



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### **Usage guidelines**

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



Это цифровая копия книги, хранящейся для потомков на библиотечных полках, прежде чем ее отсканировали сотрудники компании Google в рамках проекта, цель которого - сделать книги со всего мира доступными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских прав на эту книгу истек, и она перешла в свободный доступ. Книга переходит в свободный доступ, если на нее не были поданы авторские права или срок действия авторских прав истек. Переход книги в свободный доступ в разных странах осуществляется по-разному. Книги, перешедшие в свободный доступ, это наш ключ к прошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохраняются все пометки, примечания и другие записи, существующие в оригинальном издании, как наименование о том долгом пути, который книга прошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

### **Правила использования**

Компания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы перевести книги, перешедшие в свободный доступ, в цифровой формат и сделать их широкодоступными. Книги, перешедшие в свободный доступ, принадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, поэтому, чтобы и в дальнейшем предоставлять этот ресурс, мы предприняли некоторые действия, предотвращающие коммерческое использование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические запросы.

Мы также просим Вас о следующем.

- Не используйте файлы в коммерческих целях.  
Мы разработали программу Поиск книг Google для всех пользователей, поэтому используйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- Не отключайте автоматические запросы.  
Не отключайте в систему Google автоматические запросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного перевода, оптического распознавания символов или других областей, где доступ к большому количеству текста может оказаться полезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем использовать материалы, перешедшие в свободный доступ.
- Не удаляйте атрибуты Google.  
В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он позволяет пользователям узнать об этом проекте и помогает им найти дополнительные материалы при помощи программы Поиск книг Google. Не удаляйте его.
- Делайте это законно.  
Независимо от того, что Вы используете, не забудьте проверить законность своих действий, за которые Вы несете полную ответственность. Не думайте, что если книга перешла в свободный доступ в США, то ее на этом основании могут использовать читатели из других стран. Условия для перехода книги в свободный доступ в разных странах различны, поэтому нет единых правил, позволяющих определить, можно ли в определенном случае использовать определенную книгу. Не думайте, что если книга появилась в Поиске книг Google, то ее можно использовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских прав может быть очень серьезным.

### **О программе Поиск книг Google**

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне доступной и полезной. Программа Поиск книг Google помогает пользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый поиск по этой книге можно выполнить на странице <http://books.google.com/>



925<sup>и</sup>/44340

РУССКАЯ

ИСТОРИЧЕСКАЯ БИБЛИОТЕКА

**РУССКАЯ**  
**ИСТОРИЧЕСКАЯ БИБЛИОТЕКА**

ИЗДАВАЕМАЯ

АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОММИССИЕЮ

ТОМЪ ШЕСТОЙ

—•••••—  
САНКТПЕТЕРБУРГЪ

1880

**ПАМЯТНИКИ**  
**ДРЕВНЕ-РУССКАГО**  
**КАНОНИЧЕСКАГО ПРАВА**

**ЧАСТЬ ПЕРВАЯ**

(ПАМЯТНИКИ XI—XV В.)

**САНКТПЕТЕРБУРГЪ**

**1880**

Напечатано по распоряженію Археографической Комиссии Министерства Народнаго  
Просвѣщенія.

STANFORD UNIVERSITY  
LIBRARIES  
STACKS  
APR 16 1970

ТИПОГРАФИЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМИИ НАУКЪ.  
(Вас. Остр., 9-я лин., № 12.)

Предлагаемый томъ содержитъ въ себѣ памятники русскаго каноническаго права XI—XV в., состоящіе не только въ непосредственныхъ его источникахъ, но и въ другихъ матеріалахъ для его исторіи за указанный періодъ времени. Сюда вошли, въ частности:

1) каноническіе отвѣты, поученія и посланія русскихъ пастырей—митрополитовъ, епархіальныхъ архіереевъ и другихъ іерархическихъ лицъ, извѣстныхъ и неизвѣстныхъ по имени (№№ 1, 2, 4, 7, 8—11, 13—15, 16 (II)—20, 24—36, 39, 41—48, 50, 51, 53—61, 64—66, 70, 73—75, 77—82, 85—89, 95—99, 101—104, 113, 115—120, 122—130, 134);

2) акты и постановленія русскихъ соборовъ (№№ 6, 37, 38, 83, 84, 93, 114);

3) грамоты и соборныя постановленія константинопольскихъ патриарховъ по дѣламъ русской церкви (№№ 3, 5, 12, 16 (I), 21—23, 40 и большая часть Приложеній);



4) формы разныхъ каноническихъ актовъ (№№ 52, 63, 72, 76, 91, 92, 105—112, 121, 131—133, 135); наконецъ —

5) грамоты русскихъ князей, греческихъ императоровъ, литовскихъ и польскихъ государей по вопросамъ о единствѣ и самостоятельности русской митрополи (№№ 62, 67, 71, 100 и въ Приложеніяхъ №№ 2—6, 22 и 24).

Большая часть этихъ памятниковъ разбѣяна была по разнымъ изданіямъ, которыя составляютъ теперь библиографическую рѣдкость и въ которыхъ, нужно еще замѣтить, древніе тексты не всегда являются въ полномъ и подлинномъ видѣ (см. легенды №№ 2, 25, 32, 48, 57, 92, 125 и др.). Настоящее изданіе сдѣлано по лучшимъ спискамъ, какіе только можно было найти въ извѣстныхъ нашихъ книгохранилищахъ, публичныхъ и частныхъ, и снабжено примѣчаніями, въ которыхъ или сообщаются новыя данныя для исторіи памятниковъ (легенды надъ текстомъ), или объясняются отдѣльныя мѣста въ нихъ (примѣчанія подъ текстомъ). Около 30 статей издаются *въ первый разъ*. Важнѣйшія изъ нихъ слѣдующія: 1) поученіе духовника исповѣдающимся (№ 10); 2) поученіе митрополита Петра (№ 17); 3) двѣ грамоты митрополита Фотія въ Псковъ (№ 34 и 51); 4) его же два поученія великому князю Василию Дмитриевичу (№ 35); 5) его же грамота тверскому епископу Ильѣ (№ 50); 6) посланіе новгородскаго епископа Іоны къ митрополиту Θεодосію (№ 99); 7) посланіе новгородскаго архіепископа Геннадія къ волоцкому князю Борису Васильевичу (№ 113); 8) его же грамота къ собору 1490 г. объ еретикахъ жидовствующихъ (№ 115. П); 9) поученіе митрополита Зосимы противъ тѣхъ же еретиковъ (№ 116); 10) епископское поученіе князьямъ и всѣмъ православнымъ христіанамъ (№ 123); 11) анонимные вопросы и отвѣты о разныхъ случаяхъ пастырской прак-

тики (№ 124); 12) посланіе неизвѣстнаго ростовскаго архіепископа къ какому-то князю о брѣдобритіи (№ 126); 13) чинъ избранія и поставленія въ священники и діаконы (№ 131); 14) свидѣтельство духовника о ставленіи (№ 132); 15) святительскія поученія духовенству и мірянамъ (№ 134).

Изданіе въ точности воспроизводитъ принятыя для него списки. Памятники, сохранившіеся въ пергаминахъ, напечатаны даже съ соблюденіемъ главнѣйшихъ палеографическихъ особенностей, за исключеніемъ титлъ и строчныхъ знаковъ. Всѣ другія (такъ сказать, матеріальныя) отступленія отъ подлинниковъ оговорены въ примѣчаніяхъ. Слова и слоги, прибавленные для возстановленія правильнаго чтенія, ограждены прямоугольными скобками.

Въ видѣ „Приложеній“ къ русскимъ памятникамъ помѣщены 46 греческихъ актовъ по дѣламъ русской церкви, изъ того же періода времени. Старшій изъ нихъ — „Отвѣты константинопольскаго патріаршаго собора на вопросы сарайскаго епископа Θεогноста 12 августа 1276 г.“ (№ 1) издается здѣсь въ первый разъ; всѣ остальные взяты изъ извѣстнаго изданія Миклошича и Мюллера: „Acta Patriarchatus Constantinopolitani“. Vindobonae. Т. I, 1860. Т. II, 1862. Къ подлинному тексту сихъ актовъ присоединенъ точный русскій переводъ съ примѣчаніями. Только №№ 1 и 31 напечатаны безъ параллельнаго перевода по той причинѣ, что сохранился старинный славянскій переводъ ихъ, помѣщенный между русскими памятниками, подъ №№ 12 и 22.

Какъ составленіе сборника русскихъ памятниковъ, такъ и переводъ греческихъ актовъ принадлежитъ ординарному профессору Императорскаго Московскаго Университета, доктору каноническаго права, А. С. Павлову, которому Археографическая Комиссія и поручила редактированіе настоящаго тома „Историче-

ской Библиотеки“, и который, съ своей стороны, считаетъ долгомъ выразить искреннюю признательность лицамъ, оказавшимъ ему свое содѣйствіе совѣтами, указаніями и доставленіемъ рукописей, именно: преосвященнымъ: Порфирію, члену Московской Конторы Св. Синода, и Алексію, епископу можайскому, графу А. С. Уварову, академику А. Ѡ. Бычкову, начальнику Главнаго Архива Министерства Иностранныхъ Дѣлъ барону Ѡ. А. Бюлеру и члену Археографической Коммисіи А. И. Тимоѣеву.

---

## ОГЛАВЛЕНІЕ.

| №№  | СТОЛБ.  | №№   | СТОЛБ.  |
|---|---------|--|---------|
| 1. — 1080—1089 г. Каноническіе отвѣты митрополита Іоанна II.  | 1—20    | 11. — Заповѣдь епископамъ о храненіи церковныхъ правилъ....  | 127—128 |
| 2. — 1130—1156 г. Вопросы Кирика, Саввы и Ильи, съ отвѣтами Нифонта, епископа новгородскаго, и другихъ іерархическихъ лицъ.....   | 21—62   | 12. — 1276 г. августа 12. Отвѣты константинопольскаго патриаршаго собора на вопросы сарайскаго епископа Теогноста.....   | 129—140 |
| 3. — Около 1160 г. Грамота константинопольскаго патриарха Луки Хрисоверга къ великому князю владимірскому Андрею Боголюбскому.....  | 63—76   | 13. — 1283—1305 г. Правило митрополита Максима.....  | 140—142 |
| 4. — 1164—1168 г. Постановленіе Ильи, архіепископа новгородскаго, и неизвѣстнаго бѣлозерскаго епископа по двумъ случаямъ при совершеніи литургіи.....   | 75—78   | 14. — Росписаніе степеней родства и свойства, препятствующихъ браку.....   | 143—144 |
| 5. — 1228 г. Грамота константинопольскаго патриарха Германа II къ митрополиту всея Руси Кириллу I о непосвященіи рабовъ въ священныи санъ и неприкосновенности имущества и судовъ церковныхъ..... | 79—84   | 15. — Правило на обидящихъ церкви и духовную іерархію, приписываемое пятому вселенскому собору.....  | 145—146 |
| 6. — 1274 г. Определенія владимірскаго собора, изложенныя въ грамотѣ митрополита Кирилла II.  | 84—102  | 16. — 1312—1315 г. Два посланія къ великому князю Михаилу Ярославичу тверскому: константинопольскаго патриарха Нифонта и русскаго инока Акиндина — о поставленіи на мздѣ.. | 147—158 |
| 7. — Святительское поученіе новопоставленному священнику....  | 102—110 | 17. — 1308—1326 г. Поученіе митрополита Петра духовенству (объ епитиміяхъ и вдовыхъ полахъ) и мирянамъ (объ усердіи къ церкви).....  | 159—164 |
| 8. — Епископское поученіе собору епархіальнаго духовенства.....   | 111—116 | 18. — 1333—1353 г. Грамота митрополита Теогноста на Червленый Яръ о принадлежности тамошняго края къ рязанской епархіи.....  | 164—166 |
| 9. — Посланіе владимірскаго епископа къ мѣстному князю....  | 117—118 | 19. — Около 1360 г. Грамота митрополита Алексія туда же и о томъ же.....   | 167—172 |
| 10. — Поученіе духовника исповѣдающимся.....  | 119—126 | 20. — 1378 г. іюня 23. Грамота митрополита Кипріяна къ препо-  |         |

- добному Сергію радонежскому и Теодору, игумену симоновскому, съ жалобами на великаго князя Дмитрія Ивановича и съ обличеніями незаконныхъ пригизаній архимандрита Митяя на московскую митрополию..... 173—186
21. — 1377—1388 г. Посланіе константинопольскаго патріарха къ русскому игумену объ иноческой жизни..... 187—190
22. — Около 1382 г. Грамота константинопольскаго патріарха Нила въ Псковъ о пошлянахъ, взимаемыхъ съ церковныхъ ставленниковъ (противъ стригольниковъ)..... 191—198
23. — 1382 г. Грамота того же патріарха о возведеніи Діонисія, епископа суздальскаго, въ санъ архіепископа..... 199—204
24. — 1382 г. Грамота суздальскаго архіепископа Діонисія псковскому Свѣтогорскому монастырю о соблюденіи правилъ иноческаго общежитія..... 205—210
25. — Около 1386 г. Поученіе русскаго епископа Стефана противъ стригольниковъ..... 211—228
26. — 1392 г. августа 29. Грамота митрополита Кипріяна новгородскому архіепископу Іоанну о неприкосновенности церковныхъ судовъ и вотчимъ..... 229—232
27. — 1395 г. мая 12. Его же въ Псковъ о томъ же..... 232—234
28. — 1395 г. мая 12. Его же Псковичамъ объ отиѣнѣ уставной грамоты, данной имъ Діонисіемъ суздальскимъ..... 234—236
29. — 1395 г. Его же поученіе новгородскому духовенству о церковныхъ службахъ..... 236—238
30. — Послѣ 1395 г. Его же псковскому духовенству съ наставленіями о совершеніи различныхъ священнодѣйствій..... 239—242
31. — 1404 г. іюня 14. Его же грамота вдовѣ Феодосѣ на усыновленіе приемыша..... 242—244
32. — 1390—1405 г. Его же отвѣты игумену Аванасію..... 244—270
33. — 1410 г. августа 29. Посланіе

- митрополита Фотія въ Новгородъ о соблюденіи законоположеній церковныхъ..... 270—276
34. — 1410—1417 г. іюня 22. Его же грамота въ Псковъ о томъ же. 277—288
35. — Около 1410 г. Его же два поученія великому князю Василю Дмитріевичу о неприкосновенности церковныхъ имуществъ. 289—304
36. — Послѣ 1410 г. Постановленіе Іоанна, архіепископа новгородскаго, о судѣ Божіемъ..... 305—308
37. — 1415 г. Посланіе литовскихъ епископовъ митрополиту Фотію, о виѣненіи ему какой-то тайной вины, по которой они отрекаются признавать надъ собою власть его..... 308—310
38. — 1415 г. ноября 15. Соборная грамота литовскихъ епископовъ объ набраніи и поставленіи на кіевскую митрополию Григорія Цамблака..... 310—314
39. — 1415—1416 г. Окружное посланіе митрополита Фотія о незаконномъ поставленіи литовскими епископами Григорія Цамблака на кіевскую митрополию..... 315—356
40. — 1416 г. Грамота константинопольскаго патріарха Іесіа II къ митрополиту Фотію о Григоріи Цамблакѣ..... 357—360
41. — 1416 г. сентября 9. Посланіе митрополита Фотія Псковичамъ о соблюденіи церковныхъ законоположеній, о неособченіи съ литовскими раскольниками и покровительствѣ выходящимъ оттуда вѣрнымъ сынамъ Церкви. 361—366
42. — 1416 г. сентября 23. Его же грамота Псковичамъ противъ стригольниковъ..... 366—376
43. — 1416 г. сентября 23. Его же грамота псковскому духовенству съ рѣшеніями по нѣкоторымъ вопросамъ церковной дисциплины..... 376—384
44. — 1416 г. сентября 24. Его же грамота Псковичамъ о снятіи съ нихъ крестнаго цѣлованія и объ отиѣнѣ уставной грамоты князя Константина Дмитріевича. 385—388

45. — 1417—1431 г. Послание новгородскаго архіепископа Синеона въ Снѣтогорскій монастырь о соблюденіи общежительнаго устава и неподсудности игумена и старцевъ мірскимъ судьямъ.. 389—392
46. — 1418 г. *июля 27*. Послание митрополита Фотія въ тотъ же монастырь и о томъ же..... 392—400
47. — 1419 г. Синеона, архіепископа новгородскаго, поученіе о неприкосновенности церковныхъ владѣній и пошлннъ..... 401—402
48. — 1419 г. *августа 12*. Послание митрополита Фотія псковскому духовенству о совершеніи различныхъ церковныхъ службъ.. 403—418
49. — *Около 1420 г.* Его же настоятельная грамота неизвѣстному епископу владимірскому на Волыни. 419—422
50. — 1422 г. *августа 8*. Его же грамота тверскому епископу Ильѣ, съ разрѣшеніемъ рукополагать ставленниковъ изъ сосѣднихъ мѣстностей вдовствующей новгородской епархіи..... 422—426
51. — 1422 или 1425 г. *сентября 24*. Его же грамота въ Псковъ съ наставленіями о различныхъ предметахъ церковной дисциплины..... 427—438
52. — 1423 г. Чинъ избранія и поставленія въ епископы..... 438—464
53. — 1426 г. *февраля 2*. Послание митрополита Фотія въ Псковъ, по случаю моровой язвы..... 465—472
54. — 1426 г. Грамота новгородскаго епископа Евенія псковскому духовенству, о игуменахъ, посахъ и діаконахъ, прихожихъ изъ юго-западныхъ русскихъ епархій..... 473—476
55. — 1427 г. *июня 23*. Послание митрополита Фотія въ Псковъ, о стригольникахъ..... 476—482
56. — 1427 г. *сентября 23*. Его же посланіе въ Псковъ, о мѣрахъ противъ стригольниковъ и о небытіи въ церковныхъ старостахъ ротникамъ, двоженцамъ и троженцамъ..... 482—488
57. — *Прежде 1429 г., апрѣля 19*. Его же благословенная грамота

- многу Павлу (обнорскому) на устроеніе монастыря и освященіе въ немъ церкви, съ увѣщаніемъ братіи о соблюденіи иноческихъ обѣтовъ..... 448—492
58. — *Прежде 1431 г., января 4*. Его же посланіе въ Псковъ съ наставленіями мірянамъ — объ исполненіи христіанскихъ обязанностей, и духовенству — о правильномъ совершеніи таинствъ крещенія и муропомазанія..... 492—498
59. — *Прежде 1431 г.* Его же окружное посланіе, съ увѣщаніемъ о возвращеніи похищеннаго изъ церкви сокровища..... 498—500
60. — *Прежде 1431 г.* Его же поученіе о важности священнаго сана и обязанностяхъ священнослужителей..... 501—522
61. — 1433 г. *марта 11*. Послание нареченнаго на митрополию епископа Іоны въ нижегородскій Печерскій монастырь, о соблюденіи иноческихъ обѣтовъ и съ извѣстіемъ о поставленіи іеромонаха Павла въ архимандриты. 522—524
62. — 1441 г. Послание великаго князя Василія Васильевича константинопольскому патриарху Митрофану, объ отступленіи отъ православія митрополита Исидора, съ требованіемъ согласія на поставленіе другаго митрополита, по избранію и рукоположенію русскихъ епископовъ. 525—536
63. — 1448 г. *апрѣля 11*. Благословенная грамота ростовскаго архіепископа Еврема старцу Касіану на игуменство въ Кирилловомъ монастырѣ..... 537—538
64. — *Въ концѣ 1448 г.* Грамота митрополита Іоны литовскимъ князьямъ, панамъ, боярамъ, намѣстникамъ и народу, съ извѣщеніемъ о своемъ поставленіи. 539—542
65. — 1448—1458 г. Посланія митрополита Іоны въ Новгородъ: I) архіепископу Евемію и II) гражданамъ — о прекращеніи междоусобій..... 543—556
66. — *Прежде 13 января 1451 г.* Его же посланіе кievскому князю

№№

столб.

- Александру Владиміровичу о поставленіи своемъ въ санъ митрополита, съ убѣжденіемъ охранять въ Литвѣ православіе и съ просьбою содѣйствовать воссоединенію кievской митрополіи съ московскою..... 555—564
67. — 1451 г. *сентяря 13*. Грамота польскаго короля Казимира IV митрополиту московскому Іонѣ на управленіе кievскою митрополіей..... 564—566
68. — 1451 г. *съ началъ февраля*. I) Посланіе митрополита Іоны къ польскому королю Казимиру; II) его же посланіе къ паву Михаилу Кезиगाйловичу, и III) польскія рѣчи королю отъ митрополита — по случаю соединенія кievской митрополіи съ московскою..... 566—570
69. — 1451 г. *февраля 9*. Митрополита Іоны жалованная грамота старцу протодіакону Михаилу на намѣстничество въ Вильнѣ, Новгородкѣ и Гроднѣ..... 570—572
70. — *Около 1451 г.* Его же посланіе къ верейскому князю Михаилу Андреевичу съ жалобою на Вышегородскихъ соборныхъ поповъ и горожанъ, объ обидѣ митрополитчяго намѣстника... 573—576
71. — 1451—1452 г. *мѣсяца іюля*. Посланіе великаго князя Василія Васильевича къ греческому царю Константину Палеологу, о поставленіи митрополита Іоны..... 576—586
72. — 1452 г. I) Исповѣданіе Даниїла, епископа володимерскаго и берестійскаго, и II) Прощальная грамота ему митрополита Іоны. 586—590
73. — *Около 1452 г.* Посланія митрополита Іоны: I) вятскимъ воеводамъ и всѣмъ Вятчанамъ, съ убѣжденіемъ ихъ покориться великому князю, прекратить грабежи и разбои и возвратить полюнь; II) вятскому духовенству съ предписаніемъ наставлять мірянъ въ христіанскихъ обязанностяхъ..... 591—596
74. — 1455 г. Повинная Феодосія,

№№

столб.

- архіепископа ростовскаго, по случаю неправильнаго разрѣшенія имъ поста въ навечеріе праздника Богоявленія..... 597—598
75. — *Около 1455 г.* Посланіе митрополита Іоны въ Боголюбовъ монастырь о послушаніи братіи игумену и соблюденіи иноческихъ обѣтовъ..... 601—604
76. — *Послѣ 1455 г.* Его же грамота кievскому намѣстнику своему старцу Давиду о сдачѣ церковнаго и домоваго имущества новому намѣстнику Акакію.... 603—604
77. — *Около 1456 г.* Его же посланіе въ Вятку съ обличеніями народныхъ пороковъ..... 605—610
78. — *Около 1456 г. декабря 7*. Его же посланіе полоцкому епископу Симеону, съ выговоромъ за неуваженіе къ нему..... 611—612
79. — *Около 1458 г. іюля 25*. Его же посланіе къ полоцкому архимандриту Каллисту, по случаю избранія его въ мѣстные епископы..... 613—616
80. — *Около 1458 г.* Его же посланіе къ литовскимъ боярамъ и панамъ о твердомъ стояніи за вѣру и церковь..... 616—618
81. — 1458—1459 г. Его же окружное посланіе литовскимъ епископамъ, о соблюденіи православной вѣры и несообщеніи съ Исидоровымъ ученикомъ Григоріемъ, поставленнымъ въ Римѣ на кievскую митрополію.... 619—626
82. — 1459 г. Его же грамота тверскому епископу Моисею, съ подтвержденіемъ прибыть въ Москву по важнымъ церковнымъ дѣламъ..... 625—626
83. — 1459 г. Соборная грамота русскихъ епископовъ, о вѣрности ихъ митрополиту Іонѣ и несообщеніи съ Исидоровымъ ученикомъ Григоріемъ, поставленнымъ въ Римѣ на кievскую митрополію..... 627—632
84. — 1459 г. *декабря 13*. Посланіе русскихъ епископовъ литовскимъ, о пребываніи въ прежнемъ союзѣ съ митрополитомъ

№№

столб.

- Ионою и несообщеніи съ Григоріемъ, поставленнымъ въ Римѣ на кievскую митрополию..... 632—634
85. — 1459 г. декабря 20. Посланіе митрополита Ионы литовскимъ князьямъ и панамъ о непоколебимомъ пребываніи въ православіи и о непризнаніи митрополитомъ Исидорова ученика Григорія..... 635—640
86. — 1459 г. Его же посланіе новгородскому архіепископу Ионѣ объ охраненіи паствы отъ навѣтовъ кievскаго митрополита Григорія..... 640—644
87. — 1460 г. Его же посланіе къ литовскимъ епископамъ о незаконномъ кievскомъ митрополитѣ Григоріи..... 645—658
88. — *Въ концѣ 1460 или въ началѣ 1461 г.* Его же грамота, адресованная: I) смоленскому епископу Мисаилу и II) черниговскому епископу Евѣмью — о непризнаніи митрополитомъ ученика Исидорова Григорія..... 658—670
89. — *Прежде 1461 г.* Его же посланіе одному изъ литовскихъ епископовъ, похвальное за охраненіе православія въ Литвѣ... 671—674
90. — 1461 г. Его же посланіе въ Псковъ о соблюденіи православной вѣры во всей чистотѣ и о вѣрности великому князю.. 674—678
91. — 1461 г. марта 22. Настольная грамота тверскому епископу Геннадію..... 679—682
92. — 1461 г. марта 22. Повольная грамота тверскаго епископа Геннадія, на избраніе и поставленіе новаго митрополита, по смерти Ионы, съ изъясненіемъ неизмѣнной вѣрности какъ Ионѣ, такъ и его преемнику..... 682—684
93. — 1461 г. послѣ 31 марта. Соборная грамота тверскому епископу Геннадію, съ извѣстіемъ о кончинѣ митрополита Ионы и съ призывомъ въ Москву на поставленіе въ митрополиты Теодосія, архіепископа ростовскаго..... 685—688
94. — 1461 г. послѣ 31 марта. При-

№№

столб.

- сяжная грамота тверскаго епископа Геннадія, данная новопоставленному митрополиту Теодосію..... 688—690
95. — 1461 г. июля 8. Посланіе митрополита Теодосія новгородскому архіепископу Ионѣ, о незаконномъ кievскомъ митрополитѣ Григоріи..... 690—694
96. — 1461—1464 г. Его же посланіе въ Пѣсношскій монастырь, о послушаніи братіи игумену и соблюденіи иноческихъ обѣтовъ. 694—696
97. — 1463 г. Его же грамота въ Новгородъ о неприкосновенности церковныхъ судовъ и вотчинъ..... 696—698
98. — 1463—1465 г. Его же посланіе Псковичамъ, о неприкосновенности вотчинъ новгородскаго владыки и возвращеніи отнятыхъ у него церковныхъ пошлинъ..... 699—704
99. — 1464 г. Посланіе новгородскаго архіепископа Ионы къ митрополиту Теодосію, съ изъясненіемъ соболѣзнованія о его недугахъ, побуждающихъ его оставить кафедру, съ повтореніемъ своего обязательства не признавать кievскаго лжемитрополита Григорія и съ выраженіемъ согласія на избраніе въ митрополиты епископа Филиппа..... 704—706
100. — 1465—1470 г. Посланіе великаго князя Ивана Васильевича къ новгородскому архіепископу Ионѣ, о томъ, чтобы онъ не имѣлъ общенія къ кievскимъ лжемитрополитомъ Григоріемъ. 707—712
101. — 1467 г. апрѣля 8. Посланіе митрополита Филиппа къ новгородскому архіепископу Ионѣ и Новгородцамъ о неприкосновенности церковныхъ и монастырскихъ имуществъ..... 713—722
102. — 1471 г. марта 22. Его же грамота Новгородцамъ съ убѣжденіемъ покориться великому князю и не измѣнять православію чрезъ союзъ съ Латинами.... 722—732
103. — 1471 г. сентября 22. Его же



- благословенная грамота Псковичамъ на устроеніе шестаго собора, при церкви Входа Господня въ Иерусалимъ..... 732—734
104. — 1472 г. мая 21. Его же посланіе къ игумену Троицкаго монастыря Спиридону, о прощеніи старца Памвы и о возвратѣ ему имущества..... 734—736
105. — 1473 г. февраля 28. Филовея, епископа пермскаго, ставленая грамота священнику..... 737—738
106. — 1475—1481 г. Повольная грамота рязанскаго епископа Θεодосія митрополиту Геронтію, на всё дѣла церковныя, совершаемыя соборнѣ..... 738—740
107. — 1476—1481 г. Грамота Вассіана, архіепископа ростовскаго и ярославскаго, игумену Кириллова монастыря Нифонту, о дозволеніи прихожимъ священникамъ отправлять богослуженіе по ставленнымъ и отпусковымъ грамотамъ..... 740—742
108. — 1477 г. прежде 21 января. Грамота новгородскаго архіепископа Теофила Псковичамъ о назначеніи въ Псковъ своего намѣстника, съ предоставленіемъ ему святительскаго суда и права взимать съ духовенства всё пошлныя..... 742—744
109. — 1478—1488 г. Повольная грамота тверскаго епископа Вассіана митрополиту Геронтію, на всё дѣла церковныя, совершаемыя соборнѣ..... 743—744
110. — 1482 г. Отреченная грамота новгородскаго архіепископа Теофила..... 745—748
111. — 1480 г. іюня 2. Повольная грамота ростовскаго архіепископа Вассіана митрополиту Геронтію, на избраніе коломенскаго епископа..... 748—750
112. — 1484 г. Отреченныя грамоты: I) новгородскаго архіепископа Сергія и II) суздальскаго епископа Θεодора..... 750—754
113. — 1485 г. Посланіе новгородскаго архіепископа Геннадія къ волоцкому князю Борису Ва-

- силевичу, съ оправданіемъ отъ упрека въ неправильномъ полученіи святительскаго сана и съ напоминаніемъ объ отнятой у Софійской церкви землѣ въ волоколамскомъ уѣздѣ..... 754—760
114. — 1488 г. февраля 13. Грамоты великаго князя Ивана Васильевича и митрополита Геронтія новгородскому архіепископу Геннадію, о преданіи тамошнихъ еретиковъ духовной или градской казни, смотря по тому, что окажется по розыску..... 660—664
115. — 1490 г. съ октября. Грамоты новгородскаго архіепископа Геннадія: I) къ митрополиту Зосимѣ и II) къ собору епископовъ — о немедленномъ принятіи строжайшихъ мѣръ противъ новгородскихъ еретиковъ (жидовствующихъ)..... 764—784
116. — 1490 г. послѣ 17 октября. Полученіе митрополита Зосимы по случаю соборнаго осужденія еретиковъ жидовствующихъ..... 785—788
117. — 1490—1494 г. Списокъ отреченныхъ книгъ, изданный митрополитомъ Зосимомъ..... 789—796
118. — 1492 г. Митрополита Зосимы извѣщеніе о пасхалии на осьмью тысячу лѣтъ..... 795—802
119. — 1492 г. декабря 21. Грамота новгородскаго архіепископа Геннадія соборному духовенству о пасхалии на осьмью тысячу лѣтъ и предисловіе къ самой пасхалии..... 801—820
120. — 1493 г. Посланіе игумена волоколамскаго монастыря Юсифа къ Нифонту, епископу суздальскому, о еретичествѣ митрополита Зосимы, необходимости казнить еретиковъ градскими казнями и недѣйствительности проклятій, изрекаемаго іерархами-еретиками..... 819—834
121. — 1495 г. съ сентября. Геннадія, архіепископа новгородскаго, повольная грамота на поставленіе въ митрополиты игумена Троицкаго Сергіева монастыря Симона..... 833—836

| №№   | столб.  |
|--|---------|
| 122. — Наставленіе духовнику о принятіи кающихся.....  | 835—846 |
| ✓ 123. — Епископское поученіе князьямъ и всѣмъ православнымъ христіанамъ о противуестественныхъ плотскихъ грѣхахъ, рогничествѣ и подражаніи иновѣрческимъ обычаямъ.....                            | 847—856 |
| ✓ 124. — Вопросы и отвѣты о разныхъ случаяхъ пастырской практики.....  | 857—872 |
| ✓ 125. — Окружная грамота неизвѣстнаго ростовскаго архіепископа епархіальному духовенству, о съѣздѣ на Бѣлоозеро на соборъ, для исправленія разныхъ погрѣшностей противъ церковной дисциплины..... | 878—878 |
| ✓ 126. — Посланіе неизвѣстнаго ростовскаго архіепископа къ князю, о брадобритіи.....   | 877—882 |
| 127. — Посланіе митрополита..... къ архимандриту..... съ выговоромъ за неумѣстную строгость къ младшей братіи.....   | 881—886 |
| 128. — Митрополичья уставная грамота монастырю.....  | 885—888 |
| 129. — Митрополичья наказная грамота о монастырскомъ общезжитіи.....   | 889—892 |

| №№   | столб.  |
|--|---------|
| 130. — Два посланія митрополита.....: I) къ прихожанамъ церкви....., о повинненіи своему отцу духовному, и II) къ князьямъ..... о повинненіи своей матери..... | 899—898 |
| 131. — Чинъ избранія и поставленія въ священники и діаконы.....  | 899—908 |
| 132. — Свидѣтельство духовника о ставленникѣ.....  | 909—912 |
| 133. — Формы благословенныхъ и ставленыхъ грамотъ: архимандриту, духовнику, протопопу (съ поученіемъ), священнику, протодіакону и діакону.....                 | 911—918 |
| 134. — Три святительскія поученія духовенству и мірянамъ, о разныхъ предметахъ церковной дисциплины.....   | 917—926 |

## ДОПОЛНЕНІЕ.

|  |         |
|--|---------|
| 135. — 1464 г. апрѣль 4. Настольная грамота митрополита Теодосія протосингеллу Юсифу, поставленному, съ согласіемъ и по нареченію іерусалимскаго патріарха Іоакима, въ митрополиты Кесаріи Филипповой..... | 925—930 |
|--|---------|

## ПРИЛОЖЕНІЯ

## Памятники русскаго каноническаго права XIII—XV в., сохранившіеся въ греческомъ подлинникѣ.

| №№  | столб. | №№  | столб. |
|---|--------|---|--------|
| 1. — 1276 г. августа 12. Отвѣты константинопольскаго патріаршаго собора на вопросы сарайскаго епископа Теогноста..... | 1—12   | 3. — 1347 г. съ августа. Хрисовуль императора Іоанна Кантакузина о присоединеніи галицкой митрополіи къ кievской.....       | 14—20  |
| 2. — 1339 г. съ іюль. Грамота патріарха Іоанна XIV митрополиту Теогносту объ открытіи мощей св. Петра митрополита..   | 12—14  | 4. — 1347 г. съ септѣбрь. Грамота императора Іоанна Кантакузина къ митрополиту Теогносту, объ отмѣнѣ составляшагося при па- |        |

|  |       |
|--|-------|
| триархъ Іоаннѣ постановленія, коиѣ часть русскихъ епархій отдѣлялась для галицкой митрополіи.....  | 22—26 |
| 5. — 1347 г. <i>въ сентябрь</i> . Его же грамота великому князю Симеону Ивановичу о томъ же.....   | 26—30 |
| 6. — 1347 г. <i>въ сентябрь</i> . Его же грамота владимірскому князю на Волыни Дмитрію Любарту о томъ же.....  | 30—34 |
| 7. — 1347 г. <i>въ сентябрь</i> . Постановленіе патріарха Исидора и его собора, подтверждающее царскій хрисовуль о присоединеніи галицкой митрополіи къ кievской.....  | 34—40 |
| 8. — 1347 г. <i>въ сентябрь</i> . Грамота патріарха Исидора, призывающая галицкаго митрополита на судъ.....  | 40    |
| 9. — 1354 г. <i>іюня 30</i> . Настольная грамота патріарха Филоея владимірскому епископу Алексію на митрополію кievскую и всея Руси.....   | 42—52 |
| 10. — 1354 г. <i>въ іюль</i> . Грамота патріарха Филоея новгородскому епископу (Моисею) о томъ, чтобы онъ оказывалъ каноническое повинненіе новопоставленному митрополиту кievскому и всея Руси Алексію..... | 52—60 |
| 11. — 1354 г. <i>въ іюль</i> . Его же грамота къ новгородскому епископу (Моисею) о томъ, чтобы онъ признавалъ законнымъ митрополитомъ кievскимъ и всея Руси Алексія, а не Теодорита..                        | 60—64 |
| 12. — 1354 г. Опредѣленіе патріаршаго собора о перенесеніи каведры русской митрополіи изъ Кіева во Владиміръ.....  | 64—70 |
| 13. — 1361 г. <i>въ іюль</i> . Соборное опредѣленіе патріарха Каллиста о предѣлахъ кievской и литовской митрополіи.....  | 70—86 |
| 14. — 1361 г. <i>въ іюль</i> . Патріаршая грамота къ литовскому митрополиту Роману съ извѣстіемъ объ отправленіи на Русь апокрисіаріевъ для разслѣдованія споровъ, возникшихъ между                          |       |

|  |         |
|--|---------|
| нимъ и кievскимъ митрополитомъ Алексіемъ.....  | 86—92   |
| 15. — <i>Послѣ 8 октября 1364 г.</i> Грамота (непубликованная) патріарха Филоея о присоединеніи литовской митрополіи къ кievской.....  | 92—98   |
| 16. — 1370 г. <i>въ іюнь</i> . Грамота патріарха Филоея къ великому князю Дмитрію Ивановичу, похвальная за добрыя отношенія къ церкви, съ извѣстіемъ о грамотахъ, посланныхъ къ другимъ князьямъ и къ митрополиту..... | 98—104  |
| 17. — 1370 г. <i>въ іюнь</i> . Его же грамота къ митрополиту Алексію, похвальная за добрыя отношенія къ патріаршему престолу..   | 104—110 |
| 18. — 1370 г. <i>въ іюнь</i> . Его же грамота къ русскимъ князьямъ съ увѣщаніями повиноваться митрополиту.....   | 110—114 |
| 19. — 1370 г. <i>въ іюнь</i> . Его же грамота къ новгородскому епископу (Алексію) о томъ, чтобы онъ сложилъ съ себя крестчатую фелонь и оказывалъ повинненіе митрополиту Алексію и великому князю Дмитрію.....         | 116—118 |
| 20. — 1370 г. <i>въ іюнь</i> . Его же отличительная грамота русскимъ князьямъ, не хотѣвшимъ принять участія въ войнѣ противъ литовскаго князя.....   | 118—120 |
| 21. — 1370 г. <i>въ іюнь</i> . Его же отличительная грамота смоленскому князю Святославу.....  | 121—124 |
| 22. — 1370 г. Грамота польскаго короля Казимира къ патріарху Филоею, съ просьбою поставить епископа Антонія митрополитомъ въ Галичь.....   | 126—128 |
| 23. — 1371 г. <i>въ май</i> . Соборное дѣяніе о поставленіи епископа Антонія въ митрополита галицкаго, съ подчиненіемъ ему епископій холмской, туровской, перемышльской и владимірской..                               | 130—134 |
| 24. — 1371 г. Грамота литовскаго князя Ольгерда къ патріарху Филоею, съ жалобами на митрополита Алексія и съ прось-  |         |

| №№  | столб.  |
|---|---------|
| бою поставить особаго митрополита для Киева, Смоленска, Малой Руси, Новосия и Нижняго Новгорода.....  | 136—140 |
| 25. — 1371 г. <i>въ августѣ</i> . Грамота патріарха Филовея къ митрополиту Алексію, по поводу поставленія галицкаго митрополита... 142—150  |         |
| 26. — 1371 г. <i>въ сентябрь</i> . Его же грамота къ митрополиту Алексію, съ требованіемъ явиться въ Константинополь на судъ, по жалобамъ тверскаго князя Михаила..... 150—152  |         |
| 27. — 1371 г. <i>въ сентябрь</i> . Его же грамота къ тверскому князю Михаилу, съ приглашеніемъ послать своихъ людей для суда съ митрополитомъ..... 154  |         |
| 28. — 1371 г. Его же грамота къ митрополиту Алексію, съ увѣщаніемъ помириться съ тверскимъ княземъ Михаиломъ и не оставлять литовскихъ епархій безъ пастырскаго надзора.. 155—160   |         |
| 29. — 1371 г. Его же грамота къ тверскому князю Михаилу о примиреніи съ митрополитомъ Алексіемъ и ненарушеніи крестнаго пѣлованія..... 162—166  |         |
| 30. — 1380 г. <i>въ июль</i> . Соборное опредѣленіе патріарха Нила о незаконномъ поставленіи Кипріана въ митрополита кievскаго и объ усвоеніи этого титула новопоставленному митрополиту Великой Руси Пимену.... 166—184  |         |
| 31. — Ок. 1382 г. Грамота патріарха Нила въ Новгородъ о пошлянахъ, взимаемыхъ съ церковныхъ ставлениковъ (противъ стригольниковъ)..... 183—188  |         |
| 32. — 1387 г. <i>мая 29</i> . Соборное постановленіе патріарха Нила о томъ, чтобы митрополитъ Кипріанъ, исполнивъ въ продолженіи года царское порученіе на Руси, немедленно возвратился въ Константинополь на судъ по введеннымъ на него обвиненіямъ..... 190—192 |         |
| 33. — 1389 г. <i>въ февраль</i> . Соборное опредѣленіе патріарха Антонія  |         |

| №№   | столб. |
|--|--------|
| о низложеніи митрополита Пимена и возстановленіи Кипріана въ званіи митрополита кievскаго и всея Руси съ тѣмъ, чтобы впредь навсегда соблюдаемо было единство русской митрополи. 194—228                     |        |
| 34. — 1389 г. <i>въ июль</i> . Запись въ патріаршихъ протоколахъ о выдачѣ суздальскому епископу Евфросію сигилліона на принадлежность къ его епархіи Нижняго Новгорода и Городца.... 230                     |        |
| 35. — 1391 г. <i>въ августѣ</i> . Записи въ протоколахъ патріархій о трехъ актахъ, касающихся галицкой церкви..... 230—232   |        |
| 36. — 1393 г. <i>въ июль</i> . Наказъ архіепископу вилеемскому Михаилу, отправляемому посломъ на Русь..... 234   |        |
| 37. — 1393 г. <i>въ сентябрь</i> . Грамота патріарха Антонія въ Новгородъ, къ епископу, клиру и народу, съ увѣщаніями подчиниться митрополиту кievскому и всея Руси..... 236—252                             |        |
| 38. — 1393 г. <i>послѣ сентября</i> . Его же другая грамота въ Новгородъ о томъ же..... 254—262  |        |
| 39. — 1393 г. <i>въ октябрь</i> . Его же грамота митрополиту Кипріану о томъ, чтобы онъ низложилъ лудскаго епископа (Іоанна) и поставилъ на его мѣсто другаго.. 262—264                                      |        |
| 40. — 1393 г. Его же грамота къ великому князю Василію Дмитриевичу, съ извѣстіемъ о мѣрахъ, принятыхъ противъ непокорныхъ митрополиту новгородцевъ и съ укоризною за неуваженіе къ патріарху и царю. 266—276 |        |
| 41. — 1393 г. Его же грамота къ суздальскому архіепископу Евфросію съ извѣстіемъ, что патріаршіе послы разберутъ споръ его съ митрополитомъ о Нижнемъ Новгородѣ и Городцѣ.... 278—282                        |        |
| 42. — 1393 г. <i>октября 29</i> . Наказъ вилеемскому архіепископу Михаилу и царскому сановнику Алексію Аарону, отправляемымъ послами на Русь..... 284—29   |        |
| 43. — 1397 г. <i>въ январь</i> . Наказъ пат-   |        |

## №№

столб.

|  |         |
|--|---------|
| патріарха Антонія вилеємскому архієпископу Михаїлу, отправляемому экзархомъ въ Мавро-влахію и Галицію.....   | 292—298 |
| 44. — 1397 г. <i>въ январь</i> . Грамота патріарха Антонія къ польскому королю (Ягайлу) съ отвѣтомъ на предложеніе о соединеніи церквей, съ просьбою о заключеніи союза съ венгерскимъ королемъ, для войны противъ невѣрныхъ, и съ увѣдомленіемъ о луцкомъ епископѣ Іоаннѣ и вилеємскомъ архієпископѣ Михаїлѣ, |         |

## №№

столб.

|  |         |
|--|---------|
| посылаемомъ въ Константинополя по дѣламъ галицкой церкви.....  | 298—302 |
| 45. — 1397 г. <i>въ январь</i> . Его же грамота митрополиту Кипріану о томъ же.....  | 304—310 |
| 46. — 1400 г. Грамота патріарха Матвея къ митрополиту Кипріану съ просьбою о милостынѣ въ пользу Царяграда, тѣснимаго невѣрными..... | 312—316 |
| Указатели.....   | 1       |
| Дополнительныя примѣчанія и поправки.....  | 67—70   |

## 1080—1089 г. Каноническіе отвѣты митрополита Іоанна II.

Греческій текстъ 17 отвѣтовъ (1—13, 15, 18, 19, 20) изданъ проф. Павловымъ въ «Приложеніи къ XXII-му тому Записокъ Имп. Академіи Наукъ», № 5. Тамъ же приведены и соотвѣтственныя мѣста славянскаго перевода по пергаминамъ Кормчей XIV вѣка, принадлежащей Чудовскому монастырю (№ 4, л. 285 об.), съ вариантами по двумъ бумажнымъ спискамъ Публичной Библіотеки: Берсеневскому — первой половины XV вѣка (отд. II. Ф. № 119, л. 40 об.) и Погодинскому — XVI в. (№ 234, л. 345 об.). Настоящее полное изданіе славянскаго текста сдѣлано по тому же Чудовскому списку, а для вариантовъ служили, кромѣ указанныхъ двухъ бумажныхъ списковъ (обозначаемыхъ буквами Б и П), еще слѣдующіе три: въ Кормчей XV в. новгородско-софійской библіотеки, № 1173, л. 345 об. (С), въ Кормчей XVI в. Троицкой Лавры № 206, л. 272 (Л) и въ Кормчей Москов. Государ. Древлехранилища № 12, XVI—XVII в. (Д). По мѣстамъ приведены и разночтенія въ текста, изданнаго въ Русскихъ Достопамятностяхъ по старшему, но сравнительно неисправному списку (Ч. I, стр. 89—103).

Іоана, митрополита русьскаго, нареченаго пророкомъ Христовымъ, написавшаго правила церковнаго отъ святыхъ книгъ въ кратцѣ Іакову черноризцю.

1. Въпросилъ ѿси: ꙗкоже новоро-  
дившюса дѣтицю болно будеть, ꙗко  
[не мощи]<sup>1</sup> ни ссати матере прияти,  
достойтъ-[ли]<sup>2</sup> ꙗко крестити? [Реко-  
хомъ]:<sup>3</sup> ꙗкоже здравому въ .г. ѿ лѣто  
или боле<sup>4</sup> повелѣша сватий ѡтци жда-  
ти; незапныхъ ради въсхыщеніе  
смертноѣ<sup>5</sup>, и мнѣе сего времени<sup>6</sup> обрѣ-  
таемъ повелѣваюцю<sup>7</sup>. А ѿже ѡтнудь  
болно<sup>8</sup>, .и. дний повелѣваемъ ѿ боле<sup>9</sup>

сего малгы. Дажь не ѡтдуть несвер-  
пени, симъ младенцемъ во-нѣже день  
или смерть належитъ незапнаго, или  
въ кый часъ, крестити же<sup>10</sup> болнаго  
сего дѣтища.

2. Дошли[ци]<sup>11</sup> иной не обрѣтаю-  
щиса, ꙗкоже въпросилъ ѿси, ѡже за  
м. дѣтъ. ѿ не чисту сущю матерь, да  
не [бе]с<sup>12</sup> кормля оумреть младенець,  
достойтъ ли матерь свою ссати? —

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> не мощи изъ ВСЛД; не мочу П.

<sup>2</sup> ли во всѣхъ, кромѣ Чуд.

<sup>3</sup> Рекохомъ изъ П; такъ и въ греческомъ текстѣ: καὶ φέμεν.

<sup>4</sup> болно Ч.

<sup>5</sup> Греч. διὰ δὲ τὰς ἀφροδίους τοῦ θανάτου ἀρκαγῆς.

<sup>6</sup> время ВСЛД.

<sup>7</sup> повелѣвающе Б; погречески: συνησταμένην. Переводчикъ, вѣроятно, читалъ ἐνησταμένην.

<sup>8</sup> болень всѣ, кромѣ Ч.

<sup>9</sup> беле Ч.

<sup>10</sup> Переводчикъ, надобно думать, прочиталъ вмѣсто δέи (должно) — δέ, какъ и стоитъ въ одномъ [нашею] спискѣ греч. текста.

<sup>11</sup> дошлици изъ С; дошлици ВСЛД.

<sup>12</sup> бес во всѣхъ, кромѣ Ч.

Луче бо ѓживити, нежели многымъ въздержанымъ погубити<sup>1</sup>.

3. А ꙗже ꙗмлемыѣ животины Ѡ пса, ли Ѡ звѣри, или Ѡ ѓрла, или Ѡ иноѣ птицѣ, а ѓумираѣтъ, аще не [зарѣ]зано<sup>2</sup> будетъ человекомъ, ꙗкоже божественнѣи ѓтци повелѣша, не подобаѣтъ ѣсти. Прилежи паче закону, неже ѓбычаю земли. Тоже бо соблюдиши и звѣриѣдинымъ<sup>3</sup>.

4. И еѣи ꙗже ѓпрѣснокомъ служатъ и в сырнѣю недѣлю маса ѣдаты<sup>4</sup> в крови<sup>5</sup> и давленину, сообщатиса с ними или служити не подобаѣтъ; гасити же с ними, ноужею соуще<sup>6</sup>, Христовы любви ради, не ѓтинушь възбранно. Аще кто хоцетъ сего оубѣгати, извѣтъ ꙗмѣѣ<sup>7</sup> чистоты ради или немощи, Ѡбѣгнеть; блюдетъ же са, да не соблзвнѣ Ѡ сего, или вражда велика и злопомянныѣ родитъ [са]<sup>8</sup>: подобаѣтъ Ѡ большаго зла изволити меншеѣ.

5. Иже не причащатъся<sup>9</sup> крайцѣхъ<sup>10</sup> в рустѣи<sup>11</sup> земли, ꙗкоже ꙗси реклѣ, ѣв великоѣ говѣнныѣ масо ѣдаты и скверноѣ, подобаѣтъ всакымъ обра-

зомъ направлѣти и възбранати ту злобу наказанымъ и оученымъ възвращати<sup>12</sup> на правовѣрноѣ оученыѣ, и потруженымъ<sup>13</sup>, ꙗко не крестыѣну суцѣю, да тѣмъ страхомъ ѓстануться тоѣи злобы, и на вѣру благообразную приложатъся<sup>14</sup>. Пребывающѣю<sup>15</sup> жетакое и не преложащѣюса<sup>16</sup>, не даѣти<sup>17</sup> имъ сватаго причащеныѣ, но ꙗко<sup>18</sup> ꙗноплеменника войстину и вѣры нашеѣи противника поставити и въ своѣю волю хо[ди]ти.

6. [Тоже]<sup>19</sup> створи иже безъ студа<sup>20</sup> и бес срама ꙗ. женѣ имѣють: кромѣ се<sup>21</sup> нашеѣи вѣры и греческою благовѣрство житыѣ.

7. Иже волхвованыѣ и чародѣяныѣ<sup>22</sup> твораще, аще мужю и женѣ<sup>23</sup>, словесы и наказанымъ показати<sup>24</sup> и обратити Ѡ злыхъ; ꙗкоже Ѡ зла не преложатъся<sup>25</sup>, ꙗро казнити на възбраненыѣ злу, но не до смерти убивати, ни ѓбрѣзати сѣхъ тѣлесе: не бо приймаѣтъ [се-го]<sup>26</sup> церквѣноѣ наказаныѣ и оученыѣ.

8. Иже по Христовѣ любви и оутѣшенныѣ архикрѣѣи иноѣо власть, по за-

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> оуморити во всѣхъ, кромѣ Ч; греч.: *ῥαμεῖν*. Ср. отвѣтъ современника Иоаннова, хартофилакса Петра *Σύνταγμα*, V, 372.

<sup>2</sup> зарѣзано во всѣхъ, кромѣ Ч.

<sup>3</sup> зепрояднымъ во всѣхъ, кромѣ Ч.

<sup>4</sup> ядуше БСЛД.

<sup>5</sup> и кровь во всѣхъ, кромѣ Ч.

<sup>6</sup> ноужю соуцѣю БПС; ноужи соуци Л; греч.: *ἀναυχῆς παρούσης*.

<sup>7</sup> имѣти Ч.

<sup>8</sup> родиться во всѣхъ, кромѣ Ч.

<sup>9</sup> не причащатъся въ прочихъ спискахъ.

<sup>10</sup> Греч.: *ἐν ταῖς ἀκρῶρεῖαις* — на окраинахъ.

<sup>11</sup> рускы Б [безъ сѣ].

<sup>12</sup> Такъ во всѣхъ, кромѣ Ч., въ которомъ: възвращенымъ.

<sup>13</sup> Слѣдуетъ читать по роженіемъ, какъ въ БЛ; греч.: *καταποεῖν*.

<sup>14</sup> преложатъся БД (правильно).

<sup>15</sup> пребывающе Ч; въ текстѣ по БСД; *пребывающа* П.

<sup>16</sup> приложатъся Ч.

<sup>17</sup> не приѣти С.

<sup>18</sup> всякою прибав. въ П.

<sup>19</sup> тоже во всѣхъ спискахъ, кромѣ Ч.

<sup>20</sup> бес труда Ч; греч.: *ἀναίδην*.

<sup>21</sup> се изъ С; въ другихъ *сея*; греч.: *κόρρη γὰρ τοῦτο τῆς οὐν εὐσεβείας καὶ τῆς Ῥωμαϊκῆς εὐσχημῶνος πολιτείας*.

<sup>22</sup> чарованіѣ БЛ.

<sup>23</sup> Греч.: *εἴτε ἄνδρες εἰσίν, εἴτε γυναῖκες*.

<sup>24</sup> показанымъ Ч.

<sup>25</sup> непреложени пребоудоутъ Рус. Достоп.

<sup>26</sup> сего изъ Д; греч.: *οὐ γὰρ ἀνέχεται τοῦτο ἐκκλησιαστικῆ παιδεία καὶ νοθεύσεια*.

повѣди кто и по повелѣнью написана, служить или [съ]служити не възбрано, но и повелѣно к[сть]: достоитъ комуждо своимъ правды възобидѣти<sup>1</sup>. Иже бо кто кромѣ своимъ власти крѣиско<sup>2</sup> что творити, чюже и сборно<sup>3</sup>: ибо вина творити творящему, кгда своимъ вольство[мь]<sup>4</sup> и бес-студа и бес повелѣный самоземца архикрѣи то творити.

9. Иже в пѣнии «Въскреси Господи» и «Всако дыханье», «Аллилуйя» и прокимень вечерний церковныхъ, крѣимъ и архикрѣимъ сѣдати, бл-цемъ или простыцемъ никакоже<sup>5</sup>, аще князь или дръ<sup>6</sup> будеть.

10. Или в подыаконѣхъ<sup>7</sup> на прочеи потщиса никакоже поставити, дондеже бженитса; по поставленіи же поймающе<sup>8</sup> жены, погубляють чинъ свой. А иже [преже]<sup>9</sup> створена, аще хоцешь, [по искушенью]<sup>10</sup> расмотри<sup>11</sup>.

11. Сватую трапезу древану сущю и честныя кресты [и] иконы<sup>12</sup>, аще

ветхы будуть, постраивати, а не швре-щи<sup>13</sup>; аще отинудь ветхы будуть<sup>14</sup>, и божественныя иконы<sup>15</sup> никакоже имѣюще вписаныхъ образъ сватыхъ, [въ] мѣстѣхъ бградныхъ или иныхъ честныхъ, кдѣ ни человекъ, ни ино что животинъ помѣтаемо скверно нечисто, погребутса<sup>16</sup> со всакымъ храненымъ. Луче бо въздрѣжати сихъ и постраивати<sup>17</sup>, да не явимса ббидачи сихъ божствныхъ и честныхъ, иже нужа паче инѣхъ чтити. Идеже, іакоже рече<sup>18</sup>, преставляютьса древаны церкви, и инты<sup>19</sup> на томъ мѣстѣ не поставляютьса, мѣсто въ немже олтарь, идеже тайна творашеса<sup>20</sup>, бградити и неприкосновено хранити, іако свато и честно, кгда не шнужа<sup>21</sup> сващеныи приимаху, и нечестнѣ сватая попираютьса.

12. Мужа шлучившаса своіго<sup>22</sup> подружы, мнишьскаго ради житыя, аще шлучена, ш него жена со инѣмъ сочтайтса, не възбранайтса кму на икрѣиство прити: ничтоже бо сгрѣ-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Погреч.: τὸ γὰρ μὴν διὰ τὴν κατὰ Χριστὸν ἀγάπην καὶ ἐνωσιν ἀρχιερία τίνα ἐν τῇ ἐνορίᾳ ἐτέρου ἀρχιερέως κατ' ἐντολὴν αὐτοῦ καὶ σύνεσιν ἐγγραφῶν ἱερουργεῖν καὶ συλλειτουργεῖν οὐκ ἀθέμιτον, ἀλλὰ καὶ ἐπιτετραμμένον ἔχεισι γὰρ ἕκαστος τῶν ἱερίων δικαίων καταφρονεῖν.

<sup>2</sup> еретическо БПЦ.

<sup>3</sup> сборныи церкви Ч; въ другихъ: сборно, тѣ, вѣроятно, произошло изъ «възборшено», согласно греческому κελεύεται.

<sup>4</sup> Греч.: αὐτοβούλω.

<sup>5</sup> Греч.: τοὺς γὰρ μὴν λαϊκοὺς καὶ κοσμικοὺς, οὐδαμῶς.

<sup>6</sup> Во всѣхъ, кромѣ Чудовскаго, стонтъ здѣсь пророкъ; погречески: καὶ ἄρχων ἢ τις, ἢ βασιλεὺς.

<sup>7</sup> подыакѣх Ч; въ греч.: καὶ περὶ τῶν ὑποδιακόνων.

<sup>8</sup> Такъ Б; поставленіи же поймають Ч;

греч.: μετὰ γὰρ τὴν χειροτονίαν συνιόντες γυναίξιν.

<sup>9</sup> прежде во всѣхъ, кромѣ Ч.

<sup>10</sup> по искушенью во всѣхъ, кромѣ Ч.

<sup>11</sup> а хоцешь расмотриши Ч; въ текстѣ по Б; греч.: οἰκονόμησον.

<sup>12</sup> иконъ честныхъ БЛ; иконъ святыхъ П.

<sup>13</sup> пострещи П; въ Б прибав. иаъ.

<sup>14</sup> аще и ветхо будеть Ч; въ текстѣ по Б.

<sup>15</sup> божественныхъ иконъ Ч; въ текстѣ по Б.

<sup>16</sup> но погребутса Ч.

<sup>17</sup> луче бо постраивати сиаъ Ч; въ текстѣ по П.

<sup>18</sup> іакоже рече по БП; идеже аще Ч.

<sup>19</sup> П прибав. древяны.

<sup>20</sup> свершактса Ч; въ текстѣ по Б.

<sup>21</sup> Такъ во всѣхъ спискахъ; кажется, нужно читать «отнюдуже». Греч.: ἵνα μὴ ἐξ οὐ ἠγιάζοντό τις, καταπατήται.

<sup>22</sup> отъ своего въ прочихъ спискахъ.



ши<sup>1</sup>; но иже сю паче<sup>2</sup> пойметъ, сему възбранити крѣйства, аще были мысли, нынѣ хочетъ прияти.

13. Иже дщерь благовѣрнаго княза даіти за мужъ во ину страну, идеже служатъ опрѣснокы и ськверноѣденью не ѡмѣтаются, недостойно зѣло и неподобно правовѣрныи<sup>3</sup> се творити своимъ дѣтемъ сочтани[и]<sup>4</sup>: божественный оуставъ и мирьскый законъ<sup>5</sup> тойже вѣры благовѣрство<sup>6</sup> повелѣваѣтъ поймати<sup>7</sup>.

14. Служебникомъ и крѣйемъ, иже облачаться в порть исподний ѡ кожъ животныхъ, ихже<sup>8</sup> ѣдать и неснѣдныхъ<sup>9</sup>, великыи ради<sup>10</sup> зимы, не възбранаѣмъ ни [въ] Грьцихъ ни в Руси, студени<sup>11</sup> ради.

15. И иже жрутъ бѣсомъ и болотомъ и кладаземъ, и иже поймаются, бе[зъ] благословенныи счѣтаются<sup>12</sup>, и жены ѡмѣтаются, и своѣ жены пушцають и прилѣплаются [инѣмъ]<sup>13</sup>,

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> сирѣчьши Ч; въ текстѣ по другимъ спискамъ.

<sup>2</sup> печаль Ч; въ текстѣ по БП.

<sup>3</sup> недостойно есть и неподобно зѣло. Благоверный бо есть Божією благодатию правовѣрный П.

<sup>4</sup> сіа творити своимъ дѣтемъ сочтаніа П.

<sup>5</sup> П приб.: иже поймаются.

<sup>6</sup> благородство Л — важный вариантъ.

<sup>7</sup> П приб.: ибо поиманіе божественное и челоуцеству повелѣніе общеніе и счѣтаніе. Въ подлинникѣ, вѣроятно, приведено было извѣстное опредѣленіе брака, какъ *jugis divini et humani communicatio*, принятое и въ номоканонѣ Фотія (tit. XII, с. 13), гдѣ оно переведено: «Зѣлоу те каі ѡузырѣтѣноу джаѣлоу хотчѣваѣа». Правильное чтеніе можетъ быть возстановлено въ такомъ видѣ: «ибо поиманіе есть божественнаго и челоуцескаго повелѣнія (джаѣлоу) общеніе и счѣтаніе».

<sup>8</sup> отъ ниже П.

иже не приймають сватыхъ тайнъ ни кѣдинью лѣтомъ, аще не ѡ отца духовнаго свазани будутъ ни причащатиса, — и ты вѣси іавѣ тѣмъ всѣмъ чюжимъ быти нашеи<sup>14</sup> вѣры, ѡтвержени сборныи церкви. И всею силою потщиса възбранити и направлати<sup>15</sup> на правую вѣру: имѣи к нимъ наказаныи и поученыи не кѣдиною, ни двождь, но различ[но]<sup>16</sup>, дондеже увѣдають и разумѣють войстину и добру научатиса. Не покурающе[же]са<sup>17</sup> и свокиа злобы не ѡстанучеса, чюжа имѣти ѡ сборныи церкви, и нашихъ зановѣдний недостойныи и [не]причастныи<sup>18</sup>.

16. Иже сходаще<sup>19</sup> к мирьскимъ [пиромъ]<sup>20</sup> и пьютъ, и крѣйску чину повелѣвають сватий отци благообразнѣ и съ благословениемъ приимати подлежащии; играныи и пласаныи и гуденыи<sup>21</sup> входящимъ<sup>22</sup>, вѣстати симъ<sup>23</sup>, да не ѡсквернатъ<sup>24</sup> чювства видѣныи и слышаныи, по бтечьску повелѣнью;

<sup>9</sup> или не отъ студныхъ П.

<sup>10</sup> П приб.: зимы, рекше.

<sup>11</sup> стедени Ч.

<sup>12</sup> счѣтаніе во всѣхъ, кромѣ Ч; П приб.: и много поймають отъ жемы.

<sup>13</sup> инѣмъ во всѣхъ, кромѣ Ч.

<sup>14</sup> П приб.: непорочныи, какъ и въ греческомъ: ἀμωρίτων.

<sup>15</sup> П приб.: и приложити.

<sup>16</sup> Исправлено по всѣмъ другимъ спискамъ.

<sup>17</sup> же во всѣхъ, кромѣ Ч.

<sup>18</sup> непричастны во всѣхъ, кромѣ Ч; греч.: καі τὼν καὶ ἡμᾶς δογματῶν ἀναξίτους τε καі ἀμετόχους.

<sup>19</sup> исходить Б.

<sup>20</sup> пиромъ изъ П.

<sup>21</sup> играныи же и пласаныи и гуденыи Б.

<sup>22</sup> Б приб.: іереи.

<sup>23</sup> симъ нѣтъ въ Б и далѣе прибавлено: преже иры и отходити.

<sup>24</sup> имъ прибавлено въ СБЛ.

или<sup>1</sup> отинудь ѿмѣтатиса<sup>2</sup> тѣхъ пировъ, или в то время ѿходити, аще будетъ облазнь великъ и вражда не-смирена шцеваньнѣхъ<sup>3</sup> мнитъса.

17. Иже .г. ю погалъ жену, и крѣи благословилъ, вѣдаи или не вѣдаи, да извржетъса<sup>4</sup>.

18. Отъ инои власти всакому служебнику<sup>5</sup> бес повелѣныи своѣго<sup>6</sup> кпископа<sup>7</sup> служити<sup>8</sup> святѣи отци<sup>9</sup> възбранаютъ; по повелѣнью же сихъ творити службу<sup>10</sup>.

19. А иже [адать]<sup>11</sup> с поганьими не вѣдаи<sup>12</sup>, молитву творити на ѡскверненѣхъ токмо, и тако приимати достойтъ.

20. Матерь<sup>13</sup> же крестимыхъ дѣтий, аще болни будутъ [и] поститиса не могутъ, працаютъ<sup>14</sup> отци, да не изнемогутъ постомъ<sup>15</sup> и свой погубать животь.

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> да не П.

<sup>2</sup> П приб.: отъ.

<sup>3</sup> шцевати к(сть?) Русск. Достоп. I, с. 95.

<sup>4</sup> изверженъ будетъ П.

<sup>5</sup> Въ мѣсто: «всакому служебнику» въ П: «миину или пресвитерю или диакому».

<sup>6</sup> самоземца въ прочихъ спискахъ.

<sup>7</sup> архiereя въ прочихъ спискахъ.

<sup>8</sup> не служити Ч.

<sup>9</sup> правила во всѣхъ, кромѣ Ч.

<sup>10</sup> П приб.: мѣсть възбранено, какъ и въ греческомъ: οὐδὲν ἐστὶ κροβιστάμενον.

<sup>11</sup> адать изъ прочихъ списковъ.

<sup>12</sup> по невѣднью оскорънишеся П.

<sup>13</sup> матери Б.

<sup>14</sup> Во всѣхъ, кромѣ Ч: отдаваютъ; греч.: συγγνωσκουσιν οἱ πατέρες.

<sup>15</sup> да не постомъ великимъ изнемоутъ П; греч.: ἵνα μὴ διὰ τὴν ἀκροτάτην νηστειάν ἐκλίπωσι.

<sup>16</sup> оставятъ Русск. Дост. оставляюще П.

<sup>17</sup> поимаютъ Русск. Дост. пошлюще П.

<sup>18</sup> мнѣхъ въ прочихъ спискахъ

<sup>19</sup> Въ подлинникѣ, по всей вѣроятности, стояло: κατὰ (τὴν ἐνάτου κα νόνα).

<sup>20</sup> свою приб. Русск. Достоп.

<sup>21</sup> и въ прочихъ спискахъ.

<sup>22</sup> любодѣице въ прочихъ спискахъ.

<sup>23</sup> П приб.: занеже; сравнительно съ подлинникомъ, здѣсь недостаетъ цѣлаго предло-

21. Иже свой подружѣи оставитъ<sup>16</sup> и поимаи<sup>17</sup> иную<sup>18</sup>, также и жены, в которыи кпситимыи сихъ влагати? До<sup>19</sup> .ѡ. правила сватаго Василья, иже къ концу рече: «иже мужъ пустить<sup>20</sup> жену, а<sup>21</sup> она ко иному придетъ, и самъ любодѣи<sup>22</sup>, зане створишь ксть любодѣицу<sup>23</sup>, иного мужа введе к собѣ». Ихже не примати ко причащенію<sup>24</sup>, дондеже пребываютъ в семь недостойнѣхъ совокупленѣхъ, до .iii.го правила сего, въ средѣ же глаголетъ тако: «также бо и съ чюжею женою пребывающа любодѣи нарицаемъ, не приимаемъ въ причащанѣхъ, дондеже престануть ѿ грѣхъ<sup>25</sup>, тако и жену не дѣвицу<sup>26</sup> имѣющую створи<sup>27</sup>».

22. Прашалъ кси ѡ нѣкыхъ, иже

женія, къ которому относилось это «занеже», именно: «и съживущая ему — любодѣица, занеже»... (καὶ ἡ συζυγοῦσα αὐτῷ, μοιχαλὶς, διότι).

<sup>24</sup> Въ текстѣ по СБ; общенію Л; въ другихъ: крещенію — неправильно, какъ видно уже изъ дальнѣйшей ссылки на 18-е правило Василья В.

<sup>25</sup> грѣха Л.

<sup>26</sup> девицею Б.

<sup>27</sup> Смыслъ приведеннаго мѣста возстановляется при помощи подлинныхъ словъ 18-го правила Василья В: ὡςπερ οὖν τὸν ἄλλοτριὰ γυναικὶ συνόντα, μοιχὸν ὀνομάζομεν, οὐ πρότερον παραδεχομένοι εἰς κοινωνίαν, πρὶν ἢ παύσασθαι τῆς ἀμαρτίας, οὕτω δεηθῶσι καὶ ἐπὶ τοῦ τῆς καρτέρον ἐχόντος διατεθηόμεθα. Такъ какъ нашъ митрополитъ долженъ былъ дать отвѣтъ не о священныхъ дѣвахъ, выходящихъ замужъ, о которыхъ идетъ рѣчь въ правилѣ Василья В., а о замужнихъ женщинахъ, оставляющихъ своихъ мужей и вступающихъ въ новое супружество: то онъ, надобно думать, нѣсколько переназначилъ послѣднія слова приведеннаго правила и выразился такъ: οὕτω καὶ ἐπὶ τῆς τὸν ἀπάρτερον (или μὴ τὸν καρτέρον) ἐχούσης κόρης, т. е. такъ поступай и съ женщиной, имѣющей не холостата (слав.: «не дѣвицу») мужа. Если же принять «имѣющую» за дат. муж. съ дополненіемъ «жену не дѣвицу»: то изъ второй половины періода выйдетъ совершенная тавтологія съ перво-

купать челадь, створивъшимъ<sup>1</sup> обещанныхъ<sup>2</sup> молитвъ, гдше с ними, послѣди же продавше в поганымъ, которую симъ прияти кпитемыю? И речемъ, ꙗкоже речено ксть в законѣ: крестыѡна челоуѣка ни жидовину, ни кретику<sup>3</sup> продати<sup>4</sup>. Иже проласть<sup>5</sup> жидомъ, ксть безаконникъ, а не токмо законодавцю, но и Богу претькакстьса. И се внимаи ѿ Самъфиръ и ѿ Аваный образа [и]<sup>6</sup> разумѣи: они бо цѣну своѣго обѣщаша Петромъ, верховнимъ Апостоломъ, принести Богу, дажь малу часть оудержавше, смерти<sup>7</sup> ѡсужени бывше, оукрадше часть, иже обѣщаша Богу принести. Купца же, иже знаменавше знаменѣи Божий и молитву иже ѿ нихъ купленѣи челади<sup>8</sup>, иже кси псалъ<sup>9</sup>: «знаменавше [и] молитву давшемъ»<sup>10</sup>, такоже и поганымъ продавшемъ, не тайноу сьгрѣшенѣи, но гав-

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> *сотоорившимъ* П; *своримъ* Л. Кажется, нужно читать: «створивше имъ».

<sup>2</sup> *обещанъ* П.

<sup>3</sup> *кретикомъ* Б; въ П приб. далѣе: *не*.

<sup>4</sup> Въ частныхъ юридическихъ сборникахъ, назначенныхъ для церковной практики, законъ этотъ излагался въ выраженіяхъ, довольно близкихъ къ цитатѣ нашего митрополита: Ἰουδαῖος χριστιανὸν ἀνδράποδον μὴ ἔχετω, μήτε κατηχομένον περιτεμνέτω· μήτε ἄλλος αἰρετικὸς χριστιανὸν ἀνδράποδον ἔχετω. Въ такой редакціи онъ вносимъ былъ и въ списки Фотіева номоканона (*Pitra*, *Juris eccl. Graec. t. II*, p. 518. См. еще *Coll. constit. ecclesiast. в. Biblioth. juris saponici, ed. Voelli, p. 1269*).

<sup>5</sup> *дасть* П.

<sup>6</sup> *и* во всѣхъ, кромѣ Ч.

<sup>7</sup> *смертію* Л.

<sup>8</sup> Смыслъ подлинника, вѣроятно, былъ слѣдующій: «купцы же, которые знаменали купленную ими челадь знаменіемъ Божиимъ (т. е. крещеніемъ) и молитвою» и пр. Здѣсь м-ть Іоаннъ, кажется, имѣлъ въ виду другой византійскій законъ, по которому некрещеный рабъ нехристіанскаго или неправославнаго

лено къ Богу ѡлучены<sup>11</sup> крадше и чюже собѣ створше, и тако ны самнить ладно со ѡнѣма сгрѣшати, иже гонивъше нашу вѣру и многы ѿ вѣры в невѣрство приведше. Имже достоить ѿвреци сего злаго начинанія наоученымъ и наказанымъ многымъ; аще не послушакъ, ꙗко иноязычникъ<sup>12</sup> и мьтаръ<sup>13</sup> имѣти.

23. А иже .г. кѣ брата чада поймають, аще и внѣшній законъ повелѣвакъ<sup>14</sup>, но и симъ дастьса кпитемыа<sup>15</sup>, полезной<sup>16</sup> церкви и вѣрнымъ. Иже со .б. ю брата чадоу совокупакъса<sup>17</sup>, аще не послушаютъ розно разитиса, въ свершеноу ѡлучатъса ѡсужены. Такоже и взочство<sup>18</sup> сборный свитокъ блаженаго патриарха ѿ Господѣ Сисиний образукъ и повелѣвакъ: братома .б. ма двѣ брата чадѣ первой не совокупатиса, ни<sup>19</sup> паки

господина вмѣстѣ съ крещеніемъ (ἀμα τῷ σφραγισθῆναι) получалъ и свободу (*Voelli, o. l.* p. 1301—1302).

<sup>9</sup> *послалъ* С.

<sup>10</sup> *сворше* Л.

<sup>11</sup> Выраженіе «къ Богу отлученіе», употребленное Іоанномъ и въ началѣ 33-го отвѣта, есть библейское, означающее «посвященіе Богу» (ἀφορισμός или ἀφορισμένον Θεῷ. Дѣян. 13, 2; Рим. I, 1). Рабы, крещенные своими господами и чрезъ то отлученные Богу, уже не могли быть снова проданы въ рабство *невернымъ*: это было бы, по мысли митрополита, явное святотатство (въ противоположность тайному, за которое поражены небесною кароу Ананія и Сапфира).

<sup>12</sup> *ино яко язычникомъ* Русс. Достоп.

<sup>13</sup> *мытаря* СЛ и Русс. Достоп.

<sup>14</sup> *повелѣвающъ* Ч; въ текстѣ по БПС.

<sup>15</sup> *даси епитемью* Б.

<sup>16</sup> *полезно естъ* С.

<sup>17</sup> *поимаются* П.

<sup>18</sup> *взочство* = *узочство*, греч. ἀυχιστία = *свойство*.

<sup>19</sup> Такъ во всѣхъ спискахъ; по смыслу же должно быть *нъ* (но); срав. ст. 33, примѣч. 16.

же сихъ оуставы преступающе, и въ свершеноѣ ѿлученыѣ вложити<sup>1</sup>.

24. Иже<sup>2</sup> в пирѣхъ [пяти]<sup>3</sup> цѣлующеса съ женами бе-смотрѣнига мнихомъ и бѣлцемъ, въ .кѣ. и главѣ иже въ Никѣи .кѣ. го сбора божественымъ ѡтцемъ повелѣвшимъ мнихомъ и крѣпкъ со ѿнѣми богобоязливыми и честными мужи, аще и с женами, ѡбѣдають; да и то совокупленыа на совершеныѣ [духовное]<sup>4</sup> да будетъ. Также и съ ближними<sup>5</sup>. И на путь шествующе требованыѣ нудить<sup>6</sup>, невѣзбранно вкупѣ и [ли]<sup>7</sup> в гостинници или въ домѣ<sup>8</sup> нѣкоѣго внидутъ невѣзбранно. И бѣлцемъ<sup>9</sup> жены имѣюще и дѣти вкупѣ ѡбѣдати невѣзбранно, кромѣ начинаныа<sup>10</sup> играныа и бѣсовскаго пѣныа и блуднаго глумь-

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> Такова, дѣйствительно, санкція «тома» (свитка) Сисинія: *εἰ δὲ τις ἀπὸ τοῦ παρόντος, τὰ διορισμένα ταῦτα ἔβηκε παρ' οὐδέν, πρὸς τὸν τοιοῦτον ἑαυτὸν ἐπιρρίψαι ἡμῶν... τῆς ἐκκλησίας οὗτος ἐκκηρυκτός ἐστι πασὰς τὰς ἡμέρας τοῦ βίου αὐτοῦ* (Σύνταγμα, V, 19).

<sup>2</sup> и оже Русс. Дост.

<sup>3</sup> пяти изъ ПБСЛ.

<sup>4</sup> духовное во всѣхъ, кромѣ Ч.; въ подлинникѣ: *ἵνα καὶ αὕτη ἡ συνεστίασις πρὸς κατ' ὀρθῶσαν πνευματικὴν ἀπάγη*.

<sup>5</sup> Въ подлинникѣ: *καὶ ἐπὶ συγγενῶν δὲ τὸ αὐτὸ ποιεῖται*, т. е. можетъ ѡбѣдать и съ родственниками.

<sup>6</sup> Въ виду соответственнаго мѣста въ подлинникѣ (*εἰ δὲ καὶ αὐτίς ἐν ὀδοπορίᾳ συμβῆναι τὰ τῆς ἀναγκαίας χρείας κτλ.*), можно думать, что «на путьшествующе» образовалось изъ «на путьшествіи, аще (требованіе нудить).

<sup>7</sup> или поправлено согласно съ подлинными словами правила: *εἴτε ἐν πανδοχείᾳ, εἴτε ἐν οἴκῳ τινός*.

<sup>8</sup> дому Л.

<sup>9</sup> бѣлцѣмъ=λαϊκοῖς (мірянамъ). Такъ переведено это слово въ 9-мъ отвѣтѣ; такъ должно быть и по смыслу излагаемаго соборнаго правила.

леныа: ситѣ оубо въ ѡпитемѣи введенъ, иже по смотрѣнью твоѣму и по образу комуждо [и]<sup>11</sup> по лицу<sup>12</sup> наведи<sup>13</sup>.

25. Мнихы, иже кромѣ монастыра пребываютъ, иже в Халкидонѣ совокуписа сватыхъ<sup>14</sup> ѡтець сборъ.д. и възбраненіи вводитъ всакоѣ, въ ѣпитемью вкладаѣтъ не причащатиса<sup>15</sup>.

26. Понезже половать жены и крѣпкъ, и паки възвращеныѣ имъ будетъ, подобно<sup>16</sup> поимати<sup>17</sup> своимъ мужемъ и симъ приобщатиса<sup>18</sup> и не ѡмѣтатиса держаныа ради иноплеменникъ ѡскверненыа? Ѣ<sup>19</sup> сего оувѣдано буди<sup>20</sup> оже д. г. к. и .ѣ.<sup>21</sup> правило рече сватаго Василья: «нужею бывающага тли неповинни бывають»<sup>22</sup>. И вторыи законъ в Палей<sup>23</sup> пишеть: «аще ѡтроковица

<sup>10</sup> Ч прибав. и—лишнее.

<sup>11</sup> и изъ Русс. Достоп.

<sup>12</sup> и по житію прибав. БСЛ; въ Ч повторено комуждо.

<sup>13</sup> наведоуть Русс. Достоп.; наведе Л.

<sup>14</sup> божественныма БСЛ.

<sup>15</sup> Излагается 4-е правило халкидонскаго собора.

<sup>16</sup> подобаетъ ли Л.

<sup>17</sup> приимати во всѣхъ, кромѣ Ч.

<sup>18</sup> приобщеватиса всѣ, кромѣ Ч.

<sup>19</sup> Въ подлинникѣ было, конечно, *περί (τοῦτου)*.

<sup>20</sup> *будеть оувѣдано* во всѣхъ другихъ.

<sup>21</sup> Читай: *четырѣдесатое и девять = 49-е*. Въ Ч и другихъ спискахъ, кромѣ Л, прибавлено *мѣта*—лишнее.

<sup>22</sup> Въ подлинникѣ 49 правила Василья В.: *αἱ πρὸς ἀνύχην γινόμεναι φθοραὶ, ἀνεύθονοι ἐστῶσαν*.

<sup>23</sup> То есть: Второзаконіе въ Ветхомъ Заветѣ. Отсюда приводится въ перифразѣ слѣдующее мѣсто: *ἴδὼν ἐν πεδίῳ εὐρῆ ἀνδρῶτος τὴν κατὰ τὴν μνηστειμένην καὶ βιασάμενος κοιμηθῆναι μετ' αὐτῆς... τῇ νεάνιδι οὐκ ἐστὶν ἀμαρτήμας... ὅτι ἐν τῷ ἀγρῷ εὗρεν αὐτήν, ἐβόησεν ἡ νεάνις ἢ μνηστειμένη καὶ οὐκ ἦν ὁ βοηθῆσων αὐτῇ* (гл. 22, ст. 25 — 27).

ма поля нужо прииметь [Ѡ] вѣкого, и мѣстанеть и възопиеть и не боудеть кто Ѡ бѣды<sup>1</sup> тога избавлаѣ, дѣва реть и по тли, занеже противиса и мѣсия». Аще она неповинна<sup>2</sup> [и]<sup>3</sup> Ѡ своихъ си чиста, како Ѡ иноплеменникъ ѡсквернившася скверна<sup>4</sup> ксть? Чистую<sup>5</sup> мужь свой<sup>6</sup> Ѡгнавъ, како не вмѣнисьа в любодѣицю иже изгнаныи створи любодѣицю свою? Луче ми мнисьа и не<sup>7</sup> съгрѣшенъи приимати иже Ѡ плѣненыа [и]скрѣимъ<sup>8</sup> свои жены, или<sup>9</sup> прелубодѣици иже изгнаныа ради творять<sup>10</sup>.

27. Поимангы<sup>11</sup> же Ѡ иноплеменникъ, таже избѣжавши Ѡ рукъ ихъ, или<sup>12</sup> Ѡкрывшей[с]а<sup>13</sup>, аще въ пол[о]неньи<sup>14</sup> правовѣрство ѡтвергыше, миромъ си мазавше; аще не Ѡверглисьа, молитву надъ симъ творити.

28. Иже своєю волею ходать к поганымъ коупла ради, и скверной ѣдять, сихъ ѡтвѣщаваемъ въсхъщники, и

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> С прибав.: и таи; П. и тѣмнѣя.

<sup>2</sup> и они неповинны Л.

<sup>3</sup> и изъ Л.

<sup>4</sup> нескверна Ч; въ текстѣ—какъ во всѣхъ другихъ спискахъ.

<sup>5</sup> же прибав. П.

<sup>6</sup> Л прибав.: прииметь и.

<sup>7</sup> иже ви. и не Ч; въ текстѣ по ПСЛ.

<sup>8</sup> икрѣимъ изъ Русск. Дост. и другихъ списковъ.

<sup>9</sup> или — неудачный переводъ частицы η, означающей здѣсь сравненіе (неже).

<sup>10</sup> По смыслу должно быть творити; въ подлинникѣ, вѣроятно, стояло: η μοχαλιδας δια το εχθλησηναι ποιειν.

<sup>11</sup> поминаимъ Ч; въ текстѣ по Русск. Дост.; поиманый же Л.

<sup>12</sup> Должно быть и, какъ въ началѣ 10-й статьи.

<sup>13</sup> открывше я Л и Рус. Дост.

<sup>14</sup> полону СЛ.

<sup>15</sup> лихоимъци П; или иманники С.

<sup>16</sup> отлучая П.

лихойманники<sup>15</sup>, и неправедники, и мездники, и сребролюбца; нѣсть правило олучаѣ<sup>16</sup>, аще и велика<sup>17</sup> суть сгрѣшенъи, иже<sup>18</sup> имѣныа ради, или скотолобыа<sup>19</sup> ради с погаными ѡсквернаютьса иже с ними пребываныи съ и дѣянъимъ<sup>20</sup>, Ѡ церкви не възбранаютьса, но токмо молитвами и моленьимъ да<sup>21</sup> ѡчистатъса<sup>22</sup>, и тако причащеныа благаго приимуть; но подобають выну<sup>23</sup> наказаныа<sup>24</sup> имъ дати и оучити коуангельской слово внушати: «ѡ горе вамъ, іако има моѣ васъ ради хулу приимають въ іазыцѣхъ»<sup>25</sup>.

29. Иже в монастырѣхъ часто пирьы творать, съзываютъ мужа вкупѣ и жены, и в тѣхъ пирѣхъ другъ другу<sup>26</sup> преспѣвають<sup>27</sup>, кто лучей створить пиръ, си ревность не ѡ Бозѣ, но Ѡ лукаваго бывають ревность си, и [де]сною<sup>28</sup> лестію приходящій<sup>29</sup> и ѡобразъ милости и духовной оутѣшенъи привидачимъ<sup>30</sup> [и] творащимъ пагубу.

<sup>17</sup> многа Л.

<sup>18</sup> оже ПЛ и Русск. Достоп.

<sup>19</sup> скотолоубства во всѣхъ, кромѣ Ч

<sup>20</sup> Въ другихъ: нехѣбаніемъ.

<sup>21</sup> да въ другихъ нѣтъ.

<sup>22</sup> грѣси прибав. Русск. Дост.

<sup>23</sup> во ину Ч; выну П; въ текстѣ по Л.

<sup>24</sup> наказаныимъ Ч; въ текстѣ по Л.

<sup>25</sup> Рим. II, 24.

<sup>26</sup> друа Л.

<sup>27</sup> преспѣвають СЛ.

<sup>28</sup> кудесною П; въ текстѣ по прочимъ спискамъ. Не стояло ли въ подлинникѣ τῆ δεξιά или ἐκ δεξιῶν ἀπὸ τῆ, что могло быть переведено, какъ въ текстѣ? Ср. примѣч. 30.

<sup>29</sup> приходящее ПЛ.

<sup>30</sup> приходящимъ ПЛ; приводящимъ С. Смыслъ всего мѣста, повидимому, слѣдующій: эта ревность — отъ лукаваго, подходящаго съ лестію справа, показывающаго имъ (привидяци имъ) въ такихъ пирѣхъ образъ милости и духовное утѣшеніе и творящаго имъ (творящи имъ) пагубу. Ср. Acta Patriarchatus, t. II, p. 32.

Подобайтъ сихъ всю силою възра-  
нати ꙗпископомъ<sup>1</sup>, науцающа<sup>2</sup> ꙗко  
пыльству злу царства Божия лишатъ-  
са<sup>3</sup>, ꙗко пыльство иного зла послѣ-  
дуютъ<sup>4</sup>: невзддержаныи, нечистота,  
блудъ<sup>5</sup>, хуленыи, нечистословныи, да не  
реку злодѣяныи, к симъ и болѣзнь тѣ-  
лесная. ꙗкоже и законъ преступакъ  
церковный, иже възранаѣтъ въ церкви  
глаголемыхъ любви бывати<sup>6</sup>, иже кств  
просто любовь<sup>7</sup>; законъ божествен-  
ныхъ церквахъ възранено оупивати-  
са и беществовати сватыхъ монастырь  
мѣста, како бо[ле]<sup>8</sup> не възранаѣтъ-  
са<sup>9</sup> по реченаго правила иже<sup>10</sup> сихъ  
творать<sup>11</sup> и собе [и]<sup>12</sup> иже с ними пють  
черницы и съ черницы погублають<sup>13</sup>?  
И мнать<sup>14</sup> что добро творать<sup>15</sup> вице-  
любви иже ко мнихомъ любви, [и]<sup>16</sup> не  
принимати мзды.

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> архіерею Л.

<sup>2</sup> науцающимъ я Л.

<sup>3</sup> лишаетъ П; лишаютъ Л.

<sup>4</sup> послѣдующе Л.

<sup>5</sup> блудство во всѣхъ, кромѣ Ч.

<sup>6</sup> Лаод. прав. 28, VI всел. 74; кареаг. 51  
(по греч. Коричей 42).

<sup>7</sup> Далѣ, по видимому, не достаетъ союза  
еще. Смыслъ всего мѣста можетъ быть выра-  
женъ такъ: «если правилами възранено упи-  
ваться въ божественныхъ церквахъ и безче-  
стить святые монастыри, то не болѣ ли воз-  
браняются устроители упомянутыхъ пир-  
шествовъ, которые погублають и себя и пью-  
щихъ съ ними монаховъ и монахинь?».

<sup>8</sup> Поправлено по П и Русс. Достоп.

<sup>9</sup> не възранити боле С; не възранити П.

<sup>10</sup> и оже Л.

<sup>11</sup> собі (дат.) во всѣхъ; исправл. по смыслу.

<sup>12</sup> и прибавлено для смысла.

<sup>13</sup> Чуд.: погублають; въ текстѣ, какъ во  
всѣхъ другихъ спискахъ.

<sup>14</sup> мнать Л.

<sup>15</sup> творятъ Л.

<sup>16</sup> и во всѣхъ, кромѣ Ч.

<sup>17</sup> иже Ч; въ текстѣ по С и Русс. Достоп.

<sup>18</sup> не бывають СЛ.

30. ꙗкоже ꙗси рекъ, оже<sup>17</sup> не  
бывають<sup>18</sup> на простыхъ людехъ благо-  
словеныи и вѣнчаныи<sup>19</sup>, но боларомъ  
токмо [и] княземъ вѣнчатиса<sup>20</sup>; про-  
стымъ же людямъ, тако и меньшицѣ<sup>21</sup>  
поймають<sup>22</sup> жены свои с пласанькми  
и гуденькми и плесканькми, разумъ  
дакъмъ всакъ и речемъ: иже простий  
закони простьцемъ и невѣжамъ си тво-  
рать совокупленіи; иже кромѣ боже-  
ственна церкви и<sup>23</sup> кромѣ благосло-  
веныи творать<sup>24</sup> свадьбу, тайнопой-  
маніи<sup>25</sup> наречетьса: иже тако пой-  
маютьса, ꙗкоже блудникомъ ꙗпитемью  
дати<sup>26</sup>.

31. Иже [не]<sup>27</sup> послушають ꙗпи-  
скопи своѣго митрополита совокупла-  
тиса призываемымъ<sup>28</sup> ѿ него сборъ  
творити<sup>29</sup>, иже злѣ творащай поучи-  
ти<sup>30</sup> ихъ ѡтечьскимъ наказанькми.

<sup>19</sup> благословеніе вѣнчанія Л и Рус. Дост.

<sup>20</sup> Чуд.: но бояромъ токмо князи вѣнча-  
ются; Русс. Дост.: *болре токмо и князи*; въ  
текстѣ по П.

<sup>21</sup> меньшица относится къ «свои жены» и,  
вѣроятно, есть переводъ *παλλακή*. Смыслъ:  
«простые люди поймають женъ, какъ *налож-  
ницы*». Ср. въ Законѣ Судномъ, гл. 16 (Русс.  
Достоп., ч. II, стр. 156).

<sup>22</sup> По смыслу должно быть *поймати*.

<sup>23</sup> и въ другихъ нѣтъ.

<sup>24</sup> творятъ ПСЛ.

<sup>25</sup> Бракъ, заключенный внѣ церкви, по  
греко-римскому праву, во времена Іоанна II  
признавался недействительнымъ и назывался  
*λαθρογὰμια* (Ср. *Zhidtan*, *Eherecht d. orient.*  
*Kirche*, в. 670—671). Въ подлинникѣ, вѣроят-  
но, было: *Τὸ δὲ χωρὶς ἐκκλησίας καὶ εὐλογίας*  
*συνάπτεισθαι, λαθρογὰμια λέγεται*.

<sup>26</sup> Определеніе, согласное съ современною  
практикою греческой церкви, какъ видно изъ  
толкованій Аристіна, Зонары и Вальсамона  
на 1 правило лаодик. собора.

<sup>27</sup> не изъ П.

<sup>28</sup> призываемымъ СЛ.

<sup>29</sup> творити во всѣхъ другихъ.

<sup>30</sup> посарити въ другихъ.

32. Иже оучастить<sup>1</sup> епископью свою по земли той, паче кдѣ много народъ и люднѣ и гради, онѣмже се<sup>2</sup> тцаніе<sup>3</sup> и попеченіе<sup>4</sup> [и]<sup>5</sup> намъ любезно мнѣтса се быти; боизньно же; но обаче и первому столнику<sup>6</sup> рускому изволить[са]<sup>7</sup> и сбору страны всея той, невѣбранно да будетъ.

33. Онѣмже<sup>8</sup> аще подобаѣтъ иже Богу отлучены<sup>9</sup> иерѣемъ<sup>10</sup> облачитиса<sup>11</sup> в ризы различныя<sup>12</sup>, шелковыя, сватнѣ<sup>13</sup> отци на .ѿ.мѣ сборѣ<sup>14</sup> св<sup>15</sup> всѣмъ подобаѣтъ внидиному клирику ни в градѣ сущо, ни на пути ходащю в ризы неподобныя облачитиса, но<sup>16</sup>

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> *оучастить*, вѣроятно, есть переводъ διαμερίζω—раздѣлять на части. Халкидонскій соборъ (прав. 12) запретила раздѣлять одну епархію на двѣ, такъ какъ это вело къ образованію новыхъ митрополій. Тоже могло бы повториться и въ русской церкви, если бы, при раздѣленіи одной епархіи на двѣ или болѣе, епископъ старшей кафедръ удерживалъ нѣкоторыя преимущества надъ епископами новыхъ епархій (напримѣръ, право рукополагать ихъ). Вотъ почему митрополитъ Іоаннъ допускаетъ «учащеніе» епископій въ русской землѣ «боязньно» и съ условіемъ, чтобы это дѣло совершалось съ согласія «русскаго первостольника».

<sup>2</sup> Чуд. и Л: со; въ текстѣ по П.

<sup>3</sup> Чуд. и Л: тцаннѣмъ.

<sup>4</sup> Чуд.: поученнѣ; Л: попеченнѣмъ; въ текстѣ по П.

<sup>5</sup> и изъ ПСЛ.

<sup>6</sup> *првостолнику* П. Въ подлинникѣ стояло, конечно, πρωτοστόλος—обычное названіе главнаго архіерея страны, у насъ—митрополита.

<sup>7</sup> Поправлено по П.

<sup>8</sup> о немже ПЛ.

<sup>9</sup> Преосв. Макарій (Ист. Рус. церкви, т. II, стр. 352, изд. I) относитъ слова: «о немже... отлученіе» къ концу предыдущей статьи. Мѣсто вообще весьма темное; но логически оно удобнѣе вяжется съ началомъ настоящаго, нежели съ концомъ предыдущаго отвѣта. По

ризы имѣти подобны, іакоже тѣмъ суть отлучены<sup>17</sup>; черныхъ, іакоже подобно<sup>18</sup>, аще не будетъ ту отинудъ, да<sup>19</sup> бѣлыхъ. Аще<sup>20</sup> приступитъ кто, да<sup>21</sup> на недѣлю възложити<sup>22</sup> въ<sup>23</sup> отлучены<sup>24</sup> опитемью.

34. И іеже иерѣемъ до оупиваныа<sup>25</sup> пиющимъ иерѣемъ сиде речемъ, іако апостолъ повелѣваѣтъ: не пынниці, ни еара, ни сварьника въ иерѣискнѣи привести санъ. А иже<sup>26</sup> поставлени<sup>27</sup> иерѣеве оупиватиса имуть, въ отлученнѣ вложити<sup>28</sup>, да покорившеса закону Господню пыннества отлучатса; аще ли не лишатса пыннества, изверци га.

всей вѣроятности, это—вопросъ, который по гречески былъ выраженъ приблизительно такъ: Περὶ τοῦ (о немже) εἰ δεῖ (аще подобаѣтъ) τοῦς τῷ Θεῷ καθαρωμένους или ἀφωρτωμένους (іеже къ Богу отлучены) и проч. Отвѣтъ же начинался со словъ: «святнѣ отци на ѿ сборѣ» и т. д.

<sup>10</sup> іереи ПЛ.

<sup>11</sup> облачитса ПЛ.

<sup>12</sup> Въ другихъ приб. и ѿ.

<sup>13</sup> божественнѣи во всѣхъ другихъ.

<sup>14</sup> Правило 27.

<sup>15</sup> сіа ПЛ и др.

<sup>16</sup> Въ другихъ: ни—неправильно.

<sup>17</sup> Въ подлинномъ текстѣ излагаемаго соборнаго правила: ἀλλὰ στολαῖς καὶ ῥοβῶ ταῖς ἡδὲ τοῖς ἐν κλήρῳ καταγεγραμμένοις ἀπομετρηταῖς.

<sup>18</sup> черная же подобно П.

<sup>19</sup> да нѣтъ въ П.

<sup>20</sup> и приб. въ СЛ.

<sup>21</sup> Во всѣхъ тутъ прибавлено: не; въ текстѣ по Русс. Достоп. и по требованію подлиннаго текста правила: ἐπὶ ἐβδομάδα μίαν ἀφωρτωμένους.

<sup>22</sup> и прибав. въ ПСЛ.

<sup>23</sup> ѿ нѣтъ въ ПЛ.

<sup>24</sup> Въ ПЛ. прибав. ѿ.

<sup>25</sup> Прибав. паче въ СПЛ.

<sup>26</sup> еже СП.

<sup>27</sup> по поставленнѣ СПЛ.

<sup>28</sup> Прибав. я въ СП; а въ Л.

## 2.

**1130 — 1156 г. Вопросы Кирика, Саввы и Илія, съ отвѣтами Нифонта, епископа новгородскаго, и другихъ іерархическихъ лицъ.**

Издаются вполне по той же пергаминаной синод. Кормчей XIII в. (№ 132, л. 518 сл.), по которой издавы были Калайдовичемъ, съ значительными сокращеніями, въ Памят. Росс. Словесн. XII в. стр. 173—203. Варианты приведены изъ Кормчихъ: Троицк. Лавры №№ 206(Ла) и 205(Лб) XVI в., Рум. Муз. № 231 (Р), Московск. Государствен. Древлехранилища № 10 (Д)—XVI в. и Публичной Библиотеки (Л. ф. Отд. II, № 80)—XV в. (П).—Принадлежность «въпрошаній» временамъ епископствованія Нифонта (1130 — 1156 г.) и не одному, а тремъ лицамъ (Кирику, Саввѣ и Ильѣ) допускается: 1) по смыслу надписанія отдѣльныхъ частей памятника. Если несомнѣнно, что въ надписаніи первой части: «Се есть въпрашаніе Кюриково» указано имя *вопрошателя*, а не лица, *даваемаго отвѣты*, то вѣтъ никакого повода иначе понимать и дальнѣйшія надписанія: «Савины главы» и въ особенноти: «Ильино *отпрашаніе*». Епископа съ именемъ Саввы, которому бы Кирикъ могъ предлагать вопросы, до сихъ поръ не найдено не только въ Новгородѣ, но и въ другихъ русскихъ епархіяхъ. Илія же хотя и можетъ быть признанъ за одно лицо съ новгородскимъ архіепископомъ этого имени, занимавшимъ катедру 1163 — 1196 г., но въ нашемъ памятникѣ онъ является еще такимъ же священнослужителемъ (духовникомъ), какимъ былъ и Кирикъ. 2) Въ самомъ содержаніи вопросовъ и отвѣтовъ находятся такія черты, которыя невольно заставляютъ предполагать, съ одной стороны, тождество лица «владыки», дающаго отвѣты во всѣхъ трехъ частяхъ памятника, съ другой — различіе лицъ вопрошающихъ. «Владыка» первой части — безспорно Нифонтъ — въ своихъ отвѣтахъ показываетъ близкое знакомство съ обычаями Царяграда и всей земли греческой (гл. 10, 20 и др.); но то же видно и въ отвѣтахъ «владыки» второй части памятника — предполагаемаго Саввы (гл. 4). При Нифонтѣ Кирикъ обращался съ вопросами, между прочимъ, къ игумену Аркадію (гл. 43), который былъ потомъ преемникомъ Нифонта на катедрѣ (1156—1163); но тотъ же Аркадій представляется «молвящимъ» и въ третьей части памятника, т. е. при своемъ преемникѣ Ильѣ (гл. 23)! Различіе же лицъ вопрошающихъ видно изъ того, что въ первой части вопрошатель (Кирикъ) является монахомъ, только не принявшимъ еще схимы (гл. 6 и 8), а во второй (въ Савиныхъ главахъ) — женатымъ священникомъ (гл. 4). — Для удобства пользованія памятникомъ, мы раздѣлили Кириковы вопросы на главы (числомъ 101), подобно тому, какъ въ самомъ подлинникѣ раздѣлены «Савины главы» (24) и «Ильино въпрошаніе» (28).

**Сѣ есть въпрашаніе Кюриково, кже въпраша епископа новгородскаго<sup>1</sup> Нифонта и инъхъ.**

1. Прашахъ владыки: аще чело-  
вѣкъ блюеть причащавъся? — Аще,  
рече, ѿ обыденія, или ѿ пьянства  
блюеть, мѣ дний опитемь; аще ли ѿ  
възгноушенія, кѣ дний; аще ли ѿ на-

прасныа болѣзни, а мнѣ<sup>2</sup>. Аще ли поупъ,  
да такоже мѣ дний, и не слоужить, съ  
инѣмъ въздержаниемъ; аще по ноужки,  
іако нѣкого нарядить слоужити за са,  
да не слоужить съ недѣлю, и пакы

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ: *новгородско*.

<sup>2</sup> *мнѣ Д.*



начнетъ слоужити, опитемью держа ѿ медау, ѿ маса, ѿ молока. Аще блюеть на друогы[и]<sup>1</sup> дець по причащений, то нѣто[у]<sup>2</sup> за то опитемь, такоже и на г̃ и. Обаче и въ суботоу и въ недѣлю не поститиса, но инѣми дньми да исполниться<sup>3</sup> м̃. Такоже аще ино что створить. — А се нѣвкаторой заповѣди налѣзохъ<sup>4</sup>: «Аще кто обыдѣса изблюеть, првчастик да трегоубоукъ<sup>5</sup> м̃ дний,—р̃ и к̃. Аще ѿ болѣзни кто изблюеть причастик, г̃ дни да поститиса, а кже ксть изблевалъ, да схранить на огни, р̃ псаломъ<sup>6</sup> да испокъ; аще то пси вкоусать, м̃ дний да поститиса»<sup>7</sup>.

2. Достойтъ<sup>8</sup> ли, рече, глиньну соудоу молитвоу даѣти ѡскверньшюса, ци ли толико древяноу, а инѣхъ избивати<sup>9</sup>? — Икоже древану, такоже глиньноу, тако мѣди, и стьклоу, и среброу, и всемоу творитиса молитва.

3. А за оупокой сиче велаше слоужити

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> и <sup>2</sup> исправлено по другимъ спискамъ.

<sup>3</sup> *но инѣми исполнити дньми м̃* ЛД, т. е. въ счетъ сорока дней епитимии не полагать дней субботнихъ и воскресныхъ, въ которые нельзя поститься.

<sup>4</sup> *налѣзогомъ* ЛП.

<sup>5</sup> *трегоубъ* во всѣхъ спискахъ; см. ниже примѣч. 7.

<sup>6</sup> Въ рукописи *псаломъ*; исправлено по др. спискамъ и по тексту приведенной заповѣди.

<sup>7</sup> Въ пергаминамъ епитимейникъ XIII в., принадлежавшемъ покойному В. И. Григоровичу, заповѣдь эта читается такъ: «Аще кто блюеть комканиѣ ѡбыдѣсе, да трегоубоукъ. м̃. дний, аще ли ѿ болѣзни. постъ .г̃. дний. блюющей да схранить. и речеть псаломъ .р̃. Аще кто пси вкоусеть, постъ .р̃. дний».

<sup>8</sup> Такъ мы пишемъ вездѣ, гдѣ въ подлинникѣ стоитъ *достойтъ*. Ибо твердаго з въ глагольныхъ окончаніяхъ наша рукопись не знаетъ и въ случаяхъ полнаго начертанія того же самаго слова всегда имѣетъ *достойтъ*.

<sup>9</sup> Въ подлинникѣ *избавити*; Калайдовичъ

жити сорокоустыѣ: на гривноу патью, а на 5 коунъ ѡдиною, а на к̃и коунъ двоичю<sup>10</sup>, или како мога; но все за того к̃диногю и п̃бниѣ и слоужьба: того вино, темьянъ, и свѣщи, [и]<sup>11</sup> проскоурь. Всегда же слоужи г̃. ми проскоурами: ѡдиною великоюу преже доры выити, идѣже мертвыи не вмѣнактьса, а онѣ двѣ за оупокой. А вино своѣ держи, коупивъ корчагоу<sup>12</sup>, такоже темьянъ; а на томъ к̃мли собѣ. А испрашай, рече, или самъ разоумѣи, коли<sup>13</sup> ти дати вѣверицѣ, а на томъ<sup>14</sup> к̃лико слоужьбъ<sup>15</sup> разложи свѣчи и все. Рѣхъ<sup>16</sup> к̃моу: «а кже бы к̃лико соуботъ вънимати за того и до сорочинъ, обаче много бывають свѣчь и вѣвериць м̃»<sup>17</sup>. — А то, рече, велми добро, аще не своѣ недѣла боудеть, а друогу<sup>18</sup> рещи: помани ѡнсего, аже бывъи, набоженка.

4. А наймъ<sup>19</sup> дѣла, рекше лихвы, тако велаше оучить: аже попа, то

прочиталъ это—*избавити*. Наше чтеніе оправдывается и смысломъ вопроса и другимъ списками (ЛПБ).

<sup>10</sup> Въ подлинникѣ *коунъ чю*, т. е. оставлено мѣсто для цифры 5, какъ свидѣлствуютъ другіе списки, въ которыхъ *двоичи*.

<sup>11</sup> и во всѣхъ, кромѣ подлинника. Калайдовичъ ставитъ предъ *проскоуры* точку.

<sup>12</sup> У Калайдовича: *купи ѡ корчагу*; въ Р: *купиѡ ѡ корчагу*.

<sup>13</sup> Такъ во всѣхъ спискахъ; но, кажется, нужно читать *колико*.

<sup>14</sup> *на то* въ прочихъ спискахъ.

<sup>15</sup> *слоужьбе* въ подлинникѣ; исправлено по другимъ спискамъ.

<sup>16</sup> Въ подлинникѣ *рече*.

<sup>17</sup> Т. е. на ѡдни свѣчи въ сорочины, кладя за каждую по вѣверицѣ, нужно 40 вѣвериць. Въ «чинѣ погребенія брати по уставу студійскому» сказано: «дадять имъ (брати) свѣщи ѡзъ *едику ѡкшю*».

<sup>18</sup> Т. е. друогу попу, служащему свою недѣлю.

<sup>19</sup> *к намъ* ЛД.

рци кмоу: «не достойтъ ти слоужити, аще того не останеши»; а кже простьца, то рци кмоу: «не достойтъ ти имати наймъ<sup>1</sup>; мнѣ, рци, грѣхъ не молвивше»<sup>2</sup>. Дажь не могоуть са хабить, то рци имъ: «боудите милосерди, възмете легко; аще по<sup>3</sup> ꙗ коунъ далъ кси, а ꙗ коуны възми или дъ».

5. Черньца въ скимоу постригавъ, не дахъ гисти скорома до осмаго дни. И слышавъ кпископъ похвалилъ баше, іако то горазно створша.

6. И се владыцѣ рѣхъ: и кще бескымъ ксмь, помышлагъ ксмь въ себѣ: но ли къ старости, тоже са постригоу, но ли боудоу лочинъ тьгда; но хоудъ ксмь и боленъ.

7. А черницамъ и черньцемъ, рече, ни масла гисти въ средоу и въ патокъ, аще и трепаръ боудеть.

8. И се накы чернецъ нѣколи<sup>4</sup> покאלгса<sup>5</sup> оу мене.—Аже боудеть, рече, въборзѣхъ, пострици и въскимоу, а ци негодно постригати бескымъ боудучи?—Аже ми ты повелишь, то бы добро<sup>6</sup>!—Рече: добро кси помыслилъ, кже кси реклъ: къ старости пострищиса въ скимоу. А постриганий дѣла чернецъ, попинъ кси<sup>7</sup>: постригаи и въ

скимоу; поповъство болѣ ксть всего на то дѣло, на осващеник. И оударихъ чьломъ.

9. И се, владыко, оже жены наиболѣ кланяются въ соуботу до земля, тако молва: за оупокой кланакмсѣ?—Борони, рече, велми того: въ патокъ по вечерний не дай<sup>8</sup>, а въ недѣлю по вечерний достойтъ<sup>9</sup>.

10. Оже боудеть кый человекъ и<sup>10</sup> крещенъ въ латиньскую вѣроу, и въскощеть пристоупити къ намъ?—Атъ ходитъ въ церковь по 7 дний, а ты первѣк нарекъ<sup>11</sup> кмоу има, таже дъ молитвы ствараи кмоу на день, иже-то по ꙗ жды<sup>12</sup>, молваться, а маса не дай, ни молока, и ѿ оглашеныхъ<sup>13</sup>. И тако<sup>14</sup> осмый день измыкѣтса и придетъ къ тобѣ, и створи кмоу молитвы по обычаю, и облечеша и въ порты чисты, или самъ са<sup>15</sup>, и надежеша ризы крестныя<sup>16</sup> и вѣнецъ, и тако помажеша и святымъ мюромъ, и дай кмоу свѣщю. А на литоурьгий даси кмоу причастьк, и тако держиши, іако и новокрещенаго, аще мощно, и до осмаго дни. А первой, реклъ баше, томъ дни не раздрѣшати, а поразоумѣюче, какъ<sup>17</sup> боудеть человекъ. Самъ напсахъ<sup>18</sup> и око-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> въ подлинникѣ: и намъ; въ текстѣ по Д.

<sup>2</sup> Т. е.: «мнѣ будеть грѣхъ, если не скажу тебѣ этого» (не брать лихвы).

<sup>3</sup> по нѣтъ въ Д.

<sup>4</sup> нѣколико ДДР.

<sup>5</sup> покਾਲоса въ тѣхъ же.

<sup>6</sup> Калайдовичъ такъ разставляетъ знаки препинанія: «а ци негодно постригати бескымъ будучи, аже ми ты повелишь?»

<sup>7</sup> То есть: на то ты и попинъ, чтобы постригать въ монахи (хотя бы самъ и не имѣлъ еще схимы). Ср. Номоканонъ при Большомъ Требникѣ, гл. 82.

<sup>8</sup> не повелѣвай ДР.

<sup>9</sup> ДР прибавляютъ кланяктиса.

<sup>10</sup> и нѣтъ въ ЛадП.

<sup>11</sup> нареки РД.

<sup>12</sup> по ꙗ жды оба Л; П складомъ—по трижды.

<sup>13</sup> Слова: «а маса не дай, ни молока» составляютъ, повидимому, вносное предложеніе, такъ что дальнѣйшее «и ѿ омашенихъ» относится къ «молитвѣ стваряи».

<sup>14</sup> Д прибавляетъ еъ.

<sup>15</sup> Въ подлинникѣ самса.

<sup>16</sup> То есть: крещальныя.

<sup>17</sup> каковъ Д.

<sup>18</sup> написавъ Д.

но<sup>1</sup> тако молваше: Цригородѣ<sup>2</sup>, рече, толко въ лентѣи становеть, коли мажють и мюромь, а масломь, рече, не мазати.

11. Достойтъ ли рѣзати въ недѣлю скоть, оже са пригодить, или птица?— Недѣла честенъ день кѣсть и праздынь, иже<sup>3</sup> ити въ церковь и молитиса, да того дѣла ать не томуо стануоть. А иже рѣзати въ недѣлю что хотаче, нѣтоу бѣды, ни грѣха<sup>4</sup>. Спроста: оже са пригодить<sup>5</sup> или праздынь или гость, или что, отъиноудь невзбранно кѣсть.

12. А иже<sup>6</sup> се рѣхъ: идоуть въ сторуноу въ Юроусалимъ къ сватымъ, а друогымъ азъ бороню, не велю ити: сдѣ велю добромоу кмоу быти. Нынѣ друога оуставихъ: кѣсть ли ми, владыко, въ томъ грѣхъ?—Велми, рече, добро твориши: да того дѣла идеть, абы порозноу<sup>7</sup> ходаче<sup>8</sup> іасти и пити; а то ино зло<sup>9</sup> борони, рече.

13. О причащании<sup>10</sup> еже чресъ лѣто держати, болии дѣла?—Отойми, рече, въ великый четвергъ тѣло Христово, іако ѿкладаша на постыгыи дни, то держи въсьсоудѣ, [доколѣ]<sup>11</sup> хотя, а хотя до того же дни: тѣгда потребиши.

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> Не есть-ли это: о-комъ (наконецъ, подъ конецъ?), по новгородскому говору, измѣнявшему въ существительныхъ конечное *ъ* въ *о*?—Въ позднѣйшихъ спискахъ (именно въ РД) вмѣсто *оконо* является *законъ*.

<sup>2</sup> Читай: Цесаригородѣ.

<sup>3</sup> *еже* въ прочихъ спискахъ.

<sup>4</sup> *грѣхъ*, что можно читать, какъ въ текстѣ и прочихъ спискахъ.

<sup>5</sup> *прилучить* оба Л.

<sup>6</sup> *еже* въ прочихъ спискахъ.

<sup>7</sup> *праздынь* оба Л.

<sup>8</sup> *ходяче* нѣтъ въ тѣхъ же.

<sup>9</sup> *зло* инов Д.

А коли хотя вдати, вложи часть въ потиръ же<sup>12</sup>, вина влей<sup>13</sup>, тако дай. И<sup>14</sup> иногда, рѣхъ, достойтъ ли ѿити, коли хотаче? — Грѣхъ, рече, въ томъ кѣсть, кже иногда инако творити: всегда одинако тѣло Христово. Но пакы рече, іако день честенъ кѣсть на то — въ великый четвергъ, тѣгда ѿимай.

14. Рѣхъ: ци приливати воды къ виноу, коли даюче, іако то<sup>15</sup> въ великои говѣнии творимъ, слоужбоу постыноую слоужаче? — Досыти, рече, одино вино.

15. Се рѣхъ: како то одино<sup>16</sup> бесъ крове ѿимати? — И наквапи, рече, ложкою<sup>17</sup> ись потира, когда ѿимага.

16. Аже то<sup>18</sup>, рече, взрючакутьса<sup>19</sup>, дати ли томуо причастыи?— Оли<sup>20</sup>, рече, при смерти? Друзый, рече, избывають Богомъ; а коли то не боудоуть<sup>21</sup>, тоже дай.

17. А кже то, рече, инакъ вередъ, или надъ мертвѣдемъ лихо кмоу боудеть, или надъ бѣснымъ, или голова болить, или тощно како: и то соутъ болѣзни, понеже<sup>22</sup> смъслити, ни иконъ хоулити ничесоже, ни челоукомъ что си молвити<sup>23</sup>, дати кмоу. — А оже то

<sup>10</sup> Въ подлинникѣ: *а причащений и*; исправлено по ЛД.

<sup>11</sup> *доколѣ* нѣтъ въ подлинникѣ, взято изъ прочихъ списковъ.

<sup>12</sup> *же* нѣтъ въ ДР.

<sup>13</sup> Прибавлено *и* въ прочихъ спискахъ.

<sup>14</sup> *А* въ обонхъ Л и П.

<sup>15</sup> въ прочихъ тутъ прибавлено *и*.

<sup>16</sup> *оконо* оба Л и П.

<sup>17</sup> *ложечкою* ДР.

<sup>18</sup> *кто* Д.

<sup>19</sup> *взрючается* Д.

<sup>20</sup> *коли* Д; *но ли* оба Л и П.

<sup>21</sup> *не будеть* въ прочихъ спискахъ.

<sup>22</sup> *поне* ЛДР.

<sup>23</sup> *мыслить, хулитъ, молвить* ЛДР.

молвать: запечатати кмоу<sup>1</sup> боудеть.— Смишеса и велии зазраше кмоу<sup>2</sup>: то, рече, не ксть безъ Божия повеленія.

18. И прочтохъ кмоу правило сватого Тимоея: «Аще кто вѣренъ ксть и възбѣситса, ксть ли лѣпо кмоу причаститса сватыхъ тайнъ, или нѣсть?—Аще не исповѣдакъ тайны, ни инако хоулитъ, да приметъ, но не по вса дни; довѣкъ бо кмоу поне въ недѣлю<sup>3</sup>». — И азъ, рече, такоже молваю тобѣ.

19. Достойтъ ли попоу своіи женѣ молитва творити всакаѧ, или въ селѣ или сдѣ?—По всей грѣчстѣи земли и области<sup>4</sup> не дають своимъ женамъ попове. Аже не боудеть иного попа близъ, а сътворити<sup>5</sup>.

20. Рѣхъ митрополитоу<sup>6</sup>: причащатиса попади оу своіго попа достойтъ [ли]<sup>7</sup>?—Ксть ли, рече, то [г]рѣхъ<sup>8</sup>? ксть ти оконо[и]<sup>9</sup> помолча<sup>10</sup>.

21. Въ томъ монастыри, идѣ-то Клими; кресты въздвизаѣтъ попинъ чернецъ не игоумень въ росѣстѣмъ, а въ грѣчстѣмъ — игоумень.

22. А игоумень чтеть коуангельскіи

на литургіи на великъ день во олтари, зра на западъ, а дѣяконъ по немъ молвить, предъ олтаремъ стоѧ, по строцѣ въ другоу коуанглии зра.

23. А зерно горящек<sup>11</sup> прамъ, рече, синапръ<sup>12</sup>.

24. Еже пакы се въ пророцствий: ꙗко мужъ иметса по ризоу жидовина. Уже было плѣвений и запоустѣний: имахоубоса за ризы властий свойхъ, а уже бѣ никоумоуже идочегоже<sup>13</sup>.

25. На Воздвиженіи креста не достойтъ рыбъ ꙗсти чернцемъ, а бѣлцемъ масла<sup>14</sup>; а въ-иньи дни, цѣловавше крестъ, ꙗсти все, и масо. Аще ли са годить гладати, или на кого надѣвати<sup>15</sup>, цѣловавше, ꙗсти все. А крестъ достойтъ цѣловати всѣмъ, кто лазить въ божницю<sup>16</sup> и коуангельскіи цѣлоуѣтъ.

26. А мощи цѣловати и съ женою своєю бѣвше и<sup>17</sup> не мѣвшеса<sup>18</sup>, но ополоскавшеса до пояса<sup>19</sup>, и ꙗдше и пивше.

27. Попъ бѣвъ съ своєю женою, внѣ олтара чтеть коуангельскіи и дороу ꙗсть.

28. Попоу бѣлцю бѣвшю съ своєю женою предъ слоужбою<sup>20</sup> днемъ<sup>21</sup>, лзѣ

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> запечатати оъ немъ ЛП; запечатано оъ немъ ДР.

<sup>2</sup> тому Д.

<sup>3</sup> Тимоея алекс. прав. 3, по синод. Корм. № 227.

<sup>4</sup> областемъ Д.

<sup>5</sup> и сътворити ЛП.

<sup>6</sup> Рече митрополитъ Р.

<sup>7</sup> ли во всѣхъ, кромѣ подлинника.

<sup>8</sup> ирѣхъ въ Коричей Пуб. Биб. f. отд. II. № 87.

<sup>9</sup> и изъ прочихъ списковъ.

<sup>10</sup> Ср. примѣчаніе къ 142 статьѣ Номоканона при Большомъ Трѣбникѣ, изданнаго А. Павловымъ.

<sup>11</sup> горящее Д.

<sup>12</sup> синапръ ЛП.

<sup>13</sup> идочегоже ЛП.

<sup>14</sup> мяса Д.

<sup>15</sup> Т. е. крестъ.

<sup>16</sup> или оъ церковъ прибавлено въ ДР.

<sup>17</sup> Позднѣйшею рукою и переправлено въ илѣ и.

<sup>18</sup> не мѣвшеса нѣтъ въ ЛП.

<sup>19</sup> ополоскавшеса до пояса приписано другимъ почеркомъ на полѣ; въ прочихъ спискахъ — нѣтъ.

<sup>20</sup> предъ слоужбою нѣтъ въ ЛП.

<sup>21</sup> за день ЛП.

слоужити, ополоскавшеса до пояса, а не кланавшеса или не мывшеса.

29. Аще попъ въскошетъ слоужити въ недѣлю и в-уторникъ, можетъ съвкоупитиса межю деньма изрании въ понедѣльникъ. Съ своєю женою бывъ, томъ дни не лѣзеть<sup>1</sup> въ<sup>2</sup> олтарь.

30. И тако Климъ велаше дати причащаниѣ холостымъ на великъ день, съхраннимъ чисто великоѣ говѣннѣ. Аще иногда съгрѣшали, расмотривше, оже не съ мужьскою женою, или что велми зло, но и еще<sup>3</sup> дерьзнетъ на добро.

31. А дѣта крестаче дати причастнѣ, любо си и не приношено на вечернюю, или на часы, абъ на обѣдню.

32. Причащатиса достойтъ<sup>4</sup> попоу въ монаты съ людьми, аще бы не слоужилъ, и пакы коли хота<sup>5</sup> слоужити.

33. Аже се родоу и рожаницѣ крають хлѣбы, и сыр, и медъ? — Боронаше велми: нѣгдѣ, рече, молвить: «горе пьющимъ рожаницѣ!»

34. ☩ своія плоти ничтоже твораше погано, ни възгръ, ни мотыла.

35. А въ лохани, рече, въ нейже мывса, пью<sup>6</sup> изъ нея<sup>7</sup>, иноу воду вълывъ.

36. Въ чистоую недѣлю достойтъ

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> не мѣ РПД; не мѣ Д.

<sup>2</sup> Въ подлинникѣ еъ написано дважды.

<sup>3</sup> Въ подлинникѣ ише.

<sup>4</sup> Въ подлинникѣ подостомтъ; въ РД не достомтъ.

<sup>5</sup> хочеть ДР.

<sup>6</sup> пють ЛДР.

<sup>7</sup> изъ нея нѣтъ въ ЛП.

медъ гисти прѣснѣи, и квась житнѣи, а икра по все говѣннѣ бѣлцемъ.

37. Прашахъ иго: гдѣ крестъ честнѣи? — Тако повѣдають, рече, намъ<sup>8</sup>: тако не дошедъ<sup>9</sup> Цраграда, игда обрѣтенъ<sup>10</sup>, възнеслса на небеса; тако зовоуть мѣсто то «Божий Вознесениѣ», а на земли осталоса подножнѣ.

38. Се пакы индѣ слышахъ, тако надъ коутью за оупокой ѣ. ма свѣщамъ подобактъ зажнѣима быти, или ѣ. мѣ, или колико хотаче ладно<sup>11</sup>, а за здравнѣ ѣ. или ѣ. ю. А Климъ молваше: коли хотаче и за здравнѣ и за оупокой, а безъ просфуръ; проскоура бо испроскоумисавше во олтари, а болѣ ила не носать<sup>12</sup> надъ коутью. Цриградѣ въ монастыри принесоуть въ божницю, а верху въставать вино, темянъ, свѣцю, проскоуроу, несоуть вса на слоужбѣ во олтарь, а на вечерню не носать коутнѣ, ни канунъ пѣти: канонъ пѣти на заоутрени празникомъ и бесъ коутнѣ, а за оупокой въ суботу. А крестити на блюдѣ, развѣ сочива, вса: горохъ, бобъ<sup>13</sup>, сочевица, ривифъ, на ѣ части восопше со пшеницею и съ коноплами, а овошь которнѣ имѣюче — Се же напсахъ не тако творити все то, нѣ разоума ради, ци коли са что таково пригодить.

<sup>8</sup> Въ прочихъ спискахъ тутъ прибавлено ричю.

<sup>9</sup> Въ подлин. не дошелъ; въ Р: не дошелъ.

<sup>10</sup> Въ подлинникѣ обрѣтене; въ текстѣ, какъ во всѣхъ прочихъ спискахъ.

<sup>11</sup> Т. е. въ четномъ числѣ.

<sup>12</sup> Въ подлинникѣ не носать.

<sup>13</sup> Въ подлин. сначала было бобъ, но потомъ поправлено боръ, какъ въ прочихъ спискахъ.

39. А ꙗже пишють на ꙗ хъ отро-  
цѣхъ на главахъ и на инѣхъ проро-  
чѣхъ? — А то, рече, за клобоукъ мѣ-  
ста: тако бо ходили Юфешане.

40. И<sup>1</sup> се ми повѣдалъ чернецъ пи-  
скоупль Лоука - Овдокимъ. Молитвы  
оглашенныя творити: Болгарину, По-  
ловчиноу, Чюдиноу преди крещенія мѣ-  
дний поста, и съ церкви исходити ѿ  
оглашеныхъ; Словѣниноу — за ѣ дни;  
молоудоу дѣтати — все другъ; а оже  
бы предъ за колко дний, а то лоуче  
вельми. А то крестаще, потрижды  
тыже молитвы соуть д [и]же<sup>2</sup> глаго-  
латься по ꙗ, тѣми огласити.

41. Попови достойтъ, хотаче по-  
гроужати въ водѣ, роудѣ собѣ завити,  
а [тъ]<sup>3</sup> не омочиться опастыи, такоже и  
пелена. А на водѣ ꙗ кресты творити  
порадоу; мюромъ помазати чело, и  
ноздри, и оуши, [и]<sup>4</sup> сердце, и ꙗдиноу  
рукоу правоу.

42. Мати рожши мѣ дний да не вхо-  
дитъ въ церковь.

43. И се вопро[ша]<sup>5</sup> Клямъ нашего  
ꙗпископа ѿ полотьскаго ꙗпископа: аже  
слоужитъ ꙗпископъ постыну слоужбоу,  
каѣ цѣлоуютъ: въ скранью, ли по обы-  
чаю? — Въ рамо, рече, чѣловати.

44. Коли хотаче молитву творити

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ <sup>1</sup> А въ ЛДП.

<sup>2</sup> Поправлено по Д.

<sup>3</sup> ать во всѣхъ, кромѣ подлинника и Р.

<sup>4</sup> и во всѣхъ, кромѣ подлинника.

<sup>5</sup> Исправлено по прочимъ спискамъ.

<sup>6</sup> Въ подлинникѣ тутъ написано позднѣй-  
шею рукою *дѣтати*; въ прочихъ спискахъ ни  
этого, ни другаго глагола нѣтъ.

<sup>7</sup> *за болащато* во всѣхъ прочихъ спискахъ.

<sup>8</sup> *измолятъ* ЛР; *измолятъ* Д.

<sup>9</sup> *тѣмъ* ЛП.

<sup>10</sup> Д прибавляетъ *недуна*.

болному, преже глаголи «Трисвятою»,  
таже «Святый Боже», «Пресватаѣ  
Троице», «Отче нашъ», «Господи поми-  
луй» б<sup>1</sup>, таже молитвы<sup>6</sup> за болащато<sup>7</sup>. А  
ꙗже не ꙗда къ болащемоу, а въ пер-  
кви, или въ келии помолиться о немъ,  
измолви<sup>8</sup> тыя же молитвы: «Отче сва-  
тый, врачу душа [мѣ]».

45. Тѣлнаго<sup>9</sup> ради женьскаго<sup>10</sup> со  
Оркадиимъ молвихъ се, со игоуменомъ,  
а творашеса и ꙗпископа прошавъ [и]<sup>11</sup>  
инѣхъ, а не поклагоша низачтоже: то  
ꙗсть ѿ болѣзний; въ божници ставати<sup>12</sup>,  
ꙗоуангльи цѣловати<sup>13</sup>, дора ꙗсти. —  
Оже нелзѣ са бѣдетъ причащати лѣто,  
или полъ лѣта, то ополоснѣтиса вече-  
рѣ, а наоутриѣ комъкати<sup>14</sup>. Аще ли  
въ ношь ли боудеть, или оутро [до]<sup>15</sup>  
обѣда, а въ другый день; аже ли ꙗна-  
ко нелзѣ, зане всегда ꙗсть<sup>16</sup>, а предъ  
обѣднею ополосноувшеса, и тако при-  
чащатиса. Такоже и Марина<sup>17</sup> молва-  
ше, игоуменья: то ꙗсть троудовище,  
ꙗкоже и моужемъ бывають.

46. Въ немже храмѣ<sup>18</sup> мати дѣта  
родить, не достойтъ влизати въ нь по  
три дни, потомъ помыють всюдѣ и мо-  
литвою створать, юже надѣ<sup>19</sup> съсоу-  
домъ творать оксквърнышимъса, молит-  
вою възметъ чистоую, и тако влизать.

<sup>11</sup> и прибавлено изъ прочихъ списковъ.

<sup>12</sup> *наставати* П; *ставъ* Д.

<sup>13</sup> и прибавлено въ Д.

<sup>14</sup> Въ подлинникѣ *комъкати*; исправлено по  
прочимъ спискамъ.

<sup>15</sup> *до* изъ прочихъ списковъ.

<sup>16</sup> Т. е. если кровотечение у женщины про-  
должается непрерывно.

<sup>17</sup> *Марія* ЛП.

<sup>18</sup> Въ подлинникѣ *храмъ*.

<sup>19</sup> Въ подлинникѣ *на*.

47. Иже ѿтричающеса сотоны<sup>1</sup>, роучѣ въздѣвати горѣ, рекше ꙗко: «нѣтоуть твоѣго зла<sup>2</sup>, ничтоже скрѣто оу мене, никдѣже не держю, ни таю». А Нифонтъ<sup>3</sup> и сице молваше: ꙗко гонаше ѿ себе или рѣчью на невидимаго<sup>4</sup> врага<sup>5</sup>.

48. ꙗко подобаѣтъ причащаниѣ даѣти крещеному дѣтати и матери, аще ѣсть въ покаѣнниѣ безъ опитемѣи и очистилася; дѣтати, аще и съсало ѣсть, ꙗко накапищѣ<sup>6</sup> оустѣца, повели<sup>7</sup> дати съсати, такоже и всю о ѣ<sup>8</sup> днѣи. А достаѣло бы, рече, за т лѣтъ, ꙗко лико днѣи, даѣти причастѣи.

49. Рѣхъ ꙗкоу: а оже лазать дѣти не смѣслаче? — А въ томъ, рече, моужьскоу полоу нѣтоу бѣды до т лѣтъ, а дѣвищѣ не пытай: могоуть бо, рече, и борзе вередити; тако, рече, оу васъ<sup>9</sup> соуботы<sup>10</sup>.

50. Аще велика человекѣка крестѣи, аще и блазнѣ<sup>11</sup> боудетъ ꙗкоу спащоу въ тоу о ѣ днѣи, дати ꙗкоу причащаниѣ, не мѣвшеса, но кланавшюса<sup>12</sup>. А женѣ, по обычаю женьскыхъ, оли очиститѣса, тоже и крестѣи. Аще-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *сотини*.

<sup>2</sup> *злата* РП.

<sup>3</sup> *но* прабавлено въ ЛП.

<sup>4</sup> *ненавидимаго* ЛРП; *на ненавидимаго* Д.

<sup>5</sup> Тѣже черты обряда отреченія отъ сатаны находятса и въ древнихъ Требникахъ. См. «Описаніе рукописей синод. Библиотеки», отд. III. Ч. 1, стр. 32, 143.

<sup>6</sup> *накапити* ДР.

<sup>7</sup> *повелъ* Р.

<sup>8</sup> Въмѣсто о ѣ въ другихъ просто *осьме*; Р: ѣ (50).

<sup>9</sup> *соуть* прибав. Р.

<sup>10</sup> *съ суботы* Л. — Не нужно-ли читать съ

ли гавитѣса въ тоу о ѣ днѣи, да не разрѣшитѣса, донелѣже очиститѣса. И разрѣшити, оли давше причастѣи, но не мѣгитса ꙗкоу томъ днѣи, развѣ пощѣ отерѣ гоубою лице, ꙗкоже въ молитвенищѣ кажеть. Аще кто възмолваше ꙗкоу: раздрѣши<sup>13</sup> борзо, атъ не оумретъ тако болно дѣта, и глаголеши<sup>14</sup> ѣмъ: да лихо ли, иже тако ставеть предъ Богомъ, носѣ Христовоу печать невреженоу? ꙗзъ радѣ быхъ, аже бы мнѣ такоже было.

51. Прашахъ: достоить ли надѣ младомъ дѣтатемъ пѣти? — А во-тѣ<sup>15</sup> часть, во-нже крестѣишеса; не грѣховъ бо дѣла<sup>16</sup> поѣмъ надѣ мертвыми, но ꙗко надѣ святѣи: дѣлжни бо ѣсмѣ, рече, всакого<sup>17</sup> хрестѣинина<sup>18</sup>, ꙗко свата мнѣти, а Богъ соудитъ всѣмъ. Такоже и о сорокооустѣи<sup>19</sup> слоужити<sup>20</sup> повелѣ.

52. Такоже и надѣ великѣи чело-вѣкомъ непокаѣвшимса ꙗкоу попу велаше пѣти, а безъ ризѣ. Азъ слышахъ, идохъ къ нему, и рече ми: тобѣ повѣдаю, Кюриче: того ради възбраниваю ѣмъ, атъ и друогѣи боѣса

*оунотѣи?* Въ такомъ случаѣ знаки препинанія должны быть разставлены иначе: «могоуть бо, рече, и борзе вередити тако, рече, оу васъ съ оунотѣи.»

<sup>11</sup> *блазнѣ* РД.

<sup>12</sup> *покланявшюся* ЛП; *клавшюся* Д.

<sup>13</sup> *раздрѣшити* ЛРП.

<sup>14</sup> *глаголаше* ЛРДП.

<sup>15</sup> *въ той* РД.

<sup>16</sup> Въ подлинникѣ *болѣ*.

<sup>17</sup> Въ подлинникѣ *вслю*.

<sup>18</sup> Въ подлинникѣ *хрестѣинца*.

<sup>19</sup> Въ подлинникѣ *надѣ верокоустѣи*; во всѣхъ прочихъ спискахъ — какъ въ текстѣ.

<sup>20</sup> *служити* нѣтъ въ Р.

тогоже, аже безъ ризъ [поють]<sup>1</sup>, покаю́ться.

53. Зашедшу солнцю, не достойтъ мертвеца хоронити; не рци тако: «борзо дѣлаѣмъ, нѣли како оуспѣимъ до захода»; но тако погрести, ꙗко и ꙗще высоко, како и вѣнецъ ꙗще<sup>2</sup> не съиметься съ него: то бо послѣднеѣ видить солнце до общаго воскресенія.

54. Уже кости мертвыхъ валаю́тса кдѣ, то велика<sup>3</sup> челоуѣкоу тому мьзда, оже погребууть ихъ.

55. Иконоу погребли бахоу съ мертвецемъ<sup>4</sup> сватаго Михайла, и не повелѣ възгребати: крестыанинъ<sup>5</sup>, рече, ꙗсть.

56. Како подобаѣтъ даѣти причащаниѣ болнымъ, и что пѣти, аще са годить вборзѣ?—«Благословенъ Христость Богъ нашъ», таже «Пресватаѣ Троице», «Отче нашъ», таже «Вѣроую въ ѣдинога Бога», по немъ «Вечери твоѣѣ» да «Слава» рекше, таже стихироу «Црѣю Небесный», ꙗже ꙗсть на пантикоустю, таже Богородици, таже «Господи помилоуй» молви м, таже молитвы причащанию. И тако дасть сватыхъ даровъ, таже водици<sup>6</sup>. И приготоуи съсоудъ чистъ, да аще възблюѣтъ, влети въ рѣкоу.

57. Прашахъ: достойтъ ли дати<sup>7</sup> томуу причащаниѣ, аже въ великѣи

постъ съвоуплаѣтса съ женою своѣю? — Разгнѣваса: ци оучите<sup>8</sup> рече, въздержатиса въ говѣнии ѿ женъ? Грѣхъ вы въ томъ!—Рѣхъ: напсано, владыко; ꙗсть бо въ оуставѣ въ бѣлечьскомъ, ꙗко добро ꙗсть блюстиса, ꙗко Христовъ постъ ꙗсть. Аще не могууть, а преднюю недѣлю и послѣднюю<sup>9</sup>. И Феодось, рече, оу митрополи-та слышавъ, напсалъ. — Такоже не ни напсавъ, рече, ни митрополитъ, ни Феодось, развѣ недѣла праздникъ<sup>10</sup>; а праздноѣ недѣли вси днии, ꙗкы днии недѣла. Аще ли створить<sup>11</sup> тако, запрети ꙗмоу пакы творити. А хотаче комоу причащатиса въ недѣлю, то въ соуботоу измытиса рано, и пакы къ женѣ въ понедѣльникъ на вечеръ.

58. Прашахъ причащаниѣ<sup>12</sup> дѣтемъ на великъ день. — Остави, рече, въ великоюу соуботоу слоуживъ, причащаниѣ и дороу, и дай по заутрени въ недѣлю; таже сыръ [и]<sup>13</sup> ꙗйца; любо си и не были на заутрени, часовъ не пой ѣмъ, и молитвоу творивъ ѣмъ, и тако дай причащаниѣ. Се же напсахъ тѣхъ дѣла, ꙗже не могутъ до ѡбѣда блюстиса не ꙗдоуче. А съсоущимъ<sup>14</sup>, коли хотаче причащатиса, съсавше, нѣтоу бѣды.

59. А оже то<sup>15</sup> рѣхъ: ꙗйцемъ тол-

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> поють или постъ ие во всѣхъ спискахъ.

<sup>2</sup> Подлин. иже.

<sup>3</sup> Подлин. велико.

<sup>4</sup> Тутъ прибавлено: не видуще въ Л; не едаючи Д; не видущи П.

<sup>5</sup> Въ подлин. крестыанъ.

<sup>6</sup> таже водици нѣтъ въ Д.

<sup>7</sup> Въ подлинникѣ дади.

<sup>8</sup> Въ подлин. оучити; исправлено по ЛРД.

<sup>9</sup> хранити прибавлено въ Д.

<sup>10</sup> развѣ недѣла, праздныя недѣли ЛП; развѣ недѣла праздны Д, — праздныя — Р.

<sup>11</sup> Въ подлинникѣ створити; исправлено по прочимъ спискамъ.

<sup>12</sup> причащатиса ЛРП.

<sup>13</sup> и во всѣхъ, кромѣ подлинника.

<sup>14</sup> Въ подлинникѣ съсоущими; исправлено по прочимъ спискамъ.

<sup>15</sup> А аще кто Д.



четь<sup>1</sup> въ зуубы до обѣдни, аще и<sup>2</sup> великий? — Иже малымъ, рече, то нѣтоу бѣды, причащаются<sup>3</sup>; а иже съвершену, аще поне кдиною потолчеть, то нѣсть бѣды причащатиса; а иже многажды, а помна, а то акы обидно: того възбранай.

60. Паки прапахъ сего: коли крестать дѣта, кгда же ксть не раздрѣшено, даже [не]<sup>4</sup> принесоуть кго ни на вечерню, ни на заоутреню, ли<sup>5</sup> работою, или оубожествомъ, или како хотаци, и дома ничтоже не пѣли кмоу, дати ли кмоу причащаник на литургий? — И повелѣ дати: дай, рече. То кто<sup>6</sup>, рече, кормить дѣта, или роднай мати, или кормилица, да не ксть до обѣда; аще ли ксть, то не дай дѣтати причащаник. А на обѣдѣ не ксти кн маса, ни молока до осмаго дни, нѣ кдиною<sup>7</sup>.

61. Аже боудеть, рече, человекъ гжалса<sup>8</sup> и гной [идеть]<sup>9</sup> изъ гадна<sup>10</sup>, достойтъ ли кмоу причащатиса? — Велики, рече, достойтъ; и не той бо<sup>11</sup>, рече, смрадъ и отлучають сватына, ни иже изъ оустъ идетъ оудругыхъ, но смрадъ грѣховный.

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *толчетъ*; въ текстѣ—какъ во всѣхъ другихъ спискахъ.

<sup>2</sup> Въсто аще и въ ЛП а.

<sup>3</sup> причащатиса ЛП.

<sup>4</sup> не изъ прочихъ списковъ.

<sup>5</sup> Въ подлинникѣ *ам*, что легко могло произойти изъ *ли*, какъ въ другихъ спискахъ.

<sup>6</sup> Въсто *то кто* въ прочихъ *тожмо*.

<sup>7</sup> Кажется, нужно читать *мидиюю*.

<sup>8</sup> *желься* во всѣхъ, кромѣ РД; въ послѣднемъ *жжалса*.

<sup>9</sup> *идеть* во всѣхъ, кромѣ подлинника.

<sup>10</sup> *адна* Л.

62. Аще кровь, рече, идетъ и-зубъ, изъ оустъ<sup>12</sup> выплевавше, слоужити нѣсть бѣды; нѣ простымъ въбранати, ать не велики боудоуть въ небреженьи<sup>13</sup>.

63. Аще бесъ покаяния былъ боудеть человекъ и разболитса на смерть, а оже са къ тобѣ покають добръ, да иже аще и велики грѣшенъ ксть, причащаник дай кмоу.

64. Достойтъ ли, рече<sup>14</sup>, испрати платъ, иже лежитъ на трапезѣ согбеный, въ немже крохотыцъ?—Прамъ все, рече, достойтъ испривати<sup>15</sup>, развѣ одного антимиша не достойтъ прати. Не твораще<sup>16</sup> въ томъ грѣха.

65. Нѣсть ли въ томъ грѣха, аже по грамотамъ ходити ногами? — Аже кто изрѣзавъ помечеть, а слова боудоуть знати<sup>17</sup>.

66. Прапахъ и сего<sup>18</sup>: аже попа оувѣдають недостойнѣ слоужаща, а боудеть кмоу сынъ<sup>19</sup>, что подобають кмоу творити? — А<sup>20</sup> всакъ, рече, попъ брать ксть попоу; запрети кмоу первой и другой: «останиса брате»; аще тебе не послушають, повѣжь мнѣ; оже не повѣси, съ нимъ осудишиса.

<sup>11</sup> Въсто *не той бо* въ прочихъ спискахъ *не добро*.

<sup>12</sup> *изъ оустъ* нѣтъ въ ДР.

<sup>13</sup> Въ подлинникѣ *вреженьи*; исправлено по прочимъ спискамъ.

<sup>14</sup> *рече* нѣтъ въ ДР.

<sup>15</sup> *испрати* во всѣхъ прочихъ спискахъ.

<sup>16</sup> *и не творять* ЛП; *а не створише* Д; *а не творивше* Р. — Срав. Никифора Исповѣдника правило 1. Сѣвч. IV, 427.

<sup>17</sup> Срав. VI вседен. собора правило 68.

<sup>18</sup> Въ подлинникѣ *всего*.

<sup>19</sup> Т. е. духовный.

<sup>20</sup> *А нѣтъ* въ ЛП.

67. Прашахъ<sup>1</sup> пакы: аже<sup>2</sup> ѿтроци холостий каютьса оу насъ, іако блюстиса блоуда; да другый и соблюдетъ колико любо, а другый мало, дажь и падають: лѣѣ ли имъ въ божници<sup>3</sup> быти, и коуангельскѣ цѣловати, и дора іасти? — И повелѣ не боронити всего того.

68. Рѣхъ: лѣѣ ли, владыко, любо си одиною дати имъ причащаньскѣ, съблюдше добрѣ мѣ дний, аще и кромѣ говѣнья, не іадоуче масъ, ни меоду пьючи, и ѿ блоуда, ать тако не помроуть, гроубъ<sup>4</sup> и ѿноудъ не причащалъса? — И възбрани, рече, іамоу, абы пересталъ. — Иже хочеть мѣ дний стерпѣти причащавъса, то пакы опать на тоже възвратитъса? — Възбрани, рече.

69. Рѣхъ іамоу: а оже, владыко, се друзий наложници водать<sup>5</sup> іавѣ и дѣта родать, іако<sup>6</sup> съ своію, и<sup>7</sup> друззи съ многыми ѿтай робами: которок

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *прашъ*.

<sup>2</sup> Въ ЛП прибав. *се*.

<sup>3</sup> *отъ церкви* ДР.

<sup>4</sup> *другый* въ прочихъ спискахъ.

<sup>5</sup> *блудуть* ДР.

<sup>6</sup> Прибавлено *и* въ прочихъ спискахъ.

<sup>7</sup> *а* во всѣхъ другихъ.

<sup>8</sup> Въ подлинникѣ было сначала *се добро*; но потомъ сверху приписано *не*.

<sup>9</sup> Въмѣсто *кѣсть* въ прочихъ спискахъ *есть*. Последнее чтеніе едва ли не слѣдуетъ признать правильнымъ. Настоящій (70) вопросъ, повидимому, стоитъ въ связи съ предыдущимъ, составляя какъ бы его продолженіе. Смыслъ его можетъ быть выраженъ такъ: «а что если господинъ отпустить на волю свою наложницу-рабу вмѣстѣ съ прижитыми отъ нея дѣтьми?» — Здѣсь есть обычай таковъ, отвѣчать Нифонтъ (ср. Русск. Правда, изд. Калачова, ст. LXIV).

<sup>10</sup> *но* ЛП.

лоуче? — Не добро<sup>8</sup>, рече, ни се, ни оно.

70. Рѣхъ: владыко, аже поустити свободна? — Сдѣ, рече, обычай нѣсть<sup>9</sup> таковъ; а лѣпше иного челоуѣка въскоупити, абы са и другага на томъ казнила.

71. То<sup>10</sup> се, рѣхъ, писано кѣсть въ заповѣди Іоана Постыника: молвитъ первою, іако не дати причащанія; пакы молвитъ<sup>11</sup>: «по недомыслию, и клма же соуть нѣщии и въ великый постъ оудержатиса немогуще ѿ грѣховъ, и ти сами іамоуще жены, подобають тѣмъ по скончаніи своіаго заповѣди, ти аще преидоуть лѣта множайша, не іамоуть комкати како, занеприсно впадати въ грѣхы, іако да держитъ постъ сватый великый весь, іако да не съгрѣшати, и съ страхомъ и трепетомъ г дни да комкають на паскоу»<sup>12</sup>. И прочии<sup>13</sup>, рекоуть<sup>14</sup>, поповеци по тому дають на великъ день толи-

<sup>11</sup> Въ подлинникѣ *назвуть*.

<sup>12</sup> Въ древнѣйшемъ списокѣ епитимійнаго номоканона Іоанна Постника мѣсто это читается въ томъ же самомъ переводѣ, въ какомъ читалъ его Кирикъ, именно: «и клма же соуть нѣщии ноужею быстро ни въ великый постъ оудержатиса ѿ грѣховъ не възмогуще, и ти же сами многождъ іамоуще жены, подобають по скончаніи тѣмъ своіаго заповѣди, ти аще преидоуть лѣта множайша, и не іамоуть како комкати, зане имъ присно впадати въ грѣхы, да държатъ сватый постъ великый весь, іако да не съгрѣшати, и съ страхомъ и трепетомъ три дни да комкають на паскоу. се же *по недомыслию*...» (Ркп. Рум. Муз. № 280, л. 84 об.).

<sup>13</sup> *и прочее* Д (т. е. какъ бы перерывъ чтенія изъ Іоанна Постника); за тѣмъ въ ЛП прибавлено: *да другоуе*; въ Р: *на другоуе*; въ Д: *другоуе*.

<sup>14</sup> Во всѣхъ другихъ спискахъ *рекоу*, чтд, кажется, правильнѣе.

ко говѣннѣ оутерпѣвшимъ? — Да кыми, рече, моуками исполнити, то, рече, видать<sup>1</sup>; а како друозѣмъ мѣстѣ въ тойже заповѣди молвити, а того не видать: «или како [бы]<sup>2</sup> жити въ постѣ и не имѣти гнѣва ни на когоже, сухо гисти чресъ день, а не пяти, ни словесъ праздннхъ молвити, и въ коупи не клатиса и весдѣ, [и]<sup>3</sup> ино много». Но ты, рече, не дай.

72. А по закону поймающаса малжена<sup>4</sup>, аже са годить и причащавшесамаса има<sup>5</sup>, имѣти има съвоупленик той ноци нѣсть взбранно. Тѣмъ бо тѣломъ и оною ѣдино тѣло бывають. Ци не могли быша псати сватин, оже велать причащатиса има, тоуже и блюстиса велаше<sup>6</sup>? Такоже и женитвѣ нѣтоу опитемь, ни 7 и дний, ни мужеви, ни женѣ. Се<sup>7</sup> ѣгда хотаче, тогда причащатиса, съблюдше заповѣди, день преже, а послѣ же друогый иного всего, аще не боудеть опитемь.

73. И сочтовакшимса на бракъ об-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Т. е.: «попы видять (отвѣчалъ Нифонтъ), какими епитиміями опредѣлено наказывать не соблюдающихъ въ чистотѣ великаго поста, но того не видять» и проч.

<sup>2</sup> бы изъ прочихъ списковъ.

<sup>3</sup> и изъ прочихъ списковъ.

<sup>4</sup> женитъ съ невестою ДР.

<sup>5</sup> има нѣтъ въ ЛП.

<sup>6</sup> Во всѣхъ другихъ *всѣмъ* — правильно.

<sup>7</sup> то во всѣхъ, кромѣ Р, въ которомъ *мо*.

<sup>8</sup> Въ синодальной Кормчей XII в (№ 227) правило, на которое ссылается Кирикъ (13-е), начинается тѣми же самыми словами: «сочетавоушимъ на бракъ обьченимъ» и пр.

<sup>9</sup> Въ подлинникѣ *почтога*.

<sup>10</sup> Въ старинныхъ епитимейникахъ нерѣдко встрѣчается та «Заповѣдь святыхъ отецъ», изъ которой Кирикъ прочиталъ приведенное правило. См. у Тихонравова въ «Памятни-

щениа, прочтохъ кѣмоу Тимоеевъ каноунъ, аже велить блюсти недѣлю и соуботу<sup>8</sup>. А онъ рече: токмо тою днью блюстиса; но втайнѣ, рече, дай опитемью; аще створить волею, болѣ кѣму не вели творити тако.

74. Прочтохъ<sup>9</sup> же кѣмоу изъ нѣкоторой заповѣди: «оже въ недѣлю и въ соуботу и въ патокъ лежить челоувѣкъ, а зачнетъ дѣта, боудеть любитать, любо разбойникъ, любо блудникъ, любо трепетивъ, а родителма опитемыа двѣ лѣта»<sup>10</sup>. — А ты книги годатъса съжечи.

75. Аже въ опитемь велицѣ боудутъ, причащатиса отъ пасхы до пасхы, или на мѣсаць. И тако двовашеса<sup>11</sup>.

76. А се прочтохъ кѣмоу, како опитемь избавляють 7 литургій за 7 мѣсацъ, а к за ѣ, а л за лѣто<sup>12</sup>. — И то<sup>13</sup>, рече, что си напсано, црѣ бы, али инии богатий съгрѣшающе, а дагали за са слоужбоу<sup>14</sup>, а сами са не отрече нимало<sup>15</sup>. Неоугодно<sup>16</sup>.

какъ отреченной литературы», т. II, стр. 302 — 303.

<sup>11</sup> *двоволашеса* Р; то же самое слово написано въ Лб на полѣ, какъ объясненіе къ стоящему въ текстѣ *двовоашеса*.

<sup>12</sup> Въ упомянутомъ пергаментномъ епитимейникѣ Григоровича правило это читается такъ: «избавити бо ихъ 7 литургій за 7 мѣсаце, и 7 литургій за 7 мѣсяць, за 7 мѣсяць 7 литургій, могоуть слоужьбници избавити отъ грѣхъ, аще хотеть, кающихся» (л. 2).

<sup>13</sup> Такъ во всѣхъ спискахъ, кромѣ подлинника, въ которомъ *что*.

<sup>14</sup> *служити* въ прочихъ спискахъ.

<sup>15</sup> Правильное чтеніе, судя по другимъ спискамъ, должно быть *не потрудяче ни мало*; Л: *не потружаа*; ДР: *не потрудячи*. Калайдовичъ читаетъ: *не отречени мало*.

<sup>16</sup> Въ подлин. *се оудно*; въ текстѣ по Л: *се оубо юдно* Р.

77 Попоу слоужити<sup>1</sup> въ недѣлю, а пакы бѹдетъ слоужити ꙗмоу въ вторникъ, досътоитъ ли ꙗмоу съвкупитиса съ подроужьѣмъ межю тѣмъ?—Расмотривше, рече, аже молодъ ѣ не въздержливъ<sup>2</sup>, не боронити; ажь ли са вздержити; а лоуче не запрещати силою, али болии грѣхъ<sup>3</sup>.

78. А ꙗже «глаголющема ѣма ѡскверньса»<sup>4</sup> написанѣ въ заповѣди Іоана Постыника? — То, рече, ꙗсть ꙗже съ причащаниѣмъ<sup>5</sup> съ женою цѣловатиса ѣ любити, не свою рекше; ꙗже ѣли ѣззыкъ въ оуста дѣвати<sup>6</sup>, ѣли ѡбоумати ѣ поверьгши<sup>7</sup> лещи на ней, ѣ сѣма ѣзидеть, ѣли ѣ гоиломъ прикоснѹтиса ѣндѣ, не въ само просто въврещи, а то сѣма ѣзидеть, то ти ꙗсть тако, ꙗже аще съклучитиса которому попоу ѣли дѣконоу, ѣлоучитиса слоужбы ѣ со ѣнѣмъ въздержаниѣмъ на нѣколко временъ, ѣ пакы приметъ свой санъ. Такоже ѣ преже поставленѣ аще то створитъ, преже дати ѡпитемью, ѣ потомъ поставитиса.

79. Аще кто холость боудѣ<sup>8</sup>, створитъ блоудъ ѣ ѣ того са дѣта родитъ, достойтъ ли поставити дѣкономъ? — Дивно, рече, сдѣ внесено: аже «ѡдиною» створитъ, а ѣ того дѣта боудеть, аже многожды ѣ съ десатью?

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> *слоуживше* во всѣхъ, кромѣ Д.

<sup>2</sup> *невоздержливъ* П.

<sup>3</sup> *естъ* прибавлено въ ПЛ.

<sup>4</sup> Вѣроятно, Кирикъ спрашивалъ о сѣдующемъ мѣстѣ въ номоканонѣ Іоанна Постыника: «дѣконъ оустынама ѡскверньса... ꙗже причащатиса съ дѣконы сподобитиса; тѣмъ же ѡбразъмъ ѣ погъ» (Рум. № 290, л. 85 об. 86).

<sup>5</sup> съ причащениѣмъ ЛП; причащався ДР.

80. А ѡже дѣвкою растлѣтъ ѣ пакы са ѡженитъ ѣною, достойтъ ли поставити? — А того, рече, не прашай оу мене: чистоу быти ѣ ѡному ѣ ѡной.

81. А ѡже дѣвкъ поиметь женоу ѣ оурозоумѣѣтъ, аже ꙗсть не дѣвка?—Поустивше, рече, тоже стати.

82, А ѡже ѣ попа ѣли ѣ дѣкона попадѣа створитъ прелюбы? — А поустивъ ю, рече, държати свой санъ.

83. Написано ꙗсть въ заповѣди Іоана Постыника: «аще кто оукрадетъ головныма началныма татьбы, да не придетъ въ чистительство»<sup>9</sup>, — прашахъ того. — Аже боудеть, рече, татьба велика, а не оуложить ꙗкъ ѡтай, нѣ сильноу проу съставать передъ княземъ ѣ передъ людьми, то не достойтъ того ставити дѣкономъ; ѣ ѡжели ѡкрадетиса, а то оуложить ѡтай, то достойтъ. Аже паробъка господа<sup>10</sup> важють, бьють, оукрадъшаго что любо, достойтъ<sup>11</sup> ставити.

84. Бѣлець попъ бесъ жены, аще са слоучитъ ꙗмоу пѣсти ѣдиною токмо, ѣли пыѣноу, ѣли како?—Аще ѣ мъртвѣнѣа, рече, възкрешай, не можеть попомъ быти, такоже ѣ дѣкономъ. Въ<sup>12</sup> подѣконьствѣ аще ти са каѣтъ, приими ꙗго, но ѣноу ꙗмоу ѡпитемѣ нѣтоу,

<sup>9</sup> *елати* ЛП; *едвати* ДР.

<sup>7</sup> Въ подлинникѣ *поверьгши*.

<sup>8</sup> *будеть*, да ДР.

<sup>9</sup> Въ номоканонѣ Постыника, по Румянцовскому пергаминальному списку, правило выражено общѣе ѣ короче: «аще кто крадетъ, да не придетъ въ чистительство» (л. 95 об.).

<sup>10</sup> *господарева* Р.

<sup>11</sup> *достойтъ* ли ЛП.

<sup>12</sup> И ЛП.

и не дай иже лишитиса саноу, такоже и женатымъ.

85. Прашахъ брашна дѣла, что-то ѣмы, игоже не достойтъ, или мы, или бѣльци? — Все, рече, ѣсти и въ рѣбахъ, и въ масѣхъ, аще и самъ са не зазреть, ни гноушаѣтса; аще ли зазреть са, а ѣсть, грѣхъ ѣсть имоу.

86. А иже, рѣхъ, кровь рыбию ѣмы? — Нѣтоу бѣды, рече, развѣ животныя крѣве и птица.

87. Рѣхъ имоу: творать инии, слышавыше ѿ инѣхъ ипископъ, ико застанешъ въ силцѣ оуже оудавивъшеса, тоу зарѣжи не вънимаѣи, а силцъ того дѣла ѣсть поставилѣ. — Лъжють, рече, не молъвилъ того никоторый же ипископъ. И притчю рече таковоу: Тако глаголетъ Господь: азъ рѣхъ вамъ, ѣсти маса<sup>1</sup>, иже ѣсть ѿ земли, а кровь всакого живота пролей на землю; аще ли ѣси ю, противникъ ѣси Богоу<sup>2</sup>. То гдѣ<sup>3</sup> крѣвь вънидетъ<sup>4</sup>, велми боронашетъ.

88. А тетеревиноу принесли имоу бахоу на пиръ, и повелѣ имоу преметати чресъ тынъ: «и причащатиса не достойтъ, рече, ѣдыше». Иаковъ, братъ Господень, ничегоже не възбранѣи, рече, развѣ блоуда, идоложертвена, давленины, крове, звѣроидины, мертвечины<sup>5</sup>.

89. А смердъ дѣла помолвихъ, иже по селомъ живоуть, а покаютьса оу

насъ, оже-то друзий гадать вѣверичиноу и ино. — Злѣ, рече, въ злѣ гисти давленина; аще быша и вѣверичиноу гали, или ино недавлено, нѣтоу бѣды, велми лъжаѣ.

90. А молозива, рече, лихо, негодно бы гисти иго, ико съ кровью ѣсть; да быша съ<sup>6</sup> три дни телати давали, а потомъ чисток сами ѣли. — И повѣда имоу попинъ иго: гадать, рече, въ городѣ семь мнози. — И онъ помълъче.

91. А пѣръ дѣла, въ чемъ<sup>7</sup> хоча-че ходити нѣтоуть бѣды, хотя и въ медвѣдинѣ.

92. А иже-то распоустиласа малжена, и передъ тобою, владыко, тагавшаса, что тѣмъ опитемыа? — Не дай, рече, причащениа томоу, который ико роспоускаѣтса, а со инѣмъ совъкоуплаѣтса; али онъ оумирати начнетъ, тоже дай. Оже ли велми зло боудеть, ико не мочи моужю държати жены, или жена моужа, или долгъ многъ оу моужа застанеть, а порты ико грабяти начнетъ, или пропиваѣтъ, или ино зло, да<sup>8</sup> г лѣта. Аже ли жена ѿ моужа со инѣмъ, то моужъ невиновать, поускаѣ ю.

93. Ожели моужъ на женоу свою не лазить безъ с[ъ]вѣта<sup>9</sup>, то жена невиновата, идоучи ѿ него.

94. Лѣпо же ѣсть и то приписати ѿ канонъ сватаго Василья. *Канонъ ѿ:* ико ни по койже винѣ женѣ не ѿ-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *МАСА*.

<sup>2</sup> Бытія гл. 9, ст. 3—3.

<sup>3</sup> Калайдовичъ читаетъ *тогда*.

<sup>4</sup> Калайдовичъ ставитъ тутъ точку.

<sup>5</sup> Дѣян. гл. 15, ст. 29.

<sup>6</sup> съ нѣтъ въ ЛП.

<sup>7</sup> Въ прочихъ спискахъ тутъ прибав. *си*.

<sup>8</sup> на ЛП.

<sup>9</sup> Исправлено по другимъ спискамъ.

поустити мужа своѣго: «ѣко оставившия — прелюбодѣица, или ко иномоу пришедши мужеву; оставленый же или отпущеный [и]<sup>1</sup> живоущия съ таковымъ не осудитса. Аще оубо мужъ, ѿстоупивъ жены, къ друзѣи придетъ, и тѣ прелюбодѣицы, зане творить ю прелюбодѣиствовати, и живоущия съ нимъ прелюбодѣица, зане чюжего мужа къ себѣ пристави». *Тогоже правило* мѣ: «Пущеная ѿ мужа своѣго, по мѣмоу разумоу, пребывати подобаетъ. Аще бо Господь рече: «аще кто оставитъ жену, развѣ словеси любодѣина, творити<sup>2</sup> ю прелюбы даити», ѿ прелюбодѣицы нареди ю, затвори ю ко иному общению. Како бо можетъ [мужъ] повиннъ быти, ѣко прелюбодѣицы повиннъ, а жена не грѣшна быти, прелюбодѣица ѿ Господа, общенія ради ко иномоу, нарекиса?» *Правило* мѣ: «За<sup>3</sup> пущенаго къ времени ѿ жены по невѣжеству<sup>4</sup> посагшия<sup>5</sup>, и по семь пущена бывши, зане възвратитса къ нему первѣи, блудъ оубо створи невѣжствомъ, оубо ѿ брака [не] възвратитса; оубо же аще пребудеть тако».

95. Рѣхъ: аже мужъ боудеть грѣшенъ чловѣкъ, ѣко связати и на тѣ гѣтъ, лѣ ли заповѣдь дати ѣмоу съ гѣто, или со ѣ, или съ г, ѣже отиноудъ ѣмоу

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> Это и слѣдующія дополненія и поправки въ текстъ правилъ Василія Великаго сдѣланы по синодальной Кормчей XII вѣка № 227.

<sup>2</sup> Нужно читать: *творити*.

<sup>3</sup> Въ подлинникѣ *да*.

<sup>4</sup> Въ подлинникѣ *по неженству*.

<sup>5</sup> Въ подлин. тутъ стоятъ лишнїя слова: *и по семь посагшиа*.

не ѣсти масъ, ни меду пити и на великъ день? — Аще, рече, опитемыя на чловѣцѣ, въ недѣлю и въ субботу и въ господскыя празднигы дати ѣмоу все; а мѣ дний не веляше, дагше<sup>6</sup> поститса<sup>7</sup>, кромѣ говѣний, любо си то перво<sup>8</sup> покаившиюса блуда, соубота и недѣла. Аже самъ кто поволитъ<sup>9</sup> на колико<sup>10</sup> хотя ѿлучити ѿ чего, а того не бранити, аже ли ѣко въ Ивановѣ заповѣди писано ѣсть.

96. Достойтъ ли женѣ мужю своѣмоу помочи терпѣти опитемыя, или мужю женѣ? — Достойтъ, рече, вели волею; ѣко и другъ ко другому и братъ братоу добро ѣсть, тако и мальженома.

97. Безъ опитемыя соуцихъ прашахъ. — Аже, рече, боудеть праздникъ господскый въ среду и въ пѣтокъ, или сватыя Богородица и свѣтаго Иоана, аще ѣдаты, добро; аще ли не ѣдаты, а луече.

98. Просфоуръ не достойтъ женамъ печи, ѣгда по обычаю ѣсть ѣи; аже како приметса къ испеченѣ<sup>11</sup>, то нѣтоуть бѣды.

99. Прашахъ: одиною просфоурью достойтъ ли слоужити? — Аже боудеть далече, ѣко въ селѣ, а нѣгдѣ боудеть взати другоѣ просфоуры, то достойтъ. Аже боудеть близъ торгъ, кдѣ коупити,

<sup>6</sup> *да аже* Л; *да аже* П; у Калайдовича вариантъ *да аще*.

<sup>7</sup> *поститса* — вариантъ у Калайдовича.

<sup>8</sup> *перше* Р.

<sup>9</sup> Исправлено по ДР и по требованію смысла.

<sup>10</sup> *иѣко колико* ЛП.

<sup>11</sup> То есть: если же какъ прикаснется къ испеченой (просфорѣ).

то не достойтъ; аще ли како кдѣ не боудеть, по ноужи достойтъ.

100. Въ великій постъ, аже се кѣмлемъ доры на ѣ постыныхъ дновъ, даже не пригодиться кѣлико дновъ слоужити? — А остави, рече, на другоую недѣлю, аче и до третѣи, нѣтоуть бѣды. Также и неосвщенная просфоура<sup>1</sup> достойтъ, рече, проскоурмисати<sup>2</sup> за двѣ недѣли.

101. Прашахъ кѣго и сего: аже дають<sup>3</sup> сорокоустѣ слоужити за оупкой, и кѣще живи соуще? — Не можеть, рече, того възборонити, аже приносить<sup>4</sup> спасенія хотаче доуши своѣи, кѣже творишь и митрополита Георгѣи роуьскаго напсавыша, а нѣтоу того нигдѣже. Лоуче бы имъ, да быша дѣброу другоу поручили, давше что, абы послѣди исправилъ или оубогымъ и всѣмъ Бога ради приимлющимъ. Югда ли кѣмлешь сорокоустѣ ѿ того, наоучи и, глагола: «brate, абы ти како не сыгрѣшати болѣ; видиши ли: мертвыць не сыгрѣшаѣтъ!»

### Савинъ<sup>5</sup>.

Първоѣ. Надъ мертвецемъ бывшую попуу, достойтъ томъ дни слоужити кѣмоу, аще<sup>6</sup> покадитъ и цѣлоуѣтъ.

ѣ. Аще жена, родивъши дѣта, нач-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> проскоуры ЛП.

<sup>2</sup> Прибав. и во всѣхъ другихъ спискахъ.

<sup>3</sup> даетъ ЛП.

<sup>4</sup> приноситъ ЛП.

<sup>5</sup> Савины главы ДР.

<sup>6</sup> и прибавлено въ РД.

<sup>7</sup> омысье ЛП.

<sup>8</sup> поста нѣтъ въ ЛП.

<sup>9</sup> Въ подлин. держати; въ текстѣ по ДР.

неть преставлатиса томъ дни, или на другѣи, то вынесьше<sup>7</sup> ю во инѣ храмъ, даити кѣи причащеніи, омывше ю.

ѣ. Аще ли, речеть, оумреть дѣта нехрыщено, небреженіемъ родитель, или поповымъ, велми за доушегоубыѣ поста<sup>8</sup> ѣ гѣта; аще ли не вѣдоуче, то нѣтоу опитемъи.

ѣ. Въ кѣлѣти иконы держачи<sup>9</sup>, или<sup>10</sup> честыи крестъ, достойтъ ли быти съ женою своѣю? — Ни въ грѣхъ, рече, положена своѣи жена. А въ грѣцѣхъ и<sup>11</sup> въ полатѣ, тоу имѣниѣ, тоуже иконы, тоуже и честыи крестъ: тоу лежить моужъ съ женою. А крестъ на тобѣ чи сѣймаѣшь, рече, боуда съ своѣю женою? — Съ своѣю женою бывше, достойтъ гѣсти въ ѣлтарь, ѣполосноувшеса, и коуангеліиѣ цѣловати, и измывшеса<sup>12</sup> и<sup>13</sup> дорагѣсти и<sup>14</sup> мощи цѣловати омывшеса<sup>15</sup>. Аще и что боудеть и вкоусилъ или пилъ, толико честыи крестъ цѣловавше, али тоу ноць съблюсти, чисто<sup>16</sup> омывшеса; цѣловавше<sup>17</sup>, не гѣсти сыра и маса томъ дни. И Климъ баше повелѣлъ. А достойно кѣсть, кромѣ Въздвигенія, цѣловати, гѣсти все, и масо, или гладати, или надѣти на кого, цѣловати гдѣше все.

ѣ. А ѣтрокомъ дай крестъ цѣлова-

<sup>10</sup> и Д.

<sup>11</sup> и нѣтъ въ ДР.

<sup>12</sup> и не омышеса ЛП.

<sup>13</sup> и нѣтъ въ ЛП.

<sup>14</sup> а во всѣхъ прочихъ.

<sup>15</sup> не омывшеса ЛП.

<sup>16</sup> Въ подлинникѣ что.

<sup>17</sup> цѣловавше нѣтъ въ ЛП.

ти, рассмотривъ, какъ ти грѣхъ боудеть<sup>1</sup>, и коуангельнѣ и мощи, и дороу дати, не велии ѿлоучаѣтса<sup>2</sup> оуне причащенья. А понагнѣ не борони<sup>3</sup> никомоуже, любо съ своєю женою бывше. Такоже и холостымъ велить дати съ запрещеніемъ<sup>4</sup>.

ѡ. Аще слоучитса платье женскыи въ портъ въшити попоу, достойтъ ли въ томъ слоужити портъ? — И рече: достойтъ, — ци погана кѣсть жена?

ѣ. Аще грѣхомъ оупоустит проскоуроу<sup>5</sup> на землю, достойтъ ли проскурмисати? — И рече: достойтъ, како си падеть, отерше добръ.

ѥ. Аще лоучитса слоужити на обѣдний, а на заутрени и на вечерний не слоуживъше, ци измолвити, рѣхъ, владыко, молитвы вечерний и заутрений? — Нѣтоу грѣха, рече, не молвивъше слоужити; аще бы измолвилъ, а то лоуче.

ѧ. Аже бы на заутренюю всталъ, канонъ дѣла, не пѣвше не<sup>6</sup> достойтъ слоужити; а слоуживъше, рече, достойтъ плевати и не ѣдъше. Ци не ѣлъ кси доры и оукропъ пилъ, аще<sup>7</sup> нѣколи<sup>8</sup> поспати?

і. Аще са годить стоіати чресъ ношь, или пѣти, или чтениі чисти, обѣдавше и оужинавъше, достойтъ ли слоужити, не поспавъше? — И рече: или лоучъши съпати, а не лоуче Бога

молити? Достойтъ и<sup>9</sup> не поспавъше слоужити.

к. Аще са мѣвше, избраннѣ въставше, а слоужити<sup>10</sup> любо поспавъ, любо не поспавъ? — Боронаше велии того, рече: вечеръ измытиса, а заоутра слоужити.

к. А иже се вынимаѣмъ просфоуроу, не велаше въ соуботу вынимати, и рече: все<sup>11</sup> любо по особь<sup>12</sup> положи тѣло на то, и не клади, іаже тѣгда молитса<sup>13</sup>, мала дѣла блюда, рече, особь. Аже се съ другомъ разломивъше, слоужити не велаше велии: «како, рече, можеша разломити, кромѣ слоужбы? грѣхъ великъ кѣсть въ томъ; не мози того творити, инѣмъ възбраннѣ». А кже речеть дѣяконъ: «вънемъ», попъ: «сватага сватымъ», въземъ подѣиметь тѣло, и люди рекутъ: «кѣдинъ свать», а попъ тѣломъ оучинитъ г кресты на дискосѣ, но не на одномъ, но порадоу и передъ людьми, и преломитъ тѣло и положить на дискосѣ и съ правоу роукы, а въ лѣвой преломитъ верхнюю часть, въ потиръ вложить, а исподнюю ѿ себе положить; но оли онѣ двѣ части въземъ, то сю<sup>14</sup> положивъ, и начнетъ ломити, и съ правоу роукы покладываѣа на дискосъ, а въ лѣвой не покладываѣтъ, дондеже все изламаѣтъ; тоже изъ лѣвой положить, ать не тѣщи роуцѣ боудуть.

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup>чрѣха не будеть ДР.

<sup>2</sup> отлучаются ЛП.

<sup>3</sup> не бранитъ ЛП.

<sup>4</sup> прещеніемъ Р.

<sup>5</sup> оупоуститса проскоура Р.

<sup>6</sup> не вѣтъ въ ЛП.

<sup>7</sup> ли прибавлено въ Р.

<sup>8</sup> нѣколико ЛП.

<sup>9</sup> ли ЛП.

<sup>10</sup> слоужитъ РД.

<sup>11</sup> всю ЛП.

<sup>12</sup> на особь ПРДб; на собъ Ла; на собъ Д.

<sup>13</sup> молвитса П.

<sup>14</sup> си ЛП.



гї. А иже се на выходъ вышедъ попь, на обѣдни ѿ на вечерний, въ что цѣловати? — Рече: въ иконоу не служаче цѣловати, ѿ людѣмъ: того бо дѣла икона поставлена. А попови идоуче въ олтарь на выходъ, то въ козмитъ цѣловати: то бо кѣсть колѣно Христоу; а вълѣзъ во олтарь, трапезоу цѣлоуѣтъ<sup>1</sup>: тоу соуть персе Христовы, а глава—онъ столъ, тамо покланавса цѣлоуѣтъ<sup>2</sup>, иже то къ коуангелью.

дї. Къ болноу велить ити безъ ризъ, нести причащеньї дати, ѿпѣвше, что кажетъ.

еї. Аще са боленъ покаѣтъ, велить безъ ризъ каѣтиса, аще не можетъ до церкви дойти. Аще ли, рече, жена боудеть, то облечиса въ ризы, или въ церкви облечиса: велико бо, рече, покаѣньї, не просто мнать друзїи.

ѕї. Попови крестаще дѣла, къ собѣ лицемъ обратити; аще великъ челоуѣкъ, погроужати кѣго г шьды ѿ кресты три створити порадоу, а мюромъ помазати чело, ноздри, оуста, оуши, сердце, кѣдиноу роукоу правою, долонь възнакоу.

зї. Аще блазнъ, рѣхъ, боудеть ѿ дїавола въ ноци, ѿ сѣма боудеть, достойтъ ли слоужити на обѣдни, ѿполосноувшеса, молитвоу въземше? — Аще, рече, прилежалъ боудешъ мѣслью которѣи женѣ, то не достойтъ; аще ли са кроутилъ боудешъ на слоужбоу, а

Варианты и примѣчанїя. <sup>1</sup> и <sup>2</sup> цѣлоуѣтъ ЛП.  
<sup>3</sup> и нѣтъ въ прочїихъ спискахъ.  
<sup>4</sup> повелѣти нѣтъ въ ЛП.  
<sup>5</sup> Въ подлинникѣ несмыслѣны; Д: гроубъ и несмыслѣнъ.

сотона съблазнитъ, хотя церковь ѿставити бе-слоужбы, то ѿполосноувшеса слоужити. Что кажетъ: «оукараїа себе», то лоче бы не слоужити. Аще са годить и<sup>3</sup> въ недѣлю блазнитъ, аже ли не изидеть сѣма, то нѣтоу въ томъ ничтоже; аже сѣма оузришь на портѣхъ, а жены не видѣлъ кѣси боудешъ въ снѣ, то ѿполосноувшеса, въ интык порты ѿблѣкшеса, слоужити. — И оударихъ прѣдъ нимъ челоу.

иї. Аще кто придетъ ко мнѣ на покаѣнїи, не лзѣ ли, владыко, повелѣти<sup>4</sup> ко иномоу попоу ити? — И рече: аже начнешъ оуправлати, а не приимешъ, грѣхъ кѣсть. И рѣхъ: азъ гроубый, несмыслѣный<sup>5</sup>. И рече: онъ къ тобѣ въскощеть все исповѣдати, люба та, а ко [и]номоу<sup>6</sup> не поидеть, любо всего не исповѣсть, оусрамлѣиса. Нъ аще ѿ сватъ боудешъ, ѿ чудеса створити начнеши ѿ мертвѣна въскрешати, а за то ти ити въ моукоу, аже не приимешъ кѣго; аще ли приѣмъ, а не оуправишь, такоже, а онъ безъ грѣха. И много ѿ томъ поскорбѣхъ къ нему. — «О немже<sup>7</sup>, рече, не рекоу ти болѣ, ꙗко то ти преже рекохъ». И оударихъ прѣдъ нимъ челоу. И велаше: аже<sup>8</sup> хытръ, ѿ послї ко иномоу<sup>9</sup> съ любовью: покаѣнїи бо волно кѣсть.

ѿї. Аже челоуѣкъ живъ дастъ со рокооустыкѣ, достойтъ ли слоужити за

<sup>6</sup> Исправлено, какъ во всѣхъ прочїихъ спискахъ.

<sup>7</sup> онъ же ЛП.

<sup>8</sup> Тутъ въ прочїихъ спискахъ прибав. еси.

<sup>9</sup> къ нему ЛП.

нь и коутыа слати, аще и то<sup>1</sup> самъ человекъ боудеть? — Нѣтоу бѣды и пити и ѣсти томоу крещеноу<sup>2</sup>.

к. Достойтъ ли, рече, дружокъ годовниіи молододу дѣтати обаче молоко ѣсти, аже боудеть болно?— Ци лоуче оуморити? Аще ли матеръ бдиноу, то хотаче ꙗ лѣта, или д, или е, аже не боудеть другаго дѣтати по немь.

ка. Достойтъ, рече, всакъ родъ приѣти на покаѣниіи, толико женѣ не достойтъ.

кб. Аще кто хощеть женитиса, дабы са охабилъ боуда м дний, или за н<sup>3</sup>, то вѣнчалъ бы са. И дати причащениіи има; аще и опитемыа, да послѣдъ дати. Аще хощеть той ночи быти съ нею, и не дождавъ коурь и не поспавъ, нѣтоу грѣха.

кг. Нечистѣ женѣ достойтъ, рече, іасти проскоурмисана проскоура, доры не достойтъ, ни коуангелы цѣловати, ни въ церковь лѣсти.

кд. Прашахъ и сего: аще и<sup>4</sup> жена родить дѣта, или иногда сквърньна, достойтъ ли съ своимъ моужемъ быти?— Добро бы, рече, дондеже чиста боудеть, тоже быти съ нею, да быша любо и до и дний, дати опитемыа за то.

### Ильино<sup>5</sup>.

а. н. Въпрашахъ<sup>6</sup> владыкы<sup>7</sup>: аже бладоуче<sup>8</sup> причащалиса<sup>9</sup>, не повѣдали

отцемъ<sup>10</sup>, а они вѣдоуче далили<sup>11</sup>?— Нѣтоу, рече, въ томъ грѣха дѣтемъ, но отцемъ.

б. А сего прашахъ: аже въ работѣ соуть душегоубци?— И повелѣ ми на полы дати, и лъжаи: не волни бо, рече, соуть.

г. А сего прашахъ: аже моужи Ѡ женѣ сыгрѣшали, а оуже са обстали, что имъ опитемыа? — И повелѣ ми, лѣто.

д. А сего прашахъ: аже оу себе кладоуть дѣти спаче, и оуѣнтають, оубийство ли ксть? — Онъ же рече: аже терезви, то легъчаи; али пыани, то оубийство ксть.

е. А сего прашахъ: аже жены дѣлаюче что любо страдоу, и вережають-са и изметають? — Онъ же рече ми: аже не зельимъ вережають, нѣтоу за то опитемыа.

б. А сего прашахъ: аже попъ велитъ попоу иномоу дати своімоу сыноу причащениіи, а боудеть іавѣ вина, кѣже дѣла не зѣ причащатиса, дати ли кмоу, или ни? — Онъ же рече ми: аже не оувѣдаишь грѣха, дай; аже оувѣдаишь, не дай; но и попоу томоу молви: «чемоу, брате, даишь причащениіи, а съ зазоромъ ти?»

з. А сего прашахъ: аже велѣлъ баше нѣкоторый попъ сынови: «аже са не можешъ оудръжати, боуди съ

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> той П.

<sup>2</sup> То есть: благословенное крестомъ. См. у Кирика гл. 101.

<sup>3</sup> Въ другихъ спискахъ: ꙗ.

<sup>4</sup> и нѣтъ прочихъ спискахъ.

<sup>5</sup> Въ прочихъ прибавлено *втрошениіи*.

<sup>6</sup> Тутъ въ ЛП прибавлено и *сего*.

<sup>7</sup> *владыко* ЛП.

<sup>8</sup> *блаудачи* Д.

<sup>9</sup> Въ подлинникѣ *причащалиса*.

<sup>10</sup> Т. е. духовникамъ.

<sup>11</sup> Подразумѣвается: причащениіи.

✱ [о]дною. — Не велии семоу зазраше<sup>1</sup> владыка<sup>2</sup>; рече бо: не велии попь ть волею велѣль, нъ вида ꙗко многоꙗ неоудержаниѣ, и повегѣль, да держитъ ѿдиноу.

ѡ. А сего прашихъ владыкы: аже боудоуть душегоубци, и не ꙗмоуть законныхъ женъ, како държати ѡмъ ѡпитемыа? — И не повелѣ, зане молоди; и пакы ѡженатъса и състарѣютьса, тоже, рече, дай ѡпитемыю.

✱ ѣ. А ꙗже человекъ причащавъса, а спавъ, блѡютъ томъ дни? — Одна, рече, ѡпитемыа, ꙗко спавше, тако и не съпавъше.

ѣ. А ꙗже человекъ покаѣтъса, а боудоуть оу него грѣси мнози? — То не повелѣ ми тогдаже<sup>3</sup> ѡпитемыи дати, нъ что любо мало, да ѡли томуоу обоучитъса; тоже придавати<sup>4</sup> помалоу, а не велии<sup>5</sup> ѡтагъчати ꙗмоу.

ѣ. А ꙗже человекъ боудеть въ ѡпитемыи, а поидеть на великый поуть? — Рѣшити и, рече, и молитва раздрѣшьнаѣ<sup>6</sup> дати ꙗмоу, но ѡтъ<sup>7</sup> държитъ заповѣдь, ꙗкоже ꙗмоу ѡтець велѣль. Аще ли на рать поидеть, или разболитъса, то дати ꙗмоу причащениѣ.

ѣ. Простфурты такой женѣ печи, аже бы не блала<sup>8</sup>, аже бы чиста; аще ли боудеть нечиста, тогда да не печеть.

ѣ. Аже человекъ въсхощеть покаѣтиса, а разоумѣти боудеть, аже

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> раздрѣши ЛП.

<sup>2</sup> владыко ЛП.

<sup>3</sup> тоже ЛП.

<sup>4</sup> придати ЛП.

<sup>5</sup> болми ЛПР.

<sup>6</sup> разръшала Р.

не мочи са ꙗмоу ѡстати блоуда? — Приими, рече, да слышавъ ѿ тебе наказаныѣ, ѡстанетьса.

ѣ. А се ꙗсть оу женъ: аже не възлюбать ихъ моужи, то ѡмывають тѣло свои водою, и тоу водоу дають моужемъ. — Повелѣ<sup>9</sup> ми дати ѡпитемыи ѣ недѣль, [о]воже<sup>10</sup> лѣто ѿ причащенья.

ѣ. Аже человекъ достоупитъ скота рогатого, то инѣмъ достойтъ ѿ него молоко ѣсти и маса ꙗко; а ꙗже ꙗко достоупилъ, а тому не ꙗсти ничтоже, а ѡпитемыи приѣти противоу силѣ.

ѣ. Аже человекъ ринаса пыанъ на женоу свою, вередитъ въ ней дѣта? — Половиноу, рече, ѡпитемыи.

А ѡже се носили къ варажѣскому попоу дѣти на молитвоу? — ѣ недѣль ѡпитемыи, рече, занеже ꙗкы двѡвѣрци соуть.

ѣ. А ꙗже пыанъ моужь попьхноули бахоу, запеньше ногою, и оумреть? — Польдушегоубства ꙗсть.

ѣ. А ꙗже дѣтѣи дѣла жены творать что любо, а ꙗже възболать, или къ възхвамъ несоуть, а не къ попови на молитвоу? — То ѣ недѣль, или ѣ, ѡже боудоуть молоди.

ѣ. А ꙗже на человекѣцѣ на холостѣ боудеть ѡпитемыа, а падетьса въ ней? — Достоино ꙗсть ꙗмоу изънова почати, а за падениѣ ꙗмоу приѣти.

<sup>7</sup> но тѣи Д; но тѣ П; но то Л. Не слѣдуетъ ли читать нъ ать?

<sup>8</sup> аже бы не блала нѣтъ въ Л.

<sup>9</sup> И повелѣ ДР.

<sup>10</sup> овоже лѣто ЛБП; а лѣто ДР.

к. А иже человекъ въсхощетъ ѿ отца къ иному, то рци йому: «Ѹпроси-са<sup>1</sup> оу него»; ащели не въсхощетъ гнѣвати отца того<sup>2</sup>, да и<sup>3</sup> отай пригати и; нъ рци йому: «ишли оу него молитвоу, и дарокъ йому дай, какоже и преди, а со мною исправлениѣ държи отай, и слоушай мене. Ежели<sup>4</sup> иси былъ, како и оу того, тако и оу сего, иѣсть ти пользы».

ка. А жена баше причащалася на обѣдни, а на вечеръ лежалъ съ нею мужъ.—И не повелѣ ии владыка дати ипитемѣ, нъ рече: аже быша съблюли тоу<sup>5</sup> ночь, аже хотаче заоутра причащатися, а по причащаний съблюдоутъ другоую, то добро. Ажели боудоутъ молоди, а не мочи начноутъ, то иѣтоутъ бѣды: во своѣи бо женѣ иѣтоутъ грѣха.

кб. Ходили бахоу ротѣ, хотаче въ Юроусалимъ. — Повелѣ ми ипитемѣю

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> *отприся* ДР.

<sup>2</sup> *своею* ЛП.

<sup>3</sup> и нѣтъ въ ЛП.

<sup>4</sup> Въ прочихъ спискахъ *иже* ли.

дати: та бо, рече, рота гоубить землю сию.

кг. Прашахъ и сего: аже дѣвица лѣзеть на дѣвицю, и сѣма има боудеть? — Лъжаи твораше, аже не съ мужемъ.

кд. И аще бо и сѣма изидеть, но дѣвство цѣло иѣсть. И повелѣ дати ипитемѣю.

ке. И Аркадий молваше: то, рече, иѣсть, акы содомьскый грѣхъ.

кз. А иже-то бабать, а тѣмъ вели на и днии Ѹлоучитися Ѹ церкви; бли молитва возьмѣше чистаѣ, тоже влазити.

кз. А иже-то бабать, которой падениѣ злѣи всѣхъ? — Скотиньной<sup>6</sup> творяше.

ки. Аже не вѣдактъ, крещенъ ли иѣсть, не крещенъ ли иѣсть, достойтъ ли, рече, крестити и? — Аже не боудеть послуха крещению, достойтъ, рече<sup>7</sup>.

<sup>5</sup> *оу тоу* ЛП.

<sup>6</sup> *скотиньское* ЛП.

<sup>7</sup> Ср. VI всел. соб. прав. прав. 84; кареог. прав. 83.

## 3.

**Около 1160 г. Грамота константинопольскаго патриарха Луки Хрисоверга къ великому князю владимірскому Андрею Боголюбскому.**

Извѣстна въ двухъ редакціяхъ: краткой, имѣющей всѣ признаки подлинности, и пространной — съ различными добавками въ содержаніи и подновленіями въ языкѣ. Единственный, къ сожалѣнію, не полный списокъ первой открытъ и изданъ преосвящ. Макаріемъ въ Ист. Русс. Церкви, т. III, прим. 33, стр. 251; изд. I. Списки второй редакціи обыкновенно помѣщаются въ такъ наз. Никоновой лѣтописи. Настоящее изданіе представляетъ первую половину грамоты по тому же списку, которымъ пользовался и авторъ Ист. Русс. Церкви (именно — въ сборникѣ XVII в. кирило-бѣлозер. монастыря, нынѣ с.-петербург. духов. академіи, по новому каталогу № 1270, л. 219 — 221), вторую — по Никоновской лѣтописи изд. Археограф. Комиссіи (Пол. Собр. Лѣтопис., т. IX, стр. 226 — 229). Лѣтописный текстъ напечатанъ особымъ шрифтомъ; варианты его къ первой половинѣ грамоты указаны только тамъ, гдѣ нужно было пояснить смыслъ или исправить очевидныя ошибки списка старшей редакціи.

**Грамота великаго патриарха Луки ко князю<sup>1</sup> Ондрѣю Ростовскому<sup>2</sup> Боголюбскому<sup>3</sup>.**

Любимый о Господѣ духовный сыну, преблагородивый княже ростовский и суждальский. Грамота благородія твоего къ нашему смиренію твоимъ посломъ<sup>4</sup> принесена бысть, и прочтена бысть въ соборѣ. Увѣдавше на ней, оже въ твоей земли твоимъ почтаніемъ благочестіе ушриется<sup>5</sup>, яко многи по мѣстомъ молебныя дома соудалъ еси Богу, доброе се твое почтаніе вси похвалихомъ, и еже къ Богу правую твою вѣру готовохомъ. И не

только грамотою благородія твоего снѣ извѣстовахомъ, но и отъ того самог<sup>6</sup> епископа твоего: многа и се[и] благая о благородіи твоєм<sup>7</sup> свидѣтельствова предъ нашимъ смиреніемъ и предъ божественнымъ соборомъ и предъ державнымъ нашимъ и святымъ царемъ<sup>8</sup>. Сказываетъ же намъ писаніе твое, иже градъ Володимерь изъ основанія воздвиглъ еси великъ со многомъ челоувѣкъ, въ ней же<sup>9</sup> церкви многи соудалъ еси; не хочещи же его быти подъ

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> къ великому князю.

<sup>2</sup> Прибавлено: и суждальскому.

<sup>3</sup> Прибавлено: сыну Юрѣ Долгорукаго, внуку Владимерю, о Нестерѣ епископѣ ростовскомъ и суждальскомъ.

<sup>4</sup> Прибав. Яковомъ Станиславичемъ.

<sup>5</sup> распространяется.

<sup>6</sup> Прибавлено: Нестера.

<sup>7</sup> Въ подлин. слѣдуетъ далѣе и — лишнее.

<sup>8</sup> Обыкновенный титулъ византійскихъ императоровъ: κραταις καὶ αὐτοῦς ἡμῶν βασιλεῦς.

<sup>9</sup> Въ подлинникѣ, очевидно, стояло относительное мѣстоименіе жен. рода (ἐν τῇ), согласованное съ πόλις.

правдами епископы ростовскія и суждальскія, но обновити е митрополию и поставити отъ насъ въ не митрополита, тамо суцаго у благородія твоего Феодора. Да еже убо о градъ твоємъ [и] иже въ немъ святыхъ церквей<sup>1</sup>, яже воздвиглъ еси на славу Богу, но и той ти множицею благородію твоему воздасть; а еже отъяти таковый градъ отъ правды епископъ[и] ростовскія и суждальскія и быти ему митрополию, не мощно есть то. Да вѣдомо буди благородію твоему: понеже бо, якоже слышимъ, оже неиня страны есть ни области<sup>2</sup> таковый градъ: не ново бо есть зашелъ къ любви и къ твоему княженію нынѣ бы[сть] приложенъ, но тое же самое земли и области есть, въ ней[же] суть прадѣди твои были, и ты самъ обладаеши ею нынѣ, въ ней же едина епископа была издавна и единъ епископъ во всей земли той, ставимъ же по временомъ священнымъ митрополитомъ всеа Руси, иже<sup>3</sup> есть отъ насъ святыхъ и великія церкви ставимъ и посылаемъ тамо. А не можемъ мы того сотворити, занеже явѣ съвпрашати [и] сважатися<sup>4</sup> съ божественными и священными правилами. Правила убо святыхъ Апостолъ и божественныхъ Отець каждо митрополія и епископа

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> да еже убо о градъ твоємъ и о святыхъ церквей.

<sup>2</sup> Въ подлинникѣ: области.

<sup>3</sup> Въ подлинникѣ: еже.

<sup>4</sup> совопршати и препиратися Лѣтоп.

<sup>5</sup> IV всел. 12; Антиох. 9; Карѣг. 64, 67.

<sup>6</sup> Въ подлинникѣ: бяху.

<sup>7</sup> Въ подлинникѣ: а поидаже.

<sup>8</sup> отъ по Лѣтоп.

<sup>9</sup> и изъ Лѣтоп.

цѣло и не порушимо своя держати оправданія повелѣли<sup>5</sup>, и никтоже отъ святыхъ можетъ божественныхъ и священныхъ преступити правилъ, аще не страненъ отъ Бога хоцетъ быти.

Прочтохомъ же и присланые грамоты твоя, на нихже бяху<sup>6</sup> обинныи вины на боголюбиваго епископа твоего. А понеже<sup>7</sup> увѣдахомъ и священнаго митрополита грамотою [и] епископъ, и отъ самого посла дръжавнаго и святаго нашего царя и о[тъ]<sup>8</sup> инѣхъ многихъ, оже таковая епископа твоего обиненія молвена суть многажды во своемъ тамо у васъ соборѣ и предъ великимъ княземъ всеа Руси, пришедшимъ о томъ нѣкимъ мужемъ благородія твоего, [и]<sup>9</sup> явилася некрѣпка, якоже бы епископу спакостити<sup>10</sup>, и оправленъ убо сій епископъ своимъ соборомъ: и неподбно и мы мнѣхомъ отинюдь того порядити, занеже суть истязанна тамо; яко бо и священная правила не велятъ намъ того творити: иже велятъ коемуждо епископу своимъ соборомъ судитися<sup>11</sup>. Но понеже епископъ, надѣяся на свою правду, прележаше моляся намъ истязати паки намъ, таковая намъ послушахомъ молбы<sup>12</sup>, и прочтохомъ иже

<sup>10</sup> напастоватися Лѣтоп.

<sup>11</sup> I всел. соб. прав. 5; Халкид. 17; Карѣг. 92 и др.

<sup>12</sup> Въ Лѣтописи: «но убо понеже епископъ, надѣяся на свою правду, неоступно съ великимъ моленіемъ и слезами стужаше намъ, яко да испытаемъ извѣстно еще о немъ священнымъ и божественнымъ соборомъ таковаа понеже скорбію и печалію изнуряшеся, послушахомъ убо его молетій и слезъ».

на него благородіемъ твоимъ посланую грамоту. А понеже противу которой винѣ своей в оправду силнѣ по правиломъ отвѣщаль есть, а оправданъ есть и нами, и въ службу его съ собою пріяхомъ, и служилъ съ нами. И се же есть и къ твоему благородію посланъ, какъ и отъ самого Бога, нашимъ смиреніемъ [и]<sup>1</sup> божественнымъ и священнымъ великимъ соборомъ, и извѣсто надѣмся, яко не восхощеша противити суду всѣхъ святитель и нашему смиренію. И просто: аще хощеша имѣти часть съ Богомъ, смѣсившаго небесная и земная своимъ къ намъ шествіемъ, и благословленія великіа соборныя церкви и молитвъ всѣхъ иже здѣ спешихся святитель и нашего смиренія, духовный отчей сыну<sup>2</sup>, всяку убо юже имѣши жалобу и да въ души своей на боголюбиваго епископа своего, сложи съ сердца своего; съ радостію же его пріими, со всякою тихостію и любовію, якоже Божіею благодатію достойна суца епископомъ, яко и слова почтена, и добродѣтелию свѣтлѣща, и смысломъ украшена, и свѣдаетъ право паствити и управливати порученное ему Богомъ стадо. А пастыря имѣя яже не<sup>3</sup> такого, то болѣ не проси иного, но имѣй его, яко святителя, и отца, и учителя, и пастыря. И пріими его опять въ свою землю, да паствитъ Божіе стадо, да не забы-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> и изъ Лѣтоп.

<sup>2</sup> Можно читать: *духовный отче и сыну*. — Въ Лѣтописи просто: *духовный сын*.

<sup>3</sup> *яже не нѣтъ* въ Л и быть не должно.

<sup>4</sup> Слѣдуетъ читать: да не заблуждаетъ (ста-

ваетъ<sup>4</sup>, ожели то твое благородіе будетъ въ томъ грѣсѣ. Пусти же ему строити своей церкви, якоже благодать Святаго Духа въдаетъ ему; се бо и Богу и человѣкомъ есть угодно. Аще ли твое благородіе годующе хоцеть жити въ созданнымъ тобою градѣ, а хотѣти начнетъ и епископъ въ немъ съ тобою быти, да будетъ сій боголюбивый епископъ твой съ тобою. Въ томъ бо ему нѣсть пакости, занеже есть таковой градъ подъ областію его. Ожели паки, якоже не имамъ вѣры, ни дай Богъ быти, по его оправленіи и священнымъ митрополитомъ всеа Руси и его епископы и нашимъ совершеннымъ утверженіемъ отнюдь, а не будешь къ нему, якоже подобаетъ, ни повинутися начнеша его поученіемъ и наказаніемъ, но и еще начнеша гонити сего Богомъ ти даннаго святителя и учителя, повинуюся инѣмъ чресъ законъ поученіемъ, а вѣдомо ти буди, благословеный сыну, то аще всего міра исполниши церкви, и грады<sup>5</sup> возградиши паче числа, гониши же епископа, главу церковную и людскую, то не церкви, то хлѣви, ни единая же ти<sup>6</sup> будетъ мзды и спасенія.

Знаменано же убо есть намъ извѣстно о благочестивѣмъ епископѣ твоёмъ, якоже увѣдѣхомъ, не про ино что гонимъ есть и безчестуемъ, но нѣкоего ради Феодора, сестричича епископа Мануилева, лишившася въ ней

до безъ пастыря), какъ въ Л.

<sup>5</sup> Въ подлинникѣ стоитъ далѣе и — лишнее.

<sup>6</sup> Въ подлинникѣ вмѣсто *же ти* — *асити*, чѣмъ онъ и оканчивается.

же церкви поставленъ; шедшу же ему тамо и поучающе съпротивное епископу чрезъ повелѣнія святыхъ Апостолъ и святыхъ Отець ясти мясо въ среду и въ пятокъ, аще прилучиться праздникъ Господскій или память котораго нарочитаго святаго, такоже и во всю святую пятидесятницу въ среды и въ пятки, и иная многая грубая и несмысленная творяще и учяще; сице же и чистѣ живущихъ безженныхъ житіе, и Господа ради иночествующихъ, и любомудрію о Господи учящихся негодоваше и укоряше. Во истину убо сей совершенна смысла отпаде и разумъ погуби; не разумѣ бо, ни увѣде истиннаго о Господи любомудрія и спасенія. Видѣти убо есть, яко Софія премудрость Божія есть, невзглаголаннаго дѣвства чистота есть, и смиренна и спасенна мудрости истинна есть; имѣть бо надъ главою Христа. Глава убо премудрость<sup>1</sup> Сынъ Слово Божіе есть, простре же небеса и съниде въ пречистую Дѣву Марію. И тако, елико ихъ любятъ дѣвство, подобятся пречистой Богородицѣ: сіа бо пречистая дѣвице роди Господа Ісуса Христа, Слово Божіе; любящеи же дѣвство ражаютъ словеса премудра и дѣтелна, рекше неразумна и несмысленна научаютъ. Сію чистоту возлюби великій Предтеча Креститель Христовъ, и показа уставъ дѣвства, жестокое и любомудрое о Бозѣ житіе; сію възлюбил чистоту великій Иванъ Богословъ, и сподобился возлещи на перси Господня, и бысть ученикъ възлюбленъ Христу Богу. Имать же убо дѣвство лице дѣвиче огнено; огонь бо есть божество, попадаля страсти тѣлесныя и просвѣщая душу чисту; имать же и тороки<sup>2</sup>, иже аггели имѣютъ; житіе бо безженное, чистое, со

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Читай: премудрости.

аггелы равно есть (тороки же покоище Святаго Духа есть); на главѣ же имѣть вѣнецъ царскій, яко смиренная мудрость царствуетъ надъ страстьми; санъ же, препоасаніе на чреслѣхъ—образъ старѣйшинства, и святительства, и началства являетъ; въ руцѣ же держаща скипетръ священный—властительскій и святительскій санъ есть; крылѣ же орли, огненіи—высокопаривыя пророчества есть, зане разумъ скоро являетъ (орелъ бо зѣло зрачна птица есть; егда бо видитъ ловца, и возлетаетъ выше и неудобъ емлема бываетъ: такоже убо любящеи дѣвство и мудрость неудобъ уловени бываютъ отъ ловца діавола); въ шуйцѣ же имать свитокъ написанъ, въ немъ же суть недовѣдомыя и сокровенныя тайны писанныя, еже есть преданная писанія вѣдѣти подобаетъ и прочитати, отъ чужихъ же и незаконныхъ препираний отстоати; одѣаніе же свѣта являетъ утверженна седмью столъповъ—седмью Духа дарованій; позѣ же имѣть утверженны на камени; на семь убо, рече Господь, на камени созижду церковь мою, и врата ада не одолгѣють ей, и дамъ ти ключа царствія небеснаго, и егоже аще свяжеша на земли, будетъ связанъ на небесѣхъ, и егоже аще разрѣшиши на земли, будетъ разрѣшенъ на небесѣхъ.—Много убо наипаче почтено есть дѣвство; Христосъ бо печати дѣвства не вреди, отъ Дѣвы родися, да почтетъ дѣвство. Брака убо вышши есть и много честнѣйши дѣвство; елико убо аггели вышше суть чловѣковъ и елико небо отъ земли, толико убо не оженившійся вышши есть женившася: дѣвство бо есть аггельское житіе. Рече убо Господь въ евангелии своемъ еже отъ Луки: сынове

<sup>2</sup> Зѣраѣ — броня.



вѣка сего женятся и посягають, а сподобльшеся вѣкъ онъ улучшить и воскресеніе еже изъ мертвыхъ, ни женятся, ни посягають, ни умрети бо къ тому могутъ: равни бо суть аггеломъ и сынове суть Божіи. И въ Матѣѣи убо глаголетъ: въ воскресеніе бо ни женятся, ни посягають, но яко аггели Божіи на небесехъ суть. О семъ убо Іоанъ Златоустъ сице глаголетъ: «и преже воскресенія покажемъ вамъ воинства духовная, ликъ ангельскій, иже Христови плоть распяша со страстьми и похотми, презирающихъ мимотекущая, дрѣжащихъ духовныхъ, сіи свѣтила вселенныа, аггельскій ликъ. Егда убо солнце въздетъ, паче много преже солнечнаго восхоженія, отъ ложа воставше въ страсть Господни, бодріи, трезви, не печалію житейскою и суетою смущаеми, не омраченіемъ тлѣнныхъ и мимотекущихъ, не труды земными и суетными, не скорбію и желаніемъ настоащаго житія, ни ино что отъ таковыхъ стужаше имъ, но якоже аггели пребываютъ на небесехъ. Воставше убо отъ ложа свѣтли и весели, и ликъ единъ составльше свѣтлою совѣстію, согласно вси, якоже отъ единыхъ устъ пѣсниковъ всѣхъ, Богу поють, почитающе его и благодарить воздающе ему о всѣхъ, и о особенныхъ и о общихъ, благодарѣннихъ, отнудуже видится<sup>1</sup> Адама оставльше. Да воспросимъ васъ: чимъ отъ аггелъ разстоаше сей ликъ иже на земли поющихъ и глаголющихъ: слава въ вышнихъ Богу, и на земли миръ, въ человѣцѣхъ благоволеніе? И одежда же имъ мужества достойна; не бо якоже влачащен ризы и ослабленіи и сломленіи украшени суть, но по божественныхъ онѣхъ аггелехъ Ильи и Елисѣя и Іоанна, по апостолѣ, ризамъ состроенымъ имъ, овѣмъ убо

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> По другимъ спискамъ: *видятъ*.

отъ власть козѣихъ, овѣмъ же отъ власть велбужьихъ, инѣмъ же и кожи довлѣша, точію и сіа древле подруженна, и пѣсни убо воспѣвають, и колѣни прекланяють, и воспѣтаго Бога молять о вещехъ, иже нѣдци ни въ помышленіе въскорѣ приходятъ; просятъ бо въ настоащихъ ничтоже, точію согрѣшеніемъ прощенія, и съ дрѣзновеніемъ стати предъ судищемъ страшнымъ, егда придетъ судити живымъ и мертвымъ едиnorodный Сынъ Божій, и еже ни единому слышати страшнаго онога гласа: не вѣмъ васъ, идите отъ мене проклятїи во огнь вѣчный, уготованный діаволу и ангеломъ его, и еже яко съ чистою совѣстію и многими исправленіи притрудное, и жестокое и плачевное совершити житіе въ суетнѣмъ семъ и прелестнѣмъ вѣцѣ, и еже лютую преплыти пучину з добрымъ плаваніемъ; сіи убо, яко на небесехъ водрузивше кущи, далече отъ злыхъ жительствующе, воинствующе на діавола, якоже ликоюще, сице ратуютъ его. Что убо ради не самоволнѣ приходимъ къ толикому блаженству, не придемъ ли ко аггеломъ симъ, не сожителствуемъ ли аггеломъ симъ, не примемъ ли чистыа ризы и обновимся бракомъ симъ, не помышляемъ ли, яко на бракъ звани есмы, Божій бракъ, не внимаемъ ли, яко въ чертогы сіа званной души внити подобаетъ благими дѣлы, свѣтлостію житія? Отъидемъ убо ко онѣхъ скинїамъ, да дѣлы навикнемъ удобства; ничимъ же убо ихъ пребыванія хужше небесъ устроаются; ибо аггели сходятъ къ нимъ, и самъ аггелски Владыко. Аще бо ко Аврааму придоша—мужу, жену имѣюще и дѣти питающе, понеже убо странналюбна видѣша; егда же убо много вѣшщу обрящутъ добродѣтель и человѣка тѣлеси свобожена и во плоти плоть презирающа, много паче здѣ пребываютъ и ли-

кують подобающее имъ ликованіе». Сіа убо блаженный Златаустъ и прочіи святіи сему согласуютъ, яко безженныхъ, чисто живущихъ всѣхъ преудивляетъ житіе; дѣвство бо есть аггельское житіе, съ аггелы съчиняеть любящихъ его. Тѣмъ же поучаемъ и наказуемъ твое благородіе и благочестіе соблюдатися отъ ложныхъ пророкъ, иже приходятъ во одеждахъ овчихъ, и не вѣровати всякому духу, но покорятися Апостолу глаголющу: братіе, покоряйтеся старѣйшинамъ вашимъ и повинуйтеся; ти бо бдятъ о душахъ вашихъ, яко слово хотяще воздати въ день судный.

Покоряйся убо, возлюбленный о Господѣ духовный сыне, боголюбивому епископу твоему, яко аще прилучится Господскій праздникъ Рожества Христова и Богоявленія въ среду или въ пятокъ, разрѣшаетъ епископъ мирскихъ ясти мяса и вся, инокихъ же — млеко, и масло кравіе, и сыръ; и яйца; на Рожество же пречистыа Богородици, и на Срѣтеніе, и на Успеніе, и на Преображеніе Христово въ среду и въ пятокъ разрѣшаетъ иноковъ же и мирскихъ на масло деревяное, и на оwoщіе, и на рыбу, и на вино; на Благовѣщеніе же до недѣли вербныа, въ кой убо день аще случится, разрѣшаетъ на масло, и на оwoщіе, и на вино; на страстной же недѣлѣ до великаго пятка — на масло и на вино, въ великій же пятокъ — на вино точію. Два же праздника Предтечева, и святыхъ Апостолъ Петра и Павла, и възлюбленнаго Іоанна Богослова и къ симъ другихъ нарочитыхъ святыхъ аще случится въ среду или въ пятокъ, аще благословитъ и повелитъ епископъ ясти масло деревяное, и оwoщіе, и рыбы, и вино, сие твори; на Воздвиженіе же честнаго креста — масло деревяно и вино; въ дваженадесятихъ днехъ отъ Роже-

ства Христова до Крещенія, да недѣля о Мытари и о Фарисеи, да недѣля сыропустная, да недѣля свѣтлаа, да недѣля по Троицынѣ дни, отъ свѣтлой же недѣли да же и до пянтикостіи въ средѣхъ и въ пятцѣхъ постъ иже до девятаго часа не соблюдаемъ; но аще и снѣдь сыра, и масла кравіаго и мяса отметаемъ, стыденіемъ апостольскаго правила, но масло деревяное и другая, къ сямъ и рыбы приємлемъ, зане въ сихъ днехъ аще и память Господскаго распятія творяще, распятію пристоающая тропари поемъ, но и воскресныа сими<sup>1</sup> споемъ, якоже и во иныхъ днехъ умилителныа тропари примѣшаемъ; да аще праздники Господскіи въ среду и въ пятокъ, или коего нарочитаго святаго, и до самого пянтикостіа, вопрошай главу свою, еже есть епископа твоего, да аще что глаголетъ, сие твори, вѣруа, яко Господъ Богъ глаголетъ усты епископа твоего; аще ли не велитъ, постися тогда. Никтоже бо отъ всѣхъ чловѣкъ: ли святитель, ли презвитеръ, или мнихъ, или аггелъ, ниже бо аггелъ съ небеси имѣеть такову власть вязати и рѣшати, развѣ единъ боголюбивый епископъ твой, егоже положилъ Господъ Богъ главу всей земли твоей и тебѣ. Да убо отнынѣ соблюдай себя отъ поученій лукавыхъ, и лстивыхъ и пронырливыхъ чловѣкъ; того же убо Феодора отжени отъ себе и къ его епископу понуди его ити; да аще обратится и покается, благодать Богу; аще ли еще учяеть, тамо пребывая, церковныа смущати и мѣвити вещи, и укоризны и досады на епископа наводити, супротивное творя священнымъ и божественнымъ правиломъ, отлучена его имѣеть священнй и божественнй великый соборъ съ нашимъ смиреніемъ. Сіа

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> По другимъ спискамъ: *симъ* — *правианѣе*.

устанавливаемъ повелѣніемъ и властію Святаго Духа и уставомъ и словомъ великаго Архіерея Спаса нашего Ісуса Христа, и аще еще не исправится, таковая творя, прелщая люди, отнудъ убо того во отсѣченіе святаго церкви и въ непричастіе всякоа святаго вводишь, по двадесять осмому святаго Апостолъ повелѣнію, не токмо же того, но и единомысленики и споспѣшники и сопричастники его вся, послушающихъ чрезузаконныхъ его поученій. Цѣлуеъ ты весь священный и божественный великій соборъ съ нашимъ смиреніемъ, преблагородный духовный нашъ сыне, занеже неощуемъ, яко тружашаяся въ васъ наставники ваша, о Господи учащая и на-

казующая васъ, чествуеъ и почитаете; наипаче въ любви блюди наказанія и завѣщанія, еже пріахъ еси отъ насъ о Господи, яко да Божія ради любве и нашего ради наказанія и благословенія исполняеши вся о епископѣ твоемъ, отчески наказующе написахомъ, да иже чествуеши святителя, чествуеши Христа: образъ бо Христовъ имать и на Христовѣ сѣдалищи сѣдять; не обѣнися убо слушати и почитати таковыхъ; да и въ настоащихъ и въ будущихъ благихъ насладишися и прославишися наипаче. Благодать Господа нашего Ісуса Христа и любви Бога и Отца и причастіе Святаго Духа да будетъ съ благородіемъ твоимъ, аминь.

## 4.

**1164—1168 г. Постановленіе Іліи, архіепископа новгородскаго, и неизвѣстнаго бѣлогородскаго епископа по двумъ случаямъ при совершеніи литургіи.**

Изъ той же синодальной пергаминаной Кормчей (л. 507 об.), по которой статья эта издана въ «Памятникахъ XII вѣка», стр. 223. Варианты — изъ Чудовской пергаминаной XIV вѣка № 4, л. 286, изъ Берсеневской, л. 39 об. и Лаврской № 206, гл. 59.

**Ілія архіепископъ новгородскій исправилъ съ бѣлогородскімъ епископомъ.**

Уже са пригодить оу слоужьбы, либо попоу, ли дыякону, забгыти влити вина или воды, а то оузрать, или рекше «Сватага сватымъ», аче<sup>1</sup> изламано боудеть тѣло оуже, или часть боудеть

оуже<sup>2</sup> въ потири<sup>3</sup> вложена, апать не заходить<sup>4</sup> ничегоже. И вземше ѡдіа<sup>5</sup> потири ли попъ, ли дыяконъ, и ѡнесеть въ малый ѡлтарь<sup>6</sup>. И влити вина и воды, молваче<sup>7</sup>, кже и преді мол-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> аще и ЛБ.

<sup>2</sup> оуже нѣтъ въ другихъ спискахъ.

<sup>3</sup> въ потири Ч.

<sup>4</sup> не заходить ЧЛБ.

<sup>5</sup> кдинъ Ч.

<sup>6</sup> Замѣчательное древне-русское названіе той части алтарнаго пространства, которую Греки называли κρεβάσις.

<sup>7</sup> глаголя Б.

ваче<sup>1</sup> льють<sup>2</sup>, и несъ поставити<sup>3</sup> на своёмъ мѣстѣ<sup>4</sup>. И благословить попь<sup>5</sup> потирь ѡдиноу<sup>6</sup>, река<sup>7</sup> тако: «а ѡже въ чаши сей, четьноую<sup>8</sup> кровь Христа твоѡго». Дьяконъ речеть «аминь». И причастатся по ѡбычаю, оукрапа вливъ<sup>9</sup>, и кончаютъ<sup>10</sup> слоужбу по ѡбычаю, опать ничегоже не захода, ни тѣла иного не вѡймаѡ<sup>11</sup>. А

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> *лаголя* Б.

<sup>2</sup> Въ Чуд. мѣсто это изложено такъ: *рхуше: кѡдинъ ѡ войнъ копѡ*[к.м].

<sup>3</sup> *поставитъ* въ прочихъ спискахъ.

<sup>4</sup> *на престола* Ч.

<sup>5</sup> *попъ нѣтъ* въ Ч.

<sup>6</sup> *кѡдинъ* Ч.

<sup>7</sup> *рече* Ч.

<sup>8</sup> Въ подлин. *четьною*; исправлено по прочимъ спискамъ.

<sup>9</sup> *оукрапа вливъ нѣтъ* въ Ч.

<sup>10</sup> *скончаютъ* Ч.

<sup>11</sup> Слово: «по ѡбычаю... не вѡймаѡ» нѣтъ въ Ч.

<sup>12</sup> Въ Ч. это предложеніе выражено такъ: *а опитемъ ѡ дий*.

<sup>13</sup> Въ подлинникѣ противъ этой главы

послѣ — опитемью попь или дьяконъ<sup>12</sup>.

Аще<sup>13</sup> са пригодить се, оже мѡшь начеть дьякосъ<sup>14</sup> у слоужбы<sup>15</sup>, и оузритъ попинъ<sup>16</sup> или до переноса, или по переносѣ, и ѡскребъ<sup>17</sup> и<sup>18</sup> ножикомъ, и слоужить, а новаго не вѡймаѡ<sup>19</sup>. А крохы вѡспоутъ въ ты крохы, иже то съ литона сѡнимають<sup>20</sup>.

позднѣйшею рукою написано на погѣ киноварью: *а се о даряжъ оуказъ*.

<sup>14</sup> *аинецъ* Ч. — Калайдовичъ видѣлъ здѣсь указаніе на *деревянные диски*, употреблявшіеся у насъ въ XII вѣкѣ (Памятники, 221). Но дальнѣйшія слова текста: «*а новаго не вѡймаѡ*» ясно показываютъ, что *дьякосъ* означаетъ въ настоящемъ случаѣ *аинецъ*, какъ и поправлено въ Чудовскомъ спискѣ.

<sup>15</sup> *у слоужбы нѣтъ* въ Ч.

<sup>16</sup> *попъ* Ч.

<sup>17</sup> *ѡскребъ* Ч.

<sup>18</sup> *начетое* въ прочихъ спискахъ.

<sup>19</sup> *не вѡймаѡ* БД.

<sup>20</sup> Въ Чуд. мѣсто это изложено такъ: *а крохы собравъ. иже съ литона сѡнимають. вѡсплютъ въ воду*.

## 5.

**1228 г. Грамота константинопольскаго патриарха Германа II въ митрополиту всея Руси Кириллу I о непоставленіи рабовъ въ священныи санъ и неприкосновенности имуществъ и судовъ церковныхъ.**

Грамота эта встрѣчается во многихъ спискахъ Коричей такъ называемой софійской редакціи, и всегда на одномъ и томъ же мѣстѣ — между Закономъ Градскимъ и Эклогою Льва и Константина. Отрывокъ изъ нея изданъ Востоковымъ, у котораго см. и соображенія о датѣ грамоты (Опис. Рум. Муз. стр. 304); полный текстъ — въ Исторіи Русс. Церкви преосвящ. Макарія (т. III [1 изд.], стр. 337—338). Для настоящаго изданія взяты списокъ изъ Чудовской Коричей 1499 года (№ 167, л. 415); варианты — изъ двухъ Соловецкихъ Коричей XV—XVI в. (№ 477, л. 525 и № 475, л. 482 об.) и Лаврской XVI в. (№ 202, л. 541).

Германъ, милостию Божіею архіепископъ<sup>1</sup>, вселенныя<sup>2</sup> патриархъ, [съ] святымъ съборомъ и смиренными митрополиты: ефесьскій Феодоръ смиренный митрополитъ, кузичьскій смиренный митрополитъ Никифоръ<sup>3</sup>, сардійскій Георгій смиренный митрополитъ, ясьскій<sup>4</sup> Феодоръ смиренный митрополитъ, амастрійскій Никола<sup>5</sup> смиренный митрополитъ, просьскій Сергій смиренный митрополитъ<sup>6</sup>. — Все священныи митрополите всея Руси и о Господѣ любимый брате и съслужебниче нашего смѣренія, куръ Куриле. Прислѣ въ слухы<sup>7</sup> нашему смиренію, яко нѣци въ русьстѣи странѣ преже-

смѣющимъ мужи нѣкыя купяще, къ рабьскому игу влекуще, аще и плѣнники нѣкыя, и потомъ и учителемъ ихъ предающе учити священныи грамоты и ученія священныи възрастъ, възводятъ по чину ихъ къ священному достоянью, и къ епископомъ сихъ приводяще, не прежде сихъ отпустивъше работнаго ига, якоже и по поставленью священія съвершенія<sup>8</sup> работномъ быти, и опять іереомъ рабьскому имени бещестномъ быти, иже усыненіе дарующимъ крещеніемъ върующимъ. Се убо въ слухы вшедъ нашего<sup>9</sup> смиренія и божественому и священному събору священному митро-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Тутъ пропущено слово *Константинограда*.

<sup>2</sup> Переводъ прилагательнаго *οἰκουμένης*.

<sup>3</sup> *кѣзич. Никиф. смирен. митроп.* Солов. № 475. См. его подпись подъ соборною грамотою 1213, изданною въ «Замѣткахъ о греческ. рукописяхъ канон. содержанія въ синод. библиотекѣ» А. Павлова, стр. 33.

<sup>4</sup> *асскій* Солов. 475.

<sup>5</sup> *Николае* Солов. — См. о немъ у *Востокова* въ Опис. Рум. Муз. 304.

<sup>6</sup> *смиренный митрополитъ* пропущено въ Чуд. Подпись этого митрополита — въ той же соборной грамотѣ (см. прим. 3).

<sup>7</sup> Въ подлинникѣ поправлено: *въ службу*.

<sup>8</sup> *съвершеніе* Лавр. и оба Солов.

<sup>9</sup> Во всѣхъ нашихъ спискахъ вмѣсто *вшедъ нашего* стоитъ *вшедшаго*. Румянцовскій списокъ, по которому грамота издана преосвящ. Макаріемъ (см. прим. надъ текстомъ), даетъ чтеніе, оправдывающее нашу поправку: *во служуи воиѣде нашего смиренія*.

политомъ всѣмъ<sup>1</sup> унынія и скорби исполня многы, оже отивудъ дѣется сяковое безаконіе въ странѣ христіанскѣй. Тѣмже братски<sup>2</sup> пишемъ твоему священству [и] иже подь тобою боголюбивымъ епископомъ, да яко могущи<sup>3</sup> отсѣдѣте сяковое безаконіе и исправите прегрѣшенія, но же противная въ едино съшедшея не можетъ<sup>4</sup>. Како бо аще<sup>5</sup> рабъ иже по Бозѣ свободенъ ходатай вѣрнымъ? И како ли къ<sup>6</sup> Господеву ходатай иже господствуя<sup>7</sup> отъ ходатающаго? Павлу, великому апостолу, не мните<sup>8</sup> сиче; не бо инако апостольскаго дарованія Онисима сподобилъ, развѣ отъ Филимоновыхъ отпустися рукъ. Мнози же священныхъ и божественныхъ правилъ и законовъ безаконье се отгонять отъ хрестіянскаго бытѣя, и помянуль быхъ и сяковое правило и законъ, аще быхомъ не псали къ тебѣ, добрѣ вся вѣдающаго<sup>9</sup>. Внастрой убо благовремененъ и невремененъ съ всѣми боголюбивыми епископы<sup>10</sup>: обличите, запрѣтите, молитесь, отлучите и отъ нашего смѣренія священнаго събо-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Такъ было написано сначала; но потомъ поправлено: *всѣмъ*, какъ и въ Л.

<sup>2</sup> Поправлено въ подлинникѣ изъ «братска», какъ и стоитъ въ Солов. 477.

<sup>3</sup> *могущи* Солов. 475.

<sup>4</sup> Мѣсто испорченное, или неправильно переведенное. Мысль та, что рабство и священство—двѣ несогласныя противоположности.

<sup>5</sup> еще?

<sup>6</sup> къ въ подлинникѣ написано сверху; въ другихъ спискахъ—нѣтъ.

<sup>7</sup> *господствуя* Солов. 477.

<sup>8</sup> мнятся?

ра иже таковая имѣюще прегрѣшенія, да не божественнымъ ругаются, да не честная бесчествуютъ, да не одинагоже отъ господъ<sup>11</sup> понудите на священство привести работающимъ имъ. Аще ли<sup>12</sup> хотя то<sup>13</sup> привести Богови жьртву живу за свое спасеніе, да будетъ жьртва въ всесъжьженіе, и душою и тѣломъ возложится Богови. Не убо могутъ Богови работати и мамонѣ. Аще ли негодно се будетъ господствующимъ, да не имѣють свое рабы подручники: вѣдомо же буди всѣмъ и<sup>14</sup> иже отъ<sup>15</sup> тебе боголюбивымъ епископомъ яко же о семъ, якоже никогда же кого работнаго на священіе приводити, но прежде отъ своего господина дасться ему и чядомъ его спсана<sup>16</sup> свобода. Мѣсяца Маіа, пидикта въ .ā.

И<sup>17</sup> приказываетъ же смѣреніе наше о Дусѣ Святѣмъ и съ неразрушимымъ отлученіемъ и всѣмъ благочестивымъ княземъ и прочимъ старѣйшиньствующимъ тамо, да огрѣбаются отивудъ отъ церковныхъ и манастирьскихъ стяжаній<sup>18</sup> и прочихъ

<sup>9</sup> *вѣдающаго* тамъ же.

<sup>10</sup> и *архиепископы* прибав. Сол. 477.

<sup>11</sup> *отъ господи* тамъ же.

<sup>12</sup> *кто* прибав. тамъ же.

<sup>13</sup> *той* Л и Сол. 475

<sup>14</sup> и—нѣтъ въ Сол. 477.

<sup>15</sup> Такъ во всѣхъ спискахъ; въ греческомъ, вѣроятно, было *τοῦ κερὶ σέ*—сущимъ о тебе.

<sup>16</sup> Слово это во всѣхъ спискахъ начинается съ заглавной киноварной буквы, а въ Сол. 476—и съ новой строки.

<sup>17</sup> И—нѣтъ въ Сол. 475.

<sup>18</sup> Такъ было написано сначала, но потомъ поправлено *стяжаній*.

праведныхъ, но подобаеѣтъ и<sup>1</sup> отъ святительскихъ судовъ, распустовъ явѣ, яко дѣвотлѣнья, въскыщенія: сія

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> и нѣтъ въ Сол. 475.

бо душевная суца събланы архіереомъ единымъ повелѣвають боженіи и священніи канони и законъ христіанскій судити и исправляти. Тѣмъ и приказываю имъ, якоже рекохомъ, огрѣбати ся отъ сихъ.

## 6.

### 1274 г. Опредѣленія владимірскаго собора, изложенныя въ грамотѣ митрополита Кирилла II.

Текстъ этого драгоценнаго памятника издается по той же пергаминаго софійской Кормчей, по которой онъ изданъ былъ въ Русс. Достопамятностяхъ, ч. I, стр. 106 — 118. Для вариантовъ и поправокъ мы пользовались, кромѣ списковъ, указанныхъ въ примѣчаніи надъ текстомъ № 2, еще слѣдующими: Чудовскою (Ч) пергаминаго Кормчею № 4, л. 228 об. и Румянцовскими бумажными № 233, л. 309 (Рб) и № 238, л. 410 (Рв). Замѣчательно, что во многихъ спискахъ Кормчей (именно въ двухъ Соловецкихъ № 858, л. 271 об. и № 1056, л. 369, въ Берсеневской Публичной Библиотеки л. 170 и въ Чудовской № 169, л. 202 об.—всѣ XV в.) опредѣленія владимірскаго собора прямо начинаются со 2-й главы («Понеже увѣдѣхомъ о божественномъ крещеніи» и пр.). Не было ли это сокращеніе дѣломъ своего рода цензуры, находившей въ установленной соборомъ пошлнвѣ «отъ поповства и дьяконства» противорѣчіе вселенскимъ канонамъ, которыми запрещалась всякая симонія? По крайней мѣрѣ въ появившемся у насъ около половины XIV в, подъ заглавіемъ «Власфимія», каноническомъ трактатѣ противъ «поставленія на маѣ», о 1-мъ правилѣ м-та Кирилла сдѣланъ такой строгій отзывъ: «въ немже ересь Симона волхва и Антонина еретика въ законъ введена. Се правило въ началѣ право, а въ концѣ проклято» (См. Прав. Собесѣдн. 1867 г. кн. II, стр. 242).

Правило Кюрила, митрополита роуськаго, съшдѣшихса ꙗпископъ: Далмата ноугородьскаго, Игнатыя ростовьскаго, Феогноста переиславьскаго, Симеона полотьскаго, на поставленіи ꙗпископа Серапиона володимирскаго.

Преблагый Богъ нашъ, иже все промышленіе творить нашему спасенію, и по невѣдомымъ соудбамъ ꙗго и по всему оустроинію и оухъщренію пресватаго ꙗго и пречистаго Ду-

ха, все въ оустроиную вещь въвода, достойныя и дарованыя ꙗго<sup>1</sup> силы<sup>2</sup>, святительскыя чести къ<sup>3</sup> всѣмъ спасеніе<sup>4</sup> приемъшимъ чистительство<sup>4</sup>, съ всацѣмъ храненіемъ спасеніе блюсти

• Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> ꙗму Ч.

<sup>2</sup> и приб. Л.

<sup>3</sup> къ нѣтъ въ Ч

<sup>4</sup> Въ подлинникѣ *чтительство*, что издатели Русс. Достопам. прочитали *честительство*; въ Рб: *святительство*.

святыхъ правилъ<sup>1</sup> пресвятыхъ Апостолъ и по тѣхъ бывшихъ преподобныхъ нашихъ Отець, жизненно слово имущихъ, своими пречистыми законоположений, акы нѣкими стѣнами чудными ѡградивше Божию церковь и камень твердости въ ѡснову вложше<sup>2</sup>, иже клатъса Христось нераздроушенъ ии быти<sup>3</sup> ѿ самого ада, яко надежу имамъ<sup>4</sup> иже къ<sup>5</sup> намъ реченой ѿ Спасителя нашего: дерзайте, азъ побѣдихъ мирь<sup>6</sup>. Тѣмъ бо<sup>7</sup> азъ Кюриль, смѣренній митрополитъ всея Руси, многа оубо видѣннѣмъ и слышаннѣмъ неустройннѣмъ церквахъ, ѡво сиде держаща, ѡво инако, несъгласнѣ многа и грубости, или неоустройннѣмъ пастоушьскнѣмъ<sup>9</sup>, или ѡбычайнѣмъ неразумнѣмъ, или неприхоженнѣмъ<sup>10</sup> испископъ, или ѿ неразумныхъ правилъ церковныхъ. Помрачени бо бѣахоу прежде сего ѡблакомъ<sup>11</sup> мудрости и линьскаго языка, нынѣ же ѡблисташа, рекшей столкованъ быша<sup>12</sup> и<sup>13</sup> благодатью Божийю ясно сияють, невѣдениа тмоу ѿгонаще и все просвѣщающе свѣтѣмъ разумнѣмъ и ѿ грѣхъ избавляюще<sup>14</sup>. Тѣмъ иже невѣдѣннѣмъ прочей Богъ

да съхранить насъ, а<sup>15</sup> грѣхъ да простить, а ѿ прочихъ святыхъ правилъ да просвѣтитъ ны Богъ и вразумить ны, да никакоже престоупающе ѡтечьскнѣ заповѣди<sup>16</sup>, горе наслѣдуемъ. Кый оубо прибытокъ наслѣдовахомъ, ѡставляше Божнѣ правила? не расѣя ли ны Богъ по лицу всея земля? не взати ли быша гради наши? не падоша ли сильннѣ наши князи<sup>17</sup> ѡстриемъ меча? не поведени ли быша въ плѣнъ чада наша? не запоустѣша ли святнѣ Божнѣ церкви? не томими ли и смы на всакъ день ѿ безбожныхъ и нечистыхъ<sup>18</sup> поганъ? Си вса бывають намъ, зане не хранимъ правилъ святыхъ нашихъ и преподобныхъ Отець. Нынѣ же азъ помыслихъ<sup>19</sup> съ святнѣмъ съборомъ и съ преподобными испископы нѣкако ѿ церковныхъ вещей испытаниѣ извѣстно творити.

1. Приде бо въ слоухы наша, яко нѣций ѿ брати<sup>20</sup> нашея дерзнуоша продати священнѣ санъ<sup>21</sup>, и причитати га къ церквамъ, и взимати ѿ нихъ нѣкнѣ «оуроки» глаголемнѣ. И забыша правила реченаго святыхъ Апостолъ и преподобныхъ Отець нашихъ.

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлин. и ЧЛ тутъ стоитъ и — лишнее.

<sup>2</sup> *положше* Ч.

<sup>3</sup> Въ прочихъ спискахъ тутъ прибавлено: ѿ неправосмыслищихъ и не позыбанъ ии быти.

<sup>4</sup> *имать* Д.

<sup>5</sup> *и* Ч.

<sup>6</sup> Иоан. XVI, 33.

<sup>7</sup> *тѣмъ же* ПР.

<sup>8</sup> *въ святыхъ* прибав. ЛП.

<sup>9</sup> *пастырскнѣ* Ч.

<sup>10</sup> *прохоженнѣ* ЛП.

<sup>11</sup> *тмоу* Ч.

<sup>12</sup> *истолковаша* Ч.

<sup>13</sup> *и нѣтъ* въ Ч.

<sup>14</sup> *избавляюща* Ч. — Объ источникѣ и историческомъ смыслѣ этихъ словъ см. изслѣдованіе А. Павлова: «Первоначальный славяно-русскій номоканонъ», стр. 62 и слѣд.

<sup>15</sup> ѿ Ч.

<sup>16</sup> *и* приб. въ Ч.

<sup>17</sup> *князи наши* во всѣхъ прочихъ спискахъ.

<sup>18</sup> *и нечистыхъ* нѣтъ въ ЛП.

<sup>19</sup> *помыслиаю* Ч.

<sup>20</sup> *брати*, чтд въ Русс. Достопамят. прочитано *братнѣ*.

<sup>21</sup> *чинъ* РБ.



Да слышать ясно вся: «поставленъи на мьздѣ да извержется, и постави иго»: — правило се иеть сватыхъ Апостолъ кѣ<sup>1</sup>. Пакы ищеть<sup>2</sup> правила ѿ го вселенскаго сбора иже въ Константинѣ градѣ въ Троулѣ полатнѣмъ — правило<sup>3</sup> кѣ; сбора<sup>4</sup> иже въ Халкидонѣ<sup>5</sup> правило кѣ: «Аще кто коупитъ и продайтъ поставленіи, и аще ключара церковнаго поставитъ на мьздѣ, въ своімъ степени бѣдоу приметъ, рекше да извержется, и ходатайствоующий ѿ таковѣмъ поставлений, аще соуть причетници, ѿ своіго степени извергоутся; аще ли мирьстий человекци, или мниси, да боудоуть проклати»<sup>6</sup>. Никтоже благодати Божіи не продайтъ: тоуне бо, рече, приасте, тоуне же и дадите. Видиши<sup>7</sup>, како негодова Петръ на Симона волхва; рече бо: сребро твоѣ да боудеть съ тобою въ<sup>8</sup> пагоубоу, іако благодать Божію надѣкшиса богатствомъ<sup>9</sup> ста-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ и во всѣхъ прочихъ спискахъ лѣ — неправильно.

<sup>2</sup> ищи Рб.

<sup>3</sup> правило нѣтъ въ Рб и оно, дѣйствительно, лишнее.

<sup>4</sup> четвертаго приб. ПЛ.

<sup>5</sup> вселенскаго дѣю приб. Рб.

<sup>6</sup> Это взято почти слово въ слово изъ толкованія на 2-е правило халкидонскаго собора. Въ той же синодальной Кормчей это толкованіе читается такъ: «аще которъи іспископъ поставитъ кого на мьздѣ, или іспископа, или прозоутера или дѣікона, или иного кого въчтенаго въ причетъ и до церковнаго ключара, самъ оубо поставленъи ѿ него чюжь да боудеть своіго сана. И кще ісходатайствоующи ѿ таковѣхъ поставленіихъ, аще соуть причетници, ѿпадоуть своіго сана; аще ли мирьстий человекци или мниси, да боудуть проклати» (л. 119 об. 120).

<sup>7</sup> ли приб. ЛПРб.

жати<sup>10</sup>. Рече Ієлиси къ Гикзій: приагъ іси сребро Нейманово и ризы, нѣ и проказа іго прилѣпиться тобѣ и къ сѣмени твоімоу прилѣпиться въ вѣкы<sup>11</sup>. Іако невѣзможно Богу работати и мамонѣ; а<sup>12</sup> злѣк иеть Македонскыи ікреси<sup>13</sup>. Македони[и] бо и прочий духоборци, раба Богу хоулаще [Духа]<sup>14</sup> Сватаго глаголахоу; си же раба себѣ<sup>15</sup> стваряюще, коупоующе и продающе, съ Іюдою сравнаются<sup>16</sup>, имѣють съ нимъ часть, и да боудеть ѿвержень<sup>17</sup> и всеі свашеничскыи слоужбы лихъ и проклатъ<sup>18</sup>. Оуже прочек, братиі, слышимъ вси и не преслоушаімся правилъ божественныхъ, да не когда<sup>19</sup> ѿпадемъ; іако не златомъ, ни сребромъ іскоуплени быхомъ ѿ соуктнаго житія, нѣ драгою кровью Агнца Божіи непорочна<sup>20</sup>, прѣчиста Христа<sup>21</sup>. Также и насъ наоучиша моужи свашений; мы же послѣдствоуікмъ еуангельскымъ

<sup>8</sup> на Рб.

<sup>9</sup> богатствомъ нѣтъ въ Ч.

<sup>10</sup> Дѣян. VIII, 20.

<sup>11</sup> I Царствъ, V, 26—27.

<sup>12</sup> яко ЛП.

<sup>13</sup> и прочизъ духоборець си ересь прибавлено въ Ч.

<sup>14</sup> Духа изъ ЧДРб.

<sup>15</sup> Въ подлинникѣ и другихъ спискахъ, кромѣ Чуд, себе — неправильно. Слова, начиная отъ «іако не вѣзможно Богу работати и мамонѣ» до «съ Іюдою сравняются» взяты изъ посланія патріарха Тарасія къ папѣ Адриану (см. въ Чудовской Кормчей, л. 196).

<sup>16</sup> равни суть Рб.

<sup>17</sup> да боудуть отвержены ЛПРб.

<sup>18</sup> чюжи и проклати Рб; а ихъ проклатъ ЛПР.

<sup>19</sup> Въ подлинникѣ нкогда.

<sup>20</sup> и приб. Рб.

<sup>21</sup> I Петра, I, 18—19.

и апостольскымъ и ѡтечьскымъ запо-  
вѣдемъ, вѣроукмъ и глаголемъ: прочей  
Ѡ сего времени аще кто гавиться Ѡ  
сватога<sup>1</sup> нашего сбора, или игоумена  
въ игоуменьство, кмла Ѡ него что,  
сващай на мьздѣ, рекомой «посошной»,  
или постризага<sup>2</sup> мирьскаго попа<sup>3</sup> на  
мьздѣ въ игоуменьство, или попа по-  
ставляйтъ къ церкви, кмла оу него  
что, да боудуть извержени; ходатай-  
ствоующий же да боудоуть проклати.  
Епископи же, кггда<sup>4</sup> хотать поставити<sup>5</sup>  
попа или дьякона, да истажють  
житыи кго<sup>6</sup>, како боудеть имѣль житыи  
преже поставлены<sup>7</sup>, да призовуть  
знакмыи<sup>8</sup> соуѣды, кгоже<sup>9</sup> знаютъ  
издѣтска, гкоже правило седмои гла-  
голетъ Феѡфила, архиепископа аль-  
ксандрьскаго: «да свѣдаты поставленыи  
вси свашенници, аще кдинако смъ-  
слать, и тогда епископъ да испъ-  
тайтъ, и пришедшимъ свѣдательство-  
вавшимъ ѡ немъ, да поставленъ боу-  
детъ. Поставленіи же втайнѣ не бы-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> сего Р.

<sup>2</sup> *постризана Ч.*

<sup>3</sup> Въ подлинникѣ по<sup>а</sup>, что въ Русс Дост.  
прочитано *попа*.

<sup>4</sup> *кгда нѣтъ въ ЛП.*

<sup>5</sup> Въ подлинникѣ *поставатъ*; въ Ч *постав-*  
*лати*; въ текстѣ по прочимъ спискамъ.

<sup>6</sup> — <sup>7</sup> Въ Рб. мѣсто это изложено такъ:  
*«житія его и родъ его преже поставленія».*

<sup>8</sup> *кю* прибав. въ Ч.

<sup>9</sup> *иже* и Ч.

<sup>10</sup> Правило приведено по сокращенію Ари-  
стиня, какъ оно изложено и въ софійской  
Кормчѣ, именно: «Должно ість хотящимъ са  
поставити, да оувѣдаты ставленіи священни-  
ци, кдинако да смъслать, тогда епископъ  
испытатъ, пришедшемъ послоухомъ о  
немъ, да поставленъ боудеть. Поставленъ же  
въ тайнѣ да не бываетъ» (л. 358).

<sup>11</sup> Въ подлинникѣ и Ч *по*; исправлено по  
ЛРб.

вайтъ»<sup>10</sup>. Но<sup>11</sup> всѣмъ намъ вѣдомо  
боудеть, кда како пришелецъ боудеть  
инои страны и оутайвъ сьгрѣшеникъ,  
оукрадетъ свашеникъ. «Не знаймаго  
же никакоже сватити», гко д го<sup>12</sup> сбора  
Ѡ и правило глаголетъ<sup>13</sup>; ни изъ<sup>14</sup> иного<sup>15</sup>  
въ ивъ градъ<sup>16</sup> поставити, аще<sup>17</sup> Ѡ  
своиго прѣдѣла боудеть, преже дажъ  
не ѡбѣщайтъ; ни раба на свашеничъ-  
ство<sup>18</sup> привести<sup>19</sup>, аще не преже госпо-  
динъ кго Ѡпоуститъ<sup>20</sup> предо многыми  
послѣхы съ грамотою, и поуститъ<sup>21</sup>,  
аможе хоцетъ, и по поставленіи да  
не присвоитъ къ собѣ. Нъ хотащи  
поставленіи<sup>22</sup> быти, да испътажють ихъ  
потонкоу, аще житии ихъ чисто изъ-  
бращетъ<sup>23</sup>, дѣвство съблюдыши, дѣ-  
вицю по законуу приведыши, и законъ-  
номуу снятию бывшыю, аще грамотоу  
добрѣ свѣдаты<sup>24</sup>; нъ и тоу скоро ихъ  
не поставляйте, аще боудоуть не ко-  
щюньници<sup>25</sup>, ни хыщници, ни пыгници,  
ни<sup>26</sup> ротници, ни сварливи. Потомъ  
подобайтъ испытати ихъ<sup>27</sup> ѡ вещехъ

<sup>12</sup> Въ подлинникѣ *шестого*; такъ и въ дру-  
гихъ спискахъ, кромѣ Рб.

<sup>13</sup> Подлинный смыслъ правила иной; но въ  
славянскомъ переводѣ оно начинается слова-  
ми: «Никомоуже свашеннику быти незнакъ-  
момоу».

<sup>14</sup> Въ подлинникѣ *иизъ*.

<sup>15</sup> *града* прибав. Ч.

<sup>16</sup> *градъ* нѣтъ въ Ч.

<sup>17</sup> и прибав. Рб—правильно.

<sup>18</sup> *сващение* Рб.

<sup>19</sup> *не привести* ЛП; см. Апостол. прав. 82.

<sup>20</sup> — <sup>21</sup> и приб. Рб.

<sup>22</sup> *поставленыи* Ч.

<sup>23</sup> Въ подлин. *избраще*; въ текстѣ по про-  
чимъ спискамъ; Рб *изобращетъса*.

<sup>24</sup> *свѣсть* Ч.

<sup>25</sup> *ложя чиста* приб. Рб.

<sup>26</sup> Въ подлинникѣ *не*.

<sup>27</sup> *иизъ* нѣтъ въ Ч.

грѣховныхъ, ꙗко<sup>1</sup> въ блудствѣ<sup>2</sup> содомствѣмъ были боудоуть, ли съ скотиною<sup>3</sup>, ли въ роукоу сѣгрѣшениі, или въ татбѣ, развѣ аще не дѣтскаго<sup>4</sup>, ли преже поіатиі жены своіа растылить<sup>5</sup> дѣвство, ли съ многыми лѣгалъ боудеть, или ѿ своіа жены законныа блудъ створилъ боудеть, а<sup>6</sup> или въ лживѣ послушьствѣ былъ боудеть, или оубийство створилъ боудеть, волею или ноужею, или рѣзovníкъ, или челадь дроуча голодомъ и наготою, страдою<sup>7</sup> насильі твора, или дани бѣгаіа, или чародѣцъ<sup>8</sup>. Аще кто ѿ прежереченыхъ сихъ винъ хотя ꙗдиною ꙗтъ<sup>9</sup> боудеть, таковыи не можетъ быти попъ, ни дѣаконъ, ни причетникъ. Да кто свободенъ боудеть ѿ всѣхъ<sup>10</sup> сихъ винъ порочений<sup>11</sup> ѿца духовнаго, понеже и<sup>12</sup> порочиться ꙗ попъ инѣхъ съ прочими добрыми свѣдители, да поставать<sup>13</sup> и. Първѣкъ дасть ꙗмоу ꙗоухію, ꙗже ꙗсть молитва анагностскаіа ѿб-остризаниі<sup>14</sup> причетническо[мъ]<sup>15</sup>, краткый фелонь;

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> ꙗко ЧР.

<sup>2</sup> блудъ Ч.

<sup>3</sup> скотомъ Рб.

<sup>4</sup> развѣкъ дѣтскаго Ч.

<sup>5</sup> Въ подлинникѣ растелить.

<sup>6</sup> а нѣтъ въ ЧДРб; но въ подлин. а прописное; аще ЛП.

<sup>7</sup> а страдою Рб.

<sup>8</sup> чарадѣ Ч.

<sup>9</sup> ꙗтъ РД.

<sup>10</sup> Въ подлин. своихъ; исправлено по прочимъ спискамъ.

<sup>11</sup> Въ подлин. и Ч пооченикъ — ошибка, поправляемая прочими списками.

<sup>12</sup> и нѣтъ въ Ч.

<sup>13</sup> поставитъ ЛПР.

<sup>14</sup> о постризаниі Ч и др.

<sup>15</sup> Поправлено по ЧРРб; въ другихъ (ПД) причетническъ, т. е. согласовано съ фелонь.

ти потомъ да конархайтъ въ сборнѣи церкви и чететь, дондеже възоумѣтъ<sup>16</sup> все, да предасть<sup>17</sup> и ꙗпископъ старѣишешему<sup>18</sup> церковному на оучениі. По мнозѣхъ же днѣхъ боудеть дѣаконъ не мне полоу ꙗ лѣтъ<sup>19</sup>, попъ же не мне ꙗ лѣтъ. Не взимати же оу<sup>20</sup> нихъ ничтоже, развѣ ꙗкоже азъ оуставихъ въ митрополиі, да боудеть се въ всѣхъ ꙗпископѣяхъ: да възмоуть клирошане ꙗ гривень ѿ поповства и ѿ дѣаконства<sup>21</sup> ѿ ѿбоіаго<sup>22</sup>. Аще ли кто по оуставѣ нашемъ боле сего ꙗмла<sup>23</sup> ѿ дѣакона, ли ѿ попа, или ѿ ꙗгоумена, или ѿ проскоурницѣ и<sup>24</sup> ѿ нищихъ, насильі дѣюще, или на жатвоу, или сѣнасъчи<sup>25</sup>, или провозъ дѣяти<sup>26</sup>, или инаіа нѣкаіа «сборноіа» ꙗмлюще, или намѣстники поставляюще<sup>27</sup> на мѣдѣ<sup>28</sup>, или десатинника, или ꙗгда божественна съборы собираіа, тогда нѣкакѣ сбираниі собирають<sup>29</sup> ѿ властель церковныхъ, или скарѣднаго дѣла<sup>30</sup> прибытка ѿ лоучають нѣкыа ѿ церкви, не Божиа дѣла<sup>31</sup> закона, нъ своіаго

<sup>16</sup> изумьтъ Ч, озраумьтъ Рб.

<sup>17</sup> представитъ Рб.

<sup>18</sup> старѣишинъ Ч.

<sup>19</sup> полутретьядцати (складомъ) ПЛб; ꙗе ЧРб.

<sup>20</sup> съ Рб; отъ Д.

<sup>21</sup> ѿ дѣаконства и ѿ поповства Ч.

<sup>22</sup> ѿ ѿбоіаго нѣтъ въ Ч.

<sup>23</sup> ꙗмля Рб.

<sup>24</sup> ли Ч.

<sup>25</sup> сѣносъчу Ч; сѣносъчи Рв; на сѣчи ПЛб.

<sup>26</sup> провозы дѣюще Ч.

<sup>27</sup> Въ подлинникѣ камѣстеники поставляющи; Ч — поставляющи; въ прочіе списки, какъ въ текстѣ.

<sup>28</sup> по мѣдѣ Ч.

<sup>29</sup> сбираетъ ЛП.

<sup>30</sup> и <sup>31</sup> ради Ч.

ради прибытка, или оугоды нѣкогого дѣла, [таковыя ѿлучаемъ]<sup>1</sup>.

2. Понеже оувѣдохомъ<sup>2</sup> ѿ божественнѣмъ крещеньи, смоутнѣ<sup>3</sup> нѣ како и неразумнѣ смѣшающе мюро божественноѣ съ масломъ, и тако мажють по всемоу тѣлоу<sup>4</sup> крещаймаго, иже<sup>5</sup> всего злѣи кѣтъ неразумнѣи, и не поминають правила реченаго въ Лавдикѣи: «подобаетъ просвѣщеніюуса сватымъ крещеннѣмъ въ крещеніи мюромъ мазатиса, мастью небесною, и причастникомъ быти царствія Христова»<sup>6</sup>: — мюро ѿсобъ, а масло ѿсобъ. По ѿглашеньи бо мажють и масломъ древаннѣмъ, глаголюще: «мажьтєса рабъ Божий масломъ радости въ има. ѿца и Сына и Сватаго Духа и нынѣ и присно и въ вѣкы. вѣкомъ аминь»<sup>7</sup>, на всѣхъ съставѣхъ; ти потомъ да<sup>8</sup> крещаютъ и, погружающе<sup>9</sup> въ три погруженья въ има ѿца, таче Сына, таче Сватаго Духа [и приглашаютъ «аминь». Таже мажють и мюромъ по чювствомъ, глагола: «печатъ и даръ Сватаго Духа»]<sup>10</sup>. По илѣмъ же мѣстомъ нѣгдѣже не мажють<sup>11</sup>, развѣ на челѣ<sup>12</sup>, на ѿчью,

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Поставленное въ скобкахъ находится только въ Рб.

<sup>2</sup> оувидѣхомъ ЧРб.

<sup>3</sup> смутнѣ Ч.

<sup>4</sup> по всему тѣлу мажють Ч.

<sup>5</sup> иже Ч.

<sup>6</sup> По печатной Кормчей правило 47; переподъ тотъ же самый.

<sup>7</sup> Слово: «я нынѣ... аминь» нѣтъ въ Ч; послѣ аминь въ ЛПрв приб. и мажьтєса.

<sup>8</sup> да нѣтъ въ Ч.

<sup>9</sup> крещаютъ и погружаютъ Ч.

<sup>10</sup> Поставленное въ скобкахъ взято изъ ЛПрб.

на оушью, на ноздрѣю, на оустьноу<sup>13</sup>, іако [и]же<sup>14</sup> въ сватыхъ ѿца нашего Кюрила въ ѿглащеннѣхъ іего словесехъ писано кѣтъ; рече бо: иже помазываетъ масломъ первѣи радости кѣтъ, рече, ѿброученнѣи, и мѣже [въ истину]<sup>15</sup> крестыіне наречемъса, помазаетъ ны Богъ въ оустьновленнѣи славы своіей. Таче по крещеніи мюромъ мажемъ чювства токмо, загражающе первѣи лѣсти<sup>16</sup> въходъ, и не тлѣннѣи стварающєса прѣчистымъ Духомъ Божиимъ, и присно храними ѿ злокозннаго врага, да никакоже насъ не подвигноутъ чювствы<sup>17</sup> на зло: оушима на злослѣшаннѣи, а ѿчима на зловиднѣи, и оустьнама на зловѣоушеннѣи, ноздрѣма на злообонаннѣи, нѣ присно благооухаимѣи и спасаимѣи, акы и церкы Божия прєвчищена<sup>18</sup>, хранима Духомъ Сватымъ. Всакого же<sup>19</sup> по крещеніи<sup>20</sup> да сподобляють<sup>21</sup> прѣчистаго Божия тѣла и чєстнѣи крови, или въ градѣхъ, или въ селѣхъ, гдѣ но<sup>22</sup> боудетъ<sup>23</sup> крещаймнѣи. Болє<sup>24</sup> да не ѿбливаютъ никогоже, но да погружаютъ: нѣсть никдеже писано ѿбливаннѣи, нѣ погружаннѣи въ сѣсоу-

<sup>11</sup> сватымъ мюромъ прибав. Рб.

<sup>12</sup> на челѣ нѣтъ въ Рб.

<sup>13</sup> и на долоннѣхъ прибав. Рб.

<sup>14</sup> иже во всѣхъ, кромѣ подлин. и Ч.

<sup>15</sup> Прибавлено изъ прочихъ списковъ.

<sup>16</sup> прѣлєсти Ч.

<sup>17</sup> чювства Ч.

<sup>18</sup> и прибав. Ч.

<sup>19</sup> всакого же нѣтъ въ Ч.

<sup>20</sup> же прибав. Ч.

<sup>21</sup> сподобляютьса Ч.

<sup>22</sup> ни ПЛб; едино Рб.

<sup>23</sup> боуди Рв.

<sup>24</sup> болє нѣтъ въ Ч; болє РД

дѣ ѿлоученѣ. Безъ причащеня же да не кроутать<sup>1</sup> никогоже.

3. Паки же оубѣдѣхомъ<sup>2</sup> бесовьскаѣ ище държаще ѿбычаѣ треклатыхъ илнѣ, въ божествнѣнѣхъ праздники позоры нѣкакы бесовьскѣнѣ творити, съ свистаниѣмъ и съ кличемъ<sup>3</sup> и въплемъ, съзывающе нѣкы скарѣднѣнѣхъ пыаница, и бьющеса дрьколѣнѣмъ до самыѣ смерти, и възимающе ѿ оубиваѣмъхъ порты. На оукоризноу се бываѣтъ Божиймъ праздникомъ и на досажениѣ Божиймъ церквамъ. Паче ѿ семь досажаютъ нашему Спасоу и Застоупоу<sup>4</sup>, иже насъ избави ѿ проказы смертнѣнѣхъ и ѿ тоугы<sup>5</sup> дьавола, и ѿбвеселивѣнѣ<sup>6</sup> сердца наша сватыми честнѣными праздникы<sup>7</sup>, да познаѣмъ и помнимъ спасенаго иго тайнства, да почитаѣмъ иго въ сватыхъ Божийхъ церквяхъ, въ хвалоу и въ пѣснь<sup>8</sup> създавшаго насъ, и прочеѣ по нашему законоположенію. Мы же послѣдоуѣмъ сватымъ и<sup>9</sup> преподобнѣымъ нашемъ ѿцемъ: аще кто изъ ѿбращеться<sup>10</sup> по сихъ правилѣхъ бе-

щныѣ<sup>11</sup> твора, да изгнани боудоуть ѿ сватыхъ Божийхъ церквѣ, а оубиѣннѣи да боудоуть проклати<sup>12</sup> въ сий вѣкъ и въ боудоущий. Аще<sup>13</sup> нашему законоположенію противатьса, то ни припошениѣ ѿ<sup>14</sup> нихъ приимати, реще просфоуры и коуты, ни свѣчи. Аще и оумреть, то надъ нихъ не ходать икрѣи и слоужбы за нихъ да не творать, ни положити ихъ близъ Божийхъ церквѣ<sup>15</sup>. Аще которыѣ попъ дерзнетъ что створити надъ ними<sup>16</sup>, да боудеть чюжь своѣго сана.

4. Паки ѿбрѣтохомъ въ предѣлѣхъ новгородскѣхъ дьяконы ислюща божествнѣнѣхъ агньцѣ, и преже поповъ проскоурмисаниѣ твораще<sup>17</sup>, и потомъ пришедшемъ<sup>18</sup> попомъ, послѣ проскоурмисати. И забыша правила реченаго въ Фроугий ии<sup>19</sup>: «дьякономъ преже прозвитера не входити<sup>20</sup> въ сватый ѿлтарь, ни попомъ преже ипископа»<sup>21</sup>. Никѣйскаго же сбора правило ии<sup>22</sup>; писано бо исть сиче: «слышахомъ<sup>23</sup>, рече, ѿ нѣкыхъ, іако нѣщдѣи дьякони преже ипископъ благодарению при-

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> *крестять* во всѣхъ, кромѣ подлинника и ЛП.

<sup>2</sup> *оубидѣхомъ* ЧРб.

<sup>3</sup> *плещемъ* ЧРб.

<sup>4</sup> Въ прочихъ, кромѣ Ч, *Заступнику*.

<sup>5</sup> *натуи* ЛПР.

<sup>6</sup> *особь веселивѣи* ЛП.

<sup>7</sup> *того ради уставлены быша праздници* прибав. Рб.

<sup>8</sup> *и въ честь Д; въ хвалу и въ пѣснь* Рб; *въ хвалу и въ честь и въ пѣснь* РРв.

<sup>9</sup> *сватымъ и нѣтъ* въ Ч.

<sup>10</sup> *обращеться* Ч.

<sup>11</sup> Въ подлинникѣ *бешенѣи*, исправлено по Ч; *бешинно* ЛП; *бешинство* Рв.

<sup>12</sup> Въ Рб мѣсто это читается: «да изгнани будутъ отъ святыхъ Божіа церкви и проклати».

<sup>13</sup> *ам* прибав. Рб.

<sup>14</sup> Въ подлинникѣ ѿ; исправлено по прочимъ спискамъ.

<sup>15</sup> *божьи церкви* Ч.

<sup>16</sup> *надъ нимъ* въ прочихъ спискахъ.

<sup>17</sup> *твораща* Д.

<sup>18</sup> *пришедшемъ* нѣтъ въ Ч.

<sup>19</sup> Такъ Рб; но въ подлинникѣ и прочихъ спискахъ  $\text{ѿ}$  — ошибочно.

<sup>20</sup> *не входити* ЧРб.

<sup>21</sup> Въ софійской и рязан. Кормчей текстъ правила короче: «прозвоутери въ олтарь преже ипископъ да не внидоуть» (соф. л. 110).

<sup>22</sup> И здѣсь во всѣхъ спискахъ, кромѣ Рб, ошибочно показано правило КГ (перваго вселенскаго собора); сравни далѣе гл. 6.

<sup>23</sup> *бо* прибав. Ч.

касающеса, повелѣваемъ ѿселѣ дѣякономъ по попѣхъ възимати причащеніи»<sup>1</sup>. Томоу же сватомоу сбороу послѣдоуемъ, ѿселѣ не повелѣваемъ дѣякономъ агньца възимати, нъ попомъ<sup>2</sup>. Аще кто ѡбращеться по нашей заповѣди се твора, негодованіемъ епископъ<sup>3</sup> мѣста того да извержетъса, аще свѣдаѣтъ; аще ли не вѣсть, прощень боудеть. Аще ли не покорящеса<sup>4</sup>, нъ въпреки глаголють<sup>5</sup>, да боудоутъ вси извержени<sup>6</sup>; аще ли люди молвою начноутъ творити<sup>7</sup>, да боудоутъ проклати.

5. Понеже оувѣдѣхомъ въ тѣхъ же странахъ неродство<sup>8</sup> твораще, бешинны сватительско, оупивающеса безъ мѣры въ сватыя пречистыя<sup>9</sup> дньи постеныя, ѿ свѣтлыя недѣлѣ верьбныя до всѣхъ сватыхъ, іако не быти божествяному приношенію, ни божествянаго<sup>10</sup> крещенія до всѣхъ сватыхъ: мы же послѣдствуемъ<sup>11</sup> божествянымъ правиломъ; глаголють бо: «попъ оупивалса, да ѡстанетьса, ли да извержетъса»<sup>12</sup>. Мы же заповѣдаемъ преподобнымъ епископомъ: аще

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Правило приведено не въ точныхъ словахъ, но въ перифразѣ.

<sup>2</sup> *повелѣваемъ дѣякономъ агньца не возимати предъ попомъ Ч.*

<sup>3</sup> *епископа Ч.*

<sup>4</sup> *не покоряетьса Ч; не покорялся Рб.*

<sup>5</sup> *глаголю Рб.*

<sup>6</sup> *да будетъ изверженъ каждо сизъ Рб.*

<sup>7</sup> *молву творять Ч.*

<sup>8</sup> *неродства ЛП.*

<sup>9</sup> *пречистыя нѣтъ въ Ч.*

<sup>10</sup> *свѣтаго Ч.*

<sup>11</sup> *послѣдуемъ Ч.*

<sup>12</sup> *Авост. прав. 42.*

<sup>13</sup> *не покаются ЛПР.*

<sup>14</sup> *достойный РД.*

не покаются<sup>13</sup>, повелѣваемъ всѣхъ извержи. Лоуче бо іединъ достойныхъ<sup>14</sup> слоужа<sup>15</sup>, неже тысаща безаконныхъ. Аще ли ізваться<sup>16</sup> спиры<sup>17</sup> твораще народы, не покоряющеса семоу правилоу, проклати да боудоутъ.

6. Паки же оувѣдѣхомъ<sup>18</sup> въ тѣхъ же странахъ, іако нѣщии несвещеніи ѡсвещаютъ приносимаѣ къ церкви плодоносія, рекше кроупты или коутыя за мертвыя, повелѣваемъ ѿ сего времени таковому не быти, ни ѿ дѣяконовъ да не ѡсвещено<sup>19</sup>. Писано бо ість въ правилѣ иі Никийскаго сбора; паки же сбора іже въ Лаодикий: «не ѡсвещеноу ни пѣти, ни чисти на анбонѣ [правило еі тогоже сбора]<sup>20</sup>, или божествянаго словесе людемъ почитати, аще свещенничьскаго постриженыя на главѣ не имать, ни благословенія ѿ своіго пастыра, по сватымъ правиломъ, не пригалъ боудеть; аще<sup>21</sup> пригалъ боудеть, ѡбачеже и таковоу нѣсть інако како пѣти или чисти на анбонѣ, аще не ѡблечетьса въ бѣлыя ризица. Малыя же ризица глаголетъса гречьскымъ ізъыкомъ<sup>22</sup>

<sup>15</sup> *служай Ч.*

<sup>16</sup> *лѣвится ЛПР.*

<sup>17</sup> *споры Рб.*

<sup>18</sup> *оувѣдѣхомъ Ч.*

<sup>19</sup> *да не освящено нѣтъ въ Ч.*

<sup>20</sup> Поставленное въ скобкахъ есть, очевидно, позднѣйшая схолія, попавшая въ текстъ не на свое мѣсто. Слово «тогоже сбора» нѣтъ въ Рб. Правильное чтеніе должно быть такое: «паки же сбора іже въ Лаодикіи правило 15: не освященоу ни пѣти, ни чисти на анбонѣ, или и пр.», какъ въ текстѣ. Приводится собственно не правило (15-е) названнаго собора, а толкованіе на оное.

<sup>21</sup> *аще и Рб.*

<sup>22</sup> *гречески Ч.*

диффера или фелонь. Повелѣваемъ же Ѡселѣ въ всѣхъ церквахъ ни Апостола чисти, ни прокимена пѣти, ни въ Ѡлтартъ входити неѠсващеному. Дыакъ<sup>1</sup> аже<sup>2</sup> Ѡсващенъ боудеть, да не прикасаѣтъ[са] къ [сѣ]соудомъ<sup>3</sup> Ѡсващенымъ<sup>4</sup>, ни сватаго кандила никакоже да не дързнетъ принести, развѣ аще не<sup>5</sup> дыаконъ или попъ, ни само-моу томоу<sup>6</sup> великому подыакоу. Пономарь<sup>7</sup> же всѣмъ церквамъ Ѡ чистыхъ да Ѡсващають<sup>8</sup>, да не боудеть всѣмъ просто входенъ сватыи Божий Ѡлтартъ<sup>9</sup>. Ничтоже да не внесено боудеть въ Божий Ѡлтартъ<sup>10</sup>, ни коутыа, ни ино что Ѡиноудъ. Попъ, ни дыаконъ да не входятатъ празднику, ни глѣностию, да не досажаютъ прѣчистоумоу<sup>11</sup> мѣстоу, бе-щинуо въхода<sup>12</sup>.

7\*. И се слышахомъ: въ предѣлѣхъ новгородскихъ невѣсты водятъ къ водѣ. И нынѣ не велимъ тому тако быти; аще ли, то проклинати повелѣваемъ.

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> дыакъ Р6.

<sup>2</sup> иже Ч; аще и Р; аще ли Р6; аще не ЛП.

<sup>3</sup> не прикасатисѣ къ сосудомъ Р6., въ текстѣ исправлено по ЛПДР.

<sup>4</sup> священнымъ Ч.

<sup>5</sup> не нѣтъ въ Ч.

<sup>6</sup> томоу нѣтъ въ ЛП.

<sup>7</sup> пономаремъ Р6.

<sup>8</sup> освящаемы будутъ Р6.

<sup>9</sup> да не будетъ просто входить Божий Ѡлтартъ Ч.

<sup>10</sup> въ святыи требникъ Р6.

<sup>11</sup> прѣтому Ч.

<sup>12</sup> входить Ч. Далѣе въ РДРв прибавлено: держа законъ Богомъ данъ. Въ Р6 правило оканчивается такъ: да не досаждаютъ пречистоуму мѣсту; прочіе (чит. прочее) аще кто явится безъ чину входить до самыхъ святителей, да извернутся, а мирстїи да отлучатся.

\* Сзѣдующихъ двухъ правилъ нѣтъ въ

8. И се слышахомъ: въ субботу вечеръ собираются вкупъ мужи и жены, и играютъ и пляшутъ бестудно, и скверну дѣють въ ношъ святаго въскресенія, яко Дионусовъ праздникъ празднуютъ нечестивїи елини, вкупѣ мужи и жены, яко и кони вискають и ржутъ, и скверну дѣють. И нынѣ да останутся того; аще ли, то въ преже реченый судъ впадутъ.

9. Ѡ крестѣ, иже на земли и на леду пишють\*\*.

Никтоже да не пишеть на земли креста и на леду, кгда воду крестать, да не оукараемо боудеть побѣдною оружьемъ наше. По крещенїи бо попирають ногами челоуѣци, кони и весь скотъ и псы, потомъ и порты мѣють и польють и сквернами. Не тѣмъ бо крестомъ Ѡсващаетъса вода, доспѣннымъ на леду, нѣ держимымъ священническими руками. И нѣдїи глаголють, яко Ѡсватилъ ксѣмъ крестъ трижды и четьрежды. И крестовъ много свазавше, вода крестити, и до Ѡсми дней въ переносъ носити, и потомъ разрѣшати

старшихъ спискахъ (софійскомъ и чудовскомъ); но они находитъся въ очей многихъ бумажныхъ Кормчихъ, напримѣръ, въ соловенской 1498 года (л 275), въ чудовской 1499 г. № 167, въ берсеневской Публичной Библиотеки XV вѣка (л. 172) и др. Текстъ — по первому списку.

\*\* Въ извѣстныхъ намъ рукописныхъ Кормчихъ статья эта стоитъ отдѣльно отъ постановленїи владимїрскаго собора. Но по своему содержанию, языку и формѣ, особенно по заключительнымъ словамъ: «Ѡселѣ не буди тако; аще ли, то проклинати повелѣваемъ», она столь же тѣсно примыкаетъ къ опредѣленїямъ названнаго собора, какъ и два предыдущїя правила. Старшїи списокъ ея находится въ той же софїйской Кормчей (л. 462 об.); текстъ — по чудовскому пергаминаному списку, какъ болѣе исправному (л. 259).

кресты,—что сего несмысленства горѣи? Чьтуще и не разуумѣиѣмъ: да мы сотонины съблзны и многими грѣхы свазани, ищемъ крестомъ разрѣшитиса. Крестъ бо ѡсвятигьса ксть кровью Христовою и осващакъ вса — люди и водоу, а креста—никтоже: ть како мы крестъ ѡсващакъ, важемъ и раздрѣ-

шакъ? Ѡселѣ не буди тако; аще ли, то проклинати повелѣвакъ<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Въ софійскомъ прибавлено: «имѣи оуши сиѣ книги слышати, да слышитъ. аминь». Приписка эта можетъ относиться или къ слѣдующимъ статьямъ (о бракахъ), или ко всей Кормчей.

## 7.

### Святительское поученіе новопоставленному священнику.

Эта и слѣдующія статьи до № 12 включительно отнесены сюда, т. е. къ концу XIII вѣка, на основаніи старшихъ списковъ, въ которыхъ они сохранились и по которымъ здѣсь издаются. Въ частности, текстъ № 7 взятъ изъ софійской пергамина Кормчей, л. 583, а варианты — изъ чудовской пергамина, л. 307 об. Прежнія изданія: а) *церковно-оффиціальныя* — въ Кормчей гл. 59 и въ отдѣльной брошюрѣ, многократно перепечатанной (съ измѣненіями и дополненіями) для раздачи новопоставляемымъ священникамъ; б) *ученыя* — въ Актахъ Историческихъ т. I, стр. 162 слѣд. (отнесено къ концу XV вѣка) и въ харьковскихъ «Матеріалахъ для исторіи Русс. Церкви», № XV, стр. 99—102. По старшему списку, это поученіе современно опредѣленіямъ владимірскаго собора, по содержанію — во многомъ сходно съ ними почти дословно, но по языку — гораздо древнѣ ихъ. Замѣчательно, что авторъ знаетъ еще только о шести вселенскихъ соборахъ, сказанія о которыхъ обращались въ спискахъ первоначальнаго (до-кирилловскаго) славяно-русскаго номоканона (см. *Восток. Опис. Рум. Муз.* стр. 274. 276).

Егда ѡстоить новосвященныи попъ оурокъ свой оу соборноу церкви, ꙗкоже обычай ксть, ꙗпископъ ѡпоущаѣи и къ порученнѣи кмоу церкви, наказавъ, дасть кмоу ѡ роукоу своѣю молитвѣникъ, и прочеть кмоу свитокъ съ, положить на ѡлтари<sup>1</sup> и велить кмоу взати, видѣннѣи и памяти сващеннѣи, свитокъ законнѣи, роукоположеннѣи. ꙗпископа, имѣа<sup>2</sup>.

Се тобѣ, чадо, Господь поручи сващеннѣи, слоужбоу страшной тайнѣи, роукоположеннѣи моѣго смѣреннѣи и послуюшествомъ разуумныхъ силъ

иго, въ наже<sup>3</sup> желаюѣи и самыи приникноути. Дѣло же твоѣ боуди оучитиса законуу Господнюу день и ношь и заповѣди прехвальныхъ<sup>4</sup> апостолъ и

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> во ѡлтари на престолѣ.

<sup>2</sup> Слова: «свитокъ законнѣи, роукополо-

женнѣи ꙗпископа имѣа» въ Ч. поставлены вверху оглавленія.

<sup>3</sup> Въ подлинникѣ ошибкою: *вса же*.

<sup>4</sup> *святыхъ*.



вселенскихъ <sup>1</sup> сборъ и помѣстныхъ сватыхъ отецъ правилъ<sup>2</sup>. Съставленіи<sup>3</sup> бо сватительства Божіа писанія истинная хыгтрость<sup>4</sup>, немочно часто не почитай снасти себе. Сватъ бо Богъ и на сватыхъ почиваѣтъ, соудъ<sup>5</sup> разоумень и въ разоумныхъ глоубинахъ ѡбретаѣтъсѧ. Пророкъ рече: рабъ твой азъ, вразоуми ма и оувѣдѣ правды твоѧ и въздрадоуюса<sup>6</sup>, въ словесехъ твоихъ ѡбрѣтаѧ користь многу, наче тысащъ злата и сребра. Рече пророкомъ<sup>7</sup> Богъ: дахъ законъ мой въ сердце твоѧ и словеса моѧ въ оуста твоѧ, и глаголеши, ꙗкоже ти заповѣдахъ. Се избра та Богъ ѡ братія твоѧ и постави та пророка въ людехъ своихъ. Не ѡ собѣ бо кто честь приимаѣтъ, нъ нареченый ѡ Бога. И твори волю пославшаго та, да боудеши права ꙗкоу ангелья Божія истинной слово, а не превращай по хотѣнію сердца своѧго на плотной, приѣмла послоушьство божествныхъ писаній, да не боудеши лъжь послоухъ Богови, чресъ волю ꙗко священая крада. Се приѣлъ ꙗси ѡ въшнаго промысла не токмо собѣ ползовати, нъ и<sup>8</sup> ближнимъ, въ показаній духа и силы: дѣла<sup>9</sup> бо и вѣроу съвършають. Дължны ꙗси по-

казати добронравіи сватительскаго подобія, любовь, кротость, цѣломоудриіс, пощениіс, трезвѣнііс, оудържаниіс<sup>10</sup> всѣхъ сластий<sup>11</sup>. Не боуди кощоньникъ, ни ѧгрець, ни срамословьникъ, ни боуй, ни гърдь, ни величавъ, ни гнѣвливъ, ни ꙗръ, ни напраснъ, ни бестоуднъ, ни пыаница, ни складъ пировыхъ твора, нъ инѣмъ възбранай, ни рѣзоймѣць<sup>12</sup>, накладъ не ꙗмли. Да не боудеши матежникъ, ни ротникъ, ни порочаѣса<sup>13</sup>, ни бий вѣрна съгрѣшающа, ни невѣрна ѡбидаша. А своя ма роукама никогоже<sup>14</sup> не оудари, ни лововъ твори, ни закалай животнаго брашна, и питія не примай бѣзъ време, нъ въ подобно время, въ законъ и въ славоу Божию. Аще боудоуть на брацѣ, ливъ пѣроу позоры, ѡходи преже видѣніи; на бракъ не ходи, иже моужъ женоу поуститъ, или жена моужа бѣзъ вины, или въ племени поймоутъсѧ. Не званъ не ходи на<sup>15</sup> пиръ и на покормъ<sup>16</sup>. Одежу носи долгоу до глезна, не ѡ пѣстринъ, ни ѡ оутварий мирскихъ. Ни почитай възбраненыхъ книгъ, или доселѣ чемоу наоучилъсѧ ꙗси, невѣдомая словеса, чары и<sup>17</sup> лечьбы, коби<sup>18</sup> или игры, дивы<sup>19</sup> твора басний<sup>20</sup> звагомыхъ, лѣкы и шахматы имѣти да

Варианты и примѣчанія. 1-5.

<sup>2</sup> *правила.*

<sup>3</sup> *съставленія.*

<sup>4</sup> *мудрость.*

<sup>5</sup> Въ подлинникѣ: *оудъ*; исправлено по Чуд. списку.

<sup>6</sup> Прибавлено *а*, т. е. азъ.

<sup>7</sup> Въ подлинникѣ: *пророческии*; исправлено по Ч.

<sup>8</sup> Прибав.: *оумъ.*

<sup>9</sup> *дѣла.*

<sup>10</sup> *въдержаніе.*

<sup>11</sup> *есть сластий—вѣтъ.*

<sup>12</sup> *разоуменіе.*

<sup>13</sup> *ни порочайса.*

<sup>14</sup> *никого.*

<sup>15</sup> *еъ.*

<sup>16</sup> *ни на кормъ.*

<sup>17</sup> *или.*

<sup>18</sup> *и коби.*

<sup>19</sup> *дивы—вѣтъ.*

<sup>20</sup> *басни.*

са ѿстанеша, ни коньнаго оуристанія не зри. Домъ свой съ правдою строй, нетъмнѣтельно, нищихъ на свою работу безъ любве<sup>1</sup> не воуди; чада своја кажи и оучи своѣмоу поутѣ<sup>2</sup>. Боуди кромѣ всакога зазора: горе бо томоу, имъже съблзнь приходитъ. Теци поутемъ заповѣди Божія: не соуть бо тажкы, нъ изволенія зла. Внимай оученію, боуди терпѣливъ въ молитвѣ, пой разоумно, ѿ сердца, по силѣ. Имѣи оусердіе ко ѿлтарю Божию безъ лѣности; въ ѿлтарь входи самъ съ ѿпасеніемъ, въ чистѣ с[ъ]вѣсти<sup>3</sup>, а простымъ възбранай: ѿлтарь тъмко попомъ и дьяконъмъ, а четцемъ и пѣвцемъ предъѿлтаріемъ, примъшимъ роукоположеніе ѿ епископа, верхъ постриженъ, носача<sup>4</sup> короткыи фелонь, чести чтенія<sup>5</sup> и<sup>6</sup> апостоль, пѣти проклямены и «Богъ и Господь»; а простымъ ни пѣти, ни чисти. Пономарь избранъ, неповинънъ ни въ коимъже грѣсѣ, съ благословеніемъ епископа нося священно знаменіе. А къ съсудомъ священнымъ не прикасаются<sup>7</sup> слоугы, ни кадать: да боудеть святъ<sup>8</sup> святой церкви. Въ ѿлтарь не носи<sup>9</sup> коутѣ, ни пива; церковь държи чисто,

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> любви.

<sup>2</sup> Вмѣсто «своѣмоу поутѣ» Чуд: на Д, т. с. на добро.

<sup>3</sup> Слозь: «въ олтарь. . . свѣстии» — нѣтъ.

<sup>4</sup> носачаю.

<sup>5</sup> чтеніе.

<sup>6</sup> и — нѣтъ.

<sup>7</sup> не прикасаются.

<sup>8</sup> свято.

<sup>9</sup> Прибав. ни.

<sup>10</sup> прага.

<sup>11</sup> наочинъ.

бес пороха<sup>10</sup> и наочинъ<sup>11</sup>, паче же ѿлтарь. Книгы ветошнѣтъ и иконы пострайвай. На трапезѣ не положи ничего<sup>12</sup>, развѣ коуангелия и тайнъ. Въ нъже день слоужити ти, молвы не твори, ни препирайся, ни стани, враждоу имѣи на кого, да не проженеша Оутѣшителя. Въ страсъ и трепетѣ прѣдъстой ѿлтарю<sup>13</sup>, не мысли земныхъ, ни ѿзирайся камо<sup>14</sup>, нъ къ единому предълежащемоу<sup>15</sup> прю и стоящимъ ѿкрестъ ко силамъ, да не оугодыи ради человекъ потыщишиса скоротити<sup>16</sup> молитвы: таковымъ бо разсыпакъ<sup>17</sup> кости<sup>18</sup> Богъ, по пророку. Съ ѿлоученнымъ<sup>19</sup> не слоужи; не оустыдиса, ни<sup>20</sup> оубойса никакого же человека на грѣхъ собѣ: имъ же правила не повелѣвають, не давай причастія ни по дароу, ни по страсти, ни по любви. Помни заповѣдь Владычню и сватыхъ ко Апостоль: не дадите, рече, сватыхъ псомъ, ни бисерь<sup>21</sup> ни мещѣте<sup>22</sup> предъ свиньями. Блюдѣте пьсь и гаже по сихъ, да не съ ними ѿсоудшиса. Да твоѣго ради небреженія мышь, или ино что прикоснетъса божественныхъ тайнъ, да не исплѣснивѣкъ, или ѿдымѣкъ, или приата-

<sup>12</sup> ничтоже.

<sup>13</sup> Господеву.

<sup>14</sup> назадъ.

<sup>15</sup> предлагающу.

<sup>16</sup> скратити.

<sup>17</sup> разсыпа.

<sup>18</sup> Приб.: человекуюднику.

<sup>19</sup> отлученнымъ.

<sup>20</sup> не.

<sup>21</sup> Прибавлено: вашиъ.

<sup>22</sup> ни мещѣте — нѣтъ.

боудуть<sup>1</sup> ѿ несвѣщенныхъ роукъ. Въ церкви не дай повѣстити<sup>2</sup>, и не принеси приноса въ божий жертвникъ ѿ невѣрныхъ, ни ѿ кретикъ, ни<sup>3</sup> ѿ блудникъ, ни прелюбодѣи, ни ѿ татий и разбойникъ и грабитель, и власт[ел]ь<sup>4</sup> немилосердъ, ни ѿ кърчменника и рѣзаймца, ротника и клеветника, поклепника и лжи послууха, вълхва и потворника, и грѣца и злобника, или тома челады свою гладьмь и ранами: кто боудеть ѿ<sup>5</sup> таковыхъ, а не покаются, не ѣмля оу нихъ приноса. Проскоурь приноси ѿ своихъ духовныхъ дѣтий, вѣдай житиѣ<sup>6</sup> ихъ. А духовныѣ дѣти оучи, исправлай по мѣрѣ грѣховъ, запрѣщай, испитимию давай, ѿмоучай; непокорника, въ грѣхы впадающа, ѿ церкви ѿмоучи, ѿ себе ѿжени, дондеже ѡбратится къ тобѣ. А<sup>7</sup> ѿ иного попа ѿгоненаго ты не прими; приметь ли кто такового, мнѣ възвѣсти. Оубогыхъ сиротъ, ли болить кто, ли оумреть, ли родить, слышавъ, и незванъ иди, съшьдѣшаго насъ ради съ небесъ. Боуди сторожь<sup>8</sup> день и ночь съ крещениемъ, и съ покаланиемъ, и съ причащениемъ<sup>9</sup>, и твори достойноѣ правило съ любовью,

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> *будетъ.*

<sup>2</sup> *повѣстовать.*

<sup>3</sup> Въ подлинникѣ *и*; исправ. по Ч.

<sup>4</sup> Исправлено по Ч.

<sup>5</sup> *боудеть ѿ*—нѣтъ.

<sup>6</sup> *житикъ.*

<sup>7</sup> Прибав. *и*.

<sup>8</sup> *стражь.*

<sup>9</sup> *причастиемъ.*

<sup>10</sup> Слово: «Младенецъ... наказаникъ»—нѣтъ.

<sup>11</sup> Въ мѣсто: «мука ихъ» Чуд. в муках.

<sup>12</sup> *изискано.*

тихо, не бързаса. Младенецъ не ро-зоумѣеть, а мъртвѣць не чюють: тѣ живымъ наказаникъ<sup>10</sup>. Младенца крестивъ и всакого челоуѣка, причастие дай, а мъртвоу не мози дати. Аще ли кого изгоубишь лѣнностью и неродьствомъ, мука ихъ<sup>11</sup> на тобѣ възискама<sup>12</sup> боудеть. А къ нейже церкви поставленъ ѣси, не ѡставиши ѣга въ всѣ дни живота твоего, развѣ великыѣ ноужѣ<sup>13</sup>, и то по с[ѣ]вѣтоу ѣпископа твоего, где та благословить, а въ чюжемъ предѣлѣ не слоужи, не въземъ ѿ<sup>14</sup> ѣпископа грамоты. Безъ волѣ ѣго не твори ничтоже; имѣи ѣпископа твоего головоу въ всемъ<sup>15</sup>, любовь къ немуу и боѣзнь, ѣко Апостоли къ Христуу. На сборъ приходи<sup>16</sup> на исправление церковныхъ вещей<sup>17</sup>, на приѣтыѣ истиннаго разоума, да можеша дати благодать на създаниѣ послушающимъ<sup>18</sup> тобе. И гависа въ всемъ по имени своему<sup>19</sup> свѣтъ мируу. Имена бо твоя многа и велика, по Господню словеси и сватыхъ ѣго: свѣтъ мируу, соль земли, врачь болныхъ, вожь слѣпыхъ<sup>20</sup>, наставникъ блудающимъ<sup>21</sup>, оучитель и<sup>22</sup> свѣтильникъ, ѡко тѣлоу церковномуу, поуть и двѣрникъ, клю-

<sup>13</sup> *великыя ноужа.*

<sup>14</sup> Приб. *своего.*

<sup>15</sup> Въ мѣсто: «всѣмъ... въ всемъ» Чуд. и своего ѣпископа имѣи, тако *Бога, и къ его волю во всемъ твори.*

<sup>16</sup> *и*—

<sup>17</sup> Прибавлено: *и*

<sup>18</sup> *слышающимъ.*

<sup>19</sup> *твоему.*

<sup>20</sup> *слепымъ.*

<sup>21</sup> *блудящимъ.*

<sup>22</sup> Приб. *свѣтникъ* (совѣтникъ).

чарь<sup>1</sup>, и дѣлатель и строитель, коупецъ и гостинникъ, сторожъ<sup>2</sup> и пастухъ, войвода, соудья и властель, чиститель и жрецъ, хѣльмъ высокъ, тайнѣ домъ, столпъ преоудрости, оуста Божия, дага миръ мирови, ангель Господень, труба небесная, ѿтець братий своѣи, Богоу ноудитель, миру молитвникъ, подражатель Господень и апостольскый подобникъ, кърмьникъ и источникъ: водѣ не соущи въ источницѣ, не своѣ има; не словомъ бо, нъ дѣломъ мзды даются. Вѣсть бо Богъ, колико болни можемъ, и дѣвачеса<sup>3</sup> не дѣлаемъ. Утроковица, не съблюдыши

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> *каю.*  
<sup>2</sup> *стражъ.*

дѣвства, ѿсквърни тѣло; и доуша, не съхранивши<sup>4</sup> завѣта, ѿсквърни<sup>4</sup> духъ: въслѣдоуютъ ненависть и оужоръ, раны и ѿлоученія.

Се тобѣ, сыноу и брате, написахъ ѿ сватыхъ писаний и правилъ сватыхъ Апостолъ и богоносныхъ Утець, изложьшихъ санъ церковныи по горнему ѿбrazоу. Аще си съхранишь, блаженъ боудешъ; аще ли перестоупишь, или въ ѿбиду даси, азъ ѿ семь дѣла не имамъ: ты оузришь въ день испытанія, и мсть достойною приимешь. Доселѣ слово мое къ тобѣ, кже ти боуди хранити.

<sup>3</sup> *дѣвчачеса.*

<sup>4</sup> *не съхраниши.*

<sup>5</sup> Въ подлинникѣ: *оусквърни.*

## 8.

## Епископское поученіе собору епархіальнаго духовенства.

Въ старшихъ спискахъ статья эта, обыкновенно называемая «поученіе къ попомъ», надписывается именами св. отцовъ: Иоанна Златоустаго (въ пергаминахъ Номоканонѣ XIV вѣка Погодинскаго Древлехравища № 31, л. 166) и Василя Великаго (въ чудовской пергам. Кормчей № 4, л. 189). Въ позднѣйшихъ рукописяхъ она встрѣчается съ именемъ св. Леонтія ростовскаго (въ соловецкой Миней 1494 года, № 518), но всего чаще—съ надписаніемъ «Кириллово», что подало поводъ признать авторомъ ея «учительнаго» митрополита Кирилла II (см. соображенія преосв. Макарія въ Ист. Русс. Церкви т. V, стр. 387 сл.). Несомнѣнно только одно, что это—русское сочиненіе, составленное не позднѣе XIII вѣка и сдѣлавшееся образцовой рѣчью, которую каждый епархіальный архіерей долженъ былъ произносить предъ соборомъ своего духовенства, обыкновенно собиравшимся въ недѣлю православія («сборное» воскресенье). Объ этихъ ежегодныхъ епархіальныхъ соборахъ упоминается уже въ опредѣленіяхъ владимірскаго собора 1274 (№ 6) и въ предыдущемъ (№ 7) поученіи новопоставленному священнику. Ту же рѣчь, безъ сомнѣнія, произносили и митрополиты въ качествѣ *епархіальныхъ архіереевъ*. Отсюда всего естественнѣе объясняется и несогласіе списковъ въ указаніи имени автора, и происхожденіе глухой надписи: «поученіе епископле къ іереомъ» (наприм. въ чуд. Корм. 1499 г., № 167, л. 246), и наконецъ то обстоятельство, почему статья эта съ теченіемъ времени достигла до такихъ обширныхъ размѣровъ, въ какихъ представляютъ ее позднѣйшія *западно-русскія* Кормчія, въ которыхъ дается ей длинное заглавіе: «Въ понедѣлокъ второе недѣли поста, на собраніе священническое, науки исправленій духовныхъ... и поученіе мое имарекъ архіепископа... къ вамъ... всему священническому чину... моя митрополия кievской и всея Руси» (Корм. XVI в. Моск. Государ. Древлехр. № 16—въ концѣ). Въ настоящемъ изданіи памятникъ является въ своемъ первоначальномъ видѣ по списку чудовской пергамина Кормчей и съ вариантами изъ такого же Погодинскаго Номоканона.

Слышите ерѣйскій преподобный изборе<sup>1</sup>: къ вамъ ми слово. Понеже вы нарекошеся земнии ангели и небеснии чловѣци: вы со ангелы предстоите оу престола Господна; вы съ серафимы носите Господа<sup>2</sup>; вы сводите Духъ Святый съ небесе, и претворяйте хлѣбъ въ плоть и вино въ кровь Божию, чловѣкомъ невидимо, мнози же святый видѣша и чынѣ достойный видать; вы просвѣщаете чловѣкы божественнымъ крещеньемъ; вы свазаете на земли, Богъ не раздрѣ-

шаеть на небеси; вы раздрѣшають на земли, Богъ не свазаетъ на небеси. Вами свершають Богъ тайноу спасенія роду чловѣчьскому; васъ стражи постави и пастухы<sup>3</sup> своихъ овецъ, за наже Богъ нашъ прольи свою честную кровь; вамъ предасть свой талантъ, ꙗкоже хочетъ Ѡ васъ ѡстазати въ вторый свой приходъ, како буде[те]<sup>4</sup> оумножили даный вамъ даръ, како будете оупасли словесное стадо Христова, како будете соблюли сватыню вашу не осквернену, како будете не

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> *сборе*.

<sup>2</sup> *Господа носите*.

<sup>3</sup> *пастыри*.

<sup>4</sup> Исправлено по П.

сблзнили вѣрныхъ. Господь бо [рече]<sup>1</sup>: луче бы навазати жерновъ на въю, имже ѓселъ мелеть, и погрузить и въ море, неже сблзнить кдинога Ѡ человекъ. Души бо человекъстѣи кдиной не точенъ весь миръ. Како же многый душа сблзнивый не погрузиться въ ѓгни негасимомъ? Простецъ бо сгрѣшивъ, за свою душу кдину Ѡвѣтъ Богу дастъ; крѣи же сгрѣшивъ, сблзнить многы, и за тѣхъ душа ѓсуженъ будетъ Ѡ Бога. Ѡселѣ блюдетеса<sup>2</sup> всякого грѣха и не работайте плоти: Ѡверзите Ѡ себе пыльство и обыаденье; лишитеса тажъ и сваровъ, вражды, хулы на друга, сквернаго рѣзонманья и порукъ, гордости и многорѣчья, мерзости и гѣрости, клатвы лжа, скупости, немилосердыа, зависти и ненависти, лъсти и лукавства. Ѡ сихъ дѣлъ сотонинъ сблюдне себе, блюдете<sup>3</sup> же подъ собою сущихъ человекъ, како непорочны на судѣ Господни поставите, како речеть кто: се азъ и дѣти, гѣже ми ксть дагъ Богъ. Оумножите талантъ дагый вамъ Ѡ Господа — ѓсващеникѣ. Азъ бо грѣшный вашъ кпископъ вса рекохъ вамъ и не чегоже не скрыхъ Ѡ васъ: васъ бо истажеть Богъ, аще съ лѣностию начнете дѣлати дѣло Бо-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> рече изъ II.

<sup>2</sup> Далѣе до словъ: «азъ не лѣнюса глаголати вамъ» въ Пог. пропускъ.

<sup>3</sup> Въ подлинн. *блюде*; прочитано по предыдущему примѣру полного начертанія того же слова.

<sup>4</sup> Въ подлинникѣ *вавамъ*.

<sup>5</sup> Въ подлинникѣ *жестко*; исправ. по II.

<sup>6</sup> Ѡ изъ II.

жикъ. Ложныхъ книгъ не почитайте, кретивъ оуклаиваетеса, чарадѣиць бѣгайте, глаголющихъ не Ѡ божественныхъ писаний загражайте оуста. Аще кто недооумѣтъ васъ, мене въпросите: азъ не лѣнюса глаголати вамъ<sup>4</sup>. Аще ли кто противиться вашему правовѣрью, мнѣ повѣдайте: азъ ѓбличу и и Ѡ церкви Ѡжену. Разумѣйте, како держати дѣти духовныа ни слабо, да не лѣниви будутъ, ни жестоко<sup>5</sup>, да не Ѡчаются, не дару дѣла пращающе, ни взатыа ради горко наскакающе. Разумѣйте, кого Ѡлучити [Ѡ]<sup>6</sup> тѣла и крови Господни, кого ли Ѡ ѓглашенныхъ<sup>7</sup>, на колико ли врѣма; аще самъ не дооумѣвакши, проси оумѣющаго не стыдаса<sup>8</sup>: проса бо пути божественнаго, ивгый наставитъ на нь, а не просай слѣпъ ходитъ: слѣпый<sup>9</sup> къ нему<sup>10</sup> и каитъса. Службу страшную съ трепетомъ стварайте; николиже видите<sup>11</sup> въ святыи ѓлтарь, вражду имуще съ кимъ; николиже въ мнозѣ глаголаный до ѓбѣда пребывъ, принесеши жертву пречистую, но внуши въ мысль молитву, восли къ Господу своѣму, и не ѓзирайся<sup>12</sup> назадъ, въ оумъ весь имѣи горѣ<sup>13</sup>: съ ангелы бо служивши, и не мысли земныхъ въ тѣ<sup>14</sup> часть; небеснаго бо дрѣ прикмлеши въ серд-

<sup>7</sup> Т. е. отъ литургіи оглашенныхъ.

<sup>8</sup> не стыдился.

<sup>9</sup> Въ II слово это стерто.

<sup>10</sup> Въ подлинникѣ *киму*.

<sup>11</sup> *входите*.

<sup>12</sup> не *озирайся*.

<sup>13</sup> Въ подлинникѣ *иоръ*; въ II прибав.: *къ Господу*.

<sup>14</sup> *во-тъ*.

иже сими, и мось освашайса имь. Гла-  
 гавши жо вы<sup>1</sup>, чада Христова: аще  
 кому снакоститъ врагъ любодѣйствомъ,  
 или оугопиль будетъ душу свою въ  
 многѣхъ грѣсѣхъ, и въ пыньствѣ, и  
 въ клятвахъ, да лишиться службѣ<sup>2</sup>:  
 подостойнство бо крѣйско сводить  
 гнѣвъ на люди. Мнози бо невѣгласи  
 крѣйски надшо повелѣвають служить,  
 давшо блитемью, строаще на са муку  
 бесконечную и сихъ слюще во дво адо-  
 во. Различыи бо паденью бывають;  
 тѣмъ подобають великыми вещми кпи-  
 скопа докладывати, да разсудить по  
 правиломъ апостольскимъ и отець-  
 кымъ: не мочно бо раздрѣшити, [иже]<sup>3</sup>  
 ѡни свазаша, ни свазати, іаже ѡни  
 свазати не повелѣша, но послѣдствую-  
 що сборомъ сватымъ, вазати и раз-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ  
 тутъ и — лишнее.

<sup>2</sup> служби.

<sup>3</sup> кже изъ П.

<sup>4</sup> Въ подлин. *дѣи*; прочитано по П.

дрѣшати. Блюдѣте же и чадѣ вашихъ,  
 родившихся ѿ васъ, да до жены не  
 ѡсквернаться блудомъ, и дѣвица<sup>4</sup> до  
 мужа. Илии бо жрець, безъ грѣха  
 бывъ предъ Богомъ, за сыновнии грѣ-  
 хы посланъ бысть въ муку. Челадь  
 свою наказующе, глдомъ не мораше,  
 портъ<sup>5</sup> доволъ дающе. Си вса любя  
 вы и<sup>6</sup> написахъ. Аще си сохраните,  
 молитва ваша ѿ Бога оуслышана бу-  
 деть, и земли нашей<sup>7</sup> работа ѡблег-  
 четьса<sup>8</sup>. Молите же и за ма грѣшна-  
 го, да подасть ми Господь крѣпость  
 паствы и прощениѣ грѣховъ вашими  
 молитвами. Азъ бо вы мало рекохъ;  
 вы сами смотрите: что не оугодно бу-  
 деть, того блюдитесь. Прославимъ же  
 вкупѣ Отца и Сына и Святаго Духа  
 и нынѣ и присно.

<sup>5</sup> порта.

<sup>6</sup> и — нѣтъ.

<sup>7</sup> вашей.

<sup>8</sup> облегчиться.

## 9.

## Посланіе владимірскаго епископа въ мѣстному князю.

Соображенія о лицѣ епископа, которому можетъ принадлежать это посланіе, и князя, къ которому оно писано, см. въ Исторіи Русской Церкви преосвящ. Макарія, т. V, стр. 385 и 391 — 393. Издано было въ Правосл. Собесѣдникѣ 1861 г. кн. III, стр. 467 и въ харьковскихъ Матеріалахъ для Исторіи Русс. Церкви № III, стр. 14 — 15. Здѣсь издается по Чудовской пергаминаной Кормчей (л. 190 об.), въ которой статья эта непосредственно слѣдуетъ за предыдущимъ «поученіемъ» (№ 8).

Милостью Божіею и святыя Богородица, любителя благаго Бога нашего, ѿ нашемъ родѣ челоуѣколюбія многы далъ намъ винты къ спасенію, и всегда зоветь и благодарствуеѣтъ, болше же законоданія и правила да съблюдаемъ, оутвержакми Богомъ. Законоданіемъ первіи знакми Бога, наставлакми Божіими заповѣдми, идѣмъ путь в волю ѿго и Матере ѿго святыи Богородици володимирской. Вижь, сыну князь, како ти были величій князи, твой прадѣды и дѣды и ѿтець твой великій князь Олександръ: оукрасили церковъ Божію клирошаны и книгами, и богатели дома великими, десатинами по всѣмъ градомъ и суды церковными. А нынѣ, сыну князь, азъ ѿтець твой епископъ володимерскій поминаю ти, сыну своіму, ѿ церкви Божіи. А самъ, сыну, вѣдакшь, ѿже церкви та ѿграблена и дома ѿна поусты.

А се пишу ти другою слово: по правиломъ суды церковныи во всѣхъ крестьянскихъ людехъ: игумены и игуменьи, попы и дьяконы, черныи

и черныи, роспустъ, смилнои, оумыкании, пошибании, заставање, промежу мужемъ и женою чыто будетъ рѣчь ѿ животѣ, вѣдовство, зельи, оурѣканье бладнею и зельи, кретичство, зубоѣжа, иже ѿтца и матеръ бьетъ сынъ или дчи, братыи или дѣти тажуются ѿ задници, церковная татба. То все суды церковныи, даны закономъ Божіимъ и прежними цари и великими нашими князи: князю и болгаромъ и судыамъ въ тѣ суды не лзѣ вѣступатиса, не прощено имъ ѿ закона Божіи; но то дано клирошаномъ на потребу, и старости, и немощи, и въ недугъ внадшихъ чадъ много кормленей, нищихъ кормленей, обидимымъ помоганыи, страннымъ прилежаныи, въ напастехъ пособий, въ пожарѣ и въ потопѣ, плѣннымъ искупленье, въ гладѣ прекормленей, сиротамъ и оубогымъ промышленье, вдовамъ пособие, худобѣ оумираи покровы и гробы и погребаныи, церквамъ и монастыремъ подыати, живымъ приѣжище и оутѣшеней, а мертвымъ памать.



## 10.

## Поученіе духовника исповѣдающимся.

Взято изъ Румянцовской пергаминаной Кормчей XIII вѣка № 230, л. 102 об. — 105 и свѣрено съ бумажнымъ спискомъ такой же Кормчей, находящейся въ библіотекѣ Москов. Духовн. Акад. № 54 (XV в.). Въ примѣчаніяхъ списокъ этотъ значится подъ буквою А. — Самый памятникъ, судя по содержанію и языку, принадлежитъ глубокой древности и носить на себѣ ясныя слѣды русскаго происхожденія.

## Поученіи сыномъ и дѣщеремъ духовнымъ.

Благослови Богъ того крестыи-на, иже<sup>1</sup> прочитаѣтъ заповѣдь сию всѣмъ сердцемъ своимъ, и твораща ю<sup>2</sup>, аминь.

Благый [и]<sup>3</sup> преблагый Богъ, рекый пророкы:<sup>4</sup> повѣдайте перьвоі грѣхы свой, да ѡправдаѣшиса, вса створиѣ, вса съдѣржай и вса милоуѣ и привода вса въ добръ чинъ благостію своєю, да та просвѣтитъ и ѡчиститъ, да ти поможетъ и оукрѣпитъ, и да та съвършена гавитъ, царствію своему да сподобитъ, къ немуже прибѣгъ исповѣдалъ ꙗси на са безаконіа свойа. Великий же зѣло вреды<sup>5</sup> ми показа, сыноу, и неудоубъ и [с]щѣлены соуща, ꙗже по чловѣчскоу смыслу, нѣ ꙗже къ Божию милосердію приложачи, то ничтоже соутъ. Наша бо ꙗще и многа безаконіа соутъ, нѣ въ числѣ вѣставитъса<sup>6</sup>, и

Господа нашего и Сдѣтла и Промыслника животоу нашему милосердик ищистиса<sup>7</sup> неможе; чловѣколюбий бо ꙗго бездна ꙗсть, и змѣритиса не можетъ. И ꙗкоже желаетъ оубо дѣволъ и сличнаѣ того чета погыбѣла чловѣческы, такоже и паче того милостивый нашъ Господь и того чистый слоугы — спасеніи нашего. Радость бо, рече, бызаетъ на небеси ѡ ꙗдиномъ грѣшницѣ кающіймса. ꙗкоже ѡнъ самъ и ꙗго проклатий бѣсове припомагаютъ на зло чловѣкоу: такоже и Господь нашъ и ꙗго сватий ангели на всакоу добродѣтель припомагаютъ ны. Да молю та, сыноу, вельми съ вниманіемъ все творити и блюсти смыслъ свой. Два бо ꙗста ангела съ чловѣкомъ: ꙗдинъ правднъ, а другый злобный. Правдивый оубо ангель сромаживъ

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ: и иже.

<sup>2</sup> Въ подлинникѣ: творащю. А творящую ю.

<sup>3</sup> и изъ А.

<sup>4</sup> пророкомъ.

<sup>5</sup> Въ подлинникѣ вредъ; исправлено по А.

<sup>6</sup> оуставитса.

<sup>7</sup> ищестиса.

ѣсть и кротокъ и мълчливъ; ꙗгда оубо съ на сердце челоуѣкоу възидеть, ѡбиди и помысли ꙗмоу въздвигнеть ѡ правдѣ, ѡ чистотѣ, ѡ чести, ѡ самодоволий и ѡ всакомъ дѣлѣ праведнѣ. И ꙗгда оубо си вса на сердце челоуѣкоу възидоуть, то ꙗвѣ ѣсть, ꙗко ѡнгелъ благый с нимъ ѣсть. Ангела бо лоукаваго соуть дѣла: първои бо<sup>1</sup> напрасливъ ѣсть, и гнѣвливъ, и боуй, и несытъ, и завистливъ, и дѣла ꙗго зла и нечиста, ѡлоучающа ѡ Бога. И ꙗгда оубо си вса на сердце челоуѣкоу възидоуть, подобаѣтъ познати ѡ дѣлѣ ꙗго, и затворити двери сердечныя, и не дати ꙗмоу мѣста въ себѣ<sup>2</sup>, а благомоу ѡвръзати и приимати. Да не мози тѣ слыша, сыноу, забыватиса, нъ съ великъмъ прилежаніемъ прави живота свойго дни, да не оукрадъ ти оума и похотѣвъ, тѣми же стѣзами поведеть, дълголѣпномоу<sup>3</sup> твоѣмоу ѡбываю помагающоу ꙗмоу. Се бо нѣнѣ ѡповѣдавъ, възвергъ ꙗси на лице ꙗго стоудъ, възненавидѣвъ дѣла ꙗго злая.

Вѣси же, ꙗко правдивъ ѣсть и пречистъ Господь Богъ нашъ, и не требуйтъ прилежащаго сквърннѣ житий, нъ и мочениемъ прѣтять таковымъ, ꙗще покаѣннѣ [не]<sup>4</sup> варимъ ꙗго сде.

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> бо нѣтъ.

<sup>2</sup> Въ подлинникѣ: въ себе.

<sup>3</sup> Такъ въ обоихъ спискахъ. Не слѣдуетъ ли читать: дълголѣтномоу?

<sup>4</sup> не изъ А.

<sup>5</sup> Въ обоихъ спискахъ: покаѣннѣ ꙗже — неправильно.

<sup>6</sup> смирити.

<sup>7</sup> во ину.

Покаѣннѣ же<sup>5</sup> не ино что ѣсть, нъ въздыханнѣ и слъзы и тroudъ, и ꙗже зазирати себе и смѣрити<sup>6</sup> душу свою постымъ и бдѣннѣмъ и молитвоу, молащеса ꙗмоу вѣиноу<sup>7</sup> забыти ꙗмоу злобы наша, ꙗже створихъ<sup>8</sup> предъ ѡчима ꙗго не чювьствнѣ. Вѣси же, ꙗко правило сватыхъ Апостолъ и сватыхъ Отець ѡлоучаѣтъ ѡ церкви на время, да ѡселѣ не въходи въ церковь.

Покланаѣжеса на кый же часъ поѣти, нъ да преклонитася<sup>9</sup> съ плѣтнѣма и оумнѣи твоѣ колѣнѣ до земла. Поклонѣжеса ꙗ шды, рекъ<sup>10</sup>: «Съгрѣшихъ ти, Господи, прости ма»; а ꙗ шды: «Господи, ѡцѣсти ма грѣшника»<sup>11</sup>, а ꙗ шды: «Създавый ма, помилоуй ма и прости ма»; а ꙗ шды: «Бещисла съгрѣшихъ, Господи, прости ма». А «Господи помилоуй ма» по ѡ, нъ ꙗко предъ самѣ [мъ] Господомъ стоѣи.

ꙗжъ<sup>12</sup> по вса дни ѡдиною: въ понедѣльникъ, въ средоу, въ патокъ — сочиво, а въ вѣтворникъ и въ четвергъ, и въ соуботоу — рыбицѣ, а меду по ꙗ чаш[и в]ъ недѣлю<sup>13</sup>, и ꙗгда ти ꙗ шды звонать, маса ꙗсти, а по ꙗ чашѣ пяти<sup>14</sup>.

Въ великый постъ а недѣлю соухо чресъ день ꙗжъ, такоже и въ послѣднюю; а въ ꙗнѣ [по]недѣлники<sup>15</sup>, въ средоу и въ патокъ — соухо, а въ

<sup>8</sup> сотворихомъ.

<sup>9</sup> преклонитесь.

<sup>10</sup> реки.

<sup>11</sup> грѣшника.

<sup>12</sup> Прибавлено же въ А.

<sup>13</sup> а меду по чашѣ въ недѣлю.

<sup>14</sup> а по ꙗ чашѣ испивай.

<sup>15</sup> Въ обоихъ спискахъ недѣлники; исправлено согласно съ предыдущемоу главою.

вѣтворникъ ѿ въ четверкъ — сочиво, ѿ въ соуботу ѿ въ недѣлю — рыбицѣ, ѿ на мѣмоученикъ, ѿ на Благовѣщеніи. А меду не пий въ все говѣніи, тѣкмо ѿгда рыбицѣ ѿси, по чаши<sup>1</sup> ѿспивай. А къ Петрову дни сочива въкоушай по вса дни, ѿ по чаши<sup>2</sup> ѿспивай, ѿ въ соуботу ѿ ѿ въ недѣлю, ѿ ѿгда ти г шдѣзвонать, рыбицѣ ѿжъ, ѿ по чаши<sup>3</sup> ѿспивай; такоже ѿ къ Рожеству държи. Покланайжеса въ вса три посты по м, ѿ «Господи помилуй» по толикоу же.

Се заповѣдахъ лѣгко ѿ своиѣи худости ѿ немощи, ѿ тобе<sup>4</sup> расмотривъ; нѣ ѿче<sup>5</sup> начнеши въ бестрашии Божий жити, своиѣи си съгрѣшениѣ забывъ, то ѿ се ти тѣжко боудеть велми. Аче ли начнеши съ страхомъ и трепетъмъ своиѣи спасениѣ съдѣвати, то лѣгко ти боудеть, нѣ ѿ къ семоу примыслиши. ѿгда же скончайши зарока лѣтомъ, тѣгда приѿбъщиши свагынамъ, ѿ ѿтолѣ водица въкоушай.

Аще ли ѿ въ ѿнака<sup>6</sup> зла въпадеши, сыноу, не мози потайти ничтоже, да же ѿ до малыйхъ съблзнятъ; да ѿче ѿ далече боудеши, то напишай, да ѿгда придеши, тогда ми ѿ покажеши. Всако бо ѿвлениѣ свѣтъ ѿсть, ѿ пребывай въ немъ сынъ свѣтоу створитъса; сымъ бо паче къ Богоу дръзнове ниѣ приимеши, ѿ моучителя<sup>7</sup> злѣ посрамиши.

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup>, <sup>2</sup> и <sup>3</sup> по г чаши.

<sup>4</sup> Въ подлинникѣ тобѣ.

<sup>5</sup> по оче А — ошибочно.

<sup>6</sup> съ яка вм. и съ ѿнака.

<sup>7</sup> оучителя.

<sup>8</sup> Прибавлено во исповѣданіи.

Боуди въиноу въ страсъ Божий живый<sup>8</sup>: тѣ бо<sup>9</sup> ѿсть чистило сквернамъ; ѿ ѿ страха въ любовь премѣнайсѣ: въ той бо весь законъ ѿ пророци висатѣ.

Тако же ѿ къ властельмъ страхъ ѿмѣи ѿ любовь: боѿбоса ихъ<sup>10</sup>, съблюдешисѣ ѿ зла, ѿмѣже ненависть приходитъ, ѿ любѣ ѿ, тѣчноѣ ѿ нихъ въсприимеши. Не мози же ѿбъкнуувъ ихъ рещи: ѿ си чоловѣци тацѣ же соуть; ти родать<sup>11</sup> ѿ нихъ. Всака власть ѿ Бога; по сагъмъ же всѣмъ честь ѿдавай, с точными же любисѣ, ѿ меньшинѣи милоуи. Попа же всакого ѿ чьрноризьца срѣтъ, поклонисѣ ѿмоу. А съ благочестивыйми любовь ѿмѣи, стара же почти<sup>12</sup> всакого съднѣи<sup>13</sup>, чистѣи душа своиѣи съблуди свойства, ѿ всѣми благочестнѣ ѿвишисѣ.

Странна ѿ ница, сиротѣи ѿ вдовицѣ не презри, ѿ да не сипдоуть съ двора твоѣго тѣщи, нѣ дажъ ѿмъ по силѣ. Слыши бо, что рече Данилъ: грѣхи твоѣи, црю, милостынами ѿчисти, ѿ неправды твоѣи — ѿцедротами пищихъ. Господь рече: блаженіи милостиви, ѿко ти помиловани боудоуть, ѿ прочей.

Челады же своиѣи такоже милоуи, дажъ ѿмъ потребнаѣи; показай же ѿ на добро не ѿростію, нѣ ѿко дѣти своиѣи.

Подружѣи же своиѣи храни, ѿко оудъ свой, зане ѿси ѿдино тѣло с нею; оучи

<sup>9</sup> то бо.

<sup>10</sup> бойбосѣ.

<sup>11</sup> не радять.

<sup>12</sup> почти.

<sup>13</sup> Въмѣсто съднѣи А: съ (читай се) ти соуть.

же ю такоже добронравию, и да са бы красила добротами, гкоже са красить монисты и ѿдѣняи<sup>1</sup>, рекоу же кротостию и благочестыемъ и милостынею къ своимъ же и къ чюжиймъ, и не лишайса кнѣ, тькмо ѿ с[ъ]вѣта<sup>2</sup> или въ праздникы Господьскы, или въ пость, нъ по воли ѿбою.

Оставъ же са ѿ зла, не мози ииѣхъ оукарати, да не погубиши тѣ[хъ]<sup>3</sup>, ѿ нихъ же трюудиса, нъ паче имѣи себе подь всѣми и грѣшна паче всѣхъ.

Деслатиноу же ѿ всего имѣниа своѣго, лоучышеѣ ѿимъ, дажь Богови, съкоупи же<sup>4</sup> ю, държи оу себе, да ѿ того даиши сиротѣ, и вѣдовици, и странноу, и попомъ, и черныцемъ, и оубогымъ.

Отъ лоупежа же неправьдна ѿтра- си роуцѣ твой: лоуче бо мала часть<sup>5</sup> съ правдою, [неже многа имѣниа съ неправдою]<sup>6</sup> имѣниа бо неправедно извѣиьтса.

Се же ти, сыноу, и ище ѿ томъ

же въспоминаю и молю, кже съ рас- мотрениемъ великомъ и расоужениемъ прави житиѣ своѣ. Тъ<sup>7</sup> да ти въмалѣ ѿбразъ расмотрениа въ собѣ соуцю оукажю, къ всакому челоуѣкоу сию мысль имѣи и рьци: се челоуѣкъ ксть, по ѿбразоу Божию створенъ<sup>8</sup>, и га[ко]же<sup>9</sup> и азъ плть сый, душно имы[и], по всемоу подобнъ мнѣ<sup>10</sup>, то помысли, да ѿже ти себѣ любо, да бы ти ѿпъ то стваралъ, тоже ты кмоу створи; а ѿже ти себѣ не любо, того ты кмоу не створи. Се ти Богоу любо и челоуѣкомъ. Се же ти ветхий и новыи законъ кажеть.

Се же ти мало написахъ, нъ ѿже начнеши часто ѿбращаиьса размъш- лати, то велико ти боудеть: нѣсть бо на подобоу многа рѣчь, нъ паче съмыслъ. Дажь бо, рече, извѣтъ моу- дромоу, и смъслнѣи съ боудеть<sup>11</sup>. Бла- годать же Божия с тобою, и любви моя с тобою, ѿ Христѣ Исѣ Господѣ нашемъ, аминь.

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> *одѣянiемъ*.

<sup>2</sup> *совета*.

<sup>3</sup> *тѣхъ*.

<sup>4</sup> *сокоупишь же*.

<sup>5</sup> Въ подлинникѣ *что*; исправлено по А.

<sup>6</sup> Поставленное въ скобкахъ — изъ А.

<sup>7</sup> Кажется, нужно читать *изъ*; А *но*.

<sup>8</sup> Въ подлинникѣ *створишь*; исправлено по А.

<sup>9</sup> Исправлено по А.

<sup>10</sup> Въ подлинникѣ *кмоу*; исправлено по А.

<sup>11</sup> Въ подлинникѣ *боудеть*.

## 11.

## Заповѣдь епископамъ о храненіи церковныхъ правилъ.

Въ софійской и чудовской пергаминахъ Кормчихъ статья эта помѣщена вслѣдъ за постановленіемъ Ильи архіепископа новгородскаго и бѣлгородскаго епископа (№ 4), — потому, вѣроятно, что въ началѣ памятника упоминаются *архіепископы* и *епископы*. Кромѣ того, въ чудовской Кормчей таже самая статья присоединена еще къ посланію владимірскаго епископа (№ 9), а въ нѣкоторыхъ позднѣйшихъ Кормчихъ встрѣчается даже три раза: въ двухъ указанныхъ мѣстахъ и въ видѣ отдѣльной статьи (см. Кормчую Рум. Муз. № 231, л. 191, 307 об. и послѣдній). Въ печатной Кормчей она поставлена предъ титулами Фотіева номоканона (л. 14 перваго счета). Текстъ настоящаго изданія — по софійскому списку, варианты — по двумъ чудовскимъ, которые, хотя и находятся въ одной и той же Кормчей (л. 285 и 190 об.), представляютъ нѣкоторыя различія между собою: первый указывается буквою А, послѣдній — Б.

Всею силою и всею мощію должны соуть архіепископи и епископи имѣти стражбу о священыхъ правилѣхъ<sup>1</sup>. Пороучено бо<sup>2</sup> имъ ѣсть твердо съблюдати ѣа, да не что<sup>3</sup> ѿ нихъ престоупаемо<sup>4</sup>, и забытѣмъ зреминою<sup>5</sup>, неизысканѣмъ<sup>6</sup> оставлаемо. Въ онъ день въ моукахъ о нихъ изискомо<sup>7</sup> боудеть. Хранаше<sup>8</sup> бо священныи канонъ, владыкы Бога помощи сподобляються; снѣ же престоупающе, въ конечной ооужениѣ себе влагають. Божествномъ бо правиломъ не схра-

наемо<sup>9</sup>, различна престоупленѣя<sup>9</sup> бывають: ѿ того Божий гнѣвъ на насъ и многыи казни и послѣдній соудъ. Томоу же всемоу повинни соуть святители, не бдаще, ни стрегоуще винограда, ѣже ѣсть церкы, нъ и престоупающе въ ѡбидоу, ѣже ѣсть<sup>10</sup> по нѣкоки страсти, или по неразумноу, небоизни въшнаго страха, ѣже соуть клалиса съхранити соудбы закона и правды Божий<sup>11</sup>: горе какъ<sup>12</sup> соудъ тѣмъ и по дѣломъ възданиѣ.

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> канонъхъ и божественныхъ правилъ Б.

<sup>2</sup> бо вѣтъ въ Б.

<sup>3</sup> ничтоже Б.

<sup>4</sup> Въ подлин. и А престоупаемо; исправлено по Б.

<sup>5</sup> Въ подлин. зреминоюемъ; исправ. по АБ.

<sup>6</sup> Въ подлин. низыискаемъ; въ текстѣ по АБ.

<sup>7</sup> изискаемо Б.

<sup>8</sup> хранаша А, хранашемъ Б.

<sup>9</sup> Въ подлин. престоупленѣемъ; исправ. по АБ.

<sup>10</sup> ѣже ѣсть вѣтъ въ АБ.

<sup>11</sup> Въ двухъ спискахъ XV в (Берсеневскомъ и Чудовскомъ № 169) тутъ прибавлено: и рече.

<sup>12</sup> Печатная Кормчая вмѣсто горе какъ поправляеть: горекъ. Въ рукописяхъ намъ ни разу не встрѣчалось такое чтеніе.

## 12.

## 1276 г. августа 12. Отвѣты константинопольскаго патриаршаго собора на вопросы сарайскаго епископа Θεογνοста.

Списки этого памятника до крайности разнообразны. Въ однихъ вопросы Θεογноста перемѣшаны съ вопросами Кирика: по такимъ спискамъ изложено содержание памятника въ статьѣ о немъ, помѣщенной въ «Правосл. Собесѣдникъ» 1863 г. кн. I, стр. 142 и сл. Другіе разнятся между собою по количеству вопросовъ и отвѣтовъ: такъ въ Строевскомъ списокѣ, изданномъ во 2 томѣ «Русск. Истор. Библіотеки» (№ 1), имѣется только 24 главы; изъ трехъ Кирилловскихъ списковъ, изданныхъ въ «Чтеніяхъ» Моск. Общ. Ист. и Древ. 1860 г. кн. 2, отд. III, стр. 32 и сл., въ одномъ (№ 2) — 30 главъ, а въ двухъ — 33. Списки послѣдняго разряда безспорно имѣютъ преимущество сравнительной древности и исправности. Для настоящаго изданія взяты списокъ XVI в. — изъ Кормчей Публ. Библіот. Л. Ф. отд. II, № 80, л. 581 (по счету внизу); разночтенія къ нему приведены изъ четырехъ списковъ того же вѣка и той же редакціи: Лаврскаго № 209, л. 71 об., Общ. Ист. и Древ. № 109, л. 105, Ундольскаго № 35, л. 403, и Кирилловскаго № 1 (см. выше). Памятникъ сохранился и въ греческомъ подлинникѣ (см. въ Приложеніяхъ № 1); но здѣсь содержится только 15 вопросовъ и отвѣтовъ, изъ коихъ послѣдній не встрѣчается ни въ одномъ списокѣ славянскаго перевода. Очень можетъ быть, что подлинникъ *сокращенъ* позднѣйшими (греческими) переписчиками; но, съ другой стороны, и переводъ носитъ на себѣ ясныя слѣды русскихъ *дополненій*; одно изъ нихъ — упоминаніе о русскомъ митрополитѣ Максимѣ, какъ членѣ патриаршаго собора 1276 г., есть очевидный анахронизмъ (см. подъ текстомъ примѣчаніе 1 и 8).

Мѣсяца августа кѣи день, среда, индикта д<sup>1</sup>, сѣдящимъ святымъ патриархомъ въ мѣстѣ своемъ въ церкви Святыа Софіа, антиохійскому и Константина града патриарху Іоанну<sup>2</sup>, и съ

ними митрополити<sup>3</sup> халкидонскій Николае, афинейскій Мелетій<sup>4</sup>, ахирайскій Лавренътій, визійскій<sup>5</sup> Іоаннъ, дерескій<sup>6</sup> Константинъ, лефадскій<sup>7</sup> Софроній и всея Руси Максимъ<sup>8</sup>, и

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Во всѣхъ нашихъ спискахъ (см. легенду) стоитъ индиктъ дѣи. Исправлено по Строевскому и 1-му Кирилловскому спискамъ, которые въ этомъ отношеніи оказываются согласными съ греческимъ подлинникомъ. Въ послѣднемъ обозначенъ не только индиктъ (4), но и годъ (6784 = 1276, который дѣйствительно соотвѣтствуетъ 4-му индикту и въ которомъ 12 августа приходилось въ среду). Это показаніе оправдывается свидѣтельствомъ Никоновской летописи, въ которой подъ 1279 г. записано: «Того же лѣта приде Θεογноствъ епискупъ сарайскій *въ третія* изъ грѣчскіе земли, изъ Царяграда; посылалъ убо его пресвещенный Кириллъ митрополитъ и царь ординскій Менгу-Темиръ къ патриарху и къ царю Михаилу Палеологу» (ч. III, стр. 68). См. еще примѣч. 8.

<sup>2</sup> Въ греческомъ подлинникѣ упоминается одинъ только патриархъ — константинопольскій Іоаннъ (Веккъ, 1275—1282 г.).

<sup>3</sup> Въ греческомъ подлинникѣ первымъ изъ митрополитовъ поименованъ ираклійскій Левъ,

о которомъ см. у Лекена въ *Oriens Christianus* t. I, p. 1113.

<sup>4</sup> Митрополиты Николай халкидонскій и Мелетій афинскій присутствовали также на соборѣ 1280 г., подъ предсѣдательствомъ того же патриарха Іоанна Векка (см. *Alatii, De Consens. lib. III, стр. 1, п. 5, ed. 1648, p. 893*).

<sup>5</sup> Въ нашихъ спискахъ *византійскій*; исправлено по Кирилу. сп. № 2 и согласно съ греческимъ подлинникомъ, въ которомъ стоитъ Βεζύης.

<sup>6</sup> Въ подлинникѣ Δέρου.

<sup>7</sup> Въ подлинникѣ Λευκίδος.

<sup>8</sup> Имя митрополита Максима есть позднѣйшая русская вставка, ради которой, по всей вѣроятности, и сдѣлана въ славянскомъ текстѣ перемѣна 4-го индикта на 14-й (см. примѣч. 1). Максимъ поставленъ на русскую митрополию въ 1283 и умеръ въ 1305 г. Такимъ образомъ, пока не былъ извѣстенъ греческій подлинникъ соборныхъ отвѣтовъ Θεογносту, время ихъ происхожденія опредѣлялось по слѣдующимъ даннымъ славянскаго текста:

предстоящимъ ту избраннымъ попомъ и діакономъ, и благочестивый епископъ сарайскій Фегность, сѣдѣшу въ соборѣ смиренію нашему, и положилъ посредѣ насъ въпросы нѣкіа, и отвѣтъ всякому подобенъ въпросу прія<sup>1</sup>, яже суть сиче:

1. *Въпросилъ*: въ кіа дни подобаетъ и въ годы чести святителю евангеліе? — *Отвѣтъ*. Четырѣжды въ лѣто, рекше, страстныа недѣли [въ] великій четвертокъ первое евангеліе, и на Пасху на литургіи и на вечерни, и въ первый день сентября<sup>2</sup> мѣсяца, егда ходять съ кресты. Еже съ игуменомъ въ великіа праздники да чтуть, при инѣхъ попѣхъ не чтуть, развѣе нужда.

2. *Въпросъ о крещеніи*. Коликожды подобаетъ измолвити молитвы, крещаяще человекѣ? подобаетъ ли многимъ попомъ<sup>3</sup> крестити, или единомъ<sup>4</sup>? — *Отвѣтъ*. Подобаетъ единому измолвити молитвы, и единому попу крестити. Аще ли случитъся многимъ дѣтемъ быти, и будетъ поповъ<sup>5</sup> много, да крестятъ каждо о себѣ дѣтища. Аще будетъ дѣтій много и единъ попъ, да измолвить единою молитвы надо всѣми дѣтми, и погружаетъ по ѿ-жды коеждо

индиктъ 14, при русскомъ митрополитѣ Максимѣ и константинопольскомъ патриархѣ Іоаннѣ. Все это заставляло относить памятникъ къ 1301 году, хотя, нужно замѣтить, сарайскимъ епископомъ былъ тогда уже не Феогность, а Измаилъ (упоин. подъ 1296 и 1312 г. См. Пол. Собр. Лѣтоп. т. VII, стр. 181, 186; Никон. III, 108).

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> и *отвѣтъ подобенъ всякому вопросу прія* Лавр.

<sup>2</sup> Въ нашихъ спискахъ *сею*; исправлено по подлиннику, которому слѣдуютъ Кирилловскій № 2 и Строевскій списки. Срав. Прилож. № 1, примѣч. 2.

дѣтя, глаголя: [ѿ-е] «въ имя Отца», [ѿ-е «и Сына», ѿ-е «и Святаго Духа».

3. *Въпросъ*. Пѣти ли въ великій пятокъ службу<sup>6</sup>? — *Отвѣтъ*. Святыми Отци уставлено<sup>7</sup>: службы въ томъ дни нѣсть.

4. *Въпросъ*. Достоитъ ли двѣма агнецма<sup>8</sup> служить? — *Отвѣтъ*. Не токмо единѣмъ, но и двѣма и тремъ, еще приключитъся многимъ попомъ быти<sup>9</sup>; но когда будетъ святое възношеніе, да взимаеть единъ агнецъ великій, да тѣмъ възношеніемъ вси свящаются.

5. *Въпросъ*. Когда<sup>10</sup> херотанисати попа, отъ которого агньца дати ему: лзѣ ли отъ великаго агньца? — *Отвѣтъ*. [Не лзѣ]<sup>11</sup> преже священіа новосвященному, но отъ инѣхъ, иже<sup>12</sup> суть на инѣхъ дискосѣхъ, да отъ тѣхъ агньць дати ему.

6. *Въпросъ*. Аще приключитъся святителю служить литургіа, а не будетъ діакона, а поповъ будетъ много, лзѣ ли ему служить? — *Отвѣтъ*. Аще будетъ нужна, а не будетъ діакона, да поетъ съ попы.

7. *Въпросъ*. Аще будутъ попове мнози вмѣстѣ, а не будетъ діакона посреди ихъ, достоинъ ли имъ служить<sup>13</sup>?

<sup>3</sup> *быти* прибав. Унд.

<sup>4</sup> *единому* Унд.

<sup>5</sup> *попъ* Унд.

<sup>6</sup> *служба* Унд. и Кир.

<sup>7</sup> *естъ* прибав. Кир.

<sup>8</sup> *агнецъ* Унд.

<sup>9</sup> *поповъ много быти* Унд.

<sup>10</sup> Въ основ. сп., Лавр. и Общ. *тогда*; исправлено по Унд. и Кир.

<sup>11</sup> *не лзѣ* прибавлено для смысла изъ Берсеневаской Кормчей Публ. Библиот.

<sup>12</sup> Въ основ. сп. и Общ. *иже*.

<sup>13</sup> *или ни* прибав. Кир.

— *Отвѣтъ*. Достойтъ<sup>1</sup>; единъ отъ нихъ поспѣ октению молвить, въ олтари стоя, а вонь не выходя.

8. *Въпросъ*. Подобаеть ли игуменомъ служить съ рипидами, или Трисвятое пѣніе пѣти, во олтари стоя, а вонь не выходя? — *Отвѣтъ*. Сего божественіи и святіи канони не възбраняша: съ дары да носятъ, а осѣненія да не творять. Въ томъ воленъ<sup>2</sup> епископъ, аще кому благословить осѣненіе творити, а въ Трисвятомъ пѣніи — ручное благословеніе<sup>3</sup>.

9. *Въпросъ*. Аще приключится челоуѣку въ величій болести, а възсочетъ въ черньди, а не будетъ игумена, зѣтъ ли епископу пострици его? — *Отвѣтъ*. Не токмо епископу, ино<sup>4</sup> и попови и діаконови; аще не будетъ пона и<sup>5</sup> діакона, а при смерти, да и причетникъ пострижетъ.

10. *Въпросъ*. Подобаеть ли епископу епископа пострици въ скиму, или ни? — *Отвѣтъ*. Аще не будетъ игумена, пострици можетъ<sup>6</sup> епископъ<sup>7</sup>.

11. *Въпросъ*. Въ сырную недѣлю, въ среду и пятокъ, постная служба, или Иванова служить<sup>8</sup>? — *Отвѣтъ*. Не поется тогда служба ни постная, ни

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> имѣ *служити* прибав. Кир.

<sup>2</sup> *естъ* прибав. сп. Общ.

<sup>3</sup> Въ греческомъ нѣтъ этого вопроса и отвѣта.

<sup>4</sup> *ио* Лавр., Унд., Кир.

<sup>5</sup> *ни* въ прочихъ спискахъ.

<sup>6</sup> *пострижетъ* Общ., Лавр., Унд.; *при нужи* *пострижетъ* Кир.

<sup>7</sup> Этой и слѣдующихъ главъ до 27 включительно нѣтъ въ греческомъ.

<sup>8</sup> *служба* Унд.

<sup>9</sup> У грековъ существовалъ обычай, прямо

Иванова, но въ ѿ часъ часы съ вечернею поють.

12. *Въпросъ*. Умирающу святителю достойтъ ли тѣло дати въ руку, или ни? — *Отвѣтъ*. Не достойтъ, занеже не уставша божественіи канони<sup>9</sup>.

13. *Въпросъ*. Аще святитель умереть, [а] пострижется<sup>10</sup> въ скиму, како есть погresti его: святительскы ли, или мнѣшскы? — *Отвѣтъ*. Аще будетъ въ святительствѣ умерлъ, да положить ѿ въ ризахъ; аще ли будетъ въ скимѣ умерлъ, да положить ѿ въ скимѣ чернечскы.

14. *Въпросъ*. Аще будутъ попове мнози и діакони, подобаеть ли игуменомъ проскомисати, или ни? — *Отвѣтъ*. Аще будетъ старѣйшій игуменъ, да посылаетъ діакона<sup>11</sup>; аще ли епископъ будетъ съ ними на службѣ, да проскомисають вси.

15. *Въпросъ*. Аще который епископъ въ болести пострижется въ скиму, а потомъ здравъ будетъ, достойтъ ли ему епископомъ быти, или ни? — *Отвѣтъ*. Не достойтъ, но быти ему, яко и всякій мнихъ<sup>12</sup>.

16. *Въпросъ*. Подобаеть ли на мѣстѣхъ стоячи игуменомъ кончавати

противоположный настоящему отвѣту (см. толкованіе Вальсамона на 83 правило VI вселенскаго собора).

<sup>10</sup> *постриженъ* Кир. № 2; *пострися* Кир. № 3.

<sup>11</sup> Отвѣтъ основанъ на Студійскомъ уставѣ, въ которомъ говорится, что поспѣ и діаконъ на шестомъ часѣ «възъмъша благословеніи у игумена, облачитася, и проскомисаетъ диаконъ» (Опис. ркп. синод. библиот. Отд. II, ч. I, стр. 248).

<sup>12</sup> См. Константинопольскаго собора въ храмѣ Св. Софіи правило 2.



пѣніе? — *Отвѣтъ.* Аще будутъ въ мантии, да канчиваютъ<sup>1</sup> на мѣстѣхъ; а будутъ въ ризахъ, да канчиваютъ<sup>2</sup>, якоже и на службѣ.

17. *Взпросъ.* Аще мышъ начнетъ агнецъ, достоинъ ли имъ служить, или ни? — *Отвѣтъ.* Достоинъ, хотя бы четвертаа часть осталася, и тѣмъ служить.

18. *Взпросъ.* Аще не будетъ епископа въ градѣ, лзѣ ли игумену крестъ въздвизати? — *Отвѣтъ.* Сего не бранять канони святаго Феодора Студійскаго<sup>3</sup>.

19. *Взпросъ.* Достоинъ ли въ апостольскія празднигы въ среду и пятокъ мяса ясти? — *Отвѣтъ.* Не разорится и среда и пятокъ ни господскимъ праздникомъ, кромѣ великихъ днѣй святыхъ недѣля, — въ среду и пятокъ да ядятъ, — и на Сшествіе Святаго Духа, и егда приключится Рождество Христово или Богоявленіе, и егда бываетъ недѣля о мытари и фарисея: опроче сихъ ѣ праздникъ, да не разорять среды и пятка: се бо възбранено отнудъ божественными каноны, въ правилѣ седмомъ Феофила<sup>4</sup>, архіепископа александрійскаго, отнудъ възбранено есть.

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> не канчиваютъ сп. Общ.; *скончаваютъ* Унд.

<sup>2</sup> *скончаваютъ* Унд.

<sup>3</sup> Обрядъ воздвиженія св. Креста (14 сентября) есть собственно архіерейское священнодѣйствіе. Но въ знатнѣйшихъ монастыряхъ Греціи, напримѣръ въ Студійскомъ, онъ совершаемъ былъ игуменами (см. въ Уставѣ Студійскомъ синод. библиот. № 330, л. 261 об.).

<sup>4</sup> Во всѣхъ спискахъ *Феофилакта*; разумѣется, конечно, извѣстный Феофилъ александрійскій, *первое* (а не седмое) правило ко-

20. *Взпросъ.* Аще забудеть президентъ влити вина или воды въ потиръ [и]<sup>5</sup> упомянуть среди службы, починати ли ему опять, или по ряду тако пѣти? — *Отвѣтъ.* Да когда въспоманеть и вліеть вино и воду, да съвершаетъ службу: опять не починаетъ.

21. *Взпросъ.* Подобаеть ли, священъ грапезу, преносити отъ мѣста на мѣсто, и на ней литургисати? — *Отвѣтъ.* Подобаеть, занеже по нужи есть. Ходящія<sup>6</sup> людіе не имѣють себѣ упокойна мѣста<sup>7</sup>; но стрещи съ страхомъ и трепетомъ: въ чистѣ мѣстѣ поставити ю, и служить на ней.

22. *Взпросъ.* Приходящимъ отъ Несторіанъ и отъ Яковитъ, како подабаеть крещати? — *Отвѣтъ.* Подобаеть ему прокляти свою вѣру и учителя свои, помазавше ѣ мѣромъ, тако причетъ ѣ правовѣрнѣй вѣрѣ и благочестивѣ.

23. *Взпросъ.* Приходящимъ отъ татаръ<sup>8</sup>, хотящихъ креститися, и не будетъ велика съсуда, въ чемъ погружать ему<sup>9</sup>? — *Отвѣтъ.* Да обливаеть его ѣ-жды, глаголя: «во имя Отца и Сына и Святаго Духа».

24. *Взпросъ.* Аще будетъ нужда при смерти, а не будетъ святителя, ни попа, ни діакона, а будетъ діакъ, лзѣ ли ему

тораго, дѣйствительно, можетъ служить основаніемъ для настоящаго отвѣта.

<sup>5</sup> и изъ Унд.

<sup>6</sup> Во всѣхъ нашихъ спискахъ *ходящии*; ошибка исправляется Кирилловскими списками № 2 и 3. Подъ «ходящими» разумѣются, безъ сомнѣнія, кочевники въ предѣлахъ сарайской епархіи.

<sup>7</sup> *покой на мѣсть* Унд.

<sup>8</sup> Въ основ. сп. *таатаръ*.

<sup>9</sup> *сго* Унд.

крестити? — *Отвѣтъ*. Не будетъ святи- теля, ни попа, ни діакона, а будетъ діакъ причетникъ, да и тому подобаеъ крестити во имя Отца и Сына и Святаго Духа<sup>1</sup>.

25. *Впросъ*. Аще не будетъ епископа, ни попа при смерти [человѣка]<sup>2</sup>, лѣ ли діакону дати святое причастіе, или пѣти надъ нимъ, или коливо свѣщати? — *Отвѣтъ*. Лѣ причастіе дати, и надъ нимъ пѣти, и коливо свѣщати.

26. *Впросъ*. Аще будетъ [любо звѣрь]<sup>3</sup>, любо птищъ, а удавится въ силѣ, достоятъ ли ясти? — *Отвѣтъ*. Аще будетъ при нужи<sup>4</sup>.

27. *Впросъ*. Аще будетъ монастырь подъ епископью, угоденъ будетъ епископи, достоятъ ли въ немъ епископью сѣворити, или ни, а монастырь индѣ сѣворити? — *Отвѣтъ*. Въ томъ воленъ епископъ сѣворити: нѣсть бо ему грѣха.

28. *Впросъ*. Аще невѣнчалная жена по мужни смерти, аже будетъ чисто жи-

тіе, или въ черници ся пострижеть, лѣ ли ей печи просфурѣ, или ни? — *Отвѣтъ*. Аще покаяніе пріала будетъ отцемъ духовнымъ и стара, достоятъ ей печи.

29. *Впросъ*. Подобаеъ ли сухою стафиліею служити, или ни? — *Отвѣтъ*. Аще не будетъ гдѣ вина въ которой земли отнюдь, да изгнетуть новую стафиль, и служить<sup>5</sup>, а не сухую<sup>6</sup>; аще ли иметь служити, грѣхъ имать отъ Бога.

30. *Впросъ*. Подобаеъ ли брата крестившаго или тетку или тетичну<sup>7</sup> пояти женѣ себѣ<sup>8</sup>? — *Отвѣтъ*. Не удержанно, да поиметь ѿ.

31. *Впросъ*. Аще погъ на рати человѣка убіеъ, лѣ ли ему потомъ служити? — *Отвѣтъ*. Се удержано естъ святыми каноны<sup>9</sup>.

32. *Впросъ*. Подобаеъ ли тѣло Христово носити на путь? — *Отвѣтъ*. Подобно и благословено.

33. *Впросъ*. Подобаеъ ли поновити церковныя съсуды? — *Отвѣтъ*.

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ основномъ спискѣ отвѣты 23 и 24 зачеркнуты, но въ Лавр. и Унд. оставлены.

<sup>2</sup> *человѣка* изъ Кир.

<sup>3</sup> *любо звѣрь* изъ Лавр., Унд. и Кир.

<sup>4</sup> Въ основномъ спискѣ отвѣтъ зачеркнутъ, въ прочихъ оставленъ.

<sup>5</sup> *служать* Кир.

<sup>6</sup> *сухою* Унд. и Общ.

<sup>7</sup> *тетичну* Унд.

<sup>8</sup> Въ подлинникѣ: ἐὰν δεῖ ἀδελφὸν τοῦ βαπτισαυτοῦ δεῖλαν ἢ κραιτταδέλφου τοῦ βαπτισθέντος πρὸς ποῦ εἰς γυναῖκα λαβεῖν; (гл. 11). Т. е.: «можно ли брату крестившаго лица жениться на теткѣ или двоюродной сестрѣ крещеннаго?»

<sup>9</sup> Въ подлинникѣ: τοῦτο κελούμενον παρὰ τῶν κανόνων ἐστὶ (гл. 12; ср. Σύνταγμα τῶν κανόνων IV, 191; V, 49). Но замѣчательно, что во всѣхъ нашихъ спискахъ, за исключеніемъ Ундольскаго и Кирилловскаго № 2 (чтеніе которыхъ принято въ текстѣ), читается: «не

удержано естъ святыми каноны». Въ виду большинства и сравнительной древности списковъ, представляющихъ это чтеніе, нужно допустить, что оно было первоначальное и что настоящій отвѣтъ (равно какъ и другіе, въ особенности 23-й) *отъ славянскомъ переводѣ* приспособленъ къ исключительнымъ обстоятельствамъ сарайской епархіи. Окруженная со всѣхъ сторонъ дикими кочевниками и сама кочующая (вопросъ 21), она была въ буквальномъ смыслѣ *роинствующею* церковію и, при крайнемъ недостаткѣ въ лицахъ, способныхъ къ принятію священства, нуждалась въ смягченіи канонической строгости относительно священниковъ, которые брались иногда за оружіе. Въ Строевскомъ спискѣ антиканоничность отвѣта сглажена чрезъ измѣненіе вопроса: «Аще *по намарѣ* человѣка убіеъ, лѣ ли ему *съ потомъ* служити?» Въ основномъ спискѣ отвѣтъ былъ заклеенъ.

Аще хочеть обновити священныя съсуды, да купитъ преже у мастера орудія вся, да сковавъ съсуды, и ввергуть

орудія въ глубину, а опята да не дѣлають орудія тѣми, да не получаютъ себѣ отъ Бога грѣха.

## 13.

### 1283 — 1305. Правило митрополита Максима.

Изъ Чудовской Кормчей 1499 года, № 167, л. 224. Варианты (незначительные) по списку Кормчей Публ. Библиот. Л. Ф. отд. II, № 80, л. 269. Издано было въ первый разъ въ «Исторіи Русск. Церкви» преосвящ. Макарія, т. IV, стр. 365—367.

Благословеніе<sup>1</sup> Максима, митрополита всея Руси, къ всѣмъ христіаномъ проповѣрнымъ. Вѣдомо буди вамъ, чяда: святіи Апостоли и вселенская церквн святая не преда намъ въ всяку<sup>2</sup> среду и пятокъ ясти мясъ<sup>3</sup>, или сыръ, или молоко, но всяку крѣпость створиши и епитимію велику положиши про си два дни. Но и святая вселенская церквн Божія пресвятое въскресеніе Господа и Бога и Спаса нашего Иисуса Христа преда намъ, и до Ѳомины недѣли, сію всю недѣлю ясти мясъ; аще и въскотятъ человѣци и въ среду препловленія, и се не есть удръжано. О семъ же и по пятикостіе празднуемъ недѣля едину происхоженіе святаго и животворящаго Духа, и есть си вся недѣля неуръжано до недѣли всѣхъ святыхъ, но и въ сую среду и пятокъ, иже ли суть благочестивіи отъ человѣкъ, сіи не ядятъ мяса; аще ли ядятъ сіи, нѣсть удръжано. И по семъ предаша святіи събори говѣнія святыхъ Апостолъ, и говѣніемъ

и сѣ[мъ], якоже повелѣша святіи Отци, аще и причтется праздникъ святыхъ Апостолъ въ среду или въ пятницу, не достоятъ христіаномъ мясъ ясти, но праздновати святый день и ясти рыбу; аще<sup>4</sup> не причтется въ среду или въ пятницу, то нѣсть удръжано ясти мясъ. По семъ же оставиши и говѣніе августа мѣсяца до успенія святаго Богородица, а въ первый августа не ясти мяса, въ который день причтется, не ясти ни рыбы. Больше же сущемъ<sup>5</sup> христіаномъ, аще и причтется праздникъ святаго Богородица въ среду или въ пятницу, не ясти мяса, но пресвятая ради Богородица ямы рыбу. Между святимъ говѣніемъ есть и святое преображеніе Господа и Бога и Спаса нашего Иисуса Христа: въ который день причтется, не ясти мясъ. И сію еі дни не ясти мяса августа мѣсяца, говѣніе велико оставиши святіи Отци, и порушивая и ядя мясъ, всѣхъ праздникъ святыхъ Отець отрицается. И постави говѣніе по семъ м дній: в семъ<sup>6</sup>

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ обоихъ спискахъ *благословеніемъ* — неправильно.

<sup>2</sup> *ослкую*.

<sup>3</sup> *мяса* — такъ и во всѣхъ другихъ случаяхъ.

<sup>4</sup> *аще ли*.

<sup>5</sup> Поправлено изъ *суща*, какъ и стоитъ въ другомъ спискѣ.

<sup>6</sup> Въ обоихъ спискахъ *осемь*.

есть святаго и великаго страшнаго смотрѣнія и таинства Божія смотрѣнія, иже быша земная съ небесными съвокуплена, срѣдоградіе стѣнъ разо- рся, и празднуемъ по плоти рожд- ству Господа и Бога и Спаса нашего Иисуса Христа. Аще причтется празд- никъ святаго Филиппа въ среду или въ пятницу, не подобно ясти мясъ хри- стианомъ, но ясти рыба въ ты дни, святаго ради Филиппа, а мясъ пустити прежде, въ который день причтется, опроче среды и пятка. Аще же и праздникъ Господа Бога и Спаса на- шего Иисуса Христа иже по плоти бо- жественнаго рождства, въ кый день причтется, въ той день да ядятъ мясо, дондеже и до Васильева дни, не удръ- жимо есть. А иже канонъ рождства въ кый день причтется, не достоятъ ясти мяса, ни рыбы право говѣющимъ; аще ли причтется канонъ въ субботу или въ недѣлю, устава не раздрѣшаю- ща, хлѣбъ и вино да ядятъ по вечерни. Паки пристигнетъ канонъ просвѣще- нію въ субботу, или въ недѣлю, и якоже и прежде, по службѣ Иоанна Злато- устаго, хлѣбъ и вино да ядятъ дондеже по вечерни. Аще ли прилучится въ инъ день канонъ рождству и просвѣще- нію, опроче субботы и недѣли, бываетъ служба Васильева, не подобно оста- вить: аще и не служатъ на канонѣ, и завтра подобаетъ служить. Аще и при- чтется просвѣщенію святый празд-

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> То есть: точ- нымъ счетомъ.

<sup>2</sup> *никоторый*; впрочемъ, и въ подлинникѣ

никъ въ среду или въ пятокъ, той день подобаетъ ясти мясо; въ иную среду и пятницу не ясти мяса и до недѣли, иже предъ мясопусты, и сію всю не- дѣлю неудръжанно ясти мясо про ересь армянскую. Си токмо дни, иже суть предаѣ средѣ и пятницѣ учтомъ<sup>1</sup>, ихъже преда святая церкви, въ иныя же среды и пятницѣ не подобаетъ ясти мяса, ни на рождство святыя Бого- родицы, ни на иный же ни на который<sup>2</sup> праздникъ, опроче сихъ, иже написахъ. Се же все написахъ про среды и пят- ницѣ.

Пишу же и се вамъ, дѣтемъ моимъ, и да вси чяда моя, порожденіи въ купели новосвященнѣй, да дрѣжите же- ны отъ святыя съборное и апостольское церкви, занеже жена спасенія ради че- ловѣческаго бысть. Аще же ихъ дрѣ- жите въ блудъ, безъ благословенія цер- ковнаго, то что ти въ помощь есть? Но молися имъ и нуди ихъ, аще и старіи суть и младіи, да вѣнчаются въ церкви.

Си вся глаголю вамъ, учя васъ, чя- да моя, къ послушанію борзо<sup>3</sup> тецате. И<sup>4</sup> аще послушаете мене, пастуха душъ вашихъ, благодать Богу; аще ли ни, то мы внѣ грѣха есмы. Благодать Божія и благословеніе мое будетъ съ всѣми правовѣрными христіаны, мо- литвами пречистыя и пресвятыя вла- дычица наша Богородица и всѣхъ Святыхъ, всегда и нынѣ и присно и въ вѣки вѣкомъ, аминь.

на зачеркнуто.

<sup>3</sup> На полѣ выноски: *дерзо*.

<sup>4</sup> и — *нѣтъ*.

## 14.

### Росписание степеней родства и свойства, препятствующихъ браку.

Находится только въ Коричихъ такъ называемой софійской или, что тоже, русской редакціи и въ спискахъ Мѣрила Праведнаго, подъ заглавіемъ «Оуставъ о брацѣхъ». Русское, и очень древнее, происхождение статьи доказывается: а) собственными именами, или ихъ произношеніемъ (Янъ, Яна, Василь, Елисава), б) употребленіемъ слова *колно* вмѣсто *степень* (родства), в) ограниченіемъ препятствій къ браку только шестью степенями родства, г) сбивчивостію въ счетъ степеней свойства, такъ что въ одномъ случаѣ (пун. 3) бракъ между свойственниками 6-й степени дозволяется, въ другомъ запрещается (пун. 4). Издано было въ Кормчей (гл. 51, л. 170 об.). Для настоящаго изданія взяты списокъ изъ Софійской пергамини. Кормчей, л. 477 об.; варианты — изъ Чудовской пергаминной, л. 269 и такого же Мѣрила Праведнаго Лаврской бібліотеки № 15, л. 224 (XIV в.).

1. Тако<sup>1</sup> ѣсть право ѹне пойманиѣ: брата два — то двѣ колѣнѣ; дѣти тою — то д-нѣ колѣно: дотолѣ нѣлзѣ пойматиса. Вноучи тою —  $\bar{\text{с}}$ [к] колѣно: не лзѣ же<sup>2</sup>.  $\bar{\text{з}}$ -нѣ колѣно и  $\bar{\text{н}}$ -нѣ, то оуже достойно пойматиса<sup>3</sup>.

2. Никола, Гянь — брата; Феѡдоръ ѣ Прокопій — сына тою. А пакы Ѡ йного рода: Феѡдоръ, Иванъ — брата; Олена, Марій — дѣти тою. Достойно поймати Феѡдорови съ Прокопіймъ Олѣноу съ Марійю.

3. Никола, Гянь — брата; Гянева дчи Софья. А Ѡ йного рода: Марфа ѣ

Гяна — сестрѣ; Гяна роди Гякова: то Никола пойметъ Марфоу, а Гяковъ по[и]метъ Софью<sup>4</sup>.

4. Двою братоу чадома недостойно поѣти двою сестроу, ниже стрью з братаномъ<sup>5</sup> двоу сестру поймати, ни двѣма братома — теткы съ сестричною<sup>6</sup>. Никола, Василь — брата; Феѡдосыѣ ѣ Маѹра — дчеря тою; Геѡргій и Андрѣй — вноуци тою. А пакы Ѡтъ йного рода: Юлисава, Хрѣстїна — сестрѣ. Геѡргій пойметъ Юлисавоу, Андрѣй — Хрѣстїноу<sup>7</sup>.

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Како Мѣр. Пр.

<sup>2</sup> Въ Чуд. и Мѣр. прибавлено далѣе: *правнуци тою — то ти...*

<sup>3</sup> Въ Чуд. и Мѣр. прибавлено: *Оже (иже) будетъ ѣдиноѣ (одной) стороны вчукъ, а другоѣ (другой) правнука, то ти  $\bar{\text{з}}$  съ  $\bar{\text{с}}$  колѣномъ: не достойно са поймати, но токмо  $\bar{\text{с}}$  со ѣмъ пойматиса.*

<sup>4</sup> Въ Мѣрилѣ Праведномъ пунктъ этотъ (3-й) отнесенъ къ концу текста.

<sup>5</sup> Во всѣхъ спискахъ, вмѣсто *ниже стрью з братаномъ*, стоитъ *ни сестры избратанамъ*, что не даетъ никакого смысла. Поправлено согласно съ греческимъ источникомъ, который указанъ въ Мѣрилѣ Прав. (См. слѣд. примѣч.).

<sup>6</sup> Въ Мѣр. Прав. и нѣкоторыхъ позднѣйшихъ спискахъ Кормчей, наприм. въ соловецкой № 477 (л. 200) тутъ приписано: *«Сїѣ бракъ отложенъ Сисиніемъ патриархомъ. Тоже и въ печатной Кормчей. Въ извѣстномъ «томѣ» Сисиніи (996 г.), дѣйствительно, впервые запрещены указанные виды браковъ: ἀδελφούς ὄντας, εἰς γάμον αὐτοῖς δύο ἐξαδέλφους λαμβάνειν, ἢ δύο τισὶν ἀδελφαῖς ἐξαδέλφους, ἢ θεῖον καὶ ἀνεψιὸν ἀδελφαῖς συναπτέσθαι δύοιν (въ нашемъ текстѣ: ниже стрью з братаномъ двоу сестру поймати). См. Σύνταγμα τῶν κανόνων, V, 14.*

<sup>7</sup> Это росписание родственниковъ (Никола Василь и проч.) въ Мѣрилѣ Праведномъ поставлено на мѣсто 3-го пункта въ нашемъ текстѣ.

## 15.

**Правило на обидящихъ церкви и духовную іерархію, приписываемое пятому вселенскому собору.**

Обыкновенно помѣщается въ Кормчихъ т. наз. софійской (русской) редакціи и до сихъ поръ извѣстно было только въ бумажныхъ спискахъ, по какимъ и издано въ «Прав. Собесѣдникѣ» 1861, кн. III, стр. 457—459. Теперь издается по Чудовскому пергаминному сборнику начала XIV вѣка № 21, л. 95.

**Правило святыхъ ѡтць рѣе. ѳго събора ѡ обидящихъ церкви Божьѣи и священнымъ власти ихъ.**

Великаго сего нашего града и съ пресвятими архієпископы рѣи и ѳе се полагаемъ писанымъ предаемъ [на] обидѣшамъ Божьѣи церкви. Иже бо кто извѣсться неистовствуѣи на сватымъ Божьѣи церкви и на священнымъ власти ихъ, данокъ Богови въ наслѣдъкъ вѣчныхъ благъ и на память послѣднѣаго рода, обидящи власти тѣми даемъ, незаконно ѡймаѣи села и виноградъ; аще кто и сану преобидѣти начнетъ, или суды всхлещати церковнаѣи [и] оправданіѣи, или привлечати насильемъ епископа и попа и дьякона и всакого, просто рещи, священническаго чина, или монастыремъ данокъ грабленымъ и насильемъ дѣѣи и ѡймаѣи ѡ нихъ все данокъ, даемъ Богови, аще кто изобращетъся се твора, негодованьѣи и неродство твора и бещиньѣи вельѣи, матыи сватыми церквами, четверицею да вѣдасть паки въспать церков-

ноѣ. Аще ли саномъ гордащисѣа негодовати начнутъ нашего повелѣнъѣи, истинному правилу непокорящесѣа сватыхъ Отець, въ какомъ сану но буди въ васъ, или воѣвода, воѣводства чюжь, или воинъ, воинства чюжь. Паки аще вельѣемъ негодованьѣемъ начнутъ негодовати, забывъ вышнѣи страхъ, оболкъшесѣа въ бестудьѣи, повелѣваѣи наша власть тѣхъ огнемъ сжещи; домъ же ихъ сватымъ Божьѣимъ церквамъ вдати, ѣже обидѣша. Аще ли самыи вѣнецъ носачиѣи тоѣже вины послѣдовати начнутъ, надѣющисѣа богатствѣи и благородствѣи, а истоваго неродаще и не ѡдаваѣи, ѣже обидѣша сватымъ Божьѣи церкви или монастыри, прежереченою виною да повинни будутъ; по сватыхъ же правилѣхъ, да будутъ проклати въ сий вѣкъ и въ будущиѣи.

## 16.

1312 — 1315 г. Два посланія въ великому князю Михаилу Ярославичу тверскому: константинопольскаго патріарха Нифонта I и русскаго инока Акиндина — о поставленіи на мздѣ (противъ митрополита Петра).

Памятники эти извѣстны въ одномъ только спискѣ, находящемся въ Требникѣ 1506 года бывшей соловецкой библіотеки № 1085 (гл. 64 и 65). Отсюда они изданы были редакторомъ настоящаго сборника въ «Правосл. Собесѣдникѣ» 1867 г. ч. 2, стр. 236. Тамъ же объяснены обстоятельства, при которыхъ написано то и другое посланіе. Въ настоящемъ изданіи исправлены по подлиннику нѣкоторыя ошибки печатнаго текста.

I. Посланіе Нифонта, патріарха Костянтинаграда, къ великому князю Михаилу всея Руси.

Богомъ прославленому и благочестивому сынови духовному нашего смиренія Михаилу, великому князю всея Руси. Наше смиреніе молятся Богови, да дасть Богъ княженію власти твоя благодать и благословеніе и великую милость. Донесли къ намъ посланіи отъ твоя власти грамоты княженія твоего, слышалъ есмь и вси митрополити и святители нашего събора, и много есмь утѣшился того дѣла, что еси писалъ къ намъ, яко благочестивый и благовѣрный кристіянинъ; понеже хоцеша самъ и вси людіе твои съ всимъ усердіемъ твердо держати законъ Божій. Да подасть Богъ дому и власти твоей благословеніе, и да зблудеть вы отъ всякого зла, и закона Божія путь да съхранить вы, и да причастици будете царствія небеснаго и вѣчныя жизни и всея благодати. Истинно видимъ, яко Богомъ

дана ти есть власть и княженіе, понеже тщишися и деръзаеши, да ходять людіе по правдѣ, въ славу Богу. Написала власть княженья твоего послати уставъ и законъ, и дати вамъ, благочестивымъ людемъ Христовымъ, да будетъ имъ възращеніе на всякое дѣло благое и да отдалятся отъ того, что пакостить душамъ и муцѣ вѣчнѣй предаеть преступающая заповѣди Божія и каноньская и сборная преданія святыхъ и богоносныхъ Отець. Понеже митрополитъ много сѣтворилъ безъ закона, видили есмь и увѣдали отъ писаныхъ къ намъ грамотъ и отъ пословъ вашихъ. Велико есть то дѣло и велики гнѣвны<sup>1</sup> Бога, еже отъ крови ѿ степень прашаеть и благословляеть: аже ѿ степень отъинудъ отсѣчено и запрѣщено; не бывало то дѣло николиже промежи кристіянь, ни у тѣхъ<sup>2</sup>, кто закона Божія не имѣеть. Како же не будетъ обвинень, иже ѿ-и

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ рукописи: гнѣвны.

<sup>2</sup> Въ ркп.: оутѣха.

д-й степень прашаетъ и благословляеть? То есть велико дѣло, и многъ гнѣвъ отъ Бога въставляетъ на ны. Еще же паче горше того творить митрополитъ — мзды емлетъ отъ ставленія, яко и корчымитъ есть, продаетъ благодать Святаго Духа: то есть презлѣше гнѣвъ отъ Бога; про то же не токмо измѣтають святіи канони, но и отлучають и проклинають его. Про то наше смиреніе въсписало къ тобѣ и весь сборъ архіерѣйскій, истинный боголюбче, да придетъ къ намъ митрополитъ и дастъ отвѣтъ о всемъ, колико безъ закона сътворилъ. Пишемъ же княженію твоему и власти твоей, аже въсхощетъ да придетъ сѣмо и дастъ отвѣтъ, добро; не въсхощетъ ли волею, а нужею пришли его, и кто вѣдаетъ вины его, и послухы. Егда придетъ митрополитъ, или исправится, то тѣ или другого поставимъ, кого въсхоchetъ боголюбство твое, мужа послушествована добрыми дѣлы отъ всѣхъ людей. Тогда съ митрополитомъ пошлемъ уставленіе закона въсписано, что просилъ еси въ славу Богу и душевную помочь христомлюбивымъ людемъ. Да съблюдетъ Богъ княженіе твое, и молитва и благословеніе мое да будетъ съ тобою, архіерѣйскаго собора съ отци твоими съ епископы, ревнители закону Божію, съ боголюбивою матерью твоею, и княгинею твоею и съ

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ ркп.: сподобить.

<sup>2</sup> Въ ркп.: прѣрастуци.

<sup>3</sup> надъ предспѣюци. Начало этого посланія взято изъ перваго правила трузьскаго собора, которое въ Корчичихъ т. наз. софійской

чады своими, и съ всеми людьми; и да сподобить<sup>1</sup> тя видети чада чадъ своихъ въ блазѣ устроеніи до третьяго и четвертаго рода, и да въздасть ти Христось, егоже возлюбилъ еси, въ земныхъ мѣсто вѣчная благая. Аминь.

II. Написаніе Акиндина, мниха лавры Святыа Богородица, къ великому князю Михаилу о поставляющихъ мзды ради.

Богомъ съхранену и благочестивому и благочестія держателю, великому князю Михаилу и честному самодержьцю рускаго настолованія. Изряденъ чинъ — всякому началу словеси отъ Бога начинати и въ Бозѣ кончати, и всякому доброму дѣлу. Имже богоноснии они прежніи отци святіи въслѣдовавшѣ житіемъ и словомъ самовидцемъ Слова, Иисусъ Христа Бога нашего — Апостоломъ, утвердиша боголѣпно сборными преданіи пресвятую церковь, на ней же Христось въ главу основася, прис[но] растуци<sup>2</sup>, напред спѣюци<sup>3</sup>, ейже обѣщася неподвижимъ быти въ вѣкы, рекшаго ради: не убийся малое стадо. И тѣхъ законными уставы и азъ понуженъ отъ нынѣшнихъ боящихся Бога и въслѣдникъ заповѣдей Его възвѣстити тобѣ писаніемъ, не яко ново что въводя, еже и ты, боголюбче, молчанія же ради осуженія бояся, видя ересь растуцу и множа-

редакціи начинается такъ: «Чинъ изряденъ всякому начинаемому слову и вещи отъ Бога же начинати и въ Бозѣ скончавати. Тѣмже и благочестію отъ насъ явѣ проповѣдаему и церкви, въ ней же Христось основася, присно растуци, на прежде спѣюци».



щюся, бестуднѣ и непокровными усты  
износиму, наченшюся обычаемъ бого-  
ненавистнымъ<sup>1</sup> отъ старѣйшихъ свя-  
титель нашихъ и до меньшихъ, непро-  
даемую благодать [Духа] Святаго въ  
куплю въводити и взимати отъ постав-  
ленія митрополиту отъ епископа, и отъ  
попа, и отъ дьякона, и отъ прочихъ  
причетникъ; такоже и епископу отъ  
сущаго подъ нимъ всего пречта, отъ  
первыхъ и до послѣднихъ, и отъ вся-  
кого священія, апостольскому и бого-  
носныхъ отецъ сборному преданію по-  
ставленаго на мздь и съ поставль-  
шимъ его обою отъ сана измещуть<sup>2</sup>,  
и отинудь ктому непричастнома быти  
своего степени, и въ проклятіе сво-  
дить. Понеже священіемъ достойныхъ  
святитель, молитвою и рукоположе-  
ніемъ Духъ Святой приходий освя-  
щаетъ поставляемаго, по Христову  
слову къ Апостоломъ: примете<sup>3</sup> Духъ  
Святой; имже отпустите, отпустятся  
имъ, а имже держите, держатся имъ.  
Егоже свяжете на земли, будетъ свя-  
занъ на небеси; егоже разрешите на  
земли, будетъ разрешенъ на небесѣхъ.  
Тойже<sup>4</sup> Духъ и нынѣ дѣйствуетъ и  
освящаетъ; а хуляющимъ господство  
и продающимъ<sup>5</sup> Духъ Святой, како  
не горши есть Македоніевы духоборнѣ  
и проклятїи ереси? Онъ бо злѣ глаго-  
лаше Духа Святаго раба Богови быти;  
си же не стыдящися духоратіемъ и

студовитымъ обычаемъ собѣ въ ра-  
боту въводятъ, купяще и продающе.  
О горе, поистинѣ, творящимъ таковая  
и помагающимъ несытъство любопер-  
ными словесы! Да слышать<sup>6</sup> на сборѣ  
глаголаное: поборници злочестію да  
будуть<sup>7</sup> прокляти! Рукоположници бо  
слугы суть Святаго Духа, а не про-  
давци. Продающихъ же голуби, сирѣчь  
даръ Святаго Духа, самъ Христосъ,  
свивъ бичъ отъ вервий, и изгна изъ  
церкви, и столы торжникомъ испро-  
мета (се же есть, продающихъ и хужь-  
шая причетничьскыя степени, и до  
ключаря церковнаго), глаголя: не твори  
дому Отца моего дому купленаго; пи-  
шетъбоя: домъ мой домъ молитвы  
наречется; вы же сътвористе пещеру  
разбойничю, грабяще и насилующе.  
Сребролюбия страстію помрачившися,  
хотящихъ поистинѣ рещи что, злобою  
въспрѣщаютъ, кривымъ извѣтомъ гла-  
голюще: «сами вѣмы; не требѣ ны  
ваше исповѣданіе». Петръ же, вер-  
ховній Апостоломъ, въ Дѣяніихъ Си-  
мона волхва, хотѣвша сребромъ ку-  
пити даръ Святаго Духа: «дадите ми,  
рече, сію власть, да на негоже възло-  
жю рюцѣ, Духъ приметъ», — и слыша  
оного, «нѣсть ти части [рече], ни жребія  
въ словеси семъ, и сребро твое съ то-  
бою въ пагубу да будетъ». И потомъ  
не покаявшася съ высоты въздуха  
сверже. Сему же послѣдствующихъ

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ рукописи:  
богоненавистными.

<sup>2</sup> измещу?

<sup>3</sup> Въ рукоп.: приметъ.

<sup>4</sup> тоже.

<sup>5</sup> ркп.: продающихъ.

<sup>6</sup> ркп.: слышать.

<sup>7</sup> ркп.: боудъ.

святыхъ отецъ събори вселенстѣи съ нѣми помѣстными весьздѣ прокляша и отвергоша сій обычай жидовскій. Жидове бо, претыкающеса о плотское смотрѣніе, Сына Божія предаша хуляще на осуженіе смерти; си же Параклита, животворящаго всяческая, единочестна съ Отцемъ и Сыномъ, едносущнѣ славима, подѣ тварію полагають хуляще. Золчю бо горести и съюзомъ неправды яти быша; ставя бо и взимая ставленое, то уже изверженъ; а отверженаго и никоеяже не имать ползы отъ поставленія, и приобщающаяся пречистыхъ тавнѣ отъ него, вѣдая, съ нимъ осудитса. Занеже самовидецъ есмь и о тѣхъ вещехъ послагъ своимъ епископомъ къ вселенскому патріарху Костянтинаграда и къ всему пресвятому собору, предсѣдядшу патріарху Нифонту и Аванасію ерусалимскому, и прочихъ митрополитъ ѿѣ, и всѣхъ судомъ и отвѣтомъ отвѣща ми патріархъ: аще и до половины перепера, или ино мало что — село крови нарече и корчмю; со Іудю равни суть, и не имуть части съ Христомъ ни здѣ, ни въ будущемъ вѣдѣ<sup>1</sup>. Нивниманіемъ бо святителъ нашихъ и человѣчскихъ угодникъ, а не Божіихъ, попрана быша апостольская заповѣданія и отечестіи боже-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Съ этимъ показаніемъ русскаго инока плохо согласуются отзывы о томъ же патріархѣ Нифонтѣ современнаго византійскаго писателя Никифора Хумна. См. его сочиненіе *κατά τοῦ κακῆς τῆς κατὰ πατριάρχου βαυτοῦ Νιφωνος* въ *Anecdota*, ed. Boissonade, t. V, p. 255—283. Здѣсь названный патріархъ обвиняется, между прочимъ, и въ симоніи.

ственіи уставѣ; ихже въсхоженіе къ очистительству, по Богословцю, — благодати человѣчя, а не Божія, ничтоже добродѣтели не принесшимъ, ни принести могутъ<sup>2</sup>, ихже Апостолъ окаая нарече врагы креста Христова, имже богъ — чрево, и слава ихъ — студъ, и служеніе — кумиру сребролюбія. Слышахъ бо нѣкыя безочествомъ<sup>3</sup> извѣстующа вины въ грѣсѣхъ, поганскаго ради насилія се творяще — пресвятое и не продаемое продають и купять, ихже Апостолъ суесловники и умъ погубивша нарече. Какъ не стыдитесь се глаголюще? Поганый бо, ли тать, ли разбойникъ, гдѣ видить богатство, то<sup>4</sup> всяко тцаніе творить пограбити<sup>5</sup>, ли покрасти, ли разбити; а идѣже ницата Христова смиренія, ту не надѣется ничтоже приобрѣсти: то и не насилить и не томить. Апостоли ци богатствомъ отъ конца и до конца вселенія проповѣдію слова прилекоша? но вся уметы мѣша, да Христа преобрядуть. Тогда бо идольское бѣсованіе всюду съ упованіемъ и честію многою всю обдержаше землю, а церкви Божіи, яко и кораблю въ пучинѣхъ нужею волненью, отъ буря кумирскыя<sup>6</sup> стужаами<sup>7</sup>, и всякавъзраст, именуема кристіяньска, безъ милости пожинашеса<sup>8</sup> отъ злочестивыхъ царь

<sup>2</sup> могущимъ?

<sup>3</sup> безочество — безстыдство.

<sup>4</sup> тоу?

<sup>5</sup> ркп.: пограбите.

<sup>6</sup> ркп. комирскыя.

<sup>7</sup> стушаами.

<sup>8</sup> пожнеша.

и мучитель, то въ такой нужи Апостоли и по тѣхъ отци святїи, Христовы язвы за исповѣданіе Его на тѣлесѣ своимъ носяще, уставивша и утвердиша церковныя законы. Нынѣшніи же како не стыдятся, извѣты кривыми мнящесе поганьскыя дѣла нужда се творяще?<sup>1</sup> А церкви Христовою благодатию отъ нужи приреченное собожышися отъ благочестивыхъ царь и князь нашихъ, [и] изрядныхъ іерѣй яко кринь въ благоуханіе Христови процвѣтши. Святительство бо и црство съединеніемъ и бес порока законныя уставы твердо и неподвижимо должни суть держати и творити: ово бо божественымъ служа, ово же человѣчьскими обладая; единѣмъ же началомъ вѣры и закономъ обоє происходя, человѣчьское украшаетъ житіе.

Такъ да будетъ тцавіе и тобѣ, державный боголюбче, еже святитель чистота и къ Богу дерзновение, аще право и подобно имуть житіе и добръ имуще разумъ божественыхъ писанїихъ, [мог]уще еретикомъ заградить уста и священныя каноны видити и творити. Се бо удобреніе есть всецерковному исполненію, а не еже зватися именемъ точію святителю, и чистительскими ризами украшатися, и множествомъ предѣстоящихъ кичитися, многонароднымъ въслѣдованіемъ чтити себе, и запрещати бес правды, мучительскы, а не святительскы, и злобою покрыватися отъ обличающихъ, не хотяще держати на собѣ главы своея—

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> творити?

Христа, рекшаго: яко кротокъ есмь и смиренъ сердцемъ; и по словеси верховнаго Апостола: пасѣте стадо Божіе не нужею, но волею, не яко обладающе въ всемъ стаду своемъ. И: тако да просвѣтитса свѣтъ вашъ предъ чловѣкы, яко да видивше дѣла ваша добрая, прославятъ Отца вашего, еже есть на небесѣхъ. Нѣсть ино ничтоже величіе правовѣрнѣмъ кристіяномъ, якоже правила церковная крѣпко держати. Егда бо святыя и божественныя церкви безъ ереси и бес порока пребываетъ, тогда Богъ даетъ намъ миръ въ земли и обиліе всякихъ плодовъ и врагомъ одолѣніе, по глаголу Господню къ Моисѣви: аще по заповѣдямъ моимъ ходите и повелѣнія храните, дамъ вамъ дождь въ время свое; земля ваша дастъ плоды своя, и дамъ миръ земли вашей, и рать не пройдетъ сквозѣ ню; аще и пройдутъ, то падуть предъ вами смертію. И призрю на вы съ милостію и благословлю вы, и буду вамъ Богъ, и вы будете ми людїе изрядніи. Аще ли ослушаетея заповѣдїи моихъ, то наведу на вы мечъ, отмещающъ суды моя; вбѣгнете въ грады ваша, и пошлю гладъ и смерть на вы, и снѣсть плоть каждо ближняго своего. И предамъ вы въ рудѣ врагомъ вашимъ, и пусты сътворю грады<sup>2</sup> ваша, и труды ваша ниѣи поядятъ. Омерзиша бо минынѣ святилища ваша, яже въ корчму сведосте и въ купѣлища». Убойтеса, чистители, преценія Господня, по пророку нарече-

<sup>2</sup> рип. глады.

ного на вы: Ангелы! начнете отъ святыхъ моихъ, сѣцѣте и не пощадите. Имя Божіе васъ дѣла хулится въ языцѣхъ.

Разумѣй, боголюбче, державный княже, яко преслушанія ради божественныхъ помоканонъ святыхъ Апостолъ и сборныхъ отеческихъ вся злая приходятъ на ны. Не падоша ли силни наши и ерѣви наши острѣемъ меча? не преданы ли быша въ полонъ чада наша въ сквернѣи рущѣ? не осквер[не]на ли быша святая наша въ опустѣніе? Быхомъ въ смѣхъ же и въ поруганіе живущимъ окрестъ насъ языкомъ. Повелѣно и тобѣ, господине княже, не молчати о семъ святителемъ своимъ. Порученіе Христово, реченое къ Апостоломъ его и по тѣхъ настоянникомъ ихъ святителемъ: туне пріясте, туне же и дадите, а не продавайте въ священіи Духа Святаго, давшего вамъ свободу отъ грѣхъ. Како ли възмогутъ васъ научити мзды не взимати? Мзда бо, рече, ослѣпляетъ очи мудрыхъ, — а сами мздою отъ священія слѣпи суще! А по великому Аванасію, всякъ челоуѣкъ, пріимъ отъ Бога разумъ рассужати, послѣдовавъ невѣжи пастуху, муку пріимуть, по реченому: слѣпъ слѣпа ведя, оба въ яму впадетася, рекше въ бездну. Или речеши, господине, кривымъ извѣтомъ: «сами

ся управятъ, како хотятъ, а язъ въ се не вступлюся». Царь еси, господине княже, въ своей земли; ты истязанъ имаши быти на страшнѣмъ и нелицемѣрнемъ судищи Христовѣ, аже смолчиши митрополиту. А възметъ хотя и мало что отъ поставленія, то уже твой епископъ не епископъ, и пріобщающіися отъ него съ нимъ осудятся. А мы съ своей души снимаемъ на твою душу. Правила святыхъ отецъ слышалъ еси. Или помыслиши собѣ: «время не то, что стати за се?» — Всегда бо время доброму дѣлу и Богъ помощникъ.

Молитва и благословеніе святыхъ отецъ, аже управиши се. Вѣдѣ и вѣрую Богу моему, и время ти поведеться, и отъ Бога велику мзду пріимеши, и здѣ мирнаа лѣта живота своего, всѣхъ благыхъ исполнена, а по животѣ — въ вѣкы вѣчныя памяти и жизнь бесконечную въ царствіи Христа Бога нашего. Богъ нашъ, превсходя всяка ума, да соблюдетъ тя въ мирѣ и въ правдѣ, сдрава душею и тѣломъ, препущая въ роды видети чада чадъ своихъ до третіяго и до дѣго рода, добрѣ възслѣдующа заповѣдемъ его и храняща суды Божія истины. Сдравы, боголюбче.<sup>1</sup>

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> ркп. боговидче.

## 17.

## 1308-1326. Поученіе митрополита Петра духовенству (объ епитиміяхъ и вдовыхъ попахъ) и мірянамъ (объ усердіи къ церкви).

Въ рукописи, по которой издается настоящее поученіе (Кормчая синод. библиот. № 222, л. 2—XVI в), оно озаглавлено: «Посланіе *Кипріяна*, митрополита кievскаго и всея Руси, игуменомъ и попомъ и діакономъ и ко мнихомъ, и ко всѣмъ православнымъ христіаномъ.» Но на самомъ дѣлѣ это — полный текстъ того поученія, изъ котораго *дословный отрывокъ* (о вдовыхъ попахъ) приведенъ въ опредѣленіяхъ стоглаваго собора, подъ заглавіемъ: «Поученіе иже во святыхъ отца нашего *Петра* митрополита всея Руси» (См. Стоглавъ казан. изд. стр. 346), и на которое ссылался еще московскій соборъ 1503 года (А. Э. т. I, № 388, стр. 486). Для исторической критики свидѣтельство двухъ соборовъ XVI вѣка, по крайней мѣрѣ, доказываетъ, что издаваемое поученіе тогда вообще извѣстно было подъ именемъ митрополита Петра, а не Кипріяна. Послѣдній могъ, конечно, воспользоваться сочиненіемъ своего авторитетнаго предшественника, особенно если оно первоначально вышло въ формѣ оффиціального «посланія» или грамоты: этикъ объясняется происхожденіе надписи синодальнаго списка, къ сожалѣнію, единственнаго и неисправнаго. Замѣчательно еще то обстоятельство, что начало и конецъ поученія почти буквально читаются въ ниже слѣдующихъ грамотахъ митрополитовъ Феогноста и Алексѣя (№ 18 и 19).

Молюся Богови, да будите душею чисти и тѣломъ добри, здрави, съ женами и съ дѣтми, да исплнивали бы есте заповѣди Христовы, вѣру праву къ святѣй Троици, любовь другъ къ другу, правду и цѣломудріе, милостыню, исповѣданіе грѣховъ своихъ и и ниже угрожаемъ Богу. Христось глаголетъ: <sup>1</sup> имѣяй заповѣди моя [и] съблюдая, то есть любяй мя, возлюбленъ будетъ Исусъ Христомъ, исплневайте заповѣди моя <sup>2</sup>. Апостоль глаголетъ: вѣра безъ дѣлъ мертва <sup>3</sup> есть, тако и дѣла безъ вѣры. Милостынею бо и вѣрою очищаются грѣси. Многожды писахъ

вамъ къ священникомъ и мнихомъ, како пребывати, — священство, еже отъ Святаго Духа приасте, чисто и непорочно съблюсти; како людей Божиихъ....<sup>4</sup>ходяще по мятежному сему міру и грѣхи сътворяющихъ, лжущихъ<sup>5</sup>, обидящихъ, клятвопреступленіи и инымъ грѣхи сътворяющихъ. И вторымъ поученіемъ хошу васъ утѣшити, зане стезающимъ многымъ восприати предъ судищемъ Христовымъ<sup>6</sup> преже о святѣмъ крещеніи, еже приахомъ, о священствѣ другое, и третіе о дѣтѣхъ своихъ духовныхъ. Понеже тако есть, какимъ намъ быти, понеже за все,

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *глагола*.

<sup>2</sup> Мѣсто испорченное; смыслъ восстанавливается словами грамоты митрополита Алексѣя: «Да возлюбленъ будете отъ Христа, исполняйте заповѣди его.»

<sup>3</sup> Въ подлинникѣ *мертво*.

<sup>4</sup> Тутъ должно быть пропущено слово *унисты* или другое подобное, необходимое для смысла.

<sup>5</sup> Въ подлинникѣ *лжущимъ, обидящимъ*.

<sup>6</sup> Смыслъ, повидимому слѣдующій: зане изъязаніе много намъ восприати и пр.

елико есть, намъ отвѣтъ дати, да въ семь мѣрѣ сіающимъ, яко съ слезами<sup>1</sup>, яко ученица Христовы, по его слову; глаголетъ бо: «да просвѣтятся свѣтъ вашъ предъ челоуѣкы, да видѣвше ваша добраа дѣла, прославятъ Отца вашего, иже есть на небесѣхъ.»

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .<sup>2</sup> учащему же, а не творящему — никоея ползы. Всякъ бо глаголя и уча, а не творя, бысть мѣдъ звенящій<sup>3</sup>: блаженъ, иже творить и учитъ. А опытеміи, иже предали святѣи отци намъ на спасеніе, подавати съгрѣшающимъ на очищеніе грѣховъ ихъ, а вы ихъ не даете, а смотрите къ взятію, а они въ грѣсѣхъ пребываютъ: треженецъ и четвероженецъ, имѣющи невѣнчалныя жены, тѣмъ не запрещаете. Аще тако створяете, то кый успѣхъ вамъ будетъ? Писахъ многажды о семъ къ вамъ: аще<sup>4</sup> у попа умретъ жена<sup>5</sup>, да идетъ въ монастырь, имѣетъ священство свое; аще иметъ въ слабости<sup>6</sup> пребывати и любити мѣрскыя сласти, да не поетъ. Аще не послушаетъ<sup>7</sup> моего словеси<sup>8</sup>, да будетъ неблагословенъ, и тѣи, иже приобщаются съ ними.<sup>9</sup> Вы же, акы аспиды затыкающе уши свои, тако не слышите, но мыслите въ тѣхъ грѣсѣхъ умерети. И да не буди

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> съ звѣздами? — Опять порча текста, трудно исправимая.

<sup>2</sup> Въ подлинникѣ слѣдуетъ далѣе испорченное до безсмысленности мѣсто: «вынѣ же увидѣхъ и что вы еже есть уставлено учти хотящихъ, преже подобаетъ собѣ внимати.»

<sup>3</sup> Въ подлинникѣ *звенящій*.

се. Паки пишу вамъ, иже аще будете чада Христова и моя чада приснаа, хотяще предстати безъ осуженія предъ страшнымъ судомъ Христовымъ, послушайте яже отъ святыхъ Отець узаконенія; послушайте мене, хотящего и любящего спасенія душамъ вашимъ: возьмете яремъ Христовъ, возьмете крестъ Христовъ, послѣдуйте ему, да приобрящете сторицею въ будущемъ вѣцѣ, животъ вѣчный. Аще паки ослушаетесь словеси моего, въ монастырь не пойдете, имѣю васъ неблагословенныхъ и внѣ священства своего, по апостольскому словеси: «непрещайтесь, ни блудници, ни прелюбодѣи, ни хищници, ни идоложрѣтвеницы, ни пѣицы царства Божіа не наслѣдять». Иже бо который цопъ упиватися иметъ, а не лишится, то не истинный священникъ Христовъ. Вы же, людие Христовы, языкъ святъ, новое достоиніе, имѣйте страхъ Божій въ собѣ, поминайте судъ, смерть и воскресеніе, праведникомъ животъ вѣчный, а грѣшникомъ муку вѣчную. Въ церковь прибѣгните, отъ имѣнія даръ приносите Богу на очищеніе грѣховъ своихъ; яже о Бозѣ священниковъ любите, и мниховъ любите и чтите, убогихъ милуйте, — вдовиць и сиротъ, и плененыхъ и въ темници, кождо по силѣ творите, одѣвай-

<sup>4</sup> Отсюда начинается отрывокъ, приведенный въ Стоглавѣ.

<sup>5</sup> *попадъ* Стоглавѣ.

<sup>6</sup> *въ слабости нѣтъ* въ Стогл.

<sup>7</sup> Въ подлинникѣ *не послушаете*.

<sup>8</sup> Въ Стоглавѣ: *и аще кто имать не слушати моего писанія*.

<sup>9</sup> Здѣсь конецъ отрывку въ Стоглавѣ.

те, да услышите блаженнаго гласа: | отъ сложенія міра.» Милость Божія и  
«спрїдѣте благословенія Отца моего, | мое благословеніе да будетъ на васъ  
наслѣдуйте уготованное вамъ царство | въ вѣки вѣкомъ, аминь.

## 48.

### 1333—1353. Грамота митрополита Теогноста на Червленый Яръ о принадлежности тамошняго края къ рязанской епархіи.

Для изданія служили двѣ разновременныя копїи съ подлинника: старшая принадлежитъ XVII вѣку и находится въ рукописномъ сборникѣ Погодинскаго Древлехранилища № 1563, л. 84; новѣйшая сдѣлана для графа Румянцова съ указаніемъ мѣста находженія подлинника — въ архивѣ рязанской консисторїи (Рукоп. Рум. Муз. № 98, стр. 17—18). Подъ первую стоитъ греческая подпись митрополита: Θεόγνωστος ἐπίφ. Θεοῦ μητροπολίτης πάσης Ῥωσίας καὶ ὑπερίτιμος; въ послѣдней замѣчено, что подлинная грамота подписана погречески такъ: «Милостію Божіею Теогностъ, митрополитъ всея Русїи.» Издана была въ Актахъ Историческихъ (т. I, № 1), съ такимъ замѣчаніемъ о датѣ: «Митрополитъ Теогностъ ходилъ въ Орду въ 1333 году и вторично въ 1342 г., а скончался въ 1353 г., весною. См. *новгор. перв. лѣтоп. изд. Археогр. Ком.* стр. 77. 82. 85. Рязанскій же епископъ Кириллъ упоминается въ каталогѣ архіереевъ подъ 1334 г. *Ист. Росс. Цер.* I, 130. По симъ соображеніямъ, грамота отнесена къ 1334—1353 г.» (примѣч. 1 въ концѣ тома). Подъ текстомъ указаны важнѣйшіе варианты этого изданія.

Благословенъ Теогноста, митрополита всея Русїи, къ дѣтемъ моимъ, къ баскакомъ и къ сотникомъ, и къ игуменомъ и попомъ, и ко всѣмъ крестьяномъ Червленого Яру, и ко всѣмъ городомъ, по Великую Ворону. Молюся Богови<sup>1</sup>, да будете душою и тѣломъ добри, здорови, и да сполнивали<sup>2</sup> бы есте заповѣди Божьи, имѣли бы есте любовь къ ближнему своему и къ всѣмъ милостыню по силѣ, правду, цѣломудрѣ,

исповѣданье грѣховъ своихъ, да наслѣдници безконечнаго царства Божья будете. Вѣдайте<sup>3</sup>, дѣти, занеже многая рѣчи и мятежь былъ<sup>4</sup>, промежи двѣма владыкама, рязанскимъ и сарайскимъ, про передѣлъ ть, и послалъ былъ язъ къ вамъ игумена своего, да рассмотреть по правдѣ, чїй передѣлъ будетъ; и по тогоже игумена послушству, далъ есмь былъ грамоту владыцѣ сарайскому Аванасью. Нынѣ же при-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Прибавлено: и Святой Богородици.

<sup>2</sup> исполняли.

<sup>3</sup> А выдаете.

<sup>4</sup> были.

ѣхалъ къ мнѣ владыка рязанскій съ крилошаны своими, и привезлъ ко мнѣ грамоту брата моего Максима митрополита, а другую грамоту брата моего Петра митрополита, — и управливають владыку рязанскаго и велятъ ему держати всего передѣла того по Великую Ворону; и явилъ ми и третью грамоту владыки сарайского Софонья, какъ то ся отступилъ того передѣла, что ся ему не вступати, занеже не сарайскій передѣлъ, но рязанскій. И ся вся язъ нынѣ видѣвъ, расудилъ есмь, по тѣмъ грамотамъ братья моей митрополитовъ, что держати владыцѣ рязанскому передѣла того всего, по Великую Ворону. И оже быхъ прежде сихъ грамотъ видѣлъ<sup>1</sup>, ни игумена быхъ не послалъ извѣдывать, ни грамоты быхъ<sup>2</sup> сарайскому владыцѣ не далъ. И нынѣ есмь

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Прибавлено: и азъ—съ замѣткою внизу: «Въ подлин. слово сіе добавлено на погѣ.»

ту грамоту отложилъ; а грамоты братья своей митрополитовъ не могу порушати<sup>3</sup>. И того дѣля нынѣ пишу къ вамъ и явно сътворяю, какъ то по тѣмъ грамотамъ братья моей митрополитовъ управливаю<sup>4</sup> владыку рязанского, ать вѣдаетъ передѣлъ тъ весь, по Великую Ворону; а владыцѣ сарайскому не надобѣ вступатися. И далъ есмь владыцѣ рязанскому Кюрилу грамоту правую, какъ то и братья моя дали митрополиты. И вы имѣйте къ нему любовь и всяко послушанье и покоренье, и исполняйте все, елико глаголетъ вамъ душеполезная и спасеная. А что будетъ церковная пошлина, и то ему давайте, по давному по церковному обычаю. А милость Божья и Святой Богородици, и мое благословенье да будетъ съ вами.

<sup>2</sup> бы.

<sup>3</sup> порушати.

<sup>4</sup> управляютъ.



## 19.

**Около 1360 г. Грамота митрополита Алексія туда же и о томъ же.**

Издается по списку XVII вѣка, находящемуся въ сборникѣ москов. синод. библиот. № 596 (по старому каталогу № 473, а по «Описанію» Горскаго и Невоструева № 338), л. 34 об. Списокъ этотъ довольно тщательно снятъ прямо съ подлинника, хранившагося въ то время въ домовоѣ казнѣ рязанской митрополіи, какъ сказано въ оглавленіи: «Граммата на пергаминѣ писаная святаго Алексія митрополита всея Рѹссіи, подписанная погречески рукою его свойственною, обрѣтающаяся въ домовоѣ казнѣ рязанскія митрополіи». Дѣйствительно, въ концѣ стоитъ греческая подпись святителя: Ἀλέξιος ἐπίσκοπος Θεοῦ μητροπολίτης, πάσης Ῥωσίας καὶ ὑπερτιμῶς — съ русскимъ переводомъ: «Алексій, милостію Божіею митрополитъ всея Россіи, и пречестенъ.» Далѣе замѣчено: «И печать у грамматы привѣшена, на единой странѣ образъ пречистыя Богородицы, на второй странѣ тоежде подписаніе погречески изваню имущая». Востоковъ, имѣвшій дѣло съ новѣйшею копіею, снятою съ того же самаго синодальнаго списка, заподозрилъ подлинность греческой подписи святителя Алексія — на томъ основаніи, что онъ «по христіанскому смиренію, безъ сомнѣнія, не называлъ себя ὑπερτιμῶς (пречестенъ)» *Опис. Рум. Муз. стр. 48.* Но ὑπερτιμῶς было оффиціальнымъ титуломъ знатнѣйшихъ митрополитовъ, подчиненныхъ константинопольскому патріаршему престолу, которые не только такъ величались третьими лицами, но и сами такъ подписывались (См., напримѣръ, *Acta Patriarchatus, t. I. p. 433*). Мы не знаемъ, кто изъ русскихъ митрополитовъ первый почтенъ былъ этимъ титуломъ; несомнѣнно только, что онъ принадлежалъ уже предшественнику св. Алексія *Феогносту* (см. примѣчаніе надъ текстомъ предыдущаго № и ставленую грамоту митрополита Алексія, гдѣ патріархъ называетъ его ὑπερτιμῶς. *Ibid.*, p. 340). — Списокъ, взятый для настоящаго изданія, сравненъ 1) съ текстомъ, напечатаннымъ въ 1 томѣ «Актовъ Историческихъ» (№ 3; варианты отсюда обозначены буквою А); 2) съ новѣйшею копіею, сдѣланною съ подлинника для графа Румянцова, о которой см. примѣчаніе надъ текстомъ предыдущаго № (варианты съ буквою Р) и 3) со спискомъ, находящимся въ синодальномъ сборникѣ XVII вѣка № 792, л. 43 (варианты съ буквою С). Здѣсь грамота помѣщена вслѣдъ за ханскими ярлыками съ такимъ оглавленіемъ: «Лѣта 7011, маіа 20 (день перенесенія мощей св. Алексія) списокъ списанъ з грамоты Алексія митрополита всея Руси.» — Годъ написанія грамоты приблизительно опредѣленъ въ Актахъ Историческихъ по соображенію слѣдующихъ обстоятельствъ: «Митрополитъ Алексій правилъ церковію 1355—1377. *Новгор. перв. Лѣт. стр. 86 и 91.* А Аванасій, сарайскій епископъ, скончался въ 1362 г. *Никон. Лѣт. IV, 1. Слнч. Ист. Росс. Лер. I, 234.*»

Благословенныя Алексія, митрополита всея Руси, къ всѣмъ крестьяномъ<sup>1</sup>, обрѣтающимся въ предѣлѣ Червленаго Яру и по карауломъ возлѣ Хопоръ, до Дону, попомъ и дьякономъ, и къ баскакомъ, и къ сотникомъ, и къ бояромъ. Молюся Богови и Святой Богородици, да будете душею и тѣломъ вси добри,

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Здѣсь и во всѣхъ дальнѣйшихъ случаяхъ *христіани* А.

здорови, да исполняли бы есте заповѣди Божьи; глаголетъ бо Христосъ: «имѣя заповѣди моя, и соблюдетъ я, той есть любяй мя.» Да возлюбленн будете отъ Христа, исполняйте заповѣди его: имѣйте вѣру праву къ святой и единосущной Троици, въ нюже креститесь, любовь и миръ другъ къ другу, правду, цѣломудрѣе, милостыню, исповѣданье грѣховъ своихъ. Ибо Господь Богъ

Иисусъ Христосъ тако рекъ своимъ ученикомъ и апостоломъ: «шедше въ весь мiръ, проповѣдуйте евангеліе всей твари; иже вѣру иметъ и крестится, спасенъ будетъ, а не вѣрующій осудится.» И паки ту же благодать далъ имъ и власть: «елико аще свяжете на земли (грѣхъ ради человѣческихъ), связи будутъ на небесѣхъ; елико аще разрешите на земли, будутъ разрешени на небесѣхъ». И паки тако глаголетъ: «слушая васъ, мене слушають, а отиѣтаяся васъ, мене ся отиѣтають». Ту же благодать Пресвятаго Духа пріялъ и язъ грѣшный отъ пресвященнаго патріарха вселенскаго и отъ святаго сбора, и пріѣхалъ къ смѣ къ Святой Софьи въ митрополью всея Руси въ Кіевъ, и къ всѣмъ крестьяномъ, обрѣтающимся въ всей русской земли, пастухъ и учитель, и имѣю великую тягость на собѣ, что ми молвити и учити всѣхъ на вся душеполезная и спасеная. И того ради многажды и Феогностъ митрополитъ писалъ къ вамъ, къ дѣтемъ своимъ, елико ксть на пользу душамъ вашимъ. Вы же, какъ то и время являють, что моихъ словъ и моего поученья не слушають, но исполняютъ волю тѣлесную и дѣла темная, а слова моего не слушають. Не вѣдаете ли, что всеѣ русской земли владыки подъ моею властью суть и въ моей волѣ? И язъ ихъ ставляю отъ благодати Пресвятаго Духа. Также и по-

дана власть владыцѣ<sup>1</sup> вашему: вы пакъ какъ кто словъ не пріимаете, но странныхъ пастуховъ пріимаете; и какъ то видится, нѣсте отъ паствы истиннаго пастуха Христа, но противнаго духа: вбо овца словесныя Христовы гласа Христова слушають и посядуютъ слова нашего. Мы бо Христовы есмы и Христова слова глаголемъ; кій же есть Христовъ, слушають насъ и сотворять, елико пишу; кій же не слушають насъ, не есть Божій: ибо истинный крестьянинъ и вѣрный отъ дѣлъ своихъ является, якоже и Апостолъ глаголетъ: «вѣра безъ дѣлъ мертва есть, тако же и дѣла<sup>2</sup> безъ вѣры». Того ради, дѣти, сътворайте дѣла свѣтла; всяка бо злоба и горестъ<sup>3</sup> и яростъ и гнѣвъ, блудъ и прелюбодѣйство, обида и завистъ, убійство и пьянство да отиѣмется отъ васъ, зане Апостолъ глаголетъ: «братья, не прельщайтесь: ни блудницы, ни прелюбодѣйцы, ни идолослужители, ни творяще блудъ рукою, ни мужеложницы, ни лихоимцы, ни татеве, ни грабители царства Божья не наследятъ.» Си слышаще, възлюбленіи, отъ святыхъ, всегда покаяйтесь и обратитесь къ Богу, поучитесь благая сътворяти и стерезите себе. Поминайте всегда<sup>4</sup> смерть и възкресеніе и суда онога страшнаго и Судью онога великаго и страшнаго, свѣдый сердца человѣческая и помышленья и дѣянья, а праведнымъ вѣчный покой, а грѣшнымъ

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Также подана власть и владыцѣ А.

<sup>2</sup> Въ подлинн. дѣло.

<sup>3</sup> яростъ Р; разночтеніе произошло, вѣ-

роятно, оттого, что въ подлинникѣ (какъ и въ синодальной копіи) стояло юрсть.

<sup>4</sup> всегда нѣтъ въ А.

вѣчную муку. Вся та аще имете поминати, николи не согрѣшите, ни ослушивагися имете насъ, иже постави Духъ Святый пастуховъ и учителей ко всѣмъ крестьяномъ. Къ церквамъ всегда прибѣгайте, съ женами и съ дѣтми, и что имѣете въ рукахъ, приносите къ церквамъ и къ святымъ. А священниковъ и мниховъ любите и просите молитвы ихъ; вдовиць, и сиротъ, и полоняниковъ, и странныхъ милуйте и призывайте; иже въ темницахъ, посѣтите, да сподобитесь блаженнаго оногo святаго гласа истиннаго Христа, глаголюща: «приидѣте благословенніи Отца моего, и наслѣдуйте уготованное вамъ царство отъ сложенія міра: алчечъ бѣхъ, накормисте мя, и жадець<sup>1</sup>, напоисте мя, странень бѣхъ, и введосте мя, боленъ и въ темницѣ, посѣтите мя;» а злая створшеи беззаконная, и немилостивіи, нежалостивіи, повти имъ<sup>2</sup> во тьму кромѣшнюю. Иже имете исполнявати се, спасени будете, и не тяжко есть се.

О томъ же передѣлѣ, по Великую Ворону, возлѣ Хопоръ, до Дону, по карауломъ, церкви, что тотъ передѣлѣ,

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> жаждень АР.

<sup>2</sup> имуть Р.

<sup>3</sup> явлено А.

<sup>4</sup> Васиана С.

какъ то пишутъ грамоты брата моего Максима митрополита, и Петра, и Θεогноста, что сборомъ створили на Костромѣ, и владыка Софоній далъ грамоты изъ устъ своихъ, что ему отъ тѣхъ мѣсть, по тѣмъ грамотамъ, не лзѣ вступатися въ тотъ передѣлѣ чюжий, и явно<sup>3</sup> есть и вси вѣдають, что тотъ передѣлѣ не сарайскій. Нынѣ же пакъ владыка Аѳанасій сарайскій увѣдалъ то, видѣвъ грамотъ тѣхъ, и за вину его покаженъ отъ митрополита, писаньемъ отступился того передѣла; и отъ сихъ мѣсть владыцѣ Аѳанасію сарайскому нѣсть власти въ томъ передѣлѣ, но власть рязанская, попы и дьяконы поставляющаго владыки и власть дающаго. И нынѣ послалъ есмь къ вамъ владыку рязанскаго Василья<sup>4</sup> съ грамотою своею: и вы поминайте, его, а пошлину церковную дайте<sup>5</sup> ему по обычаю. Аже исполните, какъ то пишу къ вамъ, душеполезная и спасеная, а грамоты послушайте<sup>6</sup>, да и пошлину церковную дайте<sup>7</sup>, милость Божья и Святой Богородици, и мое благословенье да будетъ съ вами и съ женами вашими и съ дѣтми, и со всѣми крестьяны.

<sup>5</sup> давайте А.

<sup>6</sup> послушаете А.

<sup>7</sup> дадите А.

## 20.

**1878 г. іюня 23. Грамота митрополита Кипріана къ преподобному Сергію радонежскому и Феодору, игумену симоновскому, съ жалобами на великаго князя Дмитрія Ивановича и съ обличеніемъ незаконныхъ притязаній архимандрита Митяя на московскую митрополию.**

Эта и слѣдующая грамота (№ 21) стоятъ рядомъ въ двухъ Кормчихъ XV вѣка: бывшей соловецкой, нынѣ казан. духов. академіи, № 858, л. 525—536, и чудовской № 148, л. 264 об. — 269. По первой обѣ изданы были въ Православ. Собесѣдникѣ за 1860 г. (ч. II, стр. 85—102 и ч. I, стр. 448—462). Здѣсь митрополичья грамота издается частію по соловецкому списку, частію—по чудовскому (къ сожалѣнію, сокращенному въ началѣ и концѣ), патріаршая—по чудовскому, съ указаніемъ разночтеній соловецкаго

Кипріанъ, милостію Божіею, митрополитъ всея Руси, честному<sup>1</sup> старцу игумену Сергію<sup>2</sup> и игумену Феодору и аще кто инъ единомудренъ съ вами. Не уталося отъ васъ и отъ всего рода христіянскаго, елико створилося надъ мною, еже не створилося есть ни надъ единымъ святителемъ<sup>3</sup>, како руская земля стала. Язъ, Божіимъ изволеніемъ и избраніемъ великаго и святаго сбора, и благословеніемъ и ставленіемъ вселенскаго патріарха, поставленъ есмь митрополитомъ на всю рускую землю, а вся вселенная вѣдаеть; и нынѣче поѣхалъ есмь былъ, со всѣмъ чистосердіемъ и з добротѣніемъ, къ князю великому, и онъ послы ваша разослалъ, мене не пропустити,

и еще заставилъ заставы, рати сбивъ и воеводы поставивъ, и елика злѣ надо мною дѣяти, еще же и смерти предати насъ немилостивно, тѣхъ научи и наказа же. Азъ же, его безъчестія и души его болши стрега, инымъ путемъ проидохъ, на свое чистосердіе надѣяся и на свою любовь, еже имѣлъ есмь къ князю великому, и къ его княгини, и къ его дѣтемъ. Онъ же пристави<sup>4</sup> надъ мною мучителя, проклятаго Никифора: и которое зло остави, еже не сдѣя надъ мною? Хулы, и наруганія, и насмѣханія, грабленія, голодъ! Мене въ ночи заточилъ, нагаго и голоднаго, и отъ тоя ночи студени и нынѣча стражу. Слуги же моя, надъ многимъ злымъ, что надъ ними здѣяли,

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ Чудовскомъ спискѣ слова «всея Руси, честному» написаны тарабарскою грамотою: «шлея мули гелкъ-пору».

<sup>2</sup> Имя препод. Сергія въ Чуд. опущено.

<sup>3</sup> Начиная со словъ «инъ единомудренъ» и досюда, въ Чуд. опять тарабарское письмо въ перенежку съ обыкновеннымъ; за тѣмъ —

длинный пропускъ до словъ: «Святыхъ Апостолъ правило 76 глаголетъ сиче: «яко не подобаетъ» и проч.

<sup>4</sup> Слова «его дѣтемъ. Онъ же пристави» написаны въ строку одними только согласными буквами и нераздѣльно; гласныя же поставлены сверху и не всегда правильно.

отпуская ихъ на клячахъ либвѣныхъ, безъ сѣделъ, во обротѣхъ лычныхъ, изъ города вывели ограбленыхъ и до сорочки, и до ножевъ, и до ногавицъ<sup>1</sup>, и сапоговъ и киверевъ не оставили на нихъ! Тако ли не обрѣтесе никтоже на Москвѣ<sup>2</sup>, добра похотѣти души князя великого<sup>3</sup> и всей отчипѣ его? Все ли уклоншася вкушѣ и непотребнѣ быша? Се говорится<sup>4</sup> великому князю<sup>4</sup>, что клячи отданы<sup>6</sup>, а того не вѣдаеть, что отъ 40 и штій коній ни единъ не осталъся цѣль — всѣхъ заморили<sup>7</sup>, похромилы, и...<sup>8</sup>, гаяся на нихъ, куды хотѣли, и нынѣче теряются. И аще міряне блюдутся князя, занеже у нихъ жены и дѣти, стяжанія и богатства, и того не хотятъ погубити (яко и самъ Спасъ глаголетъ: «удобъ есть вельблуду сквозѣ иглины уши проити, неже богату въ царство небесное внити<sup>9</sup>»): вы же, иже міра отрелися есте и иже въ мирѣ и живете единому Богу, како толику злобу видивъ, умолчали есте? Аще хочете добра души князя великого и всей отчинѣ его, почто умолчали есте? Растерзали бы есте одежи своя, глаголали бы есте предъ цари не стыдяся: аще быша васъ послушали, добро бы; аще быша васъ убили, и вы

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> И здѣсь, начная со словъ «моя, надъ многимъ злымъ», — таже тайнопись, состоящая въ надписаніи гласныхъ надъ согласными.

<sup>2</sup> и <sup>3</sup> Слова «на Москвѣ» и «князя великого» — тоуже тайнописью.

<sup>4</sup> Въ подлинникѣ *творится*.

<sup>6</sup> «великому князю», «клячи отданы» — тайнописью.

<sup>7</sup> Тайнопись, которую можно читать *зморили*.

свати. Не вѣсте ли, яко грѣхъ людскій на князи, и княжскій грѣхъ на люди нападаетъ? Не вѣсте ли писаніе, глаголющее, яко аще плотьскыхъ родители клятва на чада чадомъ падаетъ<sup>10</sup>, колми паче духовныхъ отецъ клятва и та сама основанія подвиже[тъ] и пагуби предаеть? Какое же ли молчаніемъ преминуете, видяще мѣсто святое поругаемо, по писанію, глаголющему: мерзость, заустѣнія, стояще на мѣстѣ святѣмъ<sup>11</sup>? Сиде ли почли суть князь и бояре митрополию<sup>12</sup> и гробы святыхъ митрополитовъ? Тако ли нѣсть кого прочитающаго божественая правила? Не вѣсте ли, что пишеть? Святыхъ Апостолъ правило 76 глаголетъ сиче<sup>13</sup>: «яко не подобаетъ святителю брату или сыну, или иному сроднику или другу даровати<sup>14</sup>, на святительское достоиніе поставляти егоже хочеть; на слѣдники бо своего епископства творити неправедно есть, и Божію даровати пристрастіемъ чловѣчьскимъ. Не подобаетъ бо Божію церковь подъ на слѣдники подкладати. Аще же кто таково сътворитъ, раздрушено таковое поставленіе да будетъ; самъ же сътворивый да отлученъ будетъ». Послушайте же и тлѣкованія сего правила,

<sup>8</sup> Въ подлинникѣ *и прѣрѣлѣ* (переварили = загнали?).

<sup>9</sup> Матѣ. XIX, 24.

<sup>10</sup> Сир III, 9.

<sup>11</sup> Матѣ. XXIV, 15.

<sup>12</sup> Въ подлинникѣ *митрополи*.

<sup>13</sup> Отсюда текстъ по Чудовскому списку, какъ болѣе исправному.

<sup>14</sup> Въ Сол. тутъ прибавлено и — сравнительно съ греческимъ текстомъ правила лишнее.

что глаголетъ: «святительское достояніе Святаго Духа благодать [и] даръ мѣсти подобаеъ. Како убо дерзнуть кто благодать духовную, яко наслѣдіе предавати<sup>1</sup> кому иному<sup>2</sup> дарованіемъ? Сего ради не прощено есть епископомъ въ себе мѣсто ихъже хотять во своихъ церквахъ поставляти и посажати. Которіи бо яже сътяжаша имѣнія во своего епископства времени, не имуть власти оставляти имъже хотять (но токмо яже отъ наслѣдія сродниковъ прибывша имъ<sup>3</sup>, якоже 32 правило иже въ Картагенѣ<sup>4</sup> събора рече): то какъ самою<sup>5</sup> епископью къ инымъ предадать, яко наслѣдникомъ своимъ пастырскія власти, и строенія нищихъ имѣнія оставляюще<sup>6</sup>, и пристрастія ради челоуѣчскаго или дружбы или любви ради сродничьныя, яже Богови освящена суть подавають, имъже хотять? Аще убо отъ нѣкоего такового что сътворитъся, сътворенному [у]бо раздрушену быти правила повелѣвають, сътворивый же отлученъ да будетъ. Епископомъ бо отъ соборовъ поставлятися повелѣно бысть. И<sup>7</sup> 23 правило антиохійскаго събора тако глаголетъ: «не подобаеъ епископу, аще и на конецъ житія своего, иного оставляти наслѣдника въ себе мѣсто. Се же и Израильтяномъ отречено бысть; на Моисіа бо яко

вину воскладаху<sup>8</sup>, зане Аарона и сыны его на священничество возведе. И аще бы Богъ не знаменіемъ священство ихъ укрѣпилъ, изгнани быша были святительства». Смотри же и святыхъ Апостолъ правила 29, что глаголетъ: «аще который епископъ мзды ради сана святительскаго приобрящеть, или презвитеръ, или діаконъ, да отлучиться и самъ и поставивый его, и да отсѣченъ будетъ отъ святаго причастія отинудъ, яко Симонъ волхвъ мною Петромъ». О томъ же<sup>9</sup> глаголетъ и 30-е правило тѣхъже святыхъ Апостолъ; глаголетъ бо сице: «аще который епископъ мѣрскихъ князей помощію святительство приобрящеть, да изверженъ и отлученъ будетъ, и съспособници ему вси». Назнаменати лѣпо есть: когда двоицею<sup>10</sup> казненъ бываетъ въкупѣ священникъ или паче, по святѣмъ Генадіи, патріарси Новаго Рима, трижды вкупи<sup>11</sup>? Слышите толкованія тому же: «въ 25 правилѣ речено бысть: не подобаеъ двократы мщати о единомъ. Здѣ же и во обою правилу сею сугубо наводитъ казни, злобы ради преумноженія<sup>11</sup> и прегрѣшеніихъ тяжести. Ничтоже есть убо злѣйшее сего, еже божественное дарованіе купленіемъ себѣ приобрѣтаеъ, мздою или силою княжскою, такоже и продай то; яко раба бо вмѣняеъ Святаго Духа даръ, якоже

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> *передати* Сол.

<sup>2</sup> *иному нѣтъ* въ Сол.

<sup>3</sup> Въ греческомъ подлинникѣ (толкованія Зонары): *εἰ μὴ τὰ ἐκ διαδοχῆς οὐκ ἔστιν* персѣл-Зонта.

<sup>4</sup> *въ Картагеніи* Сол.

<sup>5</sup> *самую* Сол.

<sup>8</sup> Сол. *оставляющихъ* — неправильно.

<sup>7</sup> *И* — изъ Сол.

<sup>8</sup> *вскладаютъ* Сол.

<sup>9</sup> *тожде* Сол.

<sup>10</sup> Въ Сол. *едвоицею* — ошибочно.

<sup>11</sup> Въ Чуд. *преумножила* — неправильно

во соборномъ посланіи Тарасьевѣ, свѣтѣйшаго патріарха Константина града, къ панѣ старѣйшаго Рима Андрианови тако писано есть: отрадѣе будетъ Македонію и прочимъ духоборцеѣ, неже симъ; они бо тварь и раба Божія и Отца Святаго Духа блядословяху, а сіи раба себѣ творять его. Еже бо аще кто продаетъ, и купий его, владыка хоцетъ быти купимому, цѣною сребреною притяживаеть то. Тако бо суть не прощена прегрѣшенія такова. Того ради купующей и продающей мздою или силою княжскою святительство, и обои извержени и отъ церкви отивудь отлучени и изгнани бывають. Святаго же патріарха Генадія посланіе и проклятьемъ таковыя осужаеть. Сиче бо глаголетъ: да будетъ отречень таковій и всякого священничьскаго достоянія и службы лишенъ, и проклятію и анаемѣ преданъ будетъ и приемяй куплею благодать Святаго Духа, и продаваяй, аще клирикъ; аще простецъ, да будетъ проклятъ».

Се слышите правила и заповѣди святыхъ Апостолъ и святыхъ Отець. Кто же христіанинъ и святымъ именованъ Христовымъ именуася, смѣеть дрзнути иако глаголати? Зане пишеть въ святѣмъ писаніи, яко «вся, яже чресъ церковная преданія и учительства и воображенія святыхъ и приснопамятныхъ Отець обновляема и творима, или по семь сдѣются хотяща;

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> глаголетъ Сол.

<sup>2</sup> Приводятся анаематствованія, которыми оканчивается извѣстный «Томъ соединенія» патріарха Николая Мистика (920 г.). См. Συ-

анаеема да будетъ». И по другихъ глаголетъ<sup>1</sup>: «яко иже въ небреженіи полагающимъ священнаа и божественая правила блаженныхъ Отець нашихъ, иже святую церковь утвержають и все христіанское жителство украшающе, къ божествному наставляють благоговѣиньству, анаеема да будетъ<sup>2</sup>». Сиче сиче имущимъ, како у васъ стоитъ на митрополицѣ мѣстѣ чернецъ<sup>3</sup> въ монатьи святительской и въ клобуцѣ, и перемонатка святительская на немъ, и посохъ въ рукахъ? И гдѣ се бесчиніе и злое дѣло слышалося? ни въ которыхъ книгахъ! Аще братъ мой преставился, азъ есмь святитель на его мѣстѣ, моя есть митрополія. Не умѣти было ему на слѣдника оставяти по своей смерти. Коли слышалося преже поставленія възглагати на кого святительскія одежи, ихъ же не мзѣ иному никомуже носити, но токмо святителемъ единымъ? Како же ли смѣеть стояти на мѣстѣ святительскомъ? Не блюдетъ ли ся казни Божія? А еще страшно и трепетно и всякіа грозы исплнено, еже творить: садиться въ святѣмъ оларѣ на намѣстномъ мѣстѣ! Вѣруйте, братія, яко лучши бы ему не родитися! И аще длъготерпитъ Богъ и не низъпосылаеть казнь, къ вѣчной муцѣ готовитъ таковыхъ. И<sup>4</sup> что клеплютъ митрополита, брата нашего, что онъ благословилъ его на та вся дѣла, то есть лжа. Понеже пишеть 34 правило свя-

таума τῶν κληρικών», V, 10. Срав. Печ. Корм. гл. 70, л. 220 об.

<sup>3</sup> Разумѣется Митяй.

<sup>4</sup> А въ Солов.

тыхъ Апостолъ [и] антиохійскаго събора правило 9, съгласующе сему; глаголетъ бо: «кромѣ болшего своего, да не творять епископи ничтоже, развѣ своего предѣла кождо, ниже большимъ не сущимъ инѣмъ, за единство<sup>1</sup>». Или утаилось есть намъ, како учинилось есть на смерти митрополитѣ? Видѣ грамоту записалъ митрополитъ умирая, а та грамота будетъ<sup>2</sup> съ нами на великомъ съборѣ.

А сіе буди вамъ вѣдомо<sup>3</sup>: полтретя лѣта мнѣ въ святительствѣ, а какъ вѣхалъ есмь на Кіевъ, двѣ лѣтѣ и 14 днѣй до сего дни, иже есть іуніа мѣсаца 23 день, не вышло изъ моихъ устъ слово на князя на великого на Димитрія, ни до ставленія<sup>4</sup>, ни по поставленіи, ни на его княгиню, ни на его бояръ<sup>5</sup>, ни доканчивалъ есмь съ кимъ — яному добра хотѣти болѣ его: ни дѣломъ, ни словомъ, ни помысломъ нѣсть моя вина предъ нимъ; паче молилъ есмь Бога о немъ, и о княгини его и о дѣтехъ его, и любилъ есмь отъ всего сердца, и добра хотѣлъ есмь ему и всей отчинѣ его. И аще кого услышалъ есмь гдѣ пригадывающа на его лихо, не ненавидѣлъ [ли] есмь его. А коли гдѣ пригажаломися сборова(ти), ему болшее мѣсто велѣлъ есмь многа лѣта пѣти, а да потомъ инѣмъ. Аще кого

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Приводится сокращенный (аристиновскій) текстъ 34 апост. правила, но въ переводѣ, отличномъ отъ напечатаннаго въ Коричей.

<sup>2</sup> *будутъ* Чуд.

<sup>3</sup> *сѣдомо* Сол.

<sup>4</sup> Слова: «не вышло... до ставленія» въ Чуд. спискѣ написаны въ видѣ семи акростиховъ

въ полону отведена гдѣ изнашелъ есмь изъ его отчины, колка сила моя была, вынмая отъ погани, отпускалъ есмь. Кашинцевъ нашелъ есмь въ Литви, два года въ погребѣ сидящихъ и, княгини дѣла великой, вынялъ есмь ихъ, како мога, клячи подъ нихъ подалъ есмь и отпустилъ ихъ есмь зятю ея, князю кашиньскому. Которую вину нашелъ есть на мнѣ князь великій? чимъ язъ ему виновать, или отчинѣ его? Язъ къ нему ѣхалъ есмь благословити его, и княгиню его, и дѣти его, и бояръ его, и всю отчину его, и жити ми съ нимъ въ своей митрополіи, како и моя братія съ отцемъ его и здѣдомъ, съ князьями великими; а еще и дары честными хотѣлъ есмь дарити. Кладеть на меня вины, что былъ есмь въ Литвѣ первое: и которое лихо учинилъ есмь, бывъ тамо? Нѣ зари же ми никтоже, что ему говорить. Аще былъ есмь въ Литвѣ, много христіанъ горькаго плененія освободилъ есмь; мнозѣ отъ невѣдящихъ<sup>6</sup> Бога познали нами истиннаго Бога и къ православной вѣрѣ святымъ крещеніемъ пришли. Церкви святя ставилъ есмь, христіанство утвердилъ есмь, мѣста церковная, запустошена давными лѣты, оправилъ есмь приложити къ митрополіи всея Руси. Новый-Городокъ литовскій давно от-

(отвѣсно), съ сокращеніями и разнообразными надстрочными знаками.

<sup>5</sup> Здѣсь оканчивается текстъ въ Чудов. спискѣ, если не считать слѣдующей приписки писца, сдѣланной въ видѣ креста и отчасти потарабарски: «Слава тебѣ, Архангелъ Господень. Зъри. А писалъ Михаилъ діакъ».

<sup>6</sup> Въ подлинникѣ *отъ невидящихъ*.



палъ, и язъ его оправилъ, и десятину dospьлъ къ митрополю же, и села. Въ вольинской<sup>1</sup> же земли такоже колько лѣтъ стояла вол[од]имерская епископіа безъ владыки, заустошала? и язъ владыку поставилъ и мѣста исправилъ. Такоже отприснаа<sup>2</sup> села софійская, отпала<sup>3</sup> къ княземъ и къ бояромъ, и язъ тыхъ доискиваюся и оправдаю, чтобы по моей смерти было, кого Богъ оправдаетъ. Будѣ вамъ свѣдомо, что брату нашему Олексѣви митрополиту<sup>4</sup> не волно было слати<sup>5</sup> ни въ вольинскую землю, ни въ литовскую владыку которого, или звати, или дозрѣти которое дѣло церковное, или поучити, или посварити на кого, или казнити виноватаго, или владыку, или архимандрита, или игумена, или князя поучити, или боярина; святительскимъ недозираіемъ которыйждо владыка, не блѣдяся, по своей воли ходилъ, какъ хотѣлъ, а попове и чернцы и вси христіане—какъ животина бес пастуха. Нынѣ же, Божією помощію, нашимъ потружаніемъ оправилось церковное дѣло, и годилось князю великому насъ съ радостію пріяти, занеже въ томъ болша ему честь. Язъ потружаюся отпадшая мѣста<sup>6</sup> приложити къ митрополю, и хочу укрѣпити, чтобы до вѣка такъ стояло, на честь и на величество митрополю: князь же великій гадаеть двоити ми-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *селымской*.

<sup>2</sup> *опричнаа?*

<sup>3</sup> *отпала* причаст. форма им. *отпалаа*.

<sup>4</sup> Имя это въ подлинникѣ написано потабарски.

<sup>5</sup> Въ подлинникѣ *слати*.

трополю. Которое величество прибудеть ему отъ гадкы<sup>7</sup>? Кто же ли се пригадываетъ ему? Которая есть моя вина предъ княземъ предъ великимъ? Надѣяся<sup>8</sup> на Бога, не найдетъ въ мнѣ вины ниединныя. И аще ли бы вина моя дошла которая, ни годится княземъ казнити святителейъ: есть у мене патриархъ, болшій надъ нами, есть великій сборъ; и онъ бы тамо послалъ вины мои, и они бы съ исправою мене казнили<sup>9</sup>. А се нынѣ безъ вины мене обещистилъ, пограбилъ, запрѣвъ держалъ голодна и нага, а чернцы мои на другомъ мѣстѣ, слугъ моихъ опрочъ; мене заточилъ у ночи, а слугъ моихъ нагихъ отслати велѣлъ, съ бещестными словесы. И кто можетъ изрещи хулы, ихже на мя изрekli? Се ли въдасть мнѣ князь великій за любовь мою и доброхотѣніе? Слышите же, что глаголетъ сборъ святой, иже первоторый именуемый<sup>10</sup>, събравшися въ храмѣ Божія Слова Премудрости, рекше въ святѣй Софій; глаголетъ бо того сбора святаго правило 3-е сиче: «аще кто отъ мірскихъ, огосподився и преобидивъ убо божественныхъ и царскихъ повелѣній, преобидивъ же и страшныхъ церковныхъ обычаевъ и законоположений, дерзнетъ святителя кого бити, или запрѣти, или виною, или замысливъ вину: таковой да будетъ проклятъ».

<sup>6</sup> Въ подлинникѣ *мѣсто*.

<sup>7</sup> Т. е. отъ такого намѣренія.

<sup>8</sup> *надѣюся?*

<sup>9</sup> Въ подлинникѣ *не казнили*.

<sup>10</sup> Разумѣется не первоторой, или двукратный соборъ, а позднѣйшій, бывшій въ 878 г. въ храмѣ Св. Софій.

Сицево азъ нынѣ пострадагъ есмь. Сдѣ святый сборъ проклинаеть, аще и вину каковую притворять святителю: мнѣ же которую вину изнайдоша, запрѣвши мене въ единой<sup>1</sup> кѣти за сторожами, и ниже до церкви имѣлъ есмь выхода? Потомъ же, смеръкшуся другому дневи, пришедше изведоша мене, не вѣдающу мнѣ, камо вѣдутъ мене — на убіеніе ли, или на потопленіе? А еще бещестнѣйше: мене ведущей сторожеве и проклятый Никифоръ воевода, одежами моихъ слугъ оболчени, и на ихъ коняхъ и сѣдахъ ѣхающе. Слыши небо и земля и вси христіане, что створиша надъ мною христіане, что же ли сотвориша патріаршимъ посломъ, хуляще на патріарха, и на царя, и на сборъ великій: патріарха литвиномъ назвали, царя такоже, и всечестный сборъ вселенскій. И язъ, колика сила, хотѣлъ есмь, чтобы злоба утишилася. Тѣ Богъ вѣдаетъ, что любилъ есмь отъ чистаго сердца князя великаго Дмитрія, и добра ми было хотѣти ему и до своего живота. А понеже таковое бещестіе

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *въ единою*.

<sup>2</sup> Т. е. совѣтъ; въ подлин. *свѣтъ*.

<sup>3</sup> Въ подлин. тайнописью.

въложили на мене и на мое святительство: отъ благодати, данныя ми отъ пресвятыя и живоначалныя Троица, по правиломъ святыхъ Отець и божественныхъ Апостолъ, елиця причастни суть моему иманію и запиранію, и бещестію и хуленію, елиця на томъ свѣтъ<sup>2</sup> свѣщали, да будутъ отлучены<sup>3</sup> и неблагословеніи отъ мене Кипріана, митрополита всея Руси, и прокляти по правиломъ святыхъ Отець, и хто покусится сію грамоту сжещи, или затаяти, и тотъ таковъ. Вы же, честни старци и игумени, отпишите ми наборзѣ, что мудрствуете, понеже сдѣсе есмь не благословилъ<sup>4</sup>. А ко Царюгороду<sup>5</sup> ѣду боронитися Богомъ и святымъ патріархомъ и великимъ сборомъ; и ти на куны надѣются и на фрязы<sup>6</sup>, язъ же на Бога и на свою правду. Писана<sup>7</sup> же си грамота мною мѣсяца іюня въ 23 день, въ лѣто 6886, индикта перваго. Мнѣ же ихъ бещестіе болшу честь приложило по всей земли и въ Царюгородѣ.

<sup>4</sup> Т. е. я здѣсь изрекъ отлученіе, и потому долженъ удалиться отсюда.

<sup>5</sup> Въ подлинникѣ *Царюгороду*.

<sup>6</sup> *фрязы* = франки = генуезская монета.

<sup>7</sup> Въ подлинникѣ *писано*.

## 21.

## 1377—1388 г. Посланіе константинопольскаго патріарха къ русскому игумену объ иноческой жизни.

Соображенія о лицѣ патріарха (Нила), которому принадлежитъ посланіе, и русскаго игумена (преп. Сергія радовежскаго), къ которому оно писано, см. въ Правосл. Собесѣд. 1860 г. Ч. I, стр. 448 и слѣд. Ср. легенду предыдущаго №.

Посланіе вселенскаго патріарха: слово къ честному мниху честваго монастыря, о Святѣмъ Дусѣ възлюбленому сыну нашего смиренія.

По долгу еже восприахомъ<sup>1</sup> отъ Бога судбами, и ниже вѣсть Богъ, должно ищеться отъ насъ всѣмъ повелѣвати и наказати, и въздвигати всѣхъ вкупѣ, мірянъ<sup>2</sup> же и инокихъ, на Божія заповѣди. Понеже убо честній правохранитель, о Святѣмъ Дусѣ възлюбленный сынъ нашего смиренія діаконъ Георгій вознесе нашему смиренію о дружнѣхъ и о совокупленіи Богомъ, рекше иноческаго житія, еже еси съставишь межъ сицевыми мужи, идѣже и<sup>3</sup> самого того образа премѣнати удобъ не можетъ, но равенъ мірскимъ людямъ является и образомъ и вещми, за невѣгласіе земля тоя и дикое, яко по всему мнѣ мнится, твоея добрыя благостыня<sup>4</sup> се есть исправленіе. Сего ради пишеть и отечьски наказаетъ смиреніе наше ко твоему благочестію и къ церньцемъ, яже о тебѣ суть. Прже убо како, малыя ради сласти, Божія славы отриновени быхомъ, яко не

схранихомъ его заповѣдй, онамо<sup>5</sup> убо оземьствовани быхомъ, прслушанія ради ветхаго онога Адама; здѣ же новымъ Адамомъ, Христомъ и Богомъ, славы оная и рая получихомъ. Сего ради веліе и благое воздержаніе и терпѣніе: идѣже бо воздержаніе и постъ, удобъ свершається послушанія великая вещь; идѣже отсѣченіе хотѣнія своего, ту сладость мѣста не имать, ни брашенъ различіе; увяне бо послушанія ради, се же рекше, «послушаніе ражаетъ смиреніе», яко глаголетъ сія<sup>6</sup> Іоанъ, синайскія горы наставникъ. Сему убо бывшу благому дару души, прже даже не начнетъ друченаго теченія и болѣзни<sup>7</sup> и труды иноческаго облещия боренія, достиже яко воистину безбурное пристанище, еже есть въ самого того мира мысли. Сему же свершившуся, о отци и братія, единеніе чювьствъ прилагается, повинующеся владѣющему духу, души рекше и тѣла,

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> приахомъ Сол.

<sup>2</sup> мірянъ.

<sup>3</sup> и нѣтъ.

<sup>4</sup> благостыни.

<sup>5</sup> она бо — неправильно.

<sup>6</sup> сія нѣтъ.

<sup>7</sup> болѣзнь.

въ нихже и тайно служити Богу, иже о Бозѣ чловѣкъ въ сердци своемъ имѣя цвѣташуся любви сѣза, иже чловѣка богомъ сѣдѣлаеть. Тѣмъже убо не точію<sup>1</sup> о послушаніи и о воздержаніи, или о постѣ и неспаніи, яже суть сѣсуды, рекше снасть, добродѣтелій, потщатися подобаеть, но и<sup>2</sup> отца своего и наставника игумена слушати, яко пастуха и учителя, яко самого то рекше Христа, ейже, и того единенія сѣза и законнаго исполненія, рекше любви, понеже бес тоя спастися не можемъ. Пастухъ бо и учитель поднимаетъ бремена<sup>3</sup> послушливыхъ, егда ученици добрѣ покаряются; яко бо за себе, тако и за ученики слово въздасть; аще ли ни, каждо понесеть свой дългъ. Послушаніе бо есть, братія, всяко отсѣченіе<sup>4</sup> своего хотѣнія, укрѣплену точію въ наставниковъ мановеніе, немятежно творяще, еже отъ Бога повелѣніи<sup>5</sup> суть, дѣяніе и хотѣніе, якоже и<sup>6</sup> Господь до распятія и смерти послушалъ своего Отца, якоже глаголетъ: «не прийдохъ, да сѣтворю волю мою, но волю пославшаго мя Отца<sup>7</sup>». Се же твоя и уча, да всѣхъ привлечеть къ себѣ, да тѣмъ иже въ послушаніи, даруетъ живота вѣчнаго, да постыщихся<sup>8</sup> вѣнчаеть, да ачущихъ правды наплънитъ, да явь-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Прибав. убо.

<sup>2</sup> Въ нашемъ спискѣ стоить тутъ отъ — лишнее.

<sup>3</sup> бремена Соя.

<sup>4</sup> Въ нашемъ спискѣ всякою отсѣченія.

<sup>5</sup> повелѣніи С.

<sup>6</sup> и изъ С.

ствень будетъ чистыя сердцемъ, да тружающихся и обременныхъ покоить, да изгнанныхъ и досажаемыхъ и бѣныхъ, любви ради его, царства своего даруетъ вѣчнаго. Аще убо послушаніе велико есть и міряномъ всѣмъ и тѣмъ, иже во власти<sup>9</sup> суть, яко то глаголетъ божественный Петръ: покорися чловѣчьской твари Господа ради<sup>10</sup>: что же вамъ черноризцемъ, отлученымъ, избравымъ Богу за страшныя обѣты, еже предъ Богомъ и предъ чловѣки бывшии отъ васъ? Сего ради, възлюбленая братія, покаряйтесь и вы, ревнуя владыцѣ Христу. Потщайтежеся о постѣ и о бдѣніи, иже нѣсть честиѣе, и обаче черноризецъ образъ благъ всѣмъ бывающе, и образомъ и нравомъ и вещьми, сѣкрушену и смирену имуще мысль, да добрымъ вашимъ пребываніемъ и добрымъ житіемъ прославится Богъ межъ языки вами, и тѣ прославить васъ и наслѣдники сѣтворять царствія своего, егоже уготова преже сложенія міру достойно его возлюбившимъ вседръзостію<sup>11</sup> душевною, и спасеныя<sup>12</sup> его сѣхраньше заповѣди, егоже и вамъ обѣщникомъ быти молюся благодатію Господа и Бога и Спаса нашего Иисуса Христа, егоже благодать да будетъ съ вами, аминь.

<sup>7</sup> Іоан. VI, 38.

<sup>8</sup> постыщися С.

<sup>9</sup> въ власти.

<sup>10</sup> I Петр. II, 13.

<sup>11</sup> всею тѣлжестію С.

<sup>12</sup> спасенія.

## 22.

**Ое. 1382 г. Грамота константинопольскаго патриарха Нила въ Псковѣ о пошлинахъ, взимаемыхъ съ церковныхъ ставленниковъ (противъ стригольниковъ).**

Греческій подлинникъ такой же точно грамоты, одновременно посланной и въ Новгородъ, изданъ Миклошичемъ и Мюллеромъ въ Acta Patriarchatus Constantinopolitani, t. II, p. 81—84. Славянскій переводъ напечатанъ былъ въ Акт. Истор. т. I, № 4, по списку XVI вѣка, въ сборникъ синодал. библиот. № 562, л. 326 об. — 330. Для настоящаго изданія взяты списокъ, находящійся въ хронографѣ XVI в. той же библиотеки № 280, л. 484—485. Здѣсь грамота озаглавлена: «Посланіе преосвященнаго Θило(Фѣя) патриарха Царяграда о проторехъ на поставленіяхъ» (поставленное въ скобкахъ приписано тою же рукою на полѣ вверху текста). Разночтеніи списка, изданнаго въ Акт. Истор., обозначены буквою А.

Благородніи честніи бояре, мужіе Псковичи, сынъ мой посадникъ, и тысяцкій<sup>1</sup>, и соцьскій, и вси дѣти мои и прочіи христоименитіи людіе, подлежащия святѣй митрополіи всеа Руси, въ рускомъ градѣ Псковѣ и въ предѣлѣхъ<sup>2</sup> его обрѣтающаеся, чада о Господѣ возлюбленная нашего смиренія. Наріцаю убо вы вся сыны и чада, еще же и оны; иже отлучишася нѣціи отъ соборныя церкви и христіанскаго общенія отступниша, дѣйствомъ лукаваго бѣса. Увѣдѣвши убо наше смиреніе и<sup>3</sup> еже о насъ велиціи святіи святителіе, божественный съборъ, како нѣціи отъ васъ извѣтомъ благочестія, еже мнѣтися хранить божественнаа писанія и священныхъ канонъ извѣстіе<sup>4</sup>, отлучишася съборныя апостольскыя церкви,

вся еретикы мняще святителя и священники и вся клирики, и прочая люди христіаны, яко се поставлющія и поставляемыя [на мздѣ]<sup>5</sup>, себе же токмо правобѣрныхъ мняще. Сіе же убо мы слышавше, опечалихомся зѣло сердцемъ и внутренними поболѣхомъ о отсѣченіи Христовыхъ удъ: каковыя убо болѣзни и печали не хоцемъ имѣти<sup>6</sup>, слышаще наша уды отсѣкающася отъ врага истины, изначала челоукоубійца, борителя нашего естества? Таковъ бо ему нравъ есть всегда: егда убо не возможетъ явѣ братися, неявленно свѣщевааетъ мнящимъ отъ десныа<sup>7</sup>. Тако бо введе всяку ересь въ церковь Христову. Понеже убо по плотнемъ пришествіи его Христовѣ, всяко идолослуженіе безъ вѣсти бысть, и сице не

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> и тысяцкимъ написано на полѣ вверху; въ А нѣтъ, но въ подлинникѣ стоитъ безъ переводу: ὁ Τισάσκι.

<sup>2</sup> съ придымакъ въ нашемъ спискѣ.

<sup>3</sup> и изъ А.

<sup>4</sup> Въ подлинникѣ: καὶ τῆν τῶν ἱερῶν κανόνων ἀκριβείαν.

<sup>5</sup> на мздѣ внесено въ текстъ согласно съ словами подлинника: ὡς χειροτονούντας καὶ χειροτονουμένους ἐπὶ χρήμασι.

<sup>6</sup> Въ подлинникѣ: πόσῃν γὰρ ὀδύνην καὶ λύπην οὐκ ἂν ἔχομεν.

<sup>7</sup> ἐπιβουλεύει ἐκ τῶν δοκούντων δεξιῶν.

имяше мѣста діаволъ прочее покорити чловѣкы идолослуженію, съ десныя подвижесе братися<sup>1</sup>; ибо явѣ не воз- може прелстити, да многымъ покланя- ются богомъ, створи Сына Божія тварь именовати. Тако и прочая ереси въведе, извѣтомъ отъ десна обрѣтая многобо- жіа<sup>2</sup>. И убо днесъ видимъ и въ васъ бывающаа, да ся помалу оставятъ<sup>3</sup> и отъ христіанства и церковнаго свяще- ніа, яже<sup>4</sup> святители и священници по- даютъ людемъ, еже безъ сихъ не мощно коегождо спасенія имѣти надежди<sup>5</sup>, аще паче и ангелъ на земли живеть<sup>6</sup>, и лжюю сію похвалу въсѣетъ въ насъ и створитъ вѣровати, якоже убо по мздѣ церкви Божія поставленіе творитъ. И который лукавый демонъ толико ихъ прельсти, яко такуюю вещь пріяти? Ибо церкви Божія Христова съборная апостольская, отъ конецъ земля до ко- нецъ пребывающія, благодатию и силою самого Христа Бога нашего въ право- вѣрїи неподвижимо въдружена крѣпцѣ; и таковыхъ въ священныхъ канонѣхъ извѣстно пребываніе и строеніе постав- ляющихъ на мздѣ, яко продающаа<sup>7</sup> непредаемую благодать Всесвятаго

Духа, съ Симономъ и Македоніемъ и съ прочими съ духоборци съчитаемъ<sup>8</sup>. Всяко убо Христова церкви тако му- дроствуеть повсегда; понеже убо нѣщїи суть сіе нечестіе дѣйствующе и дер- жающе по мздѣ поставляти, нѣсть убо се, нѣсть съборныа церкви. Суть бо нѣщїи тайно любви дѣющаа, и ина безмѣстная<sup>9</sup> сдѣловающаа, но егда обличатся, мучатся<sup>10</sup>, яко отъ церкви осужаеми бывають и измещеми<sup>11</sup>. И аще убо нѣщїи епископи суть, по мздѣ по- ставленія створяюще, но не подобаеть сего ради отсѣщїя отъ церкви и мнѣти вся еретики, но съвокупленымъ<sup>12</sup> быти и церкви причастникомъ; възвѣстити же злѣ творящаго епископа своему митрополиту. Аще же онъ не ство- ритъ исправленія<sup>13</sup>, да казнится отъ на- шего смиренія, егоже устави Богъ отца, учителя, патріарха всея вселен- ныа Царяграда. Сего ради пишеть и извѣствуемъ<sup>14</sup> вамъ отецьки, яко<sup>15</sup> сво- имъ чадомъ, яко церкви участію, яко самого того уди главы Христа всеа церкви, престаните отъ раздоровъ и разлученій, и съвокупльшесе единоумъ- ствующе прочему церковному чину,

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> ἀπό τῶν δεξιῶν ἐκίνησε μάχεσθαι.

<sup>2</sup> πρὸ φασί (ἀπό τῶν δεξιῶν?) εὐρίστων κολυ- θείας.

<sup>3</sup> отставлятъ А.

<sup>4</sup> Слѣдуетъ читать *еже* (освященіе).

<sup>5</sup> надежа А. Въ подлинникѣ: καὶ οὐ (ἀγιασ- μοῦ — освященія) χωρὶς ἀδύνατόν τινα σωτηρίας ἔχειν ἐλπίδα.

<sup>6</sup> καὶ ὑπὲρ τοὺς ἀγγέλους ἐπὶ γῆς κολιτεύεται.

<sup>7</sup> ὡς πωροχοῦτας — яко продающихъ.

<sup>8</sup> счїтаемъ А; въ текстѣ согласно съ гре- ческимъ τῶν τῶν.

<sup>9</sup> на безсмертная нашъ списокъ; на безсмерт-

ная А; въ текстѣ согласно съ подлинникомъ, въ которомъ стоитъ καὶ ἄλλα ἄτοκα.

<sup>10</sup> На полѣ объяснено: *запрещаются*.

<sup>11</sup> Поправлено: *измещеми*.

<sup>12</sup> Въ нашешъ списокѣ *съвокупленіемъ*; А со- вокупленіемъ. Подлинникъ: ἀλλ' ἠνωμένους εἶναι τῇ ἐκκλησίᾳ καὶ κοινωτικοῦς.

<sup>13</sup> Въ нашешъ списокѣ стоитъ тутъ *но* — лишнее.

<sup>14</sup> Сначала было написано *извѣствуемъ*.

<sup>15</sup> отецькия къ — нашъ списокъ; въ текстѣ по А и согласно съ подлинникомъ: παρανοῦμεν πρὸς ὑμᾶς πατρικῶς, ὡς ἡμέτερα τέχνα.

съгласно славу да въсылаете [Богу]<sup>1</sup>. Ибо церкви Христова въ правовѣрїи славится и въ истовѣ житїи<sup>2</sup>; а еже на мздѣ поставленіе — нечестіе нарицаеть явно. Поставляемыя жемногажды о себѣ сами исторы сѣтворяють на свѣщи, на вино<sup>3</sup>, и на<sup>4</sup> прочая проторы<sup>5</sup>, и на трапезу: таковая же не врежается симъ; ибо поставленіе туне бываетъ, якоже рече Христось: «туне прїясте, туне же и дадите»<sup>6</sup>. Ино бо еже взимати мзды, поставленїа дѣля, ино же о нужныхъ потрѣбахъ исторы. И обрѣтаемъ Господа Бога нашего Исуса Христа, ходящу ему въ многыя дома, съ ученикы своими и достойная въспрїятїя его<sup>7</sup>, иже учаща истинному слову и богоразумїю и чудеса многа сѣтворяюща, принимающе яже отъ нихъ бываемаа, и сїа множицею и любочестїемъ<sup>8</sup>. «Егда бо видѣ, рече, въ домъ Матѳеа мытаря, и створи ему чреженїе велико»<sup>9</sup>. И въ домъ вшедшу ему Марїи и Марфы, Марфа же тѣчашеса о мнозѣ службѣ. И другаа<sup>10</sup> многа такова обрящещи. Божественный же апостоль Павелъ, отъ Мойсеова закона приведя: «не завяжеша рта волу верхущу», таже разумъ божественаго пи-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ греч. подлин. δόξαν ἀναπέμφατε τῷ θεῷ.

<sup>2</sup> На полѣ выноска, *въ истинномъ житїи*.

<sup>3</sup> На полѣ прибавлено: *и на фимїанѣ*.

<sup>4</sup> на приписано сверху.

<sup>5</sup> Было написано, *кажется, пошлѣны*, какъ въ А; въ подлинникѣ: εἰς κηρία καὶ τραπέζας καὶ τὰς τοιαύτας δαπάνας.

<sup>6</sup> Матѳ. X, 8.

<sup>7</sup> εἰσέρχόμενον μὲν ἐν πολλαῖς οἰκίαις μετὰ τῶν μαθητῶν ταῖς ἀξίαις τῆς ὑποδοχῆς αὐτοῦ.

<sup>8</sup> и любочестїемъ нѣтъ въ А, но нужно въ

санїа толкуя, «егда о волѣхъ, рече, радить Богъ, но насъ дѣля вся[ко]<sup>11</sup> глаголетъ». Также: «священїа сѣдѣвающей отъ церкви ядятъ, и олтарю служащей съ олтаремъ сѣдѣаются». Тако и Господь повелѣ еже евангелїе благовѣствующимъ отъ евангелїа жити. «Аще мы вамъ всѣяхомъ духовнаа, велие<sup>12</sup> ли, аще мы ваша<sup>13</sup> тѣлесная пожнемъ?» Многа же сїце[вая]<sup>14</sup> хотяи обрѣсти имать въ божественомъ писанїи, \*яже съ разумомъ правымъ бываемаа, благою сѣвѣстїю, ничтоже споны творить еже туне, безъ мзды, сѣтворяемое поставленїе<sup>15</sup>: яже вся разумѣвающе, потщитесь исправити злѣ бывшаа. Сего бо ради посла наше смиренїе и великый съборъ боголюбиваго архїепископа суждальскаго Дїонисїа, мужа честна и благочестива и добродѣтелна, и священныхъ каноновъ извѣстна хранителя, да видить вы отъ насъ и благословить, и поучить, и накажетъ, и извѣщаетъ, и подобная устройтъ, и совокупить соборнѣй апостольской Божїи<sup>16</sup> церкви, да увѣсте, яко отлучаяся отъ церкви, самого того Христа Бога отлучается. Нѣтъ имъ участїа ни жребїа ни въ семь вѣцѣхъ ни въ будущемъ. Коей бо

соотвѣтствїе подлиннику: καὶ ταῦτα πολυτελεῖς καὶ φιλοτίμως.

<sup>9</sup> Лук. V, 29.

<sup>10</sup> А. прибав. *стѣра*.

<sup>11</sup> Въ подл. πάντας.

<sup>12</sup> Предъ *велие* позднѣйшею рукою прибавлено *не* — лишнее.

<sup>13</sup> *мы ваша* надписано послѣ.

<sup>14</sup> *сїцевая* по А.

<sup>15</sup> Что находится между звѣздочками, того нѣтъ въ греческомъ подлинникѣ.

<sup>16</sup> *Божїи* прибавлено на полѣ.

церкви пригѣзите? Ни убо и<sup>1</sup> латын-скаа церкви иная вмѣщше, паче апостольскыя и отечьскыя вѣры, якоже въ иныя впасти тмаи ересей, и тако и сія, [е]же<sup>2</sup> по мздѣ поставленія<sup>3</sup>, тамо и сія бываетъ<sup>4</sup>: понстиннѣ отпродаетъ церкви папа. Аще убо отлагаетеся отъ церкви своєю виною мзды<sup>5</sup> поставленія и отсѣкаетеся яко еретикъ<sup>6</sup>: то уже Христось днесъ на земли церкви не имать, по вашему слову, и ложь есть слово оно, иже рече, яко «съ вами есмь до скончанія вѣка»<sup>7</sup>. Но нѣсть сице, не буди то. Буди же вамъ познавшемъ спасенія путь и совокупльшеся съ братією своею, въ единомъ съчетаніи славити Бога, егоже благодать

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> и надписано сверху.

<sup>2</sup> Въ рукописи: *сі же*.

<sup>3</sup> Сначала было написано *стааленія*.

<sup>4</sup> Въ подлинникѣ яснѣе: *ἡ μὲν γὰρ τῆς Ῥώμης ἐκκλησία κάλα: νεωτερίσασα περὶ τὴν ἀποστολικὴν καὶ πατρικὴν πίστιν, ὡσπερ εἰς ἑτέρας*

и милость со всѣми вами буди. Сія же написахомъ отъ многа вмалѣ; болшес же извѣстихомъ на архіепископѣ Діонисіи: елико изъ устъ речеть вамъ, пріимите яко наше слово. И хоцемъ да пишете къ намъ, да увѣмы исправленіе, бывшее благодатію Божією, и прославимъ Бога, и возвеселимся о возвращеніи тѣхъ и о покааніи, о немже радуются ангели и человекъ, по Господа нашего Иисуса Христа глаголу, егоже буди всѣмъ намъ получить милость и человекѣлюбіе въ семъ вѣцѣ и въ будущемъ. Емуже слава съ Отцемъ и съ Святымъ Духомъ, нынѣ и присно и въ вѣкы вѣкомъ, аминь.

*ἐπέκει μωρίας αἰρέσεις, οὕτως οὐδὲ ταύτην διέλαθε, τὸ χειροτονεῖν ἐπὶ χρήμασιν.*

<sup>5</sup> *мзды* приписано надъ строкою.

<sup>6</sup> Поправлено изъ *еретикъ* — удачно. Въ подлинникѣ: *ἀποσχίσεθε ἡμῶν πάντων ὡς αἰρετικῶν.*

<sup>7</sup> Мате. XXVIII, 20.



## 23.

## 1382 г. Грамота тогоже патриарха о возведеніи Діонисія, епископа суздальскаго, въ санъ архіепископа.

Издана была въ I томѣ Актвъ Историческихъ подъ № 251, по рукописи бывшей Царскаго (№ 366), нынѣ графа А. С. Уварова (№ 512, л. 337—341). Настоящее изданіе сдѣлано прямо съ подлинника, который, къ сожалѣнію, не имѣетъ начала и во многихъ мѣстахъ сильно пострадалъ отъ времени и переписчиковъ.

.....  
 въ святительскую постиже высоту и  
 достояніе, мысль свою възложи на  
 Бога, и жити паче Богови, нежели. . .  
 . . . . . отдыхати хотя, ихъже. . . . . сего  
 иже прежде насъ патриархъ видѣти  
 възхотѣ, . . . . . пріяти повелѣ ему, и  
 се же еже о собѣ... къ добру бо того  
 показа, и труды презрѣ<sup>1</sup>, и долготу  
 пути, нестроенья<sup>2</sup>. И сего, яко видѣ  
 смиреніе наше, съ многымъ еже о Бозѣ  
 веселіемъ и любовію възпріятъ; ви-  
 дѣхомъ бо здѣ крѣпчайшая яже о немъ  
 похвалы истиньствующая, постъ, и ми-  
 лостыни, и бдѣніе, и молитвы, и слезы,  
 и вся благая ина, отнудуже въ истин-  
 ну Божій и духовный знаменуется че-  
 ловѣкъ; не токмо же, но и святому  
 сбору приложися и съ тѣми духовно  
 бесѣдовавъ, иже о божественѣмъ пи-  
 саніи, знаемъ обое показа явѣ, — и  
 святыхъ божественыхъ канунъ разумъ  
 и знатю, иже ревность имать о сихъ  
 въ радости и въ вѣрѣ... Сія же вся  
 яже отъ Бога вѣнца, егоже ради сія

дѣйствуетъ, и отъ насъ, отъ святыхъ  
 Божія (церкви) похвалы къ себѣ вле-  
 четъ. Понеже убо здѣ сего не мощно  
 удержати (по великому бо обидяще  
 явимся, ихъже пастуси произведе отъ  
 Бога, паче же иже такимъ обогатѣша  
 пастыремъ, якова же и слова яви, и  
 сія паче слова и свидѣтельствуютъ<sup>3</sup>  
 дѣла), се же не малая неправда<sup>4</sup> бу-  
 деть, да аще сего непочтена отпустимъ,  
 и добродѣтелемъ паче, нмѣже<sup>5</sup> си, яко  
 же реченно бысть, украсися, но по-  
 честье ему, яко же мощно, подавше,  
 и тако тамо къ своимъ дѣтемъ и къ  
 церкви добрѣ послати. Сего ради бла-  
 годѣтелствуетъ и подаетъ о Святѣмъ  
 Дусѣ смиреніе наше церкви его зва-  
 тись архіепископью, отнынѣ, святыхъ  
 митрополя кievьскія [и] всея Руси:  
 въ таковую бо честь и достояніе въз-  
 водимъ зборомъ, добродѣтели его ради;  
 и градъ его и церкви его възведомъ  
 и почтихомъ, вторый чинъ имѣти въ  
 всѣхъ епископяхъ митрополя всея  
 Руси. И убо первая архіепископья Ве-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *прездрѣ*.

<sup>2</sup> Въ печатномъ изданіи тутъ означенъ про-  
 пускъ, не замѣтный въ подлинникѣ.

<sup>3</sup> Въ подлин. *свидѣтельствуется*.

<sup>4</sup> Въ подлинникѣ *неправа*.

<sup>5</sup> Въ подлинникѣ *сюже*.

ликий Новъгородъ, а вторая епископья Суждаль: облачитись ему во стихарь со источники и во фелонь съ четырьми кресты и съ еуагелы. Такову бо да имать честь и достояніе архіепископъ суждальскый, иже одаровавъ есть отъ нашего смиренія второе мѣсто имѣти во всемъ, въ епископьяхъ святыя митрополя, въ стояніи и въ сѣдѣніи и въ хоженіи въ соборѣхъ, идѣже<sup>1</sup> обрящется: тако убо почтену ему и възведено отъ Христовы великыя церкви и отъ вселенскаго патриарха, общаго<sup>2</sup> Христовы церкви предстателя. И сего ради должни суть вси благородни велиціи князи русїи [чтв]ти его, яко святителя Божїа, и честна строуа<sup>3</sup>, и душа ихъ ползовати могуща, изъ глубины грѣховныя извлещи, отъ всемирскыя злобы, и суеты, и прелести, и смущенія исторзати [и] изводити своимъ разумомъ, и духовнымъ наставленіемъ, и състроеніемъ, и знатіемъ, и дѣянїемъ, и поученіемъ, и утѣшеніемъ; вышней славъ, безсмертному достоянію съчтовати и съвъкупляти, и приводити<sup>4</sup> и прїимати<sup>5</sup> вся, яже о собѣ, всесвятаго Духа благодатию съвѣщеваема и съвокупляема и повелѣваема о душевныхъ и тѣлесныхъ ползахъ доброты, и тщатися и творити я<sup>6</sup>: по многу бо полза бываетъ. И вси православни

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ и *дма*.

<sup>2</sup> Въ подлинникѣ *общій*.

<sup>3</sup> строителя?

<sup>4</sup> Въ подлинникѣ *приходите*.

<sup>5</sup> Въ подлинникѣ *прїимате*.

<sup>6</sup> Мѣсто это, начиная отъ словъ: «и душа ихъ ползовати могуща» почти дословно чита-

о Господѣ Бозѣ нашемъ повиновенїемъ должни суть подаяти ему послушаніе и благоговѣніе достойное, якоже своему отцу духовному и учителю, отъ Бога и къ Богу сего помощника имѣти и наставника. Тако бо възможно сего поспѣшнѣйша сътворити, о себѣ молящася, и Бога милостиваго обрѣсти, о всѣхъ иже въ житїи семъ предлежаща челоувѣчестїи немощи<sup>7</sup> и съгрѣшенїа; то бо есть Богъ, иже съгрѣшшиямъ къ нему и обращающимся покаяніемъ прощенїе же и отданїе подаваетъ, иже своимъ ученикомъ и апостоломъ рече: «слушая васъ мене слушаетъ, а отменяя васъ мене отмещется». Понеже и се подвигъ течеть, шествованїе апостольское, ту же власть апостольскую въ евоей паствѣ стежа<sup>8</sup>: вѣруемъ же Богови, яко сія вся безъ мятежа, и неповижна, и непреложна отъ всѣхъ възблудутся христїанъ яже въ Русї. По временомъ же митрополитомъ, святыя митрополю кїевскыя и вся Русї прїемникомъ, благороднымъ и благовѣрнымъ княземъ, и всему православію, якоже являетъ яже къ Богу правая и здравая и неслестная истинная вѣра, иже ко святѣй Божьей церкви великое повиновенїе, исправленїе, долгъ. Аще же кто обрящется, нынѣ или на прочая, непокоривъ и безстуденъ, еще

ется въ настольной патриаршей грамотѣ, данной, по всей вѣроятности, тому же Дїонисію на русскую митрополию, но въ послѣдствїи передѣланной у насъ на имя м-та Фотїа. См. Акт. Ист. т. I № 264.

<sup>7</sup> Въ подлинникѣ *немощи*.

<sup>8</sup> Опять поразительное сходство съ упомянутою патриаршею грамотою.

же и грабежники<sup>1</sup> и хищники, и дерзнетъ двигнути сія, яже уставихомъ, или въсхоцетъ<sup>2</sup> възложити руку отъ данья чести<sup>3</sup> архіепископы суждальской, или реченному пастырю и предстателю, или честь церкви тоя архіепископы отъяти, ли отторгнути<sup>4</sup> церковное отъ предѣла ея: и оттуду своей души бѣду<sup>5</sup> происходатаеть и Божіей церкви раздоръ и мятежъ такой разумъ того челоуѣка. Смирение наше отъ Бога отместье и въ нынѣшнемъ вѣцѣ и въ грядущемъ тягость отлученія страшнаго на нь полагаеть, яко да отъ всѣхъ съдержатся<sup>6</sup> и съблюдутся сіа<sup>7</sup>, яже здѣ рекохомъ, неподвижно и немятежно, добрѣ, Божьею благодатию, отъ насъ [и] вселеньскыя Христовы церкви явленія<sup>8</sup>, предложенныя и проповѣданная. Яко же убо отлученья положихомъ тягость на непокориваго оного и хищника, тако же и молимъ Бога о споспѣшествующихъ и помогающихъ и здѣйствующихъ сему нашему

Варіанты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ грабежника.

<sup>2</sup> Въ подлин. *въсхоцетъ*.

<sup>3</sup> Въ подлин. *чтити*.

<sup>4</sup> *отторгнути*.

<sup>5</sup> *буду*.

доброму оставленію, яко добріи о чти<sup>9</sup> церкви Христовы [и] о благочестіи<sup>10</sup> поборницы подвизающесе, яко да даруетъ имъ Господь Богъ свыше вся благая, всесвятаго Духа благодатию, настоящую жизнь сію неоскудную и благовременну, и вѣчная благая и нескончаема. Сего ради дастся боголюбивому архіепископу Діонисью и церкви его сущія, сборомъ святымъ и великимъ, сія съ печатью грамота нашего смиренія, и положится въ [со]судохранилищи архіепископы его, всепомянана же ради и крѣпости въ грядущая вся и вѣчная гѣта, по немъ преемникомъ его. Еще же даруетъ боголюбивому архіепископу сему смиреніе наше, яко аще въсхоцетъ архіепископы своей честныя праздники сътворити, якоже здѣ узрѣти, да не имать ни отъ когоже забавленія, ни смущенія: честно бо есть и то въ славу Божію и церкви<sup>11</sup> его, въ вѣкы вѣкомъ, аминь.

<sup>6</sup> *съдержитя*.

<sup>7</sup> Въ подлинникѣ *се*.

<sup>8</sup> Въ Актахъ: *явленная*.

<sup>9</sup> *чести?*

<sup>10</sup> Въ подлинникѣ стоитъ далѣе *са*.

<sup>11</sup> Въ подлинникѣ *и у церкви*.

## 24.

1382 г. Грамота суздальскаго архієпископа Діонисія поковскому Снѣтогорскому монастырю о соблюденіи правилъ иноческаго общежитія.

Изъ синодальнаго сборника XVI вѣка № 562, л. 404 об.—407. По той же самой рукописи грамота эта издана была въ Актахъ Историческихъ, т. I, № 5. О времени написанія ср. извѣстіе въ первой новгород. лѣтоп. подъ 1382 г.

Богу споспѣшающу<sup>1</sup> и слово утверждающу, Слова ради, и Святымъ Духомъ свершающу, якоже заповѣда всесвятый патріархъ вселеньскій, пекийся душами челоувѣчьскими, учити, и нацзати, и управити, побожественнымъ заповѣдемъ еуангельскимъ, добрѣ живущаа укрѣпляти и благословити, съвратившая же ся възвратити на путь правый, сирѣчь, на добродѣтельное житіе, еже оставиша святіи и богоносніи Отци общее житіе, по великому Пахомію, еже ангель Божій<sup>2</sup>, и по великому Василию, еже два чина вписа мнишскаго житія, пустынный и общее житіе, еже похвали<sup>3</sup> паче пустыннаго, и святый Ефремъ тако пишетъ, и святый Іоанъ, божественныя Лѣствица списатель, наипаче утверди и украси различно премудростьными наказаніи. Припедьшо же ми посланіемъ всесвятаго патріарха вселеньскаго въ богохранимый градъ Псковъ о исправленіи отлучьшихся<sup>4</sup> съборныя апостольскыя Христовы<sup>5</sup> церкви, и на утвержденіе священникомъ и честнымъ монастыремъ и всѣмъ хри-

стоименнымъ людемъ, и слышахомъ о честномъ монастыри Пресвятыя Богородица, еже именуется Снѣтнаа Гора, общеживущимъ, и възрадовахся душею зѣло, и възвеселихся по премногу, съ тцаніемъ идохъ, и видихъ, и благословихъ отъ вселеньскаго патріарха, и обрѣтохъ я не исправляющася въ всемъ божественнаго писанія и богоносныхъ Отець уставы, ово творяща, ово же оставляюща, о божественномъ общемъ житіи, и о свершеніи мнишскаго устава и о высотѣ безстрастія. Умоленъ быхъ отъ преподобнаго игумена, ту<sup>6</sup> суца [и] яже о Христѣ братіи, направити съвратившаяся и наказати ненаказанья, азъ Діонисій, архієпископъ сужьдалскый, по повелѣнію всесвятаго патріарха вселеньскаго, възрѣвъ въ Номоканонъ, во правила святыхъ Отець, яже о божественномъ общемъ житіи, поновихъ и уставихъ препущенаа небреженіемъ, въ обиду святыхъ Отець уставы, якоже рече правило еже въ 5-мъ<sup>7</sup> сборѣ: «мнихомъ ничтоже подобаетъ своего имѣти, но

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *поспѣшающу*.

<sup>2</sup> Издатели Акт. Истор. справедливо догадываются, что здѣсь слѣдуетъ прибавить слово *предаде*.

<sup>3</sup> Въ подлинникѣ *похвалили*.

<sup>4</sup> Въ подлинникѣ *о отлучьшихся*.

<sup>5</sup> Въ подлинникѣ *Христови*.

<sup>6</sup> Въ подлинникѣ *ти*.

<sup>7</sup> Приводится 6-е правило не пятого (вселенскаго) собора, а константинопольскаго двукратнаго 861 г.

все свое предати монастырю въ власть. Рече [60] богогласный Лука о вѣровавшихъ Христу и мнишьское житіе исправившихъ<sup>1</sup>, яко ни единый кто что отъ своего глаголаше его быти, но бѣша всѣмъ обща. Тѣмъже, хотящимъ мнишьствовати, дати суцаа и примати потребности; по постриженіи же впадающимъ къ нему всѣмъ монастырю имѣти власть, ни о чемъже о своемъ пещися или ридити симъ попускается. Аще кто купитъ стяжаніе кое, еже непричастно монастыреви свое твора, си убо игуменомъ, или епископомъ да въспринутся, и многимъ дерзновеніемъ<sup>2</sup> продаемо, и убогимъ и немощнымъ и клоснымъ да раздается. Таковое стяжаніе, по нѣкогда Ананы, украсти поучившася, приносимомъ запрещеніемъ повелѣ святыи сборъ уцѣломудрити<sup>3</sup>. Аще часть<sup>4</sup> сребра уемъ отъ своихъ, не всего у ногъ апостольскихъ положивъ, умре: что подобаетъ рещи о тѣхъ, иже не всего себе<sup>5</sup> приносяще Богови, но часть убо приносяще Богу, часть же своимъ похотемъ работающа, иже обрящеть большее томленіе, якоже сильну суцу Богу душу и тѣло и [хъ] погубити? Иже въ мнишьскій святыи образъ одѣяннїи, въ манастырѣхъ су-

щимъ<sup>6</sup>, и ни словомъ лѣтъ рещи: «се твое, а се мое», или «сего и оного»; ибо 5000 суце простыци, и вся обща имяху, никтоже свое ему<sup>7</sup> что быти вѣща: болѣ паче въ общемъ житіи, въ монастыри, не нарицати: «се мое». Кдѣ же суть отъ плевель сѣющаго діавола възрастша въ общемъ житіи глаголемая отарица<sup>8</sup>, не достоинтъ нарицати общимъ, но разбойникъ сѣдалища и священнокраденіа и всея злобы неприязньны здѣлници. Сего бо ради наречется общее житіе, да все обще имуть, и ни единому имѣти діаволска начинанія и своя попеченія, пакостнаа и безумнаа, яко иже во святыихъ великій Василій глаголетъ, яко «имѣяй во монастыри свое что въ келии, велико или мало, чюжего себе Божія церкви створи, и Господня любви тако же чюжь есть<sup>9</sup>». Полезнѣе убо есть съ малыми разумными жити, неже съ многими безчинными, преобидяща заповѣди Господня. Нынѣ же впадшаа въ сія великаа съгрѣшенія, преже реченаа прравила святыихъ Отець преступльшаго невѣдѣніемъ, аще начнутъ каятися достойно и общаются въ таже великаа съгрѣшенія не впадати, азъ смиренный архіепископъ Діонисій суждальскій, съ-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *исправившихъ*.

<sup>2</sup> Въ подлинномъ текстѣ правила: καὶ πολλῶν παροῦσά = въ присутствіи многихъ. Переводчикъ (можетъ быть, самъ Діонисій), очевидно, прочиталъ: καὶ πολλῶν παρησια.

<sup>3</sup> Въ греческомъ текстѣ: Τὸν δὲ ὡς τὴν τοιαύτην κτῆσιν, κατὰ τὸν παλαῖον Ἀνανίαν, ὑποσουλῶν μετέστραψα τῷ προσήκοντι ἐπιτιμίῳ ἢ ἁγία σύνοδος ὡρίσατο σφραγισσάσαι.

<sup>4</sup> Въ подлинникѣ *частыи*.

<sup>5</sup> Въ подлин. *собѣ* и далѣе прибав. и.

<sup>6</sup> Въ подлинникѣ *сущице*.

<sup>7</sup> Въ подлин. *своему* вм. «свое ему».

<sup>8</sup> Въ подлин. *итарница*. Исправлено по источнику — по 4 слову Пандектъ Никона Черногорца, слова котораго приводитъ здѣсь Діонисій. Ср. *Срезневскаго* Свѣд. и Замѣт. № LV, стр. 296. Въ греческомъ подлинникѣ Никона слову *отарица* соответствуетъ извѣстный юридическій терминъ *πεχοῦλιον* (ἄρκου γὰρ εἰς τὰ ὑπὸ ζυγαστοπέρας διαβόλου ἐν τοῖς κοινοβίοις ἀναφύοντα πεχοῦλια. См. греч. ркп. москов. синод. библи. № 455, л. 64).

<sup>9</sup> Ср. Номоканонъ при Большомъ Третьякомъ, гл. 117.

благословеніемъ всесвятаго патріарха, прощаю. Отсегѣ, по повелѣнію всесвятаго патріарха вселеньскаго, въ честнѣмъ семь монастыри святыя Богородица на Свѣтной Горѣ уставихомъ ти въ монастыри семь честнѣмъ ничтоже своего ни игумену, ни братіи, но все отдать Богу и Святѣй Богородици въ монастырь, ни ѣсти въ келіи, ни пити, ни<sup>1</sup> у келаря просити; а келарю не дати, ни ключнику не дати никомуже ничегоже безъ игуменова слова; ѣсти же и пити въ трапезѣ вкупѣ всѣмъ; опрочъ же трапезѣ ни ясти, ни пити никакоже, ни до обѣда, ни по обѣдѣхъ; а до піяна никакоже не пити. А одѣяніе потребное имати у игумена<sup>2</sup>, обычныи, а не нѣмечьскыхъ суконъ; а шюбы бораньи носити безъ пуху, и обувь и до онуць имати у игумена<sup>3</sup>, а лишнихъ одѣжъ не держати. А въ церкви по правилу и по уставу святыхъ Отець да поють. А на службу, идѣже аще послеть мниха, безъ ослушанія да идеть; а безъ благословенія игумена никакоже не ходити никуды. Послушаніе же и покореніе имѣти<sup>4</sup> въ всемъ игумену: аще кто въпреки начнетъ глаголати игумену и въздвигати начнетъ свары, заперть таковыи да будетъ въ темница, дондеже покается; а непокориваго мниха, по первомъ и вторѣмъ и третіемъ наказаніи, выженуть его

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлин. не.

<sup>2</sup> Въ подлинникѣ у *оу* игумена.

<sup>3</sup> Въ подлинникѣ *оу* и *у* игумена.

изъ монастыря, да не владуть ему отъ внесенаго въ монастырь ничтоже.

Се же отъ многа мало писахомъ вамъ, а прочее же обряцете въ книгахъ святаго великаго Василія Кесарійскаго, и святаго Ефрема, и святаго Ивана Лѣствичника, и святаго Теодора Студійскаго, и прочихъ святыхъ Отець, о<sup>5</sup> послушанія, и о смиренія, и о прочихъ добродѣтелѣхъ, яже свершивше, милость Божію получите и святыя Богородица, и благословеніе всесвятаго патріарха вселеньскаго, и она будущаа благаа, яже уготова Богъ любящимъ его.

Приде же въ слухи наша и се, яко ктиторъ сего честнаго монастыря, рекше создатель, создавъ сій монастырь и братью совъкупивъ, и уставъ въведе святыхъ Отець общее житіе, яже многымъ наказаніемъ извѣстивъ и клятвами утвердивъ, еже есть на спасеніе душамъ человѣчьскимъ, пребывающимъ въ монастыри семь, и всѣмъ христонменнымъ людямъ на пользу и похвалу, пребывающимъ въ богохранимомъ семь градѣ Псковѣ: се азъ, поновляя, пишку на утвержденіе сей грамотѣ, яко кто дерзнетъ помышляти благое се уставленіе превратити лукавымъ обычаемъ, будетъ подъ тягостію отлученія<sup>6</sup> пресвятаго патріарха вселеньскаго.

<sup>4</sup> Въ подлинникѣ *имѣ*.

<sup>5</sup> о *нѣтъ* въ подлинникѣ.

<sup>6</sup> Въ подлинникѣ *отлученіе*.

## 25.

## Около 1386 г. Поучение русскаго епископа Стефана противъ стригольниковъ.

Объ этомъ памятникѣ, который въ большинствѣ списковъ является въ видѣ «посланія патріарха Антонія о новгородскихъ и псковскихъ стригольникахъ» и по двумъ такимъ спискамъ изданъ былъ въ Актахъ Историческихъ (т. I, № 6), см. въ «Опис. ркп. синод. библиот.» Горскаго и Невоструева, отд. II, ч. 3. стр. 303 и въ «Ист. Русс. Церкви» архіеп. Макарія, т. V, стр. 420—422. Настоящее изданіе сдѣлано по той же синодальной рукописи, по которой впервые открытъ русскій источникъ мнимо-патріаршей грамоты (именно № 700 — по оффициальному каталогу, или по Описанію, № 268). Здѣсь надъ текстомъ стоитъ такое оглавленіе: «А сіе списаніе отъ правила святыхъ Апостолъ и святыхъ Отець даждь владыцѣ наугородцкому Алексію Стефанъ, владыка перемскій, на стригольники» (л. 280). Испорченное начертаніе перемскій безспорно ближе подходит къ перемскій (= перемский), нежели къ перемильскій. Въ пользу перваго чтенія рѣшительно говоритъ и самая исторія: тогда какъ о перемышльскомъ владыкѣ Стефанѣ до сихъ поръ ничего неизвѣстно, знаменитый просвѣтитель Пермь св. Стефанъ, дѣйствительно, былъ современникомъ новгородскаго архіепископа Алексія (1359—1387 г.), которому онъ въ 1386 году, *въ бытность свою въ Новгородъ (Макарій, Ист. Русс. Цер. т. IV, стр. 146)*, и могъ дать свое обличительное сочиненіе противъ стригольниковъ, написанное, вѣроятно, по личной просьбѣ мѣстнаго владыки. Пермскій святитель, славившійся между современниками своимъ духовнымъ просвѣщеніемъ, тѣмъ охотнѣе долженъ былъ исполнить эту просьбу, что ересь стригольниковъ грозила опасностію и его собственной епархіи, сосѣдней съ новгородскою. Какъ высоко цѣнили въ Новгородѣ это сочиненіе, видно изъ того, что ему не замедлили придать видъ патріаршей грамоты, присоединивъ въ началѣ отрывки изъ грамотъ двухъ патріарховъ: Нила (см. № 20) и Антонія (срав. Acta Patriarchatus, ed. Miklosich et Müller, t. II. p. 181). Последняя, къ сожалѣнію, не дошла до насъ въ полномъ славянскомъ переводѣ. Но что она служила источникомъ для текста, изданнаго въ Актахъ Историческихъ подъ именемъ «посланія патріарха Антонія», въ этомъ убѣждаетъ слѣдующій отрывокъ изъ указаннаго текста, приводимый параллельно съ соответственнымъ мѣстомъ подлинника:

О боголюбивый епископе Великаго Новграда, ... ты же благородный посадникъ и тысяцкий и вси бояре, и священники и мноци, и вси людие христоуменити Господни! Смирненіе наше яже о васъ (читай: и яже о насъ) божественный и священныи съборъ, промышляюще по дѣлгу своему вездѣ вселенныи христіаны, не престаеетъ еже писати и учити о вѣрѣ, елика къ миру и спасенію ихъ: сего ради съ многымъ въвести потщаніемъ и прилежаніемъ, еже рускаго многочеловѣчскаго наказати и умирити многыхъ и великихъ съблзненіи, предварившихъ завистию лукаваго бѣса (Ркп. Синод. библиот. № 562, л. 804 об.).

Издаваемый здѣсь синодальный списокъ поученія русскаго святителя Стефана свѣренъ 1) съ такимъ же по редакціи, но, къ сожалѣнію, сильно пострадавшимъ отъ переписчиковъ спискомъ, помѣщеннымъ (безъ всякаго заглавія) въ сборникѣ Моск. Арх. Мин. Иностр. Дѣлъ № 637/1148, л. 186 (XVII в.) и 2) съ текстомъ, изданнымъ въ видѣ грамоты патріарха Антонія въ Актахъ Историческихъ.

Θεοφιλέστατε ἐπίσκοπε τοῦ Μεγάλου Νεοβουραδίου, σὺ τε εὐγενέστατε προκαθήμενε, χιλιάρχε καὶ πάντες οἱ ἄρχοντες, ἱερωμένοι, μονάζοντες καὶ ὁ λοιπὸς χριστιανισμὸς τοῦ Κυρίου λαός. Ἡ μετριότης ἡμῶν καὶ ἡ περὶ αὐτὴν ζεία καὶ ἱερά σύνοδος, προνοουμένη κατὰ τὸ χρέος αὐτῆς τῶν ἀπανταχοῦ τῆς οἰκουμένης χριστιανῶν, οὐ παύεται γράφειν καὶ διδάσκειν ὅσα πρὸς εἰρήνην καὶ σωτηρίαν αὐτῶν διὰ τοῦτο μετὰ τὸ πολλὴν εἰσενεγκεῖν σπουδὴν καὶ ἐπιμέλειαν, ὥστε τὸ τῆς Ῥωσίας πολυάνθρωπον ἔθνος εἰρηνεῦσαι καὶ τῶν πολλῶν καὶ μεγάλων σκανδαλῶν τῶν προβάτων, φθόνῳ τοῦ πονηροῦ, διακαθάραται.

Егда сотвори Богъ Адама и Евгу | ва разумнаго, смертию умреши; аще  
и заповѣда ему отъ единого древа не | ли не съѣси, живѣ будеши въ вѣки:  
ясти и рече ему: «аще съѣси отъ дре- | дяволъ, завидѣвъ роду челоувѣческому,

не могъи того слышати, аще человекъ безъ смерти будетъ, сосудъ нѣкакъ изобрѣте себѣ — змію, и тою прельсти родъ человекъскій. Тако и нынѣ заведе дьяволъ новѣй благодати, юже далъ намъ Христосъ: сему противникъ, сотона, воздвиже ересь на правовѣріе. Христосъ же, не дая волкомъ на рашщенье стада своего, воздвиже святыхъ Отца, учителя вселенныя и наставники правовѣрныя вѣры, по различнымъ мѣстамъ въ коеждо время соборъ сотвориша и всяку ересь прокляша, еретикомъ, злымъ волкомъ, уста заградяша, хитающимъ словесныя овца Христовы. Послѣдъ же всѣхъ злая ересь прозябе отъ Карпа дѣякона: яко же зміа оклевета Бога<sup>1</sup> Адаму, яко завидника и не хотяща добра роду человекъскому, глаголя ему: «не того дѣла возбранилъ тебѣ Богъ ясти отъ древа разумнаго, дабы еси умерлъ, но того дѣла возбранилъ тебѣ Богъ, дабы еси не разумѣлъ ни добра ни зла. Послушай мене: не яжь отъ древа животнаго, но яжь отъ древа разумнаго<sup>2</sup>; аще не съѣси отъ древа разумнаго, не разумѣти ти ни добра ни зла». Таковымъ злохитрствомъ<sup>3</sup>, лживыми словесы прельсти дьяволъ родъ человекъскій, и тѣмъ древа животнаго удалихомся. Сотворивый же насъ, неизреченными щедротами его, пода и намъ причащенье святыхъ пречистыхъ таинъ, истиннаго животнаго плода; еже съѣд-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *Вомъ*; исправлено по Арх.

<sup>2</sup> Въ Арх. прибавлено: *аще съѣси отъ древа животнаго, а не съѣси...*

ши живу быти въ вѣкы. И нынѣ дьяволъ не престае прельщая родъ человекъскій: и тогда бо отпаде самъ славы Божія и прельсти родъ человекъскій, отдали древа животнаго; нынѣ же отъ службы отлучена, изъ<sup>4</sup> церкви изгнана стригольника въздвиже на правовѣрную вѣру и оклеветалъ весь вселенскій съборъ, патріарховъ, и митрополитовъ, и епископовъ, и игуменовъ, и поповъ, и весь чинъ священничскій, яко не по достоянію поставляеми, и такою виною прельщаа худумныя, отлучаетъ отъ причащенья святыхъ пречистыхъ и животворящихъ Христовыхъ таинъ, и пуще змѣинныя прельсти постави прелесть: змѣя [бо] прельсти, ино смертию умирають; сего же прелестію въ муку вѣчную идути. Самъ бо Христосъ рече: «небо и земля мимо идеть, а словеса моя не мимо идути. Ядый плоть мою во мнѣ пребываетъ, и азъ въ немъ; аще не съѣсте плоти Сына человекъскаго и не пьете крови его, живота не имате въ себѣ». Стригольникъ же противно Христу повегѣваетъ, яко отъ древа животнаго, отъ причастія<sup>5</sup> удалитися, яко древо разумное показая имъ писаніе книжное, еже и списа на помощь ереси своей, дабы чимъ воставити народъ на священничскій [чинъ], уподобляясь<sup>6</sup> оному Корѣю и Даавану и Авирону, иже воставиша народъ на Моисѣя и на Арона, глаголюще: «егда едины суть Моисѣи

<sup>4</sup> Далѣе въ подлинникѣ стоитъ *ожи*.

<sup>5</sup> Въ подлинникѣ *омъ*, исправлено по Арх.

<sup>6</sup> Въ подлин. *отъ пречистыхъ*.

<sup>7</sup> Въ подлин. *удобрялся*, исправлено по Акт.



и Ааронъ, освятии приносити Богу темьянъ? и мы тако же священницы<sup>1</sup>; отлучиша народа 200 и 50 вслѣдъ себѣ. Рече же имъ Моисѣй: «искуйте себѣ кадилаицы новы, и вложите въ нихъ огонь и положите на ня темьянъ, и принесите предъ Бога; яко же Господеви годно, тако будетъ». Они же вепокориви взяша на себе святительскій санъ, и принесоша темьянъ и покадиша предъ храмомъ свѣдѣнія. И разгнѣвася на ня Господь Богъ и повелѣ землѣ зинути и пожрети я; въслѣдующи же имъ, и з женами ихъ и здѣтьми и съ останки ихъ, снисдоша живи во адъ, а оставшии огнемъ погорѣша. Тогда убо Моисѣй и Ааронъ ветхій законъ поставиша: стѣнь и образъ бысть новому закону Христову; тогда убо Корѣй и Дафанъ и Авиронъ, самонними священницы, въставиша<sup>2</sup> народъ на святителя, живыхъ сведоша во адъ: тако и нынѣ стриголницы, ни священія имущи, ни учительскаго сана, сами ся поставляютъ учителя народа, отъ тщеславія и високоумія, и слушающая же ихъ сводятъ въ погубель. Христосъ бо Спасъ нашъ избра 12 ученика, сія Апостоли постави<sup>3</sup>, помолився Богу Отцю, возложи на ня руки своя и повелѣ имъ учити народы; Апостоли же, видѣвше вѣру Христову пространяющися и ученія Слова<sup>4</sup> растуще, избраху своя ученики и поставляху ового попомъ, ового же епископомъ, а ового же патриар-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> *освятии есмь* Арх.

<sup>2</sup> *всѣставиша* изъ Акт.

хомъ, и тако правила положиша: «епископа два или тріе поставятъ епископа»; епископы же нарекоша патриарховъ; занеже сами смертни бѣша, того дѣля тако оставиша, да не умреть съ ними священство. Сами Апостоли взяша рукоположеніе отъ Христа Сына Божія, и тоже рукоположеніе даша патриархомъ и митрополитомъ и прочимъ священникомъ. По тому правилу и доселѣ збираются патриарсы и митрополиты, въ коюждо область поставляютъ патриарха, а патриархъ съ митрополиты поставляетъ митрополита, а митрополитъ же съ епископы поставляетъ епископа, а епископъ<sup>5</sup> съ попы и съ дьяконы поставляетъ попы и дьяконы: и тако достойно намъ имѣти всякого священника, яко Апостола Христова. Егда священникъ службу служитъ, тогда имѣти его, яко Христа, въ Сионѣ съ ученики вечеряша, и тако достойно причаститися отъ руки его, яко отъ руки Христовы, а не разсужая и не распытывая о ерѣи Божіи, аще достоинъ, или ни; всемірный бо учитель Павелъ къ Коринѣомъ пиша глаголетъ: «преже разсужая себе чловѣкъ, то отъ хлѣба да ясть и отъ чаши да пьетъ, да не въ судъ себѣ ясть и пьетъ, не разсужаа тѣла и крови Христовы». Смотрите же, стриголницы, но паче же еретицы, како ти Павелъ Апостолъ велѣлъ себе разсмотряти, а не ерѣя Божія. Или речеши: не достойни суть, духопродавци суть?

<sup>3</sup> *постави* изъ Акт.

<sup>4</sup> Въ подлин. *слава*; исправлено по Акт.

<sup>5</sup> Въ подлин. *епископы* — неправильно.

Христосъ бо, вѣдый Юду, хотяща предати его, на вечери отъ трапезы не отрину его и нозѣ умы ему, — не осуди его преже суда: «ты кто еси, осужая чужаго раба? Своему Господеву или стоять или падеть: силевъ бо Богъ поставити его». Рште ми, еретицы, гдѣ хотѣсте попа взяти себѣ? Аще глаголюте: <sup>1</sup>недостойнъ есть <sup>2</sup>патріархъ, недостойни суть митрополити, то по вашему нынѣ слову <sup>3</sup>ни единого попа нѣсть на земли, аще бы <sup>4</sup>который нищеты <sup>5</sup>дѣля, по знадбѣ <sup>6</sup>, безъ исторювъ церковныхъ поставленъ есть <sup>7</sup>. Но мыслю и вѣрою и исповѣданіемъ вси причащаемся къ соборнѣй апостольстѣй церкви; а егоже митрополита освятити намъ патріархъ, того вси чтемъ, яко Христова намѣстника, тако же и епископа въ коемъждо градѣ и области, и прозвитери, яко Апостоли Христови. Вамъ же гдѣ есть поставити <sup>8</sup>попа по своей нечистѣй вѣрѣ окаянной? Не придетъ Христосъ второе воплотитися на земли, не снидеть ангелъ освятити вамъ попа; [аще бы ангелъ освятилъ вамъ попа,] <sup>9</sup>то и тому не подобаетъ вѣровати, по Апостолу Павлу, рекшему: «аще и ангелъ вамъ благовѣститъ паче проповѣданнаго, еже <sup>10</sup>пріясте, да будетъ проклятъ». И како дръзнусте вы учити святителя про

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлин. *ѡи*.

<sup>2</sup> Въ подлинникѣ *еси*.

<sup>3</sup> *слову* изъ Акт.

<sup>4</sup> Въ подлин. *бо*; исправлено по смыслу.

<sup>5</sup> Въ подлин. *и нищеты*.

<sup>6</sup> *попа себе* Акт.

<sup>7</sup> Въ подлин. *еси*. Смыслъ: развѣ только кто, по бѣдности, завѣдомо (по знадбѣ) поставленъ въ поны безъ обыкновенныхъ исторювъ.

устрой церковный <sup>11</sup>, еже взимають у поставляющихся уроки церковныи, по Апостолу, глаголющю: «церковники церквью питаются, и олтарницы со олтаремъ раздѣляются? Кто бо насади виноградъ, отъ плода его не ясть ли, или кто пасеть стадо, отъ млека стада не ясть ли? достоинъ есть дѣлатель мады своея». Христосъ бо Спасъ нашъ, егда възва Матвѣя отъ мытницы и <sup>12</sup>въ Апостолы его причте, тогда Матвѣй сотвори въ дому своемъ великъ пиръ, не токмо единого Христа чтяше, но и Апостоловъ его, но и много народъ, и грѣшниковъ и мытаревъ; тогда самъ Христосъ рече: «не придохъ праведныхъ призвати, но грѣшныхъ на покаяніе». Аще вы, стриголницы, праведнии мнитесь, то отлучени есте отъ Христова званія. Не слышите ли Апостола, глаголюща: «аще речемъ, грѣха не имамъ, лжемъ, истинны нынѣ нѣсть въ насъ?» Завистию бо стрѣкаемъ вы, стриголницы, востаете на святителя и на поповъ, сами себѣ хотяще <sup>13</sup>прехватити честь. Изучисте словеса книжная, яже суть сладка слышати хрестьяномъ, и поставистесь учителя народомъ, а не помянете слова Христова, еже рече: «не входяй дверми въ домъ овчій, но прелазя инуды, тать есть и разбойникъ». Всякъ бо,

<sup>8</sup> Въ подлинникѣ *постави*.

<sup>9</sup> Поставленное въ скобкахъ — изъ Арх. и Акт.

<sup>10</sup> *есе* изъ Акт.

<sup>11</sup> *уничжиши святыхъ исторю церковныхъ* Арх.

<sup>12</sup> и изъ Акт.

<sup>13</sup> Въ подлинникѣ *зотлаца*.

не имѣя поставленія святительска, учти покусаяся и учителя покоряти<sup>2</sup>, сій не дверьми вшелъ есть. Тати и разбойницы убиваютъ человѣкы оружіемъ, а вы, стригольницы, убиваете человѣкы разумною смертію, удаленія ради отъ пречистыхъ таянъ тѣла и крови Христовы. Не покоряетесь Христу Богу, глаголющу: «аще кто не снѣсть плоти моя и не пьетъ крови моя, и не имаеть свѣта, ни живота. Ядый мя, тотъ имать животъ вѣчный, и азъ въскрешу и въ послѣдній день». Уподобитесь бо онѣмъ отметникомъ, иже слово слышавъ, идоша отъ Христа и ктому не ходиша съ нимъ. Не разумѣете ли, стригольницы, еже во святомъ Еуангелии писано есть: «егда вечераше Христосъ со ученикы своими, пріимъ хлѣбъ, преломль и даяше ученикомъ своимъ, глаголя: пріимѣте и ядите, се есть тѣло мое, ломимое за вы и за многи во оставленіе грѣховъ; по сихъ же пріимъ чашю вина, хвалу въздавъ, рече своимъ ученикомъ: пійте отъ нея вси, се есть кровь моя Новаго Завѣта: симъ творите мое воспоминаніе». Тако и донынѣ, егда<sup>3</sup> іерѣи службу сотворяють, творять воспоминаніе спасенія страсти Христовы. Аще ли кто отъ сихъ пречистыхъ таянъ удалется, то нѣсть истинный хрестьянинъ, не послушаетъ Господа, глаголюща: «ядый плоть мою и пиа кровь мою во мнѣ пребываетъ, и азъ въ немъ». Гла-

голють бо стригольницы о нынѣшнихъ святителѣхъ и о попѣхъ: «не достойны де ихъ службы, яко не [не] стяжаша, но имѣнія взимають<sup>4</sup> у хрестьянъ, подаваемое имъ приношеніе за живыя и за мертвыя»; а не разумѣють окаянннн, оже достойно пріимати отъ подающихъ милостыню: самъ бо Христосъ вниде въ домъ Закхѣевъ обѣдати и подаваемая ему пріимаше. Аще бы не пріималъ Христосъ ни отъ кого же имѣнія, чимъ бы ученицы шли купити хлѣбъ въ градъ самарѣйскъ, егда сѣдѣ Христосъ на кладязѣ? И кое бы серебро носилъ Іюда въ ковчежцѣ? И по вознесеніи Христовѣ, Апостоли проповѣдающе имя Христово, пріимаху отъ приносящихъ: мнози бо продаяху села и стяжанія, и цѣны ихъ предлагаху предъ ногами Апостолъ. Ананія же уятъ отъ цѣны села, злѣ умре съ женою своею Самоярою предъ ногами Апостола Петра. Апостоли бо пріимаху отъ приносящихъ къ нимъ, и подаваху требующимъ, и сами оттолѣ стяжаху себѣ пищу и одѣяніе: не камена имъ тѣлеса быша. Вы же, стригольницы, укоряете ядущихъ и пьющихъ святителейъ и поповъ, яко же жидове Христа<sup>5</sup>, глаголюще: «сесть человѣкъ ядецъ есть и винопивецъ и другъ мытаремъ и грѣшникомъ»; а вы, стригольницы, тако глаголете: «снн учителя пьяницы суть, ядятъ и пьютъ съ пьяницами, и взимають отъ нихъ

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> не изъ Акт.

<sup>2</sup> укоряти Акт.

<sup>3</sup> егда изъ Акт.

<sup>4</sup> Мѣсто испорченное. Въ подлинникѣ оно

читается: не стяжаша, ни имѣнія взимають; въ синод. № 562, л. 810: не стяжаше, но имѣніемъ. Въ Актахъ тутъ сдѣланъ пропускъ.

<sup>5</sup> Такъ въ Арх.; въ подлин. крестятся.

злато и сребро и порты, отъ живыхъ и отъ мертвыхъ». И такими злыми окаянными словесы прельщаетъ народъ. Аще будетъ, по вашему слову, недостойни святители и попове, но помянете слово Господне, еже рече: «на престолѣ Моисѣевѣ сѣдоша книжницы, фарисѣи; все<sup>1</sup>, еже глаголють вамъ творити, творите, по дѣломъ же ихъ не творите; глаголють бо вамъ, а не творятъ». Вы же, стриголницы, почитая святое Еуангеліе, то слово преступаете, которое речено: «покорятися учителемъ» [а которое самъ Христосъ изрекъ ученикомъ]<sup>2</sup>, то почитаете на укоръ священникомъ, а не разумѣя слова Христова, реченаго во святомъ Еуангеліи: «что видиши сучецъ во очесѣ брата своего, а у себе не чюеши берна во оцѣ своемъ; изми, лицемѣре, первое берно изо очеси своего». Помыните Павла Апостола, глаголюща: «аще быхомъ сами себе разсужали, не быхомъ осужени были». И паки рече: «братіе, меншей отъ большаго да благословится, яко же Авраамъ отъ Мелхиседека; не о себѣ кто<sup>3</sup> честь пріинимаетъ, но званный отъ Бога». Не того дѣла далъ Христосъ Еуангеліе въ міръ, чтобы почитая его, смотрити того слова, чимъ бы<sup>4</sup> кого укорити, но того дѣла далъ есть Христосъ Еуангеліе, егда почитая его, себе укорити, и преже себе управляемъ и ту писанное<sup>5</sup> слово видимъ: «а о семъ разумѣ-

ютъ вси, яко ученици мои есте, аще любовь имате межн собою». И паки речено бысть: «да просвѣтитсѣ свѣтъ вашъ предъ челоуѣкы, да видятъ дѣла ваша добрая, и прославятъ Отца вашего, иже есть на небесѣхъ». Се же слышавше, не мнимъ, яко предъ челоуѣкы добродѣтелью намъ велѣно<sup>6</sup> хвалитися, но въ томъ же въ святомъ Еуангеліи обрящемъ написано: «егда постишися, да не буди, яко лицемѣре: посражають бо лица своя и являютсѣ челоуѣкомъ; ты же егда постишися, умажь главу свою елеомъ и умый лице свое, да не явишися челоуѣкомъ постися». Тако же молитися Христосъ въ тайнѣ повелѣ, всякого тщеславіа и высокоуміа убѣжати, не молитися на распутіяхъ и на ширинахъ градныхъ, ни выситися словесы книжными; не рече бо Христосъ: «просвѣти свѣтъ свой», но «да просвѣтитсѣ свѣтъ вашъ»; «ничтоже бо тайно, еже не откровено<sup>7</sup> будетъ». Не самъ бо кто прославится, но самъ Богъ прославить святыя своя. Вы же, стриголницы, глаголете, оже Павелъ и простому челоуѣку повелѣ учити; тогда бо вси невѣрни быша, а не вамъ то речено бысть: како вы нынѣ правовѣрныхъ христьянъ смущаете, и святителя и церковь Божию приобидѣте? Не бояте[ли]сѣ въ Манаканунѣ писаного: «всякъ, иже учить приобидѣнѣ быти церкви Божіи, да будетъ проклятъ?» Вы же, стриголницы, уловяете хре-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ вси, исправ. по Арх.

<sup>2</sup> Поставленное въ скобкахъ взято изъ Акт.

<sup>3</sup> кто изъ Арх.

<sup>4</sup> Въ подлинникѣ бо.

<sup>5</sup> Въ подлинникѣ писаніе; исправ. по Акт.

<sup>6</sup> Въ подлинникѣ велѣне.

<sup>7</sup> Въ подлинникѣ не откровению.

стѣянъ тѣмъ словоу, еже Христосъ рече ко Апостоламъ: «не имѣйте влагалищъ, ни мѣди при поясѣхъ вашихъ»; предъ страстію же своею рече имъ: «егда послахъ вы безъ влагалища и безъ мѣшца, требовасте ли чего? Они же рѣша: ничтоже не требовахомъ. Рече же имъ Исусъ: нынѣ же имѣйте влагалище и мѣхъ». Аще повелѣ Христосъ ученикомъ дрѣжати влагалище или мѣхъ, то позорно ли держати влагалище и мѣхъ<sup>1</sup>? Аще ли речете: «се многа собирають имѣнія», то не вы, стригольники, судите имъ: судятся отъ Бога, или отъ болшаго святителя. Что ся твориши главою, нога сый<sup>2</sup>? овца будя<sup>3</sup>, пастухомъ творишися? Не слушайте Григорья Богослова, рекшаго: «овци, не пасите пастуховъ».

Еще же и сію ересь прилагаете, стригольницы, велите земли каятися челоувѣку<sup>4</sup>. А не слышите Господа, глаголюща: «исповѣдайте грѣхи своя и молитесь другъ за друга, да исцѣлѣете». Потому же святія Отцы оставиша духовныхъ отецъ, да исповѣдятся имъ хрестяне. Якоже больной челоувѣкъ объявитъ врачу вредъ свой, и врачъ приложитъ ему зелье, по достоянью вреда того, и исцѣлѣеть: тако же духовному отцу исповѣдаетъ челоувѣкъ<sup>5</sup> грѣхи своя, и духовный же отецъ отъ грѣхъ престати<sup>6</sup> повелитъ, и противъ грѣху положить ему опитемью повести, и того дѣла ему Богъ отдасть

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> *то позорно ли держати влагалище и мѣхъ* изъ Акт.

<sup>2</sup> *нога сый* изъ Акт.

<sup>3</sup> Въ подлинникѣ *вода*.

грѣха того. А кто исповѣдается земли, то исповѣданіе не исповѣданіе есть: земля бо бездушна тварь есть, не слышитъ и не умѣеть отвѣчати и не въспреть съгрѣшающему. Того для не подасть Богъ прощенія грѣховъ къ землѣ исповѣдающемуся. Сю бо злую сѣть дьяволъ положилъ Карпомъ стригольникомъ, что не велѣлъ исповѣдаться къ попомъ, дабы отъ поповъ честь ерѣйскую отнялъ, еже имъ Христосъ далъ вязати и разрѣшати грѣхи. Самъ бо стригольникъ связанъ бысть и отлученъ отъ церкви, своей дѣла ереси, то и иныхъ въ ту въ неисповѣданную погибель введе; еще же въ животѣ своемъ уразумѣлъ то, оже тѣло его не будетъ погребенно со псалмы и пѣсньми, якоже и всякого хрестянина, того дѣла почалъ людемъ глаголати: «не достойтъ де надъ мрътвыми пѣти, ни поминати, ни службы творити, ни приноса за умершаго приносить къ церкви, ни пировъ творити, ни милостыни давати за душу умершаго». Якоже дьяволъ отпаде аггельскаго сана, того для и многи люди прельщаетъ, дабы не единъ былъ въ погибели: тако и стригольницы, связани бывше на земли, и иныхъ въ свой сѣузъ неправедный привлекають, дабы не единъ были связани на небеси и на земли, отлучены отъ зборныа церкви и въ [сій] вѣкъ [и] будущій, злыя дѣла ереси ихъ. Во апостоль-

<sup>4</sup> *а не къ попу прибав.* въ Акт.

<sup>5</sup> *челоувѣкъ* изъ Акт. и Арх.

<sup>6</sup> Въ подлинникѣ *предстати*.

скыхъ бо правилѣхъ писано есть: творити память по умершихъ; тако же и святѣи Отцы уставѣша во всякой службѣ поминати усопшихъ, и понахиды по нихъ пѣти, и кануны уставѣша заупокійныя, а по еретѣцѣ<sup>1</sup> же не повелѣша никако приношенія приносити, ни за упокой поминати его. Великий же учитель церковный Иванъ Златаустъ напеча: «аще еси въ животѣ не далъ милостыни, поне по смерти дай, а отпусти раба своего на свободу; аще бо дѣтемъ оставляеши имѣніе свое, напиши часть Христову з дѣтми своими, да того дадутъ по души твоей». Паки же въ Пролозѣ писано есть: «прииде прозвѣтеръ въ баню мытися, обрѣтесе ту человекъ служа ему. Прозвѣтеръ же пода ему двѣ просѣирѣ; онъ же рече: сїи хлѣбъ святъ есть, не имамъ его ясти, но хлѣбъ сїи за мя ко Всемогущему Богу принеси: азъ бо есмь человекъ, отшедый свѣта сего; аще будетъ услышана молитва твоя за мя, то не обрящещи мене въ новую субботу. И се изглаголавъ, невидимъ бысть». По сему же разумѣемъ, яко и сами тѣ души просятъ отъ насъ приношенія къ Богу. Въ книгахъ Григорья папы Римскаго писано есть: «единъ мнихъ умре, имѣя 3 златницы; бысть же обычай въ монастыри томъ, ничтоже дрѣжати въ кельи своей, того дѣля во опитемьѣ умре; егда же смилися душа та святителю, посла приставника, по-

велѣ на всякъ день приносити о немъ просѣиру; въ 30-й же день мнихъ той въ сновидѣніи старѣйшинѣ сказа: молитвами твоими, отче, прощена бысть душа моя». Въ пещерѣ же въ кievской Антоньевѣ единъ мнихъ умре въ грѣсѣхъ и положенъ бысть въ пещерѣ; злыи смрадъ исхожаше изъ него, и явленіе бысть о немъ: повелѣвали<sup>2</sup> извреци псомъ на снѣдъ; а послѣ же молитвами святаго отца Антонья и Θεодосья и прочихъ святыхъ, положеныхъ въ пещерѣ той, и ту сущихъ живыхъ въ пещерѣ той святыхъ отецъ молитвами, ослаба<sup>3</sup> ему бысть, и злая воля преложи<sup>4</sup> на благоуханіе: се знадба бысть ослабѣ его. Мы, живїи, сотворяемъ молитву за мертвыхъ, по реченному: «и молитву творите другъ за друга». Христосъ же Богъ нашъ имать власть и по смерти вовреци въ муку вѣчную, или пощадѣти. Слава великому человекѣколюбію его и праведному суду! Подобно есть хрестьномъ слушати слово Христово<sup>5</sup>: «блюдетесь отъ книжникъ, хотящихъ ходити во одеждахъ овчїихъ, внутрь же суть волцы и грабители; отъ плода ихъ познайте я». О стригольницѣхъ же нѣціи безумнїи глаголють: «сїи не грабятъ и имѣнія ни збирають». Фарисѣи же тацѣ же бѣша: постишася двожды на недѣлю, весь день не ядуща; мытари же, грѣшницы, со исповѣданіемъ придоша ко Христу [и] спасошася;

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *а то еретици*; исправлено по Акт.

<sup>2</sup> *посель иуменъ* Акт.

<sup>3</sup> Въ подлинникѣ *ослава*; исправлено согласно съ дальнѣйшимъ чтеніемъ текста

<sup>4</sup> Въ подлинникѣ *приложися*.

<sup>5</sup> Въ подлин. *хвалам*; исправ. по Акт. и Арх.

фарисѣя же [и] книжници окаая, глаголетъ Господь: «горе вамъ, книжници, фарисѣи и лицемѣри, яко преходите море и сушу сотворити единого пришелца, а егда будетъ, сотворите его пришелца геонѣ огненѣй и сугубѣйша вамъ». Таковыи же<sup>1</sup> бѣша еретицы, постницы, молебницы, книжницы, лицемѣрницы, предъ людьми чисти творящеса: аще бо бы не чисто житье ихъ видѣли люди, то кто бы<sup>2</sup> вѣровалъ ереси ихъ? Или бы не отъ книжнаго писанія говорили, никто бы не послушалъ ихъ. Но въ книжномъ писаніи сами еретицы соблазнишася, тѣмъ и иныхъ неразумныхъ совратиша<sup>3</sup>; о сихъ бо пророцы прорече: «камень притыканія и съблаженію не вѣрующимъ въ Христа» книжное почитаніе рекоша, правовѣрнымъ же — недвижимо спасеніе. Всякъ бо, почитаа книжная писанія безъ смиренія и кротости, ница кого укорити чимъ, и тѣмъ впадаетъ въ ересь, и бывають ему соблаженію камень, и на жизнь вdana<sup>4</sup> ему заповѣдь обрѣтается ему въ смерть. Еще бо нѣчто и дивнѣ того рку: и бесерменове постятся и отъ книгъ глаголють, но не подобаеть внимати имъ. О самопоставляющихся учителей<sup>5</sup> Апостолъ рече: «мнози лжи пророцы изыдоша въ мѣръ, но не послушайте словесъ ихъ и въ домъ свой не пріимате ихъ, да не приобѣщайтеся дѣломъ ихъ злымъ: слугы бо льстивыя

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *такосыназъ*.

<sup>2</sup> Въ подлинникѣ *бъ*.

<sup>3</sup> Въ подлинникѣ *совратишася*.

преображаются яко слуги истинны, и самъ сотона преобразается въ ангель свѣтелъ». Тѣмъ же не достойно есть слушати стриголниковыхъ учениковъ никакому хрестьянину, да не уловленъ будетъ, яко птица, въ дьяволѣ пруглѣ, да не отлучится отъ бессмертнаго источника, отъ тѣла и отъ крови Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа, да не будетъ осуженъ въ вѣчную муку; но достойно всякому хрестьянину приходити къ церкви Божіи и слушати пѣнія и чтенія, еже есть во святыхъ церквахъ, и внимати писаному въ Апостолѣ и въ Еуангелія, еже почитаютъ священники, а недостойно ихъ осужати, по реченному: «не осужайте, да не осужени будете; имъже судомъ судите, осудитсѣ вамъ». А кто по стригол[ни]ческой ереси начнетъ священниковъ осужати, не токмо неподобно ихъ послушати, но и отъ града згоже отгнати ихъ; рече бо писаніе: «изверзите злое отъ себе сами; малъ квасъ все вмѣшеніе квасить». Христось же Спасъ нашъ своимъ ученикомъ рече: «блюдитесь отъ кваса фарисѣйска», сиречь, отлученія<sup>6</sup> тщеславна. О<sup>7</sup> всѣхъ сихъ славимъ Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа, давшаго намъ плоть свою ясти и кровь свою пити, емуже слава съ безначальнымъ ти Отцемъ и съ пресвятымъ благымъ и животворящимъ ти Духомъ, нынѣ и присно и въ вѣки вѣкомъ, аминь.

<sup>4</sup> Въ подлин. *одана*; исправ. по Акт.

<sup>5</sup> Въ подлинникѣ *учителемъ*.

<sup>6</sup> *отъ ученія* Акт.

<sup>7</sup> Въ подлинникѣ *Ѡ*.

## 26.

**1392 г. августа 29. Грамота митрополита Кипріяна новгородскому архіепископу Іоанну о неприкосновенности церковныхъ судовъ и вотчинъ.**

Изъ рукописи Румянцовскаго Музея № 204, л. 449—450, по которой издана была въ Актахъ Историческихъ, т. I, № 7. Основной списокъ сравненъ съ находящимися въ іюльской книгѣ Макарьевскихъ Миней-Четивъхъ (Синод. спис. № 182, л. 662; Успен. спис. № 996, л. 636). Приведена вполне въ Стоглавѣ, гл. 64 (казан. изд. стр. 286—289).

**О ЦЕРКОВНЫХЪ СУДЪХЪ, О ЗЕМЛЯХЪ И О ПОШЛИНАХЪ<sup>1</sup>.**

Се азъ Кипріянь, митрополитъ кievскій и всея Руси, по преданію святыхъ Апостолъ и святыхъ Отець уставу, еже то уставили предѣлы церквамъ Божьимъ, митропольямъ и епископьямъ, да еже что потягло къ которой митропольи, или къ епископья: монастыреве, игумены съ черньци, попы, дьяконы и всякъ церковный челоувѣкъ, то вси подъ властью, въ послушаньи святителю: никтоже да не смѣетъ неединъ крестіанинъ, ни малъ ни великъ, вступатися въ тая дѣла. Аще ли который отъ тѣхъ игумень, или попъ, или чернецъ иметъ отъиматися мiръскими властелины отъ святителя, таковаго божественая правила извергаютъ и отлучаютъ; а кто по нихъ иметъ вступатися, того не благословляютъ. А что погосты и села и земли и воды и пошлыны, что потягло къ церкви Божьей, или купли, или кто далъ по ду-

ши памяти дѣля, а въ то нединъ хрестіанинъ не вступается; а кто вступится, того не благословляютъ божественая правила. Сего ради и азъ Кипріянь, митрополитъ всея Руси, по тѣмъ божественымъ правиломъ, далъ есмь сію свою грамоту въ епископью въ новгородскую, въ Святую Софью, и сыну своему владыцѣ архіепископу Великого Новагорода Ивану: да елико есть монастыревъ игумены, да будутъ у него въ покореньи и въ послушаньи, и весь чинъ священнический; также и погосты и села и земля и воды со всѣми пошлынами, что потягло при первыхъ владыкахъ къ той епископья, къ Софьи Святой: какъ при первыхъ владыкахъ<sup>2</sup> тамо что ни было, тако и нынѣча потянетъ къ Святѣй Софьи и ко владыцѣ Ивану. А никто бы не смѣлъ вступатися въ церковныи пошлыны, ни въ земли, ни въ воды, блю-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Оглавленіе изъ Синод. списка Макар. Миней - Четивъхъ; въ Успен. списокъ и въ Стоглавѣ: «Посланіе Кипріяна, митрополита кievскаго и всея Руси

въ Псковѣ о святительскомъ судѣ».

<sup>2</sup> Словъ: къ той епископья, къ Софьи Сятой: какъ при первыхъ владыкахъ въ Синод. Мин. вѣтъ.



ся бы казни святыхъ правилъ; а кто будетъ вступился, и тотъ бы престалъ<sup>1</sup> отъ сего часа. А кто послушаетъ святыхъ Апостолъ правилъ и святыхъ Сборовъ преданье и мое поученіе, на томъ милость Божія и Пречистыя его Матери и мое благосло-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Во всѣхъ спискахъ *предсталъ*.

словенье; а кто не послушаетъ моего благословенія и покушается обидѣти церковь Божью, а на томъ не буди милости Божіи и Пречистыя его Матери, ни моего благословенія. А дана грамота на Москвѣ, въ лѣто 6900<sup>2</sup>, мѣсяца августа въ 29 день.

<sup>2</sup> Годъ грамоты означенъ въ Успен. списокѣ Макара. Мин.-Чет. и въ Стоглавѣ.

## 27.

### 1395 г. мая 12. Его же въ Псковѣ о томъ же.

Изъ рукописи Румянцовскаго Музея № 204, л. 445—446; сравнена со списками, находящимися въ іюльской книгѣ Макарьевскихъ Миней-Четихъ (Синод. спис. № 182, л. 660; Успен. спис. № 996, л. 634 об. — 635). Издана была въ Актахъ Историческихъ, т. I, № 9 и въ Стоглавѣ (гл. 65, казан. изд. стр. 289—291).

А СЕ ЧТО СУДЯТЬ МИРЯНЕ ПОПОВЪ И КАЗНЯТЬ ИХЪ И ОСУЖАЮТЬ.

Се язъ Кипріянь, митрополитъ кievскій и всея Руси. Что есмь слышалъ, ажъ въ Псковѣ міряне судятъ поповъ и казнятъ ихъ въ церковныхъ вещцѣхъ, ино то есть кромѣ хрестьянского закона: не годится міряномъ попа ни судити, ни казнити, ни осудити его, ни слова на него не молвити; но кто ихъ ставитъ святитель, но тѣ ихъ и судить и казнитъ и учить. А вы бы есте, дѣти мои, Псковичи, отъ велика и до мала, чтобы есте не судили поповъ, ни казнили ихъ, грѣха бы есте на свою душу не имали, ни зарока бы есте на всь Псковъ не чинили. Слышалъ есмь и то, что попы нѣкоторые молодыи да овдовѣли, и ни поповство оставили,

да поженилися; и того вамъ такъ же не годится судити, чтобы есте ихъ не занимали<sup>1</sup> ничимъ: вѣдаетъ то святитель, кто ихъ ставитъ, тотъ и поставитъ и извержетъ, и судить и казнитъ и учить; а вамъ не годится въ та дѣла вступатися. А кого церковь Божья и святитель огласитъ, и вамъ по тому оглашенію годится такъ же держати его. А что земли церковныи или села, купли ли будутъ, или кто будетъ даль, умирая, которой церкви, а въ тѣ бы есте земли не вступалися никто отъ васъ, чтобы церковь Божья не изобижена была, занеже въ томъ грѣхъ ве-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> *не занимали* Мак. Мин. Усп. сп.

ликъ отъ Бога. Сего ради и азъ, по сану и по области, иже ми далъ Богъ, учю васъ, своихъ дѣтей, а вы моего слова слушайте. А кто сея грамоты не послушаетъ, не буди Божья милость

на немъ, ни моего благословенья; или кто послушаетъ, а милость Божья на васъ. А дана грамота въ Великомъ Новѣгородѣ, мѣсяца мая въ 12 день, индикта 3, въ лѣто 6903.

## 28.

### 1395 г. мая 12. Его же Псковичамъ объ отиѣнѣ уставной грамоты, данной имъ Діонисіемъ суздальскимъ.

Изъ рукописи Румянцовскаго Музея № 204, л. 427 — 428, по которой издана была въ I томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 10. Находится также въ Макарьевскихъ Минейхъ-Четимъ (Синод. спис. № 182, л. 651 об.; Успен. спис. № 986, л. 628 об.).

#### А СЕ О ГРАМОТѢ О УСТАНОВНОЙ СТАРОЙ.

Се язъ Кипріянь, митрополить кievскій и всея Руси. Что есмь слышалъ<sup>1</sup>, ажъ владыка суждальскій Денисей списалъ грамоту, коли былъ въ Псковѣ, а приписалъ къ грамотѣ князя великого Александровѣ, по чему ходити, какъ ли судити, или кого какъ казнити, да въписалъ и<sup>2</sup> проклятье, кто иметь не по тому ходити: ино то Денисій владыка не свое дѣло дѣлалъ, не по закону и не по правиломъ. Ажъ будетъ какову грамоту списавъ положилъ князь великій Александръ, по чему ходити: инъ въ томъ воленъ всякій царь въ своемъ царствѣ, или князь въ своемъ княженъ, всякая дѣла управливаетъ и грамоты записываетъ; также и тотъ князь великій Александръ въ своемъ княженъ, а списалъ такову грамоту, по чему хо-

дити, на христiанское добро: воленъ въ томъ. А что Денисій владыка въплелъся не во свое дѣло, да списалъ неподобную грамоту, и язъ тую грамоту рушаю. А вы, дѣти мои, Псковици, ажъ будетъ преже сего ходили по той грамотѣ князя великого Александровѣ, а будетъ то у васъ старина, и вы по той старинѣ и ходите. А что владычня грамота Денисьева, а ту грамоту пошлите ко мнѣ, да ти ея<sup>3</sup> самъ подеру: та грамота не въ грамоту. А что вписалъ проклятіе и неблагословенье патріарше, а то язъ съ васъ снимаю и благословляю васъ: то былъ суждальскій владыка, а дѣялъ то въ мятежное время; а патріархъ ему того не приказалъ дѣяти. А вы, дѣти мои, ходите по своей пошлнѣ, и по стари-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> слышалъ Мак. Мин. Усп. сп.

<sup>2</sup> и изъ Мак. Мин.

<sup>3</sup> Въ подлин. *тиѣ*; въ текстѣ по Мак. Мин.

нѣ суды судите. А кого виноватого пожалуете ли, волни есте; покажите ли противу какое вины, волни же есте: дѣйте по старинѣ чисто и безъ грѣха, какъ и всякіи хрстіане дѣють. А ми-

лость Божья на васъ и мое благословенье. А дана грамота въ Великомъ Новѣгородѣ, мѣсяца мая 12, индикта 3, въ лѣто 6903.

## 29.

### 1395 г. Его же поученіе новгородскому духовенству о церковныхъ службахъ.

Изъ рукописи московской синодальной бібліотеки № 562, л. 412—413; издана была по той же рукописи въ Актахъ Историческихъ, т. I, № 11. Грамота писана въ Новгородѣ и, вѣроятно, для тамошняго же духовенства.

Кипріянь, милостью Божією митрополитъ кіевскій<sup>1</sup> и всея Руси. Что мя есте въпросили о службахъ Великаго Василя, буди же вамъ вѣдомо: служба Великаго Василя починается вторыя недѣли поста; а въ недѣлю сырпустную Златаутова служба, такожь и въ недѣлю сборованія, занеже на зборъ синодикъ<sup>2</sup> чтется, того дѣля Златаутова<sup>3</sup> служба; а отъ вторыя недѣли поста въ великій постъ на всякую недѣлю Великаго Василя служба служити; а на верьбницу Златаутова служба, и на канонъ Рожества Христова, и на канонъ водокрещенія Василя же Великаго служба; мнози же чести<sup>4</sup> дѣля Великаго Василя и на его праздникъ службу его<sup>5</sup> служатъ. А въ среду

масленныя недѣли и въ пятницу нѣсть никакая службы, но только часы съ вечернею; тако же и въ великую пятницу по томужь. — А татемъ и душегубцемъ при смерти дати причастіе, но аже чисто<sup>6</sup> каются, вся своя согрѣшенія чисто повѣдають; а не кающемуся какъ ему причастіе дати? — А церкви нѣсть второго священія никаковаго, кромѣ аже<sup>7</sup> престолъ святыи попортится: тогда и священіе надобѣ, тогда и всякаа порядня изнова надобна. — А въ великую субботу, вечеръ, мѣфимона нѣсть никакоже. — А что мя есте въпросили, аже коли діаконъ не пригодится, а надобѣ многимъ попомъ пѣти вмѣстѣ, чтобы отъ поповъ которому молодшему діаконovati, —

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ митрополитомъ кіевскимъ.

<sup>2</sup> Въ подлинникѣ синодокъ.

<sup>3</sup> Въ подлинникѣ здѣсь и далѣ Злаустова, что по предыдущему полному начертанію этого слова и по экономіи старинной графики

должно быть прочитано такъ, какъ въ текстѣ.

<sup>4</sup> Въ подлинникѣ чти; явно, что писецъ забылъ поставить титло.

<sup>5</sup> Въ подлинникѣ службою—ошибочно.

<sup>6</sup> Въ подлинникѣ что; ср. прим. 4.

<sup>7</sup> Въ подлинникѣ лже.

нѣсть въ поповствѣ ни младости, ни старости; того дѣла неслично тому быти. А коли бы то было, чтобы попу діаконovati, ино потомъ будетъ ни попъ, ни діаконъ; того дѣла не лѣзъ тому такъ быти: попъ есть попъ, а дьяконъ — дьяконъ; а коли не пригодится дьякона, и попъ служитъ одинъ. — А что вопрошаете: «пѣти ли «Святый Боже» въ олтари, иногда бывають зборныя церкви, а суть попы клирошане з дьяконы безъ перемѣны. . . . .<sup>1</sup> и пѣвци поють «Святый Боже» и «Слава» поють и «нынѣ», и попы поють во олтари одну только послѣднюю «Святый Боже». — А на Въздвиженіе честнаго креста въ всякой церкви, по всей земли, гдѣ хрестіане живутъ, крестъ въздвизають, хотя бы одинъ попъ былъ, на славу честнаго и животворящаго креста. — А котораго человекъ отецъ душевный не благословитъ за его непослушаніе, а онъ живеть лѣта, а не знается, ни кается, а придетъ къ смерти, да и такъ не кается, не достоинъ ему дати святаго причастья; а почнетъ каатися предъ смертію и плакати, исповѣдаа своя вины, ино пріяти его въ покааніе и причастіе дати ему; да оже смерть ся ему пригодитъ, тогда въ томъ паки волно будетъ, въ чемъ его поставить; а толко востанеть отъ тое болѣсти и здравъ будетъ, ино ему опитемья подняти за

предніи своя дѣла. — Про кумовство, что дѣтя крестити куму съ кумою, нѣсть того: неслично двѣма крестити, ни мужю съ чужею женою, ни съ своею женою, но одному годится крестити, или отъ мужьскаго полу или отъ женьскаго. — А что ми вопрошаете про ростриги, и язъ дивлюся сему. Всякій хрестіанинъ вѣдаетъ се<sup>2</sup>: аже который хрестіанинъ отвержется Христа, съ тѣмъ не годится ни ясти ни пити, ни цѣловитись съ нимъ, ни стрѣтитися бы съ нимъ, такъ отъ него бѣгати; тако жъ паки кто посмѣется ангельскому образу, а съ себе свержетъ, и тотъ таковыхъ тому подобенъ, и божественнаа правила такъ повелѣвають, съ таковыми ни ѣсти ни пити, ни обчины никакой не держати; а иже такъ и не кается, не возьметъ на себе опять ангельскаго образа, проклинають его божественнаа правила. — А къ поповству и діаконству, аже кому ставитись надобѣ, чисту быти, какъ отъ чрева матерья родитя<sup>3</sup>, не было бы зарока тому згоже ставитися. А случитя паки какова напасть въ поповствѣ, или въ дьяконствѣ, по навоженію діаволскому, ино ему въ тотъ часъ престати отъ службы: нѣсть ему никакой опитемья, но толко не пѣти<sup>4</sup> и до смерти. Сіе вамъ поученіе отъ мене. А милость Божія на васъ. А данъ списокъ въ Новѣградѣ, въ лѣто 6903.

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ слѣдуютъ далѣе слова, не дающія никакого смысла: «инокомъ внедрано на выходъ въ олтарь».

<sup>2</sup> Въ подлинникѣ *вѣдается*.

<sup>3</sup> Въ подлинникѣ *родитися*.

<sup>4</sup> Въ подлинникѣ *пити* — ошибочно. Ср. выше стр. 115.

## 30.

**Послѣ 1395 г. Его же псковскому духовенству съ наставленіями  
о совершеніи различныхъ священнодѣйствій.**

Изъ рукописи Румянцовскаго Музея № 204, л. 446—448, по которой издана была въ Актахъ Историческихъ, т. I, № 8. Свѣрена со списками въ Макарьевскихъ Минеехъ-Четихъ (Синод. сп. № 182, л. 660 об.; Успен. сп. № 996, л. 635). Дата грамоты выставлена согласно съ содержащимся въ ней неопредѣленнымъ указаніемъ: «коли есмь былъ въ Новѣгородѣ въ Великомѣ», а Кипріанъ былъ здѣсь въ 1395 году (ср. №№ 28 и 29).

А СЕ О СЛУЖБѢ И О СВЯЩЕНІИ ЦЕРКОВНОМЪ ДАНО СВЯТѢЙ ТРОИЦИ.

Благословенъе Кипріана, митрополита кievьскаго и всея Руси, во Псковѣ, дѣтемъ моимъ попомъ, сбору Троецкому и Софійскому и всѣмъ попомъ псковскимъ. Свѣдомо вамъ, что пріѣздилъ здѣсе къ намъ попь Харитонъ отъ васъ съ товарищи на поставленіе: и мы ихъ поставили и<sup>1</sup> отпустили. А что есмь слышали, чего нѣтъ у васъ церковнаго правила праваго, то есмь, списавъ, подавали имъ уставъ божественныя службы Златоустовы и Великого Василья, также самая служба Златоустова и священъе въ первый день августа мѣсяца по уставу, также и синодикъ правый, истинный, который чтуть въ Царигородѣ, въ Софьи Святой, въ патріархін; да приложили есмь къ тому, какъ православныхъ царій поминати, также и князей великихъ, и мертвыхъ и живыхъ, якоже мы здѣ въ митропольи поминаемъ, также и крещенъе дѣтиное и всякого христіанина, потомъ обрученіе и вѣн-

чанъе. А чего будетъ нынѣ не поспѣли списати, что вамъ надобно, а то хочемъ излегка заставить писати, да и то у васъ же будетъ; а то, что списано и послано къ вамъ съ вашею братьею, то есть все право, истинно. А коли есмь былъ въ Новѣгородѣ въ Великомѣ, тогда есмь антими́сы свящаль, а приказалъ былъ есмь епископу послати и къ вамъ тѣхъ антими́совъ. Нынѣча слышу, что самъ былъ тогда у васъ, а далъ вамъ отъ тѣхъ антими́совъ, а приказалъ вамъ начетверо рѣзати каждый антими́съ: ино то не право учинилъ, на свою пагубу; и нынѣча язъ послалъ съ вашею братьею, съ попомъ Харитономъ и его товарищи, антими́совъ 60; а въ Троецкій клиросъ переимите тѣи антими́сы, а держите ихъ по старой пошлнѣ; а свящайте церкви, но не рѣжьте<sup>2</sup> ихъ: такъ и кладите, какъ порѣзаны и наряжены и свящаны. А что есте донынѣ крещали дѣти, въ рукахъ держа,

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> и изъ Успен. сп. Мин.-Чет.

<sup>2</sup> рѣжете Синод. спис. Мин.-Чет.

а водою сверху поливали, а то неправое крещенье: вото<sup>1</sup> азъ послалъ правое крещенье, истинное, по тому бы есте и сами дѣяли и инымъ бы есте всѣмъ заказывали, чтобы по тому ходили. А синодикъ есмь послалъ къ вамъ правый Царегородскый, по чему и мы здѣсе поминаемъ, или еретиковъ проклинаямъ: и вы по тому дѣйте<sup>2</sup>. А духовнымъ своимъ дѣтемъ, кто достоинъ причастью, — а хотите дати причастье о Велицѣ дни, или о Рожествѣ Христовѣ, или о которомъ святку, какъ посмотрите достойного, — и вы давайте на обѣднѣ. Какъ измолвить дьяконъ: «съ страхомъ Божьимъ и съ вѣрою приступите», тогда бы приходили къ

царьскимъ дверемъ, да причащались предъ царьскими дверми, а руки положи къ перьсемъ крестообразно, а къ сударю бы не прикасались; такъ же и женкамъ давайте причастье, обѣдни не кончавъ, а причащали бы ся у другихъ дверей, что противу жертвеника, развѣ толко<sup>3</sup> болнаго челоуѣка: болному, ино и въ дворъ шедъ, дати причастье. А мужи бы къ святому причастью во волотахъ не приходили, но снимаа<sup>4</sup> волоты; а на комъ пригодится опашень или шуба, и они<sup>5</sup> бы припоясывали. А милость Божья на васъ. А дана грамота на Москвѣ, мѣсяца апрѣля въ 17 день.

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> съ то Успен. Мин. Чет.

<sup>2</sup> дѣйствуйте Синод. Мин. Чет.

<sup>3</sup> точию Синод. сп. Мин. Чет.

<sup>4</sup> но снимали бы тамъ же.

<sup>5</sup> и имъ бы во всѣхъ спискахъ.

## 31.

### 1404 г. іюня 14. Его же грамота вдовѣ Феодосѣѣ на усыновленіе пріемыща.

Изъ сборника графа А. С. Уварова № 512 (прежде — Царскаго № 366) Издана въ Актахъ Историческихъ, т. I, № 255.

#### О ПРИМКѢ И ОСТАНКѢ.

Се язъ Кипреянъ, митрополить кievьскый и всея Руси. Что ми била челоуѣкомъ Феодосья, Филипова жена, а ркучи такъ: мужъ мой, господине, Филипъ мертвъ напрасноу смертію, холопи его убили; а жила есмь съ своимъ мужемъ полчетвертацать лѣтъ, а дѣтей, гос-

подине, у насъ не было, и мы собѣ приняли пріямачка, за дѣтяти мѣсто, Тимошку, чтобы, господине, поминокъ былъ души мужа моего и моеи, а духовныя грамоты нѣтъ. А язъ, господине, хочу сидѣти вдовою и до своего живота, а поминати душу мужа своего,

а по моему бы животъ не залегъ поминоку души мужа моего и моей: и ты, господине, какъ пожалуешь, какъ укажешь? И язъ Кипреянь митрополитъ възрѣлъ есмо въ Намаконунъ, да изнашелъ есми правило, аже пишеть въ законѣ такъ: «аже мужъ умреть безъ завѣта, безъ душевныя грамоты, или жена такожде умреть, не сущу отроду отъ нихъ, или паки отца и дѣда, наслѣдуетъ мужъ жены своея стяжанія и приданая ея, такоже и жена наслѣдуетъ стяжанія мужа своего»<sup>1</sup>. А въ иной главизнѣ законной писано есть, яко «примникъ наслѣдуетъ отца и мать, примшихъ его; аще и родныи дѣти будутъ у нихъ, и тотъ ровень съ дѣтми родными, и тому такова же доля; а не будетъ дѣтей род-

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> Приводится законъ изъ Прохирона (тит. XX, гл. 19) или «Закона Градскаго», но не въ переводѣ Кормчей Книги (см. ч. 2, л. 94).

<sup>2</sup> Срав. Прохиронъ тит. XXV, гл. 3, или въ печат. Кормчей ч. 2, л. 87. Ближе къ цитатѣ

ныхъ, наслѣдуетъ отца и мать, примшихъ его, аже будетъ сынъ или дчи примникъ»<sup>2</sup>. Сего ради язъ Кипреянь митрополитъ, по тѣмъ законнымъ правиломъ, разсудилъ есмь и управилъ есмь той Ѳеодосіѣ Филиповѣ: волно ей въ землѣ и людѣхъ, и въ всемъ стяжаніи мужа своего, сѣдитъ въ своемъ дому, а поминаетъ<sup>3</sup> душу мужа своего и управляетъ, а дѣтя свое приемное кормить. А какы хочеть завѣтъ и управленіе, душевную грамоту, списати о стяжаніи мужа своего и о своемъ, и о души мужа своего и о своей, волно; а иный бы никто не вступался чрезъ сія законы и управленіе наше. Сего ради дана бысть грамота нашего смиренія, на утвержденіе, той Ѳеодосіѣ Филиповѣ, іюня въ 14, индикта 12, въ лѣто 6912.

Киприана подходит слѣдующій законъ Базиліикъ: ἐὰν τις τελευτήσῃ ἀδικήσας ἐπὶ παισὶ φυσικῶς καὶ παιδὶ ἑστέῳ, ὁμοίως πάντες κληρονομήσιν. *Zachariae, Jus graeco-romanum*, Pars V, p. 425, § 33.

<sup>3</sup> Въ подлинникѣ *поминаетъ*.

## 32.

### 1390—1405 г. Его же отвѣты игумену Афанасію.

Изданы были по неполному списку въ Актахъ Историческихъ, т. I. № 253. Здѣсь издаются вопль по рукописи XVI в., принадлежащей Москов. Духов. Академіи, № 491, л. 1—20; подъ чертою указаны разночтенія печатнаго текста и другой академической рукописи — № 530, л. 422 и слѣд.

КИПРИАНА, СМЪРЕНАГО МИТРОПОЛИТА КИЕВСКАГО [и] ВСЕЯ РУСИ, ОТВѢТЪ КО АФАНАСИЮ, ВЪПРОСИВШЕМУ О НѢКОИХЪ ПОТРЕБНЫХЪ ВЕЩАХЪ.

Въпросилъ еси нашего смѣренія, о бо спасеніи и пребываніи, или како въ Христѣ възлюбленный сыну, о своемъ келіи подвизатися, и како братію по-

учевати и ко спасену пути приводити, или паки приходящихъ на ползу черныцевъ же и мірянъ испрошати о ползѣ. Но убо о тобѣ и о твоємъ манастыри и о твоихъ братьяхъ послѣжде напишемъ, понеже нынѣ время не податно<sup>1</sup>; [но] по вопросамъ твоихъ послѣднимъ и отвѣты дамы тобѣ, възлюбленному сыну моему.

Како убо погresti священника<sup>2</sup> мірянина? въпрошаши. Мірянина священника погresti сице: измывъ его и въ срачицу нову оболочъ, и въ свиту такоже, таже и во стихарь и петрахиль и фелонь, лице же и главу покрывъ завѣсомъ, и тако пѣвъ надъ нимъ и въ гробъ положивъ, таже вина мало съ масломъ древянымъ смѣсивъ, преливаетъ священникъ крестаобразно отъ главы первое, таже у ногу, потомъ же отъ десна, таже лѣвую сторону; чашу же, въ нейже масло съ виномъ, повержетъ у ногу; таже доску поставивше, засыпуютъ, якоже всякого мертвеца. А черныца<sup>3</sup> попа управити, якоже и всякого черныца; аще и по грѣхомъ прилучится, и не испѣтъ ся чернецъ въ скиму постричи, но умереть тако, или будетъ попъ или дяконъ или простъ чернецъ, не годятся на мертваго класти скиму. Всякого же чернца умерша не годится умыть, ниже обнажити<sup>4</sup> тѣло его, но теплыя воды доспѣти, и тако губою морьскою или платцемъ чистымъ лицо его утерь-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> не подаетъ, но акт.

<sup>2</sup> Въ А прибавлено и лишнее.

<sup>3</sup> Въ подлин. приб. и — лишнее.

ти, таже перси, потомъ дваи ручныя обаполь, потомъ колѣна, таже плесна ножнаа, и въ срачицу чисту облещи и потомъ манатією обвити, якоже уставлено есть; таже пѣти надъ нимъ; егда же въ гробъ положить его, тогда преливаютьъ его<sup>5</sup> виномъ и масломъ крестаобразно, якоже и прежде скажемъ.

Черныца пріимати къ покаянію, якоже и мірянина: поемъ его къ церкви наединѣ (аще ли не прилучится церковь, ино паки на устроеномъ и чистомъ мѣстѣ), и по обычею начнетъ, и тропари отпѣвъ обычныя и «Помилуй мя Боже», и потомъ сѣде распрошаеть кающагося съ великимъ прилежаніемъ и вниманіемъ и съ страхомъ Божьимъ и съ умиленіемъ, предлагая челоуѣколюбіе Божіе, и тако, по испытаніи всякого дѣла, даетъ епитемья по возрасту, и устроенію коегождо, и по разуму коегождо, и неразуміи коегождо: инако<sup>6</sup> бо младый разсужається, инако же пришедый въ възрасть, инако же во старости съгрѣшивый, инако же пакы смысленый, инако несмысленый, инако же самоволіемъ съгрѣшивый, инако неволею съгрѣшивый, инако рабъ, инако свободный, инакова запрещенія волна, инакова же неволная: вся достоинтъ испытovati и разсужати духовному отцю. Но убо священникомъ и дякономъ инакова испытанія и заплѣщенія: велико бо сихъ истязаніе. Чернецемъ же велми нужно

<sup>4</sup> Въ подлинникѣ *обнажити*.

<sup>5</sup> Слова: *тогда преливаютъ его*, пропущенныя въ подлинникѣ, взяты изъ № 530 и акт.

<sup>6</sup> Въ подлинникѣ *иноко*.



и потребно прилежаніе; чернцю бо<sup>1</sup> должно быти аггелу Божью. Аще ли же, по зависти бѣсовьстѣй, нѣгдѣ прилучится быти которому паденію, велику разсуженію потреба: есть бо и дѣломъ и словомъ съгрѣшити, и помысломъ, и о сихъ всѣхъ предали суть святіи Отци написана<sup>2</sup>, и ова же паки и неписана, и симъ всѣмъ потреба разсуженія велика: инако бо потребно епитимья усърдствующимъ даяти, инака же<sup>3</sup> лѣнливимъ и маломощнымъ, яко да во отчаяніе<sup>4</sup> не вложимъ ихъ. О ручномъ же блюду паки не единако<sup>5</sup> и тое злое дѣло разсужается: инако бо единою пострадавше бѣсовьскою завистию, инакоже объяденіемъ, пьянствомъ, по писаному: «не упивайтесь виномъ, въ немже нѣсть спасенія». Бываетъ же и сія страсть отъ еже<sup>6</sup> безъ страха и не удержаниѣ зрѣти очима само и онамо; ни бо достойтъ иноку очима зрѣти само и онамо; но аще посланъ будетъ чернецъ игуменомъ на службу, въ градъ или въ весь нѣкоторую, не достойтъ ему само и онамо очима зрѣти, ниже смотряти лица нѣкоторого, могуща его уязвити, ниже бесѣдамъ неподобнымъ внимати, но весь помыслъ свой къ Богу обращати, и того назирателя себѣ имѣти, по писанному: «предзрѣхъ Господа предъ мною выну, яко одесную мене есть, да ся неподвижю». Отъ еже бо

зрѣти само и онамо, и еже съ вниманіемъ послушати гласы неподобныя мѣрскія, и еже сматряти лица<sup>7</sup> женьскаа съ прележаніемъ и описавати та въ сердци и въ мысли своей, ражаются въ сердци иноку помысли скверненіи: отъ сего бо и паденія бывають невнимательнымъ инокомъ. Аще ли кто и паденія тѣлеснаго убѣжитъ, но умъ осквернися и сердечная сила, по Господнему слову: «весь възрѣвый на жену, еже похотѣти ей, уже прелюбы сотвори съ нею въ сердци своемъ». Отсѣцати убо достойтъ коренье злое, и увѣдають грѣховныя отрасли; объяденія же и питія лишнего, и сіа многа, достойтъ удалитися истинному иноку, не хотящему впасти въ скверныя помыслы: отъ помыслъ бо скверныхъ паденія бывають, вегда кто помыслы своа не исповѣдуетъ наставнику своему. А еже во снѣ соблажненіе многыхъ ради винъ бываетъ: 1) еже судити искрѣняго, сирѣчь брата своего, еже есть грѣшно; 2) отъ высокоумія и гордости, и то такоже; 3) отъ многоядѣнія и питія, тому же прилично; 4) отъ естества — безгрѣшно убо, обаче скверна именуется; 5) отъ слабости тѣлесныя и болѣзни нѣкіа; 6) отъ зависти бѣсовьскія: сіа убо раздѣляются разсудительными святыми Отци. Еже осужати брата своего въ коемъ любо грѣсѣ, — престати отъ осуженія и покая-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинн *же*, въ А *убо*; въ текстѣ по № 530.

<sup>2</sup> Въ подлинникѣ *написану* и далѣе — *неписану*; исправлено по № 530; и *ова же паки* и *неписана* нѣтъ въ А.

<sup>3</sup> *инакоже* № 530 и А.

<sup>4</sup> *да въ что дѣлнѣя* А.

<sup>5</sup> *единако* А.

<sup>6</sup> и *сія страсть отъ еже нѣтъ* въ А.

<sup>7</sup> Въ подлинникѣ *лице*, исправлено по А.

тися съ исповѣданіемъ. А еже выситися въ нѣкоторыхъ исправленіяхъ и гордостію подниматися — зло се есть, понеже убо и бѣсъ высокоуміа ради отпаде славы Божіа. Также паки объѣдатися и напиватися иноку и спати безъ мѣры — великъ студъ приносятъ. А еже по естеству, или паки отъ слабости тѣлесныя, почасти и отъ зависти бѣсовскія — безгрѣшна убо суть, но святыми Отци правило указано и положено есть: егда сіе прилучится, вѣстати въ той часъ и съ умиленіемъ припасти къ Богу моляся, и уставленное правило о семъ исполнити, и къ наставнику своему пріяти, и съ умиленіемъ припасти, благословеніе и прощеніе прося о прилучившимся искушеніи и съблаженіи; и въ той же день ни креста своего цѣловати, ни во олтарь входить, ни святыхъ иконъ цѣловати, ниже кадити, ни доры имати, ниже хлѣба Богородична, даже<sup>1</sup> до наставшіа нощи, срачицу же свою изъмыти. Аще ли же будетъ попъ, никакоже ему священническая дѣяти того дни, и ни къ чему же прикоснутися отъ священныхъ. Бываетъ же и се ночное привидѣніе и скверна во иноцѣхъ, внегда преслушаютъ наставника своего и скверныя помыслы не исповѣдаютъ своему отцю. Аще ли же будетъ попъ червецъ, или мірянинъ попъ, не годится ему служити того дни, аще и поспалъ будетъ потомъ.

Правило же чернцемъ къ причастію

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *даждь*; въ текстѣ по А.

сицево достоинъ быти: съ великимъ вниманіемъ и страхомъ Божымъ никакой же помыслъ оставити въ своемъ сердци не исповѣданъ, ниже злобу которую держати на кого, ниже смущеніе кое имѣти въ мысли своей; но весь очистився душею и тѣломъ и правило уставленное управивъ себѣ, со всякимъ вниманіемъ, и тако приступитъ къ святымъ тайнамъ. Се же правило достоинъ и міряномъ православнымъ. Попу же чернцу и мірянину попу одинаково правило достоинъ быти; чернцемъ же не попомъ, также и міряномъ, мужемъ и женамъ, одинаково правило есть къ святому причастію, якоже прежде рѣхомъ: уставленіи тропари и молитвы. Младенца же съблюдати отъ яствъ и питія къ святому причастію, аще не къ смерти будетъ.

Надъ младенцемъ преставлешимся пѣти. Аще мірянинъ будетъ умерлъ, молитву надъ нимъ прочтетъ духовный отецъ, или паки койже пригодится, и потомъ поставитъ на персѣхъ его.

Арменская же ересь гнуснѣйши паче всѣхъ ересей; сего ради не достоинъ православному христіанину ни единоже общеніе имѣти съ ними, ниже въ праздничныя дни, или паки въ постныя припускати къ собѣ, ниже къ церкви, такжеже ниже дружбы имѣти съ ними никакою же, ни любви съставляти съ ними<sup>2</sup>, занеже въ правилѣхъ пишеть: «яко аще епископъ, или

<sup>2</sup> Отсюда въ А пропускъ, конецъ котораго указанъ ниже.

прозвѣтеръ, или дьяконъ, или кто отъ причетныхъ къ священному причту помолится внутрь церкви, или кромѣ церкви, съ еретикомъ, яко съ вѣрнымъ, да извержется; аще ли же мѣрскій человекъ есть, да отлучится<sup>1</sup>. Сего ради не достойтъ воединомуже христіанину со еретикомъ общитися: кое бо общеніе свѣту съ тмою, или невѣрну съ вѣрными? но отвратитися ихъ достойтъ, яко да устыдѣвшись отидуть отъ православныхъ съжителства, или паки, познавше свою лєсть или прелєсть свою познавше<sup>2</sup>, и прїидуть съ исповѣданіемъ къ истинной православной Христовой церкви, къ избранному стаду его.

Человекъ же аще умреть, не имый отпа духовнаго, пѣти надъ нимъ, такоже и молитву прочести надъ нимъ, прочее же оставити на человекѣколюбїи<sup>3</sup> Божїи. И аще что у него пригодится, дати по души его милостыню.

О имущихъ же духъ лукавій, не годится таковымъ даяти причастїа, якоже святая правила указаютъ намъ; аще бо кто не крещенъ, таковою болѣзнью одержимъ, не прїяти его къ святому крещенію, дондеже болѣзнь престанетъ отъ него, такоже и о святомъ причащенїи<sup>4</sup>. Суть бо таковїи, иже на новъ мѣсяць емлєми суть таковою болѣзнью, ини же двѣжды на мѣсяцъ; и сего ради немощно таковымъ

святого и животворящего тѣла Господня даяти: нечисти бо суть, нечистымъ духомъ одержими, грѣхъ ради нѣкихъ.

О трезеньдѣхъ же сїце должно есть творити: яко аще или мужъ или жена третїему браку причетатися хочеть, да истязани будутъ, да аще кто отъ нихъ младъ есть, или слабость плотскую не мѣжетъ удержати, или отъ предварившихъ<sup>5</sup> браковъ чяда<sup>6</sup> не быша, и сего ради третїему браку съчетатися хочеть, попустити достойтъ таковымъ, за младость, яко да не блудомъ и скверностїю погыбнетъ; но достойтъ первїе запрещеніе дати имъ— три лѣта безъ причастїа, еже къ третїему браку приходящему, да повелѣти ему ко браку прїобщитися; аще ли произволитъ и можетъ милостыню дати, съкратити лѣтомъ. А иже преже насъ третїему браку<sup>7</sup> совокупленїю прїобщившихся и дѣти прїобщивше, и въ невѣнчанїи живутъ, симъ заповѣдуемъ вѣнчаватися, а не блудомъ житїе свое растливати, трилѣтное же запрещеніе подъяти, или и дволѣтное. Аще ли же вѣнчатися не восхотятъ, таковыхъ благословію<sup>8</sup> не сподобити, ниже просфурь отъ нихъ или свѣщи въ церковь не прїимати, дондеже вѣнчаются, или разлучатся. Аще ли же къ старости кто приближается, и къ третїему браку внити хочеть, паче же къ тѣлесной

Варианты и примѣчанїа. <sup>1</sup> Апост. прав., 45.

<sup>2</sup> *свою познавше* написано на верхнемъ полѣ

<sup>3</sup> Въ подлинникѣ *человѣколюбїе*.

<sup>4</sup> Тимое. александр. прав. 2 и 3.

<sup>5</sup> Въ подлинникѣ *отъ предварившихъ*.

<sup>6</sup> Въ подлинникѣ *чядо*.

<sup>7</sup> *браку* приписано другою рукою на полѣ.

<sup>8</sup> Переводъ греческаго *εὐλογία* въ значенїи благословеннаго хлѣба.

сквернѣ, такового не разрѣшаютъ святая писанія и правила, ниже мы такую скверну<sup>1</sup> въвести въ христіанскій обычай, яко не чадородья ради, ниже младости ради се творити хоцетъ, но слабости ради и неудержанія плотскія похоти.

На Усѣкновение главы Іоанна Предтечи и Крестителя мяса не ясти, ни млека, ни рыбы, аще въ который день ни прилучится<sup>2</sup>; такоже и на Воздвиженіе честнаго креста, на самый той день. О дни же святія Парасковгенъ въпрошаеши: и се ти вѣдомо буди, яко нѣсть поста въ тый день, кромѣ среды и пятка. Воды же со креста павъ, годится мясо ясти мірянину, черномъ же млеко; понеже и егда святое причастіе приимаемъ, въ той день ямы все незабранно, колми паче вьегда со креста воды пьемъ.

Вьегда же будетъ литургія пѣти, часы братія въ притворѣ поють, и апостоль и еуангелъе таможе чтетъ; аще ли нѣсть притвора, то среди церкви. А безъ обѣдни часы пѣти, то апостоль среди церкви чести, а еуангелъе на святомъ престолѣ.

Въ манастырѣ же, въ мужескомъ или женскомъ, никакоже годится что мірское дѣяти, на воспоминаніе мірскихъ дѣлъ. «Аще бо, рече, яже разорихъ, сіа паки съзидаю, преступника себе составляю, и обратися<sup>3</sup> якоже

песъ на своя блевотины». Аще бо кто міра отреклься, отца и матери, и братія и сестръ<sup>4</sup>, и жены и чадъ, и всего мірскаго попеченія, таже въ манастыри таяже будетъ ему дѣяти и зрѣти, каа польза отпшества его изъ міра? И сего ради не достоитъ въ манастырѣ ни вѣнчанія творити, ниже позоровати, ни женамъ вхожденія творити на съблаженіе братъи; не достоитъ бо игумену или чернцу попу вѣнчавати: мірскихъ бо поповъ есть тое дѣло, а не чернеческое; развѣ, аще велика нужда будетъ, крестити дитя.

Дѣти же на рѣцѣ крещати лѣтѣ не возбранно есть. А еже многимъ крещати едино дитя, се по латыньской пошлинѣ есть; но попь убо молитвы чтетъ, отецъ же крестный отрицанія творитъ и отъ святого крещенія отроча въспріемлетъ; сего ради не многимъ кумомъ достоитъ быти, ниже куму и<sup>5</sup> кумѣ, якоже здѣ въ нашей землѣ творимо есть, но единому крещати достоитъ и отцю крестному нарещися, или мужю или женѣ<sup>6</sup>. А еже двое или трое дѣтій<sup>7</sup> въ единой купѣли крещати<sup>8</sup>, или мужьскій полъ или женскій, о семъ убо написано нигдѣже обрѣтохъ, но приемлю свидѣтельство отъ Іоаннова крещенія, вьегда ему на Ерданіи крещати, яко мнози народи крещажуся, приходяще, отъ него; такожде же и при Апостолѣхъ творимо

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Этимъ словомъ оканчивается пропускъ въ А.

<sup>2</sup> ни приидитъ А.

<sup>3</sup> обратися № 530; обратителъ А.

<sup>4</sup> сестры А и № 580.

<sup>5</sup> Въ подлинникѣ ни.

<sup>6</sup> Правила этого нѣтъ въ А.

<sup>7</sup> Въ подлинникѣ дѣти и; А дѣти; № 530 дѣтей.

<sup>8</sup> крещати изъ А.

бѣяше, якоже въ Дѣянїихъ пишеть, яко не два или трїе крестити бѣяху въ единой купѣли, но мнози единою. Намъ же нынѣ незарочно<sup>1</sup> есть, аще въ единой купѣли крестимъ двое или трое, или болѣ, въ единомъ дни; молитвы же точію емуждо за прѣщальныя прочита-ти и отрпцанїа творити. Аще ли женьскому полу, сїцевый уставъ да держитя: аще убо младя<sup>2</sup> есть велми мало, и то якоже и мужеско, такоже и женьско, и нѣсть въ томъ зарока въ единой купѣли, но первѣе мужскихъ крестити, потомъ женскихъ, за благочїніе<sup>3</sup> даяти мужскому полу болшиньство; аще ли же възрастомъ успѣвше будутъ, не достоитъ женскїй полъ крещати идѣже и мужскїй, но на устроеномъ мѣстѣ, ниже мужемъ тамо стояти, но женамъ служащимъ своему естеству, за благообразіе. Крещеніе же святое творити сїце: не обливати водою, якоже Латыни творять, но погружати въ рѣцѣ или сосудѣ чистомъ, уставленомъ на се, глаголати же на коеждо погруженіе едино имя святыя и живоначалныя Троица: «во имя Отца, и Сына, и Святаго Духа»; не творяй же сїце, неправо крещеніе творитъ. Причастіе же новокрещенному въ той день даяти достойно<sup>4</sup> есть.

Церковь же обложити сїце достойть: аще убо чернецъ попъ есть, спетрахиль возложить на себя, и кадило

въ руцѣ прїемъ, и тако молитву давъ, и церковь облагаетъ; аще ли же мірянинъ попъ есть, всяку одежду священническую възлагаетъ на себе. Часовни же никакова священїа нѣтъ, ниже во уставѣ о томъ писано есть, ниже законоположено<sup>5</sup>.

Не скимнику въ скиму стричи не годится, кромѣ аще нужда прилучитя болѣзни и скимника попа не будетъ: тогда, нужи дѣля, стричи. Постриганіе же чернцемъ и черницамъ едино есть, но токмо молитвы егда прочтаетъ постригалныя, и прїидеть, идѣже имена святыхъ и преподобныхъ Отець написана суть, тогда преиѣняеть имена на<sup>6</sup> преподобныхъ святыхъ женѣ. Аще убо человекъ при смерти, а языкъ отъиметя отъ него, не годится стричи его: мертвое бо овча на жертву не приводимо есть. Двоихъ же стричь единымъ постриганіемъ не годится. Въ чернцы постригъ, отъ самого того часа<sup>7</sup> еуангелье цѣловати и дора<sup>8</sup> имати и хлѣба Богородичнаго, такоже и святое причастіе имати, аще не нѣкаа вещь възбраняеть, душевнаго отца удержаніе; поясъ же ему свой не распоясати до того же дни, такоже и маньти не снимати, а клобука къ еуангелью снимати, аще сверьстенъ человекъ есть; аще ли же младъ есть, рекше унъ, не снимати ни къ дорѣ, ни къ еуангелью, дондеже брадою уростеть.

Варианты и примѣчанїа. <sup>1</sup> неизреченно А.

<sup>2</sup> младо А.

<sup>3</sup> Въ подлинникѣ за благочестіе; исправлено по № 530 и А.

<sup>4</sup> пристойно А; прилжно № 530.

<sup>5</sup> указа не положено А; ниже указано, ни положено № 530.

<sup>6</sup> на нѣтъ въ А.

<sup>7</sup> Въ подлин. стоитъ тутъ и—лишнее.

<sup>8</sup> Въ подлинникѣ дара; исправлено по А.

Черньцемъ же не причащаются у мірянина попа, кромѣ великіа нужда; аще ли при смерти будетъ, а черньца попа не будетъ, тогда мірянину попу покаяти его и причастье дать ему. Черницамъ же у попа у мірянина причастье имати годится, а въ покаяніи не быти у него, но старца многолѣтна держать собѣ духовника<sup>1</sup>.

Мірянину попу не годятся стричи въ черньци: иже бо самъ не имѣеть, како можетъ иному дати?

Дьякону не лѣзѣ проскомисати: слуга бо есть попу, а не ровень<sup>2</sup>.

Собака же аще по грѣхомъ въ церковь вѣскочить, святити водою, священіемъ августнымъ<sup>3</sup>, и церковь покропити, и потомъ же служити; аще ли же небреженіемъ се поповымъ учинится, показнати попа годится, яко да брегеть о церкви.

Понахида пѣти многимъ попомъ безъ дьякона не лѣзѣ, но единому попу; аще ли будетъ дьяконъ, то многимъ попомъ пѣти, а дьякону почати, якоже и на всякомъ правилѣ церковномъ. Въ недѣлю за упокой не правити, ниже въ субботу вечерѣ понахида пѣти; въ недѣлю же на проскомисаніи поминати умершихъ, такоже и въ тайныхъ<sup>4</sup> молитвахъ, не възбранно есть.

Яко наставшему великому посту, аще случится кому отъ насъ сего житья преставитися среди недѣли, пѣвше надъ

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> Правила о причащеніи черницъ нѣтъ въ А.

<sup>2</sup> И этого правила нѣтъ въ А.

<sup>3</sup> Т. е. водою, освященною 1-го августа (въ праздникъ происхожденія дровъ св. креста).

нимъ, гробу предати, а правленія никакова, ниже панихида творити должно есть, развѣ въ пятницу вечеръ, а въ субботу поминаніе; такоже и по всѣмъ пятницамъ великого поста, кромѣ пяття субботы и шестья.

Аще ли же буря крестъ сломить съ церкви, доспѣти ивъ [и] поставити.

Еже<sup>5</sup> кромѣ вина служити божественая литургіа, се безаконіе велико есть: «пріемъ бо, рече, Господь нашъ Иисусъ Христосъ отъ плода лознаго чашу, и благословивъ и освящъ, дастъ своимъ святымъ ученикомъ и Апостоломъ, рекъ: «шїте отъ нея вси». Сего ради, аще кромѣ вина инымъ нѣчимъ служити, съпротивникъ есть Господняго указанія: кровь бо и вода истече отъ ребръ Господнихъ; сего ради и мы, вино и воду вливающе, служимъ.

Проскуры же кресты, или доры, нѣсть въ семъ различіе кое; аще ли будутъ кресты на дорѣ, проскура дорная достойтъ быти, агнеца ради.

Въ прежесвященной же службѣ, раставляя съсуды, ничтоже не глаголетъ, но покрывъ и покадивъ, свершаа службу. Постный же агнецъ аще останется, потомъ<sup>6</sup> пакы похраняетъ его, ввегда въсхоцетъ, въ той церкви или въ иной<sup>7</sup> дастся, нѣсть въ томъ зорока никакова. Великаго же четверга агнецъ запастный вынати, а давной тогда же похранати. Трапеза же свя-

<sup>4</sup> тайныхъ А.

<sup>5</sup> Се же А.

<sup>6</sup> на тоже А.

<sup>7</sup> съ ину А—кажется, правильѣе.

таа помывати въ великій четвертокъ, въ соборныхъ же церквахъ святителю<sup>1</sup>, а меньшей яди немощно сего дѣяти. А въ прежесвященной<sup>2</sup> службѣ причащаются чернцемъ и миряномъ лзѣ. По пасцѣ же, отъ Ѳомины недѣли, за упокой правити лзѣ на всякъ день; а въ недѣлю за упокой поминаніе чести не лзѣ.

А понаморю двоженцю и треженъцю не достоинъ быти, такоже и проскурница: «честенъ бо бракъ и ложе нескверно», рече божественое писаніе, и сего ради и дѣвственымъ таковымъ, аще мощно, быти, или единому первому браку законному приобщившемуся, прежде же того<sup>3</sup> никаковаа скверны пострадавшему.

Дѣти же духовныя оставляти своего духовнаго оца безъ вины и ко иному же отходити—не годится ихъ приимати безъ благословенія.

По селомъ же, или индѣ гдѣ было, аще не будетъ финика, ино губу морскую добыти.

На прежесвященные, сосуды священные расставлявая<sup>4</sup>, ничего нѣсть глаголати, но токмо въ умѣ молитися въ<sup>5</sup> собѣ.

Внегда же молебень пѣти, «Богъ Господь» пѣти достоинъ, а на понахидѣ «аллилуія». Еуангеліе же толковое въ церкви чести, а на трапезѣ чтуть Потерикъ, и святого Ефрема, и свя-

того Дорофея, а николѣ останется на праздникъ чтеніе праздничное, и не поспѣють на заутреніи прочести, и ти прочтуть на трапезѣ, такоже и Шестоденьникъ святого Василья, и святого отца Іоана Златаустаго.

Въ кельи же кланитися въ свитѣ и въ малѣ клобуцѣ, и безъ клобука, аще варны дни будутъ; внегда же Псалтыря молвить въ кельи, и Моисѣевы пѣсни не оставляти, такоже и всѣхъ поряду.

О чернцѣхъ жѣ молодыхъ и новоначальныхъ, иже и еще поститися и въздержатися не могущихъ, разсужденіе<sup>6</sup> потребно, яко да утѣсневаети<sup>7</sup> начнутъ красти и безъ благословенія ясти, и сею виною въ различныя страсти внадуть: луче есть разсудити, повелѣти таковымъ, по благословенію, ясти, и по малу и сами же послѣжде уставятся, якоже и прочая братья; такоже и о старцѣхъ състарѣвшихся и о болныхъ разсужденіе имѣти: занеже старымъ и болнымъ законъ не лежить. А иже въ службѣ сущимъ въ манастырѣхъ<sup>8</sup>, или кромѣ монастыря, правило уставленое не лежить, но токмо службу приказаную имъ отъ игумена тако блюсти и служити, якоже самому Христу; правило же о пѣтти, или о поклонохъ<sup>9</sup>, или ясти, якоже игумень установить, коемуждо по силѣ.

О святѣмъ же причастьи въпрашас-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлин. *святители*; исправлено по А

<sup>2</sup> *просвѣщенной* А.

<sup>3</sup> *того* нѣтъ въ А.

<sup>4</sup> *роставляя* А.

<sup>5</sup> Въ подлинникѣ *къ*; исправлено по А.

<sup>6</sup> Въ подлин. далѣе слѣдуетъ *бо*—лишнее.

<sup>7</sup> *яко да не утѣсневаети* № 530.

<sup>8</sup> *въ монастырь* № 530 и А.

<sup>9</sup> *поклонныхъ* А.

ши: въ посты великіа<sup>1</sup>, или въ иныя посты, всегда ли даати имъ причастіе, или ни? И се ти буди вѣдомо, яко аще кто младъ, или старъ, а житіе его есть чисто и въ послушаніи истинномъ живеть, и правило свое исполняетъ по силѣ, и помыслы своя чисто исповѣдуетъ, не възбраняеть ничгоже почасту причащаться: достоинъ бо есть, таковый иже аще есть; а иже не таковъ, но нѣкоторою лѣпностію одержимъ, или преслушаніемъ, или прекословіемъ, или иною которою страстью, таковаго управляетъ игумень, якоже самъ разсудитъ, и о причастіи коли даяти, и коли не дати, противу устроению ихъ.

Понеже попы міряне<sup>2</sup> мірскимъ челоуѣкомъ молитвы дають на Въскресеіе и на Рождество Христова, и на Петровъ день, сего ради въпрашаеша: годитлиа и черньцемъ тую же молитву молвить? И се ти отвѣщеваю, яко<sup>3</sup> міряне обязаны суть попечеными міра сего, и овогда убо постигнуть къ церкви пріити, овогда же не постигнуть, такожде же о ястіи и питіи не уставное имуть, и ина многа, яже едини міромъ обладаеміи вѣдять<sup>4</sup>; сего ради и молитва, освященіа ради, дается имъ; черньцемъ же не надобны мірскихъ молитвы, занеже всегда въ церкви въ правилѣхъ дневныхъ и ношныхъ суть; егда же ли будетъ имъ время прича-

ститися, ино уставленыя молитвы святому причастію себѣ прочетши<sup>5</sup> и<sup>6</sup> управивши, и тако къ святому приступаетъ причастью.

Егда же ли черница пригодится стричи и имя ему нарицати, пѣсть въ семь узаконано, еже или дни того святого имя нареци, или пакы и съ мірского имени, но якоже игумень въсхоцетъ и повелеть.

Исходящій<sup>7</sup> же изъ монастыря безъ благословеніа, не достоятъ иному игумену таковыхъ пріимати, занеже въ томъ благочинье иноческое обесчещается и уставъ разрушается; сего ради и азъ таковому бесчянію възбранію бывати, аще и даже и донынѣ таковое бесчяніе дѣйствуемо бысть: иже бо изъ монастыря втай, кромѣ благословеніа, исходитъ, како достоинъ таковый поповства или причастіа Христа Бога тайнъ<sup>8</sup>? Аще ли же по нѣкоей винѣ благословной будетъ<sup>9</sup> изыти брату изъ монастыря, но съ благословеніемъ игуменовымъ и со всею братьею простився, и тако поидеть во инъ монастырь, идѣже благословитъ его свой игумень, съ грамотою отпустною<sup>10</sup>, къ иному игумену; а иже не сице творящия подъ запрещеніемъ суть.

Въпрашаеша же о милостыни, аще годится черньцю или игумену милостиню творити? Черньцю же убо, въ послушаніи суцу и надъ собою воли не

Варіанты и примѣчанія. <sup>1</sup> Великій А.

<sup>2</sup> обязаны суть попечеными міра сего прибав. въ А.

<sup>3</sup> и прибавлено въ А.

<sup>4</sup> и на многа же міромъ обладаеміи вѣдять А.

<sup>5</sup> Въ подлинникѣ причетши; исправ. по А.

<sup>6</sup> себе прибавлено въ А.

<sup>7</sup> Исходящійъ А.

<sup>8</sup> Христа Бога тайнъ написано на полѣ и въ А нѣтъ.

<sup>9</sup> Въ подлинникѣ будутъ; исправ. по А.

<sup>10</sup> отпустною А.



и мушу, како годится ему милостию творити? Игумену же годится творити, елико по силѣ, и есть многимъ мзда отъ сего — и самому игумену, и всей братіи, понеже монастырскаа стяжаніа и имѣнья обща суть игумену и всей братѣ; не мала же мзда отъ сего есть и тѣмъ, иже въ монастыри что любо дающѣ<sup>1</sup>.

Скимнику же всегда на собѣ скиму носити и куколь, и никогда же кромѣ сихъ не быти.

А еже села и люди держати инокомъ, не предано есть святыми Отци: како мощно иже единою міра и мірскихъ отрешемуся пакы мірскими дѣлы обязаватися, и яже разори, пакы съзидоватися, по Апостолу, и преступника себе составляти<sup>2</sup>? И древніи Отци ниже сель стежаша, ниже богатства и стяжаніа, якоже святой Пахомій, и святой Феодосій общежитель, и святой Герасимъ, и иніи мнози святіи въ Палестинѣ же и въ той самой Синайской горѣ, и въ Райфу, и въ Святой горѣ, юже и самъ азъ видѣхъ; нынѣ же<sup>3</sup> послѣ, помалу, въ ослабленіе прииде вещь: начаша монастыри тѣ и скиты<sup>4</sup> держати села и стяжаніа. Должно есть велико съблюденіе и опасеніе держати. Ты же въпрашаеши мя о селѣ, о немъ же ти князь въ монастырь дадъ есть, како или что сотворити? Слыши же отъ мене отвѣтъ и

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Этого вопроса и отвѣта нѣтъ въ А.

<sup>2</sup> Въ подлинникѣ *составляя*; исправ. по А.

<sup>3</sup> *но еже* А; *но нынѣ* № 530.

<sup>4</sup> Въ подлинникѣ вмѣсто *тъ и скиты* стоять *тѣмъ*; исправлено по А.

<sup>5</sup> *же* нѣтъ въ А.

прими мой совѣтъ: аще убо уповаеши на Бога съ своею братьею, и дажде до нынѣ Богъ препиталъ есть васъ и кромѣ села, и напередъ препитаеъ, почто обязаватися попеченіемъ мірскимъ, и внигда бы Бога помянути и тому же<sup>5</sup> единому послужити, тогда о селѣхъ поминати и о мірскихъ попеченіихъ? Смотрити<sup>6</sup> же и се, яко егда чернецъ кромѣ есть всякого попеченіа мірскаго, тогда есть со всѣми миренъ и всѣ чловѣци любяъ и честь дають ему; егда же обяжется селы и мірскими попеченьми, тогда потреба и къ княземъ ходити и властелемъ, и судилища<sup>7</sup> искати, и стояти за обидимыхъ и сваритися, и смѣритися<sup>8</sup> и не хотя ко<sup>9</sup> всякому чловѣку, еже не выдати во обиду своихъ людей, и трудъ великъ поднимати, и правила своего оставятися. А еже сего страшнѣйши, яко побнегда чернцемъ начати селы<sup>10</sup> владѣти, и мужемъ и женамъ судити, и частаа хожденіа въ нихъ творити, и о нихъ печаловатися: чимъ мірянина различни суть? чернцемъ же съ женами опчитися<sup>11</sup> и бесѣды съ ними творити, бѣдно есть. Но аще бы мощно сиче быти селу подъ монастыремъ, еже чернцу николи не быти въ немъ, но мірянину нѣкоему богобоязливу приказать, и тому печаловатися бы о всякихъ дѣлѣхъ; въ монастырь же бы

<sup>6</sup> *Смотри* А и № 530.

<sup>7</sup> *села* № 530.

<sup>8</sup> *смирится* А.

<sup>9</sup> *ко* въ подлин. зачеркнуто киноварью.

<sup>10</sup> Въ подлинникѣ *селъ*; исправ. по № 530 и А.

<sup>11</sup> *общатися* А; *опчитися* № 530.

готовое привозилъ житомъ и иными потребами: занеже пагуба черньцемъ селы владѣти и тамо частая происхожденіа творити.

Въпрашаеши же: еуангелія великаго четверга страстная како чтутся и гдѣ? И о семъ ти буди вѣдомо, яко на святомъ престолѣ всѣ еуангелія чтутся, отъ перваго и до послѣдняго, попу же во вся ризы оболчену.

О молитвахъ же вечернихъ и заутреннихъ въпросилъ мя еси: колико ихъ есть? И на вечерни убо молитвы 6, а седмая выходная, а осмаа по исполненіи вечернѣя и по возглашеніи; а на заутрени же<sup>1</sup> 11 молитвъ и 12—тая молитва послѣ «Хвалите Господа съ небесъ», на главопоклоненіи.

Се тебѣ, по твоему прошенію, възлюбленный сыну о Святомъ Дусѣ Афанасіе, елика просилъ еси написана пріати отъ нашего смѣренія<sup>2</sup>. И понеже въ многихъ попеченіихъ церковныхъ обрѣтаемься и мірскихъ, сего ради опоздохомъ, нынѣ же едва поспѣхомъ указанія и отвѣты свершити по въпросомъ твоимъ. Елика<sup>3</sup> убо и мы въ божественныхъ писаніихъ прочтохомъ, и елика<sup>4</sup> отъ учителей нашихъ достигохомъ пріати, и тебѣ убо полезна сія, и всѣмъ прочитающимъ та со усердіемъ и вниманіемъ, якоже указываетъ Великій Василіе: «благимъ бо,

рече, ученикомъ бывай<sup>5</sup> послушатель, и тѣхъ поученіи съблюдай свое сердце, храни же своя уши отъ мірскихъ повѣстей, яко да не кропленіемъ скверны душою свою оскверниши; благимъ повѣстемъ бывай послушатель, злыхъ же освѣняйся». Да яко желаеши отъ моея руки великимъ аггельскимъ образомъ одѣяться, еже есть скима, и се, по вѣрѣ твоей, буди ти; и егда убо самъ восхощеши и поспѣеши, и се сътворимъ.

О правилѣ же монастырскомъ и братіямъ, егда же поспѣемъ, и се помалу, елика по силѣ нашей, сотворимъ. Но понеже далече отъ насъ отстоиши и немощно усты ко устомъ въпрашати и о своей ползѣ и братіи, и ты также напишуй, внегда на умъ что взидеть, и по вопросамъ твоимъ и отвѣты створимъ. Но убо, елика ти сила, о братьяхъ прилежи, паче же о новоначальныхъ и юныхъ: многа<sup>6</sup> бо потреба о сихъ пещися, яко зависть бѣсовская на убогіа иноны всегда настоитъ, занеже чинъ спадый<sup>7</sup> аггельскій<sup>8</sup> гордостію и во тму преложься, и<sup>9</sup> тое мѣсто иноки<sup>10</sup> хоцетъ исполнитися. Сего ради бѣсове не терпятъ и всякіа пакости наводятъ<sup>11</sup> на иноческій чинъ; нынѣ же есть послѣднее<sup>12</sup> время и лѣтомъ скончаніе приходитъ, и конецъ вѣку сему; бѣсъ же велми рыкаетъ,

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> заутреннихъ А.

<sup>2</sup> смиренія А.

<sup>3</sup> Елико А.

<sup>4</sup> елико А.

<sup>5</sup> Въ подлин. *бывати*; исправ. по А.

<sup>6</sup> много А.

<sup>7</sup> испадый А.

<sup>8</sup> и прибавлено въ А — лишнее.

<sup>9</sup> и нѣтъ въ А.

<sup>10</sup> и инокиъ А.

<sup>11</sup> Сего ради бѣсъ, не терпя, всякія пакости наводитъ А и № 580.

<sup>12</sup> Въ подлинникѣ *послѣдняя*.

хотя всѣхъ проглотити, по небреженію и лѣности нашей. Оскудѣ бо добродѣтель, любовь преста, простота духовная отбѣже, зависть же и лукавство и ненависть водворися, ухищренія же и высокоуміа исполнихомся. Сего ради отчуждихомся<sup>1</sup> всякого дарованія духовнаго, якоже Апостоль великій свѣдѣтельствуеть, глаголя: «идѣже въ васъ распря и рвенія и зависти суть, не плотьсти ли есте и по плоти ходите?» И пакы: «плоть и кровь царствія Божія не наслѣдитъ». Прелесть велика здержитъ насъ, оставихомъ путь правый и ученія святыхъ Отець, и ходимъ<sup>2</sup> по своимъ волямъ, заблужающе и мірскими молвами<sup>3</sup> погружаеми: «оскудѣ бо, по Пророку, праведный отъ земли, и исправляющаго въ чловѣцѣхъ нѣсть». Горе намъ, яко оставихомъ путь правый! Вся обладати хожемъ, вси учителя творимся быти, ни поне ученичество достигше: новоначальни бо многолѣтнимъ обладати хотять и надъ сѣми<sup>4</sup> высокоумствуютъ. Плакати ми и слезити находятъ, паче же плачу и тужу о жлахъ, живущихъ въ чловѣцѣхъ: ниже Бога боящися, ниже чловѣкъ стыдящися, сплетаемъ жива словеса на ближняго своего завистию, бѣсомъ подвижими, якоже пишеть святыи Максимъ, сице глаголя: «завистливаго печаль трудомъ составити<sup>5</sup> едва возможеша; бѣду бо свою помышляеть

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> отчуждихомся А.

<sup>2</sup> ходимомъ А.

<sup>3</sup> молвами А.

<sup>4</sup> всеми А; сими № 530.

еже въ тобѣ завидимое». Лють недугъ душевный зависть: многа убійства завистью съдѣшася въ міру и многы страны запусѣша; завистию бо подвижемъ Каинъ, братоубійство створи, и оттолѣ убійство въ міръ вниде; зависти ради Іаковъ отчаго дому отбѣгаеть и въ работу Лавъ<sup>6</sup> предается, идѣже 14 лѣтъ пребысть служба; завистию подгнѣщаеми братья Іосифова, продають<sup>7</sup> его въ Египеть, идѣже Господь прослави его и Египту всему царя сътвори того. И что ми многа глаголати? Самого Господа, Творца небу и земли, завистию жидове распяша его. Зла есть страсть зависть, и иже аще кто одержимъ таковою страстію будетъ, нѣсть ему спасенія, аще не потщится такового недуга злаго пременитья; понеже яко убійца судится таковой, якоже и братъ Господень Апостоль Іаковъ глаголетъ: «убиваете и завидиге, сваритесь и борете: еда едины поживете на земли?» Сего ради потщимся таковыя страсти кромѣ быти; вмѣсто же тоя, братолюбіе стяжимъ и спостраданіе, миръ пмуще въ своей души<sup>8</sup>, якоже Апостоломъ учими есмы: «миръ, рече, гоните со всѣми и святыню, еяже<sup>9</sup> кромѣ никтоже узритъ Бога». Нѣсть инымъ путемъ спастися, аще я тѣло свое кто великими труды истаеть, кромѣ чистыи любви, якоже и великій учитель гла-

<sup>5</sup> съ трудомъ ставити А.

<sup>6</sup> Лавановъ № 530.

<sup>7</sup> продають А.

<sup>8</sup> въ сердци и своей души А.

<sup>9</sup> еяже А.

голетъ: «аще дамъ тѣло свое на сожде-  
ніе<sup>1</sup>, любви же не имамъ, быхъ яко мѣдъ  
звонящи, или кимбалъ звѣцаа». Иже  
бо въ любовную добродѣтель достиже,  
достиге самого Бога и почи въ немъ.  
Удобъ обрѣтаема сіа добродѣтель тру-  
жающимся о ней<sup>2</sup> обрѣсти ея; не удобъ  
же достигаема есть пакы завистию  
одержимымъ<sup>3</sup>: лютаго бо корени—лю-  
тыи отрасли. Иночское же жителство  
единъ образъ иматъ — душевное спа-  
сеніе. Ты же, възлюбленне, потщайся,  
елика ти есть сила, въ смиреніи и въ  
любви, и еже не сплетатися мірскимъ  
вещемъ, ниже съ мірскими обченіа и  
многаглаголаніа; понеже міръ блуд-  
ница есть, якоже глаголетъ святыи  
Максимъ, и не токмо любленники своя  
и рачители въ собѣ держитъ, но и тѣхъ,  
иже единою узы его разторгшихъ<sup>4</sup> и

того сѣтей избѣгшихъ, хоцетъ къ се-  
бѣ привлеци и всяческими страстьми  
осквернити. Бѣжащи<sup>5</sup> бѣжимъ, бра-  
тіе, не впасти въ мірская сплетеніа<sup>6</sup>.  
Словеса наставникомъ полезна суть,  
и послушникомъ такожде: «начать бо,  
рече, Иисусъ творити же и учити». Зриши ли, яко не токмо словомъ учити  
учителю достоятъ, но и дѣломъ достой-  
но вѣрно<sup>7</sup> ученіе бываетъ? Аще бо руч-  
ное ремество кое либо не можетъ кто  
кого словомъ научити и свершена по-  
казати, то колми паче духовное дѣло,  
умнѣ свершаемое, а не тѣломъ: «нѣсть  
бо, рече, наша брань къ крови и плот-  
ти, но къ началомъ злобы поднебес-  
нѣмъ»<sup>8</sup>. Сіа убо и сицеваа вѣдуще, по-  
двигаемся о своемъ спасеніи, яко да  
получимъ вѣчнаа благая.

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> сождеженіе А.

<sup>2</sup> Въ подлинникѣ вмѣсто о ней (какъ въ А) написано по подскобленному и не.

<sup>3</sup> Въ подлинникѣ одержимыми.

<sup>4</sup> Въ текстѣ оригинала написано было от-  
ршии; но потомъ на полѣ поправлено разтори-

шии, какъ и въ А.

<sup>5</sup> Бѣжуще А.

<sup>6</sup> плетенія А.

<sup>7</sup> Вмѣсто достойно вѣрно, кажется, нужно  
читать достоверно (дѣломъ).

<sup>8</sup> поднебесный А и № 580.

### 33.

#### 1410 г. августа 29. Посланіе митрополита Фотія въ Новгородъ о соблюденіи законоположеній церковныхъ.

Изъ рукописи Импер. Публичной Библиотеки, Погодинскаго Древлехранилища № 1571, л. 74—  
77. Свѣрено со спискомъ, находящимся въ рукописи Московской Синодальной Библиотеки  
№ 562, л. 425—427, и съ текстомъ, изданнымъ въ I томѣ Актовъ Археогр. Экспедиціи, № 369.

Разночтенія синод. списка обозначены буквою С, печатнаго текста—буквою А.

#### ПОСЛАНІЕ ФОТІЯ МИТРОПОЛИТА ВЪ НОВГОРОДЪ.

Благословеніе Фотѣа, митрополита | городъ, сыну нашего смиреніа архі-  
киевского и всеа Руси, въ Великій Нов- | епископу Іоану, и посаднику, и тысяц-

кому<sup>1</sup>, архимандритомъ, и игуменомъ, и попомъ, и дьякономъ, и всему Новгороду, и христоименнымъ людямъ Господнимъ<sup>2</sup>, отъ мала и до велика. Буди вамъ вѣдомо, чтобы есте ходили по закону хрестыанскому, пьянства лишайтесь<sup>3</sup> лишнего и пировъ, а болѣ коли бываетъ говѣнье. Божіимъ духновениемъ Пророкъ глаголетъ<sup>4</sup> сице: «измыйтесь и чисти будете, оставите лукавство<sup>5</sup> отъ душъ вашихъ предъ очима моима, престаняте отъ злобъ вашихъ, научитесь добро творити, възыщите<sup>6</sup> суда и избавите обидима, судите сиротѣ и оправдайте вдовицу. И аще хотите и послушаете<sup>7</sup> мене, благая земная сиѣсте: аще ли не хотите, ни послушаете мене, оружие вы поаяст: уста бо Господня глаголаша сіа». Сего ради, чада моя о Господѣ възлюбленная, не ризы своя глаголетъ намъ измыти и тѣлеса своя тлѣннаа украсити, но душевнаа чувства измыти отъ лукавыа мысли, отъ дѣлъ душевредныхъ<sup>8</sup>, и ходити по пути его, украсивше свѣтильники своя милостыннымъ масломъ, яко да<sup>9</sup> сподобимся въ небесный чертогъ его внити. Достойно есть<sup>10</sup> вамъ истрезвитися, якоже выше рѣхомъ, отъ всякого дѣла неприазнена, обаче во всякіа посты приходящая, занеже божественное писанье глаго-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> и посадникомъ и тысяцкимъ А.

<sup>2</sup> Господнимъ людямъ АС.

<sup>3</sup> лишитесь АС.

<sup>4</sup> Святой бо Духъ Пророкомъ глаголетъ А.

<sup>5</sup> ваше приб. А.; лукавства С.

<sup>6</sup> Въ подлинникѣ и С *выщите*; исправлено по А.

<sup>7</sup> Въ подлин. *послушайте*; исправ. по АС.

летъ: «милостыня, съ постомъ растворена, отъ смерти избавляетъ человѣка», — не токмо творяще милостыню и паки возвращается на злая дѣла, и на пьянство, и на совокупленіе пиромъ и чревообъяденіе, но съ милостынею и тѣло свое потомитъ<sup>11</sup> со слезами и сокрушеньемъ сердца, и приходящая посты прилежно препроводитъ, понеже, по грѣхомъ нашимъ, наводитъ на насъ казнь Господь<sup>12</sup>. Вы же<sup>13</sup>, священнический чинъ, пристойте церквамъ и всякому правилу церковному: пойте по вся дни позаутреніи и повечерніи молебны за православныа царя и за князя и за все православное хрестыанство; а дѣтей своихъ духовныхъ учите къ церкви Божьи прибѣгати, посты честно и чисто держати. А который священникъ иметъ пити до обѣда, быти ему безъ ризъ.

А которые живутъ не по закону съ женами<sup>14</sup>, безъ благословенія поповска понялися, тѣмъ опитемъ три лѣта, какъ блуднику, да паки совокупити ихъ, а учити ихъ и приводити<sup>15</sup> ихъ къ православию: со благословленіемъ бы поимаялися съ женами; а не со благословленіемъ восхотятъ жити, ино ихъ разлучати; а не послушаютъ, и вы, попы, не приймайте ихъ ни приношенія, ни доры не давайте имъ, ни Богородици

<sup>8</sup> Въ подлин. *сродныхъ*; исправ. по АС.

<sup>9</sup> да изъ АС.

<sup>10</sup> Достойтъ АС.

<sup>11</sup> Въ подлин. *потопитъ*; исправ. по АС.

<sup>12</sup> наводитъ Богъ на насъ свою казнь АС.

<sup>13</sup> Въ подлин. *ты же*; исправ. по АС.

<sup>14</sup> А который не по закону живетъ съ женою А.

<sup>15</sup> учите ихъ и приводите АС.

хлѣба; а которые васъ послушаютъ, тѣмъ давайте причастье; да давали бы вамъ по себѣ поруки<sup>1</sup>, что имъ и<sup>2</sup> прочая лѣта цѣломудрено жити, а васъ имъ слушати.

А на пиру, коли лучится, которые имуть до обѣда пити, не давайте имъ Богородицина хлѣба.

А который мужъ иметь жити съ четвертою женою, или жена за четвертымъ мужемъ, тѣхъ божественная правила, по великого Василья слову<sup>3</sup>, отъ святаго причащенія и отъ всякого освященя отлучаютъ: въ церковь не ходити, ни причастья не примати, дондеже расторгнется незаконное сожитіе ихъ<sup>4</sup>.

А третье бы поиманье не было, но аще кто будетъ младъ, а дѣтей не будетъ у него отъ перваго брака, ни отъ втораго, по тому надобѣ разсуженіе, со опитемью съ великою поняти третью, не входити въ церковь<sup>5</sup> 5 лѣтъ, ни святаго причащенія не примати, ни доры, ни Богородицина хлѣба. Аще же кто отъ сихъ приѣмъ опитемью, постъ и молитву и поклоны, таже и милостыню по силѣ сотворяетъ и заповѣди Господня со страхомъ хранить, и егда видить духовникъ умилныя слезы и сокрушенія сердечная, и о сихъ возвѣститъ архіепископу, и онъ повелитъ ему и опитемью полегчати<sup>6</sup>.

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> поруку АС.

<sup>2</sup> и нѣтъ въ А.

<sup>3</sup> по великою Василья слову нѣтъ въ АС

<sup>4</sup> иже нѣтъ въ АС.

<sup>5</sup> въ церковь не входити АС.

<sup>6</sup> Въ С пунктъ этотъ изложенъ такъ: аще ли видить того ево духовникъ, аще ево заповѣди по болынству сохраняетъ, и видя ево умил-

А еще учите своихъ дѣтей духовныхъ, чтобы престаили отъ скверныхъ словесъ неподобныхъ, что лаяти<sup>7</sup> именемъ отцевымъ и материнымъ<sup>8</sup>, занеже того во крестьянѣхъ нигдѣ нѣтъ. Также бы и родители учили своихъ дѣтей измала, чтобы не привыкали говорить лихихъ словесъ. А которые<sup>9</sup> не имуть слушати васъ, а тѣхъ такожь отъ церкви отлучайте, ни святаго причастья не давайте, ни доры, ни Богородицина хлѣба.

Такожъ учите ихъ, чтобы басней не слушали, лихихъ бабъ не примали, ни узловъ, ни примольвленія, ни зелья, ни вороженя, и елика такова, занеже съ того гнѣвъ Божій приходитъ; и гдѣ таковыя лихыя бабы находятся, учите ихъ, чтобы престаили и каiali быся, а не имуть слушати, не благословляйте ихъ и крестьяномъ заказывайте, чтобы ихъ не дрѣжали межю собою нигдѣ, гонили бы ихъ отъ собою, а сами бы отъ нихъ бѣгали, аки отъ нечистоты. А кто не иметь васъ слушати, и вы тѣхъ такоже отъ церкви отлучайте.

А коли творите вѣнчанье, и вы вѣнчайте въ церкви по обѣднѣи, а въ уденье, въ полдни и въ полнощи не вѣнчайте, ни обручайте у собою во дворѣхъ, но въ церкви<sup>10</sup>.

А крещеня творите по преданію святыхъ Апостолъ: не обливайте во-

лныя слезы и сокрушенія сердечная, и онъ полегчитъ ему спитемью.

<sup>7</sup> лаютъ АС.

<sup>8</sup> отцевымъ и материнымъ именемъ АС.

<sup>9</sup> кои АС.

<sup>10</sup> ни обручайте у собою во дворѣхъ, но въ церкви нѣтъ въ АС.

дою, но погружайте въ водѣ, въ кад-  
цѣ<sup>1</sup> таковской, трижда, молвя на пер-  
вое погруженье: «во имя Отца», а на  
второе погруженье: «во имя Сына», а  
на третье погруженье: «во имя Свята-  
го Духа, и нынѣ и присно и въ вѣки  
вѣкомъ, аминь»; да потомъ мажете му-  
ромъ великимъ. А кумъ бы былъ единъ,  
любо мужскъ полъ, любо женскій, а  
по два бы кума не было, какъ прежь  
сего было.

А которыхи игумены, или попы, или  
черньци торговали прежь сего, или  
сребро давали въ рѣзы, а того бы отъ  
сѣхъ мѣсть не было, лишайтесь того:  
занеже не предали того святіи Апо-  
столи, а святіи Отци не благословля-  
ють, и язъ по томужь.

А еще бы есте не вѣнчали дѣвокъ<sup>2</sup>  
менши дванацати лѣтъ, но вѣнчайте,  
какъ на третьенацатое лѣто поступить.

А въ которомъ монастырѣ черньци,  
тутъ бы черньци не были, нъ черньци  
бы жили себѣ въ монастыри, а черни-  
ци бы себѣ въ опришнемъ монастырѣ.  
А того воспросити: гдѣ будутъ были

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> кадцъ изъ АС.

<sup>2</sup> дѣвичокъ АС.

<sup>3</sup> утпетъ АС.

исперва черньци, туто бѣ были и нынѣ  
черньци; а гдѣ будутъ были исперва  
черньци, туто бѣ и нынѣ черньци; а  
гдѣ будутъ черньци, туто бы и попы  
черньци, а гдѣ — черньци, туто бы  
были бѣльцы попы избрани съ попадаья-  
ми, а попа бы вдовца туто не было.

Еще же сему наказую: аще кото-  
рой челоуѣкъ позовется на поле, да  
придетъ х которому попу причастити-  
ся, ино ему святаго причастіа нѣтъ,  
ни цѣлованія крестнаго; а которой попъ  
дасть ему причастье, тотъ поповства  
лишенъ. А кто убьетъ<sup>3</sup>, лѣзши на по-  
ле, [и] погубить душу, по великаго  
Василья слову, душегубецъ именует-  
ся: въ церковь не входитъ, ни доры  
пріемлетъ, ни Богородицина хлѣба,  
причащенія же святаго не пріемлетъ  
18 лѣтъ, а убитаго не хоронити<sup>4</sup>. А  
который попъ того похоронитъ, тотъ  
поповства лишенъ. А дана грамота на  
Москвѣ въ лѣто 6918<sup>5</sup>, индикта въ  
3-е, мѣсяца августа въ 29 день, свя-  
таго Іоана Предтечя усѣкновенія гла-  
вы.

<sup>4</sup> не хороните АС.

<sup>5</sup> Въ подлин. дата выставлена не вполне:  
,SĀ; въ С: ,SĀiі.

## 34.

1410 — 1417 г. іюня 22. Его же грамота въ Псковъ о томъ же.

Эта еще неизданная грамота въ большей части своего содержанія почти дословно сходна съ предыдущею; отсюда естественно заключать, что она писана около того же времени. Болѣе опредѣленные указанія на ея *юдовую* дату получаютъ на основаніи слѣдующихъ соображеній: а) въ ней упомянуто о бывшемъ въ Москвѣ псковскомъ посадникѣ, которому тамошнее духовенство наказывало испросить у митрополита разрѣшеніе одного вопроса; а изъ мѣстныхъ лѣтописей извѣстно, что Псковичи, дѣйствительно, посылали своихъ посадниковъ къ великому князю въ 1410, 1411 и 1412 годахъ (Пол. Собр. Лѣтоп. т. IV, стр. 201 и т. V, стр. 21); б) митрополитъ обращается съ своими наставленіями къ духовенству только двухъ псковскихъ соборовъ: Троицкаго и Софійскаго, но не называетъ еще собора Св. Николы, учрежденнаго въ 1417 году (см. псков. 2-ю лѣт. подъ указ. годомъ).—Для настоящаго изданія взять списокъ, находящійся въ рукописи Румянцовскаго Музея № 204, л. 420; подъ текстомъ указаны разночтенія синодальнаго списка въ сборникѣ грамотъ № 562, л. 380 об.

А СИ ГРАМОТА О БРАКѢХЪ ЗАКОННЫХЪ И НЕЗАКОННЫХЪ, И О ВЪНЧАНЬИ, И О ДѢТЯНОМЪ КРЕЩЕНІИ, И О ПОПѢ НЕСТАВЛЕНОМЪ, И О ПИТЬИ ДО ОБѢДА.

Благословенъе Фотія, митрополита кievскаго и всея Руси, въ богоспасенный градъ Псковъ<sup>1</sup>, благовѣрному князю и посадникомъ, и сбору святыя<sup>2</sup> Троицы и сбору святыя<sup>3</sup> Софьи, и всему Пскову, христоименитымъ Господнимъ людемъ. О чада о Господи възлюбленная нашего смиренія! хоцю вамъ глаголати на пользу и въ познаніе<sup>4</sup> истиннаго православія привести<sup>5</sup>. Божіимъ духовеніемъ Пророкъ глаголетъ сице: «измыйтеся и чисти будете, оставите лукавства отъ душъ вашихъ предъ очима моима, престанете отъ злобъ вашихъ<sup>6</sup>, научитесь добро творити, визищайте суда, избавите обидима, судите сиротѣ и оправдайте вдо-

вицю. И аще хоцете и послушайте мене, благая земная снѣсте; аще ли же не хоцете ни послушайте, оружіе<sup>7</sup> васъ поясть: уста бо Господня глаголаша сѧ». Сего ради, чяда моя о Господи възлюбленная, не ризы своя глаголетъ намъ измыти и тѣлеса своя тлѣнная украсити, но душевнная чювьства измыти отъ лукавья мысли и отъ дѣлъ душевредныхъ, и ходити по пути его, украсивше свѣтильники своа масломъ милостиннымъ, яко да сподобимся въ небесный чертогъ его внити. Достоятъ же вамъ изтрезвиться отъ всякаго дѣла неприязнена, и милостыню съ постомъ растворяюще: милостыня бо отъ смерти избавляетъ челоуѣка<sup>8</sup>, но съ

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Плесковъ С.

<sup>2</sup> и <sup>3</sup> святѣй С.

<sup>4</sup> познанія С.

<sup>5</sup> Въ подлинникѣ стоитъ далѣе чти, вѣ-

роятно, попавшее въ текстъ съ поля.

<sup>6</sup> предъ очима. . . . вашихъ нѣтъ въ С.

<sup>7</sup> оружія С.

<sup>8</sup> челоуѣка избавляетъ С.



милостынею и тѣло свое потомити, съ слезами и съкрушеніемъ сердца, и приходящая посты прилежно проважати<sup>1</sup>, понеже по грѣхомъ нашимъ наводитъ Богъ на насъ свою казнь.

Вы же, священническій и иноческій<sup>2</sup> чинъ, пристойте церквамъ и всякому правилу церковному, и пойте по вся дни молебны за православное христіанство, а дѣтій своихъ духовныхъ учите къ церкви Божьей прибѣгати, а приходящая посты честно и чисто держати. А который священникъ иметъ пити до обѣда, быти ему безъ ризъ.

А которіи не по закону живутъ съ женами, безъ благословенія поповскаго понялися, учите ихъ и приводите и[хъ] къ православію: съ<sup>3</sup> благословеніемъ бы понимали жены; а не съ благословеніемъ въсхотятъ жити, ино ихъ разлучати. И<sup>4</sup> вы, попове, не приимайте ихъ, ни ихъ приношеніе<sup>5</sup>, ни доры имъ не давайте, ни Богородичина хлѣба. А которіи васъ послушаютъ, давали бы вамъ по себѣ поруку, что имъ васъ и<sup>6</sup> потомъ слушати.

А на пире кому лучится, которіи имутъ пити до обѣда, не давайте имъ Богородичина хлѣба.

Тѣмже сице хоцю вамъ божественнымъ писаніемъ рещи, еже от-

бѣжати пагубу четвертаго брачества<sup>7</sup> и яже отъ крови браковъ и отлученія отъ священныхъ и божественныхъ правилъ. Того бо ради въ многоразличныя<sup>8</sup> печали на всякъ день и часъ упражняюся<sup>9</sup> и христіанскаго ради общаго пользованія неусыпающъ умъ имѣю. И сего ради собравшу ми отъ божественнаго писанія и отъ божественныхъ Отець нашихъ, явленно вамъ творю. Паки убо божественная ученія и божественныхъ и священныхъ Апостоль правилъ<sup>10</sup>, и иже по сихъ святыхъ Отець вселенскихъ седми зборовъ, нѣкакими<sup>11</sup> же божественными узами отвсуду вѣрныя оградиша. Священный убо Василие, иже глубины духовныя испытавъ, по Богословцеву<sup>12</sup> гласу, егоже языкъ законъ бысть церкви, и глаголовъ его вѣщаніе<sup>13</sup> — богонаписанныя скрижали, начертанныя Богу, о незаконномъ и необычномъ<sup>14</sup> браку бесѣдуему, предѣльнаго и узаконнаго разума подаваетъ. Въ осьмьдесятъ же его<sup>15</sup> правилѣ «многобрачество святіи Отци», рече, «неявленнаго покрыва мрака, якоже скотскаго, и человѣческаго обычая необычнаа»<sup>16</sup>: яко третій бракъ убо закону познаваемъ естъ<sup>17</sup>, четвертый же бракъ и законніи правила възбраня-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> проважати С. — Посланіе писано въ Петровъ постъ (22 іюня).

<sup>2</sup> и иноческій нѣтъ въ С.

<sup>3</sup> съ изъ С.

<sup>4</sup> а С.

<sup>5</sup> приношенія С.

<sup>6</sup> и нѣтъ въ С.

<sup>7</sup> брачества С.

<sup>8</sup> многоразличъ С.

<sup>9</sup> упражняюся С.

<sup>10</sup> божественная ученія божественныхъ и священныхъ Апостоль правилъ С.

<sup>11</sup> никакими С.

<sup>12</sup> Богословцеву С.

<sup>13</sup> вѣщанія С.

<sup>14</sup> необычнымъ С.

<sup>15</sup> сего нѣтъ въ С.

<sup>16</sup> необычна С.

<sup>17</sup> Въ подлин. слѣдуетъ далѣе и, котораго и не нужно.

коть. Блудяй убо въ себѣ единомъ<sup>1</sup> неправду сію имѣеть; а иже четвертаго брака, яко рекъше, себе смѣсивъ, поругается убо симъ възбращающимъ божественнымъ и священнымъ правиломъ. Онъ убо, который раздрушаетъ божественныхъ и священныхъ правилъ, каковое имѣеть благочестіе, и каковый отвѣтъ ждеть на страшнѣмъ судѣ? — той убо самъ себе отлучи отъ славы Божіа. Богословію же тезоименитый и великій Григоріе<sup>2</sup> «первый, рече, бракъ—законъ, второй — прощенье, третій — законопреступленіе, четвертый — нечестіе: понеже свинское есть житіе». Премудрый же царь Левъ, и[же] къ четвертому браку съвокупился баше, въ отлученіе впаде отъ Николы патріарха, емуже много моляшеся царь, еже разрѣшити его отъ таковаго связанія, и якоже онъ неумоленъ пребысть, отъ церкви его изгна и въ него пакы мѣсто Іевѣфиміа, мужа освященна, постави на патріаршество. И сему много моляшеся, еже разрѣшити его отъ таковаго связанія, и не токмо не<sup>3</sup> раздрѣши его, но и отвержена и не прощена створи ради четвертаго брака, съ множайшими святыми възбравивъ ему. По великаго же убо Васильа слову, аще мужъ иметь<sup>4</sup> жити съ четвертою съ женою, или жена за четвертымъ мужемъ, тѣхъ божественная правила отлучаютъ: въ цер-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІА. <sup>1</sup> *единому* въ обоихъ спискахъ.

<sup>2</sup> *великій Григоріе С.*

<sup>3</sup> *не изъ С.*

<sup>4</sup> *имѣти С.*

ковь не входитъ<sup>5</sup> четыре лѣта, по четвертомъ же лѣтѣ входитъ въ церковь, божественаго же причащенія не принимаетъ до 18 лѣтъ, ни доры, ни Богородицина хлѣба. Триженьци же низверзающихся<sup>6</sup>, якоже скверны церковныя бывши, даже до пяти лѣтъ непричастнымъ быти повелѣваемъ, и лѣтомъ симъ мимошедшимъ, и пакы единою въ лѣтѣ къ причащенію божественному приходити въ честнаго и спасительнаго Паскы дни. Въ великій же тотъ постъ, преже того великаго дни, да предъочищаютъ себе, елика ихъ есть сила. Аще ли же того духовникъ видить того<sup>7</sup> челоуѣка, запрещеніемъ обязанаго, пекущаяся о съгрѣшеніи томъ велии, и плачуща и рыдающа и въ уныныи сердечнѣмъ ходяща, причащаетъ пакы того на третье лѣто, причтавшася къ третьему браку. Который же священникъ смѣя сдѣяти, паче заповѣданнаго времени таковоихъ причащенія божественнаго сподобити, о своемъ степени постражетъ. Но пакы къ третьему поймаю аще хоцетъ кто съвокупитися, и аще будетъ добръ младъ, а дѣтей не будетъ отъ него ни отъ перваго брака ни отъ втораго, тому надобѣ разсуженіе съ опитемьею великою, едва съвокупитися къ третьему браку.

А еще учите своихъ дѣтей духовныхъ, чтобы престали отъ скверныхъ

<sup>5</sup> *не входите С.*

<sup>6</sup> Слова: *триженьци же низверзающихся* зачеркнуты въ С.

<sup>7</sup> *того нѣтъ въ С.*

словъ неподобныхъ, что лаютя отцевымъ и матернымъ, занеже того въ христіанѣхъ нигдѣ нѣтъ. Такъ же бы<sup>1</sup> и родители учили своихъ дѣтей измлада<sup>2</sup>, чтобы не привыкали говорити лихихъ словъ. А которыи не имуть слушати, а тѣхъ такъ же отъ церкви отлучайте, ни святаго причастіа не давайте, ни доры, ни Богородицина хлѣба.

Также учите ихъ, чтобы басней не слушали, лихихъ бабъ не приимали, ни узловъ, ни примольвленія, ни зелья, ни вороженія, и елика такова, занеже на того<sup>3</sup> гнѣвъ Божій приходитъ. А<sup>4</sup> гдѣ такіе лихіе бабы находятся, учите ихъ, чтобы престали, да каляя бы ся; а не имуть слушати, не<sup>5</sup> благословляйте ихъ; а христіаномъ заказуйте, чтобы ихъ не держали межи себе нигдѣ: го нили бы ихъ отъ себе, а сами бы отъ нихъ бѣгали, аки отъ нечистоты. А кто не иметь слушати васъ, и вытѣхъ также отъ церкви отлучайте.

А коли творите вѣнчанья, и вы во дни вѣнчайте, по обѣдни, а въ полдни<sup>6</sup> и въ полнощи не вѣнчайте.

А крещенія творите<sup>7</sup> по преданію святыхъ Апостолъ: не обливайте водою, но погружайте въ водѣ, въ кадцѣ таковской, трижда, молвя на первое

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> см С.

<sup>2</sup> смлада С.

<sup>3</sup> Вмѣсто на того, С: того ради.

<sup>4</sup> И — С.

<sup>5</sup> ни С.

<sup>6</sup> Въ С сначала было написано *въ дни*; но потомъ поправлено *въ вечерь*.

<sup>7</sup> Въ подлин. *теорити*; исправ. по С.

<sup>8</sup> погруженіе изъ С.

<sup>9</sup> переже С.

погруженіе<sup>8</sup>: «во имя Отца», а на другое: «и Сына», а на третье: «и Святаго Духа». Да потомъ мажете муромъ великимъ. А кумъ бы былъ одинъ, любо мужьскій полъ, а любо женьскій; а по два бы кума не было, какъ было прежде сего.

А которыи игумени, или попы, или черньци торговали прежде<sup>9</sup> сего, или серебро давали въ рѣзы<sup>10</sup>, а того бы отъ сихъ мѣсть не было<sup>11</sup>: лишитесь того; занеже не предали того святіи Апостоли, а святіи Отци не благословляютъ; а язъ по тому же.

А еще бы есте не вѣнчали дѣвокъ менши 12 лѣтъ, но вѣнчайте, какъ на третьенадцатое лѣто поступить.

А въ которомъ монастыри черньци, туто бы черници не были; но черньци бы жили себѣ одны<sup>12</sup> въ монастыри, безъ черницъ; а черници бы жили себѣ особно въ опришнѣмъ<sup>13</sup> монастыри. А того выпросити<sup>14</sup>: гдѣ будутъ были исперва черньци, туто бы и нынѣ черньци; а гдѣ будутъ были исперва черници, туто бы и нынѣ черници. А будутъ хотя и издавна въ которомъ монастыри были черньци съ черницами вмѣстѣ, ино нынѣ бы то не было. А гдѣ будутъ быти въ которомъ монастыри черници<sup>15</sup>, туто бы были попы

<sup>10</sup> На полѣ позднѣйшею рукою приписано *въ росты*.

<sup>11</sup> не бывало С.

<sup>12</sup> одины С.

<sup>13</sup> Въ обонхъ спискахъ *пришнѣмъ*; исправлено согласно съ грамотою № 88.

<sup>14</sup> *выпросити* С.

<sup>15</sup> Въ обонхъ спискахъ *черницамъ* — ошибочно.

бѣльци избранни съ попадьями, а попа бы вдвоца туто не было.

Еще же о семъ наказую<sup>1</sup> васъ: аще который человекъ позовется на поле, а придетъ къ которому попу причаститься, ино ему святаго причастія нѣсть, ни цѣлованія честнаго креста. А который священникъ дастъ таковому святое причастіе, тотъ поповства лишенъ. А кто лѣзши чрезъ то на поле, и убьетъ, душу погубить, по великаго Василья слову, душегубецъ именуется, и въ церковь Божью не входитъ четыре лѣта, но стоять, прося прощенія, внѣ церкви; по четвертомъ же лѣтѣ пакы входитъ въ церковь, божественаго же причащенія не принимаетъ даже до 18 лѣтъ, такоже ни доры, ни Богородицина хлѣба. А убитого не похоронити; а который священникъ того похоронитъ, тотъ поповства лишенъ.

Молю же вы, чяда моя о Господи възлюбленная, сіа съхранити и съблюсти съ вниманіемъ сердечнымъ, да отъ Господа Бога помилованіе и мзду по достойнїю примете, да имате мою молитву и мое благословленіе. Мнѣ бо учити васъ по правиломъ святыхъ Отець лѣности нѣсть; занеже есмь отецъ и учитель вѣвѣренному своему стаду, еже вручилъ ми есть Владыка Господь, и паствити васъ цовелѣ, священное свое стадо, еже Самъ искупи

своею честною кровью. Възвѣщаю же вамъ отъ божественныхъ правилъ душе-спасительная ученія; \*вы же пособите<sup>2</sup> себѣ и миѣ въ исправленїихъ истинныхъ, духовныхъ. Обаче бо ваше исправленіе — мое исправленіе<sup>3</sup>: потребно бо<sup>4</sup> есть истиннымъ христіаномъ по закону жити и по преданію святыхъ зборовъ. Аще ли же дерзнетъ кто сего устава порушити, или сихъ писанныхъ не съблюдетъ, аще мїрскїй человекъ будетъ, приметъ судъ и казнь отъ святыхъ зборныхъ церкви, по правиломъ; священникъ же сдѣявѣи лишенъ будетъ сану своего, а Господь Богъ въздастъ по дѣломъ его на страшнѣмъ и нелицемѣрнѣмъ судѣ; занеже всякъ сдѣай что, нѣсть утаено: никто же бо можетъ укрытися вся<sup>5</sup> видящаго ока<sup>6</sup> владычня и грознаго истязанія<sup>7</sup>.

А о ихже есте приказали<sup>8</sup> къ нашему смиренію на вопросъ съ посадникомъ, яко случилася у васъ таковая страшная вещь: нѣкто самъ на себе възсхыти санъ священства и крещаетъ: достоятъ ли ихъ пакы крещати, или ни? И принуди мя<sup>9</sup> случившаяся вещь, и поискавъ правила святыхъ Отець, и обрѣтохъ сице<sup>10</sup>: «Въпрошено же бысть и се на зборѣ отъ освященнаго митрополита ираклійскаго Мануила: аще достоятъ яко вѣрна прїимати, егоже не священникъ крещалъ, священствомъ

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> наказую С.

<sup>2</sup> пособите нѣтъ въ С.

<sup>3</sup> Словъ: мое исправленіе нѣтъ въ С.

<sup>4</sup> бо изъ С.

<sup>5</sup> отъ С.

<sup>6</sup> ока изъ С.

<sup>7</sup> испытанія С.

<sup>8</sup> Въ подлинникѣ приказале; исправ. по С.

<sup>9</sup> принудимся С.

<sup>10</sup> Далѣе приводится мѣсто изъ алфавитной Синтагмы Властаря, лит. В, гл. 3 (Σύντ. хав. VI, 120—121).

покрывся лживымъ? И да разсудиша на зборѣ, яко да и сицевыхъ<sup>1</sup> крещаютъ. Понеже бо, рече; по священныхъ апостольскихъ правилъ, 46-го и 47-го правила, единымъ токмо епископомъ и священникомъ дано бысть святого крещенія свершеніе, а иному никому; явлено же есть се и отъ 26-го и 46-го<sup>2</sup> иже въ Лаодикийн сбора: ову<sup>3</sup> убо не въпрошающе отреченія отъ нихъ на крещеніе, иже не предприведенныхъ отъ епископъ, повелѣвшу, ову же<sup>4</sup> — просвѣщенныя вѣру взвѣщати ли епископомъ и священникомъ<sup>5</sup>; или ни, по и<sup>6</sup> реченныя на 6-мъ зборѣ и еже въ Карфагени, иже взвѣщеніе не имуще о нѣкоторыхъ, аще<sup>7</sup> крещени будутъ, безъ сумнѣнія крещати повелѣваютъ. Никако убо есть преподобно, ниже утвержено, крещенаго отъ не приѣмшаго власть крещати и ради крещенія оставленіе дати съгрѣшеніемъ (чистительно бо сямъ крещеніе божественное), вѣрныхъ<sup>8</sup> считати къ лику достоятъ. Не мала<sup>9</sup> бо бѣда, еда нѣкако отъ таковаго неизвѣщеннаго сумнѣнія тѣй убо отъ святого крещенія очищенію лишень будетъ; мы же не крещенному не вѣдаяще приобщаемся: понеже якоже убо онъ несвященъ, тако и си

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *изъ сице*; въ С *изъ сицие*.

<sup>2</sup> 46-ю изъ С и согласно съ греч. подлинникомъ.

<sup>3</sup> Въ обонхъ спискахъ *овъ*.

<sup>4</sup> Въ обонхъ спискахъ *овоже*.

<sup>5</sup> Въ греческомъ подлинникѣ яснѣе: τοῦ μὲν (καθ' ὄνομα) μὴ ἐφορξίσειν τοὺς μὴ προαχθέντας ὑπὸ ἐπισκόπων κληυόντας, τοῦ δὲ, τοὺς φωτισμένους τῆν πίστιν ἀπαγγέλλειν τοῖς ἐπισκόποις ἢ πρεσβυτέροις.

не крещени вмѣнятся». Сего ради о сей вещи о случившійся ищите, что суть крещени отъ лживаго того священника, и колико ихъ обрящете, и пакы крещайте ихъ по преданью святыхъ Апостолъ: во имя Отца и Сына и Святаго Духа, да потомъ мажите мвромъ великимъ.

Слышахъ же, чада моа о Господи възлюбленная, о вашемъ православнѣмъ христіанствѣ, како держите православную вѣру, по преданью святыхъ Апостолъ и святыхъ Отець седми зборовъ, иже утвердиша вѣру. Язъ же<sup>10</sup> пакы възвеселихся о семь радостію сердечною, и на томъ васъ своихъ дѣтей благословляю и молюся о вашемъ православьи Всемилосердому Богу и Пречистой его Матери, на соблюдение и утверждѣніе державы вашей, и на ограженіе и на помощь. Вы же пакы такъ и стойте за православное христіанство, и къ Богу чисту любовь держаще, да помилованіе пакы отъ него примете о всемъ, и да подасть вамъ вмѣсто тлѣнныхъ неизреченная она<sup>11</sup> благая и неизреченнаго оногo свѣта наслаженіе, да имате и мою молитву и мое благословленье. А дана грамота на Москвѣ, мѣсяца іюня 22<sup>12</sup>.

<sup>6</sup> По гречески: οὐ μὴν, ἀλλὰ καὶ οἱ βηζέντες и пр.

<sup>7</sup> Въ подлинникѣ *а не*; исправлено по С.

<sup>8</sup> Въ подлинникѣ *спрнмыъ*; исправлено по С и согласно съ греческимъ текстомъ: τῶν πιστῶν καταλέγειν χορῶν.

<sup>9</sup> Въ обонхъ спискахъ *не мала*.

<sup>10</sup> и азъ С.

<sup>11</sup> она С.

<sup>12</sup> Даты этой нѣтъ въ С.

## 35.

**Около 1410 г. Его же два поученія великому князю Василию Дмитриевичу о неприкосновенности церковныхъ имуществъ.**

Эти два, еще неизданные, памятника издаются по волоколамскому сборнику 1536 года, принадлежащему теперь Москов. Духов. Академіи, № 232/659, л. 521 — 531. Митрополитъ Фотій прибылъ въ Москву въ апрѣлѣ 1410 года, и однимъ изъ первыхъ дѣлъ его управленія были мѣры къ возврату вотчинъ митрополіи, захваченныхъ, послѣ смерти Кипріяна, боярами и князьями (Никонов. глгоп. подъ 1410 годомъ). Къ числу такихъ мѣръ относятся и настоящія поученія.

**I. ПОУЧЕНІЕ ФОТІА МИТРОПОЛИТА КИЕВСКАГО И ВСЕЯ РУСИ КЪ ВЕЛИКОМУ КНЯЗЮ ВАСИЛІЮ ДМИТРЕЕВИЧУ.**

Подобаеть вѣдѣти, возлюбленный сыну, яко святія и вселенстіи собори узаконивъ положиша, и православніи царіе подтвердиша и написаша, непремѣнна быти; также и приснопамятніи прародители твои, велиціи князи русстіи, узакониша и своими честными писанми утвердиша и предаша церкви Божіи непреложна даже до вѣка быти, и своимъ внукомъ и правнукомъ заповѣдаша, еже достиже и до тебе, христолюбиваго и благоразумнаго и благороднаго и богохранимаго сына моего, великаго князя Василия Дмитриевича. Незреченныя и божественныя премудрости благодатію Избавителю и Спасу нашему Иисусу Христу всю объемшу землю, и живоноснаго истинны проповѣданія иже всѣмъ проповѣдъ взявшимъ, и даже и до самого окіана протече, и людство убо оно многое,

сѣдѣющее во тмѣ невѣдѣнія<sup>1</sup>, видѣ свѣтъ разума и прелести свободися связанія, древле яже въ раи прелести възамѣнивъ царство небесное. Иже доброты первыя свѣтлѣйшіа, ради возвышенія, отпадши<sup>2</sup>, пръвѣй змій, умъ гордый, лукавый, отъ перваго плѣнникъ удержанъ бываетъ, и бѣ силою воплощягося Слова всякіа крѣпости чюжь, якоже пишется: «яко врагу оскудѣша оружія до конца». Повсюду бо служба божественая узаконоположися, и всеплодіе Богу возносится, и Богъ жреметь и раздаваемъ, тѣлесемъ купно и душамъ на снабдѣніе благодѣтельствуеть причащающихся чистою совѣстію; отъ негоже и бѣсове бѣгають, и священное человѣческое собирается торжество, въ церквахъ тайно освящается и пища райская всѣмъ вѣрующимъ отверзается, и конечнѣ бываетъ вся нова. Но понеже иже исперва и нынѣ диаволь челоуѣкоубійца, възгордѣвъ на Господа Вседержителя, спротивитися помысливъ и, болѣзновавъ, роди бо-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІА. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *невидѣнія*.

<sup>2</sup> Въ подлинникѣ *отпадшу*.

лѣзнь отступленія помраченія своего, и не терпя насъ зрѣти возстающихъ отъ преступленнаго паденія и на небо възлетающихъ<sup>1</sup>, не оставляетъ своя злобы стрѣлы на насъ подвизаа и уязвляа различными сокрушенми и страстьми даже и до днесь. Восхотѣвшу бо вседушно ему отлүчити насъ отъ Бога, но вотще тружався; ибо не остави Страстоположникъ и спасенія Начальникъ, и не презрѣвъ безпомощныхъ насъ, но на всякіа роды возставляа своя поборники, ради оружіа, ученія и наказанія и благочестія ополчивши, и духовное извлекши оружіе, еже есть глаголь Божій, еже на насъ мучительство раздрушивше, наставниці паствамъ бывше и пути Господня людемъ исправляюще, яко да не низвергши насъ къ безаконію, неправдѣ и лихоимству и прочему лукавству его приставше, отлучени будемъ отъ Бога. Подобаше бо тому, иже толикаго величества схожденію же и смиренію нашего рода претворшему, и еже во еже быти стезю намъ показавшю, ради церковныхъ свѣтильникъ и учителей и свѣтоводець, еже о Бозѣ наша стопы направить. Аще ли хочещи, сыну мой, извѣдати священническаго чина, каковъ есть и колика дѣйствуетъ, слыши отъ ветхаго писанія мало отчасти, и по глаголу<sup>2</sup> тако имать. Моисей убо онъ великій, иже и Богу сбесѣдникъ сподобився быти, егда со Амаликомъ сразивый, отъ свя-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *възлетывающихъ*.

щенниковъ отъ обояду поддерживаемъ и подкрѣплеваемъ, и тако оногo противника побѣждааше. Также и иже по немъ избранному оному людству воевода Исусъ Наввинъ, іерихоньскія пришедше низложити грады и державу, священникомъ помолився обходити окрестъ града съ ковчегомъ завѣта Божія, молитвами и пѣніемъ и трубами, по древнему, и тако преславно молитвами ихъ стѣны града низложени быша. Лѣпо же намъ бѣаше еще привести повѣсть, яко къ храму Божию дары принесоша не токмо вѣрніи, но и перскій царь Квуръ, такжеже и Оксеркъ, елики тисуци талантъ на строеніе храма, и колики люди своидаша на службу храму. Но вѣмъ, яко ты искусенъ еси ветхому писанію; но и сіе малое воспоминаеніе на ползу твоему благородію есть. По велицѣмъ же убо ономъ Моисей Боговидцѣ и Исусъ Наввинѣ, и иже по немъ прочихъ въ ветхомъ законѣ, въ новомъ же законѣ, якоже уставися о божественѣй церкви святыми Апостолами и богоносными Отцы, и иже блаженнымъ Константиномъ, и иже по немъ благочестивѣ царствовавшихъ честь и слава и благопокореніе и послушеніе къ божественѣй церкви и настоятелямъ ея, — сіа вси вѣдять, и яже<sup>3</sup> дивно и боголюбезно уставленаа свято почившихъ великихъ князей, прародителей твоего благородія, сему новому людству Богомъ наставляему, даже и до

<sup>2</sup> по глаголу — переводъ извѣстнаго греческаго *κατὰ λέξιν* (дословно).

<sup>3</sup> Въ подлинникѣ *иже*.

смерти приснопамятнаго великаго князя Ивана. И еще младу суццу возрастомъ приснопамятному и достойноблаженному родителю твоего благородія, таже Богу возрастъ давшу ему и ревность духовную изыскавшу, и познавшу ему писанія божественая, и рачителю бывшу (испытно бо извѣдавъ онъ, человекъ сый Божій, глаголемое: «яко не спасается царь многою силою, и исполнитъ не спасется во множествѣ крѣпости своей», и еже «ложь конь во спасеніе», по божественому рещи Пророку и пѣснописцу Богоотцу Давиду, сему же [и] Боговидцу Моисею и Иусу Наввину ревнуа присноблаженный твой родитель, якоже они отъ святителей поддержи и молитвами ихъ заступаеми, сице и сей), егда нашедшимъ Агаряномъ множицею и дышущимъ погубити христоименитое людство, и тый присноблаженный, святительскаго призываа окормленія и поддержанія, и яко нѣкотораго столпа свѣтла, новому Израилью предводяща и его воинству направляюща стопы, и сице побѣдоносець велій явися. И въ правилѣхъ святыхъ Отець всегда пребывая и соблюдая оправданія Христовой церкви, и монастырьскыя вся пошлны и черныя, яко зѣницу ока, всегда соблюдаше. Тѣмъ же и нынѣ намъ своего угодника, иже великаго сего своего настоящаго корабля, рекше всего міра, окормителя, Христось Богъ тебе, великаго князя, на престолѣ отеческомъ показа, предстателя великіа всеа Руси дарова, устроить словеса въ судѣ,

сохраняющаго въ вѣки истинну, творящаго судъ и правду посреди земли, и въ непорочнѣмъ пути ходити. Ибо и церковь Божія, ради крещенія породивши тя и удобривши красотою, добродѣтели, и воспитавши тя и поставивши око всей Руси, показавши тя ума чистоты, - и свѣтлостію сіающа, явленна всѣмъ сущимъ подъ тобою, и праведное истязовати на всякъ день и ноць устроила тя есть, и на утверженіе и на устроеніе Христовѣй церкви, и не токмо себе, но и сущихъ подъ тобою назирати и управляти, и якоже теплую къ Богу любовь и ревность многую Финіесову и тебѣ поревновати, и всяку неправду и хищеніе и лукавство и лихоимство возненавидѣти и прогнати, паству же Христову спасти и соблюсти отъ всякіа злобы. Подобаеть бо не токмо себе сматрѣти, како себѣ добрѣ устроити житіе, но и вся сущаа подъ собою отъ напастей заступати, и отъ многихъ вещей мятежа, и паче же нынѣ, нашедшимъ въ настоящемъ времени видимымъ и невидимымъ врагомъ, соблюдати и сматрѣти. Но аще что гдѣ оскудство или недостаточство, или неправда, или лихоимство бываемое, и наипаче въ церкви Божіи, еже есть не поработченѣ ей быти никакоже, и отъ кореня ея всяку злобу истерзати, и яко плевелы очищати, и чисто показати церковное стяжаніе и пошлны. Хотѣлъ быхъ про страннѣе явити отъ древнихъ онѣхъ свято почившихъ великихъ князей, прародителей твоего благородія, Яросла-



ва глаголю, иже доблествiя явльшаяся, ово убо благопокорны церкви Христо- вѣ и по древнихъ православныхъ ца- рей поревновавша, ово же и скипетры державѣ своей добрѣ устроивша; та- кожде иже по нихъ бывшихъ великихъ князей; но сего ради преидохъ<sup>1</sup> на повѣсть родителя твоего благородiа, понеже самовидецъ еси его добродѣте- лемъ и благопокоренiемъ; еже имяше къ церкви Христовѣ. Ибо онъ церков- наа вся добрѣ соблюдааше, такоже и храборствомъ множицею мужество- вавъ, и самую тую душу не пощадѣ за православiе и за вѣренiя ему отъ Бога словесныа овца; такоже и мнози отъ вельможъ и слуги бывшая, иже и самовидци добродѣтелей его и доблесті; понеже обычай обдержитъ, извѣстнѣйшему быти видѣнiю, нежели слышанiю. Тѣмже молюся твоему бла- гочестію, яко елика воображена и ут- вержена быша отъ святыхъ и вселен- скихъ зборовъ, да вся, елика суть церкви Божіи отдана отъ твоихъ пра- родителей, и утверженна и нареченна, и ты такоже да сотвориши, якоже они; ибо они церковь Христову почтоша и утвердиша и невредно соблюдоша: и Богъ такоже ихъ на семь вѣцѣ почте и прослави, и въ будущемъ царство небесное дарова. Такоже и ты, сыну мой, благочестивымъ списанiемъ церк- ви Божіей нареченнаа да утвердиши, да устроиши вся пошлiны, и Господь Богъ да соблюдетъ и укрѣпитъ твою

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *преидохъ*.

державу въ мирѣ, и во единеніи, и въ правдѣ, и подасть отъ твоихъ чреслъ въ роды родомъ наслѣдіе, и устроить твоей державѣ въ тихости и въ благо- прибыткохъ пребывати, и небеснаго царствiа сподобитъ, емуже слава и держава въ вѣки вѣкомъ, аминь.

II. ПОУЧЕНІЕ ФОТЪА МИТРОПОЛИТА КИЕВЬ- СКАГО И ВСЕЯ РУСИ КЪ ВЕЛИКОМУ КНЯЗЮ ВАСИЛІЮ ДМИТРЕВИЧЮ.

На спасеніе твое и на сохраненіе царству твоему бесѣдую ти, о много- возжелѣнное чадо, да насладишиися и настоящихъ и будущихъ благыхъ, бла- годатью Христа Бога. И пръвѣе убо, сыну мой, слыши иже въ царѣхъ при- снопамятнаго и равна Апостоломъ ве- ликаго царя Костянтина, како церковь Христову почте и прослави, и Богъ самаго почте и прослави и въ семь вѣцѣ и въ будущемъ. Слыши же и ве- ликаго Θεодосiа добродѣтель и вѣру несумѣнную къ Богу и къ святителемъ его; а яже имѣаше къ старцу оному, сіа мнози вѣдятъ. Егда возстужи си о нашедшiихъ отъ него искушенiихъ, егда брань имѣаше съ рускими вои, преже крещенiа ихъ, но вѣждь вѣру и надежу несумѣнную, како сокрушен- нымъ сердцемъ къ нему смирился. Но смотри ми и святаго оногo старца, дерзновеніе имущаго къ Богу, како запрети царю и рече: «егда изыдеши на брань, ино ничтоже отъ оружіа не возложи на ся, ниже въ руки возми, и никтоже да не предъидеть предъ пол- комъ твоимъ и сразится», — еже и со-

твори царь, и попра враги своя. А ниже по нихъ благочестнѣ царствовавшихъ много обрящеша. Азъ же вся да отложу, ради долготы слова (сытость бо словесъ — слуху ратникъ), на царство Комнина Мануила возвратимся. Слыши его добродѣтель и мужество, иже 24 брани сотвори въ своемъ царствѣ съ русскими вои и съ восточными и со многими иныхъ мѣсть, и всѣхъ побѣждааше. На всякую же брань икону Пречистыя Богородица Одигитрие возише на колесницахъ, и егда приближаашеся ко вратомъ Царяграда, пѣшь самъ взямаше за узду коня и провожааше на колесници икону Пречистыя Богородицы чрезъ градъ, даже и до святаго храма. И егда во срѣтеніе ему идяху вельможи и вси градстїи народи и поклонихуся ему, и царь отвѣщаваше имъ, сице глаголя: «никакоже, о друзи, мнѣ кланяйтеся, но точію Пречистой Воеводѣ и Побѣдительницѣ; азъ бо ея рабъ и вашъ есмь». Еще же треба есть рещи, како убо ветхому<sup>1</sup> оному храму преславному, Соломоновѣи мудрости, еже по силѣ приношааху къ нему оброки и пошрины иже въ ветхомъ законѣ; священнѣи же превеликїи храмъ, еже<sup>2</sup> по имени Божїа Премудрости Царяграда, еже паче онаго

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> Отсюда слѣдуетъ дословный, хотя весьма темный переводъ отрывковъ изъ хрисовуловъ императора Мануила Комнина, приведенныхъ въ толкованїи Вальсамона на 12 правило VII вселенскаго собора (Σύνταγμα τῶν κανόνων, II, 598—611.

<sup>2</sup> Въ рукописи *своеже*.

<sup>3</sup> Смыслъ этого мѣста можетъ быть понятъ только при помощи греческаго подлинника въ которомъ сказано: Καὶ τῷ ἱερῷ δὲ τούτῳ καὶ παμμεγίστῳ τιμῆται, τῷ ἐκ' ὀνόματι τῆς Θεοῦ Σο-

храма, егоже Соломонъ вздвиже, и отъ Давида, по человѣческому, любочестно водружену бывшу, и по истинѣ царски, не Соломонова же сей воображенїа нареченный новыи Сионъ, Премудрости Божїа нареченный храмъ, но освященїю сый ковчегъ, Спасовѣ церкви, о немъже камень устроенъ апостольскїи отъ Святаго Духа<sup>3</sup>, сему же храму нерушимы и непоколеблемы и различны многи принесоша тогда стяжанїа и пошрины, и сихъ неподвижно имать, и видимы суть, и утверженны, и недвижимы<sup>4</sup>; ова убо дана быша на восточныхъ странахъ, ова же на западныхъ, и по островомъ морскимъ. Суть же и ныи многи пошрины, гради же и села, и езера, и дома, яже куплены быша; но долготы ради слова, инаа оставихъ: многа бо, яже и отъ царевыхъ пошинъ куплены въ домъ церковный. Царь же сей Комнинъ тако узаконивъ и писанїа подавъ нерушима. Прихожаху же мнози отъ строителей церковныхъ, жалующеся на намѣстники, како обидети хотятъ церковнаа стяжанїа и пошрины, и царь узакони и написа, глаголя: «понеже и се ко ушима нашего царства достиже отъ жалобникъ церковныхъ, еже<sup>5</sup> повсюду, идѣже аще суть церковнаа стя-

φίας, τοῦ καὶ ἐκ Σολομώντος κατηγμένου καὶ ἐκ Δαβὶδ, κατὰ τὸ ἀνθρώπινον, φιλοτιμῶς ὄντως ἐνιδρυμένῳ καὶ τῶντι βασιλικῶς, οὐ κακείνος ἦν ὁ Σολομώντειος προεκτύπημα, τῇ νῆα λέγω Σιών, τῇ τοῦ ἁγιάσματος κιβωτῷ, τῇ τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν ἐκκλησίᾳ, ἣν τῇ πέτρᾳ ἐπιφοδόμενος τῶν ἀποστόλικῶν διατάξεων τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον (Σύντ. II, 606).

<sup>4</sup> Въ подлинникѣ *недвижимо*.

<sup>5</sup> Въ подлинникѣ *иже*.

жана и пошлины, изобидимы отъ намѣстниковъ моихъ, или отъ судей, абіе положи ся нашему царству въ небреженіи о семъ честному храму сему и всѣмъ по вселеннѣй сущимъ митрополіамъ, и архіепископомъ, и епископомъ, и монастыремъ, и всѣмъ Божиамъ церквамъ, идѣже аще суть, или на восточныхъ странахъ, или на западныхъ, по всей вселеннѣй, якоже суть отдана Богу, приношеніе жертвѣ даже до скончанія вѣку, да пребываютъ нерушима, моего царства писанія ради: аще гради, аще села, аще лугове или езера, торжища и одрины, или людіе, купленыя въ дома церковныя, или пошлиною подъ судомъ церковнымъ, или винограды, или садове, или что таково есть отъ церковныхъ вещей, якоже еже царство наше судивши узаконивъ положи. И намѣстници царства нашего, и нѣсть имъ кому ихъ посудити; такожде и елика суть вдана, или куплена въ дома церковныя, да суть подъ судомъ церковнымъ; такоже да не смѣетъ никтоже посужати и изыскивати кому отъ моихъ намѣстниковъ, или отъ судей моихъ. И аще кто смѣавъ отъ намѣстниковъ или отъ судей царства моего посудити, или проданаа въ церкви, или данная отъ кого, или како отдана будутъ: всякъ бо, иже аще такое смѣавъ изыскивати, или посужати смѣетъ дерзнути, немилостивно сего домъ пограбленъ да будетъ въ домъ церковный, или къ судіамъ, и тѣй самъ во вся лѣта живота своего безчестенъ да будетъ, и отъ сана своего и отъ

сличія моего отлученъ, яко спротивяся цареву узаконенному, еже благочестнѣ и боголюбезнѣ церквамъ и монастыремъ отдаваго. И сего ради малъ нѣкаковъ даръ приносящу ми Богови, отъ негоже тмочисленныхъ дарованій отъ богатоподательныхъ его десница воспріимію мя, сего ради подобаетъ ниже отъ намѣстниковъ, ниже отъ судей царства моего, всяческое церковное или монастырское стяжаніе, или данное или купленное, не изыскивати, ниже посуждати. Понеже царство мое сія вся отдаде стяжанія и пошлины церквамъ Божиамъ, ради имени Божія и на славу его, и яко да съхранени будемъ подъ крѣпкою его десницею, ово же прося милости и прощенія о ихъже къ Богу, яко человекъ плоть нося, приразихъ и согрѣшихъ, ово же ради помощи отъ нихъ, иже войны царя Христа, иже отъ младаго возраста ивоческому житію прилѣпившихся и во всеоружіе одѣвавшихся Святаго Духа, споспѣшника имѣти и поборника крѣпка на видимыя и невидимыя враги. Тѣмъже аще убо кто дерзнетъ или намѣстникъ, или судіа, или вельможа царства моего, или ради имѣнія, или ради мзды, или ради насилія, или которою хитростію преобидѣти восхощетъ церкви Божія, и аще суть писана по утвержденномъ писаніи царства моего, преобидитъ отдавнаа Богови и его великой церкви, и яже подъ властію ея на востокѣ и западѣ, всѣмъ митрополитомъ и архіепископомъ, и епископомъ и всѣмъ монастыремъ, идѣ-

же аще суть, якоже и предрекохомъ, по всей вселеннѣй, пошлины церковныя, отданныя къ Богу, аще гради, аще села, аще лугове, или езера, торжища и одрины, или люди купленыя въ домы церковныя, или пошлиною подь судомъ церковнымъ, или винограды, или садове, или какова суть отъ церковныхъ притяжанія, презреть<sup>1</sup>, или изобидить, или посужати начнетъ: первѣе же святыя Троица свѣта и милости, егда предстанемъ страшному судищу, да не узреть и да отпадетъ отъ христіанскія части, якоже Іуда отъ дванадесятаго числа апостольскаго; къ сему же и клятву да приметь иже отъ вѣка усопшихъ первородныхъ святыхъ и праведныхъ и богоносныхъ Отець<sup>2</sup>.

Тѣмже устрашаюся азъ, о любезнѣйши мой сыну, да не услышимъ гласа оного и отвѣта глаголюща: «яко же не послушасте гласа моего и заповѣди моя не сохранисте, но дадoste вью жестоку, гордостну, непокориву, такоже будетъ, егда призовете мя, азъ же не призрю на молитву вашу, ниже послушаю васъ». Сіа глаголы не буди пріяти на ны, сыну мой, отъ праведнаго Судіа, аще чаемъ милость и челоувѣколюбіа Божіа, но и суда его праведнаго начаемся. Сіихъ ради плачюся азъ, якоже рече Іереміа, и рыдаю и ищю очима моима источникъ слезъ довольныхъ о страсти таковой, и зсываю

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *прізреть*.

<sup>2</sup> Для правильнаго пониманія всего приведеннаго мѣста изъ императорскаго хрисовула

мудрыя, яко да рыдають, и бесѣдують, и содѣйствуютъ, и утробою болѣзнують, и хаплютъ непрестающе внутреняя моя, и да любомудрствуютъ, никакоже облегчати болѣзнь, или которыя гласы; молчатъ бо нынѣ вся древняя и велерѣчствуютъ новая. Буйство бо всемъ Христовымъ врагамъ церкви Христова есть, раздѣленіе и отъятіе. Сего ради къ церквамъ должни есмы не мало, и къ сѣни приложихомъ церковнаа, отъемлюще<sup>3</sup> къ собѣ, и сиче въ таковѣмъ градѣ велицѣмъ, въ великомъ княженіи; православіе же свое отдаютъ Богу всегда, и якоже не мене оскорбляютъ, ниже церкви Божіа обидима о нѣкоторыхъ, и пошлины еа вся. Или рещи: аще кто постражетъ малодушныхъ разума, но ниже языци, лукавіе свое творяще, глаголють злѣ, повеже добрѣ не научени быша. Мнѣ же не противно воздадутъ, или хваляще, или хуляще, якоже иже со смрадомъ муро смѣшающен, или муро со смрадомъ, и туки смѣшенію смущающе, яко да печаленъ буду, отъ хулы прелагаемъ, или многимъ имѣніемъ одолѣти хвалящимъ, и быти ми хужшому хвалами. Нынѣ же тако имать, но яковъ же есмь, таковъ же и пребываю, и хвалимъ и укоряемъ: рабъ бо есмь Божій; аще и грѣшенъ есмь, апостольское вѣщаю. Аще быхъ челоувѣкомъ угожалъ, Христу рабъ не быхъ бытъ: нѣсть бо что ино челоувѣку,

нужно сравнить славянскій текстъ съ греческимъ въ Синтагмѣ, т. II, стр. 608—611.

<sup>3</sup> Въ рукописи *отъемлю*.

преложену сущу на Божію волю и вся на славу имени его содѣвающу<sup>1</sup>. И абіе таковое къ себѣ глаголю, яко убо укоряющему не мое паче слово или оногo глаголемое прикасается, аще и мене именовъ хулить. Но почто ми на долготу слова подвизати? Приведохъ ти свидѣтельство отъ приснопамятныхъ царей и отъ присноблаженныхъ прародителей твоего благородіа, отъ многихъ малая, ради спасенія и утверженія, по долгу, егоже есмь долженъ предъ Богомъ отвѣщавати о васъ. И всегда долженъ есмь таковая вѣщати и глаголати твоему благородію—такова, яже суть на спасеніе твое, реку же о [въ] нынѣшнемъ настоящемъ вѣцѣ твоемъ благоденствѣ, и наипаче о потребнѣйшемъ оногo мысленагo и неизреченнагo наслажденія сподобитися восприятію. Якоже они достойноблаженніи твои прародители въ житіи семъ Богу и церкви его добръ послужиша, якоже множицею выше вѣщавшу ми, и здѣшняя же благодушнѣ и добръ насладишася, будущая же отъ Мздовоздателя восприиша вѣчнаа благая. Свѣдомо же ти буди, сыну мой, яко человекъ еси: аще и съ Богомъ царствуеши надъ его избранною паствою, еже долженъ еси о его паствѣ и его правдѣ даже и до крови спротивъствовати ко всякому ополченію. Свѣдомо же ти буди, сыну мой, и се,

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ содвоенію:

<sup>2</sup> Въ подлинникѣ *тм*.

<sup>3</sup> Въ подлин. слѣдуетъ далѣе мѣсто, испорченное до безсмыслицы: «Азъ же и духовное

яко церковь Божію уничтожилъ еси, насилствуи, взимая неподобающая ти, и собѣ не пособилъ еси. Провѣщавай, сыну мой, къ церкви Христовѣй и ко мнѣ, отцу своему: «согрѣшихъ, прости мя, и имаши, о отче, во всемъ благопослушна и покорена мене; елика въ законѣ и въ церкви Христовѣй пошлины злѣ растлѣнны бывшаа, испълню и исправлю, воображенаа и даная и утверженаа исперва отъ прародителей моихъ, и яже по многихъ лѣтѣхъ оставленнаа, яже и растлѣнна быша. Имѣеши убо благопокорство всяко отъ мене, о отче! но елика еси вѣщаль къ намъ о церкви Христовѣ, точію даждь прощеніе и благословеніе къ намъ, и руководець буди ми<sup>2</sup> молитвами во благая Божія дѣла, настави словомъ и духомъ, и укрѣпи». Благословеніе бо, сыну мой, и паче же святительское, укрѣпляетъ дома вѣрныхъ, и да утвержени будемъ . . . . .

<sup>3</sup> Моленіе убо мое и прощеніе къ Божію человекъ и великому князю всеа Руси, толико и тако надѣюся благословно и праведно; се же и правила, яже приапа отъ вселенскихъ зборовъ твоего благородіа прародители, слыши глаголемаа.

сіе людство, во яже жребій сподобленъ быхъ былъ, во еже изволихъ въ немъ ми будетъ покоище отсюду суще и церкви ко оному блаженству и первородну написану на небесѣхъ торжества».

## 36.

## Послѣ 1410 г. Постановленіе Іоанна, архіепископа новгородскаго, о судѣ Вожіемъ.

- Изъ Служебника новгородско-софійской бібліотеки (нынѣ с.-петерб. Духов. Академіи), № 836, л. 114—116 (начала XVI вѣка); издано было преосвящ. Макаріемъ въ «Матеріалахъ для исторіи русской церкви», стр. 33 — 34 и въ самой «Исторіи», т. IV, стр. 382 — 384. Постановленіе Іоанна вызвано «знаменіемъ», бывшимъ въ 1410 г. (см. подъ текстомъ прим. 3).

I. Благословеніе архіепископа новгородскаго Іоанна къ христіаномъ святыа Софїи<sup>1</sup>.

Буди вамъ вѣдомо: слышу здѣ, што у васъ о великой гибѣли и о малой<sup>2</sup> ходять къ кресту; ино то дѣете не по Божію закону. Здѣ намъ Богъ далъ знаменіе святыхъ исповѣдникъ: Гурья, Самона и Авива дьякона<sup>3</sup>; ино Божіею милостию правіи прави бываютъ, а виноватїи въ казни. И мы къ вамъ послали икону святыхъ исповѣдникъ въ церковь Божію<sup>4</sup>. А что ходите къ кресту, ино то въ васъ отнимаемъ, но ходите къ знаменію Божїихъ святыхъ исповѣдникъ. Попъ служитъ святую

литургію, и пишеть имя Божіе на хлѣбци, и дастъ всѣмъ приходящимъ ко имени Божію. А хто изьяеть хлѣбець со именемъ Божїимъ, тотъ правъ бываетъ; а хто не свѣсть хлѣбца, тотъ по Божію суду виноватъ будетъ. А хто не поидеть къ хлѣбцю, тотъ безъ Божїа суда и безъ мїрскаго виноватъ будетъ. А то вамъ о нашей гибѣли и о вашей писано, што нами ся корыстуютъ<sup>5</sup>. А ся грамота дана вамъ въ прокъ; а хто сее грамоты не послушаетъ, безъ суда виноватъ будетъ и кажнень<sup>6</sup>. А вы, попове, опроче хлѣба Божїа къ ротѣ не пушайте, а нашего слова не ослушайтесь. А азъ васъ, поповъ и всѣхъ христіанъ, благословляю.

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Подъ «христіанами св. Софїи» едва-ли можно здѣсь разумѣть Новгородцевъ вообще. Содержаніе грамоты скорѣе идетъ къ софїйскимъ крестьянамъ (тяглымъ людемъ), которымъ владыка, конечно, имѣлъ полное право давать наказы, подобныя настоящему. Но самъ Господинъ Великій Новгородъ зналъ только свои — *свои* законы.

<sup>2</sup> и о малой приписано на погѣ.

<sup>3</sup> Объ этомъ знаменїи такъ говорить одна изъ новгородскихъ лѣтописей: «Въ лѣто 6918. Божїимъ изволенїемъ и промышленїемъ, бысть въ Великомъ Новѣградѣ въ соборїей церкви Премудрости Божїи Софїи, содѣяся знаменїе отъ иконы святыхъ мученикъ и исповѣдникъ Гурїа, Самона и Авива, о судѣхъ (чит. сосудѣхъ) церковныхъ, при архіепископѣ Іоаннѣ; и того ради чуда владыка Іоаннъ на другое

лѣто постави церковь каменну имѣ, у Софїи, со владычня двора, Гурїю, Самону и Авиву» (Поли. Собр. Лѣт. III, 235).

<sup>4</sup> Слова эти ясно показываютъ, что грамота писана была не къ Новгородцамъ, а куда-то на сторону, т. е. въ одну изъ Софїйскихъ вотчинъ.

<sup>5</sup> Опять довольноясное указаніе на тяглыхъ софїйскихъ крестьянъ, которымъ писана была грамота. Смыслъ словъ тотъ, что предписываемый «судъ Божїи» долженъ совершаться по дѣламъ о похищенїи не только церковной (владычней), но и крестьянской собственности.

<sup>6</sup> Въ такомъ тонѣ новгородскій владыка могъ писать только своимъ крестьянамъ, но никакъ не самому Великому Новгороду

II. указъ о проскурмисани святимъ  
тремъ исповѣдникомъ: гурію, самону и  
авиву.

Егда у кого что будетъ украдено, или на кого ти будетъ непоть<sup>1</sup>, вы же священници проскуру велите испечи крестаобразну, и укажите вообразити на ней чотыри кресты. А священници, входяще въ церковь, [первое] глаголите молитву святимъ исповѣдникомъ; а другое: вшедше въ церковь, предъ иконою святыхъ исповѣдникъ и молебень пой<sup>2</sup>; а третье: и на проскумиди глаголите, вынимая просфѣру, молитву сію: «Молите, святіи Божіи исповѣдници, Гуріе, Самоне и Авиве дьяконе; якоже есте милосердіемъ Божіимъ възвратили дѣвицю въ градъ свой Едесъ, тако и нынѣ святіи тріи исповѣдници, Гуріе,

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> *непотъ* — слово, не встрѣчающееся въ лексиконахъ; по смыслу должно означать *подозрѣніе*.

Самоне и Авиво, и Авидане, и Аврааме, и Аеней, чюдо свое сътворите къ вамъ съ вѣрою приходящимъ, гибѣлникомъ помозите, виноватыхъ обличите, гортани шкодникомъ затворите. Исаче, свяжи ѱ; Іакове, и пути ихъ загради и на вси стороны темны сотвори, да будутъ пути ихъ ползки, и ангель Господень погоняяй ихъ»<sup>3</sup>. Таже «Господи помилуй» 12. И потомъ, вынимаа проскуру, первый крестъ вынимаа, глаголи: «се имя Божіе пишется на хлѣбци, молитвами святыхъ Божіихъ исповѣдникъ, въ честь и славу святому Гурью»; а второй крестъ вынимаа, глаголи: «въ честь и славу святому Самону», а третій крестъ вынимаа, глаголи: «въ честь и славу святому Авиву дьякону»; а четвертый крестъ вынимаа, глаголи, поминая тыхъ по имени, которымъ ясти, виноватымъ на обличеніе.

<sup>2</sup> Слова: *и молебень пой* написаны на полѣверху.

<sup>3</sup> Молитва эта напоминаетъ старинные заговоры.

## 37.

1415 г. Посланіе литовскихъ епископовъ митрополиту Фотію, о вмѣненіи ему какой-то тайной вины, по которой они отрекаются признавать надъ собою власть его.

Эта и слѣдующая грамота перепечатаны здѣсь изъ «Актвъ, относящихся къ исторіи западной Россіи», т. I, № 23 и 24, гдѣ онѣ впервые изданы были по недоступнымъ для насъ (заграничнымъ) спискамъ.

Иже иногда митрополиту бывшему | дати пишемъ Святаго Духа: яко отне-  
кѣвскому и всея Руси Фотію, мы епи- | лѣже пришелъ еси, видѣхомъ, занъже  
скупил кѣвскоѣ митропольи, по благо- | многа чинишь не по правиломъ апо-

стольскимъ и отечскимъ; и мы, по правиломъ, трѣхъомъ, яко своего митрополита, и ждахомъ твое исправленіе: егда же слышахомъ о тобѣ, истинно увѣрени быхомъ о нѣкоторой вещи, яже не токмо есть не по правиломъ, но и подъ изверженіемъ и

подъ проклятіемъ, яже и самъ, свою стѣвѣсть испытавъ, познаеши. Мы бо ту не пишемъ, не хотяще посрамити тя; глаголемъ же къ тобѣ, яко не имамы тя епископа, по правиломъ. Се намъ къ тобѣ слово конечное.

### 38.

#### 1415 г. ноября 15. Соборная грамота литовскихъ епископовъ объ избраніи и поставленіи на кievскую митрополию Григорія Цамблака.

Ср. примѣчаніе надъ текстомъ предыдущаго №. Старшія изданія—въ Никоновской Лѣтописи, т. V, стр. 59—64, и въ Древ. Росс. Вивліюнкѣ, т. XIV, стр. 122—128. Приводитъ разночтенія этихъ изданій, какъ сдѣлано въ «Актахъ», мы считаемъ излишнимъ на томъ основаніи, что предлагаемый текстъ имѣетъ всѣ признаки подлинности, къ числу которыхъ относится, между прочимъ, свидѣтельство, находящееся въ грамотѣ митрополита Фотія (№ 39); напротивъ списки, изданные въ Лѣтописи и Вивліюнкѣ, искажены позднѣйшими вставками (см. Акт. Зап. Росс., т. I, стр. 84, примѣч. 14). Таковъ же точно списокъ въ Толстовскомъ сборникѣ XVI в. Импер. Пуб. Библиот., отд. XVII, № 50, л. 95.

Всякъ даръ съвершенъ<sup>1</sup>, свышь исходяй отъ Отца свѣтомъ, достиже и до насъ смиренныхъ, егоже мы дръжащися, нынѣ тѣмъ даромъ многы наша издамече скорби, еже о церкви нашей матерѣ, утѣшеніе обрѣтохомъ, сицевымъ образомъ послѣдовавшимъ вещемъ. Мы смиренніи епискупи русскихъ странъ и братья другъ ко другу по Духу Святому, Θεодосіе архіепископъ полоцкый, Исакіе черниговскый, Діонисіе луцкый, Герасимъ во-

лодимерскый, Геласей перемышльскый, Савастіянъ смоленскый, Харитонъ холмскый, Еуѳиміе туровскый, понеже видѣхомъ презираему отъ митрополита Фотія церковь кievскую, яже глава есть всей Руси, и стадо Христово небрегомо и къ погыбѣли готово, скорбяхомъ о томъ и въ печали бѣхомъ, имуще убо пастыря именемъ, дѣломъ же не имуще: ниже бо хотяще сѣдѣти у церкви, даной ему отъ Бога, и правити люди Божія, яко-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ Никоновской Лѣтописи и въ Вивліюнкѣ Новикова грамота начинается словами: «Всяко даваніе благо и всякъ даръ совершенъ». Но митрополитъ Фо-

тій читалъ начало грамоты такъ, какъ оно читается въ настоящемъ текстѣ (См. далѣе, стр. 825 и 828).



же достойтъ митрополиту, но точію приходы церковныя собирая и живяше индѣ, и старая устроения и честь кievскоѣ церкви на ино мѣсто полагаше. И тако намъ скорбящимъ о церкви и о людехъ Божьихъ, подвиже милостивый Богъ сердце великого князя Александра, зовомаго Витовта, литовскаго и многихъ русскихъ земель господаря; и того убо митрополита Фотіа изгна, посла же въ Царьградъ, къ царю и патріарху, просяще дати ему митрополита, хотящего быти людемъ Божьимъ на спасеніе, достойна, и тоя церкви на утверженіе. И царь Маноилъ не восхотѣ послушати прошенія его праведнаго, своихъ дѣля прибитковъ неправедныхъ. Онъ же съ нами съвѣтовася, истинно и праведно, яко правый истинный великий князь; и събра вся князи литовскихъ и русскихъ земель и иныхъ странъ, елико суть ему покорени Богомъ, нашеа церкви, и бояръ и велможъ, архимандриты же и игумены и благоговѣйныя иноки, и пошы. И сихъ всѣхъ съвѣтомъ и волею, и нашимъ избраніемъ и хотѣніемъ, спешедся въ Новѣмъ-граду литовскомъ, въ святѣй церкви пречистыя Богородица, по благодати, даннѣй намъ отъ Святаго Духа, поставихомъ митрополитомъ святѣй нашей церкви кievской и всей Руси, именовъ Григоріа, по преданію святыхъ Апостолъ, якоже пишутъ въ своихъ правилѣхъ: «два или три епископы рукополагають митрополита», якоже и прежде насъ сътвориша епископы, при великомъ князи Изяславѣ кievскомъ, поставиша митропо-

лита по правиломъ; якоже иже прежде насъ крещенія Болгаре и намъ сродници сътвориша, своими епископы поставише собѣ прьвосвятителя. Такоже и сербьскаго языка епискупи разсудивше, яко по правиломъ есть и по апостольскому уставу, сътвориша собѣ своими епископы прьвосвятителя, и даже и доднесъ есть, поспѣшствующу Богу, прьвосвятитель въ срьбьской земли, имѣа многы епископы подѣ собою<sup>1</sup>. Та же не толика есть срьбьская земля, елика есть русская, яже есть въ области господина великого князя Александра, прежде реченаго Витовта, но есть велми мала и землею и людьми. И что глаголемъ о Болгарехъ, или о Сербѣхъ? Отъ святыхъ Апостолъ тако уставлено бысть. Равно на всѣхъ епископѣхъ православныхъ благодать дѣйствуетъ Святаго Духа: ибо Апостолы отъ Господа поставлени быша, они же иныхъ поставиша, и пакы ѡни другихъ, и тако благодать Святаго Духа даже и до насъ смиръныхъ доуде; и имамы власть, яко апостольстїи ученици, [со] многими испытанными и въпрошаньи и сходитися и поставляти своему отечеству пастыря достойна, егоже Богъ хоцетъ. Такоже и власть имамы отъ Господа: егоже аще свяжемъ на земли, будетъ связанъ на небесѣхъ, и егоже аще разрѣшимъ на земли, будетъ разрѣшенъ на небесѣхъ. Яко да не ркутъ нѣци: «отрицаемся отъ вѣры,

<sup>1</sup> Примѣчанія и варианты. Имѣется въ виду известное сказаніе объ учрежденіи сербскаго патріархата, напечатанное въ началѣ Коричей.

понеже сами поставляемъ митрополи-  
та»; то да не будетъ: не отлучаемся.  
Таково слово кто речеть, неразумень  
есть. Но мы преданая отъ святыхъ  
Апостолю церкви и отъ святыхъ Отець  
держимъ и благочестиво исповѣдуемъ,  
проклинаемъ же всяку ересь, чюжю  
апостольскаго преданія и отечьскаго;  
къ симъ же и Симонитьскую ересь  
анаѳемъ отсылаемъ, продающю на златъ  
и сребрѣ даръ Святаго Духа. И  
патріарха убо святѣйша константино-  
градскаго имама патріарха и отца, и  
прочаа патріархы, александрѣйскаго,  
антиохійскаго и іерусалимскаго, и тѣхъ  
митрополиты, и тѣхъ епископы, отци  
и братію по Духу Святому; и съгласно  
съ ними дръжимъ исповѣданіе вѣры,  
и такоже, якоже и они, учимъ, и та-  
коже мудръствуемъ: но отвращаемся,  
не могуще трпѣти еже на церковь  
Божію насилуваніе цареву; ибо свя-  
тѣй вселенскій патріархъ и божьствен-  
ный соборъ священъ Костянтинягра-  
да по правиломъ поставити митропо-

литъ не могутъ, но кого царь повелитъ;  
и отселѣ купуется и продається даръ  
Святаго Духа, якоже и отецъ его  
сътвори на кievскую церковь, въ днехъ  
нашихъ, о Купріяніѣ митрополитѣ, и о  
Пиминѣ, и о Діонисіи и о иныхъ мно-  
гихъ, и не смотряше на честь цер-  
ковную, но смотряше на золото и сре-  
бро много. Отсюду быша долги вели-  
кы, и проторы мнози, и молвы и сму-  
щенія, и мятежи, убійства, и, еже  
всѣхъ лютѣйше, безчестіе церкви кiev-  
ской и всей Руси. Сего ради смотря-  
хомъ и разсудихомъ, яко неправедно  
есть приимати намъ таковыа митропо-  
литы, иже куплею поставлены бывають  
отъ царя, мірянна будуща челоувѣка,  
а не по воли патріарховѣ и по прѣда-  
нію сущаго сбора апостольскаго. Тѣмъ-  
же сндохомся мы, и, по благодати  
даннѣй намъ отъ Святаго Духа, поста-  
вихомъ достойна митрополита руской  
церкви. Въ лѣто 6924, индик[та] 9,  
мѣсяца ноября въ 15.

## 39.

1415 -- 1416 г. Окружное посланіе митрополита Фотія о незаконномъ поставленіи литовскими епископами Григорія Цамблака на кіевскую митрополію.

Изъ сборника московской синодальной библіотеки № 562, л. 336 об. — 359; напечатано было (неисправно) въ I томѣ Актовъ Историческихъ, подъ № 19. Въ настоящемъ изданіи основной списокъ сравненъ съ находящимся въ рукописи XVI в. той же библіотеки № 216, л. 344—351, принадлежащей къ составу Макарьевскихъ Миней Четвѣхъ по синод. списку (въ вариантахъ называется сокращенно: Мин.); кромѣ того послѣдняя часть посланія, представляющая обширныя выписки изъ Кормчей, крайне испорченныя переписчикомъ, свѣрена съ двумя пергаминами синодальными Кормчими: № 227 и 132.

ПОУЧЕНІЕ ФОТІЯ, МИТРОПОЛИТА КІЕВСКАГО И ВСЕА РУСИ, КЪ ЕПИСКОПОМЪ И КЪ ВСЯКОМУ СЯЩЕННИЧЕСКОМУ И ИНОЧЕСКОМУ ЧИНУ, И КЪ БЛАГОЧЕСТИВЫМЪ КНЯЗЕМЪ И ВЛАСТЕЛЕМЪ, И ВСЕМЪ ХРИСТОИМЕННЫМЪ ГОСПОДНИМЪ ЛЮДЕМЪ, ИЗБРАНО ОТЪ ВЕТХАГО И НОВАГО ЗАВѢТА, И ОТЪ СВЯТЫХЪ АПОСТОЛЪ И СВЯТЫХЪ ОТЕЦЪ ПРАВИЛЪ, О НЫНѢШНЕМЪ НОВОМЪ РАЗРУШЕНІИ И МЯТЕЖИ ЦЕРКОВНЕМЪ, БЫВШЕМЪ<sup>1</sup> ОТЪ НЕСМЫСЛЕННЫХЪ И СУЕТОСЛОВНЫХЪ И НЕСВЯЩЕННЫХЪ ЕПИСКОПЪ, ИЖЕ СВЯТАЯ ПРАВИЛА ПОПРАВИЛИХЪ<sup>2</sup>, ПАЧЕ ЖЕ НЕ СВЯТАЯ ПРАВИЛА, НО СЕБЕ ПОПРАВИЛИХЪ<sup>3</sup>.

Древніи убо бни, и преже закона, божественіи мужіе не писаніемъ и книгами учими бывааху, но чистаго имуще смысла, Духомъ Святымъ просвѣщавуся, и тако извѣщеніе пріимаху и научахуся Божія хотѣнія, самому Богу бесѣдующу къ нимъ и повелѣвающу и вѣщающу къ устамъ усты. Таковъ бо бѣаше Ное, Авраамъ, Исаакъ, Іаковъ и сихъ правнущи: Іовъ, Моисій. А понеже изнемогаша человѣци и не достойни бѣша просвѣщатися и учитися отъ Духа Святаго, дасть Премудрость

первому<sup>4</sup> Моисію божественый законъ, человѣколюбець Богъ, еда како сего ради въспоминають и начнутъ учитися Божія повелѣнія. Также и Владыка нашъ Христосъ Апостоломъ убо лицемъ къ лицу бесѣдова и свою благодать учителя имъ дарова. А понеже по семъ ереси и мятежи и<sup>5</sup> смущенія церковнаа<sup>6</sup> хотяху прозябати [и] починатися, и обычай наши православныя<sup>7</sup> растлѣтися, благоволи написатися евангеліамъ, и апостольская преданія и правила святыхъ Отець, яко

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ отъ (Мин. о) *многочисленно новаго разрушенія и мятежа церковнаго бывааху*. Родительный падежъ явился тутъ потому, конечно, что его требуетъ греческій предлогъ *περί*.

<sup>2</sup> и <sup>3</sup> Въ обоихъ спискахъ *поправшимъ*.

<sup>4</sup> *прво* Мин.

<sup>5</sup> и изъ Мин.

<sup>6</sup> Въ подлин. *церковнаго*; исправ по Мин.

<sup>7</sup> Въ обоихъ спискахъ *православныя*.

да отъ сяхъ научаеми истинѣ и не потерзаеми<sup>1</sup> будемъ лживыми лестыми мятежотворныхъ и несвященныхъ до конца растлѣти<sup>2</sup> христіанствіи наши обычай. Хошу убо о семъ явити и извѣстити вашей любви истощанію и мятежи, бывшемъ<sup>3</sup> въ церкви Божіи отъ неподобныхъ оныхъ мужей, и яко не вси глаголеміи епископи суть: словомъ убо мнози епископи, нравомъ же — мали, образомъ ученици Христови, нравомъ же предатели, словомъ благочестиви, дѣломъ же нечестиви, словомъ кротци, нравомъ же лукави, именованіемъ святители, дѣлеса же язычници; и якоже рече Пророкъ Давидъ, яко «смѣсишася въ языкѣхъ и навикоша дѣла ихъ»; и по истиннѣ на нихъ<sup>4</sup> окааніихъ исполнися пророчество его. Сему же послѣдуя и Апостоль глаголетъ<sup>5</sup>: «се убо глаголю и свидѣтельствую предъ Богомъ, не ктому вамъ ходити, якоже и прочіи языци ходятъ въ суетѣ смышленія ихъ, помраченіи умомъ; вы же не тако: познасте Христа, и не смѣшайтесь иже таковая дѣющимъ<sup>6</sup>; мнози бо суть нынѣ пагубѣ учителя, и еще умножатся. Блюдитесь убо, възлюбленія, яко дніе лукави суть и время своихъ слугъ поставляетъ». И не чюдитесь, възлюбленія о Господи, аще пастыріе образомъ суще, паче волци быша. Къ еписко-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> не потерзаеми Мин.

<sup>2</sup> Въ подлин. *растлѣтсѣ*; исправ. по Мин.

<sup>3</sup> Въ обонхъ спискахъ: *истощанію* (истощанію) и *мятежу, бывшему*.

<sup>4</sup> на нихъ изъ Мин.

<sup>5</sup> Въ обонхъ спискахъ *заолоя*.

помъ бо и священникомъ бесѣдуя, Павелъ Апостоль глаголаше: «яко отъ самѣхъ васъ встануть мужіе, глаголюще развращенная». Да не убо кто васъ прелщасть, братіе, аще и отвѣтуду<sup>7</sup> кто имѣя образа аггельскаго, внутрь же діаволскаго. Сего ради Господь глаголаше: «никтоже васъ да не прелщасть». Азъ же вамъ, братія, предсвидѣтельствую: блюдите, да не кто<sup>8</sup> васъ прелститъ ниже отъ внѣшнихъ, ниже отъ внутреннихъ, ниже епископъ, ниже священникъ, или дьяконъ, или инокъ, или князь, или бояринъ, или богатъ, или убогъ, или кто ни есть, глаголай развращенная, которіи приходятъ къ вамъ въ одеждахъ овчїихъ, внутрь же суть волци и хыщници, которіи имѣють образованіе благочестія, силу же свою лицемѣремъ покрываютъ<sup>9</sup>. Вы же, възлюбленія, не прелщайтесь отъ злодѣйства и лукавства ихъ; но якоже прїяли есте святое крещеніе отъ зборныя и апостольскыя Христовой<sup>10</sup> церкви, такоже прїяли есте отъ нея имѣти святителя единаго, и якоже есте прїяли, съхраните се до конца вѣкомъ. Но близъ васъ конецъ вѣкомъ достиже, якоже глаголетъ Апостоль: «и вѣсташа лютая времена, и безаконіе исполнися, и любовь многихъ увянула, и прелщающа<sup>11</sup> мнози и прелщаеми множайши». Принеси<sup>12</sup>, раз-

<sup>6</sup> Въ подлин. *дѣющихъ*; исправ. по Мин.

<sup>7</sup> *отвѣтуду* Мин.

<sup>8</sup> *никтоже* Мин.

<sup>9</sup> *покрыту* Мин.

<sup>10</sup> *Христовы* Мин.

<sup>11</sup> Въ подлин. *прелщающе*; исправ. по Мин.

<sup>12</sup> *принесемъ* Мин.

слова священных книгъ, въ нихже  
оформится путь истинный; поидемъ  
наконецъ на святыхъ горы, Проро-  
къ глаголю и Апостолы, яко да не  
превратимся [и] прелестныи<sup>1</sup> будемъ [отъ]  
искиво вътра учениа<sup>2</sup>, въ лукаводѣй-  
ствий лукавыи человекъ и въ коварь-  
ствий<sup>3</sup> прелести ихъ не пребудемъ<sup>4</sup>. Съ-  
модемъ же наче ученикомъ на бла-  
женную гору, услышимъ нашего Па-  
стыря, глаголюща: «блюдите, да не  
кто насъ прелеститъ». Иоанъ таже<sup>5</sup>  
глаголетъ: «блюдите<sup>6</sup>, да не себе по-  
губитъ». И великий Апостолъ Павелъ  
глаголетъ: «блюдите<sup>7</sup> псы, и блюдите<sup>8</sup>,  
яко ходите». А еже глаголетъ «блю-  
дите<sup>9</sup>», ничтоже ино есть, но токмо  
къ нашему утверженію речено бысть  
[и] еже людію прелщающихъ и волкы  
сущи и покрывающихъ себе кожею  
[овчю] и прелщающе слабыя. Всяко  
же потребнѣ глаголется повсюду въ  
божественныхъ писаніяхъ, еже блюди-  
теои, и зрите<sup>10</sup>, и смотрите, и бодрѣ-  
ствуйте не токмо себе, но и всю паст-  
му, и ничтоже умолча, еже о нашей  
полгѣ, божественное писаніе. Азъ же,  
възлюбленіи, въ средѣ предложу мно-  
жайшая свидѣтельства, являющая отъ  
божественныхъ писаній и отъ евангелія  
же и отъ Пророкъ и Апостолъ и отъ

святыхъ правилъ, Христу подающе-  
му<sup>11</sup> ми<sup>12</sup>, яко да заградятся всяка уста,  
глаголющая на святыхъ правилъ не-  
праведная; а<sup>13</sup> иже покарюущися<sup>14</sup> свя-  
тому писанію и правиломъ, просвѣтятся  
сердца ихъ. Молю же васъ, възлюбле-  
ніи, яко да уставишь кѣждый умъ свой  
къ глаголемымъ<sup>15</sup>, отложивше всяку  
житійскую печаль, и<sup>16</sup> да услышитъ.

Начну же откуду, или<sup>17</sup> отъ глаго-  
лющаго: «Азъ есмь начало и конецъ»?  
Иоанъ же, благовѣстуетъ Владычнее  
слово, глаголетъ<sup>18</sup>: «рече Господь: не  
входяй двери въ дворъ овчій, но пре-  
лѣзай инуду, тать есть и разбойникъ». Зри коварства губителя! Онъ бо,  
рече, не входитъ двери, рекше боже-  
ственными и священными правилами: ни-  
же бо могутъ привести<sup>19</sup> [во] свидѣтел-  
ство божественная писанія, ниже Про-  
роки. Поистинѣ бо двери суть пи-  
санія, тѣми въводимся къ Богу; тыя  
бо не дадутъ волкомъ входить къ намъ,  
възбраняють пагубники прелестити  
насъ. Тать убо есть иже не вхо-  
дайтъ божественными и священными пра-  
вилами въ дворъ овчій, но прелѣзай ину-  
ду, рекше инымъ нѣкоторымъ путемъ  
и необычнымъ, по своему желанію.  
Слышу же Надава и Авіуда, яко стран-  
нымъ огнемъ покадивше токмо, стран-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ  
прелестныи; исправ. по Мин.

<sup>2</sup> Ср. Ефес. IV, 14.

<sup>3</sup> коварственныи Мин.

<sup>4</sup> Въ подлин. не пребудете; испр. по Мин.

<sup>5</sup> такоже Мин.

<sup>6</sup>, <sup>7</sup>, <sup>8</sup> и <sup>9</sup> блюдите Мин.

<sup>10</sup> Въ подлин. зрите; исправ. по Мин.

<sup>11</sup> подающихи Мин.

<sup>12</sup> ми изъ Мин.

<sup>13</sup> а изъ Мин.

<sup>14</sup> покарлюущуся Мин.

<sup>15</sup> Въ подлин. къ глаголемая; испр. по Мин.

<sup>16</sup> и изъ Мин.

<sup>17</sup> или, вѣроятно, переводъ союза *ei ut* =  
еще не.

<sup>18</sup> Въ обонихъ спискахъ глаголетъ.

<sup>19</sup> Въ подлин. прелести; исправ. по Мин.

нымъ и<sup>1</sup> потребишася, мучими бывше за еже нечествоваша, и то обрѣтше пагубѣ суще и нечестію время и мѣсто; и ниже Ааронъ, отецъ ихъ, доволенъ бысть къ спасенію ихъ, иже отъ Бога по Моисѣи вторый; якоже Февда и Іуда, иже прежде Христа прелщающе народы, растлиша же и растлѣша и сами. По правдѣ бо рече: «прелазя инуду»; тать бо черезъ стѣну прескачеть, и топчетъ, и пагубная дѣеть и творить. Мнѣ же слезити находить, егда помяну пагубу<sup>2</sup> оныхъ окаанныхъ, иже мнящеся быти пастыріе и престолы держаще святыхъ Апостолъ и Пророкъ, но не<sup>3</sup> дѣлами, не нравы апостольскими, къ нимже благовременно есть рещи: «горе вамъ, вожди слѣпніи, не учени суще, не утвержены, иже оставльше слово Божіе и предѣлы святыхъ Апостолъ, славъ и чреву прилѣпистеся, имже Богъ чрево и слава въ стыденіи ихъ<sup>4</sup>, занеже млеко овецъ и волну и мяса поядше, ниедино попеченіе створисте о нихъ, но и себе погубисте». Понеже присно ратуему Христову церкву, побѣжену же никакоже зря, иже плевеломъ сѣятель удобнѣ створяеть брань, внутрь сущихъ надымлѣти замышляеть, и первѣе убо, якоже вѣдая и избра, не священнаго на церковь Божію напусти онога му-

жа; тѣмъ же убо<sup>5</sup> кая суть яже о немъ, не мое есть еже сказати, понеже хотять ся вмалѣ отъ иныхъ явити предъ всѣми вами, иже на святая правила разъярився и вѣкторыя слабумныя обрѣтши, прельщаеть лукавствомъ своимъ, възмогше<sup>6</sup> лютѣ<sup>7</sup> Христову паству погубити<sup>8</sup>. А понеже яже о немъ явлена быша на сборѣ, елико смущеніе створи на Христову церкву, отъ святѣйшаго вселенскаго патріарха Еввоимія и отъ божественнаго и священнаго збора изверженъ бысть изъ сану и проклятъ, и отонуду побѣжавъ, таже отъ мѣста на мѣсто переходя<sup>9</sup>, пакы възвращается къ Литвѣ, спѣша, якоже и бысть, церковь Божію<sup>10</sup> разрушити и смутити: воюеть убо ея, низлагаеть, развращаеть. Таже окаанныя оны, иже иногда епископы, събираеть на церковь Божію, увы, начинаютъ замышленіе, не избраніемъ святыхъ Отець, не испытаніемъ зборнымъ, не разсуженіемъ правильнымъ, но паче мучителскы, самозаконно поставленіе его сдѣавше, якоже въ сонномъ<sup>11</sup> привидѣніи играюще<sup>12</sup> проявленѣ, сіи спѣшаще гнусніи мерзъкаго онога поставляютъ, и [въ] священную одежду<sup>13</sup> непотребнаго несвященнѣ одѣвають, еже «достойнѣ» огласивше<sup>14</sup> ему, иже многога студа и лукавства достой-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> и изъ Мин.

<sup>2</sup> паубы Мин.

<sup>3</sup> не изъ Мин.

<sup>4</sup> Въ подлин. и славъ стыденія ихъ; Мин: и славъ стыденіемъ ихъ; исправ. согласно съ нынѣшнимъ чтеніемъ Библии. См. Филип. III, 19.

<sup>5</sup> Въ подлинникѣ тутъ и — лишнее.

<sup>6</sup> Въ подлин. възмогшу; исправ. по Мин.

<sup>7</sup> лютъ Мин.

<sup>8</sup> Въ подлин. погубивъ; исправ. по Мин.

<sup>9</sup> Въ подлин. пригода; исправ. по Мин.

<sup>10</sup> Христову Мин.

<sup>11</sup> Въ подлин. въ снѣномъ; исправ. по Мин.

<sup>12</sup> Въ подлин. играюща; исправ. по Мин.

<sup>13</sup> священную одежду Мин.

<sup>14</sup> огласивше Мин.

ному<sup>1</sup>. О безмѣрной дерзости! О мерзскаго починанія<sup>2</sup>! Еже ниже въ елліньскихъ<sup>3</sup> священникохъ не свершашеса, таковое смѣша<sup>4</sup>, яко священному здѣ быти писанію и быти священнику, якоже людемъ<sup>5</sup>, тако<sup>6</sup> убо стекшемуся<sup>7</sup> скврѣному збору, писанія по всей руской земля посылають, не стыдящеса нечестіе свое и безаконіе открывающе. О, кто убо достойно въсплачетъ бывшую нынѣ бѣду? который языкъ изречеть сдѣланна нынѣ? который слухъ кротко приметъ сію повѣсть? Благовременно есть и пригодно пророческое слово рещи нынѣ, яко «погыбе благоговѣнъ отъ земли и исправляя въ человекѣхъ нѣсть»; съчивомъ бо и оскордомъ двери Христовѣй церкви разсѣкоша. Како не подивлюся неизреченному ти, Слове, долготрѣлѣнію? како несказанныя ти благности изреку глубину? Кто възпнеть: «пощади, Господи, людемъ своимъ, не даждь достоиніе свое въ поношеніе, еже обладати его языкомъ»? Кто помолится о насъ, Ное, и Даніилъ и Іовъ, иже вкупѣ моляхуся и съчитаеми бывааху, яко да престанетъ иже на Христову церкву възстасмая брань, яко да другъ друга нѣкогда познаемъ и да будемъ едиша

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлин. *достойнаго*; исправ. по Мин.

<sup>2</sup> *начинанія* Мин.

<sup>3</sup> Въ подлин. *еминскихъ*; исправ. по Мин.

<sup>4</sup> Въ подлин. *смѣаше*; въ Мин. *смѣавша*.

<sup>5</sup> Т. е. какъ будто это сдѣлано по священному писанію, тогда какъ духовные іерархи были какъ міряне.

<sup>6</sup> Въ подлин. *како*; въ текстѣ по Мин.

<sup>7</sup> *стекиуся* Мин.

<sup>8</sup> Въ подлин. *и еже*; въ текстѣ по Мин.

<sup>9</sup> въ смѣсѣхъ?

часть, еже и<sup>8</sup> надѣюся на человекѣколюбіе Божіе быти тому въскорѣ? Но дѣлають на раменѣхъ нашихъ грѣшници, и быхомъ позорище ново не ангеломъ и человекомъ, яко доблественѣйши въ страдалцѣхъ Павелъ, къ началомъ подвизаяся, но всѣмъ по времени лукавымъ, на всяко время и мѣсто въ торжищихъ, въ мѣстѣхъ<sup>9</sup>, въ веселии, въ плачѣхъ, и ничтоже тако красно слышанію, якоже святители уничижасми и поругасми. Ищеть убо Іереміа главѣ воду и очима источникъ слезамъ, яко да оплачетъ къ достоянію Израіля, плачетъ же ся не о благыхъ . . . . .<sup>10</sup> глаголетъ убо къ нему, обличенія творя къ священникомъ Богъ, глаголя: «священници не рѣша: гдѣ есть Господь? и предстатели закону моему не свѣдаша мя, и пастьеріе не чествоваша на<sup>11</sup> мя». И паки тожде: «пастьеріе, безумници<sup>12</sup>, Господа не взыскаша, и сего ради не разумѣ вся паства и расточися. Пастьеріе, рече, мнози растлѣша винограда моего, оскврѣниша участіе мое, еже бѣше мнѣ възлюблено, створиша<sup>13</sup> є пусто и непроходно». И паки: «о пастьеріе, погубившей и расточившей<sup>14</sup> овчи паствы мои! сего ради тако

<sup>10</sup> Въ обоихъ спискахъ слѣдуютъ далѣе странныя слова: «*но о перстоующая свиностеу*». Въ греческомъ подлинникѣ можетъ быть стояло *χοῖρος*, принятое переводчикомъ за *χοῖρος*.

<sup>11</sup> Въ подлинникѣ *є*; въ текстѣ по Мин.

<sup>12</sup> Въ подлинникѣ *безумница*; Мин. *безумничаша* и.

<sup>13</sup> *створше* Мин.

<sup>14</sup> Въ подлин. *погубившее и расточившее*; исправ. по Мин.

глаголетъ Господь на<sup>1</sup> пасущая люди моя: не съхранисте<sup>2</sup>, но расточисте и разгнасте, ни посѣтити сихъ; се азъ отмщеніе створю на вы, по лукавству дѣлъ вашихъ». Дерзнула, смѣлаше съ иными, еже все смѣлаше<sup>3</sup> языци, я великое се вѣщати въ гнуснѣйшемъ своемъ сложномъ писаніи<sup>4</sup> сице: «Всякъ даръ свершенъ свѣше<sup>5</sup> есть, сходяй отъ Отца свѣтомъ»<sup>6</sup>, смрадніи суще, иже винограда Христова растлѣвшіи священники, о нихже пророчески речено бысть: «изыде законіе отъ священникъ вавилонскихъ», и «пастыріе мнози растлѣша виноградъ мой, посрамяша жребей мой»; си убо, между святаго и скврѣнаго не разсудивше, а понеже губительнымъ възсташа зборомъ, все людство въ слѣдъ себе прелестиша; мнѣще бо лютіи свинство свое и грѣди нечестіемъ, не быти великое зло, еже творять. О лживому преумноженію! Не крѣпко начало и основаніе, некрѣпко и строеніе<sup>7</sup> положисте. Какое<sup>8</sup> да вмѣнится въ законный<sup>9</sup> зборъ, иже предѣлы святыхъ Отець не съхранивши? О безмѣстію и погибели вашей! Рѣцѣте ми, откуда избраніе се пріали есте вы творити? Ниже бо отъ святыхъ правилъ предано бысть вамъ, ниже отъ изначалнаго обычая,

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлин. не; исправ. по Мин. и согласно съ чтеніемъ Библии. *Иереміи*, XXIII, 2.

<sup>2</sup> Въ обоихъ спискахъ и не съхранивши; исправ. по Библии (см. предыд. примѣч.).

<sup>3</sup> смѣлаше Мин.

<sup>4</sup> Въ обоихъ спискахъ съ инуснѣйшимъ своимъ сложнымъ писаніемъ.

<sup>5</sup> свѣше изъ Мин.; ср. далѣе стр. 328

<sup>6</sup> См. начало предыдущей грамоты № 38.

кромѣ старѣйшины нашего. Сего ради помраченники назвати ми убо васъ, а не просвѣтити, ниже посѣтити<sup>10</sup>, ниже епископы, паче же чреву рабы; понеже чреву вся таковая творящи, и спростѣ всѣхъ, иже тамо безумнѣ творящихся, якоже Орыва и Зива и Зивея и Салмана, и якоже сонмище Авиронново, и изриновены и богоненавистны васъ вмѣняемъ<sup>11</sup>. И како смѣлаше вы сего глаголати и писати? Еже святая Христова зборная и апостольская церкви, по иже свѣше давшойся той Христовою благодатью испобѣдимой крѣпости же и силѣ, на полезно всегда строящи, и по всѣхъ убо повсюду обрѣтающихся святѣйшихъ церквахъ показуеть бреженіе и попеченіе, яко да тыя добрѣ и по закону Господню правятся и изводятся. Якоже источникъ водный, единъ той текущъ, и разливается по многихъ странахъ и напаваетъ и прохлаждаетъ словесныхъ и несловесныхъ, и вся прозябленія земная влагою растить и плодить: сице же зборная и апостольская церкви Костянтина-града, якоже отъ источника паче духовнаго и бессмертнаго повсюду текущи, такоже и кievской и всея Руси митрополю, по изначалнаго чина же и пошлны<sup>12</sup>, строить попеченіе и бреженіе, и посылаеть еди-

<sup>7</sup> Въ подлин. *строено*; исправ. по Мин.

<sup>8</sup> убо прибав. въ Мин.

<sup>9</sup> *съзаконный* Мин.

<sup>10</sup> Въ подлин. *просвѣтителехъ*—*посѣтителехъ*; исправ. по Мин.

<sup>11</sup> Слѣдующее до словъ: *которыя кнѣи святыхъ* и пр. въ Мин. пропущено.

<sup>12</sup> Читай: *по изначальному чину и пошлны*. Въ сочиненіяхъ Фотія подобныхъ несправильностей довольно.



наго митрополита Кіеву и всея Руси. И тако должномъ сущимъ всѣмъ епископомъ, княземъ, велможамъ, священникомъ и инокомъ, и всему христороименитому исплненію послушати его, яко пастыря и учителя духовнаго, якоже рече и самъ Христосъ: «слушая васъ, мене слушаетъ, и отменяся васъ, мене отменяется; мене же отменяся, отменяется пославшаго Мя», — вы же се смѣавше створити и отменитися<sup>1</sup>. Ей! сбысться се слово Владычное на васъ, нечувственныхъ. Рцѣте мнѣ, окаанніи, аще представити<sup>2</sup> можете, достоинъ ли епископомъ таковая творити, кромѣ повелѣтельнаго писанія митрополитова? Которыя книги святыхъ, которое евангеліе, который апостоль васъ научи таковое нечестіе творити? Се убо зборнаа и апостольская церкви, отъ вѣстокъ солнца даже до западъ, и отъ конецъ до конецъ вселенныя учить божественными и священными правилами, каковое должны суть покореніе имѣти епископы къ зборнѣй Христовѣй и апостольствѣй церкви, и никакоже нигдѣ обрѣтется кто таковое творити безаконіе, якоже вы створисте. Кто отъ васъ, окаанніи, всяко възможеть явити или представити творяща сія, яже предрѣхомъ<sup>3</sup>? Но<sup>4</sup> никтоже не можетъ явити или представити: сіа тужда суть зборныя церкви. Никтоже да прел-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *отменяшеся*.

<sup>2</sup> Въ подлин. *преставите*.

<sup>3</sup> *предрѣхохомъ* Мин.

<sup>4</sup> *Но* изъ Мин.

<sup>5</sup> *рукописнаа* Мин.

<sup>6</sup> Въ подлинникѣ *сложеніа*; исправ. по

щастъ васъ, елиця въ прегрѣшеніи семь ведетеся, но исправите себе, понеже испали есте отъ благодати: Христосъ васъ не ползуетъ, аще не възвратитесь на правое свое и доброе исповѣданіе, на неже и званіи бысте и исповѣдасте предъ жертвеникомъ на поставленія своемъ, и предъ многими свидѣтелями аггелъ и человекъ, и предъ Зижителемъ всѣхъ: самъ бо рукописаніе ваше исповѣдателное держитъ, имѣя на небеси, егоже и нося приидеть въздати комуждо, якоже сдѣя и съхрани свое исповѣданіе. Сія же вся лукавая сдѣавше, и не довольно бысть вашей пагубѣ таковое зло къ молчанію, но и еще не стыдящеся позорьствовати окаанство свое, да и еще посылаете по всей русской земли лукавая своя рукописанія<sup>5</sup> сложенна<sup>6</sup>; да и еще лжу и клевету възлагаете на зборную Христову церкву и на святаго царя, яко мздою поставленіе творять святительскому сану<sup>7</sup>. И рцѣте ми вы, преступившем<sup>8</sup> древнюю пошлину и своего исповѣданія и обѣщанія, еже ся есте<sup>9</sup> обѣщали къждый васъ на своемъ исповѣданіи, еже не приимати иногго митрополита, но токмо иже отъ Костянтина-града посылаемаго, отъ зборныя и апостольскыя церкви. Вы же глаголете: «всякъ даръ<sup>10</sup> свершенъ свыше есть сходяй отъ Отца свѣтомъ»,

Мин., въ которыхъ далѣе прибавлено *простирающе*.

<sup>7</sup> Слѣдующее до словъ: «*Рци ми ты паче, прелещенный*» и пр. въ Мин. пропущено.

<sup>8</sup> Въ подлин. *приступивше и*.

<sup>9</sup> Въ подлин. *еже ся истебе*.

<sup>10</sup> *даръ* въ подлинникѣ пропущено.

и оклеветуете истину: повеже не сушу въ васъ дару свершену Святаго Духа, но паче — вашей прелести помраченіе и развращеніе и расколеніе, еже не токмо себе погубивше, но и христиненитое людство ведете въ пагубу душевную. Преставшу же источнику отъ теченія, скудость бываетъ всѣмъ сущимъ на земли словеснымъ же и не словеснымъ, и всякому земному прозябленію и плоду: такоже и вамъ, не сущи<sup>1</sup> благодати Святаго Духа въ васъ, отъ источника духовнаго оскуденіе бысть вашимъ душамъ и погубленіе. Рци ми ты паче, прелщенный не-епископе полочьскый Θεодосіе: по преставленіи<sup>2</sup> свято<sup>3</sup> почившаго митрополита Кипріана, не ты ли былъ погыбелниче<sup>4</sup>, шелъ на митрополию? И ты самъ, окаанне, вѣси, елика еси пореклъ сребра и злата отомъ ставленіи: и<sup>5</sup> аще бы еже по мзздѣ дѣемое было се, и тебе же бы не отслали бездѣлна; но съ<sup>6</sup> уничиженіемъ великимъ и студомъ отслаша, глаголюще ти сице: «злато твое и сребро твое съ тобою въ пагубу да будетъ». Егда же благоизволеніемъ Божиимъ съѣтовася сыну моему, великому князю Василью Дмитриевичю, и пославъ къ святому патріарху и къ священному збору и къ святому царю, яко да егоже, по

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ не сущимъ.

<sup>2</sup> Въ подлин. по преставленію.

<sup>3</sup> Въ подлин. святою; въ текстъ по Мин.

<sup>4</sup> Въ подлинникѣ погыбелниче; исправ. по Мин.

<sup>5</sup> и изъ Мин.

<sup>6</sup> съ изъ Мин.

Божію хотѣнію, изберуть и пришлютъ, той есть намъ и святой святитель кievскый и всея Руси, по старой пошлинѣ, еже и бысть<sup>7</sup> о мнѣ смиренѣмъ. Да и еще поискалъ такоже митрополию прелщенный Григорій, и порицая многа имѣнія, и не послушаша его, но и еще изъ сану священничества изверже его вселенскый патріархъ и прокля, и едва убѣжа иния<sup>8</sup> казни. И како вы, погыбелници, хулу и клевету и лжу възлагаете на святую и зборную Христову церкву, и на святого царя глаголете<sup>9</sup>? По истинѣ, по неложному слову пророческому: «да заградятся рече, всяка уста, глаголющая на праведныя безаконіе».

Вы же, священнѣйшая паства Христова, имѣю надежу, яко благаго Христа благодатию и вашей разумъ, основанъ<sup>10</sup> благочестія въдруженіемъ, неподвижныя соблюдетъ и немятежны церкви Божія, и никогоже въ сѣти вражія власть. Сего ради и молю вашу<sup>11</sup> любовь, паче же свѣтници<sup>12</sup> мнѣ бывайте, и болѣзньнующую мою душу подкрѣпите: есмь бо и самъ, якоже видите, въ уныніи глубоцѣ и печали погруженъ. «Изчезостъ ми очи, по божественному писанію рещи, о скрушеніи и о раздѣленіи дщери Сіоновъ»; зрю бо горцѣ же и лютѣ пленену не-

<sup>7</sup> Въ Мин. далѣе прибавлено се.

<sup>8</sup> Въ подлинникѣ иния (убѣжаниа); исправлено по Мин.

<sup>9</sup> глаголете изъ Мин.

<sup>10</sup> Въ Мин. прибав. бысть.

<sup>11</sup> Въ подлинникѣ оашъ.

<sup>12</sup> Въ подлин. свѣтлицы; исправ. по Мин.

скврѣну<sup>1</sup> Христову невѣсту отъ всегубительнаго и люборатнаго<sup>2</sup> бѣса, иже толикыя навесе ей брани. Якоже бо первозданнаго лестію нѣкоторою уготови наѣстися<sup>3</sup>, такоже и нынѣ на церковь Христову въжже, не лестію нѣкоторою [и] затаеніемъ, но явственѣ вмѣстився, таковое помраченіе вамъ уготовляетъ. И нынѣ, якоже въ пощномъ браніи, лукавствомъ собираеть уды вкупѣ и на межусобную брань стоитъ намъ, и стрѣляемъ, увы, межусобно<sup>4</sup> и<sup>5</sup> въ неявленѣ<sup>6</sup> уязвляемъ; онъ же сѣдя, велми насмивается<sup>7</sup> нашимъ бѣдамъ: позоръ Латиномъ, и Иудеомъ, и Литвѣ, и Татаромъ, и творить<sup>8</sup> на насъ поношеніе и поруганіе сущимъ окрестъ насъ; ибо «помрачи Господь, по божѣственному Пророку рещи, въ гнѣвѣ дочь Сіонову, удали бо ся отъ мене утѣшаай мене». И сего ради възпїю къ единому, поразившаго и пакы исцѣляющаго<sup>9</sup>, възову къ единому челоуѣколюбцу и възвышаю гласъ: «помилуй насъ, Господи, помилуй насъ, яко помногу исполнихомся уничиженія, низведи поношенія отъ насъ и даждь уничиженіе гордымъ, иже на твою церкву и на твоа велѣнія шаташася; се бо стенанія сердець нашихъ испол-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> *нескверненую* Мин.

<sup>2</sup> Такъ въ Мин.; въ подлин. *лютаго ратнаю*.

<sup>3</sup> Въ подлинникѣ *наѣстися*; исправлено по Мин.

<sup>4</sup> Въ подлин. *межусобную*; исправ. по Мин. и изъ Мин.

<sup>6</sup> Въ подлин. *вмелвеніи*, что издатели *Актовъ Историческихъ* прочитали *онъ явленъ*. Смыслъ нашего чтенія: неявленно, незамѣтно.

<sup>7</sup> Въ обоихъ спискахъ *насмивался*.

нишася, и очи наши исчезоша, яко низложилъ еси ограду достоянія твоего, и объбирають его инымъ путемъ вси мимоходяще<sup>10</sup>. Обратися, Господи, и посѣти виноградъ сей и сверши его, иже насади десница твоя»: Но убо на слезы и на рыданія въпадшися пастыремъ и<sup>11</sup>, ради пастырехъ, и паствѣ, и ради безаконія и мгылы<sup>12</sup>, иже объя путь<sup>13</sup> ихъ, забвенъ быхъ себѣ и мѣрѣ и рыданія продолжихъ<sup>14</sup>. Въмъ бо, възлюбленіи мои, яко не презрять Господь свою церкву уничижену, но въздасть въздаяніе гордымъ, церковь же свою одѣваніемъ веселія одѣтеъ, по древнему благолѣпію. А еже онѣ не потребнии створиша, тѣмъ же рече Владыка нашъ Христосъ: «отметайся мене и не приемя глаголы моа, азъ не сужу ему: слово, еже глаголахъ, то судить ему въ послѣдній день». О семъ Иоаннъ глаголетъ сице: «не всякому духу вѣруйте, но испытуете духы, аще отъ Бога суть». И пакы: «аще кто приходитъ къ вамъ и сего ученія не приносить съ собою, не принимайте его<sup>15</sup> въ домъ и «радуйся» ему не глаголите; иже аще кто глаголетъ ему «радуйся», приобщается дѣломъ его неплоднымъ и лукавымъ». И пакы:

<sup>8</sup> Т. е. *дьяволъ*; въ подлин. и Мин. *творять*.

<sup>9</sup> Опять буквальный переводъ греческаго винительнаго падежа отъ предлога *πρός*.

<sup>10</sup> Въ подлинникѣ *мимоходяще*; исправлено по Мин.

<sup>11</sup> и изъ Мин.

<sup>12</sup> Въ подлин. *мылу*, вѣроятно согласно съ *διὰ τὸ σκότος*.

<sup>13</sup> Въ подлин. *обяну*; Мин. *объятъ*.

<sup>14</sup> Въ печатномъ изданіи весь этотъ пунктъ опущенъ, какъ испорченный.

<sup>15</sup> *его* изъ Мин.

«всякъ иже преступая и не пребывая въ наказаніи Христовѣ, Господа не имѣеть». Сія Іоанъ учитъ, Іоанъ сынъ громовъ, иже паче всѣхъ Святыхъ възлюбленный Христовъ. Іаковъ рече: «иже аще кто мнится другъ міру<sup>1</sup> быти, врагъ Божій есть». Услышите, вси православніи, иже съ несвященными ядите, лютаго отвѣта, яко Божіи врази есте; ниже бо иже врагомъ княжимъ дружася, можетъ другъ князь быти, ниже животу сподобится, но съ врагы погибаеть и люгѣйшая постражаетъ. Іюда Іаковль рече: «вънѣрѣша бо нѣщии челоувѣци, иже древле прописави въ сей грѣхъ нечестія<sup>2</sup>, Бога нашего благодать прелагающе въ скврѣну, и единаго Бога и Владыку Господа нашего Іисуса Христа отрицающеся». И пакы рече: «на послѣдняя времена будутъ поругателе, по своимъ желаніемъ ходяще нечестья; сія суть въ любвахъ вашихъ скврѣнами гостящеся, безъ боязни себе пасущѣ, облаци безводніи, всякому вѣтру приносими, и древеся есенная бесплодна, звѣзды прелестны, имже мракъ тмы въ вѣкы блюдется». Таковая и множайшая сихъ поучаетъ насъ Іуда добрый. Прииди убо, Павле, съсуде избранныѣ, рци намъ<sup>3</sup> о настоящемъ времени, яви затаенныя волкы, обличи и<sup>4</sup> объяви

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> И въ подлин. и въ Мин. *ему*; исправлено согласно съ чтеніемъ Библии (Іак. IV, 4). Впрочемъ, по смыслу дальнѣйшихъ словъ Фотія, можно думать, что *ему* указываетъ на Цамблака.

<sup>2</sup> См. посланіе Іуды, гл. I, ст. 4.

<sup>3</sup> Въ Мин. прибавлено: *по благодати, данной ти отъ Бога, рци намъ*.

тати и разбѣйники святыя паствы Божія. Павелъ рече: «блюдитесь, еда кто вы есть крадододай хитростію и тщею лестію». И индѣ пакы: «ученми различными странными не обдержитесь». И пакы: «лукавіи челоувѣци и волхви преспѣвають на горшес<sup>5</sup>, прелщающе и<sup>6</sup> прелщаеми». И индѣ пакы глаголетъ: «оскврѣненнымъ же и невѣрнымъ<sup>7</sup> ничтоже чисто». Услышите вси, иже любви съ ними творяще, како убѣжати вамъ отъ гнѣва, грядущаго на нихъ? Иже съ ними соводворяющеся<sup>8</sup> и оскврѣняющеся<sup>9</sup> въ пици или въ питіи, или въ любовной дружбѣ, како смѣете приступити божественнымъ и страшнымъ тайнамъ Христовымъ? Умолимъ ли убо васъ, или вѣтще тружаемъ, или къ въздуху словеса сія глаголемъ? Обаче же ради<sup>10</sup> спѣшщихъ слышати слово благо и творити, не престану глаголь сихъ вѣщати. Услышите блаженаго Павла, глаголюща: «не можете чашу Господню пити и чашу бѣсовскую; изыдите отъ среды ихъ и нечистотѣ не прикасайтесь. Что ли приобщеніе свѣту къ тмѣ?» Гдѣ суть нынѣ, иже свѣрѣпа уста имущей суетословци, не знающей божественная писанія, ихже богъ чрево и слава, иже земная мудрствующій? Таковая Павелъ поучаетъ и утѣшаетъ

<sup>4</sup> и изъ Мин.

<sup>5</sup> на *горшаа* Мин.

<sup>6</sup> и изъ Мин.

<sup>7</sup> Въ подлин. *невѣрныи*; исправ. по Мин.

<sup>8</sup> Въ подлин. *соводворяющеся*; исправлено по Мин.

<sup>9</sup> *съоскврѣняющеся* Мин.

<sup>10</sup> Въ Мин. прибав. *хотящихъ и*.

и наказуеть, Павелъ съсудъ избранъ, предѣль церковный, многострадалецъ<sup>1</sup> доблественъ, боговѣщанная цѣвница, Христовъ проповѣдникъ и писатель велѣніемъ, труба слову и вѣщатель благочестью и языкомъ<sup>2</sup> ловець. Рци<sup>3</sup>, блажене Петре, егоже ублажи блаженный Богъ и Господь нашъ Иисусъ Христовъ, о<sup>4</sup> прелщающихъ и хотящихъ прелстити Христово стадо, егоже ти предасть и вѣври ти Началникъ пастыремъ и Посѣтитель душамъ нашимъ, рци, елика ти Духъ Святый подагь есть, и утврди свое стадо, покажи и открий всѣмъ православнымъ потаенныя волкы, якоже Наставникъ твой Христовъ Господь. Петръ рече: «се преже разумѣйте, яко приидуть на послѣдняя дни поругателе, по своимъ ихъ желаніемъ<sup>5</sup> ходяще». И пакы глаголетъ: «въ васъ будутъ лживиіи учителяе, иже превратятъ худоумныя въ ереси погыбелныя, искупившаго ихъ Владыкы отрекутся, и мнози послѣдуютъ<sup>6</sup>, имже грѣхъ не медлѣтъ и погыбель ихъ не дремлетъ, клятвѣ чада, оставльше правый путь». Сія Петръ вѣщаль есть, Петръ блаженный по истиннѣ, Петръ камень вѣрѣ, на немже основа Христовъ церковь свою, Петръ, иже ключи небесныя держа, Петръ, иже по волнамъ морскимъ пѣшь ходивый, теп-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ обоихъ спискахъ далѣе слѣдуетъ и—лишнее.

<sup>2</sup> Т. е. язычникамъ.

<sup>3</sup> Въ Мин. прибав. мн.

<sup>4</sup> Въ обоихъ спискахъ ѿ.

<sup>5</sup> Въ обоихъ спискахъ желанію.

<sup>6</sup> Въ печатномъ изданіи прибавлено изъ Библіи: *изъ нечистотамъ* (2 Петр. II, 2).

лый рачитель Христовъ, иже Симона волхва въ Римѣ низверже, яко верховникъ и предстатель, перваго разбойника и татя и ученика діаволова<sup>7</sup> въ ересѣхъ. Господь же рече: «блюди-теся, да не кто васъ прелстить, яко время близъ есть»: нынѣ наста, и вси зримъ слугы діавольскыя! Таже хотя научити хотящихъ<sup>8</sup> предстателемъ быти церквамъ Божиимъ, како достоитъ имъ отгоняти мятежитворники<sup>9</sup> церкви Божіа, створи плеть отъ верви, и вниде, всѣхъ изгна отъ святилища продающая и купующая, и отрину и отгна, глагола: «домъ мой, домъ молитвенный есть, вы же створите егѡ вертепъ разбойничьскый». Услышите вы, предстатели церквамъ Божиимъ нынѣшняго времени: вамъ бо показа добра образа, яко да послѣдуете<sup>10</sup> въ слѣдъ его, блюстися опаснѣ<sup>11</sup>, волкы отганяюще и паству съхраняюще<sup>12</sup>, таже изганяя<sup>13</sup> иже спротивная мудрствующихъ. Конечнѣ же запустѣніе и погубленіе ихъ рече, хотящее быти пороуду и родомъ тѣмъ<sup>14</sup>, иже спротивная мудрствующихъ церкви Божіи и дѣющихъ, глагола: «се оставляется домъ вашъ пустъ». Зриши ли, како словеса и дѣломъ събышася? Врази бо и навѣтници церкви Божіи<sup>15</sup>, рекше разсѣкателе и мятежотворници, въ всякомъ родѣ пагубѣ предани бывають,

<sup>7</sup> Въ подлин. *діавола*; исправ. по Мин.

<sup>8</sup> Въ подлинникѣ *хотящимъ*.

<sup>9</sup> *мятеждотворники* Мин.

<sup>10</sup> и <sup>11</sup> Въ подлин. *стоитъ тутъ и*—лишнее.

<sup>12</sup> и *паству съхраняюще* изъ Мин.

<sup>13</sup> и *разганяя* Мин.

<sup>14</sup> *тѣмъ нѣтъ* въ Мин.

<sup>15</sup> *Христовой* Мин.

по Господню словеса, еже рече: «яко всякъ садъ, егоже не насади Отець мой небесный, искоренится», еже и бысть. Самъ бо первіе се створи и указа; а по еже на небеса възнесені<sup>1</sup>, блаженіи Апостоли съставиша на нихъ божественая ихъ<sup>2</sup> ученія; по сихъ же<sup>3</sup> и церковнии учителяе, и еже о временѣхъ бываеміи святіи вселенстіи збори<sup>4</sup> искорениша и пагубѣ предаша, по писаному: «яко потубиши вся глаголющая лжю». Тѣмже убо вси изчезоша и погыбоша ради безаконія своего. Гдѣ убо суть, иже нѣкогда церковь Божию гонящен царіе, силници, мудрыци и мятежотворци? Не расточиша ли ся и разрушишася и погыбоша и<sup>5</sup> ни въ чтоже быша? О нихъ же въплетъ церкви Божія: «яко обьидоша мя, яко пси мвози». Не вси ли погыбоша? Расточивше бо ся ради хуленія своего, и изгнани быша, яко волци; обрѣтоша бо ся подвижници и доблественіи поборници и въистину пастыріе, иже тогда предстоящеи церквамъ Божиимъ блаженіи оии святіи мужіе. Но разньствіе<sup>6</sup> тогдашнихъ пастырь паче нынѣшнихъ: оии бо бѣша ратници и поборници о божественныхъ и священныхъ правилахъ<sup>7</sup> и о овцахъ Христовѣхъ; сии же чреву угодници и бѣгуни, яко наемници, оставльше овци и побѣжавше; они же

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ обоихъ спискахъ: а еже на небеса възнесеніе.

<sup>2</sup> Въ подлин. и; въ текстъ по Мин.

<sup>3</sup> Въ подлин. по сихъ же поставлено выше, предъ словомъ божественая, что портитъ смыслъ всего мѣста.

<sup>4</sup> Переводъ греческаго: καὶ αἱ κατὰ καιροὺς ... συνέδοι.

<sup>5</sup> и изъ Мин.

душа своя положиша за овца, подражающе пастырю доброму, Господу нашему Иисусу Христу. О блаженныхъ онѣхъ и святыхъ мужей, ихже имена въ книзѣ животнѣй, отъ нихже ужасошася бѣси и въстрепеташа преступници! Реку же убо азъ подобная Давиду, иже рыдая глаголаше: «гдѣ суть милости твоя древняя, Господи?» Реку же и<sup>8</sup> азъ съ слезами: «гдѣ есть блаженный онъ ликъ святыхъ епископъ и учитель, иже за божественая и священная правила святыхъ Апостолъ себе тмочисленѣ на смерть предаша? Что же възбраняеть, аще въ среду<sup>9</sup> сихъ приведу отъ многихъ малая, ибо еже помянути ихъ освященіе есть души? Гдѣ Василіе Великій, въ малѣ Апостоломъ равностоятель? Гдѣ Афанасіе, святое Божіе жилище?<sup>10</sup> Гдѣ Григоріе, вторый Богословъ сладчѣйшій и благоразумѣйшій, и непобѣдимый Христовъ воинъ на несчастивыя? И сему съединоименитый гдѣ Іоаннъ, иже языкомъ златый сый, наказоводецъ унывающихъ, утѣшеніе скорбящимъ, руководецъ кающимся, иже на хулики оружіе сый обоюдоострое<sup>11</sup>, пріятельще добродѣтелемъ, Святаго Духа обитель? Видите ли, чада моя, колика разность божественныхъ<sup>12</sup> святыхъ мужей оныхъ паче окаянныхъ, иже ны-

<sup>6</sup> Въ подлинникѣ разньствіите.

<sup>7</sup> Въ обоихъ спискахъ правилъ.

<sup>8</sup> Въ подлин. убо; въ текстъ по Мин.

<sup>9</sup> Въ подлин. въ сред; въ текстъ по Мин.

<sup>10</sup> Въ Мин. прибавлено: и ликоимецъ добродѣтелемъ.

<sup>11</sup> Въ обоихъ спискахъ обоюдоострый.

<sup>12</sup> блаженныиъ Мин.

нѣ сушихъ? Вѣмъ и иныхъ богоносныхъ<sup>1</sup> учитель, но довѣсть къ нынѣшнему. Обаче же<sup>2</sup> они душою о овцахъ, якоже предречеса, положища; сїи же оставльше свое поношеніе<sup>3</sup>, паству Христову предаша волкомъ, не вѣдяще, яко аще овца едина погыбнетъ, бывши звѣрохыщна отъ нашего небреженія, кровь ея<sup>4</sup> отъ рукъ нашихъ взыщеть Судія, и Апостолу глаголющу: «яко въ послѣдняя времена отъ вѣры отступятъ иѣщїи, внимающе духовомъ прелести и ученія бѣсовскимъ чловѣкомъ»; а пакы глаголетъ: «будеть время, егда здраваго<sup>5</sup> наученія не примуть, но по своему ихъ желанію сами собѣ изберуть учитель, иже лукавыми духами поставляемїи и отъ нихъ сдѣваемїи, предтечи антихристу будутъ, спротивному ученица, и своими нечестивыми вѣдѣнїи прелстятъ и погубятъ и бесчествуютъ людство, богатое благости, къ угожденію сына погыбели». Сего ради множицею въспомянувшу ми вамъ о безбожныхъ и несвященныхъ, и нынѣ молю вашу любовь, еже не съходитися вамъ съ ними ни въ котромъ дѣйствѣ, ниже въ пици, ниже въ питїи, или въ дружбѣ, или въ обѣтѣ<sup>6</sup>, или въ мирѣ, или въ любви: понеже который сходяйся съ ними, тужда со-

Варианты и примѣчанїя. <sup>1</sup> богоносныхъ и нѣтъ въ Мин.

<sup>2</sup> же нѣтъ въ Мин.

<sup>3</sup> спасенїе Мин.

<sup>4</sup> Въ обоихъ спискахъ ея (тоу прозѣтов).

<sup>5</sup> здравствующа Мин.

<sup>6</sup> Въ подлинникѣ оъ обѣты.

<sup>7</sup> Въ обоихъ спискахъ пици; въ греческомъ текстѣ, вѣроятно, было: καὶ τὰ τοῦ Δαυὶδοῦ ψαλμοῦ λέγου.

бе створить церкви Божїи. Истинный же ученикъ Божїи съ дерзновенїемъ зоветь: «аще кто вамъ благовѣствуетъ, паче еже есте прїали, проклятъ да будетъ», и Давидская пѣсни<sup>7</sup> глаголя: «Господи, ненавидящая тя възненавидѣхъ и о вразѣхъ твоихъ истаяхъ, совершенною<sup>8</sup> ненавистїю възненавидѣхъ ихъ». Ужаснитесь и въстрепещете который съ несвященными ядите и любви творящей съ ними, и исправите себе, яко да не погыбнете съ законїемъ ихъ. Услышите вся языци, внушите вси живушїи по вселеннѣй, услышите пастыріе церквамъ Христовымъ, услышите священники Господни, услышите благочестивїи князи и вси людїе, и вси судїа земскїя, иноци и<sup>9</sup> инокїня, юноша и дѣвы, старци съ унотами, мали и велиции, или мужескъ полъ или женескъ, вкупѣ богатїи и убозїи, вси внимайте глаголемымъ, молю вы. Мнѣ же събравшу ми отъ божественаго писанїя Ветхаго и Новаго Завѣта, и явлено вашей любви сътворихъ.

Нѣ и еще слышите, что глаголютъ правила, еже завѣщаша святїи Апостоли и святїи Отци на зборѣхъ, имуще сице. *Правило убо святыхъ Апостолъ, глава 10*, пишетъ<sup>10</sup>: «Аще кто

<sup>8</sup> Въ подлинникѣ такъ поправлено изъ священноу.

<sup>9</sup> и изъ Мин.

<sup>10</sup> Слова: «*Правило убо. . . . . пишетъ*» взяты изъ Мин. — Всѣ дальнѣйшія правила и толкованїя приводятся по Кормчей такъ наз. Софїйской (русской) редакціи. Но въ нашемъ спискѣ текстъ ихъ такъ испорченъ, что нужно было возстановлять его по двумъ пергамин. Кормчимъ Синод. библіотеки: № 227 (безъ толкованїи) и Софїйской ок. 1282 г. № 132.

съ неприобщающимися<sup>1</sup> въ церкви<sup>2</sup> или въ дому помолится<sup>3</sup>, рекше съ отлучеными отъ церкви, то да отлучится». *Правило 11*: «Иже съ изверженнымъ<sup>4</sup>, причетникъ сый, яко съ причетникомъ помолится, да и самъ изверженъ будетъ». *Толк.*<sup>5</sup>: «Аще кто помолится, рекше аще прозвигеръ служить въ церкви съ прозвигеромъ, егоже епископъ изверже отъ сана, да изверженъ будетъ и самъ». *Правило 12*: «Аще кый причетникъ отлученъ, рекше неприятенъ, шедъ въ иный градъ, пріятенъ будетъ безъ писаній сборныхъ, да отлученъ будетъ и пріимый и пріятый»<sup>6</sup>. *Правило 13*: «Аще отлученый служить, да продолжится ему отлученіе, яко солгавшу и прельстившу церковь Божию». *Толк.*: «Аще кто отъ своего епископа отлученъ бывъ и отшедъ къ иному епископу, утаивъ свое отлученіе, и пріять будетъ отъ него, болѣ да продолжится отлученіе его, яко солга и съблзани церковь Божию». *Того же 28*: «Иже епископъ, или попъ, или діаконъ, изверженъ праведнѣ о съгрѣшеніи явленѣ, и дерзнетъ прикоснуться древле обрученныя ему службы, сій отнудъ отсѣченъ будетъ отъ церкви, яко съгниль удь». *Правило 30 того же*: «Аще кый епископъ, мірскихъ князь помощію, пріемлетъ церковь, да извержется и отлучится».

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ съ неприобщившимися; исправлено по Кормчимъ.

<sup>2</sup> въ церкви изъ Мин. Замѣчательно, что это слово пропущено и въ обѣихъ Кормчимъ.

<sup>3</sup> Въ подлин. молится; въ текстѣ по Мин.

<sup>4</sup> Въ подлинникѣ съ изверженными.

*Толк.*: «Аще который епископъ мірскими властели избранъ бывъ, и тѣхъ силою пріиметь церковь Божию, рекше епископъ будетъ въ ней, таковой, яко велико<sup>7</sup> прегрѣшеніе съгрѣшивъ, да изверженъ будетъ изъ сану и да отлучится. Подобаеть бо хотящому поставитися епископомъ отъ всѣхъ епископъ, сущихъ въ области, поставлену быти по повелѣнію отъ нихъ старѣйшаго. Аще нѣсть мощно купно всѣмъ събиратися, поне безъ всякаго извѣта отъ трій епископъ да поставленъ будетъ, сложившимся писаніемъ грамотъ купно всѣмъ и не пришедшимъ епископомъ». *Правило 31*: «Аще кый попъ, небрегъ о своемъ епископѣ, кромѣ зборъ сбереть и олтарь другой поставитъ, ничтоже зазрѣвъ епископу въ благовѣрїи и правдѣ, да извержется, и послѣдовавшии ему простїи людіе отлучатся». *Правило 32*: «Аще который попъ, или діаконъ отъ епископа будетъ въ отлученїи, не лѣтъ есть тому отъ иного пріятю быти». *Антиохійскаго збора правило 4*: «Аще епископъ отъ збора отверженъ бывъ, или попъ, или діаконъ отъ своего епископа, дерзнетъ дѣяти что о службѣ, или епископъ по преднему обычаю, или попъ, или діаконъ, и ктому<sup>8</sup> не подобаеть ему ни въ иномъ зборѣ надежа имѣти уставленїя, рекше проще-

<sup>5</sup> Въ подлинникѣ здѣсь и далѣе: (Т), что можно читать *толкованіе* и *толкъ*.

<sup>6</sup> Въ подлин. стоятъ далѣе *ею*—лишнее.

<sup>7</sup> Въ подлин. *великъ*; исправ. по Кормчимъ.

<sup>8</sup> Въ подлин. *тому*; исправ. по Кормчимъ, согласно съ греческимъ *μὴ*.



нія». *Правило 5*: «Аще кто попъ, или діаконъ, преобидѣвъ своего епископа и отшедъ<sup>1</sup> отъ церкви, и своя събра, и олтарь поставитъ, и епископу его призвавшу, и не покорится, и не хоцетъ ему покоритися, ни послушати, первое и второе призывающу<sup>2</sup> его, отрещи того отинудъ, и ктому испѣленію не быти». *Правило 6 того же*: «Аще кто отъ своего епископа не приобщенъ бысть, не первѣе отъ иного пріятю быти ему, аще не отъ того<sup>3</sup> пріять будетъ отъ своего епископа, или, собору [бывшу]<sup>4</sup> протививъся<sup>5</sup> отвѣтъ сътворитъ; препрѣвъ<sup>6</sup> же собора, приметъ ино осуженіе. Таже заповѣдъ и на простыхъ и на попѣхъ и на дьяконѣхъ, и на всѣхъ<sup>7</sup>: понеже связавый токмо разрѣшити можетъ».<sup>8</sup> *Правило 12 того же*: «Аще кто отъ своего епископа отверженъ бывъ, или поцъ или дьяконъ, аще и епископъ — отъ своего збора, стужити<sup>9</sup> дерзнетъ царевъ слухъ, подобно предъ болшимъ зборомъ епископъ превратити, и яже мнитъ правднаго имѣти<sup>10</sup>, къ болшимъ епископомъ привести и отъ

нихъ<sup>11</sup> испытаніе же и суда<sup>12</sup> чаяти». *Правило 16*: «Аще кто епископъ упражняющаяся церкви себе въвергъ, въскититъ престолъ безъ събора съвершенаго, тому отвержену быти, и аще вси людіе въсхотѣша, да примуть ѿ. Свершену же быти тому собору, во-ниже приидеть митрополитскій епископъ». *Правило 19 того же*: «Епископа не поставляти развѣ збора и пришествія въ митрополию епархію епископа, тому же пришедшу отъ всего<sup>13</sup>, унеубо разумѣти<sup>14</sup> ему вся иже въ епархіи съслужебники, яже и подобаетъ посланіемъ<sup>15</sup> въ митрополию съзвати. Аще срѣтають вси, добро; аще ли неудобно есть, то и множайшимъ же отвсюду быти подобаетъ, или написаній ради купно причтеннымъ быти уставленію, и тако по болшихъ пришествіи или причту быти сътворятъ; аще ли инако паче заповѣданныхъ будетъ, не мощи поставленія творити. Аще по заповѣданому канону будетъ установленіе, противу же глаголють нѣщія своего ради любопрѣнія, да держати множайшій причетъ». *Правило*

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> и отшедъ пропущено въ подлинникѣ и въ Соф. Кормчей.

<sup>2</sup> Въ подлин. и въ Кормчихъ *призывающе*.

<sup>3</sup> Въ подлин. *кого*; исправ. по № 227 и согласно съ греческимъ текстомъ: ἐὶ μὴ ὑπ' αὐτοῦ παραδεδεῖται τοῦ ἰδίου ἐπισκόπου.

<sup>4</sup> *бывшу* прибав. согласно съ греческимъ текстомъ правила: συνόδου γενομένης.

<sup>5</sup> Въ подлин. *противится*; исправлено согласно съ Кормчими и греческимъ текстомъ: ἀπατήσας ἀπολογῆσθαι.

<sup>6</sup> Въ подлин. и Соф. Кормчей *претерпѣвъ*; исправлено по № 227.

<sup>7</sup> *иже въ канонѣ* прибав. въ № 227; *иже на канонѣхъ* Соф. Корм. Въ греческомъ текстѣ: τῶν ἐν τῷ κανόνι.

<sup>8</sup> Словами: *связавый и разрѣшити можетъ*

начинается въ Кормчихъ толкованіе (Аристина) на это правило.

<sup>9</sup> Въ подлин. *служити*; исправ. по Корм.

<sup>10</sup> Въ подлин. *якоже мнитъ правду имѣти*; въ текстѣ по Кормчимъ и согласно съ греческимъ: καὶ ἂν νομίζῃ δίκαια εἶχειν.

<sup>11</sup> Въ подлин. и Соф. Корм. *отъ иныхъ*; исправлено по № 227.

<sup>12</sup> Въ подлин. и Соф. Корм. *испытати и ни еже суда*; исправ. по № 227.

<sup>13</sup> Погречески: τοῦτου δὲ παρόντος ἐξήπαντος = сему же пришедшу всяко (во всякомъ случаѣ).

<sup>14</sup> Въ греческомъ подлинникѣ: βέλτιον μὲν συνίναи αὐτῷ = лучше, чтобы съ нимъ были.

<sup>15</sup> Въ подлин. и въ Соф. Корм. *послати*; въ текстѣ по № 227.

иже въ Никей первомъ сбора 4: «Епископу достойтъ паче убо отъ всѣхъ иже въ области епископъ поставлену быти; аще ли неудобъ будетъ таковое, ли коея ради бѣды, ли долгости ради пути, всяко тремъ вкупѣ собирающемся, свѣтномъ<sup>1</sup> бывающимъ кромѣ сущимъ и сложеннымъ письмены, тогда поставленіе творити; власть же бывающихъ<sup>2</sup> даяти въ коейждо области митрополиту». *Толк.*: «Отъ двою бо или отъ трій епископъ поставляется епископъ, по первому правилу святыхъ Апостолъ. Обаче же отъ трій поставляется, аще и вси сущіи въ области епископи, или нашедшая ради нужда, или долготы ради пути, пріяти не възмогутъ; обаче должны суть ити, аще и не пришедше, писаніемъ грамотъ сложитися на избраніе къ пришедшимъ епископомъ и судъ и избраніе творящимъ. Избранома же сущема двѣма или тріемъ, и потомъ власть ямать митрополитъ, яко единаго отъ трій избранныхъ поставитъ, егоже хошетъ, епископа». *Правило 2-го сбора, глава 4*: «О Максимѣ Куницѣ еже на нь бесчиніе въ Костянтинѣ градѣ бывшее, яко ни Максиму епископу быти или нарицатися, ни священникомъ отъ него всѣмъ ни въ коемъ же степени прічта, ни еже о немъ, и отъ него<sup>3</sup> отверженомъ бывшимъ». *Толк.*: «Сей Максимъ Киникъ (кинникъ же сказает-

ся бестудный) Божію церковь раздра и многа мятежа и мѣлвы сію испльни, вѣкъ въ пастыря мѣсто явлься, и вся грѣхы пращати готовъ<sup>4</sup> съгрѣшающимъ, единого ради еже нечестовати въ повелѣніихъ, рекше преступати заповѣди, якоже глаголетъ великій Богословець Григорей. Чюждъ убо сій Максимъ отъ епископъ да будетъ, и вси отъ него поставленіи попове и дьякони и прочіи причетници чюжди священія». *Правило 34 тогоже*:<sup>5</sup> «Епископомъ требѣсть есть вѣдѣти<sup>6</sup> своего старѣйшину и имѣти его, яко главу, и ничтоже творити излише безъ его воля». *Толк.*: «Не подобаеть епископомъ чрезъ воля своего старѣйшаго, рекше безъ воля своего митрополита или архіепископа, не творити обилно ничтоже, ни епискупа поставити, ни о повелѣніихъ, ни о правилѣхъ новыхъ стязатися, ни продати ни отдати церковныхъ нѣкихъ вещей; но токмо достойная комуждо въ своихъ предѣлѣхъ правити, и въ сущихъ подъ ними стравахъ и въ селѣхъ; но ни старѣйши же, рекше митрополитъ или архіепископъ, безъ воля всѣхъ епископъ, не можетъ ничтоже таковаго творити. Свце бо творяще, вси съединенія и любви заповѣдь съблюдутъ». *Правило 35*: «Епископу не смѣяти внѣ своихъ предѣлъ священія творити и внѣ сущихъ подъ областію

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлин. *сбирающемъ, свѣтно*; исправ. по Кормчимъ.

<sup>2</sup> Въ подлин. и Соф. Корм. *бываетъ ихъ*; исправ. по № 227 и согласно съ греческимъ текстомъ: τὸ δὲ κῆρος τῶν ὑπομένων διδοῦσαι... τῶ μτροπολίτη. Ср. далѣе въ текстѣ 3-го пра-

вила второго никейскаго собора.

<sup>3</sup> *отъ него* изъ Кормчихъ.

<sup>4</sup> Въ подлинникѣ *того*; въ Соф. Корм. *тогоже*; исправ. по печатной.

<sup>5</sup> Читай: «святыхъ Апостолъ».

<sup>6</sup> Въ подлин. *видѣти*; исправ. по Кормчимъ.

въ градѣхъ и въ селѣхъ». *Толк.*: «Не подобаесть никомуже отъ епископъ внѣ своихъ предѣлъ поставляти, ниже отъ чюжихъ предѣлъ приходящихъ поставляти кого прозвитера или діакона; аще же таковое кто створить, безъ воля страны тоя епископа, да извержется самъ и поставленный отъ него». *Правило 1-го сбора 15*: «За многое<sup>1</sup> мятежное и<sup>2</sup> говоры бывающа, изволися отнудь отвержену быти обычаю<sup>3</sup> иже чрезъ правило<sup>4</sup>, аще обрѣтошася въ коихъ частѣхъ, яко не переходити<sup>5</sup> отъ града въ градъ ни епископу, ни попу, ни діакону; аще кто чрезъ повелѣніе великаго и святаго сбора сидево что здѣеть, ли предасться таковой вещи, отверженъ будетъ по всему створенію и вданъ будетъ<sup>6</sup> церкви, ейже епископъ или попъ поставленъ бысть». *Толк.*: «Правило се не токмо епископомъ преступати отъ града въ градъ отрицаесть отнудь, но и прозвитеромъ и дякономъ, и створшая нѣчто таково, въ свой градъ я въ своя церкви пакы въспячатися повелѣваетъ, въ нихже поставлены быша. Первое же и второе правило иже въ Срѣдци жесточае таковыя мучить, отставляя сихъ отъ святаго общенія, и таковою

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ и Кормчихъ стоитъ тутъ и — лишнее. Въ греческомъ текстѣ: Διά τὸν κοινὸν ταραχόν.

<sup>2</sup> и изъ Корм. № 227 и согласно съ греческимъ текстомъ.

<sup>3</sup> Въ подлинникѣ *епископу*.

<sup>4</sup> Въ подлинникѣ *чрезъ правила*; исправ. по Кормчимъ.

<sup>5</sup> Въ подлин. *проходитъ*; исправ. по № 227.

<sup>6</sup> Слова: *по всему створенію и вданъ будетъ* изъ Кормчихъ.

спитиміею запрещаетъ имъ». *Правило 16 того же*: «Елико ихъ дерзостнѣ, ни страха Божія предъ очима имуще, ни церковнаго правила вѣдуще, отъидуть отъ церкви попове, или діакони, или всяко въ правилѣ испытатели, сѣи никако же суть достойни пріятни быти въ иной церкви, но всему ихъ нудити требѣ естъ възвращатися въ свою страну, ли пребывающимъ безъ причащенія пребывати имъ». *Отъ помѣстнаго сбора иже въ Лаодикии правило 13*: «Яко не повелѣвати<sup>7</sup> народомъ творити избранія хотящимъ поставленнымъ быти въ святительство». *Толк.*: «Судомъ и избраніемъ митрополита и сущихъ въ области епископъ поставленъ бываетъ епископъ; аще не тако кто възведенъ будетъ на епископство, но мірскими людьми избранъ, не избранъ естъ и не пріятенъ». *Правило седмаго збора 3<sup>8</sup>*: «Весь причетъ, бывающій отъ князя, епископа, или попа, или діакона, неизвѣстну быти<sup>9</sup> по правилу глаголющему<sup>10</sup>: «Аще кто епископъ къ мірскимъ княземъ приложится и тѣхъ ради удержанъ будетъ отъ церкви, да отверженъ будетъ<sup>11</sup> и отлученъ, и приобщающася съ нимъ вси». Подобаетъ бо хотящаго въвести

<sup>7</sup> Въ подлинникѣ *повелѣваетъ*; исправ. по Кормчимъ.

<sup>8</sup> Цифра эта въ подлин. пропущена.

<sup>9</sup> Въ греческомъ подлин.: Πάσαν ψήφον γινωσκόντην παρὰ ἀρχόντων, ἐπισκόπου, ἢ πρεσβυτέρου, ἢ διακόνου, ἀκίρου μένειν.

<sup>10</sup> Начало правила, досюда, опущено въ печатномъ изданіи.

<sup>11</sup> Слова: *отъ церкви да отверженъ будетъ* изъ Соф. Корм.; въ Кормчей № 227: *удержатель отъ церкви будетъ, да отверженъ будетъ* (ἐγκρατὴς ἐκκλησίας γένοιστο, καὶ ἀκριβοῦσθε).

въ епископство, да отъ епископъ причтенъ будетъ, якоже отъ святыхъ Отець нашихъ иже въ Никей заповѣдано есть въ канунѣ, глаголющемъ: «Епископа подобаеъ убо отъ всѣхъ иже въ епархіи поставляти; аще ли неудобно таковое будетъ, или находящая ради бѣды, или долготы ради пути, отъ всякаго тремъ вкупѣ събравшимся, спричтеномъ бывающимъ отъ всѣхъ<sup>1</sup> и сложенымъ писаніемъ, тогда поставленіе творити; извѣстное же бывающихъ даяти по коейждо епархіи митрополиту»<sup>2</sup>. Толк.: «Въ многихъ правилѣхъ речено есть, еже отъ всѣхъ епископъ, сущихъ въ области, аще есть мощно, подобаеъ суду и избранію быти хотящему поставлену быти епископу; аще ли не възможно всѣмъ съвкупитися, поне отъ трій епископъ да поставится, съчтавшимся посланіемъ<sup>3</sup> грамотъ и не пришедшимъ епископомъ. Аще же кто мірскими властели избранъ будетъ и тѣми церкви нѣкую приметь, рекше по изволенію ихъ поставленъ будетъ епископомъ, не токмо не твердо есть таковое поставленіе, но изверженіе и отлученіе наводятъ на получившаго тѣмъ обра-

зомъ святительство». *Сардійскаго збора правило 2*: «Аще кто обрящется неистовъ ли дерзень, яко о таковыхъ мнѣги кому приносить [отреченіе, извѣстующи отъ множества себе приносити]<sup>4</sup> писанія, явѣ есть малымъ нѣкимъ могущимъ, мздою и цѣною растлѣвшимъ на церковь вѣстати, акы<sup>5</sup> сподобляюще убо того же имѣти епископа, отнудъ<sup>6</sup> лукаваго дѣйства<sup>7</sup> и козни таковыя чтомья быти мню, яко нисдиному таковому быти, ни въ конецъ простыхъ сподобитися приобщенія». Толк.: «Аще который епископъ въ толико шатаніе и неистовство пришедъ, и дерзнетъ просити преити отъ града въ градъ, глаголя, яко хотять мене людіе града того, и оттуду вземъ грамоту, показаетъ написаное къ нему отъ всѣхъ гражданъ моленіе, якоже бы имъ епископъ былъ (еже явѣ есть, яко смышленіемъ я хытростію таковою бысть, мало нѣкихъ мздою и честію возмоглъ<sup>8</sup> привлеци къ собѣ, да въ церкви ставше молву створять, глаголюще велегласно, просяще имѣти того епископа): таковаго убо, яко зѣло смѣавша и таковое створша, и познана бывша въ томъ велии, сей святыи зборъ

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> отъ всѣхъ изъ № 227.

<sup>2</sup> Въ подлин. и Соф. Корм. слѣдуютъ далѣе слова: *отмѣтанія епископъ дѣлакою*, составляющія испорченное и неполное оглавленіе слѣдующаго (4-го) соборнаго правила. Въ Кормчей № 227, прототипѣ всѣхъ Кормчихъ такъ наз. софійской (русской) редакціи, это оглавленіе читается такъ: «о отмѣтаніи епископъ въсакого дароприиманія».

<sup>3</sup> Въ подлинникѣ *поставленіемъ*; исправ. по Кормчимъ.

<sup>4</sup> Поставленное въ скобки взято изъ Кормчихъ; въ греческомъ текстѣ правила: *Εἰ δὲ τις τοιοῦτος εὐρίσκῃτο μακρόθεν καὶ τομῆρος, ὡς περὶ τῶν τοιοῦτων δέξει τινὰ φέρειν παραίτησιν, διαβεβαίουμενον ὑπὸ τοῦ πληθους ἑαυτὸν κληρονομαίει γραμμάτα.*

<sup>5</sup> Въ подлин. *лице*; исправ. по Кормчимъ.

<sup>6</sup> Въ подлин. *отнуду*; исправ. по Кормчимъ.

<sup>7</sup> Въмѣсто *лукаваго дѣйства* въ Кормчихъ *лукодѣйства* (*ραδιουργίας*).

<sup>8</sup> *возмогъ* изъ Соф. Корм.

осуди; отречено бо тому ни въ исходѣ житія достойну быти причащенія. И назнаменай<sup>1</sup>: странно бо се и страшно есть, еже ни въ исходѣ житія<sup>2</sup> сподобитися причащенія, еже<sup>3</sup> не обрящещи въ всѣхъ правилѣхъ написана о инѣхъ ни о кыхже грѣсѣхъ такова запрещенія». *Того же правило 5:*<sup>4</sup> «ся<sup>5</sup> глаголетъ себе пакы отвѣтомъ вещь наложить, не первое на сѣдалищи его поставити [инога], аще не римскый<sup>6</sup> епископъ увѣдѣвъ, о<sup>7</sup> томъ заповѣдь изнесеть». *Толк.:*<sup>9</sup> «Се убо первѣе бысть, еже причетникомъ и старѣйшинамъ града избрати епископа, нынѣ же то не дѣйствуется, но отъ митрополита и отъ епископъ избраніе бываетъ; ти бо избирають и поставляютъ, якоже 12 правило [иже въ Лаодикіи, сбора повелѣваетъ и 19 правило]<sup>10</sup> иже въ Антиохіи збора и ина многа. Подобаеть убо всѣмъ сущимъ во области епископомъ пріяти на избраніе и на поставленіе епископа;

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ: *знамена*; исправлено по греческому тексту, въ которомъ: καὶ σημείωσαι=и замѣть.

<sup>2</sup> Въ Соф. и печат. Корм. тутъ прибав. *ме*.

<sup>3</sup> *еюже* Соф. и печат. Корм.

<sup>4</sup> Въ подлин. число правила не показано; по Соф. Корм. это—правило 5; но по № 227 и по греческой Кормчей—4-е.

<sup>5</sup> Въ подлин. *сиче*; исправ. по Соф. Кормчей, въ которой текстъ правила начинается съ середины. *Си*—епископъ, низложенный соборомъ.

<sup>6</sup> Въ подлинникѣ и въ обѣихъ Кормичихъ *мирскый*—ошибочно. Ср. прим. 8.

<sup>7</sup> Въ подлин. *въ*; исправ. по Кормичимъ.

<sup>8</sup> Для уясненія славянскаго перевода приведемъ соответственные слова греческаго подлинника: «καὶ φάσκει πάλιν αὐτῷ ἀπολογίας πρῶτα ἐπιβάλλειν, μὴ πρότερον εἰς τὴν καθέδραν αὐτοῦ ἕτερον ὑποκαταστήναι, ἐὼν μὴ ὁ τῆς Ῥώμης ἐπίσκοπος ἐπίγουός, περὶ τούτου ὄρον ἐξενβύχη».

аще бо не снудутся, грамотами да съложатся къ пришедшимъ на поставленіе». *Правило 11 сбора иже въ Антиохіи Сурьстѣй:* «Аще епископъ, или попъ, или всякъ отъ канона, безъ свѣдѣнія или безъ писанія епархійскихъ епископъ, паче иже на митрополіи<sup>11</sup>, устремится къ цареви<sup>12</sup> отъйти, того<sup>13</sup> отврещи, и отметну быти тому не точію отъ общенія, но и власти, еяже причастникъ, яко стужити дерзая боголюбиваго нашего царя слуху, паче устава церковнаго. Аще нужная призываетъ потреба къ цареви ити<sup>14</sup>, се створити съ смотреніемъ и разумомъ митрополитскыя епархія [епископомъ и сущими въ ней, съ тѣхъ писанія шествовати]. *Того же правило 13:* «Ниединому же епископу смѣти отъ иноя<sup>15</sup> епархія въ ину преходити, и преходя поставляти въ церкви нѣкыя на изведеніе служенія<sup>16</sup>, ни на веденія собѣ инѣхъ<sup>17</sup>, аще не помолимъ<sup>18</sup> оставленъ будетъ ити напи-

<sup>9</sup> Это толкованіе относится не къ приведенному, а къ слѣдующему (по общему счету—5-му) правилу.

<sup>10</sup> Поставленное въ скобки взято изъ Соф. и печат. Кормчей.

<sup>11</sup> Въ подлинникѣ *паче же на митрополію*; исправ. согласно съ греческимъ текстомъ: καὶ μάλιστα τοῦ κατὰ τὴν μητρόπολιν.

<sup>12</sup> Въ подлин. *къ церкви*; таже ошибка и въ Соф. Кормчей; исправ. по № 227.

<sup>13</sup> Въ подлин. *и отъ того*; исправ. по № 227 и согласно съ греческимъ текстомъ: τοῦτον ἀποκρῦπτέσθαι.

<sup>14</sup> *ити* изъ Кормичихъ.

<sup>15</sup> Поставленное въ скобки — изъ Кормичихъ.

<sup>16</sup> Въ греческомъ подлинникѣ: χειροτονεῖν ἐν ἐκκλησίᾳ τινὰς εἰς προαγωγὴν λειτουργίας.

<sup>17</sup> *μηδὲ εἰ συνεδαγέσθαι αὐτῷ ἑτέρους.*

<sup>18</sup> *εἰ μὴ παρακληθεῖς* = аще че бывъ призванъ.

саніемъ къ митрополиту и иже съ нимъ епископомъ, въ нижше страну входить. Аще ли не призывающу никомуже отъидеть на поставленіе нѣкихъ вещей, не подобающихъ ему, безвластну быти дѣмому отъ него. Самому же имѣти ему собѣ безчинія своего и лицемѣрнаго поставленія подобное осуженіе, отвержену отъголь уже отъ святаго збора». *Первооторога збора правило 13*: «Аще который попъ или діаконъ, якоже се мня, свѣдый своего епископа съгрѣшивша, прежде суда и увѣдѣнія всѣхъ епископъ збора, отступитъ отъ общенія его и не поминаетъ имени его въ службѣ, да извержется и всея священническія чести да будеть лишень; послѣдующи же ему, аще суть священники, своя чести да отпадутъ, мниси же и простиі чловѣци отлучатся, дондеже обратятся». *Правило 14<sup>1</sup> того же*: «Такоже епископъ на своего митрополита, или митрополитъ на своего патріарха, аще сяце дерзнуть творити, всего святительства лишени да будутъ». *Карпатеньского збора правило 9*: «Яко по достоянію своихъ прегрѣшеній изъ церкви изгнаныя, аще кый епископъ или попъ приметъ въ общеніе, и самъ епископъ равному прегрѣшенію повиненъ явится купно съ отбѣгшимъ своего епископа». *Толк.*: «Аще котораго презви-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Нужно прибавить: и 15-е.

<sup>2</sup> По греческой Синтагмѣ правило 11-е.

<sup>3</sup> Читай: *презорствомъ* (βκροφία).

<sup>4</sup> По греческой Синтагмѣ это толкованіе

тера, или діакона отлучить свой епископъ, и другой епископъ, вѣдый его отлучена, приметъ и сподобить его съ собою служить, не достойна суца, да и самъ отлучится. Также аще кто еретикомъ приобщается и молится съ ними, съ вѣрными не приобщается, но отъ церкви да изринется». *Правило 10 того же*:<sup>2</sup> «Аще который попъ въ пребываніи его отлучень епископомъ и увѣдѣнъ бывъ, долженъ есть таковой ближнимъ епископомъ възвѣстити, да и ти вещи послушаютъ, и тѣми къ своему епископу смирятся; того же аще не сътворитъ, но якоже отъиде позорствомъ<sup>3</sup>, отъ общенія своего епископа себе отлучить, и съ нѣкими распрю творя, святыню Богу принесть, таковой проклять виѣнится». *Толк.*:<sup>4</sup> Епископъ аще своего прозвитера вины ради нѣкыя отлучить, онъ же не придетъ къ собору тоя области епископъ<sup>5</sup>, въ нейже епископъ его, ни възвѣстити о своемъ изверженіи, да испытавши епископи неподобну бывшую<sup>6</sup> вину на немъ исправятъ; аще ли грьдостію и бустію своею възнесется, о таковѣмъ убо не радя, но яко расколникъ отторгнется отъ зборныя церкви, и особно церковь поставивъ и святыя дары Богови принесть, таковой яко зборныя церкви вѣрѣ и строенію ругаяся, безъ муки не будетъ, но да будетъ проклять». *Того же 11*: «Презви-

относится къ предыдущему (10-му) правилу.

<sup>5</sup> Въ подлин., а также въ печатной и Софійской Кормчихъ: *епископу*. Сравнительно съ греческимъ текстомъ слово это вообще лишнее.

<sup>6</sup> Въ подлин. слѣдуетъ далѣе *ему*—лишнее.

теръ аще будетъ епископомъ своимъ отлученъ, области тоа митрополиту и епископомъ припадати не възбраняется; аще же къ тѣмъ не припадаетъ, но расколу творя и гордяся<sup>3</sup>, святѣи Богови принесетъ, рекше пакы начнетъ служити, да будетъ проклятъ». *Того же 13*: «Старѣйшему повелѣвшу, и три епископи поставляютъ епископа, по повелѣнію своего митрополита». *Того же 29*: «Аще кто отъ общенія отлученъ сый, преже слышанія дерзнетъ приобщитися, самъ на ся осуженіе нанесетъ». *Толк.*: «Аще прозвитера или діакона отлучить свой епископъ, и преже даже не разрѣшитъ его, онъ же служити дерзнетъ, самъ на ся изнесе изверженіе». *Правило 6 иже отъ Ганьртъ собора*: «Аще кто свѣне отъ сборныхъ церкве о собѣ собирается и нерадя о церкви, церковная хоцетъ

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлин. *гордя*; исправ. по Кормчимъ.

творити, и не .сущу съ нимъ попу<sup>2</sup> по воли епископыли, да будетъ проклятъ».

Мнѣ же и неволею написавшу сія вся, но разньствіа сего и мятежа бывшаго отъ несмысленѣхъ онѣхъ мужій, а еже написахъ, не отъ себе, но отъ божественныхъ правилъ нудимъ есмь, ово убо на утвержденіе христоименнымъ Господнимъ людемъ, ово же на съединеніе Божіа церкви и на обращеніе заблуждшихъ. Вы же, чада моя възлюбленная, достоитъ вамъ всѣмъ единомудренно молитися о съединеніи Божіа церкви и о спасеніи своемъ, такоже и о заблуждшихъ онѣхъ всѣхъ, яко да единомыслено вкупѣ будемъ едино стадо и едина паства Христу Богу нашему, емуже слава и держава нынѣ и присно и въ вѣкы вѣкомъ, аминь.

<sup>2</sup> Въ подлин. *писанію*; исправ. по Соф. Корм.; въ печатной *пресвитеру*; въ № 227 переводъ другой.

## 40.

1416 г. Грамота константинопольскаго патриарха Иосифа II  
къ митрополиту Фотию о Григоріи Цамблагѣ.

Изъ сборника XVI в. Новгородско-Софійской бібліотеки № 1454, л. 122 — 124 об., откуда издана была въ «Лѣтописяхъ занятій Археограф. Коммиссіи», вып. 3, прилож. стр. 26 — 28. Въ подлинникѣ не указано ни имя патриарха, ни время написанія грамоты. То и другое открывается изъ слѣдующихъ данныхъ: 1) грамота, очевидно, писана послѣ поставленія Цамблага на кievскую митрополию, т. е. послѣ 16 ноября 1415 года; 2) патриархъ въ самомъ началѣ грамоты извѣщаетъ о своемъ недавнемъ поставленіи, что вполне идетъ къ Иосифу II, возведенному на патриаршій престолъ въ маѣ 1416 года, но не можетъ относиться къ его предшественнику Евимію (1410—1416). См. у Лекена въ *Oriens Christianus*, t. I, p. 305—306.

## ПАТРИАРХОВА КЪ МИТРОПОЛИТУ ФОТІЮ.

Священнѣйши митрополите кievъскый и всея Руси и всечестнѣйши о Святѣмъ Дусѣ възлюбленный брате нашего смиренія и съслужебниче, Фотіе! Благодать буди и миръ отъ Бога твоему святительству. И смѣреніе наше судьбами, имиже вѣсть Богъ, на высокій патриаршескый въздохъ столъ, судомъ священнаго и божественнаго събора и избраніемъ и произволеніемъ дръжавнѣйшаго и святого ми самодръжца; възхотѣхъ же убо възскорѣ къ твоему святительству написать о<sup>1</sup> насъ, извѣщеніе дающи бывшаго<sup>2</sup>, но нестроенія ради путнаго ни отъ насъ къ вамъ преходящимъ, ни отъ васъ къ намъ, и възбрани намъ се. Како же убо писаніе твоего святительства приде къ намъ, и промыслихомъ такоже послати къ твоему святительству, и пишемъ съ тѣмъ же

вашимъ челобѣкомъ, моленіе имѣюще въ здравіи пріати ти наше писанье, и по нашему желанію да съвршится. Да есть же ти вѣдомо, възлюбленне брате, како пріахомъ писаніе отъ твоего святительства, и познахомъ странно, еже сътворилъ Цамлакъ Григоріе; увѣдахомъ же и преже о семъ, и отъ того часа думаемъ, елико есть о исправленіи вещи сея, на пользу твоего святительства. А еже понужаеши на подвизаніе наше смиреніе къ исправленію сего бывшаго, и достойнъ: подобно есть се, яко на сіе беззаконное и нечестивое дѣло вси христіане зѣло длъжни суть подвизатися о семъ, якоже и ты. А яко мы убо како и насъ<sup>3</sup> свое себѣ се вмѣнихомъ, паче же изрядно скорбенъ о семъ неудолѣнно<sup>4</sup> дръжавнѣйшій мой святыи самодръжець, како по достоа-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлин. ѿ.

<sup>2</sup> Далѣе въ подлин. стоитъ еще ѿ бывшаго.

<sup>3</sup> Кажется, нужно читать: *намъ*.

<sup>4</sup> Читай: *неутоленно*.



нію подобаєть христілюбиву благо-  
вѣрну царю: такоже и мы скорбни о  
семъ зѣло, и имѣемъ нужу, яко да  
исправимъ се по закону и по прави-  
ломъ, какъ Богу любо. А о семъ убо  
никако да не будетъ отъ насъ ослаб-  
леніе или отданіе, будучи тамо Цам-  
блаку Григорью. Они же убо себѣ о  
семъ много мыслятъ, но немощну ни-  
како быти ихъ помышленію; думаемъ  
же о Бозѣ, како будетъ исправленіе о  
бывшемъ семъ: се же сѣтворившееся  
еже незаконнѣ дръзостное дѣло на  
раздрушеніе закону и божественымъ  
правиломъ и всему церковному пре-  
данію. И подобаєть купно всѣмъ ста-  
ти о церкви Христовѣ и подвизатися,  
якоже мощно. Онъ же отъ того беза-  
коннаго дѣйства ничтоже себѣ приоб-  
рѣте, развѣ изверженіе и отлученіе  
и проклятіе; надежи жъ никакоже да  
не имѣеть ослабы сему приати, донде-  
же пребудеть въ незаконномъ своемъ  
дѣйствѣ; егда же ли покается и отсту-  
питъ здѣланія своего, и припадетъ къ  
рассуженію божественаго и священна-  
го собора, и хоцетъ быти о немъ,  
еже Богомъ явится божественому и  
священному збору. Нынѣ же боже-  
ственный и священный съборъ,  
събрався по случаю, священныя свя-  
тители, митрополиты всесечствѣйшія  
праклійскый и ангирьскый и иніи мно-

зи, и судомъ сихъ общимъ поверъ-  
женъ Цамблакъ Григорей, по боже-  
ственнымъ и священнымъ правиломъ,  
по изверженію, въ отлученіе и про-  
клятіе. И сего ради писалъ царь свя-  
тый къ великому князю Витоугу, та-  
коже и мы, о исправленіи вещи сіа, и  
надѣмся, понеже есть умный оспо-  
дарь, да створитъ исправленіе о быв-  
шихъ и отгонитъ упражнена его. И  
аще сіе будетъ, пишемъ къ твоему  
святительству, да пришедши къ намъ  
наборзѣ, понеже потребно есть, да въ  
соборѣ подумаемъ о сущихъ тамо хри-  
стіанъ, како избавятся отъ отлуче-  
нія и тягости, еже есть на нихъ отъ  
божественыхъ правилъ, да неразумѣ-  
ніа ихъ ради пребудеть на нихъ тя-  
гость. Аще не попечемся о семъ, сами  
судъ примемъ о семъ и о исправленіи  
прочомъ<sup>1</sup>. Добро есть да вся та предъ  
тобою исправятся, и удобно есть се  
зѣло тебѣ и всѣмъ, яко да придеши къ  
намъ, аще князь великій Витоугъ не  
отженеть его. И убо нудимъ тя, да  
придеши къ намъ, и остало въ твоємъ  
рассуженіи и моего сына вслякого  
князя. Благодать же Божія и миръ и  
любовь и молитва моя и благословеніе  
да будетъ съ твоимъ святительствомъ.

<sup>1</sup> Варианты и примѣчанія. Такъ поправле-  
но въ подлинникѣ вмѣсто прочомъ.

## 41.

1416 г. сентября 9. Послание митрополита Фотія Псковичамъ о соблюденіи церковныхъ законоположеній, о несообщеніи съ литовскими раскольниками и покровительствѣ выходящимъ оттуда вѣрнымъ сынамъ Церкви.

Изъ рукописи Румянц. Музея № 204, л. 430—433, съ указаніемъ разночтеній списка въ Синод. сборникѣ № 562, л. 391—393. Издана была, по тѣмъ же спискамъ, въ 1 томѣ «Актовъ Историческихъ» подъ № 20.

А СЕ О ЕРѢХЪ ПОУЧЕНІА И О МИРЯНЕХЪ НАКАЗАНЬА.

Благословеніе Фотія, митрополита кievскаго и всея Руси, въ Псковь, о Святѣмъ Дусѣ дѣтемъ моимъ, посаднику и тысячкому, и старымъ посадникомъ и тысячкымъ, и всему священническому и иноческому чину, и малымъ всѣмъ и великимъ, всему христоименитому исполненію Господню, святому людъству, обрѣтающимся всѣмъ въ богоспасаемѣй державѣ псковьской. О чада о Господѣ възлюбленная нашего смиренія! Вѣсть ваша любви, еже писахъ вамъ преже отъ божественаго писанія<sup>1</sup>, вашей ради ползы душевныя, понеже много желаю слышати о всякомъ вашемъ пребываньи блазѣ, и нынѣ пишу вамъ отъ божественаго писанія. И разумѣйте убо вы преже, о священници Господни, служители суще истинѣ, и смотрите прилежно, како себе управляете, и како наставляете на путь спасенія Христова стадо словесное, вамъ вѣренное<sup>2</sup>. Еже убо

на всякъ день сами чтете святое еуангеліе, еже Матеей отъ Христовыхъ словесъ глаголетъ сице: «рече Господь: вы есте свѣтъ міру, вы есте соль земли»; и пакы<sup>3</sup>: «такъ да просвѣтитъ свѣтъ вашъ предъ челоуѣкы, яко да узрятъ добрая дѣла ваша и прославятъ Отца вашего, иже есть на небесѣхъ». И вѣсте убо, о прозвитери, како глаголетъ Христось, достоинъ быти священнику Господню, яко свѣту; и егда есть самъ свѣтъ, тогда можетъ и иныхъ просвѣщати, якоже великій проповѣдникъ и Апостолъ Павелъ глаголетъ: «пастырю, рече, подобаетъ быти яску сну, и мужю божествену, образа добраго себе имуща и инымъ подающа». И сего ради, чада моя священници, пишу вамъ, да изтрезвите преже себе, и такъ да упасете въ всемъ стадо Христово, по угодію Божию. Вы же, чада моя о Господѣ възлюбленная, христоименити Господни людіе, молю васъ

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІА. <sup>1</sup> См. выше № 34.

<sup>2</sup> Въ подлин. *сърнос*; исправ. по С.

<sup>3</sup> и пакы нѣтъ въ С.

прилежно, своя душевная чувства распространите, и разумѣйте, како искуплени есмь<sup>1</sup> Христа истиннаго Бога нашего честною кровію, еюже искупил насъ отъ работы идолскыя и въ познание<sup>2</sup> истинныя православныя вѣры приведу, и сего ради, чяда моа, смотрите, да будете не словесы токмо нарицаеми христіане, но свръшены<sup>3</sup> дѣлы всякими, достойными истиннаго православія, и<sup>4</sup> сподобите<sup>5</sup> себе свершити, по Спасову еуангелскому слову, глаголющему: «не всякъ глаголай ми: Господи, Господи, и внидетъ въ царство небесное, но творий волю Отца моего, иже есть на небесѣхъ». И сего ради пишу вамъ, ваша ради ползы душевныя, яко да будетъ вѣра ваша, якоже слышу, но и да болши преумножится въ васъ цвѣтуща<sup>6</sup> о Бозѣ добродѣтели благодать, во угодіе Божіе, якоже великій проповѣдникъ и Апостолъ Павелъ глаголетъ: «яви ми вѣру отъ дѣл своихъ, и дѣла отъ вѣры твоея; ибо вѣра безъ дѣл мертва есть<sup>7</sup>, и дѣла безъ вѣры». И того ради глаголетъ си Апостолъ «вѣра и дѣла», да очистимъ сугубо душа и тѣлеса. И сего ради, чяда моя, пишу вамъ отъ божественнаго писанія о вашей ползѣ душевнѣй, понеже и сами искусни есте божественному писанію. Да и о семъ, чяда моа,

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> есме С.

<sup>2</sup> познаніа С.

<sup>3</sup> свръшено С.

<sup>4</sup> и нѣтъ.

<sup>5</sup> сподобити С.

<sup>6</sup> цвѣтуше С.

<sup>7</sup> суть С.

<sup>8</sup> и не отъ священныя С.

пишу вамъ, что списахъ отъ божественнаго писанія и отъ божественныхъ правилъ о раздѣленіи Божья церкви отъ несвященныхъ<sup>8</sup> мужій, еже близъ вашихъ предѣлъ проклятію повинни сотвориша мятежь Божіи церкви, ейже благодатію Христовою и не удовѣютъ николиже, якоже и преже досаженіе дѣлающіи<sup>9</sup> на Божію церковь; а на<sup>10</sup> дѣюся, сынове, тое мое писаніе къ вамъ пришло<sup>10</sup>. И смотрите, чяда моа, но и не дивно<sup>11</sup> есть се, сбысть бо ся о семъ Спасово слово, глаголемое<sup>12</sup> въ святѣмъ Еуангеліи: «яко послѣдняя времена тяжка суть и дніе лукави, и отступятъ нѣціи отъ вѣры, и время слугъ своихъ поставляетъ». И смотрите, чяда моа, свою истинную и православную вѣру и обычаи, дарованыя вамъ по роду отъ Бога, удаляющеса<sup>13</sup> и слышати тѣхъ неправедныхъ предѣлъ, отметающихся Божіа закона и святыхъ правилъ; и молю васъ свръшити о сихъ, якоже и преже благодатію Христовою сотвористе достойно благодарваніе и хвалу своей великой державѣ и всей<sup>14</sup> непобѣдимой христіанской вѣрѣ, наставляеми благодатію всемогущаго Бога и вданымъ вамъ отъ Бога разумомъ. И благодарю о всемъ, и молюся иже въ Троици покланяемому и славимому всеблагому

<sup>9</sup> днѣщи С.

<sup>10</sup> Разумѣется, конечно, окружное посланіе о Цамблакѣ, изданное здѣсь подъ № 39.

<sup>11</sup> недавно С.

<sup>12</sup> глаголющее С.

<sup>13</sup> удаляющася С.

<sup>14</sup> державъ и всей нѣтъ.

человѣколюбцу Богу, иже да дастъ вамъ мудрствовать всегда во угодіе его, иже и да оградитъ въ всемъ и укрѣпитъ и съблюдетъ жительства вашего державу о всемъ добрѣ, въ предуспѣваніи всякомъ блазѣ; и молитва моя и благословіе мое да будетъ съ вами. А кто, сынове, познавъ той великій и богоненавидимый церковный мятежь, да отъ тоя страны уклонится къ вамъ жити, аще мірстїи человѣци,

или иноци, а прибѣгнуть отгуду въ вашу православную и въ богоугодную державу: и вы бы, сынове, тѣхъ принимали, какъ всякихъ истинныхъ православныхъ христіанъ, отбѣгающихъ отъ неправды, въ ваше православіе. И Божія благодать о всемъ да будетъ съ вами. А дана грамота на Москвѣ, мѣсяца септеврія 9, индикта 10<sup>1</sup>.

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Индиктъ въ С не указанъ.

## 42.

### 1416 г. сентября 23. Его же грамота Псковичамъ противъ стригольниковъ.

Изъ рукописи Румянц. Музея № 204, л. 406 об. — 412; свѣрена со спискомъ, находящимся въ Синод. сборникѣ № 562, л. 319 — 324, по которому издана была въ 1 томѣ «Актовъ Историческихъ» подъ № 21.

#### А СИ ГРАМОТА О СТРИГОЛНИЧЕХЪ.

Благословіе Фотія, митрополита кievскаго и всія Руси, въ Псковь, о Святѣмъ Дусѣ дѣтемъ моимъ, посаднику и тысяцькому<sup>1</sup>, и старымъ посадникомъ и тысяцькимъ, и всему священническому и иноческому чину, и всему христоненитому Господню исполненью, святому людству, обрѣтающимся всѣмъ въ богоспасаемѣй державѣ псковьской. О чяда о Господѣ възлюбленная нашего смѣренья! Мно-

го увѣренье и ползу душевную имѣю<sup>2</sup>, слыша ваше<sup>3</sup> благочестіе; но еже<sup>4</sup> слышахъ отъ писанья вашихъ священникъ о<sup>5</sup> отлучающихся Божія закона и православія, зовомыхъ стригольниковъ, и смути мя, чяда моя, скорбь о семъ не мала, и не усыпающъ о сихъ умъ имѣю, и поискахъ въ божественныхъ правилѣхъ, и<sup>6</sup> пишу вамъ и ради тѣхъ<sup>7</sup> увѣренія, еже средѣ вашей православныя вѣры суть тѣхъ<sup>8</sup> зовоміи стригал-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> посадникомъ и тысяцькимъ Синод. спис.

<sup>2</sup> и мого С.

<sup>3</sup> слышавше С.

<sup>4</sup> Въ обоихъ спискахъ иже.

<sup>5</sup> Въ подлинникѣ нѣтъ о; въ С: џ.

<sup>6</sup> и нѣтъ въ С, и оно лишнее.

<sup>7</sup> тѣхъ ради С.

<sup>8</sup> тѣхъ суть С.

ници<sup>1</sup>, помраченіи прелестью діавольскою и ослѣплени злобою<sup>2</sup> лукавства своего, и не видятъ<sup>3</sup> свѣта истиннаго Христа, ни разумѣютъ праведныхъ судебъ его, и не свѣдятъ<sup>4</sup> истинныхъ путей его. Ино<sup>5</sup>, сынове, и сами вѣдаете по божественному писанію, колико шатаніе и неистовство и укоръ и мятежь, бывший преже на истинную и на православную христіянскую вѣру и на Божью церковь отъ несмысленнаго и суетословнаго и безъстуднаго Арія, и Несторія, и Македонія, и Севгира, и Манента, и Оригена, и прочихъ проклятыхъ; и тіи окаяніи пагубу<sup>6</sup> токмо собѣ исходатаивше и огонь вѣчный собѣ пріобрѣтше<sup>7</sup>, уготованный діаволу и аггеломъ его; а церкви Божія, утверженная Богомъ и даннымъ намъ закономъ новымъ, и огражена повелѣнными апостольскими, и укрѣпляема божественными<sup>8</sup> святыхъ Отець правилами седми зборъ, и свѣтитя паче солнца, яко сущѣе небо земное украшена, и красящеса<sup>9</sup> непобѣдимымъ благогѣпіемъ православія. И глаголетъ убо о сихъ правило 31 [святыхъ Апостоль] <sup>10</sup>: «Аще, рече, кто отъ презвитеръ, ничтоже свѣдый зазорьство своему епископу, ничтоже о благочестивой вѣрѣ погрѣшившу ему, но обаче

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> стримолити С.

<sup>2</sup> прелестію С.

<sup>3</sup> не видятъ С.

<sup>4</sup> не видятъ С.

<sup>5</sup> но С.

<sup>6</sup> на пагубу.

<sup>7</sup> собѣ пріобрѣтше зачеркнуто въ С.

<sup>8</sup> Въ подлинникѣ стоитъ тутъ и—лишнес.

<sup>9</sup> красящиса С.

<sup>10</sup> Это и дальѣйшія церковныя правила

благочестиву ему бывшу убо<sup>11</sup> къ Богу, къ человѣкомъ же праву сущю, въсхощетъ же любоначальства ради низринутися, и особъ вѣдрузить<sup>12</sup> жертвенникъ, и сборъ творя и службу, таже въ первыхъ и въ другихъ и въ третіихъ кратъ възванъ будетъ отъ своего епископа отъ такового прелести, и не послушаетъ, но пребываетъ въ томъ же злочестьи, самъ убо, яко любоначальникъ и мучительное дѣлю являя пребываетъ, да изверженъ будетъ; и иже съ нимъ единомысленици, аще убо клирици суть, и тіи да<sup>13</sup> извержени будутъ; аще ли міряне суть, да отлучени будутъ». Явленъ убо есть отъ сего, да аще священническому чину възбраняють правила святыхъ Апостоль и вселенстіи святіи собори и проклятью предають, колми же паче мірскаго человѣка възбраняти повелѣваемъ, не смѣяти таковая дръзнути замышленія, понеже мірянинъ не имѣетъ никакого сана священническаго, но пребываетъ подъ послушаніемъ<sup>14</sup> церковныхъ правилъ, овца<sup>15</sup> сущи словесна, того ради и вышшему мученію достоинъ есть<sup>16</sup>. Не достоятъ бо отъ своего епископа отнетатися или отскакати клирикомъ, и зазоръ держати, яко нечестиву ему сущю названу, или обидяву, аще ина<sup>17</sup>

Фотій приводитъ по Синтагмѣ Властыря, лит. Σ, гл. 12 (Сѣут. VI, 450—454).

<sup>11</sup> убо нѣтъ въ С.

<sup>12</sup> вѣдрузитъ С.

<sup>13</sup> да нѣтъ въ С.

<sup>14</sup> Въ обоихъ спискахъ подъ слушанію.

<sup>15</sup> овца С.

<sup>16</sup> вси С.

<sup>17</sup> ина нѣтъ въ С.

и худѣйша кто имать<sup>1</sup> глаголати на епископа, или на священника, не подobaетъ отлучитися кому отъ приобщенiа<sup>2</sup> ихъ, дондеже убо будетъ испытный судъ, и сего изверженiе<sup>3</sup>: не чelовѣчьскый бо даръ, но Святаго Духа, еже<sup>4</sup> ради недостойныхъ подаватися обыче тѣмъ, иже съ теплою вѣроу просящимъ<sup>5</sup>: всѣхъ<sup>6</sup> бо, рече, Богъ не поставлять, въ всѣхъ же дѣйствуетъ». Таяжде и еже въ Антиохiи 5-е правило рече, приложивъ<sup>7</sup>, глаголя: «Иже по изверженiю въ възмуще-ниѣ<sup>8</sup> пребывай, церковь Божию раскалаа, отъ мiръскыя власти да уцѣломудренъ будетъ; съгрѣшающихъ бо, рече, а не покорившихся престати отъ таковаго зла, властелемъ повелѣваемъ предати<sup>9</sup>, смирити ихъ казнию». 13-е же правило перваго и втораго сбора рече: «яко еретическаго плевела прѣрасти, рече, отъ меча духовнаго коренiе ихъ отсѣчено бысть, такоже и раздрушниковъ<sup>10</sup> шатанiа, иже Христово тѣло раздѣляти начинающихъ, мы повелѣваемъ отсѣчи и отринути. Иже

аще кто отъ благочестивыхъ<sup>11</sup> сихъ реченыхъ вещехъ зазоръ имѣетъ отъ своего епископа, яко всякого зла и неправеднаго дѣянiя ямущу ему житiе отъ явленiа<sup>12</sup>, якоже и апостольское правило обдержитъ, и начнетъ отлучатися приобщенiа своего епископа, прeже даже не явленѣ бывши его винѣ на зборѣ, сихъ отнудъ заточити повелѣваемъ<sup>13</sup>, дондеже своего злодѣйства поправше, и къ своему епископу обратятся. Аще ли же отнудъ въ своемъ злонравiи пребываютъ, проклятiю предаемъ». А иже въ Гагрѣ сбора 6-е правило<sup>14</sup> глаголетъ: «Иже въ малѣмъ положенiи церкву Божию смущая и особъ собѣ службу замышляя, безъ повелѣнiа своего епископа, послѣдному и лютѣйшому сихъ проклятiю достойнытворимъ<sup>15</sup>; понеже бо<sup>16</sup> речено бысть: «церкву глаголемъ не храма того създанаго, но исполненiе сущее вѣрныхъ; ибо храмъ, якоже глаголетъ святыи Пилусiйскый Исидоръ, събранiе вѣрныхъ мужей поистинѣ глаголется»<sup>17</sup>. Но и десятое правило иже въ Карфагени

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> имать С.

<sup>2</sup> причащенiа С.

<sup>3</sup> будутъ испытници, буди и сего изверженiа С. У Властаря (Сѹнт. VI, 451): πρiν αν η δι ακριβοϋς εξετασως κρισις τουτον καθελη.

<sup>4</sup> еяже С.

<sup>5</sup> У Властаря: ο (αγιον Πνεϋμα) και δια των αναξιων ποριζειν ταυτην (την χριση) ειωθει τοις θερμοτητι πιστεως προσουσι.

<sup>6</sup> Въ подлин. *всѣмъ*; исправ. по С.

<sup>7</sup> Въ подлин. *приложи*; исправ. по греческому тексту: Τα αυτα και ο της εν Αντ. ε διεξεισι, προσεισι.

<sup>8</sup> Въ подлин. *възмущенiе*; въ С: *въ смущенiи*; у Властаря: θοροβων επιμενει.

<sup>9</sup> *продати* С.

<sup>10</sup> Въ подлин. *раздрушниковъ*; въ С: *разрушники ишъ*; у Властаря: των οχηματικων ματαν.

<sup>11</sup> Въ обоихъ спискахъ ѿ.

<sup>12</sup> По гречески: πασης δυσσεβειας και αδικοу πραξεως εχοντος (επισκοπου) τον βιον εκ διαμετρου.

<sup>13</sup> Переводъ не совсѣмъ точенъ; въ подлинникѣ: τουτον υποκειθαι καθαρεισει μελευομεν.

<sup>14</sup> Въ обоихъ спискахъ: *А иже въ Гагрѣ 6-й сборъ*.

<sup>15</sup> У Властаря: τω περι ελαχιστου τεθεμενω την εκκλησιαν, και ιδια εκκλησιάζοντι, και παρα γωμων ιερουργουντι του επισκοπου, των εσχατων τιμων αξιοι.

<sup>16</sup> *бо* нѣтъ въ С.

<sup>17</sup> Въ обоихъ спискахъ *глаголется*; исправлено согласно съ греческимъ подлинникомъ: εκκλησιαν δε, ου τον νεων, αλλα το των πιστων φησι πληρωμα: ο γαρ νεως, κατα τον Πηλουσιωτην αγιον Ισιδωρον, εκκλησιασθηριον αν κυριως λεγοιτο.

глаголетъ: «Иже безумно особь въдрузитъ храмъ и служити начнетъ, проклятію предается, понеже церковную вѣру и уставъ вредящу, и къ хуленію ея стваряеть. Мы же преже взываемъ таковыя на обращеніе къ соединенію тѣхъ, иже раздоръ творящихъ церкви Божіи; аще ли не обратятся, но пребываютъ безстудно въ своемъ развращеніи, сихъ проклятію предаемъ, и яко гнилыя уды отъ здраваго тѣла церкви Христовой отсѣкаемъ». Многоустная же труба церковная, блаженный въистину Златаустъ, еже къ Ефесеомъ указуя посланіе, таковыхъ пиша, иже расколеніе церковное творящихъ, «бесѣдова мужъ нѣкоторый отъ святыхъ, рече, глаголя, яко иже таковая творящимъ, ниже аще мученической крови<sup>1</sup> сподобится, не можетъ потребити таковаго грѣха». Въ 65-й же главизнѣ того же посланія<sup>2</sup> глаголетъ сице: «яко иже въ ересь впадшихъ и иже расколеніе творящихъ Божіи церкви, таковыя же вины повинныя творить<sup>3</sup>».

О правилѣ и о поставленіи священническомъ речено бысть сице<sup>4</sup>: «Аще

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ подлин. *мученической крови*; въ С: *мученическою кровію*; у Властаря: *οὐδὲ μαρτυρίου αἷμα ἐξαλείφειν δύναται τὴν ἁμαρτίαν ταύτην*.

<sup>2</sup> Въ подлин. *посланіе*; исправ. по С; но слѣдовало бы сказать *толкованіа*.

<sup>3</sup> У Властаря: «*τοῦ εἰς ἀρεσὴν ἐμπροσθεῖν, τὸ τῆν ἐκκλησίαν σχίσαι, οὐδὲν ἑλαττον κακὸν δεῖνυσθαι*».

<sup>4</sup> Опять дословная выписка цѣлой главы изъ Властаря: *περὶ κανονικοῦ καὶ τῶν ὑπὲρ χειροτονίας διδομένων*, лит. X, гл. 28 (Σύντ. VI, 514 — 515).

<sup>5</sup> У Властаря: *Ἐξ αὐτῆς τῆς χάριτος, ἐν ᾗ ἔστιν ἡ ἐκκλησία, κατὰ ἀναλογίαν τῶν τόπων, κρί-*

въ которомъ градѣ или въ власти, идѣже аще случится къ которой церкви потребно есть поставити священники, по разуму и по повелѣнію своего епископа да поставлены бывають, и на свою главизну взирають, рекше на своего святителя<sup>5</sup>. Сего ради правила, еже о поставленіи священническомъ пошлину давати обычно<sup>6</sup>, повелительнымъ своимъ писаніемъ присноблаженнаго царя Исаакія Комнина, якоже къ инымъ вещемъ, сія пишетъ: «Въображаетъ, рече, царство мое, поставленіе священническое и о правительныхъ древнихъ образъ дѣйство творити<sup>7</sup>, ничтоже лишное отъ ставленія да не емлемо будетъ, развѣ седми златницъ: едину убо златницу, егда поставятъ кого въ четци, а три, егда на діаконствѣ, три же, егда на поповствѣ<sup>8</sup>. Сего устава царева потверждаетъ сборный судъ, бывший отъ патриарха Михаила, и другое сборное знаменіе, бывшее отъ патриарха Николая, такоже повелѣвающее<sup>9</sup>, якоже царево писаніе, толико уставивше дати отъ поставленія<sup>10</sup>.

И вы, сынове, просвѣщенія благо-

*σει τοῦ ἐπισκόπου οἱ κληρικοί χειροτονείσθωσαν, καὶ τῆν οἰκείαν ἐπιγινώσκέτωσαν κεφαλαιώτῳνα*.

<sup>6</sup> У Властаря: *χάριν δὲ τοῦ τοιοῦτου κανονικοῦ, καὶ τῶν ὑπὲρ χειροτονίας διδομένων συνήθως*.

<sup>7</sup> У Властаря: *Τυκοῦ γάρ, φησιν, ἡ βασιλεία μου, ἐπὶ τῇ χειροτονίᾳ τῶν ἱερέων, καὶ ἐπὶ τῷ κανονικῷ τῶν καλαίων ἐνεργεῖν τυκόν.*

<sup>8</sup> Срав. № 6 (стр. 92).

<sup>9</sup> Въ обоихъ спискахъ слѣдуетъ даѣе *такоже* — лишнее.

<sup>10</sup> Отрывокъ изъ настоящей грамоты, содержащій въ себѣ узаконеніе Исаака Комнина, приводится въ 89 гл. Стоглава (казан. изд. стр. 378—379).

честиемъ и правдою и наставляеми благодатью всемогущаго Бога, поучающаго божественнымъ его заповѣдемъ и велѣніемъ, а тѣхъ помраченныхъ очесы и ушесы увѣряйте и накажите ихъ къ истинному пути, да сбудется на нихъ Спасово слово, глаголющее въ святомъ евангелии: «да будетъ едино стадо и единъ пастырь». Суетословіе же ихъ и прелесть ни въ чтоже вмѣняйте: на истину и на православную христіанскую вѣру възлагають ложная, и на великое Божіе священство, вышше ангельскаго ликостоянія; понеже помраченіи отъ помраченія своего глаголють помраченная, забыша Апостола Павла глаголюща, еже глаголетъ: «кто воинствуетъ [своими оброки] коли? кто насаждаетъ виноградъ, и отъ плода его не ясть, или кто пасеть стадо, и отъ млека его не ясть? Еда къ человѣку сія глаголетъ? Ибо сія и законъ глаголетъ; въ Моисеовѣ бо законъ пишеть: не оборотиши вола верьхуща<sup>1</sup>, ибо достоинъ дѣлатель мзды своея». И: «еже на презвитера хулы не приѣми, прилежащей же добръ-полю сугубѣй чести достойни да бывають, паче же тружающа въ словѣ и ученіи. Еда<sup>2</sup> о волѣхъ радить Богъ? но насъ ради сіа глаголетъ, и насъ ради сіа вписашася<sup>3</sup>».

И аще ли же, чяда моя, тии окаянніи, зовоміи стригалници, ходяще въ суетѣ

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ С: *не завяжи рта волю верхушу*.

<sup>2</sup> Въ подлин. *еже да*; С *егда же*.

<sup>3</sup> Въ подлин. *отисася*; исправ. по С.

ума своего, и не обратятся и не увѣрятъ къ истинному пути, но уклоняющися къ своей пагубѣ, якоже іудеи окаянніи и помраченіи и окамененіи своими сердци, ихже и расточи Господь и не дасть имъ отечества и страны наследья языкъ, но и мука безъ конца имъ есть: и вы бы, сынове, на тѣхъ окаянныхъ и нечювственныхъ также створили, укланяюща злочестіа: отженѣте ихъ отъ своея православныя вѣры, да не будетъ посреда вась, яко у пшеницы плевель<sup>4</sup>. Прочее<sup>5</sup> же по лукавствію ихъ створить Господь, якоже самъ вѣсть, имже и уготовано есть мѣсто по лукавствію ихъ, по Спасову слову, глаголющему: «огнь ихъ не угаснетъ, и червь ихъ не умретъ». Праведно убо о сихъ извѣстия Апостоль Павелъ глаголетъ: «се убо глаголю и свѣдѣтельствую предъ Богомъ, не кому вамъ ходити, якоже и прочіи языци ходять въ суетѣ смышленья ихъ, помраченіи умомъ, вы же не тако: познасте Христа, и не смѣшайтесе иже таковая дѣющимъ; понеже лукавніи чловѣци и волхovníи предспѣвають на горшая, прельщающа и прельщаеми, развратишася въ слѣдъ сатаны». И сего ради, чяда моя, пишу вамъ, да уклонитесе всѣми чювствы сихъ окаанства<sup>6</sup>; не вѣдять бо ся окаянніи, что творять, яко же убо о такихъ Пророкъ глаголетъ: «ослѣпи бо ихъ злоба

<sup>4</sup> Въ подлин. *пшеница плевель*; исправ. по С.

<sup>5</sup> Въ подлин. *прочіе*; исправ. по С.

<sup>6</sup> *окаанствія* С.



ихъ, и забыша Бога, створшаго ихъ, и възлюбиша, рече, паче тму, неже свѣтъ». И молюся чловѣколюбцю Богу о сихъ, яко да оградятся благочестіемъ и правдою; аще ли же не обратятся, и молюся Господу Богу, да не ради сихъ окаянствіа попуститъ Господь Богъ праведнаго своего гнѣва на языки, не знающая его, и да не притѣкнется<sup>1</sup> неисцѣлно что и къ вашей православной державѣ, понеже

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ претѣкнется; исправ. по С.

огражена суть тѣхъ злочестія вашимъ православіемъ; ожидая<sup>2</sup> бо долготерпеливно чловѣколюбець Богъ обращенія ихъ отъ золь, не хочетъ напрасно созданіе свое погубити. Господь же Богъ да съблюдетъ державу вашего всего<sup>3</sup> жителства о всемъ добрѣ, и молитва моя и благословенье мое да будетъ съ вами. А дана грамота си нашего смиренья на Москвѣ, мѣсяца септевриа въ 23 день, индикта 10.

<sup>2</sup> и далъ С.

<sup>3</sup> своєю С.

## 43.

**1417 г. сентября 23. Его же грамота псковскому духовенству съ рѣшеніями по нѣкоторымъ вопросамъ церковной дисциплины.**

Изъ рукописи Румянц. Музея № 204, л. 401 — 406, съ указаніемъ разночтеній списка, находящагося въ сборникѣ синодальной бібліотеки № 562, л. 413 об.—417. Издана была, по тѣмъ же спискамъ, въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 22.

А СИ ГРАМОТА, ЕЖЕ ОТЪ РОЖЕСТВА ГОСПОДА НАШЕГО ИСУСА ХРИСТА И ДО КРЕЩЕНІА ТЯ 12 ДНІЙ МЯСА ЯСТИ, И О СЛУЖБѢ.

Благословенье Фотіа, митрополита кіевскаго и всіа Руси, въ Псковь, къ собору Святыя Троица и къ собору Святыя Софіи, великому священническому и иноческому чину. О чяда о Господи возлюбленная нашего смиренья! Многу ползу имамы душевную, слыша ваше исправленіе предъ Богомъ и о вашемъ ввѣренномъ вамъ отъ Бога стадѣ святаго людства, еже како достойно попеченіе имѣете

о ихъ спасеніи, въ богоугодіе ихъ пакуще, еже благодатію Христовою, и увѣрени суть во всемъ, красящесе своимъ православіемъ, о Господи возлюбленная моя чада! А что ми, сынове священници, пишете свою грамоту, съ своими съслужебники<sup>1</sup>, съ попы, о церковныхъ дѣлѣхъ, хотяще съ желаніемъ разсуженіе пріяти извѣст-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ обомъ спискахъ служебники.

но, по правилному извѣщенію, отъ нашего смиренія: ино о семъ молюся чловѣколюбцю Господу<sup>1</sup> Богу, да дастъ вамъ во всемъ разумъ благодати своя, благая мудрствовать, по повелѣнію его пасуще Христово стадо.

И первое убо, сынове, пишете ми, еже слышите отъ изначальных<sup>2</sup> православныхъ вѣры, еже отъ Рожества Господа нашего Исуса Христа даже и до Крещенія, тая 12 дній мяса ясти: ино, сынове, повелѣнно<sup>3</sup> отъ Богоданнаго<sup>4</sup> намъ Новаго Закона и отъ святыхъ правилъ, та единонадесять дній, за единъ день, млеко и мяса ясти; а въ другойнадесятый день, въ канонъ<sup>5</sup> Богоявленья, мяса не ясти, ни рыбы повелѣно отъ святыхъ правилъ, но токмо сужоудь<sup>6</sup>.

А что, сынове, пишете, что на Преполовленіе праздника Владычня и на Усѣкновение главы Іоанна Предтеча мясо и млеко у васъ ядятъ: ино бы, сынове, то отъ сихъ мѣсть у васъ не было; тья бо дни божественія правила святыхъ Отець повелѣвають православнымъ крестьяномъ чисто хранити<sup>7</sup>, а мяса и млека не ясти никакоже; понеже день великій есть Преполовенья праздника Владычня, еже и повездѣ во православныхъ христїянохъ тья дни чисто хранятся, и мяса и млека не ядятъ<sup>8</sup>; а другой день сѣто-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Господу нѣтъ въ Синод. сп.

<sup>2</sup> отъ изначалія С.

<sup>3</sup> по повелѣнію С.

<sup>4</sup> отъ Бога даннаго въ обоихъ спискахъ.

<sup>5</sup> въ канону С.

<sup>6</sup> сужоуденіе С.

<sup>7</sup> Въ С мѣсто это читается такъ: тья бо

валный намъ о убійствіи и о усѣкновеніи честныхъ главы Іоанна Предтеча.

А что, сынове, пишете, что Устрѣтеніе Господа нашего Исуса Христа, или Обрѣтеніе честныхъ главы Іоанна Предтеча причтеться въ среду или въ пятокъ сыропустныхъ недѣли: ино въ тья дни, по божественому уставу, повелѣно литургія свершати Великаго Іоанна Златаустаго<sup>9</sup>.

А что пишете о Благовѣщеніи пречистыя Богородица, аже причтеться въ великую пятницу: ино литургія пѣти Златаустаго, также и въ недѣлю Цвѣтную, и въ поведѣльникъ и во вторникъ и въ среду; а въ великій четвертокъ или въ великую субботу причтеться, ино литургія пѣти Великаго Василья.

А что ми, сынове, пишете о Воздвиженіи честнаго Креста, что въ канонъ дни и въ самый тый день<sup>10</sup> мяса не ядятъ: ино, сынове, по уставу, въ канонъ того дни мяса ясти, а въ самое Въздвиженіе не ясти. А крестъ воздвизати преже на вѣстокъ, на четыре страны, а пятое пакы послѣди въздбигнути на вѣстокъ же, а глаголя на всяко воздвизаніе, о православіи, «Господи помилуй», 100. А въ недѣлю, коли съ кресты ходять сборы, ино чтеться Еваггеліе ко вѣстоку, а и всегда.

А что, сынове, пишете о мѣимонѣ,

дни божественіи. Правила святыхъ Отець повелѣвають православнымъ христїяномъ, тья дни чисто хранятся.

<sup>8</sup> Слова: понеже . . . не ядятъ въ С не находятъ.

<sup>9</sup> Въ С. прибав. такожь.

<sup>10</sup> Въ С прибав. у васъ.

что пѣти въ великую субботу: ино по уставу, не поется мѣнимонъ по церквахъ въ великій четвергъ вечеръ, и въ великую пятницу, и въ великую субботу, но поются навечерници въ кельяхъ; а на ночь великіа суботы Дѣянїа Апостольская въ церквахъ чрезъ всю ночь чтутся, и каноны Спасовы нагробныя и чтенїа.

А что ми, сынове, пишете: у кого сынъ духовный, по грѣху, напрасно умереть; но аще по грѣху умереть и напрасно, а не отъ своихъ рукъ, или нужно утонеть, тѣхъ по закону погрести, и пѣти надъ ними, и поминати ихъ въ святыхъ службахъ. А который отъ своихъ рукъ погубиться, удавится или ножемъ изободется, или въ воду себе ввержетъ: ино, по святымъ правиломъ, тѣхъ не велѣно у церквей хоронити, ни надъ ними пѣти, ни поминати, но въ пустѣ мѣстѣ, въ яму вложивъ, закопати; створить же о душахъ ихъ Господь, якоже самъ вѣсть, по своимъ неизреченнымъ судьбамъ, заньже святїи Отци именуютъ тѣхъ самовольною жертвою, даема не Богу.

А что ми, сынове, пишете, что который человекъ нѣмъ родится, дати ли ему святое причастіе: ино, сынове, познавъ по его житію<sup>1</sup>, и како будетъ было прихоженіе его къ церкви Божіей, ино разсудивъ, и святое причастіе дати; а въ болѣсти аще онѣмѣть человекъ, ино также по прежнему его

смотривше житію<sup>2</sup>, и по покаанію, разсудивъ по достоянію, и дати святое причастіе.

А что ми, сынове, пишете, что изъ нѣмецкіе земли приходятъ къ вамъ что потребное, вино или хлѣбъ или овощь: ино, сынове, очистивъ то молитвою отъ іерея, и подобаетъ ясти и пити.

А что ми, сынове, пишете, что человекъ отъ своихъ рукъ пустить пса на звѣрь, или птицами вержетъ на птицю: ино, сынове, изъ того какъ исходить кровь, и отъ того лова ядятъ вездѣ изъ пошлины; а что въ силѣхъ или въ приборѣхъ удавиться, безъ крови, того не повелѣвають святїи Отци ясти. И завѣщаетъ сице о сихъ 63 правило святыхъ Апостолъ, къ сему же и 67 правило шестаго сбора, глаголя сице<sup>3</sup>: «Мерзко и безчеловѣчное явленїе быти мнится, еже не преже источити крови отъ безсловесныхъ животныхъ, иже мяса того хотящимъ вкушати; възбраняеть же и звѣря ясти, умерщвенаго или удавленнаго. Аще бо и по потопѣ Богъ повелѣ человекомъ, якоже всякаго злака, ясти мяса безсловесныхъ животинъ: но мяса въ крови въ душу не ясти възбрани: кровь бо вмѣсто души въ безсловесныхъ животинъ имѣеть силу; сего ради и Апостоли, въ Дѣянїихъ, съ идолюслужительнымъ, блудомъ, и отъ удавленнаго блюстися узаконоположиша вѣрнымъ. А иже сію заповѣдь яко

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> его житіе С.  
<sup>2</sup> животу С.

<sup>3</sup> Далѣ слѣдуетъ дословная выписка изъ алфавитной Синагмы Властаря, лит. II, гл. 13 (Сѣв. VI, 431 — 432).

малу суццу мнящимся быти преступленію<sup>1</sup>, аще убо клирици суть, изверженію осужени суть, аще ли міряне суть, проклятію осуждаются. Латини же съ иными своими непокорствы и сего правила уничижающе, безсудно ядять давленины. 57-е же новоуставленное узаконеніе Лва Царя Мудраго повелѣваетъ сице: «Иже продаеть или ясть удувленное, или аще каковое приобщеніе крови суцци, казнивше опозорьствовати, и брады остризати и беществовати, и заточенію осуждати повелѣваемъ; а иже таковыя вины достойныя не творящихъ отмщенія властеле и судіа, десятью литръ злата повинни да будутъ».

10-е правило 4-го събора глаголетъ, и 20-е правило<sup>2</sup>: «Въ двою граду церквахъ клирошанину быти, разсудивше, не подобаеть быти; а иже се творящїи низпадають отъ своего степеня. Се же не възбраняеть иже въ единомъ градѣ, на двою церквахъ, учиненомъ бывшимъ клирошаномъ». И 15 правило седмаго сбора въ славныхъ градѣхъ единому клирошанину устроено быти въ двою церквахъ, ради скверноприбыточества, възбраняеть, волю же даеть сему быти токмо въ меньшихъ мѣстѣхъ, виѣшнихъ, за еже быти тѣмъ оскуднымъ людми: ибо «аще не изобильство будетъ, рече, оногo кли-

рошанина житіе единой церкви приходъ<sup>3</sup>, и не гѣнится, попеченіе имѣеть о своемъ изобильствѣ, добро начинаніе творить, и тому и инымъ довлѣеть отъ него принося, страннымъ же и приходящимъ къ нему». «Надобіа моя, рече Апостоль, и сущимъ со мною послужиша руки сіа». Сїа же вся претвори временное и вещемъ преложеніе<sup>4</sup>.

Слышаніе же мое, еже иная дѣйствуются въ васъ, яже възбраняема суть божественными правилами, отлученаа рѣзонманіа, еже убо о сихъ глаголетъ 44 правило святыхъ Апостоль<sup>5</sup>: «Аще епископъ, или попъ, или діаконъ, дая кому въ займъ сребро или злато, и лихву емля, или да престанеть, или да извержется, повелѣваемъ». Яко убо паче се потребно естъ смотритися, еда како по евангельскому слову научени быхомъ жити, сугубное подъяемъ осужденіе, таковому лакомству дерзнувше работати, якоже и древній законъ възбраняеть; овъ<sup>6</sup> убо учитъ насъ, глаголя: «не лихвою даси сребро свое брату своему». Іезекиль же паки въ болшихъ винъ злымъ полагаеть<sup>7</sup>, и рѣзы имати, или лиховмство; рыдаеть же Исаїа, глаголя: «лестъ на лестъ, и лихву зря на лихву», и Пѣсньнописецъ же о градѣ исполнившемся злымъ, угобзовану ему суццо, рече:

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ греческомъ подлинникѣ: τῆς δὲ ταύτης περὶ ἐλαχίστου τιθεμένοις τὴν ἐντολήν.

<sup>2</sup> Опять выписка изъ Властаря, лит. Е, гл 14 (Сѹвт. VI, 265).

<sup>3</sup> Въ подлинномъ текстѣ Властаря: Εἰ γὰρ τὸ ἀποδρῶν, φησὶν, ἐκείνου τοῦ βίου ἢ τῆς μᾶς

ἐκκλησίας μὴ πορίζῃ καρποφορία.

<sup>4</sup> У Властаря: Ταῦτα δὲ πάντα μεταποίησεν ἢ τοῦ καρποῦ καὶ τῶν πραγμάτων μεταβολή.

<sup>5</sup> См. дальнѣйшее у Властаря, лит. Т, гл. 7 (Сѹвт. VI, 478).

<sup>6</sup> У Властаря: ὁ μὲν γὰρ (νόμος).

<sup>7</sup> ἐν τοῖς μεγίστοις τῶν κακῶν τίθεται.

«не оскудѣ отъ пути его лихва и леть». Господь же глаголетъ: «хотящему отъ тебе въ займъ [взяти], не отвратися; въ займъ давайте, рече, отъ нихъ же не уповаите взяти, милуя бо нища, въ займъ даетъ Богу»: и той даръ убо есть — за ненадежда взятія, заемное же — ради Владычняго любочестія<sup>1</sup>; изобилно бо вѣсть иже сице творящихъ, и многосугубная даетъ въздаянія. 17-е же правило 1-го сбора: «Всякій клирошанинъ и всякъ иже правила проходяй, аще таковая творить, изверженію повинна повелѣваетъ; инока же тако творяща отъ церкви отлучати, по глаголющему словеси: «сребра своего не дасть въ лихву», и иже лихоимци суще, и скверноприбыточество гонящи и лихвы просящи на должники. Таковая бо и 10-е правило сбора глаголетъ: «или да престануть, или да извергуться клирици лихоимци бывшей», повелѣваетъ<sup>2</sup>. Великій же Василіе въ 14-мъ правилѣ глаголетъ: «Аще кто клирикъ лихву емляй, рече, аще произволить неправеднаго прибытка нищимъ расточити, таже потомъ въ любимѣнія съхранитися нач-

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> Слова: «заемное же—ради Владычняго любочестія», выпущенныя въ А по подозрѣнію въ порчѣ содержащагося въ нихъ смысла, представляютъ буквальный переводъ греческой фразы у Властаря: *δάνεισμα δὲ διὰ τὸ τοῦ Δεσπότου φιλοτιμίῳ* (ради Владычней щедродательности).

<sup>2</sup> У Властаря: *Τὰ αὐτὰ γὰρ καὶ ὁ ἱ ἐκτὸς λέξας συνόδου, ἢ παύσασθαι, ἢ καθαιρεῖσθαι τῶν κληρικῶν τοὺς τοχολύφους κελύει.*

<sup>3</sup> У Властаря: *ὁ δὲ δεσποτὴς, καὶ τοὺς*

нетъ болѣзни, пріятъ да будетъ на священство, такожь и инокъ пріятъ да будетъ церкви Христовѣй». Понеже и индѣ речено бытъ: «земледѣлатель, класъ взявши, сѣмя паки подъ корень просыплетъ; заимодавецъ же и плоды имаеть у себе, и не останется первыхъ: безъ земли сѣеть, и жнетъ не сѣявши; сего ради мѣди и злату, подвигъ чрезъ естества бываемымъ, иже по естеству ражається неплодна ражаемая<sup>3</sup>».

И сія вся, чяда моя, пишу вамъ, ради вашего увѣренія и вашея паствы, да богоугодно предстанете предъ Господомъ, створше воля его. А что у васъ<sup>4</sup>, сынове, будетъ и о иныхъ о всѣхъ о своихъ дѣлѣхъ, присылайте ко мнѣ незасорно: хоцетъ бо, благодатию Христовою, вся исполнена быти отъ нашего смиренія, елико получихомъ отъ Господа. А Божія благодать и милость, и молитва моя и благословеніе мое да будетъ съ вами и съ вашею паствою. А дана грамота си на Москвѣ, мѣсяца септеврія въ 23 день, въ лѣто 6925, индикта 10.

*καρπὸς ἔχει, καὶ οὐκ ἀφίσταται τῶν ἀρχαίων ἀν.υ γῆς φύτευει, καὶ θερίζει ἄνευ σποράς· διὰ τοῦτο χάλκοῦ καὶ χρυσοῦ, καὶ τῶν ἀγόνων παρὰ φύσιν γεννώντων, ἢ κατὰ φύσιν τίκτουςα γίνεται στέρα. Т. е.: заимодавецъ имѣеть и плоды, не теряетъ и капитала; насаждаетъ безъ земли, и жнетъ безъ посѣва; поэтому бесплодное вещество мѣди и золота, раждая вопреки природѣ, становится какъ бы по природѣ способнымъ къ рожденію.*

<sup>4</sup> Въ подлин. *эм*; исправ. по С

## 44.

1417 г. сентября 24. Его же грамота Псковичамъ о снятіи съ нихъ крестнаго цѣлованія и объ отмѣнѣ уставной грамоты князя Константина Дмитріевича.

Изъ рукописи Румявц. Музея № 204, л. 428 — 430, по которой издана была въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 23.

Благословенъ Фотѣя, митрополита кievскаго и всія Руси, въ Псковь, посаднику и старымъ посадникомъ, и всей великой державѣ псковской хри-стоищенитаго Господня народа. Билъ ми челомъ, сынове, о васъ сынъ мой князь Андрей Александровичъ<sup>1</sup> о вашей старинѣ, да и прислали есте ко мнѣ своего посадника Якима<sup>2</sup>, и Василья, и иныхъ своихъ бояръ съ моею грамотою, что есмь къ вамъ къ своимъ дѣтемъ написалъ и къ священникомъ, пользы ради ваша душевныя<sup>3</sup>, не отъ себе, но отъ божественныхъ правилъ, и прислали есте ко мнѣ и уставленную свою грамоту, послѣднюю, цѣловальную сына моего князя Константина Дмитріевича<sup>4</sup>; и сказалъ ми сынъ мой князь Андрей Александровичъ и тѣ ваши бояре, посадникъ Якимъ и Василей, что отъ тое грамоты отъ новые, отъ княжи отъ Константиновы

Дмитріевича, христіаномъ ставится пакостно и душевредно всей вашей державѣ; а хотите держати свою старину. Ино, сынове, коли есте dospѣвали то цѣлованіе княже Костянтиново Дмитріевича, а черезъ мое писаніе, что списахъ отъ святыхъ правилъ: и вамъ было, сынове, годилося то чинити, възвѣстивъ мнѣ святителю. Ино пакъ то ся не свело и учинили есте цѣлованіе и правду дали межъ собою, и вынѣ хотите паки жити по своей старинѣ, а то бы вамъ цѣлованіе уряженое княже Костянтиново Дмитріевича сложити: ино, сынове, глаголетъ о сихъ правило Великаго Василья 64: «Измѣняюща цѣлованье міряне на десять лѣтъ отъ святаго причастья отлучаются». Того же 81 правило глаголетъ: «Подобаеть по 12<sup>5</sup> лѣтѣхъ пріяти къ церкви, что ради свою вѣру предалъ: измѣненіе бо есть и отлученье<sup>6</sup> отъ

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Княжилъ въ Псковѣ съ 19 марта 1415 г. по 17 июля 1417 г. См. Пол. Соб. Лѣт. V, 22.

<sup>2</sup> Упоминается во второй псков. лѣтоп. подъ 1417 г.

<sup>3</sup> Судя по содержанию настоящей грамоты, надобно думать, что Фотій упоминаеть здѣсь не о той грамотѣ, которая помѣщена выше

подъ № 34, а о какой-то другой, теперь неизвѣстной.

<sup>4</sup> Константинъ Дмитріевичъ, младшій братъ вел. кн. Василія Дмитріевича, княжилъ въ Псковѣ два раза: въ 1407 и въ 1412 — 1414 годахъ. Пол. Собр. Лѣт. т. IV, 198, 201; т. V, 22.

<sup>5</sup> Въ подлин. 16 — ошибочно.

<sup>6</sup> Въ подлин. *отлучень*.

Бога». И правило святыхъ Апостолъ 25, и Великаго Василья правило 10, того же 17, того же 64, того же 82<sup>1</sup>; и глаголють сіа правила о семъ за- прещающе нужно. И не успѣлъ, чада моя, изыскати и написати вамъ сихъ правилъ: послове ваши просивъ отъ насъ того слова, илучилося имъ ѣхати наборзѣ. И вы, сынове, сами поищѣте въ святыхъ правилѣхъ тѣхъ правилъ пишущихъ о томъ, и увѣритесь, како нужно православному истинному хри- стианину преступати данную къ Богу вѣру и цѣлованье честнаго креста, но подобаетъ едва избѣгти того душевре- дія, пролѣяти кровь мученически за Христа о православья: толико бо то нужно есть. И вы, сынове, того по- смотрите, какъ бы было вамъ неду- шевредно, а вашей державѣ, право- славному христіаньству, также непа- костно. А нужно будетъ то новое цѣ- лованье христіаньству, и не къ ползѣ душевной, а на пагубу: и вы бы то новое цѣлованье сложили, аще въ немъ будетъ нужда христіаномъ, и милосты-

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> Въ подлин. 52— ошибочно.

нею и постомъ и молитвою помозите собѣ въ семъ. А язъ васъ, своихъ дѣ- тей, благословляю порушити ту но- вину, нужную грамоту христіаномъ, а благословляю васъ держати вашу старину, аже будетъ богоугодно и по святимъ правиломъ и всей вашей дер- жавѣ недушевредно, но и польза ду- шевная. И помощь во всемъ и заступ- ление праведное потщите собою пока- зати къ убогимъ Господнимъ людямъ, ихже ради Христосъ кровь свою пролѣя, и васъ имъ заступники показа; и ра- зумъ сугубъ дастъ вамъ во всемъ ра- зумѣти правду егѡ. И сего ради дол- жни есте большее попеченіе имѣти о нихъ и правду сугубу стяжати, по Спасову слову въ святѣмъ евангеліи глаголющему: «емуже дано много, много и взищется отъ него»; и: «вѣдѣй рабъ волю господина своего, и сѣгрѣ- шить, бѣнъ будетъ много». И вы бы, сынове, въ всемъ въ томъ себе смо- трили, праведно и богоугодно христі- аньскій великій народъ правяще. А милость Божья и молитва моя и бла- гословенье мое да будетъ съ вами. А дана грамота на Москвѣ, мѣсяца сеп- тевріа въ 24, индикта десятое лѣто.

## 45.

1417 — 1421 г. Посланіе новгородскаго архієпископа Симеона въ Снѣтогорскій монастырь о соблюденіи общежительнаго устава и неподоудности игумена и старцевъ мірскимъ судьямъ.

Изъ синодальнаго сборника № 562, л. 411 — 412; издано было по тому же списку въ I томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 24, съ такимъ замѣчаніемъ о датѣ: «Новгородскій архієпископъ Симеонъ хиротонисавъ 1416 г. марта 22; скончался 1421 юня 15. *Нов. пер. Лит.* стр. 106, 109» (примѣч. 14, въ концѣ тома).

ПОСЛАНІЕ АРХІЄПИСКОПА НОВГОРОДСКАГО СЕМІОНА<sup>1</sup> ИГУМЕНУ ГОРЫ НЕСНИТСЯ.

Благословеніе архієпископа новгородскаго, владыки<sup>2</sup> Семеона, игумену обители святыя Богородица Снѣтныя горы и всей лавры святыя Богородица, всѣмъ черньдемъ. Слышалъ есмь о вашемъ монастыри, чтожь суть въ вашемъ монастыри черньци, а живутъ не почернечьскы, духовника не держать, а у игумена и у старцевъ не въ послушанія: а вамъ бы поддержати монастырскаа крѣпость, игумену и старцемъ обители святыя Богородица. И тыя черньци да изъ вашего монастыря вышедше вонъ, да поднимають мірскыя люди и мірскыя судья на игумена и на старцевъ вашего монастыря; и тыя мірскыя судья и міряне да судятъ васъ мірскимъ обычаемъ, якоже лѣпо есть міряномъ, или вкупѣ присужають, или роту игумену и старцемъ: ино того правила святыхъ Отець и законъ Божій бранить, а язъ архієпископъ на то не благословляю, а мір-

скимъ людямъ, своимъ дѣтемъ, ни судьямъ въ таа дѣла вступатись не велю, въ монастырскаа. А о тѣхъ дѣлѣхъ и азъ повелѣхъ игумену святыя Богородица и старцемъ всѣмъ свою крѣпость монастырскую держати, а черньдемъ быти у игумена и у старцевъ въ послушанія, а духовнаго отца держати; а кто ли не почнетъ тако жити, а промежи братья почнетъ брань въздвизати, или не въ послушанія быти у игумена и у старцевъ, и мы повелѣхомъ таковыхъ изъ тоя святыя обители отстроить, а внесенаго ему не дати. А который чернецъ преставится того монастыря, ино что ни остало того черньца, ино все то святыя Богородица и тоя святыя обители и братейское<sup>3</sup>, а мірстія людіе къ тому да не приобщаются. Аще ли который чернецъ, вышедъ изъ монастыря, а почнетъ на игумена и на старцевъ мірстія люди подымати,

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ Семіонъ.

<sup>2</sup> Въ подлин. *сладичъ*.

<sup>3</sup> Въ подлин. *братейской*.



или судья, таковъй да будетъ подѣтяготою святаыя церкви и подѣтя нашего смиренія; али кто мѣрскый челоуѣкъ почнетъ въ таа дѣла вѣступатися, а тыя таковы же суть: ино бы того блюли мѣрстїа людіе. А какова будетъ котора промежи братыя тоя обители, ино вѣдаеть промежи ими игуменъ и съпричетники<sup>1</sup> тоя обители, съ старостами святаыя Богородица; а мѣряномъ то не надобѣ, и не вѣступатися, по моему благословенію. А кто ли по-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ подлин. и с' причетни.

<sup>2</sup> Въ подлин. далѣе слѣдуетъ а — лишнее.

<sup>3</sup> Въ Актахъ Историческихъ поставленъ далѣе рядъ точекъ съ замѣчаніемъ: «окончанія не достаетъ». Этого не видно въ самомъ

чнетъ вѣступатися<sup>2</sup> въ таа дѣла въ монастырская, въ общежитіе, или князь, или посадникъ, или судья который, или мѣрскый челоуѣкъ почнетъ чего взыскывати умерышаго черныца, или племя или родъ общежителева, а тѣмъ того не искати: тому поити въ общее житіе. А кто начнетъ вѣступатися мѣрянъ, и вы бойтеса того, какъ писано въ Володимеровѣ уставѣ, въ рукописаніи, что таковымъ не прощеномъ быти, и горе собѣ наследуютъ<sup>3</sup>.

подлинникѣ; текстъ посланія оканчивается здѣсь почти на серединѣ страницы, предѣ грамотою митрополита Кипріяна, изданною выше подѣ № 29. Пропущена развѣ одна только дата.

## 46.

### 1418 г. іюня. 27 Посланіе митрополита Фотїа въ тотъ же монастырь и о томъ же.

Изъ синодальной рукописи № 562, л. 407—411, по которой издано было въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подѣ № 26. За неимѣніемъ другаго, болѣе исправнаго списка грамоты, испорченныя въ ней мѣста свѣрены съ двумя посланїями Фотїа въ кїево-печерскїй монастырь, въ которыхъ почти дословно повторяются тѣже самыя наставленїа (Доп. къ Акт. Истор. т. I, № 180).

Благословеніе Фотїа, митрополита кїевского и всея Руси, въ монастырь честныя обители Рожество пречистые Владычица наша Богородица, еже есть Снѣтнаа гора, игумену и священноинокомъ, и клирошаномъ и инокомъ, еже о Христѣ братыя тоя честныя обители. Еже убо предѣ, сынове, присы-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> См. выше № 24.

лали есте къ нашему смиренію свою братью, хотя уполозовати себе по еуангельскимъ и отечьскимъ заповѣдемъ, устава прося иноческаго чина; и прислали есте ко мнѣ вашему иночеству уставленіе, списаное отъ почившаго владыкы Дїонисья<sup>1</sup>, уставъ изложенъ, взятый, якоже пишеть, отъ ктитора честныя тоя обители: ино нѣсть

гѣпо было ему и не предано такового устава полагати въ чужей области. И наше убо смиреніе сего ради о семъ не разсуди, не вѣдѣвъ создателя тоя честныя обители написанаго устава, и писалъ есмь сего ради къ вамъ, хотя видити того ктитора<sup>1</sup> уставъ. И нынѣ прислали есте ко мнѣ свою братью, инока Ефрема, инока Никифора съ своимъ писаніемъ; а повѣдаете ми и пишете, что того устава ктиторова<sup>2</sup> у васъ написанаго и не было. И язъ убо тое запрещеніе и тягость Діонисіеву отлагаю, того ради, что учинилъ не по преданію правилному, не въ своей области, ни въ епископіи, и пишу вамъ, о Господѣ возлюбленная чада нашего смиренія, отъ божественаго писанія вмалѣ, понеже, по писанію вашему, коснѣніе языка ми: много писати не дадите, но паче сами искусни есте, по писанію вашему, благовѣстіе Христова еуангелія, и божественаа писанія отечскаа, и уставъ иночества<sup>3</sup>.

Древле соединеніе<sup>4</sup> иночества образуемо преже отъ святыхъ Апостолъ, егда баше ихъ числомъ до 500, и паки же приобщеніе<sup>5</sup> ихъ къ служенію множайше бѣаше, да же и до 5000 сообщенія ихъ, и отъ нихъ даема всяка имѣнія и притяжанія; иже бо разумѣша<sup>6</sup> отъ

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *ектитора*.

<sup>2</sup> Въ подлин. *ектиторова*.

<sup>3</sup> Довольно обычная у Фотія неправильность русской рѣчи: *искусни благовѣстіе* и пр. вк. *искусни въ благовѣстіи*. См. почти дословно сходную фразу въ его поученіи игумену и братіи кіево-печерскаго монастыря, изд. въ Доп.

Христовы благодати, еже<sup>7</sup> сія мало-временна, она же будуща и благонеизреченнѣ радованна. По сихъ же паки, благодатию Святаго Духа, отъ начала общаго въспомяну вамъ, яко да взираете на таковой уставъ Великаго Василія, Апостоломъ вмалѣ равностоятеля, и Аѳанасія, святаго Божія жилища, и Григорія Богослова, непобѣдимаго Христова воина, и великаго велегласнаго Лѣствичника, духовнымъ степенемъ утвердителя, и іна иныхъ многихъ преданія иночеству богоносныхъ Отець, даное отъ нихъ нашему чину образованіе. Понеже три чины суть иночества: 1-е, обще по всему житіе; 2-е, отшелство, два или три; 3-е, особое каждаго житіе<sup>8</sup> въ монастыри, нужи ради, преданое внимающимъ понести великаго и жестокаго житія. Смотрите же своего общаго житія не словомъ, но дѣлы всякими, якоже узакониша въ вышереченѣмъ божественіи Апостоли и по сихъ божественіи Отци, свѣтила вселенныя, якоже великій Григоріе Двоесловъ, папа римскій, о таковѣмъ общемъ житіи списа. И сямъ убо божественнымъ изображеніемъ и святіи велиціи царіе послѣдоваша, еже скипетра временнаа и царствія тлѣнныя славы оставыше, и тлѣнными убо совлачени<sup>9</sup>,

къ Акт Истор. т. I, стр. 323.

<sup>4</sup> Въ подлин. *воедиеніа*.

<sup>5</sup> Въ подлин. *приобщенія*.

<sup>6</sup> Въ подлин. *еже убо разумѣся*; исправ. по Доп. стр. 316.

<sup>7</sup> *еже* изъ Доп.

<sup>8</sup> Въ подлин. *житія*.

<sup>9</sup> *совлаченни* Доп.

злопрелестныя борца бореніа побѣдивше, и тамо убо вжделѣннаа она сугубъ будущаа неизреченнаа получиша<sup>1</sup> блаженства, ихже око тлѣнное не видѣ, и ухо окрадено житійскими козными не слыша, и на сердце смущенное земными вещьми не възиде. И молюся челоуѣколюбцю Богу, сихъ житію и нравомъ поревноваше, и получити вамъ сего. И сего ради молю васъ всѣхъ, яко да крѣпцѣ сямъ подражавше, отверзете<sup>2</sup> очи сердце вашихъ и во уши душевнїи<sup>3</sup> прїимите словеса, яже вмалѣ хошу глаголати къ вамъ. Богомудренное ремество, божественное же и преестественное въ насъ есть богатство, всегда бываемое и негнблемое, поданое намъ отъ благодати Благодѣтелевы, на пороженіе нашего естества, и ко ангелолѣпному животу и славѣ премѣненіе<sup>4</sup>, и божественнаго естества причащеніе, и съобразны образу выпшняго сликостояніа<sup>5</sup>. Настоятелемъ же духовнымъ о сихъ паче глаголю много: сего ради съ усърдіемъ духовнымъ всяко попеченіе, еже должны еуть творити, да творять по преданію иночьскаго чина и устава, собою образъ благъ стлжявше, слово утѣшительное наказанія [съ] всѣмъ смиреніемъ и тихостію вводяще; исходящаго же инока, по повелѣнію настоятеля, изъ монастыря<sup>6</sup>

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлин. *получися*; испр. по Доп. стр. 316.

<sup>2</sup> Въ подлин. *отвержете*.

<sup>3</sup> Въ подлин. *дѣевнїи*.

<sup>4</sup> Въ подлин. *премѣненію*.

<sup>5</sup> Срав. Доп. стр. 318.

и пакы входящаго въ монастырь истязующе<sup>7</sup>, съ испытаніемъ мыслей и дѣанія, якоже и пребывающаго въ монастыри, преходящїй къждый день должны суть отъ настоятеля истязываться<sup>8</sup>, еже бо долженъ есть онъ даяти о сихъ слово въ день суда великаго. Смотрите же вси купно священноиноци и иноци, какова есть многонезслѣдима мудрость и<sup>9</sup> челоуѣколюбїа пучина нашего Творца Христа Владыки: и скрушенъ убо древле обрѣтшю ему свой образъ отъ грѣхъ, и боговиднаго отложивша сана подобіе, и разумѣвшаго претвори и пакы назидати на первую доброту, паче же на большее възвести подобіе, творя убо се къ нашему възведенію, и съобразны насъ сдѣловаа ангельскаго великаго подобія; и такимъ благолѣпїемъ наше естество тлѣнное украси, възводя ны на будущаа она обѣщаннаа намъ безконечнаа благаа, отнюдуже мръзкый нашъ супостатъ отпаде, и сего всяко не терпитъ, въстещи пакы намъ тлѣннымъ, обоженнымъ тамо, ко оной нетлѣннѣй породѣ, и тщится сего ради всяко къ нашему паденію. И сего ради, чада моя, молю вашу любовь: крѣпцѣ препоясавше ваша чресла, оградившеса благодатію Святаго Духа, и яко воини непобѣдимїи, боренїа да покажете прямо некрѣпкыя борца дерзости, украсивше

<sup>6</sup> Въ подлин. *по повелѣнію изъ монастыря настоятеля*.

<sup>7</sup> Въ подлин. *истязующу*.

<sup>8</sup> Въ подлин. *истязывати*; исправ. по Доп. стр. 318. Конструкція рѣчи — греческая.

<sup>9</sup> и изъ Доп. стр. 318.

своего достоянія, яко непобѣдиміи Христови воиши, взявшеи побѣду, одѣніе чисто и нескверно съблювшеи, предпоставите своему Владыцѣ, егоже ради, по еуангелію, вся си временнаа оставльше исповѣдателно, славы временныя и пища, и поработисте вся тлѣннаа міра сего будущимъ<sup>1</sup>; взявше крестъ, послѣдовасте Христу, и завѣтренняя пристанища достигше: ибо исповѣдателнаа таковаа наша вся написана суть отъ ангелъ [и] держима въ руку Владыкы нашего Христа, еже явлена будутъ предъ лицемъ нашимъ въ день великаго его грознаго суда. Еже же убо створшимъ волю его, не изреченна убо есть и отверзста<sup>2</sup> благосердія щедротъ пучина, на нерадящихъ же зѣло ярость и озлобленіе<sup>3</sup> неисцѣлно отвѣта страшнаго, глаголющаго: «отыдѣте отъ мене, не вѣдѣте васъ, откуда есте!» И сего ради, чада моя, всяко испытно ходите, съ подвиги всяцѣми духовными, съ смиреніемъ же и молитвою прилежною, съ алканіемъ же и труды всячскими духовными, крѣпко духовнаа крила вперивше, постигающе свое исповѣданіе, еуангельскаго великаго слова страхомъ нынѣ себе оградивше, глаголющимъ: «никтоже, руки възложя на рало и зря възспяты, управленъ есть въ царствіи небеснѣмъ». Понеже должны есмы, въ день великаго того и грознаго суда, трепетати о исповѣ-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлин. *будущи*; исправ. по Доп. стр. 319.

<sup>2</sup> Въ подлин. *отверзста*.

даніи нашемъ грозно истязаеми быти, по дѣломъ въздаяніа имущи: сего же ради молюся, въ всемъ да будетъ образъ житія честнаго мірѣстимъ отъ васъ; свершенымъ бо житіемъ, и непорочнымъ, и безъзасорнымъ по всему подобаеъ намъ быти. Молю же васъ: піанство безмѣрное и безчиніе всякое отъинудь да не будетъ въ васъ; великаго убо Христовыхъ устъ проповѣдника Павла слова не забывайте: «пьяницы царствіа Божіа не наследятъ». И сего ради вашему иночеству пишю, яко да не отъ нашего начала имя Божіе похулится, и одѣаніе<sup>4</sup> великаго ангельскаго образа зазрится, къ нашему вѣчному осужденію, и сего ради наше тлѣніе, отъ нашего Творца обоженное, да не паки долу, въ вѣчныя муки устремится. Душевный убо сугубъ да не поработимъ временному тлѣнному сугубу; понеже тлѣнное тѣло имать быти растлимо червми, а душа есть безсмертна и вѣчна. И сего ради, чада моя, молю васъ, украсити вся душевнаго вѣчнаго сугуба, яко да сподоблени будете услышати благаго еуангельскаго Христова слова, глаголющаго: «придѣте, благословеніи Отца моего, наследуйте уготованное вамъ царство». Молю же ся человекѣлюбцю Богу, утѣшающему смиренныя, да утѣшитъ ваша сердца въ всякомъ благовѣрїи и чистотѣ, и да укрѣпитъ васъ въ всякомъ дѣлѣ и словѣ блазѣ<sup>5</sup>, и въ

<sup>3</sup> Въ подлин. *озлобленія*.

<sup>4</sup> Въ подлин. *одѣанія*.

<sup>5</sup> Въ подлин. *блже*.

смирѣньмъ цѣломудріи, постигающихъ всякого его спасенаго пути, яко да будетъ<sup>1</sup> преспѣваніе еуангеліа Христова, еже всячьскаа да исполнятся славы Божіа, и ангельскаго уставленья<sup>2</sup> жизни<sup>3</sup>, еже есть по ихъ боголѣпное жителство и слава присносущна<sup>4</sup>. И молюся, да сподобитесь получитьи сего, и молитва моя о сихъ да будетъ съ вами.

А что ми, сыну, пишеша ты, настоятелю тоя честныя обители, и вся еже о Христѣ братья, собранное Христово стадо, о такихъ бывающихъ непотребныхъ иноцѣхъ, еже отъ многокозньства плетенныхъ сѣтей нашего супостата врага діавола, не смотряще ангельскаго великаго подобія и одѣнія, и своего обѣта забывше, божественнаго и животворящаго Христова тѣла и честныя крове, съ благою совѣстію не приступающе покаанно и не приимающе; такожь и къ святой дорѣ не приступающе и къ хлѣбу Пречистыя, помраченіемъ забывше великое Христово еуангелское слово, «якоже древле честною кровію насъ искупи», и пакы глаголющее слово: «ядый плоть мою и пия кровь мою, въ мнѣ пребываетъ и азъ въ немъ, имаеть животъ вѣчный, а не приимаа же не имаеть живота вѣчнаго»: и такихъ убо всяко, якоже мощно<sup>5</sup>, должны есте на ramo

свое отъ заблуженія на истинный путь възвращати и къ Христу привести, и не предадите пакы звѣрохыщную овцю вѣлку, нашему супостату, на конечное душевное погубленіе. И сего ради изъ монастыря такихъ не достоить отганяти, но взыскаа, приимати и врачевати духовно, лѣчбою духовною, яко искуснии врачеве, зельемъ духовнымъ раны исцѣляюще. Который же убо наказанія монастырскаго отъгнуудъ тако нерадя, и врачеванія духовнаго не ища, яко съгнныый удъ, избѣжить отъ здраваго тѣла, отъ пристанища честныя обители, забывъ Божіе слово, Пророкомъ глаголющее: «въ чемъ обрящу, въ томъ сужу», а иметь мірскими людьми крамолу въздвизати на настоятеля духовнаго, якоже пишете, и на братію: а о такихъ убо мірскимъ, по правиломъ, възбраняемъ творити и въ таковыя вещи иночьскыя вѣступатися; понеже вѣсть имъ предано и разсуженія имѣти въ такихъ мѣстѣхъ. Молю же ся челоуколюбцю Богу, да уцѣломудритъ всѣхъ къ разуму своея благодати, по своему исповѣданію, постигающе спасеныхъ путей; и молитва моя и благословеніе да будетъ со всѣми вами, живущими о Христѣ. А дана грамота на Москвѣ, мѣсяца іюнія въ 27, индикта 11.

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ да будутъ.

<sup>2</sup> Въ подлин. *установленія*.

<sup>3</sup> Подразумѣвается стоящее выше *постигающихъ*.

<sup>4</sup> Въ подлин. *славу присносущную*.

<sup>5</sup> Въ подлин. *мощно якоже*.

## 47.

**1419 г. Симеона, архієпископа новгородскаго, поученіе Псковичамъ о неприкосновенности церковныхъ владѣній и пошлинъ.**

Помѣщается обыкновенно въ спискахъ такъ называемой Никоновской лѣтописи подъ 6927 (1419) годомъ; такъ—и въ печатномъ изданіи (ч. V, стр. 72). Здѣсь издается по списку той же лѣтописи изъ собранія князя Оболенскаго, свѣренному съ Румянцовскимъ (№ 255) и Академіи Наукъ (XIV, № 8).

**ПОУЧЕНІЕ СИМЕОНА, ВЛАДЫКИ НОВГОРОДЦКАГО, ПСКОВИЧЕМЪ.**

Благородніи и христолюбивіи честніи мужи, Псковичи! Вѣсте сами, елико кто честь воздаеть своему святителю, та честь самому Христу приходитъ, и отъ него мзду приѣмлють сторицею<sup>1</sup> творящей таковая и жизнь вѣчную наслѣдуютъ. И вы, сынове, честь воздавайте своему святителю и отцемъ своимъ духовнымъ, наставникомъ вашего спасенія, со всякимъ покореніемъ и любовію, не пытающе<sup>2</sup> ихъ ничтоже, ни<sup>3</sup> вопреки глаголюще<sup>4</sup> наставникомъ своимъ, но смотрите сами себя, и укоряйте сами себя, и<sup>5</sup> ищите з болѣзнію своего спасенія, и не восхищайте чужихъ, и не радуйтесь бѣдамъ и напастемъ братіи своей, и не мудрствуйте о собѣ, и не гордитесь, но съ смиреніемъ повинуйтесь отцемъ своимъ духовнымъ, яко православніи христіане, живущіи<sup>6</sup> подъ закономъ

Божіимъ, и церковь Божію не обидите, понеже церковь Божія не обидима бываетъ<sup>7</sup> ни отъ когоже ничѣмъже. И вы, дѣти, въ церковной не вступайтесь ни во чтоже: елико изначала епископіи потягло при преже бывшихъ братіихъ<sup>8</sup> нашихъ новгородцкихъ епископѣхъ, по правилѣому завѣщанію, въ домъ Божій Святыхъ Софій: въ земли, въ воды, въ суды, въ печать и во всѣ пошліны церковныя не вступайтесь; аще ли кто будетъ въ церковное вступился, и вы того отступитесь, [съ] своей души сведите, не ожидающе на ся благословное<sup>9</sup> вины, по правиломъ святыхъ Апостолъ и святыхъ Отець. Всякому бо<sup>10</sup> подобаетъ гнѣва Божія бояться, и милость его призывать, и о грѣсѣхъ своихъ плакаться, и не своихъ не взимати.

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> со сторицею Рум.

<sup>2</sup> отъ Акад.

<sup>3</sup> не Рум.

<sup>4</sup> глаголющемъ Акад.

<sup>5</sup> и вѣтъ въ Акад.

<sup>6</sup> живуще Рум.

<sup>7</sup> не бываетъ обидима Рум.

<sup>8</sup> братіихъ по Рум; въ проч. сп. братіи.

<sup>9</sup> Въ подлин. *благословенія*; исправ. по Акад.; Рум. *благословенія*.

<sup>10</sup> бо вѣтъ въ Рум.

## 48.

1419 г. августа 12. Посланіе митрополита Фотія псковскому духовенству съ наставленіями о совершеніи различныхъ церковныхъ службъ.

Изъ синодальной рукописи № 562, л. 417 — 422. Издано было преосвящ. Макаріемъ въ Ист. Русс. Церкви т. IV, стр. 377 — 382, по сокращенному списку, находящемуся въ сборникѣ Румянц. Музея № 358, л. 30 — 385; разночтенія этого списка означены здѣсь буквою Р.

ПОСЛАНІЕ ФОТІЯ МИТРОПОЛИТА ВО ПСКОВЪ: УСТАВЪ О ЛИТУРГИИ И ВСЯКОЙ СЛУЖБѢ.

Благословеніе Фотія, митрополита кievьскаго и всея Руси, въ Псковъ збору святѣй Троици и всему священническому чину. Что съ вѣча<sup>1</sup> пишете къ нашему смиренію о невѣдомыхъ божественныхъ таинъ и о прочихъ<sup>2</sup>, и о семь благодарю ваше священство<sup>3</sup>, понсже убо преже вразумѣваете велико Божіе священничество: идѣже бо священникъ священно свершаетъ, тамо и ангели желаютъ приикнути. И что, сынове, первое пишете ми, въпросъ имѣя о<sup>4</sup> святыхъ божественныхъ агнецѣхъ: по обычному благословенію отъ настоятеля, приходитъ іерѣй купно съ діакономъ предъ святой жертвеникъ<sup>5</sup>, и дискосъ<sup>6</sup> убо поставляетъ отъ лѣвья страны, а святой потиръ<sup>7</sup> отъ десныя страны, якоже по чину ихъ<sup>8</sup>, и прочаа.

И творятъ по три поклоны предъ святою проскумидіею, глаголюще къ собѣ<sup>9</sup>: «искупилъ ны еси отъ клятвы законныя»<sup>10</sup>. Таже попь рчетъ<sup>11</sup>: «Благословенъ Богъ нашъ всегда и нынѣ и присно и въ вѣкы», и приемлетъ въ десную руку святое копіе, въ лѣвую же руку просфуру<sup>12</sup> и знаменаетъ трижды зросфуру съ копіемъ<sup>13</sup>, глаголя: «въ споминаніе Господа и Бога Спаса нашего Іисуса Христа». И абіе възнзеть<sup>14</sup> копіе отъ лѣвья страны просфуры и прерѣзаетъ отъ себе къ верху по лѣвой странѣ, глаголя сіа<sup>15</sup>: «яко овча на заколеніе ведеса»; на деснѣй же странѣ рѣжетъ<sup>16</sup>, глаголя<sup>17</sup>: «и яко агнецъ прямо стригущему его безгласенъ, тако не отверзаетъ»<sup>18</sup>; на горнѣй же странѣ, глаголя<sup>19</sup>: «въ смире-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> съ вѣча нѣтъ въ Рум. сп.

<sup>2</sup> Въ подлин. и о брочихъ; въ Р. прибавлено *вещехъ*.

<sup>3</sup> Въ Р. прибав. *идеже*.

<sup>4</sup> Въ подлин. Ѡ; исправ. по Р.

<sup>5</sup> *предъ святого жертвенника* Р.

<sup>6</sup> Въ подлин. *дискосу*.

<sup>7</sup> *святую же чашю* Р.

<sup>8</sup> *по обычаю* прибав. въ Р.

<sup>9</sup> *въ собѣ* Р.

<sup>10</sup> *честною си кровію* прибав. въ Р.

<sup>11</sup> *рече* Р.

<sup>12</sup> *проскуру* Р.

<sup>13</sup> *и знаменаетъ копіемъ трижды* Р.

<sup>14</sup> *въззеть* Р.

<sup>15</sup> *сіа нѣтъ* въ Р.

<sup>16</sup> *рѣжетъ нѣтъ* въ Р.

<sup>17</sup> *глаголетъ* Р.

<sup>18</sup> *устъ своихъ* прибав. въ Р.

<sup>19</sup> *глаголетъ* Р.

ни судъ его взялся»; на долнѣй же странѣ, глаголя<sup>1</sup>: «родъ же его кто исповѣть»<sup>2</sup>; вынимаемая же глаголетъ: «яко вземлетъ отъ земля животъ его»; и полагаетъ его възнакъ на святомъ дискосѣ, и прерѣзаетъ его священникъ крестаобразно, глаголя: «жрется агнецъ Божій, взявшаи грѣхы міра, за мірскій животъ и спасеніе», и превращаетъ его ниць, аще нѣсть теплѣ, якоже преже рѣхомъ, и не прободаетъ же убо<sup>3</sup> его, но приемиетъ другую просфору, а не глаголетъ: «Благословенъ Богъ нашъ», но<sup>4</sup>: «въ споминаніе Господа Бога Спаса нашего Иисусъ Христа» 3 жды, и глаголетъ сіе<sup>5</sup> и съ копіемъ<sup>6</sup> убо<sup>7</sup>, и по семь глаголетъ рѣжа<sup>8</sup>: «яко овца на заколеніе ведеса» и прочая, якоже преже рѣкохомъ<sup>9</sup>, и не прободаетъ же сего<sup>10</sup>, но токмо прерѣзаетъ<sup>11</sup>, глаголя сія: «жрется агнецъ Божій»<sup>12</sup>. И тако приемиетъ и третью просфору и творить на ней, якоже и на первой, «Благословенъ же Богъ» не глаголетъ, но токмо обычнаа, и елико<sup>13</sup> будетъ на подобно агнецеви<sup>14</sup>, творить сіе и на прочихъ. И по-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> глаголетъ Р.

<sup>2</sup> Въ Р. повторенъ предыдущій стихъ (въ смиреніи судъ его взялся), и потомъ прибавлено: «на исподней странѣ глаголетъ: родъ же его....»

<sup>3</sup> убо нѣтъ въ Р.

<sup>4</sup> но нѣтъ въ Р.

<sup>5</sup> надъ агнецомъ прибав. въ Р.

<sup>6</sup> Въ подлин. *скоемъ*, исправ. по Р.

<sup>7</sup> убо нѣтъ въ Р.; далѣе прибавлено: *крестаобразно, якоже преже указавомъ*.

<sup>8</sup> также *рѣжа* глаголетъ Р.

<sup>9</sup> Въ подлин. *рѣзохомъ*.

<sup>10</sup> а не прободаетъ его и сего Р.

<sup>11</sup> прерѣзаетъ Р.

<sup>12</sup> Въ это мѣсто *агнецъ Божій* въ Р. было написано и потомъ зачеркнуто: *и закалается*.

слѣди сложивъ агньци на три части по два, аще суть шесть, и прикладаетъ святое копіе единою ко всѣмъ агнецемъ отъ десныя страны, глаголя: «единъ отъ воинъ копіемъ ребра ему прободе, и абіе<sup>15</sup> изыде кровь и вода, и видѣвъ и свѣдѣтельствова, и истинно есть свѣдѣтельство его». Также диаконъ, приемиетъ благословеніе отъ іерѣя, вливаетъ вино и воду въ святой потирь<sup>16</sup>, и по семь бываетъ проскурисаніе<sup>17</sup> и конецъ его, якоже писано, по обычаю, и литургіа по обычаю Златоустаго или Великаго Василія. А<sup>18</sup> егда свершится служба вся до «вонемъ, святая святымъ», и тогда единъ агнецъ разламается<sup>19</sup> на 4 части, и едину влагаетъ въ святой потирь<sup>20</sup>, и три части [на святомъ дискосѣ, отъ ниже дольняя часть святого агнеца, той причащаемся]<sup>21</sup>. И преже святого убо причастія напааетъ святыя агньци святою кровію отъ общаго потирия<sup>22</sup> на всѣхъ четырехъ углѣхъ святого агнеца коегождо, и полагаетъ во уготованное мѣсто; а ти доры, отъ ниже выниманы святыя агньци, оприскнъ<sup>23</sup> блю-

<sup>13</sup> Въ подлин. *слику*.

<sup>14</sup> *слико* будутъ надобно *агнецовъ* Р.

<sup>15</sup> Въ Р. написаны только первыя двѣ буквы и а[біе], за тѣмъ дальнѣйшія слова стиха опущены.

<sup>16</sup> *во святую чашу* Р.

<sup>17</sup> *проскурисаніе* Р.

<sup>18</sup> А нѣтъ.

<sup>19</sup> *разламаетъ* Р.

<sup>20</sup> *во святую чашу* Р.

<sup>21</sup> Поставленное въ скобки взято изъ Р.; въ подлин. это мѣсто читается такъ: «и три части, отъ ниже причастися того агнеца, и отъ ниже».

<sup>22</sup> *отъ святыхъ чашъ* Р.

<sup>23</sup> *оприске* Р.



домы суть, или въ томъ же съсудѣ, но предѣлы<sup>1</sup> промежи святыхъ агньць имущи<sup>2</sup>. А еже инїи творять сїце: напаяя святѣя агньци, и полагають въ тояже доры, отъ нихже выиманы суть святѣя агньци, се убо отнюдь неподобно есть и нечестивыхъ бо есть, но особѣ пребывати должны суть.

А еже ми писасте, како попу пѣти въ своемъ дому предъ святыми иконами: аще въскощеть все по церковному правилу пѣти, то не възбраняется ему; аще ли едино начало творити, рекше: «Благословенъ Богъ нашъ», и отпустъ токмо, и се на его произволенїи, но не бесчиннѣ, сїя вся въ славу Богу творяще<sup>3</sup>, со вниманїемъ. А мїрскимъ людемъ, правовѣрно<sup>4</sup> живущимъ, подобно и сїмъ правило церковное держати предъ святыми иконами въ своихъ домѣхъ, понеже и должны суть сїа творити<sup>5</sup>, аще произволятъ<sup>6</sup>; навечерницю убо великую вечерѣ, или малую, и пакы отъ ложа въставши, полунощница и заутреня съ Псалтирею и съ прочимъ послѣдованїемъ должны суть творити, аще

Варианты и примѣчанїя. <sup>1</sup> *предѣла* Р.

<sup>2</sup> Въ подлин. *имущи*; исправ. по Р.

<sup>3</sup> *творити* Р.

<sup>4</sup> *православно* Р.

<sup>5</sup> *творити сїа* Р.

<sup>6</sup> Въ подлин. *произволятъ*; исправ. по Р.

<sup>7</sup> *ни* изъ Р.

<sup>8</sup> *убо нѣтъ* въ Р.

<sup>9</sup> *Вмѣсто да малоли* Р: *малоли*.

<sup>10</sup> *малоли* Р.

<sup>11</sup> Третье *аллилуїа* здѣсь и далѣе взято изъ Р. Что такъ было и въ подлинномъ посланїи Фотїя, объ этомъ свидѣтельствуется близкій къ тѣмъ временамъ, къ сожалѣнїю, неизвѣстный по имени псковскїй писатель въ своемъ посланїи къ Аванасїю, ктитору лавры

произволятъ; а сїя же священническаго ничтоже не творять, ни<sup>7</sup> начала: «Благословенъ Богъ нашъ»; вмѣсто начала убо<sup>8</sup> да глаголи<sup>9</sup> сїце: «Молитвами святыхъ Отець нашихъ, Господи Исусъ Христе, Сыне Божїй, помилуй насъ, аминь»; а вмѣсто отпуста глаголи<sup>10</sup> сїе: «Молитвами пречистыя ти Матере и всѣхъ святыхъ твоихъ, Господи Исусъ Христе, Сыне Божїй, помилуй насъ, аминь».

А еже о аллилуїи на славахъ сїце глаголи: «Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, нынѣ и присно и въ вѣкы вѣкомъ, аминь: аллугїа, аллугїа, аллугїа<sup>11</sup>, слава тобѣ Боже; аллугїа, аллугїа, слава тобѣ Боже; аллугїа, аллугїа, слава тобѣ Боже. Слава и нынѣ». И «Богъ Господь» поють въ церкви<sup>12</sup> пятью<sup>13</sup> на утрени, якоже предано святыми Отци, понеже три стихи суть; и преже убо поеть пѣвецъ среди церкви, зря къ востоку, или<sup>14</sup> еклисиархъ, или на се<sup>15</sup> устроенный ипокъ, и поеть: «Богъ Господь явился намъ», и первый ликъ въ той же гласъ поють: «Богъ Господь явился намъ»<sup>16</sup>,

св. Николы: «подобаше ти, отче, пишеть авторъ, послушати, аки самаго Христа, куръ митрополита кїевского и московскаго и всея Русїи Фотїя», который прислалъ къ намъ въ Псковъ, за своею печатью, «грамоту, *яже и донынѣ лежитъ во Святѣй Троици* (грамота, дѣйствительно, писана Троицкому собору), въ нейже написано еще: аллилуїа, аллилуїа, аллилуїа, слава тебѣ, Боже» (См. *Мак. Ист. Рус. Церкви*, VIII, 136).

<sup>12</sup> *въ церкви нѣтъ* въ Р.

<sup>13</sup> Въ подлин. *пятья*; исправ. по Р.

<sup>14</sup> *или нѣтъ* въ Р.

<sup>15</sup> *на то* Р.

<sup>16</sup> *благословенъ грядый* прибав. въ Р.

и пѣвецъ стихъ первый: «Исповѣдайтеся Господеви, яко благо»<sup>1</sup>, и второй ликъ<sup>2</sup>: «Богъ Господь явися намъ»; и пѣвецъ второй стихъ: «Не умру, но живъ буду, исповѣмъ дѣла Господня», и ликъ<sup>3</sup> въ третіе: «Богъ Господь явися намъ»; и пѣвецъ третій стихъ: «И есть дивна во очю нашею», и второй ликъ четвертое<sup>4</sup>: «Богъ Господь явися намъ»; и пѣвецъ пакъ: «Богъ Господь явися намъ»<sup>5</sup>, и первый ликъ въ пятые: «Богъ Господь явися намъ». И по семъ<sup>6</sup> чину «аллугіа» въ постъ великій<sup>7</sup> въ гласъ<sup>8</sup> Охтайку пятью<sup>9</sup>, съ стихи ихъ; а на молсбнѣ, якоже произволятъ, по обычаю ихъ.

А попу, держа<sup>10</sup> попа въ покааніи у себе, самому у него не подобаеъ<sup>11</sup> катися; аще ли у своего отца духовнаго покаався, а у сына духовнаго<sup>12</sup> въскощеть тѣло и кровь Господню<sup>13</sup> причаститися, то не възбранно есть<sup>14</sup>. А<sup>15</sup> которіи люди живутъ безъ покаанія, и<sup>16</sup> отца духовнаго не держать, аще и къ церкви приходятъ<sup>17</sup>, не при-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> яко благо нѣтъ въ Р.

<sup>2</sup> и другой ликъ 2-е Р.

<sup>3</sup> первый прибав. въ Р.

<sup>4</sup> Въ подлин. четвертыи.

<sup>5</sup> и пѣвецъ..... намъ нѣтъ въ Р.

<sup>6</sup> сему Р.

<sup>7</sup> Въмѣсто въ постъ великій, Р: въ посты.

<sup>8</sup> на гласъ Р.

<sup>9</sup> Въ подлин. пятьи.

<sup>10</sup> Въ подлин. держати (изъ держачи?); исправ. по Р.

<sup>11</sup> неподобно Р.

<sup>12</sup> Слова: покаався; а у сына духовнаго пропущены въ Р.

<sup>13</sup> примати приб. въ Р.

<sup>14</sup> есть нѣтъ въ Р.

<sup>15</sup> А нѣтъ въ Р.

<sup>16</sup> а Р.

<sup>17</sup> или не приходятъ приб. въ Р.

мати приношенія отъ нихъ къ церкви, но своимъ дѣтемъ духовнымъ възбраняйте съ таковыми ни ясти ни пити<sup>18</sup>, ни въ своя дома призывати, ниже къ нимъ ходити, понеже си сами<sup>19</sup> отлучишася стада Христова словесныхъ овецъ; и елика сила, таковыхъ приводити къ покаанію отъ злыхъ и примати<sup>20</sup> съ радостію, а не гордяся, да не погыбнетъ<sup>21</sup> въ своемъ нечестіи.

А<sup>22</sup> о вечерни и понагіи, аще позвани бывше съ благочестьемъ въ домъ нѣкого христілюбца на вечерни его тραπεзѣ<sup>23</sup>, и по вечерни молитися<sup>24</sup> Богородици, якоже уставъ держитъ вечерняя на понагія<sup>25</sup>. А преже вечерняи, святыя Богородица хлѣбецъ выняти; и повечерении пѣвши обычныя понагіи, въздвизаютъ по обычаю, и сами отъ нея ядятъ, и прочимъ даютъ.

А еже на крестѣ имени не будетъ, тому не кланятися<sup>26</sup>, а не поругатися ему, ниже разаряти таковыхъ. А крестъ новъ чинити<sup>27</sup>, или<sup>28</sup> великъ или малъ, якоже вѣсть<sup>29</sup> художникъ и ма-

<sup>18</sup> ясти и пити Р.

<sup>19</sup> и сами сіи Р.

<sup>20</sup> и отъ злыхъ примати Р.

<sup>21</sup> Въ подлин. да не погыбнетъ; исправ. по Р.

<sup>22</sup> что ми пишете приб. въ Р.

<sup>23</sup> Въмѣсто на вечерни сію тραπεзъ, Р: на тραπεзъ сію.

<sup>24</sup> молвити Р.

<sup>25</sup> вечерняя на понагія нѣтъ въ Р.; конецъ главы читается такъ: «на тραπεзѣ преже обѣда (слѣдуетъ зачеркнутое слово святыи) хлѣбецъ Богородици выняти, и по вечернии пѣвше обычная, святыя Богородици хлѣбецъ въздвизати по обычаю, якоже указася во уставѣ; и священники сами отъ него ядятъ, и прочимъ даютъ, аще ли плотью чисти».

<sup>26</sup> не поклонитися Р.

<sup>27</sup> имуть новый дѣлати Р.

<sup>28</sup> или нѣтъ въ Р.

<sup>29</sup> есть нѣтъ въ Р.

стеръ, на се устроеный, чимъ таковое дѣйство устроить<sup>1</sup>, или снастію нѣкоею<sup>2</sup>, или гвоздіа къ довленію на утверженіе его, се<sup>3</sup> не поруганіе есть кресту, но утверженія ради повелѣно есть.

А мірскимъ людямъ въ своихъ домѣхъ православнѣ живущемъ<sup>4</sup>, не при- совокупився къ женѣ своей, достоинъ имѣ<sup>5</sup> кадити самимъ святыя иконы<sup>6</sup>, аще не будетъ ту священника<sup>7</sup>; и не токмо самимъ мужемъ, но и женамъ благочестивымъ и<sup>8</sup> чистымъ отъ мужа кадити<sup>9</sup>, и дѣтій своихъ сему учить<sup>10</sup>, аще и велики малы суть, понеже православныхъ сіа обычаи суть.

А церкви ветхія<sup>11</sup> и кровли ихъ, аще не суть доволни<sup>12</sup> не на кую потребу къ самой той церкви<sup>13</sup>, а не къ иному устроению потребни<sup>14</sup>, съжещи таковаа, и пепель ихъ всыпати въ текущую воду, да не сквернится святое небреженія ради, или скота. А крестъ ветшаный остави такъ пребыти<sup>15</sup>, но въ честнѣ мѣстѣ и во устроити<sup>16</sup>.

А не своихъ дѣтей не вѣнчати, ни проводъ<sup>17</sup> пѣти<sup>18</sup>.

Аще нѣкакаа великаа нужда слу-

чится, а мірстін людіе или священники да произбирають лучшаа и праваа, Богу любезнаа, понеже божественое писаніе глаголетъ: «слѣпецъ аще слѣпца водить, оба въ яму впадутъ». Тѣмже достоинъ наставника держати, могуща оцѣстити черность душевную.

А еже ми писасте о канонѣхъ: аще случится два или три, и единъ попь поеть канонъ, а другій попь поеть [другій] канонъ, а третій попь поеть третій канонъ, и не вѣмъ, откуда пріасте таковой обычай [и] преданіе, еже есть отинудъ неподобно и козлогласованно, сему убо своимъ гласомъ поюще свой канонъ, овому же другимъ гласомъ, и бесцинно сіе есть. Аще убо простираси рѣчи нѣкоторыя ко князю, или къ велможи, или къ своему другу, хоцещи<sup>19</sup> сіа всячески украсити и благочиннѣ положить, да будетъ въ разумъ произносимая отъ тебе рѣчь, или сказаніе: колми убо паче<sup>20</sup> предстояще невидимому и страшному Богу, хоцемъ украсити къ нему всылаемыя молитвы, или канонъ, сгласнѣ поюще<sup>21</sup> и умилнѣ, понеже речеса:

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> устроить дѣйство Р.

<sup>2</sup> Въ подлин. нѣкоею.

<sup>3</sup> сіе Р.

<sup>4</sup> живущимъ Р; далѣе прибавлено а.

<sup>5</sup> имъ нѣтъ въ Р.

<sup>6</sup> кадити святыя иконы и самимъ Р.

<sup>7</sup> аще ли не будетъ священника ту Р.

<sup>8</sup> и нѣтъ въ Р.

<sup>9</sup> повелѣваю прибав. въ Р.

<sup>10</sup> тому же учите Р.

<sup>11</sup> ветшанна Р.

<sup>12</sup> ни на чтоже прибав. въ Р.

<sup>13</sup> къ той же церкви Р.

<sup>14</sup> Въ подлин. потребнее исправ. по Р.; впрочемъ, такъ какъ передъ этимъ словомъ въ подлинникѣ поставлена точка, то не нужно ли читать: *потребнее съжещи?*

<sup>15</sup> А кресты, иконы ветшанна оставити тако пребывати Р.

<sup>16</sup> и въ устроени Р.

<sup>17</sup> ни проводы; впрочемъ, и въ подлинникѣ написано *провод*.

<sup>18</sup> Дальнѣйшее, до отвѣта о трехъ святителяхъ, пропущено въ Р.

<sup>19</sup> Въ подлин. *хоце*.

<sup>20</sup> Въ подлин. *обаче*.

<sup>21</sup> Въ подлин. *поюща*.

«ово пѣснь Богу краснаа въспѣвашеся, ово же съгласно славимъ». И вездѣ повелѣваетъ пѣснми и псалмы согласнѣ славити Бога, и умолити<sup>1</sup> его о своихъ съгрѣшеніяхъ и о людскихъ, и очищати свою всю съвѣсть, елика сила, къ полезному. А уставъ убо имате<sup>2</sup> сице о сихъ: Охтайкъ убо въ все лѣто не оставляется, имѣяй на кійждо день два канона; а Миней николиже отлагается<sup>3</sup>, кромѣ уставленныхъ повелѣній, якоже уставъ держитъ: ибо въ Охтайцѣ два канона поются съ ермосомъ на 10, а въ Миней на 4, и бываетъ всѣхъ 14 пѣтися; аще ли Господскій праздникъ, и убо Охтайкъ тогда не поется, а празднику, аще и по два стиха будетъ въ коейждо пѣсни, но поется на 14 съ ермосомъ, кромѣ катавасія. И поется же сице: едина страна стихъ, сяже есть рядъ, и той странѣ скончавшей свой стихъ, и тако конархистъ приходитъ на другую страну ко второму лику, и тако поетъ второй ликъ и второй стихъ, а согласно же премѣняюще стихи, и «слава» приходитъ всегда на<sup>4</sup> тотъ ликъ, еже начало створшей, егоже есть страна на ряду, и потомъ «и нынѣ». Сіа же вся благочиннѣ и съ разсуженіемъ. Нынѣ убо о всѣхъ сіихъ по ряду не успѣшно извѣстити; понеже о семъ велико есть и медлено, по уставѣ.

Примѣчанія и варианты. <sup>1</sup> Въ подлин. и *умѣти*, что можно читать и *умилостивити*.

<sup>2</sup> Въ подлин. *имати*.

<sup>3</sup> Въ подлин. *отлагаетъ*.

<sup>4</sup> Въ подлин. *но*.

<sup>5</sup> Въ подлин. *священную*; исправлено согласно съ дальнѣйшимъ чтеніемъ текста.

А еже въ среду и въ пятокъ сырныя недѣли не пріяхомъ ниже въ Палестинѣ, ни въ Святой горѣ, ниже въ царствующимъ Цариградѣ не пріяхомъ въ сіа дни, рекше среду и пятокъ сырныя недѣли, ниже свершеную литургію, ниже прежесвященную<sup>5</sup> стваряти; подобнѣ же и наипаче въ пятокъ великій распятія Христова не пріяхомъ ни свершену литургію, ни прежесвященную; еще же—не ясти: «воиже, рече, [день] отимется отъ нихъ женихъ, тогда постятся въ тыи дни». Подобаеть вѣдати: аще случится навечеріе<sup>6</sup> Рожества Христова или Богоявленія въ субботу или въ недѣлю, постъ не бываетъ и трепари не поемъ, но въ пятокъ преже того поемъ тропари. А литургія Златоустава въ свое время; Великаго же Василія литургія бываетъ на самый праздникъ, аще случится въ сіа два дни навечеріе<sup>7</sup>; аще ли въ постъ навечеріе Рожества Христова и Богоявленія, при часѣ 10-мъ дни клеплетъ, и по «Благослови, душе моя, Господа», бываетъ октенія великаа, по семь «Господи, возвахъ къ тобѣ» на гласъ 2, и поемъ стихиры<sup>8</sup> на 8; іерей же творить проскомидію, ликове же поють стихиры гласъ 2, слава и нынѣ...<sup>9</sup> и выходъ съ Евангеліемъ, прокимень дню, и чтенія по чину ихъ. И по скочянніи же чтенія, діа-

<sup>6</sup> Въ подлин. *въ навечеріи*.

<sup>7</sup> Въ подлин. *навечеріа*.

<sup>8</sup> Въ подлин. здѣсь и далѣе слово это написано такъ *стиры*.

<sup>9</sup> Въ подлин. *стоитъ далѣе асѣу*. Не есть ли это испорченное *алламуна*?

коньства малаа, и понѣ възгласить, и поемъ «Святый Боже»; таже прокименъ Апостолу, а по Апостолѣ аллилугіа, таже и Евангеліе, и по ряду литургіа Великаго Василия, кенаникъ<sup>1</sup> «Хвалите Господа»; въходимъ<sup>2</sup> въ трепезу, и ямы сочиво безъ масла, пиемъ же вино, аще повелить игумень. При часѣ же 10-мъ ноци поемъ павечерницу великую, и по «Слава въ вышнихъ» творимъ исхоженіе и поемъ стихиры празднику исхоженія, иже бысть; таже на стѣ. по обычаю; таже, по тропари, благословляютъ хлѣбы преломленію, по обычаю, и чтеніе великое полагается; таже «Слава въ вышнихъ» и прочая 6 псалмовъ, и «Богъ Господь явился намъ»; таже обычнаа каѳизма рядовая, и Многомилостиве<sup>3</sup>, и степенна гласу 4, антифонъ 1, прокимень: «Изъ чрева прежде деница родихъ тя», стихъ: «Рече Господь Господеви моему» и Еуангеліе; таже канона два: единъ<sup>4</sup> съ ирмосомъ на 8 и другій съ ирмосомъ на 6, катавасіа — кааждо страна ермось обою канонъ. И по отпустѣ знаменуются святымъ масломъ. Литургіа же Златоустова въ свое время, антифоны празднику, вмѣсто «Святый Боже» поемъ «Елицы во Христа», сиче и на праздникъ Богоявленія, и въ субботу Лазареву, и въ святую великую субботу «Елицы во Христа»; еще поется сіа отъ Пасхи и до недѣли Ѳомины «Елицы во Христа».

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> *κοινωνικός* = частный стихъ.

<sup>2</sup> Въ подлин. *входимъ*.

<sup>3</sup> Вѣроятно, разумѣется известная часть всеобщаго бдѣнія, называемая *полюелей*.

А еже пишете ми, что женѣ, родившей дѣтя, донелиже [не] крещаетъ родившейся отъ нея дитяти, дотолѣ не даютъ молитвы очищальныя: и неподобно есть се отинудъ; но приходитъ священникъ и даетъ молитву преже очищенію родительницы и женамъ, прилучившимся на роженіи томъ, и храму, и потомъ нарчетъ имя рождшемуся младенцу въ 8 день, приемля имя; и потомъ, егда изволятъ родителя его, и крестятъ того. А молитвы за-прещальныя глаголются по единою токмо...<sup>5</sup> А на первое погруженіе глаголетъ попъ, погружаа младенца, сиче: «крещается, имярекъ, во имя Отца, аминь», а на второе погруженіе глаголетъ: «и Сына, аминь», а на третье погруженіе глаголетъ: «и Святаго Духа, аминь». А не мози сего глаголати инако, или по первымъ обычаемъ вашимъ, еже нѣдци глаголютъ на всякое погруженіе сиче: «во имя Отца и Сына и Святаго Духа, аминь»: сіе неразумныхъ есть и мерзость Богу, понеже многобожіе си есть, а не въ Троици. Таже въ 8 день отмывають новопрсвѣщенному святое миро, и пакы въ 40 день приносимъ бываетъ матерію въ церковь, и свершается о немъ, еже о семъ уставъ повелѣваетъ<sup>6</sup>.

А еже въпрошеніе имѣете къ нашему смиренію о святыхъ великихъ трехъ святителей, Великаго глаголю Василия и Іоана Златоустаго [и] Гри-

<sup>4</sup> Въ подлин. *ѧ*.

<sup>5</sup> Въ подлин. стоятъ далѣ непонятныя цифры: *З. А.*

<sup>6</sup> Въ подлин. *повелѣвають*.

горіа Богослова, о сихъ убо извѣстнѣ и разумнѣ навыкохъ, яко таковое правило положено бысть сими святыми Отци божественными писаніи, и законоположиша праздновати мѣсяца генуаря въ 30, еже и вся вселеная здержить, идѣже есть православіе, сямъ единокупно праздникъ тѣмъ стваряюще торжественѣ стихирьми и чтеніи и всенощными славословіи; понеже яко преболшіи суть святителемъ, и яко вселенѣи суцаа свѣтила не лествнаа, небо-явленія звѣзды, и Апостоломъ единоправнии, якоже Іоанъ великій, божественный святитель еухайтський<sup>1</sup>, движимъ божественнымъ Духомъ, пиша о нихъ и украшаа похвалами празднество ихъ, и во единомъ отъ своихъ писаній рече сице: «яко аще и дерзостно есть глаголемое се, аще, рече, не быша сіи велиціи три святители были, достояше быти второму апостольскому пришествію на земли». И

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ еухайтський.

смотри мужа художество<sup>2</sup>: въ единомъ мѣсяци обрѣтаеть сихъ всѣхъ тріехъ, въ томъ и полагаетъ симъ праздникъ въ 30 мѣсяца. Тѣмже и азъ, ревнуа сихъ преданію истинному, и вамъ повелѣваю и молю вашу любовь, не облѣнитесь сій праздникъ всячески свершати и красити торжественными похвалами же и всенощными славословіи, и помощь отъ нихъ требовати, понеже суть ходатаи къ Богу. Святаго же Ипполита, въ 30 сего мѣсяца, служба его поется на павечерниці преже сего дни, или когда разсудить еклисіархъ.

По премногу же убо быхъ писалъ о всемъ<sup>3</sup> къ вашей любви, понеже уставъ много здержить, и нынѣ случися тако, и въ малѣ сіе написахъ вамъ. А дана грамота на Москвѣ, мѣсяца августа въ 12, индикта 12, въ лѣто 6927.

<sup>2</sup> Въ подлин. *муже художеству*.

<sup>3</sup> Въ подлин. *о всей*.

## 49.

## Около 1420 г. Его же настоянная грамота неизвѣстному епископу владимерскому на Волынѣ.

Изъ синодальной рукописи № 562, л. 77 об.—78, въ которой озаглавлена: «Посланіе о соединеніи митрополю кievьской и московской». Издана была, по тому же списку, въ I томѣ *Актовъ Историческихъ* подъ 1414 г. и съ именемъ епископа Герасима (№ 18). Дата грамоты находится въ самой рукописи, но имя епископа внесено въ изданный текстъ по тому соображенію, что на извѣстномъ литовскомъ соборѣ 15 ноября 1415 года, на которомъ поставленъ былъ особый митрополитъ для кievьской Руси — Григорій Цамблакъ, присутствовалъ владимерскій епископъ Герасимъ (См. № 38). Между тѣмъ самое содержаніе акта явственно указываетъ на позднѣйшее время (послѣ 1419 г.), когда кievьская митрополія опять воссоединилась съ московскою. Необходимо, поэтому, принять, что дата грамоты въ синодальномъ спискѣ испорчена; порча легко могла произойти чрезъ замѣну послѣдняго численнаго знака и сходнымъ знакомъ *к* (т. е. вмѣсто ,*сѣкк* = 1420 въ позднѣйшемъ спискѣ явилось ,*сѣкк* = 1414 г.).

Понеже благоволеніемъ и благодатию Божіею соединися церковь русская, и въ первый миръ приведена бысть и уставлена, и вся раздвоенія упразднена быша, и соблаженія и мятежи низложена быша, и по давному обычаю и закономъ укрѣплено бысть<sup>1</sup>, единой митрополю быти во всей русской земли, якоже то изначала пошло отъ святаго крещенія, и единъ митрополитъ кievьскій и всея Руси, по древнему преданію и по зборной грамотѣ святѣйшаго и вселенскаго патріарха (имярекъ) съ<sup>2</sup> боговѣчаннымъ царемъ, и весь священнъ и великій зборъ оправдаша<sup>3</sup> мнѣ мою митрополю, всю русійскую землю. И достояше убо, по толикимъ молвамъ и бури, русской<sup>4</sup> митрополю въ свой чинъ пріити. И того

ради и язъ, по благодати данной мнѣ отъ Пресвятаго и Живоначальнаго Духа, избрахъ со еже онась священнымъ зборомъ священѣйшихъ архіепископъ и епископъ священноинока (имярекъ) и поставихъ его епископа въ святѣйшую епископію богоспасаемаго града Володимера и на весь предѣлъ тоя епископьи, елико изъ начала имѣеть, по давной пошлннѣ: егоже ради долженъ есть боголюбивый епископъ, о Святѣмъ Дусѣ возлюбленный сынъ и сослужебникъ нашего смиренія (имярекъ) пріяти порученную ему церковь и творити въ ней, елика достойтъ своимъ епископомъ: четци знаменати, иподіаконы и діаконы и пресвитеры ставити, еще же и игуменовъ<sup>5</sup> во обителихъ уставляти; учити же лю-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ послѣ *бысть* стоитъ и—лишнее.

<sup>2</sup> Въ подлин. и.

<sup>3</sup> Въ подлинникѣ *оправдаша*.

<sup>4</sup> Въ подлинникѣ *русскою*.

<sup>5</sup> Въ подлинникѣ *игумену*.

ди православныя еуангелскимъ заповѣдемъ и закону христіанскому, и заблуждшихъ наставляти ко истинному пути. Сего ради должны суть благороднія и христіолюбивыи князи послушати его и честь подаяти<sup>6</sup>, также и весь священническій и иноческій чинъ, и вси христіоименитыи люди предѣлатаю епископы, вѣдяще же се, яко свя-

<sup>6</sup> Варианты и примѣчанія. Въ подлинникѣ поправлено позднѣйшею рукою *подялти*.

тителю честь воздаяти—на самого Бога тая честь преходить, егоже есть намѣстникъ святитель. И се вѣдый азъ, яко по моему слову творити имете, и писахъ къ вамъ, да и моего благословенія наслѣдуете. Сего ради дана бысть сія моя грамота<sup>2</sup> нашего смиренія, во утвержденіе, боголюбивому епископу святѣйшія епископы, въ лѣто 6922.

<sup>7</sup> Въ подлин. стоитъ далѣе *ему*—лишнее.

## 50.

**1422 г. августа 8. Его же грамота тверскому епископу Илиѣ, съ разрѣшеніемъ рукополагать ставленниковъ изъ сосѣднихъ мѣстностей вдовствующей новгородской епархіи.**

Эта еще неизданная грамота издается по двумъ спискамъ, находящимся въ августовской книгѣ Макарьевскихъ Миней-Четьихъ (Успен. сп. — *основной* — л. 1533—1534 об. Синод. сп. л. 767 об. — 769).

Благословеніе Фотія, митрополита кievскаго и всеа Русіи, о Святѣмъ Дусѣ сыну и съслужебнику нашего смиренія, епископу тверскому Ильѣ. Вѣси убо, еже нынѣ епископіа Великого Новагорода безъ епископа есть, и христіанству православному нужно есть безъ священниковъ быти, а поставляти ихъ тамо нѣсть кому. Ино преже, какъ есмь пришелъ на святѣйшую митрополию рускую съ грамотою святаго патріарха и всего святаго вселенскаго збора, и послы святаго царя и святаго патріарха и святаго збора, со вселенскими грамотами

посланные къ нимъ о церковной старинѣ, и были у нихъ, чтобы старины церковные—суда позывного отпустилися церкви Божіей и мнѣ, святителю, по старинѣ митрополіи кievскіе и всеа Русіи: и они старины не отпустилися. И потомъ былъ у меня владыка Иванъ и ялъ ми ся былъ ту старину церковную отправить<sup>1</sup>, да не отправилъ. А потомъ прислали ко мнѣ Симеона, а послѣ того Еуѳимія, и язъ тѣхъ обѣю поставилъ имъ во владыки, и тѣ вла-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Такъ въ обоихъ спискахъ; но, кажется, нужно читать *оправити*.



дыки такоже ми ся были яли старину церковную отпавити. А и всѣ тѣ ми послы новгородцкыи давали таково слово, что имъ было старины отступитися церкви Божіей и мнѣ. Да какъ тѣ владыкы тое старины церковные не отпавили: тако и тѣ новгородцы не отступилися тое старины церкви Божьей и до сего времени. А та Божія церковь вдовѣствуетъ, а христіаномъ пастыря нѣсть. И нынѣ что еси ко мнѣ приказалъ съ моимъ бояриномъ съ Иваномъ съ Ильичемъ съ Сурмою, чтобы ти поставляти во священство отъ тоя архіепископіа къ тебѣ приходящихъ, новгородцкыа, изъ Бѣжицкого Верха и съ Волока, діаконъ въ діаконы и діаконъ во священство свершати: и наше убо смиреніе, за настоящую о семъ нужю времени и за несмотрѣніе о томъ Великого Новагорода, волю даетъ твоему боголюбію, яко да литургисаеши церкви своа епископіа, и отъ тѣхъ двою властей приходящихъ къ тебѣ, по правиломъ и со истязаніемъ и со испытаніемъ всякимъ духовнымъ, достойныхъ и благоговѣйныхъ да поставляеши въ великое Божіе священство. А отъ иныхъ бы еси властей тое новгородскіе епископы не пріималъ, ни поставлялъ, какъ есмь тебѣ и преже самъ говорилъ, а нынѣ и пишу, блюдучи своего сану по правиломъ. А пріѣздили бы къ тебѣ тѣ ставленники изъ тѣхъ дву властей ктоже съ своимъ

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> съ Сян.  
<sup>2</sup> то учинилъ Сян.

отцемъ духовнымъ, который отецъ того своего сына духовнаго, отъ юности его, вѣдаетъ его житіе и чистоту тѣлесную и вся его содѣянная отъ болшіе вещи и до меншіе; а отъ шести бы свѣдѣтелей отъ священниковъ отъ такихъ же, кто вѣдаетъ того<sup>1</sup> житіе и достоинство къ великому Божію священству, взявъ грамоту съ ихъ подписми и съ ихъ печатми, да приносилъ къ тебѣ, кто ся поручить по томъ ставленицы и во всемъ иметь, что онъ всячскы духовнѣ и тѣлеснѣ достоинъ есть на поставленіе того великого священства. Занеже должно было всѣмъ тѣмъ седми священникомъ пріѣхавъ испоручатися о того достоинствѣ; но за нужю нынѣшняго ради времени и за удаленіе того мѣста и христіанскыхъ ради душъ, тако есмь поучинилъ<sup>2</sup>, чтобы тотъ отецъ духовный которогождо ставленника единъ пріѣздилъ, взявъ грамоту съ подписми ихъ и съ печатми: споручали бы ся и имали о немъ во всемъ въ томъ, что ни тать, ни разбойникъ, ни блудникъ, ни хищникъ, ни холопъ, ни въ иныхъ въ которыхъ злыхъ дѣлѣхъ повиненъ, что отъ всѣхъ таковыхъ вещей возбраняють божественна<sup>3</sup> и священнаа правила; но о всемъ бы добродѣтель былъ и кротокъ и смиренъ, и чистоту тѣлесную съблюлъ отъ самого родства его и до совокупленія отъ Божія церкви закономъ Божиимъ съ вѣнчанною женою. А кто отъ тѣхъ, вѣдая

<sup>3</sup> дѣла прибав. въ Сян

свое недостойнство, и дерзнуть на таковое великое дѣло, какъ за плохо себѣ ставя, или тотъ отецъ его духовный и тѣ шесть свидѣтелей священниковъ, вѣдая которую возбраняющую тому вещь на поставленіе священства, да по немъ тое покрываютъ чести дѣла, аще и испорчатся, и когда та его вещь изобличится, и онъ како самъ будетъ лишень своего сану, тако его отецъ духовный и тѣ священники — свидѣтели, поручники его, священства же лишени будутъ. А ты бы того отца духовнаго которагождо ставленника преже самъ истязалъ о поставляемаго достоинствѣ, да и того самого хотящаго въ священство, со испытывствомъ же всякимъ духовнымъ, по божественнымъ и священнымъ правиломъ, истязалъ его, по вышеписанному, о всякой его чистотѣ и достоинствѣ: блюлъ бы еси о томъ своей ду-

---

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ обихъ спискахъ грамота сопровождается слѣдующею критическою выпиской изъ Кормчей (см. толк. на 25 прав. халк. соб.): «Нѣци отъ митрополитъ, не радяще о порученыхъ имъ пастырѣхъ, рекше о сущихъ подъ ними епископѣхъ, по умертвіи епископа, не хотять вскорѣ инога поставити. Повелѣваетъ правило: не скончавшемся тремъ мѣсяцемъ, по скон-

ши и своего сану, по семъ—и истязаніа о томъ будущаго въ день великаго суда. А младыхъ бы еси не поставлялъ никако, но по правиломъ въ возрастъ пришедшихъ и благоговѣйныхъ, со испытывствомъ же всякимъ поставлялъ, а ни чего ради: занеже Божіе священство не продаемо есть, ни купимо. И ты бы о томъ смотрилъ, вѣдая и истязуя крѣпко, по божественнымъ и священнымъ правиломъ, каковому достойну подобаетъ души христіанскія вручити. А грамоты бы еси поручальные тѣхъ поставляемыхъ у себя блюлъ, занеже потомъ о тѣхъ поставляемыхъ на кого какова вещь найдется, и ты стерези своего сану. И сего ради дана бысть грамота сіа нашего смиренія, на утвержденіе тому, на Москвѣ, мѣсяца августа въ 8 день, въ лѣта 6930, индикта<sup>1</sup>.

---

чаніи епископа, другаго епископа поставити; аще нѣкая бѣда велика и отрочна, продолжи ти время; аще же болѣ трей мѣсяць вдовствуєтъ церкви безъ епископа, кромѣ нѣкіа нужи велики, митрополитъ запрещеніе приметъ; попеченіе же и строеніе все вдовствующаа церкви, межи тѣмъ временемъ, икономъ да держитъ, церковное имѣніе цѣлое хранитъ хотящему поставитися епископу».

## 51.

**1422 или 1425 г. сентября 24. Его же грамота въ Псковъ съ на-  
ставленіями о различныхъ предметахъ церковной дисциплины.**

Изъ рукописи Румянцовскаго музея № 204, л. 438—445; свѣрена со спискомъ, находящимся въ синодальномъ сборникѣ № 562, л. 398 — 402. Въ печати до сихъ поръ извѣстна была только по отрывку (о вдовыхъ попахъ), приведенному въ Стоглавѣ (казан. изд. стр. 349 — 349). Грамота писана послѣ 1417 г., такъ какъ она адресована, между прочимъ, къ учрежденному въ этомъ году собору св. Николы (Пол. Собр. Лѣт. V, 22). Упоминаемыя въ ней «казни смертоносныя» были въ 1422 и 1425 г. (См. тамъ же, стр. 23 — 25): вотъ почему эти года и выставлены въ оглавленіи.

**А се что судять поповъ ротою, и что жены отъ мужей стригутся тайно отъ черницъ.**

Благословенъ Фотія, митрополита кievьскаго и всея Руси во Псковѣ, збору святыя Троицы и збору святыя Софїи и збору святаго Николы, игуменомъ и попомъ, и священническому всему и иноческому чину, и посаднику Феодосью Фефиловичю<sup>1</sup> и старымъ посадникомъ, и всему Пскову, христоименитымъ Господнимъ людемъ, живущимъ всѣмъ подъ закономъ Божиимъ. Что есте вы, Господни священници и игумены и попы и діаконы, писали ко мнѣ съ своимъ братомъ священникомъ попомъ Іевомъ, и о томъ слышалъ есмь, какъ тутю уничиженіе и поносъ на чинъ великаго Божїа священства, и како судять васъ: гдѣ вамъ что взяти, или кто поклеплетъ васъ, и велятъ вы<sup>2</sup> облеци себе во всю одежду священническую, и тако-

вою ротою судять васъ. И такова убо безчинія ни въ писанья обрѣтохъ, ни слышахъ гдѣ. А убо въ томъ сану священническомъ ни<sup>3</sup> къ царю времену посылаеми есте, но къ Царю царствующимъ и Господу господствующимъ. И тамо, идѣже предстоите, и тамо и ангеломъ предъстоящимъ, тѣхъ одѣянихъ вашихъ священныхъ касающеса. И на сіа той священнический санъ<sup>4</sup> устроися. И вы же убо посадники и все христоименитое Господне людство смотрите о семъ, иже отселѣ да не будетъ таковой поносъ и рота чину великаго Божїа священства. Понеже бо неудобъ разумѣваю, откуда таковое безчинье введеса ту въ васъ: мірскимъ и рота — цѣлованіемъ крестнымъ на имѣньехъ, и чину великаго Божїа священства рота —

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Упоминается въ псковскихъ лѣтописяхъ подъ 1410, 1417, 1424 (былъ въ Москвѣ) и 1426 г. (П. С. Л. IV, 204; V, 21, 22, 24, 25) и въ посланіи Фотія отъ 23 сентября 1426 г. (см. ниже № 56).

<sup>2</sup> *вамъ* Синод. сп.; написано по подскобленному.

<sup>3</sup> *не* С.

<sup>4</sup> *чинъ* С — по подскобленному.

ихъ священнымъ саномъ. А убо не предана есть христіаномъ православнымъ рота, и не ротою судити повелѣно есть, но по Христову евангельскому глаголющему слову судяще: «предъ двѣма или трети свѣдѣтели, да станетъ всякъ глаголь». И тако повсюду священничество судится, и безъ двою или безъ тріехъ свѣдѣтелей достовѣрныхъ священникъ не осуждается. И въ васъ убо то не вѣмъ, како тое и самое евангельское слово оставлено бысть, и ротою судимо есть Божье священство. И имже саномъ священникъ одѣянъ всегда предстоитъ Царю царствующимъ и Господу господствующимъ, всегда Христово тѣло и честную кровь въ томъ сану держаще, ангельскими лики оступленъ, и тако тѣмъ саномъ священникъ одѣянъ изводится на тризница и на поносъ и на безчестія, и тако судомъ вашимъ, тою ротою священнаго своего сану, отъ васъ осужаеми суть. И сего ради благословляю ваше православіе, отсе-лѣ да не будетъ таковой судъ на великое Божье священство, но судъ да будетъ Божія правды со свѣдѣтели достовѣрными.

А что ми пишете вы священници: котораго отца отъ васъ сынъ духовный въ запрещеніи какомъ, и отходить къ другому, и другій того принимаетъ: и о томъ убо по правиломъ приемляй священникъ въ запрещеніи сына духовнаго чюжаго, а не съ волею и съ не отпущеніемъ отца перва-

го, и приймай убо сына чюжаго самъ той священникъ запрещеніе приметъ, отъ священства воздержится, донелѣже еже останется отъ таковыхъ; а пріятый сынъ къ первому отцу да приходитъ.

А что ми пишете, что который полъ овдовѣть, и онъ ся женить: ино то безчинственно есть; повеже не земаго царя той бысть служитель, но небеснаго. И который ради сладострастья сѣтворивъ такое<sup>1</sup> оженится, а полъ тѣла своего мертвенаго земли предастъ, и той убо преобидитъ Божье служительство. А попадѣ тако же нелѣпо ходити за мужъ: понеже едино бысть тѣло преже съ своимъ мужемъ, и то убо есть яко полъ тѣла мертваго.

А что ми пишете, что суть у васъ таковія: одѣяніе ангельскаго образа съ себе сложивъ, да мірская на ся возьмъ, и въ міру живутъ, и таковія убо яко поругателіе суть тому великому ангельскому образу; и о таковыхъ есмь преже много къ вамъ писалъ и нынѣ пишу, что и съ нужею да приводите тѣхъ въ монастырь, и обещаю<sup>2</sup> въ одѣянія иноческаа.

А что ми пишете, что котораго ради какова дѣла жена, утаився мужа своего, и идетъ въ монастырь, и игумени таковыхъ постригають: ино тіе игумени въ запрещеніи суть и во въздержаніи отъ священства. А мужъ убо или жена въ болѣзни или не въ болѣзни, который<sup>3</sup> похощеть отъ нихъ къ чину иноческому, и мужъ убо

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> таковое С.

<sup>2</sup> обещаете С—по подскобленному.

<sup>3</sup> Въ обоихъ спискахъ: которыхъ.

женѣ волю даетъ и ножницы, а жена такоже мужеви. А инако нѣсть пре- дано постригати.

А что ми пишете, что и черници отъ мужей жены постригаютъ, а безъ игуменовъ: ино тѣхъ постригающихъ должно есть показнати заточеніемъ въ монастыри, въ хранинѣ или въ ямѣ; а которая постриженная<sup>1</sup>, платье чернечское на ней было, и именовала на себѣ инокинни, и та отъ игумена свершена постриженіемъ да будетъ.

А что ми пишете, что игумени по міру жены мужескыя въ покаяніи держать: ино аже<sup>2</sup> не нужи ради, нелѣпо игуменомъ вѣнчанія творити, ни въ роженіи женамъ молитвы даяти, ниже въ покаяніи жену держати; а старцю духовному и во иночествѣ утвержену игумену, челоуѣку добродѣтелну, не отлучено и жены въ покаяніи держати.

А что ми пишете, что который игумень при смерти пострижетъ котораго мужа или жену, и какъ ми пишете, что игумени не велятъ попу бѣльцю ни проводить, ни пѣти, ни поминати тѣхъ душъ: ино безъ игумена нѣсть достойно проводить и пѣти попу бѣльцю, а съ игуменомъ достойно и попу бѣльцю проводить и пѣти. А поминати всегда умръшихъ душа и игумену и попу одинако волно<sup>3</sup> есть. А нужа лучится, игумена не будетъ, ино попу бѣльцю и проводить и пѣти.

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> а прибав. въ С.

<sup>2</sup> Такъ въ С; въ подлин. *аже*.

<sup>3</sup> Такъ было сначала и въ С, но потомъ поправлено *волно*.

<sup>4</sup> Въ подлин. *поимають*; исправ. по С.

<sup>5</sup> *суть* изъ С.

А что ми пишете, что который челоуѣкъ первую жену отославъ или вторую, да поиметь<sup>4</sup> третью, или четвертую, а попове ихъ благословляютъ: ино тѣ попы, по правиломъ, безъ священства суть<sup>5</sup>.

А что ми пишете, что много у васъ и пятероженцевъ и многоженцевъ, ино въ христіанствѣ православномъ нигдѣ такъ не слышашъ, и Богу вѣдомо, колико ми о томъ рыданье есть, како заблужшихъ зѣло, иновѣрственныхъ, въ Божьей паствѣ и<sup>6</sup> избранной такою беззаконіе бысть: ради тѣла тлѣннаго, мертвеннаго, вмалѣ растлимаго червми, душамъ едиnorodнымъ погубленіе бысть<sup>7</sup>. И о четвероженцѣхъ<sup>8</sup> убо преже къ вамъ писахъ и нынѣ пишу. А о пятероженцѣхъ и многоженцѣхъ вамъ пишу: въ томъ беззаконіи будущихъ, якоже убо окааннаго Магмета ереси<sup>9</sup> будущихъ, отлучайте и тѣхъ Божья церкви, и блюдуще никако приношенія пріимати отъ нихъ, ни доры не дающе имъ, ни Богородичина хлѣба. А аще останутся отъ тѣхъ беззаконей и съ рыданіемъ обратятся, каясь тѣхъ своихъ грѣхопадениихъ, и по епитиміяхъ да сподобите ихъ къ церквямъ Божьимъ приходити, и потомъ и за многое по многихъ епитемьяхъ исправленіе ихъ<sup>10</sup>, и дору даяти имъ и Богородичинъ хлѣбъ. А святое причастіе при часѣ смертнѣмъ вдати тако-

<sup>6</sup> и нѣтъ въ С, и оно лишнее.

<sup>7</sup> *бысть погубленіе С.*

<sup>8</sup> Въ обонхъ спискахъ *о четвероженцевъ*.

<sup>9</sup> Въ обонхъ спискахъ *ересо*.

<sup>10</sup> Въ обонхъ спискахъ *исправленннхъ*.

вымъ. И о тѣхъ есть о томъ въ Божьихъ судьбахъ.

А что ми пишете, что дьяконъ ра-стригину жену поняль, скимъвикову: ино и тѣхъ разлучити должно есть; а аще не разлучатся, и епитемьями великами связати тѣхъ.

А что ми пишете, что попъ вдовецъ попадью<sup>1</sup> поняль, ино тѣе яко мертви посполу суще (полу бо ихъ тѣлеса мертва суца и земли предана), и той убо бывый попъ яко преобидникъ Божья служительства бысть; а та попадьа, не съхранивъ чистоту единого своего тѣла съ первымъ своимъ мужемъ, и достоинъ тѣхъ разлучити.

А что пишете, что и проскурници за мужъ ходять, ино тѣе преже какъ были Богу на службу себе вдали и чистѣ свои рущѣ уготовили, а потомъ изволиша не духовная мудрствовати, но по<sup>2</sup> плоти ходити, и таковыхъ до-стоить ходящимъ по духу удалятися.

А что ми пишете, что суть у васъ которіи проскурници, и<sup>3</sup> мясо ядятъ и проскуры пекутъ: ино о яденіи мяса не толико есть отлученіе; но аще и мяса<sup>4</sup> ядятъ, но довлѣла бы въ тѣхъ паче чистота духовная и тѣлесная и покаяніе всегдашнее къ отцю духовному.

А что ми пишете, что которіи попы, безъ нужда великіе оставивъ церковь, и къ иной переходять: ино тое не предано есть божественными Отца; но къ

которой церкви пресвитеръ поставленъ бысть и написанъ<sup>5</sup> отъ епископа, и тамо долженъ есть и до живота служити тому Божью престолу, и нужу претерпѣвая, аще кого не епископъ изведеть, или люди града того, по воли же епископа.

А что ми пишете, что суть въ васъ нѣкоторіи попове, до обѣда піють въ праздники и въ иные дни: ино который священникъ до обѣда піеть, и таковой первое и второе и третіе да накажется<sup>6</sup>, яко да престанеть. А по семь того аще нерадити начнетъ, ино воздержаніе отъ священства таковому 40 дній.

Да слышаніе мое, что дѣи суть въ васъ которіи попы и діакони вдовци, тако и пребываютъ въ мірскихъ и священствують: ино священникомъ мірскимъ, докогда Богу благоволившу во временной ихъ жизни съ ихъ подружіи быти, и тогда и священство ихъ бысть; а егда Богу вземшу ихъ подружіи, по вышереченному, полъ ихъ тѣлесъ то мертвыхъ суть, и земля своего тѣла естествонаго въ растлѣніе червемъ пріять: и должни суть таковіи, благодаря Божьи судьбы и его повелѣніе, въ монастыри отходить и во иноческая одѣванія отъ настоятеля духовнаго игумена острици себе, и о своихъ согрѣшеніяхъ и о своемъ концѣ и о своемъ отвѣтѣ рыдающе, и обновивъ себе о всемъ чистымъ покаяніемъ

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Подразумѣвается *вдова*.

<sup>2</sup> *но по* изъ С; въ подлин. *ни*.

<sup>3</sup> *и* изъ С.

<sup>4</sup> *мясо* С.

<sup>5</sup> *написаніе* С.

<sup>6</sup> *да кажется* С.

къ своему духовному отцю, и по достоянству, аще суть достойни, и тогда да священствуютъ таковіи въ манастирѣхъ, а не въ мірскихъ. И се же убо, по божественыхъ Отець преданію, во всей своей святѣйшей митрополи, отнюду же въ ню придохъ, и таковое запрещеніе и заповѣдь священникомъ вдовствующимъ възложихъ. Но нынѣ, како грѣхъ ради нашихъ, нужи ради и ради Божьихъ казней смертноносныхъ, на ны належащихъ, на мало время отъ воздержанья и тѣхъ разрѣшихъ. А ваше великое Божье священничество благословляю отъ мірскихъ преити<sup>1</sup>, съ обновленіемъ всяко духовнымъ, по достоянству, во священнойночская, и юже ризу подобія одѣянія ангельскаго воспріяти хотите, и тако сію нескверну и чисту потщитесь себе съ едиородною своею безсмертною душею представити<sup>2</sup> своему Владыцѣ. А ослушаніе о семъ никако да будетъ въ васъ, еже въ мірскихъ священствовати<sup>3</sup>. Васъ же, великое Божіе священство, мірскихъ, благословляю о поисканьи о всемъ разсуженія духовнаго, еже ищете отъ смиренья нашего, и молю, яко да и дѣла тако ваша<sup>4</sup> всяка<sup>5</sup> спослѣдствуютъ<sup>6</sup> словесемъ тѣмъ, собою добраго образа всѣмъ подавающе, и яко да о пастырѣ

ВАРИАНТЫ И ПРИМЪЧАНІЯ. <sup>1</sup> *прийти* С.  
<sup>2</sup> *предоставити* С.  
<sup>3</sup> Досюда глава эта (о вдовыхъ позахъ) приведена въ Стоглавѣ (см. примѣч. надъ текстомъ).  
<sup>4</sup> Въмѣсто *тако ваша*, въ С поправ. *таковая*.  
<sup>5</sup> *всякая* С.

изряднѣ паства возвеселится и обоя исполнятся благости.

Да и о семъ же Господни священники смотрите: о сущихъ тѣхъ въ васъ развращенныхъ отъ врага діавола стриголницѣхъ прилежнѣ зрите, како направити ихъ въ богоразуміе и въ позваніе истинны Евангелія слушати и апостольскихъ и отечьскихъ преданій<sup>7</sup>. А егда держаще себе будутъ въ преданіихъ евангельскихъ и апостольскихъ и отечьскихъ, и тогда<sup>8</sup> могутъ Бога и отца себе нарицати. А аще діавольскимъ запятіемъ и злоухищреніемъ до конца будутъ таковіи, зовоми стриголници, отъ Бога отпадающе, и блюдетъ отъ таковыхъ, никако въ ястіи и пѣтти вѣрнымъ съ тѣми съприобщатися; но блюдетъ отъ таковыхъ и освященныхъ, еже да не предайте како святая псомъ, ни да поместете бисера предъ свиньями: ибо<sup>9</sup> ожидаетъ таковыхъ геена и огонь неугасааѣ. И сего ради всяко потщитесь себе вы, священники Господни и богоразумное Христово людство, отъ сего<sup>10</sup> освобоженіе<sup>11</sup> тѣмъ подавайте, благоувѣтнѣ всяко тѣхъ возводяще отъ помраченія въ прозрѣніе духовныхъ очію и въ познаніе богоразумія истинны Евангелія, а зѣло нерадящихъ о семъ — и нуждами (только кровь и смерть да не будутъ на

<sup>6</sup> Далѣе въ С. прибавлено *ми*.  
<sup>7</sup> *преданій* изъ С.  
<sup>8</sup> *егда* поправлено въ С.  
<sup>9</sup> Въ подлин. *нибо*; въ С и *ибо*.  
<sup>10</sup> Т. е. отъ огня неугасаемаго.  
<sup>11</sup> Въ обихъ спискахъ *освобоженія*.

таковыхъ, но инако всяко<sup>1</sup> и заточен-  
ми приводите тѣхъ въ познаніе, да не  
погибнуть, ни снудуть во адъ въ по-  
мраченіи своемъ.

А Божія же о всемъ благодать и  
милость и молитва моя и благословенье  
да есть о всемъ съ вашимъ истиннымъ  
Господнимъ священничествомъ и съ  
всѣмъ вашимъ православіемъ христо-  
именитаго людства, живущаго въ за-  
конѣ Божьѣ. А дана грамота на Москвѣ,  
мѣсяца септеврія въ 24.

Да и о семъ же еще слышахъ отъ  
попа Іова, что дѣи зборъ святыя Трои-  
ци и зборъ святыя Софїи и зборъ  
святаго Николы, игумени и попы<sup>2</sup>,

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ  
и *осламо*.

възбраняють вамъ отъ игрищъ непо-  
добныхъ діавольскихъ, отъ плесканія:  
зане тая игрища неподобствена —  
еллинская суть, и святыми Отца<sup>3</sup> не  
предана суть, и никако повелѣна тво-  
рители, но отлучена суть. Да еще слы-  
шанье мое, что дѣи заговѣвъ великій  
святой постъ, еже есть Божье десято-  
ваніе всего лѣта, и простїи дѣи людїе  
бой и плищъ стваряють и позорища  
безчинная, еже суть Богу мерзкая и  
ненавидима. И о томъ благословляю  
великое ваше православіе, чтобы от-  
селѣ того безчинія въ васъ не было.  
А милость Божья да есть со всѣми  
вами.

<sup>2</sup> и *дїаконы* приписано въ С на полѣ.

<sup>3</sup> *христіаномъ* прибав. въ С.

## 52.

### 1423 г. Чинъ избранія и поставленія въ епископы.

Памятникъ этотъ отнесенъ къ 1423 году на слѣдующихъ *положительныхъ* основаніяхъ: а) ука-  
занная дата встречается въ одномъ изъ старшихъ списковъ его, въ самомъ текстѣ (именно —  
въ формѣ избирательнаго свитка; см. ниже, стр. 447, примѣч. 7); б) содержащееся въ III-мъ  
отдѣлѣ чинопоследованія («о малѣмъ знаменїи») Исповѣданіе вѣры или клятвенное обѣщаніе  
поставляемаго въ епископы есть то самое, какое въ 1424 г. произносилъ новгородскій архі-  
епископъ Евенкій предъ своимъ рукоположеніемъ (Акт. Археогр. Экспед. т. I, № 370). То же  
«Чинопоследованіе» издано было подъ 1456 г. въ I т. Акт. Археогр. Экспед. № 375. Настоящее  
изданіе сдѣлано по списку, находящемуся въ «Мѣриѣ Праведномъ» Моск. Дух. Акад. XV в.  
№ 187/571, л. 312—325, — съ тою только отиѣною противъ подлинника, что чинъ избранія, стоя-  
щій въ рукописи послѣ чина поставленія, перенесенъ на свое мѣсто, т. е. поставленъ впереди.  
Основной списокъ сравненъ: 1) съ текстомъ, изданнымъ въ Акт. Археогр. Экспед. (А); 2) съ  
двумя списками, находящимися въ волоколамскомъ сборникѣ Моск. Дух. Акад. № 184/571, л. 145  
и сл. (съ Исповѣданіемъ временъ м-та Симона) и л. 170 сл. (Д); 3) со спискомъ, помѣщеннымъ  
въ августов. книгѣ Макаріевскихъ Миней-Четьяхъ, стр. 1497 (М), и 4) въ сборникѣ синод.  
библіотеки № 558, л. 166 и сл. (С).

#### I. УСТАВЪ КАКО ДОСТОИТЬ ИЗБИРАТЬ ЕПИСКОПА.

Избраніе епископское свцебываетъ:

сзываетъ<sup>1</sup> митрополитъ<sup>2</sup> всѣхъ епи-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ  
*сзываетъ*; исправ. по прочимъ спискамъ.

<sup>2</sup> Въ подлинникѣ здѣсь и въ другихъ слу-  
чаяхъ *митрополитъ*.



скопъ, елицѣ то<sup>1</sup> суть подѣ нимъ въ всемъ предѣлѣ; аще ли же не мощно будетъ нѣкоторому отъ нихъ прійти къ тому избранію на уреченный рокъ и день, или немощи великія ради, или паки нѣкоей великой нужи належащи, юже имуть вси люди вѣдати, тотъ<sup>2</sup> посылаетъ грамоту своєю руки, да еже аще что створить съборъ<sup>3</sup>, или кого изберуть събравшеися боголюбивыи епископи на поставленіе, то<sup>4</sup> и того же избрания держатися и неразлучну<sup>5</sup> быти своєю братія, еже<sup>6</sup> аще что они здѣють по преданію святыхъ Апостолъ и богоносныхъ Отець. Аще ли же кто ни болѣзни дѣла<sup>7</sup> великія, или иноя нѣкоторыя нужи великія, якоже рѣхомъ, останется и не прійдетъ къ такому избранію, а<sup>8</sup> своего святителя большаго ослушается и братія своєю отдѣлится<sup>9</sup>, и дьявольскою гордостію объять будетъ и въ непослушанія<sup>10</sup> ровъ впадетъ<sup>11</sup>, съ<sup>12</sup> князьми или нѣкими властельми сплется, отнимается, и обѣтовъ своихъ, ихже на ставленіи<sup>13</sup> своемъ, порушаетъ, таковаго божественая правила и законы Божія церкви тужда и обнажена святительскія чести и сана стваряють, отъ<sup>14</sup> святительскаго числа

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> то нѣтъ въ прочихъ спискахъ.

<sup>2</sup> и той же А; и той М.

<sup>3</sup> съборъ изъ прочихъ списковъ.

<sup>4</sup> но въ проч. сп.

<sup>5</sup> неразлучену АЛ.

<sup>6</sup> Въ подлин. и проч. спискахъ, за исключеніемъ С, предъ еже стоятъ а — лишнее.

<sup>7</sup> ради АЛМ.

<sup>8</sup> и въ проч. сп.

<sup>9</sup> и братіи своєю отдѣлится изъ проч. сп.

<sup>10</sup> не въ послушанія въ проч. сп.

<sup>11</sup> упадетъ С.

и причта изгнанъ будетъ, занеже<sup>15</sup> самъ отлучися отъ нихъ. И<sup>16</sup> сія убо тако. Повсегда же обратися епископомъ въ мѣстѣ, идѣже будетъ митрополитъ призываетъ<sup>17</sup> къ себѣ, и сѣдъ съ ними на единѣ, лучшимъ его клирошаномъ ту сущимъ токмо, и повѣдаеть имъ о вдовствующей епископіи, яко потребно есть избрати такова, иже достойнъ и приличенъ<sup>18</sup> такому дѣлу; и указавъ имъ и поучивъ я<sup>19</sup>, и благословивъ, и отпустить ихъ. Онѣмъ же въставшемъ и поклоншемся ему, и исходятъ, и отходятъ въ уреченное<sup>20</sup> мѣсто, въ нѣкій притворъ или придѣлъ<sup>21</sup> церковный, и съ ними книгохранитель или нѣкій отъ большихъ клирикъ, и писатель митрополитъ съ ними же; и тамо ставше предъ иконою Христовою, възлагаетъ епископъ, иже есть большимъ степенемъ, епитрахель<sup>22</sup> на себе, имѣя въ руцѣ ручную кадильницу и феміанъ въ ней, и кадитъ образъ Спасовъ и иныхъ Святыхъ, потомъ епископы сумцаю отъ десныхъ страны, таже — отъ лѣвыхъ страны, послѣди же паки образъ Спасовъ. Таже<sup>23</sup> начинаеть сиче: «Благословенъ Богъ нашъ всегда и нынѣ и присно и въ вѣки». Прочіи же глаголють:

<sup>12</sup> и въ прочихъ спискахъ.

<sup>13</sup> поставленіи С.

<sup>14</sup> и въ проч. сп.

<sup>15</sup> понеже въ проч. сп.

<sup>16</sup> И изъ проч. сп.

<sup>17</sup> изъ прибав. въ С.

<sup>18</sup> Въ подлин. прилученъ; исправ. по проч. спискамъ.

<sup>19</sup> я изъ проч. списковъ.

<sup>20</sup> Въ подлин. реченное; исправ. по проч. сп.

<sup>21</sup> предѣлъ въ проч. сп.

<sup>22</sup> епитрахиль въ проч. сп.

<sup>23</sup> таже въ проч. сп.

«Царю небесный», «Святый Боже» трици, «Пресвятая Троице», «Отче наш». Почыный же<sup>1</sup> святитель глаголетъ: «яко твое есть царство и сила»<sup>2</sup>. Прочіи же глаголють тропарь гласъ 8: «Благословенъ еси, Христе Боже нашъ<sup>3</sup>, иже премудрыя ловца явлей, пославъ имъ Духъ Святый, и тѣми вселенную улови, Человѣколюбче, слава тебѣ». «Слава и нынѣ», кондакъ гласъ 2<sup>4</sup>: «Егда спедь языки размѣси<sup>5</sup>, раздѣляше племена Вышній; егда же<sup>6</sup> огненныя языки раздааше, въ съвѣкупленіе вся призва, единогласно славити Пресвятый<sup>7</sup> Духъ». Потомъ первый святитель глаголетъ: «Помилуй насъ, Боже, по величїи милости твоей, молимся, услыши и помилуй». Еще молимся о благовѣрныхъ и богохранимыхъ князѣхъ<sup>8</sup> нашихъ, дрѣжавы, побѣды, пребыванія, мира, здравія, спасенія ихъ, и Господу Богу нашему наипаче посѣшати и направити ихъ въ всемъ, и покорити подъ нозѣ ихъ всякаго врага и борителя<sup>9</sup>. Еще молимся о благовѣрномъ и христоролюбивомъ князи нашемъ, имярекъ<sup>10</sup>. Еще молимся о архіепископѣ нашемъ, имярекъ<sup>11</sup>. Еще молимся о всемъ<sup>12</sup> еже

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *поченникъ*; исправ. по С.

<sup>2</sup> Слова: *Прочіи же глаголютъ: «Царю небесный»*. . . и слова пропущены въ АМ.

<sup>3</sup> Въ проч. спискахъ, за исключеніемъ С, досюда только приводятся слова церковной пѣсни.

<sup>4</sup> Въ прочихъ спискахъ—8-й.

<sup>5</sup> Здѣсь прерывается пѣснь въ прочихъ спискахъ, за исключеніемъ С.

<sup>6</sup> Въ подлинникѣ *тогда*; исправлено по С.

<sup>7</sup> *Всесвятый* С.

<sup>8</sup> *князей* АМ.

о Христѣ священнаго братства нашего. Възглашеніе: «Яко милостивъ и человѣколюбивъ Богъ еси, и тебѣ славу възсылаемъ». Таже<sup>13</sup>: «Честнѣйшу херувимъ», «Слава и нынѣ», «Господи помилуй, Господи помилуй, Господи благослови». И абіе отпустъ: «Иже въ видѣніи огненныхъ языкъ пославый Пресвятый Духъ на Апостолы и ученики своя, Христосъ истинный Богъ нашъ, молитвами пречистыя его Матере, честнаго и славнаго Пророка, Предтечи и Крестителя Іоанна, и Святаго (егоже есть храмъ) и всѣхъ Святыхъ помилуетъ и спасетъ насъ, яко благъ и человѣколюбецъ». Предстоящїи же епископи ркутъ: «Да приметъ Господь Богъ моленія наша и помилуетъ насъ, яко благъ и человѣколюбецъ». И по молитвѣ сѣдшемъ<sup>14</sup> токмо епископомъ, якоже предписахомъ<sup>15</sup>, и<sup>16</sup> книгохранителю или нѣкому отъ болшихъ и старѣйшихъ клирикъ митрополичихъ, и вѣрному писарю, иному же никомуже не сущу ту, ниже близъ гдѣ, яко да не услышитъ глаголемая, и абіе первый епискупъ начнетъ повѣдовати, аще гдѣ<sup>17</sup> кого вѣсть достойна на такое дѣло, потомъ паки инъ такожде, по

<sup>9</sup> Въ С изложено тутъ такое же прошеніе объ одномъ великомъ князѣ.

<sup>10</sup> Этого прошенія нѣтъ въ проч. спискахъ.

<sup>11</sup> *о здравїи и о спасенїи. Еще молимся о всѣхъ благовѣрныхъ князехъ нашихъ* прибавлено въ С.

<sup>12</sup> *всего* АМ; *всѣхъ* С.

<sup>13</sup> *таче* А.

<sup>14</sup> *сѣдшимъ* М.

<sup>15</sup> Въ подлинникѣ *предмисажуть*; въ проч. спискахъ: *преди писахомъ*.

<sup>16</sup> и изъ прочихъ списковъ.

<sup>17</sup> *идъ* нѣтъ въ прочихъ спискахъ.

тому же и вси епископи по ряду, много о томъ истязаніе створше, и елики<sup>1</sup> ту помянувшѣ, отъ<sup>2</sup> всѣхъ именъ онѣхъ три лучшихъ избирають. Тогда книгохранитель повелѣваетъ ту существу писцу<sup>3</sup> написати тѣхъ<sup>4</sup> трехъ именъ<sup>5</sup>, ихже епископи избрали суть, кождо священноиннока по имени; потомъ старѣйшій епископъ, иже иныхъ предсѣдять степенемъ, тотъ<sup>6</sup> запечатлѣтъ таковъ свитокъ, и вдають его вси книгохранителю, а сами вѣставше идуť койждо, идѣже почиваетъ<sup>7</sup>. Книгохранитель же принесъ, дасть его<sup>8</sup> митрополиту, и отступитъ. Онъ же вшедь въ обычное мѣсто, идѣже молитву дѣбеть, и свитокъ убо запечатлѣнъ предъ Спасовымъ образомъ положить, или предъ Богородичнымъ, самъ же<sup>9</sup> доволнѣ помолится, паче же<sup>10</sup> и съ слезами, затворився самъ единъ<sup>11</sup>; потомъ же прія<sup>12</sup> свитокъ, распечатавъ, отверзаетъ ѿ, и тако смотривъ написаная имена три, едино отъ нихъ избереть, еже<sup>13</sup> аще хоцеть.

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> еликихъ въ прочихъ спискахъ.

<sup>2</sup> и А.

<sup>3</sup> писарю въ проч. сп.

<sup>4</sup> тѣхъ нѣтъ въ проч. спискахъ.

<sup>5</sup> имена С.

<sup>6</sup> сей АЛМ.

<sup>7</sup> опочиваетъ АЛМ; опочиваютъ С.

<sup>8</sup> его изъ прочихъ списковъ.

<sup>9</sup> тамъ же А.

<sup>10</sup> Въ подлин. паки же; исправ. по проч. спискамъ.

<sup>11</sup> съи прибав. въ С.

<sup>12</sup> пріемлетъ въ прочихъ спискахъ.

<sup>13</sup> евоже въ прочихъ спискахъ.

<sup>14</sup> приутовляютъ въ проч. спискахъ.

<sup>15</sup> разеъ въ прочихъ спискахъ.

## II. уставъ благовѣстію.

Благовѣстіе же бываетъ сиде: приутовлѣють<sup>14</sup> его въ нѣкоей церкви, опричь<sup>15</sup> зборной, идѣже не<sup>16</sup> аще повелитъ святитель, и одѣвается тамо хотяи ставитися въ всѣ ризы священничьскія, и стоять въ олтари у царскихъ дверей<sup>17</sup>, лицемъ къ вѣстоку. Посланный же отъ святителя<sup>18</sup> благовѣстити ему, вшедь въ церкви стоять, и аще кто инъ съ нимъ поповъ или діаконовъ<sup>19</sup>. А<sup>20</sup> онъ же стоя въ олтари, глаголетъ: «Благословенъ Богъ нашъ всегда и. . .» Стоящей же въ церкви глаголють Трисвятое, «Пресвятая Троице», «Отце нашъ». Онъ же паки: «Яко твое есть царство». Они же тропарь егоже есть храмъ Святаго<sup>21</sup> и дневный и<sup>22</sup> Богородиченъ. Онъ же стоя тамо въ олтари, творить<sup>23</sup> обычную молитву<sup>24</sup>: «Помилуй насъ, Боже, по величїи милости твоей. Еще молимся о благовѣрномъ и<sup>25</sup> христороливомъ...<sup>26</sup> Еще молимся<sup>27</sup> о архіеписко-

<sup>16</sup> не нѣтъ въ прочихъ спискахъ и оно, по видимому, лишнее.

<sup>17</sup> Въ подлинникѣ *дверехъ*; исправ. по проч. спискамъ.

<sup>18</sup> митрополита С.

<sup>19</sup> и ни съ нимъ попове и дякоми въ проч. спискахъ.

<sup>20</sup> А нѣтъ въ прочихъ спискахъ.

<sup>21</sup> святому, егоже есть храмъ въ проч. сп.

<sup>22</sup> и изъ прочихъ списковъ.

<sup>23</sup> створитъ въ прочихъ спискахъ.

<sup>24</sup> ектенїю въ прочихъ спискахъ.

<sup>25</sup> Въ подлинникѣ слѣдуетъ далѣе *боголюбивомъ*?

<sup>26</sup> христороливомъ изъ прочихъ списковъ.

Въ С прибавлено *великомъ князи*.

<sup>27</sup> *Еще молимся* изъ прочихъ списковъ.

пѣ нашемъ». Възгласъ<sup>1</sup>: «Яко милостивъ и человеколюбецъ Богъ». Посемъ<sup>2</sup>, обратився къ царскимъ дверемъ, творить<sup>3</sup> отпустъ по обычаю. Онѣмъ же поющимъ «многолѣта» князю и митрополиту, и скончавшимъ, и тако мало изъ царскихъ дверей выступить ставится хотяй, и станеть<sup>4</sup> руки къ персемъ приложивъ крестобразно подь фелонемъ, главу мало преклонь; посланный же благовѣстити ему, пришедъ тамо<sup>5</sup> на томъ мѣстѣ, идѣже коли Апостолъ чтець чтець<sup>6</sup>, смотря къ нему глаголетъ сице: «Пресвященный нашъ господинъ и владыка, митрополитъ кievскій и всея Руси, имярекъ, и еже о немъ божественый и священный сборъ призываютъ твоя святыни на епископство богоспасенаго града», имярекъ. Хотяй же поставится отвѣщаваеъ сице: «Понеже пресвященный нашъ господинъ и владыка, митрополитъ кievскій и всея Руси, имярекъ, и еже о немъ божественый и священный сборъ судиша и мене достойна быти въ таковую службу, благодарю и приимаю и нимала въпреки глаголю». И тако мало ниже поклонь главу, и възвращаетъ въ олтарь, и снимаетъ съ себе ризы, и исходитъ.

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Възгласъ изъ прочихъ списковъ.

<sup>2</sup> Въ подлин. *посемъ ею*; исправ. по проч. сп.

<sup>3</sup> *сворити* въ прочихъ спискахъ.

<sup>4</sup> Въ подлин. *станемъ*; исправ. по прочимъ спискамъ.

<sup>5</sup> *станеть* С.

<sup>6</sup> *идѣже когда чтець Апостолъ отъ чтеца* въ прочихъ спискахъ.

<sup>7</sup> *наутрѣ* въ прочихъ спискахъ.

<sup>8</sup> *прѣити* въ проч. спискахъ, кромѣ С.

<sup>9</sup> *следеть* въ прочихъ спискахъ.

Егда же будетъ время, или того дни, или наутрѣ<sup>7</sup>, или когда повелить митрополитъ, собираются епископы къ митрополиту, елико ихъ случится ту къ тому ставленію прѣхати<sup>8</sup>, и сѣде<sup>9</sup> митрополитъ въ<sup>10</sup> мѣстѣ нареченомъ, ли въ притворѣ церковнѣмъ, ли на катихуменохъ<sup>11</sup>, еже есть полаты, на своемъ столѣ; епископы же такожде сядутъ кааждый на своихъ мѣстѣхъ, по своему степеню<sup>12</sup>, въ своихъ мантиахъ съ источники, якоже и<sup>13</sup> митрополитъ. Потомъ приведетъ книгохранитель или архидіаконъ ставится хотяшаго, и поставитъ и на конца сѣдалищъ епископскихъ, нареди: и ту<sup>14</sup> стоя, преклонитъ до полу<sup>15</sup> къ митрополиту, и<sup>16</sup> мало поступивъ, паки поклонитъ такожде, и<sup>17</sup> пришедъ близъ, третій поклонъ стваряетъ. Митрополиту же сѣдящу и посохъ въ лѣвой руцѣ дръжашу, десную же руку простерту ниць на правомъ колѣнѣ имущу, онъ же приступивъ и<sup>18</sup> преклонься, цѣлуеъ правое колѣно святителя, таже<sup>19</sup> руку на немъ лежащую, потомъ десную страну лица; потомъ обратитъ къ десной странѣ къ епископомъ и цѣлуеъ въ уста<sup>20</sup>, приступивъ отъ большаго и до конца; потомъ же и къ лѣ-

<sup>10</sup> *таковомъ (такоемъ А)* прибав. въ проч. спискахъ.

<sup>11</sup> Въ подлин. *катихуменуухъ*; исправ. по прочимъ спискамъ.

<sup>12</sup> *по своимъ степенемъ* С.

<sup>13</sup> и изъ прочихъ списковъ.

<sup>14</sup> *ту* изъ прочихъ списковъ.

<sup>15</sup> *долу* С.

<sup>16</sup> и <sup>17</sup> и изъ прочихъ списковъ.

<sup>18</sup> и изъ М.

<sup>19</sup> *таче* въ прочихъ спискахъ.

<sup>20</sup> *по уставу М.*

вой странѣ приступивъ<sup>1</sup> къ епископомъ, такожде творить<sup>2</sup>; и мало отступивъ, паки поклонятся, якоже преже. И тогда посаждать его ниже епископовъ, на особномъ столцѣ. И симъ же дѣломъ, приготавливается кація, еже есть ручная кадиланица<sup>3</sup>, и феміанъ, единымъ отъ діаконовъ, и вегда токмо святитель благословить абіе, и феміанъ такожде, и діаконовъ убо кадитъ образъ святыхъ иконы, яже ту будеть, потомъ митрополита и десную страну епископовъ, потомъ же лѣвую страну. Пѣвца<sup>4</sup> же поють: «Пресвященному, имярекъ, митрополиту кievьскому и всея Руси, многа лѣта». Потомъ вѣставше отходятъ койждо въ своя.

Вѣдомо же буди, яко первое послѣваніе, бываемое о благовѣстїи, и се паки цѣлованїя<sup>5</sup>, обоя преже литургїи бывають, въ 2-й часъ дне<sup>6</sup>.

Въ избранїи же епископствѣмъ пишутъ трїехъ, ихже изберуть, священноинокъ имена, и пишутъ въ томъ свитцѣ сице: «Въ лѣто...<sup>7</sup> индикта...

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> *пришеде* въ прочихъ спискахъ.

<sup>2</sup> Въ подлин. *творити*; исправ. по МЛ; *створитъ* А.

<sup>3</sup> Въ подлин. *кадила*; исправ. по прочимъ спискамъ.

<sup>4</sup> *пѣвци* въ прочихъ спискахъ.

<sup>5</sup> *цѣлованїе* М.

<sup>6</sup> Здѣсь оканчивается «уставъ благовѣстїю» въ подлинникѣ. Дальнѣйшее извѣстїе — съ формою избирательнаго «свитка» — взято изъ Л.

<sup>7</sup> Въ списокѣ Ундольскаго (рукоп. № 1) выставленъ тутъ годъ 6931 (= 1423), въ АЛ — 6964 (= 1456), въ М — 7047 (= 1539).

<sup>8</sup> *храмъ* АЛ.

<sup>9</sup> Вотъ копія полнаго избирательнаго свитка — не только съ датой; но и съ именами: «Избранїе Егемїя на епископію сарскую и

мѣсяца имярекъ, и число дню имярекъ, повелѣніемъ пресвященнаго, имярекъ, митрополита кievьскаго и всея Руси, сѣдоша боголюбивїи епископи (имя реки ихъ), имѣюще съ собою волю и хотѣніе боголюбивыхъ епископъ русскихъ, елици не суть пришли (имя реки ихъ), въ всечестнѣмъ храмѣ пречистыя Богородица съборныя, въ богохранимомъ градѣ<sup>8</sup>, имярекъ, и избраша въ святѣйшую епископію, имярекъ (трїехъ имена пишутъ)<sup>9</sup>.

### III. О МАЛѢМЪ ЗНАМЕНІИ.

Чинъ и уставъ малаго знаменїа сице бываетъ: въ который день разсудить и повелить митрополитъ<sup>10</sup>, собираются епископи въ вторый часъ дне къ церкви съборной и ждутъ времени. Уставленїи же готовить и уряжати, яже на потребу къ такому дѣлу, уряжаютъ сице: внутрь церкви, вшедъ въ церковная врата, прямо амвона, и уготовають усходницу<sup>11</sup>, яже на се уряжена, и покрываютъ ея ковры, и

*подонскую*. Въ лѣто 7005, мѣсяца декабря 17 день, повелѣніемъ господина преосвященнаго Симона, митрополита всея Руси, сѣдоша боголюбивїи архїепископи и епископи: Тихонъ, архїепископъ ростовскїй и ярославскїй, Нифонтъ, епископъ суждальскїй и торусскїй, Васіанъ, епископъ теерскїй, имѣюще съ собою волю и хотѣніе архїепископа и епископовъ русскихъ, елици суть и не пришли, въ честнѣмъ храмѣ, въ соборныя Богородици, въ придѣлѣ Похвалы пречистыя Богородици, и избраша въ святѣйшую епископію сарскую и подонскую священноинокъ Мартирія, священноинокъ Давида, священноинокъ Егемїя [и поставиша его епископомъ сарскимъ и подонскимъ]. Сбор. синод. библиот. № 562, л. 186 об.

<sup>10</sup> Въ подлин. *разсудити митрополитъ повелитъ*; исправ. по прочимъ спискамъ.

<sup>11</sup> *всходницу* въ прочихъ спискахъ.

вѣрхъ<sup>1</sup> сихъ поставляютъ престолъ митрополичь, и сверху възголовіе<sup>2</sup> служебное; и усходница же она трими степени взыти на ню; съ десныя же страны престола святительскаго поставляютъ княжь столець; предъ усходницею же ниже степеней онѣхъ<sup>3</sup> обаполь поставляютъ столцевъ долгихъ<sup>4</sup>, елико вмѣстится епископомъ сѣсти, елико ихъ будетъ; подалѣ же малотѣхъ столовъ, нареди, ко амвону, на помостѣ церковнѣмъ нарисуетъ кто умѣтель орла единоглавна, крила имѣя простерты, права стояща на<sup>5</sup> ногахъ, подъ ногами же его градъ написати, и съ заборолы<sup>6</sup> и столпы, орлу же крѣпко ногами наступившу на столпѣхъ оныхъ<sup>7</sup>, и тако стрегутъ не ступити никомуже на нь. И сія убо тако<sup>8</sup>. Митрополитъ же исходитъ изъ своая кельи и идетъ<sup>9</sup> къ церкви, предъидущимъ предъ нимъ четъцемъ въ своихъ стихарѣхъ и свѣщеносу съ лампадою горящею святителевою, и клирикомъ его всѣмъ въслѣдующимъ ему; и въшедъ въ церковь, възсходитъ на уготованную ему възсходницу и сѣдаетъ на своемъ престолѣ. И ударяютъ въ колоколы. Священникомъ же съ діакони благословящемся<sup>10</sup> у него, священници убо

отходятъ въ олтарь одѣваться, діакони же точью<sup>11</sup> одѣваются долѣ. Епископи же преже входятъ въ олтарь и тамо токмо възлагаютъ вѣрхъ мантий своихъ фелони бѣлы, безъ омофоровъ, и тамо пожидаютъ. Митрополитъ же тамо<sup>12</sup>, у своего престола на възсходници, ставъ на орлеци<sup>13</sup> своемъ, одѣвается въ всю свою одежду святительскую, и пѣвцемъ поющимъ стихъ нѣкій; внегда же облечетъся, сѣдаетъ на своемъ престолѣ<sup>14</sup>, пѣвцемъ поющимъ по<sup>15</sup> трижды: «Исполаете, деспота». Таже<sup>16</sup> повелѣваетъ архидакону и иному съ нимъ, и<sup>17</sup> въшедъ<sup>18</sup> въ олтарь, призываетъ епископы, и сами предъ ними предъидуть<sup>19</sup>: и пришедъ близъ написаннаго орла, ставъ два по ряду, преклонятся до половины противъ митрополита, и тако поидетъ единъ по единой странѣ, а другій по другой<sup>20</sup>, и пришедъ койждо станеть на своемъ мѣстѣ, идѣже будетъ ему сидѣти; такожде творятъ и иніи епископи по тому же, елико ихъ будетъ, и тако сѣдаютъ на уготованныхъ имъ столѣхъ, койждо на своемъ мѣстѣ, по своему степеню<sup>21</sup>. И<sup>22</sup> симъ бывшимъ, посылаетъ архидакона митрополитъ съ иными діакони, и шедъше въ олтарь, идѣже

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> *сверхъ* АЛМ.

<sup>2</sup> *уголовье* С; *възглавіе* АЛМ.

<sup>3</sup> *таже* прибав. въ С.

<sup>4</sup> *столцы долги* С.

<sup>5</sup> *на* изъ прочихъ списковъ.

<sup>6</sup> *забралами* въ прочихъ спискахъ.

<sup>7</sup> Въ подлин. и АЛМ далѣе слѣдуетъ: *сія убо*.

<sup>8</sup> *И сія убо тако* стоитъ здѣсь только въ С. Ср. предъид. примѣч.

<sup>9</sup> *иде* АЛМ.

<sup>10</sup> *благословляющимся* въ проч. спискахъ.

<sup>11</sup> *ту* въ прочихъ спискахъ.

<sup>12</sup> *тамо* нѣтъ въ С.

<sup>13</sup> *орле* С.

<sup>14</sup> Слова: *облечется, сѣдаетъ на своемъ престолѣ*, пропущенныя въ подлинникѣ, взяты изъ другихъ списковъ.

<sup>15</sup> *по* нѣтъ въ прочихъ спискахъ.

<sup>16</sup> *таже* въ прочихъ спискахъ.

<sup>17</sup> *и* изъ С.

<sup>18</sup> *шедъ* въ прочихъ спискахъ.

<sup>19</sup> *предъидуть* С.

<sup>20</sup> *по друзъи* въ прочихъ спискахъ.

<sup>21</sup> *степеню* въ прочихъ спискахъ.

<sup>22</sup> *И* нѣтъ въ прочихъ спискахъ.

сѣдѣть поставитися хотяи, одѣянъ во всю одежду поповскую, и поймають его и вѣдутъ къ уготованному мѣсту, идѣже орелъ написанъ есть, и поставляютъ его у орла, и вѣдаютъ ему Исповѣданіе писано на листѣхъ. Онъ же поклонься мало противъ митрополита, сѣдѣящу ему на своемъ престолѣ, якоже предписаномъ<sup>1</sup>, и князю съ десныя ему страны, и епископамъ такожде на своихъ мѣстѣхъ, прочитаетъ свое Исповѣданіе въ услышаніе всѣмъ, имущее сѣце:

«Имярекъ, священноинокъ, милостию Божією нареченный въ святѣйшую епископию, имярекъ, се пишу рукою своею и разумомъ своимъ исповѣдаюся предъ Богомъ и избранными его аггелы правую и непорочную христіянскую вѣру, еже есть исповѣданіе во имя Отца и Сына и Святаго Духа, едино Божество, еже есть сѣце: Вѣрую въ единого Бога Отца Вседръжителя<sup>2</sup>, Творца небу и земли, видимымъ же всѣмъ и невидимымъ. И въ единого Господа Иисуса Христа, Сына Божія единородного, иже отъ Отца рожденнаго прежде всѣхъ вѣкъ, Свѣта отъ Свѣта, Бога истинна отъ Бога истинна, рожденна, а не сотворенна, единосущна Отцу и имже вся быша, насъ ради человекъ и нашего ради спа-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> *преди писаномъ въ прочихъ спискахъ.*

<sup>2</sup> Въ прочихъ спискахъ здѣсь прерывается чтеніе символа вѣры съ замѣчаніемъ: *весь до конца.*

<sup>3</sup> Въ Исповѣданіи временъ митрополита Симона (1496—1511) далѣе читается: «Отрицаюся и проклиная Григоріева Цамблакова церковнаго раздранія, якоже и есть проклято; такожде отрицаюся Исидорова къ нему приобщенія и ученика его Григорія, церковнаго раздирателя, и ихъ похваленія и съеди-

сенія съшедшаго съ небесъ и въплотьшася отъ Духа Свята и Марія Дѣвы и въчеловѣчьшася; распятаго же насъ ради при понтійстѣмъ Пилатѣ, страдавша и погребена и въскреша въ третій день, по Писаніи, и възшедша на небеса и сѣдѣща одесную Отца, и пакы грядуща съ славою судити живымъ и мертвымъ, егоже царствію нѣсть конца. И въ Духа Святаго, истиннаго, животворящаго, отъ Отца исходящаго, иже съ Отцемъ и съ Сыномъ спокланяема и славима, глаголавшаго Пророкы. Въ едину святую съборную и апостольскую церковь. Исповѣдую едино крещеніе, въ оставленіе грѣховъ. Чаю въскрешенія мертвымъ и жизнь будущаго вѣка, аминь. Къ симъ же пріимаю святыхъ вселенскихъ седми съборовъ, иже на съхраненіе правыхъ велѣній събрашася: исповѣдаю яже отъ нихъ уставленныя любити и съблюдати каноны и святыя уставы, елики священными нашими Отци, по различномъ временомъ и лѣтомъ, изобразилшася: всѣхъ, ихже пріиша, и азъ пріимаю, и ихже отвращаются, и азъ отвращаюся. Еще же и церковный миръ исповѣдаю съблюдати, неединимъ же нравомъ противна мудрствовати въ всемъ животѣ своемъ<sup>3</sup>, въ всемъ по-

ненія къ латинству, съ ними же и Спиридона, нарицаемаго Сатану, взыскавшаго въ Царѣградѣ поставленія, въ области безбожныхъ турокъ поганого царя. Такоже и всѣхъ тѣхъ отрицаюся, еже по немъ когда случится кому пріити на Кіевъ отъ Рима латинскаго, или отъ Царяграда турецкія дрѣжавы». Противъ послѣдняго пункта, внесеннаго въ епископское исповѣданіе, вѣроятно, при митрополитѣ Іонѣ (Ср. *Макар. Ист. Русс. Цер.* VI, 40), впоследствии возставалъ Максимъ Грекъ (Сочин. т. III, стр. 154).

слѣдуя и повинуюся пресвященному господину моему, митрополиту кievскому и всея Руси, имярекъ<sup>1</sup>. Обѣщаю- жеса въ страсть Божіи и боголюбивымъ нравомъ порученное ми стадо управлять, отъ всякаго зазора лукаваго чисто себе съблюдая, елика ми есть сила. Еще же исповѣдаюся списаніемъ симъ моимъ<sup>2</sup>, аже не далъ есмь<sup>3</sup> ничтоже про причеть<sup>4</sup> сея епископья, ни мѣнилъ есмь дати никомуже что любо, ни дамъ; но принимаю аже о сихъ апостольская и отчская ученія, развѣ разумовъ и уставовъ<sup>5</sup> еже въ священной митрополиі исторовъ. Къ симъ же исповѣдую, аже иматъ пошлени митрополичьскій престолъ въ всемъ предѣлѣ моемъ, съблюдати непреложно, и не створити ми ничесоже по нужи ни отъ царя, или отъ князя велика, или отъ князій многихъ, или отъ людій многихъ, аще и смертью претятъ, веляще служити или святительское что створити въ чужей епископьи и въ всѣхъ властѣхъ<sup>6</sup>, кромѣ епископья, данное ми господиномъ моимъ, пре-

священнымъ митрополитомъ кievскимъ и всея Руси, имярекъ; или отшедшу ми въ которую страну чужую, не пѣти ми обѣдни безъ повелѣнія митрополича, во чьемъ предѣлѣ буду, не поставити ми ни попа, ни діакона чужего предѣла. Еще же и на томъ обѣчиваюся<sup>7</sup>: внигда позвати мя тебѣ господину моему, пресвященному митрополиту кievскому и всея Руси, имярекъ, безъ слова всякого ми ѣхати къ тебѣ; и на томъ обѣчиваюся<sup>8</sup>: хотя мя князи дрѣжать, хотя мя бояре дрѣжать<sup>9</sup>, не ослушатимися повелѣнія твоего, господина своего митрополита всея Руси. Еще же и на томъ обѣщеваюся: не хотѣти ми примати иного митрополита, развѣ кого поставятъ изъ Царяграда<sup>10</sup>, какъ есмы то изначала пріяли<sup>11</sup>. Къ симъ же исповѣдую, не оставити въ всемъ своемъ предѣлѣ ни единого же отъ нашея православныя вѣры ко Арменомъ свадьбы творити, и кумовства и братства, такожде и къ Латыномъ; аще ли же то который попъ отай мене створитъ, мнѣ повѣдати гос-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ томъ же Исповѣданіи далѣе прибавлено: «и еже по немъ (Симонѣ митрополитѣ) бывающимъ, благоволеніемъ Божіимъ, святѣйшимъ митрополитомъ всея Руси, въ митрополиі, у соборныя церкви Успенія Пречистыя Владычица нашея Богородици и Приснодѣвы Маріи, у гроба святаго великаго чудотворца Петра, митрополита всея Руси, и еже о нихъ святѣйшаго собора боголюбивыхъ архіепископовъ и епископовъ русскихихъ, по повелѣнію благороднаго и христолюбиваго самодрѣжда государя великаго князя Василья Ивановича всея Руси».

<sup>2</sup> Въ подлин. написано только мо...  
<sup>3</sup> не далъ въ прочихъ спискахъ.  
<sup>4</sup> про причеть въ подлинникѣ пропущено.  
<sup>5</sup> Въ А прибавлено тутъ и.  
<sup>6</sup> Въ подлин. *властелеть*; испр. по проч. сп.

<sup>7</sup> и <sup>8</sup> обѣщеваюся въ прочихъ спискахъ.

<sup>9</sup> хотя мя князи держатъ или бояре АМС. Въ Исповѣданіи временъ м-та Симона далѣе прибавлено: или множество народа.

<sup>10</sup> Въ томъ же Исповѣданіи — слѣдующая отмѣна: «развѣ кого поставитъ отъ нашего великаго истиннаго православія, по божественнымъ и священнымъ правиломъ святыхъ вселенскихъ седми съборовъ, а не отъ Латынъ, ни отъ иныхъ которыхъ раздѣленій церковныхъ нашему великому истинному православію». Здѣсь и конецъ этого Исповѣданія.

<sup>11</sup> Въ А далѣе прибавлено: «имъ же (митрополитомъ изъ Царяграда) есми поставленъ въ церкви Владычици нашея Богородици и Приснодѣвы Маріи и у гроба святаго Петра чудотворца и по повелѣнію государя».



подину моему митрополиту. Сътворю ли что таково безъ повелѣнія и безъ грамоты митрополичи, или преступлю что, да и едино отъ сихъ всѣхъ уписанныхъ<sup>1</sup> здѣ, лишень буду сана своего безъ всякого слова. Списана же сия была рукою моею и подписана сице: *Имярекъ, священноинокъ, милостию Божьею нареченный въ святѣйшую епископию, имярекъ, своею рукою подписахъ*<sup>2</sup>.

И сія свершивъ, книгохранитель приступивъ и руку възложь на главу того новопоставляемаго и клубукъ съ головы съ тылу<sup>3</sup> снявъ, възглашаетъ великимъ гласомъ сице: «Вониѣмъ». И митрополитъ же вѣставъ и руку протягъ, якоже знаменати, глаголетъ велигласно сице: «Благодать Пресвятаго Духа нашимъ смиреніемъ имѣеть тя епископомъ богоспасенаго града, имярекъ». Таже святитель сядеть<sup>4</sup> на своемъ престолѣ съ епископы, новопоставляемаго же приводитъ книгохранитель къ възходомъ и даже до митрополита, такоже имѣя руку правую на главѣ его, и приведетъ къ митрополиту<sup>5</sup>, новопоставляемый же цѣлуеть десное колѣно митрополиче, таже руку его десную, лежащу на десномъ колѣ-

нѣ, потомъ десное лице, и тако отступивъ, сходить долѣ съ полатъ<sup>6</sup>, хартофилаку имѣюще десную руку на главѣ его, и<sup>7</sup> пришедъ къ десной странѣ, идѣже сѣдять епископы, и цѣлуеть ихъ отъ прѣваго и до послѣдняго, и потомъ къ лѣвой странѣ, такожде творя. Таже пришедъ станеть промежи обою страну, идѣже епископы сѣдять, лицемъ смотря къ митрополиту и<sup>8</sup> мало преклонься. Митрополитъ же вставъ и руку простеръ, знаменаеть его крестобразно, глаголя сице: «Благодать Пресвятаго Духа да будетъ съ тобою». Онъ же поклонився до полу, и тако отходить въ олтарь, предъидущимъ предъ нимъ двѣма діакономъ<sup>9</sup>: и вшедшимъ тамо, поставляютъ<sup>10</sup> его гдѣ въ единомъ отъ притворъ олтарныхъ съ десныя страны, и тако<sup>11</sup> тамо стоять. И внигда начнуть литургію, онъ тамо стоя прочиаетъ молитвы къ себѣ литургіинныя, даже и до входныя молитвы. Внигда же малый входъ будетъ, и митрополитъ съ епископы и съ прочими святители<sup>12</sup> въ олтарь внидетъ<sup>13</sup>, абие шедъ архидаконъ, или инъ кто отъ старѣйшихъ діаконъ со инѣми двѣма, и поемше хотящаго ставитися, и исходятъ съ<sup>14</sup> тоя же страны, идѣже

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> *написаннымъ* въ прочихъ спискахъ.

<sup>2</sup> Иной видъ епископскаго Исповѣданія представляеть С. Главнѣйшія отличія его указаны въ «Описаніи рукописей синод. библиотеки», отд. II, ч. 3, стр. 768; здѣсь справедливо замѣчено: «Чиноположеніе поставленія святительскаго, изложенное въ сей рукописи, какъ видно, было въ употребленіи въ Малороссійской митрополіи, со времени ея отдѣленія отъ Московской».

<sup>3</sup> *къ тылу* въ прочихъ спискахъ.

<sup>4</sup> *таки* прибав. въ прочихъ спискахъ.

<sup>5</sup> Слова: *новопоставляемаго же приводитъ... къ митрополиту*, пропущенныя въ подлинникѣ, внесены въ текстъ изъ проч. списковъ.

<sup>6</sup> Въ подлин. стоитъ даѣе *такое*—лишнее.

<sup>7</sup> и <sup>8</sup> и изъ прочихъ списковъ.

<sup>9</sup> *діаконома* въ прочихъ спискахъ.

<sup>10</sup> *поставятъ А.*

<sup>11</sup> *такое* нѣтъ въ А.

<sup>12</sup> *священники* въ прочихъ спискахъ.

<sup>13</sup> *исходитъ* въ прочихъ спискахъ.

<sup>14</sup> *отъ* въ прочихъ спискахъ.

стоялъ будетъ, и приводять его предъ царская врата<sup>1</sup>.

#### IV. УСТАВЪ БЫВАЕМЫЙ НА ПОСТАВЛЕНІИ ЕПИСКОПОМЪ<sup>2</sup>.

По скончаніи Трисвятное пѣсни, отступаетъ мало святитель на степень, сущій предъ святою трапезою, и приводимъ бываетъ къ нему отъ ту сущихъ святитель<sup>3</sup> двоими ставитися хотѣй отъ десныя страны, книгохранитель<sup>4</sup> же отъ лѣвья страны даетъ ему листъ, въ немъ же пишетъ сія (аще ли же не будетъ книгохранителя<sup>5</sup>, архидіаконъ се творить и възглашаетъ: «Вонмѣмъ»). Святитель же прочитаетъ писанія<sup>6</sup> въ услышаніе всѣмъ предстоящимъ сице: «Судъ и искусь боголюбивыхъ епископъ. Божественая благодать, яже всегда немощная исцѣляющая и недостаточная исполняющи, поставляетъ, имярекъ, благоговѣйнаго презвитера епископомъ<sup>7</sup> богохранимаго града, имярекъ. Помолимся убо о немъ, да придетъ убо<sup>8</sup> на нь благодать Пресвятаго Духа». И всѣмъ възглашающимъ труды: «Господи помилуй», отврзаетъ евангеліе святитель, възлагаетъ на главу и выю поставляемому, и присягшимъ инымъ

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Такъ какъ въ подлинникѣ чинъ поставленія помѣщенъ выше чина избранія и нареченія (см. легенду), то настоящая статья («о малѣмъ знаменіи») оканчивается въ немъ такъ: «и приведше его предъ царскими дверми, и ту выступятъ два епископа отъ бошихъ, якоже предписахъ въ уставѣ ставленія, и тако совершается ставленіе».

<sup>2</sup> Въ прочихъ спискахъ: *О поставленіи*.

<sup>3</sup> *епископъ* въ прочихъ спискахъ.

<sup>4</sup> *хартофилакъ* въ прочихъ спискахъ.

святителемъ; таже творя<sup>9</sup> три кресты на главѣ его и имѣя руку на ней лежащу, молится сице: «Владыко Господи Боже нашъ, законоположивый намъ всехвальнымъ си<sup>10</sup> Апостоломъ Павломъ степенемъ и чиномъ уставъ, еже работати и служити честнымъ и пречистымъ ти тайнамъ, въ святомъ ти жрѣтвеницѣ, первѣ<sup>11</sup> Апостолы, второе Пророкы, третіе Учителя, самъ Владыко всѣмъ, и сего нареченнаго и сподобльшася подѣити евангельскому игу и святительскому достоинству, рукою моею грѣшнаго и съ сущими святителя<sup>12</sup>, съслужители и съепископы, осіяніемъ и силою и благодатью Святаго твоего Духа, укрѣпи, якоже укрѣпилъ еси святыя своя Апостолы и Пророкы, якоже помазалъ еси царя, якоже освятилъ еси святителя, и непорочное<sup>13</sup> его святительство покажи, и всякою чистотою украсивъ, свята яви, еже достойну быти просити<sup>14</sup> ему яже на спасеніе людемъ, и послушати тебѣ его». Возгласъ: «Яко святися имя твое и прославися царство твое, Отца и Сына и Святаго Духа, и нынѣ и присно и въ вѣкы вѣкомъ». И по «аминѣ» глаголетъ единъ отъ ту сущихъ святитель малымъ гласомъ, елико слы-

<sup>5</sup> *хартофилакъ* въ прочихъ спискахъ.

<sup>6</sup> *писаная* АМ; *писаніе* А.

<sup>7</sup> Въ подлин. *епископа*; исправ. по проч. спискамъ.

<sup>8</sup> *убо* нѣтъ въ прочихъ спискахъ.

<sup>9</sup> *творятъ* Л.

<sup>10</sup> *сіа* А; *сія* Л.

<sup>11</sup> *первое* въ прочихъ спискахъ.

<sup>12</sup> *святители* нѣтъ въ прочихъ спискахъ.

<sup>13</sup> *непорочно* въ прочихъ спискахъ.

<sup>14</sup> *проси* АЛ.

шати предстоящимъ святителемъ и отвѣщавати, дьяконства сія: «Миромъ Господу помолимся. О свышнемъ мирѣ и о спасеніи душъ нашихъ. О мирѣ всего міра, благостояніи, святыхъ Божіихъ церквахъ, и о съвкупленіи всѣхъ Господу помолимся. О архіепископѣ нашемъ, имярекъ, священства, заступленія, пребыванія, мира, здравія и спасенія, и о дѣлѣхъ руку его<sup>1</sup> Господу помолимся. О (имярекъ) нынѣ поставлѣмомъ<sup>2</sup> епископѣ и спасенія его Господу помолимся. Яко да человѣколюбецъ Богъ нескверно и неблазненно святительство ему даруетъ, Господу помолимся. О благовѣрныхъ и богохранимыхъ<sup>3</sup>. О градѣ семъ и всякомъ градѣ. О избавитися намъ отъ всякой скорби. Заступи, спаси. Пресвятую, чистую, преблагословенную». И симъ реченнымъ, святитель, имѣя на поставлѣмаго<sup>4</sup> версѣ руку лежащу, молится сие: «Господи Боже нашъ, за еже не мощи человѣчьскому естеству Божества понести существо, твоимъ смотрѣніемъ подобострастны намъ учителя уставивъ, твой предръжащихъ<sup>5</sup> престоль<sup>6</sup>, въ еже приносить тебѣ жрътву, ты Господи, и сего явленого строителя святительскыя благодати створи быти подобника тебѣ, истинному Пастырю, положыша душу свою о

овцахъ твоихъ, наставника елѣпымъ, свѣтъ сущимъ въ тмѣ, наказателя безумнымъ, свѣтильника въ мѣрѣ, яко да устроитъ душа вѣвѣренныя ему въ настоящемъ житіи, предстанеть судищу твоему неопосрамленъ и великую мзду пріиметь, юже уготовалъ еси пострадавшимъ о благовѣстіи евангелія твоего». Възглашеніе: «Твое бо есть милovati и спасати, Боже нашъ, и тебѣ славу възсылаемъ Отцу и Сыну и Святому Духу нынѣ и присно и въ вѣки вѣкомъ». И по «аминѣ» взираетъ евангеліе и полагаетъ на святую трапезу, и тако възлагаетъ поставляемому омофоръ [и] възглашаетъ<sup>7</sup>: «Достоенъ<sup>8</sup>, всѣмъ же предстоящимъ и поющимъ тожде трижды. Таже поставлѣмаго<sup>9</sup> цѣлуетъ самъ поставивый его и прочіи епископи. И обычному поминанію свершаемому, възсходятъ къ сѣдалищу, и сѣдаетъ новопоставленный съ десныя страны святителя, выше иныхъ, «миръ всѣмъ» глаголетъ на Апостолѣ и первѣе иныхъ честнаго тѣла и крове Христовы причащается, и тако<sup>10</sup> и поставльшему и инѣмъ подаетъ. (Се же<sup>11</sup> послѣдованіе бываетъ и о патріарсѣ и митрополитѣ<sup>12</sup>. — Вѣдомо же буди, яко всяко опасеніе подобаетъ творити, истязовати и изысковати достойныхъ<sup>13</sup> на поставленіе; такожде же и о лѣтѣхъ

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлин. и *дѣла рукъ его*; исправ. по прочимъ спискамъ.

<sup>2</sup> *поставляемому* въ прочимъ спискахъ.

<sup>3</sup> Т. е. князья.

<sup>4</sup> *поставляемаго* въ прочимъ спискахъ.

<sup>5</sup> *предръжащии* въ прочимъ спискахъ.

<sup>6</sup> Въ М далѣе прибавлено: *и яко подобники твоя на величестіи престоль твоемъ сѣдлица.*

<sup>7</sup> *възглашая* въ прочимъ спискахъ.

<sup>8</sup> *Достойны* въ прочимъ спискахъ.

<sup>9</sup> *поставляемаю.*

<sup>10</sup> *и той* въ прочимъ спискахъ.

<sup>11</sup> *же* изъ прочимъ списковъ.

<sup>12</sup> *митрополиту* въ прочимъ спискахъ.

<sup>13</sup> Въ подлин. *достойны*; исправ. по проч. спискамъ.

истязати: подіакона не мѣе 20-и лѣтъ ставити, но съ истязаніемъ 20-мъ лѣтомъ суща; такоже и дьякона ставити 25-тимъ лѣтомъ суща<sup>1</sup>; презвитера же 30-тимъ суща, якоже божественая правила указуютъ; епископа же 40-тимъ лѣтомъ суща<sup>2</sup>. И тако свершается ставленіе и вся<sup>3</sup> божественая служба. Внегда же митрополитъ снимаетъ съ себе священныя ризы, и ныи такожде епискупи, новопоставленный пожидаетъ въ ризахъ; ризничіи же митрополити поставляютъ стола митрополита отъ жрътвенника, предъ дверми жрътвенника, и покрывають стола завѣсою; еже у мѣста, идѣже митрополитъ стоить, и приведше новопоставленаго протопопъ и ныи поны клирошане съ нимъ, и посадивше его на столѣ, абіе протопопъ съ десныя страны, другіи же поць отъ старѣйшихъ съ лѣвыа страны, поднимають его подъ пазухи и въставляютъ, глаголюще: «сподаети, десноута», и пакы посаждають его, и въ другіи въставляютъ его, тожде глаголюще: и въ третій посадивше и пакы въздвигше, «сподаети, десноута» глаголюще<sup>4</sup>; и гласъ<sup>5</sup> набо отъ стола свѣтъ отвеще и гласше: «Инаркѣ, священному епископу божественаго града, наркѣ, мѣста глѣта». Се убо глѣтаи вѣсть, тѣ же клирошане свѣ-

мають съ него священныя одежа, и потомъ келейникъ митрополитъ възлагаетъ на нь переманатку<sup>6</sup> съ источники, таже<sup>7</sup> икону възложить ему, потомъ и манатию<sup>8</sup> съ источники; таже<sup>9</sup> пріемше его протопопъ со ныими, и приводятъ его, идѣже есть митрополитъ съ епископы, тако къ трапезѣ пойдутъ. И внегда сѣсти нмъ ясти, новопоставленаго выше епископъ всѣхъ поставляютъ и посажаютъ. И послѣ обѣда митрополитъ первѣ Богородичнаго хлѣба взимаетъ, по немъ же новопоставленный, таже<sup>10</sup> вси епископи, потомъ же възвращаютъ понагію къ новопоставленому, тотъ же дасть всѣмъ Пресвятыя хлѣба, и потомъ отходитъ кождо къ своему подворію.

Потомъ же, въ который день разсудитъ митрополитъ, абираются къ нему епископи по заутрени, въ второй часъ две, и сѣдаеть, идѣже обычно есть ему сѣдѣти съ епископы, и митрополитъ убо сѣдаеть на своемъ мѣстѣ, епископи же на своихъ мѣстѣхъ кажды, во ряду обаволь; митрополитъ же не сѣдаеть, но возжидаетъ нмъ; книгохранитель же или архидіаконъ всходитъ со нѣмаи діаконъ, митрополитъ повелѣніи, и повелше митрополита, сѣдають нутрь, и ныи въ двори, сѣдаються митрополиту, и

<sup>1</sup> В старомъ иерусалимскомъ каноническомъ уставѣ...  
<sup>2</sup> В старомъ иерусалимскомъ каноническомъ уставѣ...  
<sup>3</sup> В старомъ иерусалимскомъ каноническомъ уставѣ...  
<sup>4</sup> В старомъ иерусалимскомъ каноническомъ уставѣ...  
<sup>5</sup> В старомъ иерусалимскомъ каноническомъ уставѣ...

<sup>6</sup> В старомъ иерусалимскомъ каноническомъ уставѣ...  
<sup>7</sup> В старомъ иерусалимскомъ каноническомъ уставѣ...  
<sup>8</sup> В старомъ иерусалимскомъ каноническомъ уставѣ...  
<sup>9</sup> В старомъ иерусалимскомъ каноническомъ уставѣ...  
<sup>10</sup> В старомъ иерусалимскомъ каноническомъ уставѣ...

мало поступивъ, паки покланяется второе, и ближе приступивъ, покланяется въ третіе, и приступивъ къ митрополиту, цѣлуетъ десное колѣно митрополитиче, таже руку его десную, лежащую на колѣнѣ, потомъ десное лице, и отступивъ мало, паки покланяется ему. И абіе встають епискупы противъ его, пѣвцы же поють: «Преосвященному митрополиту кievскому, имярекъ, [многа лѣта]»; новъпоставленный же цѣлуетъ епископы десныя страны по ряду, потомъ лѣвыя страны, и абіе поймають его епископы и посаждаютъ его промеже себе, идѣже есть мѣсто<sup>1</sup> его, и тако посѣдѣвъ, елико повелитъ митрополитъ, и въставше, поклонивъся митрополиту, исходятъ каажды въ своя.

Вѣдомо же буди, якоже и выше писано есть<sup>2</sup>, яко двадесятими лѣты ставлень бываетъ кто иподіаконъ, на діа-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> мѣсто нѣтъ въ подлин.; взято изъ проч. списковъ.

<sup>2</sup> якоже и выше писано есть изъ проч. сп.

<sup>3</sup> Въ подлин. бо; исправ. по проч. сп.

<sup>4</sup> священства А.

конъство же двадесять и пятьми лѣты; въ презвитерство же тридесати лѣтъ суща; чтець же знаменается, ввегда токмо мочи иметь чести Апостольскія книги и Паремію, аще малъ лѣты и възрастомъ будетъ, житіемъ же чистъ. Достовѣтъ же всякому святителю съ великимъ прилежаніемъ и опаствомъ истязати и испытovati приходящихъ въ какій любо<sup>3</sup> священничества<sup>4</sup> санъ: первѣе убо достовѣтъ чисту быти такому отъ всякія скверны плотскія, якоже отъ утробы матерня изшедь, не вѣдѣти никакую сласть<sup>5</sup> плотскую отнудъ; но чисту быти, едину токмо же ну познати закономъ — вѣнчаніемъ и благословеніемъ священничьскимъ, и той такожде дѣвѣ суща и всякого зазора<sup>6</sup> кромѣ; истязовати же и о семъ таковаго, да не въ ратѣхъ и въ войнствохъ<sup>7</sup> будетъ былъ<sup>8</sup>.

<sup>5</sup> сладость въ прочихъ спискахъ.

<sup>6</sup> Въ подлин. зарока—неправильно.

<sup>7</sup> Въ подлин. воимство; исправ. по проч. спискамъ.

<sup>8</sup> былъ будетъ въ прочихъ спискахъ.

## 53.

## 1426 г. февраля 2. Посланіе митрополита Фотія въ Псковъ, по случаю моровой язвы.

Изъ рукописи Румянц. Музея № 204, л. 433—438; свѣрено со списками, находящимися въ синодальномъ сборникѣ № 562, л. 393 — 398 и въ июльской книгѣ Макарьевскихъ Миней-Четьихъ (синод. сп. л. 654; успен. сп. л. 630 об.). Издано было въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 30.

А СЕ О ЕРѢИХЪ И О ИНОЦѢХЪ И О ВЛАСТЕЛѢХЪ<sup>1</sup>.

Благословеніе Фотія, митрополита кievьскаго и всея Руси, въ Псковъ, збору Святые Троици, и игуменомъ и попомъ, и всему священническому и иноческому чину, и старымъ посадникомъ и бояромъ, и властелемъ всѣмъ и владаемымъ, и всему купно исполненію святаго людства. О чяда о Господѣ възлюбленная нашего смиренія! Многія и различныя путіе далъ есть Творецъ нашъ Христосъ Владыка, своего образа въчеловѣченю промышляя, еже како пещися и дѣла показовати о спасеніи нашемъ, и сими всѣми въ небесная райская бытія устраяя ны, свое достояніе; ибо<sup>2</sup> яко древле насъ въскреси въ и отпадшихъ<sup>3</sup> отъ небытія въ бытіе приведе, и въ синопорожденіе святымъ крещеніемъ породе, глаголющимъ великимъ начальнымъ словомъ: «дасть область чядомъ Божьимъ бытія», православнѣ вѣрующимъ въ онъ и ходящимъ путыи его. И о семъ же убо о

всемъ, любиміи о Господѣ, по долгу духовнаго ми настоятельства, преже убо многократъ отъ самыа истинны Еуангелія, и отъ Апостолъ же и отъ Пророкъ, и отъ божественныхъ Отець преданія, и отъ всего божественнаго писанія, преже и пространно словесми духовными и учительными писахъ къ вамъ о вашей ползѣ духовнѣй, предлагая вашей любви трапезу не брашна гибнущаго, но пребывающаго въ животѣ вѣчнѣмъ, улажающаго и просвѣщающаго душу. И о всемъ же убо и по прирожденію<sup>4</sup> ми духовному къ вашей любви, аще и отдаленіемъ мѣста отъ васъ удаленъ есмь, но отъ изначальства вашего породе, великія ради вѣры къ Богу и теплоты духовныя, и вашего о всемъ благочинія и попеченія и благостояніа истиннаго православныа ваша державы, и о всемъ есть всегда сего ради духомъ яко не разлучно наше смиреніе

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> *Посланіе Фотія митрополита во Псковъ* Син. сбор.

<sup>2</sup> Во всѣхъ спискахъ и *убо*.

<sup>3</sup> Въ подлин. и *отпадшии*; исправ. по Син. сбор.

<sup>4</sup> по *прирожденію* Син. сбор.; по *прирожденію* Мак. Мин. (син. сп.).

съ благовѣріемъ вашимъ; и якоже слышахъ того всегда о благопрѣспѣяніи всякомъ православнаго вашего пребыванія, и духовно о семъ радуясь бѣхъ. И посемъ же слышахъ, любимиіи, како грѣхъ ради нашихъ, находящаго на вы Божія прещенія, и о томъ, Богъ вѣсть, како по вся дни и часы неуспяющаго къ Богу ума и повседневно-го моего рыданія и слезъ о Христа моего паствѣ<sup>1</sup>.

И по семъ же, чяда моя, слышахъ отъ сына моего духовнаго, вашего посадника Федора и иныхъ вашихъ пословъ, еже на вы Божье наказаніе и прещеніе отъ человекѣлюбія его<sup>2</sup>, на милованіе и на милосердіе его древнее къ вамъ обращаемо; и о семъ убо слышавъ, духовно срадуясь зѣло. И понеже убо, яко отъ изначала, Творецъ нашъ Христосъ Владыка многоразличными тако наказаніи и болѣзнями всяко<sup>3</sup> наказуетъ ны, свое достояніе, къ исправленію, требуя обращенія нашего, а не пагубы; и сего ради всяко множицею претить намъ, корень шадя, яко да плоды съхранить. И се же, любимиіи, и на насъ бысть таковое Божіе наказаніе, на Москву и на инья окрестныя грады, и на Тферь и по иныхъ странъ<sup>4</sup>. И о семъ же убо токмо благодаримъ Божіихъ судьбъ глупину и его повелѣніе, благодаря чело-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлин. и Мак. Мин. (усп. сп.) стоитъ далѣе *преступи* — очевидно, замѣтка для писца, внесенная въ текстъ.

<sup>2</sup> *отъ человекѣлюбнаго* Синод. сбор.

<sup>3</sup> *всякъ* Синод. сбор.

вѣколюбія его неизреченную пучину, како не напрасно, ни горко взимаетъ своего созданія, но даруемою<sup>5</sup> всею исполненною и уготовляемою христіанскою кончиною, съ чистымъ покаяніемъ и исповѣданіемъ, и съ освященіемъ масла, и причащеніемъ честнаго и животворящаго Христова тѣла и божественныя и животворящія его крови, и многократно и мнози иже въ подобіи великаго ангельскаго одѣванія къ Богу отходящихъ: и надѣяніе имѣю на чело-вѣколюбіе Божіе о отходящихъ тако къ вѣчному животу. Молимъ же ся человекѣколюбно Богу и надѣяніе паче имѣю<sup>6</sup>, ожидаю и того праведнаго его наказанія на древнее милосердіе на ны, на свое достоянѣ<sup>7</sup>, обратити. И [въ] всехъ же сихъ лежащихъ на ны праведныхъ Владычнихъ наказаніихъ должны есми купно вси православніи, трепеща и ужасаяся, прилежнѣ о всемъ въ познаніе пріити и обыскати себе, что ради яко тако стражемъ, или како откуда склонихомся съ пути праваго, и съ обращеніемъ о всемъ и съ слезами да потщимся пакы взыти на пути правыя, прибѣгающе къ Богу, чистѣ о всемъ исповѣдающеся ему, съ отступленіемъ всѣхъ нечистотъ и страстей, и по Пророку Іоилу, о сихъ глаголющу, «освящати постъ и проповѣдати богоугоженіе», рекше, отъ всѣхъ

<sup>4</sup> Такъ во всѣхъ спискахъ, т. е. обычная у Фотія неправильность словосочиненія.

<sup>5</sup> Въ подлин. *даруемую*; исправ. по Синод. сбор.

<sup>6</sup> Во всѣхъ спискахъ *имѣя*.

<sup>7</sup> Далѣе во всѣхъ спискахъ стоитъ *милосердія* — лишнее.

злыхъ обращеніемъ и покааніемъ, всегда зовуще къ нему сердцемъ сокрушеномъ: «горе, горе, яко близъ день Господень отмщенія!» Паки яко Пророкомъ же рече: «обратитесь ко мнѣ отъ всего сердца вашего, пощеніемъ и плачемъ и рыданіемъ, и расторгните сердца ваша, а не ризы ваша, и обратитесь, рече, къ Господу Богу вашему, яко милостивъ есть и щедръ и долготерпѣливъ, каися о злобахъ человѣчьскихъ». И къ сему же Господь паки Пророкомъ рече: «аще обратитесь ко мнѣ, и азъ обращуся къ вамъ». И сего ради въ настоящихъ сихъ на ны Божіихъ наказаніихъ, потщима лица своя слезами омывати и душа своя очистити отъ грѣхъ пощеніемъ и прилежными къ Богу о всемъ молитвами, и обнажимъ къ нему вся язвы душъ нашихъ; а аще убо мы умолчимъ о неисправленіихъ нашихъ всяческихъ, не уцѣломудримся сими наказанми, и тѣй, тайная всѣхъ сердца вѣдый, и огнемъ имать искусити вся дѣла наша, внегда будетъ время неизмолимаго суда, а не очищенію, ниже исповѣданію, ни покаянію часа. Вамъ же священничающимъ и иночествующимъ, по первыхъ болшихъ достойныхъ наказаніихъ, и нынѣ вмалѣ отъ сего пишу, яко Владыка нашъ Христосъ, поручая духовное настоятельство, и глаголетъ къ намъ: «аще убо вы стоите и не преложитесь, свѣтила суще душамъ и тѣломъ, и се же

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> о блазъ Снн. сб.  
<sup>2</sup> Во всѣхъ спискахъ стоятъ далѣе и —  
 лшнее.

и всего міра тѣло просвѣщенно будетъ; аще ли же вы, соль суще, и въсмердитея, и свѣтъ суще, и помрачитесь, тма колика паче будетъ». И великій же Богословець Григоріе, учитель всѣхъ о Бозѣ<sup>1</sup>, сице глаголетъ освященнымъ Богу: «вамъ убо паче глаголю, иже есте око церковное, и достояше тому не тмою исполнену быти, ниже предъстателемъ злымъ вамъ являтися; аще же убо свѣтъ тма, и по семъ тма паче колика будетъ». И сего же ради, Господни священници и иноци, молю вы ходити вамъ о всемъ по чину званія вашего, и подвизающе и възводяще о всемъ на исправленія духовнаа Господня люди, и яко да и дѣла послѣдуютъ словесемъ тѣмъ<sup>2</sup>, по Христову слову: «яко да видятъ чловѣци добрая ваша дѣла и прославятъ Отца вашего, иже есть на небесѣхъ». Вамъ же посадникомъ и властелемъ всѣмъ, вмалѣ же воспоминаая, учително глаголю: отъ Господа како дана есть на вы<sup>3</sup> власть и сила отъ Вышняго; и сего ради должници есте работати Господеви, а не чловѣкомъ, а ниже лихвамъ и прибиткомъ неправеднымъ желѣюще, милованіе же и заступленіе и правду всяку показующе къ Господнимъ людемъ, со всякимъ смиреніемъ и любовію, и судъ же всякъ Божія правды имѣюще, и помняще, егда будетъ<sup>4</sup> нелицемѣрнаго и немздоимнаго суда въздаяніе; и сего ради никако превращая суда убогаго, ниже стыдѣ-

<sup>3</sup> вамъ Мак. Мин. (снн. сп.).

<sup>4</sup> будутъ Снн. сбор.



ніа имуще лица силнаго, понеже бо рече: «судь жестокъ владалцемъ бываетъ»; и якоже убо и животворящій Духъ завѣщаваеъ заповѣдь сію, глаголя: «накажитесь, рече, вси судящїи земли; работайте Господевї съ страхомъ и радуйтеся ему съ трепетомъ». Вы же, нарочитїи града, молю вы, доволни бывайте своими уроки, наставляюще и другїа на правое и доброе теченїе, и благочестїе благолѣпія, въ купляхъ и въ мѣрилѣхъ праведныхъ Божїю правду съблюдающе: понеже бо купля неправедна и мѣрила лукавая мерзєска суть Богу, а купля же и мѣрила правая благословена суть и прїятна отъ Бога. И съ симъ же всѣмъ, любимїи, молю вы, потщите себе и смѣренїя другъ другу и любви имѣти, и съвкупленїе всяко духовное, великаго Христова превышшаго евангельскаго слова о любви помняще: «о семъ, рече, разумѣють вси, яко мои ученици есте, аще любовь имате межю собою»; и купно же вси къ духовнымъ началомъ и властемъ послушанїе и благоповиновенїе показующе, якоже глаголетъ о сихъ божественный Апостолъ: «ти бо бдять о душахъ вашихъ, яко слово хотяще въздати въ день великаго суда». И о семъ же священници и иноци и вси православнїи вкупѣ, молю вы, вся православїя достойная творити, вѣру и дѣла показующе, будуще другъ къ другу блази, благоутробни и благопокорни, и милостынею плода благаго,

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> съ исполненїемъ Син. сбор.

<sup>2</sup> Во всѣхъ спискахъ временно.

и щедротами иже о нищихъ, и съ сими всѣми сдѣвающе Божїю правду и чистоту; и о всемъ всегда вся язвы душъ предъ Створшимъ насъ обнажающе, не поношающему, ни зазирающему, но всѣхъ тайная сердца вѣдущему нашему Владыцѣ, но паче мнующему ны и исцѣляющему всякіа наша язвы и болѣзни. И съ сими всѣми, любимїи, купно вси отъ душъ нашихъ и сердець предваримъ приходяща на ны праведная его наказанїя съ исповѣданїемъ<sup>1</sup>, и яко да челоуѣколюбїи и милостивнїи призритъ на ны, на свое достоянїе, и всякаго гнѣва да избавитъ ны, и да сподобитъ ны всякаго пребогатнаго своего благовоздаянїа. И молюся, да благопреумножитъ о всемъ временомъ<sup>2</sup> великаго вашего православїа, и паче о всемъ благостоянїемъ и попеченїемъ и крѣпостїю православнѣйшей вашей дрѣжавѣ, и по семъ тмочисленнаго, пребогатнаго благовоздаянїа да сподобитъ вы въ небесномъ своемъ безконечномъ царствїи, наслѣдія онѣхъ будущихъ безконечныхъ благъ, ихже благодатїю и челоуѣколюбїемъ Господа и Бога и Спаса нашего Іисусъ Христа, молюся получитьи вамъ. А благодать Божїа о всемъ и милость, и молитва моя и благословенїе да естъ о всемъ съ благовѣрїемъ вашимъ и съ всѣмъ исполненїемъ<sup>3</sup> святаго людства православныхъ вашей державы. А дана грамота въ Володимери, мѣсяца февруарїа въ 2 день, индикта 4.

<sup>3</sup> Въ подлин. исполненїемъ; исправ. по Син. сбор.

## 54.

**1426 г. Грамота новгородскаго епископа Евенмія псковскому  
духовенству, о игуменахъ, пожахъ и діаконахъ, прихожихъ  
изъ юго-западныхъ русскихъ епархій.**

Изъ Румянц. Музея № 204, л. 448—449; свѣрена со спискомъ, находящимся въ юльской кни-  
гѣ Макарьевскихъ Миней-Четьихъ л. 635 об. Издана была въ 1-мъ томѣ Актовъ Историче-  
скихъ подъ № 81.

А СЕ О ПРИХОЖИХЪ ПОПѢХЪ СЪ ГРАМОТОЮ ОТПУСТНОЮ, ИЛИ БЕЗЪ ГРАМОТЫ.

Благословеніе пресвященнаго архи-  
епископа Великаго Новагорода, вла-  
дыки Евенміа, въ домъ Святѣй Живо-  
началнѣй Троицѣ, въ градъ Псковъ,  
къ збору Святѣй Троицѣ и къ збору  
Святѣй Софіи и къ збору Святаго Ни-  
колы, къ дѣтемъ моимъ къ старостамъ  
къ зборскимъ, и къ игуменомъ, къ  
священноинокомъ и попамъ и дяко-  
номъ. Что есте, сынове, прислали къ  
мнѣ свое челобитье и грамоту, извѣ-  
щеніе творя о священническомъ чину  
и о иныхъ вещехъ, что сдѣяся у васъ  
неподобно, чрезъ правила святыхъ  
Отець, что попъ далъ другыя дары<sup>1</sup>,  
а ему не сынъ душевный тотъ чело-  
вѣкъ; а преже того, сказываетъ, что  
иной попъ того человѣка покаялъ и  
дары ему далъ: и вы, сынове, того  
попа, что въдруги давалъ дары, по-  
шлите ко мнѣ, а тамо ему пѣти съ со-  
бою не велите.

И о томъ слышахъ отъ васъ, что  
приходятъ къ вамъ игумени, или попы,

или дяконы отъ иныхъ странъ, съ рус-  
ской земли, или изъ литовской земли,  
что кои отъ васъ преже сего ѣздѣли  
ставитися въ попы или въ дяконы на  
Русь или въ Литовскую землю; и бла-  
гословляю васъ своихъ дѣтей, и пишу  
о томъ старостамъ зборскимъ и всему  
священническому чину: у тѣхъ игуме-  
новъ, или у поповъ, или у дяконовъ,  
аже будетъ у коего грамота ставленая  
и<sup>2</sup> отпустная чисто<sup>3</sup>; и вы, сынове, о  
томъ извѣстно обыщите и смотрите  
того, чтобы безчинія не было, и вы  
повелите ему приняти духовнаго отца,  
и онъ исповѣдается; и аще поручится  
вамъ отецъ его духовный по немъ, по  
духовному исповѣданію, и онъ да ли-  
тургисаетъ божественую литургію, по  
правиломъ святыхъ Отець; или у ко-  
его у тѣхъ не будетъ грамоты отпуст-  
ной и ставленой, или духовнаго отца,  
и вы его къ собѣ не принимайте. А и  
напредъ бы есте, сынове, о вещехъ  
бывающихъ неподобныхъ себе смо-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Т. е. св. при-  
частіе.

<sup>2</sup> и изъ Мин.

<sup>3</sup> чисто Мин.

трѣли и сохранили, чтобы никакого въ васъ неподобнаго дѣянiа не было, но всячески предстоите къ Богу и поучайте дѣтей своихъ православныя христіанскыя вѣры, по заповѣдемъ святыхъ Отець, отъ всѣхъ зломудрствій себе удаляюще, а къ цѣломудрію и къ добронравію приближаться; и пойте молебны о православныхъ хрестіанѣхъ, о всемъ христонимитомъ исполненіи, о всякомъ жительствѣ блазѣ;

а о всемъ священная дѣйствуйте, еже о Господѣ, по правиломъ святыхъ Отець. И молюся челоуѣколюбцю Богу и пречистѣй его Матери, да укрѣпите васъ въ всякомъ благовѣрiи и чистотѣ и во всякомъ дѣлѣ блазѣ. И молитва моя и благословеніе да будетъ со всѣми вами; и азъ васъ своихъ дѣтей благословляю. А дана грамота въ Великомъ Новѣгородѣ, въ лѣто 6934, индикта въ 4-е.

## 55.

### 1427 г. іюня 22. Посланіе митрополита Фотiа въ Псковъ, о стригольнивахъ.

Изъ рукописи Румянцовскаго музея № 204, л. 412—416, съ указаніемъ разночтеній синодальнаго списка въ сборникѣ № 562, л. 324 — 327. Издаю было въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 33.

#### А СЕ О СТРИГОЛНИЦЪХЪ.

Благословіе Фотiа, митрополита кiевскаго и всея Руси, въ Псковъ, збору Святые Троици и збору Святые Софьи и збору Святаго Николы, и посаднику, и старымъ посадникомъ, и архимандритомъ и игуменомъ и священничьскому чину, и всему христонимитому исполненію святаго людства. Слышаніе мое, сынове, еже въ преимначальныхъ жительствѣ вашихъ православныхъ, еже между васъ, богочизбраннаго Христова стада, сущихъ нынѣ нѣкоторыхъ нововозмущенныхъ отъ пропинаемыхъ діавольскихъ сѣтей, и того яда отрыгновеніемъ, слышу,

тѣхъ нѣкоторыхъ, яко отступлены отъ Бога, о своемъ крестіанствѣ небрегуще, но и чинъ великаго Божья священства и иночества яко ни во чтоже полагающе, но и умаляюще; и тѣхъ, по слышанію<sup>1</sup> слышу, иже яко Садукѣмъ онѣмъ проклятымъ подражающе суть, еже яко и въскресевью не надѣюще быти мняху. И тое убо не отъ тѣхъ бысть таковое неразумье, но пришедшее тѣмъ бысть помраченіе духовныхъ очію, отемьнѣное паденіе, еже отъ древняго началства на родъ

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *послушанію*; исправ. по С; *послушаніе* М (У сп. сп.).

человѣчскій, отъ общаго врага діавола. И вѣсте убо и онѣхъ Израильскихъ людей, како отъ всѣхъ языкъ превозлюблени суще Богу, и того же запятіемъ врага діавола колико зѣло помрачншася и всяческихъ благодарованнхъ нашего Творца и своего Звизителя забывша, и истуканнымъ пожроша<sup>1</sup>, и убити на нь поустншася<sup>2</sup>. И того же врага запятіемъ на родъ человѣчскій, потошь и огнь отъ Бога на землю низъпослася. И того же врага злоухыщреніе вѣсте, како и заковопреступныхъ царей и мучителей безбожное шатаніе бысть и на преданіа Божья закона и на божественна Апостолы; такожде вѣсте, еже о томъ преданіи благочестивыа наша<sup>3</sup> истинныа православныа всеисполненныа<sup>4</sup> хрстіанскыа вѣры колико добропобѣднн мученици своихъ кровей о томъ прольшася. И вѣсте же, отъ того же вышереченнаго<sup>5</sup> врага діавола того сѣтей пропинаемыхъ, колыхъ царей на заковопреступленіе и на иконоборство святыхъ иконъ воздвиже, и того же злоухыщреніемъ колыхъ тѣхъ отъ Бога отпастися створи. И вѣсте убо и онѣхъ ересоначальныхъ и зломудрственыхъ, отъ Бога проклятыхъ и до конца омерзостныхъ, злочестиваго Арія онаго, и Македоніа, и Несторіа, и Севгира и прочихъ тѣхъ отъ Бога оттужденыхъ:

овъ убо отъ тѣхъ на Сына Божья едиороднаго хулу, яко яда, изблеваше, и овъ же на животворящій Святый Духъ, еже отъ Отца исходящій, хулу глаголаше, и инъ же<sup>6</sup> зломудрствуяй глаголаше на пречистую Богородицю. И первѣе же благоуразумѣся о семъ равному въ Апостолѣхъ, первому царю Костянтину и инымъ благочестивымъ царемъ; и тіе благочестивн велиціе цари, съ божественными и святыми Отци, со всѣми седми вселенскими зборы, иныхъ злочестивыхъ царей и царская же таковая злочестивая боренія и злоненствовства и шатаніе на святыа иконы и на православіе низложнша, и законъ же и священничество и преданіе хрстіанскія вѣры утвердивше, съ божественными и священными правялы, и предаша церкви Божьей: и отъ тѣхъ святыхъ всѣхъ вселенскихъ зборъ не исправляющихъ православіе истинное, по вѣрѣ съ дѣлы, но инакъ<sup>7</sup> мудрствующихъ, и тіе божественнн святнн Отци таковыхъ отъ Божья церкви мечьми духовными отсѣкоша, и отъ хрстіанства отлучнша и проклятію вѣчному осуднша. И тіе убо, аще таковн въ васъ обрѣтаются, словесьми глаголюще себе хрстіане, дѣлесе же яко не суще, о преданомъ великомъ православномъ хрстіанскомъ преданіи яко нерадяще, по вышереченному, яко и чинъ

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІА. <sup>1</sup> и истуканнымъ пожроша въ подлин. написано на верхнемъ полѣ.

<sup>2</sup> иустншася С; можетъ быть и въ подлинникѣ оу = ѡ.

<sup>3</sup> Въ обонхъ спискахъ *ваша*.

<sup>4</sup> Въ подлин. *всѣя исполненныа*; исправ. по С.

<sup>5</sup> Въ подлин. *быша реченнаго*; исправ. по С.

<sup>6</sup> Т. е. Несторій.

<sup>7</sup> *инако* С.

великаго Божья священства умялюще, и по великаго Апостола Павла слову, и «иныхъ смущающе, хотяще превратити благовѣстіе Христово», по того великаго проповѣдника Павла слову: «аще, рече, мы или ангель съ небесе благовѣститъ вамъ, паче еже благовѣстихомъ вамъ, анаема да будетъ; и якоже предрекохомъ, и пакы о семъ реку: аще кто вамъ благовѣститъ паче, еже пріясте, анаема да будетъ». И отгуду же убо таковыми божественныхъ Апостолъ отъ Христа данными основаныи и властію хрестіянская вѣра благоутвердися; и тая же<sup>1</sup> великая власть, по Христовѣ заповѣди, и святительскому чину и священническому дасться: еже единого Бога дѣло бысть, то великому Божью священству дѣло вручено-бысть, еже<sup>2</sup> грѣхъ чловѣчскія прачати. И великій убо Деонисіе Ареопагитскій пишеть о чину святительскомъ и о великомъ Божья священствѣ и о ивочествѣ, яко подобны ангельскимъ чиномъ небеснымъ устраяя тѣхъ быти. И аще же, чрезъ то, суть въ васъ таковіи обрѣтающеся ересоводци, покрадени отъ врага діавола, и тѣхъ божественныхъ Апостолъ и богоносныхъ Отець укрѣпленіе и основаніе рушаще, и чинъ великаго того Божья священства и своего хрестіанства яко уничижающе, по выше о тѣхъ реченному, конечнѣ яко не надѣющеся и

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> и та яко С.

<sup>2</sup> Въ обохъ спискахъ *иже*.

<sup>3</sup> къ С.

въскресенію быти: и о сихъ же паденіи, Богу вѣдущу, колико ми есть рыданіе. И благословляю же васъ, своихъ дѣтей, великое ваше богоразуміе, учити таковыхъ и возставляти въ богоразуміе. А аще ли же таковіи до конца дьявольскимъ возмущеніемъ и запятъемъ въ ровъ погыбели низпадутъ, и будутъ въ такомъ паденіи, и никако радящи къ возникновенію: и таковіи яко Христу не работающе, но<sup>3</sup> своей погыбели; и вы убо, священници, никако приношенія тѣхъ пріимайте къ церквамъ Божьимъ, и отлучайте таковыхъ<sup>4</sup> и отметаите, яко съгнилыя уды, отъ здраваго тѣла церкви Христовы; а мѣрстїи же вси никако съ тѣми сопріобщайте<sup>5</sup> себе въ ястьи и питїи, и да никако оскверните себе съ таковыми, дондеже съ покаеніемъ и съ слезами обратятся таковіи въ благоразуміе истиннаго хрестіанства. Смотрите же о сихъ всѣхъ прилежнѣ, православніи вси о Господѣ и Господни священници, да никако съобщеніе ваше съ тѣми падшими будетъ, до ихъ обращенія и покаанія къ Богу о семъ и благопокоренія къ своимъ духовнымъ отцемъ: ино по великаго Апостола Павла слову, къ Коринфеномъ пишуща: «предайте, рече, таковаго, во изможденіе<sup>6</sup> плоти, яко да духъ спасется», рекше по всему отлучайте ихъ отъ себе, аще не покаются, и яко да тѣ въ познаніе придуть своего православія. А аще

<sup>4</sup> таковыхъ изъ С.

<sup>5</sup> приобщайте С.

<sup>6</sup> изможеніе С.

діавольскимъ<sup>1</sup> помраченіємъ въ томъ и пребудуть, и здѣ аще и<sup>2</sup> временно по долготерпѣнію Божью не воздасться симъ судъ и мечь наскорѣ, но приимуть такови въ онъ великій страшный день осуженіе великаго Христова евангельскаго слова: «не приемай, рече, глаголь моихъ завѣщанія, и азъ не сужу ему, но слово еже глаголахъ, и то судить ему въ послѣдній день». И о семъ же всемъ, православнии вси о Господѣ, молю вы смотрѣніе имѣти прилежное о отпадшихъ тѣхъ, ко возникновенію и къ исправленію на богоразуміе о сдѣянныхъ отъ нихъ неподобныхъ дѣяній, яко да обратятся къ Богу съ покаяніемъ и теплыми слезами. И о семъ же и преже пространно

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлин. *дѣвольскихъ*; исправ. по С.

<sup>2</sup> и изъ С.

писахъ о тѣхъ заблужденыхъ и о отпадшихъ отъ Бога, зовомыхъ стригольниковъ, и нынѣ сіе пишу, ради ихъ познанія и обращенія. А не обратятся въ богоразуміе и въ чинъ по всему православнаго хрестыанства, и благословляю васъ своихъ дѣтей, отъ великаго и до мала, никако съ ними ни въ чемъ же сообщайте себе, и отпишите ко мнѣ: и язъ по божественымъ и священнымъ правиломъ сътворю на такихъ судъ и осуженіе. А милость Божья, и молитва моя и благословенье да есть о всемъ съ великимъ вашимъ православіемъ, съ живущими съ вами по божественымъ и священнымъ правиломъ, и съ держащими истинную православную хрестыанскую вѣру. А дана грамота на Москвѣ, мѣсяца іунія въ 22 день, въ лѣто 6935, индикта 5.

## 56.

**1427 г. сентября 23. Его же посланіе въ Псковъ, о мѣрахъ противъ стригольниковъ и о небытіи въ церковныхъ старостахъ ротникамъ, двоеженцамъ и троюженцамъ.**

Изъ рукописи Румянц. Музея № 204, л. 416 — 420; свѣрено со спискомъ, находящимся въ сборникѣ синодальной библіотеки, № 562, л. 327 об. — 331. Издано было въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 84.

А сѣ грамота о стригольницъхъ, и о ротникъхъ, и о роспустникъхъ, и [же] [в]о властѣхъ, и у церквахъ старостятъ.

Благословенье Фотія, митрополита кievьскаго и всея Руси, въ Псковѣ, собору Святыя Троицы, и собору Святыя Софьи, и собору Святаго Николы, игуменомъ и попомъ и священническому всему и иноческому чину, и посаднику Федосью Фефиловичю, и старымъ посадникомъ, и всему Пскову,

христоименитымъ Господнимъ людямъ, живущимъ всѣмъ подъ закономъ Божьимъ, и держащимъ и имѣющимъ, по преданію божественныхъ Апостолъ и богоносныхъ Отець, чинъ великаго Божія священства, и живущимъ всѣмъ и держащимъ тое отъ божественныхъ и священыхъ правилъ и отъ Божьей церкви преданое православіе истинное, и чистѣ и непреложнѣ тѣмъ божественнымъ и священнымъ преданіемъ покаяющесе и вѣрующе.

Что есмь, сынове, преже слышахъ<sup>1</sup> отъ вашихъ пословъ, что дѣи нѣкоторіи суть въ васъ отъ съпостата врага діавола, еже отъ многихъ того сѣтей, пропинаемыхъ отъискони на родъ челоувѣческой, а паче на хрестъанскій, и того же запятіемъ и злоухищреніемъ, слышахъ, нѣкоторыхъ въ васъ помраченныхъ, зовомыхъ стриголниковъ<sup>2</sup>, и отъ хрестъанства отпадающихъ и въ ровъ погибели низъпадающихъ: и о тѣхъ паденіи и омраченіи духовныхъ очію, Богу вѣдущу, съ коликимъ рыданіемъ преже писахъ вашей любви, ради тѣхъ стриголниковъ<sup>3</sup> увѣренія и познанія и обращенія къ Богу, въ православіе истинное. И пишете ми, сынове, со своимъ посломъ съ посадникомъ Феодоромъ, что есте, по моей грамотѣ, тѣхъ стриголниковъ обыскали и показали: и о томъ о вашемъ крѣпкомъ благостояніи, еже о благочестіи

Божія закона, великое ваше православіе благодарю, и благословляю непреложнѣ и крѣпцѣ тако о томъ и стояти, и тѣхъ помраченныхъ къ свѣту и къ истинѣ богоразумія возводяще, якоже и божественіи мученици о вѣрѣ и о истинѣ свои крови прольша, и невѣрныхъ царей и мучителей къ Христу приведоша. А что пишете, что иніи ти стриголници побѣгали; а которіи остались, а про тѣхъ пишете, что тѣ дѣи діавольскимъ запятіемъ, яко діаволу въ нихъ вѣгнѣздившуся, и тѣ дѣи къ своему хрестіянству истинному и къ вѣрѣ православнѣй таки не дръзуютъ чистѣ зрѣти, и смотрити, и вѣровати, ни къ отцемъ духовнымъ на покаяніе приходити, а еще и<sup>4</sup> хулу глаголюще на чинъ великаго Божья священства: и преже убо пространнѣ о семъ писахъ вашей любви, еже того общаго врага діавола поущеніе<sup>5</sup> бысть, еже како нашего праотца Адама изъ рая изгнана показа, и того же запятіемъ Іуду ученика предателя Сыну Божью введе, и того же паки запятіемъ Израильтескія ѡни люди той врагъ діаволь на своего Творца въскую въспататися створи. А какъ ми пишете о тѣхъ помраченныхъ<sup>6</sup>, что како тіе стриголници, отпадающей отъ Бога и на небо взирающе бѣху, тамо Отца собѣ нарицають<sup>7</sup>: а понеже<sup>8</sup> бо самыхъ того<sup>9</sup> истинныхъ евангельскихъ благовѣстей и преданей

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> слышахъ С.

<sup>2</sup> Въ подлин. *стригольниковъ*; С: *стригольниковъ*.

<sup>3</sup> Въ обѣихъ спискахъ *стригольниковъ*.

<sup>4</sup> и изъ С, гдѣ оно надписано сверху.

<sup>5</sup> поученіе С.

<sup>6</sup> помраченіи С.

<sup>7</sup> нарицають С.

<sup>8</sup> Въ подлин. *поне*; исправ. по С.

<sup>9</sup> Т. е. Бога Отца.

апостольскихъ и отечскихъ не вѣрующе, но како смѣютъ, отъ земля къ воздуху зряще, Бога Отца собѣ нарицающе, и како убо могутъ Отца собѣ нарицати? А убо ослѣпи ихъ помраченіе ихъ. А вѣсте, еже не ангелы<sup>1</sup> Богъ сведе роду человѣчьскому на исправленіе, но человѣкъ достовѣрныхъ, святителей и архіереи постави, и іереи, и свою власть отъ Апостоловъ тѣмъ дарова; и се пакы и по божественому писанію вѣсте отъ Апостолъ, еже Богъ нашъ на небеси и на земли. И которіи тіе стриголници, отъ своего заблуженія, не имутъ<sup>2</sup> чистѣ вѣровати православія истинаго, ни къ Божьимъ церквамъ, къ небу<sup>3</sup> земному, не имутъ быти прибѣгающе, и на покаяніе къ своимъ отцемъ духовнымъ не имутъ приходити: и якоже убо преже къ вамъ писахъ, и нынѣ пишу, удаляйте себе отъ тѣхъ въ ястыи и питыи, и казньми (только не смертными, но внѣшнѣми казньми и заточеньми) приводяще тѣхъ, да будутъ въ познаніе и обращеніе къ Богу, и никако да будутъ тіе поупущени въ васъ, яко плевелы посреди пшеница.

А что ми пишете, что суть у васъ и такови людіе, ротники, и крестъ цѣлуютъ накривѣ: ино крестъ данъ отъ Христа хрестіаномъ, вѣрою тому поклоняются, и истинною и чистотою того честнаго креста цѣловати; и цѣлуютъ тако крестъ, освящаетъ себе, и отъ болѣзни и отъ недугъ всяческихъ исцѣ-

лѣваетъ; а не вѣрою и не истиннѣ цѣлуяй крестъ, и той убо лжеобѣщникъ неисцѣлно врежаетъ себе, а по писанію, яко богоубійца вмѣняется таковой и поругатель честному кресту. И пишете ми, что и у церквахъ у васъ такови людіе старостяты, и на властѣхъ сидятъ и судятъ: ино такови ротники и лжеобѣщники, по писанію, никако могутъ дѣлѣ церковныхъ завѣдати, ни судовъ судити; и вы отъ таковыхъ блюдете<sup>4</sup> и никако власти въ церковныхъ дѣлѣхъ вдавайте имъ, ни суда судити. Но вы, священники, учите таковыхъ, о томъ съ покааніемъ къ Богу обратитися и плакати себе, зане хрестіанину православному не данъ честный крестъ въ роту, ти имѣней ища, цѣловати того; а и на истиннѣ<sup>5</sup> цѣлуяй кто крестъ до трижды на имѣніихъ, на златѣ и сребрѣ,—и по семъ вѣсть тому цѣлованія крестнаго, ни съпріобщенія съ вѣрными.

Да и еще что ми пишете, что дѣи такови у церквей старостяты, съ женами законными разступився, а понявъ вторую жену или третью, яко прелюбодѣйци: и о томъ такови треженци отселѣ никако дабы старшинство вали въ церквахъ Божьихъ; зане преже отъ божественаго писанія писахъ вамъ, како пишутъ божественіи Отца: «первый бракъ, пишеть, законъ, второй прощеніе, третій законопреступленіе, и той нужди ради послѣдняго времении человѣкомъ введеса, съ мно-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлин. *ангелъ*; исправ. по С.

<sup>2</sup> Въ подлин. *и не маютъ*; въ текстѣ по С.

<sup>3</sup> къ Господу С—ошибочно.

<sup>4</sup> *блюдите* С.

<sup>5</sup> *на истинну* С.



гимъ о томъ разсуженіемъ и смотрѣніемъ о собѣ имѣющимъ, како единородную, бесмертную душу отъ того сладострастія очистити»; и егда же убо пишется «третій бракъ законопреступленіе», того ради таковиіи трезженци никако могутъ старшиньствовати у церквахъ Божіихъ, но должни суть о собѣ попеченіе и смотрѣніе имѣти. Господь же Богъ да оградитъ и съблюдетъ о всемъ ваше православіе въ вся-

комъ благовѣрїи и чистотѣ, съ побѣдою о всемъ на вся видимыя врагы и невидимыя; и съ сѣмъ<sup>1</sup> всѣмъ Божїа благодать и милость<sup>2</sup>, и молитва моя и благословеніе да естъ съ вами. А дана грамота на Москвѣ, мѣсяца септеврїа въ 23 день, въ лѣто 6936, индикта 6.

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> *симъ С.*  
<sup>2</sup> *и милость нѣтъ въ С.*

## 57.

**Прежде 1429 г. апрѣля 19. Его же благословенная грамота иноку Павлу (обнорскому) на устроеніе монастыря и освященіе въ немъ церкви, съ увѣщаніемъ братїи о соблюденіи иноческихъ обѣтовъ.**

Въ житїи Павла обнорскаго († 1429 г.) записано: «Иде съ единѣмъ братомъ въ пресловущїи градъ Москву, къ пресвященному Фотѣю митрополиту, и молящеть архїерея, яко да благословитъ ѿ воздвигнути церковь во имя святыхъ и живоначальныхъ Троици. Митрополитъ же (принявшїи преподобнаго сначала очень неблагоклонно, а потомъ вразумленный чудеснымъ видѣніемъ)... благослови ѿ и повелѣтъ ему воздвигнути церковь... и много поучи его отъ божественныхъ писанїй, еже какову быти подобаеть строящу душа человѣчская и наставляющу къ спасенїю, — образу благу всѣмъ сущимъ подѣ нимъ, яко слово воздати [ему] въ день страшнаго суда Божїа» (Рукоп. Ундольскаго № 349, л. 28, XVI в.). Послѣднїя слова почти буквально читаются и въ самой грамотѣ; издана была (безъ конца) въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подѣ № 257. Настоящее *полное* изданїе сдѣлано по рукописи соловецкой бібліотеки XVI в., № 685, л. 212—215.

Отъ Фотѣя, митрополита кїевского и всея Руси, иноку Павлу. Что еси прислалъ ко мнѣ свою грамоту, прося святаго антїмиса, на священїе Божїи церкви, и труды полагати о Христѣ хотя, святую обитель составляя и яже о Христѣ братїю собиралъ, и какъ напишешь, что еси таковыхъ и собралъ: и о семъ, какъ желанїе твое на се, и

не возрабяю ти, но и благословенїе свое полагаю и молюся челоуѣколюбцу Богу, яко да тако и просвѣтитъ Господь мѣсто то и прославится о васъ имя его ту. И святый антїмисъ есмь послалъ на освященїе тоя Божїа церкви; но какъ еси былъ у меня и помнишь, какъ ти есмь о томъ много говорилъ, какову иже такову подобаеть

самому быти настоятелю духовному, и образу суцу всѣмъ, и о всѣхъ въ паству вѣранныхъ ему душахъ чело- вѣческихъ должное воздати истязаніе въ день великаго суда: и сего ради убо и нынѣ ти о семъ пишу, яко блюдеши о семъ, внимая, каковыхъ и откуду спріобщаеши<sup>1</sup>; понеже прибѣгши суть въ завѣтренее пристанище, въ святую кую обитель, и воспріимающе ту смиренія великій аггельскій образъ, и всяку нужю и скорбь обѣщающе себѣ до послѣдняго издыханія ту понести, и тое тогда о семъ исповѣданіе отъ аггелъ написано есть и держимо въ руку нашего Творца Христа Владыки, къ немуже тако<sup>2</sup> обѣщаніе положихомъ, и явлено убо будетъ предъ лицомъ нашимъ въ день великаго его суда. Пишу же вашей любви и иже о Христѣ всѣмъ ту собравшимся: помните сего, иже како временная будущимъ поработивше, и завѣтренему пристанищу прибѣгше, и такому великому игу сочетавшеся, изволиша<sup>3</sup> работати небесному Царю, неже земному; и не аггелу бо о семъ обѣщавшеся, ниже царю и князю и властелю вѣка сего, но обѣщавшеся убо Царю царствующимъ и Господу господствующимъ, и еже таковое<sup>4</sup> исповѣданія нашего писаніе<sup>5</sup> въ руку носій Господь приидеть въ день великаго суда, въздаянія даръ дая по достоин-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ и отсюду *спріобщаеши*; исправ. по Акт.

<sup>2</sup> таково Акт.

<sup>3</sup> Въ подлин. *изволише*; исправ. по Акт.

<sup>4</sup> Въ подлин. *какое*; исправ. по Акт.

ству. И сего ради молю васъ, по такому исповѣданію, къ немуже обѣщавшеся, и тако крѣпко вамъ духовная крила вперити, постигающе своего исповѣданія и огражающе себе всегда Христовымъ глаголющимъ словомъ: «никтоже возложь руки на рало и зряй вспять, управленъ есть во царствіи небеснѣмъ». И молю васъ потщати себе, подвига сего вашего вамъ свершити, въ неже звани есте, и ризу спасенія и шлемъ нелицемѣрія, яже пріясте, и нескверно, но чисто потщите себе всѣхъ соблюсти и предпоставити своему Владыцѣ; и яко да тако непобѣдимы Христови воины прямо некрѣпкія борца дерзости боренія да покажете, понеже многосѣтованъ<sup>6</sup> есть нашъ супостатъ, иже нашего спасенія не хотѣй, и многи суть сѣти его на насъ пропинаема, и вся горша его суть и завистна нашихъ добродѣтелей<sup>7</sup>, и тщится всяко насъ низложити и съ собою имѣти, и всяко убо не терпитъ востещи намъ тлѣннымъ<sup>8</sup> и обоженнымъ сущимъ ко оной нетлѣнной породѣ, отнюдуже ть нашъ супостатъ отпаде, и тамо убо нашъ Творецъ Христосъ Владыка зоветъ глаголя, не рече: «пріимите вѣчное небесное царствіе», но рече: «наслѣдуйте благословенія Отца моего уготованное имъ царствіе», и якоже отчее намъ должное нѣкое наслѣдіе глаголетъ «наслѣдуйте».

<sup>5</sup> *исповданіе наше и писаніе А.*

<sup>6</sup> Т. с. *вооруженъ многими сѣтями.*

<sup>7</sup> Въ подлин. *добродѣтели*; испр. по Акт.

<sup>8</sup> Здѣсь прерывается текстъ, изданный въ Актахъ.

И того ради по началу своего исповѣданія, молюся, да уготовите намъ всяческія дѣла добродѣтели, или богоугоднѣ украсить великое то аггельское подобіе, уподобивше себе, [по] писаннѣй евангельстѣй притчи, пяти дѣвамъ мудрымъ, иже свѣтильники своя во срѣтеніе жениха съ масломъ вжешимъ, а не пребудемъ убо, якоже буя дѣвы, иже свѣтильници угасоша и иже двери затворишася, и пребывающе внѣ, толкуще, и отвѣта страшнаго слышаще: «отъидѣте отъ мене, не вѣдѣ васъ, откуда есте». И сего ради

молюся о сихъ, якоже мудрымъ дѣвамъ вамъ уподобитися<sup>1</sup>, а не буимъ, и яко да услышати вамъ благаго Христова гласа, съзывающа<sup>2</sup> благословенна Отца въ небесное царство бесконечное, глаголя: «приидѣте благословенія Отца моего, наслѣдуйте уготованное вамъ царство»; и молюся сего получитьи вамъ. И молитва моя и благословіе да есть съ вами. А дана грамота на Москвѣ, апрѣля 19 день.

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *уподобихся*.

<sup>2</sup> Въ подлин. *съзывающе*.

## 58.

Прежде 1431 г. января 4. Его же посланіе въ Псковъ съ наставленіями мірянамъ — объ исполненіи христіанскихъ обязанностей, и духовенству — о правильномъ совершеніи таинствъ крещенія и муропомазанія.

Изъ сборника синодальной бібліотеки № 562, л. 387 — 390. Издано было, по тому же списку, въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 35.

### ПОСЛАНІЕ ФОТѢЯ МИТРОПОЛИТА ВЪ ПСКОВЪ О СУДѢ.

Благословеніе Фотѣя, митрополита кіевскаго и всея Руси, въ Псковъ, о Святѣмъ Дусѣ дѣтемъ моимъ, посаднику и тысячкуму, и старымъ посадникомъ и тысяцкымъ и бояромъ, архимандритомъ, игуменомъ, и попомъ и діакономъ и всему священническому и иноческому чину, и всѣмъ христіанскимъ Господнимъ людямъ, обрѣтающимся въ богоспасаемѣмъ градѣ Псковѣ и въ всѣхъ окрестныхъ гра-

дѣхъ и мѣстѣхъ, идѣже жилища православныхъ. О чада о Господѣ възлюбленная нашего смиренія! Ушима слышахъ о вашемъ православнѣмъ<sup>1</sup> крестянствѣ и о православіи вашего пребыванія, и пакы възвеселихся сердцемъ, и молюся челоувѣколюбцу Богу, яко еже слышашъ о вашемъ пребываніи блазѣ; хотѣніемъ бо желаю видѣти

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *православимъ*.

предѣлъ богоспасаемая вашей земли и васъ своихъ дѣтей благословити и, по заповѣди Господни, поучити васъ о спасеніи вашемъ, ино не случаетъ ми ся къ вамъ ѣхати. И хошу же побесѣдовати къ вашему православію и къ вашей любви симъ малымъ писаніемъ, и молю васъ распространити своя душевная чюствія; ибо Божиимъ духовеніемъ Пророкъ глаголетъ снце: «измыйтеся и чисти будите, оставите лукавствія ваща отъ душъ вашихъ, предъ очима моима, научитесь<sup>1</sup> добро творити и взищите суда, избавите обидима и оправдайте сира и вдовицю. И аще хотите [и] послушайте мене, благая земная снѣсте; аще ли же не хотите, ни слушаете мене, оружіе васъ поясть, уста бо Господня глаголаша сіа». Вы же, чада о Господи възлюбленная, внушите оцѣстити себе отъ всѣхъ неподобныхъ и бесчинныхъ дѣяній, иже суть Богу мерзка и ненавидима; исправите себе потонку въ всемъ, и якоже бы есте не словесы нарицаеми крестьяне, но и дѣлы православнаго крестіанства: сподобите сподвигнути себе къ церквамъ Божиимъ прибѣгати, по заповѣди Господни, и священники Божія чтите и наказанія ихъ съ радостью принмайте, и приходящая посты честно и чисто держите<sup>2</sup> и прилежно препровожайте<sup>3</sup> покаяніемъ, исповѣданіемъ и слезами, и

теплою и горящею вѣрою, и теплымъ въздыханіемъ и милостынею, и любовь стяжите<sup>4</sup> еже другъ къ другу, по заповѣди Господни, еже сами слышите въ святомъ его еуангеліи, еже глаголетъ: «да любите другъ друга, якоже азъ възлюбихъ вы. О семъ разумѣютъ вси, яко мои ученици есте, аще любовь имате межи собою». Молю же ся челоуѣколюбцу Богу, да подасть вамъ разумъ благъ<sup>5</sup> о всемъ, къ всякому пути спасенному, и да оградитъ васъ, и укрѣпитъ и съблюдетъ державу вапшего православнаго пребыванія, и да покоритъ вся враги видимыя и невидимыя подъ нозѣ вапшей православныя державы.

Вы же, священническій и иноческій чинъ, зрите пространно: слышаніе мое, иже обрѣтаются въ васъ нѣкоторіи, иже живутъ не въ славу Божию, ни за священническую честь, на людское съблазненіе, къ церквамъ Божиимъ не пристояще<sup>6</sup>, и людій, приходящихъ въ храмы Божія, съблажняютъ<sup>7</sup> своимъ небреженіемъ, и имя Божіе въ вашемъ небреженіи хулится; и не разумѣваете пространно, что суть храмы Божіи, въ нихъже Богъ прославляется, въ нихъже Агнецъ Божій жрется за мірскій животъ, въ нихъже есть невидимое сликостояніе ангеломъ и челоуѣкомъ . . . .<sup>8</sup>, въ нихъже исходатайствуется спасеніе земнород-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *научитися*.

<sup>2</sup> Въ подлин. *держати*.

<sup>3</sup> Въ подлин. *препровождати*.

<sup>4</sup> Въ подлин. *стяжати*.

<sup>5</sup> Въ подлин. *стоитъ тутъ и—лишнее*.

<sup>6</sup> Въ подлин. *не пристояще*.

<sup>7</sup> Въ подлин. *съблажняютъ*.

<sup>8</sup> Въ подлин. *стоитъ далѣе оцицаются*.

нымъ: и вы то въ небреженіи положисте.

Слышахъ же и иное неподобное дѣло въ васъ и Богу ненавидимое, и отречено святыми и богоносными Отци и не прощено есть: слышу, что хотящихъ креститься во имя Отца и Сына и Святаго Духа, вмѣсто святаго мвра великаго, мажете мвромъ латынскимъ; и оскорби мя сіе грозно слышаніе, смуги ми сердце; еже бо то есть Богу мерзко и ненавидимо, и святыми Отци отречено того чинити именующимся истиннымъ священникомъ Божиимъ, и не повелѣно отъ закона Божіа мазати православныхъ крестьянъ мвромъ латынскимъ; и вы то чините своимъ небреженіемъ и удаляюще<sup>1</sup> тѣмъ отъ Бога помазаемыхъ отъ того. Повелѣно же есть намъ сице святыми<sup>2</sup> семью зборы<sup>3</sup> [и] святыми Отци отъ таковыхъ искушеній, Богу-ненавидимыхъ, блюсти себе, колика сила, и укланяться; и повелѣно есть намъ, православнымъ крестіаномъ, святыми Отци, и утвержено и списано съблюдати: креститься во имя Отца и Сына и Святаго Духа, и потомъ мазатися святымъ и честнымъ великимъ мвромъ, иже идетъ изъ Царяграда, по заповѣди Господни утвореное и указаное святыми Отци. И отъ сего времени внушите себѣ о семъ пространно, и уклонитесь отъ того неподобнаго дѣянія,

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *удаляющеса*.

<sup>2</sup> Въ подлин. тутъ пятно, изъ-за котораго видны только двѣ первыя буквы этого слова: *ст*.

<sup>3</sup> Въ подлин. *зборъ*.

съ показаніемъ и съ слезами о прежде-сдѣанныхъ золь<sup>4</sup>, обратитесь на истинный путь православныя истинныя вѣры: еже святіи Отци повелѣша творити, творите неослабно, и крещенія творите<sup>5</sup> по правиломъ святыхъ Отець, не обливайте водою, но погружайте въ водѣ, въ кадцѣ таковой<sup>6</sup>, трижда, молвя на первое погруженіе: «во имя Отца», а на другое «и Сына», а на третѣе «и Святаго Духа», да потомъ мажете мвромъ великимъ, еже идетъ изъ Цариграда, еже искони оттуду пріясте породу православныя вѣры и истинный образъ.

И походили бы есте по заповѣди Господни, за священническую честь и за людійское ползованіе: къ церквамъ Божиимъ пристойте<sup>7</sup> и о благоустроеніи жителства православныхъ молитесь. Видите ли, о презвитери, еже глаголетъ великій Діонисіе Ареопагитъ: «достойтъ быти Господню священнику яко свѣту, и егда есть самъ свѣтъ, тогда можетъ и иныхъ просвѣщати; аще ли будетъ самъ тма, не можетъ просвѣщати: тма бо никогда же не просвѣщаетъ, но помрачаетъ». Достойтъ убо быти священнику чисту отъ всякія скврны, душевныя и тѣлесныя: ино да можете иныхъ просвѣщати, и вы, священници, прежде себе<sup>8</sup> изтрезвите, и тогда можете изтрезвити<sup>9</sup> и отбѣгати отъ грѣха; и елико

<sup>4</sup> Читай: *золь*.

<sup>5</sup> Въ подлин. *творити*.

<sup>6</sup> Въ подлин. *таковья*; срав. № 34, стр. 283.

<sup>7</sup> Въ подлин. *престойте*.

<sup>8</sup> Въ подлин. *стоитъ тутъ и* — лишнес.

<sup>9</sup> Въ подлин. *изтрезвите*.

суть комуждо отъ васъ поручены Христовы словесныя овчата, разсужайте кождаго произволенія и силу: отъ Господа бо поставлени есте ходатаи о людскихъ сѣгрѣшеніихъ, и разумѣйте, каковому подобаеть быти пастырю и ходатаю къ всевѣдущему Христу. Исправите сами себе прежде, и порученое вамъ стадо научите<sup>1</sup> заповѣдемъ Господнимъ и заблудившая овца къ Христу приведите, да неосужени предстанете судищу Христову, о единомъ кождо ихъ грозно истязаеми. И сего ради укажуте имъ, како жити и попеченіе имѣти о своемъ спасеніи, и наказуйте ихъ къ церквамъ Божиимъ прибѣгати и приходящая посты честно [и] чисто держати. И аще исправите себе въ семь временномъ<sup>2</sup> житіи, и услышите отъ общаго Владыки благаго гласа,

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *научити*.

<sup>2</sup> Въ подлин. *временнымъ*, и далѣе стоятъ

глаголюща: «благый рабе, вѣрный, въ малѣ бѣ вѣренъ, надъ многими ты поставлю; вниди въ радость Господа своего, яко възлюбилъ еси много».

Да прислали бы есте къ мнѣ единого отъ священникъ, человѣка искусна, и азъ научю его о всѣхъ о церковныхъ правилѣхъ, и о пѣніи церковнѣмъ, и о святыхъ службахъ, и муро святое великое съ тѣмъ же пошлю, и что како будетъ потребно вамъ святое писаніе, и то все, исписавъ, пошлю къ вамъ: потребно есть истиннымъ православнымъ крестіаномъ по закону жити и славословія всылати<sup>3</sup> Богу, по преданію и узаконенію святыхъ зборовъ. И Божія благодать и миръ, и молитва моя и благословеніе мое да будетъ съ вами. А писана грамота на Москвѣ, мѣсяца генваря въ 4 день<sup>4</sup>.

*томъ*—лишнее.

<sup>3</sup> Въ подлин. *ослаати*.

<sup>4</sup> *день* приписано на полѣ.

## 59.

**Прежде 1431 г. Его же окружное посланіе, съ увѣщаніемъ о возвращеніи похищеннаго изъ церкви сокровища.**

Изъ рукописи графа А. С. Уварова № 512 (прежде Царскаго № 366), л. 225; издано было по той же рукописи въ I-мъ томѣ *Актовъ Историческихъ подѣ* № 256.

### О УКРАДЕНОМЪ СЪКРОВИЩИ.

Благословеніе Фотія, митрополита всея Руси, священническому всему и иноческому чину, и всякому купно чину | же и възрасту православному. Вѣсте, еже изъ начала началственаго всяко ухищреніе лукавственое и попущеніе

есть отъ супостата врага дьявола на родъ человѣческій, паче же того коварьствъ и многихъ сѣтей, пропинаемыхъ на родъ человѣческій, убійствомъ и татбами и иными таковыми Богу оттуждаемыми мерзостями, и всѣми таковыми далече отъ Бога сѣворяя душа человѣческая и въ ровъ погубели низпорѣвая: и се убо оттуду древлѣ вѣсте, коликимъ ухищреніемъ того общаго врага дьявола, ради лакомства, праотца нашего Адама на преслушаніе введе и рая изгна; того же пакы врага сѣтми и коварьствы, и Каина подвиже на убійство Авелево; и по семъ того же супостата врага ухищреніемъ, Іуду отъ лика апостольска отлучи и на предательство его введе, еже, сребролюбья ради, Творца небу и земли Іудѣмъ прода; и по сихъ многочислены суть сѣти его, пропинаемы на родъ христіяньскій, всякими прелестями и мерзостями душа человѣческая отлучая. И такожде и нынѣ, того сѣтми и запятіемъ и ухищреніемъ, подкрадъ ума нѣкоторого, ведучи въ погубель человѣка того, и на то взятъе

дерзновеніе прииде, и церкви Божіей скровенное взять, и много истязаемыхъ не искупи, ни повѣда. И о семъ убо наше смиреніе, съ молитвою и съ благословеніемъ, тако пишемъ: кто будетъ тое съкровище въсхитилъ, да не презрять слезящаго о немъ, и благословляю, да повержють взятое въ церкви Божіей и безо всякого зазора; аще ли сего писанья нашего нерадиги начнетъ и не повержетъ, и азъ смиренный, тако имѣя власть отъ Духа Святаго, еже вязати и рѣшати, имѣю того подъ запрещеніемъ и тягостію церковною и отлученіемъ, подъ своимъ неблагословеніемъ, дондеже татекрадственное приобрѣтенъе повержетъ рыдающему по немъ и възвратить погубившему<sup>1</sup>, и тако приметъ отъ Господа Бога милость и его пречистыя Матере, и отъ нашего смиренія свободу, разрѣшеніемъ прощеніе о сдѣянныхъ злыхъ его.

---

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Изъ этихъ словъ можно заключать, что рѣчь идетъ о похищеніи не церковнаго, а частнаго сокровища, положеннаго въ церкви на храненіе.

## 60.

Прежде 1431 г. Его же поученіе о важности священнаго сана  
и обязанностяхъ священнослужителей.

Изъ рукописи синодальной бібліотеки № 562, л. 284 — 294. Издано было въ «Дополненіяхъ къ Актамъ Историческимъ», т. I, № 181, по списку съ современными (XV в.) поправками, которыя не всегда удачны. Важнѣйшія разночтенія этого изданія приведены съ буквою А.

ФОТІЯ, МИТРОПОЛИТА КІЕВСКАГО И ВСЕЯ РУСИ, КЪ СЯЩЕННИЧЕСКОМУ ВСЕМУ И ИНОЧЬСКОМУ ЧИНУ, О ВЕЛИКОМЪ БОЖЬЕМЪ СЯЩЕНСТВѢ, ЕЖЕ ЕЛИКО ЕСТЬ ОТСТОЯЩЕ НЕБО ОТЬ ЗЕМЛИ, ТОЛИКО ОТСТОИТЬ ХРИСТОВО СЯЩЕННОДѢЙСТВУЕМОЕ ТАИВСТВО ОТЬ ВСЯКОГО ПРЕВЫШЬШАГО САНА<sup>1</sup> ПАЧЕ МІРЬСКАГО; ЕЖЕ СЯЩЕННИКЪ СЯЩЕННО РУКАМА СВЕРШАЕТЪ, ИЖЕ ЕСТЬ И САМЪМЪ АГГЕЛОМЪ СТРАШНА И УЖАСНА.

Ибо блаженіи Пророци очи намъ быша, съкровеннаа явлена вся намъ показаша, ради житіемъ<sup>2</sup>, ради явленіемъ<sup>3</sup>, ради нашествіемъ Святаго Духа: и<sup>4</sup> не убо бывшаа глаголюще, но и послѣднимъ родомъ хотящее быти превеликое видѣніе и дѣяніе живонаписавше, тѣмже и еже Сына Божія ради плотскаго пришествія мірови проповѣдавше, еже отъ пречистыя Богородица Маріа рожество, и еже съ чловѣкы пребываніе, и назданіе пакы бытіа къ пръвой породѣ<sup>5</sup>. Смотрите же убо о семъ, како многоразлична есть премудрость Творца нашего Христа Владыкы! Съкрушенъ бо древле обрѣтшу<sup>6</sup> ему свой образъ отъ грѣха и боговиднаго сана отложивша подобье<sup>7</sup>, и претвори убо сего и наза, тако на

пръвую доброту въведе, паче на оно болшее, и наза убо всяко наше естество безъ крушенія, и якоже юдесы собѣ насъ створи; и сего же ради убо подобае быти юдесѣмъ, главѣ подобнымъ, еже яко Христось божественымъ въплоченіемъ въ чловѣчество въплочеся, и симъ къ сему приобщеніемъ пръвѣ самъ<sup>8</sup> о собѣ съврши на тайнѣй вечера, самъ свое тѣло священнодѣйствова и свою-кровь давъ на пищу и питіе Апостоломъ, въ образъ всѣмъ вѣрующимъ, хлѣбъ же и вино приемъ и преложивъ сіа въ плоть свою священноначальнымъ и божественымъ Духомъ, и въ таковую же убо высоту<sup>9</sup> и славу непобѣдимую смѣренное наше естество възнесе чловѣколюбець Творецъ<sup>10</sup> нашъ Христось Владыка: сво-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> сана изъ А.

<sup>2</sup> ради житіемъ есть, очевидно, неправильный переводъ съ греческаго, въ которомъ могло быть δὴ τῆς κοιλίας.

<sup>3</sup> ради явленіемъ изъ А.

<sup>4</sup> Въ подлин. стоитъ далѣе убо—лишнее.

<sup>5</sup> Въ подлин. породу; исправ. по А.

<sup>6</sup> Въ подлин. обрѣтше; исправ. по А.

<sup>7</sup> Въ подлин. подобное.

<sup>8</sup> самъ вѣтъ въ А.

<sup>9</sup> высоту изъ А.

<sup>10</sup> Творецъ изъ А.



имъ бо ученикомъ и Апостоломъ богатное подавъ, своего дѣла имъ вручивъ дѣйствовати, и рукоположи ихъ, яко иныхъ богъ и съдѣтелехъ<sup>1</sup>, дѣйствомъ вседѣтельнаго Духа могущихъ творити великаа божественая силы [и] дѣла; и сего же тако Апостоли сподобихася, и вселенную уловиша и богоразуміемъ просвѣтиша<sup>2</sup>, и законъ и священничество предаша, и церковь укрѣпиша<sup>3</sup>. И мы же отъ сихъ преемници суще того великаго Божіа священства, — и оле же чудо, ужаса исполнено о сихъ! Хлѣбъ убо и вино Христось въ тѣло божественое преложи, и челоуѣка же приимъ отъ смрада и мрътва, и ради божественаго крещенія, сына Божья того и яко Бога по благодати съдѣлова, и власть же и намъ таковаго, выше разума, дѣла [и] дѣло<sup>4</sup> въручи, еже единого того Бога дѣло есть: грѣхы челоуѣчскыя пращати повелѣ намъ. И сію же убо таковую зряще къ намъ, о священници, съдѣтельную Христову боготворную благодать и власть, силою Святаго Духа боголѣпнѣ отъ насъ дѣйствоватися, земнымъ и тлѣннымъ будуще<sup>5</sup>, на земли грѣхы челоуѣчскыя вязати, и отъ земли<sup>6</sup> на небеси власть имуще разрѣшати: и убо, о священници, ужась о семъ на мя находить и уди-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> яко и собѣ подобныа съдѣтелеа А — поправлено.

<sup>2</sup> богоразуміемъ просвѣтиша нѣтъ въ А.

<sup>3</sup> Вмѣсто и церковь укрѣпиша въ подлинникѣ изданнаго въ Актахъ текста поправлено: и церковное преданіе законоположиша, еже, по благодати Духа божественаго, избраніемъ достойныа въ начальства духовная вводи.

<sup>4</sup> Въ подлин. и дѣла дѣло.

вляеть ми ся умъ<sup>7</sup>, како сія преданная намъ отъ Господа великаа тайна<sup>8</sup>, и страшная, и славная, и недостижная аггеломъ, священства сей великій санъ, паче ума и слова и смысла всякаго, превъсходитъ челоуѣчскаго ума<sup>9</sup> и повѣсти, и ужасаетъ же всякій слухъ. И не токмо въ нашемъ роду послѣднемъ<sup>10</sup> сіе бысть, но и еврейское священничество древле образъ бѣше и сѣнь: наше же не яко сѣнь<sup>11</sup>, но великому самому небесному Царю священствуя предстоимъ, и животворящее его вседѣтельное божественое тѣло и честную кровь въ руку всегда имуще; и оны убо тогда древле при сѣни заколеными и кровми безсловесныхъ скоть служаху, очищающе не душевнаго сугуба, но тѣлеснаго смрада и скврны, и тое убо предъ сѣнію бѣше потолику мнѣ нашего, елико же земля отъ небеси. И обаче убо Надавъ<sup>12</sup> и Авіудъ, сынове Аароновы суще и священници, беззаконно нѣкогда съдѣвающе при сѣни, тужде убо огнемъ Бога покадити начинающе, беззаконнѣ, предъ ногами осужденіе съдѣвающе, и въ свѣденіе огню оному быша напрасное; и убо ниже отецъ ихъ Ааронъ доволенъ бысть умолити о нихъ и спасти ихъ. И якоже убо Ааронъ той, самъ богоизбранъ пръвый отъ

<sup>5</sup> земленнымъ и смраднымъ будущимъ А.

<sup>6</sup> отъ земли изъ А.

<sup>7</sup> удивляется и умъ всякъ А.

<sup>8</sup> таа А.

<sup>9</sup> ума нѣтъ въ А.

<sup>10</sup> но и въ послѣднемъ А — поправлено неправильно.

<sup>11</sup> наше же не яко сѣнь изъ А.

<sup>12</sup> нѣкто именовъ прибав. въ А.

инѣхъ<sup>1</sup> священникъ, иже отъ Бога поставленъ бѣше по Моисеи второй, и мало нѣчто приразився Богу, сего житія яко съ болѣзнію разлучися; ни Моисей же, братъ его, възможе умолити о немъ отъ такового приключенія. Таже Илій, священникъ и жрецъ по семъ, самъ собою благъ сый и непороченъ<sup>2</sup>, безаконія же ради своихъ дѣтей, лютою смертію гордѣ отъ сего временнаго живота преиде<sup>3</sup>; и ти же убо такового же живота гоньзнуша; а яко же убо множицею отъ слышанія народнаго Илій о безаконіи словесми токмо запрещаа своимъ дѣтемъ, а не жестько, якоже мя, милуя ихъ, а не ранами наказуя ихъ, иже бѣше отцу по достоинію, и се убо ихъ ради безаконія самъ Илій огорченіе пріятъ, и напраснѣ живота гоньзнувъ<sup>4</sup>. И сіа убо, о<sup>5</sup> священници, смотряще, како не ужаснемся? Ибо како тіе древле предъ<sup>6</sup> сѣнію службу съвршающе бѣху, мы же убо самое тѣло Христово въ руку всегда имуще и въ сыноположеніе Святымъ Духомъ суще порождени, и сего же ради аще<sup>7</sup> о Христѣ священничество чисто не съблюдающе, якоже подобаеть, и коликому истязанію и мученію достойни будемъ тако-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ отъ оныхъ; А отъ оныхъ.

<sup>2</sup> и непороченъ нѣтъ въ А.

<sup>3</sup> но ради дѣтей своихъ безаконія лютою смертію горитъ преиде же сего временною теченія А.

<sup>4</sup> и того ради отъ Бога самъ о ихъ безаконіи огорченіе пріятъ, напраснѣ живота гоньзну А.

<sup>5</sup> Господни прибав. въ А.

<sup>6</sup> подъ А.

<sup>7</sup> еже убо А.

<sup>8</sup> достойны будетъ таковой А.

ви<sup>8</sup>? И сего ради, о Господни священники<sup>9</sup>, смотрите, каковымъ подобаеть намъ быти ходатаемъ, посылаемымъ къ Царю царствующихъ о душахъ чѣловѣчьскихъ, и каковымъ подобаеть быти очистованнымъ священничьскимъ нашимъ рукамъ, иже къ таковымъ божественнымъ тайнамъ прикасаемымъ, иже и небеснымъ силамъ къ симъ не приближаемымъ! И<sup>10</sup> паче всего выше есть священническая рука: прикасаема бо есть божественнаго югя. И иже убо божественный<sup>11</sup> священникъ, съблюдая свой съсудъ чистъ<sup>12</sup>, и той убо божественнымъ позлащенъ<sup>13</sup> Духомъ, освященный Христовъ удъ<sup>14</sup> наречеса священникъ<sup>15</sup>; и аще же себе осквернитъ<sup>16</sup>, и коликой есть муцѣ повиненъ будетъ таковой! И убо божественный Апостолъ Павелъ не токмо о священничьскихъхъ тѣлесѣхъ<sup>17</sup>, но и о всѣхъ спроста вѣрныхъ тѣлесѣхъ страшно запрещаа всякому христіанину, глаголя: «ве вѣсте ли, яко домъ Божій есте и Духъ Божій живеть въ васъ? и аще кто растлитъ домъ Божій, растлитъ того Богъ». И сего же ради слово сіе о святыхъхъ всѣхъхъ пишется, о всякомъ чловѣцѣ вѣрнѣ. И смотриливо о семъ, священници, зряще<sup>18</sup>,

<sup>9</sup> о держающей къ великому началству духовному А.

<sup>10</sup> ибо А.

<sup>11</sup> божественъ А.

<sup>12</sup> соблюдайся о сизъ, свой съсудъ чистъ съблюдай А.

<sup>13</sup> позлащеннымъ А.

<sup>14</sup> съсудъ А.

<sup>15</sup> священникъ нѣтъ въ А.

<sup>16</sup> осквернитъ А и далѣе—рядъ точекъ, показывающій какъ бы пропускъ.

<sup>17</sup> запрещаеть сего прибав. въ А.

<sup>18</sup> смотряще А.

внушите, како испытно ходити вамъ, и исповѣдающихся како достойтъ исправляти<sup>1</sup>, иже убо владычню богатству на съблюденіе вѣвѣрени есте; и сего ради страшнаго дне и часа о семъ сматрающе<sup>2</sup>, егда приидеть о сихъ всѣхъ истязати насъ той праведный Судія, иже<sup>3</sup> вѣвѣрилъ есть<sup>4</sup> намъ талантъ: и еже бо о Христѣ тако священство<sup>5</sup> не съблюдающе чисто и непорочно, якоже подобаеть, и коликому истязанію и мученію повинни будутъ таковѣ! И сію же убо, възлюбленнѣи, здѣлную и боготворную въ насъ зряще благодать и силу Святаго Духа, яже нами боꝑолѣпнѣ<sup>6</sup> дѣйствуема, разумѣйте, якоже отъ святыхъ Апостолъ преемници суще есмы таковыя власти, и сихъ ради просвѣтившеса, и на всякъ же убо день и часъ яко чядомъ церковнымъ подобаеть намъ быти цѣломудреномъ и преподобнымъ, и словомъ каци да будемъ всячьскыя болѣзни душъ человѣчьскыхъ врачевати. И разумѣйте убо, каци длѣжни есмы мы, о Господни священници, быти, якоже великій Діонисіе глаголетъ; облеши бо ся въ всякую добродѣтельную силу, учителную, словомъ и дѣломъ, къ всякой добродѣтели подвизающеса и изводяще Господня люди: «достойтъ бы, рече, быти Господню священнику чисту, и тако очищати; свѣту быти, и тако просвѣтити; святу быти, и тако

освящати». И къ намъ же убо превыше<sup>7</sup> о семъ глаголющее слово: «вы есте свѣтъ міру, вы есте соль земли, и аще соль обуяеть, то чимъ осолится, и ни во чтоже можеть къ тому, но токмо вонъ пометаема и попираема отъ человѣкъ». И разумѣйте убо о семъ, Господни священници, какому быти подобаеть такому Господню священнику чисту и добродѣтелну и яко образу всѣмъ, иже таковую Божью приимше благодать и власть: всегда бо божественому и паче яко естественному такому быти, подражателемъ будущимъ изыщѣйшимъ Христа Владыку, по благовѣстію его къ намъ глаголющему: «будите, рече, свершени, якоже Отець вашъ небесный свершенъ есть». И сего ради, Господни священници, да искушаемъ себе каждый, съ какимъ страхомъ и трепетомъ съдержати имамы<sup>8</sup> санъ великаго того Божія священства, иже бо и аггеломъ самѣмъ таковаа ужасна суть и недостижна; нерадѣщія же убо о семъ яко божественіи уничижателіе суть, и нерадѣвіи раби суще, и осуженію вѣчному подлежать, по Христову великому евангельскому словеси: «аще рабъ съгрѣшитъ, вѣдый волю Господа своего, и бѣнъ будетъ много». И ради же сего, о Господни священници, смотрѣливо внушите себѣ и о Христовѣ паствѣ, вѣдуще сіе, яко аще едина

и примѣчаніи. <sup>1</sup> и бдити сею

въ А.

<sup>5</sup> священства А.

<sup>6</sup> Въ подлин. *благоупити*; исправ. по А.

<sup>7</sup> *превышшее* А.

<sup>8</sup> Въ подлин. *имамъ*; исправ. по А.

овца останеть и будетъ звѣрохищна отъ нашего небреженія, и кровь ея отъ рукъ нашихъ истяжеть праведный Судія. И о семъ молю вы, истрезвите себе, сдѣржаще убо себе по всему и проповѣдающе о всемъ еуангельскаа словеса истинная, и по апостольскимъ и отечскимъ преданіемъ себе блюдуще и Христову паству пасуще, всяку же нечистоту и житейское попеченіе и пѣанство отъ себе отвѣрзающе, божественному бо Павлу глаголющу: «пѣяници царствія Божья не наслѣдять».

И о семъ же пишу къ вамъ, Господни священници, иже како съ всяческимъ украшеніемъ дрѣжати вамъ Божію церковь, сущее то небо земное, паче же превыше святыи олтарь, и съ благоговѣніемъ тамъ входяще; понеже вѣсте, еже не земнаго царя тамо есть жилище и мѣсто, но небеснаго Царя тамо есть гробъ и възлежаніе и мѣсто; и не земный убо царь тамо възлежитъ, но небесный Царь и Царь царствующимъ, окрестъ же сущее сему<sup>1</sup> невидимо предстоящимъ небеснымъ силамъ. И сія вся пишу вамъ, како испытно ходити вамъ и очистованнымъ како всегда быти, истрезвляемымъ отъ всякыя нечистоты и пѣанства, преочистованныи свои рудѣ юмущи, иже бо клеца суть, прикасаема божественнаго югля. Смотрите же убо, егда хотите къ божественѣй тайнѣ Христовѣ службѣ како приступити<sup>2</sup>,

съ благоговѣніемъ всякимъ, за тріе дни, или за два, по немощи, чиста себе уготовляюще, безъ пѣанства всякого и объяденія, и тако съ всякою чистотою предутотворяюще себе; въ навечеріе же тому дни питіе да никако будетъ въ васъ; ноцъ же тую всю длѣжни есмы въ славословеніи всякоу къ Богу предстояніе имѣти, съ поклоненіи, и до вутреніи, мало же въ ноцъ тую по презнеможенію сна вкусити; на утреніи же никако сну вдатися, но къ Богу въ молитвахъ и въ псалмѣхъ предстояти, и тако все преданное правило исправивше, по уставу преданному, и приступну быти къ святому олтарю и къ божественнымъ пречистымъ безсмертнымъ Христовымъ тайнамъ Агнеца Сына Божія, за ны себе давшего и не пощадыша, къ животворящему его тѣлу и пречистѣй крови. И смотрите же убо о семъ пространно, о Господни священници, да не отженете убо како сихъ пречистыхъ мръзостными и скврными, иже отъ пѣанства, усты, иже къ симъ божественнымъ самѣмъ агтеломъ не приближаемымъ, но отъ нихъ въ рудѣ наши вдаваема и нами боголѣпнѣ Христова сіа таинства дѣйствуема; и вѣсте же убо о сихъ, иже «не разсужаа Христова тѣла и животворяща крови, въ судъ себѣ ясть и пѣтъ»; и разумѣйте же о семъ, Господни священници, и вѣнмѣте, и егда же Христову службу свершите и Христовыхъ таинъ<sup>3</sup> при-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлин. сущему всему; исправ. по А.

<sup>2</sup> приступити А.

<sup>3</sup> таинъ изъ А.

частившеся, въ чистотѣ всякой пре-  
проводити день тѣй, тако же и въ про-  
чаа дни, храняще святыню въ своемъ  
тѣлѣ. И сего ради о сихъ всѣхъ смо-  
трѣливнѣ смотрите, како испытно хо-  
дити вамъ, и по времени сему послѣд-  
нему, како исповѣдающихся вамъ<sup>1</sup>  
исправляти, добрѣ же преже себе  
исправляюще предъ Богомъ и чело-  
вѣки, смотряще, како достойт духов-  
нымъ пастыремъ добрѣ устрати вру-  
ченное стадо Христовыхъ овецъ: «смо-  
трите бо, рече Писаніе, по времени  
сему послѣднему, смотрите пси, рек-  
ше чародѣя и влѣхвы, смотрите ли-  
хоимцевъ»; Павлу убо<sup>2</sup> о сихъ глаго-  
лющу: «таковіи убо<sup>3</sup>, рече, Господу  
нашему Иисусу Христу не работаютъ,  
но своей погибели, и отъ<sup>4</sup> тщетныя  
прелести прельщающа и прельщаю-  
ще отъ Бога душа».

Слышаніе же мое, иже суть нѣко-  
торіи въ васъ, словесми именуеми  
христіане, дѣлесе же яко не суще, о  
свьѣкупленіи браковъ отъ Божія цер-  
кви съ женами счетающа, и того за-  
кона Божія разрушающе и жены по-  
вергающе, безъ всякаго рассуженія  
святительскаго правнаго, и инымъ  
женамъ незаконнымъ прилѣпляюща,  
и Христова евангельскаго слова въ за-  
бытіе приходяще, иже глаголетъ Хри-  
стось: «оставитъ, рече, человекъ отца  
и мать и прилѣпится женѣ своей и  
будетъ оба въ плоть едину». И пакы  
рече Христось: «Богъ съчта, и чело-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> и по времени сему  
последнему, како исповѣдающихся вамъ изъ А.  
<sup>2</sup> бо А.

вѣкъ да не разлучаетъ». И сего ради  
аще суть таковіи въ васъ законнаго  
свьѣкупленія разрушающа, а не ища  
 рассуженія по правиломъ отъ Божія  
церкви, еже предано святителю по ко-  
имъ вещемъ правильнымъ разлучати, и  
каторіи же въ васъ сего не ищуще  
 рассуженія, а обою законное свѣ-  
купленіе разрушающе и незаконнымъ  
бракомъ съпріобщающа, и о<sup>5</sup> тако-  
выхъ Божія церковь, по правиломъ,  
яко прелюбодѣятелѣхъ гласитъ; и ко-  
торіи же суть въ васъ таковіи, нака-  
зуйте ихъ къ обращенію на прѣвое  
свьѣкупленіе брачное, съ покаяніемъ  
о паденіи и съ слезами, аще жена, аще  
мужъ; а каторіи не радятъ къ позна-  
нію, а закона Божія разрушающе, яко  
прелюбы дѣюща, и тѣхъ приношенія  
къ церкви не пріимайте и отъ церкви  
ихъ удаляя, ни доры не давайте имъ,  
ни Богородична хлѣба, дондеже обра-  
тятся: и бо божественаа правила възбра-  
няютъ таковымъ любодѣющимъ свята-  
го причастія не давати въ двадцать  
лѣтъ, дондеже когда къ самому концу  
и часу смъртному, едва по покаанію  
его и по слезамъ, предъ достовѣрны-  
ми его свѣдители духовными; аще бу-  
детъ живъ, никако приступну быти къ  
тому беззаконному свѣкупленію.

Таже и паче еще, еже слышашъ,  
неподобнаго неподобнѣйше, еже яко  
закону Божію нѣкоихъ ругателехъ,  
иже не хотящихъ свѣкуплятися отъ  
Божія церкви, закономъ Божьимъ, и

<sup>3</sup> убо нѣтъ въ А.

<sup>4</sup> о А.

<sup>5</sup> о изъ А.

поймати собѣ жены, но опроче закона Божья дѣющихъ, внии по нужи и по напраснству и ласкосрдствомъ лукаваго, понимаютъ собѣ жены: и се убо си отинудъ, яко закону Божію разрушители и ругателие, и сіе мірской казни великой подлежатъ, а душевной же казни, яко душегублени суще: и вы сихъ такоже отъ церкви удаляйте, и доры не давайте, ни Богородична хлѣба, ни святаго причастіа, дондеже съ покааніемъ и съ слезами законнымъ бракомъ съвокупятся. А о пойманіи же жонъ наказуйте и съвокупляйте, якоже отъ закона Божія предано божественными правилами, всякому христіанину мужу единой женѣ съвокуплену быти, таже и женѣ мужу, дондеже произволятъ Богъ въ временной сей жизни купно быти; и якоже по многихъ о семъ божественныхъ правилъ, великій рече Григорій Богословъ: «пръвый, рече, бракъ законъ, вторый по нужи прощение, слабости ради чловѣчьскыа, третій законопреступленіе, четвертый дочестіе, понеже свиньское есть житіе». И сихъ же всѣхъ, священници, смотрите: третіего бы поиманія не было, а четвертаго отнудъ да не будетъ; таковыхъ отъ церкви отлучайте, ни приношенія ихъ не принимайте, ни доры не давайте имъ, ни Богородична хлѣба, ни святаго причастіа, дондеже съ покааніемъ и со слезами отъ тѣхъ беззаконныхъ браковъ разлучатся.

О семъ же пишу вамъ: приходящаа вся святаа посты честно и чисто на-

казуйте препровожати, съ радостію и съ благодареніемъ, безъ скорби и безъ преслушанія; понеже, вѣсте, великій пръвоначалный постъ есть: за преслушаніе пръвьяа пища Адамовы самъ Господь постися 40 днѣй, и Моисей убо постився, такоже законъ взять, и яко десятину Божію всего лѣта, святую четверодесятницу показа; таже Илія постився и Даниль отъ четверодесятници съставленія, противу четыремъ лѣту временемъ; и божественія же Апостоли тую четверодесятницу православыимъ узаконоположиша, вяще почетше, Христовыхъ еже о насъ страстей ради и въскресенія, и якоже вѣкую жатву гобзовательну вѣрнымъ сію предаша. По семъ божественія же Апостоли и ко Успенію Божіи Матере предаша постъ. И таже по сихъ богоносніи Отци, иже постною благодатію просіавшей, и предаша святаго поста и къ Христову Рожеству; и по семъ же и къ святымъ Апостоломъ предаша святаго поста. И омежду же тѣхъ временъ<sup>1</sup> спасительныхъ всякъ христіанъ [да покается] о безмѣстныхъ и сдѣянныхъ грѣхопаденихъ, и тѣми времены поставленными очистительными, яко банями, измовеніе отъ сквернъ предлежитъ омовеніемъ очищенія духовнаго, въ слезахъ и въ пощеніихъ смирити и съкрушати себе, и опаснѣйше же хранити себе; и въ спасительныхъ тѣхъ временехъ всякъ христіанъ да припадаетъ къ Богу, и покааніемъ

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *времени*; исправ. по А.

чистымъ приришущи къ вамъ, духовнымъ отцемъ, паче же къ могущимъ вамъ, къ искуснымъ врачемъ, язву всякую обнажающихъ врачевати; глаголюще же всей своей порученной<sup>1</sup> паствѣ, и на сіа ихъ възводящи, никакоже стыдящися своя съгрѣшенія открывати имъ къ вамъ, къ своимъ духовнымъ отцемъ, иже нынѣ зазоръ имѣти одинаго человекъ, а тамо опозорьствовану быти не предъ единѣмъ или двѣма человекъ, но предъ тмы тмами аггелъ и человекъ, идѣже всей вселеннѣй зрящи, и тамо вся дѣла наша яко въ образѣ откровенна стануть предъ лицомъ нашимъ, вегда будетъ тамо время суду, а не очищенію, ниже исповѣданію, ни покаянію часа, якоже и превыше пророка Давида глаголющаго рѣхъ, еже «тамо покаанія и исповѣданія нѣсть». И сего ради приводите я исправляти себе предъ Богомъ о всемъ въ маловременной сей жизни, и всегда о всемъ готовымъ будуще, ибо не вѣмы дне и часа разлученія нашего: страшный бо той день со воздааніемъ ждетъ насъ; и сего ради безъ всякаго сомнѣнія и стыдѣнія приводите я ко духовнѣй врачбѣ, съ теплыми слезами очищающе однородную и бесмртную душу, и съ такими всяческими исправленми духовными истрезвляти себе всегда на чистоту, съ покааніемъ и милостынею и

слезами, и любовь нелицемѣрную между собою имуще, юже великый проповѣдникъ Павелъ верхъ добродѣтелемъ именуеть, и по превышшему Христову евангельскому словеси: «о семъ, рече, разумѣютъ вся, яко мои ученици есте, аще любовь имате между собою». И также о сихъ всѣхъ, священници, непослѣшнаго ради времени, вмагъ пишу вамъ, и о всемъ да будетъ зрѣніе ваше духовное всяко о себѣ и о Христовѣ паствѣ. А еже выше рѣхъ о великомъ святѣмъ постѣ, одесятаваніи Божіи всего лѣта, богоизбранный тотъ постъ о всемъ блюдуще чисто и безъ пьянства, въ суботы же и въ недѣля, и въ Цвѣтную недѣлю, и въ Благовѣщеніе пречистыя Богоматере, въ тыя дни рыбы ясти; иныя же вся дни того святаго великаго поста потщитесь себе съ сухояденіемъ проважати, и прочаа дни чрезъ всего лѣта средю хравяще и пятоткъ съ сухояденіемъ, иногда же и понедѣлокъ, развѣе великихъ недѣль по Христовѣ Въскресеніи, и по Христовѣ Рождествѣ, и по Сшествіи Святаго Духа, и недѣли Серкизовы<sup>2</sup>, еже не предано постити, но чрезъ вся та недѣля мясо ясти. Слышу же убо въ васъ, по Христовѣ Въскресеніи, на Препловеньевъ день въ среду мясо ясте, и на въ Въведеніе праздника пречистыя Богоматере: ино то есть отъ Божіи церкви не предано, того бы не

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *поученной*; А *вручснной*.

<sup>2</sup> *Серкизова недѣля* — то же, чѣд недѣля Мытаря и Фарисея. Митрополитъ Фотій далъ ей такое названіе, имѣя, конечно, въ виду

извѣстныхъ греческія сказанія объ армянскомъ учителѣ Сергіи (по армянски *Саркизъ*), установившемъ въ эту недѣлю знаменитый постъ *Ариисурія* (См. въ греческомъ Глоссаріи Дюканжа подъ этимъ словомъ).

было; такоже на Въздвиженіе честнаго Креста и на Усѣкновеніе честнаго главы Іоанна Предтечи мясо<sup>1</sup> не ясти, но сухояденіе.

И о семъ же еще, священници, пишу вамъ: безъ лѣности всегда и на всякъ чясъ къ новороженѣымъ дѣтемъ съ молитвою поспѣшайте и крещайте, да не умреть кое отроча безъ крещенія; понеже аще вы не поспѣшите крестити, вы тѣхъ смерти повинни будете. А егда же крещеніе творите, кумъ бы былъ одинъ у мужеска полу, а у женеска полу кума едина, а под два бы кума не было. А крещеніе творите по преданію святыхъ Апостолъ: не обливайте водою, но погружайте въ водѣ въ кадцѣ, на то чисто уготованой<sup>2</sup>, мльвя на пръвое погружаніе: «въ имя Отца», а на второе погруженіе: «въ имя Сына», а на третіе: «и Святаго Духа», и потомъ мажите мвромъ великимъ.

И сего ради о сихъ всѣхъ, священници, пишу вамъ, всяко вразумѣти вамъ о себѣ и о Христовѣ паствѣ, сътворити воля Христова<sup>3</sup>, украшающе чинъ великаго Божіа священства, якоже достойно. Смотрите же о сихъ сего, ниже страха ради человѣческаго, ниже насильства ради каковаго, ниже мзды ради, ниже любве ради нѣкоторыя человѣчскыя, ниже сматряще грозы, ни величества и нѣкоего же временнаго пристрастіа: вѣсте бо са-

мого Христа, Пророкомъ глаголюща: «сыну человѣчъ, надзирателя ты поставихъ дому Израилеву, и еже услышиши отъ мене наказанія, и да накажешы ихъ; и аще убо ихъ не запретиши, и кровь тѣхъ отъ твоихъ рукъ взыщю»; тако и о пастырѣхъ, нерадящихъ о стадѣхъ вѣвѣренныхъ: «и взыщу отъ нихъ овецъ тѣхъ». И егда убо, о священници, приидеть Господь въ славу своей къ такому истязанію, истязати насъ, и радуется о пастырѣ изряднѣ и тако о овцахъ съблюденыхъ възвеселится: и сего ради<sup>4</sup> бодрѣствуйте, молю васъ, и увѣритесь всяко, о Господни священници, о себѣ и о Христовѣ паствѣ, и отъ васъ и<sup>5</sup> образа вашего достойное исправленіе вси да прінимають.

Еще же и о семъ, священници, пишу вамъ: въ Божіихъ убо посѣщеніихъ, въ болѣзнѣхъ, егда мажете боляща масломъ, семь священникъ избравшеся и діаконъ, и масло освятивше съ евангельми и съ апостолы, мажите болящаго; се бо болящему второе крещеніе именуется, якоже о семъ великій проповѣдникъ Апостолъ Павелъ<sup>6</sup> пишетъ: «благодушествуетъ ли въ васъ кто, да поегъ; аще ли кто болятъ въ васъ, да призоветъ попы церковныя, и молитву да творятъ надъ нимъ, помазавше его масломъ въ имя Господне, и молитва вѣры спасеть болящаго, и аще и грѣхъ сътворилъ будеть, и за

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> мясо А.

<sup>2</sup> Въ подлин. и А уготовану.

<sup>3</sup> Въ подлин. Христовы.

<sup>4</sup> ради изъ А.

<sup>5</sup> отъ прибав. въ А.

<sup>6</sup> Читай: Іаковъ (V, 13—15).



молитву священническую отдасться ему и за покааніе болящаго». И толико же успѣшна молитва священническа: егда Иисусъ Навгинъ Іерихона хотяше взяти и не възможе, и повелѣ же седми священникомъ съ кыотомъ<sup>1</sup> завѣта Божія обходити градъ, и абіе стѣны града сами падошася — и толика есть поспѣшна священническаа молитва! И по преднему убо тако бяше: а наше же священничество отъ того отстояще есть, якоже земля отъ небеси: ибо они священники кровми скотіями очищающе не душевныя<sup>2</sup>, но тѣлесныя скверны, мы же самого Агньца, Сына Божія, въ руку всегда имуще, божественное его тѣло и честную и животворящую его кровь. И сего же ради, о священники, молю васъ, внушите: ибо о семъ вамъ не стужаю, но праведнѣ извѣстую, ибо по дѣломъ възданія намъ предлежать, и мнѣ убо о семъ аще вамъ нерадящимъ не лютыя приложити врачбы, и струпи не исцѣлѣють; а аще бриткаа прилагаю вамъ, то вы не стерпите. И убо тѣснота ми есть отъсюдѣ, болша же ми тѣснота паче есть, аще безъ исправленія пребудете сами и иже въ васъ Христово стадо: и убо тѣснота ми есть<sup>3</sup>, еже<sup>4</sup> сего ради отъ нашего смиренія примати вамъ казнь своему священству; и по сихъ же болша ми тѣснота есть паче, како предати вамъ себе въ Судіи праведнаго рудѣ, яко лицемѣрніи и неугод-

<sup>1</sup> кыотомъ А.

<sup>2</sup> Въ подлин. *душевнаго*; исправ. по А.

<sup>3</sup> Въ подлин. *есте*; исправ. по А.

нии служителіе, а вѣсте убо, еже страшно есть впасти въ рудѣ Бога жива и еже на страшнемъ судѣ въздасть Господь<sup>4</sup> нерадящимъ отвѣта страшнаго и грознаго, глаголющаго: «отъидѣте отъ мене, не вѣдѣ васъ, откуда есте». И сихъ же ради всѣхъ, о Господни священники, молю вашу любовь, и со урьдіемъ духовнымъ припадаа, трепетати и блюсти сего отвѣта страшнаго и грознаго, отъ немьздоимнаго Судіи блюсти, еже не на лица судѣ судящаго, но по единѣмъ дѣломъ възданія въздающаго, о семъ же съ симъ врученную вамъ паству Христову ведуще, по глаголющему слову: «се язъ и дѣти, еже ми дасть Богъ»; и тѣмъ же убо, о Господни священники, съ страхомъ и трепетомъ и ужасомъ блюдуще сего блюдѣте. И о сихъ же и молюся, да въ благоразумѣніи вашемъ всякомъ духовнѣмъ упавшите тако о всемъ Христову паству въ богоугодныхъ<sup>5</sup> всякодѣлѣхъ, попревышышему тому словеси, глаголющему: «се мы и дѣти, яже ны дасть Богъ». И съ сими же молюся всѣми, получитьи вамъ деснаго оногo стояніа: «пріидѣте, блази раби вѣрніи, въ радость Господа своего, яко възлюбисте много», и паки глаголющаго слова получитьи<sup>6</sup> купно вамъ и вашей паствѣ, Христова же великаго слова, глаголющаго: «пріидѣте, благословеніи Отца моего, наследуйте уготованное вамъ царство»,

<sup>4</sup> въздасть Господь изъ А.

<sup>5</sup> Въ подлин. *благоудныхъ*; исправ. по А.

<sup>6</sup> Въ подлин. *получити*; исправ. по А.

егоже молюся благодатию и челоуѣко-  
любіемъ всѣмъ получить вамъ<sup>1</sup> о Хри-  
стѣ Іисусѣ о Господѣ нашемъ, сму-  
же слава и дръжава, честь и покланя-

ніе Отцу и Сыну и Святому Духу  
нынѣ и присно и въ вѣкы вѣкомъ,  
аминь.

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> намъ А.

## 61.

**1433 г. марта 11. Посланіе нареченнаго на митрополию епископа  
Іоны въ нижегородскій Печерскій монастырь, о соблюденіи  
иноческихъ обѣтовъ и съ извѣстіемъ о поставленіи іеромонаха  
Павла въ архимандриты.**

Изъ синодальнаго сборника № 562, л. 205 — 206; издано было, по тому же списку, въ I-мъ  
томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 37.

ПОСЛАНІЕ ІОНЫ ЕПИСКОПА ВЪ НОВГРАДЪ ВЪ НИЖНЕЙ ВЪ ПЕЧЕРСКИ МОНАСТЫРЬ.

Благословеніе Іоны епископа, наре-  
ченнаго въ святѣйшую митрополию рус-  
скую, въ Новгородъ въ Нижней, въ  
пречестную обитель Възнесенія Гос-  
пода Бога и Спаса нашего Іисуса Хри-  
ста, въ Печерскій монастырь, священ-  
ноинкомъ и инокомъ, всѣмъ черно-  
рицемъ тоя честныя обители. Вѣсте,  
сынове, еже како по прозрѣнію ду-  
ховныхъ вашихъ очію остависте уча-  
стіе маловременнаго сего житія, и же-  
лая оныхъ будущихъ вѣчныхъ благъ,  
и по Христову Евангелію, пойдосте  
вслѣдъ Владыки Христа, взявше на  
ся благое и легкое иго, и облекостеса  
въ святый и великій ангельскій образъ,  
съ даннымъ къ Богу вашимъ обѣтомъ,  
и еже нося, и той пріядеть Владыка  
Христось въ день великаго его, страш-  
наго и немздоимнаго суда, и по дѣломъ

комуждо мзду отдая, трудившимся —  
царство небесное, а лѣнивимъ и со-  
лгателямъ — осуженіе, яко нерадиво-  
му оному рабу, скрывшему талантъ  
въ земли. И того ради, сынове, по  
своему обѣту, достигосте и завѣтре-  
няго того пристанища честныя тоя  
обители, еже есть отдохновеніе и от-  
рада; и молю вашу любовь, по свое-  
му вамъ данному обѣту предъ Богомъ  
и предъ избранными его ангелы, то  
свое данное къ Богу исповѣданіе  
всяко съблюсти и искати оногo бу-  
дущаго бесконечнаго пребыванія; и  
молюся челоуѣколюбцу Богу, еже по  
вашему исповѣданію, яко да и дѣла  
спослѣдствуютъ словесемъ онѣмъ, еже  
рече: «не въ словеси есть царствіе  
Божіе, но въ силѣ»; и: «не всякъ, гла-  
голай ми: Господи, Господи! и видеть

въ царство небесное, но творяй волю Отца моего, иже есть на небесѣхъ». И того ради, сынове, вмалѣ глаголю вашей любви, помнѣти вамъ данный свой обѣтъ къ Богу, еже како обѣщастесе не земному царю и князю и властителю вѣка сего, но убо обѣщастесе Царю царствующимъ и Господу господствующимъ, и должны есте то исполнити и свершити, по своему обѣту, и дѣла вамъ показати, еже суть достойная вашему иночеству. Настоятелю же вашему честныя тоя обители должное попеченіе предлежитъ ему имѣти преже о своей духовной ползѣ и собою добраго образа всѣмъ подавающе, такоже и о вашей духовной ползѣ попеченіе имѣти; а вы бы къ нему духовное покореніе и послушаніе имѣли со всяцѣмъ прилежаніемъ духовнымъ, и безъ повелѣнія его и благословенія исхожденіе вапс изъ монастыря никакожде да будетъ; любовь же и миръ о Христѣ межи собою имѣюще, помняще превышшее Владычнее слово, глаголющее: «о семъ, рече, разумѣють вси, яко мои ученици есте, аще любовь имате межи собою».

А что есте прислали къ благородному великому князю Василью Васильевичю и къ его матеря благородной великой княгинѣ и ко мнѣ, съ челобитьемъ своимъ, старцевъ Исакія да Геронтія да Іова, и били челомъ о томъ отъ всѣхъ отъ васъ, что архимандритъ вашъ Никандръ архимандритію оставилъ и вамъ нужно есть быти безъ настоятеля; и тѣ ваши старци били челомъ отъ всѣхъ отъ васъ о священноиноцѣ о Павлѣ, прося его на архимандритію въ тую честную обитель Печерского монастыря: и Богъ положилъ на сердце благородному великому князю и его матери благородной великой княгинѣ, по вашему челобитію, повелѣли мнѣ, своему богомолцю, того священноиннокъ Павла благословити къ вамъ на архимандритію, и язъ его благословилъ и о всемъ наказалъ духовнѣ, и къ вамъ отпустилъ, и вы бы ему были послушніи о всемъ. А милость Божія и молитва моя и благословеніе да есть съ нимъ и съ всѣмъ вашимъ богосъединственнымъ полкомъ духовнымъ. А дана грамота на Москвѣ, мѣсяца марта 11, въ лѣто 6941, индикта 11.

## 62.

1441 г. Посланіе великаго князя Василія Васильевича константинопольскому патріарху Митрофану, объ отступленіи отъ православія митрополита Исидора, съ требованіемъ согласія на поставленіе другаго митрополита, по избранію и рукоположенію русскихъ епископовъ.

Изъ Актовъ Историческихъ, т. I, № 39, гдѣ издано было «изъ сборника, составленнаго изъ разныхъ тетрадей второй половины XV вѣка (in 8<sup>o</sup>, на 495 лист.), хранящагося въ библиотекѣ Кирилло-Бѣлозерскаго монастыря подъ № 30 (л. 1 — 12)». Тоже самое посланіе, обращенное къ лицу греческаго императора, находится во второй софійской лѣтописи (Пол. Собр. Лѣт. т. VI, стр. 162—167). Варианты этого изданія отмѣчены буквою Л. О времени изготовленія и дальнѣйшей судьбѣ посланія см. ниже, стр. 529, примѣч. 1.

Святѣйшій мой владыко и отче, и всеселенскій патріарше, правителю душъ православнаго христіанства<sup>1</sup>! Сынъ святого ти владычества<sup>2</sup>, великій князь московскій и всея Руси Василіе<sup>3</sup>, достойное поклоненіе<sup>4</sup> творить<sup>5</sup> святому ти владычеству<sup>6</sup>. Вѣмы убо извѣстно отъ божественаго писанія, яко преже, Божією волею и многими его и неизрѣченными щедротами, истинное благочестіе и еже въ Господа нашего Іисусъ Христа, въ Троици славиимаго, истиннаа православнаа христіанская и непорочнаа вѣра право восіа<sup>7</sup> и возрасте въ Царствующемъ преименятѣмъ градѣ, въ отечествіи святаго царя греческаго<sup>8</sup>, отъ благочестиваго и святаго самодръжца всея вселенныа великаго царя Коньстантына. По

многихъ же паки временѣхъ и лѣтѣхъ, прародитель нашъ, святыи и равный Апостоломъ, якоже есть намъ достойно сице глаголати о немъ, великій князь Владимиръ кіевскій и всея Руся, еще въ поганьствѣ сый, осіанемъ же пресвятаго и живоначальнаго Духа, начятъ посылати во вся страны и дальняя градовы и мѣста, искати и испытovati, кая есть вѣра блага и богопріятна? Посыланіе же о томъ и изысканіе намозѣ имѣяше, до Рима жъ убо и до инѣхъ многихъ мѣсть, еже видѣти латыньскую вѣру и арменскую и іудейскую<sup>9</sup>, не токмо жъ се, но и богомерзскаго Моамефа повелѣ видѣти вѣру и служеніе. И сихъ испытавъ и видѣ вся, яко не суть добра, ниже богопріятна, но и паче богоненавидима; ла-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> *Державнѣйшій и боговѣщаннѣйшій высочайшій царю греческій!* Л.

<sup>2</sup> *братъ святаго ти царства* Л.

<sup>3</sup> *Имени князя нѣтъ* въ Л.

<sup>4</sup> *поклоненіе нѣтъ* въ Л.

<sup>5</sup> *посылаю* Л.

<sup>6</sup> *царству* Л.

<sup>7</sup> *привозсіа* Л.

<sup>8</sup> *святаго ти царства* Л.

<sup>9</sup> *и арменскую и іудейскую нѣтъ* въ Л.

тынстьѣй убо и арменьстьѣй ереси никакоже внятъ<sup>1</sup>, іудейскыя же обычая и<sup>2</sup> окааннаго<sup>3</sup> и богомерзскаго Моамефа злочестивую ересь всячески поплевавъ, отверже. Послѣ же посла въ Царствующій градъ, видѣти гречскую вѣру; они же посланіи его мужіе видѣша истинную вѣру<sup>4</sup> гречскую, яко свѣщу на свѣщницѣ<sup>5</sup>, многосвѣтлѣ свѣтящу, и повѣдаша ему; онъ же сіа убо слышавъ сладцѣ и со вниманіемъ, множае стрѣлы уязвленъ бысть богоразуміемъ, и възрадовася духомъ и възвеселися сердцемъ и всею совѣстію, и безпрестаннымъ раченіемъ възжелѣвъ, абіе приступаетъ къ бани божественаго крещенія и очищается прежняго злочестія водою и Духомъ; съкрушаетъ же отеческыя идолы, заповѣдаетъ же и во всемъ своемъ отечествіи, во многочеловѣчнѣй рустѣй земли, да всѣ вкупѣ святое крещеніе воспріимуть, маліи же и велици, убозїи и богатїи<sup>6</sup>, всякъ чинъ и възраст, отъ велможъ и до простыхъ, отъ старецъ и до сущихъ, еже бысть Божію благодатію въскорѣ: вси убо крестѣшася и Христовымъ именованіемъ названи быша, и благочестіе зѣло процвѣте, тма же невѣрствїа всеконечнѣ отгнася. Взимаетъ же къ себѣ онъ великій новыи Костяньтинъ, а реку, благочестивый царь русскїа земля Владимиръ, на свое отечество, на новопосвѣщенное пра-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> латынстѣу убо никакоже внятъ Л.

<sup>2</sup> іудейскыя же обычая и нѣтъ въ Л.

<sup>3</sup> же прибав. въ Л.

<sup>4</sup> христіанскую прибав. въ Л.

вославное христіанство, отъ святыя великіа съборныя и апостольскїа церкви Царствующаго града Премудрости Божїа, и отъ царствующаго въ тогдашнее время святаго царя, и отъ правящаго Божію церковь святѣйшаго патріарха и божественаго еже о немъ священнаго сбора, на русскую землю митрополита. По немъ же, укрѣпляеми и сдержими благочестіемъ, сынове его и внуци его и правнуци его, по роду, такоже творяху, отъ време не до време не вземлюще святѣйшихъ<sup>7</sup> митрополитовъ на свое отечество, на русскую землю, отъ Царствующаго града, овогда Грека, иногда же отъ своая земля поставляемаго святѣйшимъ вселенскимъ патріархомъ нашего Русина, а не отъ Рима, ни отъ папы, ни отъ Латыны. Се же все тако бысть и до време не господства приснопамятнаго господина моего и отца моего, великаго князя Василїа Дмитреевича, и до прежепочившаго приснопамятнаго отца нашего преосвященнаго Фотїа, митрополита кїевскаго и всея Руси. И благодатію Божію, земля наша и сущихъ окрестъ насъ братїй нашихъ, великихъ князей дръжавы, и помѣстныхъ князей и начяльниковъ, елико кто подъ собою имѣетъ, вси суть въ благочестїа и въ православнѣй вѣрѣ христіанствѣй живущи<sup>8</sup> и въ святую и живоначяльную<sup>1</sup> единосушную и нераз-

<sup>5</sup> свѣщницѣ Л.

<sup>6</sup> богатїи и убозїи Л.

<sup>7</sup> святѣйшихъ нѣтъ въ Л.

<sup>8</sup> и въ православнѣй вѣрѣ живущи христіанствѣй Л.

дѣлимую Троицу вѣрующе, во Отца и Сына и Святаго Духа, отъ преданія и заповѣданія онаго святаго и великаго прародителя нашего, и до сего настоящаго нынѣшняго времени, въ немѣже и мы нынѣ Божіею благодатию жительствуемъ, донелѣже Богъ благоволитъ, и имѣемъ нынѣ чотыреста и пядесять лѣтъ и три лѣта<sup>1</sup>, Богомъ наставляеми, благочестіе имуще. По преставленіи же сего пржепочившаго отца нашего, пржезреченнаго преосвященнаго митрополита Фотія, за нужу поганьскаго на ны нашествія<sup>2</sup> и межуусомньныхъ ради браній, и христіаньскаго ради устроенія и духовныхъ ползы, понудихомъ ити къ вамъ<sup>3</sup> Іону, епископа рязаньскаго, мужа суща духовна и въ добродѣтелихъ житіи отъ младенства многа лѣта поживѣша; послахомъ же съ нимъ и посла нашего, честнѣйшаго боярина нашего Василія, съ прошеніемъ къ святому царю<sup>4</sup> и святѣйшему патріарху и божественному священному собору, съ грамотами нашими, и словомъ есмы къ вамъ наказали, дабы намъ того епископа Іону поставили на митро-

полю. Не вѣмы же убо, за кое дѣло нашего<sup>5</sup> прошенія не пріали, ни грамотамъ нашимъ, ни послу нашему, ни нашимъ посланнымъ съ нимъ словесемъ не вниша<sup>6</sup>, того<sup>7</sup> намъ епископа Іону на митрополю не поставили, и тому есмы не вмалѣ подивились, что ради сіе къ намъ таково бысть, и въ размышленіи быхомъ, или за помедлѣніе нашего<sup>8</sup> посланія, или свое высочайшее поставивше, тако сотвориша<sup>9</sup>. И<sup>10</sup> о комъ ни послахомъ, ни паки кого просихомъ, ни требовахомъ, того<sup>11</sup> къ намъ послаша, а реку, сего Исидора. И Богу вѣдомо, аще не быхомъ того нашего изначальнаго православнаго христіанства соблюдали и страха Божія аще не быхомъ въ сердци имѣли, то никакоже не хотѣхомъ его пріяти отъинудь: но за царскаго<sup>12</sup> посла моленіе и за святѣйшаго патріарха благословеніе, а за оного сокрушеніе и многое покореніе и челобитіе, едва едва пріахомъ его. Егда же понуди насъ покореніе его много и челобитіе, и пріахомъ его, яко отца и учителя, съ многою честію и благимъ усердіемъ, по пржезному, якоже и онѣхъ преднихъ святѣйшихъ

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Этими опредѣляется время написанія посланія и ими патріарха (не означенное въ подлинникѣ), къ которому оно было адресовано. 453-й годъ отъ крещенія Руси (въ 988 году) есть 1441 г. отъ Р. Х. Патріархомъ въ Константинополѣ былъ тогда Митрофанъ (Лекенъ, Ogiens Christianus, t. I, pag. 309). Вѣсть о приверженности этого патріарха къ флорентійской униі, побудила великаго князя задержать свое посланіе. Чрезъ два года оно переписано было вновь, можетъ быть, уже на имя новаго патріарха (Григорія Маммы). На это обстоятельство указываетъ вариантъ лѣтописнаго

текста, по которому отъ крещенія Руси до времени написанія посланія прошло 455 лѣтъ.

<sup>2</sup> за нужу нахоженія безбожннхъ Агаранъ Л.

<sup>3</sup> отца нашего прибав. въ Л.

<sup>4</sup> ко святому вашему царствоу Л.

<sup>5</sup> естя прибав. въ Л.

<sup>6</sup> не внисте Л.

<sup>7</sup> естя опять прибав. въ Л.

<sup>8</sup> къ вамъ прибав. въ Л.

<sup>9</sup> сгтвористе Л.

<sup>10</sup> И нѣтъ въ Л.

<sup>11</sup> естя прибав. въ Л.

<sup>12</sup> вашего Л.

митрополитовъ нашихъ русскихъ, мнѣше, яко да и сей единъ отъ нихъ есть, не вѣдуще, еже напредѣ хочетъ отъ него кое дѣло быти. А надѣмся, то все повѣдалъ вамъ царскій посолъ. И<sup>1</sup> якоже приде къ намъ предиреченный сей Исидоръ, и отъ прьваго дне начятъ тшати къ сборному путьшествію; и колико възбраномъ ему, да не поидеть, онъ же начятъ извѣты сицевы творити, глаголя: «яко не мощно ми есть, да не поиду; аще бо не поиду, имамъ отъ святѣйшаго патріарха, вмѣсто благословенія, клятву приати; понеже убо прѣжній азъ есмь ходатай бываемому сбору, и нужда<sup>2</sup> имамъ всячески поити, яко и рукописаніе свое дахъ на себе, еже поиду». И яко не възмогахомъ увѣщати его и отъ путнаго шествія възбранити, и много паки глаголахомъ ему о сихъ: «аще же убо поидеши, и паки аще имаши възвратитися къ намъ, то принеси къ намъ древнее наше благочестіе и православную вѣру, еже приахомъ отъ прародителя нашего, великаго оного Владимира, еже держитъ великаа сборнаа и апостольскаа Божія церковь греческаа; а ино, странно и ново и чуже отъ тоя сборныя церкви, не приношай къ<sup>3</sup> намъ; понеже аще и принесеши что ново, то неприатно будетъ намъ то». Онъ же и<sup>4</sup> съ клятвою обѣщася, якоже не принести ему нова и странна

Варианты и примѣчанія, <sup>1</sup> И нѣтъ въ Л.

<sup>2</sup> нужу Л.

<sup>3</sup> къ нѣтъ въ Л.

<sup>4</sup> и нѣтъ въ Л.

<sup>5</sup> бысть нѣтъ въ Л.

<sup>6</sup>, <sup>7</sup> и <sup>8</sup> и нѣтъ въ Л.

ничтоже. Нынѣ же приде къ намъ, многа стравна и чюжа принесе въ наше православное христіанство, чрезъ божественаа и священнаа правила святыхъ Апостолъ и богоносныхъ Отець и чрезъ божественое законоположеніе, еже предано бысть<sup>5</sup> святыми Апостолы и богоносными Отци святѣй сборнѣй апостольстѣй церкви гречестѣй и<sup>6</sup> всему православному христіанству, еже послѣжде Божіею благодатію, якоже и прѣже писахомъ, и<sup>7</sup> насъ свѣтъ богоразумія осія, и крещеніе, къ покаанію, во оставленіе грѣховъ, просвѣти насъ, и христіанское имя на насъ есть. Принесе же къ намъ и<sup>8</sup> отъ римскаго папы писанія, въ немъже о Святѣмъ Дусѣ двѣ началъ Латинѣ<sup>9</sup> утвердиша въ своей ихъ церквѣ исповѣдовати и опрѣсночнаа мудрствующе, яко истинно есть, рекоша пишуще, въ безкваснѣмъ и кваснѣмъ хлѣбѣ тѣлу Христову сѣтворятися<sup>10</sup>. Еще же и о усопшихъ пиша глаголетъ, еже намъ убо недоумѣнно является сіе; пишеть бо таково посланіе свое папа: иже во истинной, рече, вѣрѣ, исповѣданіи Божіи со смиреніемъ<sup>12</sup> конецъ приаша, и покаанія плоды не доспѣша принести о согрѣшеніихъ своихъ, о нихъже имъ духовніи отци заповѣдаша, и таковіи очищеніемъ мукъ оцстятся по смерти, и прочяя. Самъ же убо сей<sup>13</sup> Исидоръ во своихъ ему когда грамотахъ,

<sup>9</sup> Латина Л.

<sup>10</sup> достоинъ прибав. въ Л.

<sup>11</sup> пишеть бо въ посланіи своемъ сице папа Л.

<sup>12</sup> Божіимъ смотреніемъ Л.

<sup>13</sup> сей нѣтъ въ Л.

идѣже посылаа, писааше, нарицаа себе легатоса отъ ребра апостольска сѣдалища, лятьскаго и литовьскаго и нѣмецкаго, и запечатлѣаше писаніа своя зелеными запечатлѣнни, и предъ собою повелѣваше распятіе латыньски изваанно носити, обѣ нозѣ единѣмъ гвоздемъ пригвоздѣнѣ, по всему латыньскіе обычяя въспрїемъ держаше; еще же и въ двѣ церкви, нашіа же убо православныя и латыньскіа, еже въ лятьской земли и въ литовьской и въ нѣмецкой, отъ папы благословеніе прїать, рече, учителемъ и настоятелемъ себе называше, злочестивнѣ двоеженъствуя; еще же и помяновеніе папина имене въ святѣй нашей сборнѣй и величѣй церкви въ служеніи своемъ сътвори; къ сему же подда и поработи насъ подъ отлученную, многихъ ради ересей, святыми и богоносными Отци римскую церковь и римскаго папу. Еже добрѣ вѣсть святѣйшее ваше владычество, яко преже многихъ лѣтъ не имѣеть совокупленіа и приобщеніа римскаа церкви и римскій папа и прочее все еже подъ нимъ латыньство съ четырьми святѣйшими патриархи; надо всѣми же сѣми створи его всему нашему православному христіанству отца и учителя и всѣмъ цервамъ главу, пасти и рядити и пещися всѣми церквами, и на всѣхъ концѣхъ вселенныя имѣти его перваго, неистиннѣ и неправеднѣ называюще его, въ писаніи ономъ, намѣстника блаженому и верховному апостолу Петру. Не токмо же до сего сътвори, но инаа многая стран-

на и чюжа отъ православныя христіанскіа вѣры внесе въ наше православіе, ихъже и не писахомъ здѣ. Мы же убо сіа слышавше и видѣвше, подвигохомся<sup>1</sup> преже, потомъ же надежу възложивше на неизреченныя судьбы Божіа и благодаривше челоуколюбіе его, создахомъ боголюбивыя епископы отечества нашего, елици обрѣтошася въ тое время близъ насъ, ростовьскаго Ефрема, суздальскаго Аврамїа, рязаньскаго Іону, коломеньскаго Варлама, сарайскаго Іова, пермьскаго Герасима, такоже и архимандритовъ и игуменовъ и прочихъ священноиноковъ и иноковъ земля наша не мало, и повелѣхомъ имъ възрѣти въ таа божественая и священная правила святыхъ Апостолъ и богоносныхъ Отець, еже прїахомъ отъ святыа великіа сборныа апостольскіа Божіа церкви гречьскіа, вашего истиннаго православія, и тое принесенное его отъ папы посланіе повелѣхомъ прочитати намнозѣ. И явися всѣмъ нашимъ боголюбивымъ епископомъ русскимъ, и честнѣйшимъ архимандритомъ и преподобнымъ игуменомъ и прочимъ священноинокомъ и инокомъ, и всему нашему православному христіанству, яко чюже есть и странно отъ божественыхъ и священныхъ правилъ Исидорова все дѣло и прихождение. И того ради послахомъ къ святому царю и къ святѣйшему ти владычеству, и ко всему божественому и священному сбору

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> Кажется, нужно читать: *подвигохомся*.



пословъ нашихъ; а съ ними послахомъ и тое писаніе папино, писано по латынѣ и по вашей греческой грамотѣ, еже принесе къ намъ Исидоръ, за папиною печатію. И просимъ святѣйшее ти владычество, да съ святымъ царемъ и со всѣмъ божественнымъ и освященнымъ сборомъ, възрѣвше въ святаа ваша и божественаа правила греческаа и во оно папино посланіе, и разсудивше, и за нужу далечнаго и непроходнаго путешествія, и за нахоженіе на наше христіанство безбожныхъ агарянъ, и за неустроеніе и мятежи еже въ окрестныхъ насъ странахъ, и господарей умноженія, свободно намъ сѣтворите въ нашей земли поставленіе митрополита; еще же и за сію нужу, яко и духовнаа дѣла вся каждому православному христіанину, и наша скровеннаа, а господьскаа потребнаа словеса и дѣла нужно намъ дѣлати съ митрополитомъ, толкованно младыми человекѣми, отъ нихъ же лѣпо есть что таяти, и тѣи преже внѣхъ увѣдаютъ. И того ради просимъ святое ти владычество<sup>1</sup>, послѣте къ намъ честнѣйшее ваше писаніе, яко да помощію Божіею и благодатію Святаго Духа, и споспѣшеніемъ святаго царя<sup>2</sup> и съ благослове-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> святое ти владычество нѣтъ въ Л.

<sup>2</sup> споспѣшеніемъ святаго ти царства Л.

<sup>3</sup> благословеніемъ святѣйшаго патріарха Л.

<sup>4</sup> да поставитъ Л.

<sup>5</sup> совопрошеніе Л.

<sup>6</sup> съ святымъ ти царствомъ Л.

ніемъ святаго ти владычества<sup>3</sup> и божественнаго и священнаго сбора, по святымъ правиломъ, събравше въ отечествіи нашемъ, въ русѣй земли, боголюбивыя епископы отечества нашего, и по благодати Святаго Духа избравше кого человекѣ добра, мужа духовна, вѣрою православна, да поставятъ<sup>4</sup> намъ митрополита на Русь: понеже и преже сего, за нужу, поставленіе въ Руси митрополита бывало. А мы о семъ хотимъ, Божіею благодатію, по изначальству нашего православнаго христіанства, посыланіе и совопрошаніе<sup>5</sup> и любовь имѣти съ святымъ царемъ<sup>6</sup>, и святѣйшаго ти благословенія и молитвы требовати и желати хотимъ, донелѣже Богъ благоизволитъ и земля наша доколѣ иметь стояти, а никакоже разлучно отъ васъ имать быти наше православное христіанство до вѣка. Просимъ же и<sup>7</sup> о семъ святое ти владычество<sup>8</sup>, да со извѣщеніемъ о всемъ и съ честнѣйшимъ вашимъ писаніемъ отпустите къ намъ<sup>9</sup> сихъ нашихъ пословъ неиздержно, да навѣкъ о здравіи и благопробываніи святаго царя<sup>10</sup> и святѣйшаго ти владычества<sup>11</sup>, взвеселимся духовнѣ<sup>12</sup>.

<sup>7</sup> и нѣтъ въ Л.

<sup>8</sup> царство Л.

<sup>9</sup> къ намъ нѣтъ въ Л.

<sup>10</sup> царства Л.

<sup>11</sup> и святѣйшаго ти владычества нѣтъ въ Л.

<sup>12</sup> всегда и нынѣ и присно и въ вѣки въкомъ аминь прибав. въ Л.

## 63.

**1448 г. апрѣля 11. Благословенная грамота ростовскаго архіепископа Ефрема старцу Кассіану на игуменство въ Кирилловомъ монастырѣ.**

Изъ Актвъ Археогр. Экспед. т. I, № 40, гдѣ издана съ слѣдующей легендой: «Подлинникъ найденъ въ архивѣ Кирилло-Бѣлозерскаго монастыря; писанъ на листѣ хлопчато-бумажномъ, длиною  $3\frac{1}{2}$ , шириною  $3\frac{1}{4}$  вершковъ; въ концѣ привѣшена изъ черножeltaго воска небольшая архіепископская печать, на суровыхъ ниткахъ».

Благословіе Ефрема, владыки ростовскаго и ярославскаго и бѣлоозерскаго, въ ограду святыя Богородици, въ Кириловъ монастырь, сыну моему старцу Касьяну. Прислали ко мнѣ старца Симанъ, Михайло и вся яже о Христѣ братья Кирилова монастыря свою грамоту, съ своею братьею съ старца Игнатъемъ да Маркеломъ, о тебѣ, а просятъ, сыну, у меня, чтобы мнѣ тебя пожаловати, благословити къ нимъ на игуменство: и язъ, ихъ дѣла прошенія и моленія, тебя пожаловалъ, благословилъ у святыи Богородици въ Кириловъ монастырь быти игуменомъ и у святые братья; и ты, сыну, по божественымъ святымъ правиломъ, церковная дѣла и игуменская вся оправданія и духовная дѣла промежи святою братьею и манастырская вся управлявай, опрочѣ божественныя святыя

службы, да и попеченье, сыну, имѣи о великомъ Христовѣ стадѣ, какъ бы ти ихъ души поставити чисты и непорочны на страшномъ Христовѣ судѣ, занже, сыну, о ихъ душахъ тебѣ отвѣтъ въздати; да моей бы ся еси, сыну, грамоты не ослушалъ, Христову паству паствилъ; а какъ, сыну, ажо дастъ Богъ обзряся такъ у меня, у своего епископа, буди, и язъ, ажо дастъ Богъ, по божественымъ святымъ Отець правиломъ, хочю съ тобою сотворити бесѣду духовную о всехъ церковныхъ дѣлѣхъ и духовныхъ и благословити тебя. А милость Божія и пречистыя Богородици и великаго чудотворца Леонтія на тебѣ и на святой твоей братьѣ. А писана грамота на Москвѣ, мѣсяца апрѣля въ 11 день, въ лѣто 6956, индикта 11.

## 64.

**Въ концѣ 1448 г. Грамота митрополита Юны литовскимъ князьямъ, панамъ, боярамъ, намѣстникамъ и народу, съ извѣщеніемъ о своемъ поставленіи.**

Единственный списокъ этой грамоты, по которому она издана была въ I-мъ томѣ Актвъ Историческихъ подъ № 43 и который находится въ синодальномъ сборникѣ № 562, л. 36 об.—39, наводитъ на мысль, что въ немъ слиты два различные акта: грамота литовскимъ князьямъ и панамъ, въ которой митрополитъ Юна извѣщалъ о своемъ поставленіи, и грамота съ увѣщаніями отложиться отъ союза съ Шемякой и покориться великому князю, значить, обращенная къ жителямъ московской Руси. При слити, обѣ грамоты естественно подверглись сокращенію (первая въ концѣ, вторая—въ началѣ). Въ настоящемъ изданіи, для нагляднаго отличія составныхъ частей синодальнаго списка, послѣдняя часть напечатана особымъ шрифтомъ.

**ПОСЛАНІЕ ВЪ ЛИТВУ ЮНЫ МИТРОПОЛИТА ВСЕЯ РУСИ КІЕВСКАГО, КНЯЗЕМЪ, И ПАНОМЪ, И БОЯРОМЪ, И НАМѢСТНИКОМЪ, И ВОЕВОДАМЪ, О ПОСТАВЛЕНІИ МИТРОПОЛИЧЬ.**

Благословеніе Юны, митрополита кіевскаго и вся Руси, о Святѣмъ Дусѣ возлюбленнымъ сыномъ нашего смиренія, благороднымъ и благовѣрнымъ княземъ, и паномъ, и бояромъ, и намѣстникомъ, и воеводамъ, и всему купно христоименитому Господню людству. Вѣдомо вамъ<sup>1</sup>, сынове, что колкое лѣтъ церковь Божія вдовствовала безъ болшаго святителя, безъ митрополита, и въ томъ многое лиха и истомы христіанству нашее земли починилось. И нынѣ, Богу тако извольшу, собрався священный зборъ, владыки, и архимандриты и игумены, и со всѣмъ великимъ Божіимъ священствомъ нашее земли, и по божественнымъ священнымъ правиломъ поставили мя митрополитомъ, поминаа преж-

нее на насъ повелѣніе святаго царя и благословеніе святаго и вселенскаго патріарха и всего святаго вселенскаго збора, и по думѣ господина, сына моего, великого князя Василья Васильевича<sup>2</sup>, и его молодшіе брати, князей: занеже, сынове, коли было въ Цариградѣ православіе, и они оттуды пріимали благословеніе и митрополита; а нынѣ, сынове, Богу тако извольшу<sup>3</sup>, и не хотѣніемъ нашего смиренія, но волею великого самодръжства то учинилось, по<sup>4</sup> Апостолу: «не хотящему, ни текущему, но Вседръжителю Богу благоволящу». И того ради тое великое Божіе дѣло състалоса. И нынѣ, сынове, знаа и вѣдаа, что есте истинныи велиции православнии христіане и великую вѣру имѣете къ Богу, и по-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ рукописи *см.*  
<sup>2</sup> Имени вел. князя нѣтъ въ рукописи.

<sup>3</sup> Въ рукописи *извольше*.

<sup>4</sup> Въ рукоп. предъ по стоитъ *но*—лишнее.

слали есмь къ вамъ, съ своимъ благо-  
словеніемъ, сего своего боярина (имя-  
рекъ), да и пишемъ къ вашему вели-  
кому православию, о Святѣмъ Дусѣ  
чада моя, исплняя своедлѣжное, свя-  
тительское попеченіе имѣя не токмо о  
единомъ вынѣшнемъ вашемъ благо-  
пробываніи, но паче о благомъ возда-  
ніи отъ Христа моего Владыки ва-  
шимъ однороднымъ безсмертнымъ  
душамъ, въ день великій неизмолима-  
го суда...

[Вѣдаете, сынове, что какъ ся стало  
отъ князя Дмитрія Юрьевича, колико е  
лиха и запустѣнія земли нашей почи-  
нилося и крови христіанской пролило-  
ся множество; и потомъ князь Дмитрей,  
въ познаніе пришедъ, да своему брату  
старѣйшему великому князю добилъ че-  
ломъ и честный и животворящій крестъ  
цѣловалъ, и не одинова, да то все измѣ-  
нялъ; конечное пакъ добилъ челомъ  
своему брату старѣйшому, великому кня-  
зю, и животворящій крестъ цѣловалъ,  
да и грамоту на себе самъ написалъ  
своею волею такую, что ему было по  
то мѣсто лиха никакова не думати, ни  
починати на брата своего старѣйшого,  
на великого князя, и на христіанское  
нестроеніе и кровь; а иметь ли что ду-  
мати, или починати которое лихо на  
своего брата старѣйшого, на великого  
князя, и на христіанское нестроеніе и  
кровь, не буди на немъ милости Божіе,  
ни пречистые его Богоматери, и вели-  
каго чюдотворца Николы, и святыхъ  
чюдотворецъ Петра и Леонтія<sup>1</sup>, и пре-  
подобныхъ отецъ Сергія и Курила, и  
благословенія всѣхъ владыкъ, и архи-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ рукописи  
*алеонтія*; не слито-ли тутъ два имени: *Алексія*  
и *Леонтія*?

мандритовъ и игуменовъ и священно-  
иноковъ и иноковъ, и всего великого  
Божія священства, ни въ сій вѣкъ, ни  
въ будущій. И сего ради пишу вамъ,  
чтобы есте пощадѣли себе вси право-  
славныи христіане не токмо тѣлеснѣ,  
но паче душевнѣ, и отъ Бога благода-  
рованное...<sup>2</sup>, и посылали бы есте и би-  
ли челомъ своему господарю великому  
князю о жалованьи, какъ ему Богъ по-  
ложить на сердце; а не имете бити че-  
ломъ своему господарю великому кня-  
зю, къ конечной своей погибели, а за  
тѣмъ кровь христіанская прольется, и  
та вся кровь христіанская на васъ отъ  
Бога възыщется, за окаменѣніе ваше и  
неразуміе; да того ради и милости Бо-  
жіе и своево христіанства чюжи буде-  
те, и нашего смиренія благословенія и  
молитвы, также и всего великого свя-  
щенства Божія благословенія<sup>3</sup> не будетъ  
на васъ. И молюся вамъ, о Господѣ  
возлюбленная чада моя, чтобы есте въ  
такую великую церковную тягость не  
ввели себе, и временнѣ и тѣлеснѣ не  
погубили, а паче и своихъ однород-  
ныхъ безсмертныхъ душъ вѣчной му-  
цѣ самовольемъ не предали: занеже, коли  
вашимъ ожесточеніемъ еще кровь хри-  
стіанская прольется, тогда ни христіа-  
нинъ кто будетъ именуяся въ вашей  
земли, ни священникъ священствуя, но  
вси Божьи церкви въ вашей земли за-  
творятся отъ нашего смиренія. И того  
ради, сынове, съ еликомошнымъ къ Бо-  
гу предстоаніемъ и рыданіемъ молю вы,  
чтобы есте о томъ вси, колика сила,  
общее смотрѣніе и разсужденіе поимѣ-  
ли, какъ бы было въ Божію славу, а  
не въ погибель христіанскую].

<sup>2</sup> Такъ написано въ рукописи по под-  
скобленному; за тѣмъ пропущено что-то, не-  
обходимое для полноты смысла.

<sup>3</sup> *благословенія* въ рукоп. пропущено.

## 65.

1448 — 1458 г. Послания митрополита Ионы въ Новгородъ:  
I) архіепископу Евѣимію и II) гражданамъ — о прекращеніи  
междоусобій.

Первое изъ этихъ посланій издается по сборнику графа А. С. Уварова № 512 (прежде Царскаго № 366), л. 200 об.; послѣднее — по сборнику синодальной бібліотеки № 562, л. 42 об. — 48. Изданы были, по послѣднему сборнику, въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 44; варианты печатнаго текста перваго посланія отмѣчены въ настоящемъ изданіи буквою А.

I. посылая отъ ионы митрополита къ  
еуфимію, архіепископу великаго нова-  
города, о нѣкоихъ раздорѣхъ и о кро-  
вопролитіи.

Благословеніе Ионы, митрополита  
кѣвскаго и всея Руси, о Святѣмъ  
Дусѣ възлюбленному сыну и брату на-  
шему и съслужебнику нашего смире-  
нія Еуфимію, боголюбивому архіепис-  
копу Великаго Новгорода<sup>1</sup>. О семъ,  
сыну и брате, всегда молится смире-  
ніе наше челоуѣколюбцу Богу и пре-  
чистой его Богоматери, яко да будетъ  
твое боголюбіе душевнѣ<sup>2</sup> спасительно  
и тѣлеснѣ многолѣтно здраво, съ бого-  
врученною ти отъ Спасителя<sup>3</sup> нашего  
Бога паствою, съ всѣмъ православ-  
нымъ христіанствомъ. И о семъ, сы-  
ну и брате, прошю тебе, яко да не по-  
зазриши смѣренію нашему, о ихъже  
вещехъ слышахомъ творящихся отъ

нѣкоторыхъ твоихъ дѣтей, православ-  
ныхъ христіанъ, еще же, паче рещи,  
и отъ честныхъ челоуѣкъ въ твоей  
паствѣ въ Великомъ Новѣгородѣ: нѣ-  
кая междоусобная спирація и раздоры,  
и убійства, и кровопролитія, и нѣко-  
ликія сѣтворшіяся и творящаяся<sup>4</sup> ду-  
шегубьства православному христіань-  
ству, и на то на злое на<sup>5</sup> богомерзкое  
дѣло наймованія<sup>6</sup>, съ обою страну,  
злорадныхъ и хотящихъ кровопролить-  
ству пльничивыхъ и о своихъ душахъ  
нерадящихъ злотворныхъ челоуѣкъ. И  
того ради, за вспомяновеніе твоему  
боголюбію, хоцю нѣчто вмалѣ отъ бо-  
жественаго писанія написать; а вѣмъ<sup>7</sup>,  
сыну и брате, яко самъ ты божестве-  
ное писаніе по великому епископству<sup>8</sup>  
вѣси: но наше смиреніе, по своему свя-  
тительскому долгу, сіе вмалѣ тебѣ пи-  
шу<sup>9</sup>, и отъ Владыкы нашего Спаси-  
теля Бога, по глаголющей заповѣди

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> *отчины и дяди-  
ны великаго государя и о Святѣмъ Дусѣ воз-  
любленнаго сына нашего смиренія, благороднаго  
и благовѣрнаго великаго князя Василья Василье-  
вича, болюбивому владыцѣ Евѣимію А.*

<sup>2</sup> *духовнѣ А.*

<sup>3</sup> *Спасителя нѣтъ въ А.*

<sup>4</sup> Въ подлин. стоитъ тутъ и — лишнее.

<sup>5</sup> и А.

<sup>6</sup> Въ подлин. *наймованіе*; исправ. по А.

<sup>7</sup> Въ подлин. *вамъ*; исправ. по А.

<sup>8</sup> *искуству А* — несправильно.

<sup>9</sup> *пишемъ А.*

Пророкомъ Іезикѣилемъ: «сыне чело-  
вѣчь<sup>1</sup>, блюстителя ты дахъ дому Израй-  
леву, и слыши отъ мене слово и запре-  
ти имъ: внигда глаголати ми<sup>2</sup> безза-  
конному, да умрешь<sup>3</sup>, и не повѣси ему,  
то кровь<sup>4</sup> его отъ руки твоя взыщу;  
аще ли засвидѣтельствуешу ему, и не  
обратится отъ беззаконія своего, то  
самъ въ грѣсѣ своемъ умереть, а ты  
душу свою избавиши». И пакы: «егда  
обратится<sup>5</sup> праведникъ отъ правды  
своя, ти<sup>6</sup> сѣтворитъ прегрѣшенія<sup>7</sup>,  
самъ въ грѣсѣ своемъ умереть, и кто-  
му не помянутъся правды его, яже  
сѣтвори, и кровь его отъ руки твоя  
истяжу, зане не възвѣстилъ еси ему;  
аще же ты заповѣси<sup>8</sup> праведнику, еже  
не съгрѣшити, и животомъ живъ бу-  
дешь<sup>9</sup>, и ты душу свою избавиши». И  
пакы: «живу азъ, глаголетъ Господь,  
яко не хошу смерти грѣшника, но обра-  
щеніе<sup>10</sup> животу его». И индѣ глаголетъ:  
«пасый убо цѣломудренѣ стадо Хри-  
стово, уста Божья нареченъ<sup>11</sup> есть; ре-  
че бо: аще изведешу честно отъ недо-  
стойна<sup>12</sup>, уста моя будешу». И послу-  
ши, сыну и брате, и пятьдесятъ осма-  
го правила святыхъ Апостолъ, съ ка-  
кымъ запрещеніемъ глаголетъ сиче:  
«яко епископъ или прозвитеръ, нера-

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> рече прибав. въ А.

<sup>2</sup> Въ обоихъ спискахъ имъ—ошибочно.

<sup>3</sup> Въ подлин. умерши; исправ. по А.

<sup>4</sup> крове А.

<sup>5</sup> сообразится А.

<sup>6</sup> и той А.

<sup>7</sup> прегрѣшеніе А.

<sup>8</sup> Въ подлин. завьси.

<sup>9</sup> будетъ А.

<sup>10</sup> обращенію и А.

дѣй о причтѣ, или о людѣхъ и не на-  
казуяи тѣхъ благочестью, да отлучит-  
ся; пребываяи же въ лѣности, да извер-  
жется». И слыши, сыну и брате, ре-  
ченное и святымъ Никономъ отъ бо-  
жественныхъ писаній: «и<sup>13</sup> колико худо-  
жество и различье имѣти подобаетъ  
иже отъ Бога учительство врученно-  
му, и какова суть тому подобающая<sup>14</sup>:  
и приведу бо, рече, въ среду единого  
отъ святыхъ нашихъ Отець и учите-  
лей, божественаго<sup>15</sup> глаголю Златоуста,  
столпа церковнаго и утвержденіе, ка-  
ко о немъ рече нѣкто писатель, яко  
свободна уста къ прилучающимся без-  
мѣрнѣ имяше; внигда убо учити, мно-  
го бѣше въ ползу, въ бесѣдахъ же ве-  
личавъ и гордѣ мнимъ бѣше не знаю-  
щимъ его<sup>16</sup>; словеса бо и образы пре-  
мѣняя на ползу слушающимъ, яко  
же той самый Златоустъ глаголетъ:  
«различну достоинъ быти учителю и  
настырю». Различна же почто глаго-  
летъ? яко не ласкателя и досадителя,  
но многы свободы и ласканія и необи-  
новенія исполнена<sup>17</sup>, вѣдуще изводити<sup>18</sup>  
потребнѣйшая, егда дѣломъ вина истя-  
жетъ сіе: и благу быти купно и люту.  
Не<sup>19</sup> единѣмъ бо образомъ творити къ  
облагодаемымъ<sup>20</sup> потребно есть, но къ

<sup>11</sup> наречена А.

<sup>12</sup> яко прибав. въ А.

<sup>13</sup> и нѣтъ въ А.

<sup>14</sup> и какова суда подпадаетъ! А.

<sup>15</sup> Въ подлин. божественныхъ; исправ. по А.

<sup>16</sup> не знающимъ его нѣтъ въ А.

<sup>17</sup> Въ подлин. исполнену; исправ. по А.

<sup>18</sup> Въ подлин. исходити; исправ. по А.

<sup>19</sup> Въ подлин. но; исправ. по А.

<sup>20</sup> обладаемымъ А.

благымъ и усердно слушающимъ учителя— благу и милосерду, къ злымъ же и жестосердымъ— жесточайшу и люту, яко да вся исправитъ и приведетъ<sup>1</sup> къ благому пути истиннаго покаянія; якоже бо ни врачеве единою токмо лѣчьбою всѣмъ болящимъ врачество приносяти научаютъ<sup>2</sup>, ниже пакы и кормчій единымъ путемъ водить еже къ<sup>3</sup> духомъ боренія<sup>4</sup>. Ибо честну быти лѣпо есть учителю, и не възносу и приступну, и облагодателну<sup>5</sup>, и общителну, и угождателну и смиренну, и не порабощенну, и свѣтлу и тиху, яко да всѣмъ убо удобъ способствуеъ». И того ради, сыну и брате, якоже и выше рѣхъ, вмалѣ въспоминаю ти отъ божественныхъ писаній, а болшее и пространнѣйшее зѣло помногу самъ вѣси. И благословляю тебе, своего сына и брата, яко да и самъ наказуеши и научаеши своими словесы, и священникомъ всѣмъ заповѣси, яко да каждый ихъ<sup>6</sup> наказуетъ и учитъ своихъ дѣтей духовныхъ отступити и отлучитися отъ всякого дѣла зла<sup>7</sup>. А о ихже выше рѣхъ вещей, а то бы, сыну, отъ нынѣшняго времени престало<sup>8</sup> всячески и въ конецъ потребилося и забвенію да предасться, яко ни именовану быти ему въ православнѣмъ христіанствѣ,

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> и приведетъ нѣтъ въ А.

<sup>2</sup> Въ подлин. *научаетъ*; исправ. по А.

<sup>3</sup> съ А.

<sup>4</sup> къ духомъ боренія— борьба съ вѣтрами.

<sup>5</sup> *обладателну* А.

<sup>6</sup> отъ нихъ А.

<sup>7</sup> *зла дѣла* А.

<sup>8</sup> Въ подлин. *престала*; исправ. по А.

<sup>9</sup> *Вседержителя* нѣтъ въ А.

въ вашей паствѣ, въ толикомъ многонароднѣмъ людствѣ, да въ прочая лѣта поживуть въ Божью славу и въ свою духовную ползу; а и самъ о томъ въсприимеши отъ Вседержителя<sup>9</sup> Бога сторичную<sup>10</sup> мзду, временнѣ и будуще<sup>11</sup>, и отъ многихъ челоуѣкъ честь и похвалу и славу, а<sup>12</sup> отъ нашего смиренія благословеніе и молитву. А чрезъ твое наказательство и учительство и запрещеніе, и чрезъ священническая поученія кто ся въ чемъ ослушаетъ, а имуть по своимъ желаніемъ<sup>13</sup> душевреднымъ ходити непокаянно, и ты въ томъ, нашъ сынъ и братъ, неповиненъ да будеши, а злый злѣ самъ и погибнетъ, аще къ покаянію и обращенію не придетъ. А молитва моя и благословеніе да есть всегда съ твоимъ святельствомъ<sup>14</sup>.

II. посланіе іоны, митрополита кievскаго и всеа руси, въ великій новгородъ, о боухъ усобныхъ.

Благословеніе Іоны, митрополита [кievскаго и] всеа руси, во отчину еже о Святѣмъ Дусѣ возлюбленнаго сына нашего смѣренія<sup>15</sup>, благороднаго и благовѣрнаго великаго князя Василія Васильевича<sup>16</sup>, въ Великій Новго-

<sup>10</sup> *многосторичную* А.

<sup>11</sup> Въ подлин. *временный и будущей*.

<sup>12</sup> а изъ А.

<sup>13</sup> Въ подлин. *жалованіемъ*; исправ. по А.

<sup>14</sup> А *молитва. . . . святительствомъ* нѣтъ въ А.

<sup>15</sup> Въ подлин. далѣе зачеркнуты слова *великаго юсударя*.

<sup>16</sup> Въ подлин. вмѣсто имени великаго князя стоитъ *имярекъ*.

родъ, посаднику степенному<sup>1</sup> и старымъ посадникомъ, и тысяцкому степенному<sup>2</sup> и старымъ тысяцкимъ, и бояромъ и купцемъ, и жителямъ людемъ, и всей отчинѣ господина и сына моего великого князя, всему Великому Новгороду, и всѣмъ православнымъ христіаномъ. Слышахъ, сынове, яко по изначалнаго врага душъ нашихъ и губителя діаволимъ навѣтомъ, нѣкое богоненавистное и богомерзкое злое дѣло сѣтворяется въ вашемъ православномъ христіанствѣ, во отчинѣ сына моего великого князя, въ Великомъ Новѣгородѣ, не токмо отъ простыхъ людей, но и отъ честныхъ отъ великихъ людей, отъ нашихъ духовныхъ дѣтей: нѣзакую сію и великую и малую вещь зачинается гнѣвъ и отъ того ярость и свары и прекословія и многонародное събираніе со обоихъ странъ, еще же и наймовати на то на злое и богоненавистное дѣло (а врагу діаволу угодное) збродней, пьянчивыхъ и кровопролитныхъ человекъ, и бои замышляють и крови пролитія, и души христіанскіе губять<sup>3</sup>. И Богу вѣдомо, сынове, то ваше неустроеніе и душевную погибель вашу слыша, вели есмь въ скорби духовнѣй и душею и сердцемъ. И того ради, сынове, и вашему отцу, а нашему о Святѣмъ Дусѣ сыну и сослужебнику нашего смѣренія, архіепископу Великого Новагорода владыцѣ Евфимію, нѣчто есмы малое въкрат-

цѣ отъ божественаго писанія написали въ вапу душевную ползу: и то, Богъ дасть, сынове, писаніе наше грубое послушайте, и отъ своего отца, а нашего сына, и святителя вашего и учителя словеса и наказаніе услышите же, чимъ его Богъ милосердый человекълюбедь и святый всесильный его Духъ божественый наставитъ; а васъ, нашихъ духовныхъ дѣтей, Богъ вразумитъ и писанія и наказанія отъ отца вашего послушати, и внимати, и повиноватися, за свою духовную ползу: понеже, сынове, наше смѣреніе, по своему святительскому долгу, попеченіе имѣя о вашихъ же душахъ, въспоминаніе вамъ творитъ отступати отъ такового богомерзкаго дѣла и въ покааніе приити, и вмалѣ нѣчто и къ вамъ къ своимъ дѣтемъ пишемъ, не отъ себя, но отъ божественаго и священнаго писанія. И преже убо о ярости слово изорцемъ: «егда, рече, наидеть тобѣ напасть и прекословіе, или раздраженіе на кого двігнути<sup>4</sup> ярость, то помяни молитву и судъ, сяже самъ Господь нашъ Іисусъ Христосъ научи ученики своя, глаголя: «якоже и мы оставляемъ должникомъ нашимъ», и абіе бесчынное въ тобѣ движеніе устанеть»: ярость бо наче инѣхъ вредовъ смущати обыкла есть и раздражати душу; понеже ярость и гнѣвъ, оба сіа единая матери изчадія суть, зовомыя безумье<sup>5</sup>. Рече бо: «всю ярость свою износить

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> и <sup>2</sup> Въ подлинномъ посланіи степенный посадникъ и тысяцкий названы были по имени; но въ синодальн. спискѣ имена эти замѣнены глухимъ *имярекъ*.

<sup>3</sup> Въ подлин. *губити*.

<sup>4</sup> Въ подлин. *двинну*.

<sup>5</sup> Въ подлин. *безумие*; въ печатномъ текстѣ: *зовомые безумные*.



безумный, и безумный въ первый день исповѣсть гнѣвъ свой». Хотяй же убо отлучитися отъ злыя сея вражды, сирѣчь ярости, да удержится терпѣніемъ и кроткимъ сердцемъ, и моленіемъ къ Богу въскорѣ свободится отъ нея и будетъ сынъ премудрости, Бога бояся и Бога любя: «начало бо премудрости страхъ Господень, и любящій Господа ненавидитъ зла»; отъ страха бо Господня на любовь възидеть Божию. И Приточникъ рече: «терпѣливъ мужъ отвращаетъ ярость, а малодушный творить все безъ совѣта». И паки: «мужъ яръ и неблагообразенъ, и всю ярость свою износить безумный, и человекъ яръ разжизаетъ сваръ и посредѣ мирнующихъ ввержетъ сваду». И Пророкъ о такихъ<sup>1</sup> Давидъ рече: «ярость ихъ по образу зміину, и яко аспидъ<sup>2</sup> глухый затыкаа уши своя». И Апостоль учитъ рекый: «отложите всякъ гнѣвъ и ярость, и злобу и хуленіе; въ миръ бо призва насъ Богъ». И сіе убо, сынове, о ярости и о гнѣвѣ рече божественное писаніе, аже не воздати злобы: «аще убо хотимъ быти, рече, наслѣдници Христу, то подражатели будемъ Христовымъ возлюбленникомъ и поревнуемъ кротости Давидовѣ, да и мы услышимъ отъ Бога глаголь сей: «обрѣтохъ, рече, мужа по сердцу моему, иже сотвори всю волю мою». И сіе убо о непамятѣвѣмъ злу Давидовѣ речеса. И мы же убо, чада моя, также да не сѣтворимъ ничтоже на отомще-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ о такихъ.

ніе кого обидѣвшаго насъ, да не въ стропотно и намъ<sup>3</sup> будетъ, по реченному словеси: «иже воздаеть зло въ доброе, не подвижутся изъ дому его злая». И паки: «вергій камень на высоту, на главу свою мечеть, и копаа другу яму, самъ впадетъ въ ню, и поставляя сѣть, увязнетъ въ ней, и творя зло, ввалится въ не». И Давидъ рече: «Господи Боже мой, аще сѣтворишь се, аще есть неправда въ руку моею, аще вздахъ воздающимъ ми зло, да отпаду убо, рече, отъ врагъ моихъ тощъ». И верховный убо Апостоль Петръ, научая насъ, глаголетъ: «не воздати зла за зло, ни клеветы за клевету, но благословляюще, яко на се званы бысте, да благословеніе наслѣдуете». И Апостоль Павелъ рече: «блюдѣте, егда кто кому зло за зло въздасть, но всегда благое гоните въ собѣ и ко всѣмъ, и не бывай побѣженъ отъ зла, но и побѣжай благимъ злое». И самъ Владыка нашъ Господь рече: «любите враги ваша и добро творите ненавидящимъ васъ, и будите щедри и свершени, якоже и Отець вашъ небесный свершенъ есть».

Еще же, сынове, реку вамъ и о блаженнѣмъ покааніи, и о послушаніи, и о преслушаніи. Колико есть сладко, чада моя, покааніе! Ничтоже ипо, но корень животу, якоже и сладкій нашъ и незлобивый, единъ благый и щедрый человекъколюбець Богъ, и строитель спасенія нашего, присно жадаеть покаа-

<sup>2</sup> Въ подлин. аспиды.

<sup>3</sup> Въ подлин. имамъ.

нія нашего, и веселится о слезахъ кающихся, и радуется о исповѣданіи нашемъ, и со многими терпѣніемъ ожидаетъ обращенія нашего, и не престасть и до послѣдняго, моля и бдя и призываа единого когочдо насъ, отъ многихъ золъ и неприязненныхъ дѣлъ къ нему обращаться. Мы же, чяда моя, съ Давидомъ къ Богу рцемъ: «яко беззаконіе мое познахъ я грѣха моего не покрыхъ, но исповѣмъ на мя беззаконіе мое Господеви, и той отдасть нечестіе сердца моего». Самъ бо Господь рече Пророкомъ: «рците преже беззаконія своя, да оправдаетеся<sup>1</sup> въ пучинѣ милосердіа моего». Исаіа же глаголетъ: «еда не можетъ Господь спасти? но за грѣхи наша отврати лице свое отъ насъ, яко никтоже глаголетъ правды, ниже есть суда истинна». И инъ рече: «сыгрѣшилъ ли еси, и не приложи ктому, и яко отъ лица зміина бѣжи отъ грѣха». И того ради молю вы, чяда моя, обратимся къ Господу Богу нашему и дѣлаемъ правду прочяа дни живота нашего, и той створитъ исцѣленіе прежнимъ прегрѣшеніемъ нашимъ, онѣмъ пржедеченнымъ сладчайшимъ его глаголомъ: «се цѣль бысть, и ктому не согрѣшай». И добро есть, чяда моя, послушати божественаго писанія, и къ покаанію сотщаніемъ притенци скоро, а не преслушати, ни отчаятися: понеже, чяда мой, якоже послушаніе на благое жизнь есть, такоже и преслушаніе смерть со-

творяетъ; и послухъ ми сему словеса первый, рукою Божією созданный человекъ: аще бо бы не преслушалъ заповѣди Творца, не бы убо лишился породы и древа животнаго; изриновенъ же изъ рая бывъ, смертію осудися самъ и иже отъ него сущи, слышавъ реченный ему отъ Бога страшный отвѣтъ: «яко земля еси, и въ землю паки пойдеши». И о томъ, сынове, благословляю и молю ваше православіе, яко да за то не позазрите нашему смиренію, еже вма-лѣ нѣчто воспоминахъ вашему благочестію отъ божественыхъ писаній, въ вашу же, моихъ дѣтей, духовную ползу, вспоминая оно глаголющее евангельское Господне слово, яко «радуется множество аггелъ на небеса о единой души кающейся», а паче же о множествѣ многочеловѣчскаго, Христовою честною искупленныхъ кровію, христоименитаго народа Господня, православнаго людства. А вѣмъ, сынове, добрѣ, что милостію Божією, по назначяству вашего благочестія и по вданной вамъ отъ Бога, Божією благодатію, въ святѣмъ крещеніи отъ святыа купѣли, христіанстѣй православнѣй вѣрѣ, отъ благочестивыхъ вашихъ родителей и настоятелей наказанію, и въ святыхъ книгахъ божественому писанію сами искусны есте всяцѣй мудрости книжной: но и азъ смиренный свое должное явихъ къ вамъ, духовнымъ своимъ чядомъ. Еще же, сынове, и о томъ благословляю васъ, своихъ дѣтей, чтобы есте во всемъ послушни были нашему сыну и брату, а своему

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *оправдишася*.

отцу и учителю, боголюбивому архиепископу Еуоимію<sup>1</sup>, по Господню глаголющему словеси: «слушай<sup>2</sup> вась, рече, мене слушаеть, а отметаайся вась, мене отmetaется и пославшаго мя». И Апостолъ Павелъ глаголетъ: «братіе, повинуйтеся наставникомъ вашимъ и покарййтесь, тѣи бо бдѣть о душахъ вашихъ, яко слово въздати хотяще, да съ радостію се творите»; и пакы: «всею душею владыкамъ, яко превладушимъ, повинуйтеся». Понеже, сынове, отъ Бога поставленъ есть святитель и учитель и пастырь душамъ христіанскимъ, и намѣстникъ есть самого

Владыки нашего Христа, и молебникъ о душахъ чловѣчьскихъ, и область имѣсть святыхъ Апостолъ: егоже разрѣшитъ на земли, и тотъ разрѣшенъ на небеси; а егоже свяжетъ на земли, и тотъ связанъ и на небеси. И того ради, сынове, въздайте ему честь и повиновеніе, яко самому Христу, и о томъ имате пріяти мзду отъ Бога временно же и будуще. А благодать Божія и милость, и предстательство пречистыя Богоматери, и молитва нашего смиренія и благословеніе всегда о вссмъ да есть съ вашимъ православіемъ.

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *имярекъ*.

<sup>2</sup> Въ подлин. *слушай*.

## 66.

Прежде 31 генваря 1451 г. Его же посланіе кievскому князю Александру Владиміровичу о поставленіи своемъ въ санъ митрополита, съ убѣжденіемъ охранять въ Литвѣ православіе и съ просьбою содѣйствовать воссоединенію кievской митрополіи съ московскою.

Изъ сборника графа А. С. Уварова № 512 (прежде Царскаго № 366), л. 213—219; издано было въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 47, по списку, находящемуся въ синодальномъ сборникѣ № 562, л. 151—155. Варианты этого изданія отмѣчены буквою А. Время написанія опредѣляется по сравненію съ ниже слѣдующимъ актомъ — № 67.

ПОСЫЛНАЯ ОТЪ ЮНЫ МИТРОПОЛИТА КЪ КНЯЗЮ АЛЕКСАНДРУ ВОЛОДИМЕРОВИЧУ, НА КІЕВЪ<sup>1</sup>.

Благословеніе Юны, митрополита кievского и всея Руси, о Святѣмъ Дусѣ възлюбленному сыну нашего смиренія, благородному и благовѣрному князю Александру Володимировичу.

Молится, сыну, смиреніе наше чело-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ синодальн. списокѣ озаглавлено: *Посланіе отъ митрополита къ князю Александру Володимировичу на Кіевъ, что поставленъ на митрополию на Московъ, а не на Кіевъ*.

вѣколюбцу Богу и пречистой его Богоматери, о многолѣтномъ вашего благородія здравіѣ<sup>1</sup>, яко да будетъ благородіе ваше душевнѣ спасително и тѣлеснѣ многолѣтственнo здраво<sup>2</sup> и съ еже о Святѣмъ Дусѣ възлюбленной дочерію нашего смиренія, благородною и благовѣрною твоею княгинею Анастасією, и съ вашимъ сыномъ благороднымъ и благовѣрнымъ княземъ Семеномъ, и съ вашими дѣтками, съ нашими<sup>3</sup> духовными чады. Вѣсте, сыну, извѣстно ваше благородіе, еже отъ коликыхъ лѣтъ, по преставленія приснопамятнаго отца нашего и вашего отца, и кума вашего, святаго митрополита Фогія кіевскаго и всея Русіи, великая Божія святая зборная и апостольская церковь, святѣйшая митрополія кіевская<sup>4</sup> и всея Русіи, вдовѣствуетъ; и въ томъ, сыну, самъ вѣдаешь, и предъ вашима очима, колико ся починило и въ господарствѣхъ смущенія, и въ православномъ нашемъ христіанствѣ неустроенія, и всякыя христіанскыя погибели и кровопролітія. А то, сыну, самъ же все вѣси, отъ чего ся то починило: что же<sup>5</sup> по нашимъ грѣхомъ по христіанскимъ, по дьявольскому навѣтованію, а по Божію нашихъ ради грѣховъ попушенію, во Царскомъ градѣ стало въ царѣхъ и въ патріаршествѣхъ раздвоеніе и раз-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> *здравіи* изъ А.

<sup>2</sup> *здраво* нѣтъ въ А.

<sup>3</sup> *нашими* изъ А.

<sup>4</sup> *святѣйшія митрополіи кіевскія* А.

<sup>5</sup> *чтоже* нѣтъ въ А.

<sup>6</sup> Въ подлин. *на осн цариградскыи*; исправ.

мышленіе, или, паче рещи, оскудѣніе и насилуваніе отъ Турокъ же и Латины на тотъ Царскій градъ и на державы цариградскаго царя господство и на все цариградское<sup>6</sup> жителство. И въ той великой Божьей и святѣйшей зборнѣй и апостольстѣй Константиноградской церкви, отъ царя и отъ патріарха, и на полатѣ царевѣ почало быти написано<sup>7</sup> папино поминовеніе<sup>8</sup>, еяже отъ коликыхъ прежнихъ<sup>9</sup> древнихъ временъ, по седмѣихъ святѣйшихъ вселенскихъ зборѣхъ, то ся папино поминовеніе отложило въ той святѣй и въ великой Божьей съборнѣй и апостольстѣй и вселенстѣй Костянтинаградстѣй церкви и въ прочихъ трехъ патріархъ, святыми же прежними православными христіанскими цари, святѣйшими всѣми четырьма патріархи и всѣми святители, и прочими преподобными духовными мужи, по латинскому<sup>10</sup> отъ нашего православнаго христіанства отступленію и еже отъ вѣры съ нами раздѣленію. А самъ, сыну, вѣси, чтоже Божією милостію и благодатію, опрично<sup>11</sup> зборныя церкви Святыя Софѣя и царевы полаты, въ Цариградѣ ни въ монастырѣхъ, ни въ единой ни въ которой Божьей церкви, въ всемъ Цариградѣ, и во всей Святѣй горѣ, нигдѣже не поминается папино имя, а держатъ вси милостію Божьєю ту добрую старину,

по А.

<sup>7</sup> *написано* нѣтъ въ А.

<sup>8</sup> Въ подлин. *поминованіе*; испр. по А.

<sup>9</sup> *прежнихъ* нѣтъ въ А.

<sup>10</sup> Въ подлин. *латинскому*; исправ. по А.

<sup>11</sup> Въ подлин. *ѡпрѣно*.

еже по Божью повелѣнію отъ<sup>1</sup> святыхъ Апостолъ и отъ богоносныхъ Отець, по священнымъ правиломъ и по всему божественному писанію намъ преданную; а наиболше, сыну, вамъ то слышится отъ<sup>2</sup> оттуду приходящихъ къ вамъ челоуѣкъ, понеже, сыну, къ вамъ ближе есть отъ насъ та страна. И самъ, сыну, вѣси, чтожь тѣхъ ради великихъ церковныхъ неустроеній<sup>3</sup>, и до сего времени, въ святѣйшей рустѣй митрополіи не было<sup>4</sup> митрополита: не къ кому было посылати (царь не таковъ, а ни патріархъ не таковъ, иномудрствующе, къ Латинномъ приближающихся<sup>5</sup>, а не тако, якоже православному нашему христіанству изначала предано). А Сидорово<sup>6</sup>, сыну, прихождение, и первое и другое, и дѣло его и нынѣшнее его житіе самъ же потонку<sup>7</sup> вѣси. Божью пакъ, сыну, благодатию и освященіемъ Святаго Духа, господинъ нашъ и сынъ нашего смиренія, благородный, благоуверный, благочестивый, христоролюбивый великий князь Василей Васильевичъ, поборая по-Божьей Церкви, и по законѣ и по всемъ православномъ христіанствѣ<sup>8</sup>, и по древнему благоуверенію, разжегая теплотою сердечною и ревнуя святымъ своимъ прародителемъ, благочестивому святому первому православному и равному святымъ Апосто-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> и <sup>2</sup> отъ изъ А.

<sup>3</sup> Въ подлин. *неустроеніихъ*.

<sup>4</sup> не бывало А.

<sup>5</sup> Въ подлин. *приближающимся*.

<sup>6</sup> Въ подлин. *Сидорову*.

<sup>7</sup> Въ подлин. *потому*; исправ. по А.

<sup>8</sup> Въ подлин. *по всемъ православнымъ хри-*

ломъ великому царю Констандину и великому всея руския земля владателю, святому и равному же святымъ<sup>9</sup> Апостоломъ великому<sup>10</sup> князю Владимиру, взиралъ въ божественая и священная святыхъ Апостолъ и богоносныхъ Отець святая правила и въ все божественое святое писаніе, и съ всѣми святителя своя земля, съ боголюбивыми епископы и съ преподобными архимандриты и съ честнѣйшими игумены, и съ многими духовными мужи съ разсудными<sup>11</sup>, и съ всѣмъ священствомъ бесѣдуя и съединяся доволнѣ въ многыя времена, и съ вами, православными князи, объсылаяся въ вся мѣста, а нашія руския земля обыскывая старину, по святымъ правиломъ и по разсуженію святительскому и священническому и по старинѣ обыскавъ того, чтожь переже того въ Руси было поставленіе митрополитомъ, аще не на Москвѣ, ни въ Володимери, но<sup>12</sup> на Кіевѣ: понеже, сыну, и ты самъ добрѣ вѣси, еже въ тогдашняя времена было господарство отъ того православнаго самодержца всея руския земля Владимира на Кіевѣ; а поставленіе было на Кіевѣ на рускую землю митрополитомъ, не токмо, якоже нынѣшняго ради еже въ Цариградѣ церковнаго неустроенія, но токмо еже въ господарствѣхъ рускихъ господа-

*стіанствомъ*; исправ. по А.

<sup>9</sup> Въ подлин. *вм. равному же святымъ* написано: *равномужествомъ*.

<sup>10</sup> Слово: *всея руския земля владателю* . . . великому нѣтъ въ А.

<sup>11</sup> *разсудительными* А.

<sup>12</sup> Въ подлин. *ни*; исправ. по А.

рей съ цариградскыя цари негладости ради. Нынѣ же, сыну, Богу благоволивши по неизреченнымъ его судбамъ, а Духу Святому дѣйствующу, и по божественныхъ, и священныхъ правилъ освобоженію, и по разсуженію святительскому, и по воли великого господаря великого князя Василья Васильевича, и по прежнему къ нашему смиренію еже въ Цариградѣ намъ благословенію, когда въ Царьградѣ шествовахомъ, и по воли Божіей тогда мы вмалѣ не успѣхомъ, а Исидора уже поставили на митрополию, и о томъ велии поскорбѣхомъ, что ся намъ не поспѣло. И отпушаючи Сидора на Русь, а насъ съ нимъ, и святыи патриархъ<sup>1</sup> и еже о немъ божественный и священный вселенскый съборъ Исидору тако заповѣдаша: аще когда Исидоръ или Божьею волею умреть, или каково инако о немъ что ся станеть, то мнѣ грѣшному уже<sup>2</sup> готово быти по немъ въ Руси митрополитомъ. И нынѣ тѣ<sup>3</sup> Божіи своды таковы починилися: не по нашему недостойнству, но<sup>4</sup> по Божьимъ неизреченнымъ судбамъ, поставили наше смиреніе на святѣйшую рускую митрополию митрополитомъ. И какъ Богъ положилъ на сердце великому господарю, благородному славному превысокому, отъ Вседержителя Бога превъвышшенному польскому королю и великому князю

Варианты и примѣчаніи. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *святѣя патриархи*.

<sup>2</sup> Въ подлин. стоитъ далѣе *то*—лишнее.

<sup>3</sup> Въ подлин. *тебѣ*; исправ. по А.

<sup>4</sup> Въ подлин. *не*; исправ. по А.

<sup>5</sup> Въ подлин. *теомъ*; исправ. по А.

литовскому Казимиру, самодержцу великихъ двоихъ<sup>5</sup> господарствъ, писалъ до насъ, до своихъ богомолцовъ, свой листъ, съ великимъ своимъ жалованіемъ, а хочеть Божьей церкви церковная оправданія вся учинити по старинѣ, а мене своего богомолца хочеть жаловати, а къ намъ хочеть послати свое отвѣствіе, какъ отъ своего господарства отъ людскихъ державъ въ своихъ же державахъ какъ будетъ въ литовской земли, а намъ бы быти тогда у него, какъ намъ възвѣлить у себе быти. А тебе, своего сына<sup>6</sup>, вѣдаю и о всемъ знаю, отъ многихъ про тебе про великого челоуѣка слышу, якоже еси предней православный христіанинъ<sup>7</sup> и церкви Божьей сынъ, и поборатель по Божьей церкви и по законѣ, и заступникъ всему православному христіанству, и тоя державы литовскыя земля и всѣмъ христіаномъ тутошнимъ похвала и поможение; якоже ты Богъ вразумилъ въ всѣхъ скорбныхъ и радостныхъ вещехъ<sup>8</sup>, въ всяко время ты еси начальникъ всему доброму: и о томъ тебе, своего сына, благодарю и благословляю, и прошу, якоже тая твориши, а и напредъ бы еси таяже дѣлалъ; и надѣяніе имѣю, сыну, на челоуѣколюбіе Божье, да и въ семъ временномъ благоденствіи наипаче о томъ въспрославить Богъ вашего благородія<sup>9</sup>, а вящше въ буду-

<sup>5</sup> *господина А.*

<sup>7</sup> Въ подлин. *предней православный христіанинъ*; исправ. по А.

<sup>8</sup> Въ подлин. *вещей*; исправ. по А.

<sup>9</sup> Въ подлин. *въспрославить Бога вашего благородіе*; исправ. по А.

щемъ въ вѣчномъ благородѣи, и сториичную отъ Бога въсприимеши въ вѣкы пребывающую мзду. Еще же и о томъ тебе, своего сына, благословляю, да имаши о томъ попеченіе<sup>1</sup>, яко да въсприиметь Божія церковь древнее свое благолѣпіе и да совъкупится, попрежнему, святѣйшая кievская и всея Руси митрополія въ едино, и нашего смиренія дѣло, Божією благодатію и вашего

благородія попеченіемъ и споспѣшеніемъ и пристояніемъ, да исполнятся свершенъ<sup>2</sup>. А благодать Божія и милость и предстательство Владычица нашей Богородица, и нашего смиренія благословеніе и молитва да есть съ вашимъ благородствіемъ и съ всемъ благословеннымъ домомъ твоимъ и съ всемъ вашимъ людствомъ. Писана на Москвѣ. . . .

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> да имаши о томъ попеченіе нѣтъ въ А.

<sup>2</sup> Въ подлин. *свершеніе*; исправ. по А.

## 67.

1451 г. генвря 31. Грамота польскаго короля Казиміра IV московскому митрополиту Іонѣ на управление кievскою митрополіей.

Изъ сборника графа А. С. Уварова № 512 (прежде Царскаго № 366), л. 245 об. — 247; издана была въ I-мъ томѣ *Актвъ Историческихъ* подъ № 42, по списку, находящемуся въ синодальномъ сборникѣ № 562, л. 95—97.

НАСТОЛНАЯ КОРОЛЕВСКАЯ, НА КІЕВЪ, ДАНА ІОНѢ МИТРОПОЛИТУ ВСЕЯ РУСИ<sup>1</sup>.

Всяко дѣло благо и всякъ даръ свершенъ свыше сходитъ отъ божественаго изволенія, въ имя святыя<sup>2</sup> и живоначалныя нераздѣлимыя Троица, въ разумъ и въ утверженіе идучи<sup>3</sup> первобывшихъ почестей<sup>4</sup> вѣрядности, какъ было за отца нашего, короля Володислава, и великаго князя Витовта, дяди нашего, и иныхъ предковъ нашихъ, мы Казиміръ, Божією милостью ко-

роль польскый и великый князь литовскый и рускый и жемотскый и иныхъ, гадавшіе и добрѣ смотривше съ нашимъ братомъ, великымъ княземъ Васильемъ Васильевичемъ<sup>5</sup>, и съ нашими князьми и паны, съ нашею Радою, полюбили есмо себѣ отцемъ митрополитомъ Іону<sup>6</sup>, епископа первобывшаго муромскаго и рязанскаго, и дали есмо ему столецъ митрополичъ кievскый и

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ синодальномъ списокѣ озаглавлено: *Порученіе митрополиту московскому на кievскую митрополію отъ короля.*

<sup>2</sup> *пресвятая* Акт.

<sup>3</sup> *естъ идуще* Акт.

<sup>4</sup> *первобывшимъ, по чести* Акт.

<sup>5</sup> Имени князя нѣтъ въ Акт.

<sup>6</sup> Имени Іоны нѣтъ въ Акт.

всѣя Руси, какъ первіе было, по уставленію и по обычаю русскаго христіанства; а онъ имаетъ свою честь и своего митрополѣства уставность по старому правити, какъ митрополиты первобывшіи предкомъ нашимъ и христіанства своего добрыми<sup>1</sup> обычаи правили. Про то же князи наши, и епископы, и бояре, и орхимандриты, и игумена, и попове, и діякони, и иноци, и вси причетници церковни, и вси посполитен народы<sup>2</sup> христіанства русскаго, имѣйте и чтите сего, и послушны будете въ духовныхъ правѣхъ того митрополита, отца нашего Іоны<sup>3</sup>, какъ первобывшихъ митрополитовъ. А при томъ выбраны<sup>4</sup> были: стрѣйко нашъ

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *доброму*; исправ. по Акт.

<sup>2</sup> и *весь посполитый народъ* Акт.

<sup>3</sup> Имени нѣтъ въ Акт.

<sup>4</sup> Въ подлин. *выбраны*; Акт. *во избраны*.

<sup>5</sup> *нашъ нѣтъ* въ Акт.

<sup>6</sup> *Классавъ* Акт.

<sup>7</sup> Въ подлин. *троицкый*; исправ. по Акт.

князь Швитрикгайло, братъ нашъ<sup>5</sup> князь Олександро Володимеровичъ, князь Матей, бискупъ вилиньскый, воевода вилиньскый панъ Кгастовъ<sup>6</sup>, воевода троцкый<sup>7</sup> панъ Манивидъ<sup>8</sup>, воевода новгородскый, маршалокъ земьскый, панъ Петръ<sup>9</sup> Монтикгирдовичъ, панъ Судивой, намѣстникъ<sup>10</sup> смоленскый, панъ Семень Кгедикгодовичъ, панъ Ондрей Немировичъ, панъ Ондрей Исаковичъ, намѣстникъ полотскый, панъ Юрша, староста брясловльскый, панъ Михало, канцелеръ, и иныи многыи наши князи и панове<sup>11</sup>. А дана въ Вилнѣ, генваря 31, индикта 14, подъ лѣты Христова нароженія 1451<sup>12</sup>.

<sup>5</sup> *Монивидъ* Акт.

<sup>9</sup> *Петрашъ* Акт.

<sup>10</sup> *ковеньскый, панъ виленскый* слѣдуетъ далѣе въ Акт.

<sup>11</sup> и *имызъ мнозиыъ нашихъ князей и пановъ* Акт.

<sup>12</sup> Даты нѣтъ въ Акт.

## 68.

1451 г. Въ началѣ февраля I) Посланіе митрополита Іоны къ польскому королю Казиміру; II) его же посланіе къ пану Михаилу Кезигайловичу и III) посольскія рѣчи королю отъ митрополита — по случаю соединенія кievской митрополіи съ московскою.

Изъ сборника графа А. С. Уварова № 512 (прежде Царскаго № 366), л. 314 об.—315 и 309 об.—311. Изданы были, по тому же сборнику, въ I-мъ томѣ Актвъ Историческихъ подъ № 260.

I. королю великому польскому.

Превысокому, благородному, славному, великому королеви Казиміру

польскому и великому князю литовскому и рускому и жамодѣйскому и иныхъ, и князату прускому, богомолецъ великого вашего господства Іона,



митрополитъ кievскій и всея Руси, благословляетъ и Бога молить, и челомъ бьетъ. Что тебѣ, великому господарю, Богъ положилъ на сердце хотѣти жаловати, церковные наши дѣла оправляти: и о томъ великое ваше господство благодарю, и благословляю, и Бога молю, и челомъ бью, вашъ общій богомолецъ. А и нынѣ о томъ же есмо къ великому вашему господству послали сего нашего намѣстника Кривьческаго, старца Іону, и о чемъ тебѣ, великому господарю, о которыхъ церковныхъ дѣлѣхъ отъ насъ иметь челомъ бити, чтобы еси, великій господарь, жаловалъ и смиловался: тѣ бы еси церковные дѣла, своего ради спасенія, управилъ, чтобы церковь Божія, а ваша богомолія, не бывала избежена ни отъ кого великимъ жалованіемъ великого вашего господства. А милость Божія и молитва нашего смиренія и благословеніе да есть всегда съ великимъ вашимъ господствомъ.

## II. какъ написать великому панови<sup>1</sup>.

Благословеніе Іоны, митрополита кievскаго и всея Руси, сыну нашего смиренія, пану Михаилу Кезькгайлловичу<sup>2</sup>. Что, сыну, какъ ти Богъ положилъ на сердце, нашимъ христіянствомъ печалуешься и о нашихъ церковныхъ дѣлѣхъ: и о томъ тебе, своего сына, благодарю, и благословляю,

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Это заглавіе показываетъ, что составитель сборника смотрѣлъ на подлинное посланіе, какъ на образецъ подобныхъ актовъ.

<sup>2</sup> Вѣроятно, этотъ панъ есть одно лицо съ

и Бога молю о многолѣтномъ здравіи вашего пребыванія; а и впрокъ бы еси, сыну, о томъ попеченіе имѣлъ, своего ради спасенія. А нынѣ, сыну, послали есмо до великого господаря, своего сына, великого короля, и до васъ, нашихъ дѣтей, до великихъ пановъ, о тѣхъ же церковныхъ дѣлѣхъ, сего нашего Кривьческаго намѣстника, старца Іону, и наказали есмо ему о всемъ надобномъ: и что, сыну, иметь тебѣ, великому панови, которые наши церковныя дѣла отъ насъ говорить, и благословляю тебе, своего сына, чтобы еси, сыну, у него выслушавъ, къ великому<sup>3</sup> бы еси господарю, къ великому королю, печаловался; и о томъ, сыну, отъ Бога въспримиши стократную мзду временно [и] будуще, а отъ нашего смиренія благословеніе и молитву. А писанъ. . .

## III. посольство королю или великому князю.

Богомолецъ великого вашего господства Іона, митрополитъ кievскій и всея Руси, благословляетъ, и Бога молить, и челомъ бьетъ тебѣ, великому господарю, о великомъ вашемъ жалованьи.

Отецъ вашъ и богомолецъ Іона, митрополитъ кievскій и всея Руси, повѣстуетъ: что еси, великій господарь, своего ради спасенія, въ единачествѣ

канцлеромъ Михаиломъ, упомянутымъ въ концѣ предыдущаго акта (№ 67).

<sup>3</sup> Въ подлин. далѣе опять стоитъ и къ великому.

учинилъ Божью церковь, свою бого-  
молю кievьскую митрополию, по ста-  
ринѣ, и тѣтъ ми еси кievьскій столъ,  
своему богомолцу, даль: и о томъ ве-  
ликое ваше господство язъ, вашъ об-  
щій богомолецъ и отецъ, благодарю, и  
благословляю, и челомъ бью, и Бога  
молю о вашемъ здоровьи и о душевномъ  
спасеніи, и до своего живота.

Богомолецъ вашъ общій Іона, ми-  
трополить кievьскій и всея Руси, по-  
вѣствуетъ: еще еси, великій госпо-  
дарь, великій король, твоего ради спа-  
сенія, хотѣлъ жаловати, хотѣлъ еси  
всю извѣчную старину церковную  
исполнити и церковь Божию, свою бо-  
гомолію, свершенно въ единачествѣ  
учинити хотѣлъ еси, въ другомъ сво-

емъ богомоліи и господствѣ, галичъ-  
ской митрополи, Божіи церкви и дома  
церковныи къ той своей богомоліи  
кievьской церкви, къ Святѣй Соудѣи и  
кievьскому столу, отдати по старинѣ,  
и велѣлъ еси намъ себя обослати тутю,  
въ томъ въ своемъ господствѣ: и  
ты бы, великій господарь; пожало-  
валь, то бы еси свое великое жало-  
ванье, своего ради спасенія, исполнилъ,  
а церковь бы еси учинилъ въ священ-  
номъ единачествѣ и въ совокупленіи,  
по старинѣ; а язъ, богомолецъ вашъ,  
по своему долгу, и до своего живота  
радъ Бога молить за великое ваше  
господство, въ всегдашнихъ нашихъ  
Богу престоивнихъ и въ всѣхъ нашихъ  
молитвахъ, колико мощно.

## 69.

**1451 г. февраля 9. Митрополита Іоны жалованная грамота  
старцу протоіакоу Михаилу на намѣстничество въ Вильнѣ,  
Новгородѣ и Гроднѣ.**

Изъ сборника графа А. С. Уварова № 512 (прежде Царскаго № 366), л. 307 об. — 309. Издана  
была, безъ имени намѣстника и даты, въ Актахъ Историческихъ, т. I, № 48. I, и въ Ак-  
тахъ, относящихся до юрид. быта древ. Рос. т. II, № 167. Такая же точно грамота, данная  
на кievское намѣстничество архимандриту Акакію, помѣщена въ сборникѣ Уварова на лл.  
183—185; въ вариантахъ отмѣчена буквою А. Въ томъ же сборникѣ (л. 196) находится еще  
грамота, адресованная на имя бывшего кievскаго намѣстника старца Давида, о сдачѣ цер-  
ковнаго имущества преемнику своему, выше упомянутому Акакію; послѣдняя издана въ  
Актахъ Истор. т. I, № 48. II и ниже подъ № 76.

КАКО НАПИСАТИ ОТЪ СЯТИТЕЛЯ НАМѢСТНИКУ ЕГО НАСТОЛНАЯ.

Іона, Божьею милостью митропо-  
лить кievьскій и всея Руси. Съ  
Божьею помощью въ началѣ, и съ

всѣми бояры обѣговоря, и учинили  
есмо намѣстникомъ въ своей митро-  
поли сего своего старца и протоіа-

кона, на имя Михаила<sup>1</sup>, приказали есмо ему наше мѣсто<sup>2</sup> держати въ Вилянѣ, и въ Новѣгородку, и въ Городнѣ, и по всѣмъ городомъ и мѣстомъ и по селомъ, гдѣ ни есть мои митропольскіе церкви, которые изъ старины потягли при моемъ братѣ, при Фотіи митрополитѣ, къ тому нашему митропольскому намѣстничеству, и оправданія вся церковная и суды и дѣла духовная приказали есмо ему оправляти, и селъ церковныхъ и нашихъ строити, люди отвсюль блюсти и дозирати, какъ было прежде насъ, при моемъ братѣ, при Фотіи митрополитѣ. Той же нашъ намѣстникъ, по благословенію нашего смиренія и по наказанію, долженъ есть вся церковная и духовная дѣла оправляти, колика сила, и Христовы божественныя церкви святыми антими́сы новоставленныя освящати, а ветхыя подтверждать, съ именемъ нашего смиренія, въ славу Божию и въ богомолью великого короля и великого князя Казимира королевича, и благородныхъ благовѣрныхъ князей и княгинь, и пановъ и всего купно великого православія, по доволу всяко божественныхъ и священныхъ правилъ и церковнаго правильного нашего дохода; также дьякомъ и дьякономъ, и инокомъ сущимъ и мірянномъ, хотящимъ въ дьяконы поставлятися и въ попы съвершатися, съ испытаніемъ всяко доволно духовнымъ, достойнымъ даетъ свои грамоты, на имя протропи, къ [о] Свя-

тѣмъ Дусѣ сыномъ и съслужебникомъ нашего смиренія, къ епископомъ, сущимъ подъ предѣломъ святѣйшія наша кievьскыя и вся Руся митрополія, по изволенію хотящаго поставитися, отъ коегождо хочеть: и они, безо всякого зазора, да поставляютъ и въ попы свершаютъ, по благословенію нашего смиренья, и по грамотѣ, рекше по протропи, вышепенаннаго нашего намѣстника Михаила. Въ же, о Святѣмъ Дусѣ възлюбленніи сынове нашего смиренія, благородни, благовѣрни и христоролюбиви князи и панове, и архимондриты и протопанове, и игумены и мѣстичи, и попове и дьякони, и весь христоименитый народъ и причетъ церковный, чтите и имѣйте его о всемъ, и послушни будете къ его благому наказанію, посланному къ вамъ отъ устъ нашего смиренія, къ спасенію едиnorodныхъ, безсмертныхъ душъ вашихъ. А также, сынове, благословляю васъ всѣхъ посполно, чтобы тѣтъ нашъ намѣстникъ въ доходѣхъ и въ пошлинахъ церковныхъ ни отъ кого не отбѣжъ<sup>3</sup> былъ, что быхъ о томъ великому королю не жалобилъ. А которую, сынове, честь и любовь имѣете держати сему нашему намѣстнику, и то не ему и не токмо самимъ намъ, но Творцу моему Христу Владыцѣ, отъ негоже хочете и жалаете небеснаго царства получитьи вамъ въ бесконечныя вѣкы. Данъ листъ сій въ Новѣгородку, февруарія 9, индикта 14.

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Грамота на имя Акакія начинается такъ: *Иона, милостью Божіею митрополитъ кievьскій и вся Руси, по-*

*жаловалъ есмь Акакія.*

<sup>2</sup> *намѣстничество свое А.*

<sup>3</sup> *отбѣжимъ А; обижень Акт. № 48.*

## 70.

**Около 1451 г. Его же посланіе къ верейскому князю Михаилу Андреевичу съ жалобою на Вышегородскихъ соборныхъ поповъ и горожанъ, объ обидѣ митрополичьяго десятичника.**

Изъ сборника графа А. С. Уварова № 512 (прежде Царскаго № 366), л. 164 об. — 166. Издано было въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 50; по списку, находящемуся въ синодальномъ сборникѣ № 562, л. 145—146. Варианты этого изданія отмѣнены буквою А.

ПОСЫЛНАЯ ОТЪ МИТРОПОЛИТА КЪ КНЯЗЮ МИХАИЛУ АНДРЕЕВИЧУ О ЮРЬИ, О КОНЮШОМЪ<sup>1</sup>.

Благословеніе Іоны, митрополита кievскаго и всея Руси, о Святѣмъ Дусѣ сыну нашего смиренія, благородному и благовѣрному князю Михаилу Андрѣевичу. Пишу тебѣ, своему сыну, жалуясь на твоихъ соборныхъ поповъ<sup>2</sup> на вышегородскихъ (имярекъ), да и на мірянъ, и на ихъ товарищевъ: десятичникъ<sup>3</sup> мой, Юрьй конюшій, по моему жалованью, поѣхалъ по десятинѣ, да приѣхалъ въ Вышегородъ, и сталъ на подворье у попа (имярекъ): и тѣтъ попъ, съ тѣми съ твоими городскими людьми пришедъ, того моего боярина Юрья конюшаго самого убили въ улогъ, а дворянъ моихъ перебили; а били, сказываютъ, на смерть; но милостію<sup>4</sup> Пречистыя, всѣ, далъ Богъ, живы, а впрокъ два<sup>5</sup> и три безъ вѣка. Ино, сыну, великій еси<sup>6</sup> господарь, самъ<sup>7</sup> посмотри и старыхъ своихъ

бояръ въпроси, бывало ли се прежде се-го, при твоихъ великихъ прародителѣхъ и родителѣхъ, такая нечестъ церк-кви Божьей и прежебывшимъ мене свя-тителемъ? А вѣдомо<sup>8</sup> тебѣ, моему сы-ну, и се, что князь великій былъ Ви-товтъ, также и нынѣ король, великіе государеве, будучи и не наша вѣры, также и княжата и панове тое вѣры, въпроси, сыну, какую не токмо самимъ намъ, но и нашимъ намѣстникомъ и всѣмъ дворяномъ нашимъ и заказни-комъ, какую великую честь держатъ<sup>9</sup>? А сіи православніи христіане будучи, да наругаются и безчествуютъ цер-ковъ Божію, да и насъ. И язъ, сыну, по тѣхъ поповъ своего пристава по-слалъ. А тебе, сына своего, благо-словляю и молю, чтобы еси, какъ истин-ный великій<sup>10</sup> господарь, церковъ Бо-жію, да и мене, своего отца и бого-

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> Въ синодаль-номъ спискѣ заглавіе подробнѣе: *Посланіе отъ митрополита ко князю Михаилу Андрѣевичу о Юрии о конюшемъ, о десятичникѣ, что его безчествоваали зборные попы Вышегородскіе.*

<sup>2</sup> на твоихъ поповъ на соборныхъ А.

<sup>3</sup> десятичникъ А.

<sup>4</sup> Божією и прибав. въ А.

<sup>5</sup> ихъ прибав. въ А.

<sup>6</sup> самъ прибав. въ А.

<sup>7</sup> того прибав. въ А.

<sup>8</sup> не невѣдомо же А.

<sup>9</sup> въпроси, каково береженіе дають и какую честь держатъ? А.

<sup>10</sup> православный прибав. въ А.

молца<sup>1</sup>, какъ мощно, отъ тыхъ своихъ горожанъ оборонилъ, какъ тебѣ Богъ положить на сердце, чтобы потомъ<sup>2</sup> того не было впрокъ; а не оборонишь меня ты, мой сынъ, и ты поберегися<sup>3</sup> възданія отъ Бога, а язъ буду ся отъ нихъ боронити закономъ Божиимъ, что ни будутъ именоватися христiane<sup>4</sup>. А что бы, сыну, мой десятильникъ кѣгдѣ негораздо<sup>5</sup> учинилъ, и ты бы, мой сынъ<sup>6</sup>, обыскалъ того чисто, да мнѣ<sup>7</sup> отпи-

салъ; и язъ быхъ къ тебѣ его<sup>8</sup> безъ суда головою выдалъ<sup>9</sup>, какъ и<sup>10</sup> пережъ есми учинилъ. И ты бы, сыну, пречистыя дѣля Богородици, да и мене дѣля своего отца, великое смотрѣніе о томъ поимѣлъ, да ко мнѣ отписалъ. А милость Божья, и молитва моя и благословеніе да есть о всемъ съ великимъ вашимъ благородіемъ и господствомъ.

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> *пастыра* А.

<sup>2</sup> *потомъ нѣтъ* въ А.

<sup>3</sup> *поберегися* А.

<sup>4</sup> Слова: *что... христiane* въ спискѣ, по которому посланіе издано въ Актахъ, зачеркнуты.

<sup>5</sup> *негораздо идѣ* А.

<sup>6</sup> *сыну (безъ мой)* А.

<sup>7</sup> *ко мнѣ* А.

<sup>8</sup> *его нѣтъ* въ А.

<sup>9</sup> *выдалъ головою* А.

<sup>10</sup> *и нѣтъ* въ А.

## 71.

1451—1452 г. мѣсяца іюля. Посланіе великаго князя Василія Васильевича въ греческому царю Константину Палеологу, о поставленіи митрополита Іоны.

Издано было по двумъ спискамъ, принятымъ за особые и одновременные акты, въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ №№ 41 и 262 (см. примѣч. къ этимъ №№). Настоящее изданіе сдѣлано по оригиналу послѣдняго нумера, находящемуся въ сборникѣ бывшемъ Царскаго № 366, нынѣ графа А. С. Уварова № 512, л. 166 об.—174 об. Время составленія посланія довольно точно опредѣляется содержащимися въ немъ словами: «двадцать первому лѣту текущу, отнегѣже преставися приснопамятный Фотій митрополитъ» (8 іюля 1431 г.).

ПОСЫЛНАЯ ОТЪ ВЕЛИКОГО КНЯЗЯ ВАСИЛЯ ВАСИЛЬВИЧА КЪ ЦАРЬГРАДСКОМУ ЦАРЮ КОНСТАНТИНУ, О ІОНѢ МИТРОПОЛИТѢ, ДА НЕ ПОШЛА.

Державнѣйши и боговѣнчанне, и куръ Констандине. Свать святого ти царства, великій князь московскій [и] всея Руси Василье, достойное и многоусердное поклоненіе съ любовнымъ порадованіемъ посылаемъ святому ти царству. Слышахомъ убо отъ прихо-

дящихъ къ намъ отъ вашихъ странъ, отъ нашихъ же тоземцевъ и отъ иныхъ туждестранныхъ пришелцевъ, про ваше великое господство (егоже изъ первыхъ временъ отъ Бога жалахомъ), яко Божіею волею и того крѣпкою помощію и многымъ милосердіемъ, пречистыя его Богоматери, пресвятая Владычица наша Богородица и Приснодѣвы Марія еже къ Сыну ея Господу нашему Иисусу Христу моленіемъ и ходатайствомъ и предстательствомъ, и по изначальству великихъ вашихъ святыхъ прародителей и родителей, благочестивыхъ и приснопамятныхъ и блаженныхъ царей, по сродству, въспріялъ еси свой великій царскій скипетръ, свое отчество, въ утверженіе всему православному христیانству вашихъ державъ и нашимъ владѣтельствамъ<sup>1</sup> рускія земли, всему нашему благочестію, въ великую помощь: и благодарихомъ убо о томъ Вседержителя Бога и того пречистую Богоматерь, порадовахомся велими, и молимъ ихъ премногую милость и неизреченное чловѣколюбіе, яко да ти подасть Господь Богъ многолѣтство и побѣду и способство на вся видимая и невидимая врагы ваша, дерзающая на православіе великия вашія царскія державы. Просимъ же великое ти господство и о томъ, да и намъ подаеши извѣщеніе о вашемъ здравіи и о положеніи вашихъ державъ, како Божіею

волею пребываетъ великое ваше господство: понеже то есть наша всегдашняя, отъ Бога желательная, радость и многое веселіе, еже слышати ваше здравіе и благоустроеніе и тишину богоданныхъ вамъ благочестивыя державы. Возписуемъ же паки святому ти царству и о нашей земли положеніи, яко двадцать первому лѣту текущу<sup>2</sup> (а надѣмся, что милостью Божьей и вашему святому царству тое все съ вѣдома), отнегъже<sup>3</sup>, по Божьей воли и по его велѣнію, отъиде къ Богу и отъ сего временнаго живота преставися вашъ богомалець, отецъ нашъ, приснопамятный Фотій, митрополитъ кіевскій и всея Руси: и отъ того же тогдашняго времени, мы же, милостью Божьею, съгадавше съ своею матерію съ великою княгинею, и съ нашею братьею съ рускими великими князьми, и съ помѣстными князьми, и съ литовскія земли подаремъ, великимъ княземъ, и съ святители нашей земли, и съ всѣми священники и духовными чловѣкы<sup>4</sup>, общежителі же и пустынными отходники<sup>5</sup>, съ святыми старци, и съ нашими бояры, и съ всею нашею рускою землею, съ всѣмъ православнымъ христیانствомъ, избравше, посыллахомъ<sup>6</sup> и съ нашимъ посломъ, съ просбою и съ моленіемъ къ прежепочившимъ (тогда еще живымъ сущимъ имъ), къ брату святого ти царства царю Калояну и къ патріарху Іосифу,

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *сладительствомъ*; исправ. по Акт. № 41.

<sup>2</sup> Въ подлин. *текуще*.

<sup>3</sup> Въ подлин. *отнегъжи*.

<sup>4</sup> и <sup>5</sup> Въ подлин. стоитъ даѣе и—лишнее.

<sup>6</sup> Въ подлин. *посылаемъ*; исправ. по Акт. № 41.

отца нашего Иону, епископа рязанскаго, дабы его намъ поставили на святѣйшую митрополию рускую, митрополитомъ на Кіевъ и на всю Русь. И тому отцу нашему Ионѣ епископу тогда отъ насъ и съ нашимъ бояриномъ, съ нашимъ посломъ, къ Царюграду пошешу, и не вѣмы како, по Божьимъ неизреченнымъ судбамъ; ему ли самому на дорожѣ помедлившу, Богу ли тако волившу, оному къ Царюграду достигнути не успѣвшу, а до его прихода царь и патріархъ поставиша намъ на рускую митрополию, на Кіевъ и на всю Русь, Исидора митрополитомъ; и яко пришедшу Ионѣ въ Царьградъ, и слышахомъ о семъ отъ многихъ, яко царь и патріархъ много пожалиша о томъ, яко ему не успѣвшу прийти къ нимъ, а имъ како ускорившимъ Исидора поставити<sup>1</sup> митрополитомъ, и рѣкоша: «что уже сътворимъ? ты не успѣ прийти къ намъ, а мы другаго на ту святѣйшую митрополию поставихомъ, и мы не можемъ иначей учинити: Исидоръ есть уже на Руси митрополитомъ, а ты, Иона, паки поиди на свой столъ, на рязанскую епископию; а что Божія воля о Сидорѣ произмыслить, или смертію скончается, или иначей что о немъ будетъ, ино ты еси, Иона, по немъ будещи въ Руси митрополитомъ». И по оныхъ глаголѣхъ, царевыхъ же и патріарховыхъ<sup>2</sup>, тотъ Исидоръ приде къ намъ на рускую митрополию митрополитомъ: и прежде убо и не хотѣхомъ его пріяти,

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> *поставити*, пропущенное въ подлин., взято изъ Акт. № 41.

яко не по нашей воли, ни по прошенію нашему, приде къ намъ; но обаче мы требуя еже къ намъ присыланія царева и благословенія патріарша, и старины изначальныя не хотя рушити, пріяхомъ его съ радостію и честь воздахомъ ему, по своему православію, яко и ко преждебывшимъ его братья и святителемъ, митрополитомъ; а онъ убо, покрывша овчею кожею, пестроту же яко рысь внутрь имѣя (но она убо пестроту внѣнося, а сей въ сердци своемъ), показуя себе пастырь овцамъ, а дѣла своя подобна волку. И помалу убо въсхотѣ къ собранію поити оного латыньскаго еже въ Фролѣнціи несвященнаго събора: мы же много о томъ отрицахомъ его о пошествіи его, многихъ ради земьскихъ дѣлъ, дабы не пошолъ: и не възмогахомъ его удержати. И яко узрѣхомъ его непреклонно, но тощю хотяща къ путяшествію и предлагающа на себя тягость и неблагословеніе отъ патріарха, и отъ царя гнѣвъ, о еже бы како не поити ему; и яко не увѣщавомъ, и мы, съ всѣми нашими земли святители и съ священники, и съ всѣмъ православнымъ христіанствомъ, молихомъ его много, да принесетъ къ намъ нашего православнаго христіанства<sup>3</sup> благочестье, еже пріяхомъ отъ Господа нашего Іисуса Христа, и отъ святыхъ его Апостолъ, и отъ божественныхъ святыхъ и богоносныхъ Отець, учителей вселенскихъ, и отъ святыхъ ихъ и священныхъ пра-

<sup>2</sup> Въ подлин. *патріарховыхъ*.

<sup>3</sup> Въ подлин. *христіанина*.

вилъ, и отъ святыхъ зборныхъ и апостольскихъ церкви Премудрости Божіа Святыхъ Софїи, отъ вашихъ благочестивыхъ державы, отъ Цариграда, и отъ нашего прародителя, благочестиваго святаго и равна Апостоломъ великаго князя Владимира, всея русская земля самодержца, крестившаго и просвѣтившаго всю рускую землю святымъ крещеніемъ; а иного, странна и нова и тужда благочестивыхъ нашихъ православныхъ христіанскихъ вѣры, молихомъ его, не приносити<sup>1</sup> къ намъ: «аще же что отъ такихъ ново, и неприятно то нами будетъ, и своему святительству не къ чести сътвориши». Онъ же обѣцая намъ нашу благочестивую старину принести, а наипаче еще утвердити крѣплѣ<sup>2</sup>, по святымъ правиломъ, колико мощно, обѣцая съ многими своими крѣпкими глаголы. И шедъ принесе къ намъ не такожь, якоже обѣцая намъ, но ина вся, нова и чужа и неприятна Божьей церкви и нашему древнему изначалному благочестію, и помяновеніе папы римскаго имя въ молитвенныхъ съгласіихъ<sup>3</sup> въ церкви нашей сътвори, егоже имя святѣйшая вселенская церковь отъ многихъ временъ отъ помяновенія изверже. Мы же убо худіи, Богомъ наставляеми, ни въ чтоже вмѣникомъ его и самаго, и принесеное имъ злочестіе отвергохомъ, яко изъсохль травную; отъ того же пакы времени попеченіе начахомъ имѣти о своемъ православіи,

о безсмертныхъ едиnorodныхъ нашихъ душахъ и часѣхъ смертныхъ, и о предстаніи нашемъ въ онъ будущій страшный день судный предъ Судящимъ вся съкровенная и наша дневная и ноцная мысли и дѣла, и зѣвсе того жалахомъ и проискывахомъ, еже како бы послати намъ къ Царьскому граду слово своихъ о<sup>4</sup> извѣщеніи съединенія святѣйшая Божіа вселенская церкве, и о православіи, и о поставленіи митрополита. И многолѣтнѣ того искахомъ и жалахомъ, но не уллучихомъ: не нашею лѣнностію и небреженіемъ, но неслучаемъ; понеже, по нашимъ христіанскимъ грѣхомъ, якоже слышахомъ, въ вашихъ благочестивыхъ державахъ въ церкви Божьей разгласе бысть, а въ путныхъ шествіихъ неудобъ преходимо шествіе бысть, и всяческая тѣснота путешественникомъ бысть отъ разбойникъ и грабителей; а въ нашихъ странахъ всяко неустроеніе, ово нашествіе безбожныхъ агарянъ, овоже<sup>5</sup> междособныхъ рати и брани, не токмо православному христіанству, земьскимъ людемъ, но и мы сами вся злая подъяхомъ, и донинѣ поднимаемъ и претерпѣвающе есмы, и не отъ кого отъ иного, но отъ брата нашего: и о томъ благодарствуемъ щедроты Божіа, да сими временными искушеніи наказуеми, да быхомъ получили нашимъ грѣхопаденіемъ, Богу милующу насъ, вѣчную слабу; и тѣхъ ради всѣхъ винъ

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ не приноситомъ.

<sup>2</sup> Въ подлин. *крѣпкая*.

<sup>3</sup> Въ подлин. *съгласіи*; въ печатномъ тек-

стѣ: *масахъ*.

<sup>4</sup> о прибавлено для смысла, вмѣсто и, вставленнаго въ печатномъ текстѣ.

<sup>5</sup> Въ подлин. *овожедо*.



быхомъ и сами, и земли наши, безъ болшаго святителя, безъ митрополита. И того ради, якоже пишемъ, много зла пострадохомъ; и за тую великую нужду, помолшеся<sup>1</sup> челоуколюбцу Богу и всю нашу надежу възложше на неизреченныя его щедроты, и по благодати святаго и животворящаго Духа, възрѣвше въ божественая и священная правила святыхъ Апостолъ и святыхъ богоносныхъ Отець, нужди ради, обрѣтохомъ не бронящихъ, но повелѣвающихъ, епископы поставити болшаго святителя, митрополита. И по Божьей воли, благодатию Святаго Духа, и по божественымъ и священнымъ правиломъ, събравъ наше земли святителей и владыкъ, и поставили есми того прежереченнаго отца нашего Иону, епископа рязанского, тѣми нашими отци святители, рускими владыками, на святѣйшую митрополию рускую, на Кіевъ и на всю Русь митрополитомъ. И просимъ святое ти царство, да не помолвиши о томъ на насъ, яко дерзостнѣ сіе сътворихомъ, еже сътворихомъ, не обославъ великого вашего господства; но сіе за великую нужду<sup>2</sup> сътворихомъ, а не киченіемъ, ни дерзостію. А сами есмы въ всемъ благочестыи, по древнему намъ преданному православію, якоже и выше писахомъ, и въ томъ есмы, якоже преже быхомъ, тако и будемъ до каждаго насъ временнаго живота и до скончанія вѣку. И

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлин. *помолше*; исправ. по Акт. № 41.

<sup>2</sup> Въ подлин. здѣсь опять повторено *сіе*.

церковь наша руская, святѣйшая митрополія руская, отъ святыхъ Божіа вселѣнскыя съборныя и апостольскыя церкви Премудрости Божіа Святыхъ Софѣя цариградскыя<sup>3</sup>, благословеніе требуетъ и ищетъ, въ всемъ по древнему благочестыю повинуется ей, и тотъ нашъ<sup>4</sup> отецъ, кіевскый и всея Руси митрополитъ куръ Іона, по тому жъ, всячески требуетъ отголѣ и благословенія и съединенія, развіе нынѣшнихъ новоявленихъ разгласій. Молимъ святое ти царство, да будещи о всемъ къ тому нашему отцу, Іонѣ митрополиту, добрыя воли, и то намъ отъ васъ велми любо; а мы есмы, якоже и пишемъ, о всемъ съ вами съединени, по изначальству, любовію и всякою приязнію. Хотѣхомъ же убо о сихъ всѣхъ дѣлѣхъ о церковныхъ, и о отци нашемъ митрополитѣ, и о нашихъ бѣдахъ, еже на насъ случившихся, писати къ святѣйшему вселенскому патріарху православному свои грамоты, требуя о всемъ благословенія его и молитвы: но не вѣмы, аще уже есть въ державахъ святаго ти царства, въ Царствующемъ градѣ, святѣйшій патріархъ, или нѣсть, понеже не слышахомъ о немъ ни отъ когоже, ни имени его не вѣмы, и того ради еще нынѣ не писахомъ къ нему ни о чемъже; а дасть ли Богъ, будетъ у великого вашего<sup>5</sup> господства, въ святѣй велицѣй и съборнѣй апостольстѣй

<sup>3</sup> Въ подлин. стоитъ здѣсь *и* — лишнее.

<sup>4</sup> Въ подлин. *нашъ*; исправ. по С.

<sup>5</sup> Въ подлин. *нашею*.

церкви, патриархъ по древнему благочестью, и мы есмы должны о всѣхъ нашихъ положеніяхъ писати и посылати къ великой его святыни о всемъ и благословеніе отъ него требовати<sup>1</sup>

въ всемъ, а отъ вашего великаго господства любви и приязни хотимъ. Писана на Москвѣ, іюля. . .

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *требуемъ*; исправ. по Акт. № 41.

## 72.

### 1452 г. I) Исповѣданіе Данила, епископа володимерскаго и берестійскаго, и II) Прощальная грамота ему митрополита Іоны.

Первый актъ издается по рукописи Москов. Пуб. Муз. XVII в. № 939, л. 26: изданъ былъ въ Ист. Русс. Цер. Макарія, т. VI, стр. 369 — 372; второй — по сборнику графа Уварова № 512 (прежде Царскаго № 366), л. 196 об — 198: изданъ былъ въ I-мъ томѣ Актонъ Историческихъ, подъ № 52. Грамота Іоны есть не болѣе, какъ легкая передѣлка грамоты митрополита Фотія, помѣщенной выше подъ № 49.

#### I. РУКОПИСАНІЕ ДАНИЛА ЕПИСКОПА.

Се азъ, смѣренный Даниль, епископъ володимерскій и берестійскій. Что<sup>1</sup> дерзнухъ поставитися епископомъ на ту на володимерскую епископью отъ Сидора митрополита и отъ инѣхъ митрополитовъ, смудръствующихъ Исидору, и еже о немъ собраннаго тогдашняго въ Цариградѣ собора, а того не разумѣхъ, что тотъ Исидоръ митрополитъ сходатай и споспѣшникъ былъ оному латинскому, еже во Флоренці бывшему, осмому собору, и латинская вся преданія похваляющему, и имя папы римскаго въ молитвенныхъ воспоминаніяхъ поминающему, и опрѣсочный хлѣбъ съ кислымъ хлѣбомъ изравнившему и ед-

нымъ во едино сотворшему, и прочая вся обычая и нравы и пошлны латинскія творящему, и съ тогда бывшимъ въ Цариградѣ Григоріемъ патриархомъ, единомудръствующимъ о всемъ Исидору. И пріяхъ отъ нѣхъ рукоположеніе на епископство; и исповѣданіе свое дахъ<sup>2</sup> имъ, по ихъ воли, якоже ми повелѣша. И нынѣ азъ, смиренный Даниль, епископъ володимерскій и берестійскій, то прежнее исповѣданіе свое и Исидорово мнѣ поставленіе отметаю и отрицаюся и во всемъ ничтоже вѣмѣняю. Также и имя папыно и Исидорово, и того осмага собора собраніе и еже на моемъ поставленіи собранныхъ соборъ отлагаю и проклинаю. Исповѣдаю же ся Богови и пречистой его Богоматери и повиную-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Что нѣтъ у Макарія.

<sup>2</sup> *одахъ* Мак.

ся во всемъ своему господину, пресвященному митрополиту Іонѣ кievскому и всеа Росіи, вѣроу и согласіемъ держати ми вся христіанская церковная преданія непреклонно и непревратно, по святымъ правиломъ, якоже предаша намъ святіи Апостоли и святіи богоносніи Отцы въ седмьмихъ же святыхъ соборѣхъ. И сіе ми правити и держати и въ томъ пребывати и до послѣдняго моего издыханія. Исповѣданіе же свое нынѣшнее правыя и непорочныя христіанскія вѣры исповѣдаю<sup>1</sup> сице, еже есть во имя Отца и Сына и Святаго Духа, едино Божество... *Слѣдуетъ тоже исповѣданіе, какое помѣщено въ выше изданномъ «Чинъ избранія и поставленія въ епископы» (№ 52), но съ нѣкоторыми отмычками, сообразно личнымъ обстоятельствамъ Данила, именно: Къ симъ же исповѣдую не... сотворити ми ничтоже по нужди ни отъ царя, ни отъ короля, ... аще ли и смертію претягъ, веляще ми служити или святительское что сотворити въ чуждей епископїи и во всѣхъ властѣхъ, кромѣ епископїи, данное ми нынѣ господиномъ моимъ, пресвященнымъ митрополитомъ кievскимъ и всеа Руси Іоною, — по сей моей грамотѣ, кромѣ осмага собора Исидорова, егоже ся отрѣкохъ поставленія симъ своимъ писаніемъ. . . Еще же и на томъ общецваюся: не хотѣти ми прїимати инога митрополита, развѣ тебе, своего господина, митрополита*

кievскаго и всеа Руси Іоны, или кого поставятъ отъ истиннаго православія. *Въ самомъ концѣ прибавлено: Аще ли же чрезъ се свое исповѣданіе и чрезъ выше реченныя своя глаголы въ чемъ преступлю, или инако что мудрствовать буду, или онъ латинскій съборъ похваляти въ какихъ рѣчѣхъ буду, или папу римскаго, или того Исидора, мене поставльшаго, въ воспоминаеніи и въ добрословіи<sup>2</sup> и въ похваленіи имамъ имѣти, и безъ всякаго извѣта чюжь буду святительства и святыя соборныя апостольскія церкви и сослуженія своего господина Іоны, митрополита кievскаго и всеа Росіи и еже о немъ священнаго собора, всѣхъ боголюбивыхъ архіепископовъ и епископовъ русскихъ, но и осуженіе вѣчное да воспрїиму въ онъ будущій и страшный день судный, предъ нелицемѣрнымъ, праведнымъ Судією, Царю царствующимъ и Господу господствующимъ. Подписахъ сіе своею рукою въ лѣто 6960, индикта 15, мѣсяца октября въ 28 день.*

II. прощальная Іоною, митрополитомъ кievскимъ и всеа Руси, Данила, епископа владимерскаго.

Понеже<sup>3</sup>, благодатью Божьею, съединися церковь руская и въ первый миръ приведена бысть и уставлена, и по древнему обычею укрѣплена бысть, единой митрополи быти, якоже то<sup>4</sup> изначала пошло отъ святаго

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *исповѣдающе*; исправ. по Мак.

<sup>2</sup> *доброславіи* Мак.

<sup>3</sup> *убо* прибав. въ Акт

<sup>4</sup> *то* нѣтъ въ Акт.

крещенія, и единъ митрополитъ кievскій и всея Руси, и о сихъ всѣхъ благоволи великій господарь Казимиръ, король польскій, а великій князь литовскій, какъ ему Богъ положилъ на сердце, за честь великаго своего господства и своего ради спасенія, съединачити ту свою богомолю, кievскую митрополию, по старинѣ: того ради и язъ, смиренный Иона, митрополитъ кievскій и всея Руси<sup>1</sup>, по даннѣй ми благодати отъ пресвятаго и живоначалаго Духа, а по смотрѣнiю<sup>2</sup> о съединенiи<sup>3</sup> Божiя церкви того великаго господаря, такоже и по челобитiю, и по исповѣданiю, и по покаянiю и благопокоренiю, еже къ Богу и къ церкви Божьей и къ нашему смиренiю, Данила епископа владимерскаго и берестiйскаго, мы простихомъ его<sup>4</sup> и благословихомъ, съ всѣми нашими дѣтми и съслужебники, съ архіепископомъ и епископы рускыми нашия митрополія, елиція въ сіе время при-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Слово: и о сихъ всѣхъ благоволи. . . . всея Руси. нѣтъ въ Акт. Срав. выше № 67.

<sup>2</sup> и управленiю прибав. въ Акт.

<sup>3</sup> и съединенiю Акт.

лучишася при насъ, и поволихомъ<sup>5</sup> ему и слитургисати съ нами, онъ же и слитургисаше съ нами въ святѣй службѣ. Таче жъ и отпустихомъ его, съ духовною любовiю, въ прежереченную святѣйшую епископью владимерскую и на весь предѣлъ той епископии. И того ради долженъ есть боголюбивый епископъ Данилъ, о Святѣмъ Дусѣ сынъ и съслужебникъ нашего смиренія, творити въ той своей епископии вся святительская церковная оправданія, якоже то издавна пошло. Еще же благословихомъ его и повелѣхомъ ему, а паче рещи, даръ дахомъ ему, потруженія его ради еже къ намъ пришествiя его, и въ нашу митрополию, съ протронми<sup>6</sup> намѣстниковъ нашихъ кievскаго<sup>7</sup> и наугородскаго, въ дьяконы поставляти и въ попы свершати, и то учинихомъ по его челобитiю. И сего ради дана бысть ему грамота сія нашего смиренія, во утверженіе его, на Москвѣ, мѣсяца...

<sup>4</sup> ето изъ Акт.

<sup>5</sup> повелѣхомъ Акт.

<sup>6</sup> Въ подлин. *протопоми*; исправ. по Акт.

<sup>7</sup> *кievскихъ* Акт.

## 73.

Около 1452 г. Послания митрополита Ионы: I) вятскимъ воеводамъ и всѣмъ Вятчанамъ, съ убѣжденіемъ ихъ поворотиться великому князю, прекратить грабежи и разбои и возвратить полонъ; II) вятскому духовенству, съ предписаніемъ наставлять мірянъ въ христіанскихъ обязанностяхъ.

Изъ сборника графа А. С. Уварова № 512 (прежде Царскаго № 366), л. 318 — 323. Изданы были, по той же рукописи, въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 261.

I. Отъ Ионы, митрополита кievскаго и всея Руси, на Вятку и въ всю вятскую землю, воеводамъ земьскимъ Якову Пугвину и Оникею и Юрью Алексѣевымъ Мышкина, и всѣмъ ватаманомъ, и подвойскимъ, и бояромъ, и купцомъ, и житымъ людемъ, и всему нарицающемуся именемъ христіанству тамошняя земля. Не вѣмы убо, како васъ нареши: зоветесь именемъ христіане, а живете дѣлающе злая, горше нечестивыхъ, ни по христіанству, ни по крестному цѣлованью, ни по божественному писанію православныя истинныя христіанскыя вѣры: святую зборную апостольскую церковь русскыя митрополія обидите, и законы церковныя старыя разоряете, а зався своему господарю, великому князю, грубите и приставаете къ его недругу, и издавна и съ поганьствомъ соединяющеса, и съ отлученнымъ отъ Божья церкви съ княземъ Дмитріемъ съ Шемякою, приходили есте многожды на великого князя вотчину, на Устюгъ, на Вологду, на Галичъ, а черезъ крестное цѣлованье, цѣловавъ животворя-

щей крестъ у князя у Дмитрія у Ивановича у Ряполовскаго, у Глѣба у Семенова трижды крестъ цѣловавъ, у Олександра у Мякина двжды крестъ цѣловавъ, на великого князя добро, да то крестное цѣлованье забывъ, да зався измѣняюще, и христіанство губите, и съ тѣми христіанскыми губители и сами собою вотчину его воюете безпрестанно, христіанство губите убійствомъ и полономъ и грабленіемъ, и церкви Божьей разоряете и грабите вся церковная священная приходія, кузнь, и книги, и колоколы, и вся творите злая и богомерзская дѣла, якоже поганіи. И нынѣ ново, сими часы, воевали есте великого князя вотчину, Сысолу, и Вымъ, и Вычегду, да людей есте православного христіанства много перемучили, переморили, а иныхъ въ воду пометали, а иныхъ въ избы и въ хоромы насаживая, мужей, старцевъ и малыхъ дѣтокъ, безчислено пожигали, а иныхъ очи выжигали, а иныхъ младенцовъ на колъ сажая умертвляли, подобая злочестивому губителю и

христiаномъ убiйцѣ Ироду; а полону есте взяли болѣ полуторы тысячи душъ; да которой нынѣ себѣ держите, а иныхъ въ поганство продаете и въ дары даете; да отъ того отъ своего злаго дѣла не престанете, а своему гóсударю, великому князю, зався грубите, а челомъ ему за свою грубость не бѣте. Но какъ Богъ своимъ милосердiемъ положилъ на сердце великому гóсударю, великому князю, васъ еще жаловалъ, а и нашего смиренiя послушалъ, какъ есмь его богомолецъ о васъ молилъ его, съ многими слезами, и съ молбою, и съ благословенiемъ, по своему святительскому долгу: и великий гóсударь, великий князь, и до сѣхъ мѣстъ вамъ терпѣлъ, васъ не казнилъ, ожидая отъ васъ вашего челобiтiя и покаянiя, отъ злаго вашего дѣла престатъ; ино отъ васъ такы нѣтъ управленiя. И язъ, его богомолецъ, уже то конечное, послалъ есмь къ вамъ сего своего старца, кинешемскаго игумена Нафона, съ сею своею управою и кроткою грамотою и съ своимъ рѣчию, васъ жалуя, чтобы есте отъ своего злаго дѣла престали, а своимъ бы есте душами не погыбли и нынѣ временно, а въ будущемъ ономъ вѣцѣ не были есте въ безконечной оной муцѣ: церковь бы есте Божiю держали по христiанству, по старинѣ, честно; а гóсударю бы есте своему, а нашему сыну, великому князю, за свою злую створеную къ нему грубость, челомъ добиали; а грабежи бы есте всѣ церковныя отдавали, и полонъ

бы есте весь отпускали безхитростно, а по сы бы есте часы отъ своего злаго дѣла престали. И послушайте, ино еще на васъ будетъ милость Божiя и нашего смиренiя благословенiе, а великого гóсударя, великого князя, жалованье, по вашему къ нему исправленiю; а не послушаете насъ, а своему гóсударю, великому князю, челомъ не побѣте и къ нему не исправитесь въ всемъ безхитрости, ино не будетъ на васъ милость Божiя и причистыя его Богоматере и всѣхъ святыхъ молитвы, и нашего благословенiя, и нынѣ и въ вся безконечныя вѣки; а та кровь христiанская вамъ отольтся: то вамъ все отъ себя прiйдетъ. А рѣчию своимъ, съ симъ своимъ старцемъ, тоже есмь къ вамъ приказалъ. Писанъ....

II. Отъ Ионы, митрополита кiевскаго и всея Руси, на Вятку и въ всѣ вятцкыя города и въ волости, и въ погосты, и въ села, и въ вся вятцкая мѣста, игуменомъ, и попомъ, и дякономъ, и черноризьцемъ, и всему нарицающемуся тамошнему священству. Не вѣмы убо, како васъ нарицати священники, отъ кого имѣте поставленiе и рукоположенiе, и духовное наказанiе, и поученiе божественыхъ и священныхъ правилъ святыхъ Апостолъ и святыхъ богоносныхъ Отецъ и всего божественаго писанiя православныя христiанскыя истинныя вѣры? Еуагельскыхъ и апостольскыхъ и отческыхъ поученiй сами не требуете, и живуще небрежливо, и сами идете въ погыбель и въ будущую

оную вѣчную и въ безконечную муку; зовущися священники и учителя христіанствіи, а преже всѣхъ о своихъ душахъ нерадяще и ни священства своего не знающе, ни того не поминающе реченнаго глагола, какову подобаетъ священнику быти, якоже речеся: «идѣже желаютъ ангели приикнути, у страшнаго престола Христова предстояще». И како мы непотребни о томъ не потрепещемъ и вмѣняемъ то себѣ запросто? а имамы о томъ осужденіе пріяти вѣчно. Да еще души христіанскія пренебрегаемъ въ вѣчную муку, не наказующе ихъ, ни отъ злаго житія не уимающе, якоже слышимъ, како тамошніи ваши духовніи дѣти незаконно живутъ, поймающе женъ до пяти, до шти, до семи, а вы ихъ благословляете и приношеніе отъ нихъ пріемлете, что есть Богу мерзко; и како они животворящаго креста цѣлованье измѣняютъ, и съ отлученными отъ Божія церкви и съ погаными и съ нечестивыми человекы съвѣкупаются, и православное христіанство губятъ убійствомъ и грабленіемъ и всѣми злыми дѣлами неизъчетно, и святія Божія церкви разоряютъ и грабятъ, а зовущесь христіане, а творяще злая дѣла, горшѣе поганыхъ. И отъ сего времени зовущейся священ-

ники, игумены, попы и дьякони, и чернцы, аще не познаете своего святителя и настоятеля, и не покаетесь отъ своихъ злыхъ преже съдѣянныхъ и горькихъ дѣлъ, а дѣтей своихъ духовныхъ не имете наказати и отъ лукавыхъ дѣлъ не имете уимати: и наше смиреніе, по Божью повелѣнію и по божественныхъ и священныхъ правилъ запрещенію, имѣеть васъ не священники, но и тягость духовную церковную на васъ и неблагословеніе накладаетъ, доколѣ пріидете въ чювство и въ чистое къ Богу и къ нашему смиренію истинное покаяніе. А тѣ ваши духовные дѣти, зовущеся христіане, а поганая дѣла дѣлающе, тако же, аще ся не покаютъ, а отъ своихъ злыхъ прежнихъ дѣлъ не престанутъ, ни господарю своему, великому князю, челомъ не добьютъ, а грабежовъ церковныхъ не отдадутъ, а полону, христіанскихъ душъ, безхитростно не отпустятъ всѣхъ: и наше смиреніе, и съ всѣмъ нашимъ священствомъ, имѣемъ ихъ неблагословенныхъ, и отъ Божія церкви, отъ православнаго христіанства, отлученныхъ временно же и будуще, дондеже къ Богу чисто покаются и исправятся въ всемъ безъ лукавства.

## 74.

1455 г. Повинная Θεодосія, архієпископа ростовскаго, по случаю неправильнаго разрѣшенія имъ поста въ навечеріе праздника Богоявленія.

Изъ сборника синодальной бібліотеки № 562, л. 116 об.—118; издана была, по тому же списку, въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 57.

ПРОЩАЛНАЯ ГРАМОТА ΘЕОДОСІУ, АРХІЕПИСКОПУ РОСТОВЬСКОМУ, О МЯСНОМЪ ИСКУШЕНІИ: ПОНЕЖЕ ПРИЛУЧИСЯ НАВЕЧЕРІЮ БОГОЯВЛЕНІЯ ГОСПОДНЯ БЫТИ ВЪ ДЕНЬ НЕДѢЛНЫЙ, САМЪ РАЗРѢШИТЬ НА СЫРЬ И МЛЕКО И РЫБУ, И МІРЬСКИМЪ ЧЕЛОВѢКОМЪ НА МЯСО.

Язь смиренный Θεодосей, архієпископъ ростовски и ярославски, по діаволу искушенію, а по своему скудомьству, или истиннѣ рещи, по невнимательству, паче же и по мнѣтелству, дерзнухъ сотворити новоначалствено въ церкви Божіей и безчинство, сопротивно божественымъ и священнымъ правиломъ, преданнымъ<sup>1</sup> Божіимъ церквамъ святыми Апостолами и богоносными святыми Отцы, и чрезъ уставленное узаконоположеніе, въ святыхъ уставѣхъ, Іерусалимскомъ же и въ Святыя Горы, и въ Студитовѣ, и въ прочихъ иныхъ уставѣхъ писанное и сиде реченное<sup>2</sup>: «яко аще прилучится, рече, навечеріе Рождества Христова или Богоявленія Господня въ субботу или въ недѣлю, то не повелѣнно вамъ инокомъ разрѣшити на сырѣ и рыбу, а мѣрскимъ на мясо, но повелѣнно, по отпущеніи литургія, нѣчто мало причястятися скудно отъ пи-

ща; по вечернѣмъ же отпущенія, ясти совершено, но постное яденіе, якоже тамо пишеть, а не сырѣ, ни рыбу, ни мѣрстіи человекѣ—мясо». По прилучаю же, якоже нынѣ прилучися, седмья тысяща послѣдняго ста 63-го лѣта, индикта третьяго, навечерію Богоявленія Господня быти въ день недѣлный, азъ же смѣренный и худый, грѣшный, повелѣннаа по уставу церковному о пѣніихъ литургійныхъ и вечерныхъ свершивъ, и сѣдохъ за трапезю, и не вѣмъ какъ, по искушенію діаволу, или по своему грѣху, вмѣни ми ся тако, яко да и самъ ямы сырѣ и млеко и рыбу, и прочимъ инокомъ повелѣлъ тажъ яденія<sup>3</sup> ясти, и мѣрскимъ человекѣмъ мясо. Мнози же прилучишася тогда ту отъ священниковъ и иноковъ, и отъ мѣрскихъ благоразумныхъ человекѣкъ, много возбраняху ми таковыхъ не творити; азъ же, обьятъ діаволскимъ искушеніемъ, а

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлин. *преданнаго*.

<sup>2</sup> Въ подлин. *писаннаго, реченнаго*.

<sup>3</sup> Въ подлин. *яденіе*.



своимъ грѣхомъ, не послушахъ ихъ, ни внимахъ глаголамъ ихъ, и отвѣщахъ имъ токмо единою рѣчью, недѣльнымъ днемъ, не ставя собѣ грѣха. И тако сотворися мною грѣшнымъ такое новоначалственное въ церкви Божьей злое безчинство. Господинъ же нашъ и осподарь, и общій отецъ и пастырь и учитель нашъ Іона, митрополитъ кievскій и всеа Руси, по своему святителскому долгу, попеченіе имѣя о многгрѣшной моей души, что быхъ въ вѣкы душею не погиблъ, ни въ бесконечныхъ бы вѣчныхъ мукахъ во адѣ пропасти не былъ, да собравъ о собѣ божественный и священныи съборъ, о Святѣмъ Дусѣ своихъ сыновъ и сослужебниковъ, русскія митрополіи епископовъ<sup>1</sup>, суждальскаго епископа Филиппа, рязанскаго Ефросима, коломенскаго Геронтія, и архимандритовъ и прочее священство (собѣсѣдоваше же тогда съ ними на томъ священномъ соборѣ и великій государь земскій, великій князь Василей Васильевичъ всеа Руси съ своимъ синьклитомъ), да и по меня по грѣшнаго и по грубаго послали. И возря въ божественная и священная правила и во уставленна, отъ закона положенная писанія, да мене смѣреннаго отъ святыхъ своихъ учений духовнѣ много на-

казали. Азь же грѣшный Θεодосіе, пришедъ въ чювьство и поуразумѣвъ свой злый грѣхъ и свое преступленіе, и отъ усердства всею душею со многими слезами покаяхся, и каюся, и до конечнаго издыханія имѣю каатися о томъ о своемъ сотворенномъ злѣмъ новоначалствѣ, и прокляхъ его, и проклинаю, и имамъ проклинати его и до своего исхода; а вѣрую въ Троицу, въ Отца и Сына и Святаго Духа; въ неже и крещеніе пріяхъ, потомъ же и иноческій образъ и<sup>2</sup> священническій чинъ и святителскій великій санъ пріяхъ, и о томъ преданными<sup>3</sup> церкви Божіей божественными и священными правилами и святыми узаконоположенными писаньями укрѣпляюся, и почитаю о всемъ и облюбываю ихъ, и въ томъ пребываю и до скончанія своего живота. А черезъ то преступлю ли что, или словомъ, или ученіи, или дѣломъ, или въ смущеніе кому буду чимъ отъ сего времени въ вѣрѣ, черезъ божественная и священная правила и чрезъ уставное узаконоположеніе: и та святая правила мене грѣшнаго и осудятъ, по моимъ дѣломъ, въ страшный и грозный и судный день втораго Христова пришествія. А сію грамоту азь смиренный Θεодосіе, архіепископъ ростовскій и ярославскій, самъ на себе написахъ.

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Такъ поправлено въ подлинникѣ изъ *ладыжк.*

<sup>2</sup> Въ подлин. стоитъ тутъ *съ*—лишнее.

<sup>3</sup> Въ подлин. *преданная*.

## 75.

**Около 1455 г. Посланіе митрополита Іоны въ Боголюбѣвъ монастырь о послушаніи братіи игумену и соблюденіи иноческихъ обѣтовъ.**

Изъ сборника графа А. С. Уварова № 512 (прежде Царскаго № 366), л. 233—236, по которому издано было въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 265. Поправлено по списку, находящемуся въ сборникѣ синод. библіотеки № 562, л. 115—116, гдѣ приведено въ видѣ формы.

ПОСЛАНІЕ ОТЪ ІОНЫ МИТРОПОЛИТА, ВЪ ВОЛОДИМЕРЬ, ВЪ МАНАСТЫРЬ РОЖЕСТВА ПРЕЧИСТЫЯ БОГОРОДИЦИ, ВЪ БОГОЛЮБОВО, СЯЩЕННОВНОКОМЪ И ИНОКОМЪ.

Благословеніе Іоны, митрополита кievскаго и всея Руси, въ пречестную обитель Рожества пречистыя Богородицы, въ БоголюбOVO, священноинокомъ и инокомъ. Билъ ми челомъ, сынове, вашъ игумень Вельяминъ, а сказываетъ, что его не слушасте ни въ чемъ; а чинится дея у васъ въ той честной обители безчинья и убытковъ много промежи братьи: и то есть, сынове, по изначальству и гордости обещего нашего супостата, врага дьявола: такыя брани въздвигутся за преслушаніе и неповиновеніе. А вѣсте, сынове, како себе умертвите мірови и ся временнаа будущимъ поработисте: и достойно есть вамъ, сынове, о томъ смотрѣніе поимѣти, повинуюся о всемъ своему духовному настоятелю, игумену Вельямину, по своему данному къ Богу обѣту. И о семъ, сынове, пишу вамъ, съ своимъ благословеніемъ и молитвою, чтобы есте понудили себе всячески исполнити тое богорадное житіе общее, по своему данному къ

Богу обѣту, помнящи евангельское Христовыхъ устъ слово, глаголющее, еже рече: «не всякъ, рече; глаголай ми: Господи, Господи, и увидеть въ царство небесное, но творяй волю Отца моего, иже есть на небесѣхъ», къ сему же повиновенію имѣя, съ духовною любовію, къ своему духовному настоятелю, игумену, и безчинье бы никаково и шанство не было въ васъ, также и въ міръ неисходни были безъ благословенія и повелѣнія игуменова: овсемъ бы есте смотрѣніе имѣли къ Богу и къ своему духовному настоятелю, къ игумену, и попеченіе имѣя о своемъ спасеніи и о благоустроеніи мира и тишинѣ всякой нашего великаго православія, другъ друга любовію предспѣвающе и направляя на путь спасенія. А имете ли, сынове, такъ жита, какъ вамъ пишу, богорадное житіе, и надѣянне имѣю на человекѣколюбье Божье, услышите къ вамъ Христа Владыки слово, глаголющее: «прійдите благословенія Отца моего, наслѣдуйте уо-

тованное вамъ царство небесное», егоже и молюся получитьи вамъ. А игумену вашему также приказалъ есмь держати васъ о всемъ въ любви и съгласіи духовнѣмъ, и попеченіе имѣти о единородныхъ вашихъ безсмертныхъ душахъ, и състроеніе держати о всемъ монастырское. А которые убо имуть въ непослушаніи у игумена жити, супротивленіе имѣя божественнымъ и священнымъ правиломъ, и мясти тою честною обителью, а о семъ нашемъ писаніи не радити, и язъ приказалъ игумену

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Т. е. нѣтъ достовѣрныхъ уликъ.

таковаго понаказати съ любовію, духовнѣ; а не послушаетъ, и язъ велѣлъ и изъ монастыря выслати, какъ и всякого разорителя и рушителя закона Божія: таковый бо самъ себе отъ Христова стада изринулъ есть. А что которая краденья межъ васъ чинятся, и язъ приказалъ игумену, на которыхъ невѣрно<sup>1</sup>, за тѣхъ пѣти молебень святымъ чудотворцемъ и исповѣдникомъ, да и обѣдню божественую служити, и проскурою тѣхъ кормити<sup>2</sup>.

<sup>2</sup> Разумѣется, безъ сомнѣнія, обрядъ суда Божія, состоявшій въ службѣ св. Гурію, Самону и Авиву. См. выше № 36.

## 76.

**Послѣ 1455 г. сентября 3. Его же грамота кіевскому намѣстнику своему старцу Давиду о сдачѣ церковнаго и домоваго имущества новому намѣстнику Акакію.**

Изъ сборника графа А. С. Уварова № 512 (прежде Царскаго № 366), л. 196. Ср. легенду № 67. О времени написанія грамоты въ Актахъ Историческихъ замѣчено, что она должна быть писана послѣ 1455 года: «ибо въ ней уже не упоминается о князѣ Александрѣ Владиміровичѣ» (къ которому адресовано посланіе № 66), и «который тогда скончался. См. Стебельскаго Geneal. Xiąz. Ostrogsk. стр. 102» (примѣч. къ № 48).

ПОСЫЛНАЯ ОТЪ ЮНЫ МИТРОПОЛИТА КЪ НАМѢСТНИКУ ЕГО КІЕВСКОМУ, КЪ ДАВИДУ.

Благословеніе Іоны, митрополита кіевскаго и всея Руси, на Кіевъ, намѣстнику моему, старцу Давиду. Послалъ есмь нынѣ на Кіевъ намѣстникомъ своего старца, изъ своей келіи, вашего брата, архимандрита Акакія: и что, сыну, будетъ церковное и домовное у васъ на рукахъ, то бы еси все отдалъ съ своихъ рукъ, чисто, тому моему намѣстнику архимандриту

Акакію, а възвѣстя нашей дщери кнѣгинѣ Настасьи, и нашему сыну князю Семену Александровичю; а самъ бы еси былъ къ намъ того часа, безъ всякого перевода, а не отъимаяся никимъ, ни которыми дѣлы. А не поѣдешъ къ намъ, и доколѣ не будешъ у насъ, ино не будетъ на тебѣ нашего благословенія, и священства еси чюжь. А писана на Москвѣ, мѣсяца сентября 3.

## 77.

**Около 1456 г. Его же посланіе въ Вятку съ обличеніями народныхъ пороковъ.**

Изъ сборника графа А. С. Уварова № 512 (прежде Царскаго № 366), л. 174 об. — 179; издано было, по тому же списку, въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 267. Въ подлинникѣ озаглавлено:

ПОСЫЛНАЯ ОТЪ МИТРОПОЛИТА НА ВЯТКУ БОЯРОМЪ И ВОЕВОДАМЪ И ВАТАНОМЪ, И ВСИМЪ КУПНО ПРАВОСЛАВНЫМЪ ИСТИННЫМЪ ХРИСТІЯНОМЪ. ПОШЛА СЪ ИГНАТОМЪ СЪ ТОЛМАЧЕМЪ СЯКОВА ГРАМОТА.

Благословеніе Іоны, митрополита кievскаго и всея Руси, о Святѣмъ Дусѣ сыновомъ нашего смиренія, бояромъ и воеводамъ и ватамономъ, и всѣмъ купно истиннымъ православнымъ христіаномъ, еже въ распятаго насъ ради Господа Іисуса Христа Бога вѣрующимъ. Се слышаніе мое, сынове, что деи тамъ, въ вотчинѣ сына моего великаго князя, у васъ на Вяткѣ, чинится Богу съпротивныхъ и ненавистныхъ дѣлъ велии много, къ крестьяньской погыбели: многы деи христіане съ женами незаконно въ вѣнчаніи живутъ, а иніи деи вѣнчаются, но незаконно, четвертымъ и пятымъ съвъкупленіемъ, а иніи шестымъ и седмымъ, олинъ и до десятого; а духовніи ихъ отцы, игумени и попы, божественныхъ писаній неискусни суще, божественныхъ и священныхъ правилъ невѣдуще, тѣми богомерзкими незаконными браки ихъ съвъкупаютъ, а

къ нашему смиренію, нашего ради благословенія и наказанія, и паче своего ради спасенія, и за небреженіе дѣтей своихъ духовныхъ и за лѣность, не могутъ къ намъ единого котораго своего брата священника прислати, своєю же дѣля душевныя ползы и врученныя имъ Христовы паствы, суще яко каменосердечніи и ожесточеніи: такови, сынове, будуще, именующеса священници и христіаньстїи правителіе, и ни будетъ то, но губители душамъ чловѣческимъ, а не пастуси. А нынѣ слышахомъ, что недостойни<sup>1</sup> суще великаго Божія священства, да оболкъшеса въ безстудіе, священствуютъ, и таковїи суть горши еретиковъ: иніи деи отъ мірскихъ примше ангелскїи образъ, чернечество, да потомъ оставляютъ, да и женятся, а тїи недостойни священници ихъ на то благословляютъ. И о сихъ, сынове, Богу вѣдущу<sup>2</sup>, по Пророку, «исчезосте ми очи отъ слезъ»,

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *подостойни*.

<sup>2</sup> Въ подлин. *сѣдуще*.

занеже коль та суть мерзка и супротивна Богу! И того ради нынѣ вмалѣ пишу вамъ, своимъ дѣтемъ, по своему святительскому долгу и по глаголющей Христовѣ заповѣди, Пророкомъ Іезекиїлемъ къ намъ глаголющей: «сыне чловѣчь, блюстителя дахъ ты дому Израилеву, и слыши отъ мене слово и запрети имъ: внигда глаголати ми беззаконному «да умреши», и не повѣси ему, то кровь его отъ твоя руки възышу; аще ли засвидѣтельствуеши ему, и не обратится отъ беззаконія своего, той самъ въ грѣсѣ своемъ умереть, а ты душу свою избавиши». И того ради, сынове, въспоминаю вамъ и пишу съ горькимъ рыданіемъ, избавляя свою единородную безсмертную душу отъ осуженія отъ Бога [и] неизмолимыхъ мукъ; а не въспомнати ми убо о сихъ вашей любви,—и Творецъ мой Христосъ Владыка отъ моеи руки того възыщеть. Понеже бо се уже яко конецъ лѣтомъ присиѣ, и Судья<sup>1</sup> [съ] възданіемъ ждетъ насъ; и того ради молю вы покаянія чистаго силу показати. И благословлю васъ, о Святѣмъ Дусѣ сынове мой, бояре и воеводы и ватамоны, и вси православніи христїане тое земли, чтобы есте съ моимъ десятилникомъ о томъ великое смотрѣніе имѣли и за лихого супротивника Божью закону и нашему великому православію тому нашему десятилнику не стояли: занеже онъ, по наказанію нашему, что которое дѣло

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ Судья.

мощно, съ вами тамо управитъ<sup>2</sup>; а чего не мощно будетъ ему тамо управити, и онъ къ мнѣ отпишетъ, или, какъ Богъ дастъ, самъ у насъ будетъ, и онъ намъ скажетъ. А вы бы, сынове, тѣхъ великихъ и тяжкихъ грѣховъ на себе не имали, помняци Христовыхъ устъ слово, глаголющее: «еже слѣпецъ слѣпца ведый, оба въ яму впадетася»: за то Господь Богъ и здѣся таковымъ и тѣлеснѣ того не заложить, паче душевнѣ предасть горкой безконечной муцѣ въ страшный великій день неизмолимаго Божія суда. И о томъ бы есте, сынове, колико мощно, съ великимъ смотрѣніемъ, отъ таковыхъ беззаконниковъ удаляли себе въ всемъ, будуще [и] именующеся истинніи и православніи христїане; и того ради, сынове, ото Вседержителя Бога и отъ всѣхъ земля благопрославлени будете, а паче въ небесномъ безконечномъ царствїи, егоже и молюся получитьи вамъ въ безконечныи вѣкы. Вамъ же, Господни священники, также вмалѣ глаголю: вѣсте ли, въ каковый убо санъ достигли есте, и како порученно есть вамъ съ опасеніемъ блюсти Христово стадо, егоже искупи честною своею кровію? И о семъ, какъ слышится здѣсе у насъ, что о собѣ и о вашей врученной отъ Бога паствѣ смотрѣнія и попеченія не имѣйте никакова, забывше Вышняго страхъ. И слышите, чада моя, пятьдесятъ осмага правила святыхъ Апостолъ<sup>3</sup>, [съ] какимъ запрещеніемъ гла-

<sup>2</sup> Въ подлин. *управити*.

<sup>3</sup> Въ подлин. *Отець*—ошибочно.

голетъ сяде: яко «аще епископъ или прозвиртеръ, нерадай о причтѣ и о людѣхъ, не наказуяй тѣхъ съ прилежаніемъ благочестью, да отлучится; пребываяй же въ лѣности, да извержется». И о семъ молю вы смотрѣніе великое имѣти, преже о себѣ, такоже и о Христовѣ паствѣ<sup>1</sup>; пишеть бо великій Деонисіе Арепагитскій: «достойтъ, рече, быти Господню священнику чисту, яко свѣту быти, и тако просвѣщати, занеже скверна убо сквернить, а чистота убо очищаетъ». Того ради убо молю вы, Господни священници, обозрѣти<sup>2</sup> себе всяко и съдрогнутись, яко отъ сна въспрянутися и отъ безчиннаго<sup>3</sup> пьянства себе въздержати вамъ, еже есть не на здравье души и тѣлу, но паче<sup>4</sup> на погубленіе души и на отгнаніе дѣйствующей благодати и дару вамъ Святого Духа; и таже смотряще<sup>5</sup>, и безсмертнаго<sup>6</sup> тѣла и честныя Владычня крови въ которые устна есть вхожденіе: иже бо коими тако мерзостныма и скверныма устнама къ тѣмъ безсмертнымъ и животворящимъ тайнамъ преступити дерзаете и кого спріобщати смѣете, яко трава сущи прикоснутися огню; в сего же ради смотрите, кого причащаете безсмертнымъ Христовымъ тайнамъ, понеже бо не достойтъ предати Божія тѣла и

честныя Владычня крови въ уста скверны и мерзостны: ибо, по Апостолу, «таковый себѣ судъ ясть<sup>7</sup> и піеть». И сего ради, чада моя, съ моимъ благословеніемъ и моленіемъ пишу вамъ, дабы есте обозрѣли себе всячески и врученныхъ<sup>8</sup> вамъ отъ Бога душъ человѣческихъ, прибѣгающе къ святымъ Божиимъ церквамъ съ съкрушеніемъ сердца, безъ лѣности, и своя духовная чада ото всѣхъ супротивныхъ Богу наказующе и отводяще<sup>9</sup>, а поминая о всемъ часть смертнѣй и неизмолимыя безконечныя оны будущія муки, въ приидущій онъ страшнѣй день великого суда Божія. И имете ли, сынове, такъ съ усердіемъ жити и супротивья еже къ Богу оставить, а не чинити: и надѣяніе имѣю на великое челоуѣколюбіе [Боже],—и того ради землю вашу всѣмъ благымъ преизобилуетъ, а самихъ васъ небеснаго безконечнаго своего царствія не отлучитъ и наслѣдствіе даруетъ, и съ вашими духовными чады, въ безконечныя вѣкы, съ всѣми купно истинными православными христіяны. Да есть мое благословеніе и къ Богу незабытная молитва о тѣлесномъ вашемъ<sup>10</sup> здравіѣ, а паче о духовнѣмъ. А писана на Москвѣ...

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ подлин. *постъ*.

<sup>2</sup> Въ подлин. *обозрѣте*.

<sup>3</sup> Въ подлин. *безчиннаго*.

<sup>4</sup> Въ подлин. *и опаче*.

<sup>5</sup> Въ подлин. *смотряща*.

<sup>6</sup> Въ подлин. *стоитъ тутъ духа*—лишнее.

<sup>7</sup> Въ подлин. *судья есть*.

<sup>8</sup> Въ подлин. *орученнымъ*.

<sup>9</sup> Въ подлин. *отводяща*.

<sup>10</sup> Въ подлин. *нашемъ*.

## 78.

**Ожоло 1456 г. декабря 7. Его же посланіе полоцкому епископу Симеону, съ выговоромъ за неуваженіе къ нему.**

Изъ сборника графа А. С. Уварова № 512 (прежде Царскаго № 366), т. 227; издано было, по тому же списку, въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 268.

ПОСЫЛНАЯ ОТЪ ЮНЫ МИТРОПОЛИТА КЪ ВЛАДЫЦѢ ПОТОТЬСКОМУ СЕМИОНУ, О ЕГО СМиреніи и ГОРДОСТИ.

Благословеніе Юны, митрополита кievьскаго и всея Руси, о Святѣмъ Дусѣ сыну и съслужебнику нашего смиренія Семіону, владыцѣ полотцкому. Листъ твой, сыну, до насъ пришелъ, и о всемъ на немъ познавъ, подивилися есмь, что какъ намъ не по доволу братства твоего къ нашему смиренію и не по изначалству прежнихъ, твоей братьи, полотскихъ епископовъ, какъ то исперва писывали къ моей братьѣ, прежебывшимъ митрополитомъ, олинъ и донинѣ; а и отъ тебе то нынѣ новоначално учинилося и недоумѣнно намъ показася: не вѣмы убо, еже въ глубоку старость и въ безпамятіе дошелъ еси, или забытемъ божественныхъ и священныхъ правилъ, и противяся имъ, надъмѣниемъ и гордостью поднимаяся. А вѣмы, сыну, что же старину знаешь, и божественному писанію искусенъ еси, и вѣдаешь, что же Творецъ нашъ Христосъ Владыка

за гордость и ангель своихъ не пощадѣ, но и съ небесъ сверже; а намъ достойно есть держати смиреніе, о всемъ исполнати преданная святыми. Отци божественныя заповѣди и съблюдая кждо архіепископъ и епископъ церковную степень, едину по единой, по чину ихъ, какъ то изъ старины предана быша. А посмотри, сыну, самъ разсуди: пригодно ли намъ святому патріарху писатися «братомъ», имѣя на собѣ его рукополаганіе? ни, и не буди то; но онъ, по нашей къ нему великой духовной любви, воленъ, а не долженъ, къ намъ, къ своимъ сыновомъ [и] богомолцомъ, писатися, какъ его воля; также и намъ къ вамъ писати, а не мы къ нему, ни вы, наши дѣти, къ намъ, опрочъ одного тщеславія и гордости, а паче безъ ума. А милость Божія на тебѣ. Писана декабря 7.

## 79.

**Около 1458 г. іюля 25. Его же посланіе къ полоцкому архимандриту Каллисту, по случаю избранія его въ мѣстныя епископы.**

Изъ сборника графа А. С. Уварова № 512 (прежде Царскаго № 366), въ которомъ находятся два списка этого посланія: л. 225 об. — 227 и л. 304 — 305; по первому издано было въ Актахъ Историческихъ, т. I, № 270. Въ настоящемъ изданіи приняты во вниманіе оба списка; послѣдній, какъ болѣе исправный, помѣщенъ въ текстѣ.

ПОСЛАНІЕ КЪ НАРЕЧЕННОМУ НА ВЛАДЫЧЕСТВО<sup>1</sup>.

Благословеніе Іоны, митрополита кievьскаго и всея Руси, о Святѣмъ Дусѣ сыну нашего смиренія, священноинокку архимандриту, а по благоволенію<sup>2</sup> Божію, настоящаго нынѣшняго времени сущему намѣстнику полотьскыя епископья, нареченному въ настоятельство того священнаго столца, старцу Каллисту. Грамота твоя, нашего сына, пришла къ намъ, и познахомъ на ней о всемъ, еже пишеша къ нашему смиренію и рѣчьми наказываешъ, въспоминая еще прежній свой *благый* начатокъ въ ангельскій образъ и рукополагательство на себѣ отъ нашего смиренія въ тотъ *благый* душеспасительный подвигъ: и то, сыну, велми гораздо дѣлаешъ, что и прежняя лутчая въспоминаешъ и незабытна къ Богу твориши и къ своей душевнѣй ползѣ. Также, сыну, и то намъ възвѣщаешъ,

какъ же то, Богу благоволящу, а великому господареву, господину и сыну нашему, великому королю, Богъ положилъ на сердце и пречистая Богородица, и всѣмъ благороднымъ княземъ рускымъ и бояромъ тамошнимъ, и священникомъ, и всему христоименитому<sup>3</sup> Господню людству православныя наша християнскыя<sup>4</sup> вѣры, дѣтемъ нашимъ, полюбили тебе, чтобы тебѣ быти у нихъ туту<sup>5</sup> епископомъ: ино, сыну, и мы о томъ Бога молимъ и пречистую его Богоматерь, и благодарствуемъ помногу челоувѣколюбіе Божіе, чтобы то доброе начатое дѣло Богъ своимъ милосердьемъ наверхилъ; а мы, сыну, тому велми рады. А что, сыну, пишешъ о поставленіи и за чимъ то<sup>6</sup> еще какъ не сводно: ино то, сыну<sup>7</sup>, Богу вѣдомо, что велми есмь хотѣлъ быти въ дому пречистыя Богородици, въ Свя-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ другомъ спискѣ: *Посылая отъ Іоны митрополита къ священному на полотьскую епископью старцу Каллисту.*

<sup>2</sup> *благословенію.*

<sup>3</sup> *именитому.*

<sup>4</sup> *християнскыя нѣтъ.*

<sup>5</sup> *туту нѣтъ.*

<sup>6</sup> *то изъ перваго списка.*

<sup>7</sup> *сыну нѣтъ.*



тѣи Свѣѣи<sup>1</sup>, и у великого господаря и у великого Короля, коли былъ въ своей отчинѣ, въ литовской земли, а здравіе великого господства хотѣлъ есмь видѣти, и благословити, и Бога о немъ молити (а и гдѣ быхъ, сыну, ни былъ, его же есмь всегдашній богомолецъ): но своею, сыну, старостию и за своею тогда немощью не могъ есмь къ нему поѣхати. А дасть ли Богъ, сыну, великій господарь, сынъ нашъ, великій<sup>2</sup> король подблизаетъ въ свою отчину, а намъ про него будетъ извѣщеніе, и мы яже възможемъ, Богъ намъ

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Т. е. въ мѣстномъ кафедральномъ соборѣ.

<sup>2</sup> Слово: *господарь*, *сынъ нашъ великій* нѣтъ.

подасть силу, старость нашу укрѣпить здравіемъ, а не будетъ намъ отколѣ<sup>3</sup> помятки: и мы, Богу помоляся, навсяко хочемъ у него быти, а по Божьей благодати и по великой его милости, а по великого господаря, великого короля повелѣнію и по жалованію, и твое дѣло, нашего сына, Богу благоволящу, тогда Богомъ свершено будетъ. А милость Божія и молитва моя и благословеніе да есть о всемъ съ вашимъ великимъ истиннымъ православіемъ. Писана іюля 25<sup>4</sup>.

<sup>3</sup> *отъ кою.*

<sup>4</sup> Заключительныя слова («А милость. . .») взяты изъ перваго списка.

## 80.

**Около 1458 г. Его же посланіе въ NN литовскимъ боярамъ и панамъ, о твердомъ стояніи за православную вѣру и церковь.**

Изъ сборника синодальной бібліотеки № 562, л. 93 об.—95; издано было, по тому же списку, въ I-мъ томѣ *Актовъ Историческихъ* подъ № 45.

**ПОСЛАНІЕ ОТЪ МИТРОПОЛИТА ВЪ ЛЕТВУ, БОЯРОМЪ И ПАНОМЪ, ЧТО СТОЯТЬ ЗА СВЯТУЮ БОЖІЮ ЦЕРКОВЬ И ЗА ПРАВОСЛАВНУЮ НАШУ ХРИСТОВУ ВѢРУ.**

Благословеніе Іоны<sup>1</sup>, митрополита кievьскаго и всея Руси, бояромъ и паномъ (имярекъ)<sup>2</sup>. Слышаніе наше, сынове, что же по великой вашей вѣрѣ къ Богу и къ церкви Божьей, и къ нашему смѣренію имѣте великую вѣру,

такоежъ и о всемъ нашемъ великомъ православіи коликое попеченіе имѣте и стоите за христіанство; что ся пакъ у васъ нѣкаа дѣла рядятъ, и какъ слышимъ, что же о томъ стоите твердо: и о томъ, сынове, вѣрую Христу

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *имярекъ*.

<sup>2</sup> Это *имярекъ* показываетъ, что подлинное

посланіе адресовано было къ опредѣленнымъ лицамъ, имена которыхъ въ спискѣ синодальнаго сборника, какъ формулярника, опущены.

моему Владыцѣ, что же отъ Вседѣржителя и Человѣколюбца милосерднаго Бога сторичную мзду воспріяти имате, нынѣ временно, а наипаче во ономъ будущемъ и некончяемѣмъ вѣцѣ, вся благаа, уготованнаа благоугодившимъ страшному Судіѣ и Владыцѣ, всемилостивому Богу. А и напередъ бы есте, сынове, всячески попеченіе имѣли о церкви Божіей и о всемъ православномъ христіанствѣ, какъ васъ всемилостивый Богъ вразумитъ, поминаючи то прежнее узаконположеніе, како воспріахомъ уставленое на всѣхъ святыхъ седми зборѣхъ: изыскавше, доконали и твердыми своими писаньми утвердили, а и клятвами заклиали, рекуще: «аще отъ того положенаго святыми Отцы кто что приложитъ или уложитъ, аще и ангель благовѣститъ таковаа, да будетъ анаеема», рекше, отъ святыхъ седми зборовъ тыми всѣми Отцы святыми да будетъ проклять. И вы бы, сынове, обсылаяся своими листы съ тамошними благородными и благовѣрными князьми русскими, также и съ своею братьею, съ бояры и съ паны, и со всѣмъ нашимъ православнымъ христіанствомъ, и стояли бы есте, сынове, за святую Божию церковь и за православную нашу Христову вѣру твердо, и о томъ великос

смотрѣніе и разуженіе имѣли, какъ вы Богъ поможетъ. А язъ, сынове, по своему святительскому долгу, колико мощно, Бога молю, чтобы Вседержитель Господь Богъ и напередъ вамъ, моимъ дѣтемъ, подалъ къ тому великому Божію и всего христіанства дѣлу силу и крѣпость; занеже, сынове, и самъ радъ быхъ къ тому великому Божію дѣлу ѣхати, но Богу посѣтившю мя немощью, и того ради нынѣ послагъ есмь къ вамъ, къ своимъ дѣтемъ, да и ко княземъ и къ паномъ, да и ко всѣмъ православнымъ христіаномъ, съ духовнымъ своимъ наказаніемъ, честныхъ игуменовъ отъ пречестныхъ обителей [Троицкаго игумена Васіана честнаго обители Сергіева монастыря и Кириллова монастыря честнаго старца Касіана]<sup>1</sup>, съ своими къ вамъ великими духовными дѣлы; и что, сынове, тые честніи старци, игумены Васіанъ и Касіанъ<sup>2</sup>, отъ насъ вамъ имуть говорить, тому бы есте всему вѣрили, яко и самимъ намъ, иже бо то суть наша словеса послана съ ними.

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> Имена игуменовъ въ синодальномъ спискѣ замѣнены обычнымъ въ формулярникахъ *имярекъ*; но они сохранились въ спискѣ акта, изданнаго ниже подъ № 86, откуда и взято поставленное въ скобки.

<sup>2</sup> И здѣсь въ рукописи стоитъ *имярекъ*.

## 81.

1458 — 1459 г. Его же окружное посланіе литовскимъ епископамъ, о соблюденіи православной вѣры и несообщеніи съ Исидоровымъ ученикомъ Григоріемъ, поставленнымъ въ Римѣ на кievскую митрополию.

Изъ сборника синодальной библіотеки № 562, т. 130—133 об. Издаю было, по тому же списку, въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 63.

ПОСЛАВІЕ ОТЪ МИТРОПОЛИТА<sup>1</sup> ВЪ ЛИТВУ КО ВСѢМЪ ВЛАДЫКАМЪ, О ПРАВОСЛАВНОЙ ВѢРѢ, И О УКРѢПЛЕНІИ, И О ГРИГОРИИ МИТРОПОЛИТѢ, СИДОРОВѢ УЧЕНИЦѢ.

Благословеніе Іоны, митрополита [кievскаго и] всея Руси, во отчину и въ великое господарство господина и сына моего великого короля, въ Литву, о Святѣмъ Дусѣ сыновомъ нашего смѣренія и сослужебникомъ, всѣмъ боголюбивымъ епископомъ тоя великія державы. Миръ вамъ и милость отъ Вседержителя Бога и того пренепорочныя [Матере] Владычица наша Богородица Дѣвыя Марія, еже есть прибѣжище всѣмъ христіаномъ и пристанище тихое обуреваемымъ въ грѣсѣхъ, и всѣмъ спасительное упокоеніе. И о семь, сынове, воспоминаемъ вамъ, а и сами добрѣ извѣстно вѣдаете божественая и священная святыхъ Апостолъ и святыхъ богоносныхъ Отецъ правила, иже повелѣвають сиче и запрещаютъ нашему смѣренію, великимъ духовнымъ настоятелемъ великія съборныя апостольскія церкви, еже Христость своею кровію искупи, каковое и неслестное о своей врученной намъ

паствѣ попеченіе имѣти, и о истиннѣй православной вѣрѣ греческой, чтобы никакой плевель не всѣялся межн истинные пшеници благочестія, но тако бы было, яко же пріаша исперва святіи вселенстіи седьмъ зборовъ отъ святыхъ верховныхъ Апостолъ, таже и намъ предаша, утвердивше неподвижно, и ничтоже ново пріимати, ни яже пріяхомъ, отлагати, по реченному: «яже аще кто приложитъ или отложитъ, да будетъ проклятъ»; и якоже пишется въ главизнѣ третьяго збора, глаголетъ сиче: «кто убо когда осуженно и проклятью не будетъ достоинъ: не иже ли отъемлетъ и прилагаетъ въ вѣрѣ? ибо исполнь правыя вѣры, яже предана намъ отъ святыхъ Апостолъ, ниже отъяти, ниже прилогъ пріати дерзнетъ; велика бо мука прилагающимъ или отлагающимъ». Также и по словеси святаго великаго верховнаго Апостола Павла: [«паче»] преданнаго отъ насъ<sup>2</sup>, аще вамъ и ангель благовѣститъ, и

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ на полѣ позднѣйшею рукою и другими (чер-

ными) чернилами *Іоны чудотворца*.

<sup>2</sup> Въ рукописи отъ него.

самъ той анаема да будетъ»; и паки по Христову слову, глаголющему: «яко приидуть въ васъ мнози лжепророци, и мнози лжеучители». Отъ нихже и сами своимъ очима видѣхомъ окааннаго отступника отъ благочестія христіанскія вѣры, злаго Сидора, преже бывшаго митрополитомъ, нынѣ же отступника: како прииде въ наше православное христіанство, преже якоже нѣкое кроткое овца, послѣди же премѣняся и бысть злѣйшій и лютѣйшій всякого волка на святую Божию христіанскую церковь. Но сія Богъ на мнозѣ не попусти сему быти, но въ разумъ вложи благочестивому и христіолюбивому господарю, великому князю Василью Васильевичю, и его велѣніемъ и судомъ сборнымъ, яко нѣкій удъ гнилъ прочь отъ здрава тѣла отвержеса<sup>1</sup>, да прочіи здравіи уды не отпадутъ. Послѣ же, сынове, и сами вѣсте, что тому Сидору отбѣгшу, иже преже въ себѣ ересь таяше, своими дѣлы, также и писанми, самъ себе обличи, яко истинно латинствууетъ. Нынѣ же слышимъ, яко злаго того учителя Сидора злѣйшій ученикъ Григорій пришелъ въ Литву отъ Рима и нарицаетъ себе митрополитомъ кievскимъ и всея Руси, поставленіе имѣя отъ нечестиваго отступника православныя вѣры Григорія, преже бывшаго патріарха въ Костянтинѣградѣ, иже той начать поминати впервыхъ папу римскаго, таже по сихъ всю свою ересь обна-

<sup>1</sup> ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *отверже*.

жилъ есть, якоже и свидѣтельствуютъ<sup>2</sup> нынѣшняя самая его писанія, еже пишеть сице: «Григорій<sup>3</sup>, милостію Божіею архіепискупъ коньстянтиноградскій». Ипо, сынове, сами того твердо порасудите: бывало ли то, такое писаніе, отъ святыхъ вселенскихъ патріархъ преже бывшихъ, отнегѣже пріахомъ святую и непорочную православную греческую христіанскую вѣру, и до того, иже во Флорентіи, оного окааннаго и богомерскаго осмаго сборища. Который господинъ нашъ преже бывший патріархъ коньстянтиноградскій себе именовалъ «архіепискупомъ коньстянтиноградскимъ»? Не окаанный ли той отступникъ и развратникъ нашему великому православію? Да еще и о насъ пишеть, называя «отступники». А вѣдомо вамъ, моимъ дѣтемъ, что есмь отъ Бога и его милостію поставленъ на той превеликой степени святительства зборнѣ, и по первому изложенію святыхъ Апостолъ и святыхъ Отець божественныхъ священныхъ правилъ и по инымъ многимъ правиламъ главизнамъ, еже пишуть сице: «Тріе епископи должны суть, безо всякаго извѣта, поставляти большаго святителя». А сами, сынове, добрѣ вѣдаете, какъ есмь вамъ и выше того писалъ, божественная писанія; и вы поищите и четвертаго правила иже въ Никеи перваго сбора. Язъ паки, по Божіей [милости], поставленъ на той превеликой степени не отъ трехъ, ни

<sup>2</sup> Въ подлин. *свидѣтельствуеть*.

<sup>3</sup> Въ подлин. *Георгій*.

отъ пятій епископъ, но отъ всихъ архіепископовъ и епископовъ здѣшнаго православнаго великаго самодержства господина и сына моего великаго князя; и что тотъ отступникъ тѣмъ же своимъ именемъ намѣняетъ и пишетъ, и то<sup>1</sup> писаніе да будетъ съ нимъ въ пагубу, и съ нынѣшнимъ пришедшимъ развратникомъ. Но и еще и о семь сами вѣсте, сынове, колику прежде бѣду подъя Царствующій градъ отъ Болгарь, такоже отъ Персь, яко въ мрежахъ дрѣжаще его семь лѣтъ; но донелѣже дрѣжаху, сынове, благочестіе<sup>2</sup>, ничтоже градъ не пострада; [егда] же своего благочестія отступи, вѣсте, что пострадаше, какова плѣненія и смерти различныа быша (о душахъ же ихъ Богъ вѣсть единъ). Тѣмъ же, яко и прежде писахомъ, [не приимайте] того предреченнаго злаго отступника Григорія<sup>3</sup>, пришедшаго отъ Рима и нарицающа митрополитомъ кievскимъ и всеа Руси; слышимъ же, яко нѣдци тамо въ васъ приобщаются ему и служатъ съ нимъ, забывше свое исповѣданіе предъ Богомъ въ свое поставленіе; сихъ же, того ради, [отлучаетъ] православная церковь, ни имѣетъ ихъ за крестіанъ, но за отступники своя вѣры и пособники ихъ ересей. Что бо можетъ быти благое, идѣже папино имя нарицается въ церквахъ? Не опрѣснокомъ ли [служать], по Евноміевѣ ереси, плоть Господню гла-

голюще обожену быти, а не одушевлену? И паки: православныя вѣры во исповѣданіе не раболѣнна<sup>4</sup> ли исповѣдають Духа Святаго Отцу и Сыну, по Македонію? Что есть много глаголати? И сами, сынове, божественаа писанія добръ вѣсте: отвелѣже они погрѣшиша своего православія и отлучишася православныя вѣры, въ тѣхъ пятисотъ и двадесятихъ лѣтѣхъ колико просіявшихъ въ нашемъ православіи великихъ и богоносныхъ мужъ, ихъже Богъ самыхъ знаменни и чудесы прослави! Но никтоже отъ тѣхъ отъ священныхъ великоименныхъ мужъ тѣхъ не приступи, ни приложися ихъ службѣ: вси бо приобщающіися имъ подобни имъ суть всячески. Тѣмъ же, сынове, воспоминайте слово апостольское, глаголющее: «внимайте себѣ и своему стаду, въ немъже постави васъ Духъ Святыи», да не како отъ Господа будемъ поносими, по глаголющему слову: «горе, имъже соблазнъ приходитъ!» И паки: «вы есте соль земли, и аще соль возсмердится, то чимъ осолится? ничимъ, но да извержется». И паки: «аще будетъ пострадати нѣчто по вѣрѣ, якоже святіи мученици, но и се не велико есть противу тамошняго воздаанія: здѣшняя бо мимоходятъ, тамошняя же пребываютъ, яже получиша, вѣру соблюдше». Хотѣхомъ же и иная писати къ вамъ: ино, какъ есмь и выше къ вамъ, къ

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ рукописи *тою*.

<sup>2</sup> Въ рукописи это мѣсто испорчено; чи-

тается такъ: *но по<sup>ю</sup> дрѣжаху донелѣже, сынове, благочестіе*.

<sup>3</sup> Въ рукописи *Георгія*.

<sup>4</sup> Въ рукописи *раболѣнно*.

своимъ о Святѣмъ Дусѣ сыновемъ, | благодать и милость, и нашего смире-  
 писалъ, такъ и нынѣ пишу: сами добрѣ | нія благословеніе и молитва, да есть  
 вѣдаете божественая писанія, могуща | съ вашимъ боголюбіемъ.  
 васъ умудрити. А Вседръжителя Бога

## 82.

1459 г. Его же грамота тверскому епископу Моисею, съ под-  
 твержденіемъ прибыть въ Москву по важнымъ церковнымъ  
 дѣламъ.

Изъ сборника графа А. С. Уварова № 512 (прежде Царскаго № 366), л. 317; издана была, по  
 тому же списку, въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 271.

Благословеніе Іоны, митрополита  
 кievскаго и всея Руси, о Святѣмъ  
 Дусѣ сыну и съслужебнику нашего  
 смиренія, Моисею епископу тверско-  
 му. Писалъ есмь, сыну, переже сего  
 къ тебѣ, и не единовы, и двожды сво-  
 ихъ [пословъ] посылалъ, чтобы еси былъ  
 къ намъ, церковныхъ ради великихъ  
 дѣлъ, и ты къ намъ не поѣхалъ; а ны-  
 нѣча втретіи по тебя есмь послалъ, и  
 сію свою грамоту къ тебѣ пишу, чтобы  
 еси, по сей нашей грамотѣ, къ намъ  
 былъ, безо всякого перевода какого:  
 занеже пришли, сыну, великія дѣла  
 церковныя, занеже твоя братія, архі-  
 епископъ ростовскій и иные всѣ вла-

дыкы здѣсь у насъ благословилися, и  
 наказали есмо ихъ духовнѣ о всемъ.  
 И ты бы также, безъ всякого перево-  
 да, былъ къ намъ, къ тому сроку, какъ  
 тебѣ пишу, а того бы еси собѣ не  
 поплошилъ; а не будешь и свое испо-  
 вѣданіе въ свое ставленіе позаномнишь:  
 иноко намъ тебѣ написать и послати,  
 и то бы тебѣ было вѣдомо. А и съ по-  
 сломъ есмь, сыну, сына своего вели-  
 кого князя Бориса Александровича, съ  
 Васильемъ съ Карабузинымъ, своими  
 усты тоже приказалъ. А милость  
 Божья да есть съ твоимъ боголюбі-  
 емъ. Писана...

## 83.

1459 г. Соборная грамота русскихъ епископовъ, о вѣрности ихъ митрополиту Ионъ и несообщеніи съ Исидоровымъ ученикомъ Григоріемъ, поставленнымъ въ Римъ на кievскую митрополию.

Изъ синодальнаго сборника № 562, л. 52 об. — 54; издана была, по тому же списку, въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 61.

## О РУКОПОЛОЖЕНЬИ И СОЕДИНЕНЬИ ВЛАДЫКАМЪ.

По благодати Господа Вседръжителя, и милостию пречистыя Владычица нашеа Богородица, и молитвою великаго Петра митрополита, чудотворца русскаго, снисдохомся въ церковь сборную пречистыя Владычица нашеа Богородица, еже есть на Москвѣ, койждо насъ отъ своя епископы, къ своему господину великому князю Василью Васильевичю<sup>1</sup>, всеа русскія земли самодръжду, и къ своему отцу Ионъ<sup>2</sup>, митрополиту всеа Руси. По избранію же Святаго Духа, въ той же церкви сборной святыя Богородица, и у гроба святаго Петра митрополита, чудотворца русскаго, и по велѣнію господина нашего великаго князя Василья Васильевича всеа Руси, пріяхомъ рукоположеніе койждо насъ отъ своего господина и отца нашего прежде бывшаго<sup>3</sup> Ионы, митрополита всеа Руси, койждо

насъ на своя престолы и епископы: азъ смиренный епископъ ростовски и ярославски Θεодосій, пріяхъ рукоположеніе, по избранію Святаго Духа и по повѣленію господина своего и отца Ионы, митрополита всеа Руси; такожъ и азъ смиренный епископъ Филипъ богоспасаемаго града Суждаля, пріяхъ рукоположеніе отъ своего господина и отца Ионы, митрополита всеа Руси; азъ смиренный епископъ коломенскій Геронтій, пріяхъ рукоположеніе отъ своего господина и отца Ионы, митрополита всеа Руси; азъ смиренный епископъ Васьянъ сарайскій, пріяхъ рукоположеніе отъ своего господина и отца Ионы, митрополита всеа Руси; азъ смиренный епископъ пермскій Иона, пріяхъ рукоположеніе отъ своего господина и отца Ионы, митрополита всеа Руси<sup>4</sup>. Въ той же сборной церкви свя-

Варианты и примечанія. <sup>1</sup> Въ рукописи имени великаго князя нѣтъ.

<sup>2</sup> Въ рукописи имени Ионы нѣтъ.

<sup>3</sup> Слова: *прежде бывшаго* не могли находиться въ подлинникѣ. Они явились въ синодальномъ спискѣ, какъ въ образцѣ грамотъ этого года.

<sup>4</sup> Въ рукописи имена епископовъ опущены

и послѣ словъ: «такъ и азъ смиренный епископъ [Филипъ] богоспасаемаго града» [Суждаля] замѣчено: «или koliko ихъ будетъ епископовъ, тако ркутъ: пріяхъ рукоположеніе отъ своего господина и отца, имярекъ, митрополита всеа Руси». Такъ, значитъ, было въ подлинникѣ; имена же епископовъ открываются изъ слѣдующаго за симъ акта (№ 84).

тыя Богородица на Москвѣ, у Петрова гроба, чудотворца русскаго, снисдохомся о всякомъ благочестѣ и на утверженіе правыхъ велѣній православныя нашея христіанскія вѣры, и на сохраненіе церковныхъ преданій, еже предано бысть намъ святыми правилами святыхъ Апостолъ и святыхъ Отець, богоносныхъ вселенскихъ учителей, и неразлучно утвердити о Святѣмъ Дусѣ миръ и любовь и соединеніе<sup>1</sup>, церковнаго ради утвержденія и тишины, якоже по прежнему изначальству, общая преданія предаша намъ всѣмъ православнымъ христіаномъ. Нынѣ же видимъ самѣми вещми явленѣ, яко грѣхъ ради нашихъ и по понущенію и по гнѣву Божию, и по дѣйству общаго супостата православію и губителя душамъ нашимъ діавола, еще же и еретичества ради отступника православныя христіанскія вѣры, Исидорова ученика Григорія, отверженаго отъ святыхъ зборныхъ церкви и проклятаго (понеже единомысленици и учителя Фролентійскаго латыньскаго збора), иже именуеть себе митрополитомъ кievскимъ, и смущенія ихъ ради православію, раздѣленіе<sup>2</sup> бысть святыхъ Божиимъ церквамъ, московской зборной церкви съ кievскою церковью, и въ томъ раздѣленія православію великое пагубство бысть. Обѣщаніе же предъ Богомъ дахомъ, предъ святыми ангелы, на своемъ поставленіи, своему господину и отцу Іонѣ, митрополиту

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ рукописи соединенія.

всей Руси, что намъ отъ святыхъ церкви зборныхъ московскія святыхъ Богородица быти неотступнымъ, и отъ нашего господина и отца Іоны, митрополита всей Руси, также быти неотступнымъ и повиноватися ему во всемъ; и кто, по его отшествію къ Богу, иный митрополитъ поставленъ будетъ, по избранію Святаго Духа и по святымъ правиломъ святыхъ Апостолъ и святыхъ Отець, и по повелѣнію господина нашего великаго князя Василія Васильевича, русскаго самодрѣжца, въ той зборной церкви святыхъ Богородицы на Москвѣ, на той великій престолъ, у гроба святаго Петра митрополита, русскаго чудотворца: и намъ, архіепископомъ и епископомъ русскія митрополю, также быти отъ святыхъ зборныхъ церкви московскія святыхъ Богородица неотступнымъ<sup>3</sup>, и отъ того митрополита также неотступнымъ быти, и спослѣдовати и повиноватися ему во всемъ, во всѣхъ духовныхъ дѣлѣхъ въ церковныхъ, и о всякомъ благочестѣ быти съ нимъ за едино. А что прежнего оногo отступника отъ благочестья православныя нашея вѣры христіанскія, Исидора преже бывшаго митрополита русскаго, и его ученика и единомысленика, нынѣ же на церковь Божью развратника, пришедшаго отъ Рима Григорія, отлученаго отъ святыхъ зборныхъ церкви, иже именуеть себя митрополитомъ кievскимъ: и намъ архіепископомъ и епископомъ русскія

<sup>2</sup> Въ рукоп. раздѣленію.

<sup>3</sup> Въ рукоп. повторено быти.



митрополи къ тому Григорью не приступати, ни грамотъ намъ отъ него не приимати никакихъ, ни совѣта съ нимъ не имѣти ни о чемъ же. А о всемъ послѣдуемъ и повинуемся господину своему и отцу, пресвященному Ionѣ, митрополиту всея Руси, егоже поставили митрополитомъ, по избранію благодати Святаго Духа и по божественнымъ священнымъ правиламъ святыхъ Апостолъ и святыхъ Отець, въ сбор-

ной церкви пречистые Богородици на Москвѣ, у гроба святаго чудотворца Петра, митрополита русскаго; или кто по немъ иный митрополитъ будетъ на той великій престолъ русскія митрополи поставленъ въ зборной церкви святыхъ Богородици на Москвѣ, у гроба святаго чудотворца Петра, митрополита русскаго: и отъ того митрополита также быти намъ неотступнымъ и повинуватися ему во всемъ.

## 84.

**1459 г. декабря 13. Посланіе русскихъ епископовъ литовскимъ, о пребываніи въ прежнемъ союзѣ съ митрополитомъ Іоною и несообщеніи съ Григоріемъ, поставленнымъ въ Римѣ на кievскую митрополию.**

Изъ сборника графа А. С. Уварова № 512 (прежде Царскаго № 366), л. 243—245; издано было, по тому же списку, въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 272.

ПОСЫЛНАЯ ОТЪ ВСѢХЪ ВЛАДЫКЪ РУССКЫХЪ КЪ ВЛАДЫЦѢМЪ ЛИТОВСКИМЪ, КОТОРЫЕ РУКОПОЛОЖЕНІЕ ПРИНЯЛИ ОТЪ ІОНЫ МИТРОПОЛИТА, О ГРИГОРЬИ МИТРОПОЛИТѢ, ЧТО ВЫШЕЛЪ ИЗЪ РИМУ НА МИТРОПОЛЮ КИЕВСКУЮ.

Благословеніе и миръ и съединеніе о Христѣ во всякомъ благочестіи православныя вѣры, и многое поклоненіе, съ любовнымъ порадованіемъ, Теодосья, архіепископа ростовскаго и ярославскаго, Филипа, епископа суждальскаго, Геронтія, епископа коломенскаго, Васьяна, епископа сарайскаго, Іоны, епископа перьмскаго, къ сему же и честнѣйшихъ архимандритовъ, и преподобныхъ игуменовъ, и

прозвитеровъ, и всего съединенія церковнаго православныя<sup>1</sup> христіанскія вѣры, честному вашему владычеству въсписуетъ: Еуоимью, епископу черниговскому и дѣбрянскому, Калисту, епископу полотьскому, Мисаилу, епископу смоленскому, Никифору, епископу володимерскому, Іакиму<sup>2</sup>, епископу туровскому и пиньскому, Мартимьяну, епископу лутьскому, также и честнѣйшимъ архимандритомъ, и пре-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ рукописи *православія*.

<sup>2</sup> Слова: *епископу володимерскому, Іакиму* въ Актахъ пропущены.

подобнымъ игуменомъ, и прозвѣтеромъ всего великаго православія литовскія земли. Слышаніе наше таково, что деи пришелъ къ вамъ<sup>1</sup>, Григорьемъ зовутъ, Исидоровъ ученикъ, въ литовскую землю, и глаголетъ себе быти митрополитомъ кievьскимъ и всея Руси, отъ Рима приходящи, и извѣщаетъ себѣ самъ поставленіе и рукоположеніе отъ римскія церкви нѣкоего патріарха Григорья, преже бывшаго въ Цариградѣ, въ латыньской ереси обличенаго отъ тамо сущихъ митрополитовъ и епископовъ православныхъ: и тотъ Григорей не истинный митрополитъ, но ложный, носить съ собою листы папны и того патріарха ложнаго, а въ тѣхъ листѣхъ пишетъ на осподина нашего Іону, митрополита кievьскаго и всея Руси, а именуеть его отщепенцемъ и отступникомъ; а они сами отметники и отступники Божія закона православныя нашія христiанскія вѣры, по святыхъ Апостолъ правиломъ и святыхъ Отець вселенскихъ; а хочеть въздвигнути бурю и мятежъ и развращеніе на церковь Божию и на все православное христiанство. А вѣдомо вамъ, нашей братья, что митрополиты<sup>2</sup> поставлял[ся] на Русь отъ Царяграда, а по грѣхомъ нашимъ и попущенію Божию, нынѣ царяградская церковь поколебася, отъ нашего православія отступила<sup>3</sup>, и обладаема языки: и господинъ нашъ князь великій Василей Васильевичъ, и сынъ его князь

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ рукописи *намъ*.

<sup>2</sup> Въ рукописи стоитъ тутъ и—лишнее.

великій Иванъ Васильевичъ, събравъ насъ своихъ богомолцевъ, архіепископовъ и епископовъ, и честнѣйшихъ архимандритовъ, и преподобныхъ игуменовъ, и все съединеніе церковное, и по правиломъ святыхъ Апостолъ и святыхъ Отець вселенскихъ, поставили господина нашего Іону, митрополита кievьскаго и всея Руси, на митрополью, отъ негоже и рукоположеніе пріяхомъ. И вы бы, духовная наша братья, помнили свое исповѣданіе и обѣщаніе, еже обѣщалися есте господину нашему Іонѣ, митрополиту кievьскому и всея Руси, предъ Богомъ и предъ святыми его ангелы, предъ своими братьями епископы, что вамъ отъ нашего господина Іоны, митрополита кievьскаго и всея Руси, не отступати, а иного вамъ митрополита отъ Латынь не пріимати: и вы бы, наша братья, того отступника, Исидорова ученика Григорья, не пріимали (аще вы крѣпость какову учнетъ давати, и вы бы ему не истинствовали), какъ втораго Формоса, въкрадываючися акы волкъ въ овци, и приобщенія бы есте съ нимъ не имѣли, а нашего бы есте братства и съединенія о Христѣ не отлучалися. А милость Божія и пречистыя Богородици, и молитва и благословеніе пресвященнаго господина нашего Іоны, митрополита кievьскаго и всея Руси, да есть о всемъ съ вашимъ боголюбіемъ, и на всѣхъ насъ. Писана декабря 13.

<sup>3</sup> Слова: *нынѣ... отступила* въ печатномъ текстѣ опущены.

## 85.

**1459 г. декабря 20. Посланіе митрополита Іоны литовскимъ князьямъ и панамъ о непоколебимомъ пребываніи въ православной вѣрѣ и о непризнаваніи митрополитомъ Исидорова ученика Григорія.**

Изъ сборника графа А. С. Уварова № 512 (прежде Царскаго № 366), л. 300 об. — 304; издано было въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 66, по синодальному сборнику № 562 (л. 32 об.—35). Въ послѣднемъ озаглавлено:

**ПОСЛАНІЕ ІОНЫ, МИТРОПОЛИТА КИЕВСКАГО И ВСЕА РУСИ, ВЪ ЛИТВУ, О ГРИГОРЬЕВѢ ПРИХОЖЕНІИ.**

Благословеніе Іоны, митрополита кievскаго и всея Руси, о Святѣмъ Дусѣ возлюбленнымъ сыномъ нашего смиренія, благороднымъ и благовѣрнымъ княземъ, и честнымъ паномъ и бояромъ, и воеводамъ, и всѣмъ купно христоменимымъ Господнимъ людемъ, иже въ нашомъ истинномъ великомъ православьи живущимъ и вѣрующимъ, и еже по изначальству приѣмше отъ прежде бывшаго господина и святаго, равна Апостоломъ великаго князя Владимира святую православную непорочную греческую христіанскую истинную вѣру, еже по Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа: благодать вамъ, и миръ, и милость, и крѣпость отъ Вседръжителя Бога и того пречистыя Богоматери, вкупѣ же и нашего смиренія благословеніе и къ Богу о васъ непрестанное моленіе. Желая завсе [и] прося у Бога, еже ми быти у васъ и благословити своихъ дѣтей, и видѣти и показати ваше великое православіе, въ утверженіе великое и крѣпость

и незыбленіе нашего душевнаго спасенія: но Богу, сынове, посѣтившю мя великою немощью, и того ради немощно ми было къ вамъ ѣхати; а нынѣ, дасть ли Богъ, поотрадѣтъ ми, какъ мога, хочю побывать у своихъ дѣтей, и васъ благословити, и Бога о васъ молити. Нынѣ же о сихъ пишу вамъ, своимъ дѣтемъ, съ великимъ моленіемъ, въспоминая оногo отступника, яко древняго Формоса, Исидорова къ намъ прихождение, яко волка одѣяна во овчю кожу: и малое здѣсе побывъ, да пошолъ къ збору въ Римъ, до папы, рекше — о укрѣпленіи нашего православья. Да тогда же, слышимъ, какъ пришелъ въ Ригу, и стрѣтили его съ кресты наше великое православіе, держа честь пошлую святительскую, а капланове отъ своей божницы стрѣтили по своему, съ своими крыжи: и онъ свою православную церковь оставя и святыя иконы и честныя образы, да пошолъ въ божницу съ своимъ протодьякономъ, съ чернцемъ съ Григоріемъ, которой то

нынѣча, какъ слышимъ, на митрополию вышелъ, и прикличали поримскому. И которы наши старца съ нимъ, да и отъ мирянъ, тамо были, а то видѣли, да учили ему о томъ говорити, и онъ ихъ ковалъ и мучилъ, а старцовъ изъзаточилъ; да отъ того времени повсюду учалъ литургисати въ хоромѣхъ, на столцѣ, на немже трапезу предъ нимъ поставляли, а не въ святыхъ Божьихъ церквахъ нашего православія и не по божественнымъ священнымъ правиламъ; да тогда жъ явное свое отступленіе показавъ, именуя себе и пиша легкатосомъ и называяся кгардиналомъ. Да съ тѣмъ и отъ Риму былъ къ вамъ пришелъ, хотя всѣяти, яко плевелъ во пшеницу, римское ученіе въ наше великое православіе, и папезевъ имя началъ былъ поминати въ святѣй нашей съборнѣй апостольской церкви, и ина многа противъя похотѣлъ вводити намъ тайно. Человѣколюбивый же Господь Богъ, милуя своєю рукою създаніе, и вѣру незыблему, и положилъ сіе на сердце господину и сыну моему великому князю Василью Васильевичю: уразумѣ и и позна отступленіе его, и посла той часъ по своихъ богомолцовъ, по архіепископовъ и епископовъ, и по архимандритовъ, и събравъ отъ нихъ все великое священство; они же, съшедшеся, възрѣша въ божественая и священная правила святыхъ Апостолъ и богоносныхъ святыхъ Отець, и обыскавъ сборнѣ, чтоже Исидоръ отъ Рима принеслъ чужѣ и спротивно нашему великому

православію, да того дѣля и повелѣли ему побыти въ монастыри святаго архангела Михаила, доколѣ господинъ и сынъ мой князь великій обошлется съ великимъ съборомъ Царяграда и увѣсть о бывшемъ ихъ съборѣ истину. Сидоръ же пакъ, познавъ свое отступленіе отъ нашего православія, и онъ, утаився, нощію бѣгству ятся; и нынѣ, сынове, какъ и вы сами слышите, что онъ у папы въ Римѣ, а тищится посылати къ вамъ своихъ единомыслениковъ тѣхъ, которыи съ нимъ тамо на соборѣ были и по немъ поборали, а хочеть слати съ своими учени и писанми. И благословляю васъ, о Святѣмъ Дусѣ сынове, и велчкимъ прошеніемъ молю, не себе дѣля, ниже своего дѣля каковаго пригодства сіе пишу вамъ, но по своему святительскому долгу, попеченіе имѣя о вашихъ едиnorodныхъ и безсмертныхъ душахъ: кого тотъ отступникъ Исидоръ къ вамъ пошлетъ съ своими учени и писанми, тому бы есте не повиновалися, ниже внимали того некоторыми дѣлы, аще и смертію кому попретятъ, хотя отлучити Христова стада словесныхъ овецъ, и отторгнути отъ истиннаго великаго православія, и ввести [съ] собою въ вѣчную ону и безконечную муку: занеже, сынове, то суть якоже Македоніева духоборцова ученія. А кому, сынове, лучится и смертію за то пострадати, и не смерть, но истинный животъ пріобрещутъ, и отъ самага Владыки Христа вѣнецъ мученія примуть. И вы бы, сынове, по сему нашему къ

вамъ писанію и моленію, какъ мощно, блюли истиннаго своего великаго православія, и съ Божіею помощію держали твердо и неподвижно Христову вѣру, по заповѣди святыхъ правилъ святыхъ Апостолъ и святыхъ Отець, неизблемо: А Вседержитель Господь Богъ подасть вамъ къ тому дѣлу великую силу и крѣпость, по жаланью

сердечь вашихъ, и наслѣдіе небеснаго царствія, егже молю получитьи всѣмъ вамъ<sup>1</sup>. А милость Божья на васъ и нашего<sup>2</sup> смиренія благословеніе. А писана на Москвѣ, декемврія 20 день, индикта 8<sup>3</sup>.

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *намъ*.

<sup>2</sup> Въ подлин. *вашею*.

<sup>3</sup> Индиктъ изъ Актовъ Истор. № 67.

## 86.

1459 г. Его же посланіе новгородскому архіепископу Іонѣ объ охраненіи паствы отъ навѣтовъ кіевскаго митрополита Григорія.

Изъ сборника синодальной библіотеки № 562, л. 101 об.—105; издано было, по тому же списку, въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 65.

ПОСЛАНІЕ ОТЪ МИТРОПОЛИТА ІОНЫ, ІОНЪ, АРХІЕПИСКОПУ ВЕЛИКОГО НОВАГОРОДА И ПЬСКОВА, О ПРИХОЖЕНІИ ГРИГОРІА МИТРОПОЛИТА ОТЪ РИМСКИХЪ СТРАНЪ НА КІЕВСКУЮ МИТРОПОЛІЮ.

Благословеніе Іоны, митрополита всея Руси, о Святѣмъ Дусѣ возлюбленному сыну и сослужебнику нашего смиренія Іонѣ, архіепископу Великого Новгорода и Пскова: благодать и миръ и милость отъ Вседръжителя Бога и отъ пречистыя его Богоматере пресвятыя Владычица нашія Богородица и приснодѣвья Марія, и отъ нашего смиренія благословеніе и молитва. О томъ тобѣ, своему сыну, въспоминаемъ, а и самъ испытно вѣси, како божественнаа и священнаа правила святыхъ и верховныхъ Апостолъ и святыхъ и боговсныхъ Отець повелѣваютъ, а запрѣщаютъ нашему смѣренію, сущимъ настоателемъ и окрѣми-

телемъ и учителемъ, отъ Бога устроеннымъ святымъ Божимъ великимъ и зборнымъ церквамъ, и всему православному великому христіанству, комуждо насъ своеа паствы, каково великое смотрѣніе и попеченіе намъ имѣти о святѣй православнѣй и христіанстѣй вѣрѣ, еже приахомъ отъ седми святыхъ вселенскихъ зборовъ, и отъ Царствующаго града, и отъ нашеа русійскія земля просвѣтителя и учителя, святаго равнаго Апостоломъ великого князя Владимира, просвѣтившаго русьскую землю святымъ крещеніемъ; како намъ святое преданіе съблюдати и имѣти крѣпцѣ, неподвижно, и душу свою полагати за то, а къ новинѣ не при-

ставати никакоже, по великаго святаго верховнаго Апостола Павла словеси: «паче преданнаго отъ него, аще и ангель благовѣститъ, или и самъ той инно что възглаголетъ, анаема да будетъ», еже есть проклять. И того, сыну, намъ велми надобѣ. . . <sup>1</sup> и того ради осужени. Еще же, сыну, и о томъ въспоминаю тобѣ, каково еси, сыну, исповѣданіе и обѣщаніе Богови далъ и нашему смѣренію въ своемъ поставленіи на святительство, самъ вѣдаешъ, еже и латинства остерегаться: и того ради тобѣ о семъ вкратцѣ пишу, занеже и сами вѣмы, что еси разсудный человекъ и божественное писаніе вѣси. А что, сыну, нынѣшніе злые новины явльшіяся, надѣмся, вамъ давно свѣдомо, чтоже пришелъ нѣкто Григоріе именемъ отъ римскихъ странъ на кievскую митрополию, а зовущися<sup>2</sup> кievскимъ митрополитомъ и всея русьскія земля; а пришелъ со вѣми злыми нравы и не съ благочестивою нашею прежнею вѣрою христiанскою, а поставленъ, кажутъ, отъ такова же злаго и богомерзкаго человекъ, нѣкоего патриарха нарицаемаго, Григоріа же, отъ тое же римскіе церкви, имѣа съ собою, на злое подкрѣпленіе, тамошніе же проклятыи грамоты папешскіе, и<sup>3</sup> окаяннаго отступника отъ благочестивыа христiаньскыа вѣры злаго Исидора и того поставльшего его на митрополию

патриарха нечестиваго Григоріа. А того, сыну, Исидора, злаго отступника, по изначалству велми извѣстно вѣдаете, какъ когда и преже приходилъ въ наше православное христiанство, въ нашу землю, яко древній Формось, оболкъся въ овчюю кожу, и явился преже кротокъ, яко овчя, и потомъ премѣнися въ злаго и лютаго волка; и какъ всемилостивый Богъ вразумилъ, яко иногда<sup>4</sup>, и нынѣ такожде, господина нашего великаго господаря, благочестиваго и благороднаго великаго князя Василья Васильевича, о Святѣмъ Дусѣ сына нашего, по изначалству великаго его благородства отъ того святаго и великаго князя Владимирера, о православнѣй святѣй вѣрѣ христiанстѣй веліе попеченіе имѣти<sup>5</sup>, какъ бы далъ Богъ въ его отчинѣ, въ рустѣй земли, непорушно<sup>6</sup> было ничтоже до Божіей воли и до кончины вѣка. И язъ, сыну нашъ<sup>7</sup>, не своя ради славы, ни собѣ величества хотя, но страшнаго и грознаго Судіи, Вседръжителя Господа Бога боячеся и о своей души попеченіе имѣа, еже ожидаемъ вси въ страшный день судный будущаго намъ осужденія безконечнаго, по нашимъ комуждо по дѣломъ, да сіе пишу тобѣ, своему сыну, по тому великому, Богомъ данному намъ [святительству]. Да послали есмы въ литовскую землю къ твоей браты, къ боголюбивымъ епи-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Далѣ въ рукописи написано: *демъ ешомъ*. Въ подлинникѣ могло быть: «надобѣ [бояться, да не будемъ въ томъ и того ради осужени».

<sup>2</sup> Въ рукописи *зовущимся*.

<sup>3</sup> Въ рукописи *а*; въ Актахъ далѣ прибавлено *отъ*.

<sup>4</sup> Въ рукописи *и когда*; въ Актахъ *и тогда*.

<sup>5</sup> Въ рукописи *имѣти*.

<sup>6</sup> Въ рукописи *непоручно*.

<sup>7</sup> Въ рукописи *намъ*.

скопомъ литовскія земля, и ко княземъ христіанскимъ, и къ паномъ, и ко всему православному христіанству нашия вѣры православныя, честныхъ чело-вѣкъ и духовныхъ, троецкого игумена Васіана честныя обители Сергіева монастыря и Кирилова монастыря честнаго старца игумена Касіяна, съ благословеніемъ нашего смѣренія и съ рѣчи и писанми<sup>1</sup>, на укрѣпленіе православнаго христіанства, чтобы за то крѣпко стояли и подвизались мужественѣ, [какъ] ихъ Богъ своею все-силою помощію вразумить и укрѣпить на то великое дѣло. А тебя, своего сына, о томъ же и благодарю и благословляю, чтобы еси, по своему къ Богу [святительскому долгу] и по святыхъ правилъ узаконположенію и повелѣнію, и по обѣту и исповѣданію, въ своемъ поставленіи, къ Вседръжителю Богу и къ нашему смѣренію, по святѣй православнѣй христіанстѣй вѣрѣ стоалъ и попеченіе имѣлъ крѣпко, какъ ты Богъ вразумить, съ нашимъ смѣреніемъ и съ своею братьею, съ боголюбивыми епископы русскими, съ одного совокупленно; и своихъ дѣтей, православное христіанство, на то бы еси наставлялъ и укрѣплялъ, по своему святительскому длѣгу, съ великою крѣпостью; и о томъ имаши отъ Бога пріати сторичную и пребогатую милость, а здѣ отъ всего православія благо-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> См. выше №№ 80, 81 и 82.

<sup>2</sup> Въ рукописи *спасительную*.

<sup>3</sup> Тутъ пропущено что-то, необходимое для полноты смысла.

<sup>4</sup> Опять пропускъ.

хвалную хвалу и честь святительскую<sup>2</sup> отъ всего священства, зборнѣ, отъ святыхъ вселенскихъ семи зборовъ святыми Отцы. . . .<sup>3</sup> И созвавъ къ собѣ о Святѣмъ Дусѣ сыновъ и съслужебниковъ нашего смѣренія, боголюбивыхъ архіепископа и епископовъ русскихъ, честныхъ старцевъ священноиноковъ и инокъ, и возрили есмы въ священнаа и божественаа правила, и по совѣту великого господаря, о Святѣмъ Дусѣ възлюбленного [сына нашего], благовѣрнаго великого князя Василья Васильевича, и его сына благородного и благовѣрнаго великого князя Ивана Васильевича, и разсудивъ, чимъ насъ Богъ вразумилъ. . . .<sup>4</sup>, о всемъ безъ вѣсти не дрѣжалъ, и о всемъ бы еси намъ завсе отписывалъ своими грамотами. А каковы, сыну, до насъ отъ тѣхъ странъ доходили грамоты и списки, или которые грамоты къ намъ пришли отъ нашихъ дѣтей и сослужебниковъ, епископовъ литовскія земля: и мы со всѣхъ тѣхъ грамотъ и списковъ, списавъ, и къ тобѣ есмы послали, и познаете, сыну, отъ нихъ о всемъ сами извѣстно. Да прочеть, сыну, сію мою грамоту, да своимъ дѣтемъ, всему православному христіанству, христоименитымъ людемъ яви, и ихъ наставляй и укрѣпляй, какъ ты Богъ вразумить<sup>5</sup>.

<sup>5</sup> Въ Актахъ замѣчено: *не достаетъ конца*. Самая рукопись не представляетъ никакихъ признаковъ этого недостатка; по всей вѣроятности, опущена только обычная заключительная формула митрополитскихъ грамотъ: «А милость Божія» и пр.

## 87.

**1460 г. Его же посланіе къ литовскимъ епископамъ о незаконномъ кievскомъ митрополитѣ Григоріи.**

Изъ сборника новгородско-софійской библіотеки (нынѣ с.-петербур. духов. академіи) № 1464, л. 394 — 407; свѣрено со спискомъ, находящимся въ другомъ сборникѣ той же библіотеки № 1465 (прежде № 677), л. 184—189. Издано было, по этому послѣднему списку, въ VI томѣ Ист. Русс. Цер. Макарія (Прилож. № I). Соображенія о времени написанія грамоты см. тамъ же, стр. 43, примѣч. 66.

Благословеніе отъ пресвященнаго архіепископа Іовы, митрополита кievскаго и всея Руси, о Святѣмъ Дусѣ възлюбленнымъ сыномомъ и съслужебникомъ нашего смѣренія, епископомъ земли великіе литовскіе, добръ бывшимъ строителемъ святыа церкви, правителемъ божественаго закона: благодарятъ вамъ и миръ, еже о Христѣ святыа церкви благоустроеніе. Помните убо, сынове, прежде бывшее еже о мнѣ смиренѣмъ, како по милости Господа Бога Спаса нашего Іисуса Христа и пречистыа его Матере, святыа Богородица, азъ смиренный епископъ, бывъ прежде муромскій епископъ и рязанскіа земля, и колико лѣтъ пребывахъ въ послушаніи духовнѣ отца и господина своего, пресвященнаго архіепископа Фотіа, митрополита кievскаго и всея Руси, о немъже благоволи Богъ пріати душу его въ небесное царство. И сіа вѣсте, како изволи Богъ и пречистаа Богородица, еже получитьи ми паству великіа Божіа церкви и богосъбраннаго Христова великаго стада словесныхъ овецъ. О сихъ же, чада, Богъ вѣсть, яко не

дръзновеннѣ, ни самовластнѣ таковаа створиохъ, ниже о сихъ желательнѣ душу имѣяхъ, но сіе бысть дѣйствиємъ Святаго Духа. И по сихъ съ подвигомъ избранія и воли благочестію ревнителя, благовѣрнаго великаго князя Василіа Василіевича, и достигохъ Царствующаго града, цвѣтущаго въ прженемъ благочестіи греческаго православія, и пріяхъ отъ благовѣрнаго царя и отъ святѣйшаго патріарха Іосифа благословіе, и отъ всего святаго збора вселенскаго. И тако Божіею волею царь же и патріархъ, по своему благословенію и по всего святаго и вселенскаго збора, повелѣша быти ми на русѣй земли по Сидорѣ митрополитомъ; зане уже тогда отъ нихъ поставленъ бысть Сидоръ митрополитъ, и по сихъ пребысть на Руси не мало время, и потомъ Рима достигъ, и оттолѣ злаа ереснаа святѣй церкви русѣй принесе неподобнаа, да и самъ къ Риму отбѣже. И егда бысть по временѣхъ злочестиваго Сидорова ереснаго прихода еже отъ Рима на русскую митрополию, и пакы, по отшествіи его другаго пути къ Риму, еже



хождаше растояніа ради святаго церкви и развращенія ради православію злыми своими ересыи, въслѣдуя прежнимъ богоотступникомъ Арію и Несторію. Видѣвъ же тогда сынъ нашъ князь великій таковаа Сидоромъ нечестіа бываема, и остави его, яко безумна и отступника вѣры, и тако Божіею волю<sup>1</sup> и пречистыя Богородицы, духовнѣ попеченіе имѣа еже о святѣй церкви, новый Владимиръ, благочестіа ревнитель и мудрый изыскатель святыхъ правилъ богоустановаго закона святыхъ Апостолъ и святыхъ Отець преданія, иже во благочестіи цвѣтѣй благовѣрный князь великій Василей Васильевичъ, вскорѣ о сихъ възвѣщаа ми, еже Сидоромъ дѣемымъ, даже и о поставленіи въ своей земли митрополита, по изысканію святыхъ правилъ, всея земля епископы, и обыскаеть о сихъ брата своего, короля и великого князя литовьского, и тако прошенія волю о поставленіи и грамоты его приимъ, и съзываетъ архіепископы и вся епископы великодръжавныхъ земель своихъ русьскіе митрополіи, ихже нынѣ имена суть на небесѣхъ написана въ книгахъ животныхъ. И створше зборъ великъ въ церкви архангела Михаила, въ богоспасаемомъ градѣ Москвѣ, и милостію Божіею и пречистыа его Матере святѣй Богородици, и по извѣщенію Святаго Духа и по изысканію святыхъ правилъ божестве-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Такъ поправлено на цолѣ вмѣсто милостію, написаннаго въ текстѣ.

наго закона и по прежнему благословенію царя же и святѣйшаго патріарха и всего ихъ вселенскаго святаго збора гречьскаго великаго православіа, и по начатію о Бозѣ дѣйствующаго благовѣрнаго великаго князя Василія Васильевича, святаго его великіа церкви дѣло благо и съврѣшися еже о мнѣ, паче же Богу поспѣшествующу: и быхъ свершенъ въ русьтѣй земли митрополитъ кіевскій и всея Руси. Другаго же шествіа длѣготы пути великаго не створихомъ еже ко Царствующему граду богоустановаго закона, до царя же и патріарха не приходхъ, нужда ради путемъ великіа тѣсноты, насилуваніемъ множества отъ поганыхъ; зане бо многихъ тогдашніе земли русьскіе людей, великихъ гостей, и шествующихъ тѣхъ путемъ, и побивше, поганіи смерти предаша, а товара безчисленное множество разграбиша, и никомуже тогда пройти не дадуше сѣмо же и овамо. Къ тому же еще и о сихъ извѣстнѣ увѣдахомъ, зане уже по грѣхомъ тогда прииде раскола и мятежъ святѣй велицѣй зборнѣй церкви гречьстѣй съ римскою, прелести ради богомерьскаго Сидора, еже въ осмомъ си зборѣ, облысти царя же и патріарха гречьскаго и створи имъ, якоже Юдеи Христу створиша, воздающе за манну желчь, за воду же оцеть, и распенша и кресту пригвоздиша. Сидоръ же прельстивъ царя и патріарха, разлучи отъ закона ихъ святаго и погыбели исполни ихъ. Богозданному же великому Царюграду, сами

вѣсте, како того ради смущенія по малыхъ временехъ отъ Бога попущеною казнью, многымъ волненіемъ поганныхъ языкъ, людіе православія со- трошась, прелести ради вѣрѣ православіа греческаго и Сидорова дѣла развращенія. О таковѣ бо Апостолъ пиша глаголетъ: «аще кто разсыплетъ храмъ Божій, разсыплетъ того Богъ».

Помните паки, сынове, и сіа: како азъ смѣренный, пришедъ въ святую си- дерковъ на Кіевъ, въ великую дръжаву короля и великаго князя литовскаго, по уставу божественаго закона смѣреннѣ и благочиннѣ, и по святымъ правиломъ имѣя богопорученное си- строеніе и попеченіе, еже о святѣй церкви и о уставленіи приношенія свя- тыхъ службы и о молитвенныхъ пред- стояніихъ къ Богу, еже о здравіи и многолѣтствіи самодръжавнаго короля и великаго князя литовскаго, и о его благовѣрныхъ князѣхъ, и боярѣхъ, и о всемъ православномъ христіанствѣ вашее паствы русскіе, митропольи кіевскіе и литовскіе земли. И бывалъ паки есмь неоднова тамо, управленія ради святыхъ церкви, а не богатства дѣла злата, ниже сребра, ни возмездія ради почести, якоже онъ преже бывшій Сидоръ, грабитель и врагъ церковный, татвствомъ ихъ пограбивъ, святую цер- ковь пречистые Богородици здѣсе на Москвѣ, и поималъ безчисленное множ- ство злата церковнаго, а подкручаяся на путь неправды, къ составленію осма- го си збора, отреченнаго святыми пра- вилы богоустановаго закона прежнего

православіа греческаго, и заповѣдію святыхъ Апостолъ и преданіемъ свя- тыхъ Отець богосъставленныхъ свя- тыхъ седми зборъ всея подсолнечныа, и утвердивше о сихъ добрѣ, и повелѣ- ша намъ вѣровати въ святую и живо- творящую и единосущную Троицу, Отца и Сына и Святаго Духа. О осмомъ же всея вселенныа зборѣ запо- вѣдъ твердо написавше, въ святыхъ правилѣхъ положиша, запрещающе зѣло, еже на таковаа никтоже да не дрѣзаетъ, ни съставляетъ, ниже поку- шается о сицевыхъ дѣлати же и тво- рити, кромѣ особныхъ дѣлъ, помѣст- ныхъ си управленій церковныхъ, въ своей земли митрополитъ съ епископы своими, или епископъ въ своей си церк- ви съ священники своими да створя- ютъ; а осмому великому сбору вселе- ныа никакоже святая правила быти не повелѣвають и съ проклятіемъ отрица- ютъ. Сѣятель же горкаго сѣмене та- коваа здѣла Сидоръ своею прелестію, якоже діаволъ, съ нимъ же Григорей чернецъ, ученикъ его.

И сіа паки помните, сынове, како азъ смиренный, по божественому за- кону, не оставихъ вашего прошенія и желанія о божественѣй паствѣ святыхъ церкви, и тако по святымъ правиломъ дахъ вамъ освятѣніе и благословеніе на главы ваша и устроихъ вы церков- ній правители, истинніи учителя, и яко добріи пастыри Христову стаду сло- весныхъ овецъ. И нынѣ о сихъ тако- же, сынове, благословляю вы: Господь Богъ да управить о всемъ благочестнѣ

и законнѣ, по святымъ правиломъ, путь чистъ вашеа паствы, правленіе святыа церкви и духовнѣ съблюденіе Христова стада словесныхъ овецъ. И о такихъ благочестіи добрѣ подвизайтесь, якоже и мы, Божіею милостію и пречистые Богородици. И сіа вѣсте сами, сынове и съслужебници нашего смѣренія, колико уже лѣтъ азъ смиреннѣ имѣяхъ великую паству, по божественому закону правя и устраяя святую великую церковь русскаго православія, по святымъ правиломъ, безмятежнѣ, и доднесъ моля Бога и пречистую Богородицу о здравіи и многолѣтствіи благовѣрнаго великаго князя Василья Васильевича, и сына его благовѣрнаго великаго князя Ивана Васильевича, и благовѣрнаго князя Георгіа Васильевича, и о всѣхъ благовѣрныхъ князѣхъ и боярѣхъ, и о всемъ великомъ господствѣ ихъ великаго благочестія, яко да устроитъ Господь Богъ въ мирѣ и въ тишинѣ велицѣ вся времена<sup>1</sup> лѣтъ живота ихъ. Нынѣ же, сынове и съслужебници нашего смѣренія, слышимъ пришедшаго къ вамъ церковнаго врага, Сидорова ученика Григоріа, чернца богомерзкаго, и того ради пишу вамъ: блюдѣте опаснѣ сихъ, да не взятеть у васъ богоотметный Григорей святыа церкви, ниже лестію да простреть сѣти змиевы, сатанины злыа ереси, ниже насѣть грѣховнаго плевела ложнаго ученія, ни покрываетъ мглюю прелести развра-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ стоитъ далѣе *суть* — лишнее.

щенія вѣрѣ божественаго закона святыхъ Апостолѣ. Вы бо сами пріимше отъ нашего смѣренія благословеніе, и по святымъ правиломъ бысте богоизбранни правители святыа церкви и истиннѣи учителя міру и проповѣдници вѣрѣ благочестія, да никакоже не примете его; сами бо вѣсте преже бывшаа злаа нечестія ихъ. Азъ же нынѣ о сихъ пишу, въспоминаа вамъ, како убо Сидоръ и тѣй чернецъ Григорей, ученикъ его, насытитася яду змиина, сатанины прелести, злыа ереси прежнихъ богомерскихъ ересникъ, и съставиша богоунавистны, отметны зборъ вселенски, спедшеся во Флорентіа градѣ римскомъ, егоже осмымъ нарекоша, и тако увязнувше въ сѣти златолюбія; якоже онъ, злыи рабъ и льстець, окаанныи Іюда, обіають бысть мрежею сребролюбія и продасть Безцѣннаго, емуже не достоитъ весь міръ: такоже и Сидоръ истинную вѣру благочестія на златѣ отдаваетъ палѣ римскому, и того ради незаконнѣ почестъ гордости бѣсовніа взираетъ, и богоустановаго закона православія вѣры отщепенетъ, и тмою своего невѣрія покрывается. Егда же отъ Рима приде къ намъ, и тако зваашеся легатосъ и отъ ребра апостольскаго сѣдалища, лятскаго же и нѣмецкаго; егда же въ молитвенныхъ реченихъ святыа службы и вмѣсто святыхъ патріархъ вселенскихъ поминаетъ и блажитъ Сидоръ Евгенія, папу римскаго, о немже никогдаже не приглаголаеть святая церковь нашего православія, съ Сидоромъ же и чернецъ его

той діаконъ Григорей, ученикъ его, единосложно таковаа согласуютъ и слѣдующе способникомъ своимъ богомерскаго ихъ збора отреченнаго, ихже не приѣмлетъ святаа церкви православіа и зѣло отрицаетъ. Егда же бысть по окончаніи святаа службы, тако повелѣ Сидоръ, ставъ посреде церкви, чести велегласно богомерскаго си осмаго вселеннаа збора, отреченнаго святыми правилами, еже здѣла грамоту, въ нейже писано есть раздѣленіе о святѣй Троици, согласующе, яко отъ Сына Духъ исходитъ, и опрѣсночнаа намъ съединиша приношеніа въ святѣй службѣ святаа церкви. Сидоръ же съ Григоріемъ, вкупѣ блядовѣствующе, о сихъ добрѣ похваляютъ, и ина богомерскаа, богоотметнаа многа, еже святѣй церкви развращенная, глаголаху. Святаа же великаа наша Божіа церкви русскаго благочестіа держитъ святаа правила и божественный законъ святыхъ Апостолъ и уставъ святыхъ Отець, еже пріа преже бывшіа святаа великіа зборныа церкви богозданнаго Царствующаго града великаго православіа гречьскаго, прежнего богоуставнаго благочестіа, отъ неяже преже бывшіи митрополити русстіа устрояли и управляли святую церковь русскаго благочестіа безмятежнѣ, и того ради отъ Бога, вѣнци святыми вѣнчашася и великихъ чудесъ сподобившася: святый Петръ митрополитъ, Алексѣй митрополитъ, церковніи правители быша, истинніи учителя благочестіа, и къ Богу отъидоша, еже по

смерти и доненѣ чудеса творятъ Божіею волею, ихже молитвами и мы сподобихомся отъ Бога пріати правленіе святаа си церкви въ рустѣй земли всѣсавшаго благочестіа и паству великаго богоизбраннаго Христова стада словесныхъ овецъ, въ немъ же и пребываемъ благочестіи прежнемъ, доколѣ Богъ велитъ. Егда же узрѣ благоразумный князь великій Василей Васильевичъ въ Божіей церкви великаго си благочестіа неудобъ дѣлаемо Сидоромъ развращеніе святѣй церкви благочестію ихъ, великому православію русскіа земля, и тако повелѣваетъ тогда побыти ему во обчѣмъ монастыри великаго архангела Михаила, донелѣже пошлетъ до Царствующаго града ко царю и патріарху и къ всему збору православіа о Сидорѣ, да увѣсть отъ нихъ, что ради бысть сичево развращеніе отъ него святѣй церкви злыми ересми. Сидоръ же тогда бѣснуется, и тако нимало времени пождати не стерпѣ, ѣрама ради обличеніа своего о злыхъ ересѣхъ, еже дѣлаше, и тмою своего безвѣріа оболкъся, ноцію бездверіемъ изшедеъ, татствомъ бѣгу ятся и со ученикомъ своимъ съ Григоріемъ съ чернцемъ. Благовѣрный же князь великій Василій Васильевичъ не посла за нимъ възвратити его, ни възсхотѣ удръжати его, яко несмыслена и богомерзска, да не приступится къ ереси<sup>1</sup> его, зане бо святаа правила божественнаго закона святыхъ Апостолъ повелѣвають

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *ереси*.

таковаго церкви развратника огнемъ сжещи, или живого въ землю засыпати.

Сидоръ же о таковыхъ своихъ ересѣхъ ничтоже примѣ зла, къ Риму отбѣже, и нынѣ отдалеча Сидоръ тоже творить, якоже злый пагубный змій діаволь, жестоко гоня святую церковь, развращаа русскаго благочестія, и вводитъ нынѣ отъ римскаго папы митрополитомъ на Русь черньца Григорія, богоотметнаго ученика своего, такогого же съ нимъ богомерзкаго и тмокровныхъ ересей исполнена, о немъ же король и великій князь литовскій присылаетъ къ своему брату, великому князю Василию Васильевичу, посломъ Якуба, своего писаря, да съ нимъ Ивашенца, о томъ, чтобы Григорія приати имъ собѣ митрополитомъ. Благовѣрный же князь великій Василей Васильевичъ и сынъ его, благовѣрный князь великій Иванъ Васильевичъ, никакоже не въсхотѣша приати такогого врага бывша святѣи церкви, Григорія черньца, ркуще — волка, а не митрополита, и не приали его. Азъ же, смиренный митрополитъ, и со всѣми сыновы и сослужебники нашего смиренія, съ архіепископы русскія земля и со всѣми епископы, вашею богодуховнѣ братією, съ церковными прави[те]ли, и со всѣми сборки святыа церкви, иже въ великомъ благочестіи русскаго православія, вси дрѣжимъ богоотметнаго черньца Григорія отлучена отъ святыа церкви, и богомерзка врага, и чюжа православныа вѣры, якоже и Сидора ересна, бывша прелестника

великому благочестію святыа церкви и всему православію русскія земля, имъже да въздасть Господь Богъ въ день страшнаго суда по дѣломъ ихъ. Намъ бо есть, сынове, подвизаніе и попеченіе о сихъ имѣти, яко да такими ложными учителя не будутъ въскищени словесныа овца стада Христова. И благословляю васъ, сынове и сослужебники нашего смиренія, да не приемлете отъ богомерзкаго Григорія и послушанія ложныхъ его словесъ. Аще начнетъ ученьемъ глаголати или писати къ вамъ, да не послушайте; аще ли запрещеніемъ что дѣлати начнетъ, вы же сихъ не внимайте; аще ли что напрасльствомъ хоцетъ развращенія, вы же не усумнятеся, по реченному въ святомъ Евангеліи Господню словеси: «не убойтеся отъ убивающихъ тѣло, души же никакоже коснутися не могущихъ». И вы, сынове, якоже и мы, имѣйте богомерзкаго того черньца Григорія отлучена отъ святыа церкви: вы бо есте, сынове, яко божественаго раа древеса доброплоднаа. Вамъ есть богопоручена, еже по святымъ правиломъ и по нашему благословенію, церковнаа власть; вы бо есте, сынове, богоизбранніи пастыри и учителя; вамъ бо, якоже и намъ, подобаеть пещися о управленіи святыа си церкви. И тако сынове дни бывше и облекшеса, якоже во броня, во истинную Христову правду и крѣпцѣ подвижшеса по благочестіи, имѣюще Христова огнедуховнаа уста и приимше мечъ духовный,

еже есть слово Божіе, и пребудете противъ духоборца, якоже твердіа адаманти, отгоняюще богомерзкаго чернѣца Григоріа, святѣя церкви врага, и отсѣцающе его злыя плевелы неприязни, ложнаа ученіа его, и мудрствующа беззаконнующаа, бездверья прелести уста его Божіею силою словесъ заградисте, угашающи пламень лютаго безбожіа и сѣти неприязненія злыхъ его ересей разместете; а Божіа сила Отца и Сына и Святаго Духа помогаетъ вамъ: Господь Богъ съ вами есть, никтоже на вы. И тако, сынове, пребудете о Бозѣ управляюще святую церковь, и по святымъ правиломъ

утверждающе вѣру православіа, иже въ рустѣй земли восіавшаго благочестіа, и ученіи духовныхъ словесъ напѣтѣющи богособранное Христово стадо словесныхъ овецъ своея паствы, зблюдающи отъ мысленаго волка Григоріа и отъ всѣхъ врагъ навѣта непреклонно.

А благодать Божіа и милость и пречистѣя его Матере, и о Христѣ благословеніе и молитва нашего смиренія да пребываетъ съ вами духовнѣ всегда и днесъ, Божіею волею, неразлучнѣ. А писанъ на Москвѣ, августа мѣсяца<sup>1</sup>...

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Слова: на Москвѣ, августа мѣсяца взяты изъ другаго списка.

## 88.

Въ концѣ 1460 или въ началѣ 1461 г. Его же грамота, адресованная: I) смоленскому епископу Мисаилу и II) черниговскому епископу Евѣимію — о непризнаніи митрополитомъ ученика Исидорова, Григорія.

Первый списокъ грамоты — изъ синодальнаго сборника № 562, л. 80 об. — 85: изданъ былъ въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 62; второй — изъ сборника графа А. С. Уварова № 512 (прежде Царскаго № 366), л. 287 об. — 248: изданъ тамъ же подъ № 273.

I. ПОСЛАНИЕ КЪ ЛИТОВСКИМЪ ВЛАДЫКАМЪ  
О ПРИХОДѢ ГРИГОРЬА МИТРОПОЛИТА.

Благословеніе Іоны, митрополита кievскаго и всея Руси, о Святѣмъ Дусѣ сыну и сослужебнику нашего смиренія смоленскому епископу Мисаилу. Вѣдомо тобѣ, моему сыну, что есмь посылалъ до Кіева пречестныя и

великія обители живоначальныя Троици Сергіева монастыря настоятеля духовнаго, о Святѣмъ Дусѣ сына моего игумена Васіяна, ко о Святѣмъ Дусѣ дчери нашего смиренія княгинѣ княжѣ-Александровѣ Володимеровича Настасѣи и къ ихъ дѣтемъ, [къ князю Семѣну Александровичю и къ его брату князю Михаилу Александровичю,

и до князя Юрья Семеновича, Гольшанскаго<sup>1</sup>, о укрѣпленіи ихъ и всего нашего великаго православія, въ немже родишася и святое крещеніе приаша во имя Отца и Сына и Святаго Духа, чтобы отъ того благочестія своего и православія не умалено было отъ нихъ, ни прикладено ничто отъ ученія римскіе церкви, отъ того волка, а не пастыря, ученика и по всему единомыслиника Исидорова, прежнего отступника отъ православія, Григорія, что же нынѣ именуеть себе митрополитомъ кievскимъ и всея Руси, на супротивье нашему православию, и на великую мерзость святѣй нашей зборнѣй апостольстѣй церкви греческой, отъ неяже святое крещеніе приахомъ. И тѣ, сыну, о Святѣмъ Дусѣ дѣти наши отказали намъ, Бога познавъ, съ тѣмъ же пречестныя великія обители честнымъ игуменомъ Васіаномъ, рѣчь такую: «мы деи о своемъ православіи смотримъ о всемъ на Господа Бога и на пречистую его Богоматерь, и на своего господина, въ благочестыи цвѣтущаго православнаго великаго князя Василья Васильевича, и отцемъ собѣ и учителемъ держимъ господина отца нашего Іону митрополита». Отвѣтъ ихъ къ намъ таковъ. А помни, сыну, еще въ началѣ Исидорова къ намъ прихоженіе на митрополию, рекши по изначальству отъ Царствующаго града, а тогда же сокровено все лукавство

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ имена князей опущены; они взяты изъ слѣдующаго посланія — черниговскому епископу

въ сердци имѣя на наше великое православіе, еже бы привернути святую нашу зборную апостольскую церковь греческую къ римской церкви, и наше все великое православіе поддати въ римская законоположенія и ученія о всемъ римскія церкви (а никому еще тогда того вѣдущу<sup>2</sup>); и малое на митрополию тогда побывъ, и начя тщатися пойти до Рима, а ркучи рекше, къ осмому збору. Господинъ пакъ и сынъ мой князь великій Василій Васильевичъ колико възбранялъ ему, да не поидеть, и не могъ его уняти: и пошолъ, а обѣщася съ клятвою на томъ, что ему не принести нова ничего, въ супротивье нашему православию. Потомъ пакъ оттолѣ къ намъ пришелъ, и много нова и чюжа принесе въ наше великое православіе; принесе же къ намъ и отъ римскаго папы писаніе съ его печатями, и со царевымъ клейномъ, въ немже о Святѣмъ Дусѣ двѣ началѣ Латыня утвердиша въ своихъ церквахъ исповѣдати, опрѣсночнаа мудроствующе, яко истинное есть, рекоша пущуще, въ безкваснѣмъ и кваснѣмъ хлѣбѣ тѣлу Христову сотворятися достоятъ; еще же и поминаніе папино въ святѣй нашей церкви сотвори, къ сему же поддати и поработити хотя насъ подъ отлученую, многихъ ради ересей, святыми Отци римскую церковь, подъ римского папу (а еже и ты, сынъ мой, добрѣ вѣси, и твоя братья

Евевимію.

<sup>2</sup> Въ подлин. *вѣдуще*; исправ. по слѣдующей грамотѣ.

всѣ епископы, яко преже многихъ лѣтъ не имѣеть совокупленія ни приобщенія церковь и римскій папа и прочее все еже подъ нимъ латынство съ четырьми съ тамошними патріархи). Надо всѣми же сими сотвори его всему нашему христіанству отца и учителя и всѣмъ церквамъ главу, пасти ихъ и рядити и пещися всѣми церквами. Господинъ же сынъ мой благочестивый великій князь созва своее всее великое державы архіепископовъ и епископовъ, и честнѣйшихъ архимандритовъ и игуменовъ, и все великое Божіе священство, и возрѣвъ въ божественнаа и священнаа правила и изыскавъ святыхъ богоносныхъ Отець писаніе, уразумѣша все лукавое Исидорово къ намъ прихождение, и тому всему, что Сидоръ принеслъ, не внять и не пріаша. Сидоръ же, познавъ свое отступленіе отъ православія и злое и нечистое<sup>1</sup> свое прихождение, даноцетатствомъ бѣжалъ. И послѣ его князь великій слыша и добрѣ испытавъ цареградскаго царя и еже о немъ збора смущеніе, что еже качнулися къ римской церкви, а инии, Богомъ наставляеми и укрѣпляеми, не соединишася съ ними, и волненье межи ихъ бысть велие, яко и святыа Божія церкви на многа дни затворены и безъ пѣтя сташа: и великой государь нашъ православный, великій князь Василей Васильевичъ, и сынъ его благочестивый князь великій Иванъ Васильевичъ, не мога того ви-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ чю; исправ. по слѣдующей грамотѣ.

дѣти, что же коликое время церковь Божія вдовствуеть, а православное христіанство безъ пастыря[, безъ болшого святителя, съзвавъ архіепископы]<sup>2</sup> и епископы и все великое Божіе священство всее своея великіа русскія дръжавы, и извѣстно о семъ изыскавшее святыхъ Отець писаній, и по божественнымъ священнымъ правиломъ поставили мене на митрополию всеа русскыа земли православному христіанству. Нынѣ пакъ, какъ слышимъ, пришлоъ тутю къ вамъ въ литовское осподарство отъ римскіе церкви ученикъ и единомысленикъ того отступника, Исидоровъ, Григорей, и именуеть себя митрополитомъ кievскимъ и всеа Руся, съ папезскими листы, да и съ первоначалнаго отступника патріаршами Григорьевыми грамотами и съ Сидоровыми, и пишеться въ нихъ Сидоръ легатосомъ и гардиналомъ, а мене пишуть отступникомъ, а сами будучи злыи отступници отъ православья: а язъ, милостію Божіею, поставленъ на митрополию съборнѣ и по божественнымъ священнымъ правиломъ; а самъ, сыну, добрѣ вѣси божественнаа и священнаа правила. И нынѣ отъ короля къ великому князю о томъ отступникѣ о Григорѣѣ Якубъ писарь да Ивашенецъ пріѣздили посолствомъ, чтобы его князь великій принялъ и держалъ собѣ отцемъ митрополитомъ. И господинъ и сынъ мой князь великій Василей Васильевичъ и сынъ его князь

<sup>2</sup> Поставленное въ скобки взято изъ слѣдующей грамоты.



великій Иванъ Васильевичъ не хотять его не токмо видѣти, но и слышети, по божественнымъ и священнымъ правиламъ; также сынове и сослужебници наши вси архіепископи и епископи, и все великое священство, и все наше православье не хочеть его ни слышети: занеже, сыну, какъ и стало наше православье, а отъ Риму и отъ Латынь митрополитъ къ намъ не прихаживалъ. И того ради, сыну, и нынѣ тобѣ пишу, да и твоей братьѣ всѣмъ пишу, которые отъ насъ рукоположенье пріѣша, рекше поставленіе, [чтобы] свое исповданіе и обѣщаніе помнили; и благословляю васъ, о Святѣмъ Дусѣ своихъ дѣтей всѣхъ, и великимъ моленіемъ молю, остерегаа и попеченіе имѣа о вашихъ же однородныхъ безсмертныхъ душахъ, чтобы есте не приобщались тому волку будуче, а не пастырю, и не внимали ложнымъ его ученіемъ, да и врученную вамъ отъ Бога Христову паству, православныхъ хрестьянъ, какъ мочно, отъ того въздержали, наказуя отъ божественныхъ писаній. А кому, сынове, вамъ<sup>1</sup> отъ кого будетъ какова о томъ истома и нужда, и тотъ<sup>2</sup>, по своему къ намъ обѣщанію, не приимаа того пришедшаго отъ римскіе церкви и не приобщаяся къ нему, поѣхалъ бы и былъ бы ко мнѣ; а который не поѣдетъ, забывъ къ намъ свое исповданіе предъ Богомъ и обѣщанье въ свое поставленье, хотя спріобщитися о всемъ тому отступнику

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ рукоп. *васъ*.

Григорью, и таковій, по своему исповданью и обѣщанью, самъ на себя положить великую и неизмолимую отъ Бога тягость церковную и воздааніе въ день страшнаго и грознаго неизмолимаго великаго Божіа суда. И ты бы, сыну, о томъ великомъ дѣлѣ великое смотрѣнье имѣлъ. А что, сыну, по своему святительскому долгу, побораешь и стоишь за православье, и вѣрую Христу моему Владыцѣ, что же не далече будешь небеснаго и бесконечнаго его царствія, егоже и молюся получитьи твоему боголюбію въ бесконечныя вѣкы.

II. пошла грамота къ владыкамъ въ литву отъ Юны митрополита, о Григорья митрополитъ, что вышелъ изъ Риму на митрополью.

Благословеніе Юны, митрополита кievскаго и всея Руси, о Святѣмъ Дусѣ сыну и съслужебнику нашего смиренія, Еуѣимью, епископу черниговскому и дѣбрянскому. Вѣдомо тебѣ, моему сыну, что есмь посылагъ до Кіева пречестныя великія обители святыя живоначалныя Троици Сергіева монастыря настоятеля духовнаго, о Святѣмъ Дусѣ сына моего, игумена Васьяна, къ о Святѣмъ Дусѣ дщери нашего смиренія, княжа-Олександровѣ Володимировича княини Анастасья, и къ ихъ дѣтемъ, къ князю Семену Александровичю и къ его брату князю Михаилу Александровичю, и до князя

<sup>2</sup> Въ рукописи *мою*.

Юрья Семеновича Гольшанского, о укрѣпленія ихъ и всего нашего великаго православія, въ немъже родипася и святое крещеніе пріяша; въ имя Отца и Сына и Святаго Духа, чтобы отъ того благочестья своего [и] православія не умаленно было отъ нихъ, ни прикладно ничто отъ ученія римскіе перкви, отъ того волка, я не пастыря, ученика и по всему единомысленика Исидора, прежняго отступника отъ нашего православія, Григорья, что же нынѣ именуеть себе кievьскимъ и всея Руси митрополитомъ, на супротивленіе нашему православію и на великую мерзость святѣй нашей зборнѣй и апостольстѣй церкви греческой, отъ неяже святое крещеніе пріяхомъ. И тѣ, сыну, дѣти наши отказали намъ, Бога познавъ, съ тымъ же честнымъ пречестныя великыя обители игуменомъ Васьяномъ, рѣчь такову: «мы де о своемъ православіи смотримъ о всемъ на Бога и на пречистую его Богоматерь, и на своего господина, въ благочестіи двѣтуцаго православнаго великаго князя Василья Васильевича, и отцемъ собѣ и учителемъ держимъ господина нашего Іону, митрополита кievьскаго и всея Руси». Отвѣтъ ихъ къ намъ таковъ. А помни, сыну, еще вначалѣ Исидорово къ намъ прихождение, рекши, по изначальству отъ Царствующаго града, а тогда же съкровенное таинство въ сердци имѣя на наше великое православіе, еже

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ рукописи *черкви*.

<sup>2</sup> Въ рукоп. *мудрствующу*.

привернути святую нашу сборную апостольскую церковь греческую къ римской церкви и наше великое православіе поддати въ римская законоположенія и ученія о всемъ римскіе церкви (а никому еще тогда того вѣдущу); и мало на митрополіи тогда побывъ, и нача тпцатися поити до Рима, а ркучи рекше, къ осмому збору. Господинъ пакъ, сынъ мой, князь великій Василей Васильевичъ колико възбранялъ ему, да не поидеть, и не могъ его уняти: и пошелъ, а обѣщался съ клятвою на томъ, что ему не привѣсти нова ничего, въ супротивленіе нашему православію. Потомъ пакъ оттолѣ къ намъ пришелъ, и многа нова и чюжа принесе въ наше великое православіе: принесе же къ намъ отъ римскаго папы писанія съ его печатю и съ его царевымъ клейномъ, въ немъже о Святѣмъ Дусѣ двѣ началѣ Латыни утвердиша въ своихъ церквахъ<sup>1</sup> исповѣдати, и опрѣсночнаа мудрствующе<sup>2</sup>, яко истинно есть<sup>3</sup>, рекоша пишуще, въ бескваснѣмъ и кваснѣмъ хлѣбѣ тѣлу Христову створятися достоинъ; еще же помяновеніе папино въ святѣй нашей церкви сътвори; къ сему же подда и поработи насъ подъ отлученную, многихъ ради ересей, святыми Отци римскую церковь и римскаго папу (а еже и ты, сынъ мой, добрѣ вѣси и твоя братья вси епископи, яко преже многихъ лѣтъ и не имѣеть<sup>4</sup>

<sup>3</sup> Въ рукоп. *его*; исправ. по предыдущей грамотѣ.

<sup>4</sup> Въ рукоп. *не имѣетъ*; исправ. по предыдущей грамотѣ.

свѣзкупленія ни приобщенія римскія церкви и римскій папа и прочіе, еже подъ нимъ латынство, съ четырьми святѣйшими патріархи). Надо всѣмъ же симъ створи его всему нашему христіанству отца и учителя и всѣмъ главу, пасти и рядити и пещися всѣмъ церквами. Господи пакъ, сынъ мой, благочестивый и христілюбивый великій князь Василей Васильевичъ съзва всея своея великія державы архіепископовъ и епископовъ, честнѣйшихъ архимандритовъ, игуменовъ и все великое Божіе священство; и възрѣвъ въ божественныя и священныя правила, изыскавъ святыхъ богоносныхъ Отець писанія, и уразумѣша и познаша все лукавое Исидорово къ намъ прихождение, и тому всему, что Сидоръ принесе, не внять и не пріяша. Сидоръ же, познавъ свое отступленіе отъ православія и злое и нечистое свое прихождение, да пощетатствомъ бѣжалъ. А послѣ его князь великій, слыша и добрѣ испытавъ царяградскаго царя и еже о немъ збора смущенія, что качнулся<sup>1</sup> къ римской церкви, а нынѣ, Богомъ наставляеми и укрѣпляеми, не съединишася съ ними, и волненіе межъ ихъ бысть велие, яко святая Божія церкви на многы дни затворени и безъ пѣтія стаха: и великій господарь нашъ, православный великій князь Василей Васильевичъ, и сынъ его благочестивый князь великій Иванъ Ва-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ рукоп. съ качнулся.

<sup>2</sup> Въ рукоп. христіанствоу:

сильевичъ, не мога того видѣти, чтоже коликое время церковь Божія вдовствуетъ, и православное христіанство есть<sup>2</sup> безъ пастыря, безъ болшаго святителя, съзвавъ архіепископы и епископы и все великое Божіе священство всея своея великія рускыя державы, извѣстно о всемъ изыскавше святыхъ Отець писанія, и по божественнымъ и священнымъ правиломъ поставиша мене на митрополию всей руской земли православному христіанству. Нынѣ пакъ, слышимъ, пришегъ туту къ вамъ въ литовское господарство отъ римская церкви ученикъ и<sup>3</sup> единомысленикъ того отступника, Исидоровъ, Григоріе (а именуеъ себе митрополитомъ кievскимъ и всея Руси), съ папѣжскими листы, да и съ первоначалника отступника съ патріаршими Григорьевыми грамотами и съ Сидоровыми, и пишеться Сидоръ въ нихъ легатосомъ, кгардиналомъ, а мене пишуть отщепенцемъ, а сами будучи зліи отступници отъ православія: а язъ, милостію Божіею, поставленъ на митрополию сборнѣ, по божественнымъ и священнымъ правиломъ; а самъ, сыну, добрѣ вѣси божественная и священныя правила. Нынѣ пакъ, сыну, пріѣздили отъ короля къ великому князю посольствомъ о томъ отступницѣ о Григорьи королевскій писарь Якубъ да Иванецъ, о томъ, чтобы его князь великій пріялъ и держалъ себѣ отцемъ

<sup>3</sup> Въ рукоп. вмѣсто «ученикъ и» — ученикомъ.

и богомолцемъ, митрополитомъ: и господи́нь сынъ мой князь великый Василей Васильевичъ, и его сынъ князь великый Иванъ Васильевичъ, не хотятъ его, по божественнымъ и священнымъ правиломъ, не токмо видѣти, но и слышати не хотятъ; также сынове и съслужебници наши, вси архіепископы и епископы, все великое Божіе священство и все наше православіе не хотятъ его ни слышати: занеже, сыну, и какъ стало наше православіе, а отъ Риму и отъ Латыни митрополитъ къ намъ не прихаживалъ. И ты бы, сынъ мой, также помня предъ Богомъ свое къ намъ исповѣданіе и обѣщаніе въ свое поставленіе, не приобщался ни въ чемъ тому волку и отступнику, а не пастырю, и не внималъ ложнымъ его учениемъ, и врученную отъ Бога тебѣ Христову паству, православное христіанство, отъ того възддержалъ, коллика сила, наказуя ихъ отъ божественныхъ писаній, какъ тебе, моего сына, Богъ вразумитъ. А будешь ли, сыну, по своему святительскому долгу, стоя-

ти и поборати за православіе вседушевно, и вѣрую Христу моему Владыцѣ, чтожь не далече будешь небеснаго и безконечнаго царствія, егоже молюся получитьи твоему боголюбію въ безконечныя вѣкы. А отъ кого, сыну, будетъ тебѣ о томъ какова нужда, и ты бы, по своему къ намъ исповѣданію и обѣщанію, не принимая того пришедшаго отъ римскыя церкви, ни иного кого, ставленаго отъ латынства, и не приобщался имъ ни въ чемъ, да поѣхалъ оттолѣ и былъ къ мнѣ; а не поѣдешъ ко мнѣ, забывъ свое предъ Богомъ исповѣданіе къ намъ и обѣщаніе, въ свое на святительство поставленіе, а хотя пріяти и приобщитися о всемъ тому пришедшему отступнику Григорью, или иному кому, поставленому отъ Латынъ: и ты самъ положишь на себе страшную и неизмолимую великую тягость церковную въ день страшнаго и грознаго неизмолимаго великаго Божія суда. Писанъ на Москвѣ, мѣсяца. . . ., индикта 9.

## 89.

**Прежде 1461 г. Его же посланіе одному изъ литовскихъ епископовъ, похвальное за охраненіе православія въ Литвѣ.**

Изъ сборника синодальной библиотеки № 502, л. 133 об.—134; издаво было, по тому же списку, въ 1-й томъ Допол. къ Акт. Истор. подъ № 13. Въ посланіи, между прочимъ, говорится о желаніи адресата переселиться въ предѣлы московскаго государства: это навоникаетъ Евонія черняговскаго, который, дѣйствительно, оставилъ свою епархію, волнующую улесѣ, и перешелъ въ Москву; въ 1465 г. онъ получалъ въ управленіе судальскую епархію (См. Акт. Истор. т. I, прим. 112; ср. предм. грамоту).

**ПОСЛАНІЕ ОТЪ МИТРОПОЛИТА ВЪ ЛИТВУ КЪ ЕПИСКОПУ . . . . О ТОМЪ, ЧТО СТОЯЛЪ ЗА ПРАВОСЛАВНУЮ ВѢРУ.**

Благословеніе Іоны<sup>1</sup>, митрополита всея Руси, къ епископу. . . . Что еси, сыну, прислагъ ко мнѣ свою грамоту и пишешь, что пришедшему тому волку, а не пастырю, Исидорову ученику и единомысленику<sup>2</sup> Григорию<sup>3</sup> въ литовскую землю, и воздвигъ бурю и развращеніе на церковь Божию, и великаа отъ него налога православному нашему крестіянству, и колкое пакъ, сыну, стоялъ еси за святѣя Божія церкви и за православную святую Христову вѣру, и о всемъ нашемъ православномъ христіянствѣ веліе попеченіе имѣя: и о томъ тебе, своего сына, благодарю и благословляю, и молюся Господу челоувѣколюбцу Богу, яко дабы Господь своимъ всецельнымъ великимъ милосердіемъ сподобилъ тебе, моего сына, своему небесному царствію безконечному, егоже молюся получитьи тобѣ въ

безконѣчныя вѣкы. А что, сыну, пишешь къ намъ о томъ, что быхъ о тобѣ печаловалъ сыну своему великому князю Василью Васильевичу<sup>4</sup>, чтобы сынъ мой, князь великій, тебе своего богомолца пожаловалъ, во своей отчинѣ преупоконитъ отъ таковаго злаго гоненія: и язъ, сыну, о тобѣ своему господину великому князю Василью Васильевичу печаловалъ, и сынъ мой, князь великій, какъ ему Богъ положилъ на сердце, моего дѣля прошенія, а по твоему, моего сына, прошенью и челобитью, жаловати тебе хочеть, во своей отчинѣ преупоконити и издополити всѣмъ. И ты бы, сынъ мой, былъ въ домъ пречистые Богоматери и великаго чудотворца святаго Петра митрополита, и къ сыну моему великому князю Василью Васильевичу, да и ко мнѣ, не мотчаа. Да что еси, сыну, и ко мнѣ

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ рукоп. *имярекъ*.

<sup>2</sup> Въ рукоп. *единомысленному*.

<sup>3</sup> Тамъ же *Георгію*.

<sup>4</sup> Тамъ же *имярекъ*.

писалъ въ той же своей грамотѣ о всемъ своемъ дѣлѣ, что быхъ о томъ о твоемъ дѣлѣ билъ челомъ князю великому и печаловалъ: и язъ господину и сыну своему великому князю о томъ о твоемъ дѣлѣ печаловалъ и билъ челомъ, и сынъ мой, князь великій, тебе, своего богомолца, тѣмъ жалуешь, а и язъ тебе, своего сына, тѣмъ же жалую.

А также бы еси, сыну, и нынѣ за святую Божию церкви и за православную святую Христову вѣру и за наше православное хрестьянство, по своему святительскому долгу, стоялъ твердо, непоколебимо, какъ ты Богъ на то свое великое дѣло вразумить и укрѣпить [А] милость Божіа. . . .

## 90.

### 1461 г. Его же посланіе въ Псковъ о соблюденіи православной вѣры во всей чистотѣ и о вѣрности великому князю.

Изъ сборника графа А. С. Уварова № 512 (прежде Царскаго № 366), л. 179 об. — 183; издано было, по другому списку, въ 1-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 60, съ отнесеніемъ къ 1455—1461 г. Въ настоящемъ изданіи грамота отнесена къ 1461 г. по тому соображенію, что въ ней упоминается о совмѣстномъ посольствѣ къ великому князю изъ Новгорода и Пскова, что было въ 1461 году. Между псковскими послами, которыхъ мѣстная лѣтопись называетъ по имени, не находилось степеннаго посадника Юрія Тимоеевича: и посланіе адресовано, между прочимъ, на имя этого посадника (Ср. Пол. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 221).

ПОСЫЛНАЯ ГРАМОТА ОТЪ МИТРОПОЛИТА ВЪ ВЕЛИКІЙ ПСКОВЪ И ВЪ ВСѢ ОБЛАСТИ ПСКОВСКІЕ О РАЗНОГЛАСІИ ВЪ ЦЕРКВАХЪ БОЖЬИХЪ.

Благословеніе Іоны, митрополита кievскаго [и] всея Руси, въ вотчину великаго господаря, царя<sup>1</sup> рускаго, а нашего господина и о Святѣмъ Дусѣ възлюбленнаго сына<sup>2</sup> нашего смиренія, благороднаго и благочестиваго<sup>3</sup> великаго князя Василья Васильевича, а нашего, нашихъ дѣтей, отчича и дѣдича,

по родству, великаго его господства дръжаву, по изначальству прежнихъ великихъ господарей, великихъ князей русскихъ, а его праотець, въ великій<sup>4</sup> Псковъ и въ всѣ области псковскіе<sup>5</sup>, а въ<sup>6</sup> великаго князя сына нашего отчину, посаднику степенному Юрью Тимоѣевичу<sup>7</sup> и старымъ посадникомъ,

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Первая буква въ этомъ словѣ вытерта.

<sup>2</sup> сына пропущено въ подлинникѣ.

<sup>3</sup> благовернаго А.

<sup>4</sup> великій нѣтъ въ А.

<sup>5</sup> Пскова А.

<sup>6</sup> а съ нѣтъ въ А.

<sup>7</sup> Упоминается въ мѣстныхъ лѣтописяхъ подъ 1451 и 1460 г. См. Пол. Собр. Лѣт. IV, 215 и 219. — Въ А. имени этого посадника нѣтъ.

и архимандритомъ и игуменомъ, збору святыхъ живоначальныхъ Троица и прочимъ зборомъ, и всѣхъ Божьихъ и святыхъ церквей настоятельству, къ всему священству, и бояромъ, и купцемъ, и житимъ людемъ, и къ всему<sup>1</sup> православному християнству, нашимъ дѣтемъ. По вашей, сынове, изначальной великой вѣрѣ вашего православія, и великой любви и благому покоренію и повиновенію, еже къ Богу и къ церкви Божіей, и по усердству кождаго отъ васъ, молимся человѣколюбцу Богу и святѣй живоначальной Троицы, и пречистѣй Божьей Матери, святѣй Владычицѣ нашей Богородицѣ и Приснодѣвѣ Маріи<sup>2</sup>, и всѣмъ святымъ Божьимъ Угодникамъ, да въсприимете отъ Вседержителя и человѣколюбца Бога и пречистыхъ его Богоматери благодать и милость и сторичную мзду, временно же и будуще, многолѣтственное здравіе и животъ<sup>3</sup>, и пребываніе мирно, и устроеніе недвижно<sup>4</sup>, по вашему отъ Бога желанію и по вашей правости, какъ будете каждый по своему християнству жити, какъ то пошло у васъ<sup>5</sup>, вапа добрая старина, отъ великого князя Александра. А что есте, сынове, присылали къ великому господарю, а къ нашему сыну, къ своему отчичю и дѣдичю, къ великому князю Василью Васильеви-

чу<sup>6</sup>, съ брата вашего<sup>7</sup> старѣйшаго Великого Новагорода послы съ нѣгородскими и своихъ псковскихъ пословъ о которыхъ и земскихъ дѣлѣхъ: и то вамъ, нашимъ дѣтемъ, отъ вашихъ пословъ<sup>8</sup> все же будетъ вѣдомо. А что, сынове, и къ нашему смиренію о чемъ есте съ тѣми вашими послы приказывали съ челобитьемъ: и мы, сынове, по вашему челобитью, а по своему святительскому долгу, колико мощно, и говорили есмы и благословляли и челомъ били своему сыну, великому князю, о его къ вамъ жалованьи: а ино въпрокъ, сынове, также ради есмы, коли дасть Богъ, о васъ о своихъ дѣтѣхъ Бога<sup>9</sup> и пречистую его Богоматерь молити, и къ своему сыну, къ великому князю, по вашему пригодию и по вашей прямоти, печаловатися. И вы бы, сынове, также по своему православию, имѣли бы есте вѣру къ Богу и къ церкви Божьей. А на чемъ есте, сынове, рѣкли къ нашему сыну, а къ своему отчичю и дѣдичю, къ великому князю, и въ томъ бы то есте къ нему о всемъ правили и стояли въ томъ; а сынъ нашъ великій князь къ вамъ, къ своей отчинѣ, жалованье свое по той же по вашей доброй старинѣ держитъ о всемъ. А мы, сынове, васъ своихъ дѣтей всѣхъ, отъ велика и до мала, о томъ благословляемъ. Да

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> кунно прибав. въ А.

<sup>2</sup> Въ подлин. *Приснодѣвѣ Маріа*.

<sup>3</sup> Въ подлин. *животъ*; исправ. по А.

<sup>4</sup> *неподвижно* А.

<sup>5</sup> у васъ написано сверху вмѣсто лиш-

няго то.

<sup>6</sup> *Василью Васильевичю* нѣтъ въ А.

<sup>7</sup> Въ подлин. *нашего*; исправ. по А.

<sup>8</sup> о которыхъ о земскихъ дѣлѣхъ прибав. въ А.

<sup>9</sup> *Бога* пропущено въ подлинникѣ.

ещо о томъ вамъ въспоминаемъ, и многократно: имѣйте, сынове, пречестную вашу къ Богу, по своему православію, отъ всего сердца вѣру<sup>1</sup>, и къ святымъ Божиимъ церквамъ и къ своимъ духовнымъ настоятелямъ и къ всему священству также духовную любовь и благопокореніе имѣйте; а разногласія бы, сынове, въ васъ въ церквахъ Божіихъ и въ православной христіанстѣй вѣрѣ<sup>2</sup> никакже не было. А когда, сынове, отъ нашего смиренія какова отъ божественныхъ писаній, о какой си и будетъ вещи, словеси въстребуите, и вы къ намъ о томъ пошлите, въспоминая намъ; и наше смиреніе, Богу помоляся и пречистѣй его Богоматери, по великому Божию челоуѣколюбію, а по<sup>3</sup> вашей вѣрѣ, что намъ въздасть Богъ и пречистая его Богомати, взъря въ святая и священная правила и въ божественная святыихъ писаній узаконположенія, а хочемъ о томъ къ вамъ къ своимъ дѣтемъ от-

писати, чимъ насъ Богъ по своей милости, а по нашему достаточеству, вразумитъ. И вы бы насъ, сынове, также имѣли себѣ отцемъ, а насъ бы есте о своемъ здравіи и о своемъ пребываніи зѣвсе безъ вѣсти не держали. И вамъ, сынове, всѣмъ священникомъ, благословляя васъ, о томъ же въспоминаемъ, дабы есте о своемъ священствѣ, колико мощно, [и] о своей паствѣ всегдашнее попеченіе имѣли, по глаголющему Господню<sup>4</sup> словеси: «емуже убо, рече, много дасться, много и възыщется отъ него», да не осужени быхомъ предъ Богомъ были, да възмогли быхомъ предъ Господомъ Богомъ кажьды насъ рещи: «се язъ и дѣти, яже ми дасть Богъ». А благодать Божія<sup>5</sup> о всемъ и милость, и молитва нашего смиренія и благословеніе да есть всегда съ вашимъ пребываніемъ и съ всѣмъ православнымъ вашимъ христіанствомъ.

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> Въсто: *имѣйте, сынове, пречестную вашу къ Богу, по своему православію*, А: *вѣру къ Богу, по своему православію отъ всего сердца* и пр.

<sup>2</sup> Разумѣются, вѣроятно, происходившіе въ то время въ средѣ псковскаго духовенства споры о сугубой и трегубой *аллилуйѣ*. См. Ист.

Русс. Цер архіеп. Макарія, т. VIII, стр. 131—137.

<sup>3</sup> Въ подлин. *на*.

<sup>4</sup> Въ подлин. *господству*.

<sup>5</sup> *милость Божія* А, и этимъ оканчивается посланіе.



## 91.

## 1461 г. марта 22. Настольная грамота тверскому епископу Геннадію.

Изъ синодальнаго сборника № 562, л. 27—28; издана была, по тому же списку, въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 68

## ГРАМОТА НАСТОЛНАА АРХІЕПИСКОПОМЪ И ЕПИСКОПОМЪ.

По благодати, даннѣй намъ отъ пресвятаго и живоначальнаго Духа, еже ставяти архіепископы и епископы, по обычаю уреченныхъ градовъ въ епископіяхъ, якоже то изначала божественнаа съборнаа святаа апостольская цѣрковь предала: по тому же и смиреніе наше, съ сущими боголюбивыми архіепископомъ и епископы, и само бывшихъ на томъ святомъ избраніи и поставленіи, архіепископа и епископовъ: Іоны архіепископа Великого Новгорода и Пскова, Феодосіа архіепископа ростовскаго и ярославскаго, его поволною грамотою, Еуеимія епископа суждальскаго и торусскаго, Давида епископа рязаньскаго и муромскаго, . . . . .<sup>1</sup>, Геронтія епископа коломенскаго, Васіана епископа сарьскаго и подонскаго, и по избранію же благодати Святаго Духа, избраномъ въ святѣйшую епископію богоспасаемаго града Тѣри священноиннока архимандрита Генадія, и поставихомъ епископомъ. И сего ради долж-

ни суть, ты мой о Святѣмъ Дусѣ възлюбленный сыну, благородный и благовѣрный великій князь Михайло Борисовичъ, и съ всѣмъ съ твоимъ господствомъ, и благородни князи и бояре, и честновявленни сановни мужіе, и великое священническое и христоименитое все испльненіе святаго людства, по нашему благословенію, честь въздаяти ему, по превышнему Христову еуангельскому завѣщанью, къ святымъ своимъ ученикомъ и Апостоломъ глаголющему: «слушай, рече, васъ, мене слушаетъ, а отметаайся васъ, мене отместся и пославшаго мя»; и: «пріемляй пророка во имя пророче мзду пророчю пріиметь; и пріемляй праведника во имя праведника мзду праведничю пріиметь». И сего ради вѣдуще се, и яко елико кто честь воздаеть святителю, и тая честь къ самому Христу възсходитъ, отъ негоже и мзды чаете сторицею, и ты же, сыну, благородный и благовѣрный великій князь Михайло Борисовичъ, и благородни князи и велици бояре сановни, и архи-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ рукоп. вѣсто точекъ стоятъ слова: «Генадія епископа

тверскаго, его поволною грамотою», внесенныя сюда по недоразумѣнію писца.

мандрити и игумени, и священноиноци и иноци, и попы и діакони, и весь хри-стоиственный народъ, благоповиновеніе и послушаніе имѣйте къ нему, яко присному своему епископу, съ всяцѣмъ благопокореніемъ и любовію. А онъ убо долженъ есть, о Святѣмъ Дусѣ сынъ и съслужебникъ нашего смиренія Генадій, епископъ богоспасаемаго града Тѣри, о<sup>1</sup> евангельскихъ и апостольскихъ и отеческихъ преданіихъ правительныхъ блюсти, елика сила, и о всемъ своемъ предѣлѣ, по правильному всяко извѣщенію, церкви свящати, и въ четцы и въ подіаконы и въ

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ рукописи и.

діаконы ставити, и въ попы съвершати, и священноиноки, съ испытствомъ всяко довольно духовнымъ, [въ] настоятельство<sup>2</sup> духовное уставляти, и всякое церковное дѣло, по правильному всяко преданію, исправляти, яко присный епископъ своя епископіа, не имѣя забавленья никакова ни отъ когоже. И сего ради дана бысть грамота сіа нашего смиренія, на утвержденіе сего боголюбиваго епископа богоспасаемаго града Тѣри Генадіа, на Москвѣ, мѣсяца марта въ 22 день, въ лѣто 6969, индикта 9.

<sup>1</sup> Въ рукописи *настоятельствомъ*.

## 92.

**1461 г. марта 22. Повольная грамота тверскаго епископа Геннадія, на избраніе и поставленіе новаго митрополита, по смерти Іоны, съ изъясненіемъ неизмѣнной вѣрности какъ Іонѣ, такъ и его преемнику.**

Изъ сборника графа А. С. Уварова № 512 (прежде Царскаго № 366), л. 386; издана была по тому же списку (безъ конца) въ I-мъ томѣ Актвъ Историческихъ, подъ № 274. Въ синодальномъ сборникѣ № 562, л. 97 — 98 та же самая грамота приведеана въ видѣ образца и въ такомъ видѣ напечатана въ I-мъ томѣ Допол. къ Акт. Истор. подъ № 12, гдѣ усвоена одному изъ *литовскихъ епископовъ*; въ Макарьевскихъ Минейхъ-Четьихъ (августъ, л. 1530 успен. сп., л. 765 синод. сп.) она переписана на имя тверскаго епископа Вассіана, рукоположеннаго въ 1488 г. (ср. легенду № 109). Конецъ грамоты издается по этимъ двумъ спискамъ.

### УТВЕРЖЕННАЯ ВЛАДЫКЫ ТВЕРЬСКАГО.

По благоволенію Господа Бога Вседержителя, безначалнаго Отца и единогоднаго и събезначалнаго его<sup>1</sup> Сына Господа нашего Исуса Христа, и все-

силнаго Святаго животворящаго Духа и молитвами пречистая Владычица

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Слова: «Отца... его» взяты изъ другихъ списковъ.

нашей Богородица и Приснодѣвы Маріа, и по благословенію господина моего Іоны, митрополита всея Руси, се язъ Генадій, епископъ тверскій, иже о Святѣмъ Дусѣ братья нашей боголюбивому архіепископу Великого Новгорода Іонѣ, архіепископу ростовскому и ярославльскому Феодосью, и всѣмъ прочимъ боголюбивымъ епископомъ святѣйшія митрополія рускыя, всего священнаго сего събора, далъ есми сію грамоту, за своею подписью и печатью, вамъ, своей братья, всѣмъ боголюбивымъ архіепископомъ и епископомъ, извѣщеніе дая вашей святыни о великомъ Божіи дѣлѣ, что мене худаго поставилъ господинъ мой и отецъ Іона, митрополитъ всея Руси, отъ негоже и на тотъ великій степень святительства, въ тверскую епископью, рукоположеніе пріяхъ съ вами, моею братьею, боголюбивыми архіепископы и епископы: и донелѣже всемогущій Вседержитель Господь Богъ отцу нашему общему Іонѣ, митрополиту всея Руси, повелитъ въ семь житіи побыти, и мы всѣ имѣемъ его отца и настоятеля въ всемъ; и по его отшествіи къ Богу, кого Богъ изберетъ и благодать Святаго Духа, и отецъ нашъ святѣйшій митрополитъ<sup>1</sup> Іона всея Руси кого на то на своемъ-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Здѣсь оканчивается Уваровскій списокъ.

<sup>2</sup> Въмѣсто этого пункта, въ грамотѣ Васціана тверскаго (см. легенду) поставленъ слѣдующій: «а къ митрополиту къ Спиридону, нарицаемому Сатанѣ, взыскавшаго (читай: взыскавшему) во Цариградѣ поставленія, во обла-

сто, на русскую митрополию, благословитъ къ престолу пречистыя Богоматери и къ гробу святаго чудотворца Петра: и вы о Святѣмъ Дусѣ братья моя, боголюбивыи архіепископы и епископы, того поставите, кого благословитъ на тотъ превеликій столъ митрополита въ домъ пречистыя Богоматери и къ гробу великаго чудотворца Петра митрополита. А за какую коли нужду не поспѣю съ вами, съ своею братьею, на то поставленіе быти: ино съ вами, съ своею братьею, съ боголюбивыми архіепископы и епископы, на то божественное и великое дѣло во всемъ одинъ человекъ, по сей по моей грамотѣ, неподвижно. А отъ своего ми господина и отца Іоны, митрополита всея Руси, или кто по немъ будетъ иный митрополитъ у престола пречистыя Богоматери и у гроба великаго чудотворца святаго Петра, не отступати ми некоторыми дѣлы; а къ митрополиту Григорью, или кто будетъ иный митрополитъ поставленъ отъ Латынъ, не приступати ми къ нему, ни приобщенія, ни соединенія съ нимъ не имѣти никакого<sup>2</sup>. И на то укрѣпленіе сію есмь свою грамоту поволную вамъ, своей братья, далъ, за своею подписью и за печатью.

сти безбожныхъ Турковъ, отъ поганаго царя, или кто будетъ иный митрополитъ поставленъ отъ Латыни, или отъ Турскаго области, не приступати мнѣ къ нему, ни приобщенія, ни соединенія ми съ нимъ не имѣти никакова». Ср. стр. 451, примѣч. 8.

## 93.

1461 г. послѣ 31 марта. Соборная грамота тверскому епископу Геннадію, съ извѣстіемъ о кончинѣ митрополита Іоны и съ призывомъ въ Москву на поставленіе въ митрополиты Θεодосія, архіепископа ростовскаго.

Изъ сборника синодальной бібліотеки № 562, л. 39—40; издана была, по тому же списку, въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 69.

## ПОСЛАНІЕ ОТЪ ВЛАДЫКЪ О ПРЕСТАВЛЕНЬИ МИТРОПОЛИЧЪ.

Благословеніе и миръ и любовь и съединеніе о Христѣ, о всякомъ благочестіи, и поклоненіе съ любовнымъ порадованіемъ, Филиппа, епископа суждальскаго, Ефросима епископа муромскаго и рязаньскаго, Геронтія епископа коломенскаго<sup>1</sup>, на совѣтѣ и съ соединеніемъ брата нашего старѣйшаго Іоны, архіепископа Великаго Новагорода и Пскова, также и съ соединеніемъ брата нашего Іоны, епископа пермьскаго, еже о Христѣ брату нашему Генадію, епископу тверскому. О семъ тобѣ, своему брату, пишемъ, извѣщеніе дая, чтожь господина и отца нашего Іону, митрополита кievскаго и всея Руси, Богъ къ собѣ позвалъ; и господинъ нашъ князь великій Василій Васильевичъ позналъ отца своего митрополита немощъ, да насъ своихъ богомолцевъ къ собѣ созвалъ, да и съ своимъ отцемъ съ митрополитомъ о томъ поговорили, что Господь Богъ позоветъ его къ собѣ, и онъ бы на свое

мѣсто кого благословилъ, на ту святую русскую митрополию быти митрополитомъ. И господинъ нашъ и отецъ Іона, митрополитъ кievскій и всея Руси, разсудивъ по божественнымъ и священнымъ правиломъ и обговоривъ<sup>2</sup> съ своимъ сыномъ съ великимъ княземъ Васильемъ Васильевичемъ, да и съ нами съ своими богомолци, избралъ и благословилъ на тотъ превеликій степень святительства въ домъ пречистые Богоматери и къ гробу святаго великаго чудотворца Петра митрополита, на ту святѣйшую митрополию русскую, господина и брата нашего старѣйшаго Θεодосія, архіепископа ростовскаго<sup>3</sup>, на свое мѣсто, да и грамоту свою благословеную, на его имя, въ святѣй велицѣй зборной церкви пречистые Богоматери, за своею подписью и печатью, на престолѣ положилъ. И мы съ тое грамоты и списокъ къ тебѣ къ своему брату послали, и о томъ тобѣ своему брату пишемъ, чтобы то вели-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ рукописи далѣе прибавлено и имя *имярекъ*.

<sup>2</sup> Въ рукописи *обговорилъ*.

<sup>3</sup> Имени Θεодосія нѣтъ.

кое Божіе дѣло Господь Богъ своимъ великимъ милосердіемъ свершилъ, чтобы та святая зборная церковь безъ болшого святителя, безъ пастыря не была, ни вдовствовала. И ты бы, нашъ братъ, къ тому великому Божію дѣлу былъ въ домъ пречистые Богоматери и святаго чудотворца Петра, въ от-

чину господина нашего великаго князя Василья Васильевича, на Москву, на поставленіе господина и брата нашего старѣйшаго Феодосія, архіепископа ростовскаго, на тотъ превеликій степенъ святительства, митрополитомъ на всю Русь.

## 94.

1461 г. послѣ 31 марта. Присяжная грамота тверскаго епископа Геннадія, данная новопоставленному митрополиту Феодосію.

Изъ Макарьевской Миней-Четви за августъ, успен. спис., л. 1531 об.; свѣрена съ синодальнымъ спискомъ той же книги, л. 766.

Божіею милостию и пречистыя его Матери, Владычица наша Богородица, и по избранію Святаго Духа, азъ смиренный Генадій, епископъ тверскій, еже прияхъ рукоположеніе отъ присвопамятнаго господина и отца моего Іоны, митрополита всея Русіи, по избранію боголюбивымъ архіепископомъ и епископы русскыя митрополія, и исповѣдахся предъ Богомъ и предъ святыми его ангелы, на томъ своемъ поставленіи, и обѣщаніе свое дахъ господину и отцу моему Іонѣ, митрополиту всея Русіи, предъ своею братьею, предъ боголюбивымъ архіепископомъ и епископы русскія митрополія, что ми отъ своего господина и отца, отъ Іоны митрополита всея Русіи, быти отъ него неотступну и повинуватися ему и смотрити ми на него о всемъ. Также и со своею братьею, съ

боголюбивыми архіепископомъ и епископы<sup>1</sup> русскими, быти соединену о всякомъ православномъ дѣлѣ и о церковномъ преданіи; или, по его отшествіи къ Богу, кого избереть Богъ и пречистая Богородица, и великій чудотворецъ Петръ, и господинъ нашъ князь великій Василей Васильевичъ всея Русіи, и сынъ его господинъ нашъ князь великій Иванъ Васильевичъ всея Русіи, и его братія благородные и благовѣрные князи рускые, и моя братія, боголюбивые архіепископъ и епископы рускые, кого поставятъ митрополита на тотъ превеликій престолъ во зборной церкви пречистые Богородици на Москвѣ, у гроба чудотворца святаго Петра митрополита, по божественнымъ и священнымъ прави-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ успен. сп. съ боголюбивыми архіепископы; испр. по синод. сп.

ломъ: и мнѣ отъ того также неотступну быти и повиноватися ему во всемъ. А что прежнего оного окааннаго отступника отъ благочестія христіаньскыя наша вѣры православныя, злаго Исидора, преже бывшаго митрополита рускаго, и его ученика и единомысленика, нынѣ на церковь Божию развратника, пришедшаго отъ Рима, Григорія, отлученнаго отъ святыя зборныя церкви, вже именуеть себе быти митрополитомъ кievьскимъ, и всѣхъ его единомыслениковъ: и мнѣ епископу Генадію тѣрьскому къ нимъ не приступати, ни грамотъ ми отъ нихъ никакихъ не примати, ни совѣта ми съ ними некоторого не имѣти, а о всемъ послѣдую и повинуюся пресвященному господину и отцу моему Θεодосію, митрополиту всеа Русіи, еже есть по-

ставленъ митрополитомъ по избранію благодати Святаго Духа, по божественнымъ и священнымъ правиломъ святыхъ Апостолъ и святыхъ Отець, въ зборной церкви пречистыя Богородицы на Москвѣ, у гроба святаго чудотворца Петра, митрополита рускаго, и мнѣ отъ него некоторыми дѣлы быти неотступну и повиновати ми ся ему во всемъ; или кто будетъ по немъ иный митрополитъ поставленъ на той преліякій простолъ рускыя митрополіа въ зборной церкви пречистыя Богородицы на Москвѣ, у гроба святаго чудотворца Петра митрополита, и отъ того также ми неотступну быти и повиноватися ему во всемъ; а преступлю что здѣ написаныхъ, лишень буду сана своего. А утвержденіа ради сію грамоту подписалъ есмь своею рукою.

## 95.

### 1461 г. іюля 8. Посланіе митрополита Θεодосіа новгородскому архіепископу Іонѣ, о незаконномъ кievскомъ митрополитѣ Григоріи.

Изъ сборника графа А. С. Уварова № 512 (прежде Царскаго № 366), л. 295—296; издано было, по тому же списку, въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 275. Въ рукописи надъ текстомъ посланія стоитъ такое заглавіе:

ВЪ ВЕЛИКІЙ НОВГОРОДЪ ТЕОДОСІЯ МИТРОПОЛИТА ВСЕЯ РУСИ, ШЛА ГРАМОТА СЪ ГРИГОРЬЕМЪ ВАСИЛЬЕВИЧОМЪ ЗАБОЛОТЦКИМЪ, ВЛАДЫЦА.

Благословеніе Θεодосія, митрополита всеа Русіи, о Святѣмъ Дусѣ сыну и съслужебнику нашего смиренія Іонѣ, архіепископу Великаго Новагорода и

Пьскова. Благодать Вседержителя Господа Бога, и его пречистыя Богоматери, и святаго Петра митрополита, новаго чудотворца, и миръ и милость

да есть о всемъ твоему боголюбію съ всею врученною ти отъ Бога Христо-вою паствою, православными христіа-ны. Вѣдомо тебѣ, моему сыну, что пришелъ въ литовскую землю Сидора<sup>1</sup>, отступника отъ православія, ученикъ и единомысленикъ Григорей, а имену-еть себе кievскимъ и всея Руси ми-трополитомъ: слышаніе таково полное, чтоже король его принялъ, и столецъ ему кievский далъ, и въ всей своей державѣ святія Божія церкви и вся церковныя оправданія вѣдати. И кото-рыми, сыну, дѣлы тотъ Григорей кого своего къ тебѣ пришлетъ, къ нашему сыну, и ты бы, мой сынъ, по своему обѣщанію, какъ еси далъ свой обѣтъ Богу и пречистѣй его Богоматери, и великому чудотворцу Петру, и брату нашему Іонѣ митрополиту, вначалѣ, въ свое ставленіе, да и грамоту еси свою за своею подписью и печатью далъ, послѣ пакъ брата моего Іоны митрополита, нынѣ, тѣтъ же еси обѣтъ, въ своихъ грамотахъ, описалъ твердо, [и] господину и сыну моему великому князю Василью Васильевичу и госпо-дину и сыну моему великому князю Ивану Васильевичу послалъ, также и о Святѣмъ Дусѣ сыномъ и съ служеб-никомъ нашего смиренія, епископомъ рускимъ, своей братья, таковую же еси свою другую грамоту послалъ: и ты бы нынѣ, о Святѣмъ Дусѣ мой сынъ, помни тотъ святой обѣтъ предъ Богомъ въ свое ставленіе, и по тымъ

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ рукописи *Си-дора*.

своимъ твердымъ, даннымъ на то, гра-мотамъ, того отступника, Исидорова ученика Григорія благословенія не при-ималъ и не требовалъ ни въ чемъ, и писаніемъ его и поученіемъ не вни-малъ, съблюдая свою едиnorodную без-смертную душу отъ таковаго ерети-чества; да и дѣтей бы еси своихъ, вру-ченную отъ Бога Христову паству, православное христіанство Великого Новагорода и Пьскова, съ великимъ наказаніемъ отъ божественныхъ писа-ній, на то укрѣплялъ твердо, чтобы его благословенія и поученія также не принимали, ни къ нему бы не посылали ни съ чѣмъ, чтобы его ересью святая зборная апостольская церковь нашего православія не поколебалася. Занже, сыну, съ которыми грамотами папезь-скими того изобличеннаго въ ересѣхъ и изгнана отъ Царствующаго града патріарха Григорія приполъ, и съ тѣхъ грамотъ намъ полныи списки пришли, и мы въ тѣ списки възрѣли зборнѣ, и онъ тѣми своими грамотами самъ свою ересь изъявилъ: первое, что поставленъ въ Риму и въ римской церкви, отъ латинского зборища, а не по изначальству отъ православного патріарха, ни по божественнымъ и свя-щеннымъ правиломъ; занеже, сыну, вѣдомо ми, что божественному писанію искусенъ еси и божественая и священ-ная правила добрѣ вѣси, что, какъ стало великое наше православіе, отъ Риму въ наше православіе митропо-литу не прихаживалъ. А и нынѣ гос-подинъ и сынъ мой князь великій Ва-

силей Васильевичъ, и господинъ и сынъ мой князь великій Иванъ Васильевичъ, и все наше великое православіе, Богомъ наставляеми и укрѣпляеми, не токмо видѣти его хотя, но и слышати его отступникова имени не хотятъ, ни инаго кого пришедшаго отъ римскаго закона, доколѣ Богомъ съблюдаема и земля наша стоитъ: завеже, сыну, того оно-го отступника отъ нашихъ православныхъ вѣры Исидора и его единомысленника, надѣюся, и преже сего тебѣ, моему сыну, о всемъ о томъ вѣдомо. И ты бы, о Святѣмъ Дусѣ мой сынъ, о томъ, какъ мощно, великое смотрѣніе и разсуженіе имѣлъ и поборалъ за православіе, яко и прежни святіи велици исповѣдници, ихъже ты, сынъ мой, добръ вѣси; и того ради вѣрую Христу, моему Владыцѣ, чтоже примешь отъ Вседержителя Бога благодать и милость и благоденствіе съ долготѣствомъ, а наипаче небесное и безконечное царствіе, и съ всею отъ Бога врученною ти Христовою паствою, егоже молюся получитьи ти въ безконеч-

ные вѣкы, а отъ нашего смиренія благословеніе и молитву. А писана на Москвѣ, іюля въ 8, индикта 9.

Въ ту же грамоту приписано да вложено:

А что еси, сыну, прислалъ къ намъ своего сына боярскаго, на имя Василья, и съ своими поминки, по изначальству, какъ прежни твоя братья, архієпископы Великого Новагорода и Пскова, посылали къ моей братьи, преже бывшимъ мене митрополитомъ, о церковныхъ великихъ и духовныхъ дѣлѣхъ, о всемъ: и тѣтъ твой, посланный къ намъ отъ тебе, у насъ былъ и здоровіе твое, моего сына, намъ сказалъ; и мы то отъ него слыша, тѣлеснѣ, а наипаче духовнѣ, порадовалися есмы; а тебе, о Святѣмъ Дусѣ моего сына, о всемъ о томъ благодарю и благословляю, и по своему святительскому великому долгу, имѣю къ тебѣ, къ своему сыну, а и въпрокъ хочю имѣти о Бозѣ свою великую любовь духовную.

## 96.

**1461—1464 г. Его же посланіе въ Пѣсношскій монастырь, о послушаніи братіи игумену и соблюденіи иноческихъ обѣтовъ.**

Изъ сборника графа А. С. Уварова № 512 (прежде Царскаго № 366), л. 528; издано было въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 276. Въ рукописи озаглавлено:

О НАКАЗАНИИ СТАРЦЕМЪ, ЯКО ДА ПРЕБЫВАЮТЪ ВЪ ПОСЛУШАНИИ.

Благословеніе Фодосія, митрополи- | въ общій маностырь святого Николы  
та всея Руся, въ пречестную обитель | на Пѣсношь священникомъ и священ-



ноинкомъ и всей еже о Христѣ братья. Здѣся у меня былъ вашъ.....<sup>1</sup> сное егоже молю Христа получитьи вамъ таковое праведнымъ позваніе и въ безконечную радость въ некончаемы вѣкы. А черезъ то нашего смиренія<sup>2</sup> наказаніе, иметь ли кто у васъ не въ послушаніи у игумена жити, уподобляясь оному лѣнивому и непокоривому рабу, егоже превезе господинъ его чрезъ нужную рѣку, яко въ снѣ увеселена суща и упоена честью господина его: и тако въ непокореніи ему пребывшу, спящу на селѣ его, и взыде на нь терніе, и лядина покры его, и потомъ въ время истязанія одолѣ его, ни единого же отвѣта не възможе рабъ той въздати противу благыхъ господина его, и тако осудися въ злыхъ дѣлѣхъ его. И вы, аще чрезъ законо-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ рукописи не достаеъ листа.

положенное уставленіе обычая маностырскаго, а имете съпротивная дѣла[ти] божественнымъ и священнымъ правиломъ, а такъ и начнете мясти тою пречестною обителію: и язъ повелѣхъ игумену вашему (имярекъ) и понаказати таковаго, съ извѣтомъ предъ своею братьею, и духовнѣ и дѣлительнѣ; и аще того не послушаетъ, да извержется изъ маностыря, яко разоритель и хищникъ, даже разоритель закона Божія: таковый бо, яко осуеумився, и самъ себе изринулъ есть отъ стада Христова, еже не хотя пребыти въ союзѣ духовныхъ любве, и не смиривъ своя душа, и въ своей гордости възносяся, смирится. А что будетъ съставны его, а то отъ него отъимется, на потребу маностырю, и къ тому величанія да отщетится.

<sup>2</sup> Въ рукописи *наше смиреніе*.

## 97.

### 1463 г. Его же грамота въ Новгородъ о неприкосновенности церковныхъ судовъ и вотчинъ.

Изъ сборника синодальной библіотеки № 562, л. 31—32; свѣрена съ другимъ спискомъ, помѣщеннымъ тамъ же на лл. 156 — 157. Издана была въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 77.

ГРАМОТА ПОСЫЛНАА ОТЪ ѲЕОДОСІЯ, МИТРОПОЛИТА ВСЕА РУСИ, КЪ НОВГОРОДУ КЪ ВСЕМУ, ЧТОБЫ СЯ НЕ ВЪСТУПАЛИ НОВГОРОДЦИ ВЪ ВЛАДЫЧНИ СУДЫ, НИ ВЪ КОТОРЫЕ ДѢЛА.

Се язъ Ѳеодосій, митрополитъ всея Руси, по преданію святыхъ Апостолъ и святыхъ Отець уставу, еже то уста-

вили предѣлы церквамъ — епископіамъ, да еже что потягло къ которой епископіи, монастыреве, и игумени и

чернцы, и<sup>1</sup> попы и діакони, и всякъ церковный человекъ, тѣ всѣ подь областію и въ послушаніи святителю; и никтоже да не смѣетъ ни единыи христіанинъ, ни малъ ни великъ, въ та дѣла вступатися<sup>2</sup>. Аще ли который отъ тѣхъ игумень, или попъ, или чернецъ<sup>3</sup> иметъ отыматися мірскими властелины отъ святителя, таковаго божественнаа и священнаа правила извергають и отлучають; а кто по нихъ иметъ вступатися, того не благословляють.—А что села, и земли, и воды, и пошлины церковныя, и въ то посадники, и тысяцкіе, и бояре Великого Новагорода не вступаются ни о чемъ. А что потягло къ церкви Божіей, или купли, или кто далъ по душѣ<sup>4</sup>, памяти дѣла, и въ то также посадники, и тысяцкіе, и бояре Великого Новагорода не вступаются; а кто отъ васъ вступится, не благословляють божественнаа правила. Сего ради и<sup>5</sup> язъ Θεодосій, митрополитъ всеа Руси, по тѣмъ божественнымъ правиломъ, далъ есмь сію<sup>6</sup> грамоту въ архіепископію въ новгородскую, въ святую Софію, и сыну

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> и прибавлено въ другомъ спискѣ позднѣйшею рукою.

<sup>2</sup> вступатися въ та дѣла др. сп.

<sup>3</sup> игуменовъ, или поповъ, или чернецевъ поправлено въ др. сп.

<sup>4</sup> по души.

своему владыцѣ Іонѣ, архіепископу Великого Новагорода: да елико есть монастыревъ<sup>7</sup>, игумень да будетъ у него въ послушаніи и въ покореніи, и весь чинъ священническій, тако же и села, и земли, и воды, со всеми пошлинами, что потягло въ домъ Святыя Софіа изъ старины, такъ и нынѣ то потянетъ къ Святѣй Софіи и къ владыцѣ Іонѣ. А вы бы мои дѣти, посадники и тысяцкіе и бояре Великого Новагорода, не вступались въ церковныи пошлины, ни въ земли, ни въ воды: блюлися бы казни святыихъ правилъ. А кто будетъ отъ васъ вступался, а тотъ бы престалъ отъ сего часа. И кто послушаетъ правилъ святыихъ Апостолъ и святыихъ зборовъ преданіе, и поученіе мое, на томъ милость Божія и пречистые его Богоматери, и мое благословеніе; аще ли будете горди и преобидники, и дерзающе<sup>8</sup> обидѣти церковь Божію, на томъ не буди милости Божіей и пречистыя его Матери, ни моего благословенія. А дава<sup>9</sup> грамота на Москвѣ, мѣсяца генуаріа 26, лѣта семьдесятъ перваго<sup>10</sup>.

<sup>5</sup> и нѣтъ въ др. сп.

<sup>6</sup> свою прибав. въ др. сп.

<sup>7</sup> монастырехъ др. сп.

<sup>8</sup> и окушастся др. сп.

<sup>9</sup> ся прибав. въ др. сп.

<sup>10</sup> Т. е. послѣдняго ста седмой тысячи.

## 98.

**1463 — 1465 г. Его же посланіе Псковичамъ, о непривосновенности вотчинъ новгородскаго владыки и о возвращеніи отнятыхъ у него церковныхъ пошлинъ.**

Въ псковской лѣтописи подъ 1465 годомъ записано: «Того же лѣта бысть рагоза Псковичамъ съ Новымъгородомъ про владычню землю и воду, что Псковичи отняли у Новагорода... И послаша (Псковичи) послы своя въ Великой Новгородъ (слѣдуютъ имена пословъ), а ркучи такъ своей брати старѣйшей: се вамъ воды и земля владычня и вси оброки по старинѣ; а что еси *по два лѣта* съ той землѣ хлѣбъ имали и въ водѣ рыбы ловили, а тѣмъ кормили князя великаго силу, занеже есте на Нѣмецъ намъ не помогали на своемъ перемирьѣ» (Пол. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 229). Этимъ опредѣляется время написанія грамоты. Издана была въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 277, по сборнику Царскаго № 366 (нынѣ графа А. С. Уварова № 512), л. 332—335; по тому же списку издается и здѣсь.

ГРАМОТА СЪ БОМОЮ ХОДИЛА ВЪ ПСКОВЪ, ЧТО СЯ НЕ ПОВИНЮЮТЬ.

Благословеніе Феодосія, митрополита всея Руси, въ домъ святыхъ живоначальныхъ Троицы, во отчину сына моего благороднаго и благовѣрнаго великаго князя Ивана Васильевича всея Руси, въ Псковъ, сыномъ нашего смиренія, посаднику степенному и старымъ посадникомъ, и вѣчнымъ<sup>1</sup> людемъ, и купцемъ и всѣмъ христоименитымъ Господнимъ людемъ, христианомъ православнымъ псковскыя земля всея, отъ Господа Бога Вседержителя свыше благодать, и милость, и миръ, и нашего смиренія благословеніе. Нынѣ убо, сынове, пишу вамъ о томъ, что прислалъ ко мнѣ о Святѣмъ Дусѣ сынъ и съслужебникъ нашего смиренія Іона, архіепископъ Великаго Новагорода и Пскова, боярь своихъ, а жалуется на васъ, на своихъ дѣтей,

о томъ: что деи тамо у васъ, въ Псковѣ, изъ старины придано церкви Божіа Премудрости, земля и воды, и урокы, и дани, и хлѣбъ, и пошлины, что было изначала, при преже бывшихъ его братіи, архіепископѣхъ Велико-го Новагорода и Пскова, и вы деи нынѣча въ томъ въ всемъ церковь Божію обидите, а земли и урокы, и дани, и хлѣбъ, и воды, и пошлины, у церкви Божіей отънимаете, а къ своему отцу къ Іонѣ архіепископу своей старины не правите ни въ чемъ. И того ради пишу вамъ: будете вѣдая о сихъ, яко зборная церковь святая Софія Божіа Премудрости небо есть земное, въ нейже совершается великое Божіе таинство, смотрѣніе Божіе, и узаконися въ ней божественая служба, всеплодые къ Богу на небеса възносятся, Христось жремъ и раздаваемъ въ тѣлеса купно міру и въ снабдѣніе ду-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ рукоп. пис-  
мѣ.

шамъ, оживляетъ вся приступающая съ чистою совѣстію [и] тайно освящаетъ<sup>1</sup> ихъ; въ нейже Богъ въ Троици славимъ бысть и благодѣтельствуеть вѣрныя, иже попеченіе имѣють и промышленіе и пріятельство честно къ святѣй его церкви, отмцаетъ же на вся обидящая святую церковь, яко же о сихъ Апостолъ пишетъ, глаголя: «аще кто разсыплетъ храмъ Божій, рассыплетъ того Богъ, страшно бо есть, чадо, еже впасти въ руцѣ Богу живу». Да того ради писахъ вамъ, еже съблюдати вся оправданія и законы и пошлны церковныя безъ обиды, по старинѣ, а отъ церкви Божіей не отымати ничтоже безъ правды: еже что уставлено и утверженно судомъ святыя зборныя апостольскыя церкви, даное ли притяжаніе, купленое [ли] въ домъ церковный, и то все пребудеть у васъ отъ святыя церкви нерушно и до скончанія вѣка. И вы, сынове, отъ себе что держите вашему архіепископу притяжаніе, ничимъ же прикасающися къ нему: зане бо то отдано есть [для] безкровныя жертвы, за спасенія душа преждепочившихъ отецъ и праотецъ вашихъ, и въ помянаніе вѣчное вписуемыхъ, измоленія ради о ихъже кто яко чловѣкъ, плоть нося, съгрѣши предъ Богомъ, да свободу примутъ, и милость получать; иже благочестивнѣ и боголюбивнѣ отданая церквамъ Божіимъ, аще что мало нѣкако въ даръ Божій принесше, отъ негоже тмочи-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ рукописи *освящаетъ*.

сленныхъ даровъ чающе отъ благоподателныя его десницы пріяти, имъже въ святѣй церкви и съ праведными творится вѣчная память, и гласъ молитвы о нихъ услышитъ Господь, и отъ вѣчныхъ узъ разрѣшаетъ, милости сподобляетъ и благыхъ насыщаетъ. Вы же есте чада святыя церкви, благоплоднѣ отъ нея поработитесь святымъ крещеніемъ, и пріясте духовное пороженіе и усыненіе, пріемлюще отъ нея благодать и даръ Святаго Духа, въ причастіи Святыхъ Таинъ пречистаго тѣла и крови Христа Бога нашего, съ вѣрою, въ оставленіе грѣховъ и въ жизнь вѣчную, въ нейже совершается всяко исполненіе православныя христіанскыя вѣры: и того ради, сынове, смотрите съ вниманіемъ, разумѣвающе вся преждереченныя глаголы сего нашего посланія.

И благословляю васъ, своихъ дѣтей, чтобы есте себѣ о такихъ добрѣ поразсудивше, и учинили добро: чимъ будетъ отъ васъ изобижена церковь Божія Премудрости и что есте отъ нея отымали, земли и воды, дань и оброки, хлѣбъ и пошлны, и вы бы то все отдали въ домъ святыя церкви Божія Премудрости и отцу своему Іонѣ архіепископу, по старинѣ, занеже то все въ даръ Богови освященно есть. А сія будете вѣдати, како невниманію и нерадѣнію запрещеніе страшно есть положено отъ Бога на обидящая церкви Божія, въ отмщеніе обиды неправденныя дѣлающимъ и обидящимъ святыя церкви; тако [бо] пишется въ святыхъ

правилѣхъ: «аще ли кто изобидитъ брата своего насиліемъ и грабленіемъ, таковой градскимъ закономъ будетъ мучимъ нещадно, во отомщеніе неправды». Также, чада, не оставитъ Богъ и церкви своя обидимѣ быти неправеднымъ судомъ, отмщеніе въздасть. И того ради страха, пишу вамъ, сынове, по своему долгу святительскому,

да не будетъ вамъ нѣчто печально, по узаконенію святыхъ правилъ, занеже, сынове, церковь Божія никогоже не обидитъ, а обиды не терпитъ: и вы къ ней исправитесь. А Божія благодать и милость на васъ, и его пречистыя Матери, и нашего смиренія благословеніе, да есть всегда съ вашими православіемъ.

## 99.

**1464 г. Посланіе новгородскаго архіепископа Іоны въ митрополиту Теодосію, съ изъясненіемъ соболѣзнованія о его недугахъ, побуждающихъ его оставить каеэдру, съ повтореніемъ своего обязательства не признавать кievскаго лжемитрополита Григорія и съ выраженіемъ согласія на избраніе въ митрополиты епископа Филиппа.**

Изъ сборника новгородско-софійской библіотеки (нынѣ С.-Петербургской Духовной Академіи)  
№ 1454, л. 431 об.—433.

**ПОСЛАНІЕ КЪ ТЕОДОСІЮ МИТРОПОЛИТУ ОТЪ АРХІЕПИСКОПА ВЕЛИКОГО НОВАГОРОДА И ПЬСКОВА ІОНЫ.**

Всесвятійшему господину и отцу нашему Теодосію, митрополиту всея Русіи, сынъ и съслужебникъ преосвященнаго [ти] верха, смѣренный архіепископъ Великого Новогграда и Пьскова владыка Іона челомъ біеть. Егда слышимъ о здравіи честнѣй ти святыни, господина и отца нашего, тогда попремному радуемся и смѣ весели бываемъ, Бога благодаряще о здравіи ти; егда же ли нѣкая стрепетнаа слышимъ о тебѣ, нашемъ отцѣ и господинѣ<sup>1</sup> (якоже добрѣ уразумѣхомъ отъ самого твоего же къ намъ писанія), тогда множайшую печаль пріяхомъ. Но и о семъ благодаримъ Бога, дающаго здравіе и болѣзное, понеже всѣмъ намъ общаа такова биваютъ, и вси тымъ же путемъ сіе житѣйское и прелестное море вужею и болѣзнію преходимъ. Не бо просто преложеніе биваетъ отъ лѣта въ зиму, ниже отъ зимы въ лѣто, яко же больше вѣдаеть честная ти святыни, но посредѣ имѣеть, яко же нѣкоего ходатаа промежду лѣта и зимы, осень: сице и о тѣлесѣхъ

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ рукописи *господину*.

нашихъ разумѣваемъ, отъ здравія въ болѣзнь впадающа и прочее должное жизни нашей отдающе.

А что нашъ господинъ и отецъ пишешь къ намъ<sup>1</sup>, въспоминая, коли есмы были на Москвѣ въ дому пречистыа Богоматере, у великаго чудотворца Петра гробу, и у нашего господина, а у твоего сына, у великаго князя Ивана Васильевича, и у тебе нашего отца и господина, и нынѣча намъ нашъ господинъ своимъ писаніемъ въспоминаешь тогдашнее съединеніе съ своею братією, съ архіепископомъ и епископы, о церкви Божіей бывшее: ино да вѣсть честная тѣ святыни, якоже тогда, тако и нынѣ, о томъ церковномъ съединеніи съ братією своею неподвижно пребываемъ, якоже и подписахомся.

А еже пишешь къ намъ, господинъ и отецъ нашъ, о Григоріѣ, Исидорову ученику и ревнителю, еже не примѣшати, якоже тогда, тако и нынѣ, къ нему: ино, господине и отче, не обыче домъ Премудрости Божія Святыа Софія волка вмѣсто пастыря приимати, ни горкаго вмѣсто сладкихъ, ниже каменію причащати, хлѣбу предлежащу, но дрѣжатися истиннаго пастыря, иже дверми въ ограду овчю приходящаго и душу за овца полагающа, а не отъ Рима прелазящаго.

Да такожъ пишешь къ намъ, нашъ господинъ, что еси поговоривши съ

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> къ намъ приписано на погѣ.

своимъ сыномъ, а съ нашимъ господиномъ, съ великимъ княземъ, и съ его матерью съ великою княгинією, и съ нашею братією, архіепископомъ и епископы, и съборнѣ благословилъ еси въ свое мѣсто на митрополию господина нашего епископа Филиппа, ради тяжкаго своего недуга: и мы тебе о томъ, своего отца, благодаримъ, что о церкви Божіей печешься. Мы же благодатью Христовою съ своею братією въ единъ свѣтъ пребываемъ неподвижно, и егоже ты благословиши въ свое мѣсто, тому ради есмы въ повиновеніи быти, по правиломъ святыхъ Отець. О твоей же болѣзни слышавше, якоже и выше рѣхомъ, много печалуемъ; но аще бы мощно и самимъ тебе, своего отца, въ болѣзнь твоихъ посѣтити и отъ тебе благословитися, но и самихъ насъ старость и болѣзнь постигла есть. А такоже нашъ господинъ въ своей грамотѣ пишешь, миръ и цѣлованіе посылаешь къ намъ: и мы о томъ челомъ бьемъ и Бога молимъ, емуже отъ юности послужилъ еси, тѣмъ да сътворитъ тебѣ полезная и въ семъ вѣцѣ и въ будущемъ.

А что нашъ господинъ намъ пишешь о поставленіи господина нашего Филиппа, и мы о томъ поставленьи съ своею братією, съ архіепископомъ и епископы, едино есмы, и азъ тому божественному и величайшему церковному дѣлу [съгласую].

## 100.

**1465 — 1470. Посланіе великаго князя Ивана Васильевича къ новгородскому архіепископу Іонѣ, о томъ, чтобъ онъ не имѣлъ общенія съ кіевскимъ лжемитрополитомъ Григоріемъ.**

Изъ сборника Импер. Публ. Библиотеки, Q. XVII, № 64 (прежде Толстаго, Отд. II, № 68), л. 344—346. Свѣрено съ другимъ спискомъ той же Библиот. Q. XVII, № 50 (Толстаго, Отд. II, № 341), л. 343—347. Издано было въ I-мъ томѣ Актовъ Археограф. Экспед. подъ № 80.

ПОСЛАНІЕ ВЕЛИКАГО КНЯЗЯ ИВАНА ВАСИЛЬЕВИЧА ВСЕЯ РУСИ, КЪ АРХІЕПИСКОПУ ІОНѢ ВЕЛИКАГО НОВАГРАДА И ПСКОВА, ОТЧИНЫ СВОЕА.

Князь великій Иванъ Васильевичъ всея Руси, тебѣ своему богомолцу, пресвященному архіепископу! Великаго Новагорода, и Пскова, отчины своеа, владыцѣ Іонѣ повѣстуетъ: братъ нашъ, Казиміръ король польскій и великій князь литовскій, еще къ нашему отцу къ великому князю къ Василию, а нынѣча ко мнѣ пословъ своихъ не одинаво присылалъ, о томъ, чтобы есмь приняли къ собѣ его митрополита Григорья: ино, отче, вѣдомо тебѣ, тотъ Григорей митрополитъ отколѣ пришелъ, отъ кого поставленъ: пришелъ изъ Рима, отъ папы, поставленъ въ Римѣ Григорьемъ, патриархомъ бывшимъ цареградскимъ, которой патриархъ повиновался папѣ, со осмаго собора. А сами вѣдаете, за колико лѣтъ раздѣлилася греческая вѣра съ латынскою вѣрою, и святыми Отци заклято и утвержено, что съ

Латыною не совокуплятися. Тотъ паки Григорей патриархъ, чрезъ святыхъ Отець правила и заклѣтія, и не держа за собою стола цареградскаго, въ его мѣсто иный патриархъ въ та времена [на] Цариградѣ, а онъ будучи въ чюжей странѣ, въ чюжей области, въ Римѣ, да поставилъ того Григорія, Сидорова ученика, въ митрополиты на всю Русь. И отецъ мой, князь великій Василей Васильевичъ, и до королевы обсылки еще зарано, послышавъ толко о томъ Григоріѣ, что идетъ отъ Рима не по нашей старинѣ, а еще и въ литовскую землю не пришелъ, и онъ послалъ къ брату своему съ тѣмъ къ королю: «чтобы еси, брате, того Григорія отъ Рима къ себѣ не приималъ на нашего отца на общаго, на Іону митрополита, а новины бы еси не чинилъ, а нашіе бы еси старины не рушилъ: занеже, брате, старина наша отъ нашего прародителя великаго князя Володимера, крестившаго землю русскую; выбраніе Іонѣ, взыска-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Здѣсь въ обоихъ спискахъ стоитъ имя Іонъ, повторенное далѣе.

ніе митропольское, нашихъ прародителей, великихъ князей русскихъ и наше и до сихъ мѣсть, а не великихъ князей литовскихъ: кто будетъ намъ любь, тотъ будетъ у насъ на всей Руси, а отъ Рима митрополиту у насъ не быти, мнѣ не надобень». Да многіе свои правды поставя и старины приводя, да брату своему тѣмъ отвѣчивалъ есми, съ его послы отказываа, а съ своими наказываа: «одноковечно, брате, не приймай его, а у насъ ему не быти; а приимешь, ино ты церковь Божию раздѣляешь, а не мы». Король паки тако принялъ его къ собѣ, чрезъ обсылку нашего отца, и церквей ему русскихъ поступился, что въ его отчинѣ, а у нашего отца Іоны митрополита отнявъ, чрезъ свой листъ и черезъ нашу старину.

Князь великій повѣстуетъ: коли паки еси, нашъ богомолецъ, приѣжжалъ къ нашему отцу великому князю, и ко мнѣ великому князю, и къ нашему отцу Іонѣ, митрополиту всея Руси, на свое поставленіе: ино тобѣ о томъ гораздо и самому вѣдомо о всемъ о томъ положеньи; и какъ паки отецъ нашъ того берегучи, князь великій, да и мы, и отецъ Іона митрополитъ, того съ тобою покрѣпили, и каковъ паки еси обѣтъ свой далъ Іонѣ митрополиту, что ти къ тому Григорью не приступити<sup>1</sup>, а быти ти не отступну отъ нашего отца Іоны, митрополита всеа Руси, или хто и по

немъ будетъ, хто ни буди, митрополитъ въ дому пречистые Богородицы на Москвѣ, у гроба чудотворца Петра, митрополита руского; а опослѣ отца нашего Іоны митрополита живота его, и ты и отцу нашему Фодосью митрополиту обѣтъ свой положишь своимъ писаніемъ, да и нынѣшнему отцу нашему Филипу митрополиту.

Князь великій повѣстуетъ: нынѣча паки являемъ тобѣ, своему богомолцу: прислалъ ко мнѣ изо Царягорода Іосифъ митрополитъ Кесарѣя Филиповы грамоту свою, что поставленъ у насъ на Москвѣ, а у васъ былъ, въ моей отчинѣ въ Великомъ Новѣгородѣ, да и къ нашему отцу къ Филипу митрополиту писалъ, да и къ вамъ свои грамоты послалъ же, а являетъ намъ о томъ Григорьѣ, о Сидоровѣ ученикѣ, какъ ся домышляеть, какъ бы ему мочи<sup>2</sup> внити въ наше во православное хрестьянство; и онъ посылалъ до Царягорода посла своего Мануила, ищучи собѣ благословенія и подтверженія отъ царьградскаго патрарха, а хотячи того, какъ бы ему быти у насъ въ дому пречистыя Богородицы и у чудотворца Петра на Москвѣ, да чтобы о немъ патрархъ посла своего послалъ до меня, до великаго князя, да отъ того деи много пореклъ злата и портъ патрарху, да подавалъ великіе же поминки; и въ то деи время патрархъ былъ, Симономъ звали, надъ нѣкоторымъ монастыремъ надъ

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> не приступити въ др. сп.

<sup>2</sup> можно въ др. сп.



убогимъ, а болшіе церкви Божьи соборные турецкій царь въ мизгити починилъ; а которые церкви оставилъ патрeарху, на тѣхъ крестовъ нѣтъ, ни звону у нихъ нѣтъ, поютъ безъ звону. И тотъ деи патрeархъ Симонъ, человекъ деи разсудителенъ, да у того Мануила, у Григорьева поела, поминковъ и обѣщанаго злата, ни портъ не принялъ, а благословенья не далъ, а отрекъ деи ему такъ: «язъ самъ живу въ убожествѣ, въ бесерменскихъ рукахъ, въ чужой неволѣ, а наше ся уже православіе изрушило». И мы также нынѣ умыслили собѣ съ своимъ отцемъ съ митрополитомъ, и съ своею матерью съ великою княгинею, и съ своею братьею, и съ своими богомолцы, со архіепискупомъ и съ епискупы и со владыками, и со архимандриты и съ честными игумены, и со всѣмъ священствомъ, да того ми посла патрeарша, ни Григорьева, и въ землю свою впуцать не велѣтъ: не требую его, ни его благословенья, ни его неблагословенья, имѣемъ его отъ себя, самого того патрeарха, чюжа и отречена, и его посла и того окаяннаго Григорья: тобѣ бы, нашему богомолцу, вѣдомо было.

Князь великій повѣстуетъ: которыми дѣлы, отче, тотъ посолъ патрeаршъ пойдетъ къ тобѣ, къ моему богомолцу, и къ моей отчинѣ<sup>1</sup>, къ Великому Новгороду, и къ твоимъ дѣтемъ, съ тѣмъ посланіемъ, или тотъ Григорей учнетъ ся подсылати которыми рѣчьми или писаньемъ: и ты бы, мой богомолецъ, того также гораздо ся оберегалъ и дѣтей своихъ наказалъ, штобы тому некоторому посланью патрeаршю, ни Григорьеву не вѣрили, ни поученья его, ни ложнаго благословенья не требовали, ни рѣчей бы отъ него не слушали, ни поминковъ бы отъ него не пріималъ, ни къ нему не слалъ; а помнилъ бы еси, отче, свой обѣтъ, какъ ся еси обѣщалъ преже бывшему отцу нашему Іонѣ, митрополиту всея Руси, на своемъ поставленѣ, или хто по немъ будетъ митрополитъ въ дому пречистыя Богородицы, у гроба чудотворца Петра митрополита на Москвѣ: также еси его имѣлъ во всемъ отречена.

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ обонхъ спискахъ: и съ *моей отчины*; въ Акт. Экспед. поправлено: *изъ моей отчины*, что противорѣчить предыдущимъ словамъ грамоты: «и мы умыслили... того посла патрeарша, ни Григорьева, и съ землю свою впуцать не велѣтъ».

## 101.

1467 г. апрѣля 8. Посланіе митрополита Филиппа въ новгородскому архіепископу Іонѣ и Новгородцамъ о неприкосновенности церковныхъ и монастырскихъ имуществъ.

Изъ сборника синодальной библіотеки № 562, л. 21—27; издано было, по тому же списку, въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 82.

ПОСЛАНІЕ ФИЛИПА МИТРОПОЛИТА<sup>1</sup> ВЪ ВЕЛИКІЙ НОВГОРОДЪ АРХІЕПИСКОПУ И ПОСАДНИКОМЪ, О ОТЪИМАЮЩИХЪ ИМѢНІЯ И СЕЛА ЦЕРКОВНЫЕ.

Благословеніе Филиппа, митрополита всеа Руси, во отчину господина и сына моего великого князя Ивана Васильевича всеа Руси, въ Великій Новѣгородъ, богомолцу нашему и еже о Святѣмъ Дусѣ сыну и сослужебнику нашего смиренія Іонѣ, архіепископу Великого Новагорода и Пскова, да иже и посаднику степенну и старымъ посадникомъ, и тысяцкому степенну и старымъ тысяцкимъ, и бояромъ, и гостемъ, и суконникомъ, житымъ, и купцемъ, и чернымъ, и всему Великому Новугороду. Вѣсте, сынове, о всемъ Божіе велико неизрекомое милосердіе и его всевѣдѣщее, неусыпное око, еже прирѣти [на] насъ, твореніе рукъ своихъ, на вся живущая люди на земли, творящаа законъ и заповѣди его, и милость свою изліяти хотя, по своему великому благоутробію, по реченному его Господню словеси: «не придохъ,

рече, призвати праведныхъ, но грѣшныхъ на покаяніе обратити»; и того ради испльненія глаголь его, посла<sup>2</sup> посѣтити Господь Богъ людей своихъ земля вашей, и елика призва и приять многихъ душа, и старца, и уноты, и младенца, и вся сущая<sup>3</sup> избра въ народѣхъ православія, и елици отъидоша съ сего свѣта временнаго въ онъ безконечный будущій вѣкъ, имъже, сынове, богоугоднѣ творимъ вѣчную память съ преже почившими отци, моля Господа Бога всѣхъ Творца и Зиждителя о неизреченныхъ щедротахъ<sup>4</sup> великія его милости, еже получитьи имъ деснаго предстоянія во онъ страшный и грозный день суда его. Нынѣ же, сынове, слышахъ, что которые люди православніи, отходя сего свѣта, помогали собѣ и своимъ душамъ, и писали свои грамоти духовныи, а подавали своя села и своя имѣнія въ со-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Имя митрополита написано сверху черными чернилами.

<sup>2</sup> Въ рукоп. стоитъ тутъ и—лишнее.

<sup>3</sup> Кажется, нужно читать *сущая*. Разумѣется тогдашній моръ въ Новгородѣ и Псковѣ

*железомъ*. См. Пол. Собр. Лѣт. т. III, стр. 141 (подъ 6975), т. IV, стр. 127; т. V, стр. 280—281.

<sup>4</sup> Въ рукоп. *щедротъ*.

борную церковь, дому Святѣй Софіи Божіи Мудрости, и по всѣмъ святымъ церквемъ и по монастыремъ, на очищеніе своимъ грѣхомъ и на поминокъ едиnorodныхъ и безомертныхъ своихъ душъ и всего роду своего, еже есть во искупленіе долгу и во изрученіе грознаго и неизбѣжнаго онаго мѣста мучимаго, идѣже онъ богатый и немилостивый стражеть; и того ради отписывали и давали своя имѣнія по святымъ церквамъ, яко да молитвы о нихъ творять многи въ святыхъ Божіихъ церквахъ, у престола Божія, въ приношеніе святыа безкровныа жертвы, отпущенья ради и прощенья многихъ согрѣшеній, по Іаковлю посланію святаго Христова Апостола, якоже писаше ко обѣмянадесять колѣнома Израилевыма о долго-терпѣнныи Господни, сице рече: «аще кто стражеть въ васъ, да молитву дѣеть; добродѣтельствуеть кто, да поеть; болить ли кто въ васъ, да призоветъ попы церковныа, и да молитву сотворять надъ нимъ, помазавше его масломъ во имя Господне, и молитва вѣрнаго спасеть<sup>1</sup> болящаго». И наки рече: «молитву дѣюще другъ за друга, яко да испѣлѣете; много бо можеть молитва праведнаго поспѣшествуема». Пишетъ бо ся, яко да «честна предо Господемъ смерть преподобныхъ его, грѣшныхъ же смерть люта есть». Тѣмъ же и Пророкъ гла-

голаше: «въскую боюся въ день лють, беззаконіе бо пяты моеа обѣде мя, приде бо дещь и часъ». Придетъ всяко и не минеть, егда оставитъ человекъ вся и міра всячьская вся праздна будутъ: и вся бо красная преминется, вся ни во чтоже будутъ; богатство бо и слава сія погибнетъ, а бремена грѣховнаа на всѣхъ на выи будутъ; и тако предстануть вси на велицѣмъ и грознѣмъ судѣ его, идѣже престолы страшніи суть, ангели трепещуть, книги разгибаются дѣль нашихъ, и рѣка огнена предтечетъ: страшно бо есть тогда видѣти всю тварь встающую, лють будетъ согрѣшившимъ. Гдѣ тогда отецъ и мати? гдѣ братія и друзи? гдѣ сердоболи и ужики? гдѣ богатства<sup>2</sup> множество? гдѣ села и виноградя? Никтоже бо тогда никомуже помощи не можеть, развѣи добрыхъ дѣль, еже молитвенная къ Богу въ церквахъ приношенія и милостыни многа. Того бо ради, сынове, и святіи вселенстїи събори узаконяположиша и православніи царіе подтврдиша, и вси благочестїа дръжателие, присвопаметніи велиции князи, еже непремѣннаа быти никакоже препорученнаа<sup>3</sup> святѣй Божїи церкви, да даемаа въ помяновеніе душъ православныхъ<sup>4</sup> ни отъ когоже не обидима, ниже порушена будутъ, въ вѣки неподвижна. Тако бо, сынове, благочестїа ревнители и помогатели святѣй Божїей церкви, съ

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ рукописи *спассти*.

<sup>2</sup> Въ рукоп. *богатство*.

<sup>3</sup> Въ рукоп. *предпорученнаа*

<sup>4</sup> Въ рукоп. *стоитъ тутъ и—лишнее*.

радостію честь воздающе, достоѣпнѣ возвеличиша и прославиша: церкви бо есть небо земное, въ нейже совершается великое смотрѣніе Божіа тайнства, и узаконися въ ней божественная служба, изъ неяже все благоплодіе Богу возносится, Христосъ закалаемъ и раздаваемъ въ тѣлеса купно, даже<sup>1</sup> и душамъ въ спасеніе, и оживляетъ вся и освящаетъ и благодѣтельствуеть вѣрныя, и отмщааетъ же на вся обидящихъ ю. И того ради, сыну, писахъ тобѣ, Іонѣ архіепископу, чтоже твои дѣти, нѣкоторіи посадници и тысячкн, да и отъ Новгородцевъ мнози, вѣставляютъ нѣкая тщетная словеса, мудрствующе себѣ плотская, а не душевнаа, и яко забывше Божіа страха и казни его, и нещца ничтоже, ни поминающе скръбныхъ и печальныхъ, еже имъ бывшихъ<sup>2</sup> во время се, мнящеса сами, яко безсмертны суще, да хотять грубость чинити святѣй Божіей церкви и грабити святыа церкви и монастыри; имже си кто стяжаніемъ бѣдную свою душу хотячи искупити отъ вѣчнаго оногo мученія, да отдавалъ свое любострастное имѣніе и села святымъ Божіимъ церквамъ и монастыремъ, измоленія ради отъ вѣчныхъ мукъ и помяновенія своеа души и своего роду: и дѣти твои деи нѣкоторіи Новгородци тѣхъ имѣнія церковныя и села данаа хотять имати собѣ, а при-

казъ и духовныя ихъ грамоты рудять, а церкви Божіа грабятъ, да сами тѣмъ хотять ся корыстовати. И будетъ се, сыну, такъ, какъ язъ слышу, и намъ видится, что се велики непригоже тому смятеню у васъ такъ быти церковному, занже такъ не достоинъ, что твоимъ дѣтемъ Новгородцомъ таковаа грубость<sup>3</sup> чинити святѣй Божіей церкви, и мясти святою церковью, и насиліемъ грабити монастыри, и отымати имѣнія церковная, еже дана суть за душа умершихъ: ино то, сыну, дѣлается такъ у васъ нечынно, да и съпротивно святѣй Божіи церкви еже такъ дѣлати и чинити, чрезъ уставъ божественныхъ и священныхъ правилъ святыхъ Апостолъ и богоносныхъ святыхъ седми съборъ святыхъ Отець. И того ради, сыну, пишу тобѣ, воспоминаа о сихъ пророческое слово, Іезекіилемъ Пророкомъ реченное, еже провозвѣстоваше сице: «такъ глаголетъ Господь: сыне человѣчъ, блжстителя дахъ ты дому Израилеву, слыши отъ меня слово и запрети имъ; аще въ свидѣтельство възвѣстиши имъ, и не обратятся отъ беззаконія своего, той самъ въ грѣсѣ своемъ умреть, а ты душу свою избавиши отъ суда его». Апостолъ же въ соборнѣмъ посланьи писаше, сице глаголюще<sup>4</sup>: «аще заблудитъ человѣкъ отъ истинны, и кто възвратитъ грѣшника отъ заблужденія пути его, той спасеть душу отъ

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ рукописи *даже*; срав. дагѣ стр. 720, строк. 2.

<sup>2</sup> Въ рукоп. *бывшимъ*.

<sup>3</sup> Въ рукоп. *жабость*.

<sup>4</sup> Въ рукоп. *сѣше* (вм. *сѣше*).

смерти и покрывает множество грѣховъ». И ты, сыну, отъ того своихъ дѣтей Новгородцовъ въсчюни, чтобы такіе грубости святѣй Божіей церкви отъ нихъ не было; а вы, сынове, посадници и тысячцкіе и весь Великій Новгородъ, послушайте во всемъ своего отца, паче же и учителя Іоны, архіепископа Великого Новагорода и Пскова, имѣя къ нему повиновение и благопокореніе, еже есть долгъ душевнаго исправленія и разумъ благъ на покаяніе съгрѣшеніемъ; а смятенія святѣй Божіей церкви ничимъже не творите, ни церковныхъ притязаній не въскищайте, но и сами, яко благодѣтели суще, добрѣ притекающе съ чистою свѣстію ко отишью великаго пристанища божественныхъ заповѣдей и въ пречестный храмъ святыя церкви, въ нейже, сынове, пороженіе есте купѣлію святаго крещенія: та бо есть на земли Богомъ създана въ жилище Святаго Духа и на просвѣщеніе всего міра, яже молитвѣ домъ наричется, въ нейже есть оправданіе и очищеніе, и домъ и радость, и чловѣкомъ всѣмъ теплѣ кающимся отпушеніе грѣхомъ многимъ. И того ради, сынове, престаните отъ таковыя неправедныя мысли, яко да . . . .<sup>1</sup> грѣхъ собѣ . . . .<sup>2</sup> съдѣлаете свѣтомъ лукаваго врага. Тако бо, сынове, пишутъ божественная и священная правила свя-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ рукописи написано тутъ что-то непонятное *ѡтѣтѣнїи*.

<sup>2</sup> Въ рукоп. тутъ написано. *Ѡ стѣлїи*.

тыхъ Апостолъ и святыхъ Отець преданья, даже и перваго въ царѣхъ благоговѣрнаго царя Костянтина и всѣхъ православныхъ царій христіанскихъ, на всѣхъ съборѣхъ всельнскихъ, исправленія, и о десятинахъ, и о всемъ притязаніи дому церковнаго, еже уставили и утвердили судомъ и святою съборною апостольскою церковью: «иною основанія никтоже можетъ положить, паче лежащаго, и аще кто измѣнить се, вѣчнѣй клятвѣ осуждени будутъ [и] горе наслѣдуютъ». Къ сему же и правило пятаго святаго събора святыхъ Отець на обидящаа святыя церкви сицева пишеть: «аще кто въ сану своемъ гордяся, и начнетъ преобидѣти святыя церкви, или монастыремъ данное въскищати, грабленіемъ отымати данное Богови, четверицею да отдасть въспять церковное, а не покаряющеяся, своя власти лишени будутъ»<sup>3</sup>. А вы, сынове, таковаго ради запрещенія святыхъ божественныхъ правилъ, отъ того себе побережите, да того по своей мысли такъ не чините, а святѣй Божіей церкви тѣмъ не грубите, ни обидите, да будите яко добріи суще<sup>4</sup> послушници учителю своему, паче же отцу и наставнику своему Іонѣ, архіепископу Великого Новагорода и Пскова, сами остерегаа себя и своихъ едиородныхъ и безсмертныхъ душъ отъ сѣтей

<sup>3</sup> См. выше № 15.

<sup>4</sup> Такъ, кажется, было написано сначала, но потомъ по подскобленому поправлено *суть*.

невидимаго ловца діавола, лукаваго духа и ума: ибо<sup>1</sup>, сынове, святая Божія церкви приобѣгающія къ ней съ чистою свѣстью и теплѣ кающихся приѣмлетъ и миръ многъ даруетъ, а не враждуетъ, ни обидитъ никогоже, а обиды не терпитъ. И вы ся, сынове, отъ того въсчюните, а церковнаго притяжанія собѣ не хотите, ни обиды за себя не емлите, церкви Божіей ничтоже не творите. Тако и вселенскій учитель Павелъ, Апостолъ Христовъ, на обидящаа же пишетъ, сиче глаголя: «аще кто разсыплетъ Божій

храмъ, разсыплетъ того Богъ». Къ сему же, чяда, и пространнѣй писалъ быхъ къ вамъ, но вѣмъ, чтожь ты, сыну и сослужебниче нашего смиренія Іона архіепископъ, о величествѣ и о власти святыхъ великія соборныя апостольскія церкви добрѣ самъ вѣси, по святимъ писаніемъ божественныхъ и священныхъ правилъ святыхъ Апостолъ и святыхъ Отець. А милость Божія на тобѣ, и нашего смиренія благословеніе да есть всегда съ твоимъ святительствомъ и боголюбіемъ, даже и на всемъ православномъ христіанствѣ Богомъ врученныя тобѣ паствы. А писана на Москвѣ, апрѣля 8, въ лѣто 75.

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ рукоп. не бо, что совершенно портитъ смыслъ.

## 102.

**1471 г. марта 22. Его же грамота Новгородцамъ съ убѣжденіемъ покориться великому князю и не измѣнять православію чрезъ союзъ съ Латинами.**

Изъ сборника графа А. С. Уварова № 512 (прежде Царскаго № 366), т. 255 об. — 264; издана была, по тому же списку, въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 281.

ГРАМОТА ДРУГАЯ ХОДИЛА СЪ ГЕНАДОМЪ, ВЪ ЛѢТО 79, МАРТА 22.

Благословеніе Филипа, митрополита всея Руси, въ господина и сына моего благовѣрнаго и благочестиваго великаго князя Ивана Васильевича всея Руси отчину, въ Великій Новгородъ, о Святѣмъ Дусѣ сыну нашего смиренія священноиноку Теофилу, нареченному на владычество тоя архіепископья

нашія великія митрополія, и архимандритомъ, и честнѣйшимъ игуменомъ, и всѣхъ седми съборовъ священникомъ всея ноугородскія земли, также и посаднику степенному и старымъ посадникомъ, и тысяцкому степенному и старымъ тысяцкимъ, и купцемъ, и чернымъ, и всѣмъ христоименнымъ

Господишъ людемъ, всему православному христiянству, въ благочестiи пребывающаиъ, всѣмъ купно великимъ же и малымъ, и всему Великому Новгороду, мужемъ волнымъ. Вѣсте убо, сынове, и по святымъ писаниемъ добръ разумѣте о сихъ, како въ началѣ святое крещенiе и вѣру православiя прiяли есте отъ сущаго въ насъ и равнаго Апостоломъ боговѣнчанаго великаго князя Владимира, въ немъ же благочестiи и неподвижно пребываемъ, доколѣ и Богъ повелить; а святая великая наша зборная церквi<sup>1</sup> православiя, Богомъ съблюдаема, якоже солнце сiяше благочестiемъ въ всѣхъ рускыхъ земляхъ, истиннаго нашего великаго православiя, отчины господина и сына моего великаго князя Ивана Васильевича всея Руси, вашего господина, отчича и дѣдича; а вы, отчина его, земля ноугородская, мужи волные, за коликое многыхъ лѣтъ отъ его прародителей, и отъ его прадѣдъ, и отъ дѣда, и отъ его отца, отъ всѣхъ великихъ князей рускыхъ, изъ старины, и<sup>2</sup> отъ его самого, отъ своего господина отъ великаго князя Ивана Васильевича, неотступны были николиже, некоторыми дѣлы, и до сего времени; а господишъ и сынъ мой князь великiй Иванъ Васильевичъ всея Руси, васъ, свою отчину Великiй Новгородъ, также жаловалъ, какъ его прадѣди и дѣды и отецъ его князь великiй: какъ на

Варианты и примѣчанiя. <sup>1</sup> Въ рукописи стоитъ тутъ и — лишнее.

чемъ реклъ, такъ васъ и жаловалъ и въ старинѣ держалъ до докончанию. А вы де, сынове, казывалъ ми сынъ мой князь великiй, какъ на чемъ рѣки господину и сыну моему великому князю, и крестъ есте на чемъ цѣловали, что вамъ нима его держати честно и грозно, а въ земли и въ воды его и въ пошлнны не вѣступатись: и вы де, по тому докончанию, многая неисправленiя учинили передъ моишъ господиномъ и сыномъ, передъ великимъ княземъ. И господишъ и сынъ мой князь великiй Иванъ Васильевичъ пословъ своихъ многожды посылалъ къ вамъ, къ своей отчинѣ, чтобы ся есте въ томъ передъ нимъ исправили; и вы какъ прислали къ нему своего посла Василья Ананьи<sup>на</sup>. И господишъ и сынъ мой князь великiй чаялъ, что Василья прислали есте бити челомъ, съ правымъ челобитьемъ и съ исправленiемъ: и Василей Ананьи<sup>нъ</sup> о вашемъ неисправленiи ни сякова слова не молвилъ, ни челобитья его о томъ не было, а молвяти такъ: «о томъ Великiй Новгородъ съ мною не приказалъ». И господину и сыну моему великому князю то велии болно стало, что его дѣло вси забывши и своего неисправленiя, да приказываю[тъ] же о своихъ дѣлѣхъ; да за то былъ господишъ и сынъ мой князь великiй и гнѣвъ на васъ, на свою отчину, положилъ и на конь всѣсти хотѣлъ, а приказывалъ къ вамъ съ Васильемъ съ

<sup>2</sup> Въ рукоп. ии.

Ананьинымъ: «отчина моя, Великій Новгородъ, учнутъ мнѣ бити челомъ, а учнутъ ми ся правити о всемъ, и язъ свою отчину жалую, въ старину держу». А за тѣмъ пакъ его богомолца, а моего сына, прежде бывшаго владыку Іону, вашего отца, Богъ взялъ: и вы прислали къ моему господину и сыну, къ великому князю, да ико мнѣ, бити челомъ своего боярина Микиту Савина, просячи опасныхъ грамотъ, чтобы тобѣ Теофилу, нареченному на владычество, пріѣхати въ домъ святѣй Богородици, и къ моему господину и сыну къ великому князю, да и ко мнѣ, къ его отцу къ митрополиту; а мнѣ бы о тобѣ печаловатись, чтобы господинъ и сынъ мой князь великій мнѣ митрополиту велѣлъ тебе поставити на владычество, собѣ богомолца, а Великому Новгороду и Пскову отцемъ, и въ бѣломъ клубуцѣ, и отъѣхати бы добровольно, и кто съ тобою поѣдетъ, также бы имъ пріѣхати и отъѣхати добровольно. И господинъ и сынъ мой князь великій, моего для моленія и челобитья, и матери своей для, великия княгини, пожаловалъ, съ конь ссѣлъ, и опасную свою грамоту пожаловалъ далъ, да и язъ опасную свою далъ, таковы, о какихъ есте челомъ били. Вы пакъ тѣмъ великимъ Божиимъ дѣломъ церковнымъ почали длити, а ко мнѣ слухъ таковъ пришло, что деи ваши лихіе учали собѣ въкладывати въ сердца неподобныя мысли и неимовѣрство: и язъ тому не повѣрилъ, а послалъ есмь къ вамъ свою

грамоту съ Тургенемъ, съ своимъ сыномъ боярьскимъ, описавъ о всемъ о томъ и съ поученіемъ; вы пакъ, отъ тѣхъ мѣстъ и до сихъ мѣстъ, то великое Божіе дѣло, церковное и земское, заложили, а къ моему господину и сыну къ великому князю и ко мнѣ есте, по тѣмъ опаснымъ грамотамъ, не поѣхали. А нынѣ слышу въ дѣтѣхъ вашихъ, въ Ноугородцѣхъ, да и въ многихъ у васъ въ молодыхъ людехъ, которые еще не навыкли доброй старинѣ, еже стояти и поборати по благочестью, а иніи де не познавъ доброго наказанія отецъ своихъ, благочестивыхъ родителей, да по животѣхъ ихъ остались, по грѣхомъ, ненаказани<sup>1</sup>, какъ жити въ благочестіи: да и нынѣча деи тѣ несмысленные, копячая въ сонмы, да поостряются на многая стремленія и на великое земли неустроеніе, нетишину, хотячи ввести мятежь великъ и расколу въ святѣй Божьей церкви, да оставя православіе и великую старину да приступити къ Латыномъ. А ты ми, сыну, того не възвѣстишь и не опишешь, съ своими архимандриты и съ всѣми священники, занеже, сыну, то есть церковное правленіе паствы нашеа и попеченіе наше святительское. А вы, сынове, православныя старыя посадници ноугородстїи и тысяцкыя, и бояре, и купцы, и весь Великій Новгородъ, живучи въ православьи, сами того побережете, да старіи младыхъ понака-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ рукоц. не наказали.



жите, да лихихъ вьсчюните отъ злаго начинанія, чтобы какъ не было у васъ Латыномъ похвалы на вѣру православныхъ людей: занеже, сынове, то есть злое начинаніе, прелестно и богоотметно дѣло, еже благочестія свѣтъ оставити, да ко тмѣ латынская прелести приложитися, какъ бы не чаючи на себе отъ Бога будущаго суда его, ниже и блюдучися многихъ вѣчныхъ мукъ, да такъ грубите святѣй Божьей съборнѣй церкви, да чините и дѣлаете<sup>1</sup> чрезъ разума Божія и спасенныхъ заповѣдій его. И вы Божія гнѣва убойтесь и его страшнаго серна, великимъ Захарьею Пророкомъ видѣннаго, сходящаго съ небесе на сыны непокоривыя, да накажайте безчинія творщія, распря и съблзани: тѣи бо льстятъ сердца незлобивыхъ, и посреди мирнующихъ вводятъ неправду и негѣпную ярость износятъ безумніи; и вы ихъ сами накажайте о всей добрѣй старинѣ, по пути, отецъ своихъ ходити и жити въ прежнемъ благочестьи и тишинѣ. Многа бо люта и не утолима предстоятъ въ таковѣмъ начинаньи, еже оставити новыи законъ благочестія и спасенія заповѣди живаго Бога и приступити къ латынству: вси бо прельщенныя души вѣрныхъ взыщутся отъ руки Господа Бога Вседержителя на тѣхъ богоотступницѣхъ, начинающихъ вводити богоотметную ересь древнихъ еретикъ Каруловыхъ въ великое благочестье земль вашихъ,

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ рукописи *дѣлати*.

даже и оного Формоса, послѣдовавшаго имъ папу римскаго, въ нихъже ересѣхъ Латына и пребываютъ даже и денесь, и вси ихъ папы римскыи, четверовластно держа Святую Троицу, глаголюще не токмо отъ Отца Духъ Святый исходящъ, но и отъ Сына Духъ, яко раболѣпна Духа Святаго глаголютъ; и опрѣсночная служить, а суботу хранятъ и постятъ въ ню, яко жидове, и водою кропятся по вся дни, тѣмъ же обычаемъ жидовскимъ. А о прочихъ ересѣхъ латынскихъ и въ святыхъ книгахъ поискавъ, обрящете многы зѣло ереси ихъ; азъ же не писахъ вамъ того пространнѣй, ради многыя рѣчи, еже продолжити писаніе о сихъ. И вы молодыхъ отъ того лиха вьсчюните, а имъ не потакайте, злomu начинанію, по реченному: «бѣжи грѣха, яко ратника, бѣжи отъ прелести, яко отъ лица зміина, да не уязвить твоя душа жаломъ пагубы некончаемыя». Зане бо сами вѣсте, како въ преждебывшая времена, великия царства великихъ земль и многы грады, преступленія ради закона и преслушанія ради, святыхъ Пророкъ и Апостолъ и святыхъ Отець ученія не послушавше, въ пагубу многу впадоша и въ запустѣніе быша; а непокорившаяся земли и грады богоподручнымъ си господаремъ, како согрошась и разорени быша. А нынѣча пакъ, въ лѣта наша, и сами вѣсте, како погаными Турки и нужнѣй одержимъ бысть великій царствующей прежде благочестіемъ градъ Костян-

тивополь: не тоя же ли ради латыньскыя прелести погыбе и отъ великого благочестія истребися, еже царь и патриархъ отъ Латинъ прельстишася, и въ той же съблзавъ ихъ впадоша, и богаотреченнаго осмаго ихъ сборища възыкаша, и злата ради благочестія отступивша и къ Латиномъ приложившася, имже послѣдоваша Исидоръ, митрополитъ богоотступный, и Григорей, ученикъ его, иже нынѣ въ Литвѣ живеть? А ты, сыну Теофиле, нареченный на владычество, и вы архимандриты да и честнѣйшіа игумены и всѣхъ седми соборовъ священники, своихъ дѣтей духовныхъ, отъ велика и до мала, всѣхъ накажите духовнымъ си ученьемъ, укрѣпляя ихъ въ вѣрѣ православья, берегучи едиородныхъ и безсмертныхъ ихъ душъ отъ сѣтей ловца, многоглавнаго змія дьявола, яко да не ввалятся въ стромины покровенныхъ онѣхъ глубокихъ ямъ бѣсовскихъ, ни увязутъ въ сѣтѣхъ лукаваго, прелщеніемъ латынскихъ ересей, а пребудутъ въ истиннѣй своей вѣрѣ христіанскѣй и проживутъ въ законѣ отецъ своихъ, въ величѣмъ благочестія святыя церкви и причтутся въ ликъ правовѣрныхъ и православныхъ своихъ родителей, а не прелести латынскѣй съиновѣрными, ниже богоотступники<sup>1</sup>. Таковое бо, сынове, прелщеніе на пагубу душамъ, врагу дьяволу радость, а Богу послѣдняя мерзость и некончаемая

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ рукоп. *богоотступника*.

грубость; того ради самъ истинна, Христосъ Спаситель нашъ Господь, заповѣдая намъ, реклъ есть: «пастуси, блюдетѣ стадо овецъ моихъ, яко да не заблудятъ на горахъ и на дубровахъ и да не погибнетъ ни едина же отъ нихъ», еже есть възысканіе и попеченіе наше о душахъ заблуждышихъ чловѣкъ грѣшныхъ. А вы, сынове, православнии вси людіе ноугородстїи, къ латынскѣй прелести не приступайте, ни вводите въ ваше православіе, да сами познайтесь: ни единъ бо въ васъ, ни два блзавитесь, хотячи отступити отъ истины и съ пути праваго заблудити, а забывая свою великую старину и закона отецъ своихъ, да и своихъ дѣдовъ и прадѣдовъ, — но безчисленное ваше множество народа, души православныхъ людей. Сего бо ради пишу вамъ, боячися осуженія оного лѣниваго раба, иже въ землю талантъ скрывшаго, а приступа имъ не сътворивша къ сему, яко да не отъ насъ истяжетъ Богъ сугубы грѣхы за лѣность ненаказанія. И вы, сынове, смиритесь подъ крѣпчюю руку благовѣрнаго и благочестиваго государя рускыхъ земель, подъ своего господина подъ великого князя Ивана Васильевича всея Руси, по великой старинѣ вашего отчича и дѣдича, по реченному Павломъ Христовымъ Апостоломъ, вселенскимъ учителемъ: «всякъ повинуйся власти Божію повелѣнію повинуется, а противляяся власти Божію повелѣнію противится». И того ради смиритесь, а того великаго Божія дѣла церковнаго

и земского въ долготу не отклады-  
вайте, а святая бы церковь Божія  
безъ пастыря не вдовствовала; а по  
божественымъ правиломъ святыхъ  
Апостолъ и святыхъ Отець, святѣй  
Божьей церкви [болѣ] двою мѣсяць  
быти не изѣ безъ пастыря и учителя<sup>1</sup>:  
и вы о сихъ поразумѣйте, а Богъ ми-  
ра да будетъ съ вами. Къ сему же и

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> См. выше, стр.  
425—426, примѣч. 1.

пространнѣ писалъ быхъ вамъ отъ  
божественыхъ святыхъ писаній, но  
вѣмъ, яко по даннѣй вамъ благодати  
отъ Бога въ купѣли святаго креще-  
нія, книжнѣй мудрости и сами разум-  
ни есте; но отъ сихъ должное Богомъ  
врученныя намъ паствы пишемъ къ  
вамъ, ваша же ради душевныя ползы.  
А милость Божья и пречистыя его  
Богоматери на васъ, и нашего смире-  
нія благословеніе. А писана на Моск-  
вѣ, мѣсяца марта, въ лѣто 79-е.

### 103.

**1471 г. сентября 22. Его же благословенная грамота Покови-  
чамъ на устроеніе шестаго собора, при церкви Входа Господня  
въ Іерусалимъ.**

Изъ сборника графа А. С. Уварова № 512 (прежде Царскаго № 366), л. 275 об. — 277; надана  
была, по тому же списку, въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 283. — Фактъ учреж-  
денія 6-го собора въ Псковѣ занесенъ и въ мѣстную лѣтопись (Пол. Соб. Лѣт. т. V, стр. 36).

ГРАМОТА ВЪ ПСКОВѢ ДАНА О ШЕСТОМЪ ИХЪ ЗБОРЬ.

По Божьей милости и пречистая его  
Богоматери, се язь Филипъ, всея  
Руси митрополитъ, по уставу и обычаю  
преждсбывшихъ своей братьи, преж-  
нихъ митрополитъ всея Руси, благосло-  
вилъ есмь отчину господина и сына  
своего великаго князя Ивана Василье-  
вича всея Руси, и его сына великаго  
князя Ивана Ивановича, въ дому свя-  
тыя живоначалныя Троица, во Пско-  
вѣ, посадниковъ степенныхъ, и ста-  
рыхъ посадниковъ, и сыновъ посад-  
ничьихъ, и бояръ, и купцевъ, и жить-

ихъ людей всеѣ псковьской земли:  
что у нихъ держитъ старина ихъ, въ  
дому святаго живоначалныя Троица у  
нихъ предней бѣлшей съборъ, а по-  
томъ святѣя Софѣи второй съборъ,  
а святаго Николы чудотворца третьей  
съборъ, а у великаго Спаса у нихъ  
съборъ четвертый, а въ Похваляхъ пре-  
чистыя Богородици пятой съборъ; и  
они ми били челомъ отъ всея псковь-  
ския земли, съ написаніемъ грамотъ  
отъ священноинокъ и отъ всеѣхъ  
священниковъ и отъ дѣяконовъ, отъ

всѣхъ ихъ пяти зборовъ, моля и прося и челомъ бія, чтобы собѣ устроили, по нашему благословенію, въ Псковѣ шестой съборъ, въ славу Божию и въ великую честь святыхъ церкви, и въ великую богомолью господина и сына моего великого князя Ивана Васильевича, и его сына великого князя Ивана Ивановича, да и всего православія, а въ церкви святаго Божія Входа въ Іерусалимъ; а въ тотъ де съборъ у нихъ уже священноиноковъ да и священниковъ обрѣтесе сто и два служителя церковныхъ. И азъ Филипъ, митрополитъ всея Руси, о томъ обговоря съ своимъ господиномъ и сыномъ, съ великимъ княземъ Иваномъ Васильевичемъ, и съ его сыномъ съ великимъ княземъ Иваномъ Ивановичемъ, пожаловалъ есмь ихъ: благословилъ и велѣлъ есмь имъ учинити себѣ въ Псковѣ шестой съборъ, въ славу Божию

да и въ ихъ богомолью великихъ князей, да и всего православія; а держать тую святую церковь съборную, святой Входъ Божій въ Іерусалимъ, тѣ ихъ священники сто и два, съ пристояніемъ, честно, съ святымъ пѣніемъ и чтеніемъ, по тому же уставу, какъ у нихъ держать божественая и священная правила въ тѣхъ прежнихъ пяти съборахъ<sup>1</sup> святыхъ церковей зборныхъ, а поють по недѣлямъ; а который священникъ не иметъ беречи святого пѣнія и чтенія церковнаго, и не иметъ пристояти къ святой Божьей церкви, тотъ приметъ вину и казнь церковную, по правиломъ святыхъ Апостолъ и святыхъ Отець, и отъ нашего смиренія будетъ неблагословенъ. А писана глѣта осмьдесятнаго, мѣсяца сентября 22 день.

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ рукописи *съборовъ*.

## 104.

**1472 г. мая 21. Его же посланіе въ игумену Троицкаго Сергіева монастыря Спиридону, о прощеніи старца Памвы и возвратѣ ему имущества.**

Изъ сборника графа А. С. Уварова № 512 (прежде Царскаго № 366), л. 341—348; издано было, по тому же списку, въ I-мъ томѣ *Актовъ Историческихъ* подъ № 278.

Благословеніе Филипа, митрополита всея Руси, въ пречестную обитель, въ домъ живоначальныхъ Троици, въ манастырь святаго Сергія чудотворца, настоятелю духовному, сыну нашего смиренія и богомолцу, игумену

Спиридону. Буди, сыну, добръ вѣдая о сихъ, како, по Божьей благодати, и по воли сына моего великого князя Ивана Васильевича, и по моему благословенію, двери вшелъ еси въ великую ограду такового Богомъ събран-

наго Христова стада, и съ благословеніемъ нашимъ устрое[нъ] еси, яко добръ пастырь словесныхъ его овецъ, и хъже ти, сыну, дѣло есть съ великимъ еже о Христѣ наказаніемъ святыхъ заповѣдей учити, и съ любовнымъ смиренномудріемъ пасти, и пещися о душахъ ихъ, яко благу ти сущу и учителну, къ ползѣ душевнѣй, управляя себе по еуангельскимъ Христовымъ заповѣдемъ, съвершенными дѣлы предъ Богомъ, и крѣпкое ползованіе духовнѣ и тѣлеснѣ твердо имѣюще о богосъбраннѣмъ Христовѣ стадѣ святыхъ ограды преподобнаго игумена Сергія чудотворца, и по святому Еуангелію приглашати вся по имени, яко да познають гласъ твой и послѣдуютъ ти; и тако удицею благыхъ словесъ привлеци вся къ богодуховному разумѣнію, а не свѣрѣпствомъ, ни жесточествомъ, словесныя Христовы [овци]<sup>1</sup> отрѣвати<sup>2</sup>, но съ благоочищеніемъ своєю душевныя съвѣсти вся благая устроить, а умъ тихъ и кротокъ и съ смиреніемъ показывати, и цѣломудріемъ въ едину чреду съвкупляти, а не оскорбляти, по реченному Господню словеси, еже пишеть Еуангелистъ: «научитесь отъ мене, яко кротокъ есмь и смиренъ сердцемъ, и обрящете покой душамъ вашимъ»; и паки рече: «будите милостивы, якоже Отець вашъ небесный щедръ есть: оставите челоуѣкомъ съгрѣшенія ихъ,

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> Въ рукописи вмѣсто «овци» стоитъ: *а ималъ*; тутъ, повидимому, что-то пропущено.

<sup>2</sup> Въ рукописи *отрѣвати*; издатели Акт. Истор. прочитали это: *отъ струлъ очищати*.

и Отець вашъ небесный отпустить и вамъ съгрѣшенія ваша», и еже къ сему, на вся изливая Господь милость свою, рече: «аще съгрѣшаютъ предъ вами челоуѣци, 70 седмирицею прощайте ихъ». Мнози бо суть явѣ съгрѣшивше и паки покаяніемъ прощеніе грѣхомъ получиша: тѣмъ же аще очима видимъ съгрѣшающая, но подобаетъ убо съ милостію судъ сътворити съгрѣшившему. И того ради, сыну, пишу тебѣ о съгрѣшившемъ предъ вами старци Памвѣ, иже по грѣхомъ своимъ впаде въ укоризну предъ вами и въ великую нужу своего грѣха: сами вѣсте отъ нихъ. Нынѣча благословляю тебе своего сына, яко да сътвориши милость надъ нимъ, въ славу Божію, и мене дѣля, сыну, отъ узъ его раздрѣшити повели и прощеніе дай ему о съгрѣшившемъ предъ тобою дѣлѣ<sup>3</sup> его; да самъ, сыну, въ томъ прости его и съ своею братьею, съ старци, смири его, мене дѣля, яко да не пребудутъ въ роптаніи о съгрѣшеніи его и прощеніе дѣла да сътворятъ съ нимъ государи. А что будетъ, сыну, взято у него рухлядки его, или лошадки, и вы бы, сынове, мене дѣля пожаловали его, отдали ему все, что его есть. А милость Божія на тебѣ и на всѣхъ еже о Христѣ братьи, и нашего смиренія благословеніе. А писана маія 21 день, въ лѣто 80<sup>4</sup>.

<sup>3</sup> Въ рукописи *дѣла*; въ Акт. напечатано *дѣла*.

<sup>4</sup> Въ рукоп. явственно стоитъ тутъ цифра ѱ (80), но въ Актахъ она почему-то не напечатана, и грамота отнесена къ 1467—1473 гг.

## 105.

## 1473 г. февраля 28. Филоея, епископа пермского, ставленная грамота священнику.

Изъ Требника бывшей соловецкой библиотеки (нынѣ Казан. Духов. Академіи), писаннаго въ 1504 году, № 1085, л. 689.

Се язъ смиренный епископъ Филоея пермьскій поставилъ есмь священноцнока Якима въ четци и въ подьяки и въ діаконы, и свершилъ есмь его въ попы, во свою епископью, къ церкви святаго Възнесенія. И аще кто къ нему приходитъ отъ дѣтей духовныхъ, и разсужаетъ ихъ по правиломъ святыхъ Отець, и имѣеть волю вязати и рѣшати, по благословенію нашего смиренія. И аще изнеможеть служити у святаго Вознесенія и въ который предѣлъ придетъ, ли въ митрополью мо-

его господина, или во архіепископью, или во епископью, и онъ, явя сію грамоту намѣстнику ихъ или десятиннику, или ихъ приказщику, и да литургиясаеть невозбранно во святѣй Божіи церкви, по благословенію нашего смиренья. А си ему грамота моя отпусканая дана бысть, утвержденія его ради, въ лѣто 6981, мѣсяца февраля 28, индикта 5.

*(Слѣдуетъ подписъ зырянскими буквами).*

## 106.

## 1475—1481 г. Повольная грамота рязанскаго епископа Θεодосія митрополиту Геронтію, на все дѣла церковныя, совершаемыя соборнѣ.

Изъ августовской книги Макарьевскихъ Миней-Четьихъ (синод. сп. л. 767 об., успен. сп. л. 1583). Митрополитъ Геронтій поставленъ въ 1475 году, а Θεодосій, епископъ рязанскій, оставилъ каведру въ 1481 г.: этимъ опредѣляется время написанія грамоты.

Се язъ смиренный Θεодосей, епископъ резанскій и муромскій, даю свою волю и хотѣніе государю своему преосвященному Геронтію, митрополиту

всая Русіи: коли въскощеть государь мой, преосвященный Геронтій, митрополитъ всая Русіи, какое божественное церковное духовное великое дѣло учи-

нити соборнѣ: епископа поставити, или иное которое божественое церковное духовное великое дѣло учинити, и язъ своему государю, преосвященному Геронтію, митрополиту всея Русіи, во всемъ послушаніи. А по благословенію государя моего, преосвященнаго Геронтіа, митрополита всея Русіи, азъ съ своею братьею, со архіепископы и со епископы, и со всѣмъ его священнымъ съборомъ, на то божественое великое дѣло вездѣ есми одинъ человекъ: что ни учинитъ государь

мой преосвященный Геронтій, митрополитъ всея Русіи, и весь его священный великій вселенскій соборъ, туто есми государю своему Геронтію, митрополиту всея Русіи, не отступень, и отъ его великаго вселенскаго и священнаго събору. И даю государю своему, преосвященному Геронтію, митрополиту всея Русіи, и его всему великому священному собору сію свою грамоту, немощи своя дѣле, за своею подиисью и печатью. Смирный епископъ Феодосій резанскій и муромскій.

## 107.

**1476 — 1481 г. Грамота Вассіана, архіепископа ростовскаго и ярославскаго, игумену Кириллова монастыря Нифонту, о дозволеніи прихожимъ священникамъ отправлять богослуженіе по ставленнымъ и отпущнымъ грамотамъ.**

Напечатана была въ I-мъ томѣ Доп. къ Акт. Ист. подъ № 209 съ такою легендою: «Подлинникъ написанъ на бумажномъ листкѣ, длиною  $3\frac{7}{8}$ , шириною  $3\frac{1}{4}$  вершка. Внизу, на корешковомъ шнуркѣ, привѣшена желтовосковая печать, на которой съ одной стороны изображена Божія Матерь съ Предвѣчнымъ Младенцемъ, сѣдѣющая на престолѣ, а съ другой надпись: Милостію Божіею смиренный архіепископъ Васіанъ ростовскій и ярославскій. На оборотѣ монограмма имени дьяка: Елеазарій. — Хранится въ Императорской Публичной Библіотекѣ». Такая же точно грамота дана тому же монастырю въ 1520 г. архіепископомъ Іоанномъ. См. Акт. Археогр. Экспед. т. I, № 168. II.

Се язъ архіепископъ Васіанъ ростовскій и ярославскій и бѣлоозерскій пожаловалъ есми сына своего Кирилловскаго игумена Нифонта съ братьею, или кто по немъ иной игумень будетъ: коли придетъ къ нимъ священникъ изъ митрополіи, или изъ архіепископіи брата моего новгородскаго архіепископа, или изъ которыхы

епискупы, и игумень съ братьею, възря у него въ грамоту ставленую и въ отпустную и обыскавъ его, велятъ тому священнику священствовати у себе въ монастыри; а не будетъ у котораго священника отпустные грамоты, и язъ тому священнику не благословилъ служити въ своей архіепископѣ, ни у нихъ въ монастыри; а

которые священники придуть къ нимъ | грамату да велятъ ему священство-  
моей же архіепископѣ, и они у тѣхъ | вати, по моему благословенію. А под-  
священниковъ възрять въ ставленую | писалъ архіепископъ дякъ Елизаръ.

## 108.

**1477 г. прежде 21 января. Грамота новгородскаго архіепископа  
Феофила Псковичамъ о назначеніи въ Псковъ своего намѣст-  
ника, съ предоставленіемъ ему святительскаго суда и права  
взимать съ духовенства всѣ пошліны.**

Изъ сборника Импер. Пуб. Библіот. Q. XVII, № 50 (собранія Толстаго, отд. II № 341), л. 239—  
240. Издана была, по тому же списку, въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 284.

Милостію всещедраго Бога, Содѣ-  
теля и Творца всяческихъ, Господа  
нашего Іисуса Христа и пречистыя его  
Богоматере святыя Богородица, се-  
язъ смиренный и боголюбивый пре-  
освященный архіепископъ богоспасае-  
мыхъ Великого Новаграда и Пскова,  
владыка Феофилъ, бывъ и соборовавъ  
въ боголѣпнѣмъ храмѣ святыя живо-  
началныя Троицы въ богоспасаемѣмъ  
градѣ Псковѣ<sup>1</sup> и Бога моливъ со свя-  
щенники за свою господью великихъ  
князій, за великаго князя Ивана Ва-  
сильевича всея Русіи, и за его сына  
за великаго князя Ивана Ивановича  
всея Русіи, и о всѣхъ боарѣхъ и о

воѣхъ его, и за своихъ дѣтей, за Ве-  
ликій Новгородъ и за Псковъ, и за  
всѣхъ православныхъ христіанъ, и ѣдя  
на свой столъ, въ домъ святѣй Софій  
Премудрости Божіи, въ богоспасаемый  
Великій Новгородъ, оставляю миръ  
и благословеніе сыну своему, вели-  
кихъ князей намѣстнику псковскому,  
князю Ярославу Васильевичю, также  
и сыновемъ своимъ, посадникомъ мѣст-  
нымъ и всѣмъ старымъ посадникомъ  
псковскимъ, и сыновемъ посадничимъ,  
и бояромъ, и купцомъ, и соцкимъ, и  
всему Пскову, дѣтемъ своимъ, тако  
же и сослужебникомъ нашего смире-  
нія, игуменомъ и священноинокомъ, и  
старостамъ соборскимъ и священно-  
ерѣмъ, попомъ и священнодіакономъ,  
всему Божію священству богоспасае-  
маго града Пскова. А оставляю вамъ,  
сынове, въ свое мѣсто, на свой свети-  
тельскій судъ, и на свой подъѣздъ, и  
на всѣ свои пошліны, намѣстника сво-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ мѣстной лѣ-  
тописи объ этомъ сказано: «Приѣха во Псковъ  
пресвященный архіепископъ Великого Нова-  
города и Пскова владыка Феофилъ, мѣсяца  
декабря 24. . . . Соборовавъ во святѣй Троицы  
генваря 13, въ недѣлю, и бывъ во Псковѣ и  
благословивъ своихъ дѣтей весь Псковъ, и  
поѣха съ честію и съ проводомъ изо Пскова  
мѣсяца генваря 21» (6985 г.). Пол. Собр. Лѣт.  
т. IV, стр. 254.



его. . . . : и вы къ нему на судъ приходите и на всякую росправу, и честь надъ нимъ держите, по нашему благословенію; а вы, священники, которые не заплатили подѣзда моего, и вы ему платите подѣздъ нашъ, въ домъ святѣй Софіи и мнѣ, чисто, по старинѣ, безъ всякого забвенія, и кормъ давайте по старинѣ; а которые священники не заплатятъ подѣзда моего, и язъ тѣмъ литургисати не велю. И то, старосты соборскіе и священники

соборскіи, положено на вашихъ душахъ. А буди милость Божіа на всѣхъ насъ, а наше благословеніе на всѣхъ васъ въ нынѣшнія вѣки и въ будущій вѣкъ, дабы сподобилъ Господь и насъ смиренныхъ деснаго ему предстоанія и слышати блаженный его гласъ: «прїидѣте благословеніи Отца моего, наслѣдуйте уготованное вамъ царствіе отъ сложенія міру». А Богъ мира и Господь утѣшенія да будетъ со всѣми нами! аминь.

## 109.

### 1478—1488 г. Повольная грамота тверскаго епископа Вассіана митрополиту Геронтію, на всѣ дѣла церковныя, совершаемыя соборнѣ.

Изъ августовской книги Макарьевскихъ Миней Четвѣхъ (синод. сп. л. 766 об.; успен. сп. л. 1532). Вассіанъ (князь Оболенскій) поставленъ въ епископы тверскіе митрополитомъ Геронтіемъ († 1488 г.) въ 1478 году.

Се язъ Васіанъ, епископъ тверскій, далъ есмь сію свою грамоту господину своему пресвященному Геронтію, митрополиту всея Русіи: каковое восхоцеть Божіе великое дѣло, по святымъ правиломъ, пресвященный господинъ мой, митрополитъ святей, Геронтій всея Русіи, [учинити] съборнѣ, епископа или архіепископа поставить, или котораа церковная дѣла управлять, по святымъ апостольскимъ

правиломъ, а съ нимъ моя братія боголюбивая, архіепископы и епископы, и язъ господину своему пресвященному Геронтію, митрополиту всея Русіи, даю свою волю и хотѣніе, а съ своею братьею, съ православными архіепископы и епископы рускими, на тѣ божественна дѣла такожь есмь съ ними въ единой волѣ и хотѣніи.—Смиреный Васіанъ, епископъ тверскій, рукою своею подписахъ.

## 110.

1481 — 1483 г. Отреченная грамота новгородскаго архіепископа  
Феофила.

Изъ сборника синодальной бібліотеки № 562, л. 181 об.—182; издана была въ I-мъ томѣ Актовъ Археогр. Экспед. подъ № 378, гдѣ отнесена къ 1479 г. — неправильно. Упоминаемые въ грамотѣ владыки: Іоасафъ ростовскій, Симеонъ рязанскій и Герасимъ коломенскій рукоположены въ 1481 г. А во второй софійской лѣтописи извѣстіе объ отреченіи Феофила записано подъ 6991 (1482—3 г.). Пол. Собр. Лѣт. VI, стр. 235; ср. 232—233.

Милостью Божьею и пречистые его Богоматери, се язъ Феофиль<sup>1</sup>, архіепископъ Великаго Новагорода и Пскова, сіенаписахъ о томъ: отнелиже, по Божіи благодати Святаго Духа и по божественнымъ и священнымъ правиломъ святыхъ Апостолъ и святыхъ Отецъ, поставленъ быхъ преже бывшимъ господиномъ моимъ пресвященнымъ Филипомъ, митрополитомъ всея Руси, на великій степень архіепископія Великаго Новагорода и Пскова, и пасохъ до времени святую церковь, елико можахъ. И почетъ святыхъ правилъ святыхъ Апостолъ, и обрѣтохъ, еже сиче пишеть, яко «всею силою и всею мочью должны суть архіепископи и епископи, еже имѣти велию стражбу о священныхъ правилѣхъ, поручено бо имъ есть твердо блюсти ѳ; а не сохраняемомъ, различная преступленія бывають: того бо ради гнѣвъ Божій и многыя казни бывають и послѣдній судъ и по дѣломъ возданія»<sup>2</sup>. И отъ сихъ святыхъ писаній добрѣ узнавахъ, еже художайша вижду себе и неразумна, еже на

таковая великая управленія святыхъ апостольскыя соборныя церкви скоро дерзнувшя, а не разсужая, что сія вся на моей души тягость, еже о поученіи священникъ и о учителномъ наказаніи всего народа душъ православныхъ: и о сихъ всѣхъ познаваю убожество своего ума и великое смятеніе своего неразумія; да оберегаючи своея единокровныя и безсмертныя душа отъ страстей и мятежа и отъ сего временнаго житія въ землю возвращенія и будущаго страшнаго и нелицемѣрнаго суда и грознаго испытанія, и того ради язъ, смиренный Феофиль, Бога молю и прошу, и челомъ быю своему господину и отцю, вселенскому учителю Геронтію, митрополиту всея Руси, и извѣщаю предъ своею братьею, предъ архіепископомъ и епископы, предъ Асафомъ ростовскимъ, и предъ Еуоиміемъ суждалскимъ, и предъ Семіономъ рязанскимъ, и предъ Васьяномъ тѣерскимъ, и предъ Филоеемъ пермскимъ, и предъ Герасимомъ коломенскимъ, и предъ Прохоромъ сарьскимъ<sup>3</sup>, и предо

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ рукоп. здѣсь имя архіепископа замѣнено глухимъ *имярекъ*.

<sup>2</sup> См. выше № 11 (стр. 127—128).

<sup>3</sup> Въ спискѣ, по которому эта грамота напечатана въ Актахъ Экспед., имена епископовъ опущены.

всѣми соборы великія митрополя всея Руси, еже приамаю отъ него благословеніе и прощеніе о своемъ дерзновеніи и о своей грубости и о недостаточествѣ своего ума, чтожь Христова стада словесныхъ овецъ пасти и воздержати не возмогохъ, и того ради оставляю архіепископью Великого Новагорода и Пскова и степень своего святительства; а къ сему ажъ Богъ повелитъ ми напредъ еще живу быти, и язъ кому ничтожь могу святительскихъ преданій дѣйствовати, ниже паки въспять възратитися на прежняя ми святительская дѣла, ниже архіепископомъ именоватися, зане бо изво-

лихъ пріяти уже яремъ Христа моего и во смиреннѣйшихъ пребывать и до послѣдняго ми издыханія. А милость Божья и пречистыя его Богоматери на господѣ моей на великомъ князи Иванѣ Васильевичѣ всея Руси и на его сынѣ на великомъ князи Иванѣ Ивановичѣ всея Руси, и на его братьи, да на всемъ православномъ христیانствѣ, и нашего смѣренія благословеніе въ вѣки, аминь.

Смиренный Теофилъ, преже бывший архіепископъ Великого Новагорода и Пскова, сіе грамоту подписахъ своею рукою.

## 111.

### 1480 г., іюня 2. Повольная грамота ростовскаго архіепископа Вассіана митрополиту Геронтію, на избраніе коломенскаго епископа.

Изъ августовской книги Макарьевскихъ Минеи-Четыхъ (синод. сп. л. 765 об.; уснен. спис. л. 1531 об.).

Се язъ архіепископъ Васіанъ ростовскій и ярославскій даю свою волю и хотѣніе господину и отцу моему пресвященному Геронтію, митрополиту всея Руси, о томъ, что ми велѣлъ быти у себе на избраніе о Святѣмъ Дусѣ брата нашего коломенскаго епископа, и миѣ быти невозможно на томъ избраніи, своеа ради немощи. И кого господинъ и отецъ мой Геронтій, митрополитъ всеа Руси, и о Святѣмъ

Дусѣ братіа наша, архіепископъ и епископы, соборнѣ изберуть, по святымъ правиломъ божественныхъ Апостолъ и богоносныхъ Отецъ, на то божественное дѣло: и они того поставять епископомъ Коломиѣ; и язъ съ своимъ господиномъ и отцемъ Геронтіемъ, митрополитомъ всея Руси, и съ своею братією, со архіепископомъ и епископы, и со всѣмъ священнымъ соборомъ на то божественное дѣло имѣю едину

волю и хотѣніе, и даю господину отцу своему пресвященному Геронтію, митрополиту всея Русіи, и о Святѣмъ Дусѣ братьи своей, архіепископу и епи-

скопомъ, и всему священному собору, сію свою грамоту повольную. А подписалъ діакъ архіепископлъ Ѳеодоръ, лѣта осмьдесять осмаго, іюніа въ 2 день.

## 112.

### 1484 г. Отреченныя грамоты: I) новгородскаго архіепископа Сергія и II) суздальскаго епископа Ѳеодора.

Въ синодальномъ сборникѣ № 562, по которому издаются обѣ эти грамоты (л. 169 об. и л. 186), первая изъ нихъ (еще нигдѣ неизданная) обращена въ совершенно безыменную форму; въ послѣдней (издана въ I-мъ томѣ Акт. Истор. похъ № 94) опущено только имя отрекающагося епископа. — О принадлежности ихъ поименованнымъ владыкамъ см. примѣчанія подъ текстомъ.

I. посланіе, имярекъ, митрополиту всея Русіи отъ архіепископа великаго новгорода, о оставленіи архіепископши.

Се язъ Сергій<sup>1</sup>, смиреный архіепископъ Великаго Новагорода и Пьскова, прошу и молю и челомъ бью господину и отцю своему Геронтію<sup>2</sup>, митрополиту всея Русіи, и о Святѣмъ Дусѣ братіи своей, архіепископу и епископомъ: ростовскому и ярославскому архіепископу Асафу, суздальскому епископу

Ѳеодору, рязанскому и муромскому епископу Семіону, коломенскому епископу Герасиму, сарьскому епископу Прохору<sup>3</sup> и прочимъ боголюбивымъ епископомъ и всѣмъ священнымъ съборомъ всея русьскыя митрополія. Прошу прощенія о томъ, еже донынѣ пасохъ отъ Бога врученную ми паству архіепискупія Великаго Новагорода и Пьскова, и найде на мя великая немощь<sup>4</sup> (и о семъ свѣдѣтельствуещу Святому Духу), еяже ради ничтоже

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Имя Сергія само собою открывается изъ слѣдующихъ обстоятельствъ: а) отреченныя грамоты его предшественника Ѳеофила и преемника Геннадія дошли съ именами (см. № 110 и примѣчаніе 1 къ слѣдующей грамотѣ); б) преемникъ Геннадія Серапіонъ былъ низложенъ соборомъ (въ 1509 г.), слѣд. не могъ оставить отреченной грамоты; в) мѣсто Серапіона занялъ Макарій, впоследствии митрополитъ. Между тѣмъ въ синодальномъ сборникѣ нѣтъ актовъ позднѣе первой четверти XVI в.

<sup>2</sup> Въ рукоп. *имярекъ*.

<sup>3</sup> Всѣ эти владыки, за выключеніемъ, конечно, Ѳеодора суздальскаго, поименованы въ слѣдующей грамотѣ; а въ списокъ настоящей вездѣ стоитъ глухое *имярекъ*.

<sup>4</sup> Объ этой *нашедши* на Сергія великой немощи такъ говоритъ мѣстная лѣтопись: «бысть *изумленъ*: овогда видяху его въ Евеміевой паперти въ одной раски сѣдяща; иногда же видяху его въ полдень у святѣй Софіи сядяща безъ клобука и безъ мантии; сведоша его *болна* къ Троицы въ Сергіевъ монастырь». Пол. Собр. Лѣт. т. III, стр. 243—244.

могу святительская дѣйствовать; и того ради оставихъ той великій степень святительства, архіепископію Великого Новагорода и Пскова, и изидохъ въ смиренный въ иноческій образъ; и отнынѣ ничтоже могу святительская дѣйствовать, ниже архіепископъ нарицатися. И господинъ и отецъ мой Геронтій, митрополитъ всея Русіи, со архіепископомъ и епископы и съ всѣми священными съборы всея русскыя митрополія, изберуть и поставять на той великій степень святительства, на мое мѣсто, архіепископа Великому Новугороду и Пскову; аще ли ми и продолжить Богъ животъ, и мнѣ никакожь святительская дѣйствовать, ни архіепископомъ нарицатися, а пребывати ми въ смиренномъ въ иноческомъ житіи. А подписалъ сію грамоту своею рукою.

II. отписная епископу, имярек<sup>1</sup>.

Се язъ смиренный Феодоръ<sup>2</sup>, епископъ суздальскій и торусскій, сіе написахъ о томъ, что есми добилъ челомъ своему господину Геронтію, митропо-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Настоящая грамота была, повидимому, самымъ употребительнымъ образцомъ для позднѣйшихъ актовъ этого рода; по ней, напримѣръ, писали свои отреченныя грамоты: въ 1501 г. Филоея пермскій (синод. сбор. № 562, л. 197), въ 1504 г. Геннадій новгородскій (тамъ же, л. 221 об. и Акт. Арх. Эксп. т. I, № 384) и Никонъ коломенскій (л. 219 и Акт. Ист. т. I, № 114). Поэтому, чтобы не печатать нѣсколько разъ одного и того же текста, достаточно указать здѣсь только тѣ различія позднѣйшихъ грамотъ, при помощи которыхъ можно было бы возстановить ихъ въ собственномъ видѣ.

<sup>2</sup> Феодоръ, бывшій епископъ брянскій, въ

литу всея Русіи, предъ архіепископомъ и епископы: предъ Асафомъ, архіепископомъ ростовскимъ и ярославльскимъ, предъ Семіономъ, епископомъ рязанскимъ, и предъ Герасимомъ, епископомъ коломенскимъ, и предъ сарьскимъ епископомъ Прохоромъ, и предо всѣми соборы великія митрополія всея Руси, и по своему челобитію пріяхъ отъ него благословеніе и прощеніе о своемъ дерзновеніи, еже хотѣхъ пасти Христова стадо словесныхъ овецъ, и того съдержати и управлять не возмогахъ<sup>3</sup>, да своя ради немощи оставилъ есми свою епископью и степень своего святительства суздальскаго и торусскаго. А по сихъ, ажь ми еще Богъ повелитъ живу быти, и язъ ктому ничтоже не хощу святительскихъ преданій дѣйствовать, ни вступатися некоторыми дѣлы, ни именоватися епископомъ, ни учити, но учиму быти, занеже ни есмь<sup>4</sup> епископъ, вся дѣла святительская оставихъ и симъ своимъ писаніемъ отрехохся всего, а изволихъ себѣ жити въ монастырѣ, во иноческомъ<sup>5</sup> жити

1488 г. опредѣленъ въ суздальскіе, но въ слѣдующемъ году отрехся отъ каедры и вскорѣ умеръ. См. «Списки іерарховъ» Строева, стр. 654—655.

<sup>3</sup> Грамоты Филоея, Геннадія и Никона начинаются такъ: «Господину (у Никона — Государю) пресвященному Симону, митрополиту всея Руси, нищій, господине, богомолецъ вашъ (многогрѣшный чернецъ, бывшій коломенскій епископъ Никонъ) челомъ бью. Своея ради немощи. . .»

<sup>4</sup> занеже бо уже нѣсмь въ прочихъ грамотахъ.

<sup>5</sup> въ чернеческомъ въ проч. грамотахъ.

пребыва<sup>1</sup>, въ покореніи и во всемъ повиновеньи и до послѣдняго ми издохновеніа<sup>2</sup>, берегучи своєю душа внѣ<sup>3</sup> отъ сѣтей непріязненныхъ духовъ лукавства<sup>4</sup>, по реченному слову Госпо-

домъ нашимъ Иисусомъ Христомъ: «никтоже бо, рече, возложь руки на орало<sup>5</sup> и зря вспяты, управленъ есть въ царствіи небеснемъ». Яко того есть слава и держава въ вѣки, аминь<sup>6</sup>.

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Здѣсь прекращается сходство Никоновой грамоты. Она оканчивается такъ: «А ты, государь, смилуйся Бога ради, мене грѣшнаго благослови и прости, и помяни въ своихъ святыхъ молитвахъ, дабы всемилостивый Господь Богъ нашъ, по своей его милости и молитвами и моленіемъ пречистыя его Матере и всѣхъ Святыхъ, да и твоими, государь, святыми молитвами, наставилъ на путь покаанія и даровалъ усердіе и разумъ къ спасенію». Къ грамотѣ приписана была, рукою самого Никона, слѣдующая просьба къ митрополиту: «Государю пресвященному митрополиту Симону всея Руси, многогрѣшный чернецъ, преже бывшій коломенскій епископъ Никонъ челомъ бьетъ. Бога ради, государь, жалуй, а сыну своему великому князю Ивану Васильевичу, государю всея

Руси, печалуйся, и сыну своему великому князю Василью Ивановичу, государю всея Руси, печалуйся о мнѣ, чтобы государеве смилувалися, Бога ради, отпустили мене грѣшнаго за Волгу; а ты, государь, мене прости и благослови; а язъ тебѣ своему государю много челомъ бью. А сію молбу и отпись *многоръмною ми рукою самъ написати*».

<sup>2</sup> и до послѣдняго издыханія Фил. и Ген.

<sup>3</sup> внѣ вѣтъ у Фил. и Ген.

<sup>4</sup> лукавствія Фил. и Ген.

<sup>5</sup> на орало Фил. и Ген.

<sup>6</sup> Въ грамотѣ Геннадія синодальный списокъ сохранилъ дату и подпись: «А писана лѣта 7000 втораго надесять, іюня въ 26. А сію отпись подписалъ язъ Генадей, бывшей архіепископъ, своєю рукою и печать свою приложилъ».

## 113.

1495 г. Посланіе новгородскаго архіепископа Геннадія къ волоцкому князю Борису Васильевичу, съ оправданіемъ отъ упрека въ неправильномъ полученіи святительскаго сана и съ напоминаніемъ объ отнятой у Софійской церкви землѣ въ волоколамскомъ удѣлѣ.

Это, доселѣ неизвѣстное посланіе издается по списку, находящемуся въ сборникѣ Погодинскаго Древлехранилища (нынѣ Императорской Публичной Библіотеки), № 1287, л. 153—156. Въ сборникѣ бумагъ Ундольскаго, хранящихся въ Московскомъ Публичномъ Музеѣ, подъ № 1411, л. 210—211, находится собственноручно имъ сдѣланный списокъ этого же посланія, но съ невѣрнымъ означеніемъ, что оно извлечено «изъ Погодинскаго сборника XVI вѣка, на 313 листахъ, in 4<sup>o</sup>, № 668».

ЛѢТА 90 ТРЕТІАГО, АРХІЕПИСКОПА ГЕНАДІА.

Господину князю Борису Васильевичу преосвященный архіепископъ Генадей богоспасаемыхъ градовъ Великаго Новагорода и Пскова благо-  
словляю и челомъ бью. Что еси, господине, писалъ о томъ отъ апостолъ-

скихъ правилъ (что язь же къ тебѣ прислалъ), рекши: «язь принялъ имѣніемъ санъ святителскій, или мірскихъ князей помощію»: ино отъ обоего того зазора чюждь есмь. А что насъ государь нашъ князь великій, братъ твой, понудилъ<sup>1</sup> и съ своимъ отцемъ митрополитомъ, да и съ всѣми владыками; азъ же еще и недостойнъ есмь, вѣдый свою мѣру, яко не доволенъ къ такой службѣ, молихъ много отца своего господина Геронтія, митрополита всеа Руси, а брату есми твоему, а своему государю, билъ челомъ великому князю, что недостойнъ есмь на такую службу: и они же послушаніе уставляютъ паче многихъ добродѣтелей. Азъ же судихъ прекословіа не творити, ни государей великихъ въ истому ввести, свое недостойнство и съвѣсть на Божіе милосердіе възложихъ и на отца своего молитвы Геронтія, митрополита всеа Руси, и [на] яже о немъ божественный съборъ епископскій и весь причетъ церковный, иже меня судиша въ такую службу. Того ради повинухся ихъ воля, да въспряхъ ихъ молитву на помощь противувидимыхъ и невидимыхъ врагъ, иже церковь Божию борющихъ. А еже ми еси писалъ евангельское слово, глаголющее: «горе вамъ, книжници и фарисей, яко накладаете на челоуѣки бремена тяжки, не удобъ носимы, а сами единѣмъ перъстомъ не могуще

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ рукоп. зѣсь опять повторено насъ.

<sup>2</sup> Приводится (не въ точныхъ словахъ)

коснутися», — и самъ язь вѣдаю свое недостойнство и свою лѣность, но боюся апостолскихъ заповѣдей. Пишетъ бо: «новопоставленный епископъ еще не держится службы и не печется людьми порученными его, сему отлучену быти, дождеже примется паки съ усердіемъ своя службы»<sup>2</sup>. Тобѣ, государю великому, подобало бы зарѣти, еще бы имѣнія ради, или иного чего, еже скаредный прибытокъ имать, нынѣ же язь, кромѣ того зазора, обыскиваю того, чтобы на моей души не легло. А что еси писалъ отъ Евангеліа: «горе вамъ, книжници и фарисей», ино въ томъ же Евангеліи писано вамъ, великимъ государемъ, и всѣмъ православнымъ христіаномъ: «сѣдоша на Моисеовѣ сѣдалищѣ книжници и фарисей» и прочая, яже реклъ еси; паки отглаголаано бысть къ вамъ: «вы же ученія ихъ слушайте, а по дѣломъ ихъ не ходите». И вамъ бы государемъ великимъ, — пастыріе именуется словесныхъ овецъ Христовыхъ, — подобаше убо вамъ попеченіе о нихъ имѣти, якоже самому Христу. Насъ же поставилъ пастыріе и учителя, не токмо меньшимъ предвзвѣстити, ино и вамъ самимъ, государемъ великимъ, молити и запретити, чтобы не токмо царство земное держали, но съ земнымъ симъ и привременнымъ<sup>3</sup> царствомъ вѣчное небесное получили. По семъ тебѣ, великому государю, напишю «Слово свя-

<sup>3</sup> 36 апостольское правило. Ср. въ Коричей толкованіе на 17 правило анѳох. собора.

<sup>2</sup> Въ рукоп. *привременнымъ*.

тыхъ Отець сто и шестидесятъ и пяти<sup>1</sup>, иже кто обидитъ святѣя церкви, и почетъ, обрящеша искомое въ божественныхъ правилѣхъ. А и главу тое написавъ, послалъ же ти есмь, еже есть сице: «Великого сего нашего града и съ пресвятѣи твоими архіепископы сто и шестидесятъ и пять се полаганіе писаніемъ предаемъ на обидѣшаа Божіа святѣя церкви и на священныа ихъ власти, даное Господеву въ наслѣдіе вѣчныхъ благъ и на память послѣдняго рода, обидящихъ властію тѣми даемѣа незаконно отнимають села и виноградѣа», якоже и на насъ сбытѣся. Да сіе помяну<sup>2</sup> послѣ свое приобидѣніе<sup>3</sup>, нынѣ же — о чемъ начяхъ глаголати; писано бо есть: «аще ли кто и сану приобидѣти начеть, или суды въскыщати церковныа и оправданіа, или насиліемъ привлача[ю]щаа епископа или попа или діакона и всякого, просто<sup>4</sup> рещи, священнаго, или монастыремъ данаа грабленіемъ и насиліемъ дѣа и отнимая отъ нихъ вся даемаа Христови. аще кто възбрыщеться се творя безчиніе веліе и ятѣи святѣи церквами, четверцею да вдасть пакы въспытѣ церковнаа. Аще ли и саномъ гордящеся негодовати начнутъ нашего повелѣніа, истиннымъ правиломъ не покаряющеся святѣхъ Отець, въ какомъ сану ни буди въ насъ. или воевода, — воеводѣа чюдѣа. Да не мнѣши, яко о себѣ сіе глаголю:

изъ божественныхъ правилъ сіа тебѣ писахъ; и ты, государь великій, самъ сіе прочеть, да и передо всѣмъ своимъ сиклитомъ [прочти], да и они бы познавъ истинну, кое ты ихъ отъ лиха въздержаша, да и княгини бы твоа и дѣти твои слышали: занеже всѣмъ надобѣ попеченіе имѣти о своихъ безсмертныхъ душахъ. Сіе и конецъ главы тое написую ти: «и пакы аще велиемъ негодованіемъ начнутъ негодовати, забывше вышняго страха, оболкъшеся въ безстудіе, повелѣваеть наша власть тѣхъ огнемъ съжещи, домы же ихъ святѣмъ Божиимъ церквамъ вдати, иже обидѣша. Аще ли и сами тѣ, иже вѣнецъ носяще, тоя же вины послѣдовати начнутъ, надѣющеся богатства и благородствіа истоваго неродящи, ни отдавающе, иже обидѣша святѣя церкви или монастыря, презреченною виною да повинни будутъ». А конецъ тое главы не смѣхъ тебѣ писати, понеже тяжка суть; аще ли възхошешъ увѣлѣти, самъ да прочтеша божественное правило: тѣа есть главѣ конецъ. Того ради писахъ тебѣ, государю великому, занеже кто, не вѣдая, те хитъ боярь, или намѣстниковъ, или твучебѣа, иметь таковое творити, да вѣсѣа познана<sup>5</sup> будетъ си ому глава, и сѣа отъ лиха отступитъ, а истинну возвѣстѣа а тѣи бы душѣ государьстѣ и вѣсѣа не было. А есть де земляни святѣи Сѣа и тѣа на Волошѣ: о томъ

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ <sup>1</sup> См. въ кн. X 110

<sup>2</sup> Въ рукоп. *помяну*.

<sup>3</sup> Въ рукоп. *приобидѣніе*.

<sup>4</sup> Въ рукоп. *просто*.

<sup>5</sup> Въ рукоп. *познана*.



тебѣ государю буду опять бити челомъ изнова; нынѣ же преупокою слово. Да будетъ милость великаго Бога Спаса нашего Иисуса Христа и святѣй Софїи Премудрости Божїей, и наше благо-

словеніе и молитва на тебѣ, на государѣ великомъ, и на твоей благороднѣй княгинѣ, и на твоихъ боговѣнчанныхъ чадѣхъ, и на всемъ твоємъ воинствѣ, и въ вѣки, аминь.

## 114.

**1488 г. февраля 13. Грамоты великаго князя Ивана Васильевича и митрополита Геронтія новгородскому архіепископу Геннадію о преданіи тамошнихъ еретиковъ духовной или градской казни, смотря по тому, что окажется по розыску.**

Изъ сборника Публ. Библиот. Ф. отд. XVII, № 50 (Толстовскаго собранія, отд. II, № 341), л. 367 — 370. Изданы были, по тому же списку, въ I-мъ томѣ *Актовъ Историческихъ* подъ № 285. Время отправленія грамотъ указано въ припискѣ въ концѣ первой изъ нихъ: «князь великій и митрополитъ прислалъ съ Кривоборскимъ, о еретикѣхъ, въ лѣто 96, февраля 13».

I. Отъ великаго князя Ивана Васильевича всея Русїи, въ нашу отчину въ Великій Новѣгородъ, богомолцу нашему архіепископу Великаго Новгорода и Пскова, владыцѣ Генадію. Писалъ еси ко мнѣ, да и къ митрополиту, грамоту о ересѣхъ и о хулѣ на Христа Сына Божїа и на пречистую его Богоматерь, и о поруганіи святыхъ иконъ, что которые въ Новѣгородѣ священники и діаконы и діаки, и простые люди, жидовскую вѣру величаютъ, а нашу вѣру православную Христову хулятъ, да и списокъ еси тѣхъ ересей прислалъ къ намъ на тѣхъ еретиковъ: и язъ, съ своимъ отцемъ съ митрополитомъ и съ епископы и со всѣмъ соборомъ, по твоему списку, розсудили, что попъ Григорей Семеновской, да попъ Ересимъ Николской,

да поповъ Григорьевъ сынъ Самсонко діакъ, по правиломъ царскимъ<sup>1</sup>, дошли градскіе казни, потому что на нихъ есть свидѣтельства въ твоємъ списокѣ; а на Грїдю на дяка на Борисоглѣбского въ твоємъ списокѣ свидѣтельства нѣтъ, опрочи попа Наума. И язъ попа Григорья, да попа Ересима, да Самсонка діака, велѣлъ здѣсе казнити градскою казнію, да казнивъ, послалъ еси ихъ къ тебѣ, съ твоимъ княземъ съ Кривоборскимъ съ Ивановомъ: и ты бы у себя собравъ соборъ да обличивъ ихъ ересъ, да и поваказалъ ихъ; и толко не покаются и передъ

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Подъ «царскими правилами» здѣсь и въ слѣдующей грамотѣ разумѣются греко-римскіе законы, содержавшіеся въ Кормчей, именно: Закона суднаго гл. 2, Закона градскаго грань 27, гл. 36, Лео-на и Константина (Эклоги) зачат. 14, гл. 3.

тобою о той ереси, и ты ихъ пошли къ моимъ намѣстникомъ, къ Якову да къ Юрью Захаріичемъ, и [о]ни ихъ тамо велятъ казнити градскою же казнію. А Гридю діака къ тебѣ же есми послалъ, и ты его тамъ обыскивай. А на которыхъ еси писалъ, въ томъ же списокѣ, о тѣхъ же ересѣхъ, на священниковъ и на діаконовъ и на діаконъ, и на простыхъ людей, которые въ Новѣгородѣ живутъ: и ты тѣхъ обыскивай съ моими намѣстники. И которыхъ обыщешь, [и] по правиломъ святыхъ Апостолъ и святыхъ Отець будутъ достойны вашей казни церковныя, ино то и самъ вѣдаешь; а будутъ достойны, по правиломъ, градскіе казни, и ты тѣхъ пошли къ моимъ намѣстникомъ, и [о]ни ихъ велятъ казнити градскою казнію по разууженію. А състатки бы вси поповы Григорьевы, и поповы Ересиомы, и Самсонковы діаконъ, пославъ своего человѣка, — а намѣстники мои пошлютъ съ твоимъ человѣкомъ своего человѣка, — да велите переписать, да переписавъ, да списокъ ко мнѣ пришлите. А которыхъ иныхъ поповъ и діаконовъ и діаконъ, и простыхъ людей, въ томъ дѣлѣ обыщете и дойдутъ градскіе казни, и намѣстники мои велятъ ихъ казнити, а състатки ихъ переписавъ по тому же, да тѣ списки ко мнѣ пришлите.

II. Благословеніе Геронтія, митрополита всея Русіи, о Святомъ Дусѣ сыну и сослужебнику нашего смиренія Генадью, архіепископу Великого Но-

вогорода и Пскова. Писалъ еси къ намъ свои грамоты, къ господину и сыну моему къ великому князю Ивану Васильевичю всея Русіи, да и ко мнѣ, о томъ, что прозябаютъ ереси въ Новѣгородѣ, хулы и поруганья отъ священниковъ и отъ діаконовъ и отъ діаконъ, и отъ простыхъ людей, да и списки еси на тѣхъ ересниковъ прислалъ къ намъ, по чему еси обыскивалъ, какъ они хулили Сына Божія и пречистую его Богоматерь и ругались святымъ иконамъ, а величаютъ жидовскую вѣру, а нашу православную христіанскую вѣру хулятъ: и мы то дѣло съ господиномъ и сыномъ своимъ, съ великимъ княземъ, и со всѣмъ православнымъ соборомъ поразсудили: что въ твоемъ списокѣ писаны, попъ Григорей Семеновской, да попъ Ересимъ Николской, да поповъ сынъ Григорьевъ Самсонко діакъ, и тѣ, по святительскимъ правиломъ и святыхъ Апостолъ и святыхъ Отець, достойны изверженію и отлученю отъ святыя церкви и проклятю подлежатъ, потому что на нихъ въ твоихъ списокѣхъ свидѣтельства есть о ихъ ересѣхъ и хулахъ и о поруганья; а по царскимъ правиломъ, отъ божественаго писанія, достойны градскыя казни. И князь великій велѣлъ тѣхъ трехъ казнити, по па Григорья, и по па Ересима, да и Самсонка діака, градскою казнію, да казнивъ, послалъ ихъ къ тебѣ: и ты, сыну, у себя, въ своемъ зборѣ, тѣхъ обличивъ да покажи духовнѣ, по правиломъ святыхъ Апостолъ и святыхъ Отець, какъ до-

стойно по божественному писанію, чтобы они покаались и въ разумъ истинны пришли; и только покаются, да будутъ достойны милости; а не покаются, и ты ихъ пошли къ намѣстникомъ великого князя, и они ихъ тамо велятъ казнити градскою казнію, по великого князя наказу, какъ писано въ царскихъ правилѣхъ. А Грідя діакъ не дошелъ ещо, по правиломъ, градскіе казни, потому что на него одинъ свидѣтель, попъ Наумъ: и ты того тамо обыскавай, и что на него обыщешь, по правиломъ, казнь духовную или градскую, ино то самъ вѣдаешь. А которыхъ еси иныхъ писалъ въ своихъ спискѣхъ, священниковъ и діаконъ и діаконъ и простыхъ людей, что тѣ лихіе дѣла дѣлають, и ты бы того обыскивалъ,

съ великимъ прилежаніемъ и со многими извѣщеніемъ, какъ намъ велѣно, по божественному писанью, безпрестанно пещися о духовныхъ вещехъ. А князь великій приказалъ, съ тобою, того дѣла обыскивати намѣстникомъ Якову да Юрью Захаріичемъ: и ты бы съ ними того дѣла обыскивалъ вмѣстѣ. И которые дойдутъ, по правиломъ, твоей святительскіе духовные казни, а ты ихъ духовнѣ казни; а которые дойдутъ градскіе казни, ино тѣхъ намѣстники великого князя казнятъ градскою казнью. Да обыскивалъ бы еси, сыну, то дѣло прилежно, чтобы христіанство въ възмущеніи не было, а церковь бы Божія безмятежна была. Да будетъ на тебѣ милость Божія и нашего смиренія благословеніе.

## 115.

**1490 г. въ октябрѣ. Грамоты новгородскаго архіепископа Геннадія: I) къ митрополиту Зосимѣ и II) къ собору епископовъ — о немедленномъ принятіи строжайшихъ мѣръ противъ новгородскихъ еретиковъ (жидовствующихъ).**

Изъ сборника Импер. Публ. Библиот., Q. XVII, № 15 (собранія Толстаго, отд. II, № 254), л. 396—401 и л. 401—404. Первая издана была въ Акт. Археогр. Экспед., т. I, № 380, небольшая часть послѣдней—въ Правосл. Собесѣд. за 1863 г., ч. I, стр. 476—481.

I. Господину отцу моему, митрополиту Зосимѣ всеа Руси, сынъ твой, архіепископъ Великого Новагорода и Пскова владыка Генадѣй челомъ бьетъ. Что еси, господинъ мой, прислалъ ко мнѣ грамоту да списки съ грамотъ съ

митрополичихъ съ Геронтіевыхъ, а велѣлъ ми еси, господине, по тому же написати грамоты, каковы тѣ списки: ино то ми, господине, велишь свершено отъ Москвы отписыватися, да чтобы тебе, своего господина отца, не видати,

ни паки тебѣ челомъ ударити; а и о тѣхъ ми, господине, грамотахъ много каются, что есми далъ Геронтію митрополиту: занеже того въ постатіѣ не бывало, что владыка на себе въдругіе Исповѣданіе даетъ<sup>1</sup>. Не молви тако: «архіепископу бѣлшему отписатися отъ митрополита и отъ владыкъ»<sup>2</sup>; да тою грамотою наше святительство подъ ногами положили! Коли архіепископъ ростовскій Асафъ владычество оставилъ, и гдѣ было по насъ по всѣхъ послати, да о томъ съборнѣ накрѣпко обыскъ учинити, и они мене тутю и въ поминки не учинили; а се гонци ежедень гоняють о мелкихъ дѣлѣхъ, съ Москвы до Новгорода, въ три дни. И азъ того для и отписалъ о тѣхъ грамотахъ къ своей братіи, архіепископу и епископомъ, чтобы они извѣта не чинили тѣми грамотами, посылали бы по меня, коли имъ лучится митрополита ставити или которого владыку. А хотѣлъ есми того велми, чтобы мнѣ быти на твоємъ поставленіи, господина отца нашего. Здѣсе паки, господине, наказъ<sup>3</sup> государя великого князя о его о великихъ дѣлѣхъ, а велѣлъ ми того беречи, а къ Москвѣ ѣхати не велѣлъ за своими дѣлы; да и владыки ми писали въ своей грамотѣ, что тебе уже

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> Справившись въ архивѣ своей архіепископіи, Геннадій могъ бы убѣдиться, что его предшественники, напримѣръ Іона (1459—1470 г.), давали не только «въ другіе, но и въ третіе» свое Исповѣданіе. См. выше №№ 95, 99 и 100. Тоже бывало и съ другими владыками. См. № 94.

<sup>2</sup> Другими словами: «не говори, что это составляетъ преимущество старшаго (новгород-

избрали да и на митрополичь двоѣ възвели, «а за конми дѣлы будетъ ти, дѣи, нелзѣ ѣхати, и ты бы, дѣи, къ намъ прислалъ грамоту свою поволную». И азъ къ своей братіи, архіепископу и епископомъ, о томъ о великомъ о божественомъ дѣлѣ послалъ поволную грамоту, чтобы они то великое божественое дѣло свершили: и азъ съ ними въ томъ великомъ божественомъ дѣлѣ во единой воли и хотѣніи.

А что ми, господине, велишь писати Исповѣданіе: ино, господине, Исповѣданіе есми положилъ отцу своему Геронтію митрополиту да и всему божественому собору, архіепископу и епископомъ; да то Исповѣданіе у васъ въ казнѣ. А какъ есми исповѣдался предъ Богомъ и предъ избранными ангелы, такъ въ томъ Исповѣданіи стою и теперво неподвижно: ниже къ Литвѣ посылаю грамоты, ни изъ Литвы ко мнѣ посылають грамотъ, ни паки литовскіе ставленники служатъ въ моей архіепископьи.

А что которые литовскіе окаянные дѣла прозябли въ русской земли, въ Великомъ Новѣградѣ, въ вотчинѣ государя великого князя, коли былъ въ Новѣградѣ князь Михайло Олелковичъ<sup>4</sup>, а съ нимъ былъ жидовинъ еретикъ, да

скаго) архіепископа — давать каждый разъ особья отписныя (повольныя) грамоты митрополиту и владыкамъ, хотя бы онъ, при самомъ своемъ поставленіи, и далъ таковую впередъ на всѣ дѣла, требующія созванія собора».

<sup>3</sup> Въ Толстов. спискѣ казна; исправл. по Акт. Экспед.

<sup>4</sup> Въ Толст. сп. Оленковичъ.

отъ того жидовина распростерлась ересь въ ноугородцкой земли, а держали ее тайно, да потомъ почали урѣкаться въпiani: и азъ послышавъ то, да о томъ грамоту послалъ къ великому князю да и ко отцу его Геронтію митрополиту. И князь великій ко мнѣ прислалъ грамоту, а велѣлъ ми того беречи, чтобы то лихо въ земли не распростерлось. И потомъ пришолъ обыскъ на еретики, и азъ ихъ велѣлъ имати да подавати на поруку; и тѣ еретики, поручниковъ выдавъ, да сбѣжали къ Москвѣ: Григорей попъ съ сыномъ съ Самсонкомъ, да Ереса попъ, да Гридя діакъ Борисоглѣбской. И азъ послалъ къ великому князю первого своего обыска подлинникъ, а другой подлинникъ къ митрополиту послалъ. И князь великій тѣхъ еретиковъ на Москвѣ казнилъ, да казнивъ ихъ, прислалъ ко мнѣ: Григорья попа съ сыномъ съ Самсонкомъ, да Ересима попа, да Гридю діака Борисоглѣбского; да прислалъ ко мнѣ свою грамоту, а велѣлъ ми тѣхъ еретиковъ обыскывати накрѣпко съ своими бояры съ Яковомъ да съ Юрьемъ съ Захарьичи; а митрополитъ Геронтіе другую грамоту ко мнѣ прислалъ, по тому же: велѣлъ того соборнѣ обыскывати, да обличивъ ихъ ересь, и понаказати ихъ духовнѣ, чтобы покаались и отступили отъ тое ереси: и толке покаются, да будутъ милости достойни; а которые не покаются, и тѣхъ велѣли послати ко Якову да къ Юрью къ Захарьичемъ, и они ихъ казнятъ градцкою казню. И

которые покаались да свои дѣйства писали на себе сами своими руками, и азъ тѣхъ въ покаяніе принялъ, да и опитемью есми имъ держати указалъ, а велѣлъ есми имъ приходити къ церкви да стояти предъ церковью, а въ церковь есми входити не велѣлъ; а которые не покаались, а хвалять жидовскую вѣру, и азъ тѣхъ послалъ ко Якову да къ Юрью къ Захарьичемъ, а велѣлъ есми ихъ градцкою казню казнити. И Яковъ да Юрьъ дали сына боярского и велѣли ихъ казнити градскою казню, по Апостолу: «сѣгрѣшающаго предъ всѣми обличай, да и прочіи страхъ имѣютъ». Да тѣхъ есми рѣчей написавъ подлинникъ, да послалъ къ великому князю, а другой есми подлинникъ послалъ Геронтію митрополиту. И Геронтій митрополитъ о томъ великому князю не подокучилъ, да тѣмъ еретикомъ конца не учинили: и которые еретики здѣсь были покаались, да и дѣйства свои писали сами на себя своими руками, и ти, послышавъ то, что на Москвѣ живутъ еретики во ослабѣ, и они всѣ отселѣ сбѣжали къ Москвѣ; да тамъ еретики сбѣжавъ, да ходили въ ослабѣ<sup>1</sup>, да и въ церковь и въ олтарь ходили невозбранно; а иные де и служили тамъ: Гаврилко попъ съ Михайловы улицы, тотъ, дѣи, служилъ на Москвѣ, а Денисъ попъ — тотъ въ Архангелѣ служилъ, да на литургіи, дѣи, за престоломъ плясалъ, да и кресту

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Слова: «и они всѣ... да ходили въ ослабѣ» — изъ Актовъ Археогр. Экспед.

ся наругалъ; ино о томъ въ божественныхъ правилѣхъ писано: «аще кто смутитъ церквю въ время божественна литургіа, главнѣи казни повиненъ есть»<sup>1</sup>. Да съ тѣми-то попы служили архимандриты, и игумены, и протопопы и священники многіе; а писано въ божественныхъ правилѣхъ, — самъ болши вѣдаешъ, господинъ отецъ нашъ, — святыхъ Апостолъ правило 10-е: «Аще кто съ неприобщающимися любо и въ дому помолится, да отлучится»; также святыхъ Апостолъ правило 11-е: «Иже съ изверженнымъ, причетникъ сый, яко съ причетникомъ помолится, да и самъ изверженъ будетъ»; пакы святыхъ Апостолъ правило 45-е: «Епископъ, или попь, или діаконъ, съ еретики помолится, да отлучится; аще ли повелѣлъ имъ будетъ что дѣйствовати, яко причетникомъ, да извержется»; также 70-е правило святыхъ Апостолъ: «Аще который епископъ, или презвитеръ, или діаконъ, или всякъ священническаго чина, постится съ жида и празнуеть съ ними, или приметъ отъ нихъ часть опрѣснока въ день праздника имъ, или что таково сътворитъ, да извержется, мірскій же человекъ да отлучится»<sup>2</sup>; пакы правило святаго Апостола Павла 12-е: «Еллинскимъ баснемъ послѣдующе, или жидовскимъ обычаемъ, аще не отступятъ отъ того, да извергутся». Ино тѣ еретицы все то дѣйствовали, да не токмо то, но и хулу

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Ср. статью Коричей «Отъ свитка новыхъ заповѣдей Іустиніана царя» гл. 74.

на самого Христа говорили; а странно о нихъ, господинъ отецъ нашъ, въ подлинники узришь. А Исповѣданіе давали есмь всѣ предъ Богомъ и избранными его ангелы, какъ ты, господинъ отецъ нашъ, такъ и мы, твои дѣти, архіепископы и епископы, что было намъ не попустити православнаго христіанина котораго съ еретикомъ общенія имѣти, или съ жидовиномъ, паче же кто будетъ священническаго чина, съ ними приобщаяся ихъ сквернѣй молитвѣ, или обычаю жидовскому послѣдуа. И нынѣ благодаримъ Бога, что тѣ еретицы отъ тебя прещеніе приняли, какъ уже ты, благодатью Святаго Духа, поставленъ бысть на той высокій степень святительства великіа митрополіа всеа рускіа земля; а до тебя будетъ кто попустилъ тому быти, что ти еретицы службу съдѣйствовали, да и ти, кто съ ними приобщался ихъ еретичеству, или съ ними службу съдѣйствовали, о томъ отъ Христа мечь примуть въ будущемъ вѣцѣ; а отъ тебя имъ подобаетъ же казнь принята здѣсь, противу своему злодѣйству, по Господню слову: «аще свяжете на земли, будетъ связанъ на небеси». Тобѣ, господину отцу моему, да съ тобою наши братіа, архіепископы и епископы, соборъ учинивъ, да тѣхъ проклятью предати, которые исчезли отъ житія сего: Алексѣй протопопъ, да Истома, да Ивашко Черной,

<sup>2</sup> Всѣ правила приведены по Коричей софійской (русской) редакціи.

что сбѣжалъ съ Зубовымъ, да и въ жидовскую вѣру стали. Да которые въ подлинникѣхъ писаны, тѣхъ бы всѣхъ проклятію предати, да и тѣхъ, къ кому они приходили въ соглашеніе, или кто по нихъ поруку держалъ, или кто у нихъ печалникъ, и кто ни будетъ послѣдовалъ ихъ прелести; да и ко мнѣ бы еси, къ своему сыну, о томъ наказалъ, веля то учинити: и язъ быхъ, твой сынъ, также тѣхъ еретиковъ и ихъ единомыслениковъ съборнѣ проклятію предалъ, того для, чтобы лихо престало, да и намъ въ томъ осуженія отъ Бога не было, что мы попустимъ тому быти, по Господню слову, иже Пророкомъ Іезекиелемъ речено бысть: «стражъ, аще видятъ мечъ грядущъ, и не въструбитъ трубою и [не] проповѣсть людемъ, да ся людіе снабдятъ, и нашедъ мечъ, возметъ отъ нихъ душу, таковой убо безаконія дѣля своего взятся, а крови еа отъ руки стражевы възыщутъ». И пакы Пророкъ: «я ты, сыну челоуѣчь, стража тя еси поставилъ дому Израилеву, и услышиши слово отъ устъ моихъ и предснабдиши є у мене». Таже Пророкъ Іезекѣй рече: «егда не ставишь грѣшника, якоже снабдися, и нечестива, якоже обратитися ему отъ пути его и живу быти ему, тѣмъ незаконникъ незаконіемъ своимъ умереть, а крови его отъ руки твоеа възыщу; аще ли проповѣси нечестиву пути его, яко обратитися съ него, и не обратится съ пути сво-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> что бо Акт. Экспед. Трудно рѣшить, которое чтеніе пра-

его, тѣмъ въ нечестіи своемъ умереть, а ты душу свою избавиши». Того ради еси тебѣ, своему господину отцу, вспомянулъ, еже самъ не [не]вѣси: что бы<sup>1</sup> имъ была отъ нашего молчанія полза? Ино имъ того нѣтъ: грѣшникъ однако въ безаконіи своемъ умереть, а кровь его отъ руки нашеа възыщется. А писано имъ сице: «аще кто избереть отца потаковника, оба вѣчную муку наслѣдуютъ»; толко же мы въспомянемъ, а снова грѣшникъ обратится отъ пути своего злаго и примется за благую жизнь (понеже «Богъ хочетъ всѣхъ челоуѣкъ спасти и въ разумъ истинный пріяти»): ино пастыремъ сугуба мзда, свою душу спасаетъ, а того душу избавитъ отъ смерти, якоже Пророкъ рече: «живъ азъ, глаголетъ Господь, яко не хочу смерти грѣшника, но яко обратитися ему съ пути своего и живу быти». А то се, господине, състала та бѣда съ тѣхъ мѣстъ, какъ Курицинъ изъ угорскіе земли пріѣхалъ, да отселѣ еретици сбѣжали на Москву; а писано въ подлинникѣ, что протопопъ Олексѣй, да Истома, да Сверчекъ, да попъ Денисъ приходили къ Курицину, да иные еретици, да онъ-то у нихъ и печалникъ, а о государственой чести попеченія не имѣеть.

А нынѣ бѣда състала земскаа да нечестъ государскаа великаа: церкви старыя извѣчныя выношены изъ города вонъ, да и монастыри старыя извѣчныя съ мѣста<sup>2</sup> преставлены. А кто

видѣтъ; смыслъ мѣста вообще не довольно ясенъ.

<sup>2</sup> съ мѣста изъ Акт. Эксп.

вѣру держитъ къ святымъ Божиимъ церквамъ, о томъ писано сиде: «освати любящая благолѣпіе дому твоего и тѣхъ прослави божественую твою силою». Да еще паки сверхъ того и кости мертвыхъ выношены на Дорогомиллово: ино кости выносили, а тѣлеса вѣдь туту остались, въ персть разошлись; да на тѣхъ мѣстѣхъ садъ посаженъ. А Моисей писалъ во Второмъ Законѣ: «да не насадиши себѣ садовъ, ни древа, подлѣ тѣбника Господа Бога твоего». А господинъ нашъ отецъ Геронтій митрополитъ о томъ не воспретилъ: то онъ вѣдаетъ, каковъ отвѣтъ за то дастъ Богу. А гробокопателемъ какова казнь писана? А вѣдь того для<sup>1</sup>, что будетъ въскресеніе мертвыхъ, не велѣно ихъ съ мѣста двигати, опроче тѣхъ великихъ Святыхъ, коихъ Богъ прославилъ чудесы, да Божиимъ повелѣніемъ и ангелскимъ явленіемъ бываетъ пренесеніе мощемъ, на избавленіе людемъ и на утверженіе и на почестъ градовомъ. А что вынесши церкви, да и гробы мертвыхъ, да на томъ мѣстѣ садъ посадити, а то какова нечестъ учинена? отъ Бога грѣхъ, а отъ людей соромъ. Здѣсе пріѣхалъ жидовинъ новокрещеной, Даниломъ зовутъ, а нынѣ христіанинъ, да мнѣ сказывалъ за столомъ во всѣ люди: нарядился, дѣи, еси изъ Кѣева къ Москвѣ, ино ми, дѣи, почали жидове лаяти: «собака, дѣи, ты ся куды нарядилъ? Князь, дѣи, великій на Москвѣ церкви

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> А етъ того для изъ Акт. Эксп.

изъ града всѣ выметалъ вонъ»; а сказывалъ то предъ твоимъ сыномъ боярскимъ предъ Вяткою: ино каково то безчередіе и нечестъ государству великому учинена! А то вѣдь по знатю государя ввели въ тотъ грѣхъ благословною виною, а приводили ему ту притчу: что коли ѣздятъ въ войско, или гдѣ церковей христіанскихъ нѣтъ, и они поймутъ съ собою священника, да церковь полотняну возять съ собою, да бреженіе чинять о томъ велико: перво, дѣи, постелютъ кожу, да наверхъ кожи платъ, на чемъ церкви той стоять; да какъ, дѣи, обѣдную отслуживъ, да церковь ту снявъ, да по обычаю ее схранять, да туту мѣсто огнемъ поपालять, а и безъ того не прикоснулось къ нему ничто; или паки кто невѣжествомъ учинить, что поставя церковь на земли, а плата подъ нею не постелютъ: ино священникъ руки умываетъ надъ чашею, да ту воду въ рѣку льютъ, да снявъ церковь, мѣсто то также огнемъ поपालять. А церкви Божіи стояли колико лѣтъ? а гдѣ священникъ служилъ, руки умывалъ, и то мѣсто бываетъ непроходно же; и гдѣ престолъ стоялъ да и жертвеникъ, и тѣ мѣста не проходны же<sup>2</sup>; а нынѣ тѣ мѣста не огорожены, ино собаки на тѣ мѣста ходять и всякой скотъ. А что дворы отдвинуты отъ города, ино то и въ лѣноту; а церкви бы стояли вкругъ города: еще бы честь граду болшаа была. А егда бываетъ по грѣ-

<sup>2</sup> Слова: «и идѣ престолъ. . . не проходны же» — изъ Акт. Экспед.



хомъ нахоженіе иноплеменникъ, ино выносивъ иконы, да сожгутъ стѣны, а милость Господа Бога Вседержителя, егоже храмъ, тутось останеть, и пречистые его Матере и Святыхъ всѣхъ молитва и заступленіе, на сохраненіе граду. А что которые церкви были въ городѣ, а то также бы подняти на подклѣтѣхъ, да сѣни нарядити вкругъ церкви, да переходы съ великого князя двора, да попъ бы ходячи пѣлъ утѣхъ дверей<sup>1</sup>: и коли лучится выйти великому князю или великой княгинѣ саду посмотриѣти, и онъ бы посѣдѣлъ у церкви: ано лѣпо видѣти. А нынѣ разговорити того нѣ кому государю великому князю, развѣ тебя, господина отца нашего, съ Божіею помощію; а намъ, твоимъ дѣтемъ и съслужебникомъ, пригоже тебѣ въспоминати о томъ; а ты, господинъ отецъ нашъ, сыну своему великому князю накрѣпко о томъ въспоминай: повеже должно ти есть. А толко государь нашъ, сынъ твой князь великій, того не обещеть, а тѣхъ не казнить: ино какъ ему съ своей земли та соромота свести? Ано Фрязове по своей вѣрѣ какову крѣпость держать! Сказывалъ ми посолъ цесаревъ про шпанского короля, какъ онъ свою очистилъ землю, и азъ съ тѣхъ рѣчей и списокъ къ тебѣ послалъ. И ты бы, господине, великому князю о томъ пристойно говорилъ, не токмо спасенія ради его, но и чести для государя великого князя: занеже нѣ кому

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Слова: *ода переходы . . . у тѣхъ дверей* — изъ Акт. Экспед.

иному того разговорити государю, а лежитъ то на тебѣ, на отцѣ нашемъ, и на насъ, на твоихъ дѣтѣхъ. Да того ради молитва за государя установлена и за его воинство по вся часы, чтобы, дагъ Богъ, онъ здоровъ былъ на многа лѣта съ своею великою княгинею, и съ своими дѣтми, и со всѣмъ своимъ воинствомъ, да и мы въ тишинѣ ихъ тихо и безмолвно житіе проживемъ во всякомъ благовѣрїи и чистотѣ.

А что, господине, хочещи владыку ставити коломенского, а не управивъ дѣла еретическаго: а вѣдь не изъ иные земли добывать человекъ на владычество! А тутошнимъ еще ти съ обыскомъ учинити: которые будутъ съ тѣми еретики служили, или приобщались и соводворялись съ ними, ино тѣмъ разные опитемья: иному отлученіе писано, а иному изверженіе до конца. Да то ты вѣдаешь, господинъ отецъ нашъ; а намъ съ своею братіею, архіепископомъ и епископами, пригоже о томъ тебѣ воспоминати. А ты бы, господинъ отецъ нашъ, о томъ накрѣпко постоялъ, а мы, твои дѣти, съ Богомъ да съ тобою: занеже и безъ того протянулось длъго: три годы минуло, а уже четвертый насталъ. Толко же ты, господинъ отецъ нашъ, тѣхъ еретиковъ накрѣпко не обещешь, да ихъ не велишь казнить да и проклятїю предати: ино уже мы какіе-то будемъ владыки? что ли пакы наше пастырство зовется? Да чтобы еси, господине, сыну своему великому князю поговорилъ накрѣпко, чтобы и

миѣ велѣлъ быти у себя да и у тебя, у отца нашего, благословитися: занеже здѣсь какіе дѣла великіе ни есть, а того дѣла болши нѣтъ; коли ся то дѣло управитъ, ино и здѣшнымъ великимъ дѣломъ укрѣпленіе будетъ.

Да жауюсь тебѣ, своему отцу, на Захара на черныца на стригольника: лаеть ми, господине, безпрестани уже третій годъ, на четвертой годъ настало, а посылаетъ грамоты въ мою архіепископью и къ чернымъ и къ попомъ семисоборскимъ, а что по московской земли, то[му] числа нѣтъ; а пишеть въ своихъ грамотахъ: «послалъ, дѣи, еси по всѣмъ городомъ на еретика грамоты»; ино, господине, все велѣно терпѣти, опрочи еретика, а язъ не еретикъ; нынѣ пакы моему старцу Ионѣ прислалъ на мене съ лайбою съ великою, и язъ съ тое грамоты списокъ тебѣ, своему господину отцу, послалъ, и ты бы меня пожаловалъ оборонилъ отъ того Захара стригольника.

А милость Господа Бога Вседержителя въ Тріупостасномъ Божествѣ, Отца глаголю и Сына и Святаго Духа, и въ послѣдняя лѣта единого отъ Троица являшася Бога и человѣка, сугуба естествомъ, а не съставомъ, и того

пречистые Богоматере молитва и покровъ, также святыхъ чудотворецъ Петра и Алексѣя молитва, да есть на твоёмъ святительствѣ, господина отца нашего; а язъ, сынъ твой, архіепископъ Великого Новагорода и Пскова, тебѣ, своему господину отцу, челомъ бью.

II. Святѣйшимъ и боголюбивымъ братіи нашей архіепископу<sup>1</sup> и епископомъ: Тихону, архіепископу ростовскому и ярославскому, Нифонту, епископу суздальскому и торускому, Васьяну, епископу тѣрьскому, Прохору, епископу сарскому и подонскому, Филоею, епископу прѣмскому<sup>2</sup>. О семъ вамъ воспоминаю, братіи нашей: прислалъ князь великій ко миѣ грамоту, а митрополитъ другую, о поставленіи коломенского владыки, а безъименно кого; а велеть ми отписъ дати безъименно же такову, какову Геронтею митрополиту взяли у мене<sup>3</sup>. Да прислалъ ко миѣ митрополитъ и списки съ тѣхъ грамотъ, и язъ не далъ такой отписи<sup>4</sup>; да о томъ еси отписалъ къ великому князю да и митрополиту, а вамъ то братіи нашей вѣдомо же будетъ, какъ митрополитъ велить че-

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> Въ Толстовскомъ и Соловецкомъ спискѣ стоитъ *архіепископомъ* — неправильно. Кромѣ самого Геннадія, титулъ архіепископа носилъ тогда только одинъ великорусскій владыка — ростовскій и ярославскій.

<sup>2</sup> По лѣтописнымъ извѣстіямъ, на соборѣ присутствовалъ еще Симеонъ рязанскій, упоминаемый послѣ Нифонта суздальскаго. Пол. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 158. Никон. ч. VI, стр. 126.

<sup>3</sup> Ясно, что съ Геннадія, при его поставле-

ніи, взяли такую же повольную грамоту на всѣ дѣла церковнаго управления, какую брали и съ другихъ владыкъ, прежде и послѣ. См. №№ 106 и 109; Акт. Эксп. т. I, № 184, IV.

<sup>4</sup> Это обстоятельство замѣчено и въ лѣтописяхъ: «тое же осени, ноября 18, въ четвертокъ, поставленъ бысть епископъ Коломнѣ Аврамей, игумень угрѣшской... а *ноугородскій архіепископъ Генадей грамоты своя поволия не приолаалъ на его поставленіе*». Пол. Собр. Лѣт. IV, 159.

сти предъ вами ту грамоту. А о коломенскомъ владыцѣ да и о иныхъ, коли прилучится, посылали бы ко мнѣ именно, кого ставити, и язъ отписи даю такіе законныя, какъ иныя братія наши давали. А не испѣшили бы есте ставити владыку: прежде бы есте стали накрѣпко о томъ, чтобы еретиковъ обыскали накрѣпко, да тѣхъ бы велѣлъ казнити князь великій.

А Захаръ чернецъ пишетъ въ своихъ грамотахъ, что на мене послалъ по всѣмъ градомъ грамоты: зоветъ мя еретикомъ, а язъ не еретикъ. А и писано: «аще ты кто назоветъ еретикомъ, да не приемиши; аще ли пріалъ еси, отвръгъся еси Христа». И азъ съ его грамоты къ вамъ списокъ послалъ. А по Захара еси посылаю того для: жаловались мнѣ на него чрънци: перестригълъ ихъ отъ князя Федора отъ Бѣльскаго, да причастіа три годы не давалъ, а самъ, дѣи, не причащаль же ся. И какъ язъ его призвалъ да почалъ спрашивать: «о чемъ ты такъ чинишь, что еси три годы не причащался?» И онъ ми молвилъ: «грѣшенъ еси». И язъ ему мѣлвилъ: «ты о чемъ же еси перестригълъ дѣтей боярскихъ, да отъ государя еси ихъ отвелъ, а отъ Бога отлучилъ, что еси имъ причастіа не далъ три годы?» И онъ ту свою ересь явилъ: «а у кого, дѣи, ся причащати? Попы, дѣи, по мздѣ ставлены, а митрополитъ, дѣи, и владыкы по мздѣ же ставлены». И язъ молвилъ: «а се митрополита ставятъ не по мздѣ». И онъ молвилъ: «коли, дѣи, въ Царьградъ ходилъ

есть митрополитъ ставитися, и онъ, дѣи, патриарху денги давалъ; а нынѣ, дѣи, онъ бояромъ посулы даетъ тайно, а владыкы, дѣи, митрополиту дають денги: ино, дѣи, у кого причащатися?» И азъ позналъ, что стригольникъ, да велѣлъ еси его послати въ пустыню на Горнечно. И потомъ князь великій прислалъ ко мнѣ грамоту о немъ, чтобы мнѣ наказати его духовнѣ, да отпустить его въ свой монастырь въ Нѣмчиново. А на него запись взялъ его руки, да велѣлъ еси ему отца духовнаго принять, да и причастіе имати; а чрънци бы съ нимъ же жили въ монастырѣ, да также причащались. И онъ клятву преступилъ, да въ монастырь не поѣхалъ, да съступилъ къ Москвѣ. А вѣдь то о немъ нѣкто печаловался: а чему тотъ стригольникъ [вѣдомъ<sup>1</sup>] великому князю?

Да здѣсь Алексѣйко подъячей на помѣстїѣ живеть, да напився шянъ, влѣзъ въ часовну, да снявъ съ лавици икону — Успеніе Пречистые, да на нее скверную воду спускалъ, а иныя иконы вверхъ ногами переворочалъ. А что пакы безъименныхъ, ино и числа нѣтъ, кое иконы рѣзаны, а не вѣсть [кѣмъ].

А нынѣ на меня лжу спиваютъ<sup>2</sup>, моему обыску вѣры не имутъ. А то вѣдь печалованье! Еретикомъ ли было облыгати наше святительство? А ко-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> *вѣдомъ* прибавлено по смыслу и согласно съ такимъ же оборотомъ рѣчи о еретикѣ Самсонкѣ (см. ниже въ текстѣ).

<sup>2</sup> Въ рукоп. *спиваетъ*.

торой такъ на себя скажетъ? А коли сказалъ, и они доискиваются иныхъ, а тотъ уже готовъ — въ рукахъ, да тому ужъ вѣры не имутъ, что тотъ не<sup>1</sup> вретъ. А се азъ святитель, да два боярина великого князя, да мой бояринъ, да опрочъ того нѣсколько дѣтей боярскихъ великого же князя, да къ тому игумены да священники: ино тому не вѣрятъ, да мимо тѣхъ всѣхъ, да на мене со лжею. А язъ ли того Самсонка мучялъ? Вѣдь пыталъ его сынъ боярской великого князя, а мой только былъ сторожъ, чтобъ посуда никто не взялъ. А что сказывалъ Самсонко, что въ подлинники писано, то было умѣть ли такъ сказывать, толко бы<sup>2</sup> того не дѣлалъ самъ? Спросили мы Самсонка, Юрьй Захарычъ да азъ: «были есте на Москвѣ, съ кимъ ся есте вѣдворяли? вѣдаеш ли, что говорятъ на Москвѣ?» И Самсонко молвилъ: «вѣдаю, дѣи, господине, какъ ми, дѣи, не вѣдати? Ходили, дѣи, есмязавсе къ Федору къ Курицину, діаку великого князя, а приходитъ, дѣи, къ нему Олексѣй протопопъ, да Истома, да Сверчекъ, да Ивашко Чръной, что книги пишетъ, да поучаются, дѣи, на православныхъ». И коли бы тотъ смердъ того не дѣйствовалъ, да къ Курицину не ходилъ: по чему было то ему вѣдати, что ся у Курицина чинить, кто ли къ нему приходитъ? «Да приѣхалъ, дѣи, съ Федоромъ съ Курицинымъ изъ угорской

земли угрянинъ, Мартынкомъ зовутъ»: то онъ почему увѣдалъ того Мартынка, толко бы онъ у Курицина не вѣдворялся? А по тому, ино Курицинь начальникъ тѣмъ всѣмъ злодѣемъ.

А не себя для то язъ вамъ, своей братіи, пишу, — въспоминаю того для: православная бы вѣра изъяснилась, а митрополитъ бы съ вами, съ моею братією, тѣхъ всѣхъ еретиковъ проклялъ, да и тѣхъ, къ кому они приходили въ соглашеніе, или кто по нихъ поруку дръжалъ, или кто о нихъ печалникъ, и кто ни буди послѣдовалъ ихъ прелести, — тѣхъ бы всѣхъ отецъ нашъ митрополитъ, да и вы, наша братія, проклятью предали. Да чтобы есте отцю нашему митрополиту поговорили, да съ нимъ и великому князю, чтобы по мене однолично прислалъ; а толко князь великій хотя не хочеть по мене прислати, а вы безъ мене не имете дѣла дѣлати никакова: ино ему какъ по мене [не] послати? А доколѣ ересь не докончается, да отъ Захара мене не оборонять: и мнѣ отписи не зѣ дати. А какъ еретиковъ прокленете, митрополитъ бы отецъ, да и вы, наша братія, и ко мнѣ прислали, и азъ быхъ и здѣсе соборнѣ также тѣхъ проклятію предалъ. А владыкы бы есте не спѣшили ставить, доколѣ ереси не искорените. А толко нынѣ о тѣхъ еретичѣхъ конца не учините, ино то уже явьствено вѣрѣ нашей попраіе; а много чего

Варианты и примечанія. <sup>1</sup> Въ рукоп. мн. что портятъ смыслъ, который логически мо-

жетъ быть только такой: «и тому уже не вѣрятъ, потому что онъ не вретъ».

<sup>2</sup> Въ исто: если бы.

чаати<sup>1</sup>, что толь долго еретикомъ управы не чинятъ? А писано вѣдь въ правилѣхъ святыхъ Апостолъ, како владыку поставити. А ваши архимандриты, и игумены, и протопопы, и попы соборные съ еретикы служили: ино вѣдь иному отлученіе, а иному изверженіе писано. Въ правилѣхъ святыхъ Апостолъ сами найдете: глава 10, 11, 45, 70, правило святаго Апостола Павла 12. Ино тѣ еретици все то дѣйствовали, да и хулу на самого Христа говорили. А то пространно узрите въ подлинникѣхъ.

А однова въсхотятъ собору быти о вѣрѣ, и вы бы на то не дръзнули: занеже изложена намъ православнаа вѣра на прьвомъ соборѣ, да и на второмъ о Святѣмъ Дусѣ, да и прочіи собори вси прьвому собору послѣдовали и на седмомъ соборѣ запечатлѣли, еже въ Троици единаго Бога славити научиша, таже единаго отъ Троица, Бога же и человекъ, сугуба естествомъ, а не составомъ; тѣмъ же совершена того Бога и совершена человекъ воистину проповѣдающе, исповѣдуемъ Христа Бога нашего. Да того ради иконоборцовъ проклятью предаша; [да] якоже иконоборцевъ проклятію предаша, такоже<sup>2</sup> и нынѣ иконоборци появились: коли щепляеть иконы, рѣжетъ, безчестуеетъ, — ино проклятье ему тоже, а любо и сугубо подобаеетъ ихъ прокляти.

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ рукоп. части.  
<sup>2</sup> Въ рукоп. *якоже*.

А и казнь имъ не ровна же съ сущими еретикы: понеже отъ еретика человекъ берется, а отъ сихъ еретиковъ какъ ся уберечи? А они ся зовуть христіане, да человекъ разумному — и они ся не явятъ, а глупаго — и они съѣли: того для имъ казнь вдвое надобѣ, да и проклятье. А о вѣрѣ не велѣно приложити, или уложити, по Апостолу: «аще ангель благовѣститъ вамъ паче, егоже благовѣстихомъ, анаема да будетъ». Да еще люди у насъ простые, не умѣютъ по обычнымъ книгамъ говорить: таки бы о вѣрѣ никакихъ рѣчей съ ними не плодили; токмо того для учинити соборъ, что ихъ казнятъ — жечи да вѣшати: занеже еретики не обратнo взяли у мене покааніе да опитемью, да оставя то все, да сбѣжали. Да пытати бы ихъ накрѣпко о томъ, кого они прельстили, чтобы было вѣстнo: занеже ихъ искоренять, а уже отрасли есть. Да не плошитесь: станьте крѣпко, чтобы гнѣвъ на насъ не приполъ, да не како человекъкоугдници обрящемся и со Іюдою Христа предающе: они иконы щепляють, рѣжутъ, ху[ля]тъ, поругаються, а мы ихъ учрежаемъ, да ихъ волѣ сходимъ! однолично бы нынѣ и казнены и прокляты.

А милость Господа Бога Вседержителя, и Пречистые его Матере и святыхъ чудотворецъ молитва, и нашего смиренія молитва, купно же и благословеніе, да есть всегда съ вашимъ святительствомъ и боголюбіемъ. Аминь.

## 116.

## 1490 г. послѣ 17 октября. Поученіе митрополита Зосимы по случаю соборнаго осужденія еретиковъ жидовствующихъ.

Этотъ драгоценный и доселѣ совершенно неизвѣстный памятникъ издается по списку (къ сожалѣнію, безъ конца), находящемуся въ Чудовскомъ сборникѣ XVI вѣка, № 264, л. 754 об.—755. Рукопись—письма бѣлорусскаго, съ рѣзкимъ отпечаткомъ тамошняго говора.

СМИРЕННАГО ЗОСИ[МЫ], МИТРОПОЛИТА ВСЕЯ РУСИ, И ВСЕГО СВЯЩЕННАГО САБОРА ПОУЧЕНІЕ ВСЕМУ ПРАВОСЛАВНОМУ ХРИСТІАНСТВУ, НА ЕРЕТИКИ ОБЛИЧЕНІЕ И [ИЗЪ] САНА ИЗВЕРЖЕНІЕ И ОТЪ СВЯТЫЯ БОЖІИ ЦЕРКВЕ ОТЛУЧЕНІЕ.

Да есте вѣдуще вси православніи христіане, яко да увѣсте сіе настоящя<sup>1</sup> средостѣніе, како нынѣ, грѣхъ ради нашихъ, въ послѣднее время лукавый змій, древній губитель душъ человѣчьскихъ, врагъ дьяволъ, всѣя плевелы горкаго плода во сердца худоумныхъ человѣкъ, и ти быша еретици и врази Христовѣ церкви, престлестници и отступници, губителие душъ православныхъ человѣкъ, зовущесе священници, и поне сокрывающесе отъ человѣкъ и тайно пишуще, и учать держати книги отметныя<sup>2</sup>, и похваляютъ въ себѣ отреченный ветхый законъ, и вѣру жидовскую хвалятъ, поношаеся<sup>3</sup> рѣчьми и глаголаше<sup>4</sup> хулу на Господа нашего Иисуса Христа, Сына Божія, и на пречистую его Богаматерь, и святымъ иконамъ ся не поклоняютъ и называютъ иконы идолы; а великихъ святитель русскихъ Петра и Алексѣя, Ле-

онтея и Сергія чудотворцавъ, и иныхъ святыхъ преподобныхъ отецъ многихъ укоряху, рѣчи хулныя на нихъ возлагають, паче же и не почитаютъ ихъ. Не попусти убо<sup>5</sup> имъ Господь Богъ нашъ; мы же нынѣ изообличамаъ беззаконія ихъ, и тако обличени быше. И сіе да увѣсте, православный родъ христіанскій, о тѣхъ еретицѣхъ ноугородскихъ, како нынѣ обличени быша и повиновени предъ нами и осужени быша нами саборнѣ, по святымъ правиламъ, извержени быша отъ святыя великія саборныя церкви и отлучени отъ всѣхъ людей православныхъ. И сіе да увѣсте, како предъ ними обличена и оглашена бысть ересь ихъ.

Въ лѣта державнаго самодержца, государя великаго князя Ивана Васильевича всея Руси, егда снидошася архіепископи и епископи во святую саборную великую церковь на Москвѣ,

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Вмѣсто *настояще*.

<sup>2</sup> Ср. слѣдующій № — «Сказаніе митрополита Зосимы объ отреченныхъ книгахъ».

<sup>3</sup> поношающе?

<sup>4</sup> глаголюще?

<sup>5</sup> Въ рукоп. *бо*.

во храмъ великаго архангела Михаила, и восхотѣша служити святую службу, ради душамъ поминовенія благородныхъ великихъ князей и великихъ княгинь, и всѣхъ ради благочестивыхъ христیانъ, ту жь во храмѣ обрѣтеся попь Деонисъ наугородецъ, стоя въ ризахъ, хотяше съ ними жь служити. Бѣ же ему отъ всѣхъ епископовъ слѣва<sup>1</sup> паносно, [и] рѣше: «изыди, человѣче, изъ святаго алтаря; недостойнъ еси

Варианты и примѣчания <sup>1</sup> Вмѣсто «слово» (по мѣстному говору).

<sup>2</sup> Утраченная часть памятника, въ которой, по всей вѣроятности, содержался подробный рассказъ о формальномъ соборномъ судѣ надъ еретиками, до нѣкоторой степени возмѣщается краткимъ «Сказаніемъ о ереси наугородстѣ, како случися о ней уразумѣти», которое въ Чудовскомъ сборникѣ поставлено непосредственно предъ «Поученіемъ». Приводимъ это сказаніе вполнѣ: «Въ лѣта благочестиваго и христалюбиваго великаго князя Ивана Васильевича всея Руси, Генадію архіепископу правящу престолъ великія саборныя церкви святаго Софїи Премудрости [Божія и] святаго живоначалнаго Троица Великаго Новаграда и Пскова, во еже обрѣте еретики, месалі[ан]ская мудръствующе да и жидовскую ересь держащихъ; они жь избѣгше на Москву, и о семъ посла къ великаму князю Ивану Васильевичу всея Руси архіепископъ Генадій подленики ихъ ереси, да и Геронтею, митраполиту всея Руси. О семъ убо Геронтею митраполитъ не успѣ обыска учинити о тѣхъ еретицѣхъ, житія конецъ пріять. Зосиму же пріимшу престолъ великія митраполія русскія земля, и той убо митраполитъ Засима всея Руси, съ повелѣніемъ государя всея русскія земля великаго князя Ивана Васильевича всея Руси, совакупи саборъ архіепископа и епископовъ, да извѣстно обыскавъ о ихъ ереси, и ихъ сану извергоше и прокля-

саборнѣ служити со святыми епископы. Пришли на васъ рѣчи неподобныя еще при Геронтіи, митраполитѣ всея Руси, и не на одного убо тебя, да и списки вашихъ дѣлъ и грамоты отъ Генадія, архіепископа ноугородскаго, на васъ пришли». Онъ же, оправдая себя, на архіепископа Генадія туто жь многи глаголы хулныя меташе, и тако изгнаша его вонъ изъ святаго церкви...<sup>2</sup>.

тію ихъ предаше: протапопа Гаврила, да Максима попа, да Гридю дьяка, и иныхъ съ ними паповъ и дьяковъ и дьяконовъ, съ ихъ таварыщи, послаше г Генадію архіепископу въ Новгородъ, да [и]мать власть казнити ихъ и въ заточеніе посылати. А з Захара черница содраше платье чернеческое и послаше я (sic) въ заточеніе владыцѣ Нифанту суздальскому, а Дениса попа потачиша въ Галичъ, и тамо бѣсамъ (вм. бѣсомъ) обладавъ бысть, зѣ изверже скверनावую свою душу. А прочіи же индѣ заточени быша, а инѣ бѣгу ся яше. Изъ этого и другихъ современныхъ сказаній видно, что саборъ не приговорилъ еретиковъ къ крайнимъ «градскимъ казнямъ», какихъ требовалъ архіепископъ Геннадій (см. предыдущій №). Въ Татищевской лѣтописи содержится въ высшей степени замѣчательное извѣстіе о соборныхъ преніяхъ по этому вопросу: «егда вси (члены сабора) рѣша, яко вся сожещи достоинъ, егда же доиде до Зосими митрополита, той рече: достоинъ я проклятію предати и сослати въ Новгородъ на покаяніе подъ стражу, занеже мы отъ Бога не поставлены на смерть осуждати, но грѣшныя обращати къ покаянію» (Чтенія въ Моск. Общ. Ист. и Древ. Росс. 1847 г. № 4, стр. 110). Отсюда, вѣроятно, и составилось у современниковъ убѣжденіе въ еретичествѣ самого Зосимы. См. посланіе Іосифа волоцкаго къ Нифонту, епископу суздальскому (№ 120).

## 117.

## 1490 — 1494 г. Списовъ отреченныхъ книгъ, изданный митрополитомъ Зосимою.

Изъ сборника синодальной библіотеки XVI в. № 853, л. 5 — 7, откуда статья эта уже была напечатана въ «Матеріалахъ для исторіи русс. церкви», ч. I, стр. 40—41. По своему содержанию, она есть не болѣе, какъ новая редакція перечня отреченныхъ книгъ, известнаго подъ именемъ «59 правилъ лаодикійскаго собора», уже въ спискѣ XIV в. (именно въ пергам. Погодинскомъ Номоканонѣ; см. въ Лѣтоп. Арх. Ком. вып. I, отд. 1, стр. 26 — 27). Главныя особенности этой редакціи состоятъ въ указаніи на «Молитвенникъ митрополита Кипріяна», какъ источникъ для статьи, и въ довольно длинномъ перечнѣ книгъ гадательныхъ, астрологическихъ и т. п. (См. примѣчанія подѣ текстомъ). Сомнѣваться въ правильности надписанія синодальнаго списка именемъ митрополита Зосимы нѣтъ никакихъ основаній. Для псевдонимовъ, столь обычныхъ въ нашей старинной письменности, употреблялись имена Апостоловъ, Соборовъ и св. Отцовъ (въ особенности, когда нужно было пустить въ оборотъ новую редакцію стараго текста); а Зосима слылъ у современниковъ и въ ближайшихъ поколѣніяхъ за еретика: этимъ, быть можетъ, и объясняется то обстоятельство, почему въ другихъ спискахъ «Сказаніе» не надписано ни чьимъ именемъ (напримѣръ, въ Чудовскомъ сборникѣ конца XV-ю стѣка, № 269, л. 509—510, разночтенія котораго указаны подѣ текстомъ). Съ другой стороны, теперь несомнѣнно извѣстно, что митрополитъ Зосима обличалъ жидовствующихъ, между прочимъ, въ держаніи и распространеніи «отметныхъ» книгъ (см. предыдущій №); значитъ, для него былъ настоятельный поводъ издать списокъ такихъ книгъ, дополненный преимущественно книгами по магіи и астрологіи, появленіе или, по крайней мѣрѣ, умноженіе которыхъ безспорно началось у насъ вмѣстѣ съ ересью жидовствующихъ. (Ср. Ист. Русск. Цер. Макарія, т. VI, стр. 81).

СКАЗАНИЕ ИЗОСИМЫ, МИТРОПОЛИТА РУСЬСКАГО, О ОТРЕЧЕННЫХЪ КНИГАХЪ<sup>1</sup>.

Яко ни мѣръскихъ составленныхъ псалмовъ глаголите въ церкви, ни неисправленныхъ книгъ читаете, но точію исправленные Новаго и Ветъхаго Заветъа. А иже кто лже<sup>2</sup> написанныя и неисправленные [книгы]<sup>3</sup> полагаетъ въ церкви, аки святыя, да извержется, а книги тѣ да сожгутся<sup>4</sup>.

А неисправлены же книги [и]<sup>5</sup> скривлены<sup>6</sup> се суть имена имъ: Адамъ, Енохъ, Ламехъ, Патріарси, молитва Іосифова, псалмы Соломони, пѣсни Давидовы, 12 Іаковличъ, нарицаемаа лѣствица<sup>7</sup>, обавленія Іліина, обавленія Софонина<sup>8</sup>, паралипомена Іереміина о плененіи Іерусалимстѣ, что

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Сказаніе о отреченныхъ книгахъ Чуд.

<sup>2</sup> Въ синод. изд.; исправ. по Чуд.

<sup>3</sup> книги изъ Чуд.

<sup>4</sup> Это вступленіе, слово въ слово, читается и въ индексѣ Погодинскаго Номоканона.

<sup>5</sup> и изъ Чуд.

<sup>6</sup> и скривлены нѣтъ въ Погод.

<sup>7</sup> Въ Погод. индексѣ книга эта стоитъ ниже, между новозавѣтными апокрифами.

<sup>8</sup> Далѣе въ Погод. индексѣ исчисляются новозавѣтные апокрифы: Обавленія Петрова, Обиходи Апостольстѣи, Варнавле посланіе, Въпроси Іоанна Феолога, Въпроси Варѣоломеовы, Евангеліе отъ Варнавы, Евангеліе отъ Фомы, Видѣніе Павла.



орла слали въ Вавилонъ съ грамотою<sup>1</sup> ко Иереміи<sup>2</sup>, о Соломони цари и о Китоврасѣ басни и кощуны, обавленія Петрова, объхоженія<sup>3</sup> апостольская, видѣніе Павлово, вопросы Іоанна Богослова, что вопрошалъ<sup>4</sup> Господа на горѣ елсоньстѣй, и Господь рече ему: «слыши, праведный Іоанне», и паки того жь вопросы ко Аврааму праотцу, въпросы Валеоромѣвы<sup>5</sup> къ Богородицы, ложная писанія, житіе Апостола Петра, что рыбы по суху ходили, что отрочатемъ Господа продавалъ<sup>6</sup>, еретикъ писалъ, евангеліе отъ Варнавы, евангеліе отъ Оомы, еретицы писали, недугъ естественный, еже трясавицами именуютъ, о Сисиніи и о Сихаилѣ, что сіа<sup>7</sup> солгалъ Іеремѣа попъ, Богумяловъ сынъ и<sup>8</sup> ученикъ, паче же Богу немилъ, о древѣ крестнѣмъ что солгано, имена аггеломъ, прѣніе дьяволе со Христомъ, епистоліа о недѣли, по мукамъ хожденіе Богороди-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ синод. здѣсь опять повторено *въ Вавилонъ*.

<sup>2</sup> Въ Погодинскомъ индексѣ за симъ слѣдуютъ: Житіе апостола Петра, Дѣтство Христово («что Господа отрочатемъ продавалъ, еретикъ писалъ»), Дванадцать Яковлича, Епистоліа о недѣли, по мукамъ Хоженіе Богородицы, Имена аггеломъ, Преніе дьяволе со Христомъ, Недугъ естественный, егоже трясавицами именуютъ, подробности о Ереміи попѣ болгарскомъ, «о Древѣ крестнѣмъ извѣщеніе святыя Троицы, и о Господѣ нашемъ Ісусъ Христѣ, како въ попы ставленъ, тоже Иеремія что си изолгалъ; потомъ: о Соломонѣ и Китоврасѣ и о службѣ тайнъ Христовыхъ:

<sup>3</sup> *обходи* Чуд.

<sup>4</sup> *спросиша* Чуд.

<sup>5</sup> *Варфоломѣвы* Чуд.

<sup>6</sup> *продалъ* Чуд.

<sup>7</sup> *си* Чуд.

<sup>8</sup> *сынъ и нѣтъ* въ Чуд.

<sup>9</sup> *небесная врата* Чуд.

цино, о службѣ тайнъ Христовыхъ, что [о]поздять обѣдню, рекше врата небесная<sup>9</sup> затворятся, о семъ аггели<sup>10</sup> попа кленуть, еретицы писали.

Суть же и мученическая словеса криво складена, не тако, якоже истина о нихъ<sup>11</sup> лежитъ, яко<sup>12</sup> Георгіево мученіе, еже глаголютъ<sup>13</sup> Дадіаномъ царемъ<sup>14</sup> мученъ, Никитино мученіе, еже царевымъ сыномъ его именуютъ<sup>15</sup>, Евпатіево мученіе, еже седмижды<sup>16</sup> умиралъ<sup>17</sup>, Климентѣа аныгирскаго и иныхъ многихъ.

Суть же ложная писанія у поповъ по молитвеникомъ, яко се худіи манаконунцы<sup>18</sup> и лживіи молитвы<sup>19</sup>; еретицы были искажали преданія апостольска и ученія отческаа, ноли соборъ<sup>20</sup> обыскавъ, окусилъ и изъчистилъ<sup>21</sup>. Не послушая же сего нашего ученія, церкви отлучится; противляя же ся и вопреки глаголя, да будетъ проклятъ.

Богоотметныя[же]<sup>22</sup> и ненавидимыя<sup>23</sup>

<sup>10</sup> *аггели нѣтъ* въ Чуд.

<sup>11</sup> *о нихъ истина* Чуд.

<sup>12</sup> *се прибав.* въ Чуд.

<sup>13</sup> *глаголютъ нѣтъ* въ Чуд.

<sup>14</sup> *царемъ нѣтъ* въ Чуд.

<sup>15</sup> *именуетъ* Чуд.

<sup>16</sup> *седмью* Чуд.

<sup>17</sup> *еже седмижды умиралъ нѣтъ* въ Погодин. списокѣ.

<sup>18</sup> *манаконунци* Чуд.

<sup>19</sup> *еже о трясавицахъ* прибавлено въ Погод. индексѣ.

<sup>20</sup> Въ Погод. индексѣ здѣсь разумѣется, безъ сомнѣнія, ладикійскій соборъ, которому статья усвоена въ надписаніи (см. легенду); но митрополитъ Зосима могъ говорить и о московскомъ соборѣ 1490 г.

<sup>21</sup> *и проклялъ* прибавляетъ Погод. индексъ и этимъ оканчивается.

<sup>22</sup> *же изъ* Чуд.

<sup>23</sup> *невидимыя* Чуд.

книги: громовникъ, колядникъ, мартологъ, цареве сносудцы<sup>1</sup>, вороноградъ, птичь<sup>2</sup>, мышепискъ, стѣнотрусскъ<sup>3</sup>. Се суть имена имъ: астрономія, сирѣчь звѣздосказаніе, окомигъ, мысленикъ, естествоеникъ, метанія<sup>4</sup>. А и «грядите<sup>5</sup> вси вѣрнии» обои, и «кресту твоему въдружшуся на земли», се съставлено кромѣ седми соборовъ, о 12 пятницъ временныхъ, о Рахманѣхъ, что Изосимово хожденіе, Моисѣинъ завѣтъ, обавленіе Павле, что Адамъ лобъ<sup>6</sup>, еже 7 царевъ сидѣло въ немъ, о Макаріи римъстѣмъ, что три черныцы ходили въ адъ и видѣли Сълмона<sup>7</sup>, злато имуща<sup>8</sup> паникадыло, и<sup>9</sup> что глаголахо о Василии кесарійстѣмъ и о Григоріи Богословѣ и о Іоаннѣ Златоустѣмъ, что въпроси и отвѣти о всемъ по ряду, и что носятъ Авъгарево посланье на шею [велико неразуміе то есть, и что Іисуса Христа жерчемъ пишутъ бывши]<sup>10</sup>, не было того, и что нарекають кустодію Пилатову дѣвоч-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> синоидци Чуд.  
<sup>2</sup> птичь Чуд. Прилагательное «птичь» можетъ относиться и къ предыдущему «градъ» и къ слѣдующему «пискъ».  
<sup>3</sup> Чуд. стѣнь. трусскъ.  
<sup>4</sup> Метанія, вѣроятно, тоже, что метнословіе (μυθολόγιον), упоминаемое въ Номоканонѣ при Большомъ Треникѣ; см. изд. А. Павлова, стр. 53.  
<sup>5</sup> грядите Чуд.  
<sup>6</sup> Въ синод. або; исправ. по Чуд.  
<sup>7</sup> что Сълмона видѣли Чуд.  
<sup>8</sup> имуща Чуд.  
<sup>9</sup> и нѣтъ въ Чуд.  
<sup>10</sup> Поставленное въ скобки взято изъ Чуд.  
<sup>11</sup> небылъ Чуд.  
<sup>12</sup> воиновъ Чуд.  
<sup>13</sup> нъ изъ Чуд.  
<sup>14</sup> вѣроваалъ Чуд.  
<sup>15</sup> Нѣтъ ли тутъ намекъ на жидовствующихъ?

ку ключницу, то ерестъ, все то не было<sup>11</sup>: кустодія есть воинъ<sup>12</sup> полкъ, рекше рать, а сотникъ у нихъ былъ Логинъ, нъ<sup>13</sup> той свѣровалъ<sup>14</sup> въ Христа, а жидове не вѣровали<sup>15</sup>. А еже безумніи<sup>16</sup> попы печятали съ народомъ двери царскіе въ вечеръ субботы<sup>17</sup> великіа, уже поздѣ суще<sup>18</sup>, подобяся жидомъ<sup>19</sup>, сего не подобаеть творити. И<sup>20</sup> еже крещати въ три Отцы, и въ три Сыны, и въ три Духы, или не погружаютъ, но обливаютъ, проклинати<sup>21</sup> попа о всемъ о томъ; или носятъ масленую ядь<sup>22</sup> и молочную, и яицы съ просѣирами въ церковъ, или съ кутьею, а то все вмѣстѣ попове покажаютъ и свящаютъ<sup>23</sup>: таковая дѣйствующая<sup>24</sup> попь, да извержется сана своего<sup>25</sup>; развѣ достойно<sup>26</sup> кутію чисту и канунъ вносити въ церковъ<sup>27</sup> и свящати<sup>28</sup>, и то во олтарь не носити, а брашно на потребу нищимъ, а не свящати съ кутьею. А се писано<sup>29</sup> изъ Молитве-

<sup>16</sup> неразумныа Чуд.  
<sup>17</sup> субботный Чуд.  
<sup>18</sup> суцу Чуд.  
<sup>19</sup> Опять упоминаніе о жидакъ, чуждое старшимъ перечнямъ ложныхъ книгъ и наводящее на мысль о жидовствующихъ.  
<sup>20</sup> А Чуд.  
<sup>21</sup> проклинаеть Чуд.  
<sup>22</sup> ядь масленую Чуд.  
<sup>23</sup> свящаютъ и покажаютъ Чуд.  
<sup>24</sup> таковая дѣйствующая нѣтъ въ Чуд.  
<sup>25</sup> да извержется сана своѣю попы Чуд.  
<sup>26</sup> достойно нѣтъ въ Чуд.  
<sup>27</sup> токмо прибав. въ Чуд.  
<sup>28</sup> и свящати нѣтъ въ Чуд.  
<sup>29</sup> о отреченныагъ книгахъ прибав. въ Чуд.  
 Прибавка эта едва ли не есть домысль позднѣйшаго переписчика; по синодальному же списку, слова: «се писано изъ Молитвенника митрополита Кипріяна» сего естественнѣе относить только къ ближайшимъ богослужеб-

ника митрополита<sup>1</sup> Кипріяна всея Русіи<sup>2</sup>, и аще кто въпреки глаголетъ<sup>3</sup>

нымъ постановленіямъ, каковыя, дѣйстви- тельно, встрѣчаются въ Кипріяновыхъ гра- мотахъ. См. выше, № 30 и 32. Сохранился (къ сожалѣнію, не вполне) и «Молитвенникъ» съ явными признаками принадлежности време- намъ митрополита Кипріяна, а можетъ быть, и ему лично. Этотъ Молитвенникъ (по ны- нѣшнему Служебникъ съ нѣкоторыми статья- ми изъ Требника) находится теперь въ Моск. Типографской Библіотекѣ (№ 1278/129, пергам. въ 16 д. на 189 л.). Въ немъ, между прочимъ, содержатся: 1) «Крщъе водное, творимое чѣтными стѣи» — съ замѣчаніемъ: «се прело- жилъ Федоръ, епѣ ростовскій, Сергѣя па- триарха еоѹлогіи» (л. 73) и 2) извѣстный «свитокъ хиротоніи» или святительское по-

сему, священникъ да извержется, а простецъ да отлучится. Аминь.

ученіе новопоставленному священнику (см. № 7), изложенное, съ нѣкоторыми отиѣнами, отъ лица митрополита Кипріяна («язъ сми- ренный архіепѣ Киприанъ митрополитъ дѣла не имать»; ср. выше стр. 110). Въ своемъ из- даваніи «свитка» Киприанъ даетъ наставленіе, почти буквально сходное съ тѣмъ, какое чи- тается въ концѣ индекса Зосимы, именно: «во ѹлтарь вносити воду, вино, проскуры, а ѹного не вносити ничего, ни кауна, ни кутьи, ни пива» (л. 179).

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> митрополита Чуд.

<sup>2</sup> а исть се живо написано прибав. въ Чуд.

<sup>3</sup> маюла Чуд.

## 118.

### 1492 г. Митрополита Зосимы извѣщеніе о пасхалии на осьмую тысячу лѣтъ.

Издано было по соловецкой Кормчей 1493 г. (нынѣ Казан. Дух. Акад.), № 858, въ Правосл. Собесѣд. 1860 г., ч. II, стр. 334—338. Въ настоящемъ изданіи памятникъ является тоже по современному списку, находящемуся въ рукописи Троицкой Лавры № 46, л. 93 об. Основ- ной списокъ сравненъ съ синодальнымъ — въ Слѣдованной Псалтыри XV—XVI в. № 713, л. 504 об.—507, и съ волоколамскимъ — въ Богородичникѣ нач. XVI в. Москов. Епарх. Библ. № 139, л. 219—221. Вмѣстѣ съ другими современными статьями о пасхалии (Геннадія новго- родскаго и Іосифа волоцкаго), «Извѣщеніе» Зосимы внесено въ извѣстный «Міротворный Кругъ» новгородскаго священника Агаѹона (1540), но безъ пасхальныхъ распредѣленій и съ нѣкоторыми поправками въ текстѣ.

ИЗЛОЖЕНІЕ ПАСХАЛИИ НА ОСМУЮ ТЫСЯЩУ ЛѢТЪ, ПОВЕЛѢНІЕМЪ ГОСУДАРЯ ВЕЛИКОГО КНЯЗЯ ІОАННА ВАСИЛЕВИЧА ВСЕЯ РУСИ, ПРЕОСВЯЩЕНЪНЫМЪ ЗОСИМОУ, МИТРОПОЛИ- ТОМЪ ВСЕЯ РУСИ, ВЪ НЕЙЖЕ ЧЯЕМЪ ВСЕМІРНАГО ПРИШЕСТВІА ХРИСТОВА.

Всесвятыя и живоначалныя едино- сущныя и нераздѣлимыя Троица, Отца и Сына и Святаго Духа, всемилости- ваго и преблагаго и челоувѣколюбиваго Бога милосердіемъ и поспѣшствомъ, седмтысящныхъ лѣтъ краа достигну-

хомъ, и пасхалии седмыя тысяща<sup>1</sup> по- слѣднее лѣто скончяся, при державѣ благовѣрнаго и христолюбиваго вели- кого князя Ивана Василевича, госу-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> тысящи волок. списокъ.

даря и самодержца всея Руси, въ тридесять первое лѣто царства его, въ третіе же лѣто паствы пресвященнаго Зосимы, митрополита всея Руси. И якоже бысть въ перваа лѣта, тако и въ послѣдая, якоже Господь нашъ въ Евангеліи рече: «и будутъ перви послѣдніи и послѣдніи перви»; и якоже бысть въ лѣто первое по възнесеніи Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа на небеса, събрашяся Апостоли въедино и засвѣдѣтельствоваше, утвержаше вѣру, яже въ Христа Бога; и по шествиіи Святаго Духа на вся Апостоли, бывшаа тогда ту, утвердивше вѣру, яже въ Христа Бога, и запечатлѣвше Святымъ Духомъ, предаша Божіимъ церквамъ<sup>1</sup> и всѣмъ православнымъ, вѣрующимъ въ Христа Бога, и разсѣашяся по всей вселеннѣй, въ вся языки, проповѣдающе вѣру, яже въ Христа Бога, учяше и предаваше<sup>2</sup> божественаа писанія на утверженіе православныа вѣры, яже въ Христа Бога<sup>3</sup>, и крещаше въ имя Отца и Сына и Святаго Духа вся языки: и прославися божественаа вѣра Христова по всей вселеннѣй. И бысть, по прохожденіи<sup>4</sup> лѣтъ, прослави Богъ православнаго перваго<sup>5</sup> царя Константина и показа ему свыше на небеси знаменіе честнаго креста, одолѣніе и побѣду на врагы, якоже и бысть; онъ же пріять скипетръ<sup>6</sup>, непобѣдимо ору-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> *Божіи церкви* въ друг. сп.

<sup>2</sup> *предаше* волок. сп.

<sup>3</sup> *Бога нѣтъ* въ синод. сп.

<sup>4</sup> *прихожденіи* волок. сп.

жіе — православную вѣру Христову, и побѣжаа вся врагы, и покори подъ нозѣ свои вся съпостаты, и вѣру православную Христову утверди, по апостольскимъ преданіемъ, и еретичствующихъ на православную вѣру отгна, яко волкы, и нареченъ бысть равенъ Апостоломъ. И Божією волею сътвори градъ въ имя свое и нарече и градъ Константинъ, еже есть Царьградъ, и наречеса Новый Римъ<sup>7</sup>: и болма простреса православнаа вѣра Христова по всей земли. По сихъ же лѣтѣхъ избѣра себѣ<sup>8</sup> Господь Богъ отъ идолопоклонникъ съсудъ чистъ, благовѣрнаго и христоролюбиваго великаго князя Владиміра кіевскаго и всея Руси, иже испытавъ о вѣрахъ, и пріимъ отъ Константинаграда, яко щить непобѣдимъ въ сердци си, православную вѣру Христову и крестися святымъ крещеніемъ въ имя Отца и Сына и Святаго Духа, идолы же съкруши, и невѣрныа въ вѣру приведе, и просвѣти всю русскую землю святымъ крещеніемъ, и пріемъ отъ Бога оружіе непобѣдимо, одолѣніе на врагы, и покори подъ нозѣ свои вся съпостаты, и утверди православную вѣру, яже въ Христа Бога, и нареченъ бысть вторый Константинъ. И нынѣ же, въ послѣдняя сіа лѣта, якоже и въ перваа, прослави Богъ сродника его, иже въ православіи просіав-

<sup>5</sup> *перваго нѣтъ* въ синод. сп.

<sup>6</sup> *скипетръ* волок. сп. здѣсь и далѣе.

<sup>7</sup> Въ другихъ спискахъ *Иерусалимъ* — ошибочно.

<sup>8</sup> *себѣ нѣтъ* въ волок. сп.

шаго, благовѣрнаго и христоролюбиваго великаго князя Ивана Василевича, государя и самодержца всея Руси, новаго царя Константина новому граду Константинову — Москвѣ, и всей русской земли и инымъ многимъ землямъ государя, якоже и<sup>1</sup> Господь рече: «прославляющихъ мя прославлю», и прославися имя его и слава по всей вселеннѣй, и предасть ему Господь Богъ скипетръ, непобѣдимо оружіе на вся врагы, и невѣрныя покоря подѣ ноузѣ его, и вся съпостаты предасть ему Господь Богъ въ рущѣ его: и вѣру православную, яже въ Христа Бога, утверди, ерѣтичествующихъ же на православную вѣру Христову отгна, яко волкы. По съвѣту же его<sup>2</sup> и по повелѣнію государя всея Руси, благовѣрнаго и христоролюбиваго великаго<sup>3</sup> князя Ивана Василевича, пресвященнѣй Зосима, митрополитъ всея Руси<sup>4</sup>, упованіе имѣя възложи на Господа Бога и на пречистую его Богоматерь<sup>5</sup> и честнаго ея Успенія, яже есть съборнаа церковь богоспасаемаго града Москвы, и молитвами святыхъ Отець седмаго събора, яже второе въ Никей съшедшихся на потребленіе безбожныхъ иконоборецъ, и яже въ святыхъ отецъ нашихъ новыхъ чудотворецъ

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> и изъ синод. списка.

<sup>2</sup> *его* нѣтъ въ синод. сп.

<sup>3</sup> *великою* нѣтъ въ синод. сп.

<sup>4</sup> Къ этому въ волок. сп. сдѣлана современною рукою сноскка: «Сей Зосима не священнѣй митрополитъ, но скверный еретикъ, тогда тайно имѣ въ себѣ ересь, Алексѣемъ протопопомъ наученъ; послѣди же его, яко

пресвященнѣй митрополитъ всея Руси, Петра и Алексіа, и прендобнаго отца Сергіа, по преданію же святыхъ Отець яже въ Никей седмаго събора, яже намъ предаша, и запечатлѣвшѣ<sup>6</sup> Святымъ Духомъ, смиреннѣй Зосима, митрополитъ всея Руси, трудолюбно потщався написати пасхалию на осму тысящу лѣтъ, въ нейже чьемъ всемирнаго пришествія Христова<sup>7</sup>. О дни же и часѣ никтоже не<sup>8</sup> вѣсть, якоже и божественнѣй Евангелистъ глаголетъ: «ни аггели, яже суть на небесѣхъ, токмо Отець». И съвѣтовався съ архіепископы, и епископы, и архимандриты и всего освященнѣаго събора русскія митрополія, и предасть Божіимъ церквамъ на утвержденіе вѣрѣ и всѣмъ православнымъ христіаномъ, вѣдущимъ путь спасенія. О лѣтѣхъ же и о временехъ нѣтъ наше искати, но подобаетъ намъ<sup>9</sup> молити Господа Бога Вседержителя о устроеніи всего міра и о благостояніи, святыхъ Божіихъ церквахъ, и о пособленіи и укрѣпленіи благовѣрнаго и христоролюбиваго великаго князя Ивана Василевича, всея Руси самодержца, и о здравіи его и о спасеніи, и дабы Господь Богъ далъ ему одолѣніе и побѣду на врагы и покорилъ бы Господь подѣ ноузѣ его

волка, обнажиша и съ престола извергъше, заточиша».

<sup>5</sup> Въ основномъ сп. *Богоматере*; волок. *Матере*; синод. *Матерь*.

<sup>6</sup> *запечатлѣвши* волок. сп.

<sup>7</sup> Въ «Міротворномъ Кругѣ» это мѣсто измѣнено такъ: «*помеже* чьемъ всемирнаго пришествія Христова *на всяко время*».

<sup>8</sup> *не* нѣтъ въ другихъ спискахъ.

<sup>9</sup> *намъ* нѣтъ въ синод. сп.

вся врагы и съпостаты. И аще гдѣ обрящутся иныя слоги<sup>1</sup>, кромѣ отечскихъ преданій и не по благословенію нашего смиренія и всего освященнаго събора, симъ несъгласны и развратны,

да отвратятся и не приѣмлются, и отъ святыхъ съборныхъ и апостольскихъ церкве отлучатся таковаа мудрствующіе<sup>2</sup>. И отселѣ начинаемъ пасхалію на осмюю тысящу лѣтъ<sup>3</sup>.

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> *сложенія* синод. спис.

<sup>2</sup> Во всѣхъ спискахъ *мудрствующихъ*.

<sup>3</sup> Пасхаліи распрѣдѣленія наложены у Зосимы въ такой формѣ: «Въ лѣто ,*Ṣa* (въ синодальномъ спискѣ, вмѣсто ,*Ṣ*, ошибочно поставлено *Ṣ̄*, что послужило для описателей синодальныхъ рукописей поводомъ къ напрасному недоумѣнію; см. отд. III, ч. 1, стр. 482), кругъ солнцу 1, луны 9, фемеліосъ 12, индикта 11, Рождество Христово во вторникъ, мясныхъ недѣль 6 и 6 днѣй, Фарисея почина-

ютъ генваря 27, мясопустъ великій февраля 10, обрѣтеніе главы Іоанна Предтечи въ недѣлю 1-ю поста, вруцѣлѣто 1, Евдокеи въ пятокъ 2 недѣли поста, 40 мучениковъ въ субботу 3 недѣли поста, Алексія въ недѣлю 4-ю поста, Благовѣщеніе въ понедѣльникъ 6 недѣли поста, субота Лазарева марта 30, фаска жидомъ (еврѣемъ — волок. сп.) апрѣля 4 въ четвертокъ, а христіаномъ пасха апрѣля 7, Георгія въ вторникъ 3-й недѣли по пасхѣ, Іоанна Богослова въ среду 5 недѣли по пасхѣ, Петровъ мясопустъ іюня 2, Петрова поста 3 недѣли и 5 днѣй, Петра въ субботу».

## 119.

### 1492 г. декабря 21. Грамота новгородскаго архіепископа Геннадія соборному духовенству о пасхаліи на осмюю тысящу лѣтъ и предисловіе къ самой пасхаліи.

Изъ Церковнаго Устава XVI вѣка, принадлежащаго Москов. Архиву Мин. Иностр. Дѣлъ, № 573/1074, л. 437—545. И грамота и предисловіе изданы были, въ обратномъ порядкѣ, въ «Исторіи Русск. Церкви» Макарія, т. VI, стр. 372—383.

І. Милостію Божіею смиренній Геннадей, архіепископъ Великого Новгорода и Пскова, архимандритомъ и честнымъ игуменомъ, также и събору святыхъ Софіа, протопопу съ братьею, также и старостѣ семисъборскому Ивану, и прочимъ старостамъ: старостѣ Иванского собора попу Юрью Михалицкому, да старостѣ Богородицкого собора попу Оксентею, да старостѣ Михайловскаго собора попу Ивану Богородицкому на воротѣхъ,

да старостѣ Яковлевскаго събора попу Фаусту, да старостѣ Власьевскаго собора попу Григорью Бубандѣ, да старостѣ Четырѣдесяцкому попу Корнилу. Что прислалъ къ намъ отецъ нашъ Зосима, митрополитъ всея Руси, свою пасхалію, написавъ на двадцать лѣтъ, а намъ велѣлъ къ себѣ прислати также написавъ пасхалію, на колко лѣтъ възможемъ. И мы послали къ свосму отцю митрополиту, написавъ пасхаліи на семьдесятъ лѣтъ, выведъ

изо альфы<sup>1</sup> по границамъ; и отецъ нашъ Зосима митрополитъ къ намъ отписалъ, что нѣтъ розни никакіа нашей пасхальи съ его пасхальею, да велѣлъ онъ такоу пасхалью посылати намъ по своей епископѣи, какову ко мнѣ онъ прислалъ, написавъ на двадцать лѣтъ: занеже, дѣи, такова уже послана по всей митрополюи руской земли. И азъ написалъ вамъ ту пасхалью на двадцать лѣтъ, что ко мнѣ митрополитъ прислалъ; да и ту свою пасхалью на семьдесятъ лѣтъ, что еси послалъ<sup>2</sup> къ митрополиту на Москву, также вамъ написалъ того дѣла: егда изойдетъ та двадцать лѣтъ, а Богъ благоволитъ еще міру стояти, а въ скончаніе жизни нашея лѣта не прейдутъ, ино того ради тако поставлено бысть, занеже та семьдесятъ лѣтъ прообразуетъ вѣкъ человѣческаго живота. О семъ бо писалъ пророкъ Давидъ: «дніе лѣтъ нашихъ, въ нихже семьдесятъ лѣтъ». Да сіа времена къ человѣческому житію обхоженіе имутъ, а вѣкъ скончанія не приемиетъ; такоже и алфа бесконечно имать обхоженіе пасхальи. Да не токмо [до сего]<sup>3</sup> подобаеъ стати, еже начаяти скончанія лѣтомъ, ниже пакы, семьдесятъ лѣтомъ скончевающимся, мнѣти скончаніе міру, яко же и преже въ семьтысячной пасхальи написаша, скончывающейся седмой тысящи, мнѣніе

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> *Алфою* греки называли извѣстный 532-хл-лѣтній пасхальный періодъ (великій индиктионъ), по истеченіи котораго числа пасхи снова повторяются въ томъ же порядкѣ. Названіе произо-

имѣху быти и скончаніе міру: солгаша же тѣи. Тѣмъ же обоя сіа неблагословну вину иму[тъ]; но подобаеъ помнити, еже самъ Христосъ реклъ: «о дни же томъ и о часѣ никтоже вѣсть»; да того ради подобаеъ на всякъ часъ готовымъ быти: не вѣмы бо, въ кій часъ скончаніе міру будетъ; «яко же бо млнїи въ поднебеснѣй свѣтитя, сїце будетъ и пришествіе Сына Человѣческаго». Да того ради міру скончаніе поставлено безвѣстно. И понеже вѣкъ седмичнымъ числомъ исчисляемъ есть, и мы того ради поставили тако на семьдесятъ лѣтъ, седмичное число образуя, якоже и Богословъ Григорей изъяви о вѣцѣ, глаголя: «понеже бо, рече, вѣкъ седмичнымъ числомъ наполняется». И о семъ, впередъ пошедъ, пространнѣе о вѣцѣ разумѣтся. Аще ли съвршенно хошетъ кто увѣдати изобразеніе седмичнаго числа и почестъ осмаго дни, еже есть недѣля, да прочтетъ внятнѣ слово въ новую недѣлю, на антипасху, Григорья Богослова, и тамо обрящеть искомое. Мы же изложили пасхалью по обычаю, ради приидущихъ временъ, како была прежняя пасхалья вывожена изъ тое же алфы, даже и до скончанія седмыя тысяща. А что писаны праздники въ митрополичьи пасхальи: обрѣтеніе главы Іоанна Предтечи, да воскресеніе Лазорево, да Евдокѣинъ день, да Іоан-

шло отъ того, что въ словѣ *алфа*, если взять численное значеніе его буквъ, заключается именно число 532.

<sup>2</sup> Въ рукоп. *прислалъ*.

<sup>3</sup> *до сего* изъ списка, изд. Макаріемъ.

на Богослова память<sup>1</sup>: ино въ минувшей пасхальи, да и въ нашей пасхальи не поставлени быша праздницы того дня, занеже обрѣтеніе главы Предтечя выходитъ изъ мясопуста, а субботу Лазореву пасхи христіанскія число изъявить, а прочіи святіи — Богословъ и Никола, или Евдокѣи или Георгіевъ день, или иніи праздницы, о томъ о всемъ въ началѣ Святцы поставлени быша. И вы бы тѣ пасхальи велѣли переписывати всѣмъ священникомъ, такожь бы есте и всему православному христіанству велѣли исписывати, дабы имъ о томъ мятежа не было: понеже въ семъ надписаньи въкратцѣ изъявлено наше православныя вѣры христіанскія исповѣданіе, и оттолѣ утвердися уставъ же и обычай даже и донинѣ въ христіанѣхъ. Да того ради написали есми и алфу съ Святцы въ надписаніи сея пасхальи, да въ ней по границахъ поставили есмо всю седмъ тысящъ, которая тысяща въ которой границы конецъ пріять, да и ключъ границы поставили есмо въ надписаньи пасхальи, идѣже крузи пишутся солнечніи и лунныи, и рукамъ обхоженія, да и осмую тысящу поставили есмо въ началѣ границы. А число границы, въ нейже поставлена осмая тысяща, иматъ *покой*. И о семъ разумѣете извѣстно въ ученіи сея алфы, еже поставили есмо въ

надписаніи пасхальи, да разумно будетъ, какъ изъ алфы выводити пасхальи.

## II. НАЧАЛО ПАСХАЛЬИ ПРЕЛОЖЕНО НА ОСМУЮ ТЫСЯЩУ ЛѢТЬ<sup>2</sup>.

Повелѣно бысть отъ господина отца нашего Зосимы, митрополита всея Руси, мнѣ Генадію, архіепископу Великаго Новаграда и Пскова, учинити пасхальи на осмую тысящу лѣтъ: понеже седмьтысящное время преиде, да и пасхалья рядовая съ толкомъ изошла, и вѣдци мнѣша, яко скончяваемѣ седмой тысящѣ, быти и скончяніе міру, якоже и преже, скончяваемѣ шестой тысящи, сичево же мнѣніе обдержаше люди. Но тогда убо извѣтъ имѣяху седмьтысящнаго времени, приходяща<sup>3</sup> по Соломону: «даждь часть седмымъ и пакы осмому»; понеже семериченъ настоящій сей вѣкъ, да чаали, скончяваемѣ седмой тысящи, быти и скончяніе міру. Списавый же «Зерцало» и сіе реченіе неблагословно вмѣнивъ, даже утаеное отъ Господа неиспытно пребудеть, еже и бысть, да въ свѣдѣтельство Богослова приведе<sup>4</sup>: «егда наплънится грънній міръ, тогда ожидай скончяніа». Се же тѣхъ святыхъ реченія не быша спротивна Господемъ глаголемымъ: «о дни же томъ и о часѣ никтоже вѣсть», но и онѣхъ самѣхъ глаголанія достовѣрнѣйша явишяся, съгласіе имущи еже

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> См. примѣчаніе въ концѣ предыдущаго №.

<sup>2</sup> Отсюда текстъ сравненъ со спискомъ, находящимся въ Архивскомъ Міротворномъ Кругѣ XVI вѣка, № 1214/699, л. 69—79.

<sup>3</sup> Въ основномъ спискѣ *приходяще*; исправ. по другому списку.

<sup>4</sup> Въ основ. сп. *прииде*; исправ. по другому списку.



въ Еуангеліи Господемъ реченаа: понеже седмтысящному времени въ конецъ пришедшу<sup>1</sup>, не бысть скончанія міру; и они убо за толико лѣтъ сіа предвозвѣстиша, Духомъ Святымъ просвѣщаеми, да не многопытно челоуѣци къ невѣдомому прилежатъ. Но и Омось пророкъ глаголетъ: «у, люѣ помышляющи день Господень! въскую же вамъ день Господень: се бо есть тма, а не свѣтъ». И понеже не вѣмы скончанія своего, въ кій часъ прїведемъ отъ міра сего въ онъ вѣкъ, да того ради велѣно на всякъ часъ готовомъ быти, а не пытати яже выше себя. Тѣмъ же сіе мнѣніе отъемя, Богословъ глаголетъ<sup>2</sup>: «егда наполнися грѣнїй міръ, тогда ожидай скончанія». Таже и о вѣцѣ писа, еже седмеричнымъ числомъ вѣкъ наплѣняется, и осмый день образъ будущаго вѣка носить. Да и о семъ явленно сътворимъ<sup>3</sup>, яко паскальа не новосъставлена бысть, ниже иматъ скончатися, донелѣже благоволятъ Богъ міру скончаніе прїати; понеже алфа и крузи солнечныя и лунныя и рукамъ обхоженъ, отъ нихже високость и паскальа исходитъ, сіе устроено коловратно, а конца не иматъ, того ради, что скончаніе міру будетъ безвѣстно. И что есмя обрѣли въ владычнѣ въ Васильевѣ книгѣ алфу на пять сотъ лѣтъ и 30 и два, а въ ней писана<sup>4</sup> вся семь тысящ по границамъ, котораа тысяща

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ основ. сп. *пришедши*; исправ. по др. списку.

<sup>2</sup> Въ обоихъ спискахъ *глаголя*.

въ которой границѣ скончалася, да та алфа ключъ паскальи дръжить, а паскальа съ азъбукою туто жъ, вмѣстѣ съ границею, поставлена, да въ ней писаны мясопусты, да празднигы, да пасха христіанская: и мы изъ тое алфы вывели на осмую тысящу паскальи рядовые съ толкомъ десять седмиць, на семьдесятъ лѣтъ, да и написати есмя велѣли ту алфу слово въ слово, которая тысяща въ которой границѣ скончалася, да что и памяти писаны по границамъ. Да поставили есмя ту алфу, да и Святцы простые съ семерочисленикомъ въ надписанїи, съ тою паскальею съ рядовою вмѣстѣ. Да того ради лишнего ничего не въставили есмя въ рядовую паскалью, прїидущихъ ради временъ: занеже егда съблюдетъ Богъ міра до тѣхъ мѣстъ, а таа десять седмиць паскальи на семьдесятъ лѣтъ изойдетъ, наку изъ тое алфы и впередъ можетъ вывести паскалью рядовую съ толкомъ, на колко хочеть лѣтъ. Да поставили есмя ключъ границѣ, что алфа обдержитъ, въ началѣ паскальи рядовой, да и числа рукамъ и солнечнаго круга и луннаго обхоженъ, чтобы въ забвеніе не пришло. Да того ради въ началѣ есмя написали два лѣта прошлые паскальи седмыа тысяща, девятыдесятъ девятое да седмтысящное, въ свѣдѣтельство нынѣшнимъ лѣтомъ осмыа тысящи, да и ключъ границѣ, что алфа обдер-

<sup>3</sup> Въ основ. сп. *сътворить*; исправ. по др. списку.

<sup>4</sup> *написана* др. сп.

жить, поставили есмя въ тѣхъ же въ дву лѣтѣхъ минувшихъ седмыа ты- сящи, въ девяносты девятомъ да въ седмытысящномъ, исправленіа ради тѣхъ лѣтъ семидесяти осмыа тысящи, да и мнѣніа ради простыхъ людей, мнящихъ не изначала сіа сотворена быти<sup>1</sup>. И егда хоцетъ изъ алфы на колико лѣтъ вывести паскалю, преже возьметъ два лѣта прошлыа седмыа ты- сящи, и обряцетъ въ девяносты девятомъ ключъ границѣ (л), паки въ седмытысящномъ ключъ границѣ (ъ); въ той же границѣ и конецъ пріатъ седмаа тысяща, на конецъ четвертаго столпа: тогда бысть високость, а кругъ солнцу 28, а вруцѣлѣто седмое. Таже осмаа тысяща начало пріатъ, на пя- тый столпъ взыде; въ началѣ столпа того ключъ границѣ (п), кругъ солн- цу 1, вруцѣлѣто 1-е, и тако и на ко- нецъ осмыа тысящи дойдетъ. Да по тому и мы поискали по алфѣ на всю осмую тысящу лѣтъ, въ коей границѣ<sup>2</sup> скончаніе пріиметъ, и обрѣли есмя въ границѣ ключъ поставленъ *мысльте*, въ нейже скончаніе будетъ осмыа ты- сящи. Да сіе написали есмя, простыхъ дѣла людей, мнѣніе дрѣжащихъ о скон- чаніи міру; и да на то плошится не подобаеть, но ждати пришествіа Хри- стова на всяко время: безвѣстно бо сіе уставлено. И толко благовольтъ Богъ еще міру стояти, ино то готово обхоженіе временемъ лѣтнымъ, по-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Слова: *мня- щихъ . . . быти*, вынесенныа на верхнее поле и срѣзанныа при переплетѣ, взяты изъ дру- гаго списка.

ставлены крузи, алфа, да и солнечный кругъ и лунный, да и рукавъ числа, почему знати лунное теченіе, и пасха христіанская, и мясопусты, да по тому и всѣ праздники. Да и писаніемъ симъ изъявили есмя, что алфа беско- нечное имать обхоженіе, а времена и лѣта седмичнымъ числомъ исчитаеми суть: завеже и преже сего въ седмь- тысящныхъ временѣхъ паскалю ря- довую съ толкомъ выводили изъ тоя же алфы, да не оглавили того, что алфа конца не имать обхоженію, да и паскалю изъ нее можетъ вывести тако жъ, на колико хотѣти. И какъ седмая тысяща изошла, да и паскаля рядовая съ толкомъ извелася, да еще ктому нѣкто написалъ: «Здѣ страхъ, здѣ скорбь. Аки въ распятіи Христо- вѣ сей кругъ бысть, сіе лѣто и на концѣ явися, въ неже чаемъ всемір- ное твое<sup>3</sup> пришествіе», — ино о томъ мльва была въ людѣхъ, не токмо въ простыхъ, но и въ преимущихъ о семъ многымъ сумнѣніе бысть. Да того ради предложихомъ сіе писаніе о алфѣ и о рукахъ и о крузѣхъ солнечныхъ, еже безконечно имуть обхоженіе, да не кто тщеславіемъ или грѣдостію об- носимъ, мнѣніемъ прелщенъ, яко отъ своего разума сіа сѣтворити мняся, или ново сіа вмнѣнна быти; но да не будетъ сего безмѣстіа! сіа бо изна- чала сѣтворена суть, якоже Енохъ праведный писалъ о вѣцѣ, глагола

<sup>2</sup> границъ изъ др. сп.

<sup>3</sup> Въ основномъ списокѣ *тоє*; исправ. по др. сп.

сице: «преже даже вся не быша, постави Богъ вѣка тварного и потомъ сътвори всю тварь видимую и невидимую, и по всемъ томъ създа человекъ въ образъ свой, и тогда раздѣли Богъ вѣкъ, человекъ ради, на времена и лѣта, на мѣсяцы и на дни и на часы, и да разумѣтъ человекъ время прѣмѣну и чтеть своя жизни конецъ». И потомъ еллинстїи мудрецы и астрономы лѣтомъ числа положиша, каждо по мнѣющему ему изглаголаша. И егда просїа благовѣрїа христіанство, и святїи Отци тѣ еллинскїа кощупы въ баснословіе положиша. А егда ученикомъ въпрошающимъ Христа о скончанїи міра: когда сіа будутъ? онъ же отвѣща: «не ваше есть разумѣти времена и лѣта, яже Отець положи своєю областїю». Да сіе утаено сътвори, не токмо отъ временъ и отъ лѣтъ, но и отъ дней и отъ часовъ, якоже рече: «о дни же томъ и о часѣ никтоже вѣсть, ни ангели, и паки ни Сынъ, но токмо Отець». Святїи же Отцы, Духомъ Святымъ подвижены, изложиша алфу по нашему христіанскому закону, таже и солнечной кругъ и лунной кругъ, да и рукамъ общество, имиже и високость обрѣтается. Да сіе учиниша коловратно, не имѣюще скончанїа, дондеже и второе Христово пришествїе будетъ, о немъже и Самъ Христосъ изъяви: «яко млнїи въ поднебеснѣй свѣтїтся, тако будетъ и пришествїе Сына Человѣческаго». И паки: «якоже при потопѣ ядыху, пяху, жєняхуся, посягаху; прїиде потопъ и

взять вся: сице будетъ и пришествїе Сына Человѣческаго». Таже запечатлѣвъ, рече: «небо и земля мимо идетъ, а словеса моя не имуть прейти»; да отъемля извѣтъ, глагола ученикомъ: «се преже рѣхъ вамъ, и паки еже вамъ глаголю, всѣмъ глаголю, да никтоже имать извѣта предложити о грѣсѣхъ своихъ», якоже Апостолъ глаголетъ: «въ всякомъ языкѣ боящїйся<sup>1</sup> Бога, дѣлаяй правду, прїатенъ имъ<sup>2</sup> есть». И егда иновѣрнымъ сіа речена быша и прочимъ отъ языкъ, егда кто въсхощетъ поискати Бога отъ всего сердца своего, молитвами и милостынями къ нищимъ, не имать ли Богъ послати ангела своего, якоже и къ Корнилию, наставити его на путь спасенїа, въ еже прїити ему къ божественному крещенїю: колми паче кто въ благодатнѣмъ законѣ въ христіанскомъ потщїтся угодиѣти Богу молитвою и милостынею и исправленїемъ закона христіанского, не имать ли получити обѣтованїа вѣчныхъ благъ? Аще кто инако сіа мнїтъ быти, да вѣсто будетъ іудеямъ же и языкомъ: аще кто не крестїтся водою и Духомъ въ имя Отца и Сына и Святаго Духа, таже тѣлу Христову и крови причастникъ не будетъ, и не имать оставленїа грѣховъ получити. Егда бо прѣдасть Христосъ новый завѣтъ, возьмъ хлѣбъ, преломи, даѣше ученикомъ своимъ, глаголя: «прїимѣте и ядите, се есть

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІА. <sup>1</sup> Въ основ. сп. боящимся; въ другомъ бояйся.

<sup>2</sup> ему др. сп.

тѣло мое, еже за вы ломимое въ оставленіе грѣховъ»; таже и чашу приимъ, хвалу въздавъ Богу и Отцу, дасть ученикомъ своимъ, глаголя: «пійте отъ нея вси, се есть кровь моя новаго за вѣта, яже за вы и за многи изливаемая въ оставленіе грѣховъ». И съвершивъ на тайной вечери словесную службу, хлѣбъ онъ, егоже преломи, тѣло свое нарече, о немъже прежде многихъ лѣтъ Давидъ царь писа, рече бо: «тѣло же съвершилъ ми еси»; а прежде остави<sup>1</sup> іудейскую, глаголя: «жрътву и приношенія не възхотѣ»; тажъ<sup>2</sup> жрътву новую Христову представи, а іудейскую жрътву въ конецъ отверже, глаголя: «всесъжженія и о грѣсѣ не възиска». Егда же<sup>3</sup> Богоотець Давидъ тайную жрътву исповѣда Христову, абіе самого уже яко пришедша възвѣсти, глаголя: «дньсь аще гласъ его услышите, не ожестите сердце вашихъ, яко въ прогнѣваніи». Тѣмъже святіи Отцы написаша исповѣданіе православныхъ вѣры, дабы ея забвено дрѣжали братія нашя, православныхъ христіане: занеже тѣй стихъ исповѣдаетъ весь законъ нашіе православныхъ вѣры, въ малѣхъ словесѣхъ исповѣдую отъ божества<sup>4</sup> купно и челоувѣчества<sup>5</sup>; въ началѣ являетъ Отца превѣчнаго, сице глаголя: «Вѣрую въ единого Бога Отца Вседръжителя, Творца небу и земли, видимымъ же всѣмъ и невидимымъ»; таже о Сынѣ

речено бысть: «и въ единого Господа Иисуса Христа, Сына Божіа единороднаго, иже отъ Отца рожденнаго прежде всѣхъ вѣкъ, свѣта отъ свѣта, Бога истинна отъ Бога истинна, рожденна, а не сотворена, единаго Отцу, имже вся быша». И паки плотское его смотрѣніе образуетъ, глаголя: «насъ ради челоувѣкъ и нашего ради спасенія сошедшаго съ небесъ и въплотившагося отъ Духа Свята, изъ Маріа Дѣвы въчелоувѣчшыся». Таже о страстѣхъ его глаголаю бысть: «и распята же за ны при понтистѣмъ Пилатѣ, страдавша и погребена». Таже и о възкресеніи Христовѣ речено бысть: «и възкресшаго въ третій день по писаніи<sup>6</sup>; но и о възнесеніи Господни речено: «възшедшаго на небеса и сѣдѣщаго одесную Отца»; таже и о второмъ его пришествіи глаголя: «и паки грядущаго съ славою судити живымъ и мертвымъ, егоже царствію нѣсть конца». Македонію же злочестивому умалюущу Духа Святаго, паки святіи Отцы исповѣдаша его единаго Отцу и Сыну, глаголюще: «и въ Духа Святаго, Господа, истиннаго и животворящаго, иже отъ Отца исходящаго, иже съ Отцемъ и Сыномъ спокланяема и славима»; а егда Духъ Святый отрыгну пророческими усты пришествіе Сына Божіа, сіа въ малыхъ словесѣхъ изъясниша, глаголюще: «глаголавшаго Пророки». Но и право-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> остави въ др. спискѣ.

<sup>2</sup> таже др. сп.

<sup>3</sup> же изъ др. сп.

<sup>4</sup> же прибав. въ др. сп.

<sup>5</sup> челоувѣчество др. сп.

<sup>6</sup> по писаніи др. сп.

славные нашае вѣры таинство, еже хлѣбъ и вино съ водою приносимъ въ церкви за мѣрское спасеніе, въ оцѣщеніе грѣховъ, да и божественаго писанія правило единственно<sup>1</sup> положено бысть въ соборной церкви глаголатися; аще ли кое разгласіе имать въ нѣкихъ, кромѣ преданія святыхъ Отець, сіа да не глаголется съборнаа церкви, и о томъ глаголаю бысть: «въ едину святую съборную и апостольскую церковь». Паки еже рече Христосъ: «аще кто не крестится водою и Духомъ, не имать внити въ царство небесное», о семъ речено бысть: «исповѣдую едино крещеніе въ оставленіе грѣховъ». Въ жидѣхъ же быша фарисѣи и саддукѣи; саддукѣи<sup>2</sup> убо отметахуся въскрешенія мертвыхъ, и ни ангела, ни духа имѣяху; фарисѣи же обоя исповѣдаху. Но по фарисѣехъ многое божественое писаніе свѣдѣтельствуеть, и отъ Пророкъ, и Апостолю, и отъ святыхъ Отець; саддукіемъ же — ни едино отъ сихъ. И еретицы убо, саддукѣйская дръжаще, истинну отвръгше, лжи послѣдоваху; сего ради поставлено здѣ святыми Отцы: «чаю въскрешенія мертвымъ и жизни будущаго вѣка, аминь». Да того ради подобаетъ сей стихъ внимательнѣ глаголати и честно дръжати: якоже святому Евангелію почитаему<sup>3</sup>, съ страхомъ стояти, сице и сему стиху глаголему, такоже подобаетъ съ стра-

хомъ стояти и внятно послушати; понеже седми соборовъ всѣхъ святыхъ Отець сей подвигъ о пресвятѣй Троицы и о вѣчеловѣченіи Господа нашего Иисуса Христа. На первомъ убо соборѣ сіе исповѣданіе православные вѣры изложено бысть отъ многа на мало, таче на второмъ съборѣ на Макидоніа духовборца изложиша изверженіе, Духа же Святаго исповѣдаша единасушна Отцу и Сыну, и тако въ Троицы единъ Богъ славимый въ православномъ христіанствѣ.

Сіа же азъ написахъ братъи нашей, православному христіанству, понеже сіе исповѣданіе всегда въ церкви да глаголется, и на поставленіе святителемъ, и на крещеніе дѣтемъ, паче же и на божественѣй литургіи всегда пѣваемо есть. Но мы нѣкіа видимъ, невнятно сіе исповѣданіе православные вѣры глаголющихъ въ церкви: да сіе отъ неразумія, или отъ бестрашіа Божія ражається, и еже не имѣти Господа предъ очима. Мнози бо въ церковь Божию входяще, не яко скверну грѣховную омыють, но болше себѣ осуженіе исходатайствуютъ, и вмѣсто еже бы съ страхомъ стояти, молитву приносяще къ Богу о своихъ сѣгрѣшеніихъ, да и божественаго писанія усердно послушати, они же о житейскихъ бесѣдахъ упражняющеса, шепты творяще, но и съ мѣста на мѣсто преходяще, братью отъ молитвы упражняютъ, симъ діаволу угодіе творяще и братью осужающе, своя злая въ себѣ неисправлена имуща, но и фари-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ основ. сп. *единство*; исправ. по др. списку.

<sup>2</sup> *саддукѣи* нѣтъ въ др. спискѣ.

<sup>3</sup> Въ основ. сп. *читанію*; исправ. по др. сп.

сбѣствуютъ, братью укаряюще (сіе же оного злѣйши есть), но и на Бога хулою въоружающесея. Тѣмже и Лука іевангелистъ отвращатися отъ тѣхъ заповѣда, иже въ безстрашіи живущихъ, глаголя сїце: «рече Господь своимъ ученикомъ: да не прельщени будете; мнози бо придуть въ имя мое, глаголюще, яко азъ есмь, и время приближися; не изыдѣте убо въ слѣдъ ихъ». И пакы, предъявляя скорби, хотящая быти въ ты дни, купно же и въздвизая на бодрость, сїце глаголя: «внемлѣте же себѣ, да не когда отягчаютъ сердца ваша обьяденіемъ и пьянствомъ и печальми житейскими, и наидеть на вы внезапу день той»; яко сѣтъ бо придеть на вся живущаа на лицѣ всея земля. Бдите убо на всяко время, молящесея, да сподобитесе убѣжати всѣхъ сихъ ходящихъ быти и стати предъ Сыномъ Человѣческимъ. Да потщитсея каждо въ молитвахъ и въ слезахъ и щедротами къ нищимъ милостива себѣ Бога сѣтворити. Тѣмже сіа предложихъ православнымъ христіаномъ, понеже не всякому вѣдомо, алфа и крузи солнечныя и лунныя, что отъ нихъ исходитъ паскаля. Господь же да вразумитъ сердца ихъ, отврѣгше всяко сумнѣніе о лѣтномъ обхоженіи, и потщавшесе покааніемъ угодити Христу, ждуще страшнаго его пришествіа, молящесея пречистѣй его Матере, Владычицѣ нашей Богородицѣ, славяще Христа Бога нашего съ Отцемъ и Святымъ Духомъ, нынѣ и присно и въ вѣкы вѣкомъ, аминь.

сіа два лѣта паскаля минувшихъ, 6900 девятдѣсятъ девятое, да 7000-ное, о нихъже выше писахъ<sup>1</sup>.

Въ лѣто 6999 ключъ границѣ *юди*, кругъ солнцу 27, луна 7, индиктъ 9, ѡемелеосъ 20, Рожество Христово въ субботу, мясоствіа 6 недѣль и 2 дни, Фарисея поч. генваря 23, мясопустъ февраля 6, врудѣлѣто 5, 40 мучениковъ въ среду 4 недѣли поста, Благовѣщеніе пресвятыя Богородица въ пятокъ 6 недѣли поста, евреомъ ѡаска марта 27, а христіаномъ пасха апрѣля 3, святаго великомученика Георгія въ субботу 3 недѣли по пасцѣ, Петровъ мясопустъ мая 29, Петрова поста 4 недѣли 2 дни, Петра въ среду.

Въ лѣто 7000 ключъ границѣ *ятъ*, кругъ солнцу 28, луна 8, индиктъ 10, ѡемелеосъ 1, Рожество Христово въ недѣлю, мясоствіа 9 недѣль и день, Фарисея поч. февраля 12, мясопустъ февраля 26, врудѣлѣто 7, 40 мученикъ въ пятокъ первыя недѣли поста, Благовѣщеніе Пресвятыя Богородица въ недѣлю 3 поста, законная ѡаска априля 15, а христіаномъ пасха априля 22, святаго великомученика Георгія въ недѣлю свѣтлыя недѣли, Петровъ мясопустъ іюня 17, Петрова поста недѣля 4 дни, Петра въ пятокъ.

Таже о Бозѣ начало сотворихомъ лѣтомъ паскаліи осмыа тысящи. Въ лѣто 7000-ное прѣвое выведена бысть сіа паскаліа изо алфы изо владычни

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Отсюда до конца — изъ Міротв. Круга.

изъ Васильевы книги, 10 седмиць на 70 лѣтъ осмыа тысящи, еже и самую ту алфу въ надписаніи поставихъ, изъ неяже изыде пасхалія рядовая на 70 лѣтъ осмыа тысящи. Конецъ же писанію пріятъ мѣсяца декабря 21.

## 120.

**1493 г. Посланіе игумена волоколамскаго монастыря Іосифа въ Нифонту, епископу суздальскому, о еретичествѣ митрополита Зосимы, необходимости казнить еретиковъ градскими казнями и недѣйствительности прозвѣтія, изрезаемаго іерархами-еретиками.**

Изъ рукописи Москов. Синод. Библиот. XVI в. № 453, л. 1—16. Здѣсь, какъ и въ спискѣ, изданномъ въ Чтеніяхъ Моск. Общ. Ист. и Древ. 1847 г., № 1 (въ Смѣси), посланіе къ Нифонту слито, на концѣ, съ посланіемъ къ игумену Вассіану, брату Іосифа: въ настоящемъ изданіи прибавка эта опущена. Въ другихъ спискахъ (Публ. Библ. Q., отд. XVII, № 68, л. 244 об. и № 50, л. 16, Москов. Синод. Библ. № 791, л. 59) посланіе обрывается у конца второй части (о необходимости казнить еретиковъ), гдѣ и въ нашемъ спискѣ стоитъ обычное заключительное славословіе. Соображенія о времени написанія и первоначальномъ видѣ посланія см. у Хрущова въ изслѣдованіи о сочиненіяхъ Іосифа, стр. 123—129.

Господину государю пресвященному владыцѣ суздальскому и торускому, Нифонту, грѣшный чернецъ Іосифъ, нищій твой, господине, челомъ бую. Вѣдомо тобѣ, государю моему, нынѣшняя великая бѣда, постигшія рускую землю и все православное христіанство: въ велицѣй убо церкви пречистыа Богородица, сіяющей якоже второе солнце посреди всея русскія земля, и на престолѣ святѣмъ, идѣже божественіи святителіе и чудотворцы Петръ и Алексѣй и ини мнози велици православніи святителіе посажени быша, на томъ же престолѣ нынѣ сѣдитъ скверный и злобѣсный волкъ, оболкійся въ пастырскую одежду, иже чиномъ святитель, а произволеніемъ Іюда предатель и причастникъ бѣсомъ, иже оскверни святительскій великій престолъ, овѣхъ убо жидовству уча, инѣхъ же содомски скверня: змій пагубный, мерзости запусѣвіе на мѣстѣ святѣмъ, отступникъ Христовъ, иже не точію самъ отступи отъ Христа и діаволу прилѣпился, но инѣхъ учить отврещися Христа, первый отступникъ во святителѣхъ въ нашей земли, антихристовъ предтеча, иже антихриста ждетъ, свиньскимъ житіемъ живый, сынъ погибельный, иже Сына Божіа попра, и пречистую Богородицу похули, и вся святыа уничижи, и икону Господа нашего Ісуса Христа и пречистыа его Матере и всѣхъ святыхъ болваны нарицаа, и всяко нечестіе и

претыканіе и соблазнъ на непорочную хрестіанскую вѣру полагаеть, и евангелская преданія и апостольскія уставы и всѣхъ святыхъ писанія отмеща: «нѣсть, деи, втораго пришествія Христова, нѣтъ, деи, царствія небеснаго святымъ; умерь, деи, инъ умерь, по та мѣста и былъ»: — ни въ древнихъ еретицѣхъ и отступницѣхъ злодѣй таковъ не бывалъ! А сказывалъ ти и самому, государю моему, братъ мой Васьянъ. И нынѣ, господине, о томъ стати накрѣпко не кому, опроче тебя, государя нашего; аще же ты потщися за Христа и за пречистую Богородицу и за все православное хрестіанство стати накрѣпко, тобою, господине, мнози ползуются и о тобѣ укрѣпятся вси: глава бо еси всѣмъ, и на тебе вся зримъ, и тобою очиститъ Господь всю цѣрковь и все православное хрестіанство отъ жидовскія и пагубныя и скверныя ереси. Поястиннѣ, государь, съ первыми исповѣдники и святители, съ Германомъ и съ Никифоромъ и съ Меодіемъ, царствію небесному сподобихся отъ Господа нашего Иисуса Христа. Помни, богопочтенный владыко, кояко лѣтъ жили есмя, милостію великаго Бога и Спаса нашего Иисуса Христа и пречистые его Матере и молитвами всѣхъ святыхъ, въ мирѣ и во устроении и во всякомъ благоденствѣ и чести. Аще убо во время мирное цоравоахомся со Христомъ, но и во время гоненія постражемъ съ нимъ; аще во время благоденства Иисусу любими быхомъ,

и во время ратно да не будемъ ему врази. Иисусъ распятъ бысть насъ ради безгрѣшный, а мы за распятаго насъ ради не постражемъ ли до смерти? Что сего блаженнѣйши, еже за Христа пострадати и за пречистую Богородицу? Аще бо съ нимъ умремъ, то съ нимъ и прославимся. Аще ли же нынѣ не умремъ о правдѣ и о благодести, помалѣ туне умремъ. Нынѣ время купли, время труда, время мѣнѣ, время теченію и подвигомъ. Воспомяни, богопочтенный владыко, богоносныя Отца и Учителя, патриархи-исповѣдники, иже до крови о благодести подвизавшихся. Зри и вижь, какова нынѣ слава ихъ и благолѣпіе: почиша бо въ мирѣ, и гроби ихъ еиміаномъ мурисають, и мощи ихъ цвѣтуть, яко благоуханный цвѣтъ<sup>1</sup>, и царствуетъ въ нихъ Господь, и душа ихъ въ руцѣ Господни. И яко тогда бѣша мнози исповѣдницы и мученицы, съ радостію и веселиемъ крови своя проливающе за Господа нашего Иисуса Христа и за непорочную вѣру хрестіанскую, нынѣ же сіе до конца оскудѣ: сего ради подобаеть о семъ паче нынѣ даже до смерти подвизатися, въ послѣдняя сіа лѣта и во времена, лютѣйшая паче всѣхъ времянь, о нихже рече великій Апостоль Павелъ: «въ послѣдняя дни настануть времена люта, придетъ преже отступленіе и тогда явится сынъ погибельный». Се нынѣ

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Слова: яко благоуханный цвѣтъ, пропущенныя въ синодальномъ спискѣ, взяты изъ другихъ (см. легенду).



уже приде отступленіе: отступиша бо мнози отъ православныя и непорочныя Христовы вѣры и жидовствуютъ втайнѣ. Иже преже ниже слухомъ слышася въ нашей земли ересь, отнелиже возсія православія солнце, нынѣ же и въ домѣхъ, и на путѣхъ, и на торжищихъ иноцы и мѣрстіи и вси сонмятся, вси о вѣрѣ пытаются, и не отъ Пророкъ, ни отъ Апостолъ, ниже отъ святыхъ Отець, но отъ еретиковъ и отступниковъ Христовыхъ, и отъ проклятыхъ на соборѣ, отъ протопоповыхъ дѣтей, и его зята, и отъ ихъ учениковъ, и съ ними дружатся, и піють и ѣдятъ, и учатся отъ нихъ жидовству, и отъ самага того сотонина сосуда и діаволова, митрополита, не выходятъ и спятъ у него. Поистиннѣ, приде отступленіе: отступиша бо чловѣцы отъ истины и отъ правды, отступиша братолюбіа и нищелюбіа, отступиша цѣломудріа и чистоты, и на сласти совратшася, зряще на сквернаго пастыря, всегда сквернящагося мѣрскими сквернами, еще же жидовству и отверженію учаща: се уже приде отступленіе; сей есть антихристовъ предотеча и сынъ погибельный, явивыйся во свое время. Аще не искоренится той вторый Іюда предатель, помагѣ укрѣпится и во вся чловѣки видеть отступленіе. Сего ради блаженъ необлѣивыйся, ниже разслабленъ нынѣ, яко болши пръвыхъ мученикъ и славнѣйши имать быти, якоже рече священномученикъ блаженный Ипполитъ, папа римскій: «блаженнѣйши

же, иже и о искреннемъ подвижаяся». Сіе убо просить, ищетъ отъ насъ милостивый и щедролубивый Господь, яко да нами и прочіи чловѣцы пользуются и вразумятся и о благочестивѣй христіяньствѣй и непорочнѣй вѣрѣ подвигнутся даже до смерти.

Нынѣ же, богоутвержденный владыко, о сихъ тебѣ пишу, не яко уча и наказуя твое остроуміе и богоданную премудрость (ни бо лѣпо есть намъ забыти своя мѣры и таковая дерзати), но яко ученикъ учителю, яко рабъ государю воспоминаю тебѣ, и молю, яко да наказуеши и учиши все православное христіянство, еже не приходитъ къ сквернителю оному и отступнику, ни благословеніа отъ него не пріимати, ни ясти ни пити съ нимъ. Аще ли же хто къ нему начнетъ приходити, благословеніа ради, или ясти съ нимъ или пити, вѣдая его жидовство, той на страшнѣмъ судѣ Христовѣ о томъ истязанъ будетъ и съ нимъ осуженъ будетъ во огнь вѣчный, яко преступникъ и отметникъ апостольскихъ преданей и отъ святыхъ Отець писанія. Великій убо Апостолъ Иванъ Богословъ глаголетъ: «аще хто не исповѣдуетъ Іисуса Христа во плоти пришедша, сей есть лъстець и антихристъ, и не пріемлите его въ домъ, и радоватися ему не глаголите; глаголай ему радоватися, причащается дѣлѣхъ его злыхъ». И святыи Апостолъ Павелъ глаголетъ: «еретика чловѣка отвращайся, вѣдый, яко совратися таковой». И святыи

Іоаннъ Златоустъ глаголетъ: «възлюбленніи, многожды вамъ глаголахъ о безбожныхъ еретицѣхъ, и нынѣ молю не совокуплятися съ ними въ яденіи и во питіи, ни во дружбѣ ни въ любви; творя бо сія, чюжа себе творить Христовы церкви. Аще хто и безплотныхъ житіе поживеть, а не исповѣдуетъ православія догматы, отвращаемся и бѣжимъ отъ него, яко отъ змія». А иныя, господине, говорятъ: «мы у него не слышали ничего»; и только, господине, есть на него достовѣрныя свидѣтели, ино то какъ и сами вы слышали. Занеже еще и во Моисѣевѣ законѣ писано: «аще хто отвержется Моисѣева закона и начнетъ глаголати, яко не отвергся есмь, и аще будутъ на него достовѣрныя свидѣтели два или три, тако безъ милосердія убиваемъ бываетъ». И свидѣтельствуеть божественный Апостолъ, глаголя: «отвержется хто закона Моисѣева, безъ милости по двою или тріехъ свидѣтелѣхъ умираеть». Но колициѣ<sup>1</sup>, мнится, сподобится горшей муцѣ, иже Сына Божія поправъ? Зриши ли, яко нынѣ горшей муцѣ сподобится достоинъ есть, иже Сына Божія поправъ, паче оного, иже тогда Моисѣева закова отвергшагося?

А иныя, господине, говорятъ, что грѣхъ еретика осужати: ино, господине, не токмо ихъ осужати велѣно, но и казнити и въ заточеніе посылати, тоцію смерти предати епискупомъ не

Варианты и примѣчанія <sup>1</sup> Въ синод. сп. по велициѣ — ошибочно.

повелѣно есть; а царіе благочестивіи и смерти предаша отъ жидовъ и отъ еретиковъ многихъ непокаявшихся. Православный царь Ираклій повелѣніе изложи по всему своему царству: аще жидовинъ не крестится, да убиенъ будетъ. Такожъ и амиритскій царь Аврамей повелѣ убивати не хотѣвшихъ креститися жидовъ. По тѣхъ же Устинъ и Тиверіе, благочестивѣйшіе царіе, повелѣша главу отсѣщи епарху Адду и Елеверію Самчію, поборникомъ ереси «нетлѣнно мнимыя». Теодора же царица и сынъ ея Михайль благочестивый Анніа еретика, патриарха Константинаграда, въ заточеніе повелѣ послати, и тамо повелѣша ему очи извергѣти, потомъ же, умоленіемъ патриарха Меоодіа, не извергѣша ему очи, но повелѣша ему дати двѣстѣ ранъ ремнемъ. Потомъ же вавилонскій царь Моавія, во святѣмъ крещеніи нареченъ Іоанъ, егоже крести святой Теодоръ, епископъ едесскій, посла въ Едесъ, повелѣніемъ святаго Теодора, и повелѣ Несторіанъ и иныхъ еретиковъ изъ града изгнати, и Мавихеяномъ повелѣ языки изрѣзывать. И многа такова обрящеши въ божественномъ писаніи, яже и самъ вѣси, паче насъ, богонаученною мудростію и многимъ разумомъ, по глаголющему словеси: «даждь премудрому вино, премудрѣ будетъ; скажай праведному, и приложитъ пріимати, и еже разумѣти законъ, помысла есть блага. Симъ бо образомъ, владыко, много поживеши лѣтъ и приложатъ ти ся лѣта животу»,

держашему уставы по апостольскому преданію, въ честь и въ славу и поклоненіе единосущныя Троица, и въ похвалу православныя вѣры, со всѣми повинующимися тебѣ христіаны, иже учиши и паствиши повелѣніемъ и властію Святаго Духа, словомъ и уставомъ<sup>1</sup> Великаго Архіерея, Спаса нашего Иисуса Христа, емуже слава и держава въ вѣки.

А что еси, господине, ко мнѣ писалъ: «аще прокленеть еретикъ христіянина, то послѣдуетъ ли ему божественный судъ? то еретическое проклятіе во проклятіе ли, или ни во что?» Ино ты самъ, господине, вѣдаешь, что мнози еретицы христіанъ прокляша, и не послѣдоваше имъ божественный судъ, но клятва ихъ на нихъ возвратися. Аще патріархъ, или митрополитъ, или епископъ еретикъ прокленеть, не послѣдуетъ ему божественный судъ. И много обрящемъ свидѣтельства о семъ въ божественомъ писаніи. Діоскоръ еретикъ, патріархъ Царяграда<sup>2</sup>, со Евтихомъ собраша соборъ съ единомудренными себѣ епископы, и прокляша блаженнаго Флавіяна, патріарха Царяграда, и не послѣдова имъ божественный судъ, но сами прокляты быша отъ Бога и отъ человѣкъ, а блаженный Флавіянъ со всѣми святыми причтенъ бысть. Потомъ же Копронимъ съ патріархомъ своимъ и съ единомудренными себѣ епископы прокляша

великаго Германа и всѣхъ поклонящихся святымъ иконамъ, и сами прокляты быша, а блаженный Германъ со Апостолы и патріархи и исповѣдники причтенъ бысть. Видь, яко не послѣдуетъ еретическому проклятію божественный судъ, но вси еретицы, проклиная христіанъ, себе проклинують. Аще проклиная Авраама проклять, по божественному гласу, колми паче еретикъ и отметникъ Христовъ, проклиная христіянина, самъ проклять. И мнози еретицы прокляша христіанъ, и не послѣдова имъ божественный судъ, но сами прокляты быша. Господь нашъ Иисусъ Христосъ глаголетъ къ священнымъ своимъ ученикомъ и Апостоломъ, рече: «примѣте Духъ Святъ; имже отпустите грѣхи, отпустятся имъ, и имже держите, дрѣжатся имъ». И паки рече: «еже аще свяжете на земли, и будетъ связанъ на небеси; еже аще разрѣшите на земли, и будетъ разрѣшенъ на небесѣхъ». Зриши ли, яко Святымъ Духомъ и вязати и разрѣшити, и оставити грѣхи и дрѣжати? Кромѣ благодати Святаго Духа ничтоже мощно кому сотворити отъ священныхъ. Еретицы же въ себѣ нечистый духъ имѣяху сатанинъ: како могутъ на небесѣхъ и на земли вязати и рѣшити? Великій Иванъ Богословъ глаголетъ: «аще кто не исповѣдуетъ Иисуса Христа въ плоти пришедша, сей есть льстецъ и антихристъ». Богословъ антихриста нарекъ есть еретика, то како имать послѣдовати божественный судъ

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Первою буквою этого слова (ou) обрывается текстъ посланія въ трехъ спискахъ, указанныхъ въ легендѣ.

<sup>2</sup> Читай: Александріи.

антихристову суду? Потомъ глаголетъ: «не приѣмлите его въ домъ и радоватися не глаголите ему, и глаголяи ему радоватися, причащается дѣлѣхъ его злыхъ». Аще приѣмля еретика въ домъ и глаголя ему радоватися, причащается дѣлѣхъ его злыхъ, какову имать получити милость иже съ еретикомъ приобщеніе имѣяи и ядыи съ нимъ? Божественный Апостолъ Павелъ рече: «но аще и мы или ангелъ съ небеси благовѣстити паче, еже благовѣстихъ вамъ, проклять да будетъ». И паки рече: «еретика челоуѣка отвращайся, вѣдый, яко совратися таковой». Великій Апостолъ Петръ глаголетъ: «быша убо иногда лжепророцы въ людѣхъ, яко и въ васъ будутъ лжеучители, иже внесуть ереси и погибели, искупльшаго ихъ Владыки отмечающесе. И мнози послѣдуютъ имъ нечистотами, сквернители и подручныицы, питающесе лестыма своими, очинуще исполнь любодѣянiа и непрестающаго грѣха». Сiя бо не явлено ли о нынѣшнихъ еретицѣхъ рекль есть божественный Апостолъ Петръ? И паки глаголетъ: «ихже судъ искони не коснитъ и погибель ихъ не воздремлетъ». И паки блаженный Апостолъ Іюда, братъ Іяковль, глаголетъ: «возлюбленнiи, молю подвизатися вамъ о преданнѣй вѣрѣ святымъ единою. Вопроса бо нѣции челоуѣцы, иже древле прописани въ сей грѣхъ нечестiа, Бога нашего благодать прелагающе въ скѣверну, и единого Владыки и Бога нашего Иисуса Христа отмечающесе». И паки: «елика

убо не вѣдятъ, хулять; елика же по естеству, яко безсловесная животная, вѣдятъ, сими сквернятся. Якоже Содома и Гомора и окрестныя сихъ грады, подобнымъ симъ образомъ соблудивша и вшедшая въ слѣдъ плоти иныя, предлежать въ показаніе огню вѣчному, судъ подъемше: такоже убо и сiя, сонiя видаще, плоть убо сквернять, господства же отметаються». Паки глаголетъ: «вы же овѣхъ убо милуйте разсуждающе, овѣхъ же страхомъ спасайте, отъ огня въсхищающе, и обличайте съ боязнію, ненавидящеи яже отъ плоти оскверненную ризу». Подобаеть же и нѣкая свидѣтельства сему еще приложити отъ божественныхъ писанiй. *Отъ житiя святаго Симеона, иже на дивнѣй горѣ*: «Великаго Симеона, иже на дивнѣй горѣ чудотворца, презвитеръ нѣкій, завистию побѣжденъ бывъ, проклять, и абіе видѣвъ множество бѣсовъ, пришедшихъ къ нему, и связавше его опаки руками, яко не мощи ему оттолѣ и святаго Евангелiа прочитати». Вижь, яко аще недостойнѣ прокленеть или свяжетъ, себе прокленеть или свяжетъ, яко презвитеръ». *Святаго Діонисiя Арпагита*: «яко аще святитель паче воля Божiа отлучитъ, не послѣдуетъ ему божественный судъ». *Великаго Василiя*: «аще кто творить кого безъ благословенiа быти безвременно, самъ да будетъ безъ благословенiа». *Іоанна Златоустаго*: «аще повелѣніе развращенно имать святитель, аще и ангелъ будетъ, не пока-

райся ему». *Святаго Аванасія александрійскаго*: «шествующе еже не прелестный, живоносный путь, око убо да извержемъ не чювственное, но умное, сирѣчь, аще епископъ или презвитеръ, сущей очи церковныя, неподобно живутъ и соблажняютъ люди, подобаесть изверщи ихъ. Уне есть имъ безъ нихъ собиратися въ храмъ молитвенный, неже съ ними воврещися, якоже со Анною и Каіафою, въ геену огненную». *Святаго Анастасія синайскаго*: «егда входите въ домъ, глаголите: миръ дому сему. И аще будетъ ту сынъ<sup>1</sup> мира, миръ вашъ почиетъ на немъ; аще ли же не будетъ достойнъ, миръ вашъ вамъ возвратится<sup>2</sup>. Аще убо миръ пакы ко онѣмъ възвращается, занеже не обрѣсти достойна себе, множае паче неблагословеніе и клятва возвратится на главу неправедно ту посылающаго, яко неповинну сущу оному пріятію, къ нему же послана бысть. Всякъ убо всуе не благословляя и проклиная, себе не благословляетъ и проклиняетъ. Глаголетъ убо Соломонъ: «якоже летающеи птенцы, суетная клятва не вселяется ни во единагоже». Попущающу убо Богу, якоже рѣхомъ, настають безумныя на мудрыя, и нечестивыи на благочестивыи, и неправедни на праведныя, уничижевающе и обидяще».

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ синод. сп. *Спасъ* — ошибочно.

<sup>2</sup> Лук. гл. X, ст. 5—6.

<sup>3</sup> Въ синод. и волок. спискахъ *церковная*; исправлено по греческому тексту правила: ἀλλὰ συστάτων καὶ μερισμῶν τὴν ἐκκλησίαν ἐσκοιδάσαν ῥύσασθαι. См. слѣд. прим.

*Отъ святыхъ правилъ*: «иже убо ереси ради нѣкія пріобщенія себе отлучиша епископства, такови не точію правильному запрещенію [не] подлежатъ, но и подобающая чести православнымъ сподоблени будутъ. Не епископомъ бо, но лжеепископомъ и ложнымъ учителемъ зазрѣша и церковное соединеніе не раздраша, но раздранія и раздѣленія церковъ<sup>3</sup> потщася избавити<sup>4</sup>. Се убо божественія Апостоли и священніи учителяе, патріарси святіи и седмь святыхъ вселенскихъ соборовъ, въ нихже бѣше двѣ тысящи святыхъ Отець, и мнози бѣша святіи помѣстниі собори, вси еретиковъ проклятію предаша, и намъ такоже повелѣша проклинати ихъ и отвращатися отъ нихъ и бѣгати. Явственно показаша намъ, яко аще прокленуть насъ, ничтоже насъ вредитъ, но паче себе проклинаятъ: то какову пріиметь милость отъ Бога пьий и ядый съ ними и глаголай, яко послѣдуетъ еретическому проклятію божественый судъ? Въ святыхъ правилѣхъ писано: «аще еретикъ внидетъ въ церковь, божественая служба да не поется, дондеже изыдетъ»<sup>5</sup>. Аще въ церковь входити еретикомъ не повелѣша святіи Отцы, то како божественый судъ послѣдуетъ имъ, егда христіанъ проклинаятъ? — *Отъ святыхъ правилъ*:

<sup>4</sup> Приводится вторая половина 15-го правила константинопольскаго двукратнаго собора, по полному тексту.

<sup>5</sup> Ср. лаод. соб. прав. 6; Тимоѳ. александрійскаго 9.

«иже въ небреженіе помагающихъ священная и божественная правила святыхъ Отець нашихъ, да будетъ прокляты»<sup>1</sup>. Видь, яко еретицы суть хуляще святыхъ Отець правила, и тіи прокляты суть: и како иматъ Богъ послушати еретиковъ? Явственно бо есть, яко егда насъ проклинають еретицы, тогда есмя отъ Бога благословени, якоже Господь нашъ Иисусъ Христосъ рече своимъ ученикомъ и Апостоломъ: «всякъ убивай вы, мнится службу приносить Богу». Якоже бо тогда Юдеи и Еллини, убивающе святыхъ Апостолъ, мняху ся службу приносить Богу, сія ради службы осужени быша

ВАРИАНТЫ И ПРИМЪЧАНІЯ. <sup>1</sup> Это — одно изъ анаематствованій, которыми оканчивается въ греческомъ подлинникѣ извѣстный Томъ соединенія. См. *Σύνταγμα κανόων*, т. IV, стр. 10.

со діаволомъ въ огонь вѣчный, святіи же Апостоли сподобихася небесному царствію со Христомъ Богомъ: тако и еретицы, проклинаяще хрестьянъ, осужени быша и осудятся съ діаволомъ въ огонь вѣчный; хрестіане же ихъ ради клятвы сподобятся небесному царствію отъ Христа Бога, якоже Господь нашъ Иисусъ Христосъ рече: «блажени есте, егда поносятъ вы и рекутъ всякъ золь глаголь, на васъ лжуще, мене ради». И паки рече: «не пріидохъ вложить миръ, но рать и ножь; пріидохъ бо разлучити человекъ на отца своего, и дщерь на мать свою, и врази человекъ домашніи его». Се есть рать и ножь: егда отецъ, или мати, или сынъ, или дщи совратится отъ правыя вѣры, подобаетъ ненавиждѣти ихъ, и отвращатися и бѣгати отъ нихъ, яко не съ ними погибнемъ.

## 121.

1495 г. въ сентябрѣ. Геннадія, архіепископа новгородскаго, повольная грамота на поставленіе въ митрополиты игумена Троицкаго Сергіева монастыря Симона.

Изъ сборника Импер. Публ. Библиот. Q. XVII, № 50 (собранія Толстаго, отд. II, № 341), л. 124.  
Издана была, по тому же списку, въ I-мъ томѣ Дополненій къ Акт. Истор. подъ № 19.

Святѣйшимъ и боголюбивымъ братьи нашей: Тихону, архіепископу<sup>1</sup> ростовскому и ярославскому, Нифонту, епи-

ВАРИАНТЫ И ПРИМЪЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ рукоп. *Васьяну епископу* — ошибочно. См. въ «Спискахъ іерарховъ» Строева, стр. 382, № 83.

скопу суздальскому и торускому, и Васьяну, епископу тверскому, и прочимъ епископомъ великіа рускіа митрополя. Что ми есте прислали грамоту, возвѣщаа нашему смиренью, что отецъ Зосима митрополитъ, своя

ради немощи, оставилъ столъ рускіа митрополіа и, пришедъ въ святую великую соборную церковь, предъ всѣми омеръ свой на престолъ положилъ, и свидѣтеля на то Господа Бога нарицая, яко невозможно ему къ тому святительская дѣйствовать, ни митрополитомъ нарицатися, и отоиде въ монастырь въ смирено иноческое жителство; и вы, съ благоволеньемъ и исповѣданьемъ государя нашего великого князя Ивана Васильевича<sup>1</sup> всея Русіи, избрали на ту степень Симана, игумена святыхъ живоначальныхъ Троица Сергіева монастыря, и на митрополичъ дворъ взвели; да пишете ко мнѣ, что государь князь великій вамъ ска-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ рукоп. *Василья Ивановича*.

<sup>2</sup> На полѣ вывода: *степень*.

залъ, кое мнѣ неслѣ быти съ вами на поставленіи митрополчи, великихъ ради нужныхъ дѣлъ христіанскихъ. И вы бѣ, наша братья, архіепископъ и епископы, то великое божественое дѣло свершили, того бѣ есте Симана на той великій столъ<sup>2</sup> поставили, его же есте избрали и нарекли; и язъ съ вами, съ своею братьею, съ архіепископомъ и епископы рускіа митрополя, въ томъ божественомъ дѣлѣ во единой воли и хотѣніи. А милость Господа Бога Вседержителя и пречистыа его Богоматери, и святыхъ чудотворецъ молитва, купно же и благословеніе да естъ всегда съ вашимъ святительствомъ и боголюбіемъ, аминь.—  
Подпись владыки Генадья: Милостию Божіею архіепископъ Великого Новгорода и Пскова.

## 122.

### Наставленіе духовнику о принятіи кающихся.

Эта и слѣдующія двѣ статьи (№№ 123 и 124), судя по ихъ содержанію и языку, должны принадлежать глубокой древности; но старшіе списки ихъ восходятъ не далѣе конца XV вѣка.— Наставленіе духовнику или, по рукописямъ, «Прѣдсловье покаянію» издано было по двумъ соловецкимъ спискамъ въ Правосл. Собесѣдн. 1860 г., ч. I, стр. 350—358; новѣйшее изданіе, сдѣланное по нѣсколькимъ спискамъ XV вѣка и въ двухъ изводахъ,— у Срезневскаго въ Малоизв. Памятн. № LIX. Теперь издается по новгородскому списку XV в., нынѣ С.-Петербур. Дух. Акад. № 1285, л. 122—125. Не смотря на вѣкоторыя описки, онъ исправнѣе другихъ въ томъ отношеніи, что представляетъ меньше позднѣйшихъ поправокъ въ языкѣ драгоценнаго памятника.

ПРЕДСЛОВІЕ ПОКАЯНІЮ, ПРАВИЛО СВЯТЫХЪ ОТЕЦЪ СЪБОРНЫХЪ ВСЕЯ ВСЕЛЕННА.

Подобаеть быти архіерею съмыслену, и умьну, и мудру въ ученіи книжнѣмъ, и тверезу въ всемъ, якоже рече

Павелъ къ Тимоѣю: «трезвися о всемъ». Такому же подобаеть быти иерею; аще ли не такимъ, то не по-

добаеъ быти ереемъ, аще будетъ и святъ: понелѣсть невѣжа и несмысл[ьн]ѣ. Невѣдѣнне бо и сѣгрѣшенія злѣесть: сѣгрѣшившей бо, истиннѣ кающесея, спасаются; а несмыслени, заблудивше въ писаніи книжнѣмъ, не имуще трезва и здрава ума, въ ересь впадающе, погыбають<sup>1</sup>. Книгамъ бо учятся другъ у друга, а разумъ Богъ дае[тъ], емуже хоцетъ — тому, иже кто съхранитъ заповѣди его. Рече бо Притячникъ: «аще желеши мудрости, снабди заповѣди Христовы, и Господь дастъ ти ю». И Пророкъ рече: «Господь създа мудрость и подасть ю любящимъ его»; и «въ злохытру душу не влѣзетъ мудрость», ни ся можетъ укоренити въ тѣлѣ, оскверненѣ отъ пьянства, наче же отъ неправеднаго богатства. Еста бо двѣ матици [вс]якимъ зломъ въ вѣцѣ семь, еже еста отъ неприязни: пьянство и неправедное [сѣбраніе; и неправедное]<sup>2</sup> же сѣбраніе горѣесть пьянства: пьянства бо ся нынѣ проспять, а богатства неправеднаго [не] мочи<sup>3</sup> ся лалъ<sup>4</sup> проспати. Запойчивый бо аще приидетъ когда, същюнувшись,

на покаяніе, то — толико остатися пьянства; а оному, хотящю ся каяти, то преиже покаянныя оттрясти отъ себе злое то сѣбранье, нѣ тѣмъ опять даяти, откуда то сѣбрано; аще ли не тѣмъ, то сторицею отдавати, тоже приити на покаяніе и прощени быти; аще ли, то ни. Хотящему же приити на покаянне, то не искати ерея по своему сердцю, потаквы дѣюща, и слабо учаща, и опитѣмьею не съвязывающа: аще бо іерей не свяжетъ, ждуть насъ вѣчныя узы. Да поищи іерея разумна, и предъ тѣмъ исповѣдай грѣхы своя къ Богу. Да таковыи ерей добръ ты учить; ты же, приимъ крѣпко, съхрани заповѣди, и спасешися. О покаяніи бо рече въпросникъ: «добро ли исповѣдати грѣхы къ духовнымъ отцемъ?» Отвѣтникъ рече: «ей, добро, чадо, и полезно, нѣ безъ искуса сущимъ»<sup>5</sup>. Будетъ бо попинъ грубъ, ли невѣжа, ли пьяница, ли гордъ, — такъ бо сущъ попъ, прѣбодивника тя<sup>6</sup>, и нерадива, и лѣнива, и ослаблена тя створить. О таковыхъ бо и Господь рече: «горе вамъ, фарисѣи лицемѣри, книжници слѣпни, яко обходите море

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> На это мѣсто въ «Предсловіи покаянію» ссылается уже авторъ древняго русскаго поученія, находящагося въ томъ же сборникѣ (л. 26—30), подъ заглавіемъ: «Слово святаго Іоана Златаустаго о живыхъ учителяхъ». Доказывая необходимость «книжнаго ученія», авторъ, между прочимъ, говоритъ: «разгнувше (книги) обрящемъ въ нихъ путь спасенія... сему же пути святому начало: Святыхъ Отець ученіе въ предсловіи чистаго ученія и покаяніа... Аще ли кто и святъ есть, а по такому пути не потечетъ, емуже начало предсловіе покаянію, отниметъ отъ него святость и дастся тому,

иже кто по тому пути потечетъ, въсприимъ предсловіе покаянію» (л. 28 а).

<sup>2</sup> Пропускъ возстановленъ по Срезн.

<sup>3</sup> *нелюбно* Срезн.; *не мочь* Солов.

<sup>4</sup> *лалъ* — уже, болѣе; въ спискахъ Срезневскаго и въ Соловецкихъ опущено.

<sup>5</sup> Вопросъ и отвѣтъ почти буквально читаются у одного изъ греческихъ канонистовъ XI вѣка — Петра хартофилакса: Καλόν ἐστι τὸ ἰσομολογεῖσθαι τὰ ἀμαρτήματα ἡμῶν πνευματικοῖς ἀνδράσιν;— Καλὸν μὲν καὶ πάνυ ωφέλιμον, ἀλλὰ μὴ τοῖς ἀπειροῦς καὶ ἰδιωτικῶς περὶ τὰ τοιαῦτα διακριμένοις (Σύντ. хав. т. V, стр. 372—373).

<sup>6</sup> Въ рукоп. *та*.



и землю, и творите единого пришельца сына дѣбри огньнѣй, сугубѣйша васъ. Горе вамъ, вожеве слѣпїи, спону творите хотящимъ спастися». Аще ли обрящеши мужа духовна и разумна, то безъ сѣмута исповѣжься ему, не яко къ чловѣку, нѣ яко къ Богу. Буди послушливъ, по Господьну слову, реченому къ Апостоломъ: «слушай васъ, мене слушаеть; а не слушай васъ, мене не слушаеть». Не слушаючи бо іерея, наказывающа добрѣ, то почто ся и каяти? Даже ся тако каючи, то не прощени быти отъ грѣховъ. Христось бо тако глаголетъ: «чловѣче, аще хочеши спасенъ быти, то останися своихъ волю и прїими волю учащаго тя добрымъ заповѣдемъ и, прїимъ, спасешися; аще ли, то ни». Словомъ бо исповѣданья не спастися, дѣлы не вѣслѣдючи, ни отмещиющихся сотонинныхъ дѣлъ всѣхъ, якоже есми отметалися крѣщающесе: то ти лѣжеве наричемся, а не раби Божїи. Нужно<sup>1</sup> же и попови лѣжи послуху быти и погыбнути про чюжая грѣхы. Послушавъшомъ ли пакы, вамъ спасеномъ быти, и попови мѣзду прїяти отъ Бога. И носьникъ бо, не слушая корьмника, потопита лодью: тако и каяйся, не слушая учителя, добрѣ кажуща, то погыблѣсть; а не добрѣ правай корьмникъ, не токмо имѣнше свое потопить, нѣ и самъ потонеть: тако и попинъ, не умѣя учить, и самъ погыблѣсть. Да того ради

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Т. е. тяжело, опасно.

подобаетъ быти разумну, и умьну, и мудру ерею, а кающемуся быти кротку, смѣрену, покориу: и тако обою Богъ въведеть въ жизнь вѣчную и вся крестьяны, таковы суца. Ты же, ерею, слуго Христа Бога Господа нашего, не убойся, ни усумнися, ни устыдися лица чловѣчьска, аще ти и црѣсть, ли князь, ли судья, ли воинъ: ты бо еси Богомъ поставленъ, и рабъ еси Божїи и слуга Христовъ, да съ дѣрзновѣншемъ твори повелѣнне Божїе, и заповѣди его заповѣдани всѣмъ вѣрнымъ, къ послушливымъ чловѣкомъ въ спасеніе.

Пришедшю же къ тобѣ уже чловѣку, и поемъ его, въведи въ тайно мѣсто и чисто, и сѣдъ съ нимъ, побесѣдуй прейже исповѣданья его, и испытай о немъ, всѣмъ ли сердцемъ кается, и всею душею и мыслью, и всею вѣрою, и заповѣди Господня хотѣти ли начнетъ прїяти, или творити повелѣное тобою, радостнымъ сердцемъ и веселымъ? Да аще ти такъ хотѣти начнетъ быти, то прїими; аще ли не такъ, то не погыбни съ чюжими грѣхы, нѣ печися своею душею. Аще ли добраго и послушлива не прїимеша, ни научиши его, аще ли и велии грѣшенъ есть, повелѣ послушливъ: то съ злыми ямаши осуженъ быти, аще и святъ еси. Начни же казати отъ починка повѣсть сію, даже и доселѣ, тихымъ лицемъ и кроткымъ сердцемъ и веселымъ, и по семь рци ему: «добрѣ приде, чадо ли брате, каятися къ милостивому Богу и Господу нашему

Исусу Христу, вземлющему грѣхы всего міра: и твоя, чадо, възметь, аще ся покаеши всѣмъ сердцемъ и волю его начнеши творити: то и азъ ти, чадо, буду, грѣшникъ, послухъ и учитель, съ Божією помощію. Да се, чадо, первое прашаю тебе: въ [ко]емъ еси сану, и кое дѣло имаши, и кыя вѣщи твориши?» Да како ти речеть, ты же рци ему: «хощеши ли, чадо, творити волю Божію съ любовью? и [бо] заповѣди его пріимши<sup>1</sup> крѣпко, пребываяй въ заповѣди Господни съ вѣрою, упованіемъ иже къ Богу, и съблюдыши заповѣди его, спасену быти и въ будущемъ вѣцѣ съ святыми радоватися; и<sup>2</sup> радости не будетъ конца; а не творившимъ волѣ Божіи, ни по заповѣдемъ Христовамъ ходившимъ, мученію нѣсть конца. Да аще хощеши, чадо, быти въ жизни вѣчнѣй, то первое укажу ти, чадо мое милое, възлюбленное Богомъ: отверзися пьянства, а не питья; отверзися обьяденья, а не яствы; отверзися блуда, а не законныя женитвы; отверзися неправеднаго имѣнья, а праведнаго не храни, ни щади убогимъ даяти; отвѣрзися коръчмы варити и пити коръчмы; отвѣрзися кунъ даяти въ рѣзъ, а Бога дѣля дай. А еже еси ималъ прежде сего наклады, или иное кое неправдою добывалъ, ли клеветою, ли мздою неправедною, ли граблень

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> Въ рукоп. *пріимши*; Срезн. *пріимеши ли*. Исправлено согласно со второю частью періода («а не творившимъ [Срезн. «а не сътворшии»] волѣ Божіи... мученію нѣсть конца»).

емъ, ли ротою, ли поклепомъ, ли запрѣнемъ чужега имѣнья, ли обрѣтенымъ имѣнемъ, и прочее всякое неправедное имѣнье отмечи отъ себе, или краденое, или въ разбой добыто, ли въ пожаръ ограблено: то же все неправедное имѣнье възврати тѣмъ, чье то было; аще ли нетѣмъ, нъ убогимъ то сторицею отдавати, краденое — десятицею, а рѣзовьное — състорицею, такоже все насилное имѣнье. И праведнымъ же<sup>3</sup> имѣнемъ богатѣтися, и отъ того убогимъ даяти, и милость Божію обрѣств, якоже и Соломонъ рече: «чести Господа отъ праведныхъ трудовъ своихъ; аще ли, то ни». И се пакы горѣ всего емлющимъ изгойство на<sup>4</sup> искупающихся отъ работы: не имуть бо видѣти милости, не помилловавше равно себѣ сзданнаго рукою Божією человекъ, [и]иже<sup>5</sup> насытившеся цѣною уреченою, и тоже не отъ закона Божіи, нъ и еще прилагающе горе на горе своей души, не токмо своѣ душѣ губяще, нъ и послухъ, въставающихъ по нихъ и помагающихъ злобѣ ихъ, и еще же приволочаще къ своимъ злымъ и судьб<sup>6</sup> многими мздами и великими дары. Аще ли кто въ невѣдѣніи ималъ будетъ, ти хощеть избыти вѣчноѣ мукы, да воротитъ опять тѣмъ, на нихже ималъ, и избудетъ вѣчныя мукы и жизни вѣчнѣй причастникъ будетъ съ

<sup>2</sup> Въ рукоп. *съ*; исправ. по Срезн.

<sup>3</sup> *А праведнымъ* вар у Срезн.

<sup>4</sup> Въ рукоп. *или*; исправ. по Срезн. и Солов.

<sup>5</sup> *и не* Срезн. и Солов.

<sup>6</sup> *судьбамъ* Срезн. и Солов.

всѣми святыми. Также иже кто про-  
даетъ целядинъ, да сляко на немъ дав-  
ши, толико и взяти; аще ли лише, то  
обрѣтается наклады емя и прасоля  
живыми душами, съ нимиже и на су-  
дищи предъ Богомъ стати. Также  
иже кто выкупается на свободу, то  
толико же дасть на собѣ, колико же  
дано на немъ; потомъ же, будя свобо-  
денъ, ти добуде[тъ] дѣтей, то начнутъ  
имати изгойство на нихъ: то обря-  
щются продающе кровь неповинну,  
и възищется предъ Богомъ на страш-  
немъ судищи отъ рукъ ихъ кровь та;  
то луче бы имъ не родитися<sup>1</sup>, [и]еже  
полѣсти въ непрѣбрдомыя<sup>2</sup> муки.  
Сему же есть самъ свѣдатель и по-  
слухъ Христось, искупивый насъ отъ  
работы дѣволя своею крѣвью и отъ  
человѣчскы неправды и злобій<sup>3</sup>, на-  
ученіемъ Святаго Духа приимающе  
пречистыя его заповѣди, творити волю  
его и правду въ людехъ, и тако приоб-  
рѣсти милость отъ Бога. Самъ бо Гос-  
подь рече: «вѣсть милости не створ-  
шимъ милости, [и]еже на судѣ по-  
милуются». Также и вси вѣрніи и  
смыслніи, аще воротятъ неправедное  
то имѣнье опять тѣмъ же, не токмо  
грѣха избудуть, нъ и жизни вѣчнѣй  
сподобятся. Да се, сыну, слышалъ  
еси: то ци что имаеша, чадо, отъ пра-  
веднаго имѣнья и злаго събранья, то

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ рукоп. то  
луче бо имъ не родившися; исправ. по Срезн.  
и Солов.

<sup>2</sup> непроходимыя Срезн.; пати имъ отнемъ  
непроходимыя мукъ Солов. То и другое под-  
новлено.

дай опять отъ себе тѣмъ же, иже то  
есть было, и отмени отъ себе всяко  
неправдѣ, и потомъ приидеша на по-  
каяніе чистое, и Богъ проститъ тя всѣмъ  
грѣхомъ и спасеть тя; и азъ тя прииму  
и отецъ ти буду и учитель. Иди же, ча-  
до, и створи скоро, въ одинъ часъ, и  
възвратився, прииди борзо, створивъ  
повелѣное, и покаешися; хоцеша ли,  
сыну, створити повелѣное мною, не  
мною же, нъ Господемъ нашимъ Іс  
Христосемъ, то творити? аще ли не  
хоцеша тако творити, да я не пови-  
ненъ буду неправдѣ, ни лъжи послухъ  
буду». Да како ти отречеть, ли сяко,  
ли онако, аще ти отречеть добрѣ, то  
съ радостію благословивъ его, приими  
же; аще ли не рачить о наказаніи  
семъ, то рди ему: «да иди, человекче,  
поищи собѣ отця по своему хотѣнью  
и по сердцю, и такого потаковника,  
якоже хоцеша: и оба здѣ насладятся  
своего хотѣнья, въ будущемъ же вѣдѣ  
чюжа будета добрыхъ дѣтелій<sup>4</sup>. Мы  
же, рцѣ, грѣшници паче всѣхъ чело-  
вѣкъ отягчяеми, съ чюжими грѣхы  
не хоцемъ погыбнути: то бо суть чю-  
жіи грѣси, еже каются, а зла ся не  
остануче<sup>5</sup>. Аще ли бысте ся каляи,  
всякое неправдѣе злое отметавше  
отъ себе, то и мы быхомъ, съ вами  
молящеса Богу о грѣсѣхъ нашихъ,  
обрѣли отданіе грѣхомъ и получили

<sup>3</sup> злобы Срезн. и Солов. У Миклошича въ  
Лексиковѣ есть злобие и злобь.

<sup>4</sup> добродѣтели Срезн.; добрыя дѣтели Со-  
ловецк.

<sup>5</sup> не остануть Срезн. и Солов. — поднов-  
лено.

жизнь вѣчную о Христѣ Исусѣ Господѣ нашемъ<sup>1</sup>.

Вѣдѣти же подобаеъ, яко прѣд-словь<sup>2</sup> слова о покаяннѣ не подобаеъ несмыслену попови държати и чести предъ людьми, нѣ умну и умѣющею добрѣ учити, а не умѣющему — то ни принмати на покаяніе никогоже: ни слѣпецъ бо слѣпца водить; великъ бо смыслъ имущу — толи истязати чело-вѣка кающася прѣдъсловіемъ, иже о покаяннѣ. Аще бо будетъ каеся чело-вѣкъ, ти не<sup>3</sup> будетъ преѣже обогатѣль неправеднымъ стбраньемъ, и потомъ будетъ худъ и убожалъ, и нѣчимъ бу-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Этимъ оканчивается Соловецкій списокъ и основной пер-ваго текста у Срезневскаго.

<sup>2</sup> Въ рукоп. «прѣдъсловью». Писецъ конца XV в. легко могъ принять к за ю.

<sup>3</sup> Если дальше нѣтъ никакого пропуска, то это не лишнее. Безъ него смыслъ ясенъ: «если кающійся преѣже былъ богатъ неправеднымъ собраніемъ, а потомъ обѣднѣлъ, такъ что не имѣеть чѣмъ раздавать, то наказывать ему, чтобы онъ не возвращался на прежня дѣла» (т. е. на неправедное собира-ніе богатства).

<sup>4</sup> Въ рукоп. *ли*; исправ. по варианту, при-

детъ отдавати: таковымъ велимъ на таже творенія не въсходити, нѣ оста-тися токмо такихъ дѣлъ и молитися о томъ къ милостивому Богу съ сле-зами и съ плачемъ и колѣнокланьянемъ, въ умиленіи, до исхода душа своея; нѣ по силѣ, а не<sup>4</sup> чресъ силу: и бу-детъ болій<sup>5</sup> сирота, ли немоцень, ли работень, ли какъ, да всего того въспытаеъ мудрый попинъ отъ како-щася. Прочее же указанье указываетъ Іоанъ мнихъ, ученикъ святаго Ва-силія<sup>6</sup>, на потребу кающимся, о Хри-стѣ Исусѣ Господѣ нашемъ, емуже слава въ вѣкы вѣкомъ, аминь.

веденному въ концѣ перваго текста у Срез-невскаго.

<sup>5</sup> Въ рукоп. *болии*; кажется, нужно читать: *боль* (больной), *ли*...

<sup>6</sup> Разумѣется извѣстный номоканонъ Іоан-на Постника, которымъ пользовался уже Ки-рикъ въ своихъ «Въпрошаніяхъ» (см. гл. 71, 78, 83) и который въ старшихъ славянскихъ спискахъ, согласно съ греческими, надписы-вался: «Іоана мниха, чада по послушавію свя-таго Василя, о исповѣданіи» и пр. (Опис. Рум. Муз. стр. 277). Русскій памятникъ имѣеть много общаго съ этимъ номоканонемъ.

## 123.

**Епископское поученіе князьямъ и всѣмъ православнымъ христіанамъ о противуестественныхъ плотскихъ грѣхахъ, рогни-  
чествѣ и подражаніи иновѣрческимъ обычаямъ.**

Обыкновенно помѣщается въ *русскихъ* Кормчихъ особаго разряда, къ которому принадле-  
жать, напримѣръ, Кормчая Публ. Библиот. XV в. № 80 (Ф. отд. II), Чудовская № 167, 1499 г.,  
Троиц. Лавр. № 205 и Румянц. Муз. № 238. Издаётся по первой (л. 314 и сл.), съ разночте-  
ніями изъ послѣднихъ (Чуд. л. 260, Лавр. л. 337, Рум. стр. 478). Въ поученіи приводятся до-  
словныя выписки изъ 77 новеллы Юстиніана, которая входила уже въ составъ первоначаль-  
наго славяно-русскаго Номоканона, съ надписаніемъ: «о нечистыхъ кленущихся Божіею  
главою и власью, или что таковыхъ» (см. Первонач. Номоканонъ А. Павлова, стр. 52);  
но между этимъ переводомъ и отрывками, приводимыми въ поученіи, оказывается большое  
различіе (см. примѣчанія): не нужно ли отсюда заключать, что авторъ имѣлъ дѣло прямо  
съ подлинникомъ, т. е. былъ грекъ?

ПОУЧЕНІЕ ЕПИСКОПЛЕ ВСѢМЪ ХРИСТОЛЮБИВЫМЪ КНЯЗЕМЪ И ВСѢМЪ ПРАВОВѢРНЫМЪ  
ХРИСТІАНОМЪ И БОГОЛЮБИВЫМЪ.

Всѣмъ человѣкомъ, сущимъ въ бла-  
гочестіи христіанскаго рода, право-  
вѣрныя вѣры блазѣ образѣ, кромѣ  
всякаго нечестія, лѣпотнѣ украше-  
номъ всякою дѣтелію, явѣ быти есть  
ззорно и порока всего убѣгающе,  
яко всѣмъ намъ тѣпаніе есть и мо-  
литва, и еже поручено намъ есть отъ  
Бога и добрѣ жити, по Евангелію Бо-  
жію, и отъ того обрѣсти благою ми-  
лость и здѣ въ настоящихъ, и паче<sup>1</sup>  
тамо<sup>2</sup> присносущихъ. Понеже Божіе  
человѣколюбіе къ общенію всѣхъ и  
къ спасенію<sup>3</sup> согрѣшившая покаяні-  
емъ приѣмлетъ, свою милость и строй

спасеній простираетъ, грѣшныхъ не  
хотя смерти и погыбели; тѣмже всѣмъ  
повелѣваемъ Божій страхъ въ умѣ  
пріимати и милость его на себѣ имѣ-  
ти<sup>4</sup>: вѣдомо бо есть, яко вси, Бога  
възлюбивше, въ заповѣдѣхъ его и въ  
правдахъ ходяще, по милости и по  
благодати сподобляются. Тоже пакы  
и се суть въ христіанѣхъ нѣщія, то-  
чю имя христіанское на себѣ нося-  
ще, а окааннѣ діаволомъ омрачени и  
поспѣхомъ его обдурьжами, въ клятвы,  
и въ хулы, и въ нечестія, и въ тѣлес-  
ныя нечистоты себе вѣвръгше, и са-  
мому естеству бестуднѣ творять чресъ-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> *таче* Лавр.

<sup>2</sup> Въ Рум. прибавлено *въ*.

<sup>3</sup> *во спасеніи* Рум.

<sup>4</sup> Въ упомянутой (см. легенду) новеллѣ  
Юстиніана читается то же самое наставленіе:  
«Понеже Божіе челѣколюбіе не погыбели,

нѣ обращенія и спасенія [хочетъ], и съгрѣ-  
шившая и оправивъшаяся приѣмлетъ Богъ:  
тѣмъ всимъ повелѣваемъ Божій страхъ въ умѣ  
пріимати и милости его призывать» и пр.  
(Кормчая Троицко-Лаврской библиотеки № 207,  
л. 275).

естественное беззаконіе, содомскую реку пагубу, егоже и въ бесловесныхъ нѣсть, ходятъ<sup>1</sup> забывше вышній страхъ и реченую муку, уготованую нечестію, еяже и самъ сотона трепещеть, а си не чювьствуютъ: симъ всѣмъ завѣщаемъ пріимати во умъ страхъ Божій и грядущій судъ, удалитися отъ таковыхъ нечистотъ и хуленія, и вслѣдовати добръ живущихъ, да не таковыхъ ради лихоиманій и<sup>2</sup> дѣяній, по праведному суду Божию, гради си<sup>3</sup> съ живущими въ нихъ изженутся<sup>4</sup> и искоренятся<sup>5</sup>. Учимъ вы о томъ отъ святыхъ писаній, яко таковыхъ ради грѣхъ [гради]<sup>6</sup> съ живущими въ нихъ до конца погублены быша, якоже се въ Содомѣ и Гоморѣ и иже округъ ею гради. То аще ти, ни закона и<sup>7</sup> ни Пророкъ вѣдуща<sup>8</sup>, таковыхъ ради грѣхъ погыбоша, ихже послушество погыбели<sup>9</sup> и донинѣ курится: толма<sup>10</sup> паче имя христіанское носяще и разумъ истинный имущій, таковыи грѣхы творяще — горе имъ! — како не пріимуть вѣчнаго запаленія. Исаія

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлинникѣ *хотятъ*; исправ. по Рум.

<sup>2</sup> и изъ Рум.

<sup>3</sup> си изъ Чуд.; сїи Рум.

<sup>4</sup> Въ Лавр. поправлено на полѣ *изжестутся*.

<sup>5</sup> Тоже и въ новеллѣ: «Понеже нѣцѣи, дьяволимъ поспѣшеніемъ одержими, въ тяжкыя нечистоты себе вѣврыгоша, и самому естеству противу творять: и симъ запрѣщаемъ пріяти въ умъ Божій страхъ и будущій судъ, и удалитися таковыхъ дьявольскихъ змыхъ нечистотъ, да не таковыхъ ради нечистыхъ дѣяній отъ Божіаго праведнаго гнѣва обрѣщутся и гради съ живущими въ нихъ погублены».

<sup>6</sup> *гради* изъ Рум.

Пророкъ глаголетъ: «погрузятся въ пламени, егоже себѣ разъжегоша». Есть же и съ чрвьью съчиненый огонь неугасимый, о немже той же Пророкъ глаголетъ: «червь ихъ не умреть и огонь ихъ не угаснетъ».

О хульныхъ же<sup>11</sup> глаголѣхъ что реку<sup>12</sup>, не вѣмы: что о Бозѣ ротятся и кленутся, и крестъ цѣлуютъ ротою, до церкви, и до олтаря, и до страшныхъ тайнъ, Божество поставляютъ на погубленіе свое. Да убо удивися небо о семъ, она же не чювьствуютъ, богоотметници и преступници, и тѣмъ запрѣщаемъ съединенія нашего судомъ, святительства и царства глаголомъ, словесемъ Господнимъ, и не клятиса отинудъ никакоже: ни небомъ, ни землею, ни иною коею клятвою, и до главы своея и власть, развѣ: «ей, ей! ни, ни!» Аще бо на чловѣка хуленіе не можетъ оставлено быти безо мьсти, то колма паче Божество хуливый<sup>13</sup>, егоже и мечь себѣ своими усты поставивъ: «Мнѣ мечь Азъ отдамъ, глаголетъ Господь<sup>14</sup>». Того ради

<sup>7</sup> и зачеркнуто въ Чуд., и оно лишнее.

<sup>8</sup> *вѣдуща* Рум.

<sup>9</sup> Въ подлин. и другихъ спискахъ *погыбе*; въ текстѣ по Рум.

<sup>10</sup> *то колма* Рум.; *то колма* поправлено въ Чуд.

<sup>11</sup> Противъ этого на полѣ написано киноварью: *Крестное цѣлованіе*.

<sup>12</sup> Во всѣхъ спискахъ *реку*.

<sup>13</sup> Въ новеллѣ: «бывающа бо на чловѣка хуленія неказанна оставити не възможно: болѣ паче на божественное похуливый достоинъ есть муку подъяти».

<sup>14</sup> Далѣе въ подлинникѣ стоитъ *тогда*, зачеркнутое въ Чуд. и вовсе не находящееся въ Рум.

и всѣмъ проповѣдаемъ, елико насть христiянскаго рода, а<sup>1</sup> быша удалялися отъ таковыхъ лютыхъ прегрѣшеній. Люта бо съгрѣшенiя: рота, клевета, клятва, лeсть, лжепослушство, убiйство, искоренители и отцемъ досадители, учителемъ ругатели и проказиви, на церковь мятежныици, къ тайнамъ приступають, недостойнии суще, учению спасенному противни и пакостьници, съсуди дiяволи, въздержанiю ругатели, и грабители, лихоимъци, лютии, немилосердiи, и прочiи горции душевнии грѣси, съблззнительи: гдѣ можетъ самъ сотова сипе дръзнутьи? Плотниа же грѣси: плотная нечистота, скверность, блудъ; тѣлесныа же нечистоты: прелюбодѣянiе, содомское блуженiе, въ племени браци, скотоблуженiе, сродное блуженiе, пiяницы, скверници<sup>2</sup>, скаредiа<sup>3</sup>, и многы тляще и нуждею оскверняющи<sup>4</sup>. Но таковыхъ вѣдуще въ себѣ, не исправляють, не облачаютъ<sup>5</sup> чистители-iерей, приставници, стражиe, дѣлатели винограда Божiа, область прiимъше искореняти и насаждати: не лѣчить, и не исправляетъ, не печется, и ни вѣстаетъ, по Бозѣ ревнуа за истинну; iерейство дръжитъ кождо точiю временную потребу, не усрѣдуетъ о духовныхъ,

ВАРИАНТЫ И ПРИМЧАНИЯ. <sup>1</sup> да Рум.

<sup>2</sup> скверноядци?

<sup>3</sup> скаредiе Рум.

<sup>4</sup> оскверняюще Рум.

<sup>5</sup> Во всѣхъ спискахъ стоятъ тутъ или — лишнее.

<sup>6</sup> дабы Рум.

<sup>7</sup> Въмѣсто мори (моры), неустроенiе, въ Рум. морю неустоянiе.

<sup>8</sup> Въ подлинникѣ ни.

чтобы получить мѣзду вѣчнаго живота, но паче вртѣться о погыбающихъ мечтѣхъ, и чрева ради все творить и глаголетъ, не солить, ни приводить къ спасенiю, но паче глядитъ и лашцетъ, абы<sup>6</sup> како не отпасти временныа чести. Того ради вси вкупѣ подлелжать съмѣсно послѣднему потребленiю, яко огнь поадаетъ все покончанье: «потребилъ бо еси, рече, и изрыетъся желанiе грѣхъ». Не увидѣшя, ли не разумѣшя и огнь и жюпель. Тѣхъ бо ради грѣхъ, вестроенiа, рати, труси, пагубы, и въздуха тлѣнiе, мори, неустроенiе<sup>7</sup>, земли неплодiа, скоту, плодомъ изгыбель, въ самѣхъ — болѣзнь и смерть, и по смерти дѣлателемъ семъ такого нечѣстiа — вторая смерть, огнь уготованный. И Иоантъ въ Откровенiи [глаголетъ]: «чѣсть ихъ въ езерѣ, горющимъ огнемъ». Аще бо и по таковомъ нашемъ вѣщанiи и<sup>8</sup> наказанiи [и] законоположенiи обрящутся иѣци въ преждереченныхъ грѣсѣхъ, недостойны сѣтворятъ себе Божiа челоувѣколюбiа, но да подоимуть по дѣломъ законное мученiе<sup>9</sup>. Повелѣваемъ же епархови града: лестьця, хульнички, ротнички, мужеложнички, убiйци, дѣвамъ растлѣнiе имущи<sup>10</sup>, насилующи<sup>11</sup> — казнити по закону и въ

<sup>9</sup> Въ новеллѣ: «Тѣхъ бо ради прегрѣшенiй, и глади, и труси, и пагубы бывають... Аще бо и по таковѣмъ нашемъ законоположенiи обрящутся иѣци въ тѣхъ же прегрѣшенiихъ, недостойны себе сѣтворятъ Божiа челоувѣколюбiа, по семъ же отъ закона подымуть мученiе».

<sup>10</sup> Въ подлин. имущимъ; въ Рум. имуще.

<sup>11</sup> насилующе Рум.

послѣдняя влгати муки, не щадѣти злое творящихъ предъ Богомъ<sup>1</sup>. Слузѣ Божію быти праведну судіи: аще бо обрѣтающе такыя, да не скрываютъ, но да являютъ, ать не того ради съ дѣлатели безаконія градъ и гражане вси вкушѣ потребятся. Глаголетъ бо въ Четвертомъ Царствіи: «Ахавъ царь Израилевъ пощадѣлъ Арета царя и Асиру, и рече ему Пророкомъ Богъ: испустилъ еси мужа отъ руку твоею губителя: душа твоя— за душу его, и люди твоя — за люди его». И Саулъ царь Агага пощадѣлъ, и царства испаде. И тако избирая<sup>2</sup> много, продлженія ради слову, и нынѣ<sup>3</sup> не глаголемъ. Аще же и по семъ нашемъ извѣщеніи, нѣщїи обрѣтающе нѣкихъ необратны въ таковѣмъ злѣ сущи, скрываютъ, а не объявляютъ, и тїи такоже отъ Владыки Бога съ дѣлатели безаконія осуждени будутъ. Тѣи же самый епархъ или по гнѣности, или по иной нѣкоей угодной себѣ вещи отмыщенія законнаго не наведеть, прѣвое да будетъ повиненъ Божію суду, потому же и наше негодованіе да приметь<sup>4</sup>. Суть бо и отъ насъ нѣщїи, забывше вышній страхъ, и клятвами и ротами покрываютъ лестію ядъ зміннъ подъ устнами ихъ. Се нынѣ, чяда,

како ны не могутъ наказати страшная сія? Что убо не подияхомъ, преслушанія ради святыхъ заповѣдій? Что се и нынѣ противу сицевому звуку чювьствуемъ? Страны на ны мужаются, хулою о насъ възносятся; мы же и сами себѣ<sup>5</sup> ищезаемъ, нестроенія ради и другъ другу несвѣтія ради: понеже погубихомъ крѣпкую, а реку— еже о Бозѣ мудрость, отъидохомъ отъ добра и въслѣдовахомъ всякой зли безаконныхъ языкъ. Коейже странѣ законы своя и отчина, а не приходитъ друга къ друзїи, но своего обычая кояждо законъ дрѣжитъ; мы же и законъ истиннъ отъ Бога примше, розныхъ странъ безаконія осквернихомся, обычая зла отъ нихъ примше: тѣмъже отъ тѣхъ странъ томими есмы и растачяеми; виною нашїа похоти обычая, еже къ нимъ, казнитъ насъ Богъ. И разумъ взяхомъ отъ Бога, да свѣтуемъ все доброе; мы же въ немъ свѣтуемъ зло. Не есть кто виненъ злу, находящему на ны, но единъ грѣхъ и безуміе наше. Како [и тварь]<sup>6</sup> супротивъ стоитъ, стужающа намъ, явѣ възпющи намъ и знаменіе носящи гнѣва Божїа? Понеже мы, взимающе отъ нея на потребу живота, не въ потребу, ни въ похвалу Богу сѣтво-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ новелгѣ: «Повелѣваемъ преславному епарху царьскааго града, пребывающа въ реченныхъ злобахъ и нечистыхъ дѣяніяхъ, и по семъ нашемъ законоположеніи, обдержати и въ послѣдняя влгати муки».

<sup>2</sup> собирая Рум.

<sup>3</sup> итѣхъ (примѣровъ)?

<sup>4</sup> Въ новелгѣ: «И тѣи бо самъ преславъ-

ный епархъ, аще обрящеть нѣкоихъ, сицевое сѣгрѣшающихъ, и отмыщенія на ня не наведеть, по нашему закону, прѣвїе убо повиненъ будетъ суду Божію, по семъ наше негодованіе подиметь».

<sup>5</sup> съ себѣ Чуд. и Рум.

<sup>6</sup> и тварь прибавлено согласно съ дальнѣйшимъ теченіемъ рѣчи въ текстѣ.



рихомъ, ни еже на въспоминаніе будущиихъ благъ, но<sup>1</sup> въ хвалу и въ послуженіе грѣху обратихомся<sup>2</sup>. Того ради и сушая тварь, на животъ намъ, на утѣшеніе сѣтвореная, супротивъ намъ стоить, стужаючи: стоить<sup>3</sup> супротивная супротивнымъ; ибо спущаяй дождь и даая пищу, той испущаетъ и огонь: и чтома бо ны есть на все<sup>4</sup>; каждо бо своего грѣха узами связается. Сего ради противу находу иноплеменикъ крѣпость ихъ<sup>5</sup> — акы прахъ паздорный<sup>6</sup>. И Езекииль рече: «съ кровію ясте и очію не удръжасте, сѣтвористе искушенія зла, и каждо жену друга своего осквернаviste<sup>7</sup> и землю хочете причастити: тако ли, рече<sup>8</sup>, творяще, надѣтесея отчину удръжати<sup>9</sup>, а житіе имуще скверно и прелюбодѣйно, жены скверняще и дѣвица тляще и волочаще?» Къ сему суть нѣціи и ино зло творяще тай, еже срамъ писати и глаголати. Лжи<sup>10</sup> и лестъ имущи въ устѣхъ, и пьянствомъ трясущесея, и хочете врагомъ съодолѣти? Блазнитесея грѣхы<sup>11</sup> и безаконіи: вышнюю свободу погубивше, а долняя не обря-

щепи. Михея рече: «о, лѣтъ мнѣ, душе! яко погыбе богобоязливый отъ земля, и исправляющаго въ челоуѣцѣхъ нѣсть, и каждо другу своему зазреть, и на зло рупѣ ихъ уготовляють: судіи емлють, князь грабитъ и изъядаеть, сильный сокрушаетъ немощнаго, заступающаго нѣсть, а съкрушаетъ весь<sup>12</sup> и погубляетъ, и ктоже другу глаголетъ мирная, а въ сердцы злая помышляетъ. О люто, лютѣ! отмщенія твоя нынѣ придоша, будутъ плачи ихъ. Не уповайте на друга и ни надѣйтеся старѣйшинахъ: врази бо мужу домашніи его». И Езекииль рече: «обратитесея ко мнѣ, и обращуся къ вамъ». И паки: «не грѣси ли ваши разлучаючи между мною и вами?» Обращеніе Божіе и приближеніе къ нему — отступити отъ всего зла и обожити<sup>13</sup> себе благыми дѣлы. Аще бо мнитсея кто Бога любя, а заповѣди его преступая, ложь есть: заповѣди съблюденіемъ боголюбець есть. Оставимъ убо въ насъ путь злобный и егоже ковецъ пагуба, и познаимъ Божій путь, иже на небо възводитъ.

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ подлин. и; исправлено по Рум.

<sup>2</sup> *увратихомся* Рум.

<sup>3</sup> *стоятъ* Рум.

<sup>4</sup> Мѣсто испорченное.

<sup>5</sup> Т. е. грѣшниковъ.

<sup>6</sup> *паздорный* Рум.

<sup>7</sup> *осквернисте* Рум.

<sup>8</sup> Въ подлин. *рекше*.

<sup>9</sup> *Езек. XXXIII, 25. 26.*

<sup>10</sup> *Лжи* Рум. и Чуд. (въ послѣднемъ исправлено на *ложь*).

<sup>11</sup> Въ подлин. *грѣхъ*; исправ. по Рум.

<sup>12</sup> *весь* — въ смыслѣ «каждый».

<sup>13</sup> *обожити* Рум.; такъ исправлено и въ Чуд.

## 124.

## Вопросы и отвѣты о разныхъ случаяхъ пастырской практики.

Этотъ, еще неизданный памятникъ имѣетъ много общаго съ «вѣпрошаніями» Кирика (см. № 2). Кому здѣсь принадлежать вопросы и отвѣты — неизвѣстно. Издаются по волоколамскому сборнику конца XV вѣка (нынѣ Москов. Духов. Академіи) № 571, л. 38—44. Списокъ этотъ, къ сожалѣнію, во многихъ мѣстахъ сильно испорченъ. Позднѣйшую переработку памятника представляетъ списокъ въ Румянцовскомъ сборникѣ XVI в № 358, л. 385 об. и сл.; здѣсь многія главы опущены и почти всѣ лишены своей первоначальной диалогической формы. Тѣмъ не менѣе Румянцовскій списокъ далъ нѣсколько важныхъ вариантовъ и поправокъ къ тексту.

А се<sup>1</sup> въспросъ священническій<sup>2</sup>.

1. Попу безъ стихоря во единомъ фелоня пѣти ли вечерня, или заутреня? — Пѣти<sup>3</sup>.

2. Ъдучи на кони пѣти ли собѣ? — Пѣти<sup>4</sup>.

3. У заутрени<sup>5</sup> не бывъ, пѣти ли обѣдня? — Аже<sup>6</sup> нужна, ино пѣти, тако<sup>7</sup> все правило отправивъ съ поклоны<sup>8</sup>.

4. А женамъ дары давати<sup>9</sup> въ которомъ мѣстѣ? — Въ царскихъ дверехъ<sup>10</sup>, понеже аще<sup>11</sup> достойна есть Христова тѣла и честныя крови и мощна есть ко дверемъ царскимъ приступити.

5. Подъ Еуангеліе кто восхоцеть на обѣдни ити, тако же коли дьяконъ

чететъ святое Еуангеліе на выходѣ, ино тогда ити.

6. А вода крестивъ, мочити ли ся людемъ во іердани? — Мочитися.

7. Хлѣбець взяти ли не мывся? — Взяти, ажъ будетъ чистъ.

8. Обручавъ невѣсту, пойметъ иную, вѣнчати ли его? — Не вѣнчати, понеже яко прелюбодѣй есть.

9. Помывъ ротъ, взяти ли дору? — Нужи ради, взяти.

10. Богородицинь хлѣбець возмя, мыти ли ся того дни? — Нужи ради, мытися<sup>12</sup>.

11. Масломъ мазався, долго ли<sup>13</sup> не мытися и з женою не спати<sup>14</sup>? — До осмаго дни крѣпко держати<sup>15</sup>.

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> А се нѣтъ въ Рум.

<sup>2</sup> *въ малѣ, каковы суть мѣста опитимьямъ, рекше запрещеніемъ* прибав. въ Рум.

<sup>3</sup> *рече* прибав. въ Рум.

<sup>4</sup> *рече* прибав. въ Рум.

<sup>5</sup> *А на заутрени* Рум.

<sup>6</sup> *будеть* прибав. въ Рум.

<sup>7</sup> Въ подлин. *така*; исправ. по Рум.

<sup>8</sup> *съ поклоны* нѣтъ въ Рум.

<sup>9</sup> Въ подлин. *стоитъ тутъ ли*.

<sup>10</sup> Въ подлин. *въ церквахъ, или въ дверехъ*; исправ. по Рум. сп., въ которомъ глава эта изложена такъ: *А женамъ дары давати святмя въ которомъ мѣстѣ? — Въ царскимъ дверехъ* (последнее слово написано на полѣ).

<sup>11</sup> *Вмѣсто понеже аще, кажется, нужно читать поневажъ, или понелиже.*

<sup>12</sup> 5—10 главъ нѣтъ въ Рум.

<sup>13</sup> *колко дней* Рум.

<sup>14</sup> *не быти* Рум.

<sup>15</sup> *до осми дней въдержатися осми* Рум.

12. А дитя свое самому крестити ли? — Крестити при смерти<sup>1</sup>.

13. Кому третья жена, дати ли дары<sup>2</sup>? — Со опитемьею великою до семи лѣтъ да постражеть, и тако дати<sup>3</sup>.

14. До обѣда ѣдъ человекъ, хлѣбець хочеть взяти, дати ли ему? — Аже будеть не всегда таковъ, ино сму дати<sup>4</sup>.

15. Самому другу попу масломъ мазати ли? — Не мазати, развѣя семи поповъ, а нужи ради, пять да будеть<sup>5</sup>.

16. А<sup>6</sup> съ женою бывъ человекъ, и того дни немощи<sup>7</sup> иметь, дати ли ему дары<sup>8</sup>? — Аже будеть причасъ смертнѣмъ, измывъ его и порты перемѣнити, и тако дары дати<sup>9</sup>.

17. А попу мывся<sup>10</sup>, того дни ити ли къ болю з дары? — Аже будеть токмо нужна велика, ино ити, а тому аже будеть часъ смертний<sup>11</sup>. А<sup>12</sup> той попь, прикосновенія ради честнаго тѣла Христова<sup>13</sup>, опитемью да повесеть.

18. Въ мясной день дары возмя,

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Главы этой нѣтъ въ Рум.

<sup>2</sup> причастье Рум.

<sup>3</sup> до семи лѣтъ со опитемьею великою дати Рум.

<sup>4</sup> Главы этой нѣтъ въ Рум

<sup>5</sup> ино 5 поповъ Рум.

<sup>6</sup> Аще Рум.

<sup>7</sup> не мочи Рум.

<sup>8</sup> дати ли причастье? Рум.

<sup>9</sup> ино его измывъ, да порты инья положить на его, да и дары дати святма Рум.

<sup>10</sup> Попу не мывся, бывъ со женою Рум.

<sup>11</sup> Ино оже будеть велика нужна, то ити, аще болному придетъ смертний часъ Рум.

<sup>12</sup> ино Рум.

<sup>13</sup> честнаго тѣла Христова нѣтъ въ Рум.

<sup>14</sup> Главы этой нѣтъ въ Рум.

<sup>15</sup> Въ Рум. глава эта читается такъ: Аще кто возмя святое причастье, да спакоститса сму, — ажь будеть не отъ пьянства, ино опи-

ясти ли мясо? — Ясти, но предуготовати себе во всемъ добръ<sup>14</sup>.

19. Дары возмя, спакоститса человекъ, что есть опитемья? — Аще отъ пьянства, 3 лѣта опитемья, а не отъ пьянства, едино лѣто, понедѣльникъ, среду и пятюкъ сухо да ясть, и безъ питья. А что спакоститса, то въ воду, и на что падеть, то въ воду же, и мѣсто то вычистить<sup>15</sup>.

20. Татя<sup>16</sup> кто посѣчеть, или повѣсять безъ поличнаго, есть ли тому грѣхъ<sup>17</sup>? — Есть тому опитемья<sup>18</sup>, а того похоронити и пѣти по немъ<sup>19</sup>. И ротину хто хочеть человекъ бити, и онъ блюдьяся, удавится, и тому есть опитемья по духовному указу; а того не хоронити и не пѣти по немъ, но положить его въ яму, опрочь Божія церкви<sup>20</sup>.

21. А святяя дары возмя, съблудить, [что] опитемья? — По дѣломъ его и по покоянію его посмотреть его духовный отецъ, и по достоянію дать<sup>21</sup>.

теми 40 дней, а то въ воду бляваное; и идъ падеть, и мѣсто выскоблоти, и то въ воду же; а толко же будеть отъ пьянства, ино опитемья годъ, въ понедѣльникъ, да въ среду, да въ пятюкъ сухо да ясть; въ всяку недѣлю постъ держитъ съ поклоны, годъ указано Отци святыми.

<sup>16</sup> Аще которого татя Рум.

<sup>17</sup> есть ли тому грѣхъ нѣтъ въ Рум.

<sup>18</sup> А тому опитемья есть по духовному истязанію Рум.

<sup>19</sup> а тою не хоронити, ни пѣти по немъ, а положить его въ яму, опрочь Божіи церкви Рум. См. далѣе въ текстѣ.

<sup>20</sup> Конца главы нѣтъ въ Рум.

<sup>21</sup> Святое причастье възмя, по диавольскому искушенію падеть въ блудъ, ино по дѣломъ и по покаянію его смотритъ его отецъ духовный, по достоянію, и дати сму святое причастье Рум.

22. Татя съ поличнымъ повѣсити хотять, или [п]осѣчи, покаяти ли его, и у церкви похоронити ли его, и обѣд-ная пѣти лѣ по немъ? — Не пѣти по немъ, ни хоронити его, ни покаяти его<sup>1</sup>.

23. Утонеть человекъ, или удавится, таковыхъ проводити ли? — Ино въ землю положить опрочъ Божія церкви, а не пѣти по нихъ, понеже самовольно есть, а не Богу жертва<sup>2</sup>.

24. Душою человекъ погубить, что есть опитемя? — А тому, по Великого Василья слову, 20 лѣтъ опитемя, а святаго причащенья ему вѣсть; а [по] покоянію его и по житію его добродѣтельному, духовный его отецъ по рассуженью вѣсть<sup>3</sup>.

25. Мужъ жену сестрою назоветь, разыдутъ ли ся, или...<sup>4</sup> опитемя что? — Аже при нужи, при смерти, или къ монастырю пошли, а совокупитися паки восхотять<sup>5</sup>, ино по духовному на-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Аще татя съ поличнымъ повѣсити хотять, или посѣчи, ино покаяти его, и по покаянію его чистому, у церкви похоронити, и обѣднѣ по немъ пѣти и сорокоусть Рум.

<sup>2</sup> Аще человекъ утонеть, или удавится, или поколется самъ, ино таковыхъ у Божіи церкви не хоронити, ни проводити ихъ, ни пѣти по нихъ, а положить въ землю, опрочъ Божіи церкви Рум.

<sup>3</sup> Аще душою человекъ погубить, тому опитемя, по Великаго Василья слову, 20 лѣтъ отлучити отъ святаго причащенья, а потому по рассуженью духовнаго отца Рум.

<sup>4</sup> Тутъ что-то пропущено.

<sup>5</sup> Въ подлинникѣ испорчено: «а совокупитя тѣ восхотять».

<sup>6</sup> Аще мужъ жену назоветь сестрою, ино аже при нужи, при смерти, и къ монастырю

стоянью, тому есть опитемя годъ, и тако совокупятся<sup>6</sup>.

26. Ать вѣдма погубить<sup>7</sup> человекъ зельемъ, что опитемя? — А тое опитемя 15 лѣтъ<sup>8</sup>.

27. На поле лазить кто, а до смерти не убилъ, давати ли ему дары? — А тому не дати до пяти лѣтъ святаго причащенья, дондеже исполнить подвигъ со слезами и милостынею и постомъ, ино дати<sup>9</sup>.

28. А жена погубить въ собѣдитя, что ей опитемя<sup>10</sup>? — Ино аще животное погубить, 15 лѣтъ есть опитемя<sup>11</sup>; аще образъ есть, 7 лѣтъ опитемя<sup>12</sup>; а зародъ аще есть, 5 лѣтъ опитемя<sup>13</sup>. А къ смерти аще будетъ<sup>14</sup>, дати ей святое причащенье.

29. А мужъ отъ жены съблудить, что опитемя? — А тому есть 15 лѣтъ опитемя<sup>15</sup>.

30. А крестъ цѣлуеть малъ, хотя не разумѣя, что опитемя? — 5 лѣтъ есть опитемя. А разумѣя хто про-

будуть пошли, ино потомъ опитемя имъ годъ, по духовному настоанію Рум.

<sup>7</sup> Въ подлин. Отъ вѣдома погубить человекъ; исправ. по Рум.; см. слѣд. прим.

<sup>8</sup> Аще человекъ вѣдма погубить зельями, опитемя ей 15 лѣтъ, дондеже исполнить со слезами, съ постомъ и съ поклоны Рум.

<sup>9</sup> Аще кто на поле лазить, а до смерти не убилъ, а тому 5 лѣтъ не дати святаго причащенья, дондеже исполнить съ милостыней и постомъ Рум.

<sup>10</sup> Вопроса нѣтъ въ Рум.

<sup>11</sup> и <sup>12</sup> отлученія ся Рум.

<sup>13</sup> а зародъ . . . опитемя нѣтъ въ Рум.

<sup>14</sup> а ко смерти аще доидеть Рум.

<sup>15</sup> Аще мужъ отъ своей жены надеяся, 20 лѣтъ опитемя, въ рассуженью духовнаго отца Рум.

ступитъ цѣлованья честнаго креста, и то олны кровію своею да искупится, юже проліетъ мученически за Христа<sup>1</sup>.

31. А церковъ покрадѣ, что опитемья? — Ино аще ко покаянію приступитъ со слезами, тому отлученіе лѣто едино; а аще [не приступитъ къ] покаянію, 3 лѣта опитемья ему же есть; а къ смерти аще будетъ, причастити его<sup>2</sup>.

32. А попу служивъ святу ю литургію, да блудъ сотворитъ, что опитемья? — А тотъ священства лишень лѣто едино [и] отъ приближенія своего подружія<sup>3</sup>.

33. Въ попы ставяся, духовнику грѣховъ своихъ не исповѣдалъ, что опитемья? — И аще обличатся, безъ священства есть, аще будетъ таковыи грѣхъ<sup>4</sup>.

34. Попу ѣхати въ село съ дары къ болю, въ ризахъ ли, а на ризы что портище класти ли? — Ино на ризы не положить никакова. А запасныя свя-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Аще кто крестъ цѣлуеть ротою, или не разумѣа, либо малъ, или преступитъ, ино 5 лѣтъ опитемья; а разумѣа преступитъ, кровію своею токмо да искупится проліетемъ, якоже мученици за Христа Рум.

<sup>2</sup> Аще кто церковъ покрадетъ, а иметъ каютися того, лѣто едино есть отлученія его; а не приступитъ къ покаянію, ино 3 лѣта есть отлученія отъ причастія святаго; а иметъ боляти, при часъ смертною дати ему святое причастіе Рум.

<sup>3</sup> Попъ аще служитъ литургію, да падется во блудъ, тому опитемья — отъ священства есть отлучень лѣто едино и отъ своего подружія Рум.

<sup>4</sup> А попъ, ставяся во священство, а духовнаго отца приимъ, а грѣха ему не исповѣдалъ, а обличитъ грѣхъ той, имъ есть безъ священства, аще будетъ таковыи его грѣхъ, недостойный его священства Рум.

тыя дары держати въ надрѣхъ за пазухою; а потомъ такоже тамо приѣхавъ, положить на себя фелонь<sup>5</sup>.

35. Дитя некрещено умереть, и гдѣ его дѣти — у церкви ли положить? — Ино въ землю положить, опричь Божія церкви<sup>6</sup>.

36. И потомъ аще попъ святыя дары затеряетъ запасныя, или мышъ съѣсть, или инако нѣкако, то безъ священства есть, но токмо въ рассуженіи есть святителя<sup>7</sup>.

37. А что дору кто возмя, съблудитъ, тому опитемья — 40 днѣй отлучень есть отъ святыя доры, а молитва и постъ да есть отъ него<sup>8</sup>.

38. Аще кто съ сестрою со крещеною блудъ сотворитъ<sup>9</sup>, то отлучень есть, 15 лѣтъ опитемья<sup>10</sup>; [но] по рассуженію духовнаго отца и по покаянію его, умалити; а при смерти<sup>11</sup> святое причастіе дати. — А хто съ кумою впадется въ блудъ, а то такоже<sup>12</sup>. — А съ попадбею кто падется, а священнику

<sup>5</sup> А попу аще будетъ не близко пхати съ дары ко болю, ино на себе фелона не класти, но тако (тамо?) пришедъ, на себя положити фелонъ, того ради, чтобы пдучи на себе портища никакова на фелонъ не положити, прикосновенія ради Рум.

<sup>6</sup> Въ Рум. глава эта поставлена послѣ 54-й; см. ниже.

<sup>7</sup> Аще попъ запасныя святыя дары потеряетъ, или инаково нѣкако, ино той попъ безъ священства, по рассуженію своего святителя Рум. Повидимому, глава эта составляетъ продолженіе 34-й, а предыдущая поставлена не на свое мѣсто.

<sup>8</sup> Этой главы нѣтъ въ Рум.

<sup>9</sup> падется со крестною сестрою Рум.

<sup>10</sup> опитемья 15 лѣтъ Рум.

<sup>11</sup> а при конци часа смертною Рум.

<sup>12</sup> А съ кумою аще кто падется, такова же опитемья имъ Рум.

свѣстно есть<sup>1</sup>, безъ священства есть; а попадья отлучена есть причастья 15 лѣтъ опитемы; а падыиъ также постражеть, съ постомъ съ великимъ и съ покояніемъ чистымъ<sup>2</sup>. — Съ черницею аще кто впадется, 10 лѣтъ<sup>3</sup> есть отлученіе ихъ, дондеже посмотришь духовный отець.

39. Попу<sup>4</sup> брата, или сестру, или тещу, или тестя на покояніе пріятно есть<sup>5</sup>.

40. Своему дитяти малому дати ли дары? — Нужи ради, ажь будетъ при смерти, ино дати<sup>6</sup>.

41. Аще человекъ женился въ мясоѣдъ, а въ великое говѣнье не чисто<sup>7</sup> почнеть жить, дати ли дары? — Не дати на годъ, дондеже исполнится милостынею и постомъ<sup>8</sup>.

42. Человекъ, ходя по городу, кланяется церквамъ, не тицславія ради, въ вѣнци отъ Бога есть<sup>9</sup>.

43. Человекъ<sup>10</sup> боленъ, языкъ отнимется, дати ли дары, а не покался? — При смерти, дати дары; а аще будетъ живъ, и потомъ истезати его<sup>11</sup>.

44. Аще спакостится человекъ, дати ли дары? — Аще къ смерти, дати<sup>12</sup>.

45. Мертвеца въ церкви положить ли? — Опричь святаго олтаря, положить.

46. Дьякона въ стихори ли положить, а попа въ ризахъ ли? калиги надобѣ ли? — По старинѣ, якоже есть обычай.

47. Въ Благовѣщеневъ день вынати ли агнецъ на запасъ? — Аще есть недѣля, ино вынати, а въ иной день вѣсть<sup>13</sup>.

48. Агнецъ забудеть напоити, служить ли имъ? — Нужи ради, служить, а не нужи ради, не служить<sup>14</sup>; а самъ не священствуеть 6 недѣль<sup>15</sup>, сухо да ясть.

49. Аще священникъ забудеть вина влити въ потырь? — И онъ не служить годъ и сухо да ясть.

50. Напоити [ли] агнецъ, вложивъ часть въ потырь? — Ино вложить<sup>16</sup>.

51. А вина не станетъ, чѣмъ служить? — Ино не служить.

52. Изъ проскуры хлѣбець Богородичинъ<sup>17</sup> вынати ли? — Вынати<sup>18</sup>.

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> *свѣтло будетъ Рум.* — ошибочно.

<sup>2</sup> *съ постомъ и поклоны Рум.*

<sup>3</sup> *5 лѣтъ Рум.*

<sup>4</sup> *А священнику Рум.*

<sup>5</sup> *при нужи ради пріяти Рум.*

<sup>6</sup> *А самому священнику дитяти своему дати святое причастье, нужи ради, аще будетъ при смерти Рум.*

<sup>7</sup> *Въ подлин. нѣчто; исправ. по Рум.*

<sup>8</sup> *а тому не дати святаго причастья на годъ, дондеже исполнитъ со милостынею и постомъ Рум.*

<sup>9</sup> *Этой главы нѣтъ въ Рум.*

<sup>10</sup> *Въ подлин. это слово написано безъ первой буквы (двкъ).*

<sup>11</sup> *Въ Рум. прибавлено: а возметъ Богъ, милосердіе его вѣсть.*

<sup>12</sup> *А болю аще спакоститъся, ино аще пріидеть ко смерти, тогда ему причастіе святое дати Рум.*

<sup>13</sup> *45—47 главы нѣтъ въ Рум.*

<sup>14</sup> *а недѣля пріидеть, ино послужити тѣмъ агнецемъ прибав. въ Рум.*

<sup>15</sup> *и безъ питья да пребудеть прибав. въ Рум.*

<sup>16</sup> *Правила 49 и 50 въ Рум. переставлены одно на мѣсто другаго. Последнее изложено такъ: а агнеца напоити, вложивъ часть во святый потырь.*

<sup>17</sup> *«Богородичинъ» изъ Рум.*

<sup>18</sup> *Въ Рум. дагѣ стоитъ правило: А дитя свое священнику самому крестити, нужи ради, ожь будетъ при смерти.*

53. А трема проскурами служити ли? — Нужи ради, служить<sup>1</sup>.

54. А двое дѣтей одинава крестить ли? — Крестить, понеже предано<sup>2</sup> есть отъ святыхъ Отець, во единой купѣли<sup>3</sup>. — А въ избѣ дитяти не достоить крестити, развіа Божія церкви<sup>4</sup>.

55. Попу своя жена благословити ли рукою? — Не благословити.

56. А попадьи своей дати ли молитва чистая, или дитяти своему? — Не дати<sup>5</sup>.

57. Омѣвса, попу выняти ли хлѣбець Богородицинь? — Нужи ради, выняти.

58. Попу, мывса, дати ли дары святыя? — Великія риди нужна, ино дати. — А попу во снѣ соблазнитса, или мірянину, не мывса, въ церковь ититъ, а честнаго креста и святыхъ иконъ не цѣловати, ни доры ни хлѣбца Богородицина не взяти<sup>6</sup>.

59. Вѣнчати ли вечерѣ? — Первый

вѣнецъ вѣнчати, а двоеженцю молитва молвити вечерѣ.

60. А двѣма кумомъ, или двѣма кумамъ крестити ли дитя? — Крестити<sup>7</sup>.

61. А къ стоянію звонить ли? — Засвѣтла, во вторый часъ ноци.

62. Ать свѣча въ церкви безъ гсударя? — Ино горить. — А сына душевнаго въ иной церкви свѣча, въ свою церковь взяти ли? — И гдѣ есть въ церкви Божьей, ту та [и] есть.

63. Человѣкъ поиметь пущеницю, дати ли ему дары? — Безъ дѣлгъ пустилъ<sup>8</sup>, дати дары; а съ дѣлы пустилъ, не дати, развіе къ смерти<sup>9</sup>.

64. А кто попадью или дьяконицю поиметь, дати ли дары? — По покоянію ихъ посмотри, дати<sup>10</sup>.

65. Черница вѣскладаеть на ся [мірскія] порты? — Ино не дати ей даровъ, ни сложить святыхъ портъ, дондеже будетъ паки въ томъ; а не обратитса, отлучена есть<sup>11</sup>.

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Правила 52 и 53 въ Рум. переставлены одно на мѣсто другаго.

<sup>2</sup> Въ подлин. *праведно*; исправ. по Рум.

<sup>3</sup> Въ Рум. глава эта изложена въ обратномъ смыслѣ: *А двое дѣтей во единой купѣли не крестити, понеже не предано святыми Отцы.*

<sup>4</sup> Въ Рум. далѣе прибавлено: *а дѣтя аще не крещено умреть, што у церкви не позоронити; ино отдалече церкви положить въ землю.* Ср. гл. 35.

<sup>5</sup> Въ Рум. 55 и 56 главы изложены такъ: *А священнику подружіе свое благословити рукою, а молитвы ей самому не молвити; а дѣтяти своему молитва чистая молвити.* За тѣмъ прибавлено: *А на Рожество Христово со кресты ити во фелони, а безъ стихаря.* Потомъ — правило, соотвѣтствующее 57 главѣ

текста: *А священникъ измывса, хлѣбець Пречистыя выиметь.*

<sup>6</sup> *А священнику или мірянину во снѣ искушеніе бисовское прилучитса, а не успѣеть омитиса, ино отъ великия нужи ити въ церковь, а креста и святыя иконы не цѣловати...* Рум.

<sup>7</sup> Но это запрещено правилами митрополитовъ Кипріана и Фотія. См. выше стр. 238, 275, 284, 517.

<sup>8</sup> Подразумѣвается: *мужъ*.

<sup>9</sup> 59—63 главъ нѣтъ въ Рум.

<sup>10</sup> Въ Рум. глава эта изложена такъ: *Аще кто поиметь попадью, или дьяконицю, ино по покаянію посмотри духовный отецъ, и дасть святое причастіе.*

<sup>11</sup> *Аще черница вѣтъ, складаеть съ себя платье, а той не дати даровъ, ни сложити святыхъ портъ, дондеже паки будетъ въ томъ; а не обратитса, отлучена есть* Рум.

66. А на поле лѣзя, срядятся, дати ли дары?— Не дати, понеже [на] убійство самовольно ополчися<sup>1</sup>.

67. А робя не можетъ до обѣда говѣти? — Ино хлѣбець Богородицинь дати.

68. Дары малому дати ли, а въ ротѣ нѣчто будетъ, и мало аще не ясть? — Аже будетъ при смерти, ино дати<sup>2</sup>.

69. Церковь старая, а верхъ поставятъ на ней новъ, освящати ли ея?— Аще не двинуть будетъ ничимъ святыи престолъ, ино свящати [священіемъ]<sup>3</sup> мѣсяца августа, и молитва поновленю храму<sup>4</sup>.

70. Аще собака<sup>5</sup> въскочитъ въ церковь, или тать? — Ино свящати священіемъ мѣсяца августа<sup>6</sup>, антимисъ старый положить на святой трапезѣ.

71. А пеленокъ много въ церкви, или убрусовъ? — [Ино] во святѣмъ олтари да суть, тамо<sup>7</sup> на пригодіе да будутъ, гдѣ святыя церкви.

72. [Н]а престолъ одежда нова на-

редить, а ветшаная гдѣ дѣти? — А любо новая на ту положить, или снявъ, положить подъ престолъ, нерухомъ начѣмъ<sup>8</sup>.

73. А что у церкви бывъ, у заутрени, а дома пѣти ли? — Ино пѣти.

74. А о томъ, который священникъ вѣнчалъ, а иный священникъ ему дары даетъ? — Ино кому въ покойніе прибѣгнетъ, тотъ ему святое причастіе дать, посмотри по житью его.

75. А что о томъ воспросъ, что у кого сынъ душевный священникъ же?— Ино по покаянію его и по житью священства его, да есть<sup>9</sup> наказаніе<sup>10</sup>.

76. Въспросъ о мѣстѣхъ, что церковь окладывати. — Ино молвить молитва, что есть писана на водруженіе кресту.

77. А рожъ въ насы давати? — Ино священнику нѣсть лѣпо давати. — А мирскимъ нѣсть вещи давати? — Ино аще безъ прибытка дають, ино польза есть имъ отъ Бога<sup>11</sup>.

78. А дитяти у матери много ли

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ Рум. пр. вида 65 и 66 переставлены одно на мѣсто другаго. Последнее изложено такъ: *Аще кто на поле лѣзъ срадится, и потомъ не давати святою причастья, понеже на убійство самъ ся отлучилъ, волно ополчися, а убитою не хоронити.*

<sup>2</sup> 67 и 68 главъ нѣтъ въ Рум.

<sup>3</sup> священіемъ прибавлено согласно съ слѣдующимъ отвѣтомъ.

<sup>4</sup> Въ Рум. глава эта изложена такъ: *А церковь старая, а верхъ поставити на нея новъ, а не подвиженъ будетъ ничимъ престолъ святыи, ино свящати священіемъ воды мѣсяца августа, и молитва поновленю храма.*

<sup>5</sup> собака въ подлин. написано дважды.

<sup>6</sup> священіемъ августовымъ и водою кропити, чѣмъ и оканчивается правило въ Рум.

<sup>7</sup> Въ подлин. *разіе*; исправлено по Рум.,

въ которомъ глава эта читается: *А пелень много въ церкви или убрусовъ, ино во святомъ олтари суть: тамо да будутъ на пригодіе церковное.*

<sup>8</sup> *А на престолъ одежда новая нарядити, да положити на ветшаную, а любо ветшаная смелъ, да положитъ подъ святыи престолъ, идѣ нерушимо ничимъже Рум. За тѣмъ прибавлено: А святыи антимисъ годъ или два былъ въ церкви въ ветшаной, ино аще будетъ церковь поюрнла или порушилася, ино положити той антимисъ; а будетъ велми ветшанъ святыи антимисъ, ино положити новый, а той антимисъ подъ исподъ ту же, идѣ новый на святыи трапезѣ.*

<sup>9</sup> Можно читать *дасть*.

<sup>10</sup> 74 и 75 главъ нѣтъ въ Рум.

<sup>11</sup> Этой главы нѣтъ въ Рум.



ссати? — Ино аще мощно, гѣто, или полтара<sup>1</sup>.

79. Аще кто приготовится ко святому причастію, а явится во ртѣ кровь? — Ино святаго причастія не дати<sup>2</sup>.

80. А что попу изъ носа кровь идетъ, обѣдня пѣти ли ему? — Ино обѣдни не пѣти ему; также или во ртѣ кроха явится, или волосъ, ино обѣдни не пѣти; а аще отъ нужи случится, ино пѣти<sup>3</sup>.

81. Въ недѣлю пятидесятницы до вечерни ясти ли? — Ясти, безъ великого питья, шествиа ради Святаго Духа.

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> А младенцю у матери, аще здраво и мощно, годъ или полтора ссати Рум.

<sup>2</sup> Этой главы нѣтъ въ Рум.

<sup>3</sup> У попа кровь пойдетъ изъ носа, ино ему

82. Къ Воздвиженьеву дни говѣти ли? — А то по произвольню есть, како кто изволеть.

83. На Въздвиженьевъ день честнаго креста мясо ясти ли? — Не ясти, ни рыбы, но сухо ѣсть.

84. А Усѣкновенія честныхъ главы Іоана Предтечи мясо ясти ли? — Не ясти, ни рыбы, но токмо сухо ясти.

85. Апостоли 3 на обѣдни чести ли? — Два предана суть отъ святыхъ Отець — дню и Пречистой, или — дню и Святому, или за упокой; по уставу, еже есть писано, толко два да чтутся.

не служити литургии святой того дни; аще во ртѣ явится крота (sic) или волосъ, аще отъ нужи, а не отъ хотѣнія, ино служити святая литургия. Этимъ и оканчивается Румянц. списокъ.

## 125.

**Окружная грамота неизвѣстнаго ростовскаго архіепископа епархіальному духовенству, о съѣздѣ на Вѣлоозеро на соборъ, для исправленія разныхъ погрѣшностей противъ церковной дисциплины.**

Слѣдующіе акты до № 130 включительно несомнѣнно принадлежатъ русскимъ іерархамъ XV вѣка, но кому именно, теперь рѣшить невозможно, такъ какъ они сохранились только въ видѣ безымянныхъ дѣловыхъ формъ или образцовъ, старшій сборникъ которыхъ находится въ синодальной рѣкописи № 562 (первой половины XVI в.). Настоящая грамота (№ 125), писанная какимъ-то ростовскимъ архіепископомъ, издана была по тому же синодальному формулярнику (л. 237 об.—239) въ I-мъ томѣ Актовъ Историческихъ подъ № 64; издатели усвоили ее архіепископу Θεодосію (впослѣдствіи митрополиту) и отнесли къ 1458 году по тому соображенію, что Θεодосій посвященъ въ 1454 г., а изъ грамоты видно, что она писана ростовскимъ святителемъ «по четырехъ лѣтѣхъ его поставленія». (См. примѣч. къ указ. №). Это соображеніе, конечно, имѣло бы полную силу, еслибы доказано было, что грамота дѣйствительно принадлежитъ Θεодосію.

**ПОУЧЕНІЕ АРХІЕПИСКОПА, ИМЯРЕКЪ, БОГОСПАСАЕМАГО ГРАДА [РОСТОВА] КЪ ВСѢМЪ ИГУМЕНОМЪ И ПОПОМЪ И ДІАКОНОМЪ.**

Благословеніе архіепископа.... богоспасаемаго града [Ростова] къ всѣмъ игуменомъ и попомъ и діакономъ. По благодати Господа Вседержителя и по избранію господина моего пресвященнаго..... митрополита<sup>1</sup> всея Руси поставленъ есмь въ Руси<sup>2</sup> отъ него архіепископомъ богоспасаемому граду [Ростову] и инымъ прочимъ градомъ и мѣстомъ наше ростовскіе архіепископн: и по той дантѣи намъ благодати отъ Господа, предахомъ вамъ священникомъ держати и строити и

блюсти церкви Божіа, съ всякимъ смотрѣніемъ отъ всякыа неподобныа вещи, иже святаа правила церковнаа не приемлють, да будетъ чиста и непорочна отъ всякыа скверны; и поручихомъ вамъ пасти стадо Христовыхъ словесныхъ овецъ, ихже искупи Христосъ своею кровію отъ работы діаволя, и то да пребудетъ никакоже не вредимо отъ звѣрій мысленыхъ, губящихъ его. Къ сему же предахомъ вамъ и херотонію<sup>3</sup>, церковнаго ради исправленія и вашего ради священъ-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІА. <sup>1</sup> Въ рукописи стоитъ тутъ и — потому, вѣроятно, что въ подлинникѣ митрополитъ былъ названъ *кисскимъ* и всея Руси.

<sup>2</sup> Итакъ авторъ грамоты былъ *прималецъ* на Руси? Не принадлежитъ ли она ростовскому архіепископу Діонисію, родомъ *греку*,

поставленному въ 1418 г. (изъ игуменомъ Спасо-Каменнаго монастыря) митрополитомъ Фотіемъ?

<sup>3</sup> Разумѣется извѣстный «свитокъ херотоніи» или святительское поученіе новопоставленному священнику, изданное выше подъ № 7.

ства чистоты, и за мірское спасеніе: и сихъ сматряюще, обрящете путь правый, ведущій въ животь вѣчный, и стадо паствы ваша предпущающе. Вы же о сихъ всѣхъ небрегосте, и егда сами уклонитесь праваго пути, како можете извести стадо свое на пожити животныя, напоити животныя воды, пребывающіи въ животь вѣчный? И о семъ удивляюся, отколѣ помраченіе пріасте и тьмою покровени бысте, еже не искати полезныхъ, и по четырехъ дѣтѣхъ моего поставленія въ архієпископы, не пріидосте къ отишію съборныя церкви (имярекъ), наказатися истинному любомудрію, и отъ нашего смиренія благословенія не требуете, и поученія отъ божественныхъ писаній и отъ святыхъ правилъ богоносныхъ Отець слышати не хотите, и духовнаго наказанія не ищете, и о церковномъ исправленіи и о своемъ спасеніи и о стадѣ своемъ небрежете, и всяко заблудитесь отъ праваго пути; понеже предводящего не имате, ни гласа пастырскаго свиряющаго<sup>1</sup>. Азъ же смиренный архієпископъ слышахъ гласъ Господа нашего Іисуса Христа, въ святѣмъ его Евангеліи глаголющъ: «пастырь да възыщеть своя овца съ всякою крѣпостію и усердіемъ и погыбшее да обрящеть, заблуждшее възвратитъ, болящему врачеваніе подасть, умершее грѣхы обратитъ на покааніе наказаніемъ бо-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ рукоп. *сви-  
рающе*.

<sup>2</sup> Т. е. на Бѣлоозеро, гдѣ писана грамота. См. ея заключеніе.

жественныхъ словесъ». Азъ же сію заповѣдь слышахъ отъ Господа моего, и убоався, якоже лѣнливый рабъ, осужденія скрывшаго талантъ, и зѣло стужихъ си душею и сердцемъ о вашемъ невнѣтіи и преслушаніи, и съ всякимъ тщаніемъ и съ усердіемъ подвигнухся сѣмо<sup>2</sup> пріити къ вашей любви, вашего ради спасенія, да не надолзѣ умножится злоба діаволя, губителя душъ нашихъ, но повсюду процвѣтетъ церковное благочиніе и отгуду душа ваша насладится божественаго благоуханія. И слышу въ васъ възникнувшую злобу ветхыя прельсти, на мнозѣ простершуюся, рекше прашаете своимъ дѣтемъ духовнымъ поимати третія жены и до четвертыя, и женамъ за третіи мужи ходити и за четвертыя: и то ся у васъ чинитъ кромѣ церковнаго преданія и внѣ вашего священства, и тако творяще чюже<sup>3</sup> христіанскаго житія. И вы, священницы, ту великую злобу ни въ чтоже вмѣняете, а дѣтей своихъ духовныхъ отъ того не вѣстязаете, ни поучати ихъ отъ божественнаго писанія не произволяете, да не погнубуть; и того ради свое священство злѣ храните. И азъ того ради, Богу помогающу ми, и на помощь призываю пречистую Богородицу, великаго чудотворца Леонтія, да исправится дѣло церковное и всего православнаго христіанства: и того ради сътваряю и събираю съборъ въ

<sup>3</sup> Въ подлин. написано по подскобленному *июже*.

градѣ на Бѣлѣозерѣ, въ церкви святаго Василя, съ архимандриты и съ игумены и съ попы и съ діаконы, чтобы есте на тотъ зборъ и на то великое дѣло церковное поѣхали ко мнѣ, того ради, на Бѣлоозеро, безо всякого послушанія и прекословіа; а были бы есте ко мнѣ на Бѣлоозеро, къ великому Василю, на Крещеніе Господа нашего Иисуса Христа; а язъ васъ своихъ дѣтей благословляю. А которой васъ священникъ, игумень, или попъ или діаконъ, ва тотъ зборъ и на то великое дѣло ко мнѣ не поѣдетъ, той да приметъ казнь церковную, по правиломъ святыхъ Апостолъ и святыхъ Отець вселенскихъ, той да извержется сво-

его степени священническаго и будетъ чюжь священства, и отивудъ не иматъ власти священныа дѣйствовати, и не будетъ священникъ. А кто отъ васъ ко мнѣ не поѣдетъ, и на томъ не буди моего благословенія; а черезъ мое благословеніе, не бывши у меня на томъ зборѣ, иметъ служить литургію или священное дѣйствовати, да будетъ проклятъ и въ сій вѣкъ и въ будущій, донелѣже обратится ко мнѣ на покаяніе и милость получить и прощеніе отъ Бога и отъ нашего смиренія. А пошла къ вамъ сіа моа грамота изъ города съ Бѣлаозера, отъ святаго Василя.

## 126.

### Посланіе неизвѣстнаго ростовскаго архіепископа къ князю, о брадобритіи.

Изъ синодальнаго сборника № 562, л. 124—126. Тонъ посланія напоминаетъ извѣстнаго Васиана Рыло, автора посланія Ивану III на Угру. Издается въ первый разъ.

ПОСЛАНІЕ ОТЪ . . . . . АРХІЕПИСКОПА КЪ КНЯЗЮ . . . . ., О ПОЛЬЗѢ ДУШЕВНЬИ И О ПОСТРИЖЕНІИ БРАДЫ.

Благословеніе . . . . архіепископа ростовскаго и ярославскаго о Святѣмъ Дусѣ сыну моему, христоролюбивому и благородному князю . . . ., иже моему николиже забываемому, вѣры ради твоея и любви, яже къ Богу, и нашего ради любовнаго къ тобѣ порадованія и поминанія, еже въ молитвенномъ предложеніи, паче же и въ литургіяхъ, за

спасеніе душа твоего благородствія, якоже<sup>1</sup> да представиши свою душу чисту и непорочну и непостыдну въ день страшнаго суда [и] испытанія и примешши мзду вѣрнаго строитель-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ рукописи *яже*; можетъ быть, такъ и было въ подлинникѣ, въ которомъ вмѣсто дальнѣйшихъ словъ *свою душу*, написанныхъ по подскобленному, стояло что-то другое.

ства; понеже вѣмъ ты разумѣюща<sup>1</sup> божественная писанія святыхъ Апостолъ и святыхъ Отець и православную вѣру чисту и непорочну отъяскони навѣкъша отъ своихъ праотець и отець. Ты же, сыну, помяни апостольское слово: «аще кто вѣдый волю господина своего сотворитъ недостойная рабъ, бьенъ будетъ много; а не вѣдый воля господина своего сотворитъ не по волѣ его, бьенъ будетъ мало». Ты же, сыну, всяко и достовѣрно и исполнено вѣси волю Божию, но твориши достойнаа наказанія. Понеже подалъ ти Богъ земную власть и міра сего славу и величество и честь, того ради много възыщется отъ тебе; ты же смотри разумнѣ, что въздаси воздавшему ти сія, противу сихъ, ихъже еси отъ него пріялъ. Но слыши, чего Богъ отъ тебе требуетъ противу того: ничтоже иное, точію исполненія заповѣди его; не точію самъ долженъ еси исполнити еуангельскія заповѣди и апостольскія, но и обладаемы тобою научити человекѣ всякому благочестію долженъ еси: понеже вы есте пастыри Христова стада, да не предайте ихъ на расхыщеніе волкомъ; понеже душа ихъ отъ руку ваш[е]ю възыщется. Не<sup>2</sup> вѣмъ, сыну, откуда пострамися мудрованіе разума твоего: поползнулъ еси, яко человекъ; мню, яко въздремалъ еси, безмѣстнаго ради премѣненія, или непоминанія ради горнихъ, или запомышляешши должнихъ, или

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ рукоп. стоитъ далѣе *вредъ*.

<sup>2</sup> Въ рукоп. *но*.

забвенія ради страха смертнаго и исхода душа своя: иже православную вѣру держа, и побѣждаешши ю зловѣріемъ, латынскыя мудръствуя. Сотворилъ ты Господь по образу своему и по подобію: ты же о семъ не благодаренъ явился, но по плоти ходиши, а не по духу; плотская же мудрость — вражда на Бога и закону Божию не повинуется. Но повѣждь ми, сыну, чего ради закону Божию не повинувшиися и супротивная твориши<sup>3</sup>? Проклятую бритву накладаешши на брану свою, женамъ угодіе творящи; понеже сіе дѣло блудолюбіе есть. Вѣрному бо ти сушу<sup>4</sup> рабу Божию, не подобаетъ ти сихъ творити: ты же, сія творя, поругаешися образу Божию, — Создавшему ты по образу своему. Се же дѣло есть чюже христіяньскаго обычая, но латынское любомудріе есть. Азъ же, смѣренный архіепископъ . . . . молю твое благородіе, престани отъ таковаго нечестія, егоже ненавидитъ Богъ. Пишетъ святое Еуангеліе: «горе человекѣ тому, о немже соблажняется міръ». Ты же и самъ истязанъ будешши за мірское соблажненіе и мученъ имаешши быти безъ милости въ предвѣдущій вѣкъ. Аще ли о семъ покаешися и отъ грѣха прѣстанешши, то имаши себя пользовати и прочихъ твоимъ обращеніемъ, и самъ мзду примешши отъ руки Господа Вседръжителя, егда устрящешши въ день страшный пришествія Господа нашего Ісуса Христа,

<sup>3</sup> Въ рукоп. *творити*.

<sup>4</sup> Въ рукоп. *суше*.

со всіми благоугодившими ему, а не съ Латынею единномудръства . . . . .<sup>1</sup> Сіа же, сыну, вся писахъ ти<sup>2</sup>, убоясь<sup>3</sup> лѣниваго раба осуженія, скрывшаго талантъ въ землю: понеже, сыну, должно ми есть пецися о спасеньѣ душъ вашихъ, и сіа вся въспомянухъ писа-ніемъ<sup>4</sup>. Ты же, сыну, никакоже сего въ забвеніе положи, ни преслушайся мене, на ползу ти совѣтующа: понеже преслушаніе ражаетъ смерть, а послушаніе ражаетъ животь вѣчный. И Господь поможетъ ти и утѣшитъ тя о всемъ и радости духовныя исполнить сердце твое, и подасть Господь

Богъ благоденство и многолѣтство благородью твоему, да пребудеши съ благимъ твоимъ произволеніемъ въ вѣки. Аще ли, сыну, о сихъ всѣхъ не радити начнешь, и мнѣ, своему отцю, нестерпимую скорбь нанесешь, и ангела своего хранителя крѣпко опечалиши. Мы же того не имамъ премолчати, но имамъ ти инако отписати, якоже есмя пріали отъ Господа Вседръжителя даръ и крѣпость. Того ради всяко отъ обычая своего престани, да не прогнѣвается на тя Господь Богъ, да не зло нѣчто постражеши. А милость Божія на тобѣ.

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ рукоп. стоитъ тутъ что-то непонятное: *вними радуешься*. Можетъ быть: «но съ православными радуешься».

<sup>2</sup> Въ рукоп. стоитъ тутъ *смѣ*.

<sup>3</sup> Въ рукоп. *убоаяся*.

<sup>4</sup> Въ рукоп. *писаніи*.

## 127.

**Посланіе митрополита . . . къ архимандриту . . . съ выговоромъ за неумѣстную строгость къ младшей братіи.**

Издано не было; здѣсь издается изъ синодальнаго сборника № 562, л. 75—77, въ которомъ это и слѣдующія четыре посланія стоятъ между грамотами митрополита Іоны: ему, по всей вѣроятности, они и принадлежать.

**ПОСЛАНІЕ ОТЪ МИТРОПОЛИТА КЪ АРХИМАНДРИТОМЪ, НЕ ДОБРЪ ДЕРЖАЩЕМЪ МАНАСТЫРЬ.**

Отъ . . . митрополита всея Руси въ . . . монастырь архимандриту . . . Почто разаряеши похвалный чинъ о собѣ и о паствѣ своей? не добра ли строителя поставихъ ты церкви Христовѣ, еже сохраниши чисто и непорочно? И устроишь ты пастыря Хри-

стовыхъ словесныхъ овецъ, да пасеши по еуангельскому словеси, за нихже Христось кровь свою проля; и поставихъ ты дѣлателя Христова винограда: долженъ еси насажати и отребляти его и очищати отъ всякаго прегражденія лукаваго. Ты же пражденъ и

лѣнивъ еси, отсѣкая насажденія отъ него и внѣ церкви изметая изъ святаго ограды, и скорѣ и тщаливъ еси обрѣлся<sup>1</sup> въ небреженіи положить о братіи своей. Да смотриши, чья злоба смяте похваленіе твое, яже не въ прилежаніи<sup>2</sup> твориши, въ скудости своего разума, паче же неразумія. Какъ ли не слышиши Господа, Пророкомъ глаголюща: «яко душа крове погибшихъ отъ руки пастырьъ възвещу», за нихже Христосъ душу свою дати не отречется? И въ день страшный Христова възданія что отвѣщеваеши? Разумѣши ли нужду послѣднаго сего времени, како подобаеъ быти пастырю: яко скоты всяческія, и овца, и звѣри дивія совокупити<sup>3</sup> во едину чреду, и коегождо мысль и нравъ и свирѣпство укротити, и достояніемъ міръ упаста, и въ любви духовнѣ и въ смиреніи устроить<sup>4</sup>, и единъ отъ другаго невредимъ пребудеть и всѣ вкушѣ соблюдаеми бывають, и цѣломудріемъ связавши плоть свою же и другихъ, обаче раченія божественаго исполнити и теплоты духовныя вліяти, и основанія всякаго благочестія твердости недвижимо положити, и попеченіе и спасеніе тобою имѣти о безсмертныхъ однородныхъ вѣрныхъ душахъ чловѣчьскихъ Христовы паствы, увѣренія и ползы ихъ и довола духовнаго, и о сихъ подвига и жалости, да добрѣ въ подвигъ благочестія теченія при-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ рукописи *обрѣтеся*.

<sup>2</sup> Въ рукоп. *не въ прилежаніи*.

<sup>3</sup> Въ рукоп. *совокупит*.

дуть, и житія мнишьскаго, паче же аггельскаго достоянія постигнути, изъ негоже возсіяетъ свѣтъ, и радость, и миръ, и вѣчная жизнь, и вся изрядная Божія. Понеже пастырьъ словомъ именуешися, а дѣло далече отъ тебе отстоитъ; и пастырю подобаеъ избыточествовати во всемъ вѣрою, и дѣломъ, и словомъ, и разумомъ, и всѣмъ тщаніемъ искушати лучшая и въ томъ пребывати: ты же что сотворишь еси? Искупишь еси отъ міра koliko братій, паче же и душа ихъ, и ввелъ еси во обитель свою и братству сочталъ, и аггельскому образу сподобилъ еси ихъ, да они спасуть душа своя твоимъ руковоженіемъ и наставленіемъ истиннаго любомудрія, иже<sup>5</sup> по образу житія, еще же возрастомъ и лѣты млада суть и дѣтскій разумъ имуща: и удивляюся твоему неразумію, почюдихся о семъ, которой сотона прельстилъ ты еси? чего ради и которыхъ дѣла вещей такую юнѣйшую братію изобители изгонишь еси, отъ братства и отъ паствы отлучилъ еси ихъ, отнюдуже изидоша, и осуженіе ихъ взялъ еси на главу свою, своихъ постриженниковъ? Азъ же, смиренный, о томъ велии смутихся, вѣдуще душевную твою пагубу, въ нюже впалъ еси искушеніемъ общаго врага чловѣческому спасенію, ни поискалъ еси душа погибшихъ, ни себе вразумилъ еси, такое зло створшему ти, ни поревновалъ

<sup>4</sup> Въ рукоп. *устроиши*, и выше: *укротити, упасеши*.

<sup>5</sup> Въ рукоп. *еже*.

еси истинному Пастырю, иже на горахъ девяностъ и девять овецъ оставивъ, устремися въ слѣдъ погибшія<sup>1</sup>, еяже обрѣтше, на раму взя и створи радость аггеломъ. Ты же не поискалъ тобою погубленныхъ своихъ овецъ, иже потопилъ еси въ морѣ міра сего, иже душа продалъ еси на снѣдъ мысленнымъ волкомъ, паче же и свою душу съ ними. Они убозія иноци придоша къ нашему смиренію и припадоша къ ногамъ нашимъ со многими слезами, и исповѣдаша намъ вся, яже содѣяна о нихъ, и единъ отъ нихъ нѣкая словеса зла изрече ми о тобѣ, и не восхотѣхъ студа ради писаніемъ предати тобѣ, донелѣже усты своими изреку тобѣ. Азь же, смиренный, по

своему долгу святительскому, сужалихся о нихъ, и не восхотѣхъ презрѣти погибающихъ, и смотрихъ о нихъ, аже<sup>2</sup> и ты съ ними не погибнешь, и единому отъ обоихъ быти у тебе не яся, якоже ми онъ исповѣдавъ духовнѣ, и того предахъ въ другій монастырь; а который здѣсе у насъ былъ твой же постриженникъ, тобою же изгнанъ изъ монастыря, и язъ его послахъ къ тобѣ, и ты бы его всяко принялъ къ собѣ, яко сушаго своего ученика и постриженника, и далъ былъ еси его старцу, доброму челоуѣку, въ келью, кто бы ся могъ душею его печаловати; и инако бы еси не учинилъ. И хотѣлъ бы еще много писати о твоёмъ непотребствѣ; но время намъ не дасть: иные намъ вещи земьскіе зашли; а какъ будешь у насъ, и язъ хочю самъ тобѣ, аже дасть Богъ, говорить.

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ рукоп. пошибишя.

<sup>2</sup> Въ рукоп. яже.

## 128.

### Митрополичья уставная грамота монастырю.

Изъ синодальнаго сборника № 562, л. 60—61; издана была, по тому же списку, въ I-мъ томѣ Акт. Археограф. Экспед. подъ № 381. II. Ср. легенду № 127.

ПОСЛАНИЕ ВЪ МАНАСТЫРЬ, ПОЧЕМУ АРХИМАНДРИТУ ХОДИТИ И ПОПОМЪ И ДІАКОНОМЪ И ЧЕРНЦЕМЪ.

Се язъ . . . митрополитъ всея Руси, далъ есмь сію свою грамоту въ монастырь . . . святаго, почему архимандриту и попомъ и діакonomъ и черн-

цемъ ходити о всемъ по сей моей грамотѣ. Архимандритъ да имѣетъ къ священникомъ и ко всѣмъ старцемъ того монастыря свершеную духовную



любовь; а вы, священники и старцы, чтобы есте своему архимандриту и духовному своему настоятелю съ благоповиновеніемъ и съ послушаніемъ честь воздавали, безъ его благословенія и повелѣнія неисходни были ни гдѣже изъ монастыря, и о всемъ бы есте жили по уставу иноческаго житія. А архимандритъ долженъ есть попеченіе имѣти о вашемъ спасеніи, и по благословенію нашего смѣренія. А которой попъ, или дьяконъ, или отъ черньцовъ кто негодовати иметь о семъ наказаніи, и еще иметь какую брань чинити въ той честной обители: и язъ приказалъ архимандриту того понаказати духовнѣ передъ двѣма или трема послухи, да престанетъ отъ того; а не накажется, будя яко нечювственъ, и язъ велѣлъ того попа или дьякона отъ церкви отслати, а черньца изъ монастыря выслати. А что идетъ имъ хлѣбъ изъ сель монастырскихъ, что на нихъ хрестьяне пашуть, или на серебро монастырское пашють, и они то дѣлятъ межи собою, какъ по инымъ монастыремъ: архимандриту

отъ всѣхъ жить половина, а попомъ и дьякономъ съ черньци половина; а тое поповскіе и дьяконскіе и чернецкое половины попомъ и дьякономъ половина, а черньцомъ половина. А что которыхъ монастырскихъ земель не испахиваютъ, ни поженъ не искашиваютъ, а даютъ въ наймы: и тѣми наймы также дѣлятся: архимандриту половина, а попомъ и дьякономъ съ черньци половина. А въ дань мою и въ мои проѣзды митропольскіи во всѣ архимандритъ подымаетъ половину, а другіе половины попы и дьяконы подымаютъ, а черньци половину; а болѣ того черньци въ церковной приходъ ни въ монастырской не вступаютъ ни во что. А что годовое, и сорокоусты, и вписы, и молебны, а тѣмъ архимандритъ дѣлится съ попы и дьяконы по половинамъ: архимандриту изо всего половина, а попомъ и дьякономъ и съ проскурникомъ и съ пономаремъ половина; а черньци въ тѣ приходы не вступаютъ ни во что. А дана грамота....

## 129.

**Митрополичья наказная грамота о монастырскомъ общежитіи.**

Изъ синодальнаго сборника № 562, л. 99—101; издана была, по тому же списку, въ I-мъ томѣ Акт. Археогр. Экспед. подъ № 381. I. Ср. легенду № 127

**ПОСЛАНИЕ ОТЪ МИТРОПОЛИТА, ПОЧЕМУ ХОДИТИ АРХИМАНДРИТУ СЪ БРАТІЕЮ ВО ОБЩЕМЪ МАНАСТЫРЬ.**

Се язъ . . . митрополитъ всея Руси, далъ есмь сію свою грамоту въ пречестную обитель, во общій монастырь . . . архимандриту . . . и священноинокомъ и инокомъ, и всей еже о Христѣ братья того монастыря. Что ми били челомъ, а сказываютъ, что у нихъ прежде было въ монастырѣ богарадное общее житье чинно и уставно, о Христѣ съ любовію о всемъ; а нынѣ деи грѣхъ ради нашихъ, по послѣднему сему времени нужному и нестроеніи ради земскихъ, учало у нихъ быти тое житье не уставно, не по преданію святыхъ Отець общаго житія чина же и устава, и отъ нѣкоторые братья развратно. И язъ . . . митрополитъ всея Руси далъ есмь сію свою грамоту въ ту пречестную обитель сему архимандриту . . . и всей еже о Христѣ братья, пребывающимъ нынѣ въ томъ монастырѣ, также и по семъ кто ни буди въ томъ монастырѣ архимандритъ и священноиноци и иноци того монастыря, да дрѣжать и ходять по сей моей грамотѣ въпрокъ, держачи общее иноческое житье, по преданію иноческаго чина же и устава, имѣюще

благоповиновеніе о всемъ къ духовному своему настоятелю архимандриту; а онъ всяко съ любовію духовною длѣженъ есть попеченіе имѣти о ихъ спасеніи и о всемъ монастырскомъ строеніи и о братнѣй потребѣ, и трапезою завсе соединятися съ ними, кромѣ своя кельи; а опрично общіе монастырскіе братскіе трапезы, по обще-монастырскаго житія начяльству, иныя трапезы да не имѣетъ, кромѣ братья, развѣе приходящихъ великихъ гостей, и то да будетъ по чину. А дрѣжить какъ игумень, такъ и вси братья общее богарадное житье; а всякій приходъ монастырскій, милостыни ли, молебны ли, или сорокоусты, или вписы, хлѣбъ ли, или что иное приходъ монастырскій, или товарь, то все архимандритъ вѣдаетъ по слову и по совѣту со всею своею братьею. А кого будетъ таковского брата избрати монастырскій приходъ вѣдати и церковное строеніе, и келаря и купчину устроить, или которого брата на монастырскую службу кудѣ послати: и то все архимандритъ избираетъ и поставляетъ на всяку

вещь, съ вѣданіемъ и любовію всей братья строить и уставляетъ, кого братья изберуть, а по его благословенію. Также и иноковъ приходящихъ архимандритъ, со всею братьею по слову же, пріимаетъ. А кто данныя сеа наша грамоты уставленіе порушить и о семъ нашемъ писаніи не радити начнетъ, а не Бога ради житъе иметъ жити, соединенія и совуза духовныя любве межи собою не иметъ держати, или который братъ иметъ безъ архимандрича слова и благословенія, и безъ братійскаго вѣданія<sup>1</sup>, торговати, или села строити собѣ на собиву, и язъ . . . митрополитъ всея Руси приказалъ архимандриту того, яко чинораздрушителя и развратника общему иноческому житью,

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ рукописи опять повторено тутъ *иметь*.

обоимати на монастырьскую потребу, а самого изъ монастыря выслати. А которой священноинокъ, или инокъ, или той самый духовный настоятель, архимандритъ тоя пречестныя обители, иметъ инако дѣлати, и онъ явится предъ Богомъ, яко чинораздрушитель иже отъ святыхъ Отець преданнаго иноческаго житія общаго чина же и устава въ той пречестной обители; и не прійдетъ ли въ чюство, и не накажется съ чистымъ покаяніемъ . . . .<sup>2</sup> и не прійдетъ къ духовному своему настоятелю, къ архимандриту, и ко всему богособранному стаду своая братья: и таковой о семъ и отъ нашего смѣренія пріиметъ казнь духовную и неблагословеніе, донелиже чистое покаяніе свое предъ Богомъ положить.

<sup>2</sup> Въ рукоп. стоитъ здѣсь что-то непонятное: *к нему пристанищу*.

## 130.

**Два посланія митрополита . . . . : I) къ прихожанамъ церевѣ . . . . , о повиновеніи своему отцу духовному, и II) князьямъ — о повиновеніи своей матери.**

Первое — изъ синодальнаго сборника № 562, л. 135 об.—136: издано не было; второе — изъ Макарьевскихъ Миней-Четьихъ (август. кн. успен. сп. л. 1509): издано было, по указанному сборнику, въ I-мъ томѣ Дополн. къ Акт. Ист. № 11 и по догадкѣ усвоено митрополиту Іонѣ. Ср. легенду № 127.

**I. посланіе отъ митрополита о поученіи православнымъ хрестіаномъ, чтобы отца духовнаго слушали во всякихъ духовныхъ дѣлахъ.**

Благословеніе . . . . митрополита, сыномъ нашего смѣренія православнымъ хрестіаномъ, который приходятъ къ великому . . . . храму. Билъ ми челомъ, сынове, на васъ вашъ отецъ духовной попъ . . . . о томъ, а сказываетъ, что деи живете у него не въ послушаніи, на покаяніе къ нему не приходите, ни святыхъ даровъ у него не пріемлете, ни къ церкви Божіей не приходите, не именуяся хрестіане; также деи и чѣсти надъ нимъ не дрѣжите: ино то, сынове, супротивно чините церкви Божіей и божественнымъ и священнымъ правиломъ, будучи яко каменосердечни и ожесточени отъ діавола, не именуяся, яко хрестіане. И благословляю васъ, чтобы есте жили у него въ послушаніи, во всѣхъ его наказаніихъ духовныхъ; и также бы есте и къ церкви Божіей пристояли и честь надъ нимъ чинили,

будучи яко истинни велиции сущіи православни хрестіане, вѣрующіи въ Господа нашего Іисуса Христа; а не имете такъ жити, какъ вамъ пишу, будучи яко каменосердечни, ожесточени отъ діавола, не повинуюся о всемъ своему пастырю и учителю, отцу духовному: и мнѣ вамъ того не заложити закономъ Божіимъ и божественными священными правилами, какъ намъ повелѣваетъ.

**II. посланіе отъ митрополита ко княземъ, не слушающимъ матери.**

Благословеніе . . . . митрополита всея Руси, о Святѣмъ Дусѣ сыномъ нашего смиренія, благороднымъ и благоговѣрнымъ княземъ. . . . .  
. . . . . Била ми челомъ, сынове, на васъ мати ваша, а моя дчи, княгини . . . . ., жалуяся на васъ, на своихъ дѣтей: нѣчто, по грѣхомъ, оплошеніемъ ли вы своимъ, или діаволимъ навоженіемъ, или своею молодостию живете, ѹне ю не дрѣжите<sup>1</sup>, да

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Т. е. не ставите ее выше себя.

еще деи и обидите ее во всемъ: чимъ деи ее пожаловалъ былъ вашъ отецъ, а ее мужъ, князь . . . . . что ей подавалъ во опришнину, чимъ ей было прожити, доколѣ ей Богъ велитъ пожити, а по своемъ животѣ и души бы своей помощь учинити, а васъ отецъ вашъ, своихъ дѣтей, опрично того жаловалъ, подавалъ ваши удѣлы, и вы деи, чрезъ то свое даное, да что ей дано, и вы деи то у своей матери поотъимали. Иво то, сынове, богопротивно дѣло дѣлаете, на свою душевную погибель, и временно и будущее. Аще ли не поминаете словеси Господня, глаголющаго: «иже злословитъ отца и мать, смертію да умретъ?» И Апостоль рече: «чада, послушайте родителей своихъ, то бо есть благоугодно Богови»: И индѣ Писаніе глаголетъ: «всѣмъ сердцемъ прослави отца своего и рожденія матерья не забуди; въспомяни, яко отъ того родился еси: что воздаси има, яко и она тобѣ?» И пакы: «яко рабъ послужи родившему ты: что бо воздаси имъ ты противу данію ихъ? они убо тебе родиша, а ты можеше ли тако родити я?» И Приточникъ глаголетъ: «чтѣй отца и мать свою, самъ той возвеселится о чядѣхъ, и прославляяй отца и мать долги дни сотворитъ и очиститъ своа грѣхи: благословеніе бо отчее утверждаетъ дома чядомъ, клятва же матерья искоренитъ и основаніе». И многое быхъ, сынове, писалъ къ вамъ отъ божественаго писанія, но надѣюся на милосердіе Божіе, что сами отъ божестве-

наго писанія вѣсте, и того ради въкратцѣ писахъ вамъ, воспоминаа вашему православію, да въ чюство прядете и во вседушное покааніе чистыми сердци. И благословляю васъ, своихъ дѣтей, чтобы есте, сынове, нашей дчери, а своей матери . . . . . челомъ добили, а у нее бы есте собѣ прощенье взяли и честь бы есте къ ней пошлюю родительскую имѣли во всемъ, по Божію повелѣнію и по божественыхъ писаній указанію и по нашему благословенію, и были бы есте ей всячески послушливы во всемъ; а обиды бы есте ей не чинили ни въ чемъ, а ее бы есте доволное ей отдавали все: она бы вѣдала свое, а вы бы свое вѣдали, чимъ васъ Богъ помиловалъ, а отецъ вашъ, а нашъ сынъ, васъ своихъ дѣтей благословилъ, то бы есте свое, Богомъ данное вамъ и вашимъ отцемъ, и знали. А какъ, сынове, съ своею матерью, а нашею дчерью, управитесь, и вы къ намъ отпишите: и мы за васъ хотимъ и Бога молити, по своему святительскому долгу, а по вашему чистому къ Богу покаянію. А чрезъ то пакъ, сынове, то имѣете, по старинѣ, Богомъ ненавидимое какое дѣло дѣлати, а свою мать, а нашу дчерь, гнѣвити и оскорбляти и обиду ей какову чинити: и мнѣ, сынове, самому Бога боячись и по своему святительскому долгу, у нужи да посылати ми по своего сына, а по вашего владыку . . . . . и по иныхъ по многихъ священниковъ, и соборнѣ возря въ божественая пра-

вила священная, да по вашему непокорьству и непокаянному вашему сердцу, а съ своимъ сыномъ, съ вашимъ владыкою, обговоря и разсудивъ, да учинити намъ вамъ такъ, какъ бы есте, наши дѣти, Бога познали и свое православное христіанство, и въ чистое къ Богу покаяніе и умиленіе вошли, възложите ми на васъ духовная тягость церковная и свое неблагословеніе и прочихъ священниковъ, кому

Богъ повелитъ тогда съ нашимъ смиреніемъ быти, а дотолѣ Богомъ узаконеное намъ сдѣлати; и то вамъ будеть ни отъ кого, но самимъ отъ себе; да и дщери нашіе, а вашіе матери, на васъ не токмо неблагословеніе, но и клятва, и въ си вѣкъ и въ будущій, донелѣже въ чюство придете и въ чистое къ Богу покаяніе. А писана на Москвѣ....

## 131.

**Чинъ избранія и поставленія въ священники и діаконъ.**

Изъ богослужебнаго сборника Москов. Синод. Библиот., конца XV в., № 558, л. 202 об.—206. Въ языкѣ «чина» много особенностей малороссійскаго нарѣчія, что указываетъ на происхождение статьи въ предѣлахъ кievской митрополіи. Эти особенности не вполне сглажены и въ позднѣйшихъ великорусскихъ спискахъ, напримѣръ въ архіерейскомъ Служебникѣ XVI в. той же библиотеки № 680, л. 89—99. (Ср. Опис. ркп. синод. библиот. отд. III, ч. 1, стр. 100—102).

Разночтенія этого списка въ языкѣ и содержаніи указаны подъ текстомъ.

**УКАЗЫ, КАКО ПОДОБАЕТЬ ИЗБИРАТИ ГОДНЫХЪ НА СВЯЩЕНСТВО И СТАВИТИ ВЪ ЕРЕЙСКИЙ И ДІАКОНЬСКИЙ САНЬ<sup>1</sup>.**

Всяко даніе благо и всякъ даръ съвершенъ о Христѣ Иисусѣ Господѣ нашемъ, ему же купно подобаеъ честь, слава, держава и поклонаніе Отцу и Сыну и Святому Духу, нынѣ и присно и въ вѣки, аминь.

Сіе писаніе предложихомъ, извѣстно

и потребно обрѣтше отъ святыхъ писаній, памятно имѣти святителю, о попѣхъ и о діаконѣхъ, хотящихъ быти у причту церковномъ. Коли который діакъ похочетъ у священство, и приидетъ благословитися къ святителю и узьявити свое хотѣніе<sup>2</sup>, святитель по-

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> Это заглавіе — изъ № 680.

<sup>2</sup> Въ другомъ спискѣ: «възъявити хотѣніе свое», и далѣе прибавлено: «првое приходитъ въ понедѣльникъ, и сѣтворивъ поклонъ предъ святителемъ, станеть; и ту предстоитъ архидіаконъ, или инъ отъ коихъ священникъ, къ тому приходящему приступль, въпрошаетъ его: како есть имя ему, и чій сынъ, и откуда прииде, и чего жааетъ? Онъ же сіа вся исповѣдаетъ предъ святителемъ и тако речеть: «придохъ къ государю и пастырю нашему преосвященному архіепископу (имярекъ), желаніе имѣя его святительства рукиположенія, хотя быти съвершенъ во освещенную ерейскую одежду». И святитель речеть ему: «доброе желаніе имѣя пришелъ еси, сыну, хотя послужити Господеву, иже ти исплнни Христосъ Богъ нашъ, по глаголу его святому и по достоинству обѣщанія твоего». И благословивъ, отпуститъ его съ миромъ. Архидіаконъ же приступивъ, приказуетъ ему трикратное пришествіе творити предъ святителя: повелѣваетъ приити ему въ среду и пятокъ, и тако ему въслѣдовати. Егда же приидеть предъ святителя въ пятокъ, тогда, по вопрошеніи и отвѣтѣ, святитель

благословляетъ его и отпускаетъ съ миромъ, и посылаетъ съ нимъ къ его дому на то уставленаго рядника и велитъ испытывати роду-племяни его и съсѣдъ тамо близъ сущихъ о немъ: добру ли родителю и законну, отца и матери, сынъ? не имѣеть ли на собѣ каковыя вещи, которые же възбравяютъ челоуѣку священства? будетъ ли не тать, не душегубецъ, не разбойникъ? Къгда ти сущи окрестъ его православнии крестіане ничтоже такового отлученія на нь възглаголють, тогда тотъ рядникъ святительскій, извѣдавши о немъ исправнѣ, о житіи пребыванія его, иже онъ достоинъ священству, вимаетъ его съ собою и поставляетъ предъ святителемъ, и повѣсть вся, яже о немъ испыталъ. Аще ли издадеча пришелъ будетъ хотяи ставитися, таковой приноситъ съ собою грамоты ко святителю отъ своихъ ужикъ и сосѣдъ поручальныи, есть ли онъ добру родителю и законну сынъ, и таковое вещи на собѣ не имать, для которыхъ бы онъ недостонъ былъ священства? И коли будетъ достоинъ священства, святитель, благословивъ его, повелѣваетъ готовитися къ совершенію и посылаетъ его къ тому ряднику... (какъ въ текстѣ).

шлетъ его къ тому вряднику, который будетъ<sup>1</sup> на то уставленъ отъ святителя осмотривати діяковъ, годныхъ къ священству и умѣющихъ грамотѣ; и тотъ врядникъ<sup>2</sup>, осмотрѣвши и извѣдавши его у святомъ писаніи, естли<sup>3</sup> будетъ еще не научился сполна грамотѣ, такъ штобы годный былъ у священство, и онъ то повѣдаеть святителю, и святитель такового отошлетъ и велить доучитися, и рокъ<sup>4</sup> ему положить по мѣрѣ науки<sup>5</sup>, заколко бы научитися могъ. А коли будетъ тотъ діякъ священства годный<sup>6</sup>, а грамотѣ умѣти, какъ попу подобаеть, и тотъ врядникъ святительскій пришедъ узьявить<sup>7</sup> его святителю: «се діякъ, на имя . . . ., умѣеть грамотѣ гораздъ». И святитель предъ собою еще кажетъ<sup>8</sup> ему чести Псалтырь, Апостолъ, Евангеліе, и потомъ отсылаеть такового святитель къ отцу духовному, на то уставленому<sup>9</sup>, принять его на исповѣдь, достоинъ ли священства. И на то маеть быти особый реистръ у писаря светительскаго, коли которого дьяка ставитъ святитель у діяконы,

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> *будеть нѣтъ* въ др. сп.

<sup>2</sup> *врядникъ* др. сп., здѣсь и далѣе.

<sup>3</sup> *или* др. сп.

<sup>4</sup> *уроки*.

<sup>5</sup> *на ученіе*.

<sup>6</sup> *достойнъ*.

<sup>7</sup> *сзьявчитъ*.

<sup>8</sup> *даеть*.

<sup>9</sup> Въ подлин. *установленю*; исправлено по др. списку.

<sup>10</sup> Этого пункта нѣтъ въ другомъ спискѣ.

<sup>11</sup> *или*.

<sup>12</sup> *своею*.

<sup>13</sup> *что*.

<sup>14</sup> *сохранити* и потомъ прибавлено *въ ризницу*.

або въ поны<sup>10</sup>. И тотъ священникъ, который приимаеть у духовенство исповѣди, напишетъ листъ свой поручальный по немъ такимъ обычаемъ: «Се я игумень, або<sup>11</sup> попъ, . . . ., уставленный отъ государя моего<sup>12</sup> владыки . . . ., отцемъ быти духовнымъ новопоставляемыхъ у священнической чинъ, поручаюся государю моему. епископу . . . ., по семъ дьяцѣ, на имя . . . ., штожъ<sup>13</sup> онъ достоинъ священства, по его исповѣди, а не холопъ, а не тать, не разбойникъ, не измѣнникъ, не душегубецъ, не двоженецъ, а не длъженъ никому». Святитель тотъ листъ вземъ, дасть заховати<sup>14</sup>, а тому дьяку кажетъ<sup>15</sup> готовитися къ поставленію. И во время божественна службы, преже початія литургія<sup>16</sup>, святитель ставъ на своемъ мѣстци<sup>17</sup>, во всемъ своемъ сану, и приводимъ бываеть предъ него ставитися хотяй<sup>18</sup>, и святитель речеть духовному его отцу 3-жды: «достоинъ ли священству?» А тотъ духовникъ моветь<sup>19</sup> предъ святителемъ: «владыко святыи, по его исповѣди, достоинъ священству»<sup>20</sup>. И святитель речеть:

<sup>15</sup> *прикажетъ*.

<sup>16</sup> *литургию*.

<sup>17</sup> *мѣсть*.

<sup>18</sup> *хотяи ставитися*. Далѣе прибавлено: «и святитель велить дати изъ ризницы листъ поручальный отцу его духовному и прочести предъ собою и передъ тѣми священники, которые съ нимъ служатъ. И тогда діякъ тѣхъ священниковъ имена въ тотъ листъ напишетъ, для свидѣтельства. И святитель... (какъ въ текстѣ).

<sup>19</sup> *моветъ*.

<sup>20</sup> Прибавлено: «и втретіе святитель речеть: «достоинъ ли священству? поручаеши ли ся по немъ?» И духовникъ моветь: «по его исповѣди, поручаюся по немъ, достоинъ священству».





рѣкъ<sup>1</sup> ему на то дать учиться до собора<sup>2</sup>: «а о соборѣ, дастъ Богъ, приѣдешь къ намъ, и мы сами тебе выслушаемъ: будешь ли умѣти гораздо всему священническому дѣлу<sup>3</sup>, и ты и впредь<sup>4</sup> будешь священникомъ; естли же ся не будешь учить<sup>5</sup>, а не будешь умѣти всего того, што тобѣ священнику ся годить<sup>6</sup>, и мы тобѣ пѣти не узвелимъ<sup>7</sup> и церковь отдадимъ иному до тыхъ часовъ<sup>8</sup>, поки<sup>9</sup> ся научишь гораздо всему своему священническому дѣлу<sup>10</sup>. И тако его наказавъ и научивъ, и дастъ ему отъ руки своее хиротонія свитокъ<sup>11</sup>, по чему онъ маеть<sup>12</sup> учиться исправляти рядъ<sup>13</sup> церковный, отпустить его къ поставленной ему церкви. И кажетъ<sup>14</sup> святитель писарю<sup>15</sup> свосму записати, у которыйй день поставилъ его, и котораго<sup>16</sup> мѣсяца, и котораго дня<sup>17</sup> отпустилъ его: каждого<sup>18</sup> новоставленнаго священника мѣсяца, и дни, и индиктъ ставленья и отпущенья его маеть<sup>19</sup> записано быти

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> срокъ.

<sup>2</sup> Т. е. до сборнаго воскресенія, въ которое епархіальное духовенство обязано было собираться къ своему архіерею для «науки духовной» и разсужденія о «недоумѣнныхъ вещахъ», встрѣчающихся въ пастырской практикѣ. См. выше № 8 (легенду) и № 125.

<sup>3</sup> чину.

<sup>4</sup> и впередъ.

<sup>5</sup> или не учнешь учиться.

<sup>6</sup> тебѣ ся священнику годить.

<sup>7</sup> не повелимъ.

<sup>8</sup> до тыхъ мѣствъ.

<sup>9</sup> доколь.

<sup>10</sup> чину.

<sup>11</sup> См. выше № 7.

<sup>12</sup> иметь.

<sup>13</sup> чинъ.

<sup>14</sup> повелитъ.

<sup>15</sup> дяку.

<sup>16</sup> Въ подлин. *который*; исправ. по др. сп.

у писаря святительскаго у реистръ<sup>20</sup>. А коли соборъ приидеть, ино писарь<sup>21</sup> принесеть тотъ реистръ<sup>22</sup> ко святителю, который новоставлены въ томъ реистръ<sup>23</sup> будутъ написаны, его святительскаго рукоположенія: тыхъ маеть<sup>24</sup> осмотрѣти и извѣдати самъ святитель безъ лѣности. Естли<sup>25</sup> которыйй будетъ не сполна научился и не гораздо умѣти церковное исправленіе, свое священническое дѣло<sup>26</sup>, такога маеть<sup>27</sup> святитель казнити<sup>28</sup> такъ<sup>29</sup>, яко выше писано. А которыхъ дяковъ неумѣлыхъ грамотѣ святитель будетъ<sup>30</sup> ставити безъ осмотренія и безъ науки<sup>31</sup>, недостойныхъ священству, за таковыхъ самъ отвѣтъ воздасть въ день судный на<sup>32</sup> судищи Христовѣ. А естли<sup>33</sup> на котораго новоставленнаго священника предъ святителемъ будетъ жалоба, што онъ будетъ вчинилъ<sup>34</sup> каковулюбо<sup>35</sup> вещь, до своего поставленія, таковулюбо, для бы чого не мѣлъ<sup>36</sup> быти поставленъ у священство: и святитель

<sup>17</sup> коего дни.

<sup>18</sup> всякою.

<sup>19</sup> имать.

<sup>20</sup> у діака святительскаго въ книжи.

<sup>21</sup> діакъ.

<sup>22</sup> тые книжи.

<sup>23</sup> въ тые книжи.

<sup>24</sup> такъ имать.

<sup>25</sup> или.

<sup>26</sup> свой священническій чинъ.

<sup>27</sup> имать.

<sup>28</sup> наказати.

<sup>29</sup> такъ — нѣтъ.

<sup>30</sup> иметь.

<sup>31</sup> безъ наученія.

<sup>32</sup> Прибавлено: *страшнѣмъ*.

<sup>33</sup> или.

<sup>34</sup> учинилъ.

<sup>35</sup> Въ подлин. *бо*; исправ. по др. сп.

<sup>36</sup> не имѣлъ.

велеть принести реистръ до себе<sup>1</sup>, и гдѣ будетъ написано ихъ имена и поручалная грамота, и кажетъ<sup>2</sup> приити къ собѣ тому священнику, который ихъ приимаетъ у духовенство и исповѣдь<sup>3</sup>, и тымъ священникомъ крылошаномъ, который были тогда при его поставленіи, и речеть святитель тому его духовнику: «ты по томъ дьяцѣ мнѣ поручился; твоя грамота поручная, и твоя братья крылошане на то свѣдки<sup>4</sup>, штожь повѣдалъ<sup>5</sup> мнѣ того дьяка достойнаго священъству». И тотъ духовникъ мовить<sup>6</sup>: «Господине, владыко святыи, тотъ дьякъ тыхъ неподобныхъ вещей мнѣ не повѣдалъ<sup>7</sup>, Богомолцю твоему, тое свое дѣло отъ мене утаилъ». Ино светитель вѣдаетъ, какъ маеть<sup>8</sup> того судити духовнымъ судомъ и карати<sup>9</sup> подлѣ правилъ, што ся не исповѣдалъ по истиннѣ. А тотъ реистръ святительскій маеть<sup>10</sup> стояти верху поручалныхъ грамотъ, а поручалные грамоты понижеи того мають<sup>11</sup> стояти, одна подлѣ одну<sup>12</sup>. А въ томъ же реистрѣ<sup>13</sup> мають<sup>14</sup> написаны быти тые

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> къ себѣ книги.  
<sup>2</sup> повелитъ.  
<sup>3</sup> въ духовенство исповѣди.  
<sup>4</sup> Въ рукоп. свѣтки.  
<sup>5</sup> что ты сказалъ.  
<sup>6</sup> речеть.  
<sup>7</sup> не исповѣдалъ.  
<sup>8</sup> имать.  
<sup>9</sup> наказывати.  
<sup>10</sup> тые книги святительскыя имють.  
<sup>11</sup> имють.  
<sup>12</sup> едина подлѣ единыя.  
<sup>13</sup> въ тѣхъ же книгахъ.  
<sup>14</sup> имать.  
<sup>15</sup> у которыхъ.  
<sup>16</sup> который среднѣ . . . церкви — вѣтъ въ другомъ спискѣ.

дьяки новоставлены, которые умѣлые гораздо, на имя его и чій сынъ и въ которое<sup>15</sup> церкви; который среднѣ умѣеть, не суполно, того тѣже на имя, и чій сынъ, и въ которое церкви<sup>16</sup>; а который мало умѣеть, и того тѣже на имя, и чій сынъ, и въ которое<sup>17</sup> церкви. И гдѣ который будетъ<sup>18</sup> служить у городѣ, або въ селахъ<sup>19</sup>, вси тые особно мають<sup>20</sup> быти порозну написаны: для того же, иже<sup>21</sup> святитель, не дожидаячи собора, маеть<sup>22</sup> часто смотрѣти у реистръ<sup>23</sup> и посылати по неумѣющихъ, абы<sup>24</sup> ся учили гораздо<sup>25</sup> своему священническому дѣлу<sup>26</sup>; доколѣ<sup>27</sup> тотъ неумѣлый изучитъя гораздо<sup>28</sup>, ино у его приходъ укажетъ<sup>29</sup> святитель приѣждати иному<sup>30</sup> священнику умѣлому<sup>31</sup>, который живеть съ нимъ близко его церкви, для его науки<sup>32</sup>, и для людскихъ покаяній, и дѣтиныхъ крещеній, и родилницамъ молитвъ чистыхъ, и новороженнымъ младенцемъ имена нареци, немощнымъ святыихъ таянъ причащенія дати.

<sup>17</sup> у которыхъ.  
<sup>18</sup> учить.  
<sup>19</sup> въ градѣ или въ селѣхъ.  
<sup>20</sup> имють.  
<sup>21</sup> Для того иже.  
<sup>22</sup> имать.  
<sup>23</sup> въ книги.  
<sup>24</sup> чтобы.  
<sup>25</sup> гораздо.  
<sup>26</sup> чину.  
<sup>27</sup> а доколѣ.  
<sup>28</sup> гораздо.  
<sup>29</sup> прикажетъ.  
<sup>30</sup> прикажетъ иному.  
<sup>31</sup> умлющему.  
<sup>32</sup> наученія.

## 132.

Свидѣтельство духовника о оставленіи<sup>ѣ</sup>.

Изъ Кормчей соловецкой библиотеки (нынѣ Казанской Духовной Академіи), 1493 г., № 858, л. 516 об.—517; свѣрено со спискомъ, находящимся въ волоколамскомъ сборникѣ (нынѣ Моск. Духов. Академіи), № 141/500, л. 362 об.—363.

ВЪПРОШЕНІЕ ХОТЯЩЕМУ ВНИТИ ВЪ СВЯЩЕННИЧЬСКИЙ ЧИНЪ<sup>1</sup>.

Въпрошаетъ его духовникъ владычнѣ у отца его духовнаго: егда достойнѣ будетъ и непороченъ во всемъ, да дрѣзаетъ; аще ли ни, да не дрѣзаетъ внити въ священничскій чинъ. А на се поставлени будутъ семь свидѣтелей священниковъ соборныя церкви<sup>2</sup>.

Въпросъ: Повѣстуетъ тобѣ святыи архіепископъ Великого Новаграда и Пскова, владыка Генадей<sup>3</sup>, отцу духовному. Вѣси, брате и сыну (имярекъ), и нынѣ наипаче вѣси, что есть входъ въ святыи жрътвеникъ Божій<sup>4</sup> и служеніе святыхъ и страшныхъ таинъ Христа Бога нашего, и честныхъ и неизреченныхъ. О семъ сыну твоємъ (имярекъ) въспрашиваю<sup>5</sup> тя, о немже имаши отвѣтъ дати Богу; тебе за него въ порученіе приимаю предъ сими<sup>6</sup> Божиими избранными послухи: аще есть достойнѣ діаконства и ерейства, по божественнымъ правиломъ? аще

имать вѣру праву и житіе незазорно? дѣвству своему, по естеству или чрезъ естество, опроче законнаго брака, не сътворилъ ли растлѣнія беззаконнаго? а жону себѣ по закону ли поялъ, и дѣвою ли и съ вѣнчаніемъ? а отъ своея жоны съ чюжою грѣха не сотворилъ ли? а содомскаго грѣха не сотворилъ ли, или надъ самѣмъ ся не случивало ли<sup>7</sup>? ручнаго блуда не сотворилъ ли, или съ какою четвероножною не съблудилъ ли? въ разбон не бывалъ ли? кровопролитіа не учинилъ ли? въ татбѣ не вязыванъ ли? у поля и въ цѣлованіи<sup>8</sup> не бывалъ ли? — [Отвѣтъ]. «Благословенъ Богъ, обрѣтохъ его достойна». И емъ его за руку, дасть его отцу духовному, рекъ: ты за него даси отвѣтъ Богу. Господинъ великій<sup>9</sup> тобѣ повѣстуетъ: по нашему паки рукоположенію иже<sup>10</sup> на тебѣ бывшаго дара, да имаши избыточество-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ волокол. списокѣ озаглавлено: *Положеніе предъ свидѣтели новоставленникомъ въ діаконъ, ли въ священники.*

<sup>2</sup> Этого предисловія нѣтъ въ вол. сп.

<sup>3</sup> Въ волок. сп. начинается такъ: *Господинъ великій (имярекъ) митрополитъ всея Руси повѣстуетъ тебѣ.*

<sup>4</sup> Божій нѣтъ въ вол. сп.

<sup>5</sup> *вспрашаю* вол. сп.

<sup>6</sup> *естми* вол. сп.

<sup>7</sup> *не случилось ли ся* вол. сп.

<sup>8</sup> Т. е. крестномъ.

<sup>9</sup> *имярекъ, митрополитъ всея Руси* прибав. въ вол. сп.

<sup>10</sup> Въ слов. сп. и се; исправ. по вол. сп.

вати отселѣ избыточство<sup>1</sup> во всякомъ дѣлѣ блазѣ, и будешь кромѣ всякого нечестія и безъ дѣйственнаго грѣха; длѣжно бо ти есть отселѣ правы благи показати священнаго подо-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> *отселѣ избыточство* нѣтъ въ вол. сп.

біа: цѣломудріе, кротость, любовь нелицемѣрну, послушаніе къ святителю и къ отцу своему духовному, усердствовати къ церкви Божіей безъ лѣности, съ пѣніемъ и вниманіемъ въ молитвѣ, нынѣ и присно и во вѣкы вѣкомъ, аминь.

## 133.

**Формы благословенныхъ и ставленыхъ грамотъ: архимандриту, духовнику, протопопу (съ поученіемъ), священнику, протодіакону и діакону<sup>1</sup>.**

Первая — изъ сборника графа А. С. Уварова № 512 (прежде Царскаго № 366), л. 316: напечатана была два раза въ Акт. отн. до юрид. быта древ. Россіи, т. I № 25 и т. II № 166. Вторая — изъ августовской книги Макарьевскихъ Миней-Четьихъ (синод. сп. л. 763 об. успен. сп. л. 1530): издана тамъ же, т. I № 24. Последніа четыре — изъ Третьяка XVI в. синод. библиот. № 310, л. 238 об.—241 об.: изданы не были.

I. КАКЪ ДАТИ ГРАМОТА ИГУМЕНУ ВЪ ВЕЛИКЪ МОНАСТЫРЬ.

Се язъ Іона, митрополитъ кievскій и всея Руси, пожаловалъ есмь и благословилъ священноинока (имярекъ) на архимандритю въ пречестную обитель въ общій монастырь святаго великаго Костянтина и матери его Елены, въ свой монастырь, въ

Володимерь. И вы, священноиноци и иноци и вси православніа християне, приходящи къ той пречестной обители, повиновеніе и благопокореніе и послушаніе съ духовною любовію имѣйте къ нему, какъ и прежебывшимъ тутю архимандритомъ; а онъ также долженъ есть, по благословенію и по наказанію нашего смиренія, къ вамъ имѣти свою духовную любовь и попе-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Старинная форма ставленой (настойной) грамоты епископу видна изъ подлинныхъ, именныхъ грамотъ, изданныхъ выше подъ №№ 49, 72 (II) и 91. Последняя была наиболѣе употребительнымъ образцомъ актовъ этого рода, и при томъ не только въ московской, но и въ кievской митрополіи (послѣ ихъ раздѣленія). Она, дѣйствительно, является въ видѣ общей формы въ богослужебномъ сборникѣ конца XV в., писанномъ въ одной изъ малороссійскихъ епархій

(Синод. библиот. № 558, л. 194—195). Только въ концѣ, послѣ словъ: «не имѣя забавленья (Сборн. «забвенія») никакова ни отъ когоже», сдѣлана прибавка: «якоже ся исповѣдалъ предъ Богомъ и избранными его ангелы, и предъ нашимъ смиреніемъ, а такоже ничего црковнаго дѣла не учинити ни въ моеи митрополіи, а ни во иныхъ епископяхъ, кромѣ данное епископю ему отъ Бога и отъ нашего смиренія». Ср. выше епископское Исповѣданіе (стр. 453—454).

чєніє о єдинородныхъ душахъ вашихъ и о спасєніи. А дана грамота (гдѣ любо, и лѣто и число).

II. писмо датися священноиноку, когда поставятъ его отца духовнаго.

Смирєніє наше, ради своего письмени, благословляетъ честнѣйшаго въ священноинокохъ (имярекъ) въ отца духовнаго, яко да приємлетъ исповѣданія иже къ нему приходящихъ христіанъ. Подобаєтъ убо сицевому не быти сластолюбєзна, не сребролюбива, не трапезолюбива, не славолубива, не гнѣвлива, не тщєславна, не злопомнива, не зло за зло воздателя, но паче да будєть кротокъ, смиренъ, не сребролюбивъ, ненавидай вся сладости міра сєго, трпѣливъ, постникъ, бодръ, поучєніа божєственныхъ писаній имѣя всегда, преданія извѣсто испытуюа апостольскихъ правилъ, догматомъ исправленіє, чистоту сердєчную, милостиву и умилєну, священничєства таинство, откровєніє божєственныхъ таинъ, понеже тѣмъ дасться разумѣти тайны небєснаго царствія, по слову Господню; сердца же прыходящихъ къ нему испытovati, и сьгрѣшенія и помышленія, отвѣты давати по правилѣхъ, овы обличати, ины молити, поучати же ко спасєнію прыходящимъ къ нему душамъ. Сєго ради и будєть вязати, яже суть по достоянію, и рѣшати паки такожде достойнаа, прощая же и се, яко иже хотятъ и прощєзвать, еже быти иноци въ животѣ ихъ, или паки къ смерти, съ блюде-

ніємъ сотворити ихъ иноки, по єуангєльскому преданію. Сєго ради бысть и се утверженное писмо и подасться честнѣйшему въ священноинокохъ (имярекъ) въ лѣто....

III. писмо датися священнику, когда поставити его протопопомъ.

По благодати Святаго Духа, даннѣй намъ, и благословєніємъ рукоположенія господина и отца нашего епископа туровского и пиньского (имярекъ)<sup>1</sup>. Понеже убо обрѣтохомъ благоговѣйнаго священника (имярекъ) свѣдѣтельствуєма всего благоговѣнія чистоту, боголюбива и боящєся Бога и ськрушена зѣло сердєцємъ, приводяща себе въ все дѣло благо и спаситєльно, подаваєтъ ему наше смиреніє еже быти протопопу еже по насъ єноріи, зовомыи (имярекъ). Долженъ єсть убо сицевый съ всяцємъ благоговѣніємъ и чистотою освящати божєственныя и свєтыя церкви, по правитєльному преданію; обрѣтающєи же ся тамо священници — почитати и послушати его и повиноватися, яко протопопу нашего смиренія, по обычаю. Сєго ради и бысть се наше утверженіє, письмо нашего смиренія, и подасться честнѣй-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ синод. сборникѣ № 562, л. 423 об. та же грамота имѣєтъ другое предисловіє: «Евангєльское слово и благодать Духа рече: «яко свѣтъ не водъ спудомъ полагаєтся, но на свѣтилицѣ»; сєго ради и украшаєтъ украшеніє и слава славу являетъ, и достоинство достойнымъ предгрядєть, и паче когда сходитъ благодать съвыше и сьвершенный даръ отъ Духа Свята находить».

шему протопопу въ утверженіе, мѣсяца . . . индиктіона . . .

слово науки святительской къ протопопу.

Сыну и съслужебнику нашего смиренія (имярекъ). По благодати Святаго Духа, даннѣй намъ, свершили есмо тебе протопопомъ наше соборное церкви великой, старѣйшину священникомъ, на освященіе церквамъ, по нашему благословенію, и на устроеніе церковному исправленію: и ты буди протопопъ, церкви божественное будь пиленъ, службы дѣла божественное, въ часъ пѣнія, приходи и братію свою крылошанъ въ осмотрѣніи держи, абы божественнаа хвала полна была всегда чинно, по уставу святыхъ Отець и по нашего смиренія приказанію и благословенію. Если будешь церкви божественное пиленъ, будешь исправовати рядъ церковный и священниковъ, по уставу соборной церкви, тогда отъ Господа Бога прощеніе грѣховъ примеши, а отъ нашего смиренія благословеніе и любовь, а отъ князей и пановъ и боаръ, дѣтей нашихъ, хвала и честь тобѣ въздана будетъ; аще ли своею лѣнностію и небреженіемъ и піанствомъ сія презирати начнешь и нерадяти о семъ моемъ завѣщанію, тогда не токмо чести и сана лишенъ будеши, ино и казнь нашу духовную понесеши.

#### IV. грамота ставленаа священникомъ<sup>1</sup>.

По благодати, даннѣй намъ, смиреннѣй епископъ (имярекъ), поставили

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Ср. выше № 105.

есмо дьякона (имярекъ) въ четци и въ подьякы и въ діаконы и свершили есмо его въ поцы въ нашу епископью (имярекъ), ко церкви (имярекъ) въ градѣ или въ селѣ (имярекъ), съ всякимъ истязаніемъ и съ испытаніемъ, по порученію отца его духовнаго, иже есть достоинъ священства; и аще кто отъ дѣтей духовныхъ будетъ приходи къ нему въ исповѣдь, и онъ имаеть власть вязати и рѣшати и всякыи священническими дѣла дѣлати, разсуждая по правиломъ святыхъ Апостолъ и богоносныхъ Отець и по нашего благословенія рукоположенію; а маемъ его съвершена и благословена къ божественнѣй службѣ. Сего ради дана бысть ему сіа наша грамота, на утверженіе его; ино аще ему прилучится преити въ инъ предѣлъ у митрополию, или въ епископью, и онъ доложитъ тамо суцаго святителя, или отъ него уставленнымъ намѣстникомъ, да проявитъ сію нашу грамоту, и да литоргисаеть по сей нашей грамотѣ. Писана въ градѣ (имярекъ), въ лѣто которое, а которого мѣсяца и которого индикта пригодятся.

#### V. [грамота протодьякону].

По благодати Святаго Духа, даннѣй намъ, и благословеніемъ рукоположенія господина отца нашего митрополита кievьскаго и всея Руси (имярекъ). Понеже обрѣте смиреніе [наше] благоговѣйнаго дьякона (имярекъ), на протодьяконство годнаго и достойнаго сея божественныя великыя со-

борныя церкви пречистое Богоматери честнаго ея Успенія, нашее епископы (имярекъ), еже есть глава всѣмъ повинующимся ей, видѣхомъ его честна и боголюбива и боляща Бога и съкрушена сердцемъ зѣло, ко божественной службѣ [прилежна] и неспяньчива, приводяща себе въ всяко дѣло благо и спасительно: подаемо наше смиреніе еже быти протодьякономъ (имярекъ), съ всякимъ благоговѣніемъ и чистою служити и съвершати службу протодьяконства, и того пилну быти, и повиноватися и послушну быти нашего смиренія въ всемъ, яко нашему съслужебнику. Вы же священники и мірстіи людіе повинни ему честь въздавати, яко протодьякону, служителю соборное великое церкви, по древнему

преданію чести протодьяконства; а наше смиреніе имѣеть его съвершена и благословена.

#### VI. ГРАМОТА СТАВЛЕНАА ДЬЯКОНОМЪ.

По благодати Святаго Духа, даннѣй вамъ, смиреннѣй епископъ (имярекъ) поставили есмо дьякона (имярекъ) въ четци и въ подьяконы и въ дьяконы, въ нашу епископью (имярекъ), къ церкви (имярекъ), съ всякимъ истязаніемъ и съ испытаніемъ, по порученію отца его духовнаго, иже есть достоинъ въ дьяконскую службу; а мы его маемъ свершена и благословена ко божественнѣй службѣ. Сего ради дана бысть ему сіа наша грамота на утверженіе его. Писана въ градѣ...

## 134.

### Три святительскія поученія духовенству и мірянамъ, о разныхъ предметахъ церковной дисциплины.

Эти, еще неизданныя, поученія имѣють много общаго и по мѣстамъ буквально сходны съ посланіями митрополита Фотія въ Новгородъ и Псковъ, помѣщенными выше подъ № 33 и 34. Издаются по спискамъ, находящимся въ августовской книгѣ Макарьевскихъ Миней-Четьихъ (успен. сп. л. 1551—1554; синод. сп. л. 788—792).

I. Священники, дѣтей своихъ духовныхъ наказуйте страху Божию, да ходили бы къ церкви и молили Бога за государя и за православное христіанство, кое бы Господь Богъ избавилъ отъ бесерменства и отъ латынства. Да наказуйте ихъ страху Божию: жили бы законно съ женами сво-

ими, а опричь своихъ жонъ не знали никого; а кто отъ жены своей въ какой блудъ впадетъ, ино ему опитемъ, пятнадцатъ лѣтъ. А которые дѣтѣ ваши духовные не женаты, и вы бы ихъ женили, а холостые бы безъ женъ не жили. А которые дѣвци поспѣли, и вы ихъ давайте за мужъ, а такъ бы



лихихъ дѣлъ не дѣлали. А которые вдовицы живутъ незаконно, а за мужъ не идутъ, и вы ихъ за мужъ дадите; а не послушаютъ васъ, и вы имъ скажите. А наложницъ бы у васъ у крестіанъ не было, незаконныхъ жонъ, ни у жонъ незаконныхъ мужей: велите жениться, а женамъ за мужъ ходити холостымъ; а васъ не послушаютъ, и вы имъ скажите. А у которого священника въ приходѣ выму невѣнчалную жену, или вдова незаконно живеть, и язъ священника отлучю отъ пѣтіа, а того казни предамъ церковной.

А матерны бы дѣти ваши духовные не лаяли, ни какова слова скверна не говорили, не крали и не ябедничали, на жи не послушествовали, лиха никакова другъ на друга не мыслили. Всякой живи своими труды, а чюжему не прикасайся ничему.

А кто васъ позоветъ въ пиръ, и вы бы славили Бога, да сидѣли чинно, а безчинства бы не было никакова, ни пустошныхъ игоръ беззаконныхъ.

А ворожей бы бабъ, ни мужиковъ колдуновъ не было у васъ никого въ приходѣ; а у кого въ приходѣ есть, и вы имъ скажите; а кто не скажетъ, а выму, ино священника отлучю, а бабу или мужика колдуна выдамъ прикащикомъ, и они казнятъ градскимъ закономъ.

Да кое бы дѣти ваши духовные причащались еже говѣинъ великихъ; а которые живутъ незаконно, любо душегубецъ, или блудникъ, или тать,

или разбойникъ, такихъ не причащайте, отлучайте на лѣта и дадите опитемъ; докуды отговѣють опитемью, и вы въ церковь такихъ не пускайте, ни приноса отъ нихъ не емлите, аще не покаются, да запрещайте, кое бы впередъ того не чинили; и толко не уймутся отъ тѣхъ дѣлъ, ино такому чловѣку передъ часомъ смертнымъ причастіе дать.

А въ праздникъ бы до обѣда ни пили, ни ѣли, да и съ женами не спали, да и ни въ среду, ни въ пятокъ.

А двоеженцовъ и троеженцовъ не причащайте безъ опитемъ: двоеженцу молодому два года, а старому четыре года, а троеженцу молодому четыре года, а старому шесть лѣтъ.

А дѣти крестите, и вы водою не обливайте: то законопреступно; въ кадъ наливъ воды, да погружайте въ три погруженія: первое погруженіе во имя Отца, второе во имя Сына, третіе во имя Святаго Духа.

Да ходили бы есте съ причастіемъ къ болямъ, и дѣти крещати: небреженіемъ не поспѣешь къ болямъ, или дитя некрещено умереть, ино за то отвѣтъ дати Богу, а епитемъ священнику три годы. Жена дитя родить а будетъ больна добрѣ, хотя того же дни, изъмывъ да вынеси въ ину хранину, да причащай, да какъ встанеть, и ты вели шесть недѣль отговѣти.

А вы бы, священници, сами собою во всемъ образъ давали дѣтемъ духовнымъ, занже на васъ смотрять вси. Писано во святыхъ правилѣхъ: «вы

свѣтъ міру»; вамъ научити и образъ дати во всемъ собою, и на васъ взыщеть Богъ душъ ихъ, всѣхъ дѣтей вашихъ духовныхъ. Писано во святыхъ правилѣхъ: «аще не научиши, аще не накажеша, аще не запретиши, кровь ихъ отъ рукъ вашихъ взыщеть Богъ; аще запретиши, аще накажеша, аще научиши, кровь ихъ отъ рукъ вашихъ не взыщеть Богъ: сами за себя отвѣтъ Богу дадутъ». А сами бы есте не безчинствовали, не кощюнали, до обѣда ни пили ни ѣли, скверна слова никакова не говорили, и матерны бы не лаяли: священникъ скверно слово молвить, или матерны излаеть, ино шесть недѣль опитемъ; а не уймется, ино писано во святыхъ правилѣхъ — отлучити; занже тѣло Христово ядите, а изъ тѣхъ же усть сотонины исходятъ скверные слова. А херотонію, иже вамъ далъ святитель отъ святыхъ правилъ<sup>1</sup>, и вы бы ея прочитали во всякую субботу. А съ кѣмъ имѣешь брань, не простяся, обѣдни не служи.

А у душегубца бы есте въ послухи не ставилися. Убитого покаивай и причащай, а битого вели спрашивать хрестіаномъ, или людемъ добрымъ, кто его душегубецъ; а попу до того дѣла нѣтъ. А и на всякое послушество священнику не велѣно послуховать; а кто иметь послуховать, опречь душегубства, ино бы никакоже не солгати; а солжетъ священникъ въ послушество каковѣ, ино святыя правила таковаго

отъ службы отлучати повелѣвають: и доведуть на кого ложь, никакоже не пощажю, не велю ему служити, отлучю по святымъ правиломъ.

Да не велѣли бы есте молозива ѣсти отъ коровы, занеже то молоко съ кровію, погано, запрещено въ правилѣхъ святыхъ Отець. А кто станеть ѣсти послѣ моей заповѣди, и язъ его не благословляю; а кто невѣданіемъ ѣлъ до сѣхъ мѣсть, и онъ бы въ томъ прощался у отпа духовнаго, да взявъ епитемію, да впередъ бы того не чинили; а вы бы, священницы, дѣтей своихъ духовныхъ отъ того берегли.

Да чтобы есте безъ вина обѣдни не служили, а къ вину бы есте не примѣшивали ничего, ни меду, ни квасу, развѣ воды; а кто учнетъ такъ служить безъ вина, или кто учнетъ примѣшивать, и язъ такового отлучю отъ священства, а отъ Бога неумолимъ судъ приметъ таковый, а въ будущій вѣкъ безконечную муку, занеже то законопреступно и ересь страшна.

А кто цѣлуеть крестъ на виноватѣ, и вы бы тѣхъ не причащали безъ опитемъ: отлучали бы есте на гѣта отъ Христовыхъ таинъ, а епитемъ шесть лѣтъ, по святымъ правиломъ.

А собака воскочить въ церковь, ино въ ней восемь дней не служити обѣдни, да вода святити августовымъ крещеніемъ, да кропить церковь, да служить.

А дѣтей бы мужни жены, не вдовы, не повивали.

А проскурницы, которой были два мужа, или три, тѣ бы проскуръ не

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> См. выше № 7.

пекля: которой вдовѣ одинъ мужъ былъ, та пеки проскуры.

II. Благословеніе дѣтемъ моимъ, княземъ и бояромъ и дѣтемъ боярскимъ, и гостемъ и всѣмъ людемъ городскимъ и селскимъ: чтобы есте давленины не ѣли и звѣроядины, зайца, тетерева и всякой птицы съѣстной. А вы бы, священники, сами не ѣли и дѣтемъ духовнымъ своимъ такова ясти не всѣли. Изымавъ зайца, и ты поколи въ горло, да выточи кровь; а тетерева или иную птицу съѣстную изымавъ, и ты зарѣжи живу; а котораа птица увязла въ силцѣ, да удавилася, и вы бы тоѣ не ѣли; а заецъ потому же удавился которой въ слопцы<sup>1</sup>, и въ которой ни буди ловушкѣ умереть не заколотъ, и вы бы того не ѣли. А у собаки отнявъ заеца, да заколи, а будетъ не живъ отъимешь, и вымечяте собакамъ. А кто съѣсть таковое давленное, или звѣроядину, чрезъ нашу заповѣдь, — и написано въ правилѣхъ святыхъ Отець: тотъ грѣхъ съ душегубствомъ ровень. А язъ свѣдаю кого, и язъ его отлучю отъ причастія и отъ церкви. А вы бы, священники, того не творили, а дѣтей своихъ духовныхъ ото всего того уимали.

А которой священникъ на вечеру былъ пьянъ, тотъ бы назавтрее обѣдни не служилъ.

А кто женится и первою женою, а

до жены жилъ нечисто и блудилъ, и вы молодому давайте два годы опитемья, а старому — четыре годы, не причащайте и женивши, а дѣвицамъ потому же, которая за мужъ пошла не чиста.

III. Се вѣдомо вамъ буди, о священники, чье приношеніе пріимати: отъ душегубца, отъ разбойника, отъ блудника, отъ прелюбодѣа, отъ грабителя, отъ клеветника, аще таковое пріимеши и принесеши на жертвеникъ Божій, тоже осуженіе пріимши съ ними; таковыхъ отжевите приносы, тѣ бо вси врази Богу, аще не покаются: въ мерзость и въ ненависть Богу таковыхъ приносы. Приносій отъ таковыхъ на службу Божію, повиненъ есть суду. Учите ихъ, дабы отъ тѣхъ дѣлъ отсталися и зла того не дѣлали, — тоже у нихъ пріимайте; а не учаще, ни наказующе, токмо приносомъ радующеся, то не учителя есте, но губителя душамъ ихъ и общую муку съ ними пріимете, аще не учите; приносимаа же — на пагубу вамъ, аще молчите и небрежете.

Пономаря двоженца не ставьте; хотя двоженецъ въ черньцехъ святъ будетъ, а въ олтарь никакоже не вступить.

А въ олтарь бы есте не носили съѣстнаго ничего, ни мяса, ни сыра, ни яицъ, ни пива, ни меду: то запрещено святыми правилами<sup>2</sup>.

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> съ слобцы син. сп.  
<sup>2</sup> Далѣе приводится апостольское правило

(69-е) о соблюденіи поста четыредесятицы, среды и пятка.

Дѣти крестите, и вы стригите, да говори: во имя Отца и Сына и Святаго Духа; а кто не стрижеть, ино то законопреступно<sup>1</sup>.

Господинъ, аще не оженить раба своего, или рабы не дастъ за мужъ, вѣдый, яко блудъ творить, да отлучится господинъ отъ церкви.

Блудницу храня и держа въ дому своемъ, аще не престанеть отъ того, да отлученъ будетъ таковой.

Блудникъ, обавникъ, мятежникъ, чародѣй, скоморохъ, узолникъ, смывая человекѣки, во птичь граѣ вѣруй, бас-

немъ сказатель, во стрѣчу вѣруя, во птици и гады загадывая, таковѣи на лѣта<sup>2</sup> отлучатся отъ причастіа, аще покаются; аще не покаются, ино таковыхъ священникомъ въ церковь не пускати, ни принося отъ нихъ не имати, ни въ домъ къ нимъ не ходить.

Попъ у попа сынъ духовной, будеть съблудилъ отъ попады, или человекѣка убилъ, таковому служити не велѣти; а кто таковому служити велить, и онъ его въ адъ послалъ, да и самъ съ нимъ; а не послушаетъ тебя, и ты мнѣ скажи.

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> И здѣсь помѣщено нѣсколько выписокъ изъ Кормчей, не

имѣющихъ никакой связи съ наставленіями неизвѣстнаго русскаго святителя.

<sup>2</sup> Въ обоихъ спискахъ на лица.

## ДОПОЛНЕНІЕ.

### 135.

1464 г. апрѣля 4. Настольная грамота митрополита Θεодосіа протосингеллу Іосифу, поставленному, съ согласія и по нареченію іерусалимскаго патріарха Іоакима, въ митрополиты Есгаріи Филипповы.

Изъ сборника Погодинскаго Древлехранилища (нынѣ Императорской Публ. Библіотеки) № 1287, л. 136 об. — Знаменательный фактъ поставленія русскимъ (теперь автокефальнымъ) митрополитомъ равностепеннаго іерарха для Восточной Церкви отмѣченъ и въ современныхъ нашихъ лѣтописяхъ. Ср. «Ист. Русск. Церкви» Макарія, т. VIII, стр. 351.

По благодати, даннѣи намъ отъ Господа Бога Вседръжителя, и по избранію едиnorodнаго Сына и Слова Божія Христа Іисуса, и дѣйствомъ и силою Святаго и животворящаго Духа,

тажъ по сихъ по благословенію и по протропи<sup>1</sup> Іоакима, патріарха іерусалимскаго, по волѣ же и по свѣту

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ рукоп. *протропи*.

самодръжца<sup>1</sup> великаго князя Ивана Васильевича всея Руси, се язъ Θεодосій, митрополитъ всея Руси, съ всѣмъ соборомъ великыя російскыя церкви пречистыя Владычица нашея Богородица, пречестнаго ея Успенія, въ применитомъ и богохранимомъ градѣ Москвѣ, великаго російскаго самодръжства<sup>2</sup> скипетра и мѣста<sup>3</sup> духовнаго нашія митрополія, съ всѣми архіепискупы и епискупы, общимъ же свѣтомъ и разумомъ, поставилъ есмь митрополитомъ про[то]сиггела куръ Іосифа, преже нареченнаго патриархомъ Іоакимомъ іерусалимскимъ на митрополию богоспасаему граду Кесарія Филипповы. Съвершихомъ же его по чину и по обычаю и уставу святыя съборныя и апостольскыя церкви, понеже преже поставленія его исповѣдати съ всякимъ извѣщеніемъ святую православную вѣру, яко сиде и единомудрена и единоволна и обещна святымъ седми вселенскимъ сборомъ, заповѣдемъ и преданію богоизбранна Господня ученія Христа Іисуса. Глаголетъ же себе всячески непричастна<sup>4</sup> и не приобещна и окромъ фролентискаго латинскаго събора, и вся преданія его богоненавистная и нечистая въ конецъ отвръже, такожь Исидора страстнаго отступника православныя вѣры, и ученика его Григорія, единомудрена ему, понеже единосвятно всепагубное ученіе ихъ, правою ненави-

стію извѣстно възненавидѣ и поправъ, и мерзостно ему вмѣнися. И того ради обрѣтохомъ его православна и честна старца и разумна чловѣка, могуща снабдѣти и устроити и украсити престолъ кесарійскыя церкви божественнымъ ученіемъ, по преданію святыхъ Апостолъ, и исправляти все священное Божіе церковное исплъненіе и управляти же и съблюдати православныхъ душъ, по волѣ Божіей и по святымъ правиломъ, и пасти стадо Христово богоизбранное, подъ сѣнью святыя церкви, на злацѣ истиннаго богоразумія, и затворяти въ оградѣ святыхъ заповѣдій, еже ненавѣтну<sup>5</sup> съблюстися отъ звѣрныхъ зубъ хитанія, и все обладаемое отъ треволненія спасти и отъ многихъ вещей мятежагубительныхъ и тлетворныхъ еретикъ, пастьскымъ и добрымъ окомъ. Се же и да иматъ власть, по благодати Святаго Духа и по вышечисанному преданію, рѣшати и вязати и отпущати грѣхы приходящимъ къ нему, по Спасовѣ заповѣди, еже рече: «ниже дрѣжите грѣхы, дрѣжатся, и ниже отпустите, отпустятся». Къ сему же иматъ волю ставити епископы, херотонисати попы и діяконы, знаменати четци и поддіаконы, по святымъ правиломъ, въ своей ему митрополиі Кесарія Филипповы. Вы же, православніи князи и воеводы и сановници и бояре и рядници, велициіи и маліи, и

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Въ рукописи *самодръжца*.

<sup>2</sup> Въ рукоп. *самодръжства*.

<sup>3</sup> Въ рукоп. *мета*.

<sup>4</sup> Въ рукоп. *и причастна*.

<sup>5</sup> Въ рукоп. *ненавѣтну*.

всякъ възрастъ православнаго христіяньства митрополя Кесарія Филипповы, имѣйте къ нему любовь и смѣреніе и божественно послушаніе и духовное благое повиновеніе, яко вѣрну Божію святителю и строителю тайнамъ его. А онъ длъженъ есть пещися душами вашими и направляти еже къ заповѣдемъ шествія вашего къ горнему Іерусалиму, идѣже праведныхъ

дуси въдворяются, по своему святительскому длъгу, и обряцетъ милость отъ Господа нашего Іисуса Христа въ день страшный втораго пришествія его, въ нынѣшнемъ вѣцѣ — миръ и здравіе и отпущеніе грѣхомъ, а въ будущемъ — небесное царство. А поставленъ бысть въ лѣто 6900 сотное 72-е, априля 4.



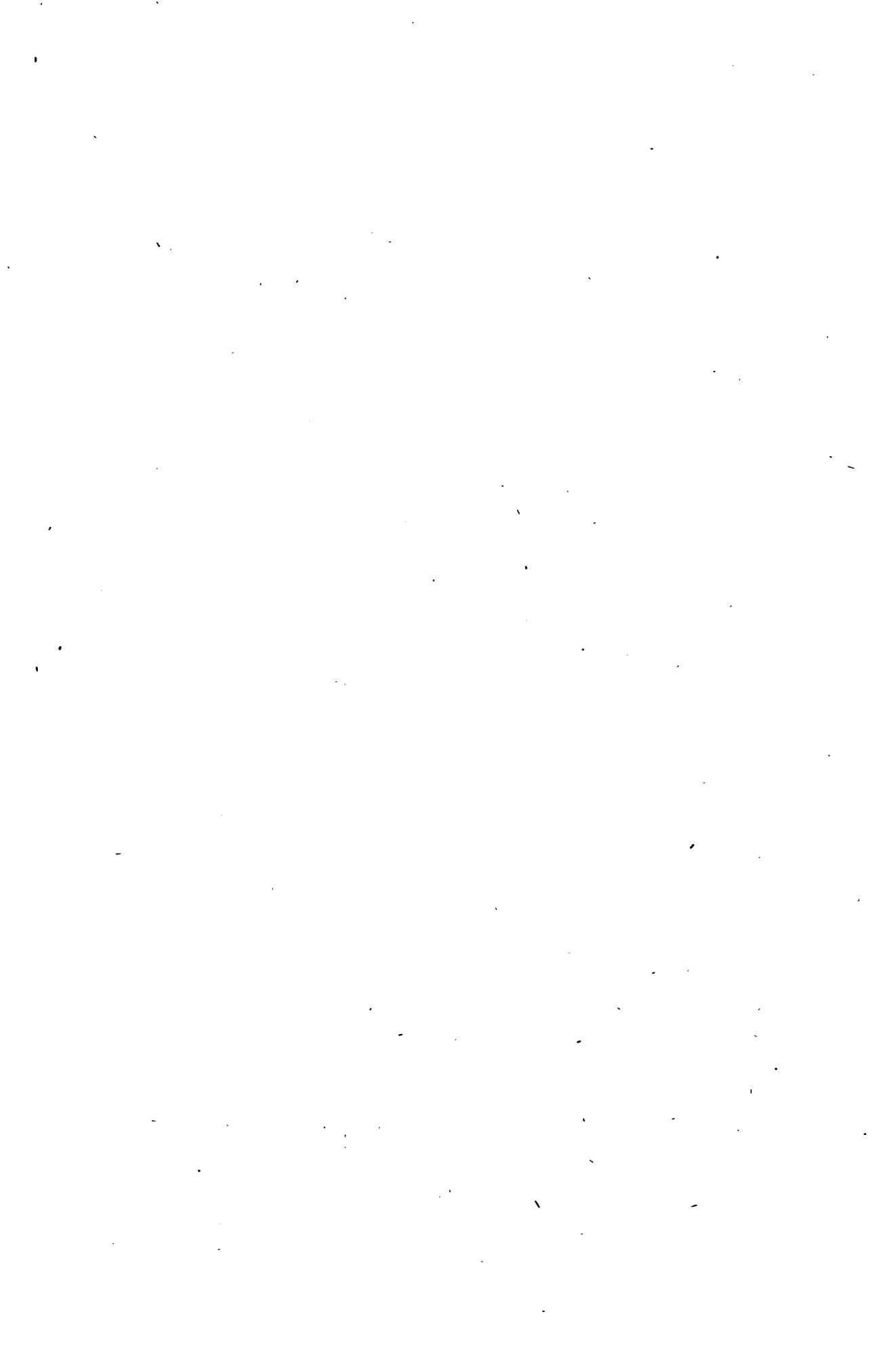


# ПРИЛОЖЕНІЯ.



**ПАМЯТНИКИ РУССКАГО КАНОНИЧЕСКАГО ПРАВА XII—XV В.  
СОХРАНЕННЫЕ ВЪ ГРЕЧЕСКОМЪ ПОДЛИННИКЪ.**





# 1.

## 1276 г. августа 12. Отвѣты константинопольскаго патриаршаго собора на вопросы сарайскаго епископа (Θεογνόστα).

Изъ бумагъ преосвященнаго епископа Порфирія Успенскаго, который открылъ этотъ актъ въ библиотекѣ афонскаго Иверскаго монастыря и надалъ въ полномъ русскомъ переводѣ въ своемъ «Первомъ Путешествіи на Аѳоны» (ч. I, отд. 2, стр. 303—307). Старинный славяно-русскій переводъ (съ дополненіями) см. выше подъ № 12.

Λύσις συνοδική ἐπὶ ταῖς ἐρωτήσεσι,  
αἷς προέτεινεν ὁ ἐπίσκοπος τοῦ Σα-  
ράη.

Μηνὶ αὐγούστῳ ἰβ̄, ἡμέρᾳ δ̄, ἰνδικτιῶ-  
νος δ̄, προκαθημένου τοῦ παναγιωτάτου  
ἡμῶν δεσπότη τοῦ παναγιωτάτου  
πόλεως, Νέας Ῥώμης, κύρ' Ἰωάννου ἐν τοῖς  
κατὰ τὸν ἅγιον Θεοφύλακτον κελίοις  
αὐτοῦ, συνεδριαζόντων τῇ μεγάλῃ ἀγιοσύνῃ  
καὶ ἱερωτάτων ἀρχιερέων, τοῦ Ἡρακλείας  
καὶ ὑπερτίμου Δέοντος, τοῦ Χαλκηδόνος  
καὶ ὑπερτίμου Νικολάου, τοῦ Ἀθηῶν καὶ  
ὑπερτίμου Μελετίου, τοῦ Ἀχυράουσι Λαυρεν-  
τίου, τοῦ Βιζύης Ἰωάννου, τοῦ Δέρκου  
Κωνσταντίνου καὶ τοῦ Λευκάδος Σωφρο-

νίου, παρισταμένων καὶ θεοφιλεστάτων  
δεσποτικῶν ἀρχόντων, ὁ θεοφιλέστατος  
ἐπίσκοπος τοῦ Σαράη, προκαθημένης συν-  
οδικῶς τῆς ἡμῶν μετριότητος, προέτεινεν  
εἰς τὸ μέσον ἐρωτήσεις τινάς, καὶ τὰς προσ-  
ηκούσας ἀποκρίσεις ἐφ' ἐκάστη τούτων  
ἐδέξατο, αἱ δὲ εἰσιν αὗται:

1. Ἠρώτησε: ποσάκις τοῦ χρόνου ἐν  
συνήθειᾳ, λέγειν τὸν ἀρχιερεῖα τὸ εὐαγγέ-  
λιον; Καὶ ἡ ἀπόκρισις: ὅτι τέσσαρας φο-  
ρᾶς, ἤτοι τῇ μεγάλῃ πέμπτῃ ἑσπέρας εἰς  
τὴν ἀγρυπνίαν, τὸ τῆς διαθήκης εὐαγγέ-  
λιον<sup>1</sup>, τῇ μεγάλῃ κυριακῇ ἐν τε τῇ λειτουρ-  
γίᾳ καὶ τῷ ἑσπερινῷ, καὶ εἰς τὴν πρώτην  
τοῦ σептемβρίου μηνὸς ἐπὶ τῇ γινομένῃ...<sup>2</sup>

2. Ἠρώτησε περὶ τῆς ἀκολουθίας τοῦ

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> *Евангелиемъ за-  
писаніа* (εὐαγγέλιον τῆς διαθήκης) греки назы-  
ваютъ первое изъ 12 страстныхъ евангеліи  
(Іоанна, гл. 13, отъ ст. 32 до конца и гл.  
14—17 до 2 ст. гл. 18).

<sup>2</sup> Далѣе, вѣроятно, стояли слова: ἀκολουθία  
τῆς ἰνδικτιῶνος, которымъ въ старо-славян-  
скомъ переводѣ соотвѣтствуетъ предложеніе:  
«егда ходять съ кресты». 1-го сентября, въ

праздникъ новаго года, въ Константинополѣ,  
дѣйствительно, совершался крестный ходъ  
изъ Софійской церкви на форумъ (см. *Codex  
de officiis magnae ecclesiae*, cap. 15, ed. Paris  
1698, p. 112. Сfr. *Obsev.* p. 248). «Послѣдова-  
ніе индикта» или «новаго гѣта», неизданное  
погречески, находится въ старо-славянскихъ  
рукописныхъ Трєбникахъ, напимѣръ въ си-  
нодальномъ XIV—XV в., № 900, л. 295.

βαπτίσματος, ὅτι ποσάκις δεῖ λέγειν τὰς εὐχὰς καὶ εἰ χρὴ πολλοὺς ἱερεῖς ἐν ταύτῃ συνέχεσθαι εἰς τὸ ἐκτελέσαι τὸ βάπτισμα; Καὶ ἡ ἀπόκρισις· ὅτι χρὴ ἀπὸ μιᾶς φορᾶς τὰς εὐχὰς λέγειν τὸν ἱερέα, καὶ βαπτίζειν ἕνα μόνον ἱερέα καὶ ἕνα μόνον τὰς εὐχὰς λέγειν. Εἰ δὲ βούλεται ὁ ἔχων τὸ βαπτίζομενον παιδίον διὰ τιμὴν οἰκείαν καὶ δόξαν περισσοτέρους προσκαλέσασθαι ἱερεῖς, ἕστων μὲν πολλοὶ ἐν τῷ τοιούτῳ βαπτίσματι, πλὴν εἰς μόνος ἐκ τούτων ἅς λέγη καὶ τὰς εὐχὰς, ἐκάστην ἀπὸ μιᾶς φορᾶς, καὶ ἅς βαπτίζῃ τὸ βαπτίζομενον παιδίον· οἱ δὲ ἄλλοι ἱερεῖς ἅς ἴστανται, ἢ φοροῦντες ἀλλαγὰς ἱερατικὰς, ἢ οὕτως. Εἰ δὲ ποσάκις συμβῆ καὶ ἡ ἀνάγκη φέροι, ὡς ἵνα συνέλθωσι πολλὰ παιδία εἰς μίαν ἡμέραν ἐπὶ τῷ βαπτισθῆναι, καὶ οὐκ ἐνὶ δυνατὸν, ἵνα ἐν ἑκαστῷ παιδίῳ ἀναμέρος βαπτίζηται· εἰ μὲν ὡς ἱερεῖς πολλοὶ, ἅς μερίζωσι τὰ παιδία, καὶ ἅς βαπτίζῃ εἰς ἑκαστος ἱερεὺς ἐν ἑκαστῷ παιδίῳ, λέγων μίαν ἐκάστην τῶν εὐχῶν ἅπαξ. Εἰ δὲ εἰς μόνος εὐρίσκεται ἱερεὺς, ὀφείλει εἰς τὴν [τάξιν] καταραδᾶν<sup>1</sup> πάντα τὰ παιδία, καὶ λέγειν τὰς εὐχὰς ἅπαξ ἐκάστην καὶ ἔπειτα ἐν ἑκαστῷ παιδίῳ βαπτίζειν ἐν μιᾷ κολυμβήθρῃ μετὰ τὴν συμπλήρωσιν τῶν εὐχῶν.

3. Ἠρώτησεν· εἴαν πρέπει γίνεσθαι λειτουργία τῇ μεγάλῃ παρασκευῇ; Καὶ ἡ ἀπόκρισις· ὅτι οὐ παρελάβομεν λειτουργίαν τότε ποιεῖν.

4. Ἠρώτησεν· εἰ δεῖ μὴ μόνον ἕνα ἄρτον, ἀλλὰ καὶ δύο ἢ καὶ περισσοτέρους εἰς ἄλλον καὶ ἄλλον δίσκον κεῖσθαι; Καὶ ἡ ἀπόκρισις· ὅτι καὶ δύο καὶ τρεῖς ἄρτοι ἔσονται εἰς διαφόρους κείμενοι δίσκους, πλὴν ἡνίκα πολλοὶ εἰσιν οἱ λειτουργοῦντες, ὑψοῦσθεται δὲ ἐκ τούτων εἰς μόνος, οἱ δὲ ἄλλοι ἀφεθήσονται ἐν τῇ ὑψώσει τοῦ ἐνόου, σωνυψούμενοι καὶ ἐκείνοι.

ВАРИАНТЫ И ПРИМЕЧАНИЯ. <sup>1</sup> В лексиконахъ нѣтъ глагола καταραδᾶω; но въ новогреческомъ языкѣ существуетъ производный отъ

5. Ἠρώτησεν· ὅτε χειροτονεῖται ὁ ἱερεὺς, ἐκ ποίου ἄρτου πρέπει μεταδίδοναι αὐτῷ· καὶ εἰ πρέπει γίνεσθαι τὴν μετάδοσιν ἐκ τοῦ μέλλοντος ὑψοῦσθαι καὶ προσφέρεισθαι ἄρτου; Καὶ ἡ ἀπόκρισις· ὅτι οὐ χρὴ ἐκ τοῦ προσφερομένου ἄρτου μεταδίδοναι τῷ χειροτονουμένῳ ἱερεῖ, οὐδὲ ὅλως κλαῖσθαι αὐτὸν πρὸ τῆς ὑψώσεως, ἀλλὰ πρέπει ὅταν μέλλει χειροτονεῖσθαι ἱερεὺς, καὶ ἕτερον ἄρτον ἐν τῷ δίσκῳ εἶναι, ὡς περ παρακαταθήκη, καὶ ἐξ ἐκείνου τοῦ ἄρτου κόπτειν καὶ δίδοναι τμήμα τῷ χειροτονουμένῳ ἱερεῖ· τὸν δὲ προσφερόμενον συντηρεῖν ὀλόκληρον ἕως τῆς τεταγμένης ὥρας, κατ' ἣν κλαῖται.

6. Ἠρώτησεν· ὅτι εἴαν ποσάκις συμβῆ, καὶ θελεῖ ἀρχιερεὺς, ἵνα λειτουργήσῃ, οὐχ εὐρίσκονται δὲ διάκονοι, ἀλλὰ ἱερεῖς, εἴαν πρέπει ἵνα λειτουργήσῃ ὁ ἀρχιερεὺς μετὰ τῶν ἱερέων; Καὶ ἡ ἀπολογία· ὅτι εἴαν ἐνὶ χρείᾳ καὶ οὐδὲν εὐρίσκονται διάκονοι, ἀλλὰ ἱερεῖς, καὶ θελεῖ ὁ ἀρχιερεὺς ἵνα λειτουργήσῃ, οὐδὲν κωλύει, ἵνα ποιήσῃ τοῦτο καὶ λειτουργήσῃ μετὰ τῶν ἱερέων· εἰ δὲ εὐρίσκονται διάκονοι, λειτουργεῖτω μετὰ τῶν διακόνων.

7. Ἠρώτησεν· ὅτι εἴαν ὡς ἐν τῷ ἅμα δύο ἢ τρεῖς ἢ περισσότεροι ἱερεῖς, οὐδὲν δὲ ἔχωσι διάκονον, καὶ θελώσῃ, ἵνα λειτουργήσωσιν ἐν τῷ ἅμα, εἴαν πρέπει ἵνα λειτουργήσωσιν ἄνευ διακόνου; Καὶ ἡ ἀπόκρισις· ὅτι εἴαν ποσάκις, χρείας ἐπείγουσης, εὐρίσκονται δύο ἢ τρεῖς ἱερεῖς ἢ καὶ περισσότεροι, καὶ διάκονον οὐδὲν ἔχωσι, οὐδὲν κωλύει, ἵνα λειτουργῶσιν ἐν τῷ ἅμα οἱ ἱερεῖς χωρὶς διακόνου· πλὴν οὐκ ὀφείλουσιν ἐξάγειν τινὰ τῶν ἱερέων ἔξω τοῦ βήματος, ἐπὶ τῷ λέγειν τὰς αἰτήσεις, ἀλλ' ὀφείλουσιν ἅπαντες ἴστασθαι ἐν τῷ βήματι· ἅς λέγει δὲ τὰς αἰτήσεις εἰς ἀπὸ τῶν ἱερέων ὁ ἐν τῷ μέσῳ ἱστάμενος.

арада (у Дюканжа рада) глаголъ арадаѣω — ставлю се порядку.

8. Ἡρώτησεν ὅτι ἐὰν πολλακίς τύχη εἶναι τινα ἐν περιστάσει καὶ κινδύνῳ θανάτου, οὐ τύχη δὲ μοναχός, ἀλλὰ ἀρχιερεὺς, ἢ πρεσβύτερος, ἢ διάκονος, ἐὰν πρέπει παρὰ τοῦ τοιούτου ἀποκείρεσθαι τὸν ἐν περιστάσει ὄντα; Καὶ ἡ ἀπολογία ὅτι εἰ ἐν βία κατεπίγουσα καὶ ἔχει τις περιστάσιν καὶ κινδυνεύει περὶ τὸ ζῆν, οὐχ εὐρίσκεται δὲ ἐκεῖ μοναχός τις, ἵνα ἀποκείρῃ αὐτὸν, εὐρίσκεται δὲ ἀρχιερεὺς, ἢ ἱερεὺς, ἢ διάκονος, οὐδὲν κωλύει, ἵνα ἀποκείρῃ οὗτος τὸν ὄντα ἐν περιστάσει, οὐ μόνον δὲ ἀρχιερεὺς, ἢ ἱερεὺς, ἢ διάκονος ὀφείλει τοῦτο [ποιεῖν, ἀλλὰ καὶ ἕκαστος κληρικὸς], καὶ οὐδὲν ἐμπόδιον εὐρίσκει περὶ τῶν κανόνων εἰς τρῦτο<sup>1</sup>.

9. Ἡρώτησεν ἐὰν τις γυνή ποτε συνῶκει τῷ ἀνδρὶ δίχα μνηστείας καὶ ἱερολογίας, ἔπειτα ὕστερον ἦλθεν εἰς κατάστασιν καλοῦ βίου καὶ σώφρονος, ἐὰν ἐνδέχεται ποιεῖν αὐτὴν προσφοράς, ἢ ἐὰν οὐ πρόπον τοῦτο γίνεσθαι διὰ τὸ ποτε πορνεύειν αὐτὴν, ὡς ἄνευ μνηστείας καὶ ἱερολογίας συνοικοῦσαν ὧς εἶχεν ἀνδρὶ; Καὶ ἡ ἀπολογία ὅτι ἐὰν ἡ τοιαύτη γυνὴ ἔχη καλὸν βίον καὶ σώφρονα, οὐδὲν ἐστὶ τὸ κωλύον, ἵνα ποιῇ αὐτὴ προσφοράς<sup>2</sup>.

10. Ἡρώτησεν ἐὰν ἐνδέχεται ἀποπιέξαι σταφύλας καὶ βάλλειν ὕδωρ καὶ προσφέρειν αὐτὸ εἰς τὴν θείαν ἱερουργίαν; Καὶ ἡ ἀπόκρισις ὅτι ὅπου μὲν οὐδὲν εὐρίσκεται κρασὶν καὶ ἐν ἀνάγκῃ καὶ βία, ἵνα γένηται λειτουργία, ἃς ποιήσωσι τοῦτο καὶ ἃς ἀποπιέξωσι σταφύλας καὶ ἃς προσφέρωσιν εἰς τὴν θείαν ἱερουργίαν ὅπου δὲ εὐρίσκεται οἶνος, οὐκ ὀφείλει τις τοῦτο ποιῆσαι· εἰ δὲ τολμήσῃ καὶ ποιήσῃ αὐτά, γινωσκέτω, κἂν ὅποιος ἄρα καὶ εἴη, ὅτι ἔχει μέγα κρίμα παρὰ Θεοῦ<sup>3</sup>.

11. Ἡρώτησεν ἐὰν δεῖ ἀδελφὸν τοῦ

ВАРИАНТЫ И ПРИМЪЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ славянскомъ переводѣ гл. 9. Слова, огражденные скобками, прибавлены по требованію смысла и въ соотвѣтствіе съ этимъ переводомъ.

<sup>2</sup> Въ славянскомъ переводѣ гл. 28.

βαπτίσαντος θείαν ἢ πρωτεξαδέλφην τοῦ βαπτισθέντος προσώπου εἰς γυναῖκα λαβεῖν; Καὶ ἡ ἀπόκρισις ὅτι οὐ[δὲν] τοῦτο κωλύει γίνεσθαι<sup>4</sup>.

12. Ἡρώτησεν ἐὰν δεῖ ἱερέα εἰσελθόντα εἰς πόλεμον καὶ ποιήσαντα φόνον, αὐτίς μετὰ τὸ διαπράξασθαι τοῦτο, ἱερουργεῖν; Καὶ ἡ ἀπολογία ὅτι τοῦτο κωλυμένον παρὰ τῶν κανόνων ἐστὶ· καὶ ὅστις ἂν τῶν ἱερέων εἰσέλθῃ εἰς πόλεμον καὶ ποιήσῃ φόνον, εἰ τοιοῦτος ἀπὸ τότε ὀφείλει καθαιρεῖσθαι καὶ ἀργεῖν ἀπὸ τῆς ἱερωσύνης<sup>5</sup>.

13. Ἡρώτησεν ἐὼν δεῖ ἐπιφέρεισθαι θείον ἄρτον ἐν ταῖς ὁδοῖς; Καὶ ἡ ἀπόκρισις ἵνα γένηται τοῦτο<sup>6</sup>.

14. Ἡρώτησεν ἐὰν δεῖ ἀνακαινίζεσθαι [τὰ] παλαιὰ ἱερά σκεύη; Καὶ ἡ ἀπολογία ὅτι ἐὰν εἴη χρεία τις, ἀνακαινισθήσονται· πλὴν ὀφείλουσι τὰ ἐργαλεῖα ἐκεῖνα, μετ' ὧν μέλλουσι οἱ τεχνίται ἀνακαινίσαι τὰ ἱερά σκεύη, ἵνα ἐμβληθῶσιν εἰς σακκίον καὶ δεθῶσι καὶ ἀπορριφθῶσι ἐντός ἢ θαλάσσης, ἢ μέσον ποταμοῦ, ὥστε μηκέτι αὐτὰ πρὸς τὴν γῆν ἐμβληθῆναι καὶ παρά τινος εὐρεθῆναι, μήπως συμβῆ καὶ εὐρη τις ταῦτα, καὶ χρήσῃται αὐτοῖς εἰς ἑτέραν δουλείαν, καὶ ἐνι τοῦτο κρίμα μέγα<sup>7</sup>.

15. Ἐπὶ τούτοις ἀνέφερε καὶ ὅτι εἰσέρχονται εἰς τὴν ἐνορίαν αὐτοῦ ἐκ διαφορῶν ἐπαρχιῶν ἄνθρωποι, πλὴν ἐκ μιᾶς ἐκάστης ὀλίγοι, ἀπὸ τῆς Ἀλανίας, τῆς Ζηκχίας καὶ τῶν ἐτέρων τῶν περὶ αὐτάς χωρῶν, καὶ θέλουσιν οἱ ἀρχιερεῖς τῶν χωρῶν, ἐξ ὧν εἰσὶν οἱ εἰς τὴν ἐνορίαν αὐτοῦ εἰσερχόμενοι ἄνθρωποι, εἰσερχεσθαι ἐν τῇ ἐνορίᾳ αὐτοῦ, διὰ τοὺς τοιούτους ἀνθρώπους, τοὺς ἐκ τῶν ἐνοριῶν αὐτῶν. Διέγων γοῦν καὶ ἐπὶ τούτῳ ἡ μετριότης ἡμῶν μετὰ τῶν περὶ αὐτῆς ἱερωτάτων ἀρχιερέων, ὡσάν

<sup>3</sup> Въ славян. переводѣ гл. 29.

<sup>4</sup> Въ славян. переводѣ гл. 30.

<sup>5</sup> Въ славян. переводѣ гл. 31.

<sup>6</sup> Въ славян. переводѣ гл. 32.

<sup>7</sup> Въ славян. переводѣ гл. 33.

ἐπεὶ οὐ πολὺ πλῆθος, ἀλλ' ὀλίγοι τινὲς ἐκ μιᾶς ἐκάστης τῶν εἰρημένων χωρῶν ἀπέρχονται καὶ κατοικοῦσιν ἐν τῷ τόπῳ τῆς ἐνορίας τοῦ Σαράη, ἔχη οὗτος τὴν πνευματικὴν ἐξουσίαν ἐπὶ τούτοις, καὶ ἀρχιερατικῶς κυβερνᾷ καὶ διεξάγη αὐτούς· οἱ δὲ ἀρχιερεῖς τῶν χωρῶν, ἀφ' ὧν ἐξῆλθον οἱ τοιοῦτοι, ἀπέχωσιν ἀπ' αὐτῶν, ὡς ἐν τῇ

ἐνορίᾳ οἰκισομένων τοῦ διαληφθέντος Θεοφιλοστάτου ἐπισκόπου τοῦ Σαράη<sup>1</sup>.

Ταῦτα παρεκβληθέντα ἀπὸ τῶν ἡμερησίων συνοδικῶν παρασημειώσεων καὶ τῇ ὑπογραφῇ καὶ σφραγίδι τοῦ τιμιωτάτου χαρτοφύλακος πιστωθέντα καὶ βεβαιωθέντα, ἐπεδόθη μηνὶ καὶ Ἰνδικτιῶνι τοῖς προγεγραμμένοις, τοῦ ςψπδ' ἔτους.

ВАРИАНТЫ И ПРИМЕЧАНИЯ. <sup>1</sup> Этого пункта нѣтъ въ старо-славянскомъ переводѣ. Вѣроятно, настоящее постановленіе патриаршаго

собора и подало поводъ къ позднѣйшимъ спорамъ между сарайскими и рязанскими владыками о предѣлахъ ихъ епархій (см. №№ 18 и 19).

## 2.

### 1339 г. въ июлѣ. Грамота патриарха Іоанна XIV митрополиту Θεογνωсту объ открытіи мощей св. Пётра митрополита.

Изъ Acta Patriarchatus Constantinopolitani, ed. Miclosich et Müller, t. I, p. 191. Старо-славянскій переводъ грамоты — въ Степенной книгѣ, I, 421—422.

Ἱερωτάτε μητροπαλιτα Ῥωσίας καὶ ὑπέριμε, ἐν ἀγίῳ πνεύματι ἀγαπητὲ ἀδελφε τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργγέ χάρις εἴη καὶ εἰρήνη παρὰ Θεοῦ τῇ σῇ ἱερότητι. Γραφὴν ἔδεξάμεθα τῆς ἱερότητός σου, διεξιούσαν ἅμα καὶ πληροφοροῦσαν περὶ τοῦ πρό σου ἀρχιερέως τῆς αὐτῆς ἀγιωτάτης ἐκκλησίας, ὡς ἔδοξάσθη μετὰ θάνατον παρὰ Θεοῦ καὶ γνήσιος αὐτοῦ θεράπων ἀνεδείχθη, ὡς καὶ θαύματα τελεῖσθαι μεγάλα παρ' αὐτοῦ καὶ παντοίας νόσους θεραπεύεσθαι. Εὐφράνθημεν οὖν καὶ ἡγαλλιασάμεθα τῷ πνεύματι ἐπὶ τούτοις, καὶ τὴν ὀφειλομένην ἀνεπέψαμεν τῷ θεῷ δοξολογίαν. Ἐπει δὲ καὶ παρ' ἡμῶν ἐζήτηι μαθεῖν ἡ ἱερότης σου τὸ ποιητέον ἐπὶ τῷ τοιούτῳ ἀγίῳ λειψάνῳ, οἶδε δὲ αὐτῇ καὶ οὐκ ἀγνοεῖ, ὡς ἔχει τάξεως καὶ συνηθείας ἐν τοῖς τοιούτοις ἡ τοῦ Θεοῦ ἐκκλησία, πληροφορίαν καὶ ἐπ' αὐτῷ λαβοῦσα βεβαίαν καὶ ἀναμφίλεκτον,

Преосвященный митрополит Русскій, и пречестный, во Святомъ Духѣ возлюбленный братъ и сослужитель нашей мѣрности: благодать и миръ отъ Бога да будетъ съ твоимъ святительствомъ. Получили мы писаніе твоего святительства, съ извѣщеніемъ и удостовѣреніемъ о бывшемъ передъ тобою архіереѣ той же святѣйшей церкви, какъ онъ прославленъ отъ Бога и явленъ истиннымъ Его угодникомъ, такъ что отъ него совершаются великія чудеса и исцѣляются всякія болѣзни. И мы о семъ возвеселились и возрадовались духомъ и вознесли Богу подобающее славословіе. А какъ твое святительство и отъ насъ искало наставленія о томъ, что слѣдуетъ учинить съ таковыми святыми мощами; да и самому тебѣ небезызвѣстно, какого чина и обычая держится въ подобныхъ случаяхъ церковь Божія: то, получивъ твердое и несомнѣнное удостовѣреніе и

τῷ τοιοῦτῳ τῆς ἐκκλησίας χρήσεται πάν-  
τως τύπῳ ἢ ἱερότης σου καὶ περὶ αὐτὸ,  
καὶ ὕμνοι καὶ ἱεραῖς τιμήσεις καὶ Σερα-  
πεύσεις δοξολογίας τὸν τοῦ Θεοῦ Σερά-  
ποντα, καὶ τῷ ἐξῆς παραδώσεις χρόνῳ εἰς  
αἰνεσιν καὶ δόξαν τοῦ δοξάζοντος Θεοῦ  
τούς αὐτὸν δοξάζοντας, οὗ ἢ χάρις εἴη  
μετὰ τῆς σῆς ἱερότητος. μηνὶ ἰουλίῳ  
ἰνδ. ζ'.

относительно сего [святаго], твое святи-  
тельство да поступить въ настоящемъ  
случаѣ по тому же самому уставу церкви:  
почти и ублажи угодника Божія пѣснопѣніа-  
ми и священными славословіями и предай  
сіе на будущія времена, въ хвалу и сла-  
ву Бога, прославляющаго прославляющихъ  
Его. Благодать Божія да будетъ съ твоимъ  
святительствомъ. Мѣсяца іюля, индикта 7.

### 3.

#### 1347 г. въ августѣ. Хрисовуль императора Іоанна Кантакузина о присоединеніи галицкой митрополіи къ кievской.

Изданъ Цахаріэ въ Jus graeco-romanum, pars III, p. 700—703. Актъ этотъ вполне приведенъ  
и въ постановленіи константинопольскаго патриаршаго собора, изданномъ далѣе подъ № 7.

Ἐπεὶ αἱ κατὰ τὸν τόπον τῆς Μικρᾶς  
Ῥωσίας τὸν ἐπικεκλημένον Βαλούνιον εὐρισ-  
κόμεναι ἀγιώταται ἐπίσκοποι, ἧ τε Γάλ-  
λιτζα, τὸ Βολοδίμηρον, τὸ Χόλμιον, τὸ Περε-  
μίσδλιν, τὸ Δουτζικὸν καὶ τὸ Τούροβον, ὑπέ-  
κειντο ἀφότου τὸ τῶν Ῥώσων ἕνως Χρισ-  
τοῦ χάριτι τὴν Θεογνωσίαν ἐδέξατο, εἰς τὴν  
ἀγιωτάτην μητρόπολιν Κυγέβου, ἣν διέπει  
ἀρτίως ὁ κατ' αὐτὴν ἱερώτατος μητροπολί-  
της, ὑπέριμος καὶ ἐξάρχος πάσης Ῥω-  
σίας, κύρ Θεόγνωστος, ὡς καὶ αἱ τῆς Με-  
γάλης Ῥωσίας ἀγιώταται ἐπίσκοποι· κατὰ  
τὸν πρὸ ὀλίγου δὲ γεγονότα καιρὸν τῆς  
συχύσεως, σύνδρομον τὸν τοιοῦτον εὐρόν-  
τες καιρὸν, οἱ τε τὰ τῆς βασιλείας πράγ-  
ματα διοικοῦντες, ἀλλὰ δὴ καὶ ὁ τῆς ἐκ-  
κλησίας παρὰ τὸ εἶκός προϊστάμενος, μη-  
δὲν ἕτερον σπουδάζοντες, ἧ τὸ τὰς οἰκείας  
ὀρέξεις πληροῦν, καὶ διὰ ταύτας τὴν τῶν  
κοινῶν καὶ ἐκκλησιαστικῶν πραγμάτων  
κατάστασιν εἰς ἀταξίαν μετασκευάσαντες  
καὶ πάντα σχεδὸν ἀνατρέψαντες καὶ συγ-  
χέαντες καὶ ταῖς τῶν χριστιανῶν ψυχαῖς  
τε καὶ σώμασι πᾶσαν καὶ παντοίαν βλά-

Съ того времени, какъ русскій народъ,  
по благодати Христовой, получилъ богопо-  
знание, святѣйшія епископіи Малой Руси,  
находящіяся въ мѣстности, называемой  
Волинью: галицкая, владимірская, холм-  
ская, перемышльская, лудская и туровская,  
также какъ и святѣйшія епископіи Вели-  
кой Руси, принадлежали къ кievской ми-  
трополіи, которою въ настоящее время  
управляетъ преосвященный митрополитъ,  
пречестный и экзархъ всея Руси, куръ  
Θεογνωστъ. Но въ недавнее время смуть,  
благоприятное для всякихъ безпорядковъ,  
правящіе дѣлами государства и недостойно  
предстоятельствовавшій въ церкви, не по-  
мышляя ни о чемъ другомъ, какъ только объ  
исполненіи своихъ прихотей (благодаря ко-  
торымъ они привели въ безпорядокъ дѣла  
общественныя и церковныя, почти всюду  
внесли разстройство и смуту и причи-  
нили всяческій вредъ и зло христіан-  
скимъ душамъ и тѣламъ), — ввели и ту  
новизну, что отторгли отъ сей святѣйшей  
митрополіи кievской поименованныя епи-

βην προξενήσαντες και ζημίαν, καινοτομίαν καιν ποιούμενοι, απέσπασαν από ταύτης δὴ τῆς ἀγιωτάτης μητροπόλεως Κυγέβου τὰς ῥηθείσας τῆς Μικρᾶς Ῥωσίας ἐπισκοπὰς και ὑπὸ τὸν ἀρχιερέα Γαλλίτζης ὑποκείσθαι, προβιάσαντες αὐτὸν ἀπὸ ἐπισκόπου εἰς μητροπολίτην<sup>1</sup>. ὁ δὴ και γέγονε μὲν εἰς κατάλυσιν τῶν ἐκ παλαιοῦ νενομισμένων ἐδύμων εἰς τὴν τοιαύτην χώραν τῆς πάσης Ῥωσίας, ἐδοξε δὲ βαρὺ και ἐπαχθὲς και εἰς τοὺς ἐν αὐτῇ πάντας χριστιανοὺς, μὴ ἀνασχομένους ὑπὸ δυοῖ μητροπολίταις ποιμένεσθαι, ἀλλὰ βουλομένους ἀσάλευτον και ἀμετακίνητον μένειν τὴν ἣν εἶχον ἐκ παλαιοῦ συνήθειαν, ὡς δεδήλωται, και πάντα τρόπον κινουήτας εἰς τὴν τῆς τοιαύτης καινοτομίας κατάλυσιν καθὼς και ἐν ἄλλοις καιροῖς ἐπεχειρήθη μὲν ἡ τοιαύτη καινοτομία γενέσθαι, κατελύθη δὲ και ἀνετράπη ἅμα τῷ γεγονέναι, μὴ ἀνασχομένων, ὡς εἴρηται, τῶν ἐκείσε χριστιανῶν τὸ τοιοῦτον αὐτῶν ἔτος ἀδετηρήναι. Ἀνηνέχθη δὲ τὰ περὶ τούτου ἀρτίως εἰς τὴν βασιλείαν μου παρὰ τοῦ εὐγενεστάτου μεγάλου ῥηγὸς Ῥωσίας και περιποδήτου ἀνεψιοῦ τῆς βασιλείας μου, κῦρ Συμεῶν, και ἐζητήθη μετὰ

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Къ этому мѣсту Цахаріэ присоединяетъ слѣдующую выписку изъ парижскаго кодекса № 1366, л. 294: Ἦσαν τῇ μεγάλῃ Ῥωσίᾳ ἐπισκοπαὶ 15· νῦν δὲ ἀναπελείφθησαν αὐτῇ 1β· ὕστερον γάρ τιμηθείσης τῆς Γαλίτζης τῆς μικρᾶς Ῥωσίας εἰς μητρόπολιν παρὰ τοῦ εὐσεβεστάτου βασιλέως κυροῦ Ἀνδρονίκου τοῦ Παλαιολόγου ἐπὶ τοῦ πατριάρχου κυροῦ Ἀθανασίου, διὰ τε χρυσοβούλλων λόγων και πατριαρχικῶν ἐπικυρωμάτων προσετέθησαν και αὐτῇ τῇ μητροπόλει Γαλίτζης αἱ τοιαῦται ἐπισκοπαί· ἡ Βλαντιμοίρη, ἡ Περιμίσλη, ἡ Λουτζέσκα, ἡ Τουρόβη, ἡ Χόλμη. Такое росписание русскихъ епископій, подчиненныхъ двумъ митрополіямъ, см. въ Сѣнт. канόνων т. V, стр. 486. Болѣе опредѣлительное извѣстіе о времени учрежденія галицкой митрополіи сообщается въ перечнѣ подчиненныхъ константинопольскому патриарху епископскихъ кафедръ, надписанномъ именемъ Андроника Палеолога и извѣстномъ уже по списку XIV вѣка: Γαλιτζα, ἐπισκοπή οὐσα τῆς Ῥωσίας, ἐτιμήθη εἰς μητρόπολιν παρὰ τοῦ

скопін Малої Руси и подчинили ихъ галицкому архіерею, возведя его изъ епископовъ въ митрополиты, что не только учинено въ нарушение обычая, издревле установившихся во всей Руси, но и оказалось тягостнымъ и ненавистнымъ для всѣхъ тамошнихъ христіанъ, которме не терпятъ быть паствою двухъ митрополитовъ, но желаютъ, чтобы оставался непоколебимымъ и неизмѣннымъ обычай, издревле, какъ сказано, у нихъ существовавшій, и всячески стремятся къ уничтоженію такой новизны. Такъ точно и въ прежнія времена, когда тоже была замышляема такая новость, она падала и разрушалась въ самомъ началѣ — потому именно, что тамошніе христіане, какъ сказано, не терпятъ отъѣны и нарушенія своего обычая. Вотъ и теперь объ этомъ дѣлѣ доносить моему царскому величеству благороднѣйшій великій князь Руси, любезный сродникъ моего царскаго величества, курь Симеонъ и, вмѣстѣ съ другими тамошними князьями, просятъ, чтобы моиъ царскимъ хрисовуломъ тѣ епископіи снова подчинены были упомянутой святѣйшей митрополіи кievской, какъ было и прежде. Находя сию просьбу

βασιλέως κυροῦ Ἀνδρονίκου τοῦ Παλαιολόγου ἐπὶ τοῦ ἀγιωτάτου πατριάρχου κυροῦ Ἀθανασίου, ἐν ἔτει ςωα', т. е. 1303 (см. Сѣнт. канόνων т. V, стр. 494, примѣч. 1). Это падаетъ на времена, близкія къ смерти митрополита Максима (1305 г.), когда и по русскимъ извѣстіямъ волынскіе князья стали помышлять о возведеніи Галича на степень митрополіи (Макарій, Ист. Русск. Церкви т. IV, стр. 15 и Прилож. № II). Но въ томъ же самомъ перечнѣ фактъ возстановленія галицкой митрополіи, о которомъ говорить настоящій хрисовуль, принять за учрежденіе на Руси *третьей* — литовской митрополіи: Ἡ Λιτβῶν, ἐνορία τῆς μεγάλης Ῥωσίας, μητρόπολις γέγονε παρὰ τοῦ εἰρημένου βασιλέως, πατριαρχούντος κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Γλυκέος, ἐν ἔτει ςω' (тамъ же, примѣч. 2). Дата, очевидно, испорчена или, точнѣе, написана не вполне (съ опущеніемъ въ годахъ десятковъ и единицъ), и патриархомъ показанъ Іоаннъ Глика (1315—1319), вмѣсто Іоанна Калеки (1333—1347).

παρακλήσεως αὐτοῦ τε καὶ τῶν ἄλλων ἐκείσε ῥηγῶν, ὥστε ἀποκαταστῆναι καὶ αὐτίς διὰ χρυσοβούλλου τῆς βασιλείας μου τὰς τοιαύτας ἐπισκοπὰς ὑπὸ τὴν ῥηθείσαν ἀγιωτάτην μητρόπολιν Κυγέβου, ὡς καὶ τὸ πρότερον ἢ βασιλεία μου, τὴν τοιαύτην αὐτοῦ ζήτησιν δικαίαν καὶ εὐλογον κρίνασα διὰ τε τὸ ῥηθέν καὶ ἄνωθεν μέχρι τοῦ νῦν κρατῆσαν ἐκκλησιαστικὸν ἔθος, ἔτι δὲ καὶ διὰ τὸ περιὸν τῆς ἀρετῆς τε καὶ θεαρέστου πολιτείας αὐτοῦ δὴ τοῦ διαληφθέντος ἱερωτάτου μητροπολίτου Κυγέβου, ὑπερτίμου καὶ ἐξάρχου πάσης Ῥωσίας, τὸν παρόντα χρυσοβούλλον λόγον ἀπολύουσα, εὐδοκεῖ καὶ προστάσσει καὶ διορίζεται, ὑποκαῖσθαι καὶ αὐτίς τῇ ῥηθείσῃ ἀγιωτάτῃ μητρόπολει Κυγέβου τὰς κατὰ τὴν εἰρημένην Μικρὰν Ῥωσίαν ἀγιωτάτας ἐπισκοπὰς, τὴν τε Γάλλιτζαν, τὸ Βολοδίμηρον, τὸ Χόλμιν, τὸ Περιμισόλιν, τὸ Λουτζικὸν καὶ τὸ Τούροβον, αἵτινες παρὰ τὸ εἶκος τῷ Γάλλιτζης ἐδόθησαν, ὡς δεδῆλωται, κατὰ τὸν ῥηθέντα καιρὸν τῆς συγχύσεως, καὶ τὸν ἐν αὐτῇ τῇ ἀγιωτάτῃ μητρόπολει Κυγέβου ἀρχιερατικῶς διαπρέποντα ποιεῖν ἐν αὐταῖς, ὅσα καὶ οἱ θεῖοι καὶ ἱεροὶ κανόνες τοὺς μητροπολίτας ἐν ταῖς ὑπ' αὐτοὺς ἐπισκοπὰς ποιεῖν ἐγκυλεύονται, καὶ ὅσα δὴ καὶ πρότερον ἐν αὐταῖς οἱ προγεγονότες μητροπολίται καὶ αὐτὸς οὗτος ὁ διαληφθεὶς ἱερωτάτος μητροπολίτης Κυγέβου ἐτέλει, χειροτονῶν καὶ ἐγκαθιστῶν ἐν αὐταῖς ἐπισκόπους καὶ τὰ κατ' αὐτοὺς ἀνακρίνων καὶ ἐξετάζων ἐπί τισιν ἐκκλησιαστικοῖς, εἰ δέοι, ζητήμασι, καὶ τᾶλλα ποιῶν, ὅσα τοῖς θεοῖς καὶ ἱεροῖς κανόσι νενόμισται, ὀφειλόντων καὶ τῶν κατὰ τὰς τοιαύτας ἀγιωτάτας ἐπισκοπὰς θεοφιλεστάτων ἐπισκόπων ἔχειν εἰς αὐτὸν δὴ τὸν ἱερωτάτον μητροπολίτην Κυγέβου, ὑπερτίμον καὶ ἐξάρχον πάσης Ῥωσίας, κύρ Θεόγνωστον, καὶ τοὺς μετ' αὐτὸν κατὰ καιροὺς ἐν αὐτῇ ἀρχιερατικῶς διαπρέποντας τὴν προσήκουσαν εὐπειθεῖαν, ὅσα καὶ εἰς πρῶτον ἀρχιερέα τούτων, καὶ

справедливою и уважительною, какъ въ силу упомянутого, изначала и донныѣ дѣйствиющаго церковнаго обычая, такъ и по вниманію къ отмѣнно добродѣтельной и богоугодной жизни названнаго преосвященнаго митрополита кievскаго, пречестнаго и экзарха всея Руси, наше царское величество настоящимъ хрисовуломъ изволяетъ, постановляетъ и опредѣляетъ, чтобы святѣйшія епископіи, находящіяся въ Малой Руси: галицкая, владимірская, холмская, перемишльская, луцкая и туровская, которыя, какъ сказано, въ упомянутое время смуть не по принадлежности отданы галицкому [епископу], снова подчинены были святѣйшей митрополіи кievской, и чтобы первосвятительски управляющій сею святѣйшею митрополіей совершалъ въ нихъ все то, что божественныя и священныя каноны повелѣваютъ совершать митрополитамъ въ подчиненныхъ имъ епископіяхъ, и что совершали въ нихъ прежде бывшіе митрополиты и сей самый поименованный преосвященный митрополитъ кievскій, рукополагая и поставляя въ нихъ епископовъ, произволя судъ по возникающимъ тамъ дѣламъ, давая, если нужно, рѣшенія по разнымъ церковнымъ вопросамъ и совершая все прочее, что узаконено божественными и священными канонами. А боголюбивѣйшіе епископы тѣхъ святѣйшихъ епископіи обязаны имѣть къ нему, преосвященному митрополиту кievскому, пречестному и экзарху всея Руси, куръ Θεογνωсту, и къ имѣющимъ быть послѣ него тамошнимъ первосвятителямъ, надлежащее благопокореніе, какъ къ первому ихъ архіерею, и повиноваться ему во всемъ, о чемъ онъ сталъ бы говорить и внушать имъ, на пользу тамошнимъ христіанамъ и вообще къ утвержденію церковнаго и каноническаго благоустройства и порядка. Итакъ, по силѣ настоящаго хрисовула моего царскаго величества, упомянутыя святѣйшія епископіи Малой Руси и впредь



ὑπακούειν αὐτῶ, ἐφ' οἷς ἂν ἔχοι λέγειν καὶ εἰσηγεῖσθαι αὐτοῖς ἀφορῶσιν<sup>1</sup> εἰς καταρτισμὸν τῶν ἐκεῖσε χριστιανῶν καὶ εἰς ἐτέραν ἐκκλησιαστικὴν καὶ κανονικὴν πολιτείαν καὶ κατάστασιν. Ὅθεν καὶ τῇ ἰσχύϊ καὶ δυνάμει τοῦ παρόντος χρυσοβούλλου λόγου τῆς βασιλείας μου ὑποκείσονται μὲν καὶ εἰς τὸ ἐξῆς αὐταὶ δὴ αἰ ῥηθεῖσαι ἀγιώταται ἐπισκοπαὶ τῆς Μικρᾶς Ῥωσίας τῇ διαληφθεῖσῃ ἀγιωτάτῃ μητροπόλει Κυγέβου καὶ τῶ ταύτην ἀρχιερατικῶς διέποντι κατὰ τὸ παρὸν ἱερωτάτῳ μητροπολίτῃ, ὑπερέμῳ καὶ ἐξάρχῳ πάσης Ῥωσίας, κῦρ Θεογνώστῳ, καὶ ὑπ' αὐτοῦ τὰ κατ' αὐτάς ἐκκλησιαστικὰ ζητήματα, ὡς ἀνωτέρῳ δεδήλωται, ἀνακριθῆσονται τε καὶ ἐξετασθῆσονται καὶ τῆς προσηκούσης διορθώσεως ἐπιτεύξονται, καὶ τὰ ἐν αὐταῖς ὀφειλόμενα πάντα καὶ νενομισμένα τελεῖσθαι διαπραχθῆσονται μετ' αὐτὸν δὲ καὶ τοῖς κατὰ καιροῦς ἐν αὐτῇ ἀρχιερατικῶς διαπρέψουσι· καὶ ἡ τοιαύτη κατάστασις ἔσται διατηρηθῆσεται, ὡς καὶ ἦν ἐξ ἔθους ἐκ παλαιοῦ, καθάπερ δεδήλωται, τὰς κατ' αὐτοὺς ἀγιωτάτας ἐπισκοπὰς ὑφ' ἓνα μητροπολίτην εὐρίσκεσθαι. Ἐπὶ τούτῳ γὰρ καὶ ὁ παρῶν χρυσοβούλλος λόγος τῆς βασιλείας μου ἐγένετο καὶ ἀπεχορηγήθη τῶ μέρει τῆς ῥηθείσης ἀγιωτάτης μητροπόλεως Κυγέβου εἰς τὴν περὶ τούτου ἀσφάλειαν, ἀπολυθεὶς κατὰ μῆνα αὐγούστον τῆς νῦν τρεχούσης ἐς Ἰνδικτιῶνος τοῦ ρωνε' ἔτους, ἐν ᾧ καὶ τὸ ἡμέτερον εὐσεβὲς καὶ θεοπρόβλητον ὑπεσημῆνατο κράτος.

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Цахаріэ предпочиталъ бы чтеніе ἀφορῶντα.

пусть будутъ подчинены святѣйшей митрополіи кievской и первосвятительски управляющему ей, въ настоящее время, просвященному митрополиту, пречестному и экзарху всея Руси, курь Θεογνώστῳ, который, какъ выше изъяснено, пусть обсуждаетъ и рѣшаетъ всѣ возникающія тамъ церковныя дѣла, давая имъ надлежащее направление, и совершаетъ все должное и узаконенное; а послѣ него [да подлежать тѣ епископіи] имѣющимъ быть тамъ первосвятителямъ. Таковой порядокъ пусть сохраняется навсегда, по силѣ указаннаго древняго обычая, требующаго, чтобы всѣ тамошнія святѣйшія епископіи состояли подъ однимъ митрополитомъ. На сей предметъ и состоялся настоящій хрисовулъ моего царскаго величества и отправленъ въ предѣлы названной святѣйшей митрополіи кievской, въ утвержденеіе настоящаго дѣла. Изданъ въ августѣ текущаго 15 индикта 6855 года, съ подписью нашей благочестивой и богопоставленной власти. ●

## 4.

**1347 г. въ сентябрѣ. Грамота императора Иоанна Бантакузина къ митрополиту Θεογнoсту, объ отмѣнѣ состоявшагося при патріархѣ Ιοαννῆ постановленія, коимъ часть русскихъ епархій отдѣлялась для галицкой митрополіи.**

Изъ Acta Patriarchatus, t. I, p. 261—263.

Ἱερῶτατε μητροπολίτα Κυζέβου, ὑπέρι-  
τιμε καὶ ἐξαρχε πάσης Ῥωσίας· οἱ ἀπο-  
σταλέντες παρὰ τῆς ἱερότητός σου κατ-  
έλαβον εἰς προσκύνησιν τῆς βασιλείας μου,  
καὶ προσεκύνησαν τὴν πρὸς αὐτὴν γραφὴν  
σου, ἀφ' ἧς καὶ ἐγνώρισεν ἡ βασιλεία μου,  
ὅσον ἐγγραφες καὶ ἀνέφερες. Εἰς τοῦτο γοῦν,  
ὅσον ἐγένετο εἰς σέ, καὶ ἀπεκόπησαν πρὸ  
ὀλίγου αἱ ἐπισκοπαὶ σου, οὐδὲν ἦν ἄλλο τὸ  
αἷτιον, εἰ μὴ ἡ τῶν πραγμάτων σύγχυσις  
καὶ ἀνωμαλία, ἣν ἐμελλες γνωρίσειν καὶ  
σύ ἐν ταύτῃ γὰρ πολλῶν καὶ ἄλλων ἀτο-  
πημάτων γεγονότων καὶ καινοτομιῶν καὶ  
δι' ἄλλα μὲν αἷτια, τὸ μείζον δὲ διὰ τὴν  
κακογνωμίαν τοῦ χρηματίσαντος πατριάρ-  
χου Κωνσταντινουπόλεως, ἐγένετο καὶ εἰς  
ὑμᾶς τοιαύτη καινοτομία· ἐπεὶ δὲ ἀρτίως  
εὐδόκησε τὸ μέγα ἔλεος τοῦ Θεοῦ, καὶ ἤλ-  
θον τὰ πράγματα εἰς εἰρηνικὴν καὶ τελεί-  
αν κατάστασιν, καὶ ἐξεβλήθη μὲν καὶ καθ-  
ηρέθη αὐτὸς οὗτος ὁ χρηματίσας πατριάρ-  
χης Κωνσταντινουπόλεως, ὡς παρὰ κανό-  
νας πράττων, διέκρινε δὲ ἡ βασιλεία μου  
μετὰ ψήφου τῆς Δείας καὶ ἱερᾶς συνόδου,  
καὶ γέγονε καὶ ἀποκατέστη οἰκουμενικὸς  
πατριάρχης ὁ χριθεὶς ἄξιος καὶ ἀρμόδιος  
εἰς τοῦτο διὰ τὸ περιὸν αὐτῷ τῆς ἀρετῆς  
καὶ πνευματικῆς καὶ θεαρέστου πολιτείας  
καὶ τῆς τῶν τρόπων χρηστότητος, ἀνετράπη-  
σαν, ὅσα τοιαῦτα ἐγένοντο παρ' αὐτοῦ τοῦ  
χρηματίσαντος πατριάρχου ἄτοπα καὶ ἐξω-  
τῶν θείων καὶ ἱερῶν κανόνων, ἀποκατ-  
έστησαν δὲ καὶ αὐτίς εἰς τὴν πρότερον τά-

Преосвященный митрополитъ кievскій,  
пречестный и экзархъ всей Руси! Послан-  
ные отъ твоего святительства прибыли на  
поклонъ моему царскому величеству и по-  
вергли предо мною твоё писаніе, изъ ко-  
торого мое царское величество узнало, о  
чемъ ты писалъ и доносилъ. Причиною  
недавно случившагося отторженія [вѣсколь-  
кихъ] твоихъ епископій было не иное что,  
какъ замѣшательство и безпорядокъ въ  
дѣлахъ, о чемъ, вѣроятно, зналъ и ты. Въ  
это именно время, вмѣстѣ со многими дру-  
гими неслѣпостями и новизнами, происшед-  
шими отъ разныхъ причинъ, а всего болѣе  
отъ безразсудства бывшаго константино-  
польскаго патріарха, совершилась такая  
новизна и у васъ. Но такъ какъ, по вели-  
кой милости Божіей, дѣла опять пришли  
въ мирное и совершенное состояніе, —  
тотъ бывшій константинопольскій патрі-  
архъ извергнуть и низложенъ, какъ по-  
ступающій вопреки канонамъ, и по суду  
моего царскаго величества и избранію бо-  
жественнаго и священнаго собора, постав-  
ленъ во вселенскіе патріархи призван-  
ный достойнымъ и способнымъ на сіе по  
высотѣ своихъ добродѣтелей, по духовной и  
богоугодной жизни и добротѣ своего права:  
то всѣ неслѣпы и противныя божественнымъ  
и священнымъ канонамъ дѣянія бывшаго  
патріарха отмѣнены, и опять все возста-  
новлено въ прежній порядокъ и состояніе.  
А какъ твое святительство донесло моему

ξιν τε καὶ κατάστασιν. Ἐπειδὴ ἀνέφερεν ἡ ἱερότης σου εἰς τὴν βασιλείαν μου περὶ τῆς γεγонуίας καὶ εἰς σὲ τοιαύτης καινοτομίας, καὶ ἐξήτεις ἀποκαταστήναι ὡς καὶ τὸ πρότερον, ἐτοίμως ἡ βασιλεία μου προσδεξαμένη τὸ περὶ τούτου διωρίσατο καὶ ἀπελύθη χρυσόβουλλον αὐτῆς, διοριζόμενον εἶναι καὶ εὐρίσκεσθαι καὶ εἰς τὸ ἐξῆς τὰς ἀγιωτάτας ἐπισκοπὰς τῆς Μικρᾶς Ῥωσίας, τὴν τε Γαλλίτζαν καὶ τὰς λοιπὰς, ὑπὸ τὴν σὴν τοιαύτην ἀγιωτάτην μητρόπολιν, πρὸς αὐτὸν δὲ τὸν Γαλλίτζης διωρίσατο ἡ βασιλεία μου καταλαβεῖν ἐνταῦθα ἐπὶ τῷ ἐξετασθῆναι τὰ κατ' αὐτοῦ λεγόμενα ἐγκλήματα, ἅπερ καὶ πρότερον κατ' αὐτοῦ ἐκίνησας. καὶ νῦν αὖτις κινεῖς διὰ τοῦτο δηλοποιεῖ πρὸς τὴν ἱερότητά σου ἡ βασιλεία μου, ὡς ἂν, εἴπερ ἔχεις εὐκολον καὶ οὐδὲν φαίνεται σοι ἐμποδῶν, οὔτε τὸ μῆκος τῆς ὁδοῦ καὶ ὁ ἐντεῦθεν ὑφορώμενος κίνδυνος, οὔτε διὰ τίνα ἴσως ἀσθένειαν, καταλάβης ἐνταῦθα, καὶ προηγουμένως μὲν ἴδης καὶ τὴν βασιλείαν μου εἰς ἀποδοχὴν ἔχουσαν αὐτῆς τὸ περὶ τούτου, γένηται δὲ καὶ ἡ τοιαύτη ἐξέτασις τῶν τοῦ Γαλλίτζης κατηγορημάτων, παρούσης καὶ τῆς ἱερότητός σου, καὶ ἐντεῦθεν γένηται εἰς αὐτὸν, ὅσον ἂν φανῇ ἀρμόδιον καὶ προσῆκον κανονικῶς, ἐπειδὴ οὕτως διέγνω γενέσθαι καὶ ὁ παναγιώτατός μου δεσπότης, ὁ οἰκουμενικὸς πατριάρχης, μετὰ τῆς περὶ αὐτὸν θείας καὶ ἱερᾶς συνόδου, εἰς τε τὸ ἀποκαταστήναι καὶ αὖτις τὰς εἰρημένους ἀγιωτάτας ἐπισκοπὰς ὑπὸ τὴν σὴν ἀγιωτάτην μητρόπολιν καὶ εἰς τὸ προσκληθῆναι τὸν αὐτὸν Γαλλίτζης ἀποδοθῆναι λόγον, ὑπὲρ ὧν ἐγκαλεῖται. Εἰ δ' οὐκ ἔχεις εὐκολον καταλαβεῖν ἐνταῦθα, ὡς εἴρηται, ἀποσταλήτωσαν ἄνθρωποι μετὰ γραφῆς σου, οὓς ἂν διακρίνης, εἰς αὐτὸν τὸν παναγιώτατόν μου δεσπότην, τὸν οἰκουμενικὸν πατριάρχην, καὶ τὴν περὶ αὐτὸν θείαν καὶ ἱερὰν σύνοδον, δηλοποιούσης περὶ τῶν τοιούτων κατηγορημάτων αὐτοῦ, πλὴν ἐχέτωσαν περὶ τούτων καὶ οἱ μέλλοντες ἀποστα-

царскому величеству и о той новизнѣ, которая состоялась относительно тебя, и просило возстановить дѣло въ прежнее положение: то мое царское величество, охотно внявъ сему, опредѣлило и издало свой хрисовуль, постановляющій, чтобы на будущее время святѣйшія епископін Малой Руси, Галичѣ и прочія, были и находились подъ твоєю святѣйшею митрополіею; а относительно галицкаго [митрополита] мое царское величество опредѣлило, чтобы онъ прибылъ сюда на судъ по взводимымъ на него обвиненіямъ, которыя ты и прежде возбуждалъ протавъ него и теперь опять возбуждаешь. Для сего мое царское величество объявляетъ твоему святительству, чтобы ты, если тебѣ удобно и ничто не препятствуетъ — ни дальность пути и соединенныя съ нимъ опасности, ни какая либо немощь, — прибылъ сюда, дабы, прежде всего, видѣть мое царское величество, имѣющее въ своемъ вниманіи это дѣло, и дабы, потомъ, самое изслѣдованіе обвиненій противъ галицкаго [митрополита] происходило въ присутствіи твоего святительства, и такимъ образомъ состоялось бы о немъ рѣшеніе, какое окажется канонически должнымъ и приличнымъ. И всесвятѣйшій владыка мой, вселенскій патриархъ, со своимъ божественнымъ и священнымъ соборомъ, разсудилъ, чтобы такъ именно производилось дѣло о возстановленіи упомянутыхъ святѣйшихъ епископій подъ твою митрополію, и чтобы галицкій [митрополитъ] самъ явился на отвѣтъ противъ того, въ чемъ онъ обвиняется. Если же ты находишь неудобнымъ прибыть сюда, то пусть посланы будутъ избранные тобою люди къ самому всесвятѣйшему владыкѣ моему, вселенскому патриарху, и къ его божественному и священному собору, съ писаніемъ твоимъ, излагающимъ тѣ обвинительныя пункты; но пусть люди эти имѣютъ точныя свидѣнія о всемъ дѣлѣ: такъ совершится надъ нимъ, что окажется за-

λῆναι παρὰ σοῦ εἰδήσιν ἀκριβῆ, καὶ μέλλει γενέσθαι εἰς αὐτόν, ὅσον ἂν φανῆ ἔννομον καὶ κανονικόν. Ἡ βασιλεία μου γοῦν ἀκριβῶς οἶδεν, ὅποιαν ἀγάπην καὶ πνευματικὴν διάδασιν ἔχει ἡ ἱερότης σου περὶ αὐτήν, καὶ ὅπως ὑπερέυχη ταύτης διὰ παντός, καὶ ὅτε ἔχεις εὐκόλον, καὶ γράφεις καὶ εἰς τὴν βασιλείαν μου, περὶ ὧν βούλει, μετὰ τῆς αὐτῆς πνευματικῆς διαδάσεως καὶ πληροφορίας, πρᾶγμα μέλλεις ποιεῖν εἰς ἀποδοχὴν πολλὴν καὶ εὐαρέστησιν τῆς βασιλείας μου, ἐπειδὴ καὶ ἡ βασιλεία μου τὴν αὐτὴν εὐμένειαν καὶ διάδασιν ἔχει εἰς τὴν ἱερότητά σου, ὅποιαν καὶ πρότερον, μᾶλλον δὲ καὶ περισσοτέραν.

Ἐἶχε τὸ μὴνι σептєβρίω ἰνδικτιῶνος α' δι' ἐρωδρῶν γραμμάτων τῆς βασιλικῆς καὶ δείας χειρός.

коннымъ и каноническимъ. Мое царское величество хорошо знаетъ, какую любовь и духовное расположение имѣеть къ намъ твоё святительство, и какъ ты молишься о насъ всегда; поэтому, когда ты, при удобномъ случаѣ, пишешь и возвѣщаешь моему царскому величеству, о чемъ хочешь, съ тѣмъ же духовнымъ расположениемъ и увѣренностию: то дѣлаешь дѣло, доставляющее великое удовольствіе и благоужение моему царскому величеству, такъ какъ и ми имѣемъ тоже самое благоволеніе и благорасположеніе къ твоему святительству, какое и прежде, даже еще большее.

На подлинникѣ красными письменами царской и божественной руки написано: мѣсяца сентября, индикта 1.

## 5.

### 1347 г. въ сентябрѣ. Его же грамота великому князю Симеону Ивановичу о томъ же.

Изъ Acta Patriarchatus, t. I, p. 263—265.

Εὐγενέστατε μέγα ῥήξ πάσης Ῥωσίας καὶ περιπόδητε ἀνεψιὲ τῆς βασιλείας μου, κύρ Συμεών· ἡ βασιλεία μου ἀπὸ τοῦ ἔλλους τοῦ θεοῦ ὑγιῶς ἔχει καὶ καλῶς, ἂν ποτε ἵνα ὑγιαίνης καὶ σύ, ἀνεψιέ μου. Ἀπὸ τῆς γραφῆς σου ἐγνώρισεν ἡ βασιλεία μου, ὅσον ἔγραφες καὶ ἐδηλοποιεῖς εἰς αὐτήν. Ἡ βασιλεία γοῦν τῶν Ῥωμαίων, ἀλλὰ δὴ καὶ ἡ ἀγιωτάτη τοῦ θεοῦ μεγάλη ἐκκλησία ἐν, ὡς ἔγραφες καὶ σύ, πηγὴ πάσης εὐσεβείας καὶ διδάσκαλος νομοθεσίας τε καὶ ἀγιασμοῦ. Διὸ δὲ ἐφθασε καὶ ἐγένετο παραχωρήσει θεοῦ ἡ προύλιγου ἐπισυμβᾶσα σύγχυσις εἰς τὰ πράγματα, ἣν ἐμέλλετε γνωρίσειν καὶ ὑμεῖς, καὶ ἐγένοντο καὶ ἄλλαι πολλαὶ καινοτομίαι καὶ καταλύσεις πραγ-

Благороднѣйшій великій князь всея Руси, любезный сродникъ моего царскаго величества, кыръ Симеонъ! По милости Божіей, мое царское величество здорово и благополучно: да будешь здоровъ и ты, сродникъ мой. Изъ твоего посланія мое царское величество узнало, о чемъ ты писалъ и извѣщалъ. Да, царство Ромеевъ и святѣйшая Великая Церковь Божія, какъ и ты писалъ, есть источникъ всякаго благочестія и училища законодательства и освященія. Поелику же Божіимъ попущеніемъ, незадолго предъ симъ, случилось замѣшательство въ дѣлахъ, о которомъ, вѣроятно, знали и вы, и допущены были разныя новизны по разнымъ причинамъ, а всего болѣе по безразсудству бив-

μάτων και δι ἄλλας μὲν αἰτίας, τὸ πλεόν δὲ διὰ τὴν κακογνωμίαν τοῦ χρηματίσαντος πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως, οὐδὲν ἕτερον σπουδάσαντος ἢ τὸ τὰς οἰκείας ὀρέξεις πληροῦν, ἐγένετο και αὕτη ἡ καινοτομία εἰς ὑμᾶς, και προσβιβάσθη ὁ Γαλλίτζης εἰς μητροπολίτην, ἀρτίως δὲ, ἐπεὶ εὐδόκησεν ὁ Θεός, και ἐγένετο κατάστασις εἰς τὰ πράγματα, και κατελύθη μὲν και ἀνετρέπη πᾶν, ὅσον ἐγένετο παράλογον κατὰ τὸν τοιοῦτον καιρὸν τῆς συγχύσεως, γέγονε δὲ και ἀποκατέστη ἕκαστον τῶν πραγμάτων εἰς τὴν προσήκουσαν και ὀφειλομένην κατάστασιν, ἐξεβλήθη ἐντεῦθεν και αὐτὸς οὗτος ὁ χρηματίσας πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως διὰ τὰς αὐτοῦ παραλογίας και ἄπερ ἕτερα εἰργάσατο ἐξωτῶν θείων και ἱερῶν κανόνων, και καθήρεθη, και νυνὶ ἰδοὺ ἐξελέξατο ἡ βασιλεία μου μετὰ ψήφου και δοκιμασίας τῆς θείας και ἱερᾶς συνόδου, και γέγονεν εἰς τὸν θρόνον τῆς Θεοφυλάκτου, Θεοδοξάστου και Θεομεγαλύτου Κωνσταντινουπόλεως οἰκουμενικός πατριάρχης ὁ κριθεὶς ἄξιος και ἀρμόδιος εἰς τὸν τοιοῦτον θρόνον τοῦ πατριαρχείου, δι ἧν περ κέκτηται πολιτείαν θεάρεστον και εἰς ὠφέλειαν πολλῶν ψυχῶν συντείνουσιν, και ἐπεὶ ἐζητήσατε και ὑμεῖς, ὡς ἂν ἀποκαταστῶσι και αὐτὸς αἱ ἀγιωτάται ἐπισκοπαὶ τῆς Μικρᾶς Ῥωσίας, ἢ τε δηλονότι Γαλλίτζης και αἱ λοιπαὶ ὑπὸ τὴν ἀγιωτάτην μητρόπολιν Κυγέβου, ὡς και τὸ πρότερον, διεκρίνεν ἡ βασιλεία μου και αὐτὸς οὗτος ὁ παναγιωτάτος μου δεσπότης ὁ οἰκουμενικός πατριάρχης μετὰ τῆς περὶ αὐτὸν θείας και ἱερᾶς συνόδου, και ἐτάχθη πάλιν ὑποκειῶσαι τὰς τοιαύτας ἀγιωτάτας ἐπισκοπὰς εἰς τὴν ῥηθεῖσαν ἀγιωτάτην μητρόπολιν Κυγέβου και ὑφ' ἓνα μητροπολίτην τὴν πᾶσαν Ῥωσίαν, τὴν τε Μεγάλην και τὴν Μικρὰν, ποιμαίνεσθαι, καθὼς μέλλεις γνωρίσειν ἀπὸ τε τοῦ χρυσοβούλλου τῆς βασιλείας μου και ἀπὸ τῆς τιμίας πατριαρχικῆς και συνοδικῆς διαγνώσεως, και ἀπὸ τοῦ νῦν μέλλει εὐρίσ-

шаго константинопольскаго патріарха, ни о чемъ другомъ не помышлявшаго, развѣ только объ исполненіи своихъ прихотей: то и у васъ состоялась та новизна, что галицкій [епископъ] возведенъ въ митрополита. Но вотъ, по Божію благоизволенію, настала порядокъ въ дѣлахъ и все неразумно сдѣланное въ такое смутное время отмѣнено и уничтожено, каждое дѣло восстановлено въ подобающее и должное состояніе, и самый тотъ бывшій патріархъ константинопольскій за свои безразсудства и за все прочее, что онъ сдѣлалъ вопреки божественнымъ и священнымъ канонамъ, изгнанъ отсюда и низложенъ. Теперь же мое царское величество, по суду и испытанію божественнаго и священнаго собора, избрало [другаго], и на престолъ богохранимаго, богопрославленнаго и Богомъ возвышеннаго Константинополя поставленъ вселенскій патріархъ, признанный, по своей жизни богоугодной и направленной къ общей душевной пользѣ, достойнымъ и способнымъ къ занятію таковаго патріаршаго престола. А какъ и вы просили, чтобы святѣйшія епископіи Малой Руси, именно Галичь и прочія, опять были восстановлены подъ святѣйшую митрополію кievскую, какъ было прежде: то мое царское величество и самый тотъ всесвятѣйшій мой владыка, вселенскій патріархъ, со своимъ божественнымъ и священнымъ соборомъ, призвали за благо и постановили, чтобы тѣ святѣйшія епископіи опять подлежали упомянутой святѣйшей митрополіи кievской, и чтобы вся Русь, Великая и Малая, имѣла одного митрополита-архипастыря, какъ ты узнаешь о семъ изъ хрисовула моего царскаго величества и изъ досточтимаго патріаршаго и соборнаго рѣшенія. И отнынѣ галицкая епископія имѣть принадлежать къ святѣйшей митрополіи кievской, какъ и прежде. А самъ галицкій [епископъ], по приказу моего царскаго величества и по призыву божественнаго и священнаго собора, обязанъ прибыть

κασθαι καὶ ἡ Γαλλίτζα ἐπισκοπὴ τῆς τοιαύτης ἀγιωτάτης μητροπόλεως Κυγέβου, ὡς καὶ τὸ πρότερον, αὐτὸς δὲ ὁ Γαλλίτζης ὠρίσθη καὶ παρὰ τῆς βασιλείας μου, διημηνύθη δὲ καὶ παρὰ τῆς δείας καὶ ἱερᾶς συνόδου καταλαβεῖν ἐνταῦθα, καὶ οὕτως μέλλει εὐρίσκεισθαι τὸ πρᾶγμα αὐτόδι ἀσύγχυτον, σὺν ἀντιλήψει Θεοῦ. Ἀπέστειλέ σοι ἡ βασιλεία μου ἐγκόλπιον σταυρὸν μετὰ τιμίου καὶ ἀγίου ξύλου, ὡς ἂν ἔχῃς τοῦτο φυλακτήριον ψυχῆς ὁμοῦ τε καὶ σώματος, ἔχει δὲ ὁ τοιοῦτος τίμος καὶ ζωοποιὸς σταυρὸς καὶ λείψανα ἀγίων μαρτύρων δ', τοῦ τε ἀγίου Θεοδώρου τοῦ Στρατηλάτου, τοῦ ἀγίου Προκοπίου, τοῦ ἀγίου Κηρύκου καὶ τοῦ ἀγίου Ἰωάννου τοῦ Καλοκοιμήτου.

Εἶχε δὲ ἐρυθρῶν γραμμάτων τῆς βασιλικῆς καὶ δείας χειρὸς τὸ μὴνὶ σепτεμβρίῳ ἰνδ. α'.

сюда, и такимъ образомъ, при помощи Божіей, дѣло тамъ устроится. — Посылаетъ тебѣ мое царское величество наперсний крестъ съ честнымъ и святымъ древомъ, да будетъ оны тебѣ охраною души и тѣла; въ этомъ честномъ и животворящемъ крестѣ находятся и мощи святыхъ четырехъ мучениковъ: святаго Θεοδора Стратилата, святаго Προκοшіа, святаго Кирика и святаго Ιοανна Καλοκίμητα.

На подлинникѣ красными письменами царской и божественной руки написано: мѣсяца сентября, индикта 1.

## 6.

### 1347 г. въ сентябрѣ. Его же грамота владимірскому князю на Волыни Димитрію Любарту о томъ же.

Изъ Acta Patriarchatus, t. I, p. 265—266.

Εὐγενέστατε ῥῆξ Βολοδιμήρου καὶ ἀνεψιῆς τῆς βασιλείας μου, κύρ Δημήτριε Λούμπορτε. οἶδας, ὅτι αὐτόδι ἔδιμον ἦν καὶ νενομισμένον, ἀφ' ὅτου τὸ ἔθνος τῶν Ῥώσων ἐδέξατο τὴν Θεογονίαν καὶ τῷ ἀγίῳ βαπτίσματι ἐφωτίσθη, ἵνα εὐρίσκηται εἰς πᾶσαν τὴν Ῥωσίαν, τὴν τε Μεγάλην καὶ τὴν Μικρὰν, εἰς μητροπολίτης, ὁ Κυγέβου, καὶ χειροτονηῖ ἐπισκόπους εἰς ὅλας τὰς ἀγιωτάτας ἐπισκοπὰς, καὶ ἐὰν ἐπεχειρήσῃν τινὲς ποτε, ἵνα καταλύσωσι τὴν τοιαύτην κατάστασιν, ἀλλ' οὐκ ἴσχυσαν εἰς τέλος ἀγαγεῖν τὴν ἐαυτῶν σπουδὴν· ἅμα γὰρ ἐγένετο ἡ κατάλυσις, καὶ ἅμα πάλιν κατέστη εἰς τὴν προτέραν κατάστασιν καὶ

Благороднѣйшій князь владимірскій и сродникъ моего царскаго величества, куръ Димитрій Любартъ. Вѣдаешь ты, что съ того времени, какъ русскій народъ получилъ богопознаніе и просвѣщенъ святымъ крещеніемъ, установлено тамъ обычаемъ и закономъ, чтобы во всей Руси, Великой и Малой, находился одинъ митрополитъ — кievскій, который бы рукополагалъ епископовъ на всѣ святѣйшія епископіи. И хотя по временамъ нѣкоторые и покушались нарушить этотъ порядокъ, но имъ не удавалось до конца довести свое намѣреніе: ибо вслѣдъ за такими покушеніями, дѣла опять приходили въ прежнее обыч-

συνήθειαν, καθὼς γινώσκετε καὶ ὑμεῖς. Ἐλθὼν δὲ πρὸ ὀλίγου ἐνταῦθα ὁ ἀρχιερεὺς Γαλλίτζης, καίτοι γε λαλουμένων κατ' αὐτοῦ αἰτιαμάτων, δι' ἅπερ ὤφειλεν ἀποδοῦναι λόγον εἰς τὸν ἱερώτατον μητροπολίτην Κυγέβου, ὑπέριτον καὶ ἐξάρχον πάσης Ῥωσίας, κύρ Θεόγνωστον, ὅμως σύνδρομον εὐρῶν τὸν γεγονότα ἐνταῦθα καιρὸν τῆς συγχύσεως καὶ ὑπελθὼν τὸν χρηματίσαντα πατριάρχην Κωνσταντινουπόλεως, ὅστις διὰ κακογνωμίας ἐφάνη καὶ ἄλλα πολλὰ τοιαῦτα ποιήσας παράλογα καὶ ἐξω τῶν θείων καὶ ἱερῶν κανόνων, σὺν αὐτῷ δὲ καὶ τοὺς τὴν βασιλείαν καὶ τὰ κοινὰ πράγματα κακῶς καὶ ἐπισφαλῶς διοικοῦντας, οὔτινες καὶ τῆς τοιαύτης συγχύσεως ἐγένοντο αἰτιοὶ διὰ τὸ μὴ τὸ κοινῇ συμφέρον ζητεῖν, ἀλλὰ μόνον τὸ τὰς οἰκειὰς ὀρέξεις πληροῦν, προεβιάσθη ἀπὸ ἐπισκόπου εἰς μητροπολίτην, λαβὼν καὶ τὰς αὐτόδι εἰς τὴν Μικρὰν Ῥωσίαν εὐρισκομένης ἐτέρας ἀγιωτάτας ἐπισκοπὰς ἔχειν ὑφ' ἑαυτόν. Νῦν γοῦν, ἐπεὶ εὐδόκησεν ὁ Θεός, καὶ ἀποκατέστησαν καὶ αὐτίς τὰ πρόγματα εἰς τελείαν κατάστασιν, καὶ οὗτος μὲν ὁ χρηματίσας πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως ἐξεβλήθη διὰ τὰς τοιαύτας αὐτοῦ παραλογίας καὶ διὰ τὸ παρὰ τοὺς θείους καὶ ἱεροὺς κανόνας πολιτευθῆναι, ἐγένετο δὲ καὶ ἀποκατέστη ψήφῳ συνοδικῆ οἰκουμενικῆς πατριάρχης ὁ κριθεὶς εἰς τοῦτο ἄξιος καὶ ἀρμόδιος διὰ τὴν ἀρετὴν καὶ κατὰ Θεὸν πολιτείαν αὐτοῦ, ἀνετράπησαν μὲν καὶ ἄλλα πολλὰ, ὅσα τοιαῦτα εἰργάσατο οὗτος δὴ ὁ χρηματίσας πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως ἐξω τῶν θείων καὶ ἱερῶν κανόνων, ἐτάχθη δὲ καὶ αὐτίς ὀρισμῷ τῆς βασιλείας μου καὶ συνοδικῆ διαγνώσει, ὑποκειῖσθαι καὶ αὐτίς τὰς αὐτόδι ἀγιωτάτας ἐπισκοπὰς, τὴν τε Γαλλίτζαν καὶ τὰς λοιπὰς, ὑπὸ τὴν ἀγιωτάτην μητρόπολιν Κυγέβου, ὡς καὶ τὸ πρότερον, αὐτὸς δὲ ὁ ἀρχιερεὺς Γαλλίτζης καταλαβεῖν ἐνταῦθα καὶ γενέσθαι εἰς αὐτὸν μετὰ ἐξετάσεως, ὅσον ἂν φανῇ ἀρμόδιον καὶ κανονικόν. Διὰ τοῦτο

ное состояніе, какъ знаете и вы сами. Но вотъ недавно приходившій сюда галицкій архіерей, не смотря на предъявляемыя противъ него обвиненія, по которымъ онъ долженствовалъ дать отвѣтъ предъ священнѣйшимъ митрополитомъ кievскимъ, пречестнымъ и экзархомъ всей Руси, квръ Θεογνωστοмъ, пользуясь временемъ бывшихъ здѣсь смуть, склонилъ на свою сторону тогдашняго константинопольскаго патріарха (который, по своему безразсудству, сдѣлалъ много и другихъ подобныхъ негѣпостей, вопреки божественнымъ и священнымъ канонамъ), а съ нимъ [увлекъ] и дурныхъ, злонамѣренныхъ правителей государства и общественныхъ дѣлъ (которые и были виновниками тавныхъ смуть вслѣдствіе того, что искали не общей пользы, а только исполненія своихъ прихотей), и такимъ образомъ возведенъ былъ изъ епископовъ въ митрополиты, съ подчиненіемъ ему в другихъ епископій, находящихся въ Малой Руси. Теперь же, по Божію благоизволенію, дѣла опять пришли въ правильное состояніе, и тотъ бывший патріархъ константинопольскій за свои безразсудства и за все, учиненное имъ противъ божественныхъ и священныхъ канонѡвъ, изверженъ [изъ сана], а на его мѣсто, по соборному избранію, поставленъ во вселенскіе патріархи признанный достойнымъ и способнымъ на то, по своей добродѣтели и жизни по Богѣ. Съ тѣмъ вмѣстѣ отмѣнено все, что сдѣлано было прежнимъ патріархомъ вопреки божественнымъ и священнымъ канонамъ, и по приказу моего царскаго величества и соборному рѣшенію установлено, чтобы тамошнія святѣйшія епископін, галицкая и прочія, опять состояли подъ святѣйшею митрополіею кievскою, какъ было и прежде, и чтобы тотъ галицкій архіерей прибылъ сюда, дабы состоялось о немъ то, что, по разслѣдованію, окажется приличнымъ и каноническимъ. Обо всемъ этомъ извѣщаетъ тебя мое цар-

δηλοποιεῖ πρὸς σε τὰ περὶ τούτου ἡ βασι-  
 λεία μου, ἵνα συνδράμῃς καὶ ἐπιμεληθῆς  
 εἰς τὴν ἀπεκβολὴν τοῦ τοιοῦτου ἀρχιερέως  
 τοῦ Γαλλίτζης, ὥστε καταλαβεῖν αὐτὸν  
 ἐνταῦθα, τὸν δὲ ἱερώτατον μητροπολίτην  
 Κυγέβου, ὑπέρτιμον καὶ ἑξαρχον πάσης  
 Ῥωσίας, δέξῃσθε ἀπὸ τοῦ νῦν ὡς γνήσιον  
 καὶ ἔννομον μητροπολίτην, ποιεῖν εἰς ταύτας  
 δὴ τὰς ἀγιωτάτας ἐπισκοπὰς καὶ εἰς τοὺς  
 κατ' αὐτὰς θεοφιλεστάτους ἐπισκόπους,  
 ὅσον ἐνὶ καὶ κανονικόν, καὶ καθὼς ἐποίει  
 καὶ πρότερον. Ἐπεὶ οὖν ὑμεῖς διὰ τὸν χρισ-  
 τιανισμόν, ὃν ἔχετε, καὶ τὴν εἰς θεὸν εὐσε-  
 βειαν, εὐρίσκεσθε καὶ εἰς τὴν ἀγίαν τοῦ  
 θεοῦ ἐκκλησίαν εὐπειθεῖς καὶ ὑποτακτικοί,  
 καὶ διὰ τοῦτο ἐστερέξατε, τοῦτο ἰδόντες, τὰ  
 πρότερον γεγονότα ἐκκλησιαστικὰ γράμ-  
 ματα τὰ δηλοποιοῦντα εὐρίσκεσθαι τὸν  
 ἀρχιερέα Γαλλίτζης μητροπολίτην, νῦν ἰδοὺ  
 πάλιν δηλοποιούσης αὐτῆς τῆς τοῦ θεοῦ  
 ἀγίας ἐκκλησίας, διοριζομένης δὲ καὶ τῆς  
 βασιλείας μου, εὐρίσκεσθαι καὶ αὐτὸς τὸ  
 πρᾶγμα, ὡς καὶ τὸ πρότερον, δέξασθε τοῦτο  
 καὶ ὑμεῖς ἀσμένως, καθὼς ἐνὶ θεόν καὶ  
 ὀφειλόμενον καὶ εἰς ψυχικὴν ὑμῶν ὠφέ-  
 λειαν ἀφορῶν. Διὰ τοῦτο καὶ ἄς γένηται,  
 καθὼς δηλοποιεῖ πρὸς ὑμᾶς ἡ βασιλεία μου.

Ἐἶχε καὶ δι' ἐρωδρῶν γραμμάτων τῆς  
 βασιλικῆς δείας χειρὸς τὸ μὴν σептем-  
 βριῦ ἰνδ. α'.

ское величество на тотъ конецъ, дабы ты  
 содѣйствовалъ удаленію того галицкаго  
 архіерея и побудилъ его прибыть сюда;  
 а преосвященнаго митрополита кievскаго,  
 пречестнаго и экзарха всея Руси, примите  
 отнынѣ, какъ настоящаго и законнаго ми-  
 трополита, [дабы онъ могъ] совершать въ  
 тѣхъ святѣйшихъ епископіяхъ и по отно-  
 шенію къ тамошнимъ боголюбивѣйшимъ  
 епископамъ все, что слѣдуетъ по кано-  
 намъ и что онъ совершалъ прежде. И если  
 вы по своему христіанству и благочестію  
 предъ Богомъ являетесь благопослушными  
 и покорными церкви Божіей и, вслѣдствіе  
 того, приняли прежнія церковныя грамоты,  
 которыми галицкій епископъ возведенъ въ  
 митрополиты: то и теперь, когда та же  
 святая Божія церковь и мое царское ве-  
 личество опредѣляетъ, чтобы дѣло опять  
 пришло въ прежнее состояніе, примите  
 это [опредѣленіе] съ удовольствіемъ, какъ  
 благопотребное и клонящееся къ вашей  
 душевной пользѣ. Сего ради да будетъ такъ,  
 какъ объявляетъ вамъ мое царское вели-  
 чество.

На подлинникѣ красными письменами  
 царской и божественной руки написано:  
 мѣсяца сентября, индикта 1.

## 7.

**1347 г. въ сентябрѣ. Постановленіе патріарха Исидора и его  
 синода, подтверждающее царскій хрисовуль о присоединеніи  
 галицкой митрополіи къ кievской.**

Изъ Acta Patriarchatus, t. I, p. 267—271.

Ἦδύ τι καὶ ναυσιπόροις γαληνῶν πέ-  
 λαγος καὶ ἐπιπνέων ζέφυρος ἐξουρίας, ἡδὺ  
 αὐ' ὁμοίως καὶ τοῖς πολιτικοῖς πράγμασιν

Пріятны мореходцамъ тихое море и  
 попутный вѣтеръ; пріятны и въ граждан-  
 скіихъ дѣлахъ благоустройство, миръ и об-



εὐνομία, εἰρήνη τε καὶ ὁμόνοια· ὡς γὰρ τοῖς οὕτω ναυτιλλομένοις, χειμῶνος δηλαδὴ καὶ ζάλης καὶ τρικυμίας χωρὶς, οὐκ ἐν ἀμφιβόλοις ἢ σωτηρία, καὶ τὸ σκάφος εὐχερῶς εἰς λιμένα καταγάγεται, οὕτω δὴ καὶ τοῖς ἐν εὐνομίᾳ ζῶσι τε καὶ πολιτευομένοις, σωτήριος γὰρ αὐτοῖς ὁ βίος, ὅσῳ καὶ ἀπειράτος τῶν τῆς συγχύσεως χαλεπῶν σύγχυσις γὰρ τὸ μέγιστον τῶν ἐν βίῳ δεινῶν, ἐπειδὴ καὶ φύσις αὐτῆ, ἄνω τε καὶ κάτω πάντα ποιεῖν καὶ ἀναμιξθῆναι τε ὁμοῦ συγκυκᾶν καὶ ἀνθρώπινα πράγματα. Καὶ τοῦτο ἴδη τις ἂν κἄν τοῖς ἤδη ῥηθῶσομένοις· τὸ γὰρ ἔθνος τῶν Ῥώσων, χρόνος ἤδη μακρὸς, εἰς τετρακοσίους ἐγγὺς ἐξήκων, ἓνα μητροπολίτην γνωρίζον, τὸν κατὰ καιροὺς τὴν Κυυγέβου λαχόντα μητρόπολιν, βασιλεῖα ἀπολαύον ἣν τῆς μετ' ἀλλήλων εἰρήνης, εἴ τι ποῦ καὶ τοῦ δέοντος ἐκτραπέη, οἷα φιλεῖ γίγνεσθαι, ἐπαναγόμενον ὑπ' αὐτοῦ καὶ διορθούμενον εὐχερῶς. Ὁ μόντοι παραχωρήσει θεοῦ διὰ πληθὸς ἀμαρτιῶν ἐπισυμβάς πρὸ ὀλίγου καιρὸς τῆς συγχύσεως καὶ τὴν τοιαύτην τοῦ ἔθνους κατάστασιν ἀνέτρεψε καὶ συνέχεε, καὶ μικροῦ δεῖν διὰ μάχας σφισὶ καὶ πολέμους ἐμφυλίους κεκίνηκε. Καὶ ὁ μὲν τοιοῦτος καιρὸς τοιαῦτα οἰκεῖα πάντως ἑαυτῷ ποιῶν, ὁ ἐκ θεοῦ δὲ τοῦ βασιλεύειν κληρὸν λαχὼν δίκαιον ἐνεκεν ἀληθείας καὶ πραότητος καὶ δικαιοσύνης, ἐν οἷς ἅπαντας τοὺς πρὸ αὐτοῦ σχεδὸν ὑπερήλασε βασιλέας, κράτιστος καὶ ἅγιός μου αὐτοκράτωρ, γνωρισθέντος τοῦ πράγματος τῷ ἐνδῆφ κρατεῖ τῆς αὐτοῦ βασιλείας ἐξ ἡμῶν τε αὐτῶν καὶ τῆς περὶ ἡμᾶς ἱεράς καὶ θείας συνόδου καὶ ἅμα, ἐξ ὧν ἐλεγε καὶ ἰδεῖτο τὰ ἐκείθεν καταπεμφθέντα γράμματα τοῦ τε ἱερωτάτου μητροπολίτου Κυυγέβου, ὑπερίμου καὶ ἐξάρχου πάσης Ῥωσίας, ἐν ἀγίῳ πνεύματι ἀγαπητοῦ ἀδελφοῦ καὶ συλλειτουργοῦ τῆς ἡμῶν μετριότητος, τοῦ τε εὐγενεστάτου ῥηγὸς πάσης Ῥωσίας καὶ περιποδήτου ἀνεψιοῦ τοῦ κρα-

щее согласіе. Ибо какъ пловцы, не испитывая бурн и волненія, не сомнѣваются въ своей безопасности и легко пристаюгъ съ ладьею къ берегу: такъ и для гражданъ, живущихъ въ благоустройствѣ, тѣмъ безопаснѣ жизнь, чѣмъ свободнѣе отъ всякихъ смуть; ибо смута есть величайшее изъ золъ въ жизни, и сама природа страшится переворачивать все вверхъ дномъ и смѣшивать дѣла божественныя и человѣческія. А вѣчто подобное можно видѣть въ томъ, о чемъ сейчасъ будетъ сказано. Русскій народъ, уже долгое время, въ теченіе почти четырехсотъ лѣтъ, знавшій одного митрополита, занимавшаго въ то или другое время кievскую митрополію, наслаждался глубокимъ внутреннимъ миромъ, и если въ чемъ уклонялся отъ должнаго (какъ это вездѣ бываетъ), то легко и скоро былъ восстанавливаемъ и исправляемъ своимъ архипастыремъ. Но недавно бывшее, по Божію поущенію за множество грѣховъ, время смуть произвело въ этомъ состояніи народа такой переворотъ и замѣшательство, что едва не возбудило тамъ междоусобныхъ войнъ. Когда такимъ образомъ время смуть творило свое дѣло, пріявшій отъ Бога праведный жребіи на царствованіе, за свою любовь въ истинѣ, вротость и справедливость, которыми онъ превзошелъ почти всѣхъ бывшихъ до него царей, высочайшій и святой самодержецъ мой, узнавъ о семь дѣлѣ отъ насъ самихъ и отъ состоящаго при насъ священнаго и божественнаго собора, а также изъ того, о чемъ писали и просили въ посланныхъ оттуда грамотахъ преосвященный митрополитъ кievскій, пречестный и экзархъ всея Руси, во Святомъ Духѣ возлюбленный братъ и сослужитель нашей мѣрности, благороднѣйшій князь всея Руси и любезный сродникъ высочайшаго и святаго самодержца моего куръ-

τίστου καὶ ἀγίου μου αὐτοκράτορος, κύρ Συμεῶν, καὶ τῶν ἄλλων ῥηγῶν, ἃ καὶ συν-  
οδικῶς ἡμῖν εἰς ἐπίκοον ἀνεγνώσθησαν,  
εὐδόκησε σεπτὸν ἀπολυθῆναι χρυσόβουλλον,  
ἐπ' αὐτῶν ἔχον τῶν λέξεων οὕτωςί . . .

Ἀκολούθως τοιγαροῦν, ὡς ἔχρη, καὶ ἡ  
μετριότης ἡμῶν γνώμη κοινῇ τῆς περὶ  
ἡμᾶς ὀμηγύρεως τῶν ἱερωτάτων ἀρχιερέων,  
τοῦ Ἡρακλείας, τοῦ Θεσσαλονίκης, τοῦ  
Κυζίκου, τοῦ Φιλαδελφείας, τοῦ Σεβα-  
στείας, τοῦ Ποντοπρακλείας, τοῦ Προύσης,  
τοῦ Μιτυλήνης, τοῦ Αἴνου, τοῦ Σουγδαίας,  
τοῦ Γοτθίας, τοῦ Βιζύης, τοῦ Καλλιου-  
πόλεως καὶ τοῦ Γαρέλλης, πέπραχεν ἐπανα-  
σωθῆναι καὶ ἐπανελεῖν τῇ ἀγιωτάτῃ μη-  
τροπόλει Κυγέβου τὰς εἰρημένας ταύτης  
ἐπισκοπὰς, τὴν Γαλλίτζαν, τὸ Βολοδίμη-  
ρον, τὸ Χόλμιν, τὸ Περιμίσδλιν, τὸ Λου-  
τζικόν καὶ τὸ Τούροβον, καὶ ὑποκειῖσθαι  
αὐτῇ, ὡς τὸ πρότερον, εἰς τὸν ἐξῆς ἅπαντα  
καὶ διηνεκῇ χρόνον καὶ τοὺς ἐν αὐταῖς  
εὐρίσκομένους θεοφιλεστάτους ἐπισκόπους,  
μητροπολίτην καὶ πρῶτον ἐαυτῶν εἶναι τὸν  
Κυγέβου καὶ εὐπειθεῖν αὐτῷ, ὡς τὸ ἀπ'  
ἀρχῆς ἀκυροῦμεν γὰρ καὶ τὴν ἐν τῷ πρὸ  
ὀλίγου καιρῷ τῆς συγχύσεως γενομένην  
παρὰ τοῦ πρὸ ἡμῶν πατριαρχεύσαντος συν-  
οδικῆν ἐπὶ τῇ τῆς Γαλλίτζης πρᾶξιν, καὶ  
λύομεν καὶ συγχωροῦμεν συνοδικῶς καὶ τὸν  
ἐκφωνηθέντα τῷ τότε ἐκκλησιαστικὸν δεσ-  
μὸν κατὰ τῶν μὴ παιδομένων τῷ Γαλλί-  
τζης ἐπισκόπων καὶ τῶν ἄλλων, ὡς παρα-  
λόγως γεγονότα διὸ δὴ καὶ ἔσονταί τῃ τῆς  
Κυγέβου καὶ αὐτῆς ὑποκειμέναι αἱ ἡριδμη-  
μέναι αὐταὶ ἀγιώταται ἐπισκοπαὶ, καὶ ἡ  
κατάστασις αὐτῆ, ὡς ἀρχαία καὶ δικαία  
καὶ πολὺ τὸ εὐλογον ἔχουσα καὶ ἐπὶ συμ-  
φέροντι ἔθνονος τοσοῦτου, τῆς μετ' ἀλλήλων  
δηλονότι εἰρημικῆς αὐτῶν ὁμοιοῦς ἐνεκα  
γεγονούια, τὸ ἀπαραπόητον καὶ παρὰ τῶν  
μεθ' ἡμᾶς ἀγιωτάτων πατριαρχῶν λήψε-  
ται, καὶ ὁ νῦν τε ἱερωτάτος μητροπολίτης  
Κυγέβου, ὑπέρτιμος καὶ ἐξαρχος πάσης  
Ῥωσίας, ἐν ἀγίῳ πνεύματι ἀγαπητὸς ἀδελ-

Симеонъ и другіе князья (каковыя гра-  
моты и прочтены на соборѣ, намъ во услы-  
шаніе), благоволилъ издать досточтимый  
хрисовуль, въ которомъ отъ слова до слова  
сказано такъ... (приводится столикъ акта,  
изданный выше подъ № 3).

Сообразно съ симиъ, какъ надлежало, и  
мѣрность наша общимиъ судомъ собрав-  
шихся при насъ преосвященныхъ ар-  
хiereевъ: ираклійскаго, ессалоникскаго,  
визическаго, филадельфійскаго, севастій-  
скаго, понтоираклійскаго, прускаго, ми-  
тилинскаго, энскаго, сугдейскаго, готе-  
скаго, визійскаго, каліопольскаго и га-  
рельскаго, постановила, чтобы упомянутыя  
епископіи — Галичь, Владиміръ, Холмъ,  
Перемишль, Луцкъ и Туровъ возвращены  
и воссоединены были святѣйшей митропо-  
ліи кievской, и чтобы ей попрежнему под-  
чинены были на всѣ будущіе времена на-  
ходящіеся тамъ боголюбивѣйшіе епископы,  
обязанные признавать кievскаго митропо-  
лита своимъ первенствующимъ іерархомъ  
и повиноваться ему, какъ было означала.  
Съ тѣмъ вмѣстѣ мы отмѣняемъ недавно  
состоявшееся, во время смуты, при быв-  
шемъ предъ нами патріархѣ, соборное дѣя-  
ніе о галицкой [митрополіи], разрѣшая и  
снимая соборнѣ произнесенное тогда про-  
тивъ епископовъ и другихъ лицъ, не пови-  
нующихся галицкому митрополиту, цер-  
ковное запрещеніе, какъ неправильно учи-  
ненное. Посему да будутъ всѣ исчислен-  
ныя святѣйшія епископіи опять подчинены  
кievской [митрополіи], и это состояніе,  
какъ изначальное, правильное и при томъ  
весьма благопріятное для народной пользы  
(такъ какъ оно содѣйствуетъ сохраненію  
тамъ общаго мира), пусть неизмѣнно со-  
блюдается и нашими преемниками, святѣй-  
шими патріархами. А вышѣйшій преосвя-  
щенный митрополитъ кievскій, пречест-  
ный и экзархъ всей Руси, во Святомъ  
Духѣ возлюбленный братъ и сослужитель  
нашей мѣрности, и будущіе по немъ пре-

φός τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργ-  
γός, καὶ οἱ μετ' αὐτὸν τῆς αὐτῆς ἐκκλη-  
σίας ἱερώτατοι ἀρχιερεῖς διαπράξονται ἐπ'  
αὐταῖς ἀπροκριματίστως, ὅσα αὐτοῖς ἐφεῖ-  
ται κανονικῶς. Ἐπὶ τούτῳ γὰρ καὶ ἡ παρ-  
οὔσα ἡμετέρα καὶ συνοδικὴ πράξις ἐγένετο  
καὶ ἐπεδόθη τῷ μέρει τῆς διαληφθείσης  
ἀγιωτάτης μητροπόλεως Κυγέβου εἰς διαιω-  
νίζουσαν τὴν ἀσφάλειαν. Μηνὶ σептєμβρίω  
ἰνδ. πρώτης.

освященные архіереи сей церкви, пусть  
безъ всякаго зазора совершаютъ въ тѣхъ  
епископіяхъ, что новелѣно канонами. На  
сей предметъ и состоялось настоящее  
наше и соборное дѣяніе, которое и дано  
упомянутой святѣйшей митрополіи кіев-  
ской, для вѣчнаго подтвержденія [правъ  
ея]. Мѣсяца сєнтября, индикта перваго.

## 8.

### 1347 г. въ сентябрѣ. Грамота патріарха Исидора, призываю- щая галицкаго митрополита на судъ.

Изъ Acta Patriarchatus, t. I, p. 271.

Ἱερώτατε μητροπολίτα Γαλλίτζης καὶ  
ὑπέρτιμε, ἀγαπητὲ κατὰ κύριον ἀδελφε  
τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργέ-  
χάρις εἶη καὶ εἰρήνη παρὰ θεοῦ τῆ σῆ  
ἱερότητι. Ἀπὸ τοῦ ἀπολυθέντος ἀρτίως σеп-  
του χρυσοβούλλου τοῦ κρατίστου καὶ ἀγίου  
μου αὐτοκράτορος καὶ ἀπὸ τῆς ἡμετέρας  
καὶ συνοδικῆς πράξεως γνωρίσειν μέλλει  
καὶ ἡ ἱερότης σου, ὅσον ἐγένετο καὶ ἀπο-  
κατέστη καὶ περὶ τῶν ἐπισκοπῶν τῆς Ми-  
κρᾶς Ῥωσίας, ταχθέντος ὑποκεισθαι πάλιν  
αὐτάς, ὡς τὸ πρότερον, τῇ ἀγιωτάτῃ μητρο-  
πόλει Κυγέβου. Περὶ δὲ τῆς ἱερότητός σου  
ἰσθὶ, ὡς ἐλαλήθησαν, ὅσα δῆτα καὶ ἐλα-  
λήθησαν αἰτιήματα, συνοδικῆς ἐξετάσεως  
δεόμενα, καὶ παρεγγυώμεθα, ὡς ἂν ἐπι-  
στῆς καὶ καταλάβῃς εἰς τὴν καδ' ἡμᾶς  
ἱεράν καὶ θεῖαν σύνοδον, ὡς ἂν συνοδικῶς  
ἐξετασθέντων τῶν τοιούτων αἰτιαμάτων  
γένηται καὶ ἀποκα[τα]στῆ, ὅσον ἂν δια-  
γνωσθῆ κανονικῶς δίκαιον. Ἐλθὲ οὖν ἀπαρ-  
αιτήτως, μηδὲν ὑπερδέμενος. Ἡ χάρις τοῦ  
θεοῦ εἶη μετὰ τῆς σῆς ἱερότητος. Μηνὶ  
σептєμβρίω ἰνδ. α'.

Прєсвѣщенный митрополитъ галицкій  
и пречестный, возлюбленный по Господу  
братъ и сослужитель нашей мѣрности: бла-  
годать и миръ отъ Бога да будетъ съ тво-  
имъ святительствомъ. Изъ только-что из-  
даннаго досточтимаго хрисовула высочай-  
шаго и святаго самодержца моего, а также  
изъ нашего соборнаго дѣянiя узнаетъ твое  
святительство о томъ, что состоялось отно-  
сительно епископiй Малоѣ Руси: поста-  
новлено, чтобы онѣ опять были подчинены  
святѣйшей митрополіи кіевской. Съ тѣмъ  
вмѣстѣ да будетъ тебѣ извѣстно, что про-  
тивъ твоего святительства предъявлены  
(уже разъ предъявленные) обвиненiя, тре-  
бующiя соборнаго разслѣдованiя; посему  
предписываемъ тебѣ предстать и явиться на  
нашъ священный и божественный соборъ,  
дабы, по соборномъ разслѣдованiи тѣхъ об-  
виненiй, состоялось, что признано будетъ  
канонически справедливымъ. Итакъ приходи  
безъ отговоръ и безъ всякаго промедленiя.  
Благодать Божiя да будетъ съ твоимъ свя-  
тельствомъ. Мѣсяца сєнтября, индикта 1.

## 9.

1354 г. юния 30. Настольная грамота патриарха Филовея владимірскому епископу Алексію на митрополію кіевскую и всея Руси.

Изъ Acta Patriarchatus, t. I, p. 336—340.

Ἡ συνοδικῶς γεγонуῖα μετάθεσις τοῦ ἐπισκόπου Βλαντιμήρου, κυροῦ Ἀλεξίου, ἐπὶ τὴν ἀγιωτάτην μητρόπολιν Κυέβου καὶ πάσης Ῥωσίας.

Ἡ ἀγία τοῦ Θεοῦ καθολικὴ καὶ ἀποστολικὴ ἐκκλησία κατὰ τὴν δοθεῖσαν αὐτῇ ἄνωθεν, Χριστοῦ χάριτι, ἀήττητον ἰσχύον τε καὶ δύναμιν ἐπὶ τὸ λυσιτελέστερον αἰεὶ τὰ πάντα διοικονομουμένη, καὶ εἰς πάσας μὲν τὰς ἐκασταχοῦ εὐρισκομένης ἀγιωτάτας ἐκκλησίας ἐνδείκνυται τὴν φροντίδα ταύτης καὶ ἐπιμέλειαν, ὅπως ἂν αὐταὶ καλῶς καὶ κατὰ τὸν<sup>1</sup> τοῦ κυρίου νόμον διοικοῦντο καὶ διεξάγοντο, πολλῶ δὲ πλέον φροντίζει καὶ προμηθεύεται τῶν πόρρω που καὶ μακρὰν διακειμένων τοιοῦτων ἀγιωτάτων ἐκκλησιῶν, πλήθει πολυανδρώπου ἔθνους καὶ ὑπεροχῇ ῥηγικῆς ἐξουσίας διαφερουσῶν, τὰ προσήκοντα ἑαυτῇ διαπρατομένη καὶ ὀφειλόμενα, ἐνῶ μάλιστα τὸ προκειμένον ἐστὶ σπουδασμα, ψυχῶν ἀγιασμός καὶ ὠφέλεια· τούτου δὲ χάριν καὶ τὴν ἀγιωτάτην μητρόπολιν Κυέβου καὶ πάσης Ῥωσίας, πολλὴν καὶ μεγάλην τὴν ἐπικράτειαν ἔχουσαν καὶ χριστανύμω κατὰ μυριάδας εὐδυνομένην λαῶν, ἐν ταύτῃ δοξαζομένου τοῦ ὀνόματος τοῦ Θεοῦ, διὰ πολλῆς ἀγεί τιμῆς ἢ τοῦ Θεοῦ ἀγία ἐκκλησία, καὶ παντὶ τρόπῳ ταύτης βούλεται προνοεῖσθαι καὶ συναίρεσθαι ταύτῃ καὶ βοηθεῖν, ἐπειδὴ καὶ πολλοὺς πλῆσιοχωροῦντας ἔχει

Соворное постановление о перемещении епископа владимірскаго, курь Алексія, на святѣйшую митрополію кіевскую и всея Руси.

Святая Божія католическая и апостольская церковь, по данной ей изначала благодати Христовой, всегда имѣющая неослабную силу и крѣпость въ устройствѣ всего на большее благо, конечно, простираетъ свои заботы и попеченія на всѣ гдѣ либо находящіяся святѣйшія епископіи, съ тою цѣлію, чтобы въ нихъ все устроилось и совершалось правильно, по закону Господню; но въ особенности печется и промышляетъ о святѣйшихъ церквахъ отдаленныхъ, отличающихся многочисленностію народа и могуществомъ княжеской власти: здѣсь, совершая свой обычный долгъ, она по преимуществу ставитъ себѣ задачу — общую пользу и освященіе душъ. Посему святѣйшая митрополія кіевская и всея Руси, обладающая обширнѣйшимъ удѣломъ и правящая многочисленнымъ народомъ, прославляющимъ имя Божіе, пріемлетъ особенную честь отъ святой Божіей церкви, которая всячески хочетъ промышлять объ ней и оказывать ей свое содѣйствіе и помощь, тѣмъ болѣе, что она имѣетъ въ сосѣдствѣ много нечестивыхъ и огнепоклонниковъ. По всѣмъ этимъ причинамъ и сообразно съ многоразличными и особен-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> У Миклошича тѣн.

ἐκείσε τοὺς ἀσεβεῖς τε καὶ πυρσολάτρας. Διὰ ταῦτα καὶ κατὰ τοὺς πολυειδεῖς καὶ ἀρίστους τρόπους τῶν οἰκονομιῶν αὐτῆς τοὺς εὐδοκίμοῦντας ἐπὶ πολλοῖς προτερήμασι προσφόρους ἱερούς ἀνδρας καὶ ἐπὶ τῶν προτέρων χρόνων εἰς τὴν τοιαύτην ἀρχιερατικὴν προστασίαν ἐγκατέστησε μετὰ τῆς περπούσης δοκιμασίας, καὶ νῦν οὖν ὁμοίως διὰ πολλῆς εἶχε φροντίδος ἀπὸ τῶν κατὰ τὴν Θεοδοξαστον, Θεοφύλακτον καὶ Θεομεγάλυτον Κωνσταντινούπολιν εὐρεῖν καὶ ἐκλέξασθαι ἀνδρα τῶν ἀρετῇ διαλαμπόντων καὶ ἐπισήμων καὶ λόγου δυνάμει διαφερόντων τε καὶ εὐδοκίμοῦντων καὶ πείραν ἱερῶν κανόνων καὶ ἀκριβειαν νόμων φιλευσεβῶν ἔχοντα καὶ ἐγκαταστήσαι τοιοῦτον ἀρχιερέα καὶ, ἐξαποστείλαι ἐκεῖσε εἰς τὸ ποιμαίνειν καλῶς καὶ κατὰ τὸν προσήκοντα λόγον τὴν ῥηθεῖσαν ἀγιωτάτην ἐκκλησίαν. Ἐπει δὲ ὁ Θεοφιλέστατος ἐπίσκοπος Βλαντιμήρου, κύρ Ἀλέξιος, ἐκείσε γεννηθεῖς καὶ τραφεὶς καὶ εὐλαβείας καὶ ἀρετῆς ἀντιποιοῦμενος, ἀπέλαυε καὶ πνευματικῆς στοργῆς καὶ διαδέσεως καὶ παρὰ τοῦ ἱερωτάτου ἀρχιερέως πάσης Ῥωσίας κύρ Θεογνώστου ἐκείνου, εἰς τὴν τοιαύτην ἀρχιερατικὴν ἀρχὴν καλῶς διαπρέψαντος, καὶ τὴν διοίκησιν τῶν ἀνηκόντων ἐκείνῳ δικαίων κατεπιστεύθη, ὡς ἱκανὸς ψυχῶν καὶ πραγμάτων προϊστασθαι, καὶ εἰς τὸ τῆς ἐπισκοπῆς ἀνήχθη παρ' ἐκείνου ἀξίωμα, εἶτα καὶ ὡς τοιοῦτον γινώσκων αὐτὸν ὁ διαληφθεὶς ἀρχιερεὺς, κύρ Θεόγνωστος, ἐξ αὐτῆς τῆς πείρας καὶ τῶν πραγμάτων, ἔγραψε καὶ παρεκάλεσεν εἰς τὴν ἀγιωτάτην τοῦ Θεοῦ μεγάλην ἐκκλησίαν, καὶ συνέστησε τοῦτον ἀξίως καὶ δυνατῶς ἔχοντα καὶ αὐτὴν τὴν ἀγιωτάτην μητρόπολιν Κυβίου καὶ πάσης Ῥωσίας ἀρχιερατικῶς διεξάγειν, ὃ δὴ καὶ ἡμεῖς κατὰ τὸ εἶκός ἐξετάσει δεδωκότες ἀκριβεστάτῃ ἐπὶ ὀλόκληρον ἤδη ἐναυτὸν οὕτως ἔχον ταῖς ἀληθείαις εὐρομεν καὶ κατὰ πάντα σύμφωνον ταῖς μαρτυρίαις ταῖς ὑπὲρ αὐτοῦ ἀπὸ τε τῶν ἐκεῖθεν ἐνταῦθα ἐρχομένων Ῥωμαίων καὶ ἀπὸ

ними преимуществами этой митрополии [Великая Церковь] какъ въ прежнія времена поставяла туда на іерархическое предстоительство отиѣнныхъ, по своимъ достоинствамъ, священныхъ мужей, съ надлежащимъ ихъ испытаніемъ, такъ и теперь прилагала многое попеченіе о томъ, чтобы найти и избрать изъ числа влириковъ богопрославленнаго, богохранимаго и Богомъ возвеличеннаго Константинополя мужа, славнаго добродѣтелию, отличающагося силою слова, свѣдущаго въ канонахъ и искуснаго въ благочестивыхъ [гражданскихъ] законахъ, и, поставивъ его въ архіереи, послать тула на доброе и достойное пастырское служеніе въ названной святѣйшей церкви. Но поелнку боголюбезнѣйшій епископъ владимірскій куръ Алексій, тамошній уроженецъ и тамъ воспитанный, заслуживающій уваженія по своему благоговѣнству и добродѣтели, прибрѣлъ себѣ духовную любовь и расположеніе бывшаго преосвященнаго архинастиря всея Руси, куръ Θεογνωста, который, самъ отлично управляя тою митрополіею, довѣрилъ ему нѣкоторую часть своихъ правъ, какъ лицу, способному завѣдывать дѣлами и быть пастыремъ душъ, возвелъ его на епископство, потому, убѣдившись по опыту и дѣламъ въ его достоинства, писалъ объ немъ къ святѣйшей Великой Церкви Божіей, представляя его какъ достойнаго и способнаго къ іерархическому управленію самою святѣйшею митрополіею кievскою и всея Руси (въ чемъ и мы, послѣ надлежащаго, самаго тщательнаго испытанія въ продолженіе почти дѣлаго года, вполне удостовѣрились и нашли, что онъ во всемъ оправдываетъ свидѣтельства о немъ какъ бывшихъ тамъ Ромеевъ и общей доброй и похвальной славы его имени, такъ и самихъ Русскихъ, изъ разныхъ мѣстъ и въ разное время сюда приходившихъ съ добрыми о немъ отзывами), теперь же и благороднѣйшій великій князь куръ Іоаннь, по Господу

τῆς καλῆς καὶ ἐπαινετῆς φήμης τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ, ἀλλὰ δὴ καὶ αὐτῶν τῶν Ῥώσων, ἄλλοτε κατ' ἄλλους καιροὺς ἐρχομένων ἐνταῦθα καὶ ἀγαθὰ ὑπὲρ αὐτοῦ μαρτυρούντων, ἔγραψε δὲ ἀρτίως καὶ ὁ εὐγενέστατος μέγας ῥήξ, κατὰ κύριον ποθεινότατος καὶ γνησιώτατος υἱὸς τῆς ἡμῶν μετριότητος, κύρ Ἰωάννης, ὑπὲρ αὐτοῦ εἰς τε τὸν κράτιστον καὶ ἁγίον μου αὐτοκράτορα καὶ εἰς τὴν ἁγίαν τοῦ Θεοῦ μεγάλην ἐκκλησίαν, ἡμεῖς, εἰ καὶ οὐδὲν ἦν σύνηδες διόλου οὐδὲ ἀσφαλὲς τοῦτο τῇ ἐκκλησίᾳ, ὅμως διὰ τὰς ἀξιόπιστους καὶ συστατικὰς ταύτας μαρτυρίας καὶ τὴν ἀνάρετον καὶ θεάρεστον αὐτοῦ ἀγωγὴν διεκρίναμεν τοῦτο γενέσθαι, πλὴν εἰς αὐτὸν δὴ τοῦτον καὶ μόνον τὸν κύρ Ἀλέξιον, οὐ μὴν δὴ παραχωροῦμεν, οὐδὲ ἐνδιδοάμεν ὅλως ἕτερόν τινα εἰς τὸ ἐξῆς ἀπὸ τῆς Ῥωσίας ὀρμώμενον ἀρχιερέα ἐκεῖσε γενέσθαι, ἀλλὰ ἀπὸ ταύτης τῆς Θεοδοξάστου καὶ Θεομεγαλύντου καὶ εὐδαίμωνος Κωνσταντινουπόλεως ἀρετῆ τε καὶ ἀγαθοῦς τρόποις σεμνυνόμενον, ἐν δυνάμει λόγου καὶ εἰδήσει καὶ πείρᾳ τῶν νομίμων τῆς ἐκκλησίας ἐγνωσμένον καὶ ἐντεθραμμένον, ὡς εἴρηται, ἐπὶ τῷ συμφερόντως καὶ κατὰ τὴν ἐκκλησιαστικὴν καὶ κανονικὴν παρατήρησιν τὰ τε παρεμπύπτοντα κανονικὰ ζητήματα διεξάγειν καὶ τὸν ἐκεῖ χριστιανισμόν λαὸν ἐπὶ νομᾶς σωτηριώδεις ἐνάγειν, ἑαυτῷ ἀρκοῦντα καὶ μηδεὸς ἐτέρωθεν προσδεόμενον, ὃ δὴ καὶ τοὺς μετ' ἡμᾶς πατριαρχεῦσοντας ἀξιούμεν οὕτως ἀποπληροῦν, ὡς καλῶς ἔχον καὶ τὰ μέγιστα συμβαλλόμενον εἰς οἰκοδομὴν τῆς ἐκκλησίας Θεοῦ· ὅθεν καὶ συνδιασκεψαμένη ἡ μετριότης ἡμῶν τῇ κατ' ἡμᾶς ἱερᾷ καὶ θεῖᾳ συνόδῳ τῶν καθ' ἑαυτοὺς ἐνταῦθα ἱερωτάτων ἀρχιερέων, ὑπερτίμων, ἀγαπητῶν κατὰ κύριον ἀδελφῶν καὶ συλλειτουργῶν αὐτῆς, τοῦ Χαλκηδόνης, τοῦ Μελενίκου, τοῦ Ποντοπρακλείας, τοῦ Ῥόδου, τοῦ Χριστουπόλεως, τοῦ Μιτυλήνης, τοῦ Ἄπρω, τοῦ

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНИЯ. <sup>1</sup> У Миклошича метά.

возлюбленный и нарочитый сын нашей мѣрности, писалъ объ немъ къ высочайшему и святому моему самодержцу и къ святой Великой Церкви Божіей: то мы, хотя это совершенно необычно и не вполне безопасно для церкви, согласились на это — только ради столь достовѣрныхъ похвальныхъ свидѣтельствъ о немъ и по уваженію къ его добродѣтельной и богоугодной жизни, и при томъ — только относительно одного куръ Алексія, но отнюдь не допускаемъ и не дозволяемъ на будущее время никому другому изъ русскихъ уроженцевъ сдѣлаться тамошнимъ архіереемъ: это предоставляется кому либо изъ [кѣриковъ] сего богопрославленнаго, Богомъ возвеличеннаго и благоденствующаго Константинополя, отличному по добродѣтели и добрымъ качествамъ, наученному и утвержденному въ силѣ слова, въ познаніи и примѣненіи законовъ церкви, дабы онъ могъ, какъ выше сказано, съ пользою и согласно съ церковною и каноническою практикою, разрѣшать представляющіеся каноническіе вопросы и водить тамошній христіанскій народъ на спасительныя пути, довольствуясь самъ собою и не нуждаясь ни въ чьей посторонней помощи. Это мы предлагаемъ исполнять и будущимъ послѣ насъ патріархамъ, какъ дѣло прекрасное и весьма благопріятное для домостроительства церкви Божіей. Итакъ мѣрность наша, посовѣтовавшись съ священнымъ и божественнымъ соборомъ находящимся здѣсь преосвященныхъ архіереевъ, пречестныхъ, возлюбленныхъ по Господу братій и сослужителей нашихъ: халкедонскаго, меленивскаго, понтопраклійскаго, родосскаго, хриstopольскаго, митлинскаго, апроскаго, мадитскаго, каллиопольскаго, тенеодесскаго, гарельскаго и экзамилійскаго, поставила сего самаго господина Алексія въ совершеннаго митро-

Μαδύτων, τοῦ Καλλιουπόλεως, τοῦ Τενέ-  
 δου, τοῦ Γαρέλλης καὶ τοῦ Ἐξαμιλίου, κατ-  
 ἔστησεν ἀρτίως τοῦτον δὴ τὸν κύριον Ἀλέ-  
 ξιον εἰς τέλειον μητροπολίτην Κυέβου καὶ  
 πάσης Ῥωσίας, μετατεθέντα καὶ ἀναγ-  
 θέντα ἐπὶ τόνδε τὸν θρόνον, ὡς μείζονα,  
 διὰ τὴν ἐνοῦσαν αὐτῷ ἀρετὴν καὶ τὰ λοιπὰ  
 πνευματικὰ προτηρήματα κατὰ τὸν ἀναγε-  
 γραμμένον τρόπον, εὐδοκίᾳ καὶ ἐπικρίσει  
 τοῦ κρατίστου καὶ ἁγίου μου αὐτοκράτο-  
 ρος, τοῦ διαπύρου προμάχου καὶ σπουδα-  
 στοῦ τῆς ἐκκλησιαστικῆς καταστάσεως καὶ  
 εὐταξίας καὶ τῶν δειῶν καὶ εὐσεβῶν δογ-  
 μάτων αὐτῆς. Ἀναχθεὶς τοίνυν ἰδοὺ καὶ  
 καταστάς εἰς τέλειον μητροπολίτην Κυέβου  
 καὶ πάσης Ῥωσίας κατὰ τὴν κανονικὴν  
 καὶ ἐκκλησιαστικὴν δεσμοδεσίαν τε καὶ  
 παράδοσιν τὴν ἄνωθεν ἐπικρατήσασαν, πέμ-  
 πεται οὗτος δὴ ὁ ἱερώτατος μητροπολίτης  
 Κυέβου καὶ πάσης Ῥωσίας, κύρ Ἀλέξιος,  
 ἐν ἁγίῳ πνεύματι ἀγαπητὸς ἀδελφὸς τῆς  
 ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργός, καὶ  
 καταλαμβάνει ἐκεῖσε, ὡσπερὶ ἀπὸ τῶν  
 ἐνταῦθα ἦν καὶ ἐξελέγη ἐκεῖσε ἀρχιερεὺς.  
 Διὰ ταῦτα καὶ δῆλα ποιούμεν τὰ περὶ τού-  
 του πρὸς τε τὴν ὑπ' αὐτὸν σύνοδον καὶ  
 τοὺς θεοφιλεστάτους ἐπίσκοπους καὶ αὐτὸν  
 δὴ τὸν εὐγενέστατον μέγαν ῥῆγα Ῥωσίας,  
 τὸν κύρ Ἰωάννην, καὶ τοὺς λοιποὺς εὐγε-  
 νεῖς ῥῆγας, ἐν κυρίῳ ἀγαπητοὺς υἱοὺς τῆς  
 ἡμῶν μετριότητος, ἀλλὰ δὴ καὶ τὸν ὑπ'  
 αὐτὸν κληρὸν, ἔτι τε καὶ πρὸς τοὺς ἄρχον-  
 τας καὶ πάντα τὸν ἐκεῖ χριστιάνυμον τοῦ  
 κυρίου λαόν, καὶ γράφομεν καὶ παρεγγύω-  
 μεθα πατρικῶς, ὡς ἂν ὑποδέξωνται τοῦτον  
 μετὰ περιχαρείας, καὶ εὐφρανθῶσιν ἅπαν-  
 τες ἐπὶ τῇ παρουσίᾳ αὐτοῦ, καὶ ἀπονέμωσι  
 τούτῳ παντοίαν εὐπεδίαν καὶ τιμὴν, εἰς  
 ὅσα μέλλει λέγειν καὶ εἰσηγεῖσθαι αὐτοῖς,  
 ἀφορῶντα εἰς ὠφέλειαν τῶν ψυχῶν αὐτῶν  
 καὶ σύστασιν τῶν εὐσεβῶν καὶ ὀρθοδόξων  
 δογμάτων τῆς ἐκκλησίας θεοῦ· ἡ γὰρ εἰς  
 αὐτὸν αἰδῶς καὶ τιμὴ καὶ εὐλάβεια εἰς τὸν  
 θεὸν ἀναφέρεται, καὶ εἰς τὴν ἡμῶν μετριό-  
 τητα διαβαίνει, ἔτι τε καὶ εἰς τὴν καθ'

попята кievскаго и всея Руси, перемѣстивъ  
 и возведя его, вышеуказаннымъ образомъ,  
 на этотъ высшій престолъ за его добродѣ-  
 тель и другія духовныя преимущества, по  
 созволенію и согласію высочайшаго и свя-  
 таго моего самодержца, ревностнаго по-  
 борника и рачителя церковнаго порядка и  
 благоустройства и [хранителя] божествен-  
 ныхъ и благочестивыхъ догматовъ. Итакъ  
 возведенный уже и поставленный въ со-  
 вершеннаго митрополита кievскаго и всея  
 Руси, по дѣйствующему означала канони-  
 ческому законоположенію и преданію, по-  
 сылается теперь сей самый преосвящен-  
 ный митрополитъ кievскій и всея Руси,  
 куръ Алексій, во Святомъ Духѣ возлюб-  
 ленный братъ и сослужитель нашей мѣр-  
 ности, какъ бы онъ былъ нѣзъздѣшнихъ и  
 [здѣсь] избранъ туда въ архіереи. По-  
 этому объявляемъ объ немъ тамошнему  
 собору боголюбивѣйшихъ епископовъ и  
 самому благороднѣйшему великому князю  
 Руси, куръ Іоанну, и прочимъ благород-  
 нымъ князьямъ, по Господу возлюблен-  
 нымъ сынамъ нашей мѣрности, также  
 состоящему подъ нимъ клиру, началь-  
 ствующимъ и всему тамошнему христо-  
 именованному народу Господню, и отечески  
 убѣждаемъ, чтобы приняли его съ радо-  
 стію, возвеселились о его пришествіи и  
 оказывали ему всяческое благопокореніе  
 и честь во всемъ, что онъ будетъ говорить  
 и внушать имъ, на пользу ихъ душамъ и къ  
 утверженію благочестивыхъ и православ-  
 ныхъ догматовъ церкви Божіей: ибо ока-  
 зываемое ему уваженіе, почтеніе и послу-  
 шаніе относится къ Богу, а также пере-  
 ходить къ нашей мѣрности и состоя-  
 щему при насъ божественному и священ-  
 ному собору. Онъ долженъ, конечно, зани-  
 мать [приличное ему] мѣсто въ священ-  
 номъ сопрестоліи, какъ совершенный ми-  
 трополитъ кievскій и всея Руси, и пользо-  
 ваться всѣми принадлежащими этой свя-  
 тѣйшей митрополіи правами и преимуще-

ἡμᾶς θεῖαν καὶ ἱερὰν σύνοδον. Ὀφείλει μέντοι οὗτος μετέχειν καὶ τῆς τοῦ ἱεροῦ συνδρόνου ἐγκαθιδρύσεως, ὡς τέλειος μητροπολίτης Κυβέου καὶ πάσης Ῥωσίας, ἐπιλαβέσθαι τε καὶ πάντων τῶν ὁπουδήποτε εὐρισκομένων καὶ διαφερόντων τῆδε τῆ ἀγιωτάτῃ μητροπόλει δικαίων καὶ προνομίων, κατὰ γὰρ τοὺς θεῖους καὶ ἱεροὺς κανόνας ὁ αὐτὸς ἱερώτατος μητροπολίτης ὀφείλει ἔχειν τὴν ἐξουσίαν πάντων τῶν ἀνηκόντων τῇ ἐκκλησίᾳ, ἀναγνώστας σφραγίζων ἐν αὐτῇ καὶ ὑποδιακόνους καὶ διακόνους προβιβάζων καὶ ἱερεῖς χειροτονῶν καὶ πάντα διαπραττόμενος ἀπλῶς ἐφευμένα τῷ ἱερωτάτῳ ἀρχιερεῖ Κυβέου καὶ πάσης Ῥωσίας, ὀφειλόντων καὶ πάντων τῶν ἐν αὐτῇ κληρικῶν καὶ τῶν ἄλλων, ἱερωμένων, μοναχῶν τε καὶ λαϊκῶν, ὑποκεισθαι καὶ πειθαρχεῖν τούτῳ, ὅσα καὶ οἰκείῳ ποιμένι καὶ πατρὶ καὶ διδασκάλῳ καὶ μεσίτῃ καὶ διαλλακτῇ τὰ πρὸς τὸν θεόν, καὶ δέχεσθαι ἀσμένως καὶ προθύμως ἀποπληροῦν, ὅσα μέλλει παραινεῖν καὶ εἰσηγεῖσθαι αὐτοῖς ψυχοφελῆ καὶ σωτήρια. Ἐπει δὲ ἀναγκαίως ἔχει ἐπιδημεῖν ἐνταῦθα, ὡς οἱ θεῖοι καὶ ἱεροὶ κανόνες παρακελεύονται, κατὰ τὸ χρέος τῆς ὑποταγῆς αὐτοῦ τῆς εἰς τὴν ἀγίαν τοῦ θεοῦ καθολικὴν καὶ ἀποστολικὴν ἐκκλησίαν καὶ κατὰ τὴν τούτων διάταξιν, οὐκ ἔχει δὲ εὐκόλως ἐκάστου ἔτους ἐπιδημεῖν διὰ τε τὸ πολὺ τῆς ὁδοῦ μῆκος καὶ τὴν ἐν τῷ μέσῳ δυσχέρειαν, παρεγγυώμεθα, ἵνα κατὰ δύο χρόνους, εὐδύντου ὄντος τοῦ πράγματος, καταλαμβάνῃ ἐνταῦθα, δι' αὐτὸ τε τὸ χρέον, ὅπερ ἔχει καὶ τὰς παρεμπιπτούσας ἐκκλησιαστικὰς ἀναγκαίας χρήσεις, ἔτι δὲ καὶ τὰ ἀνακύπτοντα καὶ κατὰ πᾶσαν τὴν ἐνορίαν αὐτοῦ ἀναγκαῖα ζητήματα: εἰ δ' ἴσως εἴτε ἀπὸ τίνος ἀσθενείας, εἴτε ἀπὸ ἐτέρων ἐμποδισμάτων ἀδυνάτως ἔχει αὐτὸς δι' ἑαυτοῦ τῇ καδ' ἡμᾶς ἱεραῖ καὶ θεῖα συνόδῳ ἐφίστασθαι, ὀφείλει ἐκλέγεσθαι καὶ ἐκπέμπειν ἐνταῦθα, οὓς ἂν ἀρμοδίους διακρίνοι τῶν τοῦ κλήρου αὐτοῦ, καὶ ἀναφέρειν δι

ствами: ибо по божественнымъ и священнымъ канонамъ, сей самый преосвященный митрополитъ долженъ имѣть власть во всемъ, что касается церкви, знаменная въ ней чтецовъ, поставляя иподиаконовъ и диаконовъ и рукополагая іереевъ, словомъ—совершая все, предоставленное преосвященному архіерею кіевскому и всея Руси; всѣ же тамошніе клирики и прочія лица, священствующіе, монахи и міряне, обязаны подчиняться и покоряться ему, какъ своему пастырю, отцу, учителю, посреднику и ходатаю предъ Богомъ, охотно принимать и усердно исполнять все, что онъ будетъ предлагать и внушать имъ, на пользу и спасеніе душъ. Поелику же онъ необходимо долженъ, какъ повелѣваютъ божественные и священные каноны, приходить сюда въ силу своей зависимости отъ святой Божіей вселенской и апостольской церкви и по предписанію канонѳвъ, но не можетъ удобно приходить каждый годъ, какъ по дальности пути, такъ и по соединеннымъ съ нимъ затрудненіямъ: то мы приказываемъ, чтобы онъ чрезъ каждые два года, если настоитъ дѣло, требующее разсужденія, пріѣзжалъ сюда по своему долгу и по прилучающимся необходимымъ церковнымъ нуждамъ, также и для разрѣшенія возникающихъ въ его округѣ важныхъ вопросовъ. Если же по какой либо немощи или по другимъ препятствіямъ онъ не въ состояніи будетъ лично явиться на состоящій при насъ священный и божественный соборъ, то обязанъ избрать и послать сюда изъ своихъ клириковъ, кого найдетъ пригоднымъ, съ собственною, вполнѣ удостоверенною грамотою, донося въ ней о всѣхъ настоятельно нужныхъ вопросахъ, которые такимъ образомъ могли бы, по благодати Божіей, получить здѣсь надлежащее и правильное рѣшеніе. — Во свидѣтельство и большее удостовѣреніе сего, и состоялось настоящее ваше соборное дѣяніе, изданное въ



οικειῶν ἐγγράφων καὶ κατησφαλισμένων ἀναφορῶν τὰ ἄπερ ἔχει κατεπεύγοντα ζητήματα, ὡς ἂν ἐντεῦθεν λαμβάνωσι ταῦτα διὰ τῆς χάριτος τοῦ Θεοῦ τὴν πρέπουσαν ἀποκατάστασιν καὶ διόρθωσιν. Εἰς πλείονα σύστασιν τούτου καὶ εὐδοκίμησιν, ἐπειδὴ τούτου ἕνεκα καὶ ἡ παροῦσα ἡμετέρα συν-οδικὴ πράξις γεγонуῖα τῷ διαληφθέντι ἱερωτάτῳ μητροπολίτῃ Κυβέβου καὶ πάσης Ῥωσίας, κῦρ Ἀλεξίῳ, ὑπερτίμῳ, ἀγαπητῷ κατὰ κύριον ἀδελφῷ καὶ συλλειτουργῷ, ἐπεδόθη εἰς ἀσφάλειαν. Ἀπελύθη τῇ λ' τοῦ ἰουνίου, ἰνδ. ζ' τοῦ , ςωξβ' ἔτους.

Εἶχε καὶ διὰ τῆς δείας καὶ τιμίας πατριαρχικῆς χειρὸς τὸ Φιλόθεος, ἐλέω Θεοῦ ἀρχιεπίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως, Νέας Ῥώμης, καὶ οἰκουμενικὸς πατριάρχης.

утвержденію упомянутого преосвященнаго митрополита кievскаго и всея Руси, курь Алексія, пречестнаго, возлюбленнаго по Господу брата и сослужителя нашей мѣрности. Издано 30 юня, ядикта 7, лѣта 6862.

На подлинникѣ божественноу и честную патриаршею рукою написано: Филоеѣ, милостію Божіею архіепископѣ Константинополя, Новаго Рима, и вселенскій патриархѣ.

## 10.

1354 г. въ іюль. Грамота патриарха Филоея новгородскому епископу (Моисею) о томъ, чтобы онъ оказывалъ каноническое повиновеніе новопоставленному митрополиту кievскому и всея Руси Алексію.

Изъ Acta Patriarchatus, t. I, p. 347—349.

Θεοφιλέστατε ἐπίσκοπε Νοβοградίου· χάρις εἶη καὶ εἰρήνη τῇ Θεοφιλείᾳ σου ἀπὸ Θεοῦ παντοκράτορος. Οἶδας, ὡς τοῦ ἱερωτάτου ἀρχιερέως πάσης Ῥωσίας ἐκείνου, κῦρ Θεογνώστου, τελευτήσαντος ἦν ἀναγκαῖον, ἵνα γένηται ἀρχιερεὺς εἰς τὴν τοιαύτην ἀγιωτάτην μητρόπολιν. Ἐπεὶ οὖν ὁ αὐτὸς κῦρ Θεογνώστος, ὅστις καὶ καλῶς διέπρεψεν εἰς ταύτην δὴ τὴν ἀρχιερατικὴν ἀρχὴν, πρότερον ἐτι ζῶν ἐπεμψε καὶ ἔγραψε καὶ παρεκάλεσεν εἰς τὴν ἀγίαν τοῦ Θεοῦ καθολικὴν καὶ ἀποστολικὴν ἐκκλησίαν, περὶ τοῦ παρ' ἐκείνου προβιβασθέντος εἰς

Боголюбивѣйшій епископѣ новгородскій: благодать и миръ отъ Вседержителя Бога да будетъ съ твоимъ боголюбіемъ. Вѣдаешь, что по кончинѣ преосвященнаго онаго архіерея всея Руси, курь Θεογνωста, необходимо было поставить [другаго] архіерея на сію святѣйшую митрополию. Поелнгу же самъ курь Θεογνωсть, съ такою честію занимавшій сіе священноначальственное мѣсто, еще при своей жизни послыдалъ пословъ и грамоты къ святой Божіей кaeолической и апостольской церкви о произведенномъ имъ во епископа владн-

ἐπίσκοπον Βλαντιμήρου, τοῦ κυροῦ Ἀλεξίου, ὅτι ἔχει ἀξίως καὶ δύναται ἀρχιερατικῶς διεξάγειν τὴν αὐτὴν ἀγιωτάτην μητρόπολιν, διότι ἐν εὐλαβῆς καὶ ἐνάρετος, καὶ ἡμεῖς δὴ ἐξητάσαμεν αὐτὸν, καθὼς ἔπρεπε, καὶ εὖρομεν κατ' ἀλήθειαν τοιοῦτον Χριστοῦ χάριτι καὶ σύμφωνον εἰς τὰς ὑπὲρ αὐτοῦ μαρτυρίας ἀπὸ τε τῶν αὐτόθεν πολλὰκις ἐρχομένων Ῥωμαίων, ἀλλὰ δὴ καὶ αὐτῶν τῶν Ῥώσων, οἵτινες ἤρχοντο ἐνταῦθα καὶ πρότερον κατὰ καιροὺς διαφόρους, διὰ ταῦτα ἡ μετριότης ἡμῶν, συνδιασχεψαμένη μετὰ τῆς περὶ αὐτὴν θείας καὶ ἱεραῆς συνόδου τῶν καθυπερδέντων ἱερωτάτων ἀρχιερέων καὶ ὑπερτίμων, ἀπὸ κοινῆς γνώμης ἀνεβίβασεν αὐτὸν διὰ τὴν ἐνάρετον αὐτοῦ πολιτείαν καὶ τὰ λοιπὰ πνευματικὰ προτηρήματα, καὶ ἀποκατέστησεν ἐπὶ τὸν μεγαλύτερον καὶ τιμιώτερον ἀρχιερατικὸν θρόνον, τέλειον μητροπολίτην Κυέβου καὶ πάσης Ῥωσίας, μετὰ εἰδήσεως καὶ θελήσεως τοῦ κρατίστου καὶ ἀγίου μου αὐτοκράτορος, τοῦ διαπύρου προμάχου τῆς ἐκκλησιαστικῆς εὐταξίας καὶ πάντα τὰ καλὰ τιμᾶν καὶ ἀνυψοῦν εὐδοκοῦντος καὶ βουλομένου, καθὼς μέλλεις γνωρίσειν καὶ ἀπὸ τῶν ἐπὶ τούτῳ ἀπολυθέντων ἐτέρων γραμμάτων τῆς ἡμῶν μετριότητος. Ἐπειδὴ ἐδεξάμεθα καὶ διὰ τοῦ θεοφιλεστάτου ἐπισκόπου Σαραίου καὶ τὰς συστατικὰς ὑπὲρ αὐτοῦ ἐγγράφους γνώμας τῶν αὐτόδι λοιπῶν θεοφιλεστάτων ἐπισκόπων, ἀρτίως οὖν ἐρχεται σὺν θεῷ ὁ ἱερώτατος μητροπολίτης Κυέβου καὶ πάσης Ῥωσίας, κύρ' Ἀλέξιος, ἀγαπητὸς κατὰ κύριον ἀδελφὸς καὶ συλλειτουργὸς τῆς ἡμῶν μετριότητος, εἰς τὴν λαχοῦσαν αὐτὸν τοιαύτην ἀγιωτάτην μητρόπολιν διὰ τοῦτο καὶ γράφομεν πρὸς τὴν θεοφιλείαν σου, ἵνα εὐφρανθῆς καὶ σὺ ἐπὶ τῇ παρουσίᾳ αὐτοῦ, καὶ ἀπονέμῃς τὴν ὀφειλομένην τιμὴν καὶ εὐπειθεῖαν πρὸς αὐτὸν, εἰς ἧ μέλλει λέγειν ὡς ποιμὴν καὶ διδάσκαλος ψυχωφελῆ καὶ σωτήρια καὶ συστητικὰ τῶν θείων καὶ ἱερῶν δογμάτων τῆς ἐκκλησίας θεοῦ, τοῦτο γὰρ ἐστὶ καὶ

мирскаго кнръ Алексіѣ, призывая его, какъ мужа благоговѣйнаго и добродѣтельнаго, достойнымъ и способнымъ іерархически управлять самую святѣйшую митрополию, да и мы, испытавъ его надлежащимъ образомъ, нашли, что онъ, благодатию Христовою, поистинѣ таковъ и оправдываетъ свидѣтельства о немъ какъ со стороны Ромеевъ, верѣдио приходящихъ оттуда, такъ и со стороны самихъ Русскихъ, которые и прежде, въ разныя времена, приходили сюда: то мѣрность наша, поразсудивъ съ божественнымъ и священнымъ соборомъ прилучившихся [здѣсь] преосвященныхъ архіереевъ и пречестныхъ, по общему приговору возвела и поставила его, за его добродѣтельное житіе и прочія духовныя преимущества, на высшій и честнѣйшій іерархическій престолъ, въ совершеннаго митрополита кіевскаго и всея Руси, съ вѣдома и созволенія на то высочайшаго и святаго моего самодержца, ревностнаго поборника церковнаго благочивія, благоизволяющаго и хотащаго чтить и возвышать все доброе, какъ ты узнаешь и изъ другой отправляемой при семъ грамоты нашей мѣрности. Вотъ и теперь, когда преосвященный митрополитъ кіевскій и всея Руси, кнръ Алексіѣ, возлюбленный по Господу братъ и сослужитель нашей мѣрности, отходить съ Богомъ въ ту назначенную ему святѣйшую митрополию, мы получили чрезъ боголюбивѣйшаго епископа сарайскаго рекомендательныя грамоты о немъ прочихъ боголюбивѣйшихъ епископовъ; поэтому пишемъ къ твоему боголюбию, чтобы и ты возрадовался о его пришествіи и оказывалъ ему подобающую честь и благопокорность во всемъ, что онъ будетъ говорить, какъ пастыръ и учитель, на душевную пользу и спасеніе и къ утверженію божественныхъ и священныхъ догматовъ церкви Божіей: ибо это благоприятно предъ Богомъ и похвально предъ нашею мѣрностію и божественнымъ

εις τὸν θεὸν εὐαπόδεκτον καὶ εἰς τὴν ἡμῶν μετριότητα καὶ τὴν θεῖαν καὶ ἱερὰν σύνοδον ἐπαινετὸν, τοῦτο καὶ οἱ θεῖοι καὶ ἱεροὶ κανόνες παρακελεύονται, ῥητῶς οὕτω λέγοντες: «τοὺς ἐπίσκοπους παντὸς ἔθνους εἰδέναι χρὴ τὸν ἑαυτῶν πρῶτον καὶ πᾶσαν εὐλάβειαν καὶ ὑποταγὴν αὐτῷ ἀπονέμειν». Ἐπεὶ δὲ διὰ τὴν πνευματικὴν ἀγάπην καὶ στοργὴν, ἣν εἶχεν ὁ δηλωθεὶς ἱερώτατος ἀρχιερεὺς, κύρ Θεόγνωστος, εἰς τὸν ἐπίσκοπον ἐκεῖνον. . . . ἔδωκεν ἐκεῖνον εἰς τὸ φελόνιον φέρειν σταυροὺς τέσσαρας, καὶ ἀπὸ ζητήσεως καὶ παρακλήσεως ἰδικῆς σου ἐποιήσαμεν καὶ ἡμεῖς, ὅσον ἐποιήσαμεν εἰς σέ, ὀφείλεις, ἵνα εὐχαριστῆς, καὶ οὐδὲν παρεξέλθῃς ἀπὸ τούτου, ἀλλὰ καὶ ἀποδιδῶς πρὸς τοῦτον δὴ τὸν ἱερώτατον μητροπολίτην σου τὴν ἣν ἔχεις κατὰ χρέος ὑποταγὴν· ἐὰν γοῦν βλέπει καὶ αὐτὸς τὴν σὴν εὐγνωμοσύνην χρεωστικῶς εἰς αὐτὸν καὶ καλὴν καὶ ὀρθὴν εὐνοίαν, μέλλει δεικνύειν πατρικὴν καὶ ἀγαπητικὴν εὐμένειαν εἰς τὴν θεοφιλείαν σου οἶδας δὲ, ὅτι καὶ αἱ γραφαὶ τῆς ἡμῶν μετριότητος, αἵτινες προαπελύθησαν εἰς τοῦτο, διὰ φιλίαν τὴν πρὸς σέ ἐγένοντο, πλὴν οὕτως ἵνα οὐδὲν θαρρήσης εἰς τοῦτο καὶ εἰσελθῆς εἰς πρόφασίν τινα ἐντεῦθεν, καὶ ποιήσης τίποτε περιφρονητικὸν εἰς τὸν μητροπολίτην σου, ἀλλὰ ἵνα στέργῃς μὲν καὶ εἰς ἐκεῖνο ἀμεταδέτως, ἀποδιδῶς δὲ καὶ πρὸς τὸν τοιοῦτον ἱερώτατον μητροπολίτην Κυέβου καὶ πάσης Ῥωσίας τὴν χρεωστούμενην, ὡς εἴρηται, εὐπέθειαν καὶ ὑποταγὴν καὶ τιμὴν, καθὼς τε οἱ θεῖοι καὶ ἱεροὶ κανόνες παρακελεύονται, καὶ καθὼς ἀπεδίδου αὐτὴν καὶ οἱ πρότερον ἐπίσκοποι εἰς τοὺς πρώην μητροπολίτας αὐτῶν. Ἐὰν δὲ ἴσως ἐνι τις λόγος χάριν τοῦ ὅπερ ἐποιήσαμεν εἰς σέ διὰ τοὺς σταυροὺς, ὡς δεδηλωται, περὶ ταύτης καὶ

и священнымъ соборомъ. То же повелѣваютъ и божественные и священныя каноны, говоря дословно такъ: «Епископамъ каждаго народа должно знать своего первенствующаго и оказывать ему послушаніе и покорность»<sup>1</sup>. Поелику же упомянутый преосвященный архіерей курь Θεογνωστος, по духовной любви и расположенію, какое онъ имѣлъ къ бывшему епископу (новгородскому), дозволилъ оному носить на фелони четыре креста<sup>2</sup>, а по твоему желанію и прошенію мы сдѣлали и для тебя то же самое: то ты долженъ быть благодаренъ за это и не находить въ томъ никакого повода къ надменію, но воздавать сему преосвященному митрополиту твоему должную покорность; а если онъ будетъ усматривать съ твоей стороны должное уваженіе, доброе и прямое расположение къ себѣ, то и самъ станетъ оказывать отеческое и любвеобильное вниманіе къ твоему боголюбію. Тебѣ извѣстно, что и прежняя грамота нашей мѣрности по этому предмету вызвана особеннымъ къ тебѣ расположеніемъ и дана съ тѣмъ уславленіемъ, чтобы ты нисколько этимъ не надмевался и не находилъ тутъ никакого повода къ тому, чтобы дѣлать что либо къ оскорбленію своего митрополита, но пользуясь неотъемлемо такимъ отяченіемъ, оказывая преосвященному митрополиту кievскому и всея Руси должное повиновеніе и покорность, какъ повелѣваютъ божественныя и священныя каноны и какъ поступали прежніе (новгородскіе) епископы по отношенію къ прежнимъ своимъ митрополитамъ. Если же возникнетъ какое нибудь прерѣканіе относительно крестовъ, которые мы, какъ выше указано, дали тебѣ, то по этому, и только по этому,

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Апост. прав. 34.

<sup>2</sup> Извѣстіе объ этомъ занесено и въ мѣстная лѣтописи: «Въ лѣто 6854 (= 1346) поѣха владыка Василій на Москву къ князю и митрополиту, звати князя великого въ Новгo-

родъ; и тамо митрополитъ Θεογνωστοςъ благослови архіепископа новгородскаго Василя, и да ему ризы хресцяты». Пол. Собр. Лѣт. т. III, стр. 83.

μόνης τῆς ὑποδέσεως ἀναφέρεις εἰς τὴν ἡμῶν μετριότητα, ὡς ἂν διαπράξῃται αὕτη, ὅσον ἂν διακρίνοι περὶ τούτου πλὴν εἰς τοῦτο καὶ μόνον τὸ κεφάλαιον διδομεν τοῦτο, εἰς δὲ πᾶσαν ἄλλην ὑπόθεσιν, εἴτε δῆτα προσκαλεῖται σὲ εἰς ἑαυτὸν ὁ μητροπολίτης σου, εἴτε εἰς ἄλλο τι, ἵνα ὑπόκεισαι εἰς τὴν ὑποταγὴν καὶ διάκρισιν αὐτοῦ, καὶ εἴ τι δὲ συμβῆ μεταξύ, ἐξετάσεως καὶ κρίσεως δεόμενόν, ἵνα παρ' αὐτοῦ δὴ τοῦ ἱερωτάτου μητροπολίτου Κυβίου καὶ πάσης Ῥωσίας δέχσαι τὴν κρίσιν καὶ τὴν ἐξέτασιν, ἐν μηδενὶ ἀντιλέγων, μηδὲ ἀπειθῶν, κατὰ τὴν ἐπικρατοῦσαν ἀνωθεν ἐν τοῖς τοιοῦτοις ἐκκλησιαστικὴν εὐταξίαν καὶ κατὰ τὴν τῶν αὐτῶν δεῖων κανόνων παράδοσιν. Ἐπεὶ δὲ καὶ τοῦτο παρακελεύονται οἱ ἱεροὶ κανόνες, ὥστε, ὅποταν σοι γένηται ἀναγκαῖα χρεῖα γράφειν καὶ ἀναφέρειν εἰς τὴν ἡμῶν μετριότητα, πρῶτον ἵνα διδῶς εἰδήσῃς εἰς τὸν μητροπολίτην σου, καὶ μετὰ εἰδήσεως τούτου καὶ βουλῆς γράφῃς τοῦτο καὶ ἀναφέρεις ἀκολούθως στέργουσα τὰ περὶ τούτου καὶ ἡ μετριότης ἡμῶν κατὰ τὴν διάταξιν τῶν κανόνων παρακελεύεται, ἵνα μηδὲν γένηται τούτου ἕνεκα παρὰ τὴν αὐτὴν γνώμην, ἀλλὰ ἐνεργῆται οὕτως, διότι ἐὰν οὐδὲν ἀποπληροῖς εἰς τὸν μητροπολίτην σου κατὰ τοὺς αὐτοὺς δεῖους κανόνας τὴν ἀνήκουσαν ὑποταγὴν χρεωστικῶς, γίνωσκε, ὅτι ἀνατεθειμένος ἐν οὗτος παρὰ τῆς ἡμῶν μετριότητος πράττειν εἰς σὲ πᾶν, ὅπερ ἔχει ἐπ' ἀδείας κανονικῶς, καὶ τὸ τοιοῦτοτρόπως γινόμενον παρ' αὐτοῦ πάντως μέλλει στέργειν ὁμολογουμένως καὶ ἡ μετριότης ἡμῶν, καὶ οὐδὲν οὐδόλως μέλλεις εὐρίσκειν ἀπὸ τῆς ἡμῶν μετριότητος τὴν τυχοῦσαν βοήθειαν, ἐὰν ἴσως φανῆς ἀπειθῆς καὶ ἀνυπότακτος εἰς τὸν διαληφθέντα μητροπολίτην σου συντηροῦ τοίνυν εἰρηνεύων κατὰ τὸ εἶκος, καὶ ποιεῖς ἀμεταδέτως καὶ ἀπαραιτήτως, καθὼς γράφομεν καὶ παρεγγυώμεθα τῇ θεοφιλείᾳ σου διὰ τοῦ παρόντος γράμματος, ἀντιστραφέντος δι' ἀσφαλείας. Ἡ χάρις τοῦ θεοῦ εἴη μετὰ

дѣлу ты можешь доносить нашей мѣрности, дабы мы сдѣлали, что признаемъ за лучшее; однако мы позволяемъ сіе только по одному этому предмету; во всякомъ же другомъ дѣлѣ, позоветь ли тебя митрополитъ къ себѣ, или въ иномъ случаѣ, ты долженъ состоять подъ его властію и вѣдѣніемъ; и если случится что либо требующее разслѣдованія и суда, то по установившемуся изначала церковному благочинію и по преданію божественныхъ канонѡвъ, беспрекословно и покорно подчиняйся суду и разслѣдованію преосвященнаго митрополита кievскаго и всея Руси. А какъ священныя каноны предписываютъ еще, чтобы ты, въ случаѣ когда представится настоятельная нужда писать и доносить о чемъ либо нашей мѣрности, предварительно доводишь о томъ до свѣдѣнія своего митрополита, и только съ его вѣдома и согласія писалъ и доносишь намъ по тому дѣлу: то и мѣрность наша, соблюдая таковыя отношенія по предписанію канонѡвъ, повелѣваетъ, чтобы съ твоей стороны не было ничего противнаго такому порядку, но пусть онъ неизмѣнно сохраняется; и если ты не будешь оказывать своему митрополиту должнаго повиновенія, по тѣмъ же божественнымъ канонамъ, то знай, что онъ уполномоченъ отъ нашей мѣрности совершать относительно тебя, по своему усмотрѣнію, все, на что даютъ ему право каноны, и наша мѣрность будетъ исполнѣ признавать всѣ таковыя дѣйствія митрополита, такъ что ты не найдешь себѣ никакой помощи со стороны нашей мѣрности, если только окажешься непослушнымъ и неповорнымъ къ выше упомянутому митрополиту. Итакъ соблюдай миръ, какъ прилично, и поступаай неизмѣнно и неуклонно такъ, какъ пишемъ и наказываемъ твоему боголюбію настоящею грамотою, которая, для большей достовѣрности, снабжена припискою на оборотной сторонѣ. Благодать Божія да будетъ съ тво-

τῆς θεοφιλείας σου. Ἀπελύθη τῇ β' τοῦ ,ζωξ' δευτέρου ἔτους.

Ἐπεὶ δὲ ἀνετέθη παρὰ τῆς ἡμῶν μετριότητος ὁ θεοφιλέστατος κανστρίσιος τῆς καδ' ἡμᾶς ἀγιωτάτης τοῦ θεοῦ μεγάλης ἐκκλησίας καὶ σκευοφύλαξ τοῦ εὐαγοῦς βασιλικοῦ κλήρου, ἀγαπητὸς κατὰ πνεῦμα υἱὸς τῆς ἡμῶν μετριότητος, κῦρ Γεώργιος ὁ Περδίκης, καὶ ἑξαρχος καὶ δικαίω τῆς ἡμῶν μετριότητος, ἵνα κατὰ τοὺς ἐκκλησιαστικούς δεσμούς ποιήσῃ τὴν ἐγκαθίδρυσιν τοῦ ἱερωτάτου ἀρχιερέως Κυέβου καὶ πάσης Ῥωσίας, κῦρ Ἀλεξίου, ὄντινα καὶ ὡς κριτὴν στέργουσα πέμπει ἡ μετριότης ἡμῶν, παραδηλοῦμεν ἰδοὺ τῇ θεοφιλείᾳ σου, ἵνα ὑποδέξηται τοῦτον μετὰ τῆς προσηκούσης τιμῆς καὶ ἀγάπης· ἡ γὰρ πρὸς αὐτὸν τιμὴ εἰς τὴν ἡμῶν μετριότητα διαβαίνει καὶ ἔχει τὴν ἀναφορὰν, καὶ μέλλεις ποιήσειν καὶ εἰς τοῦτο πρᾶγμα εἰς πολλὴν ἀποδοχὴν τῆς ἡμῶν μετριότητος.

Ἐἶχε τὸ μὴν ἰουλίου ἰνδ. ζ' διὰ τῆς δεσποτικῆς καὶ τιμίας πατριαρχικῆς χειρός.

имъ боголюбимъ. Выпущена 2-го [юля] 6862 года.

А такъ какъ отъ нашей мѣрности назначенъ боголюбивѣйшій канстрисій святѣйшей нашей Великой Божіей Церкви и скевофилаксъ священнаго царскаго клира, возлюбленный по духу сынъ нашей мѣрности, куръ Георгій Пердика, экзаркомъ и уполномоченнымъ нашей мѣрности, съ тѣмъ чтобы онъ, по церковнымъ законоположеніямъ, совершилъ посаженіе [на каедрѣ] преосвященнаго архіерея кievскаго и всея Руси, куръ Алексія, и наша мѣрность посылаетъ его какъ бы судьбою: то объявляемъ о семъ твоему боголюбию — на тотъ конецъ, дабы ты принявъ его съ подобающею честью и любовью; ибо честь, ему оказываемая, восходитъ и относится къ нашей мѣрности, и все, что ты сдѣлаешь въ этомъ отношеніи, послужитъ къ великому удовольствію нашей мѣрности.

На подлинникѣ владычюю и честною патриаршею рукою написано: мѣсяца іюля, индикта 7.

## 11.

**1354 г. въ іюлѣ. Его же грамота къ новгородскому епископу (Моисею) о томъ, чтобы онъ признавалъ законнымъ митрополитомъ кievскимъ и всея Руси Алексія, а не Θεодорита.**

Изъ Acta Patriarchatus, t. I, p. 350—351.

Εἰς τὸν αὐτὸν Νοβοградίου.

Ἀπὸ τῆς περιλήψεως τοῦ ἀπολυθέντος ἑτέρου γράμματος τῆς ἡμῶν μετριότητος εἰς σέ μέλλεις γνωρίσειν, ὅσα ἔγραψε καὶ παρεδήλωσέ σοι ἡ μετριότης ἡμῶν περὶ τοῦ ἱερωτάτου μητροπολίτου Κυέβου καὶ πάσης Ῥωσίας, κυροῦ Ἀλεξίου, ὑπερτίμου καὶ

Къ тому же новгородскому [епископу].

Изъ содержанія другой, отиравленной къ тебѣ грамоты нашей мѣрности, ты узнаешь, что писала и сообщала тебѣ наша мѣрность о преосвященномъ митрополитѣ кievскомъ и всея Руси, куръ Алексіѣ, пречестномъ и возлюбленномъ по Господу

ἀγαπητοῦ κατὰ κύριον ἀδελφοῦ καὶ συλλειτουργοῦ τῆς ἡμῶν μετριότητος, ἵνα δηλονότι ἔχῃς εἰς αὐτὸν τὴν ὀφειλομένην ὑποταγὴν καὶ εὐπέθειαν, ὡς μητροπολίτην σου, καθὼς οἱ θεοὶ καὶ ἱεροὶ κανόνες παρακελεύονται· ἀλλὰ καὶ νῦν τὰ αὐτὰ παρεγγυᾶται τῇ θεοφιλείᾳ σου ἡ μετριότης ἡμῶν, καὶ ἀγωνίζου καὶ ἐπιμελοῦ, ἵνα ἀποπληροῖς οὕτως ἀμεταθέτως. Γνωστὸν δὲ ἔστω τῇ θεοφιλείᾳ σου, ὅτι ὁ Θεοδώριτος πρὸ δύο χρόνων ἦλθεν ἐνταῦθα, ἔτι ζῶντος τοῦ ἱερωτάτου ἀρχιερέως, κύρ Θεογνώστου ἐκείνου, καὶ ἐζήτησεν, ἵνα γένηται μητροπολίτης Ῥωσίας, ἡμεῖς δὲ ἀκριβῶς ἐξετάσαντες καὶ εὐρόντες, ὅτι ὁ μητροπολίτης, κύρ Θεόγνωστος, ἀκμὴν ἔζη, οὐδὲν παρεδεξάμεθα τοῦτον, ὅτι ἐκτὸς τῆς θεσμοθεσίας τῶν θείων καὶ ἱερῶν κανόνων ἐζήτει, διὰ τοῦτο καὶ ἐλέγομεν πρὸς ἐκεῖνον, ὡς ἂν προσκαρτερῇ, καὶ πέμψωμεν ἡμεῖς καὶ μάθωμεν τὴν ἀλήθειαν περὶ τοῦ μητροπολίτου ἐκείνου, καὶ τότε, εἴ τι φανῇ καλὸν, ἵνα ποιήσωμεν. Ἐκεῖνος δὲ ἐγένετο φυγὰς εἰς τὸν Τόρνοβον, καὶ ἐποίησε πρᾶγμα παραλογώτατον καὶ παρανομώτατον καὶ ἔξω τῶν κανόνων, ὅπερ οὐδὲν ἐγένετό ποτε, ἀφ' οὗ ἐβαπτίσθη ἡ Ῥωσία. Ἡμεῖς γοῦν ἐγράψαμεν καὶ πρότερον εἰς πάντα τὸν αὐτότι τόπον, ἵνα οὐδὲν προσδέξῃσθε ποσῶς τὸν τοιοῦτον Θεοδώριτον, ὡς κατηρημένον παρὰ τῶν θείων κανόνων καὶ παρὰ τῆς θείας καὶ ἱεράς συνόδου, λοιπὸν, εἰ μὲν ἐκβάλη καθόλου τὰ ἀρχιερατικά, ἵνα ἐνί μόνον, ὡς ἀπλῶς χριστιανός, εἰ δὲ φιλονεικεῖ κρατεῖσθαι καὶ ἐμμένειν εἰς τοῦτο, ἵνα ἐνί μὲν καὶ κατηρημένος, ἐνί δὲ καὶ ἀφορισμένος καὶ ἀλλότριος τῆς χριστιανικῆς καταστάσεως, ἀλλὰ καὶ ἐκεῖνος, ὅστις μέλλει δεξασθαι εἰς κοινωνίαν αὐτὸν, κἂν ὅστις ἄρα καὶ ἡ. Πρόσεχε γοῦν, ἵνα οὐδὲν παραδέξῃ ποσῶς τὸν τοιοῦτον Θεοδώριτον, ὡς ἂν μὴ ὑποπέσης καὶ σὺ εἰς τὴν καταδίκην, εἰς ἣν ἐνί καὶ ὁ Θεοδώρι-

братъ и сослужительъ нашей мѣрности, — что именно ты долженъ имѣть къ нему надлежащую покорность и повинование, какъ къ своему митрополиту, согласно съ предписаніями божественныхъ и священныхъ канонѡвъ. Но и теперь тоже самое наказываетъ наша мѣрность твоему боголюбію: тщись и старайся исполнять это непремѣнно. Съ тѣмъ вмѣстѣ да будетъ вѣдомо твоему боголюбію, что за два года предъ снмъ, еще при жизни оного преосвященнаго архіерея, куръ Θεογνωста, приходилъ сюда Θεοдоритъ и домогался сдѣлаться митрополитомъ русскимъ; мы же, тщательно испытавъ [обстоятельства дѣла] и узнавъ, что митрополитъ куръ Θεογνωсть былъ еще живъ, не приняли этого [искателя], такъ какъ его домогательство было противно божественнымъ и священнымъ канонамъ, и объявили ему, чтобы онъ подождать, пока мы обоимъ и узнаемъ истину объ ономъ митрополитѣ: тогда-де учинимъ, что признаемъ за лучшее. Но онъ убѣждалъ въ Търновѣ и совершилъ тамъ безобразнѣйшее и незаконнѣйшее дѣло, вопреки канонамъ, чего не бывало никогда отъ крещенія Руси. Мы уже и прежде писали во всея тамошнія мѣста: «не принимайте того Θεодорита, какъ низложеннаго божественными канонами и божественнымъ и священнымъ соборомъ; впрочемъ, если онъ совершенно сложитъ съ себя архіерейскій санъ, то пусть остается простымъ христіаниномъ; если же станетъ упорствовать и настаивать на своемъ, да будетъ не только низложенъ, но и отлученъ и чуждъ христіанскаго состоянія, а равно и всякъ, принимающій его въ общеніе, это бы то ни было». Итакъ смотри, не принимай того Θεодорита, чтобы и тебѣ не подпасть подъ осужденіе, въ какомъ находится Θεοдоритъ. Ибо канонъ говоритъ, что сообщающійся съ отлученнымъ и самъ да будетъ отлученъ<sup>1</sup>.

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> См. Апост. прав. 10; Антиох. соб. 2.

τος λέγει γὰρ ὁ κανὼν, ὅτι ὁ ἀκοινωνήτω κοινωνῶν καὶ αὐτὸς ἀκοινωνήτος ἔστω· ἀλλὰ μᾶλλον ἅς ἔχη ἢ θεοφιλεία σου πρὸς τόνδε τὸν ἱερώτατον μητροπολίτην Κυβέβου καὶ πάσης Ῥωσίας, κατὰ τὸ ὅπερ ἔχεις χρέος, εὐπέδειαν καὶ εὐλάβειαν καὶ ὑποταγήν, καθὼς καὶ δι' ἑτέρου γράμματος πλατύτερον παρεδήλωσέ σοι ἡ μετριότης ἡμῶν, ἡ γὰρ πρὸς αὐτὸν τὸν ἱερώτατον μητροπολίτην, κύρ' Ἀλέξιον, τιμὴ εἰς τὸν θεὸν ἀναφέρεται, καὶ εἰς τὴν μετριότητα ἡμῶν διαβαίνει. Συντυροῦ τοίνυν καὶ ποιεὶ καθά σοι παρεγγυώμεθα διὰ τοῦ παρόντος γράμματος. Ἡ χάρις τοῦ θεοῦ εἴη μετὰ τῆς θεοφιλείας σου.

Ἐἶχε τὸ μὴν ἰουλίῳ ἰνδ. ζ'. διὰ τῆς πατριαρχικῆς καὶ δείας χειρός.

Напротивъ, да имѣеть твое боголюбіе къ упомянутому преосвященному митрополиту кievскому и всея Руси, по своему долгу, повиновеніе, послушаніе и покорность, какъ объ этомъ пространнѣе изъясняла тебѣ наша мѣрность въ другой грамотѣ: ибо честь, оказываемая тому преосвященному митрополиту, курь Алексію, отъносится къ Богу и переходитъ къ нашей мѣрности. Итакъ соблюдай и исполняй, что навязываемъ тебѣ настоящею грамотою. Благодать Божія да будетъ съ твоимъ боголюбіемъ.

На подлинникѣ патриаршею божественною рукою написано: мѣсяца іюля, индикта 7.

## 12.

### 1354 г. Опредѣленіе патриаршаго собора о перенесеніи катедръ русской митрополіи изъ Кіева во Владиміръ.

Изъ Acta Patriarchatus, t. I, p. 351—359.

Ἐἶχε μὲν ἡ ἀγιωτάτη μητρόπολις Ῥωσίας μετὰ καὶ τῶν ἄλλων κάστρον καὶ χωρῶν τῶν ὑπὸ τὴν ἐνορίαν ταύτης τελούντων καὶ τὸ ἐν τῇ Μικρᾷ Ῥωσίᾳ κάστρον, τὸ Κύβρον ἐπονομαζόμενον, ἐν ᾧ ἦν ἄνωθεν ἡ καθολικὴ ἐκκλησία τῆς μητροπόλεως, ἠύρισκοντο δὲ καὶ οἱ ἱερώτατοι ἀρχιερεῖς Ῥωσίας τὴν οἴκησιν ποιούμενοι ἐν αὐτῇ· ἐπεὶ δὲ ὑπὸ τῆς τοῦ καιροῦ συγχύσεως καὶ ἀνωμαλίας καὶ τῆς τῶν γειτονοούντων Ἀλαμάνων δεινῆς ἐπιδέσεως ἐφάρθη, καὶ εἰς στενοχωρίαν κατήντησε, κάντεῦθεν οἱ προϊστάμενοι ἀρχιερατικῶς τῆς Ῥωσίας, μὴ τὴν ἀνήκουσαν καὶ ὀφειλομένην αὐτοῖς κυβέρνησιν ἔχοντες, παρὰ πολὺ δὲ λειπομένην τῆς προτέρας, ἐπεὶ

Святѣйшая русская митрополія, вмѣстѣ съ другими городами и селеніями, находящимися въ ея предѣлахъ, имѣла еще въ Малой Руси городъ, именуемый Кіевъ, въ которомъ изначала была соборная церковь митрополіи; здѣсь же имѣли свое жительство и преосвященные русскіе архіереи. Но такъ какъ [этотъ городъ] сильно пострадалъ отъ смутъ и беспорядковъ [настоящаго] времени и отъ страшнаго напора сосѣднихъ Аламановъ и пришелъ въ крайне бѣдственное состояніе: то свѣтительски предстоительствующіе на Руси, имѣя здѣсь не такую паству, какая имъ приличествовала, но сравнительно съ прежними временами весьма недостаточную, такъ что

οὐδὲ τῆς τῶν ἀναγκαίων ὑπόρου προσ-  
 ὄδου, μετέκησαν εἰς τὴν ἀγιωτάτην αὐτῆς  
 ἐπισκοπὴν Βλαντιμήρου, ἱκανὴν οὖσαν παρ-  
 ἔχειν αὐτοῖς καταμονὴν καὶ ἀνάπαυσιν  
 πάντων τῶν χρωιδῶν, μετέκησαν δὲ ἐν  
 αὐτῇ τοῦτον τὸν τρόπον ὃ τε ἱερώτατος  
 μητροπολίτης Ῥωσίας, κῦρ Θεογνώστος  
 ἐκεῖνος, καὶ πρὸ αὐτοῦ ἕτεροι δύο, ἐπισκεπ-  
 τόμενοι μὲν, ὅσον εἰκός, καὶ τὸ Κύεβρον καὶ  
 τούτῳ τὴν προτίμησιν ἀπονέμοντες διὰ τὸ  
 ἐκεῖσε, ὡς δεδήλωται, εἶναι τὸν θρόνον  
 ἄνωθεν τῆς μητροπόλεως, οἰκοῦντες δὲ καὶ  
 διατρέβοντες καὶ τὴν αὐτῶν πᾶσαν προ-  
 μῆθειαν καὶ ἀνάπαυσιν ποριζόμενοι ἐκ τοῦ  
 Βλαντιμήρου μαρτυρεῖ τοῦτο καὶ τὸ μὴ  
 γεγονέναι ἐφ' ἱκανοῖς χρόνοις ἐπίσκοπον,  
 ὡς τοῦ μητροπολίτου ἰδιοποιησαμένου καὶ  
 κατασχόντος αὐτήν. Ἄλλ' ὁ νῦν προβιβασ-  
 θεὶς ψήφῳ καὶ ἐκλογῇ τῆς ἡμῶν μετριό-  
 τητος καὶ τῆς περὶ αὐτὴν ἱεραῶς καὶ θείας  
 συνόδου ἱερώτατος μητροπολίτης πάσης  
 Ῥωσίας, ἀγαπητὸς κατὰ κύριον ἀδελφὸς  
 τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργός,  
 ἀγαθὸς ὢν ἀνὴρ καὶ ὑποταγῆς εἰδῶς νό-  
 μους, συνὴν τῷ διαληφθέντι ἀρχιερεῖ, κῦρ  
 Θεογνώστῳ ἐκεῖνῳ, διακυβερῶν καὶ ὑπαν-  
 ἔχων αὐτὸν γῆρα κάμνοντα καὶ ἀσθενεῖα  
 περιπεσόντα δεινῇ καὶ τῶν δικαίων τῆς  
 ἐκκλησίας προσταγῇ καὶ θελήσει ἐκεῖνου  
 καλῶς ἀντιλαμβανόμενος, ὅθεν καὶ κατα-  
 νοήσας ἐκεῖνος αὐτὸν ἱκανὸν ὄντα ψυχῶν  
 προστασίαν ἀνεγχειρισθῆναι, ἐπίσκοπον  
 Βλαντιμήρου πρὸς τῷ τέλει τοῦ ἑαυτοῦ  
 βίου χειροτόνηκε, καὶ πρὸς τὴν ἡμῶν  
 μετριότητα καὶ τὴν ἱεράν σύνοδον ἔγραψε  
 καὶ ἐμαρτύρησε καὶ ἠξίωσε προβιβασθῆναι  
 εἰς τὸν θρόνον Κύεβρον καὶ πάσης Ῥωσίας,  
 ὃς δὴ καὶ μετὰ θάνατον ἐκεῖνου, προκρι-  
 θεὶς παρ' αὐτοῦ πρότερον, ὡς εἴρηται, παρὰ  
 τε τοῦ εὐγενεστάτου μεγάλου ῥηγῶς, ἐν  
 ἀγίῳ πνεύματι ἀγαπητοῦ υἱοῦ τῆς ἡμῶν  
 μετριότητος, κῦρ Ἰωάννου, καὶ ἑτέρων ῥη-  
 γάδων, τῶν κληρικῶν τε καὶ παντὸς τοῦ  
 ἐκεῖσε χριστιανύμου λαοῦ εἰς τὴν ἀρχιερα-  
 τικὴν προστασίαν αὐτῶν, καὶ ἐλθῶν εἰς

имъ не доставало необходимыхъ средствъ  
 содержания, переселились отсюда въ под-  
 чиненную имъ святѣйшую епископію вла-  
 димірскую, которая могла доставить имъ  
 постоянные и вѣрные источники доходовъ.  
 Такъ переселились въ нее преосвященный  
 митрополитъ русскій, оный куръ Тео-  
 гность и, прежде него, двое другихъ, ко-  
 торые, однако, посѣщали и Кіевъ и ока-  
 зывали ему подобающую честь, какъ горо-  
 ду, въ которомъ, по вышесказанному, изна-  
 чала находился престолъ митрополіи, но  
 постоянное жительство и пребываніе имѣли  
 во Владимірѣ, получая отсюда все свое  
 содержаніе и довольство. Объ этомъ сви-  
 дѣтельствуется и то обстоятельство, что въ  
 продолженіе значительнаго времени тамъ  
 не было [особаго] епископа — потому  
 именно, что митрополитъ освоилъ этотъ  
 городъ и держалъ его за собою. Но произ-  
 веденный теперь, по суду и избранію на-  
 шей мѣрности и состоящаго при насъ свя-  
 щеннаго и божественнаго собора, преосвя-  
 щенный митрополитъ русскій, возлюблен-  
 ный по Господу братъ и сослужитель на-  
 шей мѣрности, мужъ добрый и знающій  
 законы повиновенія, сожительствовалъ упо-  
 мянутому архіерею, оному куръ Теогно-  
 сту, помогая ему, удрученному старостию  
 и впадшему въ тяжкую болѣзнь, и, по его  
 порученію и желанію, хорошо завѣдывая  
 дѣлами церковнаго управленія. Усмотрѣвъ  
 отсюда его способность къ духовному пред-  
 ставительству, митрополитъ подъ конецъ  
 своей жизни рукоположилъ его въ епи-  
 скопа владимірскаго и писалъ къ нашей  
 мѣрности и священному собору, свидѣ-  
 тельствуя о немъ, какъ достойномъ возве-  
 денія на престолъ кіевскій и всея Руси.  
 Такимъ образомъ, уже предназначенный,  
 какъ выше сказано, на іерархическое пред-  
 ставительство покойнымъ митрополитомъ,  
 а также благороднѣйшимъ великимъ кня-  
 земъ, во Святомъ Духѣ возлюбленнымъ  
 сыномъ нашей мѣрности, куръ Іоанномъ,



τὴν ἡμῶν μετριότητα καὶ τὴν θεϊαν καὶ ἱερὰν σύνοδον καὶ ψηφισθεὶς καὶ ἐκλεγθεὶς καὶ προβιβασθεὶς εἰς μητροπολίτην Κυβέβου καὶ πάσης Ῥωσίας, εὐδοκίᾳ τοῦ κρατίστου καὶ ἀγίου μου αὐτοκράτορος, ἐκίνησε καὶ τὸν περὶ τούτου λόγον συνοδικῶς πρὸς τὴν ἡμῶν μετριότητα, ὅπως δηλονότι ἐφθάρη καὶ εἰς στενοχωρίαν κατὰ τὸν ἀναγεγραμμένον τρόπον κατήντησε καὶ οὐδὲ ἰκανόν ἐστι κατάντημα τοῦ ἀρχιερέως τὸ Κύεβον, ὅπως δὲ ὁ Θεοδώριτος παρανόμως ἀπελθὼν εἰς τὸν Τόρνοβον καὶ παρὰ τοὺς ἱεροὺς κανόνας ἐληφῶς παράνομον χειροτονίαν ἐκείσε, καταιρεθεὶς δὲ καὶ ἀφορισθεὶς παρὰ τῆς ἀγίας τοῦ Χριστοῦ καθολικῆς καὶ ἀποστολικῆς ἐκκλησίας, ληστικῶς ἅμα καὶ τυραννικῶς ἀντιποιεῖται τοῦ Κυβέβου, καὶ εὐρίσκεται ἐν αὐτῷ. Ἡ γοῦν μετριότης ἡμῶν, συνδιασχεψαμένη τοῖς περὶ αὐτὴν ἱερωτάτοις ἀρχιερεῦσιν, ἀγαπητοῖς κατὰ κύριον ἀδελφοῖς τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργοῖς, ἐπεὶ πολλαχόθεν ἐγνώρισεν ὡς οὐκ ἔστιν ἐτέρα καταμονὴ καὶ ἀνάπαυσις καὶ κατάντημα τῇ ἀγιωτάτῃ μητροπόλει Ῥωσίας διὰ τὰς προεπιμένεας αἰτίας, εἰ μὴ τὸ Βλαντιμήρον, ἐν ᾧ ἠύρισκοντο καὶ οἱ πρὸ αὐτοῦ μητροπολίται Ῥωσίας, ἐνὶ δὲ τῶν ἀναγκαιοτάτων πάνυ γε καὶ ὀφειλομένων ἀποκαταστῆναι τὸν ἀρχιερέα διὰ συνοδικῆς πράξεως, ἐνθα δὲ εὐρίσκεισθαι ἀπολαύοντα τῆς ἰκανῆς προμηθείας καὶ κυβερνήσεως, ἐν ἀγίῳ παρακλεῖεται πνεύματι διὰ τοῦ παρόντος συνοδικοῦ γραμματος, εἶναι καὶ εὐρίσκεισθαι τότε ἱερωτάτον μητροπολίτην Ῥωσίας καὶ τοὺς μετ' αὐτὸν πάντας ἐν τῷ Βλαντιμήρῳ καὶ ἔχειν τοῦτο ὡς οἰκεῖον κάθισμα ἀναφαιρέτως καὶ ἀναποσπάστως εἰς αἰῶνα τὸν ἅπαντα, καὶ ἐνὶ μὲν καὶ τὸ Κύεβον ὡς οἰκείος θρόνος καὶ πρῶτον κάθισμα τοῦ ἀρχιερέως, ἐὰν περισώζηται, μετ' ἐκείνο καὶ σὺν ἐκείνῳ δεύτερον κάθισμα καὶ καταμονὴ καὶ ἀνάπαυσις ἡ ἀγιωτάτῃ ἐπισκοπῇ Βλαντιμήρου, ἐν ᾗ ἀκολούτως, ὀπηνίκα δεήσει, ἐνεργήσει ὁ μητροπολίτης Ῥωσίας σφρα-

и прочими князьями, клириками и всѣмъ христонменнымъ народомъ, и, по прибытіи къ нашей мѣрности и божественному и священному собору, одобренный, избранный и возведенный въ митрополита кievскаго и всея Руся, съ соизволенія высочайшаго и святаго моего самодержца, онъ возбудиъ предъ нашею мѣрностію соборнѣе вопросъ и о Кіевѣ, именно поставилъ на видъ, что этотъ городъ разоренъ и пришелъ, по вышеуказаннымъ причинамъ, въ бѣдственное состояніе и уже не можетъ быть мѣстопробываніемъ архіерея; что, съ другой стороны, Теодоритъ, незаконно пришедшій въ Тръновъ и вопреки священнымъ канонамъ получившій тамъ незаконное рукоположеніе, но низложенный и отлученный отъ святой Христовой каеолической и апостольской церкви, разбойнически и насильственно владѣетъ Кіевомъ и находится въ немъ. А какъ мы и со многихъ другихъ сторонъ узнали, что, по вышеуказаннымъ причинамъ, нѣтъ другаго мѣста, удобнаго для водворенія и постоянного пребыванія святѣйшей русской митрополии, кромѣ Владиміра, въ которомъ и прежде находились русскіе митрополиты: то поразсудивъ съ состоящими при насъ преосвященными архіереями, возлюбленными по Господу братьями и сослужителями нашей мѣрности, и взявъ во вниманіе, что къ числу важнѣйшихъ нашихъ обязанностей относятся — перемѣщать архіереевъ, по синодальному опредѣленію, туда, гдѣ находятся достаточныя средства для ихъ содержанія, мѣрность наша во Святѣмъ Духѣ повелѣваетъ настоящей соборною грамотою, чтобы сей преосвященный митрополитъ русскій и всѣ его преемники пребывали и находились во Владимірѣ, имѣя здѣсь свое постоянное и во вѣки неотъемлемое мѣсто жительства, такъ чтобы Кіевъ, если онъ останется цѣлъ, былъ собственнымъ престоломъ и первымъ сѣдалищемъ архіерейскимъ, а послѣ него и

γῖδας τε ἀναγνωστῶν καὶ ὑποδιακόνων καὶ διακόνων προβιβασμοὺς καὶ χειροτονίας ἱερῶν καὶ τὰ ἄλλα, ὅσα κανονικῶς ἐφεῖται καὶ τῷ γνησίῳ ἀρχιερεῖ, ἄνευ τῆς τοῦ ἱεροῦ συνδρόνου ἐγκαθιδρύσεως, ἀλλὰ καὶ εἴπερ βοηδεῖα θεοῦ ἐπανεῦροι τὸ Κύεβον εἰς τὴν ἀρχαίαν εὐδαιμονίαν τε καὶ κατάστασιν, ἐξωσθῆ δὲ καὶ ὁ καθαιρεθεὶς Θεοδώριτος, ὥστε εἶναι δυνατὸν ἔχειν τινα ἐν αὐτῷ τὸν ἀρχιερέα ἀνάπαυσιν, οὐδὲ οὕτως ἐκσπασθῆσεται τὸ Βλαντίμηρον τοῦ μὴ προσεῖναι ὡς οἰκεῖον κάδισμα τοῖς μητροπολίταις τῆς Ῥωσίας, ἀλλ' ἔσται μὲν, ὡς δεδήλωται, τὸ Κύεβον θρόνος καὶ πρῶτον κάδισμα τοῦ . . . . .

вмѣстѣ съ нимъ святѣйшая епископія владимірская была бы вторымъ сѣдалищемъ и мѣстомъ постоянного пребыванія и упокоенія [митрополитовъ]: здѣсь, когда будетъ нужда, митрополитъ русскій пусть знаменаетъ чтецовъ, поставляетъ иподиаконовъ и диаконовъ, рукополагаетъ іереевъ и совершаетъ все, что канонически прилично дѣйствительному архіерею, не имѣя только права возсѣдать на священномъ сопрестолѣ. Если же, при Божіей помощи, Кіевъ опять придетъ въ прежнее благосостояніе, а низложенный Θεодоритъ будетъ изгнанъ оттуда, такъ что возможно будетъ архіерею имѣть тамъ нѣкоторое упокоеніе: то и въ такомъ случаѣ Владиміръ не перестанетъ оставаться собственнымъ сѣдалищемъ русскихъ митрополитовъ, но, какъ выше объяснено, Кіевъ будетъ первымъ престоломъ и сѣдалищемъ [митрополита]. . . . .

### 13.

#### 1361 г. въ іюлѣ. Соборное опредѣленіе патріарха Каллиста о предѣлахъ кievской и литовской митрополіи.

Изъ Acta Patriarchatus, t. I, p. 425—430. — Интересныя свѣдѣнія по этому дѣлу сообщаетъ современный византійскій историкъ Никифоръ Григора, хотя его сужденія о главныхъ дѣйствующихъ лицахъ — Алексіѣ, митрополитѣ русскомъ, и Романѣ — литовскомъ, и не отличаются должнымъ безпристрастіемъ: онъ въ такой же мѣрѣ унижаетъ перваго, въ какой хочетъ выставить на видъ преимущества послѣдняго. См. Notices et Extraits de la Biblioth. Nationale, t. XVII, 2<sup>e</sup> partie, p. 66—84. Paris. 1851.

Πράξις τῆς Ῥωσίας καὶ τοῦ μητροπολίτου Λιτβῶν.

Ἡ ἀγία τοῦ θεοῦ καθολικὴ καὶ ἀποστολικὴ ἐκκλησία ἄνωθεν [καὶ] ἐξ ἀρχῆς τῇ δοθείσῃ αὐτῇ, Χριστοῦ χάριτι, ἀηττήτῳ ἰσχύι τε καὶ δυνάμει συνήθως ἔχουσα ἐπὶ τὸ λυσιτελέστερον πάντα διοικονομεῖσθαι, τοῦτο δὴ καὶ ποιεῖ οὐχ ἥττον δ' ἐνδείκνυ-

Дѣяніе о русскомъ и литовскомъ митрополитахъ.

Святая Божія католическая и апостольская церковь, изначала обычна, по дарованною ей благодати Христовой, неодолимою силою и мощію все направлять къ лучшему, и дѣйствительно направляетъ; не меньшую заботу и попеченіе показываетъ она

ται τὴν φροντίδα ταύτης καὶ ἐπιμέλειαν ὑπὲρ τῶν ἐκασταχοῦ εὐρισκομένων πασῶν ἀγιωτάτων ἐκκλησιῶν, ὅπως ἂν αὐταὶ κατὰ τὸν τοῦ κυρίου νόμον καλῶς διοικοῦντο καὶ διεξάγοντο. Φθάνει τοιγαροῦν πρό τινας ἤδη καιροῦ ὁ ἱερωτάτος μητροπολίτης Κυβέβου καὶ πάσης Ῥωσίας, ἐν ἀγίῳ πνεύματι ἀγαπητὸς ἀδελφὸς τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργός, ὁ κύρ Ἀλέξιος, ἐπίσκοπος ὢν τῷ τότε Βολοδιμοίρου, τὸν βίον ἀπολιπόντος τοῦ ἱερωτάτου μητροπολίτου Ῥωσίας, κύρ Θεογνώστου ἐκείνου, παραγενόμενος ἐνταῦθα εἰς τὴν κατ' ἡμᾶς δεῖαν καὶ ἱερὰν σύνοδον, ὅστις καὶ μαρτυρηθεὶς παρὰ τε τοῦ διαληφθέντος ἱερωτάτου μητροπολίτου καὶ παρὰ τῶν εὐγενεστάτων ῥηγῶν τῆς Ῥωσίας, ἀντικοιῖσθαι ἀρετῆς καὶ εὐλαβείας, καὶ κριθεὶς ἄξιος, μετετέθη καὶ ἀποκατέστη κατὰ τὴν ἄνωθεν ἐπικρατήσασαν τάξιν τε καὶ συνῆθειαν γνήσιος ἀρχιερεὺς Κυβέβου καὶ πάσης Ῥωσίας, καὶ δι' ἐπιμελείας πολλῆς ποιῖσθαι κατὰ τὴν τῶν δεῖων καὶ ἱερῶν κανόνων ἀκριβείαν, ποιμαίνειν καλῶς καὶ κατὰ τὸν προσήκοντα λόγον τὴν κατ' αὐτὸν ἀγιωτάτην ἐκκλησίαν, ἅτε δὴ πολυάνθρωπον οὖσαν καὶ πολλοὺς τοὺς πλησιοχώρους ἔχουσαν τοὺς μὴ πειδομένους τῇ καθολικῇ καὶ ἀποστολικῇ ἐκκλησίᾳ. Τοῦτου οὖν τὸν τρόπον τοῦτον ἀναχθέντος καὶ ἀποκαταστάντος εἰς τέλειον μητροπολίτην Κυβέβου καὶ πάσης Ῥωσίας καὶ ἐκπεμφθέντος καλῶς, καταλαμβάνει μετὰ μικρὸν καὶ ὁ ἱερωτάτος μητροπολίτης Λιτβῶν, κύρ Ῥωμανός, ἀγαπητὸς κατὰ κύριον ἀδελφὸς τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργός, καὶ χειροτονεῖται καὶ οὗτος μητροπολίτης Λιτβῶν, ὅστις καὶ εἰς τὴν δοθείσαν αὐτῷ ἐπαρχίαν ἐπανα-

и о всѣхъ гдѣ либо находящихся святѣйшихъ церквахъ, дабы онѣ во всемъ были благоустроены и управляемы по закону Господню<sup>1</sup>. — За нѣсколько времени предъ снѣмъ, по кончинѣ преосвященнаго митрополита русскаго, онаго куръ Θεογνώστα, приходилъ сюда къ состоящему при насъ божественному и священному собору преосвященный митрополитъ кievскій и всея Руси, во Святомъ Духѣ возлюбленный братъ и сослужитель нашей мѣрности, куръ Алексій (тогда еще епископъ владимірскій), о которомъ и упомянутый преосвященный митрополитъ и благородѣйшіе князья русскіе свидѣтельствовали, какъ о мужѣ, отличающемся добродѣтелию и благочестіемъ; признанный посему достойнымъ, онъ перемѣненъ и, по означала установившемуся порядку и обычаю, поставленъ въ настоящаго архіерея кievскаго и всея Руси, съ тѣмъ, чтобы онъ, по точному смыслу божественныхъ и священннхъ канонѡвъ, прилагалъ полное стараніе къ тому, дабы прилично, съ подобающимъ достоинствомъ, пасти свою святѣйшую церковь, которая отличается многочисленностью и нищетъ въ сосѣдствѣ многихъ, не повинующихся каволической и апостольской церкви. Спустя немного времени послѣ того, какъ онъ былъ возведенъ и поставленъ въ совершеннаго митрополита кievскаго и всея Руси и съ честію посланъ отсюда, приходитъ преосвященный митрополитъ литовскій, куръ Романъ, возлюбленный по Господу братъ и сослужитель нашей мѣрности, и тоже рукополагается въ митрополита литовскаго<sup>2</sup>; потомъ, возвратясь въ давнюю ему

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Ср. начало грамоты № 9.

<sup>2</sup> По византійскимъ источникамъ, Романъ былъ уже не первымъ литовскимъ митрополитомъ. Въ актахъ патріархіи митрополиты литовскіе упоминаются, какъ присутствовавшіе на патріаршихъ соборахъ, еще въ 1817 и 1827 г. (Acta, t. I, p. 72. 148. 147). Въ послѣднемъ слу-

чаѣ ὁ Λιτβῶν названъ даже по имени: Θεοφίλης, съ титуломъ ὑπέρτιμος. Впрочемъ, такъ какъ Роману, въ качествѣ литовскаго митрополита подчинены были тѣ же самыя епископіи (волынскія), которыя причислялись прежде къ галицкой митрополіи и въ политическомъ отношеніи уже зависѣли отъ Литвы: то названія ὁ Λιτβῶν или Λιτβάδων и ὁ Γαλίτζης, по всей

στραφείς, πλείονων ἔτι ἀντιποιούμενος, καὶ διὰ τοῦτο δι' ὄχλου γινόμενος τῷ ἱερωτάτῳ μητροπολίτῃ Κυβίου καὶ πάσης Ῥωσίας, τῷ κῦρ Ἀλεξίῳ, καὶ τοῖς ἀνήκουσι δικαίοις αὐτῷ, καὶ σκανδάλων μεταξὺ αὐτῶν μεσολαβησάντων, καταλαμβάνει ἐνταῦθα πρὸς τε τὸν ἐκ Θεοῦ κράτιστον καὶ ἅγιον μου αὐτοκράτορα καὶ πρὸς τὴν ἡμῶν μετριότητα καὶ τὴν περὶ αὐτὴν Δεῖαν καὶ ἱερὰν σύνοδον, ζητῶν, ἅπερ ἐβούλετο καὶ ἐπειράτο κατέχειν, δι' ἧ συνέβη καὶ τὸ μεταξὺ αὐτῶν σκάνδαλον μετακλήτου τοίνυν γενομένου καὶ τοῦ ἱερωτάτου μητροπολίτου Κυβίου καὶ πάσης Ῥωσίας, τοῦ κῦρ Ἀλεξίου, καὶ ἐνταῦθα ἐπιδεδημηκότος εἰς τὴν Θεοδόξαστον καὶ Θεομεγάλυτον Κωνσταντινούπολιν, καὶ πάντων τῶν εὐρισκομένων τηρικαῦτα ἱερωτάτων ἀρχιερέων ἐπὶ τὸ αὐτὸ συνελθόντων καὶ ἱερᾶς συγκροτηθείσης συνόδου, προκατημένου τοῦ κρατίστου καὶ ἁγίου μου αὐτοκράτορος, πολλῆς ἐξετάσεως γενομένης χάριν τῶν παρ' ἀμφο-

вѣроятности, употреблялись у грековъ, какъ синонимы (послѣднее встрѣчается въ актахъ 1331 и 1337 г. См. Acta, I, 164. 171. Ср. примѣч. на стр. 15—16). — О Романѣ Григора (см. легенду) свидѣтельствоуетъ, что онъ былъ родственникомъ жены Ольгерда, дочери соседняго русскаго князя: Ἰστέργε γὰρ [Ольгердъ] αὐτῷ [Ῥωμανῷ] καὶ προσέειπε λίαν, — τοῦτο μὲν καὶ ὅς ἐκ γυναικὸς συγγενεῖ τοῦ κηδεστοῦ ἦνός, ὃς ὁμοροῦντα μὲν τετύχηεν ἔχων αὐτόν (Not. et Extr. p. 78). Ольгердъ женатъ былъ два раза: въ первый разъ на дочери какого-то витебскаго князя, во второй — на Ульянѣ (Уліаніи), дочери великаго князя Александра Михайловича тверскаго, который, бывъ изгнанъ изъ Твери Калитою, нѣсколько лѣтъ княжилъ въ Псковѣ (*Ларамзинъ*, т. IV, гл. VIII, стр. 127 и гл. X, стр. 165, изд. Эйверлингга). Такимъ образомъ оба тестя Ольгердова могли быть названы его сосѣдями. Но вѣроятноже, что Романъ былъ родственникомъ именно Ульянѣ. По крайней мѣрѣ извѣстія нашихъ лѣтописей даютъ видѣть, что онъ имѣлъ съ Тверью какія-то особенныя связи. Такъ въ 1354 году, находясь еще въ Константинополѣ, онъ (также какъ и Алексій) посылалъ оттуда пословъ къ тверскому епископу съ требованіемъ церковной дани. Въ 1360 г., по словамъ Никоновской лѣтописи, «пріиде Романъ въ

епархію, изъявляетъ притязанія на большее, причиняетъ чрезъ это разныя безпокойства преосвященному митрополиту кievскому и всея Руси, куръ Алексію, и нарушаетъ принадлежащія ему права. Отсюда возникли между ними столкновения, вслѣдствіе которыхъ онъ [опять] приходитъ сюда къ возвеличенному Богомъ и святому моему самодержцу, къ нашей мѣрности и состоящему при насъ божественному и священному собору<sup>1</sup>, требуя, чего хотѣлъ и домогался получить, изъ-за чего и произошло между ними столкновение. Позванъ былъ и преосвященный митрополитъ кievскій и всея Руси, куръ Алексій<sup>2</sup>, по прибытіи коего въ сей богопрославленный и богохраненный Константинополь, собрались все тогда находившіеся преосвященные архіереи и составился священный соборъ, подъ предѣдательствомъ высочайшаго и святаго моего самодержца: послѣ тщательнаго изслѣдованія возбужденныхъ

Тверь напрасньствомъ и безстыдствомъ, не обослався, ни по любви, съ пресвященнымъ Алексѣемъ митрополитомъ, и не бысть ему ничтоже по его воли и мысли, и не видѣсь съ нимъ Феодоръ, епискупъ тверскій, ни чести ему коея даде. Онъ же мало время пребывъ во властѣхъ тверскихъ, *нотребное приемля отъ князей и отъ бояръ тверскихъ*, паки возвратися въ Литву» (III, 214).

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Это было въ 1355 году, чрезъ нѣсколько мѣсяцевъ по возвращеніи патріарха Каллиста на престолъ. Подпись Романа, митрополита литовскаго, стоитъ подъ однимъ опредѣленіемъ патріаршаго собора 17 августа этого года (Acta Patriarch. t. I, p. 433). О Литвѣ (т. е. тотъ же Романъ) упоминается еще, какъ присутствовавшій на патріаршемъ соборѣ, и въ одномъ актѣ патріархіи, состоявшемся въ іюлѣ 1356 г. (Acta, I, p. 362).

<sup>2</sup> По свидѣтельству Воскрес. лѣтописи, митрополитъ Алексій вторично отправился въ Константинополь осенью, а возвратился оттуда зимою 1355 г. (П. С. Л. VIII, стр. 10). Въ Никонов. лѣтописи замѣчено: «того же (1355) лѣта Алексій митрополитъ поиде вѣдругіе въ Царьградъ, а Романъ митрополитъ *преже ею* поиде въ Царьградъ, и бысть тамо между ими споръ вели» (III, 206).

τέρων τούτων τῶν ἀρχιερέων κινήδεντων λόγων, προηγουμένως μὲν ἐτάχθη εἶναι καὶ εὐρίσκεισθαι ὁ ἱερωτάτος μητροπολίτης κῦρ Ἀλέξιος, ὡς περ ἔχειροτονήθη τὴν ἀρχὴν, Κυέβου καὶ πάσης Ῥωσίας κατὰ τὴν ἀνωθεν ἐπικρατήσασαν συνήθειαν περὶ μέντοι τοῦ ἱερωτάτου μητροπολίτου κῦρ Ῥωμανοῦ, ὡς χειροτονήδεντα καὶ αὐτὸν Διτβῶν, διωρίσατο ὁ κράτιστος καὶ ἅγιός μου αὐτοκράτωρ συγκαταβάσεως λόγῳ καὶ ἅμα διὰ τὴν ἀνενοχλησίαν καὶ εἰρήνην τοῦ ἐκείσε τόπου ἔχειν σὺν ταῖς οὐσαις τῇ τῶν Διτβῶν ἐπαρχίᾳ δυοῖν ἐπισκοπαῖς, τὸ Πωλότζικον καὶ τὸ Τουρόβον μετὰ καὶ τοῦ Νοβογραδοπουλίου, τοῦ καθίσματος τοῦ μητροπολίτου, καὶ τὰς τῆς Μικρᾶς Ῥωσίας ἐπισκοπὰς, ὅπερ διέγνω καὶ ἀπεφήνατο ἡ μετριότης ἡμῶν, ἀλλὰ δὴ καὶ ἡ περὶ αὐτὴν θεία καὶ ἱερά συνόδος, ἔχειν τὸ στέργον καὶ βέβαιον κατὰ τὴν ἐπὶ τούτῳ ἐπίκρισιν καὶ εὐνομίαν τοῦ κράτιστου καὶ ἁγίου μου αὐτοκράτορος, προμήθειαν ποιησαμένη καὶ αὐτῇ τοῦ τοιούτου ἱερωτάτου μητροπολίτου Διτβῶν, κῦρ Ῥωμανοῦ, προβάσεως καὶ ἐτέρας συνοδικῆς πράξεως, ὡς ἂν ὁ μὲν ἱερωτάτος μητροπολίτης Κυέβου καὶ πάσης Ῥωσίας, κῦρ Ἀλέξιος, ἐπιλάβηται καὶ κατάσχη πᾶσαν τὴν ὑπ αὐτὸν ἐνορίαν μετὰ καὶ τῶν ἐν αὐτῇ ἐπισκοπῶν ἀνενοχλήτως παντάπασι καὶ ἀδιασειστως, καὶ οὐδὲν εὐρίσκη παρὰ τοῦ ἱερωτάτου μητροπολίτου Διτβῶν, κῦρ Ῥωμανοῦ, ἐπὶ τῇ κατοχῇ καὶ διεξαγωγῇ καὶ διοικήσει τῆς εἰρημένης ἐνορίας τῆς μητροπόλεως Κυέβου μετὰ πασῶν τῶν ἐπισκοπῶν αὐτοῦ τὴν τυχούσαν καταδυναστείαν ἢ ἐπήρειαν, ἀρκουμένου τοῦ τοιούτου ἱερωτάτου μητροπολίτου Διτβῶν, κῦρ Ῥωμανοῦ, εἰς ὅπερ αὐτῷ ἐδόθη συνοδικῇ διαγνώσει ἐνώπιον τῆς ἡμῶν μετριότητος, ὕστερον, ὡς δεδηλωται, ἐμπειδωθείσης τῆς τοιαύτης πράξεως τῇ ἐκ τῶν θείων καὶ ἱερῶν κανόνων ἐπηρητημένη καταδίκη τοῖς ἀνατρέπουσι τούτους, ὡς ἂν ὅστις ἐξ ἀμφοτέρων μὴ ἐφησυχάζῃ, ἀρχοῦμενος τῷ οἰκέῳ δικαίῳ, καὶ εἰρήνην ἔχη

тѣмъ и другия архіереи въпросъ, прежде всего постановлено, что преосвященный митрополитъ куръ Алексій есть и остается, какъ былъ рукоположенъ сначала, кievскимъ и всей Руси, по искони установившемуся обычаю; о преосвященномъ же митрополитѣ Романѣ, какъ рукоположенномъ въ Литву, высочайшій и святой мой самодержецъ, по происхожденію и ради спокойствія и мира тамошней земли, опредѣлилъ, чтобы онъ, вмѣстѣ съ двумя литовскими епископіями, полоцкою и туровскою, съ присоединеніемъ Новагорода, митрополичьей каеедри, и нѣтъ еще епископіи Малой Руси, что по рѣшенію и приговору нашей мѣрности, а равно и состоящаго при насъ божественнаго и священнаго собора, должно имѣть силу и твердость, согласно съ новелѣніемъ и распоряженіемъ высочайшаго и святаго моего самодержца: — такъ, по вниманію къ преосвященному митрополиту литовскому, куръ Роману, издано другое соборное дѣяніе, въ силу котораго преосвященный митрополитъ кievскій и всея Руси получаетъ и удерживаетъ безматемно и неотъемлемо всю свою область, со всѣми находящимися тамъ епископіями, не терпя отъ преосвященнаго митрополита литовскаго, куръ Романа, никакого насилія или обиды во владѣніи и управленіи указанною областію кievской митрополіи, со всѣми его епископіями. А преосвященный митрополитъ литовскій, куръ Романъ, пусть довольствуется тѣмъ, сколько ему впоследствии придано вышеизложеннымъ соборнымъ приговоромъ въ присутствіи нашей мѣрности, съ подтверженіемъ такового приговора угрозою наказанія, опредѣленнаго въ божественныхъ и священныхъ канонахъ всѣмъ, кто нарушаетъ ихъ. И если кто изъ двухъ [поименованныхъ митрополитовъ], послѣ такового соборнаго рѣшенія, дѣянія и постановленія, не останется въ покоѣ, довольствуясь своимъ удѣломъ, и

εἰς ἑαυτὸν, ὡς ὁ τοῦ κυρίου βούλεται νόμος καὶ τὸ ἐπάγγελμα, καὶ καθὼς ἐστὶ μάλιστα ὀφειλόμενον τοῖς πνευματικῇ προστασίαν λαχοῦσι, μετὰ τὴν τοιαύτην συνοδικὴν διάγνωσιν, πρᾶξιν τε καὶ κατάστασιν, ἀλλὰ χωρῆσθαι εἰς ἀδέτησιν ὀκνεῖσθαι ταύτης, καὶ τολμήσθαι παρὰ τὴν ἐνορίαν αὐτοῦ διαπράξασθαι τι ἀρχιερατικὸν ἢ ἱερατικὸν ἢ ἐκκλησιαστικὸν ὅπως ἐπὶ ἀνατροπῇ τῆς ἐκκλησιαστικῆς καταστάσεως, ὡς ἐντεῦθεν παρεισαχθῆναι πάλιν σκάνδαλα καὶ ὀχλήσεις, ὁ τοιοῦτος ἀξίαν ὑποστήσεται τὴν κανονικὴν τιμωρίαν καὶ ἐπεξέλθειν παρὰ τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ τῆς περὶ αὐτὴν δεΐας καὶ ἱεράς συνόδου, ὡς ἀδέτητος καὶ ἐναντία φρονῶν τῇ ἀγίᾳ τοῦ Χριστοῦ καθολικῆ καὶ ἀποστολικῆ ἐκκλησίᾳ καὶ βουλόμενος ἐντεῦθεν σύγχυσιν καὶ ταραχὴν καὶ φθορὰν προξενεῖν τῷ τῶν Ῥώσων χριστιανικῷ γένει. Ἄλλα τούτων οὕτω γενομένων καὶ ἀποκαταστάτων, ὃν εἴρηται τρόπον, ὁ μὲν ἱερωτάτος μητροπολίτης Κιέβου καὶ πάσης Ῥωσίας, ὁ κύρ Ἀλέξιος, εὕρεσκειται κατὰ πάντα παιδόμενος τοῖς διαγνωσθεῖσι συνοδικῶς, ὁ δὲ ἱερωτάτος μητροπολίτης, κύρ Ῥωμανός, οὐ μόνον ἐξερχόμενος τῶν ἐνταῦθα· ἠθέλησε λαβεῖν γράμματα τῆς ἡμῶν μετριότητος εἰς πίστωσιν καὶ ἀσφάλειαν τῶν οὕτως ἀποφασθέντων, οὕτε τὴν ὀφειλομένην ὑποταγὴν ἐνδείξασθαι εἰς τὴν ἡμῶν μετριότητα, ἀλλ' ἀπιὼν ἔρχετο εἰς τὴν λαχοῦσαν αὐτὸν, κάκεισε παραγενομένος, ὡς ἀνήνεχθη τῇ ἡμῶν μετριότητι, κολλὰ τῶν ἀκανόνιστων εἰργάσατο· ἀπελθὼν γὰρ εἰς τὸ Κίεβον ἀμετόχως ἱερούργησεν ἐν αὐτῷ καὶ χειροτονίας διεπράξατο, καὶ ἑαυτὸν Κιέβου καὶ πάσης Ῥωσίας καθολικὸν μητροπολίτην ἀδεῶς ὀνομάζει, ὅπερ προξένησε σύγχυσιν καὶ ταραχὴν τῇ ἐπαρχίᾳ τοῦ ἱερωτάτου μητροπολίτου Κιέβου καὶ πάσης Ῥωσίας, καὶ παρεκίνησε καὶ τὸν αὐθέντην Διτβῶν κατὰ τῶν χριστιανῶν κατεξαναστῆναι καὶ οὐκ ὀλίγην φθορὰν καὶ χύσεις αἱμάτων ἐργάσασθαι, ἅπερ ἔδειξαν ἀκριβέστερον οἱ τοῦ

не будетъ, съ своей стороны, сохранять миръ, какъ требуетъ законъ и заповѣдь Господа и какъ въ особенности прилично поставленнымъ на духовное предстоительство, но покусится нарушить этотъ порядокъ и дерзнетъ совершать что либо архіерейское или іерейское, вообще — церковное, въ своей области, къ превращенію церковнаго порядка, и отсюда опять произойдутъ соблазны и замѣшательства: таковой подвергнется заслуженному каноническому наказанію и отщепенію со стороны нашей мѣрности и состоящаго при насъ божественнаго и священнаго собора, какъ явный противникъ святой Христовой католической и апостольской церкви, желавшій своими дѣйствіями причинить смуту, безпорядокъ и вредъ христомениному русскому народу. — Съ того времени, какъ состоялось, вышеуказаннымъ образомъ, это постановленіе, преосвященный митрополитъ кievскій и всея Руси, кyръ Алексій, пребываетъ во всемъ послушнымъ соборному приговору; напротивъ, преосвященный митрополитъ кyръ Романъ не только не захотѣлъ, отходя отсюда, взять грамоту нашей мѣрности въ удостовѣреніе и подтвержденіе того, что было опредѣлено, и не показавъ должнаго повиновенія нашей мѣрности, но тайно ушелъ въ свою область и, прибывъ туда, многое учинилъ (какъ доведено нашей мѣрности) вопреки канонамъ: такъ, прийдя въ Кіевъ, онъ не по праву совершалъ здѣсь литургіи и рукоположенія и дерзостно называлъ себя единственнымъ митрополитомъ кievскимъ и всея Руси, что вызвало смуту и замѣшательство въ области преосвященнаго митрополита кievскаго и всея Руси и побудило литовскаго государя возстать противъ христіанъ и причинить имъ не мало бѣдъ и кровопролитія. Все это точнымъ образомъ доказали прибывшіе сюда послы преосвященнаго митрополита кievскаго и всея Руси, кyръ Алексія, осылаясь какъ на многое

ἱερωτάτου μητροπολίτου Κυβου καὶ πάσης Ῥωσίας, κύρ Ἀλεξίου, ἀποκρισιάριοι, καταλαβόντες ἐνταῦθα καὶ ἐξ ἄλλων μὲν πολλῶν, μάλιστα δὲ καὶ ἀφ' ὧν διακόμησαν γραμμάτων τοῦ ἱερωτάτου μητροπολίτου, κύρ Ῥωμανοῦ, ὑπὲρ ὧν καὶ ὡσπερ ἐγκαυχόμενοι οἱ τοῦ ἱερωτάτου μητροπολίτου Διτβῶν ἄνθρωποι, πρότερον καταλαβόντες ἐνταῦθα, διεκήρυττον, ὡς τοσοῦτον ὁ ἱερωτάτος μητροπολίτης κύρ Ῥωμανός ἐστιν ἰσχυρὸς καὶ δύναται τὴν ἐπαρχίαν ἅπασαν τῆς μητροπόλεως ἔχειν Ῥωσίας, ὅτι καὶ εἰς τὸ Κύβον ἀπῆλθε καὶ ἐλειτούργησε, καὶ ἐπισκοπὰς πολλὰς προσελάβετο, καὶ τὸν αὐθέντην Διτβῶν κατὰ τοῦ κύρ Ἀλεξίου διήγειρε, καὶ πάντα ἔξεστιν ἐκείνῳ ποιεῖν ἀδεῶς, δύναμιν οὐ μικρὰν ἔχοντι, εἰς τοῦτο παρακινουσαν τὸν αὐθέντην Διτβῶν. Διὰ γοῦν τὴν τοιαύτην [κατάστασιν] ἐπισηπᾶν παντάπασιν οὖσαν καὶ ἔξω τῆς τῶν δεῖων καὶ ἱερῶν κανόνων διαταγῆς καὶ ἅμα διὰ τὸ μὴ προβαίνειν κατὰ τοῦ χριστιανικοῦ τῆς Ῥωσίας γένους φόνους καὶ συγχύσεις καὶ μάχας καὶ ταραχάς, ὡς λέγεται, ἅπερ ἐστὶ τοῖς ἔθνεσιν ἴδια τοῖς μὴ φόβον ἐν ἑαυτοῖς ἔχουσι τοῦ θεοῦ, καὶ οὐ τοῖς ἀρχιερεῦσι, καὶ πρῶτον μὲν ἐγγράφως παρεκελεύσατο πρὸς αὐτὸν διὰ τὸν κύρ Ῥωμανὸν ἢ μετριότης ἡμῶν, εἰσηγουμένη τούτῳ, ὡς ἂν ἀποστῆ τῶν τοιούτων ἀκανονίστων πράξεων, ὡς ἐγράψαμεν, στέργειν ἀπαραβάτως τὰ διεγνωσμένα συνδικῶς καὶ μὴ περαιτέρω τούτων προβαίνειν καὶ κατὰ τοῦ κύρ Ἀλεξίου κατεξανίστασθαι, καὶ τὴν μείζονα ἐπισκοπὴν τῆς Ῥωσίας, τοῦ Μπριανίσκου, ἰδιοποιήσατο, ἀνήκουσαν τῷ ἱερωτάτῳ μητροπολίτῃ Κυβου καὶ πάσης Ῥωσίας, τῷ κύρ Ἀλεξίῳ, ἀφ' οὗ δηλονότι ὑφορῶνται καὶ ἔτι μείζονα τὰ κακὰ προχωρήσειν καὶ καθολικὴ τις φθορὰ καὶ καινοτομία τῶν ἐκκλησιαστικῶν πραγμάτων ἐν τῇ ὅλῃ ἐπαρχίᾳ τῆς Ῥωσίας ἢ μετριότης ἡμῶν, ὃν εἴρηται τρόπον, κηδομένη καὶ φροντίζουσα, Χριστοῦ χάριτι, τῆς εἰρήνης καὶ ὁμονοίας τοῦ τῆς

другое, такъ и въ особенности на принесенную сюда грамоту преосвященнаго митрополита курь Романа, по поводу которой послы преосвященнаго митрополита литовскаго, вперед сюда пришедшіе, разглашали, какъ бы похваляясь: «видно преосвященный митрополитъ курь Романъ силенъ и можетъ овладѣть всею областію русской митрополіи, если онъ, придя въ Кіевъ, литургисалъ здѣсь, захватилъ многія епископіи и возстановилъ литовскаго государя противъ курь Алексія; имѣя такую силу у литовскаго государя, онъ можетъ смѣло дѣлать все». Въ виду такого положенія дѣлъ, воплнѣ опаснаго и противнаго предписаніямъ божественныхъ и священныхъ канонѣвъ, и вмѣстѣ желая оградить христіанскій русскій народъ отъ убійствъ, смуть, войнъ и замѣшательствъ, о которыхъ доходятъ сюда извѣстія и которыя свойственны язычникамъ, не имѣющимъ въ себѣ страха Божія, а не архіереямъ, мѣрность наша сначала письменно наказывала и внушала курь Роману, чтобы онъ отсталъ отъ такихъ неканоническихъ дѣлъ и неуклонно держался соборнаго приговора, ни въ чемъ не отступая отъ него и не возставая противъ курь Алексія; а какъ онъ, кромѣ того, присвоилъ еще себѣ лишнюю русскую епископію, брянскую, принадлежащую преосвященному митрополиту кіевскому и всея Руси, курь Алексію, который опасается отсюда и другихъ еще большихъ золъ, именно — всеобщаго разстройства и переворота въ церковныхъ дѣлахъ во всей русской митрополіи: то мѣрность наша, по благодати Христовой, озабоченная, какъ сказано, мирѣмъ и согласіемъ всей полноты членѣвъ церкви, долженствующахъ быть единымъ тѣломъ, сочлененнымъ нерасторжимыми узами любви и имѣющимъ своимъ главою и краеугольнымъ камнемъ Христа, съ тѣмъ вмѣстѣ стараясь уничтожить соблазны, возникшіе между двумя архіереями,

ἐκκλησίας ὅλου πληρώματος, ὀφείλοντος ἐν σώμα εἶναι, καὶ συνδεῖσθαι τῷ τῆς ἀγάπης ἀρρήκτῳ δεσμῷ καὶ ἔχειν ἐντεῦθεν τὸν ἀκρογωνιαίον λίθον Χριστὸν κεφαλὴν, ἅμα δὲ ἀναχαίτιστα πειρωμένη καὶ τὰ μεσολαβήσαντα σκάνδαλα μεταξύ τῶν δύο ἀρχιερέων, συνδιασκεψαμένη τὰ περὶ τούτου τοῖς περὶ αὐτὴν ἱερωτάτοις ἀρχιερεῦσι καὶ ὑπερτίμοις, κατὰ κύριον ἀγαπητοῖς ἀδελφοῖς τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργοῖς, τῷ Κυζίκου, τῷ Χαλκηδόνας, τῷ Ποντοηρακλείας, τῷ Βιζύης, τῷ καὶ τὸν τόπον τοῦ Σταυροπόλεως ἐπέχοντι, τῷ Βρύσεως, τῷ Κελτζηνῆς, τῷ Χριστιανουπόλεως, τῷ Σουγδαίας, τῷ Ῥωσίου, τῷ Μάκρης, τῷ Γάνου καὶ τῷ τιμωτάτῳ ὑποψηφίῳ τῆς ἀγιωτάτης μητροπόλεως Θεσσαλονίκης, ἐπευδοκῆσαντος εἰς τοῦτο τοῦ ἐκ Θεοῦ κρατίστου καὶ ἀγίου μου αὐτοκράτορος, ὡς ἀποδεχομένου τῇ ἐμφύτῳ αὐτοῦ περὶ τὰ καλὰ χρηστότητι τὸ τῆς εἰρήνης καὶ ὁμονοίας καλὸν καὶ διεκδικεῖν σπεύδοντος πάντα τὰ ἐκκλησιαστικὰ δίκαια καὶ προνόμια καὶ ἐκλεξαμένου τὸν ἱερωτάτον μητροπολίτην Κελτζηνῆς, ὑπερτίμον ἀγαπητὸν κατὰ κύριον ἀδελφὸν τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργόν<sup>1</sup>, καὶ τὸν τιμωτάτον σακελλίου τῆς κατ' ἡμᾶς ἀγιωτάτης τοῦ Θεοῦ μεγάλης ἐκκλησίας καὶ δικαιοφύλακα, ἐν ἀγίῳ πνεύματι γνησιώτατον υἱὸν τῆς ἡμῶν μετριότητος, κῦρ Γεώργιον διάκονον τὸν Περδίκην, καὶ ὡς εὐλαβεῖς καὶ χρησίμους καὶ ἀναγκαίους ἀνδρώπους καὶ εἶδῃσιν οὐκ ὀλίγην κερτημένους τῶν θεῶν καὶ ἱερῶν κανόνων, ἔχοντας δὲ καὶ ἄλλως πολὺ τὸ ἀξιόπιστον ἀπὸ τοῦ τρόπου καὶ τῆς συνέσεως αὐτῶν, ἐξαιπέστειλεν ἀποκρισιarioύς, ὥστε ποιήσασθαι τὴν τοιαύτην ἐξέτασιν, οὔτινες καὶ

ВАРИАНТЫ И ПРИМЕЧАНИЯ. <sup>1</sup> В изданіи Миклошича и Мюллера удержано испорченное чтение кодекса: τὸν τιμωτάτον σακελλίου τῆς κατ' ἡμᾶς ἀγιωτάτης τοῦ Θεοῦ μεγάλης ἐκκλησίας καὶ συλλειτουργόν. Последнее слово (συλλειτουργός) прямо указывает, что пер-

по совѣту объ этомъ дѣлѣ съ состоящими при насъ преосвященными архіереями и пречестными, возлюбленными по Господу братами и сослужителями нашей мѣрности, [митрополитами] визическимъ, халкидонскимъ, повонракійскимъ, визійскимъ, заступающимъ мѣсто и ставропольскаго, врисійскимъ, кельчинскимъ, христіанопольскимъ, сугдейскимъ, російскимъ, маерійскимъ, ганскимъ и чествѣйшимъ нареченнымъ на святѣйшую солунскую митрополию, съ согласія на то Богомъ возвѣличеннаго и святаго моего самодержца, (который, по врожденной ему любви къ добру, дорожитъ благомъ мира и согласія, заботится объ охраненіи всѣхъ церковныхъ правъ и преимуществъ и избралъ преосвященнаго митрополита кельчинскаго, пречестнаго, возлюбленнаго по Господу брата и сослужителя нашей мѣрности, и чествѣйшаго сакелларія и диеофиакса нашей святѣйшей Великой Божіей Церкви, во Святомъ Духѣ нарочитаго сына нашей мѣрности, курь Георгія Пердику діакона, людей благоговѣйныхъ, способныхъ и благонадежныхъ, имѣющихъ немалыя свѣдѣнія въ священныхъ и божественныхъ канонахъ и заслуживающихъ полнаго довѣрія по ихъ поведенію и добросовѣстности), послала [ихъ] апокрисіаріями — для производства разслѣдованія по этому дѣлу. И они должны, отправившись на Русь, созвать тамошнихъ боголюбивѣйшихъ епископовъ (кому не воспрепятствуетъ прійти на зовъ дальность пути), а также и благороднѣйшихъ великихъ князей; равнымъ образомъ и преосвященный митрополитъ курь Романъ долженъ явиться на это собраніе самъ лично,

вымъ апокрисіаріемъ назначено было лице *архіереΐσκαю сана*, именно, какъ видно изъ слѣдующей грамоты (по которой мы сдѣлали поправку въ текстѣ), митрополитъ кельчинскій, не названный тамъ по имени.



ὀφείλουσιν ἀπελθεῖν εἰς τὴν Ῥωσίαν καὶ προσκαλέσασθαι τοὺς ἐκείσε θεοφιλεστάτους ἐπισκόπους, ὅσους οὐ καλύει τὸ πολὺ τῆς ὁδοῦ μῆκος εἰς ταῦτό συνελθεῖν, ἀλλὰ δὴ καὶ τοὺς εὐγενεστάτους μεγάλους ῥήγας, ὀφείλοντος ὁμοίως ἐπιδημῆσαι δι' ἑαυτοῦ εἰς τὴν τοιαύτην σύναξι<sup>1</sup> καὶ τοῦ ἱερωτάτου μητροπολίτου κύρ Ῥωμανοῦ ἢ ἐξ αποστείλαι οἰκείους ἀνδρώπους ἀντ' αὐτοῦ, ἵνα ἐξετάσεως γενομένης καρὰ τοῦ τοιούτου ἀποκρισαρίου ἀπροσκαδῶς, ὡς τοῦ θεοῦ ἄνωθεν ἐφορῶντος, παρόντος καὶ τοῦ μέρους τοῦ κύρ Ῥωμανοῦ ἐνώπιον τῶν μελλόντων συνελθεῖν θεοφιλεστάτων ἐπισκόπων καὶ εὐγενεστάτων ῥηγῶν ἐνεκεν τῆς τοιαύτης ὑποδέσεως, γένηται ἔγγραφος κατησφαλισμένη μαρτυρία καὶ παρασημείωσις πάντων τῶν λαληθησομένων καὶ ἐξετασθησομένων χάριν τῶν τοιούτων αἰτιαμάτων, πιστωθησομένη καὶ ὑπογραφαῖς οἰκειοχείριος τῶν τε θεοφιλεστάτων ἐπισκόπων καὶ τῶν εὐγενεστάτων ῥηγῶν καὶ ἑτέρων ἀξιοπιστών, ὡς ἂν ταύτης διακομισθείσης πρὸς τε τὸν κράτιστον καὶ ἅγιόν μου αὐτοκράτορα καὶ πρὸς τὴν ἡμῶν μετριότητα καὶ τὴν περὶ αὐτὴν θέλαν καὶ ἱεράν σύνοδον καρὰ τῶν τοιούτων ἀποκρισαρίων, ἀκινδύνως σὺν βοηθείᾳ θεοῦ ἐπαναστραφέντων, γένηται τὸ δόξαν τῇ θεῖᾳ καὶ ἱερᾷ συνόδῳ κατὰ τὴν τῶν θεῶν καὶ ἱερῶν κανόνων διαταγὴν, καὶ ἀφαιρεθῆ ἔντευθεν ἢ ἐπερχομένη ὄχλησις κατὰ τοῦ χριστιανικοῦ τῆς Ῥωσίας γένους. Εἴπερ οὖν οὐκ ἐδέλῃσει ὁ ἱερώτατος μητροπολίτης κύρ Ῥωμανὸς δι' ἑαυτοῦ παραγενέσθαι εἰς τὴν γενησομένην ἐξέτασιν, καρὰ τῶν τοιούτων ἀποκρισαρίων μηνυμάτων γενομένων κανονικῶς πρὸς αὐτὸν, ἢ οἰκείους ἐκπέμψαι ἀνδρώπους ἀντ' αὐτοῦ, ὀφείλουσιν οὗτοι δὴ οἱ ἀποκρισάριοι κατὰ τὴν ἐνοῦσαν αὐτοῖς ἐμπειρίαν καὶ εἰδησιν τῶν θεῶν καὶ ἱερῶν κανόνων, καθὼς ἀνετέθησαν, ποιήσασθαι ἀκολούτως τὴν τοιαύτην

ВАРИАНТЫ И ПРИМЕЧАНИЯ. <sup>1</sup> У Миклошича *сύνταξιν*.

или послать, вмѣсто себя, своихъ людей. По окончаніи разслѣдованія, которое имѣетъ производить апокрисиарій безпристрастно, какъ бы предъ очами самого Бога, въ присутствіи новѣранныхъ куръ Романа, предъ имѣющими собраться, по этому дѣлу, боголюбивѣйшими епископами и благороднѣйшими князьями, пусть составлена будетъ удостовѣренная записка о всѣхъ обвинительныхъ пунктахъ и о томъ, что окажется по разслѣдованію, — записъ, скрѣпленная советвенноручными подписями боголюбивѣйшихъ епископовъ, благороднѣйшихъ князей и другихъ достойныхъ вѣрилецъ, дабы, когда наши апокрисиаріи, возвратясь, при Божіей помощи, безбѣдно назадъ, привесутъ эту записъ къ высочайшему и святому моему самодержцу, къ нашей мѣрности и находящемуся при насъ божественному и священному собору, состоялось соборное рѣшеніе, согласное съ божественными и священными канонами, и дабы устранено было происходящее отсюда безпокойство въ христіанскомъ русскомъ народѣ. Итакъ. если преосвященный митрополитъ куръ Романъ не захочетъ самъ явиться на предстоящее разслѣдованіе, послѣ канонически совершенныхъ приглашеній со стороны апокрисиаріевъ, и не пошлетъ вмѣсто себя своихъ людей: то апокрисиаріи, согласно съ даннымъ имъ полномочіемъ, обязаны, руководясь своею опытностію и званіемъ божественныхъ и священныхъ канонѣвъ, безпрепятственно прозвести такое разслѣдованіе въ присутствіи боголюбивѣйшихъ епископовъ и благороднѣйшихъ князей, чтобы хотя такимъ образомъ отвѣтъ былъ всякій поводъ [къ безпорядку] и устранена причина, бѣдственно и вопреки канонамъ производившая такіе соблазны. Въ утверждене сего и издано настоящее соборное дѣяніе, занесенное въ священный кодексъ, мѣсяца іюля 6869 года.

ἐξέτασιν ἐνώπιον τῶν θεοφιλεστάτων ἐπισκόπων καὶ τῶν εὐγενεστάτων ῥηγῶν, ὡς ἂν καὶ οὕτως τὸν τρόπον τοῦτον ἐκκοπῇ πᾶσα πρόφασις καὶ αἰτία ἢ προξενούσα κακῶς καὶ ἀκανονίστως τὰ τοιαῦτα σκάνδαλα. Εἰς γὰρ τὴν περὶ τούτου ἀσφάλειαν ἀπολέλυται καὶ ἡ παροῦσα συνοδικὴ πρᾶ-

Εἶχε καὶ διὰ τιμῆς πατριαρχικῆς χειρὸς τὸ μὴν ἰουλίῳ ἰνδ. ιδ'.

ξις καταστροφθεῖσα ἐν τῷ ἱερῷ κωδικίῳ κατὰ μῆνα ἰουλίῳ τοῦ ς<sup>ου</sup> ω<sup>ου</sup> ξξ<sup>ου</sup> έτους.

На подлинникѣ честномъ патриаршемъ рукою написано: мѣсяца іюля, ндѣвета 14.

## 14.

**1361 г. въ іюлѣ. Патриаршая грамота въ литовскому митрополиту Роману съ извѣстіемъ объ отправленіи на Русь апокрисіаріѳвъ для разслѣдованія споровъ, возникшихъ между нами и кievскимъ митрополитомъ Алексіемъ.**

Изъ Acta Patriarchatus, t. I, p. 434—436.

Ἰερῶτατε μητροπολίτα Λιτβῶν, ὑπερτιμε, ἀγαπητέ κατὰ κύριον ἀδελφέ τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργγέ· χάρις εἶη καὶ εἰρήνη παρὰ θεοῦ τῇ σῇ ἱερότητι. Οἶδας, ὅπως συνέβησαν τὰ μεταξύ τῆς σῆς ἱερότητος καὶ τοῦ ἱερωτάτου μητροπολίτου Κυβέβου καὶ πάσης Ῥωσίας, κύρ' Ἀλεξίου, ἀγαπητοῦ κατὰ κύριον ἀδελφοῦ καὶ συλλειτουργγοῦ ἡμῶν, καὶ ὅπως διεκρίθη ψήφῳ βασιλικῇ καὶ συνοδικῇ τῆς ἡμῶν μετριότητος, ἔχειν τὴν μὲν ἱερότητά σου σὺν ταῖς οὔσαις τῇ τῶν Λιτβῶν ἐπαρχία δυσὶν ἐπισκοπαῖς τὸ Πολούτζικον καὶ Τούροβον μετὰ καὶ τοῦ Νοβοградοπουλ[ίου] καὶ τὰς τῆς Μικρᾶς Ῥωσίας ἐπισκοπὰς, τὸν δέ γε ἱερωτάτον μητροπολίτην, κύρ' Ἀλέξιον, τὸ Κύεβον καὶ πάσας τὰς τῆς Ῥωσίας ἐπισκοπὰς, καθῶς καὶ τὴν ἀρχὴν ἐχειροτονήθη. Καὶ αὐτὸς μὲν καὶ ὡς ἀνήνεγκεν ἐγγράφως καὶ ἀπὸ τοῦ πράγματος ἀναφαίνεται, στέργει καὶ ἐμμένει ἀπαράβᾳτως τοῖς διαγνωσθεῖσι τούτοις, ὡς εἰρη-

Преосвященный митрополитъ литовскій, возлюбленный по Господу братъ и сослужитель нашей мѣрности: благодать и миръ отъ Бога да будетъ съ твоимъ святительствомъ. Тебѣ извѣстно, какъ опредѣлены отношенія между твоимъ святительствомъ и преосвященнымъ митрополитомъ кievскимъ и всея Руси, возлюбленнымъ по Господу нашимъ братомъ и сослужителемъ, и какъ судомъ царскимъ и соборнымъ нашей мѣрности постановлено, чтобы твое святительство имѣло, при двухъ литовскихъ енархiяхъ — полоцкой и туrowsкой, съ Новымъ-городкомъ, еще епископiи Малой Руси, а преосвященный митрополитъ куръ Алексiй [удерживалъ] Кiевъ и всѣ русскiя епископiи, на которыя онъ и назначенъ при самомъ поставленiи. И онъ, какъ явствуетъ изъ его письменныхъ дозесенiй и изъ самаго дѣла, неуклонно слѣдуетъ этому постановленiю и пребываетъ въ указанныхъ ему грани-

ται· ἡ δὲ ἱερότης σου, ὡς πολλάκις ἀνη-  
νέχθη τῇ ἡμῶν μετριότητι, παρ' οὐδὲν δέ-  
μενος τὴν γεγонуῖαν τηρικαῦτα συνοδικὴν  
ἐγγραφον πράξι, κυρωθεῖσαν καὶ ψήφω  
βασιλικῇ, κατ'ὡς ἀνοτέρω δεδήλωται, παρ-  
εισήχθης εἰς τὸ Κύεβον, καὶ ἱερούργησας,  
διαπραξάμενος καὶ τινα ἕτερα ἀνήκοντα  
γενήσῃ ἀρχιερεῖ, καὶ οὐ μόνον ἐκείσε, ἀλλὰ  
καὶ τὸ Μπριάνισκον, ἐπισκοπὴν οὖσαν τοῦ  
αὐτοῦ κῦρ Ἀλεξίου, καὶ ἀπλῶς εἰπεῖν, δι'  
ὄχλου αἰεὶ γίνῃ αὐτῷ, ἐπιτιθέμενος ἐπὶ  
πᾶσι τοῖς ἐκκλησιαστικοῖς αὐτοῦ δικαίοις,  
πραῖγμα ποιῶν ἔξω τῆς ἀκριβείας τῶν θείων  
καὶ ἱερῶν κανόνων, οὓς ἐνεγράψω φυλάσ-  
σειν ἀνοθεύτους καὶ ἀπαρεγχειρήτους, δι'  
ἦν αἰτίαν καὶ ἐγραφεὶν ἡ μετριότης ἡμῶν  
πρὸς τὴν ἱερότητά σου πρό τιος ἦδη και-  
ροῦ καὶ ἅπαξ καὶ δις, ὡς ἂν, εἴπερ τολ-  
μῶνται ταῦτα παρά σου, ἀποστής τοῦ μη-  
κέτι τοιαῦτα ποιεῖν, προξενουῦντά σοι καὶ  
ψυχικὴν βλάβην καὶ ὕφεισιν τῆς τιμῆς σου.  
Ἄρτίως δὲ πάλιν ὡς ἐγνώρισεν ἡ μετριότης  
ἡμῶν ἀπὸ τῶν αὐτόδι ἐρχομένων, ὡς οὐ  
μόνον ἐργάζη τὰ εἰρημένα ἀκανόνιστα,  
ἐπὶ βλάβη οἰκεία, ἀλλὰ καὶ τὸν αὐθέντην  
Διτβῶν ἐκίνησας κατεξαναστήναι κατὰ  
τοῦ οὕτω πως ὀνομαζομένου κάστρου Ἀλε-  
ξίνου καὶ φθεῖραι τοὺς ἐκείσε χριστιανοὺς,  
πραῖγμα ποιήσας ἀτοπώτατον, εἴπερ γέγονεν  
οὕτως, ὡς ἀνηνέχθη. Ἦδη ἡ μετριότης  
ἡμῶν καὶ ἡ περὶ αὐτὴν θεία καὶ ἱερά  
σύνοδος, ὁμοῦ μὲν φροντίζουσα τῆς φυλα-  
κῆς καὶ συντηρήσεως τῶν θείων καὶ ἱερῶν  
κανόνων καὶ σπεύδουσα πᾶσι τρόποις τού-  
τους διεκδικεῖν, ὁμοῦ δὲ καθαρώτερον τὰ  
τοῦ πράγματος γνωρίσαι βουλομένη καὶ  
εἰρήνην οἰκονομῆσαι καὶ διαπράξασθαι  
κανονικῶς μέσον ὑμῶν καὶ τοῦ τῆς Ῥω-  
σίας πάσης χριστιανικοῦ γένους, ἐπseudοκή-  
σαντος εἰς τοῦτο τοῦ ἐκ θεοῦ κρατίστου  
καὶ ἁγίου μου αυτοκράτορος τῷ προσόντι  
αὐτῷ ἐνδὲφ ζήλω ὑπὲρ τῶν ἐκκλησιαστι-  
κῶν πραγμάτων καὶ διοικήσεων, ἐξέπεμψεν  
ἐκλεξαμένη ἀποκρισιάρχους τὸν τε ἱερώτα-  
τον μητροπολίτην Κελτζηνῆς, ὑπέρτιμον,

цакъ; а твоє святительство, какъ много-  
кратно доносимо было нашей мѣрности,  
ни во что ставя состоявшееся тогда пись-  
менное соборное дѣяніе, подтвержден-  
ное, какъ выше сказано, и царскимъ су-  
домъ, заваявъ Кіевъ и ставъ здѣсь свя-  
щеннодѣйствовать, совершая и нѣкото-  
рыя другія дѣла, свойственныя насто-  
ящему архіерею, и не только здѣсь, но  
и въ Брянскѣ, епископѣн того же курь  
Алексія; просто сказать: ты всегда при-  
чиняешь ему безпокойство, вторгаясь во  
всѣ его церковныя права и поступаая  
вопреки точному смыслу божественныхъ  
и священныхъ канонѡвъ, которые ты пись-  
менно обязался соблюдать неповрежденно  
и ненарушимо. По этому дѣлу мѣрность  
наша уже прежде писала твоему святи-  
тельству, и не одинъ разъ, наказывая оста-  
вить такія дѣла, если ты дерзаешь на  
нихъ, и не совершать ничего, что можетъ  
причинить тебѣ душевный вредъ и лже-  
ніе твоей чести. Но вотъ опять наша мѣр-  
ность узнала отъ приходящихъ оттуда лю-  
дей, что ты не только дѣлаешь связанныя  
неканоническія дѣла, къ собственному вре-  
ду, но и побудилъ литовскаго государя воз-  
стать противъ такъ называемаго города  
Алексина и разорить тамошнихъ христіанъ:  
это сдѣлалъ ты постыдлѣйшее дѣло, если  
только было такъ, какъ донесено [намъ].  
Поэтому мѣрность наша и состоящій при  
насъ божественный и священный соборъ,  
заботясь съ одной стороны о сохраненіи и  
соблюденіи божественныхъ и священныхъ  
канонѡвъ и всячески стараясь оградить ихъ  
[неприкосновенность], съ другой — желая  
съ большею точностію узнать положеніе  
дѣла, водворить миръ и установить кано-  
ническія отношенія между вами и христі-  
анскимъ народомъ всей Руси, съ соизволе-  
нія на то Богомъ возвеличеннаго и святаго  
моего самодержца, воодушевленнаго бже-  
ственной ревностію о церковныхъ дѣлахъ  
и порядкахъ, — избрала и послала апо-

ἀγαπητὸν κατὰ κύριον ἀδελφὸν τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργῶν, καὶ τὸν τιμιώτατον σακελλίου τῆς κατ' ἡμᾶς ἀγιωτάτης τοῦ Θεοῦ μεγάλης ἐκκλησίας καὶ δικαιοφύλακα, ἐν ἀγίῳ πνεύματι ἀγαπητὸν υἱὸν τῆς ἡμῶν μετριότητος, κύρ Γεώργιον διάκονον τὸν Περδικην, ὥστε ποιήσασθαι τὴν ἐξέτασιν πάντων τῶν λαληθέντων καὶ προσκαλέσασθαι τοὺς τε θεοφιλεστάτους ἐπισκόπους καὶ τοὺς εὐγενεστάτους ῥήγας, ἐφ' ᾧ παραγενέσθαι ἐπὶ τῇ τοιαύτῃ ἐξέτασει ἀσφαλείας ἐνεκεν. Ὀφείλει οὖν παραγενέσθαι καὶ τὴν σὴν ἱερότητα ἀπαραίτητως, ἐπειδὴ οὕτως ἀνετέθησαν οἱ τοιοῦτοι ἀποκρισιάριοι, ἵνα διαμηνύσωνται πρὸς σέ τούτου χάριν διὰ τοῦτο καὶ παραδηλοῖ τῇ ἱερότητί σου ἡ μετριότης ἡμῶν, ὡς ἂν, πᾶσαν καὶ παντοίαν ἀποσεισάμενος πρόφασιν, παραγένη διὰ σαυτοῦ πρὸς τὴν γενησομένην συναξιν παρὰ τῶν τοιούτων ἀποκρισιαρίων, καὶ γένηται ἐντεῦθεν ἀπροσπαδῶς, ὡς ἐφορῶντος ἄνωθεν τοῦ Θεοῦ, ἢ τῶν λαληθέντων συνοδικῶς ἐξέτασις, ὅπερ ἐστὶ καὶ ἐγκάνονον ποιῆσαι σε. Εἴπερ δὲ ἐπισυμβῆ διὰ τινα ἐμποδισμὸν σωματικῆς ἀσθενείας, καὶ οὐκ ἔχεις εὐκόλον διὰ σαυτοῦ παραγενέσθαι, παρακελευόμεθα, ἵνα χωρὶς τῆς τυχούσης προφάσεως ἐκπέμψῃς ἀντὶ σαυτοῦ οἰκείους σου ἀνδρούπους, ὥστε γενέσθαι ἐνώπιον αὐτῶν πᾶσα ἢ τῶν λαληθέντων ἐξέτασις, ὡς περ ἐμελλε γενήσεσθαι καὶ ἐνώπιον τῆς σῆς ἱερότητος. Γινωσκέτω γὰρ ἡ ἱερότης σου, ὡς οὕτως ἐτάχθη καὶ διεκρίθη συνοδικῶς, καὶ οὕτω ἀνετέθησαν οἱ τοιοῦτοι ἀποκρισιάριοι, ὡς, εἴπερ οὐ ποιήσης ἐν ἑκ τῶν δύο, ὡς οὔτε διὰ σαυτοῦ καταλάβῃς, οὔτε ἀνδρούπους σου ἐκπέμψῃς, ποιήσασθαι αὐτοὺς δὴ τοὺς ἀποκρισιαρίους ἐνώπιον τῶν μελλόντων συνελθεῖν θεοφιλεστάτων ἐπισκόπων καὶ τῶν εὐγενεστάτων ῥηγῶν τὴν τοιαύτην ἐξέτασιν, καὶ ὅσον ἂν εὐρωσι, τοῦτο ποιήσωσι ἐγγράφως, πιστωθὲν οἰκιοχείροις ὑπογραφαῖς τῶν θεοφιλεστάτων ἐπισκόπων καὶ τῶν εὐγενεστάτων ῥηγῶν, καὶ διακο-

крисиаріевъ, преосвященнаго митрополита кельчинскаго, пречестнаго, возлюбленнаго по Господу брата и сослужителя нашей мѣрности, и честнѣйшаго сакелларія и диеофилакса нашей святѣйшей Великой Божіей Церкви, во Святомъ Духѣ возлюбленнаго сына нашей мѣрности, куръ Георгія Пердику діакона, чтобы они произвели разслѣдованіе всѣхъ жалобъ [на тебя] и пригласили боголюбивѣйшихъ епископовъ и благороднѣйшихъ князей присутствовать на томъ разслѣдованіи, для достовѣрности. И твое святительство непременно должно присутствовать при этомъ, такъ какъ апокрисиаріи прямо уполномочены позвать тебя по этому дѣлу. Посему мѣрность наша объявляетъ твоему святительству, чтобы ты, оставивъ всякія отговорки, прибылъ лично на собраніе, которое имѣетъ быть созвано апокрисиаріями, и чтобы, такимъ образомъ, соборное разслѣдованіе жалобъ [на тебя] производилось безпристрастно, какъ бы предъ очами самого Бога: исполнить это есть твой каноническій долгъ. Если же какойнибудь тѣлесный недугъ воспренятствуетъ тебѣ явиться самому лично, то мы приказываемъ, чтобы ты, безъ всякихъ отговорокъ, послалъ за себя своихъ людей, предъ которыми бы производилось все разслѣдованіе жалобъ, какъ бы въ личномъ присутствіи твоего святительства. Ибо (пусть это будетъ извѣстно твоему святительству) такъ постановлено и принято на соборѣ и такъ уполномочены апокрисиаріи, — что, если ты не сдѣлаешь ни того, ни другаго, т. е. не явишься лично и не пошлешь своихъ людей, то апокрисиаріи сами произведутъ такое разслѣдованіе предъ имѣющими собраться боголюбивѣйшими епископами и благороднѣйшими князями, и, что найдутъ, изложатъ письменно, съ удостовѣреніемъ собственноручными подписями боголюбивѣйшихъ епископовъ и благороднѣйшихъ князей. Запись эту они принесутъ къ возвеличенному Богомъ

μίσωσι τοῦτο πρὸς τε τὸν ἐκ θεοῦ κράτι-  
στον καὶ ἅγιόν μου αὐτοκράτορα, πρὸς τὴν  
ἡμῶν μετριότητα καὶ τὴν περὶ αὐτὴν θείαν  
καὶ ἱεράν σύνοδον, ἐν' ἐντεῦθεν ἐπενεχθῆ  
τελεία ἀπόφασις, καὶ ἀφαιρῶσθῆ πᾶσα πρό-  
φασις ἢ προξενούσα... τὰ σκάνδαλα. Ἐπεὶ  
γὰρ τῆς τοῦ θεοῦ ἐκκλησίας πύλαι ἄδου  
οὐκ ἀντισχύσουσι, κατὰ τὸν σωτήριον λό-  
γον, προσήκει ἔχειν καὶ τὴν ἱερότητά σου  
τὴν προσήκουσαν στοργὴν καὶ ὑποταγὴν  
πρὸς αὐτὴν καὶ μὴ κατεξάνιστασθαι κατ'  
αὐτῆς, μηδὲ ἀπειλεῖν καὶ ἀντιπίπτειν καὶ  
ἐναντιοῦσθαι τοῖς δεδομένοις αὐτῇ, ὅπερ  
ἐστὶ πόρρω τοῦ ἀρχιερατικοῦ σεμνώματος  
καὶ τῆς χριστιανικῆς πολιτείας· γινωσκέτω  
γὰρ ἡ ἱερότης σου, ὡς εἶπερ οὐ ποιήσεις  
κατὰ τὴν ἐξενηγεμένην συνοδικὴν διάγνω-  
σιν καὶ ἀπόφασιν, ἣν ἐπιφέρονται οἱ τοι-  
οῦτοι ἀποκρισιάριοι, ἐπενεχθήσεται τελεία  
κατὰ σοῦ καταδίκης ἀπόφασις. "Ἐν' οὖν  
μὴ τοῦτο γένηται, ποιήσον, ὅσον παρα-  
κελεύεται πρὸς σέ συνοδικῶς ἢ μετριότης  
ἡμῶν. Ἡ χάρις τοῦ θεοῦ εἴη μετὰ τῆς σῆς  
ἱερότητος.

Ἐἶχε δι' ὑπογραφῆς πατριαρχικῆς καὶ  
τὸ μὴντὶ λουλίφ ἰνδ. ιδ'.

и святому моему самодержцу, къ нашей  
мѣрности и состоящему при насъ божес-  
ственному и священному собору, чтобы  
такимъ образомъ произнесены быхъ окон-  
чательный судъ и отнять всякій поводъ  
къ соблазнамъ. А какъ церкви Божіей и  
врата ада не одолѣить, по слову Спаси-  
телю: то и твое святительство должно  
имѣть къ ней надлежащую преданность и  
поворность, а не возставать противъ нея,  
не дѣлать ей затрудненій и не противиться  
ея опредѣленіямъ: это совершенно чуждо  
святительскому сану и противно прави-  
ламъ христіанской жизни. Итакъ пусть  
знаетъ твое святительство, что если ты не  
будешь дѣйствовать согласно съ состояв-  
шимся соборнымъ рѣшеніемъ и пригово-  
ромъ, который препровождается съ назван-  
ными апокрисиаріями, то противъ тебя  
произнесено будетъ полное и окончатель-  
ное осужденіе; а чтобы этого не было,  
дѣлай, какъ соборъ приказываетъ тебѣ  
наша мѣрность. Благодать Божія да бу-  
детъ съ твоимъ святительствомъ.

На подлинникѣ патриаршая подпись:  
мѣсяца іюля, индикта 14.

## 15.

**Послѣ 8 октября 1864 года. Грамота (непубликованная) па-  
триарха Филовея о присоединеніи литовской митрополіи къ  
киевской.**

Изъ Acta Patriarchatus, t. I, p. 525—527. Надъ грамотою стоитъ имя патриарха *Филовея*,  
а изъ содержанія видно, что она писана уже по смерти литовскаго митрополита Романа (1863).  
слѣдовательно — во второе патриаршество Филовея, начавшееся 8 октября 1864 г. (См. Act.  
Patriarch. t. I, p. 448).

Φιλόθεος, ἐλέω θεοῦ ἀρχιεπίσκοπος  
Κωνσταντινουπόλεως, Νέας Ῥώμης,  
καὶ οἰκουμενικὸς πατριάρχης.

Φθάνει μὲν ἡ ἀγωγάτη ἐπισκοπὴ τῶν  
Λιθῶν ἄνωθεν καὶ ἐξ ἀρχῆς ὑποτετα-

Филовей, милостію Божию архієпископъ  
Константинополя, Новаго Ри-  
ма, и вселенскій патриархъ.

Святѣйшая епископія литовская нача-  
чала подчинена была преосвященному ми-

γμένη τῷ ἱερωτάτῳ μητροπολίτῃ Κυέβου καὶ πάσης Ῥωσίας, ὑπ' αὐτὸν καὶ αὐτὴ τελοῦσα καὶ τῆς κατ' αὐτὸν ἐπαρχίας οὐ μικρὸν τι μέρος ὑπάρχουσα, παρ' αὐτοῦ τὸν οἰκεῖον ἐπίσκοπον χειροτονούμενον δεχομένη καὶ σὺν ταῖς ἄλλαις ἐπισκοπαῖς αὐτοῦ ὑπ' αὐτὸν διαμένουσα, κατὰ τὴν ἐπικρατήσασαν ἀνωθεν τάξιν ταῖς ἐκκλησιαστικαῖς παραδόσεσιν ἐν ταῖς ἀπανταχοῦ τῆς γῆς ἐπαρχίαις. Τοῦ δὲ τὴν ἀρχὴν τῆς εἰρημένης τῶν Διτβῶν χώρας διέποντος ῥηγὸς κακῶς πρὸς τὸν ἱερωτάτον μητροπολίτην Κυέβου καὶ πάσης Ῥωσίας διατεθέντος, τὸν κύρ Ἀλέξιον, καὶ πάντ' ἄνδρος ἐτοίμου καὶ παθεῖν καὶ δράσαι ἢ τοῦτον ἔχειν μητροπολίτην καὶ τὴν ἰδίαν ἀρχὴν τε καὶ χώραν πνευματικῶς ὑποκείσθαι αὐτῷ, κατ' ἑαυτὴν εἶναι βουλομένου καὶ εἰς μητρόπολιν τιμηθεῖσαν ὑπὸ μητροπολίτη γνησίῳ διοικεῖσθαι καὶ διδύνασθαι, τὴν ἱεράν καὶ μεγάλην σύνοδον ἀξιούντος· αὕτη δεῖσασα, μὴ ποτε καὶ τι τῶν ἀδοκῆτων συμβαίη, καὶ ψυχικὸν ὑποσταίη κίνδυνον καὶ ῥῆξιν τοῦ καθόλου τῆς ἱεράς ἐκκλησίας σώματος τὸ πολυάνδρωπον ἔθνος ἐκεῖνο, τὸν ἐκεῖθεν ἀποσταλέντα, ἄξιον ἀρχιερωσύνης κριθέντα, μητροπολίτην τῆς τοιαύτης καθίστησι χώρας, κατὰ τὴν βούλησιν τοῦ ἐν αὐτῇ ἔθνους καὶ τὰς ἐκεῖθεν ἀνάγκας καὶ τὸν σκοπὸν τοῦ ῥηθέντος ῥηγός. Καὶ ἦν ἄν τὸ πρᾶγμα μέχρι τοῦδε καλόν, καὶ τὸ τῆς εἰρήνης ἄνδρος μέσον ἐκείνων εὐδαλές καὶ ἀμάραντον ἔμενεν, εἴπερ ὁ χειροτονηθεὶς ἐκεῖνος τοῖς δοθεῖσιν αὐτῷ ἔμενεν ὄροις, ἠρκεῖτό τε ἐφ' οἷς δικάϊους τετίμητο· ἐπεὶ δὲ τοῦτο μὲν οὐδαμῶς, τῇ δὲ κάκιστ' ἀπολουμένη τῷ πλειονοῦ ἐφέσει δεδωκῶς ἑαυτὸν ἐκεῖνα κατ' ἀρπάξιν ἐπειράτο, ὧν μὴ μέτοχος ἦν, καὶ συνεφέλκεσθαι δίκαια, μηδὲως ἐκείνῳ ἀντήκοντα, καὶ ὀχλήσεων καὶ ἀμφιβολιῶν αἴτιος καὶ πολλῶν ἐτέρων τῷ ἔθνει κατ' ἴστατο καὶ τῇ κατ' ἡμᾶς ἱερά συνόδῳ διὰ ταῦτα λυτῆς πολλῆς. Ἐντεῦθεν καὶ γὰρ πρὸς ἀνάγκης ὑπῆρχεν αὐτῇ, πρέσβεις τῶν

τροπολίτου κίεβскому и всея Руси, находясь подъ его властію и составляя на малую часть его епархіи: она принимала епископовъ, кого онъ туда рукополагалъ, и наравнѣ съ прочими его епископіями управлялась имъ, по установившемуся изначала порядку и преданію во всѣхъ гдѣ либо существующихъ митрополичьихъ епархіяхъ. Но такъ какъ владѣтельный князь литовской земли, дурно расположенный къ преосвященному митрополиту кіебскому и всея Руси, курь Алексію, готовъ былъ потерпѣть и сдѣлать все, только бы не имѣть его митрополитомъ и не видѣть свою власть и страну въ духовномъ ему подчиненіи, и хотѣлъ, чтобы она была самостоятельна и возведена въ митрополію, управляемую своимъ собственнымъ митрополитомъ, о чемъ и просилъ священникъ и великій соборъ: то этотъ [соборъ], опасаясь, чтобы не случилось что нибудь неожиданное, могущее подвергнуть тотъ многолюдный народъ душевной опасности и совершенно отторгнуть его отъ священнаго тѣла церкви, поставилъ посланнаго оттуда и признаннаго достойнымъ въ митрополита той страны, согласно съ желаніемъ ея народа, съ мѣстными нуждами и видами упомянутаго князя. Дѣло это было бы до сихъ поръ хорошо и цвѣтъ мира между ними сохранялся бы во всей красѣ и свѣжести, еслибъ тотъ рукоположенный [въ литовскаго митрополита] оставался въ данныхъ ему предѣлахъ и довольствовался предоставленными, къ его чести, правами; но онъ сталъ дѣйствовать совсѣмъ иначе: подавшійся гибельному стремленію къ приобрѣтенію большаго, онъ пытался восхитить себѣ то, въ чемъ не имѣлъ части, и присвоить права, нимало ему не принадлежащія, и такимъ образомъ причинилъ много беспорядковъ, волненій и другихъ [золъ] народу, а чрезъ то — великую печаль и нашему священному собору. Изъ-за этого нужно было послать къ нимъ избран-

ἐκκρίτων ἀνδρῶν πρὸς αὐτοὺς ἐκπέμπειν, τὴν ταραχὴν ἀνακόπτοντας καὶ τὴν σύγχυσις ὡς δυνατὸν ἀναστέλλοντας, ἥτις ἀρχὴν ἐν οὕτως ἔδνει λαβοῦσα πολλῶν, τὸ καὶ πρὸς τέλος ἰδεῖν τέως οὐδόλως ἐβούλετο, εἰ καὶ οὐκ εἰς μακρὰν ταῦτα προχωρεῖν ὁ τῆς εἰρήνης ἀφῆσε δοτῆρ, ἡ αὐτοεἰρήνη, ὁ πάντων σωτῆρ, ὁ Χριστός. Ὡς γὰρ ὁ Λιτβῶν ἐκεῖνος ἐξ ἀνδρώπων ἐγένετο, ἡ τοῦ Θεοῦ ἐκκλησία πρόνοιαν καὶ αὐτίς τοῦ ἔθνους ποιεῖται, καὶ τὴν εἰρηκὴν κατάστασιν αὐτοῖς πραγματεύεται, σὺναμα τῷ κρατίστῳ καὶ ἀγίῳ μου αὐτοκράτορι, τοῦ πρὸ ἡμῶν πατριάρχου γραμμασι συνοδικοῖς καὶ σεπτοῖς προστάγμασι, τὴν Λιτβῶν χώραν τῷ μητροπολίτῃ Κυέβου καὶ πάσης Ῥωσίας, ὡς καὶ πρότερον, ἐπανασωσάντων καὶ ταξάντων, αὐτὴν ὑπὸ τὸ Κύεβον καὶ αὐτίς τελεῖν καὶ ἐπισκοπὴν αὐτοῦ εἶναι καὶ τῆς τοῦ ῥηθέντος ἱερωτάτου μητροπολίτου Κυέβου μέρος, ὡσπερ καὶ πρότερον, πνευματικῆς δεσποτείας, ἅπερ ὕστερον ἐμφανισθέντα καὶ τῇ ἡμῶν μετριότητι καὶ καλῶς προβεβηκότα ἀναφανέντα καὶ παρ' αὐτῆς τὸ κῦρος ἐδέξατο καὶ τὸ βέβαιον ὅθεν καὶ τὸ παρὸν ἀπολύουσα συγλλιῶδες γράμμα καὶ αὕτη παρακελεύεται, τελεῖν τὴν τῶν Λιτβῶν χώραν, καὶ ὅσαπερ ὑπ' αὐτὴν καδ' αὐτὴν γενομένην ἐτάχθησαν, ὑπὸ τὴν τοῦ Κυέβου μητρόπολιν, καὶ ἐπισκοπὴν αὐτοῦ καὶ αὐτίς κατὰ τὰς ἄλλας καὶ ταύτην τυγχάνουσιν, τὸ Κύεβον εἰδέναι μητρόπολιν οἰκείαν καὶ ἐκεῖθεν χειροτονεῖσθαι τὸν ταύτης ἐπίσκοπον καὶ, καδ' ἅπερ καὶ πρότερον, ὑπὸ τὴν αὐτοῦ ἐνορίαν τετάχθαι, καδ' ἂ δὴ καὶ ἡ τοῦ πρὸ ἡμῶν πατριάρχου βούλεται συνοδικὴ πρᾶξις καὶ τὰ ἐπ' αὐτῇ σεπτὰ προστάγματα τοῦ κρατίστου καὶ ἀγίου μου αὐτοκράτορος, εἰς τοὺς ἐξῆς ἅπαντας καὶ διηνεκεῖς χρόνους, οὕτως ἐμμένειν ὀφείλουσα καὶ μηδέποτε δι' ἡντιναοῦν αἰτίαν ἀποσχισθῆναι καὶ διαιρεθῆναι τὴν τῶν Λιτβῶν χώραν τῆς ἐπικρατείας καὶ πνευματικῆς διοικήσεως τοῦ μητροπολίτου Κυέβου, ἐπεὶ

ныхъ мужей, которые бы пресѣкли безпорядокъ и по возможности устранили смуту, которая, начавшись въ столь многочисленномъ народѣ, никакъ не могла бы скоро превратиться, еслибы Податель мира и Самъ миръ — Спаситель всѣхъ Христосъ не положилъ тому конца. И вотъ, какъ только того литовскаго [митрополита] не стало въ живыхъ, церковь Божія снова озабочивается этимъ народомъ и принимаетъ мѣры къ восстановленію его мирнаго состоянія: уже бывшій предъ нами патриархъ, купно съ высочайшимъ и святымъ мовимъ самодержцемъ, соборными грамотами и досточтимыми приказами, попрежнему возвратили землю литовскую митрополиту кievскому и всея Руси и постановили, чтобы она опять подчинена была Кіеву, составляя его епископію и удѣлъ духовнаго владѣчества упомянутаго преосвященнаго митрополита кievскаго, и эти распоряженія, явленныя потомъ нашей мѣрности и оказавшіяся благими, получили и отъ насъ полное подтвержденіе. Посему, издавая настоящую сигиллиодную грамоту, мѣрность наша повелѣваетъ, чтобы литовская страна, со всѣмъ, что было подчинено ей, во время ея самостоятельности, принадлежала къ кievской митрополіи, наравнѣ съ прочими епископіями, знала бы Кіевъ, какъ свою митрополію, отсюда получала своего епископа и попрежнему входила въ кievскій [митрополичій] округъ. Словомъ: какъ постановлено соборнымъ дѣяніемъ бывшаго предъ нами патриарха и досточтимыми приказами высочайшаго и святаго моего самодержца, такъ должно оставаться на всѣ послѣдующія времена, именно чтобы литовская земля ни подъ какимъ видомъ не отлагалась и не отдѣлялась отъ власти и духовнаго управленія митрополита кievскаго: ибо это, бывъ разъ допущено, произвело много замѣшательствъ и безпорядковъ, хотя, повидимому, допущено было по требованію многихъ настоятельныхъ пуждъ. Итакъ пусть

ἀπαξ γεγονός τοῦτο ὄχλησιν προεξένησε καὶ ἄτοπα πολλὰ, καὶ ταῦτα δι' ἀνάγκας μεγάλας, ὡς ἔδοξε, γεγονός. Καθ' ἕξει τοίνυν αὐτὴν ὁ ῥηθεὶς ἱερώτατος μητροπολίτης ὡς οἰκείαν ἐπισκοπὴν, καὶ ἅπερ ἐν ταῖς ἄλλαις ἐπισκοπαῖς ταῖς ὑπ' αὐτὸν τεταγμέναις ποιεῖν εἶωθε, ταῦτα καὶ ἐπ' αὐτῇ μετὰ πάσης ἀδείας διαπραξέται καὶ οἱ μετ' αὐτὸν ἅπαντες τῆς Ῥωσίας μητροπολίται. Τοῦτου γὰρ χάριν ἀπολέλυται καὶ τὸ παρὸν σιγιλιώδες γράμμα τῆς ἡμῶν μετριότητος κατὰ μῆνα . . . . τῆς ἐνισταμένης Ἰνδικτιῶνος τοῦ ἑξαμυσχιλοστοῦ ὀκταμοστοῦ ἑβδομηκοστοῦ . . . . ἔτους<sup>1</sup>.

упомянутый преосвященный митрополитъ займетъ ее, какъ свою епископію, и, съ полною увѣренностію въ своемъ правѣ, совершаетъ въ ней все, что онъ обыкъ дѣлать въ другихъ подчиненныхъ ему епископіяхъ. Тоже пусть будетъ и при всѣхъ послѣдующихъ за нимъ русскихъ митрополитахъ. На сей конецъ и издана настоящая сигиліодная грамота нашей мѣрности мѣсяца . . . текущаго индикта, лѣта шесть тысячъ восемь сотъ семьдесятъ . . .

**ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ.** <sup>1</sup> Въ рукописи грамота перечеркнута и подъ текстомъ приписано:

Αὕτη ἡ διαγραφείσα πράξις ἐγγένοι ὁρισμῶ καὶ θεῖα παρακελεύσει τοῦ παναγιωτάτου ἡμῶν δεσπότη, τοῦ οἰκουμένου πατριάρχου· ἐγράφη γοῦν καὶ κατεστρώθη ἐν ταῖς ἄλλοις συνοδικαῖς παρασημειώσεσι· πρὸ τοῦ φθάσαι ὑπογραφῆναι παρὰ τῆς τιμίας πατριαρχικῆς καὶ θείας χειρὸς τὸ πρωτότυπον· ἐκείνου δὲ τὸ ἄργον καὶ ἀκυρον τὴν πράξιν ἔχειν ταύτην ὀρίσαντος, καὶ τὸ παρὸν διαγραφῆναι συμβέβηκεν, ἐπεὶ οὐδὲ τὸ πρωτότυπον τὸ στέργον ἔχειν διέγνωσται.

Это перечеркнутое дѣяніе состоялось по волѣ и божественному приказанію всесвятѣйшаго владыки нашего, вселенскаго патріарха. Оно было вписано и внесено [въ священный кодексъ] наряду съ другими соборными актами — до подписанія подлинника честною и божественною рукою [патріарха]; но какъ онъ призналъ это дѣяніе отиѣненнымъ и недѣйствительнымъ: то и нужно было перечеркнуть настоящій [текстъ], потому что и самый подлинникъ рѣшено оставить безъ исполненія.

Ср. статью Григоровича: «Протоколы констант. патріархата XIV в.» № 25 (въ Журн. Мин. Народ. Просвѣщ. 1847 г., № 6, стр. 144).

## 16.

**1370 г. въ іюніѣ. Грамота патріарха Филоея въ великому князю Дмитрію Ивановичу, похвальная за добрыя отношенія въ церкви, съ извѣстіемъ о грамотахъ, посланныхъ въ другимъ князьямъ и въ митрополиту.**

Изъ Acta Patriarchatus, t. I, p. 516—518.

Εὐγενέστατε μέγα ῥηξ πάσης Ῥωσίας, ἐν ἀγίῳ πνεύματι γνησιώτατε καὶ ἡγαπημένε υἱὲ τῆς ἡμῶν μετριότητος, κῦρ Δημήτριε· ὑγείαν καὶ εὐδύμιαν ψυχῆς, σώμα-

Благороднѣйшій великій князь всея Руси, во Святомъ Духѣ дражайшій и возлюбленный сынъ нашей мѣрности, кѣръ Дмитрій: молимъ Вседержителя Бога да-



τός τε καί ῥῶσιν καί εὐξίαν, ζωὴν εἰρη-  
 νικὴν καί πολυετῆ, ἐπίδοσιν καί αὐξησιν  
 καί προκοπὴν τοῦ σοῦ βίου καί τῆς ἀρχῆς  
 σου, καί ἄλλο εἴ τι ἀγαθόν καί σωτήριον,  
 ἐπεύχεται τῇ εὐγενείᾳ σου ἡ μετριότης  
 ἡμῶν ἀπὸ θεοῦ παντοκράτορος. Τὰ γράμ-  
 ματα τῆς εὐγενείας σου διεκομίσθησαν  
 ἐνταῦθα πρὸς τὴν ἡμῶν μετριότητα, καί  
 ἐσώθησαν καλῶς μετὰ τοῦ ἀνδρώπου σου  
 τοῦ Δανιήλ, καί ἐγνώρισα καί ἔμαθον περὶ  
 πάντων ὧν παρεδήλους καί ἔγραφες, καί  
 εὐχαρίστησα τῷ θεῷ, ὅτι ἔχεις καλῶς εἰς  
 τὴν υἱείαν σου καί εἰς τὰ πράγματά σου  
 καί εἰς τὴν ἀρχὴν σου. Ἐγὼ γοῦν κατὰ τὸ  
 χρέος, ὅπερ ὀφείλω ὡς κοινὸς πατήρ ἄνω-  
 ден ἀπὸ θεοῦ καταστάς εἰς τοὺς ἀπαν-  
 ταχοῦ τῆς γῆς εὐρισκόμενους χριστιανούς,  
 αἰεὶ καί σπουδάζω καί ἀγωνίζομαι ὑπὲρ  
 τῆς σωτηρίας αὐτῶν, καί εὐχομαι εἰς τὸν  
 θεόν ὑπὲρ αὐτῶν, πλεόν δὲ τοῦτο ποιῶ εἰς  
 ὑμᾶς, εἰς τὸ αὐτόδι εὐρισκόμενον τοῦ Χρισ-  
 τοῦ ἁγίου ἔθνος, διὰ τὸν φόβον, ὃν ἔχουσι  
 πρὸς τὸν θεόν καί τὴν ἀγάπην καί τὴν  
 πίστιν, εὐχομαι καί ἀγαπῶ πάντας ὑμᾶς,  
 ὡς εἶπον, πλεόν τῶν ἄλλων· τὴν δὲ εὐγε-  
 νείαν σου ἔτι περισσοτέρως καί ἀγαπῶ καί  
 εὐχομαι ὡς υἱόν μου διὰ τὴν ἀγάπην καί  
 τὴν φιλίαν, ἣν ἔχεις εἰς τὴν ἡμῶν μετριό-  
 τητα, καί τὴν καθαρὰν πίστιν, ἣν ἔχεις  
 εἰς τὴν ἁγίαν τοῦ θεοῦ ἐκκλησίαν, καί  
 τὴν στοργὴν καί τὴν ὑποταγὴν, ἣν ἔχεις  
 εἰς τὸν ἱερώτατον μητροπολίτην Κυέβρου  
 καί πάσης Ῥωσίας, ἐν ἁγίῳ πνεύματι  
 ἀγαπητὸν ἀδελφὸν τῆς ἡμῶν μετριότητος·  
 ἔμαθον γάρ, ὅτι στέργεις αὐτὸν καί ἀγα-  
 πᾶς, καί πᾶσαν ὑποταγὴν καί εὐπειθεῖαν  
 ἀπονέμεις αὐτῷ, ὡς μοι ἔγραψεν οὗτος,  
 καί ἀπεδεξάμην σε πολλὰ καί ἠυξάμην  
 σοι, καί οὕτω ποίει, υἱέ μου, ἵνα ἔχῃς τὴν  
 εὐχὴν μου καί εἰς τὸ ἔμπροσθεν, οὐ μόνον  
 γάρ ἐν τῷ παρόντι βίῳ μέλλεις ἔχειν ἔτι  
 πλεόν καί τὴν ζωὴν σου ἄλυπον καί τὴν  
 ἀρχὴν σου ἀκατάλυτον, ἀλλὰ καί ἐν τῷ  
 μέλλοντι αἰῶνι τὴν τῶν αἰωνίων ἀγαθῶν  
 ἀπόλαυσιν, οὐ μὴν ἀλλὰ καί παρ' ἐμοῦ

ровать твоему благородію здравіе, душев-  
 ное благорасположеніе, крѣпость и благо-  
 состояніе тѣлесное, жизнь мирную и много-  
 лѣтнюю, прибавленіе, приращеніе и про-  
 дленіе твоихъ дней и власти, и все, что  
 добро и спасительно. Грамота твоего бла-  
 городія дошла сюда, къ нашей мѣрности,  
 благополучно, вмѣстѣ съ твоимъ человѣ-  
 комъ Данииломъ. Я узналъ и извѣстился  
 о всемъ, что ты сообщалъ и пишешь, и  
 возблагодарилъ Бога о твоимъ добромъ  
 здравіи и о томъ, что твой дѣла и прав-  
 леніе идутъ хорошо. По долгу, лежащему  
 на мнѣ, какъ общему отцѣ, свѣше отъ  
 Бога поставленному для всѣхъ повсюду  
 находящихся христіанъ, я всегда некусь,  
 подвизаюсь и молю Бога о ихъ спасеніи;  
 но въ особенности дѣлаю это по отноше-  
 нію къ вамъ, къ находящемуся тамъ свя-  
 тому народу Христову, зналъ, какой имѣ-  
 ютъ они страхъ къ Богу, любовь и вѣру.  
 Да, я молюсь о васъ и люблю васъ всѣхъ  
 предпочтительно предъ другими; во всего  
 болѣе люблю твое благородіе и молюсь  
 о тебѣ, какъ о своемъ сынѣ, за твою лю-  
 бовь и дружбу къ нашей мѣрности, за  
 искреннюю преданность святой Божіей  
 церкви, за благорасположеніе и повино-  
 веніе къ преосвященному митрополиту  
 кievскому и всея Руси, во Святомъ Духѣ  
 возлюбленному брату и сослужителю на-  
 шей мѣрности: ибо я узналъ, что ты ува-  
 жалъ и любишь его и оказывалъ ему  
 всякое послушаніе и благопокореніе, какъ  
 онъ самъ писалъ ко мнѣ, — и я весьма  
 похвалилъ тебя и порадовался о тебѣ:  
 такъ поступай, сынъ мой, чтобы и вредъ  
 имѣть меня своимъ молитвенникомъ, и ты  
 не только въ настоящей жизни будешь  
 имѣть еще большія блага — жизнь безпе-  
 чальную и власть несокрушимую, но и  
 въ будущемъ вѣкѣ [получишь] наслажде-  
 ніе вѣчными благами; я же усугублю мою  
 молитвы и благословенія. Митрополитъ,  
 мною поставленный, носить [на себѣ]

περισσότερας πολλά τὰς εὐχὰς καὶ τὰς εὐλογίας. Ὁ γὰρ μητροπολίτης ὁ παρ' ἐμοῦ καταστάς τύπον φέρει τοῦ Θεοῦ, καὶ ἀντὶ ἐμοῦ εὐρίσκεται αὐτόδι, καὶ πᾶς ὁ ὑποτασσόμενος αὐτῷ καὶ ὁ σπουδάζων καὶ ἀγαπᾶν καὶ τιμᾶν καὶ πείθεσθαι αὐτῷ τῷ Θεῷ ὑποτάσσεται καὶ τῇ ἡμῶν μετριότητι· πᾶσα γὰρ ἡ πρὸς αὐτὸν γινομένη τιμὴ εἰς ἐμὲ διαβαίνει καὶ δι' ἐμοῦ ἀντικρως πρὸς αὐτὸν τὸν Θεόν, καὶ ὃν ἂν εὐξήται οὗτος καὶ ἀγαπήσῃ διὰ τινὰ αἰτίαν ἀγαθὴν, ἢ διὰ τὴν εὐσέβειαν αὐτοῦ ἢ διὰ τὴν ὑποταγὴν του, ἔχω τὸν καὶ ἐγὼ εὐλογημένον καὶ ὁ Θεὸς ὡσαύτως, καὶ τὸ ἐναντίον, ὃν ἂν ὀργισθῇ καὶ ἀφορίσῃ, ἔχω τὸν καὶ ἐγὼ οὕτως. Διὰ τοῦτο, υἱέ μου, ἐπειδὴ καὶ ἐγὼ ταῦτά σοι γράφω, καὶ γινώσκει καὶ ἡ εὐγένειά σου, τῇ χάριτι τοῦ Χριστοῦ, καὶ πληροῖς αὐτὰ, ἔτι πλέον ἀγωνίζου καὶ σπουδάξτε εἰς τὴν ἐκκλησίαν οὗτος γὰρ ὁ μητροπολίτης καὶ μέγας ἄνθρωπος ἐν, καὶ ἀπὸ Θεοῦ ἐτάχθη πατήρ, καὶ πολλά σε ἀγαπᾷ, ἵνα ἡ μετριότης ἡμῶν ἀκούουσα ἔχει εὐφροσύνην μεγάλην καὶ χαράν. Καὶ ταῦτα μὲν ἔχουσιν οὕτως, περὶ δὲ τῶν ἄλλων ὧν ἐξήτησας, ἐγένοντο κατὰ τὴν παράκλησίν σου καὶ τὴν ἀξίωσίν σου γράμματα τῆς ἡμῶν μετριότητος, καὶ ἤδη ἔρχονται σὺν Θεῷ αὐτόδι, καὶ μέλλεις ἰδεῖν ταῦτα καὶ μαθεῖν ἀκριβῶς περὶ πάντων ἀπὸ τοῦ μητροπολίτου Κυέβου καὶ πάσης Ῥωσίας. Ἐγένοντο δὲ, καθὼς ἀπεδέχου, καὶ πολλά σε ἐπήνεσα καὶ ἠγάπησα καὶ ἠψάμην σοι τούτου ἕνεκα· ἐλυπήθην γὰρ πολλά καὶ ὀργισθῆναι κατὰ τῶν ῥηγῶν, ὡσπερ μέλλεις μαθεῖν καὶ ἀπὸ τῶν γραμμάτων μου, καὶ καλῶς ἐποίησας πολλά καὶ ἐγραψάς μοι περὶ τούτου, καὶ ὁ τε θέλεις, καὶ εἴ τι χρήσεις, γράψε μετὰ πάσης πληροφορίας, καὶ ζήτηί, ὡπερ θέλεις· ὁ πατήρ σου γὰρ εἰμι καὶ ἐγὼ καὶ σὺ υἱός μου γνήσιος· ἔτι δὲ καὶ ὁ υἱός μου, ὁ ἀδελφός σου, ὁ κύρ Βολοντίμοιρος, ἀγαπᾷ γὰρ ἐγὼ καὶ τοῦτον πολλά καὶ ἀποδέχομαι, δι' ἃπερ ἔχει ἀγαθὰ, καὶ τὰ αὐτὰ γράφω καὶ

образъ Божій и находится у васъ вмѣсто меня, такъ что всякъ, повинующійся ему и желающій оказывать ему любовь, честь и послушаніе, повинуется Богу и нашей мѣрности, и честь, ему воздаваемая, переходитъ ко мнѣ, а черезъ меня — прямо къ самому Богу. И кого митрополитъ благословитъ и возлюбитъ за что либо хорошее, — за благочестіе или за послушаніе, — того и я имѣю благословеннымъ, и Богъ также; напротивъ, на кого онъ прогнѣвается и наложитъ запрещеніе, и я также. Посему, сынъ мой, и впредь поступаи такъ, какъ я пишу тебѣ, что, по благодати Христовой, и самъ ты знаешь и исполняешь: подвизайся же и еще болѣе заботься о церкви Божіей. Ибо настоящій митрополитъ — великій человѣкъ; онъ поставленъ отъ Бога отцомъ [твоимъ] и, какъ слышала наша мѣрность, весьма любить тебя, къ великому нашему утѣшенію и радости. Но довольно объ этомъ; что же касается до другихъ дѣлъ, по которымъ ты обращался ко мнѣ, то, по твоему прошенію и желанію, состоялись грамоты нашей мѣрности и уже, съ Божіею помощію, отправлены туда: ты можешь видѣть ихъ и узнать обо всемъ въ точности отъ митрополита кіевскаго и всея Руси. Сдѣлано такъ, какъ ты желалъ: я тебя весьма похвалилъ и показалъ къ тебѣ любовь и благорасположеніе; напротивъ, сильно опечалился и разгнѣвался на [другихъ] князей, какъ ты узнаешь изъ моихъ грамотъ. Весьма хорошо ты сдѣлалъ, что написалъ мнѣ объ этомъ: [и впередъ] пиши съ полною увѣренностію, о чемъ хочешь или въ чемъ нуждаешься, и проси, чего хочешь: ибо я — твой отецъ, а ты мой нарочитый сынъ; также сынъ мнѣ и братъ твой кыръ Владиміръ, котораго я весьма люблю и уважаю за его добрыя [качества], и пишу къ нему тоже самое, что и къ твоему благородію. Да сохранитъ васъ Богъ здравн-

εις αὐτόν, ὅσα καὶ εἰς τὴν εὐγένειάν σου. Καὶ ὁ Θεὸς νὰ διατηρῇ ὑμᾶς ἀνόσους, ἀβλαβεῖς καὶ ἀνωτέρους παντὸς ἀνιαρῶ συναντήματος.

Ἐῖχε καὶ διὰ τιμίας πατριαρχικῆς χειρὸς τὸ μηνὶ ἰουνίῳ, ἰνδ. η'.

ми, невредимыми и превыше всякой напасти.

На подлинникѣ честною патриаршескою рукою написано: мѣсяца іюня, индикта 8.

## 17.

**1370 г. въ іюнѣ. Его же грамота къ митрополиту Алексію, похвальная за добрыя отношенія къ патриаршему престолу.**

/ Изъ Acta Patriarchatus, t. I, p. 518—520.

Ἱερῶτατε μητροπολίτα Κυβέβου καὶ πάσης Ῥωσίας, ὑπέρτιμε, ἐν ἀγίῳ πνεύματι ἀγαπητῆ ἀδελφῆ τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργίᾳ χάριν, εἰρήνην, εἰλεος, ὑγίαν ψυχῆς, ῥῶσιν σώματος καὶ ἄλλο πᾶν ἀγαθὸν ὁμοῦ καὶ σωτήριον ἐπεύχεται τῇ ἱερότητί σου ἢ μετριότης ἡμῶν ἀπὸ Θεοῦ παντοκράτορος. Τὰ γράμματα τῆς ἱερότητός σου διεκομίσθησαν ἐνταῦθα πρὸς τὴν ἡμῶν μετριότητα, καὶ ἐγνώρισα ἀπὸ τούτων καὶ ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου σου, τοῦ Ἀββακούμ, τοῦ διακομίσαντος ταῦτα, πάντα ὅσα ἐγραφεὶς καὶ ἀνέφερες. Ἐποίησας οὖν καλῶς καὶ ἀπέστειλας ἐνταῦθα ἐγγράφους σου ἀναφορὰς καὶ ἀνδρωπόν σου, καὶ ὡς δεῖ ποιεῖν πάντας τοὺς ἀρχιερεῖς· γινώσκει γὰρ ἡ ἱερότης σου ἀκριβῶς τὴν εἰς τοῦτο κανονικὴν ψῆφον καὶ παρακλέυσιν, ἣγουν ὅπως πρέπει πάντας τοὺς κατὰ τόπον ἀρχιερεῖς, τοῦ μὲν αὐτοὺς ἐρχεσθαι πρὸς τὸν πατριάρχην καὶ τὴν δεῖαν καὶ ἱεράν σύνοδον, που δὲ, ὅταν οὐδὲν ἔχωσι τοῦτο εὐκόλον, καὶ γράμματα πέμπειν καὶ ἀνθρώπους καὶ ἀναφέρειν καὶ ζητεῖν, περὶ ὧν χρήζουσι. Δις γοῦν τοῦ χρόνου τὴν ἀρχὴν οἱ ἱεροὶ καὶ δεῖοι κανόνες ἐρχεσθαι ἐν-

Преосвященный митрополитъ кievскій и всея Руси, пречестный, во Святомъ Духѣ возлюбленный братъ и сослужитель нашей мѣрности: мѣрность наша молитъ Вседержителя Бога даровать твоему святительству благодать, миръ, милость, здравіе душевное, крѣпость тѣлесную и все, что благо и спасительно. Грамота твоего святительства принесена сюда, къ нашей мѣрности; изъ нея и отъ твоего человека Аввакума, который принесъ ее, я узналъ обо всемъ, что ты пишешь и доносишь. Хорошо ты сдѣлалъ, что послалъ сюда письменныя донесенія и своего человека: такъ должны дѣлать всѣ архіереи. Ибо твое святительство въ точности знаетъ существующія на этотъ предметъ каноническія постановленія и предписанія, именно — что всѣ помѣстные архіереи должны или сами приходиться къ патриарху и божественному и священному собору, или, когда это для нихъ неудобно, присылать отъ себя грамоты и людей, донося и спрашивая, о чемъ нужно. Свачала божественныя и священныя каноны предписывали нашимъ архіереямъ приходиться сюда дважды

τεῦθεν τοὺς ἀρχιερεῖς τοὺς ἡμετέρους παρεκλεύσαντο, εἰτά τινες ὕστερον ἐλθόντες τῶν ἁγίων ἀρχιερέων, διὰ τε τὰ διαστήματα τοῦ τόπου καὶ διὰ τὴν ἀσθένειαν τῶν ἀνδρώπων, ἅπαξ τὸν ἐν αὐτὸν διατάξαντο. Ἀπεδεξάμην οὖν τὴν σὴν ἱερότητα καὶ ἐπήνεσά σε, καὶ πρέπει, νὰ ποιῆς τοῦτο, μᾶλλον δὲ καὶ αὐτὸς σὺ, ὅταν ἔχῃς τοῦτο εὐκολον, ἐλθέ, εἰ δὲ μὴ, γράφε καὶ ἀνάφερε καὶ ζήτη, περὶ ὧν χρήσεις, περὶ ἐκκλησιαστικῶν ζητημάτων, περὶ πολιτικῶν πραγμάτων, περὶ πάντων, ὧν ἐθέλεις, καὶ μέλλεις μανθάνειν προηγουμένως μὲν, περὶ ὧν ἀπορεῖς καὶ ζητεῖς, ἔπειτα καὶ περὶ τῶν ἐνταῦθα πάντων, πῶς ἔχουσιν ἐνταῦθα τὰ πράγματα τὰ ἐκκλησιαστικά, τὰ πολιτικά καὶ τὰ τῆς βασιλείας. Καὶ εἴπερ χρήζει καὶ ὁ πατριάρχης καὶ ἡ σύνοδος ἵνα μνηύσῃ πρὸς τὴν σὴν ἱερότητα, μέλλει τοῦτο εὐρίσκειν εὐκολον. Τὴν ἀγάπην καὶ τὴν εὐμένειαν, ὅσην ἔχω εἰς τὴν σὴν ἱερότητα, γινώσκεις καὶ αὐτὸς καὶ ἀκριβῶς, ὅτι ἰδίαν ἀγάπην ἔχω εἰς σὲ καὶ ἰδίαν πληροφορίαν, καὶ ἀγαπῶ σε πολλὰ, καὶ ἔχω σε φίλον γνήσιον, καὶ ἀποδέχομαι πολλὰ, ἵνα γράψῃς, νὰ μανθάνωμεν περὶ σοῦ, περὶ τοῦ τόπου σου, περὶ τῆς ἀρχῆς σου, περὶ τοῦ ὑπὸ σὲ μεγάλου τούτου ποιμνίου. Γινώσκω δὲ καὶ ἐγὼ καὶ εἰμὶ πληροφορημένος, ὅτι ἀγαπᾶς με, καὶ ἔχεις φιλίαν εἰς τὴν ἡμῶν μετριότητα, καὶ εἰ τι χρήζεις, γράφε τοῦτο μετὰ πληροφορίας, νὰ τὸ πληρῶ. Ἀγωνίζου ἅν καὶ σπούδαζε διηνεκῶς ὑπὲρ τοῦ λαοῦ σου, ὑπὲρ τοῦ ποιμνίου σου· σὲ γὰρ ἔχουσι πάντες οἱ αὐτόδι κοινὸν πατέρα καὶ διδάσκαλον καὶ μεσίτην πρὸς τὸν θεόν, καὶ γινώσκεις ἀκριβῶς, ὅπόσῃν σπουδῇν ὀφείλουσιν οἱ ποιμένες ἔχειν ὑπὲρ τῶν προβάτων αὐτῶν, τοῦ λογικοῦ τούτου ποιμνίου τοῦ Χριστοῦ, αὐτὸ γὰρ τὸ στόμα τοῦ Χριστοῦ φισι διὰ

въ годъ<sup>1</sup>; потому нѣкоторые изъ позднѣе сошедшихся святыхъ архіереевъ, по вниманію къ отдаленности мѣста и человѣческой немощи, постановили [сходиться на соборъ] однажды въ годъ<sup>2</sup>. Итакъ я получилъ грамоту твоего святительства и похвалилъ тебя: дѣлай такъ и впредь; а лучше, если будетъ удобно, приходи самъ; въ противномъ случаѣ — пиши, доноси и спрашивай о всемъ, въ чемъ имѣешь нужду, о церковныхъ потребностяхъ, о дѣлахъ государственныхъ, о всемъ, о чемъ хочешь: и ты сначала получишь наставленіе по своимъ недоумѣніямъ и вопросамъ, потомъ узнаешь о всѣхъ здѣшнихъ дѣлахъ — церковныхъ, государственныхъ и царскихъ. А если будетъ нужно патриарху или собору позвать твое святительство, то не найди это неудобнымъ. Ты и самъ хорошо знаешь, какую любовь и благорасположеніе имѣю я къ твоему святительству: любовь особенную и довѣренность отмѣнную; сильно люблю тебя, считаю своимъ близкимъ другомъ, и весьма бываю радъ, когда ты пишешь и извѣщаешь о себѣ, о своей землѣ, управленіи и великой той паствѣ. И я знаю и убѣжденъ, что ты любишь меня и питаешь дружбу къ нашей мѣрности; посему если въ чемъ имѣешь вужду, пиши о томъ съ полною увѣренностію, что это будетъ мною исполнено. Итакъ подвизайся и заботься о своемъ народѣ, твоей паствѣ: ибо всѣ тамошніе [христиане] имѣютъ тебя общимъ отцомъ, учителемъ и посредникомъ предъ Богомъ; а ты хорошо знаешь, какую заботу должны имѣть пастыри о своихъ овцахъ, этомъ словесномъ стадѣ Христовомъ. Ибо сами Христовы уста говорить чрезъ святаго апостола великаго Павла: «яко слово имѣютъ воздаты

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Разумѣются древнѣйшія церковныя правила: апост. 37, перв. никейск. соб. 5, антиох. 20, халкид. 19.

<sup>2</sup> См. правила позднѣйшихъ соборовъ: труз. 8 и втор. ник. 6.

τοῦ ἁγίου ἀποστόλου τοῦ μεγάλου Παύλου, ὅτι λόγον ἀποδώσουσιν ὑπὲρ αὐτῶν τῶν ἐμπιστευθέντων αὐτοῖς ἀνδρώπων ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως. Ἐγραψεν ἡ μετριότης ἡμῶν ἰδίως καὶ πρὸς τοὺς ῥήγας, τοὺς υἱοὺς μου, ὁπόσιν ὑποταγὴν ὀφείλουσι πρὸς τὴν σὴν ἱερότητα, καὶ προσέταξα, ἵνα σπουδάξωσι καὶ ἀγωνίζωνται ὑποτάσσεσθαι καὶ κείδεσθαι καὶ παντοίαν ἔχειν εὐλάβειαν καὶ προσοχὴν πρὸς τὴν σὴν ἱερότητα, καὶ ἐδίδαξα καὶ παρήνεσα καὶ ἐνουθέτησα, οὕτω σε βλέπειν αὐτόν, ὥσπερ ἂν ἐβλεπον τὴν ἡμῶν μετριότητα, ἐπεὶ καὶ τὰ δίκαια φέρεις τὰ ἰδικά μου, καὶ ἐὰν ὑποτάσσωνται καὶ τιμῶσι καὶ ἀγαπῶσι τὴν σὴν ἱερότητα, ἐμὲ τιμοῦσι, ὅς ἔχω ἐπὶ τῆς γῆς τὰ δίκαια τοῦ Θεοῦ. Καὶ ἐπεὶ ἐγένου καὶ σὺ, χάριτι Χριστοῦ, μητροπολίτης παρ' ἐμοῦ, τὰ δίκαια φέρεις τὰ ἐμά, καὶ πᾶς ὑποτασσόμενος τῇ σῇ ἱερότητι τῷ Θεῷ ὑποτάσσεται, καὶ ἡ τιμὴ αὐτῆ εἰς ἐμὲ διαβαίνει. Καὶ ταῦτα μὲν ἔγραψα πρὸς τοὺς ῥήγας καὶ ἐδίδαξα καὶ παρήνεσα, ὅσα ὠφελοῦσιν εἰς ψυχικὴν αὐτῶν καὶ σωματικὴν προκοπὴν καὶ αὔξησιν τῆς τιμῆς αὐτῶν πρὸς δὲ τὴν σὴν ἱερότητα ταῦτα προστάσσω, ἃ καὶ ἄνωθεν τὸ ἔθνος τοῦτο λίαν ἐστὶ μέγα καὶ πολυάνθρωπον, καὶ πολλῆς δεῖται τῆς ἐπιμελείας, καὶ πάντες ἀνάκεινται εἰς σέ, καὶ ὅσον ἐνὶ εἰς τὴν δυνάμιν σου, σπούδαζε καὶ δίδασκε καὶ παραίει πάντα, ὅσα παρέλαβες ἀπὸ τοῦ ἁγίου εὐαγγελίου καὶ τῶν ἁγίων πατέρων καὶ διδασκάλων ἡμῶν, καὶ τότε ἔξεις καὶ τὸν Θεὸν σύνδρομον εἰς τοῦτο καὶ βοηθόν. Ἐγραφεῖς μοι καὶ ἀνέφερες περὶ τῶν ῥηγῶν, ὅπως παρέβησαν τοὺς ὄρκους αὐτῶν καὶ τὰς συμβιβάσεις, καὶ ἀπελύθησαν γραφαὶ τῆς ἡμῶν μετριότητος πρὸς αὐτοὺς καὶ ἐγένοντο κατὰ τὴν ἀποδοχὴν καὶ ζήτησιν τοῦ υἱοῦ μου, τοῦ μεγάλου ῥηγός, καὶ μέλλεις ἰδεῖν αὐτάς. Ἔτι δὲ ἀπελύθη καὶ εἰς τὸν ἐπίσκοπον Νοβοгородίου διὰ τὴν αἰτίαν, ἣν οἶδας, καὶ περὶ ἄλλων, καὶ μέλλεις ἰδεῖν αὐτάς. Ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ εἴη διατηροῦσα τὴν σὴν

о вѣренныхъ имъ людяхъ въ день суда. Мѣрность наша особо писала и къ князьямъ, сынамъ мѣнѣ, внушая имъ, какую покорность должны они имѣть къ твоему святительству: я наказывалъ, чтобы они старались и заботились быть покорными и послушными и оказывать полное уваженіе и вниманіе къ твоему святительству; я поучалъ, убѣждалъ и наставлялъ, чтобы на тебя взирали тамъ такъ, какъ еслибы взирали на нашу мѣрность: ибо ты носишь мои собственныя права, и если будутъ покоряться и оказывать честь и любовь твоему святительству, то будутъ чтить меня, имѣющаго на землѣ права Бога. А такъ какъ ты, по благодати Христовой, отъ меня поставленъ митрополитомъ: то и права имѣешь мой, и всякъ, покаяющійся твоему святительству, мнѣ покарается, и честь сія ко мнѣ переходитъ. Такъ я писалъ къ князьямъ, поучая и наставляя ихъ въ томъ, что служить на пользу душевную и тѣлесную и къ возвышенію ихъ чести. А твоему святительству наказываю о томъ же, что [писано] выше: этотъ великій и многочисленный народъ требуетъ и великаго попеченія; онъ весь зависитъ отъ тебя, и потому старайся, сколько можешь, поучать и наставлять его во всемъ, что ты воспринялъ отъ святаго Евангелія и отъ святыхъ Отецъ и учителей нашихъ, — и тогда Богъ окажетъ тебѣ въ этомъ свое срдѣиство и помощь. Ты еще писалъ и доносилъ мнѣ о князьяхъ, нарушившихъ свои клятвы и мирныя условія: объ этомъ дѣлѣ отправлены къ нимъ грамоты нашей мѣрности, состоявшіяся по желанію и просьбѣ сына моего, великаго князя, которыя и ты увидишь. Кромѣ того отправлена [грамота] и къ новгородскому епископу по извѣстному тебѣ дѣлу и о прочемъ, о чемъ ты узнаешь изъ ея содержанія. Благодать Божія да сохраняетъ твое святительство безболѣзненнымъ, въ добромъ душев-

ἱερότητα ἄνοσον, εὐδύμον καὶ ἀνωτέραν παντὸς ἀνιαροῦ συναντήματος.

Ἐἶχε καὶ διὰ τιμίας πατριαρχικῆς χειρὸς τὸ μὴνὶ Ἰουνίῳ, ἰνδ. η'.

помъ расположеніи и превыше всякой напасти.

На подлинникѣ честною патриаршею рукою написано: мѣсяца іюня, иудикта 8.

## 18.

**1370 г. въ іюнѣ. Его же грамота въ русскимъ князьямъ съ увѣщаніями повиноваться митрополиту.**

Изъ Acta Patriarchatus, t. I, p. 520—522.

Εὐγενέστατοι ῥήγες πάσης Ῥωσίας, ἐν ἀγίῳ πνεύματι ἠγαπημένοι καὶ πεποθημένοι υἱοὶ τῆς ἡμῶν μετριότητος· υἱεῖαν καὶ εὐδύμιαν τῶν ψυχῶν ὑμῶν καὶ τῶν σωμάτων εὐεξίαν τε καὶ ῥῶσιν, τῶν κατὰ τὸν βίον πραγμάτων πάντων εὐδηνίαν τε καὶ εὐημερίαν, αὐξήσιν ἀρχῆς καὶ προκοπῆν τιμῆς καὶ ἄλλο πᾶν ἀγαθὸν ὁμοῦ καὶ σωτήριον ἐπεύχεται ὑμῖν ἅπασιν ἡ μετριότης ἡμῶν ἀπὸ Θεοῦ παντοκράτορος. Ἡ μετριότης ἡμῶν, ἀκριβῶς γινώσκουσα πρὸ πολλοῦ τὴν καθαρὰν πίστιν καὶ τὴν εὐσέβειαν, ἣν παρελάβετε ἀνωθεν καὶ ἐξ ἀρχῆς ἀπὸ τῆς κατ' ἡμᾶς ἀγιωτάτης τοῦ Θεοῦ καθολικῆς καὶ ἀποστολικῆς ἐκκλησίας καὶ φυλάττετε αὐτήν, καθὼς καὶ παρελάβετε, ἀμώμητον καὶ καθαρὰν καὶ ἀκίβδηλον, ὀρθόδοξοι χριστιανοὶ ὄντες, τοῦτο δὴ τὸ τῶν ἀγαθῶν πάντων ἐξαίρετον οὐ παύεται δι' ὅλου, ὁμοῦ δὲ καὶ εὐχομένη, ἵνα ἀδιάλειπτον ἔχητε τοῦτο τὸ ἀγαθὸν ἐν ἑαυτοῖς, καὶ αὐξάνητε ἐπὶ πλέον εἰς τὴν πρὸς Θεὸν πίστιν καὶ τὴν εὐσέβειαν. Ταῦτα δὲ μέλλετε ἔχειν, εἴπερ ἀποδιδάτε πρὸς τὸν ἱερώτατον μητροπολίτην Κυβέβου καὶ πάσης Ῥωσίας καὶ ὑπέριμον, ἐν ἀγίῳ πνεύματι ἀγαπητὸν ἀδελφὸν τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργὸν, ὃν ἐχαρίσατο ὑμῖν ὁ Θεὸς διὰ τῶν ἡμετέρων χειρῶν, τὴν πρόπουσαν αἰδῶ καὶ τιμὴν καὶ

Благороднѣйшіе князья всея Руси, во Святомъ Духѣ возлюбленные и вожделенные сыны нашей мѣрности: молимъ Вседержителя Бога даровать всѣмъ вамъ здравіе и благоразположеніе душевное, крѣпость и благосостояніе тѣлесное, усиѣхъ во всѣхъ житейскихъ дѣлахъ и благоденствіе, усиленіе власти, умноженіе чести и все, что благо и спасительно. Мѣрность наша, хорошо и давно зная о вашей чистой вѣрѣ и благочестіи, которое вы изначала пріяли отъ нашей святѣйшей Божіей каеолнческой и апостольской церкви и соблюдаете, какъ пріяли, безъ поврежденія, въ чистотѣ и цѣлости, будучи православными христіанами, никогда не перестаетъ молиться, чтобы вы навсегда сохраняли это превосходнѣйшее благо и еще богѣе преуспѣвали въ вѣрѣ въ Бога и въ благочестіи. А все это вы будете имѣть, если станете оказывать подобающее уваженіе, почтеніе, послушаніе и благопокореніе преосвященному митрополиту киевскому и всея Руси, пречестному, во Святомъ Духѣ возлюбленному брату и сослужителю нашей мѣрности, котораго Богъ даровалъ вамъ нашими руками, и, какъ истинные сыны церкви, будете внимать ему и его внушеніямъ такъ, какъ вы обязаны внимать самому Богу. Ибо

ὑποταγὴν καὶ εὐπειθεῖαν, καὶ στέργετε  
 τοῦτον καὶ τὰ παρ' αὐτοῦ λεγόμενα, ὡς  
 τῆς ἐκκλησίας υἱοὶ γνήσιοι, καθὼς ὀφείλετε  
 στέργειν καὶ αὐτὸν τὸν Θεόν. Ἐπεὶ γὰρ ὁ  
 Θεὸς τὴν ὑμῶν μετριότητα ἔταξεν προσ-  
 τάτην τῶν ἀπανταχοῦ τῆς οἰκουμένης  
 εὐρισκομένων χριστιανῶν καὶ κηδεμόνα  
 καὶ φροντιστὴν τῶν ψυχῶν αὐτῶν, πάντες  
 εἰς ἐμὲ ἀνάκεινται, πατέρα ὄντα καὶ δι-  
 δάσκαλον πάντων. Εἰ μὲν οὖν ἦν δυνατόν,  
 ἐμὲ αὐτὸν διέρχεσθαι τὰς ἀπανταχοῦ τῆς  
 γῆς πόλεις καὶ χώρας καὶ διδάσκειν ἐν  
 αὐταῖς τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ, ἐμελλόν τοῦτο  
 ποιεῖν ἀπαραιτήτως, ἐπειδὴ τοῦτό ἐστι τὸ  
 [ἡμέτερον]<sup>1</sup> ἔργον· ἐπεὶ δὲ ἀδύνατόν ἐστιν,  
 ἕνα ἄνθρωπον ἀσθενῆ καὶ ἀνίσχυρον εἰς  
 πᾶσαν τὴν οἰκουμένην περιπατεῖν, ἐκλέγε-  
 ται ἡ μετριότης ἡμῶν τοὺς κρείττους καὶ  
 προέχοντας ἀνθρώπους κατ' ἀρετὴν, καὶ  
 καθίστασι καὶ χειροτονεῖ ποιμένας καὶ δι-  
 δασκάλους καὶ ἀρχιερεῖς, καὶ πέμπει πρὸς  
 τὰ μέρη τῆς οἰκουμένης, ὃν μὲν αὐτόδι  
 πρὸς τὴν καθ' ὑμᾶς μεγάλην χώραν καὶ  
 τὸ μυριάριθμον πλῆθος, ὃν δὲ ἐν ἄλλῃ  
 μέρει τῆς γῆς, καὶ ἄλλον ἀλλαχοῦ, ἕκα-  
 στος οὖν εἰς ἣν ἂν ἐκκληρώσῃ χώραν καὶ  
 τόπον, καὶ τόπον ἔχει καὶ τὴν καθέδραν  
 καὶ τὰ δίκαια πάντα τῆς ἡμῶν μετριότη-  
 τος. Ἐπεὶ οὖν ἔχετε καὶ ὑμεῖς αὐτόδι ἀντὶ  
 ἐμοῦ τὸν ἱερώτατον μητροπολίτην Κυέβου  
 καὶ πάσης Ῥωσίας, ἄνδρα σεμνὸν καὶ  
 εὐλαβῆ καὶ ἐνάρετον καὶ πᾶσι κοσμού-  
 μενον ἀγαθοῖς, δυνάμενον, τῇ τοῦ Χριστοῦ  
 χάριτι, ποιμάναι λαὸν καὶ ὁδηγεῖν πρὸς  
 τὰς σωτηρίους νομάς καὶ ψυχὰς ὀδυνω-  
 μένας παρακαλέσαι καὶ σαλευομένας στη-  
 ρίζαι καρδίας, καθὼς καὶ ὑμεῖς γινώσκετε,  
 πειραθέντες τῶν αὐτοῦ πλεονεκτημάτων  
 καὶ τῆς ἀγιότητος, μεγάλην ὀφείλετε πρὸς  
 αὐτὸν τὴν τιμὴν καὶ εὐπειθεῖαν, ὅσην ἂν  
 ἐμέλλετε πρὸς ἐμὲ αὐτὸν ἀποδιδόναι, εἴ γε  
 αὐτόδι παρήμην· τὰ γὰρ ἡμέτερα δίκαια  
 ἔχων αὐτὸς αὐτόδι ἀντὶ ἐμοῦ εὐρίσκειται,

такъ какъ Богъ поставилъ нашу мѣрность  
 предстоятелемъ всѣхъ, по всей вселенной  
 находящихся христіанъ, почителемъ и  
 блистателемъ ихъ душъ: то всѣ завѣсятъ  
 отъ меня, какъ общаго отца и учителя.  
 И еслибы мнѣ можно было самому лично  
 обходить всѣ находящіяся на землѣ города  
 и веси и проповѣдывать въ нихъ слово  
 Божіе, то я неупустительно дѣлалъ бы это,  
 какъ свое дѣло. Но поелику одному немощ-  
 ному и слабому человѣку невозможно об-  
 ходитъ всю вселенную, то мѣрность наша  
 избираетъ лучшихъ и отличающихся добро-  
 дѣтелию лицъ, поставяетъ и рукополагаетъ  
 ихъ пастырями, учителями и архіереями,  
 и посылаетъ въ разныя части вселенной:  
 одного — туда, въ вашу великую и много-  
 людную страну, другаго — въ другую часть  
 земли, повсюду — особаго [архипастыря],  
 такъ что каждый въ той странѣ и мѣст-  
 ности, которая дана ему въ жребіи, пред-  
 ставяетъ лицо, каеэдру и всѣ права на-  
 шей мѣрности. Итакъ, поелику и вы имѣете  
 тамъ, вмѣсто меня, пресвященнаго ми-  
 трополита кіевскаго и всея Руси, мужа  
 досточтимаго, благоговѣйнаго, добродѣтель-  
 наго и украшеннаго всѣми добрыми каче-  
 ствами, могущаго, по благодати Христовой,  
 унасти народъ и привести его на спаси-  
 тельныя памяти, утѣшить души скорбѣщихъ  
 и уврѣпить сердца бѣдствующихъ (да и  
 сами вы по опыту знаете его преимуще-  
 ства и святость): то вы обязаны оказы-  
 вать ему великую честь и благопокорность,  
 каковую должны были бы воздавать мнѣ  
 самому, еслибы я присутствовалъ тамъ;  
 ибо онъ находится тамъ вмѣсто меня,  
 имѣя наши права, такъ что оказываемое  
 ему почтеніе, послушаніе и благопокор-  
 ное отношеніе къ нашей мѣрности, а чрезъ  
 насъ переходить прямо къ самому Богу.  
 Итакъ вы, какъ истинные сыны церкви  
 Христовой, питающіе въ душѣ правую

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> ἡμέτερον нѣтъ  
 у Миклошича и Миллера.

καὶ ἡ πρὸς αὐτὸν γινομένη τιμὴ καὶ ὑποταγῇ καὶ εὐπειθείᾳ πρὸς τὴν ἡμῶν μετριότητα ἀναφέρεται καὶ δι' αὐτῆς ἀντικρυς πρὸς αὐτὸν τὸν Θεὸν διαβαίνει. Ὑμεῖς γοῦν, υἱοὶ τῆς ἐκκλησίας τοῦ Χριστοῦ ὄντες γνήσιοι καὶ τρέφοντες πρὸς τὸν Θεὸν ἀπὸ ψυχῆς πίστιν ὀρθὴν καὶ εὐσέβειαν, ὀφείλετε ὑπακούειν τῷ ὑμετέρῳ πατρὶ καὶ ποιμένι καὶ διδασκάλῳ, ὃν ὁ Θεὸς ὑμῖν ἐχαρίσατο δι' ἡμῶν, καὶ στέργειν αὐτὸν ὡς ἑμὲ, τὰ δὲ παρ' αὐτοῦ λεγόμενα ὡς λογισμοὺς Θεοῦ λογίζεσθαι. Ἐὰν οὕτω ποιῆτε καὶ οὕτω διακείμενοι πρὸς τὴν ἐκκλησίαν τοῦ Θεοῦ καὶ πρὸς αὐτὸν τὸν ἱερώτατον μητροπολίτην ὑμῶν, πρῶτον μὲν ἐν τῷ νῦν αἰῶνι τοὺς μισθούς ἐξετε, τὸν Θεὸν κτησάμενοι σύνδρομον καὶ βοηθὸν εἰς ἅπαντα χρήσετε, αὐξησιν τῆς ἀρχῆς ὑμῖν παρεχόμενον καὶ πλάτος βίου καὶ πραγμάτων εὐδότησαν καὶ τῶν ἀγαθῶν πάντων εὐμερίαν καὶ ζωὴν ἄλυπον, ἀνώδυνον καὶ ὑγίαν σωμάτων, ἐν δὲ τῷ μέλλοντι τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν καὶ τὴν τῶν αἰδίων ἀγαθῶν κληρονομίαν τε καὶ ἀπόλαυσιν, ἐξετε δὲ καὶ παρὰ τῆς ἡμῶν μετριότητος ἐπαίνους πολλοὺς καὶ μεγάλους καὶ εὐχαριστίας καὶ εὐχὰς πρὸς τὸν Θεὸν, οὗ ἡ χάρις καὶ τὸ ἔλεος εἶη διατηρῶν ὑμᾶς, ἐστηριγμένους ἐδραίως ἐν τῇ ὀρθῇ καὶ ἀμωμήτῳ πίστει καὶ ὑπακούοντας τῷ πατρὶ καὶ διδασκάλῳ τῶν ὑμετέρων ψυχῶν, ὡς ἂν οὕτω διαφυλάττοισθε ἄνοσοι, εὐθυμοὶ καὶ ἀνώτεροι παντὸς ἀνιαροῦ συναντήματος.

Εἶχε καὶ διὰ τιμίας πατριαρχικῆς χειρὸς τὸ μὴν ἰουνίῳ, ἰνδ. η'.

вѣру въ Бога и благочестіе, обязаны повиноваться вашему отцу, пастырю и учителю, котораго Богъ даровалъ вамъ чрезъ насъ, и почитать его, какъ меня, и слова его принимать за вѣщанія Божіи. Если вы будете такъ дѣлать и имѣть такое разположеніе къ церкви Божіей и къ самому преосвященному митрополиту своему, то прежде всего получите мзду въ вышнѣмъ вѣкѣ, снискавъ себѣ содѣйствіе и помощь во всемъ, въ чемъ нуждаетесь, отъ самого Бога, Который подастъ вамъ усиленіе власти, долготу жизни, успѣхъ въ дѣлахъ, благоденствіе, исполненное всѣхъ благъ, жизнь безпечальную и безбѣдную и здравіе тѣлесное, а въ будущемъ вѣкѣ — царство небесное, наслѣдіе вѣчныхъ благъ и наслажденіе [ими]. И отъ нашей мѣрности получите многія и великія похвалы, благодаренія и молитвы къ Богу, Коего благодарить и милость да хранить васъ вѣрною утвержденными въ правой и непорочной вѣрѣ и покорными отцу и учителю вашихъ душъ, дабы такимъ образомъ вы пребывали безъ болѣзни, въ добромъ душевномъ разположеніи и преемше всякой напасти.

На подлинникѣ честною патриаршею рукою написано: мѣсяца іюня, индикта 8.



## 19.

1370 г. въ іюнѣ. Его же грамота къ новгородскому епископу (Алексію) о томъ, чтобы онъ сложилъ съ себя крестчатую фелонь и оказывалъ повиновеніе митрополиту Алексію и великому князю Дмитрію.

Изъ Acta Patriarchatus, t. I, p. 522—523.

Θεοφιλέστατε ἐπίσκοπε Νοβογροδίου, χάρις εἴη καὶ εἰρήνη ἀπὸ Θεοῦ τῆ σῆ Θεοφιλεία. Γινώσκεις, ὅτι ὁ πρὸ σοῦ ἐπίσκοπος Νοβογροδίου ἔλαβε παρὰ τῆς Θείας καὶ ἱερᾶς καὶ μεγάλης συνόδου τιμὴν, ἵνα φορῆ εἰς τὸ φελώνιον αὐτοῦ σταυροὺς τέσσαρας, τοῦτο δὲ ἔδωκεν ἡ Θεία σύνοδος πρὸς ἐκεῖνον μόνον, οὐχ ἵνα ἔχη τοῦτο πᾶς ἐπίσκοπος Νοβογροδίου, ἀλλ' ἐκεῖνος μόνος, πρὸς ὃν ἐδόθη ἡ δὲ μετριότης ἡμῶν ἐγνώρισεν, ὅτι σὺ, παρὰ τὴν τάξιν ποιήσας καὶ παρὰ τὴν κανονικὴν συνήθειαν, ἔλαβες, ὅπερ οὐδὲν εἶχες ἄδειαν, καὶ φορεῖς καὶ σὺ εἰς τὸ φελώνιον σου τοὺς τέσσαρας σταυροὺς, καὶ οὐ τοῦτο μόνον, ἀλλὰ οὐδὲ τὴν πρέπουσαν τιμὴν καὶ ὑπακοὴν καὶ εὐπειθεῖαν δίδως πρὸς τὸν ἱερώτατον μητροπολίτην Κυβίου καὶ πάσης Ῥωσίας, ὑπέρτιμον, ἐν ἀγίῳ πνεύματι ἀγαπητὸν ἀδελφὸν τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργόν, οὔτε μὴν πρὸς τὸν υἱόν μου, τὸν εὐγενέστατον ῥῆγα πάσης Ῥωσίας, κύρ Δημήτριον, ἀλλὰ ἀνδρίστασαι καὶ ἀντιλέγεις αὐτοῖς. Ἄπερ γινώρισσα ἡ μετριότης ἡμῶν ἐβαρύνθη καὶ ὠργίσθη καὶ ἠγανάκτησε κατὰ σοῦ, πῶς ποιεῖς ταῦτα παρὰ τὴν παρακέλευσιν τῶν Θεῶν καὶ ἱερῶν κανόνων. Διὰ τοῦτο καὶ γράφει καὶ παρακελεύεται σοι, ἵνα χωρὶς λόγου καὶ προφάσεως ἐκβάλλῃς ἀπὸ τοῦ φελωνίου σου τοὺς σταυροὺς· πῶς γὰρ ἐτόλμησας ὅπως σοι ποιῆσαι πράγμα τοιοῦτον; ἔπειτα ἵνα ἔχῃς καὶ τὴν προσήκουσαν τιμὴν καὶ ὑπακοὴν καὶ εὐπειθεῖαν

Боголюбивѣйшій епископъ новгородскій: благодать и миръ отъ Бога да будетъ съ твоимъ боголюбиемъ. Ты знаешь, что бывшій прежде тебя новгородскій епископъ получилъ отъ божественнаго и священнаго великаго собора честь — носить на своей фелони четыре креста. Но это [отличіе] далъ божественный соборъ только одному тому [епископу], — не съ тѣмъ, чтобы оно принадлежало и всякому другому новгородскому епископу, но только тому, кому было дано. Между тѣмъ мѣрность наша узнала, что ты, вопреки каноническому порядку и обычаю, взялъ то, на что не имѣешь никакого права, и также носишь на своей фелони четыре креста. И не только въ этомъ ты виновенъ, но и въ томъ, что не оказываешь надлежащаго почтенія, повиновенія и благопокоренія къ преосвященному митрополиту кievскому и всея Руси, пречестному, во Святомъ Духѣ возлюбленному брату и сослужителю нашей мѣрности, ни къ сыну моему, благороднѣйшему князю всея Руси куръ Дмитрію, но противишься и противорѣчишь имъ. Узнавъ о семъ, мѣрность наша тяжело огорчилась, разгнѣвалась и вознегодовала на тебя за то, что ты дѣлаешь это вопреки повелѣнію божественныхъ и священныхъ каноновъ. Поэтому пишемъ и приказываемъ тебѣ, чтобы ты безпрекословно и безъ всякихъ отговорокъ сложилъ кресты съ своей фелони: ибо какъ

πρὸς τὸν ἱερώτατον μητροπολίτην Κυέβου καὶ πάσης Ῥωσίας καὶ πρὸς τὸν εὐγενέστατον μέγαν ῥήγα, καὶ ἐὰν ποιήσης οὕτω, μέλλεις τυχεῖν ἴλω τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ τῆς θείας καὶ ἱερᾶς καὶ μεγάλης συνόδου, καὶ ἔσται..... καὶ τὰ ἐπιτίμια μετριώτερα· εἰ δὲ οὐ ποιήσεις οὕτω, καδῶς σοι παρακελεύεται ἡ μετριότης ἡμῶν, μέλλει γράψειν αὕτη πρὸς τὸν μητροπολίτην σου, ἵνα σε καδῆρη καὶ λάβῃ τὴν ἀρχιερωσύνην ἀπὸ σοῦ· ὅσον γοῦν σοι φαίνεται κάλλιον, ἐκείνο καὶ ποίησον. Ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ εἴη μετὰ σοῦ.

Ἐἶχε καὶ διὰ τιμᾶς πατριαρχικῆς χειρὸς τὸ μὴν ἰουνίω, ἰνδ. η'.

ты дерзнулъ сдѣлать для себя такое дѣло? Потомъ — имѣи надлежащее почтеніе, повинновеніе и благоповорность къ преосвященному митрополиту кievскому и всея Руси и къ благороднѣйшему великому князю. И если ты исполнишь это, то можешь еще приобрѣсти благосклонность нашей мѣрности и божественнаго, священнаго и великаго собора, такъ что епитимія тебѣ будетъ смягчена; если же не исполнишь того, о чемъ пишеть и приказываетъ тебѣ наша мѣрность, то мы напишемъ къ твоему митрополиту, чтобы онъ низложилъ тебя и лишилъ архіерейства. И такъ дѣлай, что тебѣ кажется лучше. Благодать Божія да будетъ съ тобою.

На подлинникѣ честною патриаршею рукою написано: мѣсяца іюня, недѣкта 8.

## 20.

**1370 г. въ іюнѣ. Его же отлучительная грамота русскимъ князьямъ, не хотѣвшимъ принять участія въ войнѣ противъ литовскаго князя.**

Изъ Acta Patriarchatus, t. I, p. 523—524.

Ἐπεὶ οἱ εὐγενέστατοι ῥήγες τῆς Ῥωσίας ὠμοφώνησαν ἅπαντες καὶ συνέθεντο, ὄρκους φρικτοὺς ποιήσαντες καὶ τὸν τίμιον καὶ ζωοποιὸν σταυρὸν ἀσπασάμενοι, μετὰ τοῦ εὐγενεστάτου μεγάλου ῥηγὸς πάσης Ῥωσίας, κυρ Δημητρίου, ὡς ἂν ἅπαντες ὁμοῦ ἐκστρατεύσωσι κατὰ τῶν ἀλλοτρίων τῆς ἡμετέρας πίστεως, τῶν ἐχθρῶν τοῦ σταυροῦ τῶν μὴ πιστευόντων εἰς τὸν κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστόν, ἀλλὰ λατρευόντων καὶ κακῶς καὶ ἀδείως τῷ πυρὶ, καὶ ὁ μὲν μέγας ῥήξ κατὰ τοὺς ὄρκους καὶ τὴν συμφωνίαν, ἣν πρὸς ἐκείνους ἐποίησε, κατεφρόνησε δὲ καὶ τῆς ζωῆς αὐτοῦ, προτιμωτέραν πάντων τούτων ἡγησάμενος τὴν

Такъ какъ благороднѣйшіе князья рускіе все согласились и заключили договоръ съ великимъ княземъ всея Руси куръ Димитріемъ, обязавшись страшными клятвами и цѣлованіемъ честнаго и животворящаго креста, въ томъ, чтобы всеѣмъ вмѣстѣ итти войною противъ чуждыхъ нашей вѣрѣ, враговъ креста, не вѣрующихъ въ Господа нашего Іисуса Христа, но скверно и безбожно поклоняющихся огню, и великій князь, согласно своей клятвѣ и договору, заключенному съ тѣми [князьями], не дорожа своею жизнію и ставя выше всего любовь къ Богу и обязанность воевать за Него и поражать враговъ Его, изго-

εις τον θεον αγαπην και το υπερ αυτου πολυμειν και τους εχθρους αυτου μαχεσθαι, και ετοιμασθεις εκαστητο, περιμενων εκεινους, ουτοι δε, μητε τον θεον φοβηθεντες, μητε τους ορκους αιδεσθεντες, αλλα παραβαντες αυτους τε και τον σταυρον, ον ησπασαντο, και τας προς αλληλους συνδηκας και υποσχσεις, καθως μεν υποσχεθησαν, ουκ εποιησαν, προσετέθησαν δε μαλλον τω ασεβει Ουργελδη, ος και εκστρατειαν ποιησας κατα του μεγαλου ρηγος, πολλους των χριστιανων απωλεσε και διεφθειρε, διοπερ αφωρισθησαν οι ρηγες παρα του ιερωτατου μητροπολιτου Κυβρου και πασης Ρωσιας, εν αγιω πνευματι αγαπητου αδελφου της ημων μετριότητος και συλλειτουργου, ως καταφρονηται και παραβάται των εντολων του θεου και των ορκων και των συνδηκων αυτων, α δη παντα η μετριότης ημων εγνωρισε, λιαν βαρυ ηγησαμενη τουτο κατα των χριστιανων, χει και αυτη τουτους δη τους ρηγας αφωρισμενους, ως κατα της ιερως πολιτειας των χριστιανων πεπραχότας, οι τότε μελλουσι τυχειν συγχωρησεως παρ αυτης, οποταν ποιησωσι κατα την συμφωνιαν και τους ορκους αυτων, εκστρατεύσαντες ομου μετα του μεγαλου ρηγος κατα των εχθρων του σταυρου, και προσελθωσι και προσπεσωσι τω μητροπολιτη αυτων, και αξιωσωσιν αυτον γραφαι περι τουτου τη ημων μετριότητι, και οποταν γραψη ενταυθα ο μητροπολιτης, οτι υπεστρεψαν και μετενόησαν γνησιως και καθαρως, τότε συγχωρηθησονται παρα της ημων μετριότητος. Οφείλουσιν ουν γνωσκειν ουτοι, οτι ο αφωρισμος χωρισμος εστιν απο της αγιας του θεου εκκλησιας και παντελης αλλοτριωσις, και μετανοησαι γνησιως και καθαρως, ινα και αυτοι της τουτου συγχωρησεως τυχωσι παρα της ημων μετριότητος.

Είχε και δια τιμίας πατριαρχικης χειρος το μηνι Ιουνιω, Ινδ. η'.

товился и дожидался ихъ, а они, не боясь Бога и не страшась своихъ клятвъ, преступили ихъ и крестное цѣлованіе, такъ что не только не исполнили взаимнаго договора и общанія, напротивъ соединились съ нечестивымъ Олгердомъ, который, выступивъ противъ великаго князя, погубилъ и разорилъ многихъ христіанъ: то князья эти, какъ презвителіи и нарушители заповѣдей Божіихъ и своихъ клятвъ и общаній, отлучены [отъ церкви] преосвященнымъ митрополитомъ кievскимъ и всея Руси, во Святомъ Духѣ возлюбленнымъ братомъ и сослужителемъ нашей мѣрности. Признавъ во всемъ этомъ весьма тяжкій [грѣхъ] противъ христіанъ, мѣрность наша съ своей стороны имѣть этихъ князей отлученными, такъ какъ они дѣйствовали противъ священнаго христіанскаго общежитія, и объявляетъ, что они тогда только получаютъ отъ насъ прошеніе, когда исполнять свои общанія и клятвы, ополчившись вмѣстѣ съ великимъ княземъ на враговъ креста, затѣмъ придуть и упадутъ къ своему митрополиту, и упросить его писать объ этомъ къ нашей мѣрности; и когда митрополитъ напишетъ сюда, что они обратились и принесли истинное и чистое раскаяніе, тогда они будутъ прощены и нашею мѣрностію. Итакъ пусть они знаютъ, что отлученіе есть удаленіе и совершенное отчужденіе отъ святой Божіей церкви, и пусть принесутъ истинное и чистое раскаяніе, чтобы получить въ томъ прошеніе отъ нашей мѣрности.

На подлинникѣ честною патріаршею рукою написано: мѣсяца іюня, иудикта 8.

## 21.

## 1370 г. въ юнѣ. Его же отлучительная грамота смоленскому князю Святославу.

Изъ Acta Patriarchatus, t. I, p. 524—525.

Εὐγενέστατε μέγα ῥήξ Σμολενίσκου, κύρ Σφετζιστλάβε. Ἡ μετριότης ἡμῶν ἐγνώρισεν, ὅτι μετὰ τοῦ μεγάλου ῥηγός τῆς Ῥωσίας, κύρ Δημητρίου, συνεφώνησας καὶ συνδήκας ἐποίησας, φρικτῶς ὁμόσας καὶ τὸν τίμιον καὶ ζωοποιὸν σταυρὸν ἀσπασάμενος, ἵνα μετ' αὐτοῦ ἐκστρατεύσης κατὰ τῶν ἐχθρῶν τῆς ἡμετέρας πίστεως καὶ κατὰ τῶν ἐχθρῶν τοῦ σταυροῦ τῶν λατρευόντων καὶ πιστευόντων εἰς τὸ πῦρ. Καὶ ἐκεῖνος, καθὼς ἐτάξατε καὶ συνεφωνήσατε, ἕτοιμος ἦν καὶ ἐξεδέχετο καὶ σέ, σὺ δὲ οὐ μόνον οὐκ ἐποίησας, καθὼς ὑπεσχέθης καὶ ὤμοσας, ἀλλὰ μᾶλλον παραβάς καὶ τοὺς ὄρκους καὶ τὰς συνδήκας καὶ τὰς ὑποσχέσεις καὶ τὸ φίλημα τοῦ σταυροῦ, συνεστράτευσας τῷ Οὐργέλδῳ κατὰ τῶν χριστιανῶν, καὶ ἐφονεύθησαν καὶ ἐφθάρησαν χριστιανοὶ πολλοί, δι' ὅπερ ἀφώρησέ σε ὁ ἱερώτατος μητροπολίτης Κυβίου καὶ πάσης Ῥωσίας, ἐν ἀγίῳ πνεύματι ἀγαπητὸς ἀδελφός τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργός, καθὼς καὶ δικαίως ποιήσας τοὺς γὰρ τοιαῦτα ποιούντας καὶ παραβαίνοντας τοὺς ὄρκους καὶ τὰς συνδήκας αὐτῶν καὶ τὸ φίλημα τοῦ σταυροῦ, ὡσπερ θεοῦ οὐκ ὄντος κρίνοντος τὰ δίκαια καὶ τοὺς παραβάτας τιμωροῦντος, ταύτης πρέπει τυγχάνειν τιμωρίας καὶ ἐπιτιμήσεως. Καθὼς οὖν ἐποίησεν ὁ ἱερώτατος μητροπολίτης καὶ ἀφώρησέ σε· λίαν γὰρ ἐποίησας βαρὸν κατὰ τῆς πίστεώς σου καὶ τοῦ χριστιανισμοῦ σου· ἔχει σε οὖν καὶ ἡ μετριότης ἡμῶν διὰ ταῦτα ἀφωρισμένον, ὡς καθὼς προήσαντα, τότε δὲ μέλεις τυχεῖν παρ' αὐτῆς συγχωρήσεως, δι-

Благороднѣйшій великій князь смоленскій, куръ Святославъ. Мѣрность наша узнала, что ты согласился и заключилъ договоръ съ великимъ княземъ всея Руси, куръ Дмитриемъ, обязавшись страшными клятвами и цѣлованіемъ честнаго и животворящаго креста, въ томъ, чтобы тебѣ ополчиться на враговъ нашей вѣры и креста, поклоняющихся огню и вѣрующимъ въ него. И великій князь, какъ условился и договорился съ тобою, былъ готовъ и ожидалъ тебя; но ты не только не сдѣлалъ, какъ обѣщался и клялся, но преступивъ клятвы, договоръ, общаніе и крестное цѣлованіе, ополчился вмѣстѣ съ Олгердомъ противъ христіанъ, и многіе изъ нихъ были убиты и разорены, за что преосвященный митрополитъ кievскій и всея Руси, во Святѣмъ Духѣ возлюбленный братъ и сослужитель нашей мѣрности, отлучилъ тебя [отъ церкви] — и сдѣлалъ хорошо и правильно: ибо тѣхъ, кто такъ дѣлаетъ, т. е. преступаетъ свои клятвы, обѣщанія и крестное цѣлованіе, какъ бы не было Бога, судящаго въ правду и наказующаго преступниковъ, слѣдуетъ подвергать такому наказанію и запрещенію. И такъ хорошо сдѣлалъ митрополитъ, что отлучилъ тебя: ибо ты совершилъ тяжкій грѣхъ противъ своей вѣры и своего христіанства; поэтому и мѣрность наша имѣетъ тебя отлученнымъ за то злое дѣяніе, и ты тогда только можешь получить отъ насъ прощеніе, когда сознаешь, какое сдѣлалъ зло, обратишься и расскаешься искренно и чистосердечно, и со слезами прибѣгнешь

όταν νοήσης, όπόσον κακόν έποίησας, και ύποστρέψης και μετανοήσης γνησίως και καθαρώς και κλαύσης και προσέλθης τῷ μητροπολίτῃ σου, και ζητήσης παρ' αὐτοῦ συγχώρησιν, και γράψῃ ένταῦθα πρὸς τὴν ἡμῶν μετριότητα. Γίνωσκε οὖν, ὅτι ὁ ἀφορισμὸς χωρίζει τὸν ἄνθρωπον ἀπὸ τῆς ἀγίας τοῦ Θεοῦ ἐκκλησίας και παντελῶς ἀλλοτριῶ, και τὸ τεθνηκὸς αὐτοῦ σῶμα, τοῦ ἀνθρώπου τοῦ ἀφορισμένου, ἀδιάλυτον μένει εἰς ἔλεγχον τῆς πονηραῖς αὐτοῦ πράξεως. Σπούδασον λοιπὸν και ἐπιμελήθητι, ἵνα μετανοήσης γνησίως, νοήσας τὸ σφάλμα σου, και ὁπόταν γράψῃ ένταῦθα και σύ και ὁ μητροπολίτης, και ζητήσης συγχώρησιν, τότε μέλλεις τυχεῖν και παρὰ τῆς ἡμῶν μετριότητος συγχωρήσεως και λύσεως τοῦ ἀφορισμοῦ και εὐχῶν και ἐπαίνων, και τότε μέλλεις εὐρεῖν τὸν Θεὸν Ἰλεων, ἐφ' οἷσπερ εἰς αὐτὸν ἤμαρτες, βοηθὸν και εἰς τὴν ἀρχὴν σου και εἰς τὴν ζωὴν σου.

Ἐῖχε και διὰ τιμίας πατριαρχικῆς χειρὸς τὸ μὴν ἰουνίω, ἰνδ. η'.

къ своему митрополиту, прося у него прощенья, и когда [митрополитъ] напишетъ [объ этомъ] сюда къ нашей мѣрности. Знай же, что отлученіе удаляетъ и совершенно отчуждаетъ челоуѣка отъ святой Божіей церкви, и умершее тѣло его, челоуѣка отлученнаго, остается неразрушимымъ въ обличеніе его злаго дѣянія<sup>1</sup>. Итакъ позаботься и попекись, чтобы искренно раскаяться и сознать свое прегрѣшеніе; и когда ты, вмѣстѣ съ митрополитомъ, напишешь сюда и будешь просить вощенія, тогда и отъ нашей мѣрности получишь прощеніе и разрѣшеніе отъ грѣха и удостоишься молитвъ и похвалъ; тогда и Богъ проститъ тебя, въ чемъ ты согрѣшилъ предъ Нимъ, и будетъ твоимъ помощникомъ въ княженіи и во всей жизни.

На подлинникѣ чествою патриаршею рукою написано: мѣсяца іюня, индикта 8.

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Слова эти показываютъ, что патриархъ раздѣлялъ извѣстное вѣрованіе своего народа въ *суркулакозъ*. См. «Номоканонъ при Большомъ Трѣбникѣ», изд. А. Павлова. Одесса. 1872, стр. 56—60.

## 22.

**1370 г. Грамота польскаго короля Казимира къ патриарху Филоою, съ просьбою поставить епископа Антонія митрополитомъ въ Галичь.**

Изъ Acta Patriarchatus, t. I, p. 577—578. Въ списокѣ грамоты не обозначено время ея написанія. Но такъ какъ въ слѣдующемъ актѣ — въ соборномъ дѣяніи объ Антоніи (въ маѣ 1371 г.), сказано, что онъ, въ ожиданіи своего поставленія въ митрополиты, прожилъ въ Константинополѣ много времени: то и представляется вѣроятнымъ, что настоящее посланіе Казимира писано не позднѣе 1370 года. Издано было Григоровичемъ, въ подлинникѣ и съ русскимъ переводомъ, въ Жур. Мин. Нар. Просв. 1847 г. № 6, стр. 145—147.

Πιττάκιον τοῦ κράλη τῆς Λαχίας<sup>1</sup>, τοῦ Καζημήρου, πρὸς τὸν παναγιώτατον ἡμῶν δεσπότην, τὸν οἰκουμενικὸν πατριάρχην, δι' ὅπερ καὶ ὁ ἐκεῖθεν ἐπίσκοπος ἐλθὼν κύρ Ἀντώνιος εἰς μητροπολίτην Γαλιτζῆς ψήφω τῆς ἱεραῆς καὶ θείας συνόδου προεβιβάσθη.

Πρὸς τὸν πρωτόθρονον πανιερώτατον πατριάρχην Κωνσταντινουπόλεως οἰκουμενικῆς συνόδου προσκύνημα καὶ πολὺς δαρμὸς τοῦ προσώπου<sup>2</sup> ἀπὸ τὸν υἱόν σου, τὸν κράλην Καζημήρον τῆς γῆς τῆς Λαχίας καὶ τῆς Μικρᾶς Ῥωσίας καὶ ἀποτοὺς ῥηγάδας τῆς Ῥωσίας, οἵτινες εἰς τὴν τῶν χριστιανῶν πίστιν πιστεύουσιν, καὶ ἀπὸ τοῦς ἄρχοντας τῶν Ῥώσων πολὺς δαρμὸς τῶν μετώπων. Ζητοῦμεν παρὰ σου τοῦ ἡμετέρου ἀρχιερέως πᾶσα γῆ φθείρεται νῦν ἄνευ νόμου, ὅτι ὁ νόμος χαίνεται. Ἐξ αἰῶνος αἰώνων μητρόπολις ἦκούετο ἡ Γάλιτζα εἰς πάντα τὰ μέρη, καὶ θρόνος ἦν μητροπόλεως<sup>3</sup> ἐξ αἰῶνος αἰώνων πρῶτον<sup>4</sup> ἦν μητροπολίτης τῆς ἡμῶν<sup>5</sup> εὐλογίας ὁ Νίφων, δεύτερος<sup>5</sup> μητροπολίτης ὁ Πέτρος,

Питтакіи ляхскаго короля Казимира къ всесвятѣйшему владнѣзъ нашему, вселенскому патриарху, вслѣдствіе котораго (питтакія) пришедшій оттуда епископъ куръ Антоній, по избранію священнаго и вожьотвеннаго собора, произведенъ въ галицкаго митрополита.

Первопрестольному всесвятѣйшему константинопольскому патриарху вселенскаго собора поклонъ и великое челобитье отъ сына твоего Казимира, короля земли ляхской и Малой Руси, отъ князей русскихъ, вѣрующихъ въ христіанскую вѣру, и отъ бояръ русскихъ великое челобитье. Ищемъ у тебя архіерея себѣ. Вся земля гибнетъ нынѣ безъ закона, ибо законъ исчезаетъ. Отъ вѣка вѣковъ Галичь слыл митрополією во всѣхъ странахъ и былъ престоломъ митрополіи отъ вѣка вѣковъ. Первый митрополитъ вашего благословенія былъ Нифонтъ, второй митрополитъ Петръ, третій митрополитъ Гавріилъ, четвертый митрополитъ Θεοδωρ. Всѣ они были на престолѣ Галича. [Тамошніе] русскіе князья

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Въ рукописи и печатномъ текстѣ Βλαχίας — ошибка, исправляемая самымъ текстомъ грамоты.

<sup>2</sup> У Григоровича μετώπου.

<sup>3</sup> У Григоровича μητροπολίτων.

<sup>4</sup> У Григоровича πρῶτος.

<sup>5</sup> У Григоровича ἡμῶν.

трίτος μητροπολίτης ὁ Γαβριήλ, τέταρτος μητροπολίτης ὁ Θεόδωρος<sup>1</sup>, οὗτοι παντες ἦσαν εἰς αὐτὸν τὸν θρόνον τῆς Γαλιτζης. Ἦσαν συγγενεῖς οἱ ῥηγάδες τῆς Ῥωσίας ἡμέτεροι, καὶ οὗτοι οἱ ῥήγες διέβησαν<sup>2</sup> τῆς Ῥωσίας, καὶ ἡ γῆ χῆρα ἦν, καὶ μετὰ ταῦτα ἐκέρδησα ἐγὼ, ὁ κράλης τῆς Λαχίας, τὴν γῆν τῆς Ῥωσίας. Καὶ νῦν, ἄγιε πάτερ πατριάρχα τῶν οἰκουμενικῶν συνόδων, ζητοῦμεν παρὰ σοῦ τοῦ ἡμετέρου ἀρχιερέως, ὅτι με τοῦ Θεοῦ<sup>3</sup> τὸ ἔλεος καὶ τὴν ὑμῶν<sup>4</sup> εὐλογία, καὶ μετὰ τῶν ἡμετέρων ῥηγάδων καὶ ἀρχόντων<sup>5</sup> ἐκλεξάμεθα ἄνθρωπον ἄξιον, καλὸν, καθαρᾶς πολιτείας καὶ τεταπεινωμένης καρδίας, τὸν<sup>6</sup> ἱερώτατον ἐπίσκοπον Ἀντώνιον, εἰς τοῦτο εἰς<sup>7</sup> τὴν ὑμέτεραν εὐλογία. Καὶ διὰ τὸν Θεὸν καὶ δι' ἡμᾶς καὶ τὰς ἀγίας ἐκκλησίας, ἵνα ἐγένετο ἡ εὐλογία σας καὶ ἐπάνω τοῦ ἀνθρώπου τούτου, ἵνα μὴ ἐκλείπη ὁ θρόνος τῆς τοιαύτης μητροπόλεως χειροτονήσατε μητροπολίτην τὸν Ἀντώνιον<sup>8</sup>, ἵνα μὴ ὁ νόμος χαωθῆ τῶν Ῥώσων, ἵνα μὴ καταλυθῆ. Εἰ δ' οὐ γενήσεται τὸ ἔλεος τοῦ Θεοῦ καὶ ἡ εὐλογία σας τούτῳ τῷ ἀνθρώπῳ, μετὰ ταῦτα μηδὲν λυπεῖσθε καθ' ἡμῶν<sup>9</sup> ἢ ἡμῶν<sup>10</sup> ἀνάγκη ἔσεται εἰς τὴν τῶν Λατίνων πίστιν βαπτίζειν τοὺς Ῥώσους, εἰ οὐκ ἔστι μητροπολίτης εἰς τὴν Ῥωσίαν, διότι ἡ γῆ οὐ δύναται εἶναι ἀνευ νόμου.

Варианты и примечания. <sup>1</sup> Григоровичъ замѣчаетъ, что онъ прочиталъ это имя «по догадкѣ». Не стояло ли въ подлинникѣ Θεόφιλος? См. выше примѣчаніе 2 на стр. 71—72.

<sup>2</sup> οἱ ῥηγάδες ἀπόβησαν у Григоровича.

<sup>3</sup> Григоровичъ, вмѣсто με τοῦ Θεοῦ, читаетъ μεταδούς и переводитъ: «да смилуешься и дашь свое благословеніе».

<sup>4</sup> ὑμέτεραν у Григоровича.

<sup>5</sup> τῶν ἀρχ. у Григоровича.

<sup>6</sup> Григоровичъ читаетъ τῆς и далѣе въ скобкахъ съ вопросительнымъ знакомъ прибавляетъ Γαλιτζης.

были наши сродники, но князья эти вышли изъ [своей части] Россіи, и земля оспротѣла. И послѣ того я, король ляхскій, приобрѣлъ [эту] русскую землю. И нынѣ, святой патриархъ вселенскихъ соборовъ, ищемъ у тебя своего архіерея; для сего, по милости Божіей и съ вашего благословенія, мы вмѣстѣ съ нашими князьями и боярами избрали челоуѣка достойнаго, добраго, чистой жизни и смиреннаго сердца, преосвященнаго епископа Антонія [и посылаетъ его] на ваше благословеніе. Ради Бога, ради насъ и святыхъ церквей, да будетъ ваше благословеніе и надъ симъ челоуѣкомъ, чтобы престолъ этой митрополіи не оставался пустымъ; рукоположите Антонія въ митрополита, дабы не исчезъ, не разорился законъ русскій. А не будетъ милости Божіей и вашего благословенія на семъ челоуѣкѣ, то послѣ не жалуйтесь на насъ: намъ нужно будетъ крестить русскихъ въ латинскую вѣру, если у нихъ не будетъ митрополита, такъ какъ земля не можетъ быть безъ закона.

<sup>7</sup> Григоровичъ читаетъ εἶναι и переводитъ: «На сіе нужно ваше благословеніе», съ замѣчаніемъ подъ текстомъ: «Это мѣсто я перевелъ по догадкѣ, потому что въ текстѣ не достаётъ, кажется, слова: χρεια или ἀνάγκη».

<sup>8</sup> Григор. τὸν αὐτὸν.

<sup>9</sup> Григор. ἡμᾶς.

<sup>10</sup> Григоровичъ, вмѣсто ἡ ἡμῶν, читаетъ εἰ ἐλευθῶς и переводитъ: «если придетъ жалостная нужда».

## 23.

1371 г. въ маѣ. Соборное дѣяніе о поставленіи епископа Антонія въ митрополита галицкаго, съ подчиненіемъ ему епископій холмской, туровской, перемышльской и владимірской.

Изъ Acta Patriarchatus, t. I, p. 578—580.

Πρᾶξις συνοδικῆ ἐπὶ τῷ ἀπὸ τῆς Μικρᾶς Ῥωσίας ἐλθόντι ἐπισκόπῳ κῦρ Ἀντωνίῳ, μετατεθέντι εἰς μητροπολίτην Γαλιτζης.

Τῆς ἀγιωτάτης μητροπόλεως Γαλιτζης ἐκ πολλῶν ἡδὴ χρόνων γνησίῳ χηρευούσης ἀρχιερέως, ἐπεὶ ἀναγκαῖον ἦν προστήσασθαι ταύτης μητροπολίτην ἐπὶ διδασκαλίᾳ τῶν θείων τοῦ Χριστοῦ ἐντολῶν καὶ τῇ ἐντεῦθεν αὐξήσει καὶ ἐπίδοσει τοῦ χριστιανύμου λαοῦ, ἔδοξε τῇ ἡμῶν μετριότητι ἅμα τῇ περὶ αὐτὴν ἱερᾷ καὶ θείᾳ συνόδῳ συνδιασκεψαμένη ψηφίσασθαι ἀρχιερέα εἰς τὴν τοιαύτην ἀγιωτάτην μητρόπολιν Γαλιτζης. Καὶ ἐπεὶ οἰκοῦν ἐλθῶν ὁ θεοφιλέστατος ἐπίσκοπος κῦρ Ἀντώνιος, χρόνον πολὺν ἐνταῦθα προσκαρτερήσας καὶ ἀκριβεῖ δοθεὶς βασάνῳ καὶ ἐξετάσει καὶ δοκιμασίᾳ, προεκρίθη καὶ ἐξελέγη παρὰ τῆς συνοδικῆς ταύτης ψήφου εἰς τὴν προεδρίαν καὶ προστασίαν τῆσδε τῆς ἀγιωτάτης μητροπόλεως Γαλιτζης ἀρμόδιος καὶ ἱκανός, κἀντεῦθεν προεβιβάσθη καὶ ἐγένετο οὗτος ἐξ ἐπισκόπου μητροπολίτης τῆς τοιαύτης μητροπόλεως συνοδικῆ ψήφῳ καὶ γνώμῃ τῶν ἱερωτάτων ἀρχιερέων καὶ ὑπερέμων, τοῦ Ἡρακλείας, τοῦ Νικαίας, τοῦ Βρῦσεως, τοῦ Ἀθηνῶν, τοῦ Σηλυβρίας, τοῦ Σωζοπόλεως καὶ τοῦ ἀρχιεπισκόπου Δέρκω, ὁφείλει ἔχειν τὴν τοιαύτην ἀγιωτάτην μητρόπολιν, ἀπολαύων τοῦ ταύτης ὀνόματος ἐν τε στάσει καὶ καθέδραις ταῖς μετὰ τῆς ἱερᾶς συνόδου καὶ

Соворное дѣяніе о пришедшемъ изъ Малой Россіи епископѣ курѣ Антоніи, перемѣщенномъ на галицкую митрополію.

Такъ какъ святѣйшая митрополія галицкая уже много лѣтъ вдовствуетъ, безъ собственнаго архіерея, а необходимо было, чтобы въ ней предстоятельствомъ митрополита для поученія божественнымъ Христовымъ заповѣдямъ и происходящаго отсюда [духовнаго] преуспѣянія и роста христоуменнаго народа: то мѣрность наша, поразсудивъ съ своимъ священнымъ и божественнымъ соборомъ, признала за благо избрать архіерея на ту святѣйшую галицкую митрополію. И поелику пришедшій оттуда и долгое время прожившій здѣсь боголюбивѣйшій епископъ курѣ Антоній, бывъ подвергнутъ тщательному испытанію, признанъ способнымъ и пригоднымъ и соборнымъ судомъ избранъ на начальствованіе и предствоятельство въ этой святѣйшей митрополіи галицкой, и потому произведенъ и поставленъ изъ епископа въ митрополита сей митрополіи, по соборному суду и приговору преосвященныхъ архіереевъ и пречестныхъ: ираклійскаго, никейскаго, врсійскаго, аеянскаго, силиврійскаго, совопольскаго и архіепископа деркскаго: то онъ долженъ имѣть названную святѣйшую митрополію, занимая соотвѣтственное ей мѣсто въ стояніяхъ и сидѣніяхъ на священномъ соборѣ и повсюду и пользуясь общ-



ἀλλαχοῦ, καὶ τοῦ ἐν τοῖς ἱεροῖς διπτύχοις, ὡς εἴδιστα, μνημοσύνου κατὰ τὴν κανονικὴν ἀκρίβειάν τε καὶ παρατήρησιν, ὀφείλων ἐγκαθιδρυθῆναι καὶ τῷ ἱερῷ συνδρόμῳ τῆς κατ' αὐτὸν ἐκκλησίας, σφραγίζειν τε ἀναγνώστας καὶ ὑποδιακόνους καὶ διακόνους καὶ πρεσβυτέρους χειροτονεῖν καὶ πάντα τὰ ἱερά πράττειν ἀκωλύτως, ὡς γνήσιος ἀρχιερεὺς καὶ ὦν καὶ ὀνομαζόμενος, ἔτι τε ἐπιλαβεῖσθαι καὶ τῶν ὄθεν δῆποτε διαφερόντων τῇ κατ' αὐτὸν ταύτῃ ἐκκλησίᾳ δικαίων, καὶ μὴ ἔχειν ἄδειαν τινὰ τῶν ἀπάντων ἢ τῶν πλησιοχώρων ἀρχιερέων ἢ καὶ ἄλλον τινὰ ὑποκρατῆσαι τι τῶν ὑπὸ τὴν ἐνορίαν πᾶσαν αὐτοῦ δικαίων καὶ χεῖρα πλεονεκτικὴν αὐτοῖς ἐμβαλεῖν, ἐπεὶ οὗτος καὶ μόνος ἐστὶ τῆς ἐκκλησίας ταύτης καὶ προστάτης καὶ ἀρχιερεὺς, καὶ τῶν αὐτῆς δικαίων καὶ οἰκονόμος καὶ κύριος καὶ διδάσκαλος ἀποκατέστη παρὰ τῆς καθολικῆς καὶ ἀποστολικῆς ἐκκλησίας καὶ φροντιστῆς τῶν ὑπ' αὐτὴν εὐρίσκομένων χριστιανῶν, καὶ ἀνάγκην ἔχει πᾶσαν παραινεῖν καὶ εἰσηγεῖσθαι αὐτοῖς τὰ ψυχωφελῆ καὶ ὀδηγεῖν αὐτοὺς ἐπὶ τὰ κρείττω καὶ σωτηρίας ἐχόμενα, ὡς λόγον ὑπὲρ αὐτῶν τῷ θεῷ ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως ἀποδώσων. Ὀφείλει δὲ λαβεῖν ἐπιδόσεως λόγῳ καὶ τὰς ἀγιωτάτας ἐπισκοπὰς, τὸ τε Χόλμην, τὸ Τούροβον, τὸ Περεμούσκλην καὶ τὸ Βολοδίμοιρον, μέχρις ἂν διαλυθῶσιν αἱ ἐκεῖ νῦν οὔσαι μάχαι, καὶ γένηται εἰρήνη καὶ διάλυσις τῶν σκανδάλων, καὶ ἔχειν ἄδειαν διδάσκειν τὸν ἐν αὐταῖς χριστῶνυμον τοῦ κυρίου λαὸν καὶ σφραγίζειν ἀναγνώστας ἐκ τῶν ἐν αὐταῖς, ὑποδιακόνους καὶ διακόνους προβιβάζειν καὶ πρεσβυτέρους χειροτονεῖν, καὶ μὴν καὶ ἐπισκόπους, πλὴν ἐπεὶ οὐκ ἔχει ἀρτίως ἐπισκόπους, μεθ' ὧν ἂν χειροτονήσῃ αὐτούς, ὀφείλει μετὰ τὸ ἀπελθεῖν εἰς τὴν ἐκκλησίαν αὐτοῦ ἐκλεξασθαι, οὓς ἂν διακρίνοι, καὶ παραγενέσθαι πρὸς τὸν ἱερώτατον μητροπολίτην Οὐγγροβλαχίας, ὡς ἂν ἐκεῖ μετ' αὐτοῦ ποιήσῃται καὶ τὰς ψήφους τῶν

нимъ поминoveniемъ въ священникъхъ днптахъ, какъ того требуетъ каноническiй порядокъ и обычай. Онъ долженъ также занимать приличное ему сѣдалище въ священномъ сопредстолии своей церкви, знаменовывать чтецовъ, рукополагать иподіаконовъ, діаконовъ и пресвитеровъ и безпрепятственно совершать всѣ священнодѣйствiя, какъ настоящiй архіерей по имени и на самомъ дѣлѣ. Кромѣ того онъ долженъ взять въ свое вѣдѣніе всѣ доходы, откуда бы то ни было поступающіе въ сію церковь, и никто изъ сосѣднихъ или другихъ архіереевъ не въ правѣ присвоить себѣ что либо изъ доходовъ его области, или наложить на нихъ любостыжательную руку: ибо только одинъ этотъ [митрополитъ] есть предстоитель и архіерей сей церкви, распорядитель и господинъ ея доходовъ; онъ поставленъ каеолическою и апостольскою церковію въ учителя и почитела всѣмъ находящимся въ его области христіанамъ, и потому всячески обязанъ преподавать и внушать имъ душеполезныя [ученiя] и вести ихъ на путь добра и спасенiя, памятуя, что онъ имѣеть дать о нихъ отвѣтъ Богу въ день суда. Сверхъ того, онъ уполномоченъ временно взять въ свое вѣдѣніе святѣйшія епископiи холмскую, туровскую, перемышльскую и владимірскую, пока не прекратятся тамъ происходiящiя гоненiя и не настанетъ миръ и конецъ соблазнамъ; за это время онъ имѣеть право учить тамошнiй христонимный народъ, знаменовывать изъ мѣстныхъ жителей чтецовъ, производить иподіаконовъ и діаконовъ и рукополагать пресвитеровъ и даже епископовъ, только, по немнѣнiю въ настоящее время епископовъ, съ которыми бы онъ могъ рукополагать другихъ, онъ долженъ, по прибытiи въ свою церковь, избрать, кого найдетъ достойными, и отправиться къ преосвященному митрополиту угровлахиіскому за тѣмъ, чтобы вмѣстѣ съ нимъ совершить тамъ и нареченiе и рукополо-

ἐπισκόπων καὶ τὰς χειροτονίας. Ὀφείλουσι δὲ καὶ οἱ ἐν πάσῃ τῇ ἐνορίᾳ ὄντες τῆς κατ' αὐτὸν ἀγιωτάτης ἐκκλησίας καὶ οἱ τῶν εἰρημένων ἐπισκοπῶν, ἱερωμένοι, μονάζοντες, ἄρχοντες, ἰδιῶται καὶ ὁ λοιπὸς χριστιάνουμος τοῦ κυρίου λαοῦ τιμὴν ἀπονεύμειν αὐτῷ καὶ αἰδῶ καὶ ὑποταγὴν καὶ εὐπειθεῖαν τῇ προσήκουσαν ὡς ἀρχιερεῖ αὐτῶν γνησίῳ, διδασκάλῳ τε καὶ ποιμένι καταστάντι καὶ ἐκλεγέντι ψήφῳ τῆς ἱεραῆς καὶ θείας συνόδου καὶ ἐπικρίσει τῆς ἡμῶν μετριότητος, καὶ ὑπέκειν τούτῳ καὶ ὑποτάσσεσθαι, ἐφ' οἷς ἂν ἔχοι λέγειν πρὸς αὐτοὺς ψυχοφελῆσι καὶ σωτηριώδεσι· ἢ γὰρ εἰς αὐτὸν γινομένη τιμὴ καὶ αἰδῶς εἰς αὐτὸν τὸν θεὸν τὴν ἀναφορὰν ἔχει, οὐ τὴν εἰκόνα φέροι ὁ ἀρχιερεὺς. Καὶ εἰς τὴν περιούτου δὴλωσιν καὶ ἀσφάλειαν ἀπολύεται καὶ τῷ διαληφθέντι ἱερωτάτῳ μητροπολίτῃ Γαλιτζῆς καὶ ὑπερίμῳ, ἐν ἀγίῳ πνεύματι ἀγαπητῷ ἀδελφῷ τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργῷ, ἢ παροῦσα αὐτῆς συνοδικῇ ψήφῳ καὶ πρᾶξις κατὰ μῆνα μάλιστα τῆς δ' Ἰνδ. τοῦ ζωοῦ ἔτους.

Ἐἶχε τὸ πρωτότυπον καὶ διὰ τιμίας πατριαρχικῆς χειρὸς τὸ Φιλόθεος, ἐλέφ θεοῦ ἀρχιεπίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως, Νέας Ῥώμης, καὶ οἰκουμενικὸς πατριάρχης.

жение во епископы<sup>1</sup>. А находящиеся во всей области его святѣйшей церкви и въ упомянутыхъ епископіяхъ священныя лица, монашествующіе, бояре, простцы и остальной христонимный народъ Господень должны оказывать ему надлежащую честь, уваженіе, повиновеніе и благопокорность, какъ своему законному архіерею, учителю и пастырю, поставленному и избранному по опредѣленію священнаго и божественнаго собора и съ согласія нашей мѣрности, повиноваться и поваряться ему во всемъ душеполезномъ и спасительномъ, о чемъ онъ будетъ говорить имъ; ибо честь и уваженіе, которое оказывается ему, имѣть отношеніе къ самому Богу, Котораго образъ носить архіерей. Во изъявленіе и утверженіе сего дѣла и дано поименованному преосвященному митрополиту галицкому и пречестному, во Святомъ Духѣ возлюбленному брату и сослужителю нашей мѣрности, настоящее наше соборное опредѣленіе и дѣяніе, мѣсяца мая, индикта 9, гѣта 6879.

На подлинникѣ честною патриаршею рукою написано: Филосей, милостію Божию архіепископъ Константинополя, Новаго Рима, и вселенскій патриархъ.

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> О позднѣйшихъ отношеніяхъ галицкой митрополіи къ угровлахійской см. интересныя подробности, выбранныя изъ тѣхъ же Acta Patriarchatus Голубинскимъ въ «Краткомъ очеркѣ исторіи православныхъ церквей болгарской, сербской и румынской», стр. 373—376. Москва. 1871.

## 24.

1371 г. Грамота литовскаго князя Ольгерда къ патриарху Филоею, съ жалобами на митрополита Алексія и съ просьбою поставить особаго митрополита для Кіева, Смоленска, Малой Руси, Новосила, Твери и Нижняго-Новгорода.

Изъ Acta Patriarchatus, t. I, p. 580—581. Издана была Григоровичемъ, въ подлинникѣ и съ русскимъ переводомъ, въ Журн. Мин. Нар. Просв. 1847 г., № 6, стр. 148—152.

Πιττάκιον τοῦ ῥηγῶς τῶν Δητβῶν, τοῦ Ἀλγέρδου, πρὸς τὸν παναγιώτατον ἡμῶν δεσπότην, τὸν οἰκουμένικὸν πατριάρχην.

Ἀπὸ τὸν βασιλέα Δητβῶν, τὸν Ἀλγέρδου, εἰς τὸν πατριάρχην προσκύνημα<sup>1</sup>. Ἐπεμψας εἰς ἐμὲ γράμμα μετὰ τοῦ Θεοδώρου μου, ὅτι λυπεῖται πρὸς σε ὁ μητροπολίτης ἐπάνω μου<sup>2</sup>, λέγει οὕτως· ἐκούρσευσέ μας<sup>3</sup> ὁ βασιλεὺς, ὁ Ἀλγερδος. Ἐγὼ οὐκ ἤρξάμην τοῦ κουρσεύειν, ἤρξαντο ἐκεῖνοι πρῶτον τοῦ κουρσεύειν, καὶ τοῦ σταυροῦ τὸ φίλημα, ὅπερ εἶχον πρὸς με, οὐ κατέδηκαν, οὔτε τὰ ὀρκωμοτικά<sup>4</sup> ἀπέπεμψαν πρὸς με, ἐκούρσευσάν με ἑννέα φορὰς, καὶ τὸν γυναικάδελφόν μου τὸν ῥῆγα Μιχαὴλ ἐνόρκως ἐκράξαν<sup>5</sup> εἰς ἑαυτοὺς, καὶ ὁ μητροπολίτης ἐξέβαλεν ἀπ' ἐκείνου τὸν φόβον, ὅτι νὰ ἔλθῃ καὶ νὰ ὑπάγῃ μετὰ τὸ δέλημάν<sup>6</sup> του, καὶ ἐπίασάν τον. Καὶ τὸν γαμβρόν μου, τὸν ῥῆγα τὸν Μπορίσην τοῦ Χαμηλοῦ Νοβοградίου, ἐπίασάν τον, καὶ ἐπῆραν καὶ τὸ ῥηγατίον του, τὸν γαμβρόν μου, τὸν ῥῆγα τὸν Ἰωάννην τοῦ Νοβοσιλίου, καὶ τὸ ῥηγατίον τοῦ ἐκούρσευσαν, καὶ τὴν μάναν

Питтакій князя Литвы, Ольгерда, къ всесвятѣйшему владѣѣ нашему, вселенскому патриарху.

Отъ царя литовскаго Ольгерда къ патриарху поклоуѣ. Прислазъ ты ко мнѣ грамоту съ [человѣкомъ] моимъ Θεοδωρομъ, что митрополитъ жалуется тебѣ на меня, говоритъ такъ: «царь Ольгердъ напалъ на насъ». Не я началъ нападать, онъ сперва началъ нападать, п крестнаго цѣлованія, что имѣли ко мнѣ, не сложили и клятвенныхъ грамотъ ко мнѣ не отослали. Напали на меня девять разъ, и шурина моего князя Михаила [тверскаго] клятвенно зазвали къ себѣ, и митрополитъ снялъ съ него страхъ, чтобы ему прійти и уйти по своей волѣ, но его схватили. И зятя моего нижегородскаго князя Бориса схватили и княжество у него отняли; напали на зятя моего, новосильскаго князя Ивана и на его княжество, схватили его мать и отняли мою дочь, не сложивъ клятвы, которую имѣли къ нимъ. Противъ своего крестнаго цѣлованія, взяли у меня города<sup>7</sup>:

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> προσκύνήματα Григор.

<sup>2</sup> У Григоровича ἐκ ἀνόμου и переведено: «о неправдѣ».

<sup>3</sup> мѣн Григор.

<sup>4</sup> У Григоровича τὸ ὀρκωμοτον. Въ русскомъ подлинникѣ, вѣроятно, стояло: «разметныя».

<sup>5</sup> ἐκράξαντο Григор.

<sup>6</sup> У Григоровича μετὰ τὸ δέλημα του.

<sup>7</sup> Нѣтъ сомнѣнн, что дальнѣйшія названія городовъ, въ греческой транскрипціи, болѣе или менѣе измѣнились. Для восстановленія правильнаго чтенія, мы, подобно Григоровичу (см. легенду), пользовались извѣст-

του ἐπίασαν την, και την θυγατέρα μου ἐπῆραν την, και τον ὄρκον, ὃν εἶχον πρὸς ἐκείνους<sup>1</sup>, οὐ κατέδησαν ἐπάνω τούτου τοῦ σταυροφιλήματος, ἐπῆρασαν ἀπ' ἐμοῦ κάστρα τὸ Ῥζόβα, τὸ Σήζκα, τὸ Γούδη, τὸ Ὀζητζενο, τὸ Γορῆσενο, τὸ Ῥάσону, τὸ Δουки<sup>7</sup> τὸ Μέγα, τὸ Κλήτζен, τὸ Βσέλουκ, τὸ Βόлго, τὸ Κοζλόβο, τὸ Λήπητζη, τὸ Тέсоβ, τὸ Хлепен, τοῦ Θωμᾶ τὸ κάστρον, τὸ Μπερεζούη, τὴν Κολούγαν, τὸ Μτζένискон. Ταῦτα πάντα εἰσὶ κάστρα, και ταῦτα ὅλα ἀπῆραν, και τοῦ σταυροῦ τὸ φίλημα οὐ κατέδησαν, οὔτε τὰ ὄρκωμοτικά ἀπέπεμψαν, και ἡμεῖς ταῦτα πάντα μὴ ὑπομείναντες αὐτοὺς ἐκουρσεύσαμεν τους, και ἐὰν οὐδὲν ὀρῶνρον εἰς ἐμὲ, οὐδὲ τώρα τους δεῶλο ὑπομείνειν. Κατὰ τὴν εὐλογία σου ὁ μητροπολίτης αὐτῶν εὐλογεῖ εἰς τὰς αἵματακχυσίας μέχρι τοῦ νῦν οὔτε εἰς τοὺς πατέρας μας τοιοῦτοι μητροπολίται οὐκ ἐγένοντο, οἷος οὗτος ὁ μητροπολίτης, εὐλογεῖ τοὺς Μοσχοβιώτας εἰς αἵματακχυσίας, και εἰς ἡμᾶς οὐδὲν ἐρχεται, οὔτε εἰς τὸ Κύεβон ὑπαγέει<sup>17</sup>, και ὅστις φιλήσει σταυρὸν εἰς ἐμὲ, και φύγη πρὸς ἐκείνους, ὁ μητροπολίτης ἐκβάλλει τοῦ σταυροῦ τὸ φίλημα ἀπ' ἐκείνου. Γίνεται τοῦτο εἰς τὸν κόσμον, ὅτι νὰ ἐκβάλωσι τοῦ σταυροῦ τὸ φίλημα; ὁ Ἰωάννης

нимъ спискомъ русскихъ городовъ, помѣщеннымъ въ лѣтописи по Воскресенскому списку (Под. Собр. Лѣт. т. VII, стр. 240—241). Миклошичъ, съ тою же цѣлію, приводитъ выписку изъ Петрушевича, которая, впрочемъ, оказывается совершенно сходною съ переводомъ Григоровича (см. Указатель къ Acta Patriarchatus подъ словомъ Ὀσητζενο).

Варианты и примечанія. <sup>1</sup> У Григоровича προσκόσαι и переведено: «напречь».

<sup>2</sup> Въ воскресенскомъ списокѣ *Ржева* упоминается въ числѣ городовъ и литовскихъ (съ эпитетомъ *Пустая*) и залѣсскихъ.

<sup>3</sup> У Григоровича *Жижка*. Въ воскресенскомъ списокѣ «градовъ литовскихъ» есть *Жижка* и *Смижа*. Последнее, очевидно, ближе къ греческой транскрипціи.

<sup>4</sup> Григоровичъ читаетъ *Νουδη*. Въ воскресенскомъ списокѣ нѣтъ ни *Нудина*, ни *Гудина*.

<sup>5</sup> *Отъченъ* въ воскр. списокѣ.

Ржеву<sup>2</sup>, Сижку<sup>3</sup>, Гудинъ<sup>4</sup>, Осѣченъ<sup>5</sup>, Горышено<sup>6</sup>, Рясну, Луки Великія<sup>7</sup>, Кличень<sup>8</sup>, Вселукъ<sup>9</sup>, Волго<sup>10</sup>, Козлово<sup>11</sup>, Лилицу<sup>12</sup>, Тесовъ<sup>13</sup>, Хленень<sup>14</sup>, Θομινъ городоу<sup>15</sup>, Березуескъ, Калугу, Мценескъ<sup>16</sup>. А то все города, и всѣ ихъ взяли, и крестнаго цѣлованія не сложили, ни вѣтвенныхъ грамотъ не отослали. И мы, не стерпя всего того, напали на нихъ самихъ, а если не исправятся ко мнѣ, то и теперь не буду терпѣть ихъ. По твоему благословенію, митрополитъ и донинѣ благословляетъ ихъ на пролитіе крови. И при отцахъ нашихъ не бывало такихъ митрополитовъ, каковъ сей митрополитъ! — благословляетъ Московитанъ на пролитіе крови, и ни къ намъ не приходитъ, ни въ Кіевъ не назъжаетъ. И кто поцѣлуетъ крестъ ко мнѣ и убѣжитъ къ нимъ, митрополитъ снимаетъ съ него крестное цѣлованіе. Бываетъ ли такое дѣло на свѣтѣ, чтобы снимать крестное цѣлованіе? Иванъ Козельскій, слуга мой, цѣловалъ крестъ ко мнѣ съ своею матерью, братьями, женою и дѣтьми, что онъ будетъ у меня, и онъ, покынувъ мать, братьевъ, жену и дѣтей, бѣжалъ, и митрополитъ Алексѣй снялъ съ него крестное цѣлованіе. Иванъ Вяземскій цѣловалъ крестъ, и бѣжалъ и порукъ выдалъ, и мя-

<sup>6</sup> *Горышонъ* въ воскр. списокѣ.

<sup>7</sup> Микл. Доум. — *Луки* (безъ *Великія*) — послѣдній литовскій городъ въ воскр. списокѣ; стоитъ и между городами залѣскими.

<sup>8</sup> *Кличень* въ воскр. списокѣ стоитъ между городами залѣскими, а въ числѣ литовскихъ поименованъ на 4-мъ мѣстѣ *Клическъ*.

<sup>9</sup> У Григоровича *Всмлукъ* (такъ онъ читаетъ и по-гречески). Въ воскр. списокѣ нѣтъ.

<sup>10</sup> Въ воскр. списокѣ «градовъ литовскихъ» есть «на *Волѣ* Мелеча».

<sup>11</sup> Нѣтъ въ воскр. списокѣ.

<sup>12</sup> *Лилицъ*? — Въ воскр. списокѣ нѣтъ.

<sup>13</sup> Григоровичъ не прочиталъ этого названія.

<sup>14</sup> Григоровичъ читалъ Хотѣнъ = *Хотьянъ*.

<sup>15</sup> Нѣтъ въ воскр. списокѣ.

<sup>16</sup> *Березуескъ* и *Мценескъ* есть въ воскресенскомъ списокѣ «градовъ литовскихъ».

<sup>17</sup> У Григоровича ὑπάγεται.

ὁ Κοζελήσκου, δούλος μου, ἐφίλησεν εἰς ἐμὲ μὲ τὴν μάναν του καὶ μὲ τὰ ἀδελφιά του καὶ μὲ τὴν γυναῖκά του καὶ τὰ παιδιά του, ὅτι νὰ ἔνε εἰς ἐμέναν<sup>1</sup>, καὶ ἐκεῖνος τὴν μάναν καὶ τοὺς ἀδελφούς καὶ τὴν γυναῖκα καὶ τὰ παιδιά ἀφείξ ἔφυγε, καὶ ὁ μητροπολίτης ὁ Ἀλέξιος τοῦ σταυροῦ τὸ φίλημα ἐξέβαλεν τῆς τοῦ . . . . . ἑ Ἰωάννης τοῦ Βαζεμίσκου ἐφίλησε σταυρὸν, καὶ ἔφυγε καὶ τοὺς ἐγγυητάς ἐξέδωκε, καὶ ὁ μητροπολίτης ἐξέβαλέν τον ἀπὸ τοῦ σταυροῦ τὸ φίλημα. Ὁ ναγούμπνικος ὁ Βασίλειος ἐφίλησεν εἰς τὸν ἐπίσκοπον, καὶ ὁ ἐπίσκοπος ἐγενέτο ἐγγυητής τούτου, καὶ ἐκεῖνος ἐξέδωκε τὸν ἐπίσκοπον εἰς τὴν ἐγγυήν, καὶ ἔφυγε, καὶ ὁ μητροπολίτης ἐξέβαλέν τον ἀπὸ τοῦ σταυροῦ τὸ φίλημα. Καὶ ἄλλοι πολλοὶ ἔφυγον, καὶ ἐκεῖνος λύει αὐτούς τοῦ ὄρκου ἤτοι τοῦ φιλήματος τοῦ σταυροῦ. Ἐπρεπε τὸν μητροπολίτην, ἵνα εὐλογῇ τοὺς Мосχοβιώτας, ὅτι νὰ βοηθοῦσάν μας, διότι ἡμεῖς μαχόμεθα μετὰ τῶν Ἀλαμάνων δι' ἐκείνους, καὶ λαλοῦμεν τὸν μητροπολίτην πρὸς ἑαυτούς, καὶ ἐκεῖνος οὐδὲν ἔρχεται πρὸς ἡμᾶς. Δὸς ἡμῖν ἄλλον μητροπολίτην εἰς τὸ Κύεβον<sup>2</sup>, εἰς τὸ Σμολένισκον, εἰς τὸ Туφэрин, εἰς τὴν Μικρὰν Ῥωσίαν, εἰς τὸ Νοβοσίλιν, εἰς τὸ Χαμηλὸν Νοβοградιν.

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНИЯ. <sup>1</sup> Слова νὰ ἔνε εἰς ἐμέναν Григоровичемъ не прочитаны.

<sup>2</sup> Вмѣсто τῆς τοῦ у Григоровича τοῦ (= αὐτοῦ).

<sup>3</sup> У Григоровича τοῦ Κυύβου.

<sup>4</sup> *Наубникъ*, оставленное въ греческомъ безъ перевода, безъ сомнѣнія, происходитъ отъ *υβα*. А *υβου* въ литовской Руси называлось пространство земли, которое крестьянинъ

тропятить снялъ съ него крестное цѣлованіе. Наубникъ<sup>4</sup> Василій цѣловалъ крестъ при епископѣ, и епископъ былъ за него поручителемъ, и онъ выдалъ епископа въ порукѣ, и бѣжалъ, и митрополитъ снялъ съ него крестное цѣлованіе. И многіе другіе бѣжали, и онъ всѣхъ ихъ разрѣшаетъ отъ клятвы, то есть отъ крестнаго цѣлованія. Митрополиту слѣдовало благословить Московитявъ, чтобы помогали намъ, потому что мы за нихъ воюемъ съ нѣмцами. Мы зовемъ митрополита въ себѣ, но онъ не идетъ къ намъ: дай намъ другаго митрополита на Кіевъ, Смоленскъ, Тверь, Малую Русь, Новосиль, Нижній Новгородъ.

могъ вспахать въ теченіе одного дня сохомъ (см. *Горбачевскаю*. Словарь древняго актоваго языка сѣверо-западнаго края и Царства Польскаго. Вильна. 1874 г.). Такимъ образомъ слово *наубникъ*, по всей вѣроятности, означало въ Литвѣ служилаго человѣка, владѣвшаго, на помѣстномъ правѣ, известнымъ числомъ *υβ* княжеской земли.

## 25.

1371 г. въ августѣ. Грамота патриарха Филовея къ митрополиту Алексію, по поводу поставленія галицкаго митрополита.

Изъ Acta Patriarchatus, t. I, p. 582—585.

Πιττάκιον πατριαρχικὸν πρὸς τὸν  
ἱερώτατον μητροπολίτην Κυβου καὶ  
πάσης Ῥωσίας.

Ἱερώτατε μητροπολίτα Κυβου καὶ  
πάσης Ῥωσίας, ὑπέρτιμε, ἐν ἀγίῳ πνεύ-  
ματι ἀγαπητὲ ἀδελφεῖ τῆς ἡμῶν μετριό-  
τητος καὶ συλλειτουργγέ χάρις εἴη καὶ  
εἰρήνη ἀπὸ τοῦ Θεοῦ τῇ σῇ ἱερότητι. Οἶδεν  
ἡ ἱερώτης σου, πόσην ἀναδοχὴν καὶ εὐμέ-  
νειαν δεικνύει εἰς σέ ἡ μετριότης ἡμῶν  
ἔγραψά σοι γὰρ κατὰ τὸν πέρυσι καιρὸν  
μετὰ τοῦ ἀνθρώπου σου τοῦ Ἀββακούμ,  
καὶ ἔδειξά σοι, ὅτι φίλον σε εἶχον ἀπ' ἀρ-  
χῆς, καὶ πάλιν οὕτω σε ἔχω, καὶ ἀγαπῶ  
καὶ ἀναδέχομαι σε· πάλιν οὖν τὰ αὐτὰ σοι  
γράφω, ὅτι τὴν φιλίαν, ἣν εἶχον πρὸς σέ,  
καὶ τὴν ἀναδοχὴν πάλιν ἐκείνην ἔχω καὶ  
τὴν ἀγάπην καὶ τὴν εὐμένεια. Ἀκούω δέ  
τινα παρὰ τῶν ἐρχομένων αὐτόθεν γινό-  
μενα παρὰ τῆς σῆς ἱερότητος, καὶ λυ-  
ποῦμαι· ἤκουσα γὰρ, ὅτι ἀφῆκας τοὺς χρι-  
στιανούς πάντας τοὺς εὐρισκομένους αὐ-  
τόθι εἰς πάντα τὸν τόπον τῆς Ῥωσίας,  
καὶ κἀδεῖσαι εἰς ἐν μέρος, τὸ δὲ ἄλλο  
ἀφῆκας ἀποίμαντον καὶ χωρὶς διδασκα-  
λίας καὶ πνευματικῆς ἐπισκέψεως. Διὰ  
τοῦτο καὶ ἡ μετριότης ἡμῶν ἐλυπήθη καὶ  
ἡ ἱερά σύνοδος, ὅτι οὐ γίνεται καλῶς, οὐδὲ  
κατὰ τὴν τῶν ἱερῶν κανόνων παραμέλευ-  
σιν· ὡσπερ γὰρ ἡ μετριότης ἡμῶν ἐτάχθη  
παρὰ Θεοῦ ποιμὴν καὶ διδάσκαλος πάσης  
τῆς οἰκουμένης, οὕτως ἔχειροτόνησα καὶ  
τὴν σὴν ἱερότητα κατέρρα καὶ διδάσκαλον

ПАТРИАРШІЙ ПИТТАКІЙ КЪ ПРЕОСВЯЩЕН-  
НОМУ МИТРОПОЛИТУ КІЕВСКОМУ И ВСЕЯ  
РУСИ.

Преосвященный митрополитъ киевскій  
и всея Руси, пречестный, во Святомъ Духѣ  
возлюбленный братъ и сослужитель нашей  
мѣрности: благодать и миръ отъ Бога да  
будеть съ твоимъ святительствомъ. Знаеть  
твое святительство, какую любовь и благо-  
расположеніе показываетъ къ тебѣ наша  
мѣрность. Ибо въ прошломъ году я писалъ  
къ тебѣ съ челоуѣкомъ твоимъ Авваку-  
момъ и заявлялъ тебѣ, что какъ сначала я  
имѣлъ тебя другомъ, такъ и теперь имѣю:  
люблю тебя и похваляю<sup>1</sup>. И теперь опять  
пишу тебѣ тоже самое, — что сохраняю  
къ тебѣ прежнюю дружбу, любовь и благо-  
расположеніе. Но слышу отъ приходящихъ  
оттуда [людей] о твоёмъ святительствѣ  
нѣчто такое, что меня огорчаетъ. Именно  
я услышалъ, что ты заботишься не о всёхъ  
христианахъ, обитающихъ въ разныхъ ча-  
стяхъ Руси, но утвердился на одномъ мѣ-  
стѣ, всё же прочія [мѣста] оставилъ безъ  
пастырскаго руководства, безъ ученія и  
духовнаго надзора. Вотъ что огорчило  
нашу мѣрность и священный соборъ: это  
не хорошо и несогласно съ предписаніями  
священныхъ каноновъ. Ибо какъ нашу  
мѣрность Богъ поставилъ пастыремъ и  
учителемъ всей вселивной: такъ и твое  
святительство рукоположилъ я въ отца и  
учителя всего того народа Божія, дабы ты

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> См. выше № 17.

παντός τοῦ ἔθνους αὐτοῦ, ἵνα διδάσκησιν πάντας καὶ ἐπιμελῆσαι πάντων ἐπίσης, καὶ ἔχῃς μετὰ πάντων ἀγάπην καὶ φιλίαν πατρικὴν, καὶ εἴπερ συμβῆσεται καὶ μέσον αὐτῶν ἔχθρα, ἵνα ἔχῃς σὺ ἀνάγκην ὥστε εἰρηνεύειν αὐτοὺς πρὸς ἀλλήλους ὡς πατὴρ καὶ διδάσκαλος. Γνωστὸν οὖν ἔστω σοι, ὅτι διότι ἀφήκας τοὺς τοσοῦτους χρόνους τὴν Μικρὰν Ῥωσίαν, καὶ οὐκ ἐπεσκέψω αὐτήν, ἐπεμψεν ἐνταῦθα εἰς τὴν ἡμῶν μετριότητα ὁ κράλης τῆς Λαχίας, ὁ Καζίμορος, ὅστις κρατεῖ καὶ τὴν Μικρὰν Ῥωσίαν, καὶ οἱ ἕτεροι ῥήγες ἐπεμψαν ἐνταῦθα ἐπίσκοπον καὶ γράμματα μετ' αὐτοῦ, λέγοντες, ὅτι «πᾶσα ἡ γῆ φθειρεται ἄνευ νόμου, ὅτι ὁ νόμος χαώνεται, ἐπεὶ οὐκ ἔστιν ἀρχιερεὺς, καὶ διὰ τοῦτο ἐξελεξάμεθα ἄνθρωπον καλὸν, κατὰ ῥᾶς πολιτείας, τὸν ἐπίσκοπον Ἀντώνιον εἰς τοῦτο, καὶ διὰ τὸν θεὸν καὶ τὰς ἀγίας ἐκκλησίας καὶ δι' ἡμᾶς χειροτονήσατε τοῦτον, ἵνα μὴ ὁ νόμος χαωθῇ τῶν Ῥώσων καὶ ἡ πίστις τῶν Ῥώσων, ἵνα μὴ καταλυθῇ· εἰ δ' οὐ γενήσεται τὸ ἔλεος τοῦ θεοῦ καὶ ἡ εὐλογία σας εἰς τὸν ἄνθρωπον τοῦτον, μετὰ ταῦτα μηδὲν λυπεῖσθε κατ' ἡμᾶς, ἡ ἡμῶν ἀνάγκη ἔσται εἰς τὴν τῶν Λατίνων πίστιν βαπτίζειν τοὺς Ῥώσους, διότι ἡ γῆ οὐ δύναται εἶναι ἄνευ νόμου». Ταῦτα ἔγραψε καὶ ἀνέφερε καὶ πρὸς ἐμὲ καὶ πρὸς τὴν σύνοδον, καὶ ἡ ἀναφορὰ αὐτοῦ ἐνταῦθα φυλάσσεται. Τί οὖν ἔπρεπεν, ἵνα ποιήσωμεν; σὲ ποιούμεν εἰς ταῦτα κριτήν, τί λέγεις; ἔπρεπεν, ἵνα ἀποπέμψωμεν αὐτόν, καὶ ἵνα ἐάσωμεν καὶ ἡμεῖς τὸν λαὸν τοῦ θεοῦ οὕτω χωρὶς ἐπισκέψεως καὶ ἐπιμελείας πνευματικῆς, ὡςπερ ἀφήκας καὶ σὺ αὐτόν; οὐδόλως ἔπρεπε τοῦτο καὶ παρὰ τοῦ θεοῦ γὰρ μεγάλην καταδίκην εὐρίσειν ἐμέλλομεν καὶ παρὰ τῶν ἀνθρώπων πολλὴν μέμψιν καὶ κατηγορίαν. Ἄλλως τε καὶ εἰ ἦν ὁ αὐθεντικὸς τοῦ τόπου ὀρθόδοξος καὶ τῆς ἡμετέρας πίστεως, ἴσως ἐμέλλομεν προσκαρτερίσειν τοῦτο καὶ παραπέτασειν, καίτοιγε οὐδὲ τοῦτο ἦν ἂν κα-

всѣхъ училъ, о всѣхъ равно заботился, во всѣмъ имѣлъ отеческую любовь и расположение. И если возникнетъ между ними вражда, тебѣ, какъ [общему] отцу и учителю, нужно примирять ихъ другъ съ другомъ. Знай же, что такъ какъ ты въ продолженіе столькихъ лѣтъ не посѣждалъ и не обозрѣвалъ Малой Руси, то король латвійскій Казимиръ, владѣющій Малою Русью, и другіе князья послали сюда, къ нашей мѣрности, епископа и съ нимъ грамоты, въ которыхъ пишутъ: «вся земля гибнетъ безъ закона, потому что законъ исчезаетъ безъ архіерея; поэтому мы выбрали на сіе человѣка добраго, чистой жизни, епископа Антонія: ради Бога и святыхъ церквей и для насъ рукоположите его, чтобы не погибъ законъ русскій и вѣра русская не исчезла. Если же не будетъ милости Божіей и вашего благословенія на этомъ человѣкѣ, то не жалуйтесь послѣ на насъ: мы будемъ вынуждены крестить русскихъ въ латинскую вѣру, потому что земля не можетъ быть безъ закона». Вотъ что [король] написалъ и донесъ мнѣ и синоду, и его донесеніе хранится здѣсь. Что же оставалось намъ дѣлать? Призываемъ тебя самого въ судьи, что ты скажешь? Должны ли мы были отослать его и точно также оставить народъ Божій безъ надзора и духовнаго попеченія, какъ оставилъ его ты? Нѣтъ, это было невозможно! Мы подверглись бы [за то] великому осужденію отъ Бога и сильному порицанію и укоризнѣ отъ людей. Иное бы дѣло, еслибы мѣстный государь былъ православный и нашей вѣры; тогда мы могли бы затянуть и отсрочить это [дѣло], хотя и то было бы не хорошо, но для тебя мы бы сдѣлали такъ. Но какъ онъ не нашъ, а латинянинъ, то можно ип было отослать того [епископа] ни съ чѣмъ? Тогда [король] тотчасъ бы поставилъ въ митрополиты латинянина, какъ онъ и писалъ, и крестилъ бы русскихъ въ латинскую вѣру. Посуди самъ,

λόν, διὰ σέ δέ ἴσως ἐποιοῦμεν τοῦτο. Ἐπεὶ δὲ οὐκ ἔστιν ἡμέτερος, ἀλλὰ λατῖνος, ἔπρεπεν, ἵνα ἀποπέμψωμεν αὐτὸν κενόν, καὶ ἐμελλε ποιήσειν παραυτίκα μητροπολίτην λατῖνον, καθὼς ἔλεγε, καὶ βαπτίζειν τοὺς Ῥώσους εἰς τὴν πίστιν τῶν Λατίνων, ὅπερ διακρίνεις σὺ, ὅτι καλὸν ἦν, εἰ ἐγένετο; ἐγὼ πολλὰ εὐχαριστῶ τῷ Θεῷ, ὅπως οὐκ ἐποίησε τοῦτο, ἀλλ' ἔγραψε καὶ ἐξήτησε παρ' ἡμῶν μητροπολίτην. Διὰ ταῦτα ἀναγκασθέντες ἡμεῖς ἐχειροτονήσαμεν, ὃν ἀπέστειλεν, ἐπεὶ οὐκ ἔπρεπεν, ἵνα ποιήσωμεν ἄλλως· δεδώκαμεν δὲ αὐτῷ τὴν Γάλιτζαν, ἵνα ἔχη ὡς μητρόπολιν, ἐπισκοπὰς δὲ τὸ Βολοδίμοιρον, τὸ Περμεουσῶλιν καὶ τὸ Χόλμιν, ἀτινά εἰσιν ὑπὸ τὴν ἐξουσίαν τοῦ κράλου τῆς Δαχίας, πλεόν δὲ τούτου οὐδὲν ἐδώκαμεν αὐτῷ, οὔτε τὸ Δουτζικόν, οὔτε ἄλλο τίποτε. Οἶδα μὲν οὖν ἐγὼ, ὅτι ἡ ἱερότης σου λυπηθῆσεσθαι μέλλεις, πῶς ἐγένετο τοῦτο, ἀλλὰ οὐδὲν ἔπρεπεν, ἵνα γένηται ἄλλως· πῶς γὰρ ἐμέλλομεν ἀφήσειν τὸ πρᾶγμα οὕτως, ἵνα ἔχῃς καὶ σὺ μεγάλην ἀμαρτίαν, διότι ἀφήκας τοὺς χριστιανούς τὸν τοσοῦτον καιρὸν χωρὶς διδασκαλίας; διὰ τὴν ἀνάγκην γοῦν ταύτην ἐγένετο, καὶ πρέπει, ἵνα μὴ λυπηῖσαι ἀπὸ σοῦ γὰρ ἐγένετο τοῦτο. Γνωστὸν ἔστω σοι καὶ τοῦτο, ὅτι ἐγὼ διὰ τὴν ἀγάπην σου ἀκούσας τὴν κατάλυσιν τῶν χριστιανῶν τὴν γενομένην αὐτόθι παρὰ τοῦ μεγάλου ῥηγὸς τῶν Λιτβῶν, τοῦ Ἀλγέρδου, ἔγραψα πρὸς ἐκεῖνον περὶ τούτου, ἐκεῖνος δὲ ἀντέγραψέ μοι, λέγων οὕτως: «ἐγὼ οὐκ ἤρξάμην, ἤρξαντο ἐκεῖνοι τοῦ κουρσεύειν πρῶτον, καὶ τοῦ σταυροῦ τὸ φίλημα, ὅπερ εἶχον πρὸς με, οὐ κατέσθηκαν, οὔτε τὰ ὀρκωμοτικά ἐπεμψαν πρὸς με, ἐκούρσευσάν με ἑννέα φορές, καὶ τὸν γυναικάδελφόν μου τὸν ῥήγα Μιχαήλ ἐνόρκως ἐκραξάν εἰς ἑαυτούς, καὶ ὁ μητροπολίτης ἐξέβαλλεν ἀπ' ἐκείνου τὸν φόβον, ὅτι νὰ ἔλθῃ καὶ νὰ ὑπάγῃ μὲ τὸ θῆλημα τὸν, καὶ ἐπίασάν τον τὸν γαμβρόν μου, τὸν ῥήγα τὸν Μπορήσην τοῦ Χαμηλοῦ Νοβοградίου, ἐπίασάν

хорошо ли было бы, еслибы такъ случилось? Усердно благодарю Бога, что онъ еще не сдѣлалъ того, но написалъ къ намъ и попросилъ у насъ митрополита. Поэтому мы вынуждены были рукоположить, кого онъ послалъ, да иначе и не могли поступить. Мы отдали ему Галичь, гдѣ бы онъ имѣлъ митрополию, а изъ епископій — владимирскую, перемышльскую и холмскую, которыя находятся подъ властію ляхскаго короля: больше этого мы ничего ему не дали, ни Луцка, ни другой какой [епископій]. Знаю я, что твое святительство будетъ опечалѣно тѣмъ, что такъ сдѣлано; но нельзя было поступить иначе. Какъ мы могли оставить дѣло въ такомъ положеніи, что и ты имѣлъ бы грѣхъ за оставленіе тамошнихъ христіанъ, столь долгое время, безъ учительства? По такой-то нуждѣ случилось это, и тебѣ не слѣдуетъ жаловаться, потому что отъ тебя то стало. Да будетъ вѣдомо тебѣ и то, что я, по любви къ тебѣ, услышавъ о гибели тамошнихъ христіанъ отъ великаго князя литовскаго Ольгерда, написалъ ему объ этомъ, а онъ отписалъ мнѣ слѣдующее: «не я началъ, они сперва начали нападать, и крестнаго дѣлованія, что имѣли ко мнѣ, не сложили, и клятвенныхъ грамотъ ко мнѣ не отослали: нападали на меня девять разъ, и шурина моего, князя Михаила [тверскаго] клятвенно звали къ себѣ, и митрополитъ снялъ съ него страхъ, чтобы ему прійти и уйти по своей волѣ, но его схватили. Зятя моего, нижегородскаго князя Бориса схватили и княжество у него отняли; напали на зятя моего, новосильскаго князя Ивана и на его княжество, схватили его мать и отняли мою дочь, и крестнаго дѣлованія не сложили. Противъ этого дѣлованія, отняли у меня до двадцати городовъ (эти города онъ исчисляеть поименно). И мы, не стерпя того, снова напали на нихъ, и если они не исправятся ко мнѣ, то и теперь не буду терпѣть ихъ.



τον, καὶ ἐπῆραν καὶ τὸ ῥηγατίον του τὸν γαμβρόν μου, τὸν ῥῆγα τὸν Ἰωάννην τοῦ Νοβοσιλίου<sup>1</sup>, καὶ τὸ ῥηγατίον του ἐκούρσευσαν, καὶ τὴν μάσαν του ἐπίασαν, καὶ τὴν θυγατέρα μου ἐπῆραν τὴν, καὶ τοῦ σταυροῦ τὸ φίλημα οὐ κατέδησαν· ἐπάνω τούτου τοῦ σταυροφιλήματος ἀπῆραν ἀπ' ἐμοῦ κάστρα ἐγγυς τῶν εἰκοσιν (ἐκεῖνος δὲ γράφει καὶ τὰ κάστρα κατ' ὄνομα). Καὶ ἡμεῖς ταῦτα μὴ ὑπομείναντες αὐτοὺς πάλιν ἐκούρσευσάμεν, καὶ ἂν οὐδὲν ὀρθώσουν εἰς ἐμὲ, οὐδὲ τότε τοὺς θεῶν ὑπομείνουν. Κατὰ τὴν εὐλογία σου ὁ μητροπολίτης αὐτῶν εὐλογεῖ εἰς τὰς αἱματεχυσίας μέχρι τοῦ νῦν οὔτε εἰς τοὺς πατέρας μας τοιοῦτοι μητροπολίται οὐκ ἐγένοντο, οἷος οὗτος ὁ μητροπολίτης, εὐλογεῖ τοὺς Μοσχοβιώτας εἰς αἱματεχυσίας, καὶ εἰς ἡμᾶς οὐκ ἔρχεται, οὔτε εἰς τὸ Κύεβον ὑπαγένοι. Ὁ Ἰωάννης τοῦ Κοζέλισκου καὶ ὁ Ἰωάννης τοῦ Βασέμισκου καὶ ὁ Ναγούμπνικος ὁ Βασίλειος ἐφίλησαν σταυρὸν εἰς ἐμὲ, καὶ ἔδωκαν καὶ ἐγγυητάς, τελευταῖον ἀφῆκαν τὰς γυναῖκας καὶ τὰ παῖδια των, καὶ ἔφυγον καὶ ἀπῆγαν ἐκεῖ, καὶ ὁ μητροπολίτης ἐξέβαλε τοῦ σταυροῦ τὸ φίλημα ἀπ' ἐκείνους. Ἐπρεπε τὸν μητροπολίτην, ἵνα εὐλογῇ τοὺς Μοσχοβιώτας, ὅτι νὰ ἐβοήθουν ἡμᾶς, διότι ἡμεῖς μαχόμεθα μετὰ τῶν Ἀλαμάνων δι' ἐκείνους, καὶ λαλοῦμεν τὸν μητροπολίτην πρὸς ἑαυτοὺς, καὶ ἐκεῖνος οὐδὲν ἔρχεται. Δὸς ἡμῖν ἄλλον μητροπολίτην εἰς τὸ Κύεβον, εἰς τὸ Σμολένισκον, εἰς τὸ Τιφέριν, εἰς τὴν Μικρὰν Ῥωσίαν, εἰς τὸ Νοβοσίλιν καὶ εἰς τὸ Χαμηλὸν Νοβογράδιν». Ταῦτα πάντα ἔγραψεν ἐκεῖνος πρὸς ἐμὲ, διὰ τοῦτο ἀπέστειλα ἐγὼ πρὸς τὴν σὴν ἱερότητα τὸν γνήσιον τὸν ἰδικόν μου τὸν Ἰωάννην, ὅστις ἐστὶν ἄνθρωπος φρόνιμος καὶ καλὸς καὶ ἐπιτήδειος καὶ πεπαιδευμένος καὶ κατὰ πάντα ἡμέτερος, καὶ γράφω σοι, εἴ τι ἀναγκαῖον ἦν, ἵνα

По твоему благословенію, митрополитъ и донныѣ благословляетъ ихъ на пролитіе крови. И при отцахъ нашихъ не бывало такихъ митрополитовъ, каковъ сей митрополитъ! — благословляетъ Московитянь на кровопролитіе, и къ намъ не приходитъ, ни въ Кіевъ не наѣзжаетъ. Иванъ Козельскій, Иванъ Вяземскій и вагубникъ Василій цѣловали ко мнѣ крестъ и дали поручителей, наконецъ оставили женъ и дѣтей своихъ и убѣжали туда, и митрополитъ снялъ съ нихъ крестное цѣлованіе. Митрополиту слѣдовало благословить Московитянь, чтобы помогали намъ, потому что мы за нихъ воюемъ съ нѣмцами. Мы зовемъ митрополита къ себѣ, но онъ не идетъ: дай намъ другаго митрополита на Кіевъ, Смоленскъ, Тверь, Малую Русь, Новосиль, Нижній Новгородъ». Все это онъ написалъ ко мнѣ. Посему я послалъ къ твоему святительству близкаго своего человека Іоанна, мужа разумнаго, добраго, искуснаго и образованнаго, по всему — нашего, и пишу тебѣ, что нужно было бы тебѣ самому прійти сюда по всеѣмъ этимъ дѣламъ. Но какъ это неудобно для тебя, то пошлѣ своего добраго человека, отъ котораго мы могли бы въ точности узнать о всеѣхъ дѣлахъ, рассмотретьъ и увидѣть, какъ намъ нужно поступить, чтобы не сдѣлать чего либо къ твоему огорченію. Пусть будетъ все такъ, а не иначе. Благодать Божія да будетъ съ твоимъ святительствомъ.

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> У Миклошича Новоградію. Исправлено по предыдущей грамотѣ.

ἔλθῃς σὺ ἐνταῦθα διὰ ταῦτα πάντα. Ἐπεὶ δὲ οὐκ ἔχεις εὐκόλον σὺ, πέμψον ἄνθρωπον ἰδικόν σου καλόν, ἵνα ἔλθῃ, καὶ μάθωμεν ἀκριβῶς περὶ πασῶν τῶν ὑποθέσεων, καὶ σκεψώμεθα καὶ ἴδωμεν, πῶς μέλλομεν πράξειν, μήποτε ποιήσωμεν τίποτε, καὶ γένηται εἰς βάρος σου. Μηδὲν γοῦν γένηται ἄλλως. Ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ εἴη μετὰ τῆς σῆς ἱερότητος.

Εἶχε καὶ διὰ τιμίας πατριαρχικῆς χειρὸς τὸ μηνὶ αὐγούστῳ ἰνδ. δ'.

На подлинникѣ честною патриаршею рукою написано: мѣсяца августа, индикта 9.

## 26.

**1371 г. въ сентябрѣ. Его же грамота къ митрополиту Алексію, съ требованіемъ явиться въ Константинополь на судъ, по жалобамъ тверскаго князя Михаила.**

Изъ Acta Patriarchatus, t. I, p. 585—586.

Ἔτερον πιττάκιον πατριαρχικὸν εἰς τὸν αὐτόν.

Ἱερώτατε μητροπολίτα Κυβρου καὶ πάσης Ῥωσίας, ὑπέριτε, ἐν ἀγίῳ πνεύματι ἀγαπητὲ ἀδελφὲ τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργέ· χάρις εἴη καὶ εἰρήνη ἀπὸ Θεοῦ τῆ σῆ ἱερότητι. Ἡ μετριότης ἡμῶν ἐπεμπεν αὐτόδι πρὸς σε τὸν γνήσιόν μου τὸν ἰδικόν μου Ἰωάννην τὸν Δοκιανόν. Ἀφ' οὔτου γοῦν ἐγράφησαν τὰ γράμματα μου καὶ ἤτοιμάσθη καὶ οὗτος, καὶ ἤρχετο αὐτόδι, ἦλθεν ἀπὸ τοῦ ῥηγὸς τοῦ Τυφερίου τοῦ Μιχαήλ καὶ τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ ὁ ἀρχιμανδρίτης ὁ Θεοδόσιος, καὶ ἔφερε τῇ ἡμῶν μετριότητι γράμμα καὶ ἀναφορὰν ἐκείνων, οἵτινες λέγουσι κατὰ τῆς σῆς ἱερότητος πολλὰ, καὶ ζητοῦσιν, ἵνα κριθῶσι μετὰ σοῦ. Ἐπεὶ γοῦν ζητοῦσι κρίσιν, διακρίνειν ἢ μετριότης ἡμῶν, ἵνα γένηται· διὰ τοῦτο γράφω πρὸς τὴν σὴν ἱερότητα, ἵνα ἢ σὺ αὐτὸς ἔλθῃς ἐνταῦθα,

ДРУГАЯ ПАТРИАРШАЯ ГРАМОТА КЪ ТОМУ ЖЕ.

Преосвященный митрополитъ кievскій и всея Руси, пречестный, во Святомъ Духѣ возлюбленный братъ и сослужитель нашей мѣрности: благодать и миръ отъ Бога да будетъ съ твоимъ святительствомъ. Мѣрность наша послала къ тебѣ близкаго своего [человѣка] Іоанна Докіана. Когда грамота моя была уже написана и тотъ [человѣкъ] изготовился и отправился туда, пришелъ отъ тверскаго князя Миканла и отъ его братьевъ архимандритъ Θεοδόσιѣ и принесъ къ нашей мѣрности грамоту ихъ и донесеніе: они жалуются на твое святительство и ищутъ суда съ тобою. Итакъ, если они ищутъ суда, то мѣрность наша рѣшила дать судъ, и потому пишу тебѣ, чтобы ты или самъ пришелъ сюда, чтобы судиться съ ними, или, по крайней мѣрѣ, послалъ своихъ бояръ, лю-

ὥστε κριθῆναι μετ' αὐτῶν, ἢ κατὰ πᾶσαν ἀνάγκην πέμψης ἄρχοντας καλοὺς ἰδικούς σου, καὶ κριθῶσιν ἀντί σου, ἐδόθη δὲ καὶ διωρία μέχρι καὶ τοῦ σепτεβρίου τῆς συν δεῶ ἔλευσομένης ἐνδεκάτης ἰνδικτιῶνος. Γενέσθω γοῦν ἀπαραιτήτως, καδῶς σοι γράφω, καὶ ἢ σὺ ἔλθης, ἢ πέμψον ἄρχοντας ἰδικούς σου, ἵνα ἀπολογηθῶσιν, ὅτι ἐτάχθη, ἵνα καὶ ὁ ῥήγας Μιχαήλ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ πέμψωσιν ἀνθρώπους αὐτῶν, καὶ μέλλουσιν ἐλθεῖν. Εἰ μὲν ἔλθης ἢ σὺ ἢ ἀνθρωποὶ σου, καλόν· ἐάν δὲ οὐδὲν γένηται τοῦτο, πρόσσεχε, ἵνα μὴ λυπηθῆς ἐπάνω ἡμῶν. Ἡμεῖς γάρ, ὅσον πρέπει εἰς τὴν φιλίαν σου, ποιούμεν. Ἐκεῖνοι ἐζήτησαν, ἵνα συγχωρηθῶσιν παρὰ τῆς ἡμῶν μετριότητος, ἐπεὶ εἰσιν ἐπιτετιμημένοι παρὰ σου, ἐγὼ δὲ οὐδὲν ἔκρινα καλόν, ἐπεὶ ἐπετιμήθησαν παρὰ σοῦ, ἵνα ἔχωσι παρ' ἐμοῦ συγχώρησιν. Λέγω δὲ, ὅτι ὅπου ἂν ἴδης τοὺς ἀνθρώπους αὐτῶν ἐρχομένους ἐνταῦθα, ἐρχονται δὲ καὶ οἱ ἀνθρωποὶ σου, συγχώρησον αὐτοῖς, ἐπεὶ εἰς κρίσιν ἐρχονται, καὶ πρὸ τῆς κρίσεως οὐκ ὀφείλουσιν καταδικάζεσθαι καὶ ἐπιτιμᾶσθαι, μετὰ δὲ τὴν κρίσιν, εἴ τι ἂν εὐρεθῆι δίκαιον ἢ καταδίκη, μέλλουσι λαβεῖν αὐτό. Τοῦτό μοι δοκεῖ δίκαιον, καὶ γενέσθω. Τοῦτο γενέσθω καὶ πρὸς τὸν ἐπίσκοπον. Ἡ χάρις τοῦ θεοῦ εἴη μετὰ τῆς σῆς ἱερότητος. Ὁ ἀρχιμανδρίτης οὗτος ὁ Θεοδόσιος, ἐπειδὴ ἤλθε καὶ προσκύνησέ με, μηδὲν τύχη παρὰ σου ὀργῆς, ἀλλὰ τυχέτω συγχωρήσεως.

Εἶχε καὶ διὰ τιμίας πατριαρχικῆς χειρὸς τὸ μνηὶ σепτεβρίω, ἰνδ. δεκάτης.

дей добрыхъ, которые бы судились за тебя. Срокомъ явки назначается сентябрь съ Богомъ грядущаго одиннадцатаго индикта. Да будетъ непременно такъ, какъ я пишу тебѣ, т. е. или приходи самъ, или пошли своихъ бояръ, чтобы они отвѣчали. Сдѣлано распоряженіе, чтобы и князь Михаилъ и его братья послали своихъ людей, и они придутъ. Если ты придешь, или пошлешь своихъ людей, — хорошо; въ противномъ случаѣ, смотри, чтобы тебѣ не жаловаться на насъ. Ибо мы дѣлаемъ, что внушаетъ намъ дружба къ тебѣ. Они просили у меня разрѣшенія отъ епитиміи, которую ты наложилъ на нихъ; но я нашелъ неприличнымъ, чтобы запрещенные тобою получили разрѣшеніе отъ меня. Говорю это къ тому, чтобы ты разрѣшилъ ихъ людей, когда узнаешь, что они, вмѣстѣ съ твоими людьми, отправляются сюда: они идутъ на судъ, и до суда не должны подвергаться осужденію и запрещенію; послѣ же суда получать то, что оважеться, — оправданіе или осужденіе. Я нахожу это справедливымъ, пусть такъ и будетъ. Тоже сдѣлай и съ епископомъ<sup>1</sup>. Благодать Божія да будетъ съ твоимъ святительствомъ. Архимандритъ Θεοδόσιј приходилъ ко мнѣ въ поклонъ; поэтому не гнѣвайся на него, но дай ему прощеніе.

На подлинникѣ чествою патриаршею рукою написано: мѣсяца сентября, индикта 10.

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> Разумѣется, конечно, тогдашній тверской епископъ Василій. См. у Строева въ «Спискахъ іерарховъ», стр. 441, № 6.

## 27.

1871 г. въ сентябрѣ. Его же грамота къ тверскому князю Михаилу съ приглашеніемъ послать своихъ людей для суда съ митрополитомъ.

Изъ Acta Patriarchatus, t. I, p. 586.

Εὐγενέστατε μέγα ῥήγα τοῦ Τυφερίου  
Μιχαήλ ὁ ἀρχιμανδρίτης Θεοδοσίος, ὃν  
ἐπεμψας εἰς τὴν ἡμῶν μετριότητα, μετὰ  
τοῦ ἀνδρώπου σου ἦλθε, καὶ ἔφερε μοι  
καὶ τὰ γράμματά σου, ἀφ' ὧν ἐγνώρισα,  
ὅσα ἔγραφες καὶ ἐζήτηεις. Ἀπέστειλα γοῦν  
τὸν γνήσιόν μου, τὸν ἰδικόν μου τὸν Ἰωάν-  
νην εἰς τὸν ἱερώτατον μητροπολίτην Κυέβου  
καὶ πάσης Ῥωσίας, τοῦτον λέγω, ὅστις  
φέρει πρὸς τὴν εὐγένειάν σου τὸ παρὸν  
γράμμα, καὶ ἔγραψα πρὸς ἐκεῖνον τὸν μη-  
τροπολίτην, ἵνα πέμψῃ ἄρχοντας αὐτοῦ,  
καὶ ἔλθωσιν ἐνταῦθα, καὶ γένηται κρίσις,  
καθὼς ἐζήτηεις. Ἐτάχθη δὲ καὶ διωρία  
μέχρι καὶ τοῦ σепτεβρίου μηνὸς τῆς σὴν  
δεσφ' ἐλευσομένης ἐνδεκάτης ἰνδικτιῶνος.  
Γράφει γοῦν καὶ πρὸς τὴν σὴν εὐγένειαν  
ἡ μετριότης ἡμῶν, καὶ παρακαλεῖται, ἵνα,  
ὁπόταν γνωρίσης, ὅτι ἔρχονται ἄνθρωποι  
τοῦ ἐκείνου ἐνταῦθα, πέμψῃς καὶ σὺ εὐ-  
δύς ἰδικούς σου καλοὺς ἄρχοντας, ἵνα  
γένηται ἡ κρίσις. Εἰ μὲν οὖν ἔλθωσιν καὶ  
οἱ ἐκείνου ἄνθρωποι καὶ οἱ ἰδικοί σου, ἤδη  
καλὸν, καὶ γενήσεται ἐνταῦθα ἡ κρίσις·  
εἰ δὲ οὐκ ἔλθωσιν, τότε γενήσεται τὸ  
ἄλλο, ὃ ἐζήτησας. Πρόσεχε δὲ, μήποτε οἱ  
μὲν ἐκείνου ἄνθρωποι ἔλθωσιν, οἱ δὲ τῆς  
εὐγενείας σου οὐδὲν ἔλθωσιν, ἀλλὰ πέμψον  
καὶ σὺ τοὺς ἰδικούς σου, ὁπόταν μάθῃς,  
ὅτι οἱ τοῦ ἐκείνου. . . . . περὶ τῆς συγ-  
χωρήσεως μέλλεις μαθεῖν παρὰ τούτου  
τοῦ ἀνδρώπου μου.

Εἶχε καὶ διὰ τιμίας πατριαρχικῆς χει-  
ρὸς τὸ μὴνὶ σепτεβρίῳ, ἰνδ. ι'.

Благороднѣйшій великій князь твер-  
ской Михаилъ! Архимандритъ Θεοδοσίѣ,  
котораго ты послалъ къ нашей мѣрности,  
прибылъ [сюда] съ твоимъ челоуѣкомъ и  
принесъ мнѣ грамоту твою, изъ которой я  
узналъ, о чемъ ты писалъ и просилъ. По  
этой просьбѣ, я послалъ къ пресвящен-  
ному митрополиту кievскому и всея Руси  
близкаго своего [челоуѣка] Іоанна — того  
самаго, который несетъ къ твоѣму благо-  
родію настоящую грамоту. Я написалъ  
и къ митрополиту, чтобы онъ послалъ сво-  
ихъ бояръ, и они придутъ сюда на судъ,  
какъ ты желаешь. Срокомъ явни назна-  
чается сентябрь мѣсяць съ Богомъ граду-  
щаго одиннадцатаго индикта. Вмѣстѣ съ  
снимъ мѣрность наша пишетъ твоему благо-  
родію и наказываетъ, чтобы, когда узнаешь,  
что митрополичьи люди идутъ сюда, и ты  
тотчасъ послалъ своихъ людей, добрыхъ  
бояръ, дабы состоялся судъ. Если при-  
дутъ его и твои люди, — хорошо: судъ здѣсь  
состоится; если же не придутъ, то произой-  
детъ вѣчто иное, а не то, чего ты про-  
силъ. Смотри же, чтобы не случилось такъ,  
что его люди придутъ, а твои нѣтъ; по-  
сылай своихъ людей, какъ только узнаешь,  
что его люди [отправляются въ путь]....  
О разрѣшеніи ты узнаешь отъ сего моего  
челоуѣка.

На подлинникѣ честною патриаршею  
рукою написано: мѣсяца сентября, ин-  
дикта 10.

## 28.

1371 г. Его же грамота въ митрополиту Алексію съ увѣщаніемъ помириться съ тверскимъ княземъ Михайломъ и не оставлять литовскихъ епархій безъ пастырскаго надзора.

Въ изданіи Миклошича и Мюллера грамота эта (безъ даты) усвоена патриарху Калисту и поставлена между актами 1361—1362 г. (Acta Patriarchatus, t. I, p. 320—322). Но изъ содержанія видно, что она писана въ одно время и по одному дѣлу съ двумя предыдущими и слѣдующею грамотою.

Ἱερῶτατε μητροπολίτα Κυβέβου καὶ πά-  
σης Ῥωσίας, ὑπέρτιμε, ἀγαπητὲ ἐν ἀγίῳ  
πνεύματι ἀδελφεῖ τῆς ἡμῶν μετριότητος  
καὶ συλλειτουργίᾳ χάρις εἴη καὶ εἰρήνη  
παρὰ Θεοῦ τῆ σῆ ἱερώτητι. Τὰ γράμματά  
σου μετὰ τοῦ ἀνδρώπου σου Ἀββακούμ  
ἑδεξάμην, καὶ ἐγνώρισα ἐξ αὐτῶν, ὅσα  
ἔγραφε καὶ ἀνέφερε· γνωστὸν δὲ ἔστω  
σοι, ὅτι πρὸ τούτου ψκονόμησα ἀνδρωπον  
καλὸν ἰδικόν μου, καὶ ἀπέστειλα πρὸς τὴν  
σὴν ἱερότητα, διότι ὁ μέγας ῥήγας Δητῶν  
ἀπέστειλε πρὸς με γράμμα αὐτοῦ, καὶ  
ἔγραφε πολλὰ, διὰ τοῦτο ἔκρινα καλὸν,  
καὶ ἀπέστειλα ἀνδρωπόν μου πρὸς τὴν  
σὴν ἱερότητα μετὰ γραμμάτων τῆς ἡμῶν  
μετριότητος, ἀφ' ὧν μέλλεις γνωρίσειν  
ἀκριβῶς, ἅπερ ἔγραφεν ὁ μέγας ῥήγας  
Δητῶν. Ἐξερχομένου δὲ τοῦ ἀνδρώπου  
μου ἦλθεν ἀπὸ τοῦ μεγάλου ῥηγὸς τοῦ  
Τυφερίου Μιχαὴλ καλόγηρος μετὰ γραμ-  
μάτων ἐκείνου· ἑδεξάμην οὖν τὰ γράμ-  
ματα ταῦτα, καὶ ἐγνώρισα, ὅσα μοι ἔγραφε,  
ἔγραφε δὲ καὶ αὐτὸς πολλὰ, πρὸς δὲ τοῖς  
ἄλλοις ἐζήτει, ἵνα κριθῆ καὶ μετὰ σου,  
να ἔλθῃ ἡ ἱερότης σου ἐνταῦθα εἰς τὴν  
σύνοδον, καὶ να πέμψῃ καὶ ἐκεῖνος ἄρχον-  
τάς του, να γένηται κρίσις. Ἐγὼ δὲ, πῶς  
ἦν δυνατὸν, ἵνα μὴ δώσω αὐτῶ κρίσιν; διὰ  
τοῦτο ἔγραψα πρὸς τὴν σὴν ἱερότητα μετὰ  
τοῦ προῤῥηθέντος ἀνδρώπου, καθὼς μέλλεις  
γνωρίσειν ἀπὸ τῶν γραφῶν μου, ἢ ἵνα  
ἔλθῃς σὺ ἐνταῦθα, εἴπερ ἐνι δυνατὸν, ἢ

Преосвященный митрополитъ кievскій  
и всея Руси, пречестный, во Святомъ Духѣ  
возлюбленный братъ и сослужитель нашей  
мѣрности: благодать и миръ отъ Бога да  
будеть съ твоимъ святительствомъ. Гра-  
моту твою, [посланную] съ твоимъ чело-  
вѣкомъ Аввакумомъ, я получилъ и узналъ  
изъ нея, о чемъ ты написалъ и донесъ.  
Да будетъ тебѣ извѣстно, что не задолго  
передъ симъ снарядилъ я своего добраго  
человѣка и послалъ къ твоему святитель-  
ству по тому поводу, что великій князь  
литовскій прислалъ ко мнѣ свою грамоту,  
въ которой пишетъ много. Посему я на-  
шелъ нужнымъ послать къ твоему свя-  
тельству челоѣка своего съ грамотою на-  
шей мѣрности, изъ коей ты въ точности  
узнаешь, что писалъ великій князь литов-  
скій. Послѣ того, какъ мой челоѣкъ от-  
правился, пришелъ отъ тверскаго великаго  
князя Михаила чернецъ съ его грамотою.  
Получивъ эту грамоту, я узналъ, что онъ  
писалъ мнѣ; а писалъ и онъ много, между  
прочимъ, требовалъ, чтобы ему судиться  
съ тобою, чтобы твое святительство пришло  
сюда на соборъ, а онъ пошлетъ на судъ  
своихъ бояръ. Что касается до меня, то  
какъ могъ я не дать ему суда? Поэтому я  
написалъ къ твоему святительству съ выше-  
упомянутымъ челоѣкомъ, какъ ты узнаешь  
изъ моей грамоты, чтобы ты, если можно,  
пришелъ сюда, или послалъ своихъ бояръ,

πέμψης ἄρχοντάς σου, πέμψη δὲ καὶ ἐκεῖνος ἰδικούς του ἄρχοντας, καὶ γένηται ἡ κρίσις νῦν δὲ, ἐλθόντος τοῦ ἀνθρώπου σου τοῦ Ἀββακούμ, ἐγνώρισα καὶ ἀπὸ τῆς γραφῆς σου καὶ ἀπὸ τοῦ στόματος τούτου, ὅσα ἔγραφεσ καὶ ἐζήτησις. Ἐγὼ δὲ, μιμούμενος τὸν εἰρηνοποιὸν Χριστὸν, γράφω καὶ παρακελεύομαι πρὸς σε, ὅτι οὐδὲν μὲν φαίνεται καλόν, ἵνα ἔχῃς μετὰ τοῦ ῥηγὸς τοῦ Τυφερίου τοῦ Μιχαὴλ σκάνδαλα καὶ ὀχλήσεις, καὶ νὰ ἔρχεσθε εἰς κρίσιν, ἀλλὰ ὡς πατὴρ καὶ διδάσκαλος σπούδασον, ἵνα εἰρηνεύσῃς μετ' αὐτοῦ, καὶ εἴπερ ἔπαισε καὶ τίποτε, σὺ ὡς πατὴρ συγχώρησον καὶ ἀνακάλεσον αὐτὸν ὡς υἱὸν σου, καὶ ἔχε καὶ μετ' αὐτοῦ εἰρήνην, ὡσπερ ἔχεις καὶ μετὰ τῶν ἄλλων ῥηγῶν· μέλλει δὲ νὰ ποιήσῃ καὶ αὐτὸς μετάνοιαν καὶ νὰ ζητήσῃ συγχώρησιν, καθὼς ἐγὼ γράφω πρὸς αὐτόν. Τοῦτό μοι δοκεῖ καλόν καὶ συμφέρον, καὶ οὕτω γενέσθω ἄνευ τινὸς λόγου. Εἰ δ' οὐ βούλεσθε τοῦτο, ζητεῖτε δὲ κρίσιν, ἐγὼ τὴν κρίσιν οὐδὲν κωλύω, προσέχετε δὲ μήπως φανῆ εἰς ὑμᾶς βαρῦ. Ἡ μετριότης ἡμῶν, καθὼς εἶπον, ἔγραψε γράμμα πρὸς τὸν ῥηγα τὸν Τυφερίου Μιχαὴλ, καὶ πέμψω τοῦτο μετὰ τοῦ ἀνθρώπου σου, τοῦ Ἀββακούμ, καὶ ὀπηνίκα ἔλθῃ εἰς τὰς χεῖράς σου, δὸς αὐτὸ πρὸς τὸν ἀνδρωπὸν μου, ὃν ἀπέστειλα αὐτοῦ<sup>1</sup>, δὸς δὲ αὐτῷ καὶ ἀνδρωπὸν σου δραγουμάνον, ἵνα ὑπάγῃ μετ' αὐτοῦ εἰς ἐκεῖνον, νὰ τὸν δείξῃ καὶ τὸ πρῶτόν μου γράμμα καὶ τοῦτο, ὃ γράφω νῦν πρὸς αὐτὸν περὶ εἰρήνης, νὰ τὸν εἶπῃ δὲ . . . καὶ λόγους, ὥστε νὰ ἔλθῃ εἰς μετάνοιαν καὶ εἰρήνην, καὶ θαρρῶ, ὅτι οὐ μὴ ποιήσῃ ἄλλως, ἀλλὰ ὡς ἂν γράφω πρὸς αὐτόν.

Ἡ ἱερότης σου γινώσκεις ἀκριβῶς, ὅτι, ὅτε σε ἐχειροτονήσαμεν, Κύεβου καὶ πάσης Ῥωσίας μητροπολίτην ἐχειροτονήσαμεν, οὐχ ἑνὸς δὲ μέρους, ἀλλὰ πάσης τῆς Ῥωσίας, νῦν δὲ ἀκούω, ὅτι οὔτε εἰς τὸ Κύεβον ὑπάγεις, οὔτ' εἰς τὴν Δητράν, ἀλλ' εἰς ἐν

и князь тоже бы послать своих бояръ, дабы могъ состояться судъ. Теперь же, когда пришелъ твой человекъ Аввакумъ, я узналъ изъ твоей грамоты и его словъ, о чемъ ты писалъ и просилъ. Но, подражая миротворцу-Христу, отвѣчаю и наказываю тебѣ: не вижу я ничего хорошаго въ томъ, что ты имѣешь соблазнительные раздоры съ тверскимъ княземъ Михаиломъ, изъ-за которыхъ вамъ нужно ѣхать на судъ; но какъ отецъ и учитель, постарайся примириться съ нимъ и, если онъ въ чемъ либо погрѣшилъ, прости и прими его, какъ своего сына, и имѣй съ нимъ миръ, какъ и съ прочими князьями. А онъ, какъ я пишу къ нему, долженъ принести раскаяніе и просить прощенія. Вотъ что мнѣ кажется добрымъ и полезнымъ: пусть такъ и будетъ, безъ всякаго прекословія. Если же вы не хотите этого, а ищете суда, то я не препятствую суду, но смотрите, чтобы онъ не показался для васъ тяжкимъ. Мѣрность наша, какъ сказано, написала грамоту къ тверскому князю, которую и посылаю съ твоимъ человекомъ Аввакумомъ. Когда она дойдетъ до твоихъ рукъ, отдай ее моему человеку, котораго я послалъ туда, и дай ему своего толмача, съ которымъ бы онъ пошелъ къ князю, показавъ ему какъ первую, такъ и настоящую мою грамоту, которую пишу теперь о мирѣ, и передалъ [моя] слова о томъ, чтобы онъ склонился къ покаянію и примиренію. Надѣюсь, что онъ не поступитъ иначе, а такъ, какъ я пишу къ нему.

Твое святительство хорошо знаетъ, что когда мы рукополагали тебя, то рукополагали въ митрополита кievскаго и всея Руси, — не одной какойнибудь части, но всей Руси; теперь же слышу, что ты не бываешь ни въ Кіевѣ, ни въ Литвѣ,

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> αὐτόθι?

μέρος, τὸ δὲ ἄλλον ἀφ᾽ ἑαυτοῦ ἀποίμαντον καὶ χωρὶς ἐπισκέψεως καὶ διδασκαλίας πατρικῆς, ὅπερ ἐν βαρῷ καὶ ἔξω τῆς παρὰ δόσεως τῶν ἱερῶν κανόνων, δίκαιον δὲ ἐν, ἵνα καὶ τὴν γῆν πάσης Ῥωσίας ἐπιβλέπῃς, καὶ ἔχῃς μετὰ πάντων τῶν ῥηγῶν ἀγάπην καὶ διάδωσιν πατρικὴν, καὶ ἀγαπᾷς αὐτοὺς ὁμοίως, καὶ δεικνύῃς εἰς αὐτοὺς τὴν αὐτὴν καὶ ὁμοίαν διάδωσιν καὶ εὐμένειαν καὶ ἀγάπην, καὶ μὴ τινὰς ἐξ αὐτῶν ἀγαπᾷς καὶ ἔχῃς ὡς υἱὸς σου, τοὺς δὲ οὐδὲν ἀγαπᾷς, ἀλλ' ἔχῃς πάντας ὁμοίως υἱὸς σου, καὶ ἀγαπᾷς πάντας ὁμοίως, καὶ οὕτω μέλλουσι καὶ αὐτοὶ διδόναι πρὸς σε εὐνοίαν καὶ ἀγάπην καὶ ὑποταγὴν πολλὴν καὶ μεγάλην, μέλλεις δὲ ἔχειν καὶ τὴν παρὰ Θεοῦ βοήθειαν. Γίνωσκε δὲ, ὅτι ἐγὼ ἔγραψα καὶ πρὸς τὸν μέγαν ῥῆγα τῶν Λητβῶν, ἵνα σε ἀγαπᾷ καὶ τιμᾷ κατὰ τὴν παλαιὰν συνήθειαν, καθὼς καὶ οἱ ἄλλοι ῥήγες τῆς Ῥωσίας, καὶ ὅτε ὑπάγεις εἰς τὸν τόπον αὐτοῦ, νὰ δεικνύεις εἰς σὲ τιμὴν καὶ στοργὴν καὶ ἀγάπην πολλήν, καὶ νὰ περιπατεῖς καὶ τὸν τόπον αὐτοῦ ἀβαρῶς. Καὶ σὺ, ὅσον ἐνὶ δυνατόν, σπούδασον, ἵνα ἔχῃς εἰς αὐτὸν ἀγάπην καὶ διάδωσιν, καὶ ἔχῃς καὶ αὐτὸν, ὡσπερ τοὺς ἄλλους ῥήγας, διότι ὁ τοῦ κυρίου λαὸς ὁ χριστῶνυμος, ὃς εὕρισκεται ὑπὸ τὴν ἀρχὴν αὐτοῦ, τῆς σῆς χρήζει ἐπισκέψεως καὶ διδασκαλίας, καὶ ἐνὶ ἀναγκαϊότατον, ἵνα ἔχῃς μετ' αὐτοῦ ἀγάπην, ἵνα βλέπῃς καὶ αὐτὸν καὶ τὸν λαὸν Θεοῦ νὰ τὸν διδάσκῃς, καὶ ποιεῖς τοῦτο μετὰ πάσης δυνάμεως χωρὶς λόγου τινός. Περὶ δὲ τῶν λοιπῶν ἔγραψέ σοι πλατύτερον ἢ μετριότης ἡμῶν μετὰ τοῦ ἀνδρώπου μου Ἰωάννου, καὶ μέλλεις γνωρίσειν ταῦτα ἀκριβῶς.

но въ одной только [русской] странѣ, всё же прочія оставилъ безъ настирскаго руководства, безъ отеческаго надзора и наставленія. Это — такжее [улучшеніе] и противно преданію священникъ канонѡвъ. Тебѣ слѣдуетъ обозрѣвать всю русскую землю и имѣть отеческую любовь и расположеніе ко всѣмъ князьямъ, — любить ихъ равно и показывать къ нимъ одинаковое расположеніе, благосклонность и любовь, а не такъ, чтобы однихъ нѣтъ имъ любить, какъ своихъ сыновъ, а другихъ не любить, но всѣхъ равно имѣть своими сынами, всѣхъ равно любить. Тогда и они будутъ воздавать тебѣ полную и великую добродетельность, любовь и покорность; а сверхъ того, ты получишь еще помощь отъ Бога. Знай также, что я написалъ и къ великому князю литовскому, чтобы онъ, по старому обычаю, любилъ и почиталъ тебя, какъ и другіе русскіе князья, и, когда ты отправишься въ его землю, показывалъ бы тебѣ великую честь, внимательность и любовь, такъ чтобы ты могъ безбѣдно путешествовать по землѣ его. И ты съ своей стороны старайся, сколько можно, имѣть къ нему такую же любовь и расположеніе, какъ и къ прочимъ князьямъ, потому что подъ его властію находится христовенный народъ Господень, нуждающійся въ твоёмъ надзорѣ и наставленіи, и тебѣ крайне нужно имѣть съ нимъ любовь, дабы видѣть и поучать какъ его, такъ и народъ Божій. Исполняй это со всѣмъ усердіемъ, безъ всякаго прекословія. О прочемъ наша мѣрность пространнѣ написала тебѣ съ своимъ человекомъ Иоанномъ, и ты узнаешь объ этомъ въ точности.

## 29.

1371 г. Его же грамота къ тверскому князю Михаилу о примиреніи съ митрополитомъ Алексіемъ и ненарушеніи крестнаго цѣлованія.

Изъ Acta Patriarchatus, t. I, p. 590—592.

Πιττάκιον πατριαρχικὸν πρὸς τὸν  
ῥήγα Τυβερίου.

Εὐγενέστατε μέγα ῥήγα τοῦ Τυβερίου  
Μιχαήλ! γνωστὸν ἔστω σοι, ὅτι ἐγὼ ἐπεμ-  
πον ἀνδρωπὸν μου εἰς τὸν ἱερώτατον μη-  
τροπολίτην Κυέβου καὶ πάσης Ῥωσίας,  
κῦρ Ἀλέξιον, διὰ δουλείας ἰδικίας μου, ὅτε  
δὲ ἐξήρχετο ὁ ἀνδρωπὸς μου, ἦλθε πρὸς  
τὴν ἡμῶν μετριότητα μετὰ γράμματός σου  
ὁ ἀρχιμανδρίτης Θεοδόσιος, καὶ ἀπὸ τοῦ  
γράμματός σου ἐγνώρισα, ὅσα ἔγραφες,  
πρὸς δε τοῖς ἄλλοις ἔγραφες καὶ ἐζητεῖς  
κρίσιν, ἵνα κριθῆς μετὰ τοῦ μητροπο-  
λίτου σου, καὶ ἐγὼ κατὰ τὸν δίκαιον  
λόγον ἔγραψα πρὸς ἐκεῖνον, ἵνα ἢ ἐκεῖνος  
αὐτὸς ὁ μητροπολίτης ἔλθῃ εἰς τὴν κρίσιν,  
ἢ πέμψῃ ἄρχοντάς σου, πέμψης δὲ καὶ σὺ  
ἄρχοντάς σου, καὶ κριθῶσι μετ' ἐκείνων.  
Ἐγραψα δὲ τότε καὶ πρὸς τὴν σὴν εὐγε-  
νειαν περὶ τούτου, τὰ αὐτὰ λέγων καὶ  
πρὸς σε, ἅπερ ἔλεγον καὶ πρὸς ἐκεῖνον,  
ἦγουν ἵνα γένηται κρίσις καὶ κριθῆτε. Νῦν  
δὲ φαίνεται μοι καλὸν, καὶ γράφω σοι, ὅτι  
οὐδὲν πρέπει, οὐδὲ συμφέρον ἐνὶ οὔτε εἰς  
τὴν ψυχὴν σου, οὔτε εἰς τὴν τιμὴν τοῦ  
γένους σου, ἵνα ἔχῃς μετὰ τοῦ μητροπο-  
λίτου κρίσεις καὶ μάχας καὶ σκάνδαλα,  
διότι αἱ μάχαι καὶ τὰ σκάνδαλα τοῦ δια-  
βόλου ἔργα εἰσὶ. Ποῖος τῶν ῥηγῶν ἐκριθῆ  
ποτὲ μετὰ τοῦ μητροπολίτου; ὁ πατήρ σου  
ἐκριθῆ ποτὲ ἢ ὁ πάππος σου ἢ ποῖος ἄλλος  
τοῦ γένους σου; ἄφες γοῦν καὶ σὺ τὰ σκάν-  
δαλα καὶ τὴν κρίσιν, καὶ πρόσελθε καὶ  
εἰρήνευσον μετὰ τοῦ πατρός σου, τοῦ μη-

ПАТРИАРШАЯ ГРАМОТА КЪ ТВЕРСКОМУ  
КНЯЗЮ.

Благороднѣйшій великій князь твер-  
ской Михаилъ! Да будетъ вѣдомо тебѣ,  
что я послалъ своего человѣка въ пре-  
освященному митрополиту кievскому и всея  
Руси, курь Алексію, по своимъ собствен-  
нымъ дѣламъ; когда же мой человѣкъ от-  
правился [въ путь], пришелъ къ нашей  
мѣрности архимандритъ Θεοδοσίѳ, съ твоею  
грамотою, изъ которой я узналъ, о чемъ  
ты писалъ. Между прочимъ, ты писалъ  
и просилъ, чтобы тебѣ судиться съ своимъ  
митрополитомъ, и я, по требованію спра-  
ведливости, написалъ къ митрополиту, что-  
бы онъ или самъ пришелъ на судъ, или  
послалъ своихъ бояръ, да и ты бы послалъ  
своихъ, чтобы они судились съ митропо-  
личьими. Тогда же написалъ я и къ твоему  
благородію, изъясняя тебѣ тоже самое,  
что и митрополиту, именно: пусть будетъ  
судъ, судитесь. Но теперь я признаю за  
лучшее написать тебѣ другое: неприлично  
и не служить на пользу твоей душѣ, ни  
въ чести твоего рода имѣть тяжбы, распри  
и ссоры съ своимъ митрополитомъ; ибо  
ссоры и распри — дѣла діавола. Кто изъ  
князей когда либо судился съ митропо-  
литомъ? судился ли когда твой отецъ,  
или дѣдъ или другой кто изъ твоего рода?  
Оставь же и ты ссоры и судъ, приди и  
примирись съ отцомъ твоимъ, митрополи-  
томъ, проси у него прощенія, принеси  
раскаяніе, чтобы онъ принялъ тебя и воз-



τροπολίτου, καὶ ζήτησον παρ' αὐτοῦ συγχώρησιν, νὰ σοι συγχώρησῃ, καὶ ποιήσῃσιν μετάνοιαν, ἵνα σὲ δέξῃται καὶ ἀγαπᾷ καὶ ἔχη σε ὡς υἱόν του· αὐτὸς πατήρ σου ἐνι, καὶ ὡς πατήρ, εἴπερ ἐποίησεν εἰς σὲ τίποτε, ἔπρεπεν, ἵνα τὸ ὑπομείνης, καὶ νὰ τὸν προσέλθῃς μᾶλλον, καὶ νὰ ζητήσῃς παρ' αὐτοῦ εὐλογία καὶ συγχώρησιν, οὐχ ἵνα ζητῆς κρίσιν, οὐδὲ ἔχῃς ὀχλησιν, οὕτως ἔπρεπεν, ἵνα ποιήσῃς τότε· ἐπεὶ δὲ οὐκ ἐποίησας τοῦτο τότε, νῦν ποιήσῃσιν αὐτὸ, καὶ ζήτησον παρ' αὐτοῦ εὐλογία καὶ συγχώρησιν, καὶ εἴπερ ἐσφαλές καὶ τίποτε, ποιήσῃσιν τὴν διόρθωσιν, τοῦτο ἐνι εἰς τιμὴν καὶ δόξαν σὴν καὶ τοῦ γένους σου, καὶ εἰς ὠφέλειαν τῆς ψυχῆς σου. Ἐγὼ ἔγραψα νῦν καὶ πρὸς τὸν μητροπολίτην σου, καὶ ἐὰν ποιήσῃς μετάνοιαν, μέλλει σὲ δέξασθαι καὶ ἀγαπᾶν πλεον παρὸ πρότερον, ὡς υἱόν του γνήσιον· μηδὲν οὖν ποιήσητε ἄλλως, παρὸ γράφω πρὸς ἐσᾶς· εἰ δὲ οὐδὲν βούλεσθε τοῦτο, ζητεῖτε δὲ κρίσιν, ἐγὼ ταύτην οὐδὲν τὴν κωλύω, προσέχετε δὲ, μήπως φανῆ εἰς ἐσᾶς βαρῦ. Ποιήσατε γοῦν, ὅπερ γράφω καὶ συμβουλεύω, ὅτι τοῦτο συμφέρει εἰς ἐσᾶς, καὶ ἐὰν ποιήσητε, καθ' ὡς γράφω, εἰρηνικὴν κατάστασιν, τότε πέμψω καὶ σὺ καὶ ὁ μητροπολίτης ἀνδρώπους σας, ὅτι τὸ γνωρίσω καὶ ἐγὼ, καὶ τότε μέλλω σε ἀγαπᾶν καὶ ἐγὼ καὶ εὐξασθαι καὶ εὐλογῆσαι καὶ συγχωρήσαι καὶ ἔχειν ὡς υἱόν μου γνήσιον.

Γνωστὸν ἔστω σοι καὶ τοῦτο, ὅτι ἡ παράβασις τοῦ φιλήματος τοῦ σταυροῦ ἐστὶν ἄρνησις τοῦ Θεοῦ, οὕτω γὰρ διδάσκουσιν ἡμᾶς τοῦτο οἱ ἅγιοι πατέρες, ὅτι ἡ ἐπιτοκία ἄρνησις ἐστὶ τοῦ Θεοῦ, καὶ ὁ ἀρνησάμενος τὸν Θεὸν πρὸς τίνα ἄλλον Θεὸν μέλλει καταφυγεῖν; ἕτερος γὰρ Θεὸς οὐκ ἐστὶ πλὴν τοῦ Θεοῦ ἡμῶν. Οἱ ἅγιοι ἀπόστολοι καὶ ἡμέτεροι πατέρες καὶ πρὸ τούτων ὁ κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς διδάσκουσιν ἡμᾶς, ὅτι ὁ ἀρνησάμενος τὸν Θεὸν τῇ κολάσει παραπέμπεται, ὁ δὲ μὴ ἀρνησάμενος τὸν Θεὸν, ἀλλὰ τηρῶν τὰς ἐντολάς αὐτοῦ ἔχει ζωὴν αἰώνιον. Διὰ τοῦτο γράφω καὶ παρ-

любилъ, какъ своего сына. Онъ тебѣ отецъ и если, какъ отецъ, сдѣлалъ что либо противъ тебя, тебѣ слѣдовало перенести это, или, еще лучше, прійти къ нему и испросить у него благословенія и прощенія, а не искать суда [на него]: такъ тебѣ слѣдовало тогда поступить. Но если ты не сдѣлалъ этого тогда, то сдѣлай теперь, попроси у него благословенія и прощенія и, если въ чемъ согрѣшилъ [передъ нимъ], исправься: это послужитъ къ чести и славѣ твоей и твоего рода и на пользу твоей душѣ. [Тоже] написалъ я теперь и къ твоему митрополиту, и если ты принесешь раскаянiе, то онъ приметъ и болѣе прежняго возлюбитъ тебя, какъ своего истиннаго сына. Не дѣлайте иначе, а такъ, какъ я пишу къ вамъ; если же не хотите того, а ищете суда, — я не препятствую суду; но смотрите, чтобы онъ не показался для васъ тяжкимъ. Итакъ исполните, что я пишу и совѣтую, такъ какъ это служить вамъ же на пользу. И если вы примиритесь, какъ я пишу вамъ, то ты и митрополитъ пошлите ко мнѣ своихъ людей, чтобы и я узналъ о томъ: тогда и я возлюблю тебя, благословлю, прощу и буду имѣть своимъ истиннымъ сыномъ.

Да будетъ вѣдомо тебѣ и то, что преступленіе крестнаго цѣлованія есть отреченіе отъ Бога. Такъ учатъ насъ святые Отцы, говоря, что вѣтвопреступленіе есть отреченіе отъ Бога, а кто отрекся отъ Бога, тотъ къ какому прибѣгнетъ другому Богу? Ибо вѣтъ другаго Бога, кромѣ Бога нашего. Святые Апостолы и Отцы наши, и прежде нихъ Господь нашъ Иисусъ Христосъ, учатъ насъ, что отрешившійся отъ Бога послыается въ муку, а не отрешившійся отъ Бога и соблюдающій Его заповѣди имѣетъ жизнь вѣчную. Поэтому пишу и внушаю тебѣ, какъ твой отецъ, чтобы



και και ειρήνην αγειν, τῷ δὲ πυρσολάτρῃ ῥηγί τῶν Λιτῶν, πᾶσαν μὲν ῥαδίως τὴν ἄλλην ἐπιόντι χώραν και ἀφανίζοντι, πᾶσαν δὲ πόλιν ὑφ' ἑαυτὸν ποιουμένη, πρὸς δὲ τὴν Μεγάλην Ῥωσίαν οὐδ' ἠντινοῦν εὐρίσκοντι πάροδον, οὐκ ἦν ἡρεμεῖν, ἀλλὰ πῦρ ἔπνει κατὰ τοῦ μητροπολίτου, και τὰ χειρίστα διαδήσειν αὐτὸν ἐσπούδαζε, και δὴ ποτε μετὰ ἀπάτης αὐτοῦ λαβόμενος, εἰς ἐπίσκεψιν τῆς Μικρᾶς Ῥωσίας περιιόντος και τῶν ὑπὸ τὴν ἀρχὴν αὐτοῦ τελούντων χριστιανῶν, αὐτὸν μὲν καθεῖρε, τὴν δ' ἀποσκευὴν αὐτοῦ πολύτιμον οὖσαν ἤρπασε, και τοὺς αὐτῷ ἐπομένους ἠνδραποδίσατο, καὶ ἀπέκτεινε αὐτὸν, εἰ μὴ συνάρσει τινῶν φυγὰς ᾤχετο λάδρα, και οὕτω διέδρα τὸν κίνδυνον ταύτης τοιγαροῦν αἰετῆς γνώμης ἐχόμενος κατ' αὐτοῦ και διὰ βίου λυπεῖν αὐτὸν ἐθέλων, ὅτι μὴ τὴν τῆς Μεγάλης Ῥωσίας ἀρχὴν αὐτῷ ἐπιτρέπει, ἀλλὰ κατὰπαξ ἀνεπιχείρητον αὐτῷ ταύτην διατηρεῖ, και τὸν Ῥωμανὸν ἐκεῖνον χειροτονῆσαι παρασκευάζει, ἐνταῦθα πολλῇ χρησάμενος παρακλήσει, προφάσει μὲν τῷ μὴ καταδέχεσθαι ἐν τῷ ὑπ' αὐτὸν ἔδνει τὸν κύρ Ἀλέξιον ἔχειν μητροπολίτην, τῇ δ' ἀλήθειαι, ἵνα διὰ τοῦ Ῥωμανοῦ, φιλίαν πρὸς αὐτὸν ἔχοντος, σχοίη τινα πάροδον ἐν τῇ τῆς Μεγάλης Ῥωσίας ἀρχῇ. Γέγονε μὲν οὖν ἐντεῦθεν σύγχυσις οὐκ ὀλίγη και ταραχὴ, λύει δὲ ταχέως και ταύτην ὁ πάντα πρὸς τὸ συμφέρον οἰκονομῶν, ἐξ ἀνθρώπων τὸν Ῥωμανὸν ποιησάμενος, και ἄκοντος μὲν αὐτοῦ, γίνεται δ' οὖν ὁμως ὑπὸ τὸν κύρ Ἀλέξιον ἡ πᾶσα τῆς ἐκκλησίας ἀρχὴ, και τὸ ἔδνος εἰρήνην ἄγει, και ἐπίσκοποι ταῖς ἐκκλησίαις ἐγκαθιδρύονταί πάσαις. Ὁ δὲ, καίτοι τῆς χώρας αὐτῷ<sup>1</sup> ὑπὸ πολλοῖς ἐπισκόποις ἰδνόμενης, οὐδ' οὕτως εἰρηνεύειν ὄλωσ ἐβούλετο, ἀλλὰ και τὸν μητροπολίτην δῆθεν προσεκαλεῖτο, και εἰς τὸ Κύβρον μετ' ὑποκρίσεως ἡξίου παραγενέσθαι, πολὺν λέγων

ВАРИАНТЫ И ПРИМЕЧАНИЯ. <sup>1</sup> αὐτοῦ?

ваться въ покоѣ и соблюдать миръ, а литовскій князь-огнепоклонникъ, всегда готовый сдѣлать опустошительное нападеніе на всякую чужую страну и покорить себѣ всякій городъ, но не находившій никакого доступа въ Великую Русь, не хотѣлъ оставаться въ покоѣ, но задыхалъ огнемъ [вражды] на митрополита, стараясь нанести ему самыя тяжкія оскорбленія. Такъ однажды, изымавъ его обманомъ въ то время, когда онъ обозрѣвалъ Малую Русь и подчиненныхъ его власти [тамошнихъ] христіанъ, заключилъ его подъ стражу, отнялъ у него многоцѣнную утварь, половилъ его спутниковъ, можетъ быть, и убилъ бы его, еслибы онъ, при содѣйствіи нѣкоторыхъ, не ушелъ тайно и такимъ образомъ не избѣжалъ опасности<sup>2</sup>. Будучи постоянно такъ настроенъ противъ митрополита и желая мстить ему на всю жизнь за то, что онъ не давалъ ему власти въ Великой Руси, но сдѣлалъ ее совершенно недоступною для него, [Ольгердъ] принимаетъ мѣры къ тому, чтобы рукоположенъ былъ [въ митрополита] Романъ, о которомъ усиленно ходатайствуетъ здѣсь, подъ тѣмъ предлогомъ, будто его народъ не желаетъ имѣть митрополитомъ кюръ Алексія, а на самомъ дѣлѣ — для того, чтобы при помощи Романа, дружески къ нему расположеннаго, пріобрѣсти себѣ власть и въ Великой Руси. Отсюда произошло не мало смутъ и замѣшательствъ, которыя, однако, превращаетъ все Устроющій на пользу, отовзавъ Романа изъ среды живыхъ: такъ и противъ воли [Ольгерда] власть надъ всею [русскою] церковію переходитъ къ кюръ Алексію, народъ наслаждается миромъ и по всѣмъ церквамъ поставляются епископы. Онъ же, не смотря на то, что страна его управлялась многими епископами, все-таки не хотѣлъ оставаться въ покоѣ, но обратился

<sup>2</sup> Объ этомъ обстоятельствѣ молчатъ русскія летописи.

ἔχειν τὸν καιρὸν ἀφ' οὗ τὴν οἰκείαν μητροπόλιν ἀνεπίσκοπον καταλείπει, καὶ ἡ δεῖ ταύτη ἐπιδημησαί, ἢ δοῦναι χώραν, ἄλλον ἀντ' αὐτοῦ ταύτη προχειρισθῆναι ποιμένα. Ὁ δὲ μὴ πρὸς τοὺς λόγους, ἀλλὰ τὸν ἐγκεκρυμμένον τούτοις δόλον ἀφορῶν, τὴν μὲν μητροπόλιν τῆς προσηκούσης ἡξίου προνοίας δικαίως ἔχων ἐν αὐτῇ καὶ τὰ πρὸς χρεῖαν κατ' ἔτος αὐτῇ φιλοτιμότητα χορηγῶν, καταλείπει δὲ τὴν πολυάνθρωπον χώραν καὶ τὴν μεγάλην ἐκκλησίαν καὶ ἀπελθεῖν εἰς τὸ περιλειφθῆν ἐν Κυβερ μικρὸν λείψανον οὐκ ἀναγκαῖον ἐνόμιζε, πρῶτον μὲν ἐπίσκοπον ἔχον τῶν πλησιοχωρούντων ἀποπληροῦντα τὰς ἐν αὐτῷ ἰσρατικὰς χρεῖας, ὅτε δεήσει, ἄλλως τε δὲ καὶ τὸν παρὰ τοῦ προδήλως ἐχθροῦ φανερόν φοβούμενος κίνδυνον, ἐπεὶ οὐδὲ δι' ἄλλο τι ἢ πρόσκλησις ἦν, μηδεμιᾶς ἀναγκαίας, ὡς εἴρηται χρεῖας κατεπειγούσης. Ἐντεῦθεν ἐγκλήματα συμπλάττονται κατὰ τοῦ μητροπολίτου, καὶ ὁ ἀγιώτατος καὶ αἰόδιμος πατριάρχης κύρ Φιλόθεος, τὸν δόλον καὶ τὴν σκηνὴν ἀγνοῶν, τὸν νῦν μητροπολίτην Διτβῶν καὶ Μικρᾶς Ῥωσίας, τὸν Κυπριανόν, τῶν ὑποδέσεων πέμπει κριτὴν ἀμφοτέροις, ὡς δεῖ, τοῖς μέρεσιν διαιτήσοντα καὶ, ὡς τὸ δίκαιον ἀπαιτεῖ, εἰρηνεύσοντα αὐτοὺς μετ' ἀλλήλων. Ὁ δὲ τῶν μὲν τοῦ πεπομφότος ἐπιλαβόμενος λόγων, τοῦ δὲ τῆς ἐκκλησίας ἐπιλαβέσθαι γενόμενος ὄλος πάντα ποιῶν ἦν, δι' ὧν ἂν ἐνόμιζεν οἷός τε γενέσθαι τοῦ σκοποῦ μὴ διαμαρτεῖν, καὶ πρῶτον μὲν τὸν σὺν αὐτῷ ἐντεῦθεν πεμφθέντα συνεργόν, ὡς ἂν τις εἴποι, καὶ σπουδαστῆν ἀπεσεύσατο, ὡς ἂν τι μὴ συνειδείη τῶν πραττομένων αὐτῷ, εἶτα τὸν ῥῆγα τῶν Διτβῶν καὶ τοὺς αὐτοῦ πάντας οὕτως ὑπέρχεται, καὶ οὕτως ἐνοῦνται καὶ συμπλέκονται μετ' ἀλλήλων, ὡς αὐτοὺς ἐκεῖνον αὐτίς δοκεῖν ἔχειν τὸν Ῥωμανόν, καὶ πέμπονται γράμματα παρευθὺς ἐξ ἐκεῖνων, τοῦτον ζητούντων μητροπολίτην, καὶ ὡς εἰ μὴ οὗτος γένοιτο, ἐτ[ερον] λήψονται παρὰ τῆς λατικῆς

къ митрополиту съ лицемѣрною просьбою — прибыть въ Кіевъ, говоря, что онъ [Алексій] давно уже оставилъ свою митрополию безъ епископскаго надзора: теперь же пусть или водворится въ ней, или дастъ согласіе на избраніе для нея, вмѣсто себя, другаго пастыря. Митрополитъ, обращая вниманіе не на слова, но на сокрытый въ нихъ коварный умыселъ, взялъ митрополию въ надлежащее попеченіе, управляя ею и ежегодно давая на ея нужды весьма щедрыя вспомошествованія, но не находилъ нужнымъ оставить многолюдную страну и великую церковь и отойти къ малому остатку кіевской паствы, вопервыхъ потому, что одинъ изъ сосѣднихъ епископовъ, когда было нужно, исполнялъ въ Кіевѣ потребныя священнодѣйствія; вторыхъ — потому, что отъ явнаго врага можно было ждать только несомнѣнной опасности, такъ какъ и самое приглашеніе сдѣлано было съ коварною цѣлію, безъ всякой, какъ выше сказано, настоятельной нужды. По этому поводу сплетены были [разныя] обвиненія противъ митрополита, и святѣйшій присвопамятный патріархъ кырѣ Филофей, не подозрѣвая злаго умысла и обмана, посылаетъ нынѣшняго митрополита Литвы и Малой Руси Кипріяна судьей [тамошнихъ] дѣлъ, съ тѣмъ чтобы онъ, какъ и должно, дѣйствовалъ посреднически между обѣими сторонами и, какъ требуетъ справедливость, примирялъ ихъ. Но онъ, забывъ наказъ посланшаго, весь предался мысли, какъ бы самому овладѣть тою церковію, и дѣлалъ все, что находилъ нужнымъ для сокрытія своего замысла; прежде всего, удалилъ отъ себя посланнаго съ нимъ отсюда сотрудника, или, пожалуй, наблюдателя, опасаясь, чтобы сей послѣдній не узналъ о его проискахъ; потомъ сближается съ литовскими княземъ и со всѣми его [совѣтниками], вступаетъ съ ними въ столь тѣсный союзъ, что они стали смотрѣть на него, какъ на втораго

ἐκκλησίας τῶν δὲ τοιούτων γραμμάτων μὴ μόνον αὐτουργὸς αὐτὸς ἦν, ἀλλὰ καὶ διακο[μιστής]<sup>1</sup>, ἀλλὰ μὲν τῷ μητροπολίτῃ Ἀλεξίῳ πράξειν ὑποσχεθεὶς καὶ μένειν οἴκοι παραινέσας καὶ μηδὲν τι λυπηρὸν προσδοκᾶν, αὐτοῦ τὴν ὑπὲρ αὐτοῦ πᾶσαν ἀναδεξαμένου φροντίδα, ἀλλὰ δὲ δείξας ἐπὶ τῶν ἔργων καὶ ἀντὶ φίλου καὶ πολλὰς ὀφείλοντος χάριτας, ἀνδ' ὧν εὖρεν ἐξ ἐκείνου πολλῶν ἀγαθῶν, πολεμώτατος ἀπάντων ἀναφανείς καὶ ψευθεὶς λιβέλλους κομίσας, πολλῶν ἐγκλημάτων μεστοῦς, καὶ κατὰ ἐκεῖνον πάντα τρόπον ἐσπουδακῶς. Τούτων οὕτω σκαιωρηθέντων λαθῶν χειροτονεῖται μητροπολίτης Κυβέβου τε καὶ Λιτβῶν, καὶ κατορθοῖ τὸ τῆς γνώμης αὐτῶν βουλομένον καὶ τοῦ μὲν<sup>2</sup> τῆς ἐκκλησίας ἐπιλαμβάνεται, ζῶντος ἔτι τοῦ μητροπολίτου καὶ φίλου, ὑπὲρ δὲ τοῦ λοιποῦ πράξειν συνοδικὴν λαμβάνει, μηδ' αὐτοῦ τοῦ μέρους ἀποτυχεῖν, ἀπαιτεῖ δὲ τοῦ γέροντος ἐκείνου μητροπολίτου τελείαν καταίρεσιν, πάντων ἀπατηθέντων καὶ πιστευόντων τοῖς αὐτοῦ πλάσμασιν, ἐπεὶ φιλοῦσιν οἱ τῶν ἀνδρῶν ἀγαθοὶ καὶ μηδὲν ἑαυτοῖς κακὸν συνειδότες καὶ τοὺς μὴ τοιούτους χρηστοὺς ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ὑπολαμβάνειν. Ἀλλὰ τούτου μὲν οὐκ ἐπιτυγχάνει, ἐξαποστέλλονται δὲ σὺν αὐτῷ ἐκκλησιαστικοὶ ἄρχοντες, ἀνερευνήσοντες τὸν ἐκείνου βίον καὶ τὰ κατ' ἐκείνου παρὰ τῶν κατηγορῶν καὶ μαρτύρων γνωρίσοντες καὶ τὸ εὖρεθὲν ἐγγράφως τῇ ἱερᾷ συνόδῳ κομίσοντες. Τὰ δ' ἦν πάντα λόγος μόνον κενός<sup>3</sup> καὶ ἀσύστατος, καὶ οὐδ' ὁ κατηγορῶν ὅλως ἦν, οὐδ' ὁ συνειδὼς ἐκείνῳ τι τῶν ἀπηγορευμένων, πάντες μὲν οὖν μᾶλλον πατέρα ἐκείνον ἠγοῦντο, καὶ σωτήρα τοῦ ἔθνους ἐκάλουν, καὶ ἴσα ταῖς ἑαυτῶν κεφαλαῖς ἅπαντες ἐτίμων, καὶ τῷ μητροπολίτῃ Κυπριανῷ, ὡς εἰς ἅγιον ἄνδρα πεπαρωνηκότι, κατηγορῶντο τὰ φρικωδέστατα. Θροῦς δ' ἐπιγίρεται μὲν

Варианты и примечания. <sup>1</sup> Такъ, кажется, нужно читать въ виду дальнѣйшихъ словъ грамоты: ψευθεὶς λιβέλλους κομίσας.

Романа. И вотъ шлетъ отъ нихъ грамота съ просьбою поставить его въ митрополити и съ угрозою, что если онъ не будетъ поставленъ, то они возьмутъ другаго отъ латинской церкви, — грамота, которой онъ самъ былъ не только составителемъ, но и подателемъ. Увѣривъ митрополита Алексія въ томъ, что будетъ дѣйствовать въ его пользу, и уговоривъ его оставаться дома и не ожидать себѣ никакой неприятели, такъ какъ онъ [Киприанъ] взялъ на себя всю заботу о немъ, на самомъ дѣлѣ показать другое: вмѣсто друга, обязаннаго благодарностию за все полученное отъ него добро, явилъ себя злѣйшимъ врагомъ его, составилъ на него лбеду, наполненную множествомъ обвинительныхъ пунктовъ, и задумалъ такъ или иначе низложить его. Послѣ всѣхъ этихъ постыдныхъ дѣяній, тайкомъ [отъ Алексія] рукополагается въ митрополита кievскаго и литовскаго, и такимъ образомъ выполняетъ свой замыселъ — овладѣваетъ одною частію церкви, еще при жизни митрополита, своего друга, и сверхъ того получаетъ такое соборное дѣяніе, чтобы ему не упустить и другой части; онъ домогается даже совершеннаго низложенія престарѣлаго того митрополита, благо — всѣ были обмануты и повѣрили его вымысламъ (ибо люди добрые, не знающіе за собою ничего дурнаго, и другихъ, далеко не таковыхъ, обыкновенно принимаютъ за добрыхъ). Однако это ему не удается: съ нимъ посылаются церковные сановники, уполномоченные произвестъ дознаніе о жизни Алексія, выслушать, что будутъ говорить противъ него обвинители и свидѣтели, и донести священному собору письменно обо всемъ, что откроется. Все оказалось пустымъ и несостоятельнымъ словомъ: не нашлось ни обвинителя, ни знающаго за нимъ что либо

<sup>2</sup> Повидимому, нужно прибавить: ἐνὸς μέρου.

<sup>3</sup> У Миклошича καινός.

πλείστος ἀνά πᾶσαν τὴν ῥωσικὴν ἐπαρχίαν καὶ στάσις καὶ ἔχλησις οὐ μικρά, καταστέλλεται δ' ὁμῶς ταῖς τοῦ μητροπολίτου Ἀλεξίου καὶ κοινῇ πρὸς ἅπαντας καὶ ἰδίᾳ πρὸς ἕκαστον συχναῖς ὑποθήκαις καὶ συμβουλαῖς, καὶ γράμματα πέμπονται εἰς τὴν καθ' ἡμᾶς ἀγιωτάτην τοῦ Θεοῦ μεγάλην ἐκκλησίαν, ἅμα τό τε κατασκευασθέν αὐτῶν τοῖς ὀφθαλμοῖς νέφος τῆς λύτης ὑποδηλοῦντα διὰ τὴν τοῦ μητροπολίτου Κυπριανοῦ χειροτονίαν καὶ πρὸς συμπάθειαν ἑαυτῶν καὶ οἶκτον τὴν θεῖαν σύνοδον ἐκχαλούμενα καὶ βοήθειαν δικαίαν ἀντὶ τῆς συμβάσης αὐτοῖς ἀδίκου ἀτιμίας λαβεῖν ἀπαιτοῦντα. Αὐτὰ δὲ ταῦτα καὶ οἱ ἡμέτεροι τῆς ἐκκλησίας πρέσβεις ἐκεῖθεν ἐλθόντες συνοδικῶς ἀφηγοῦντο καὶ πολλοὺς ἄλλους ἐκεῖθεν ἐλθόντας ταῦτα τούτοις συμφεγγομένους ἔχοντες. Τούτων δ' ἐνταῦθα γραφομένων ὁ μητροπολίτης Κυπριανὸς οὐκ ἦν ἀμελῶν, ἀλλὰ πολὺς ἐνέκειτο τὴν Μεγάλῃν Ῥωσίαν φιλονεικῶν εἰσελθεῖν καὶ ταύτης ἐπιλαβέσθαι, ἐπεὶ καὶ ὁ μητροπολίτης Ἀλέξιος ἐν βαθεῖ γήρᾳ πρὸς Θεὸν ἐξεδήμησεν· ὡς δὲ πολλὰ μογήσας οὐδὲν ἤνυσεν, οὐδὲ τὸν ἐκεῖσε παραδεχόμενον ἔσχε, τῆς ὡς ἡμᾶς φερούσης<sup>1</sup> ἄπτεται, καὶ εἰς τὴν ἱεράν μεγάλην σύνοδον ἀνατρέχει ἐπὶ τοῦ χρηματίσαντος πρὸ ἡμῶν πατριάρχου, ζητῶν βοήθειαν, ἐφ' ᾧ καὶ τὴν Μεγάλῃν Ῥωσίαν λαβεῖν· ὡς δὲ κἀνταῦθα τὸν καιρὸν εὕρισκεν οὐ συμβαίνοντα τῷ ἰδίῳ σκοπῷ, καθῆστο περιμένων καὶ κεναῖς ἐλπίσι τρεφόμενος. Οὐ πολὺ τὸ ἐν μέσῳ, καὶ χηρευούσης ἔτι τῆς ἐκκλησίας πρέσβεις ἀπὸ τῆς Μεγάλῃς Ῥωσίας ἀφίκοντο, γράμματα κομίζοντες καὶ μητροπολίτην αἰτοῦντες αὐτοῖς γενέσθαι, ὃν μεθ' ἑαυτῶν εἶχον εὐλαβεστάτον ἱερομόναχον καὶ ἀρχιμανδρίτην, τὸν Ποιμένα, τῆς παρὰ κανόνας τοῦ Κυπριανοῦ χειροτονίας καταβώμενοι. Ἄρτι δὲ τῆς ἡμῶν

противузаконное, напротивъ всѣ считали его отцомъ и называли спасителемъ народа, всѣ стояли за него своею головою, а на митрополита Кипріяна, какъ безчестно поступившаго противъ святаго мужа, произносили страшныя проклятiя. Сильное негодование и не малое волненiе и смятенiе народное, возбужденное [этимъ дѣломъ] по всей русской землѣ, утишено было непрерывными внушенiями и совѣтами митрополита Алексiя, обращенными и ко всѣмъ вообще и къ каждому порознь. Отправлены грамоты и къ нашей святѣйшей Великой Церкви Божией, съ жалобою на облако печали, покрывшее ихъ очи, вслѣдствiе поставленiя митрополита Кипріяна, и съ просьбою къ божественному собору о сочувствiи, состраданiи и справедливой помощи противъ постигшаго ихъ незаслуженнаго оскорбленiя. Тоже самое донесли собору и возвратившiеся оттуда наши церковныя послы, и это донесенiе вполне подтверждено было согласными показанiями многихъ другихъ, пришедшихъ оттуда людей. Между тѣмъ митрополитъ Киприанъ не оставался безъ дѣла, но употреблялъ всѣ усилiя, чтобы войти въ Великую Русь и овладѣть ею, въ особенности когда митрополитъ Алексiй въ глубокой старости преставился къ Богу. Но какъ онъ, не смотря на всѣ свои домогательства, не имѣлъ успѣха и не былъ тамъ принятъ, то пускается въ путь, ведущiй къ намъ, и прибѣгаетъ къ священному собору при бывшемъ предъ нами патриархѣ, прося помощи въ томъ, чтобы занять великорусскую митрополию; а такъ какъ и здѣсь онъ нашелъ обстоятельства неблагопрiятными для достиженiя своей цѣли, то оставался въ ожиданiи, питаясь тщетными надеждами. Спустя немого времени пришли изъ Великой Руси послы съ грамотами, прося по-

Варианты и примѣчанiя. <sup>1</sup> Подразумѣвается ἰδοῦ; предыдущее ὡς ἡμᾶς = πρὸς ἡμᾶς. Ср. подобную фразу къ концу акта № 33.

μετριότητος εἰς τὸν ὑψηλὸν πατριαρχικὸν κρίμασι θειοτέροις ἀνελεύσεως θρόνον, εἰς αὐτὴν ἀνατρέχουσι καὶ αὐτοί, καὶ τὰ γράμματα ἐγγειρίζουσι, καὶ τὸν τοῦ πέμψαντος αὐτοῦς σκοπὸν μεγάλου ῥηγὸς πάσης Ῥωσίας Δημητρίου καὶ τὴν παράκλησιν ἀνευεγκότες<sup>1</sup> ἐκπληρωθῆναι ἀξιούσιν αὐτῶν τὴν αἴτησιν. Ὡς δὲ καὶ ὁ μητροπολίτης Κυπριανὸς ἀνατρέχει, πρὸς τῷ Κυβέβῳ καὶ τὴν Μεγάλῃν λαβεῖν Ῥωσίαν αἰτῶν, ἡ δὲ μετριότης ἡμῶν τὴν μὲν τῶν ἀπὸ τῆς Μεγάλῃς Ῥωσίας πρέσβων ζήτησιν καὶ παράκλησιν δι[καίαν] κρίνασα, τὴν αὐτοῦ δὲ χειροτονίαν, ὡς ζῶντος ἐτι τοῦ μητροπολίτου Ἀλεξίου γεγεννημένην, ἀκανόνιστον ἡγουμένην, διέγνω κρίσει καὶ βασιάνῳ κανονικῇ δοθῆναι τὸ κατ' αὐτὸν, καὶ μὲν κανονικῶς καὶ νομίμως προβὰν ἀναφανῆ, στέργεσθαι καὶ μὴ ἂν ἄλλο τι τούτου πλέον γενέσθαι, εἰ δ' οὖν, στερηθῆναι αὐτὸν καὶ οὐπερ ἔχειν δοκεῖ. Ἐζήτησεν οὖν ἐπὶ τούτῳ... ὦν τινῶν ὀλίγων διάσκεψιν εἰς ἀπολογίαν, καὶ μεθ' ἡμέρας εἰς τὴν ἱεράν σύνοδον ἐλθῶν οὐ κρίσεως ἐνεκεν ἀφίχασθαι φησι, ζητῆσαι δὲ μόνον καὶ λαβεῖν, ὅσον ἡ σύνοδος διὰ τῆς ἐγγράφου πράξεως αὐτῆς αὐτὸν ἔχειν διαλαμβάνει, καὶ μὲν δοκῆ δίκαιον· εἰ δ' οὖν, ἐτοιμῶς ἔχειν ἀρκεσθῆναι τῷ ἐν ᾧ μόνῳ χειροτόνηται μέρος, τὸ λοιπὸν ἤδη παραιτησάμενον. Ταῦτ' εἶπε, καὶ, ὡς εἶοικεν, οὐκ εἰς καλὸν αὐτῷ ἀπαντήσιν ὑπολογισάμενος, εἰ καὶ αὐτοῦ παρόντος ἐξετάζοιτο, τί δεῖ γενέσθαι πρὸς τὴν αἴτησιν τῶν ἐκ τῆς Μεγάλῃς Ῥωσίας, λάθρα φυγῶν ὄχητο, μηδὲ προσρήματος ἀξιώσας τινά. Μετὰ ταῦτα ἐζητήθη πρῶτον μὲν, εἰ γε δίκαιον δοκεῖ χειροτονηθῆναι τὸν Ποιμένα μητροπολίτην Μεγάλῃς Ῥωσίας, ἔπειτα καὶ πῶς ἂν γένοιτο, εἰ μὴ καὶ Κυβέβου ἐπικληρυχθεῖη, τοῦ ἀρχιδεν μητροπόλεως ὄντος τῆς πάσης Ῥωσίας; πολλῶν λόγων τοίνυν κινηθέντων συνδικῶς, ἔδοξεν ἀναγκαῖον ἅμα καὶ δι-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> У Миклошича ἀνευεγκότες.

ставить имъ въ митрополита прибывшаго вмѣстѣ съ ними благоговѣннѣйшаго іеромонаха и архимандрита Пимена и жадуясь на неканоническое поставленіе Кипріана. Послы эти, лишь только мѣрность наша, божественными судьбами, взошла на высокій патриаршій престолъ, обратились и къ намъ и вручили грамоты, излагающія мысль и желаніе пославшаго ихъ великаго князя всея Руси Димитрія, настаивая, чтобы ихъ просьба была исполнена. А какъ и митрополитъ Кипріанъ явился съ просьбою о предоставленіи ему, вмѣстѣ съ Кіевомъ, и Великой Руси, то мѣрность наша, признавъ просьбу великорусскихъ пословъ справедливою, а поставленіе Кипріана, какъ совершенное еще при жизни митрополита Алексія, считая неканоническимъ, постановила подвергнуть все дѣло о немъ тщательному каноническому суду и разслѣдованію и, если окажется, что оно состоялось канонически и законно, то все оставить въ прежнемъ положеніи и не дѣлать ничего болѣе; въ противномъ случаѣ, лишить Кипріана и того, что онъ имѣлъ. При этомъ онъ просилъ, въ свое оправданіе, рассмотреть какія-то... и чрезъ нѣсколько дней, прійдя въ священный соборъ, заявилъ, что онъ пришелъ не для суда, а для того только, чтобы исхать и получить, что назначилъ ему соборъ своимъ письменнымъ дѣяніемъ, если это окажется правильнымъ; въ противномъ случаѣ, онъ готовъ довольствоваться тою только частію [русской митрополіи], въ которую поставленъ, а отъ прочаго уже отказался. Такъ онъ сказалъ и, повидному, не ожидая для себя никакой пользы, если въ его присутствіи будетъ разбираться вопросъ: что должно сдѣлать по просьбѣ пословъ изъ Великой Руси?— тайно убѣждалъ, ни съ кѣмъ не простившись. Послѣ этого происходило разслѣдованіе

καιον, μη περιδεῖν ἡμᾶς αἴτησιν δικαίαν ἐξῆνους τοσούτου, ἀλλὰ ψήφους ποιησαμένους δοῦναι αὐτοῖς, ὃν ζητοῦσιν ἀρχιερέα. Διεμηνύθη οὖν καὶ ὁ ἱερωτάτος μητροπολίτης Νικαίας, ἐνδημῶν μὲν τῇ βασιλίδι τῶν πόλεων, παρεῖναι δὲ καὶ ἐν τῇ ἱερᾷ συνόδῳ κωλυόμενος ὑπὸ ἀσθενείας, διὰ τοῦ τιμιωτάτου μεγάλου χαρτοφύλακος περὶ τῆς προκειμένης ὑποδέσεως δοῦναι γνώμην, οὐκ ἠθέλησε δὲ, λέγων, στέργειν τὴν τῷ μητροπολίτῃ Κυπριανῷ γενομένην πράξιν, ὡς καλῶς γεγενημένην. Ἄλλ' ἤκουσε παρὰ τῆς ἡμῶν μετριότητος, οὐχ ἅπαξ μόνον ἀλλὰ καὶ δις, ὁμογνωμονούντων αὐτῇ καὶ πάντων τῶν περὶ αὐτὴν ἱερωτάτων ἀρχιερέων καὶ ὑπερτίμων, πρῶτον μὲν ἀποσταλέντων ἐκ τούτων πρὸς αὐτὸν τοῦ Ἰωαννίνων καὶ τοῦ Κερνίτζης, εἶτα σὺν τῷ αὐτῷ ἱερωτάτῳ μητροπολίτῃ Ἰωαννίνων καὶ τῶν τιμιωτάτων ἐξωκατακλήλων ἐκκλησιαστικῶν ἀρχόντων, τοῦ τε μεγάλου σκευοφύλακος, πρεσβυτέρου κυροῦ Μιχαήλ τοῦ Βαλσαμῶν καὶ τοῦ μεγάλου χαρτοφύλακος, διακόνου κυροῦ Γεωργίου τοῦ Τρικλινίου, μὴ καλὴν, μηδὲ ἐνδεσμον καὶ κανονικὴν εἶναι τὴν τοιαύτην πράξιν, διὰ τοῦτο καὶ ἡ δεῖ ἐλθόντα συστήσαι αὐτὴν καὶ κανονικὴν ἀποδείξαι, κἀντεῦθεν καὶ ἡμᾶς πεισθῆναι στέργειν αὐτὴν σὺν αὐτῷ καὶ μηδὲν τι πλέον πράττειν ἐπιχειρεῖν, ἢ συμφωνῆσαι τοῖς ἄλλοις ἀρχιερεῦσιν. Ὁ δὲ ἀβίαστόν τι τὴν γνώμην, εἶπε, εἶναι νομίζω, διὰ τοῦτο καὶ περὶ μὲν τοῦ προκειμένου προσώπου οὐ βούλομαι δοῦναι γνώμην δι' αἰτίας τινὰς ἐμοὶ δοκούσας εὐλόγους, οὐ μὴν δὲ καὶ ἀποσχίζομαι τῆς συνόδου, ἀλλὰ τῶν κανόνων λεγόντων, τὴν τῶν πλειόνων ψῆφον νικᾶν, γενέσθω τὸ τοῦ κανόνος: περὶ δὲ τῆς συνοδικῆς πράξεως ἐγὼ μὲν, φησὶ, κανονικὴν αὐτὴν ἐνόμιζον καὶ νομίζω, ἐπειδὴ δὲ οἱ σὺν ἐμοὶ ταύτην πεπραχότες ἀρχιερεῖς ὁμοῦ πάντες ἄδεσμον αὐτὴν καὶ ἀκανόνιστον εἶναι ψηφίζονται, οὐδὲ αὐτὸς ἀντιλέγω. Ταῦτ' ἄρα καὶ μηδενὸς ὄντος τοῦ ἀντιλέγοντος, ἡ μετριότης

сперва о томъ, правильно ли было бы поставить Пимена въ митрополита Великой Руси, не назвавъ его вмѣстѣ и кievскимъ, то есть, по имени города, который вскопи былъ митрополіею всея Руси? Послѣ многихъ превій объ этомъ на соборѣ, призвано было необходимымъ и справедливымъ, не презирать справедливой просьбы толкаго народа, но, совершивъ нареченіе, дать имъ въ архіерей, кого они желаютъ. Приглашенъ былъ чрезъ чествѣйшаго великаго хартофилакса и преосвященный митрополитъ никейскій, находившійся въ царствующемъ градѣ, но не могшій присутствовать на соборѣ по болѣзни, — дать свой отзывъ по этому дѣлу; но онъ отказался, говоря, что держится соборнаго дѣянія о митрополитѣ Кипριанѣ и находить оное правильнымъ. Тогда онъ услышалъ отъ нашей мѣрности, не однажды, а два раза, мнѣніе, которое раздѣляли и всѣ находившіеся при насъ преосвященные архіереи и пречестные, и которое сообщено было ему сперва чрезъ преосвященныхъ янинскаго и керницкаго, потомъ — чрезъ того же преосвященнаго митрополита янинскаго, въ сопровожденіи чествѣйшихъ экзокатакиловъ, церковныхъ сановниковъ — великаго скевофилакса, пресвитера куръ Муханла Вальсамона, и великаго хартофилакса, діакона куръ Георгія Триκλινія, именно: что упомянутое дѣяніе — не одобрительно, какъ незаконное и противное канонамъ; поэтому онъ [митрополитъ никейскій] долженъ или прийти на соборъ и доказать, что оно согласно съ канонами, и такимъ образомъ убѣдить и насъ соблюдать оное и не предпринимать ничего болѣе, или согласиться съ прочими архіереями. На это онъ отвѣчалъ: «я думаю, что мнѣніе должно быть непринужденно; поэтому я не желаю подать мнѣнія о настоящемъ лицѣ по вѣкоторымъ причинамъ, которыя кажутся мнѣ уважительными; но это не значить, что я



ἡμῶν, συνοδικῶς [συν]διασκεψαμένη τοῖς περὶ αὐτὴν ἱερωτάτοις ἀρχιερεῦσι καὶ ὑπερτίμοις, ἐν ἀγίῳ πνεύματι ἀγαπητοῖς αὐτῆς ἀδελφοῖς καὶ συλλειτουργοῖς, τῷ Ἡρακλείας, τῷ Θεσσαλονίκης, τῷ Ἰωαννίνων, τῷ Ἀμασείας, τῷ Οὐγγροβλαχίας, τῷ Σωζοπόλει, τῷ Βάρνης, τῷ Ποντοηρακλείας διὰ γνώμης, τῷ Κελτζηνῆς, τῷ Κερνίτζης, τῷ Δέρκω καὶ τῷ Ἀγγιάλου, διέγνω· καὶ ἀπεφώνησαν, προηγουμένως μὲν χειροτονήσθαι τὸν Ποιμένα μητροπολίτην Μεγάλης Ῥωσίας, ἐπικηρυχθῆναι δὲ αὐτὸν καὶ Κυέβου κατὰ τὴν ἀρχαίαν τῆς μητροπόλεως ταύτης συνήθειαν, ἐπεὶ ἀδύνατον Μεγάλης Ῥωσίας γενέσθαι ἀρχιερέα, εἰ μὴ Κυέβου πρότερον ὀνομασθεῖν, ὅπερ ἐστὶν ἡ καθολικὴ ἐκκλησία πάσης Ῥωσίας, καὶ προκαθεζομένη μητρόπολις, τὸν δὲ Κυπριανὸν εἶδει μὲν οὐ τοῦ Κυέβου μόνον ἐκβληθῆναι, ἀλλὰ καὶ παντὸς μέρους τῆς Ῥωσίας, ὡς μετὰ ἀπάτης ἐπειλημμένον τῆς τοιαύτης ἐκκλησίας καὶ ἀκανονίστως, ὡς εἴρηται, χειροτονηθέντα, ζῶντος ἔτι τοῦ γνησίου ταύτης μητροπολίτου ἐκείνου, τοῦ Ἀλεξίου, καὶ ἀπόντος καὶ δίχα κρίσεως ἀφαιρεθέντος τὴν οἰκίαν ἐκκλησίαν παντάπασιν ἔξω τῆς ἀκριβείας τῶν ἱερῶν τῆς ἐκκλησίας δεσμῶν, συγκαταβάσει δὲ ὅμως χρώμενοι, ἐπειδὴ καὶ κρυφίως ἀπῆλθεν ἐκεῖνος, καὶ οὐκ ἐστὶν ὥστε παρὼν κατὰ τοὺς κανόνας τελῶς καταδικασθῆναι, λέγομεν, εἶναι αὐτὸν μητροπολίτην μόνης τῆς Μικρᾶς Ῥωσίας καὶ τῶν Λιτβῶν, τὴν δὲ πράξιν, ἣν ἐπιφέρεται, ἀργὴν εἶναι καὶ ἄκυρον ἀποφαινόμεθα, ὡς μὴ κατὰ τοὺς κανόνας προβεβηκυῖαν, ὅθεν καὶ ἐπεὶ ἐξελέγη καὶ χειροτονήθη ὁ τιμιώτατος ἱερομόναχος Ποιμὴν μητροπολίτης γνήσιος Κυέβου καὶ Μεγάλης Ῥωσίας χάριτι τοῦ παναγίου πνεύματος διὰ τῆς ἡμῶν μετριότητος, ψήφῳ τῆς περὶ αὐτὴν ἱεράς συνόδου τῶν εἰρημένων ἱερωτάτων ἀρχιερέων καὶ εὐδοκίᾳ καὶ ἐπινεύσει τοῦ κρατίστου καὶ ἀγίου

отдѣляясь отъ собора; напротивъ, если каноны говорятъ: «голосъ большинства превозмогаетъ»<sup>1</sup>, то пусть будетъ по канонамъ. Что же касается до соборнаго дѣянія, то я считалъ и считаю его каноническимъ; если же архiereи, которые вмѣстѣ со мною участвовали въ его составленіи, признають его незаконнымъ и неканоническимъ; то я имъ не противорѣчу». Такимъ образомъ, не встрѣчая ни откуда противорѣчія, мѣрность наша, поразсудивъ соборнѣ съ находящимися при насъ преосвященными архiereями и пречестными, во Святѣмъ Духѣ возлюбленными нашими братіями и сослужителями: враклійскимъ, солунскимъ, янинскимъ, амасійскимъ, угровлахійскимъ, созопольскимъ, варнскимъ, понтопраклійскимъ (подавъ мнѣніе заочно), кельчинскимъ, керницкимъ, деркскимъ и анхальскимъ, опредѣлила и постановила: вопервыхъ, рукоположить Пимена въ митрополита Великой Руси, наименовавъ его и кievскимъ, по древнему обычаю этой митрополіи, такъ какъ невозможно быть архiereемъ Великой Руси, не получивъ сначала наименованія по Кіеву, который есть соборная церковь и главный городъ всей Руси; вовторныхъ, митрополитъ Киприанъ долженъ быть изгнанъ не только изъ Кіева, но и вообще изъ предѣловъ Руси, поеленку онъ получилъ эту церковь обманомъ и, какъ сказано, поставленъ неканонически, еще при жизни законнаго митрополита, онаго куръ Алексія, который заочно и безъ суда лишенъ былъ своей церкви, что, конечно, противно точному смыслу священныхъ церковныхъ законоположеній. Но по снисхожденію, имѣя въ виду, что онъ [Киприанъ] ушелъ тайно и не находится на лицо, дабы могъ быть совершенно осужденъ, по канонамъ, поставляемъ, чтобы онъ оставался митрополитомъ только Малой Руси и Литвы; а со-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> См. I всел. соб. прав. 6 (въ концѣ).

μου αὐτοκράτορος, ὀφείλει μὲν Κυέβου καὶ εἶναι καὶ ὀνομάζεσθαι μητροπολίτης κατὰ τὴν ἀρχαίαν συνήθειαν, ἐπιλαβέσθαι δὲ καὶ τοῦ Βλανδιμοίρου καὶ πάσης τῆς Μεγάλης Ῥωσίας, καθὼς καὶ πρὸ αὐτοῦ ὁ μητροπολίτης ἐκεῖνος Ἀλέξιος, καὶ πάντων τῶν ὀπουδήποτε εὐρισκομένων κτημάτων τε καὶ πραγμάτων καὶ λοιπῶν δικαίων καὶ προνομίων τῆς τοιαύτης ἀγιωτάτης μητροπόλεως, ἔχων ἄδειαν ἀπροκριματίστως ἱερουργεῖν ἐν αὐτῇ καὶ διδάσκειν τὸν ἐν αὐτῇ χριστῶνυμον τοῦ κυρίου λαὸν τὰ ψυχοφελῆ καὶ σωτήρια, ἀναγνώστας σφραγίζειν, ὑποδιακόνους καὶ διακόνους καὶ πρεσβυτέρους χειροτονεῖν, καὶ μὴν καὶ ἐπισκόπους ἐγκαθίσταν ἐν ταῖς ἀρχῆνδε ὑποκειμέναις τῷ Κυέβῳ καὶ τῇ Μεγάλῃ Ῥωσίᾳ ἐπισκοπαῖς, ἄνευ μόνον τῶν ἐν τῇ Μικρᾷ Ῥωσίᾳ, ἀνακρίνειν τε καὶ ἐξετάζειν πάντα τὰ παρ' αὐτῶν ἀκανονίστως πραττόμενα καὶ ἐπιδιορθοῦν, ὀφειλόντων πάντων, ἐπισκόπων, ῥηγῶν, ἀρχόντων, ἱερωμένων, μοναχῶν καὶ παντὸς τοῦ χριστιανύμου πληρώματος, τὴν προσήκουσαν αὐτῷ ἀπονέμειν αἰδῶ καὶ ὑποταγὴν καὶ εὐπειθεῖαν, ὡς πατρὶ αὐτῶν καὶ διδασκάλῳ πνευματικῷ καὶ λόγον ὑπὲρ αὐτῶν ἀποδώσουσι ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως, εἰδόντων, ὡς ἡ πρὸς αὐτὸν δεδομένη τιμὴ καὶ ὑποταγὴ καὶ εὐπειθεῖα εἰς τὴν ἡμῶν μετριότητα ἀναφέρεται καὶ δι' αὐτῆς πρὸς θεόν· εἰ γάρ τις ἀντιπράττειν αὐτῷ πειραδεῖη, εὐδύνῃν ὑποστήσεται κανονικῶς τὴν ἀξίαν παρὰ τῆς ἡμῶν μετριότητος. Εἴ γε δὲ πρὸ αὐτοῦ ὁ μητροπολίτης Μικρᾶς Ῥωσίας καὶ Λιτβῶν, ὁ Κυπριανὸς, τὸ χρεῶν λειτουργήσειεν, ἐπιλήψεται αὐτὸς καὶ τῆς Μικρᾶς Ῥωσίας καὶ τῶν Λιτβῶν, καὶ ποιμανεῖ τὸν ἐν αὐταῖς χριστῶνυμον τοῦ κυρίου λαόν, τῇ χάρετι τοῦ παντοδυναμοῦ θεοῦ δυναμοῦμενος, καὶ Κυέβου καὶ πάσης Ῥωσίας μόνος αὐτὸς, μέχρις ἂν τῷδε τῷ βίῳ περιτῇ, ἀνακηρυχθῆσεται, καὶ μετ' αὐτὸν δὲ εἰς<sup>1</sup>

борное дѣявіе, на которое онъ ссылается, объявляемъ безсильнымъ и неэффективнымъ, такъ какъ оно состоялось не по канонамъ. Поэтому и вслѣдствіе того, что честнѣйшій іеромонахъ Пимонъ, благодатію Всесвятаго Духа, чрезъ посредство нашей мѣрности, по суду состоящаго при насъ священнаго собора упомянутыхъ преосвященныхъ архіереевъ и по благоизволенію и согласію высочайшаго и святаго моего самодержца, избранъ и поставленъ въ настоящаго митрополита кіевскаго и Великой Руси, онъ долженъ быть и именоваться, по древнему обычаю, митрополитомъ кіевскимъ и, по примѣру бывшаго предъ нимъ митрополита онаго Алексія, взять въ свое вѣдѣніе Владиміръ и всю Великую Русь, а также и всѣ гдѣ либо находящіяся стажанія, имѣнія и прочія права и преимущества той святѣйшей митрополіи. Онъ имѣетъ власть непредосудительно священнодѣйствовать въ своей митрополіи и наставлять тамошній христіанскій народъ Господень въ душеполезномъ и спасительномъ ученіи, знаменать чтецовъ, рукополагать иподіаконовъ, діаконовъ и пресвитеровъ, и даже поставять епископовъ въ епископіяхъ, изначала подчиненныхъ Кіеву и Великой Руси (за исключеніемъ только малорусскихъ), судить, испытывать и исправлять все, что будетъ учинено тѣми епископами въ противность канонамъ. Всѣ же обязаны — епископы, князья, бояре, священствующіе, монахи и вся полнота христіанскаго народа — оказывать ему подобающее уваженіе, повиновеніе и послушаніе, какъ своему отцу и наставнику духовному, имѣющему дать о нихъ отвѣтъ въ день суда. Пусть всѣ знаютъ, что оказываемыя ему честь, повиновеніе и послушаніе относятся къ нашей мѣрности, а чрезъ насъ — къ Богу; а кто станетъ противиться ему, тотъ под-

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> Миклошичъ читаетъ εἰς.

τὸν ἅπαντα χρόνον ἀρχιερεὺς ἀπάσης Ῥωσίας ἔσται κατὰ τὴν παλαιὰν ἐκείνην συνήθειαν, ὅταν<sup>1</sup> ἐκ τῆς Μεγάλης Ῥωσίας ζητήσωσι. Προσέσται τοίνυν αὐτῷ δὴ τῷ ἱερωτάτῳ μητροπολίτῃ Κυέβου καὶ Μεγάλῃς Ῥωσίας, ἐν ἀγίῳ πνεύματι ἀγαπητῷ ἀδελφῷ τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργῷ, καὶ ἡ παροῦσα συνοδικὴ αὐτῆς πράξις δι' ἀσφάλειαν, γραφείσα κατὰ μῆνα ἰούνιον τοῦ ζωπῆ ἔτους.

Εἶχε καὶ διὰ τιμίας πατριαρχικῆς χειρὸς τὸ Νεῖλος, ἐλέω Θεοῦ ἀρχιεπίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως, Νέας Ῥώμης, καὶ οἰκουμενικὸς πατριάρχης.

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Ѹпер, Ѹнтиνα?

вернется отъ нашей мѣрности заслуженному каноническому наказанію. Если же митрополитъ Малой Руси и Литвы Киріанъ скончается прежде него, то оны приметъ въ свое управленіе и Малую Русь съ Литвою и, подкрѣпляемый благодатію Всемогущаго Бога, будетъ пастію тамошній христоименный народъ и одинъ именоваться до конца своей жизни [митрополитомъ] кіевскимъ и всея Руси. А послѣ него, на всѣ времена, архіереи всея Руси будутъ поставляемы не иначе, какъ только по просьбѣ изъ Великой Руси. Итакъ настрающее соборное дѣяніе должно находиться у него, преосвященнаго митрополита кіевскаго и Великой Руси, во Святомъ Духѣ возлюбленнаго брата и сослужителя нашей мѣрности, въ удостовѣреніе о немъ. Писано въ іюнѣ мѣсяцѣ 6888 года.

На подлинникѣ честною патріаршею рукою написано: Нилъ, милостію Божіею, архіепископъ Константинополя, Новаго Рима, и вселенскій патріархъ.

## 31.

**Ок. 1382 г. Грамота патріарха Нила въ Новгородъ о пощлинахъ, взимаемыхъ съ церковныхъ ставленниковъ (противъ стригольниковъ).**

Изъ Acta Patriarchatus, t. II, p. 31—34. Современный русскій переводъ той же самой грамоты, адресованной въ Псковъ, см. въ русскихъ актахъ подъ № 22.

Εὐγενέστατοι καὶ ἀνδρικώτατοι ἄρχοντες, ὁ υἱὸς μου ὁ<sup>1</sup> Μπρασάνιμ, ὁ Τισέασκι καὶ τὰ παιδία μου, ὁ λοιπὸς λαὸς, οἱ ὑπὸ τὴν ἀγιωτάτην τῆς Ῥωσίας μητρόπολιν κατὰ τὴν χώραν καὶ ἐνορίαν τοῦ Μεγάλου

Νοβοградίου εὕρισχόμενοι χριστιανοὶ ἅπαντες, τέκνα ἐν κυρίῳ ἀγαπητὰ τῆς ἡμῶν μετριότητος (καλῶ γὰρ ὑμᾶς ἅπαντας ἔτι καὶ τέκνα καὶ υἱοὺς, εἰ καὶ τινες ἀπεσχίσθησαν τῆς καθόλου τῶν πιστῶν ἐκκλησίας, καὶ τῆς τῶν χριστιανῶν κοινωνίας, ἀπέστησαν συνεργία τοῦ πονηροῦ δαι-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> У Миклошича ѧ.

μονος) ἐγνώρισεν ἡ μετριότης ἡμῶν καὶ ἡ περὶ αὐτὴν ἱερά καὶ μεγάλη τῶν ἀρχιερέων θεία σύνοδος, ὅπως τινὲς ἀφ' ὑμῶν προφάσει πλείονος εὐλαβείας καὶ τοῦ νομίζειν φυλάττειν τὰς θείας γραφὰς καὶ τὴν τῶν ἱερῶν κανόνων ἀκριβείαν, διεσχίσθησαν τῆς καθολικῆς καὶ ἀποστολικῆς τοῦ Χριστοῦ ἐκκλησίας, πάντας αἰρετικούς νομίζοντες καὶ ἀρχιερεῖς καὶ ἱερεῖς καὶ πάντας τοὺς τῶν χριστιανῶν κληρικούς καὶ τὸν λαόν, ὡς χειροτονοῦντας καὶ χειροτονουμένους ἐπὶ χρήμασι, καὶ τοὺς λοιπούς, ὡς κοινωνοῦντας αὐτοῖς, ἑαυτοὺς δὲ μόνους ὀρθοδόξους ἔχοντες. Ὅπερ ἀκούσαντες ἐλυπήθημεν σφόδρα, καὶ τὰ σπλάγγνα καὶ τὴν καρδίαν ἠλγήσαμεν τῇ ἀποκοπῇ τῶν τοῦ Χριστοῦ μελῶν πόσην γὰρ ὀδύνην καὶ λύπην οὐκ ἂν ἔχομεν ἀκούοντες τὰ ἡμέτερα μέλη διασπαρτάτομενα ὑπὸ τοῦ τῆς ἀληθείας ἐχθροῦ τοῦ ἐξ ἀρχῆς ἀνδρωποκτόνου καὶ πολεμίου τῆς ἡμετέρας φύσεως· οὗτος γὰρ ὁ τρόπος ἐστὶν αὐτοῦ πανταχοῦ, καὶ ὅταν μὴ δυνατῶ φανερώς πολεμεῖν, ἀφανῶς ἐπιβουλεύει ἐκ τῶν δοκούντων δεξιῶν, οὕτω πᾶσαν αἴρεσιν εἰς τὴν ἐκκλησίαν εἰσήγαγε τοῦ Χριστοῦ. Ἐπειδὴ γὰρ μετὰ τὴν ἐνσαρκον παρουσίαν τοῦ Χριστοῦ πᾶσα εἰδωλολατρεία ἠφάνισται, καὶ οὐκ εἶχε χώραν ὁ διάβολος πείθειν τοὺς ἀνθρώπους εἰδωλολατρεῖν, ἀπὸ τῶν δεξιῶν ἐκίνησε μάχεσθαι, καὶ ἵνα δῆδεν μὴ πολλοὺς προσκυνῶσι θεοὺς, πείθει τὸν Ἀρειον, τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ κτίσμα ὁμολογεῖν. Οὕτω καὶ τὰς λοιπὰς αἰρέσεις εἰσήγαγε, πρόφασιν εὐρίσκων πολυθεΐας. Τοῦτο βλέπομεν σήμερον καὶ εἰς ὑμᾶς γινόμενον, καὶ ἵνα ἀποστήσῃ ὑμᾶς τέλειον τοῦ χριστιανισμοῦ καὶ τοῦ παρὰ τῆς ἐκκλησίας ἀγιασμοῦ, ὅστις διὰ τῶν ἀρχιερέων δίδεται καὶ ἱερέων τῷ λαῷ, καὶ οὐ χωρὶς ἀδύνατόν τινα σωτηρίας ἔχειν ἐλπίδα, κἂν ὑπὲρ τοῦς

ἀγγέλους ἐπὶ γῆς πολιτεύεται, τὴν ψευδῆ ταύτην φήμην ἐνέπειρεν εἰς ὑμᾶς, καὶ πιστεῦσαι ταύτην πεποίηκεν, ὡς ἄρα ἐπὶ χρήμασιν ἡ ἐκκλησία τοῦ Χριστοῦ τὰς χειροτονίας ποιεῖ. Καὶ τίς πονηρὸς δαίμων τοσοῦτον ὑμῶν ἐβάσκηεν, ὡς τοιοῦτον πρᾶγμα δέξασθαι; ἡ γὰρ ἐκκλησία τοῦ Χριστοῦ ἡ καθολικὴ καὶ ἀποστολικὴ ἡ ἀπὸ περάτων ἕως περάτων διήκουσα χάριτι καὶ δυνάμει αὐτοῦ τοῦ Χριστοῦ, ὥσπερ ἐν τοῖς δόγμασιν ἀρραγῆς ἵσταται καὶ παγία καὶ ἀσάλευτος, οὕτω καὶ ἐν τῇ τῶν ἱερῶν κανόνων ἀκριβεῖ πολιτείᾳ καὶ καταστάσει, καὶ τοὺς χειροτονοῦντας ἐπὶ χρήμασιν, ὡς πιπράσκοντας τὴν ἄπρατον χάριν τοῦ παναγίου πνεύματος, μετὰ Σίμωνος καὶ Μακεδονίου καὶ τῶν λοιπῶν πνευματομάχων τάττομεν. Καθόλου μὲν οὖν πᾶσα ἡ τοῦ Χριστοῦ ἐκκλησία οὕτω καὶ φρονεῖ καὶ δοξάζει, καὶ οὕτω πράττει διηνεκῶς· εἰ δέ που τινὲς εἰσιν εἰς τοῦτο ἀσεβείας ἐλάσαντες, ὡς τολμᾶν ἐπὶ χρήμασι χειροτονεῖν, οὐδὲν τοῦτο πρὸς τὴν καθολικὴν ἐκκλησίαν εἰσὶ γὰρ καὶ τινες κρυφίως πορνεύοντες καὶ ἄλλα ἄτοπα ἐργαζόμενοι, ἀλλ' ὅταν ἀπελεγχθῶσι, κολάζονται παρὰ τῆς ἐκκλησίας καὶ καταδικάζονται καὶ καθαιροῦνται. Εἰ γοῦν εἰσὶ καὶ τινες τῶν ἐπισκόπων ἐπὶ χρήμασι τὰς χειροτονίας ποιοῦντες, οὐ χρὴ ὑμᾶς ἀποσχίσεσθαι τῆς ἐκκλησίας καὶ νομίζειν πάντας αἰρετικούς, ἀλλ' ἠνωμένους εἶναι τῇ ἐκκλησίᾳ καὶ κοινωνικούς, προσαγγεῖλαι δὲ τὸν κακῶς ποιοῦντα ἐπίσκοπον εἰς τὸν ἴδιον μητροπολίτην, ἂν δ' οὐδ' αὐτὸς ποιήσῃ τὴν διάρθρωσιν, παιδευθήσεται καὶ αὐτὸς παρὰ τῆς ἡμῶν μετριότητος, ὃν ἔταξεν ὁ θεὸς πατέρα καὶ διδάσκαλον καὶ πατριάρχην οἰκουμηνικόν. Διὰ ταῦτα γράφομεν καὶ παραινούμεν πρὸς ὑμᾶς πατρικῶς, ὡς ἡμέτερα τέκνα, ὡς τῆς ἐκκλησίας μέρη, ὡς αὐτοῦ τοῦ Χριστοῦ μέλη, τῆς κεφαλῆς πάσης τῆς ἐκκλησίας, παύσασθε τῶν σχισμάτων καὶ τῆς διαστάσεως, καὶ ἐνωθέντες καὶ ὁμονόησαντες τῷ λοιπῷ τῆς ἐκκλησίας

ВАРИАНТЫ И ПРИМЕЧАНИЯ. <sup>1</sup> У Миклошича стріанѡв — ошибочно. Въ старинномъ рускомъ переводѣ: «и прочая люди христіанни» (см. русск. № 22, стр. 192).

σώματι ὁμόφωρον δόξαν ἀναπέμψατε τῷ Θεῷ· ἡ γὰρ ἐκκλησία τοῦ Χριστοῦ καὶ ἐν τοῖς δόγμασιν ὀρθοτομεῖ καὶ ἐν τῇ ἀκριβεῖ πολιτείᾳ, καὶ τὸ χειροτονεῖν ἐπὶ χρήμασιν ἀσέβειαν καλεῖ φανεράν· εἰ δὲ οἱ χειροτονούμενοι πολλακίς ἀφ' ἑαυτῶν, μηδενὸς ἀναγκάζοντος, εὐλόγους ἐξόδους ποιῶσιν εἰς κηρία καὶ τραπέζας καὶ τὰς ταύτας δαπάνας, οὐδὲν λυμαίνεται τοῦτο· ἡ μὲν γὰρ χειροτονία δωρεάν γίνεται, καθὼς εἶπεν ὁ Χριστὸς· «δωρεάν ἐλάβετε, δωρεάν δότε». Ἄλλο δὲ ἐστὶ τὸ λαβεῖν διὰ τὸ χειροτονῆσαι, καὶ ἕτερόν ἐστι τὸ ὑπὲρ τῶν ἀναγκαίων ἀναλωμάτων ἐξοδιάσαι· εὐρίσκομεν γὰρ καὶ τὸν δεσπότην ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστὸν εἰσερχόμενον μὲν ἐν πολλαῖς οἰκίαις μετὰ τῶν μαθητῶν ταῖς ἀξίαις τῆς ὑποδοχῆς αὐτοῦ καὶ διδάσκοντα τὸν τῆς ἀληθείας λόγον καὶ τὴν θεογνωσίαν καὶ θαύματα πολλὰ ἐργαζόμενον, δεχόμενον δὲ καὶ τὰ παρ' ἐκείνων γινόμενα, καὶ ταῦτα πολυτελῶς καὶ φιλοτίμως· ὅτε γὰρ εἰς τὴν οἰκίαν εἰσῆλθε τοῦ Μαρθαίου, ἐποίησε, φησὶν, Λευὶς δοχὴν μεγάλην τῷ Ἰησοῦ, καὶ εἰς τὴν οἰκίαν εἰσελθόντος τῆς Μάρθας καὶ τῆς Μαρίας, ἡ Μάρθα, φησὶν, περιεσπᾶτο περὶ πολλὴν διακονίαν· καὶ ἕτερα πολλὰ τοιαῦτα εὐρήσεις. Ὁ δὲ θεὸς ἀπόστολος τὸν τοῦ Μωσέως νόμον προφέρων, «οὐ φιμώσεις, φησὶ, βοῦν ἀλωῶντα»· εἶτα τὴν διάνοιαν τῆς θείας γραφῆς ἐρμηνεύων, «μὴ τῶν βοῶν, φησὶ, μέλει τῷ Θεῷ, ἢ δι' ἡμᾶς πάντως λέγει, καὶ οἱ τὰ ἱερὰ ἐργαζόμενοι ἐκ τοῦ ἱεροῦ ἐσθίουσιν, οἱ τῷ θυσιαστηρίῳ προσεδρεύοντες ἐκ τοῦ θυσιαστηρίου συμμερίζονται». Οὕτω καὶ ὁ κύριος διέταξε τοῖς τὸ εὐαγγέλιον καταγγέλλουσιν ἐκ τοῦ εὐαγγελίου ζῆν, καὶ εἰ «ἡμεῖς ὑμῖν τὰ πνευματικὰ ἐσπείραμεν, μέγα, εἰ ἡμεῖς ὑμῶν τὰ σαρκικά θέρισομεν»; Καὶ πολλὰ τοιαῦτά ἐστιν εὐρεῖν ἐν τῇ θεία γραφῇ, ἅπερ πάντα γινώσκοντες σπουδάσατε διορθῶσαι τὸ κακῶς γεγονός· ἐπὶ τούτου γὰρ ἀπέστειλεν ἡ μετριότης

ἡμῶν καὶ ἡ μεγάλη σύνοδος τὸν θεοφιλέστατον ἀρχιεπίσκοπον Σουδαλέως, κύρ Διονύσιον, ἄνδρα τίμιον καὶ εὐλαβῆ καὶ ἐνάρετον καὶ τῶν ἱερῶν κανόνων ἀκριβέστατον φύλακα, ἵνα ἴδῃ ὑμᾶς ἀφ' ἡμῶν καὶ εὐλόγησῃ καὶ εὐξῆται καὶ παραινέσῃ καὶ διδάξῃ καὶ συμβουλεύσῃ τὰ δέοντα καὶ καταπέισῃ ἐνωθῆναι τῇ καθολικῇ καὶ ἀποστολικῇ τοῦ Χριστοῦ ἐκκλησίᾳ· γινώσκετε γὰρ πάντως, ὡς ὁ ἀποσχιζόμενος τῆς ἐκκλησίας, αὐτοῦ τοῦ Χριστοῦ ἀποσχίζεται, καὶ οὐκ ἐστὶν αὐτῷ μερὶς, οὐδὲ κληρὸς ἐν τοῖς ἡγιασμένοις· ὑπ' αὐτοῦ, οὔτε ἐν τῷ νῦν αἰῶνι, οὔτε ἐν τῷ μέλλοντι. Ποία γοῦν ἐκκλησία ὑπόκεισθε; ἡ μὲν γὰρ τῆς Ῥώμης· ἐκκλησία πάλαι νεωτερίσασα περὶ τὴν ἀποστολικὴν καὶ πατρικὴν πίστιν, ὥσπερ εἰς ἑτέρας ἐνέπεσε μυρίας αἱρέσεις, οὕτως οὐδὲ τούτο ταύτην διέλαθε, τὸ χειροτονεῖν ἐπὶ χρήμασιν· ἐκεῖ γὰρ γίνεται τοῦτο κατὰ ἀλήθειαν, καὶ πιπράσκει τὰς ἐκκλησίας ὁ πάπας. Εἰ γοῦν διαβάλλετε καὶ τὴν ἡμετέραν ἐκκλησίαν, καὶ ἀποσχίζεσθε ἡμῶν πάντων ὡς αἰρετικῶν, ὁ Χριστὸς ἐπὶ τῆς γῆς σήμερον ἐκκλησίαν οὐκ ἔχει κατὰ τὸν ὑμέτερον λόγον, καὶ ψευδὴς ἐστὶν ὁ λόγος, ὃν εἶπεν, «οἱ μεθ' ἡμῶν ἐσται πάσας τὰς ἡμέρας ἕως τῆς συντελείας τοῦ αἰῶνος». Ἄλλ' οὐκ ἐστὶ τούτο, μὴ γένοιτο· γένοιτο δὲ ὑμῖν ἐπιγνώναι τὴν τῆς σωτηρίας ὁδὸν καὶ ἐνωθέντας τοῖς ἀδελφοῖς ἐν μιᾷ ὁμονοίᾳ δοξάσαι τὸν κύριον, οὗ ἡ χάρις καὶ τὸ ἔλεος εἴη μετὰ πάντων ὑμῶν. Ταῦτα μὲν εἶπομεν ἐκ πολλῶν ὀλίγα, τὰ πλείω δὲ ἀνεδήκαμεν πρὸς τὸν ἀρχιεπίσκοπον, τὸν κύρ Διονύσιον, καὶ ὅσα εἶποι καὶ αὐτὸς ἀπὸ στόματος, δέξασθε ταῦτα ὡς ἡμετέρους λόγους· θέλομεν δὲ, ἵνα γράψῃτε πρὸς ἡμᾶς, καὶ μάθωμεν τὴν διόρθωσιν τὴν γενησομένην χάριτι θεοῦ, ἵνα δοξάσωμεν τὸν θεὸν καὶ εὐφρανθῶμεν ἐπὶ τῇ ἐπιστροφῇ καὶ μετανοίᾳ ὑμῶν, ἐν ᾗ καὶ ἄγγελοι καὶ ἄνθρωποι χαίρουσι κατὰ τὴν τοῦ κυρίου φωνήν.

## 32.

1387 г. мая 29. Соборное постановленіе патріарха Нила, о томъ, чтобы митрополитъ Кипріанъ, исполнивъ въ продолженіи года царское порученіе на Руси, немедленно возвратился въ Константинополь на судъ по взведеннымъ на него обвиненіямъ.

Изъ Acta Patriarchatus, t. II, p. 98—99.

Μηνὶ μαῖω κδ', ἡμέρᾳ δ', ἰνδ. ι', προ-  
καθήμενου τοῦ παναγιωτάτου ἡμῶν δεσπό-  
του, τοῦ οἰκουμενικοῦ πατριάρχου, ἐν τοῖς  
κελλίοις αὐτοῦ τοῖς ἐν τοῖς δεξιοῖς κατ-  
ηγουμενεῖσι, συνεδριαζόντων τῇ μεγάλῃ  
ἀγιοσύνῃ αὐτοῦ τῶν ἱερωτάτων ἀρχιερέων  
καὶ ὑπερτίμων, τοῦ Θεσσαλονίκης, τοῦ  
Ἐφέσου, τοῦ Νικομηδείας, τοῦ Μονεμβα-  
σίας, τοῦ Ἀμασείας, τοῦ Ἀδριανουπόλεως,  
τοῦ Σερρών καὶ τοῦ Γάννου, ἐλαλήθη περὶ  
τοῦ μητροπολίτου Ῥωσίας, κῆρ Κυπριανοῦ,  
ζητήσαντος τοῦ κραταιοῦ καὶ ἀγίου ἡμῶν  
αὐθέντου καὶ βασιλέως, ἵνα ἀπέλθῃ πρῶ-  
τον εἰς τὴν δουλείαν, εἰς ἣν ἀποστέλλεται  
ὀρισμῶ τῆς ἀγίας βασιλείας αὐτοῦ, καὶ  
μετὰ ταῦτα ἐλθῇ καὶ κριθῇ συνοδικῶς  
περὶ τῶν ἐγκλημάτων ὧν κατηγορεῖται,  
καὶ πάντες οἱ ἀρχιερεῖς εἶπον ἐκ κοινῆς  
γνώμης, ἐπιψηφισαμένου καὶ τοῦ παν-  
αγιωτάτου ἡμῶν δεσπότου, τοῦ οἰκουμεν-  
ικοῦ πατριάρχου, γενέσθαι τοῦτο διὰ τε τὴν  
ζήτησιν τοῦ βασιλέως τοῦ ἀγίου καὶ διὰ  
τὸ κοινωφελές τῆς δουλείας, καθὼς καὶ  
τοῦτο διορίζεται, πλὴν ἵνα ἀπαραιτῶς  
ὑποστρέψῃ εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν ἄνευ  
μεγάλης ἀνάγκης καὶ ἀπαραιτήτου ἐντὸς  
ἐνὸς χρόνου, καὶ ἵνα μηδὲν ἐνεργήσῃ τι  
ἱερατικὸν ἐν τῇ μεγάλῃ Ῥωσίᾳ, μήτε ὅπως  
ἀπέλθῃ ἐκεῖ, εἰ μὴ εἰς μόνην τὴν ἐνορίαν,  
εἰς ἣν εὐρίσκειται σήμερον, καὶ ἵνα, ἀφ' οὗ  
ἐλθῇ, μὴ ἔχῃ ἄδειαν παραιτήσασθαι τὴν  
κρίσιν τῆς δέας καὶ ἱεραῶς συνόδου, ἀλλὰ  
δίχα τινὸς λόγου καὶ τῆς τυχούσης προ-

Мѣсяца мая 29 дня, въ среду, ин-  
дикта 10, подъ предсѣдательствомъ все-  
святѣйшаго владыки нашего, вселенскаго  
патріарха, въ его келліяхъ, чтѣ въ кати-  
хуменахъ на правой сторонѣ, въ присут-  
ствіи его святѣйшеству преосвященныхъ  
архіереевъ и пречестныхъ: солунскаго,  
ефесскаго, никомидійскаго, монемвасій-  
скаго, амасійскаго, адрианопольскаго, сер-  
рескаго и ганнскаго, разсматривалось дѣло  
о рускомъ митрополитѣ Кипріанѣ, про-  
свѣшемъ державнаго и святаго нашего  
государя и царя, чтобы ему сперва дозво-  
лено было итти по дѣлу, на которое онъ  
посылается приказомъ его святаго цар-  
скаго величества, а потомъ уже онъ явился  
бы на судъ предъ соборомъ по взводи-  
мымъ на него обвиненіямъ. И всѣ архи-  
ереи общимъ голосомъ, къ которому при-  
соединился и всесвятѣйшій нашъ владыка,  
вселенскій патріархъ, приговорили: да бу-  
детъ сіе какъ по желанію святаго царя,  
такъ и ради общей пользы, соединенной  
съ тѣмъ дѣломъ. Но съ тѣмъ вмѣстѣ  
постановляется, чтобы онъ непремѣнно,  
не отговариваясь никакою великою и ува-  
жительною нуждою, въ теченіи года воз-  
вратился въ Константинополь, и никонимъ  
образомъ не совершалъ ничего святитель-  
скаго въ Великой Руси и не ходилъ туда,  
а оставался бы въ той только епархіи,  
въ которой теперь находится; и чтобы,  
явившись [сюда], не имѣлъ права отъез-

φάσεως κριτῆ εἰς τὴν σύνοδον, περὶ ᾧ ἐγκαλεῖται ἂν δὲ ἀδετήσῃ ἐν τι ἀπὸ τούτων, ἵνα καὶ δίχα κρίσεως ὑπάρχῃ καταδικασμένος καὶ κατηρημένος, καὶ ἵνα δῶ αὐτὸς ὁ μητροπολίτης κῦρ Κυπριανὸς ἐγγραφὸν ὑπόσχεσιν περὶ τούτων πάντων, ὃ καὶ ἐγένετο, καὶ ὑπεσχέθη καὶ ἔστερξε ταῦτα, ὑπογράφας τὴν ὑπόσχεσιν οἰκιοχείρως. Ἐδόθη δὲ αὐτῷ καὶ συγχώρησις συνοδικῶς, ἵνα ἱεουργῆ, ἕως ἂν κριτῆ, καὶ δι' ἀσφάλειαν ἐγένετο καὶ ἡ παροῦσα παρασημείωσις, βεβαιωθεῖσα καὶ ταῖς ὑπογραφαῖς τῶν ἱερωτάτων ἀρχιερέων.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Θεσσαλονίκης Ἰσίδωρος.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Νικομηδείας Μακάριος.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Μονεμβασίας Ἰωσήφ.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Ἀμασείας καὶ πρόεδρος Μηδείας Μιχαήλ.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Ἀδριανουπόλεως Ματθαῖος.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Σερρών Ματθαῖος.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Γάννου Νικανδρὸς.

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Пропущена не прочитанная издателями подпись ефесскаго митрополита, который упомянутъ въ текстѣ грамоты на второмъ мѣстѣ.

ваться отъ суда предъ божественнымъ и священнымъ соборомъ, но безъ всякихъ отговорокъ и предлоговъ подвергся суду на соборѣ въ томъ, въ чемъ обвиняется. Если же онъ не исполнитъ хотя одного изъ этихъ [требованій], то пусть будетъ и безъ суда осужденъ и низложенъ. Во всемъ этомъ онъ, куръ Киприанъ, долженъ дать письменное обѣщаніе, которое дѣйствительно далъ и утвердилъ собственноручною подписью; отъ собора же дано ему разрѣшеніе священнодѣйствовать до суда. Въ удостовѣреніе чего и состоялась настоящая соборная запись, утвержденная подписями преосвященныхъ архіереевъ.

Смиранный митрополитъ солунскій Исидоръ.

Смиранный митрополитъ нивомидійскій Макарій.

Смиранный митрополитъ монемвасійскій Іосифъ.

Смиранный митрополитъ амасійскій и проедръ мидійскій Михаήλ.

Смиранный митрополитъ андрианопольскій Ματθαῖος.

Смиранный митрополитъ серресскій Ματθαῖος.

Смиранный митрополитъ ганскій Νικανδρὸς.

## 33.

**1389 г. въ февралѣ. Соборное опредѣленіе патріарха Антонія о низложеніи митрополита Пимена и о возстановленіи Кипріана въ званіи митрополита кіевскаго и всея Руси, съ тѣмъ, чтобы впредь навсегда соблюдаемо было единство русской митрополіи.**

Изъ Acta Patriarchatus, t. II, p. 116—129. Русскій переводъ этого акта, сдѣланный покойнымъ профессоромъ В. Н. Григоровичемъ еще до изданія греческаго подлинника, напечатанъ въ 3-й кн. «Архива историко-юридическихъ свѣдѣній о Россіи», подъ заглавіемъ: «Синодальное дѣяніе 1389 г. о духовномъ единствѣ Россіи» (отд. II, стр. 1—20).

Ἦ ὑπὲρ τοῦ Ῥωσίας κυροῦ Κυπρια-  
νοῦ συνοδικῆ πρᾶξις.

Ἦ τῆς Ῥωσίας ἐπαρχία πᾶσα ὑφ' ἑνα  
μητροπολίτην ἀπ' ἀρχῆς ἐτάχθη ποιμαίνε-  
σθαι τε καὶ διευθύνεσθαι, ἀφ' οὐπὲρ ἀπὸ  
Χριστοῦ καλεῖσθαι ἡξιώθησαν καὶ τῇ καθ'  
ἡμᾶς μεγάλῃ τοῦ Χριστοῦ καθολικῆ τε  
καὶ ἀποστολικῆ ἐκκλησίᾳ ὑπετάγησαν, οὐχ  
ἀπλῶς, ὡς ἂν τις εἶποι, καὶ ὡς ἔτυχε,  
τοῦτο τῶν θεῶν ἐκείνων πατέρων δια-  
ταξαμένων, ὥστε τὸ πολυάνδρωπον ἔθνος  
ἐκεῖνο καὶ μυριάριθμον, σχεδὸν δὲ εἰπεῖν  
καὶ ἀναρίθμητον ἑνα μόνον ἔχειν καθ'-  
ηγούμενα καὶ διδάσκαλον καθολικόν· ἀλλ'  
ἐπειδὴ πολλή μὲν ἡ κατὰ τὴν Ῥωσίαν  
ἐνορία, εἰς πολλὰς δὲ καὶ διαφόρους κοσμι-  
κὰς ἀρχὰς ἐμερίσθη καὶ πολιτείας τοσαύ-  
τας, ὡς πολλοὺς μὲν ἐπάρχοντας ἔχειν,  
πλείονας δὲ τοπάρχας, καὶ τούτους οὐκ  
ἤττον τὰς γνώμας μεμερισμένους, ἢ τὰ  
πράγματα καὶ τοὺς τόπους, ὥστε καὶ πολ-  
λοὺς ἀλλήλων κατεξανίστασθαι καὶ κατ-  
επεμβαίνειν ἀλλήλοις καὶ πρὸς πολέμους  
καὶ μάχας διερεθίζεσθαι καὶ πρὸς ὁμό-  
φυλον φόνον, οἱ θεῶι πατέρες ἐκεῖνοι, πνεύ-  
ματι θεῷ ταῦτα προϊδόντες καὶ τοῦ εἰ-  
ρημικοῦ καὶ πράου Χριστοῦ μαθηταὶ τυγ-  
χάνοντες καὶ τὴν ἀγάπην καὶ τὴν εἰρήνην  
καὶ τὴν πρὸς ἀλλήλους ἔνωσιν καὶ ὁμό-

Соборное дѣяніе о русскомъ [митро-  
политѣ] курѣ Кипріанѣ.

Изначала установлено, чтобы вся рус-  
ская церковь была пасома и управляема  
однимъ митрополитомъ: [такъ пошло] съ  
того времени, когда русскіе сподобились  
получить именованіе по Христу и подчини-  
лись нашей Великой Христовой, каеволичес-  
кой и апостольской церкви. Конечно, не  
просто, какъ это сказалъ бы кто, и не слу-  
чайно божественные оные мужи устроили,  
дабы многолюдный, тмочисленный, можно  
сказать, почти безчисленный тотъ народъ  
имѣлъ одного предстоятеля и всеобщаго  
учителя; но такъ какъ великая русская  
земля раздѣлена на многія и различныя  
мірскія княжества и на столько граждан-  
скихъ областей, что имѣеть многихъ кня-  
зей, еще болѣе [мелкихъ] владѣтелей, ко-  
торые не менѣе раздѣлены по своимъ  
стремленіямъ, какъ по дѣламъ и мѣстамъ,  
такъ что многіе возстаютъ и нападаютъ  
другъ на друга и поощряются къ раздо-  
рамъ, войнамъ и къ избіенію своихъ едино-  
племенниковъ: то божественные оные отцы,  
провидя сіе божественнымъ Духомъ, какъ  
ученики ширнаго и вроткаго Христа, обя-  
занные наставлять всѣхъ не только сло-  
вомъ, но и дѣломъ, въ любви, мирѣ, взаим-



νοϊαν πάντας διδάσκειν ὀφείλοντες οὐ λό-  
γοις μόνον, ἀλλὰ καὶ πράγμασι, τῇ δειά-  
σοφίᾳ καὶ τὴν ἀνθρωπίνην γνῶσιν συν-  
άφαντες, καὶ λογισάμενοι, μὴ καλὸν αὐτοῖς  
εἶναι, μηδὲ συμφέρον, εἰς πολλὰ καὶ τὴν  
πνευματικὴν ἀρχὴν διασκεδασθῆναι, ἀλλ'  
οἰοεὶ τινα σύνδεσμον καὶ πρὸς ἑαυτὸν καὶ  
πρὸς ἀλλήλους συνάφειαν τὸν ἕνα εἶναι  
μητροπολίτην, ἐπεὶ τὴν κοσμικὴν σύχ ἦν  
δυνατὸν ἀρχὴν εἰς ἓν ἀγαγεῖν, μίαν κατ-  
έστησαν τὴν πνευματικὴν, καλῶς διανοη-  
θέντες, ὡς ἂν, ὑφ' ἐνὶ κατήγεμόνι καὶ  
ὁδηγῷ ταττόμενοι, καὶ πρὸς ἑαυτοὺς καὶ  
πρὸς ἀλλήλους εἰρηνεύουσι, τὴν μίαν αἰδού-  
μενοι κεφαλὴν, ἣτις πάντως τύπος κατ-  
έστηκε τῆς κυριῶς καὶ πρώτης μιᾶς κεφα-  
λῆς τοῦ Χριστοῦ, ἐξ οὗ πᾶν τὸ σῶμα τῆς  
ἐκκλησίας συναρμολογεῖται καὶ συμβιβάζε-  
ται, κατὰ τὸν δεῖον εἰπεῖν ἀπόστολον, καὶ  
εἰς ἐνότητα τῆς πίστεως καταντᾶ. Εἶχε  
μὲν οὕτω ταῦτα, καὶ καλῶς προεχώρει τὰ  
κατὰ τὴν ἐκκλησίαν ἐκείνην καὶ εἰρηνι-  
κῶς πρὸ δέ τινων ὀλίγων χρόνων σχίσματά  
τινα καὶ ταραχαὶ καὶ ὀχλήσεις οὐ μικραὶ  
προεχώρησαν, ὡς εἰς τούναντίον ἅπαν τὰ  
πράγματα μεταβῆναι. Δεῖ δὲ ἡμᾶς ἄνωθεν  
αὐτὰ κατὰ μέρος διαλαβεῖν, ὡς ἂν εὐσύν-  
οπτα γένηται καὶ σαφῆ, καὶ τοῖς μὲν γινώ-  
σκουσιν ὡς ἐν ὑπομνήσεως λόγῳ ταῦτα  
παραδοθῆ, τοῖς δὲ μήπω τῶν τοιούτων  
πεπειραμένοις καὶ ἀγνοοῦσιν ἴσως τρόπους  
οἰκονομίας, οἷς οἱ κατὰ καιρὸν τῆς ἐκ-  
κλησίας κατήγεμόνες χρῶνται, πρὸς μόνην  
ἀφορῶντες τὴν τῶν ἀνθρωπίνων ψυχῶν  
ὠφέλειαν, διδασκαλίᾳ καὶ μάθησις γένη-  
ται καὶ παράδειγμα τοῖς βουλομένοις ἐκ  
τῶν ὑστερον ἀναφεύτων κακῶν καταμαν-  
θάνειν τὰ χρήσιμα.

Φθάνει πρὸ τινων ἤδη χρόνων χειρο-  
τονηθεὶς μητροπολίτης Κυβέρου καὶ πάσης  
Ῥωσίας παρὰ τοῦ ἀγιωτάτου καὶ αἰοδύμου  
πατριάρχου, κυροῦ Φιλοθέου, ἐπὶ τῆς πρώ-  
της πατριαρχείας αὐτοῦ, ὁ ἐκεῖθεν ἀπο-

νοшъ единеніи и согласіи, соединяя съ бо-  
жественною мудростію челоѣческое разу-  
мѣніе и принимая во вниманіе, что не на  
добро и не на пользу имъ будетъ, если  
и церковная область распадется на многія  
части, что, напротивъ, единый для всѣхъ  
митрополитъ будетъ какъ бы связью, со-  
единяющею ихъ съ нимъ и между собою,  
установили тамъ одну власть духовную,  
за невозможностію привести къ единству  
власть мірскую. Прекрасно разсудили они,  
что подчиненные одному [духовному] вре-  
стоителю и вождю находились бы въ мирѣ  
между собою: ибо всѣ почитали бы одну  
главу, поставленную по образу истинно  
и перво-единой главы Христа, изъ кото-  
раго, говоря словами божественнаго Апо-  
стола, все тѣло церкви составляется и сово-  
купляется и вводится къ единству вѣры<sup>1</sup>.  
Пока было такъ, дѣла той церкви шли хо-  
рошо и мирно. Но за нѣсколько предъ сѣмъ  
лѣтъ возникли [тамъ] нѣкоторыя распри  
и не малыя замѣшательства и смуты, такъ  
что дѣла пришли въ совершенно противо-  
положное состояніе. Намъ нужно подробно  
разсказать это съ самаго начала, чтобы  
сдѣлать все удобопонятнымъ и яснымъ.  
Для знающихъ послужить это напомина-  
ніемъ; а для неопытныхъ въ дѣлахъ этого  
рода и не знающихъ способовъ управле-  
нія, которыми пользуются въ то или дру-  
гое время предстатели церкви, имѣя въ  
виду исключительно пользу челоѣческихъ  
душъ, будетъ служить поученіемъ, настав-  
леніемъ и примѣромъ, если кто захочетъ  
извлечь полезный урокъ изъ возникшихъ  
впослѣдствіи золъ.

Уже нѣсколько лѣтъ тому назадъ руко-  
положенъ былъ въ митрополита кievскаго  
и всея Руси святѣйшимъ и приснопамят-  
нымъ патриархомъ, квръ Филоеомъ, въ  
первое его патріаршество, присланный

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Евес. IV, 16.

σταλείς ἐπίσκοπος Βλαντιμοῦρου, κύρ Ἀλέξιος, ὃς ἀπελθὼν ἐκεῖ καὶ τὴν τοσαύτην ἀρχὴν παραλαβὼν καὶ οὐχ ὁμοίως πρὸς πάντας διακείμενος ῥῆγας, μηδ' ἐπίσης ὑπὲρ πάντων φροντίζων, ὡς ὑπὲρ πάντων ὀφείλων ἀποδοῦναι τῷ θεῷ λόγον ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως, ἀλλὰ τοὺς μὲν ἀποτρεπόμενος, τοῖς δὲ προσκείμενος. Ἐπειδὴ καὶ ὁ μέγας ῥῆξ τοῦ Μοσχοβίου, ὁ Ἰωάννης, ἀποδνήσκων τὴν ἐπιτροπιάν αὐτῷ καὶ ἀνάδειξιν τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ Δημητρίου ἐπέστηκε καὶ τὴν ὑπὲρ αὐτοῦ πρόνοιαν, ὅλος εὐδύς τῆς ὑπὲρ αὐτοῦ φροντίδος μόνῃς γίνεται, καὶ καταφρονεῖ μὲν τῶν θεῶν νόμων καὶ διατάξεων, ἀντὶ τοῦ ποιμαίνειν καὶ διδάσκειν τοὺς χριστιανούς κοσμικὰς ἀρχὰς ἀναδεγμένος καὶ περὶ πολέμους καὶ μάχας καὶ ὀχλήσεις ἡσχολημένος ὁ τὴν εἰρήνην καὶ τὴν ὁμόνοιαν διδάσκειν κεκελευσμένος, ὅλην δὲ τὴν τῶν Διτβῶν ἐπαρχίαν καὶ ὅσης ὁ μέγας ῥῆξ τῶν πυρσολατρῶν ἦρχε, καὶ αὐτὴν δὲ τὴν τῆς Ῥωσίας πάσης μητροπολιν, τὸ Κύεβον λέγω, ἀνεπισκόπητα καταλείπει ἐντεῦθεν σχίσματα καὶ διαιρέσεις καὶ πόλεμοι καὶ αἱμάτων ἐκχύσεις πάντων ῥηγῶν κατ' ἀλλήλων ῥυέντων καὶ κατ' αὐτοῦ δὲ τοῦ ἰδίου ποιμένος, ὡς αἰτίου τούτων ἀπάντων, ἅπερ ὁ ἀγιώτατος πατριάρχης ἐκεῖνος γνωρίσας πρῶτον μὲν ἰδίοις γράμμασι τοὺς ῥῆγας διδάσκει καὶ πολλαῖς ἀξιοῖ παραινέσεις, τῆς μάχης ἀποσχέσθαι καὶ τῶν πολέμων καὶ πρὸς εἰρήνην ἀπιδεῖν, ἧς οὐδὲν τιμιώτερον, οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ τῷ μητροπολίτῃ γράφει, καὶ νουθεσίαις καὶ ἀπειλαῖς διδασκαλικῶς ἐπιπλήττει, μὴ ἀνάξια τοῦ σχήματος πράττειν, μηδὲ ἀντὶ τῆς εἰρήνης καὶ ὁμονοίας, ἣν ὁ κύριος ἡμῶν καὶ θεός Ἰησοῦς Χριστός καταλέλοιπε, στάσεις καὶ μάχας καὶ πολέμους ἐγείρειν καὶ πρὸς σχίσματα τοὺς ῥῆγας ἐρεδίζειν αὐτὸν, καὶ ταῦτα τῆς εἰρήνης ὄντα διδάσκαλον. Οἱ μὲν οὖν ῥῆγες μεταλαβόντες καὶ τὰ πατριαρχικὰ αἰδεδέντες γράμματα καὶ ταῖς πολλαῖς παραινέσεις καὶ διδασκαλαῖς πεισθέντες, ἐτοι-

оттуда епископъ владимірскій, κύρ Алексій. Возвратясь туда и облеченный такою властію, онъ сталъ не одинаково относиться ко всѣмъ князьямъ и не о всѣхъ равно заботиться, какъ бы слѣдовало имѣющему о всѣхъ дать слово въ день суда, но къ однимъ показывалъ отвращеніе, а къ другимъ — расположеніе. Когда же великій князь московскій Іоаннъ, умирая, возложилъ на него попеченіе, заботу и промышленіе о своемъ сынѣ Димитріѣ, то онъ весь предался этому дѣлу и презрѣлъ божественные законы и постановленія, принявъ на себя, вмѣсто пасенія и поученія христіанъ, мірское начальствованіе, вслѣдствіе чего, призванный учить миру и согласію, увлекся въ войны, бранн и раздоры. Съ тѣмъ вмѣстѣ онъ оставилъ всю литовскую землю (которую владѣлъ великій князь-огнепоклонникъ) безъ пастырскаго призрѣнія, и самую митрополию всея Руси, т. е. Кіевъ, — безъ епископа. Отсюда раздоры, распри и кровопролитныя междоусобныя войны всѣхъ князей, устремившихся другъ на друга и на самого своего пастыря, вновника всѣхъ этихъ [золъ]. Узнавъ о томъ, святѣйшій оуби патріархъ сперва своими увѣщательными грамотами поучаетъ князей, ввущая имъ воздерживаться отъ войнъ и обратиться къ миру, дороже котораго нѣтъ ничего; ввущетъ также и митрополиту, учительски наказуя его ввущеніями и угрозами не дѣлать неприличнаго своему сану и, вмѣсто мира и согласія, оставленнаго Господомъ нашимъ и Богомъ Іисусомъ Христомъ, не возбуждать мятежей, браней и войнъ, не поощрять князей къ усобицамъ, а помнить, что онъ поставленъ учителемъ мира. Что касается до князей, то они, получивъ патріаршія грамоты и почтительно ввущвъ содержащимся въ нихъ увѣщаніямъ и наставленіямъ, изъявили готовность принять митрополита, если онъ пожелаетъ ввйти къ нимъ, прекратить прежніе соблазны и при-

μοι εἶναι διωμολόγουν καὶ τὸν μητροπολίτην δέξασθαι, εἴπερ ἐβλήθησιν πρὸς αὐτοὺς ἀπελθεῖν καὶ διαλυθεῖν τὰ προγεγονότα σκάνδαλα καὶ εἰρηνεῦσαι, συνδόντες, ὅτι καὶ ψυχικὴν καὶ σωματικὴν ὠφέλειαν αὐτοῖς τοῦτο προσέξεναι. Ὁ δὲ μητροπολίτης, ὁ μᾶλλον ὀφείλων εἰς τοῦτο παρακινεῖν καὶ τοὺς ἄλλους, ὁ τῆς εἰρήνης διδάσκαλος καὶ τῆς ἀνεξικακίας, οὐ μόνον οὐδὲν ἐκ τῶν πατριαρχικῶν παραινήσεων ὠφελιμῆνος γέγονεν, ὡς αὐτὸν ἀπῆται τὸ σχῆμα καὶ ἡ τῆς ἀρχιερωσύνης κατάστασις, ὁ δὲ καὶ μᾶλλον ἐλάττων ὄφθη τῶν κοσμικῶν ἀρχόντων ἐν τούτῳ τέως τῶ μέρει, καὶ τὴν εἰρήνην ἀπέπατο παντελῶς, ὡς οὐδὲν τὰς πατριαρχικὰς γραφὰς λογισάμενος καὶ τὴν ἐκ τούτων ἀποπέμψας ὠφέλειαν.

Ὁ πατριάρχης τοίνυν, ἐπεὶ τὰ γράμματα οἶδε μηδὲν ἀνύοντα, τὸν οἰκεῖον πέμπει καλόγηρον, τὸν νῦν ἱερώτατον μητροπολίτην Κυβου καὶ πάσης Ῥωσίας, κῦρ Κυπριανόν, ἄνθρωπον ἀρετῆς καὶ εὐλαβείας ἀντιποιοῦμενον καὶ καλῶς εἰδότα πράγμασι χρῆσθαι καὶ κατὰ λόγον οἰκονομεῖν ὑποδείσει, ὡς ἂν καὶ μάλιστα τοὺς ῥήγας πρὸς ἑαυτοὺς τε καὶ πρὸς τὸν μητροπολίτην εἰρηνεύσῃ, καὶ τοῦτον οἰκονομήσῃ, πρὸς αὐτοὺς ἀπελθεῖν καὶ ἐπισκέψασθαι μὲν τὴν οἰκείαν μητρόπολιν, ἧς ἀφίστατο ἐννεακαίδεκα χρόνους ἤδη, ἐπισκέψασθαι δὲ καὶ τὸ λοιπὸν μυριάριον εἶδος, ἐστερημένον ἐπὶ τοσοῦτοις χρόνοις τῆς παρ' αὐτοῦ διδασκαλίας καὶ ἐπισκέψεως, οὐ καὶ γενομένου οἱ μὲν ῥήγες καὶ ἐτι πολλὴν τὴν ὑπακοὴν ἐνεδείξαντο πρὸς τὸν πατριάρχην, καὶ προθύμως ἐδέξαντο τὴν αὐτοῦ συμβουλήν, καὶ πρόσβεις εὐθὺς πρὸς τὸν μητροπολίτην ἀπέστειλαν, ὑποσχόμενοι, διαλύειν τὰ προγεγονότα σκάνδαλα καὶ πᾶσαν εἰρὴν καὶ φιλονεικίαν τὴν μεταξὺ γενοῦσαν καὶ στέργειν αὐτὸν, ὡς οἰκεῖον μητροπολίτην καὶ πᾶσαν νέμειν αὐτῷ στοργὴν καὶ ὑποταγὴν καὶ ἀγάπην, ἅμα καὶ ὄρκους φρικωδεστάτους ἑαυτοῦς

μηνεῖσθαι, сознавая и сами, что это принесет им душевную и телесную пользу. Но митрополитъ, напротивъ обязанный склонять къ тому другихъ, какъ учитель мира и незлопаматованія, не только нимало не воспользовался патриаршими увѣщаніями, къ чему побуждалъ его санъ и званіе архіерейства, напротивъ показалъ себя въ этомъ отношеніи гораздо хуже мірскихъ князей: онъ совершенно отказался отъ примиренія, ни во что поставивъ патриаршія грамоты и отвергнувъ предлагаемую въ нихъ пользу.

Когда патриархъ увидѣлъ, что грамоты ничего не помогаютъ, посылаетъ туда своего монаха, нѣвѣ преосвященнаго митрополита кievскаго и всея Руси, кѣръ Каприана, человека, отличающагося добродѣтелию и благоговѣнствомъ, способнаго хорошо воспользоваться обстоятельствами и разумно устроить дѣла, съ тѣмъ, чтобы онъ прежде всего примирилъ князей между собою и съ митрополитомъ и расположилъ послѣдняго отправиться къ нимъ и посѣтить свою митрополию, въ которой онъ не былъ 19 лѣтъ, посѣтитъ также и прочій тмочисленный народъ, столько лѣтъ лишанный его поученія и надзора. Князья и на этотъ разъ оказали полное повиновеніе патриарху, охотно приняли его совѣты и немедленно отправили его посланъ къ митрополиту, общаясь прекратить прежніе соблазны и всѣ происходившіе между ними распри и раздоры, держаться его, какъ своего митрополита, и воздавать ему всяческое расположеніе, послушаніе и любовь; съ тѣмъ вмѣстѣ они изрекаютъ на себя страшнѣйшія клятвы, если сдѣлаютъ что либо другое, оскорбительное для его чести, и не будутъ во всемъ испол-

ὑποβάλλοντες, εἴ τι πράξαιεν ἕτερον, τὴν αὐτοῦ καταλύον τιμὴν, καὶ μὴ πάντοτε εἶεν τὸ αὐτοῦ ποιῶντες δέλημα. Ὁ δὲ πᾶν τὸ ἐναντίον ποιῶν ἐφαίνετο, καὶ τὰς πατριарχικὰς παραινήσεις καὶ τὸν εἰρημένον πρέσβυν πολέμιους ἐνόμιζεν ἑαυτῷ καὶ παντελῶς ἀπέπειπατο τὴν εἰς ἐκείνους ἀφίξειν, τὴν πρὸς τοὺς οἰκείους παῖδας στοργὴν, οὓς ἡ μεγάλη τοῦ Χριστοῦ ἐκκλησία διὰ τοῦ εὐαγγελίου καλῶς αὐτῷ υἰοθετήσε, κακῶς ἀποβαλλόμενος παντάπασι, ὃ καὶ μᾶλλον τοὺς ῥήγας ἐρέδισεν εἰς ὀργὴν καὶ κατ' αὐτοῦ ἐξέμηνε, περιφρόνησιν οἰκείαν τὸ πρᾶγμα λογισαμένους, καὶ πρὸς μὲν ἀλλήλους ἀπόφασιν οὗτοι ἐξήνεγκαν, μηδέποτε τοῦτον δέξασθαι ἐτι, καὶ καὶ βουληθῆ πρὸς αὐτοὺς ἀφικέσθαι, πρὸς δὲ τὸν πατριάρχην ὁμοῦ πάντες ἔγραψαν καὶ ἀνέφερον, ἕτερον ζητοῦντες ἀρχιερέα· ὃ δὲ οὐδὲ οὕτω τὴν αὐτῶν παράκλησιν ἐδέξατο, πρὶν ἂν καὶ αὐτὸς ἐκείνῳ γράψῃ καὶ συμβουλεύσῃ τὰ δέοντα, ὥστε πρὸς τοὺς ῥήγας εἰρηνεῦσαι καὶ ἀπελθεῖν πρὸς αὐτοὺς καὶ πνευματικῶς ἐπισκέψασθαι τὰ οἰκεία τέκνα· ἀλλ' ἐκεῖνος ἀσπίς ἦν τὰ ὅσα βύων πρὸς φωνὰς ἐπαδόντων αὐτῷ τὰ λυσιτελῆ καὶ ὠφέλιμα, οὕτω γὰρ διετέθη περὶ τὸ πρᾶγμα, ὡς μὴδὲ ἀποκρίσεως ἀξιῶσαι τὸν γράψαντα, ἀλλ' ἀναισχυντῆσαι κατὰ πάξ κατὰ τῆς ἑαυτοῦ κεφαλῆς.

Ἀγανακτήσαντες τοίνυν οἱ ῥήγες καὶ πρὸς τὸ πρᾶγμα ἀπαγορεύσαντες, πρεσβείαν μεγάλην πρὸς τὸν ἅγιον ἐκείνον πατριάρχην καὶ τὴν δεῖαν καὶ ἱεράν σύνδοxon ἐξέπεμψαν μετὰ γραμμάτων, ἱκετεύοντες καὶ δεόμενοι, ἕτερον αὐτοῖς δοθῆναι ἀρχιερέα τὸν εἰδότα πνευματικῶς αὐτοὺς ἐπισκέπτεσθαι καὶ εἰσηγεῖσθαι καὶ διδάσκειν τὰ ψυχοφελῆ καὶ σωτήρια· ταύτην γὰρ ἔλεγον τελευταίαν πείραν αὐτοὺς ποιέσθαι, καὶ εἰ τοῦ σκοποῦ ἀποτύχοιεν, ἐτόιμους εἶναι προσελθεῖν ἐκκλησίᾳ ἑτέρᾳ, ἀφροστηκίᾳ πρὸ χρόνων τῶν ὀρθῶν δογμα-

пять его воли. А онъ сталъ дѣлать все напротивъ: патриаршія грамоты и увѣщанія и поименованнаго посла призналъ враждебными себѣ и совершенно отказался отправиться къ нимъ, постыдно отрекался отъ любви къ своимъ чадамъ, коихъ съ добрымъ упованіемъ усмыслила ему Великая Христова церковь чрезъ евангеліе. Это еще болѣе возстановило прѣтивъ него князей и возбудило ихъ гнѣвъ, такъ какъ они признали его поступокъ личнымъ для себя оскорбленіемъ. Вслѣдствіе того они рѣшили между собою — уже ни въ какомъ случаѣ не принимать его, хотя бы онъ и захотѣлъ отправиться къ нимъ, а къ патриарху всѣ вмѣстѣ написали, прося себѣ другаго архіерея. Но патриархъ и теперь не нашелъ возможнымъ принять ихъ просьбу, не написавъ предварительно митрополиту еще разъ и не посоветовавъ ему исполнить свой долгъ, т. е. примириться съ князьями, отправиться къ нимъ и духовно призрѣть своихъ чадъ. Но онъ остался аспидомъ, затыкающимъ уши отъ гласа внушающихъ ему полезное и должное<sup>1</sup>: ибо такъ относился къ дѣлу, что даже не удостоивалъ писавшаго отвѣта и показавъ полное неуваженіе къ своей главѣ.

Недовольные князья, наслучивъ этия дѣломъ, послали къ святому тому патриарху и къ божественному и священному собору великое посольство съ грамотою, прося и моля, чтобы имъ давъ былъ другой архіерей, который бы умѣлъ ихъ духовно призирать, руководить и поучать въ душеполезномъ и спасительномъ. «Это, говорили они, мы дѣлаемъ послѣдній опытъ, и если не достигнемъ цѣли, то готовы перейти къ другой церкви, которая давно отступила отъ правыхъ догматовъ и сдѣлалась чуждою православною христіанскою

Варианты и примѣчания. <sup>1</sup> Ср. Псал. LVII, 5—6.

των και ἀλλοτρία τῆς ὀρθοδόξου τῶν χριστιανῶν ἐκκλησίας. Πρὸς ταῦτα τί ποιεῖν ἔδει τὸν μέγαν ἐκεῖνον ἄνθρωπον τοῦ θεοῦ και ἀληθῶς πατριάρχην; οὔτε γὰρ εἰς δύο μητροπόλεις ἔδει τὴν Ῥωσίαν διαιρεθῆναι, οὔτε πάλιν ἔθνος τοσοῦτον παριδεῖν, ἐστερημένον μὲν ἐπὶ τοσοῦτοις χρόνοις ἀρχιερατικῆς ἐπισκέψεως και τοῦ ἐντεῦθεν ἁγιασμοῦ, δεόμενον δὲ τούτων τυχεῖν παρ' αὐτοῦ μετὰ λόγων εὐλόγων τε και δικαίων και ἰκεσίας ἀληθινῆς ὅθεν και συναγαγῶν μὲν ἑαυτὸν και συγκλείσας τῷ πνεύματι, συναθροίσας δὲ και τοὺς τῶν ἀρχιερέων λογάδας και συμβούλους αὐτοῖς χρησάμενος και παραινέταις γνησίαις, μέσση χωρεῖ περὶ τὸ πρᾶγμα, και ἕνα μὲν μὴ τοσοῦτον ἔθνος ἀνεπισκόπητον καταλειφθῆ, μᾶλλον δὲ και παντελεῖ ὀλέθρῳ παραδοθῆ και ἀπώλεια ψυχικῆ, ἀλλοτρία προστεθῆ ἐκκλησίας, οἰκονομία μεγίστη χρησάμενος, συγκαταβαίνει τοῖς δεομένοις τὸ αἴτημα, και χειροτονεῖ μητροπολίτην Κυβου, Ῥωσίας και Διτβῶν τὸν εἰρημένον κύρ Κυπριανόν, ἐκεῖνων δηλαδὴ τῶν μερῶν, ὅσα ἀφῆκεν ἀπρονόητα ἐπὶ πολλοῖς χρόνοις ὁ μητροπολίτης κύρ Ἀλέξιος ἕνα δὲ και ἡ ἀρχαία κατάστασις τῆς Ῥωσίας σώζεται, και ὑφ' ἕνα μητροπολίτην και αὐτίς εἰς τὸ ἐξῆς εὐρίσκηται, διὰ συνοδικῆς νομοθετεῖ πράξεως, μετὰ θάνατον τοῦ κυροῦ Ἀλεξίου πάσης τῆς Ῥωσίας ἐπιλαβέσθαι τὸν κύρ Κυπριανόν και τὸν αὐτὸν και ἕνα μητροπολίτην εἶναι πάσης Ῥωσίας οὐδὲ γὰρ εἰς δύο νῦν ἔλεγε ταύτην διελεῖν μητροπόλεις, ἀλλὰ τὸν μὲν κύρ Κυπριανόν ἄρτι χειροτονηθῆναι τῆς καταπειγούσης αἰτίας εἶναι και τῆς ἀπαραιτήτου ἀνάγκης, ἕνα μὴ ἔθνος ὀλόκληρον ἀπώλεια παραδοθῆ, τὸ δὲ και αὐτίς ἕνα εἶναι μητροπολίτην Ῥωσίας και τὸ δίκαιον και τὸ χρήσιμον και τὴν συνήθειαν ἀπαιτεῖν. Καὶ μακάριον ἦν, εἰ και μέχρι τέλους ἡ τοιαύτη πρᾶξις και κατάστασις κατὰ τὸ ἀκέραιον διεσώζετο, και μετὰ τὸν τοῦ Ἀλεξίου θάνατον ἐγκρατῆς ὁ κύρ Κυπριανός

церкви». При такихъ обстоятельствахъ, что оставалось дѣлать великому одному человеку Божию и поистинѣ патриарху? Нельзя было ни Русь раздѣлить на двѣ митрополіи, ни — съ другой стороны — оставить безъ вниманія столь великій народъ, лишенный столь долгое время архіерейскаго наблюденія, а потому — и освященія, народъ, просившій у него духовной помощи по причинамъ уважительнымъ и справедливымъ и съ искреннею покорностію. Поэтому собравшись самъ съ собою и укрѣпясь въ духѣ, созвавъ и знатнѣйшихъ архіереевъ и воспользовавшись ихъ добрыми совѣтами и представленіями, избираетъ въ дѣлѣ средній путь, именно: по вниманію къ тому, чтобы столь великій народъ не оставался безъ архіепастырскаго наблюденія и не подвергся конечной бѣдѣ и душевной гибели чрезъ присоединеніе къ чуждой церкви, патриархъ прибѣгаетъ къ крайней мѣрѣ снисходительности по отношенію къ просителямъ, — рукополагаетъ упомянутаго кюръ Кипріана въ митрополита кievскаго, русскаго и литовскаго, т. е. тѣхъ мѣсть, которыя въ продолженіи многихъ лѣтъ митрополитъ кюръ Алексій оставлялъ безъ призрѣнія; а чтобы древнее устройство Руси сохранилось и на будущее время, т. е. чтобы она опять состояла подъ властію одного митрополита, соборнымъ дѣяніемъ узаконяетъ, дабы, послѣ смерти кюръ Алексія, кюръ Кипріанъ получилъ всю Русь и былъ однимъ митрополитомъ всея Руси. «И теперь, замѣтилъ онъ, эта митрополіа не раздѣляется на двѣ: ибо поставленіе кюръ Кипріана есть дѣло уважительной причины и неотложной нужды, вызванное тѣмъ, чтобы не предать весь народъ на гибель; а что опять долженъ быть одинъ митрополитъ Руси, этого требуетъ и право, и польза, и обычай». И благо было бы, еслибы до конца ненарушимо сохранялось такое дѣяніе и установленіе, еслибы послѣ смерти

τῆς καθόλου ἐκκλησίας τῆς Ῥωσίας ἐγένετο· πάσαι γὰρ ἂν ἦν ἀπηλλαγμένη πραγμάτων ἢ καθολικὴ καὶ ἀποστολικὴ τοῦ Χριστοῦ ἐκκλησία καὶ τῶν διὰ τὰς ὑποθέσεις ταύτας ἀδίκως αὐτῇ προστριβέντων μώμων καὶ γογγυσμῶν καὶ ὕβρεων, ἀλλὰ τῷ ἀπ' ἀρχῆς ἀνδρωποκτόνῳ καὶ πονηρῷ δαίμονι οὐκ ἦν ἀνεκτὰ ταῦτα, οὐδ' ἠνέσχετο ὡν φύσις πονηρὰ καὶ μισάνθρωπος, εἰρηνεύουσαν ὄρων τὴν ἐκκλησίαν ἐκείνην, ἀλλ' εἰ μὴ ταράξει καὶ συγχέει ταύτην καὶ σχισμάτων ἐμπλήσει παντοδαπῶν, οὐδ' αὐτὸν πρὸς ἑαυτὸν εἰρηνεύειν. Καὶ σκοπεῖτε, ὅθεν ἡ τῶν σχισμάτων καὶ στάσεων ἀφορμὴ καὶ αἰτία . . . . .

. . . . . ἅμα τε γὰρ ἐγνώρισεν ἐκεῖνον ἀποθανεῖν, καὶ παραυτίκα γράφει πρὸς τὴν Μεγάλην Ῥωσίαν, μηδαμῶς παραδέξασθαι τὸν κύρ Κυπριανόν, ἀλλὰ παραδίδωσι τὴν ἐκκλησίαν ἐκείνην διὰ γραμμάτων πρὸς τὸν ἀρχιμανδρίτην ἐκεῖνον Μιχαήλ, ὃν ἐγνώρισε δι' αἰδοῦς ἔχειν τὸν εὐγενέστατον ῥῆγαν, κύρ Δημήτριον, καὶ πλὴν τῆς χειροτονίας αὐτῷ πᾶσαν τὴν ἀρχὴν ἐγχειρίζει τῆς ἐκκλησίας ἐκείνης, καὶ γράμμασιν ἐκεῖνον ὀπλίξει, ὡς ἂν ἐνταῦθα παραγενόμενος μητροπολίτης ἀποκαταστῆ τῆς Μεγάλης Ῥωσίας . . . . .

. . . . . ὁ μέντοι μέγας ῥῆξ τοῦ Μοσχοβίου, κύρ Δημήτριος, ἄρτι τοῦ πνευματικοῦ πατρὸς αὐτοῦ καὶ ἐπιτρόπου, τοῦ μητροπολίτου κυροῦ Ἀλεξίου, τὸ ζῆν ἐκμετρήσαντος, διὰ τὴν πρὸς ἐκεῖνον αἰδῶ καὶ ὑποταγὴν λείψανον ἔχων ἀπεχθείας πρὸς τὸν κύρ Κυπριανόν, προσέτι δὲ καὶ ἔρμαιον εὐρῶν τὰ τοῦ χρηματίσαντος πατριάρχου γράμματα, τὸν ἀρχιμανδρίτην ἐκεῖνον Μιχαήλ πέμπει, χειροτονησόμε-

Алексія курь Киприанъ занялъ всю русскую церковь: въ такомъ случаѣ давно бы каеолнческая и апостольская церковь Христова избавлена была отъ хлопотъ и отъ несправедливо взведенныхъ на нее, по этимъ дѣламъ, обидъ, роптаній и оскорбленій. Но это было невыносимо челоувкоубійцѣ исконн, лукавому демону: какъ злое и челоувконенавистливое существо, онъ не могъ терпѣть, видя сию церковь умпренною, и самъ лишился бы мира съ собою, еслибы не взволновалъ ее, не повергъ въ смуту и не исполнилъ всяческихъ раздоровъ. И смотрите: откуда подавъ поводъ и въ чемъ заключается причина всѣхъ раздоровъ и смятеній . . . . .

. . . . . какъ скоро узналъ<sup>1</sup>, что онъ (митрополитъ Алексій) умеръ, тотчасъ написалъ въ Великую Русь, что онъ не принимаетъ курь Киприана, а передаетъ ту церковь своею грамотою архимандриту оному Михаилу, о которомъ зналъ, что онъ находится въ чести у благороднѣйшаго князя курь Дмитрія, и которому, кромѣ рукоположенія, вручилъ всю власть надъ тою церковію и далъ грамоту, чтобы онъ прибылъ сюда для поставленія въ митрополита Великой Руси . . . . .

. . . . . Великій князь московскій курь Дмитрій, какъ только скончался духовный отецъ и попечитель его, митрополитъ курь Алексій, изъ уваженія къ нему и послушанія, имѣя остатокъ вражды къ курь Киприану и находя опору въ грамотахъ бывшаго патриарха, посылаетъ архимандрита онаго Михаила для рукоположенія въ митрополита Великой Руси. Но судъ Божій слѣдовалъ за нимъ по пятамъ: ибо,

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Рѣчь идетъ о патриархѣ Никѣ. Ср. № 80 и 82.

νον μητροπολίτην τῆς Μεγάλης Ῥωσίας, ἀλλὰ κατὰ πόδας αὐτὸν ἡ θεία δίκη μετῆλθεν οὐπω γὰρ ἐπιβάς τῆς βασιλείδος τῶν πόλεων, ἀλλ' ἐτι τὴν Προποντίδα πλέων καὶ μέλλων ἐς τὴν αὐριον κατάγεσθαι, τὸν βίον ἀπέλιπεν οὐδὲ τοῦτο τοὺς μοχθηροὺς ἐκείνους ἐδυσώπησε πρέσβεις, ἀλλ' ὁμονήσαντες ἐπὶ κακῷ τῆς ἐκκλησίας ἐκείνης καὶ δόλους καὶ συσκευὰς ποιησάμενοι καὶ ψευδῆ συμπλασάμενοι γράμματα καὶ ἱερομόναχόν τινα, Ποιμένα λεγόμενον, καὶ ἑαυτὸν αὐτοὶ προστησάμενοι ποιμένα καὶ ὄρκους καὶ συνωμοσίας πρὸς ἀλλήλους ποιήσαντες, ὥστε μηδένα ἐξ ἐκείνων εἰπεῖν καὶ φανερώσαι τὸ ἀληθές, τὰ γράμματα καὶ ἑαυτοὺς ἐμφανίζουσι τῷ ἁγιωτάτῳ καὶ ἀοιδίμῳ πατριάρχῃ, κυρῷ Νείλω, ἄρτι τότε τοὺς τῆς ἐκκλησίας οἰακας ἐχειρισθέντι· ὁ δὲ τὸν δόλον καὶ τὰς συσκευὰς ἀγνοήσας καὶ πιστεύσας, ὡς ἀληθεῖσι τοῖς γράμμασι (ποῦ γὰρ ἂν εἶχεν ὑποπεύσαι τοσοῦτον κακὸν ἀγαθῆ τε καὶ θεία ψυχῇ καὶ πάσης μὲν κακίας ἄγευστος, πάσης δὲ ἀρετῆς ἀνάπλευς;) χειροτονεῖ συνοδικῶς τὸν Ποιμένα μητροπολίτην Ῥωσίας. Ταῦτα τῶν ἐκ τῶν γραμμάτων τοῦ χρηματίσαντος πατριάρχου κακῶν ἀρχῶν πρόσφορα τὰ ἀποτελέσματα· ἐκείνος γὰρ ὁ τούτων ἀπάντων αἰτιώτατος, οὗ τοῖς γράμμασι καὶ τοῖς διὰ Λατίνων μηνύμασιν ὀπλισθέντες οἱ Ῥῶσοι καὶ τοὺς πρέσβεις ἀπέστειλαν καὶ τὰ ψεύδη συνεπλάσαντο, μὴ ἂν εἴ τι καὶ γένηται, λέγοντες, δεξασθαι τὸν κύρ Κυπριανόν, ἄνθρωπον ζητηθέντα παρὰ τοῦ τῶν Λιτβῶν ἄρχοντος, τοῦ πολεμιωτάτου τούτοις τυγχάνοντος.

Οὐπω πέρας ἢ κατὰ τὸν Ποιμένα πρᾶξις ἐλάμβανε, καὶ τὰ κατ' αὐτὸν ἀνακαλύπτεσθαι ἤρξαντο· τινὲς γὰρ τῶν μετ' αὐτοῦ ἐνταῦθα ἐλθόντων τὸν δόλον φωράσαντες καὶ τὰς συσκευὰς, ὧν καὶ αὐτὸς συνεργός, μᾶλλον δὲ καὶ αὐτουργός ἐγεγόνει, ὡς ὕστερον φανερώτερον ἀνεφάνη, τῷ πατριάρχῃ προσαγγέλλουσι ταῦτα· ὁ δὲ τοὺς

не вступивъ еще въ царствующій градъ, еще плывя Пропонтидою и наитреваясь на завтра пристать [къ столицѣ], онъ окончилъ жизнь. Это, однакожъ, не утратило тѣхъ негодаевъ-пословъ; напротивъ, согласившись на зло своей церкви, составивъ коварный планъ дѣйствій, сочинивъ подложныя грамоты, поставивъ сами себѣ пастыремъ нѣкоего іеромонаха, носившаго имя пастыря (Пимена) и обязавъ другъ друга клятвами въ томъ, что никто изъ нихъ не скажетъ и не объявитъ истинны, они представляютъ [тѣ] грамоты и себя святѣйшему и приснопамятному патриарху курь Нилу, тогда только-что принявшему церковное коринило. Онъ же, не зная ихъ лукаваго соглашенія и повѣривъ грамотамъ, какъ истиннымъ (ибо какъ могла подозрѣвать такое зло добрая и божественная душа, непричастная ничему злomu и исполненная всякой добродѣтели?), соборнѣ рукополагаетъ Пимена въ митрополита русскаго. Такъ изъ злыхъ началъ, содержавшихся въ грамотахъ бывшаго патриарха, возникли соответственныя послѣдствія! Онъ-то во всемъ и есть самый виновный: опираясь на его грамоты и грозя латинами, русскіе и пословъ отправили и ложь выдумали: «что бы тамъ ни было, говорили они, мы не приемъ курь Киприана, человека, взискавшаго литовскимъ княземъ, злѣйшимъ нашимъ неприятелемъ».

Дѣло о Пименѣ еще не пришло къ концу, какъ стала раскрываться объ немъ истина. Нѣкоторые изъ его спутниковъ, провѣдавъ обманъ и злоумышленіе, въ которыхъ онъ былъ соучастникомъ, или лучше, какъ обнаружилось впоследствии — главнымъ виновникомъ, донесли объ этомъ патриарху. Послѣдній, призвавъ пословъ

πρέσβεις μετακαλεσάμενος καὶ συνοδικῶς παραστήσας ἀφορισμὸν ἐπισείει κατ' αὐτῶν βαρύτερον καὶ φρικώδη, οἱ δὲ τρισάσθλιοι ἐκεῖνοι, μήτε τὸν θεὸν φοβηθέντες ἐφ' οἷς ἔπραττον ψεύδει, μήτε τὸν ἀφορισμὸν αἰδουμένους, καὶ τοὺς [λόγου] καὶ τὰ πράγματα ἀληθῆ εἶναι διεβεβαίουν, καὶ τὸν ἀφορισμὸν ἐπὶ τὰς ἑαυτῶν ἐδέχοντο κεφαλᾶς. Τί δὲ ἐπὶ τούτοις; πείθεται μὲν ὁ πατριάρχης τοῖς τῶν πρέσβειων λόγοις, ὅπερ καὶ δίκαιον ἦν, ὡς ἐδόκει, καὶ γράμμασι συνοδικῶς τὸν Ποιμένα καθοπλίσας εἰς τὴν Ῥωσίαν ἐκπέμπει μετὰ τῶν πρέσβειων. Ἐλέγχεται δὲ παραυτίκα τὸ ψεῦδος· ὁ γὰρ μέγας ῥήξ τοῦ Μοσχοβίου, παρὰ πᾶσαν ἐλπίδα θεασάμενος τοῦτον μητροπολίτην, μᾶλλον δὲ καὶ, πρὶν ἂν ἐπιστῆ, τὰ κατ' αὐτὸν γνωρίσας, μετακαλεῖται μὲν τὸν μητροπολίτην κῦρ Κυπριανόν, πολλὰ μεταμεληθεὶς καὶ συγγνώμην αἰτήσας ἐφ' οἷς πρότερον εἰς αὐτὸν ἐπλημμέλησεν, ἀπατηθεὶς τοῖς τοῦ χρηματίσαντος πατριάρχου γράμμασιν, ἐξορίζει δὲ τὸν Ποιμένα καὶ φυλακῆ κατακλείει, ὡς παρὰ γνώμην αὐτοῦ γεγονότα μητροπολίτην καὶ τῶν δόλων καὶ τῆς ἀπάτης αἴτιον, τοὺς δὲ συνεργήσαντας πρέσβεις, οὓς μὲν τῶν προσόντων δημεύσει, οὓς δὲ καὶ ἐξορίᾳ, ἐνίοις δὲ καὶ φυλακαῖς καὶ πληγαῖς, ἔστι δὲ οὓς καὶ θανάτῳ κάκιστα ποιῶν παραπέμπει. Ταῦτα μαθὼν ὁ πατριάρχης καὶ κακὸν ἠγησάμενος, ἄνθρωπον παρὰ τῆς ἐκκλησίας χειροτονηθέντα, ὁποῦδήποτε τρόπῳ σωματικῶ κινδύνῳ παρὰ τῶν κοσμικῶν ἀρχόντων παραδοθῆναι, γράμματα πρὸς τὸν μέγαν ἐκπέμπει ῥῆγαν, ἀξιῶν, εἰσδεχθῆναι τοῦτον ὡς ἀρχιερέα τοῦ τόπου, καὶ οὕτω πάντοτε πολλῶν μὲν γραμμάτων κατὰ τοῦ κυροῦ Κυπριανοῦ πεμπομένων, πλειόνων δὲ ὑπὲρ τοῦ Ποιμένου, οὗτος νικᾷ, καὶ παραλαμβάνει τὴν ἐκκλησίαν ἐκεῖνην.

Οὗ πολὺς παρηλθε καιρὸς, καὶ καταλαμβάνει τὴν βασιλίδα τῶν πόλεων ὁ Σουσδάλεως ἐπίσκοπος Διονύσιος, πολλὰ καταβοῶν τοῦ Ποιμένου καὶ κακὸν ἠγούμενος

и поставивъ ихъ предъ соборомъ, грозить произнести на нихъ самое тяжкое и страшное отлученіе. Они же, треклятые, не убоясь Бога [мстителя] за содѣянныя ими обманы, ни страшась отлученія, утверждали, что и слова и дѣла ихъ правдивы, и въ доказательство принимали отлученіе на свои головы. Что же оставалось при такихъ [обстоятельствахъ]? Патриархъ убѣждается словами пословъ (что казалось вполне справедливымъ) и, снабдивъ Пимена соборными грамотами, отсылаетъ его на Русь вмѣстѣ съ послами. Скоро, однакожь, ложь обличается; ибо великій князь московскій, увидавъ его, сверхъ всякаго ожиданія, митрополитомъ, или, точнѣе, узнавъ о немъ все, прежде нежели онъ явился, призываетъ митрополита крѣзь Киприана, вполне раскаявшись и испросивъ у него прощеніе въ томъ, въ чемъ погрѣшилъ передъ нимъ, обманутой грамотами бывшаго патриарха, а Пимена, какъ сдѣлавшагося митрополитомъ противъ его желанія и виновнаго въ злоумышленіи и обманѣ, заключаетъ подъ стражу; пословъ же, которые ему содѣйствовали, однихъ лишаетъ имущества, другихъ наказываетъ ссылкой, нѣкоторыхъ — темницею и ударами, а иныхъ подвергаетъ тягчайшей казни — предаетъ смерти. Узнавъ объ этомъ и почитая недобрымъ дѣломъ, если челоуѣкъ, получившій рукоположеніе отъ церкви, какимъ бы то ни было образомъ подвергнется тѣлесному бѣдствію отъ мірскихъ властей, патриархъ посылаетъ грамоту князю, прося принять Пимена, какъ мѣстнаго архіерея. Такимъ-то образомъ, послѣ отправленія многихъ грамотъ противъ крѣзь Киприана и еще большаго числа — въ пользу Пимена, этотъ послѣдній одолеваетъ и получаетъ ту церковь.

Немного прошло времени, какъ приходитъ въ царствующій градъ суздальскій епископъ Діонисій, съ сильными жалобами на Пимена и съ заявленіемъ, что все, слу-



τὸ γεγονός εἰς αὐτὸν καὶ πρὸς σχίσμα τῆς ἐκκλησίας ἐκείνης καὶ στάσιν καὶ διαίρεσιν καταπᾶν, ἀλλ' οὐχ ὁμόνοιαν, οὐδὲ εἰρήνην, οὐδὲ ἔνωσιν προξενεῖν, ἅμα καὶ τοῦτο διατεινόμενος, παντελῶς εἶναι ψεῦδος καὶ συκοφαντίαν τὰ ὑπὲρ ἐκείνου γράμματα καὶ τοὺς πρέσβεις, καὶ οὐ δίκαιον εἶναι λέγων, τὸν μετὰ τοσοῦτων κακῶν χειροτονηθέντα ἀρχιερέα εἶναι. Ταῦτα καὶ τὸν πατριάρχην ἐκείνον τὸν ἅγιον ἔπεισαν εἰπεῖν πρὸς αὐτὸν, ὡς εἰ μετὰ τοιούτων ψευδῶν καὶ ἀπατηλῶν λόγων ὁ Ποιμὴν ἐχειροτονήθη, δίκαιόν ἐστιν αὐτὸν καθ' ἡγήμενον εἶναι. Τοῦ λόγου τοίνυν τούτου λαβόμενος ὁ Διονύσιος εἰς τὴν Ῥωσίαν ἀπέρχεται, καὶ λαμβάνει μὲν κατηγορίας ἐγγράφους κατὰ τοῦ Ποιμένους παρὰ τε τοῦ μεγάλου ῥηγός, κυροῦ Δημητρίου, καὶ τῶν ἄλλων ῥηγῶν, φέρων δὲ ταύτας ἐχειρίζει τῷ πατριάρχῃ, φέρει δὲ μετ' ἑαυτοῦ καὶ ἱερομόναχον Θεόδωρον τὸν ἀρχιμανδρίτην, ὡς ἂν, τοῦ Ποιμένους καθαιρεθέντος, αὐτὸς τὴν τῆς Μεγάλης Ῥωσίας ἀρχὴν ἀναδέξηται. Καὶ ἦν ταῦτα μέχρι λόγων μόνων καὶ προσχήματος τῷ Διονυσίῳ λεγόμενα, αὐτὸς δὲ κεκρυμμένως ἕτερα ποιῶν καὶ ἀπατηλοῖς λόγοις ἅπαντας δελεάσας μετ' ὑποκρίσεως, ἐν πλάσματι τοῦ τὴν ἐκκλησίαν τῆς Ῥωσίας διορθῶσαι νοσοῦσαν καὶ κινδυνεύουσαν ὅλην τὴν ἀρχὴν αὐτὸς ὑπούλως ὑποδέεται, ἄλλα μὲν εἰς τὸ φανερόν γράμματα λαβὼν ἐντεῦθεν πολὺ τὸ δολερὸν ἔχοντα, ὡν αὐτὸς ἦν αὐτουργός, ἄλλα δὲ μελετῶν καὶ συσκευάζων καὶ διατιθεῖς, ὡς οὐκ ὄφελεν.

Τέως ἐπεὶ κατὰ τοῦ Ποιμένους ἐλαλήθησαν αἱ τοσαῦται κατηγορίαι, δίκαιον ἐκρίθη συνοδικῶς, ἐπιψηφισαμένου καὶ τοῦ πατριάρχου, εὐδοκήσαντος εἰς τοῦτο καὶ τοῦ κρατίστου καὶ ἁγίου μου αὐτοκράτορος, καὶ ἐπέμφθησαν ἐκ τῶν ἀρχιερέων δύο καὶ εἰς τῶν ἐκκλησιαστικῶν ἀρχόντων μετὰ καὶ βασιλικῆς ἀρχόντος, ὡς ἂν ἐξετάσῃσι τὰ κατὰ τοῦ Ποιμένους, καὶ εἴπερ εὐρεθῆεν ἀληθῆ τὰ κατ' αὐτοῦ λεγόμενα,

чившееся съ нимъ, есть зло для той церкви, ведущее къ расколу, смутѣ и раздѣленію, вмѣсто того, чтобы благопріятствовать согласію, миру и единенію. Онъ утверждалъ еще, что грамоты и посольскія рѣчи о немъ — совершенная ложь и выдумка, и говорилъ, что несправедливо было бы призывать архіереемъ лицо, рукоположенное благодаря столькимъ неправдамъ. Это заставило и святаго онаго патріарха сказать ему, что если Пимень поставленъ съ помощію такой лжи и обмана, то справедливость требуетъ, чтобы онъ былъ низложенъ. Ухватившись за такое слово, Діонисій возвращается въ Русь, беретъ отъ великаго князя, курь Дмитрія, и прочихъ князей письменныя обвиненія на Пимена и доставляетъ ихъ лично патріарху. Съ собою приводитъ онъ іеромонаха Θεοδωρα, архимандрита, въ доказательство того, что, по низложеніи Пимена, онъ самъ долженъ получить власть въ Великой Руси. Все это было только слова и прикрасы въ рѣчахъ Діонисія, но тайнѣ онъ дѣлалъ другое, лицемѣрно прельщая всѣхъ живыми словами: подъ видомъ исправленія недугующей и бѣдствующей русской церкви, коварно забираетъ въ свои руки всю власть. Одно предъявляетъ онъ въ грамотахъ, содержащихъ въ себѣ много лукаваго, и какъ бы оттуда принесенныхъ, но на самомъ дѣлѣ имъ самимъ составленныхъ, другое замышляетъ, подготовляетъ и употребляетъ, какъ не слѣдовало.

Послѣ того, какъ противъ Пимена высказано было столько обвиненій, соборъ съ согласія патріарха и созволенія на то высочайшаго и святаго моего самодержца, призналъ справедливымъ, послать двухъ архіереевъ и сановниковъ — одного изъ церковныхъ, другаго — царскаго, съ тѣмъ, чтобы они изслѣдовали дѣло Пимена и, если окажется справедливымъ, что говорить на него, именно, что онъ рукоположенъ при

ὡς μετὰ ἀπάτης καὶ λόγων ψευδῶν καὶ πλασμάτων ἐχειροτονήθη, καθηρημένον εἶναι καὶ ἄδειαν ἔχειν αὐτοὺς ἐκβαλεῖν αὐτὸν τῆς ἐκκλησίας καὶ τὸν Διονύσιον ἐγκαλιδρῦσαι ταύτη. Ταῦτα οὐ μικρῶς τοὺς Ῥώσους ἐτάραξεν, ἀλλὰ πάντα κατὰ τῆς καθολικῆς ἐκκλησίας ἐξέμηνεν, ὡς καὶ ὕβρεις πολλὰς κατ' ἡμῶν πάντων ἐκχέειν καὶ μώμους καὶ κατηγορίας καὶ γογγυσμοὺς προσεπιφέρειν, ὧν αὐτοὶ πάντων ἦσαν ἄξιοι οἱ τὰ ψεύδη συμπλάττοντες καὶ τὰς συσκευὰς ἐργαζόμενοι καὶ ῥαδιουργίας χαίροντες καὶ τὰ μυρία δεινὰ κατεργαζόμενοι δι' ὧν ἀπέστειλλον πρέσβειων, αὐτὰ ταῦτα κατ' ἡμῶν ἀντιστρόφως προσφέροντες· οὐδὲν γὰρ τῶν γεγονότων κακῶν παρ' ἄλλου τὴν ἀρχὴν ἔσχευεν, εἰ μὴ παρὰ τῶν ἐκ τῆς Ῥωσίας ἐρχομένων πρέσβειων, αὐτοὶ καὶ γὰρ ἀπ' ἀλλήλων σχιζόμενοι καὶ εἰς δύο μέρη, πολλάκις δὲ καὶ τρία μεριζόμενοι καὶ γράμματα ἐναντιώτατα κατὰ τὸν αὐτὸν καιρὸν προκομίζοντες καὶ ἀλλήλων κατηγοροῦντες καὶ κατ' ἀλλήλων χωροῦντες, αὐτοὶ καὶ τὰ σχίσματα καὶ τὰς διχοστασίας ἐποίουν, τῆς ἐκκλησίας ἀγνοοῦσης, πότερον ἄρα μέρος μετὰ τῆς ἀληθείας ἴσταται, ἀνδ' ὧν τοῖνυν ἐγκαλύπτεσθαι εἶδει καὶ σιωπᾶν, οἱ δὲ καὶ κατὰ τῆς ἐκκλησίας τὰς ὕβρεις ἐκίνησαν. Μετὰ τῶν ἄλλων ὧν ἐποίουν κακῶν, ἐν καὶ τοῦτο, μᾶλλον δὲ καὶ πρῶτον καὶ μέγιστον, τὴν εἰς αὐτὸν τὸν θεὸν διὰ τῆς ἐκκλησίας ὕβριν καὶ περιφρόνησιν.

Οἱ μὲν οὖν πεμφθέντες ἐντεῦθεν ἀπελθόντες ἐκεῖ καὶ τὰ περὶ τοῦ Ποιμένου ἐξετάσαντες καὶ πάντα εὐρόντες ἀληθῆ, τῆς ἐκκλησίας τοῦτον ἐξέβαλον· φθάνει δὲ τὸν βίον ἀπολιπῶν καὶ ὁ Διονύσιος. Ὁ μὲντοι Ποιμὴν τῆς ἐκκλησίας ἐκβληθεὶς ἐκείνης, ὡς ἡ ἐντεῦθεν ἀπόφασις συνοδικῶς γενομένη παρὰ τοῦ πατριάρχου, φυγὰς ἐκεῖθεν γενόμενος καὶ ἀμείψας τὸ σχῆμα καὶ κοσμικὰ ἐνδύματα περιβαλὼν ἑαυτὸν καὶ τόπους ἐκ τόπων ἀμείβων καταλαμβάνει τὴν βασιλίδα τῶν πόλεων, τῆς ἀδι-

помощи обмана, лжи и подлога, то пусть низложат его, извергнуть изъ церкви и поставят въ ней Діонисія. Это не только взволновало русскихъ, но и разъярило ихъ всѣхъ противъ католической церкви, такъ что они изляли на всѣхъ васт потокъ многогъ ругательствъ, съ прибавленіемъ насмѣшекъ, обвиненій и ропота. Все, что они заслужили сами, слетая ложь, составляя ковы, услаждаясь лугавствомъ и совершая безчисленныя злыя дѣянія чрезъ отправленныхъ ими пословъ, — все это они складываютъ на насъ! Ни одно изъ случившихся золъ не имѣло другаго начала, какъ только отъ пословъ, пришедшихъ изъ Руси: они-то въ раздорѣ между собою, раздѣленные на двѣ, нерѣдко на три партіи, представляя въ одно и тоже время противорѣчащія грамоты, обвиняя другъ друга и возставая другъ на друга, они-то производили раздѣленіе и раздоръ. А церковь и не знала, на чьей сторонѣ правда. Итакъ передъ тѣмъ бы слѣдовало имъ прятаться и молчать, противъ тѣхъ они подняли ругательства, не пощадивъ самой церкви! Ко всѣмъ прочимъ своимъ беззаконіямъ прибавили они и это одно, или, лучше сказать, первое и самое тяжкое — ругательство и хулу на Бога чрезъ церковь.

Между тѣмъ посланные отсюда, отправившись туда и разслѣдовавъ дѣло Пимена, нашли [всѣ обвиненія противъ него] правильными и извергли его изъ церкви. Вскорѣ Діонисій разстался съ жизнью, а Пимень, изверженный изъ той церкви, согласно состоявшемуся здѣсь соборному рѣшенію патриарха, бѣжалъ оттуда, сложилъ съ себя монашескія одежды, надѣлъ мірскія и, послѣ долгихъ скитаній съ мѣста на мѣсто, достигнувъ царствующаго града. Здѣсь, жалуясь на неправду, сильно на-

κίας καταβοῶν καὶ τὰ μέγιστα διατεινόμενος ἡδικεῖσθαι· εἰ γὰρ εἶδει τοῦτον κρίνεσθαι περὶ τῆς ἱερωσύνης, ἐνταῦθα συνοδικῶς ἔλεγε δεῖν αὐτὸν μετάκλητον γεγονότα κρίνεσθαι. Ἐδοξε τοίνυν δίκαια λέγειν, καὶ ἐπεὶ μήπω παρεγένοντο οἱ ἡμέτεροι πρέσβεις, ὥστε μαθεῖν τὸν πατριάρχην συνοδικῶς, ὅσαπερ εὗρον ἀπὸ ἐξετάσεως κατ' αὐτοῦ, καὶ τὸν τόπον εἶχε τῶν ἀρχιερέων καὶ τὴν τιμὴν καὶ τὴν ἐνέργειαν τῆς ἀρχιερωσύνης. Ὀλίγου δὲ καιροῦ παραδραμόντος ἔρχονται μὲν οἱ πρέσβεις ἐκεῖθεν οἱ τὰ κατ' αὐτοῦ ἐξετάσαντες, σὺν αὐτοῖς δὲ καὶ ὁ κῦρ Κυπριανὸς ὁ μητροπολίτης, γράψαντος αὐτῷ τοῦ πατριάρχου ἐλθεῖν, καὶ καιροῦ πάλιν ἱκανοῦ παρελθόντος, ἕως ἂν οὗτος διὰ δουλείας βασιλικῆς εἰς τὰ ἐκεῖσε μέρη παραγεγόμενος αὐτίς ἐπιστρέψῃ, ἔρχεται καὶ αὐτίς ἐκ τῆς Μεγάλης Ῥωσίας ὁ Θεόδωρος, γράμματα μεστὰ πολλῶν κατηγορημάτων φέρων κατὰ τοῦ Ποιμένου, ἀπὸ τε τοῦ μεγάλου ῥηγὸς ἀποσταλεῖς ἐπὶ τούτῳ καὶ διὰ στόματος ἔχειν πολλὰ λέγων κατ' αὐτοῦ, καὶ κατηγοροῦ πρόσωπον αὐτὸς ὑπόδυσ ὁ Θεόδωρος μάρτυρας ἀξιοπίστους ἔχειν, ἃ ἐπιφέρειτο γράμματα καὶ τοὺς ἐπὶ τούτῳ παραγενομένους ἐντεῦθεν, ἐκεῖ καὶ τὴν ὑπόθεσιν ἐξετάσαντας· ἐν ᾧ δὲ ταῦτα ἐπράττετο, τῆς κατ' αὐτὸν κρίσεως ἔτι περιαργούσης διὰ τινὰ καιρικὰ συμβάντα, ἕως ἂν προτροπῇ πατριαρχικῇ περισυναχθῇ σύνοδος κανονικῇ, ὁ Ποιμὴν ἅμα καὶ ὁ Θεόδωρος, ἀλλήλοις ὁμονήσαντες καὶ συνωμοσίας καὶ ὄρκους μετ' ἀλλήλων ποιησάμενοι καὶ τινὰς συμβιβάσεις καὶ κοινωνίας οὐκ εὐπρεπεῖς, φυγάδες ἐντεῦθεν γενομένοι πρὸς τὴν Ἀνατολὴν κερκρυμένως ἐξώρμησαν· ταῦτα μαθὼν ὁ κράτιστος καὶ ἅγιός μου αὐτοκράτωρ καὶ ὁ πατριάρχης ἐκεῖνος ὁ ἅγιος, πᾶσαν καὶ παντοίαν ἐπιμέλειαν ἐποιήσαντο, ὥστε τούτους εὐρεῖν καὶ ἀνακαλέσασθαι καὶ πείσαι πάλιν ἐπ-

станвалъ на томъ, что онъ обиженъ. Именно говорилъ, что если долженствовало быть суду о его священствѣ, то слѣдовало бы призвать его сюда и судить соборнѣ. Нельзя было не признать, что онъ говорить правильно; и такъ какъ еще не возвратились наши послы, отъ которыхъ бы патриархъ и соборъ могли узнать, что раскрылось по произведенному надъ нимъ разслѣдованію, то онъ имѣлъ мѣсто и честь наравнѣ съ архіереями и совершалъ архіерейскія священнодѣйствія. Но по прошествіи нѣкотораго времени возвращаются оттуда послы, окончивъ разслѣдованіе по его дѣлу, а съ ними и митрополитъ къръ Киприанъ, вызванный сюда грамотою патриарха. Прошло еще довольно времени, пока сей послѣдній, бывъ посланъ въ тѣ страны по царскимъ дѣламъ, возвратился назадъ<sup>1</sup>, а между тѣмъ снова прішель изъ Великой Руси [вышеупомянутый] Θεодоръ, посланный великимъ княземъ, съ грамотами, содержащими въ себѣ многія обвиненія противъ Пимена, и съ наказомъ устно передать многое по тому же дѣлу. Взявъ на себя лицо обвинителя, Θεодоръ имѣлъ достовѣрныхъ свидѣтелей — принесенныя имѣ грамоты и только-что возвратившихся оттуда лицъ, которыя производили тамъ разслѣдованіе по дѣлу. Пока это происходило и судъ, вслѣдствіе нѣкоторыхъ обстоятельствъ того времени, замедлился до собранія, по распоряженію патриарха, каноническаго собора, Пимень и Θεодоръ успѣли помириться и, заключивъ между собою клятвенный союзъ на какихъ-то неподобныхъ условіяхъ, бѣжали отсюда и тайно переправились на востокъ. Узнавъ объ этомъ, высочайшій и святой мой самодержецъ и тотъ святой патриархъ употребили всѣ старанія, чтобы найти ихъ и убѣдить снова возвратиться. Первый послагъ людей, чтобы привести ихъ, вто-

Варианты и примечанія. <sup>1</sup> См. предыдущій №.

αναστρέφαι· και ὁ μὲν ἀνδρώπους ἀπέστειλεν ἀγαγεῖν αὐτούς, ὁ δὲ ἀφορισμὸν μετὰ γραμμάτων, ἀργίαν και καθαιρέσιν ἀπειλούντων, εἰ μὴ ὑποστρέψουσιν. Οἱ δὲ οὐδόλως ἠθέλησαν· και πάλιν παρὰ μὲν τοῦ πατριάρχου γράμματα πέμπονται τοῖς προτέροις ὅμοια, παρὰ δὲ τοῦ βασιλέως τοῦ ἀγίου ἄρχοντες, ἐπιφερόμενοι και τὰ ἱερά αὐτοῦ ἐγκόλπια, δι' ὧν αὐτοῖς πᾶσαν ἐποίουν ἀσφάλειαν, ἀποσείσασθαι πάντα φόβον και ἄνευ δειλίας ἐνταῦθα ἐλθεῖν· και οὐδ' οὕτως ἐβουλήθησαν. Εἶτα και συνοδικὸς ἀφορισμὸς και ἀπειλή πρὸς αὐτούς καθαιρέσεως παντελοῦς ἀποστέλλονται, και οὐδ' οὕτως ἐλθεῖν ἠθέλησαν, ἀλλὰ τοῖς Τούρκοις προσδραμιόντες και δύναμιν ἐκείθεν λαβόντες και πολλὰς ὕβρεις ἐκχέαντες κατὰ τῆς βασιλείας ἅμα και τῆς ἐκκλησίας, περιφρονήσαντες και ὡς οὐδὲν λογισάμενοι και τὰς θείας διατάξεις και τὰς βασιλικὰς και τὰς πατριαρχικὰς και συνοδικὰς, τοῦ προκειμένου εἶχοντο σκοποῦ, και τὴν πρὸς τὴν Ῥωσῖαν φέρουσαν ἔτρεχον πάση σπουδῇ, ὁ ἕτερος τὴν τοῦ ἑτέρου καταδίκην κατασκευάζοντες· ὁ γὰρ Θεόδωρος, ἀρχιεπισκοπῆς ἑαυτῷ περιθεῖς ὄνομα, εἶτε και ἀληθῶς ὑπὸ τοῦ Ποιμένου χειροτονηθεὶς, ἅμα τῷ κατηγορουμένῳ περιπάτει· και οἱ πρὶν ἐναντιώτατοι τοσαύτην φιλίαν ἐκτήσαντο, ὡς μηδαμῶς ἀπ' ἀλλήλων χωρίζεσθαι. Διὰ ταῦτα πάντα και συνοδικῶς παρὰ τοῦ πατριάρχου καθαιρέσει δικαία καθυπεβλήθησαν, οὐδὲ γὰρ ἐνταῦθα, καθὼς ἴσως ἐροῦσί τινες, ἀπόντες κατεδικάσθησαν, ὅπερ οἱ θεῖοι κανόνες ἀπαγορεύουσιν· ὁ γὰρ Ποιμὴν και παρῆν, και κατηγορεῖτο, και τὸν κατηγοροῦν ἐγίνωσκε, και τελευταῖον φιλιωθεὶς μετ' αὐτοῦ φυγὰς ὤχετο, ὅπερ και μᾶλλον αὐτὸν κατεδίκασε τῷ κατηγορῶ φιλιω-

ВАРИАНТЫ И ПРИМЕЧАНИЯ. <sup>1</sup> Слово ἀφορισμός, повидимому, употреблено здѣсь въ какомъ-то особенномъ — предметномъ или конкретномъ смыслѣ, какъ бы въ параллель съ нижеслѣдующимъ ἐγκόλπια (βασιλικά).

рой — отлучение<sup>1</sup> съ грамотою, грозившею запрещениемъ священнодѣяствія и отлучениемъ, если не возвратятся. Они же никакъ не захотѣли того. И опять послана отъ патриарха грамота, подобная прежней, а отъ святаго царя савовники, съ его священными *энколпіями*<sup>2</sup>, которыми бы они увѣрили ихъ въ полной безопасности и убѣдили, оставивъ всякій страхъ, возвратиться назадъ. Но и такъ они не послушались. Тогда послано къ нимъ соборное отлучение съ угрозою совершеннаго низложения — и тому не вняли, но, убѣжавъ къ туркамъ и найдя у нихъ поддержку, осмыслили многими ругательствами и царство, и церковь. Такъ презрѣвъ и ни во что поставивъ божественныя, царскія, патриаршія и соборныя постановленія, упорно держались предположенной цѣли и со всею поспѣшностію пустились въ путь, ведущій въ Русь, приготавливая другъ другу осужденіе; ибо Θεодоръ, усвоивъ себѣ архіепископскій титулъ, хотя бы и дѣйствительно былъ рукоположенъ Пименомъ, [подлежалъ осужденію за то, что] странствовалъ вмѣстѣ съ обвиненнымъ. Еще недавно злѣйшіе враги, они заключили между собою такую дружбу, что не могли уже никакъ разлучиться. За все это они и подверглись отъ патриарха соборнѣ справедливому низложению. И въ этомъ случаѣ они не были осуждены заочно, какъ, можетъ быть, скажутъ нѣкоторые, ссылаясь на каноны, которые сіе запрещаютъ<sup>3</sup>; нѣтъ, Пимень находился на лицо, былъ обвиняемъ, зналъ обвинителя и наковецъ, подружившись съ нимъ, бѣжалъ, а это — дружба съ обвинителемъ — еще болѣе служить къ его осужденію. Если Θεодоръ обвинялъ лживо, то онъ былъ бы осужденъ и лишень общенія;

<sup>2</sup> Ἐγκόλπιον — одна изъ регалій византийскихъ императоровъ, именно — наперсный крестъ, обыкновенно съ мощами.

<sup>3</sup> См. апост. прав. 74.

πάντα εἰ μὲν γὰρ ψευδῶς κατηγορεῖ, αὐτόθεν ἦν ὁ Θεόδωρος καταδεδικασμένος καὶ ἀκοινωνήτος, ὁ δὲ τῷ ἀκοινωνήτῳ συγκοινωνῶν καὶ αὐτὸς καθηρημένος καὶ ἀκοινωνήτος· εἰ δὲ ἀληθῆ τὰ κατηγορούμενα ἦσαν, ὁ μὲν Ποιμὴν αὐτόθεν καθηρημένος, ὁ δὲ Θεόδωρος καὶ αὐτὸς καθηρημένος, ὁμοίως συγκοινωνῶν τῷ ἀκοινωνήτῳ· ἕκαστος γὰρ τὴν ἑκατέρου συνίστησι καταδίκευσι δι' ἑαυτοῦ. Καίτοιγε εἰ τις ἀκριβῶς σκωπήσει, καὶ λίαν κανονικῶς ἡ τούτων προέβη καθάρσεις· τριῶν γὰρ μηνυμάτων εἰς αὐτοὺς γενομένων, ὡς ἂν ὑποστρέψωσιν ἀπὸ τῆς ἀνατολῆς ἐνταῦθα, οὐδαμῶς τοῦτο ποιῆσαι ἠθέλησαν, καὶ ταῦτα μετὰ ἀφορισμῶν μηνυθέντες, διὸ καὶ δικαίως ἡ σύνοδος τὴν κατ' αὐτῶν καταδίκευσι ἐξήνεγκεν, ἅπαν τὸ δόξαν αὐτῆ κανονικῶς ποιήσασα.

Τούτων οὕτω παρηκολούθηκόντων καὶ τοσαύτης ταραχῆς καὶ συγχύσεως καὶ τοσούτων σχισμάτων καὶ διαιρέσεων καὶ πολέμων τῇ τῆς Ῥωσίας ἐκκλησίᾳ ἐπιφυέντων, εἶδει πάντως ποτὲ καὶ τὸ κακὸν στήναι καὶ εἰς γαλήνην τὰ τῆς ζάλης μετατεθεῖναι καὶ εἰρήνην καταπεμφθεῖναι καὶ ὁμοιοίαν τῷ χριστιανικῷ ἐκείνῳ πληρώματι καὶ μὴ παντάπασιν ἀπαγορευσαί πρὸς τοσαύτην φοράν δεινῶν κατ' ἐκείνων ἀλλεπαλλήλως ἐγειρομένην. Τοῦτο δὲ πῶς ἂν ἄλλως ἐγένετο, εἰ μὴ κατὰ τὴν προτέραν τάξιν καὶ τὴν κατάστασιν καὶ τὴν ἐξ ἀρχῆς καλῶς νομοθετηθεῖσαν συνήθειαν, ὥστε καὶ αὐτίς ἕνα μητροπολίτην πάσης Ῥωσίας ἀποκαταστήσει; ὅπερ δὴ καλῶς ποιοῦν καὶ συνέδραμε τῇ τοῦ Θεοῦ βοηθείᾳ· ἡ γὰρ μετριότης ἡμῶν, ἄρτι τὴν τῆς οἰκουμενικῆς ἐκκλησίας προστασίαν κρίμασιν οἷς οἶδε Θεὸς πιστευθεῖσα, οὐδὲ πρότερον ἀπέριως ἔχουσα τῶν τοιούτων πραγμάτων, ἀλλὰ καὶ πολλὰ τὴν ἐκκλησίαν ἐκείνην ἐλεοῦσα κακῶς διακειμένην καὶ πάσχουσαν ὑπὸ τῶν οἰκείων, πρὸ τῶν ἄλλων

αὐτὸς сообщается съ лишеннымъ общенія, тотъ самъ низложенъ и вѣѣ общенія<sup>1</sup>. Если же обвиненія были истинны, то Пимень былъ бы низложенъ, да и самъ Θεόδωръ низложенъ, какъ сообщающійся съ лишеннымъ общенія. Такъ они взаимно передаютъ другъ другу осужденіе. А если посмотрѣть на дѣло внимательно, то окажется, что низложеніе совершилось вполне канонически. Въ самомъ дѣлѣ, несмотря на трехкратное приглашеніе возвратиться сюда съ востока, они никакъ не хотѣли исполнить этого, хотя приглашаемы были чрезъ отлучительныя грамоты; поэтому соборъ правильно произнесъ на нихъ осужденіе, совершивъ все, что казалось ему канонически нужнымъ.

Послѣ всѣхъ этихъ происшествій, послѣ столькихъ безпорядковъ, смутъ, раздоровъ, распрей и браней, возникшихъ въ русской церкви, нужно же было когда нибудь остановить зло, измѣнить бурю на тишину, выслать миръ и согласіе оному христіанскому народу и не оставаться въ совершенномъ бездѣйствіи въ виду такого напора злыхъ, одно за другимъ его удручающихъ. А какъ иначе это могло бы случиться, если не помощію прежняго порядка и устройства, если не чрезъ восстановление прекраснаго, изначала узаконеннаго обычая, именно — чтобы опять былъ поставляемъ одинъ митрополитъ для всей Руси? Этому доброму дѣлу и содѣйствовала помощь Божія. Мѣрность наша, какъ только Богу извѣстными судьбами припала на себя предстоительство во вселенской церкви (да и прежде мы были небезучастны къ этимъ дѣламъ, напротивъ крайне соболѣзновали о той разстроенной и страждущей отъ своихъ [чадь] церкви), поставила это дѣло, предпочтительно предъ

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> См. апост. прав. 10 и 11.

τοῦτο περισπουδαστότατον ἔργον ποιεῖται καὶ οἷον ἀπαρχὴν καὶ εὐχαριστίαν πρὸς τὸν Θεὸν ὑπὲρ ὧν ἡμῖν ἔδωρήσατο, τὸ διορθῶσαι τὴν τῆς Ῥωσίας ἐκκλησίαν καὶ τὰ προγεγονότα σκάνδαλα καὶ τὰ σχίσματα διαλύσαι καὶ εἰρήνην τῷ ἔθνει παντὶ βραβεῦσαι καὶ τοὺς προστριβέντας ἀδίκως τῇ καθ' ἡμᾶς μεγάλῃ τοῦ Χριστοῦ καθολικῆ καὶ ἀποστολικῆ ἐκκλησίᾳ μώμους καὶ γογγυσμοὺς καὶ τὰς ὕβρεις δικαίως ἀπαλείψαι καὶ χάριτι Θεοῦ τὴν ἐκκλησίαν καθαρὰν ἀποδείξαι, ἐπειδὴ καὶ ὁ κράτιστος καὶ ἅγιός μου αὐτοκράτωρ, ὁ τῆς ἐκκλησίας προαγωνιστῆς καὶ προστάτης καὶ τῶν δικαίων αὐτῆς ἐκδικητῆς καὶ δεφένστωρ, ὑπὲρ τοῦ τὴν ἐκκλησίαν τῆς Ῥωσίας διορθῶσθαι καὶ τὴν ἀρχαίαν τάξιν καὶ καταστάσιν αὐτοῖς συντηρηθῆναι καὶ διαλυθῆναι τὰ μεταξὺ συμβάντα σκάνδαλα πᾶσαν σπουδὴν εἰσηνεγκεν, ἀξίως ἑαυτοῦ καὶ τῆς μεγάλης αὐτοῦ γνώσεως καὶ τῆς βασιλικῆς σοφίας διαπραξάμενος καὶ λόγοις καὶ πράγμασι καὶ παντὶ τῷ δυνατῷ τρόπῳ φροντίζων ὑπὲρ τοῦ ἔθνους ἐκείνου καὶ δεύτερα πάντα τὰ ἑαυτοῦ θέμενος, μόνον ἵνα τὰ κατὰ τὴν ἐκκλησίαν ἐκείνην καλῶς οἰκονομηθῇ. Κοινολογισαμένη τοίνυν τὰ περὶ τούτου ἡ μετριότης ἡμῶν τοῖς συνεδριάζουσιν αὐτῇ ἱερωτάτοις ἀρχιερεῦσι καὶ ὑπερτίμοις, τῷ Ἡρακλείᾳ, τῷ Κυζίκου, τῷ Νικομηδείᾳ, τῷ Οὐγγροβλαχίας, τῷ Νικαίας, τῷ Μονεμβασίας, τῷ Ἀτταλείας, τῷ Ἀδριανουπόλεως, τῷ Σερρών, τῷ Σηλυβρίας, τῷ Γοτθίας, τῷ Σουγδαίας, τῷ Βάρνης καὶ τῷ Δέρκω, διέγνω καὶ ἀπεφήνατο, στέργεσθαι κατὰ πάντα τὴν προγεγονοῦσαν καθάραισιν κατὰ τοῦ Ποιμένου συνοδικῶς παρὰ τοῦ πρό ἡμῶν ἀγιωτάτου καὶ ἀοιδίμου πατριάρχου, κυροῦ Νείλου, κανονικῶς καὶ δικαίως προβάσαν· οὔτε γὰρ ἐκεῖνος, εἰρηνικὸς εἰς τὴν ἰδίαν ἐκκλησίαν εὐρισκόμενος, κατηγορημάτων κατ' αὐτοῦ κινήθεντων ἀπὼν καθήρεθῆ, ἀλλὰ τὰ ἴδια ἐγκλήματα βουλόμενος ἀπονίψασθαι πρὸς τὴν σύνοδον παρ-

другими, главнѣйшимъ предметомъ своихъ попеченій, желая какъ бы начатокъ и жертву благодаренія Богу за все, что онъ даровалъ намъ, принести въ томъ, чтобы исправить русскую церковь, прекратить прежніе соблазны и раздоры, даровать всему народу миръ, правомѣрно изгладить несправедливо нанесенныя нашей Великой Христовой католической и апостольской церкви оскорбленія, порицанія и обиды и, благодатию Божіею, представить церковь чистою [отъ всякаго упрека]. Да и высочайшій и святой мой самодержецъ, поборникъ и предстатель церкви, отмститель и защитникъ ея правъ, приложилъ все стараніе къ тому, чтобы исправить русскую церковь, возстановить въ ней древній порядокъ и устройство и уничтожить недавно возникшіе соблазны, дѣйствуя въ этомъ отношеніи достойно своему сану, великому разуму и царской мудрости, выражая заботу о томъ народѣ словами, дѣлами и всѣми возможными способами, и ставя на второй планъ всѣ свои дѣла, лишь бы въ той церкви все благоустроилось. Итакъ мѣрность наша, совѣщавшись о семъ съ собравшимися при насъ преосвященными архіереями и пречестными: правліискимъ, визическимъ, никомидійскимъ, угровлахійскимъ, нивейскимъ, монемвасійскимъ, атталійскимъ, адрианопольскимъ, серресскимъ, силиврійскимъ, готескимъ, сугдайскимъ, варвскимъ и дерескимъ, рѣшила и опредѣлила: признать низложеніе Пимена, соборнѣ учиненное при бывшемъ предъ нами святѣйшемъ и приснопамятномъ патриархѣ куръ Нигѣ, совершившимся во всемъ канонически и правильно. Ибо онъ низложенъ не заочно, не такъ, чтобы, когда противъ него предъявлены были обвиненія, онъ спокойно оставался въ своей церкви, но желая очистить себя отъ этихъ обвиненій, предсталъ на соборъ, потомъ, увидѣвъ своего обвинителя, применуя къ нему и убѣждалъ отъ суда, собора и рѣшенія. Съ дру-

εγένετο, εἶτα τὸν κατηγοροῦν ἐλθόντα ἰδὼν αὐτῷ προσκολληθεὶς καὶ τὴν κρίσιν καὶ τὴν σύνοδον καὶ τὴν ἀπόφασιν διέφυγεν, οὔτε καὶ οὕτω προβάντος τοῦ πράγματος ἢ σύνοδος τὴν διάγνωσιν τῶν κανόνων παρέδραμεν, ἀλλὰ τρεῖς αὐτῷ μηνύσασα παραγενέσθαι, οὕτω κατὰ τοὺς κανόνας τὴν κατ' αὐτοῦ ἐξήνεγκεν ἀπόφασιν, ὅθεν καὶ αὐτὸς μὲν ἔσται καθηρημένος τέλει καὶ ἀποκεκομμένος τοῦ τῶν ἀρχιερέων χροῦ, προκαταρεθεὶς καὶ παρὰ τοῦ χειροτονήσαντος αὐτὸν πατριάρχου, ὃς καὶ μάλιστα ὑπὲρ αὐτοῦ ἐσπούδαζε καὶ ὅπως ἀσάλευτος διαμένη, οὐδενὸς ἡμέλησε τῶν εἰς τιμὴν ἐκείνῳ φερόντων, οὐκ ἂν δὲ τοῦτο ἐποίαι, μὴ πληροφορηθεὶς, αὐτὸν ἄξιον εἶναι καθαιρέσεως, ὡς καὶ τὰ πράγματα μαρτυρεῖ. Τοῦ γοῦν Ποιμένος προκαταρεθέντος ἤδη καὶ νῦν στερεωθεὶς τῆς αὐτοῦ καθαιρέσεως συνοδικῶς παρὰ τῆς ἡμῶν μετριότητος, καὶ μηδὲ χώραν ἀπολογίας ἔχοντος, ἐπειδὴ προαπεδείχθη, δίκαιον εἶναι, καὶ αὐτίς εἰς τὸ ἐξῆς ἕνα μητροπολίτην πάσης Ῥωσίας εὐρίσκεισθαι καὶ τοῦτο ἀποδέχεται μὲν πρὸ τῶν ἄλλων ὁ κράτιστος καὶ ἅγιός μου αὐτοκράτωρ, ὁ τοῦ δικαίου καὶ τοῦ συμφέροντος κηδεμῶν καὶ προστάτης, ἐνὶ δὲ δόξα πάσης τῆς ἐκκλησίας ὁμολογουμένη καὶ πάντων ὁμοῦ τῶν χριστιανῶν. Ἐφῆσεν δὲ ὁ ἱερώτατος μητροπολίτης κύρ Κυπριανὸς ἔχων μὲν τὸ μέρος, εἰς ὅπερ ἀρτίως εὐρίσκεται, ἔχων δὲ καὶ τὴν πρᾶξιν τοῦ ἀγιωτάτου καὶ αἰοδίμου πατριάρχου, κυροῦ Φιλοθέου, ὡς ἂν μετὰ θάνατον τοῦ κυροῦ Ἀλεξίου μόνος αὐτὸς ὑπάρχη πάσης Ῥωσίας μητροπολίτης, στέργοντες καὶ ἡμεῖς ἅπαντες ὁμοθυμαδὸν τὴν εἰρημένην πρᾶξιν καὶ ὡς ἐξ ἄλλης ἀρχῆς αὐτὸν ἀποκαθιστῶντες, ὅσα μὲν προεγένοντο, σκάνδαλα λέγω καὶ ταραχὰς καὶ στάσεις καὶ φιλονεικίας καὶ τὰ ἀπὸ τούτων ἀναφυέντα δεινὰ, διαλύομεν, καὶ ὡς μηδὲ τὴν ἀρχὴν γεγονότα δεχόμεθα, τοῦ καιροῦ καὶ τῶν πραγμάτων ἐκείνα κρίνοντες καὶ τῶν πρώτων ἀφορμῶν, ἃς

гои стороны, и соборъ, при такомъ поворотѣ дѣла, не упустилъ изъ виду указа- ния канонѡвъ, но трижды приглашалъ его явиться и такимъ образомъ согласно съ канонами произнесъ противъ него свой приговоръ. Поэтому да будетъ онъ совер- шенно низложенъ и отлученъ отъ архи- ерейскаго лика, какъ уже былъ предназна- ченъ къ низложенію прежнимъ, рукополо- жившимъ его патриархомъ, который весьма о немъ заботился и, чтобы остаться безу- пречнымъ, не упускалъ ничего, что мѡни- лось къ его чести; но не дѣлалъ бы этого, еслибы не былъ убѣжденъ, что онъ досто- инъ низложенія. Итакъ, если Пименъ уже былъ прежде низложенъ и если теперь его низложеніе соборѡвъ подтверждено нашею мѣрностію, такъ что онъ уже не имѣетъ возможности оправданія: то и должно быть исполнено то, что указано выше, именно чтобы на будущее время былъ одинъ ми- трополитъ во всей Руси. Этимъ прежде всего озабоченъ высочайшій и святой мой самодержецъ, оберегатель и защитникъ права и пользы; въ этомъ безспорно со- стоитъ и слава всей церкви и всѣхъ вкупѣ христіанъ. А какъ преосвященный митро- политъ куръ Кипріянь уже имѣетъ часть [русской митрополіи], въ которой теперь находится, кромѣ того — имѣетъ дѣявіе святѣйшаго и приснопамятнаго патриарха куръ Филовея, опредѣляющее, чтобы по смерти куръ Алексія онъ одинъ состоялъ митрополитомъ всея Руси: то и мы всѣ, единодушно утверждая упомянутое дѣявіе и какъ бы сначала поставляя того Ки- пріана, полагаемъ конецъ прежде бывшимъ соблазнамъ, — я говорю о смутахъ, волне- ніяхъ и раздорахъ, которые мы признаемъ какъ бы не существовавшими, считая все то дѣломъ времени, обстоятельствъ и пер- выхъ [случайныхъ] причинъ, о которыхъ мы сказали выше. Заявляемъ при томъ, что ни куръ Филовей, ни куръ Ниль, бла- женно пожившіе и блаженнѣйше отшедшіе

ἀνωτέρω εἰρήκαμεν, μήτε δὲ τὸν κύρ Φιλώθεον, μήτε τὸν κύρ Νεῖλον, τοὺς μακαρίως βιώσαντας καὶ πρὸς κύριον μακαριωτέρως ἀπελθόντας, τοῖς τοιοῦτοις σχίσμασι κοινωνῆσαι λέγομεν ἐδελοντάς, ἀλλ' ἀνευδύνους εἶναι καὶ ἀδφούς τῶν κατ' αὐτῶν προστριβέντων παρὰ τινων ἐγκλημάτων καὶ μέμψεων, ἀποκαδιωστῶμεν δὲ ἡδὴ διὰ τῆς παρούσης συνοδικῆς πράξεως μητροπολίτην Κυέβου καὶ πάσης Ῥωσίας καὶ εἶναι καὶ ὀνομάζεσθαι τὸν κύρ Κυπριανόν, ὃς καὶ μέχρι τέλους τῆς αὐτοῦ ζωῆς ἔσται διακατέχων αὐτὴν καὶ πᾶσαν τὴν ἐνορίαν αὐτῆς καὶ χειροτονῶν ἐπισκόπους ἐν ταῖς ὑποκειμέναις ἀρχῆδεν ἐπισκοπαῖς τῇ κατ' αὐτὸν ἐκκλησίᾳ καὶ πρεσβυτέρους καὶ διάκονους, ὑποδιακόνους τε καὶ ἀναγνώστας καὶ τὰς λοιπὰς ποιῶν ἱερατικὰς ὑπηρεσίας, ὅσα καὶ γνήσιος ἀρχιερεὺς πάσης Ῥωσίας καὶ ὧν καὶ ὀνομαζόμενος, καὶ οἱ μετ' αὐτὸν πάντες μητροπολίται Ῥωσίας οὕτως ἔσονται, μετὰ τὸν τοῦ ἐνὸς θάνατον ἕτερος πάλιν εἰς ἐκείνον διαδεχόμενος, καὶ τοῦτο τηρηθῆσεται ἀκατάλυτον ἀπὸ τοῦ νῦν καὶ εἰς τὸ ἐξῆς εἰς αἰῶνα τὸν ἅπαντα, ὡς βεβαιωθὲν καὶ σεπτῶ χρυσοβούλλῳ τοῦ κρατίστου καὶ ἀγίου μου αὐτοκράτορος, μηδέποτε καταλυθῆσομένης τῆς παρούσης πράξεως καὶ ἀποκαταστάσεως, μήτε παρ' ἡμῶν, μήτε παρὰ τῶν ὕστερον, ἐπειδὴ πράγμασιν αὐτοῖς ἐβεβαιώθημεν, ὅσον μὲν κακὸν ἢ διαίρεσις καὶ τὸ τὴν ἐκκλησίαν ἐκείνην εἰς πολλὰ μερισθῆναι, ὅσον δὲ ἀγαθὸν τὸ εἶναι μητροπολίτην εἶναι μόνον ἐν ὅλῃ τῇ ἐπαρχίᾳ ταύτῃ. Τούτου γὰρ χάριν ἀπολέλυται τῷ ἱερωτάτῳ μητροπολίτῃ Κυέβου καὶ πάσης Ῥωσίας καὶ ὑπερετίμῳ, ἐν ἀγίῳ πνεύματι ἀγαπητῷ ἀδελφῷ τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργῷ, κυρῷ Κυπριανῷ, καὶ τῇ τῆς Ῥωσίας ἐκκλησίᾳ καὶ ἡ παρούσα συνοδικὴ πράξις τῆς ἡμῶν μετριότητος ἐπὶ τῷ προσεῖναι αὐτῇ εἰς μόνιμον καὶ διηνεκῆ τὴν ἀσφάλειαν κατὰ μῆνα φερουάριον τῆς ἐνισταμένης δωδεκάτης ἰνδικτιῶνος τοῦ ἕξαμισ-

съ Господу, не были намѣренными участниками въ тѣхъ раздорахъ, но неповинны и чисты отъ всѣхъ взведенныхъ на нихъ нѣкоторыми обвиненій и упрековъ. Наконецъ, постановляемъ настоящимъ соборнымъ дѣяніемъ, чтобы митрополитомъ кievскимъ и всея Руси былъ и именовался еврѣ Киприанъ, который до конца своей жизни будетъ обладать ею и всею ея областію, рукополагать епископовъ въ епископіяхъ, означала подчиненныхъ еѳо церкви, [поставлять] пресвитеровъ, діаконовъ, иподіаконовъ и чтецовъ и совершать всѣ прочія святительскія службы, какъ настоящій архіерей всея Руси, не по имени только, но и на самомъ дѣлѣ. Таковы будутъ и всѣ послѣ него митрополиты русскіе, наследуя одинъ послѣ смерти другаго [единство своей митрополіи]. И этотъ порядокъ пусть ненарушимо соблюдается отнынѣ и впредь во всѣ вѣки, что подтверждено и досточтимымъ хрисовуломъ высочайшаго и святаго моего самодержца, такъ чтобы никогда не отмѣнялось настоящее соборное дѣяніе и постановление, — ни нами, ни позднѣйшими [патріархами]: ибо мы онытомъ удостовѣрились, какое зло — раздѣленіе и раздробленіе той церкви на части, и какое благо — быть одному митрополиту во всей той области. Сего ради и выдано преосвященному митрополиту кievскому и всея Руси и пречестному, во Святомъ Духѣ возлюбленному брату и сослужителю нашей мѣрности, и [самой] церкви русской настоящее соборное дѣяніе нашей мѣрности, дабы оно находилось тамъ для постояннаго и всегдашняго въ томъ удостовѣренія. Мѣсяца февраля настоящаго 12-го индикта, шесть тысячъ восемь сотъ девяносто седмаго года.



χιλιοστοῦ ἑκτακσιοστοῦ ἐνενηκостоῦ ἑβδόμου ἔτους.

Ἐίχε καὶ διὰ τιμίας πατριαρχικῆς χειρὸς τὸ Ἀντώνιος, ἐλέφ θεοῦ ἀρχιεπίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως, Νέας Ῥώμης, καὶ εἰκουμενικὸς πατριάρχης.

Ἐίχε καὶ ἑτέρας ὑπογραφὰς τῶν ἱερωτάτων ἀρχιερέων ταύτας·

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Ἡρακλείας Ἰωσήφ.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Κυζίκου Ματθαῖος.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Νικομηδείας Μακάριος.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Οὐγγροβλαχίας Ἀνδρῆμος.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Μονεμβασίας Ἰωσήφ.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Πέργης καὶ Ἀτταλείας Ἀθανάσιος.

Ὁ Ἀδριανουπόλεως Ματθαῖος.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Σμύρνης Διονύσιος.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Μιτυλήνης Ἰερεμίας.

Ὁ Σερρών Ματθαῖος χρεωστικῶς ὑπὲρ τῆς πράξεως ταύτης πολλὰ καὶ εἰπῶν καὶ πράξας γνώμη καὶ χειρὶ ὑπέγραψα.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Βάρνης Γαβριήλ.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Σηλυβρίας Θεόφιλος.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Γοτθίας Ἀντώνιος.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Σουγδαίας καὶ Φούλλων Θεόκτιστος.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Δέρκω Ἰωσήφ.

Ὁ ὑποψήφιος Σαζοπόλεως Ἰωσήφ.

Ὁ ταπεινὸς μητροπολίτης Δράμας Ἰωάσαφ.

Имѣло такую подпись честной патриаршей руки: Антоній, милостию Божіею архієпископъ Константинополя, Новаго Рима, и вселенскій патриархъ.

Имѣло и другія подписи преосвященныхъ архієреевъ — слѣдующія:

Смиренный митрополитъ ираклійскій Іосифъ.

Смиренный митрополитъ кизическій Матеей.

Смиренный митрополитъ никомидійскій Макарій.

Смиренный митрополитъ угровлахійскій Аневмъ.

Смиренный митрополитъ монемвасійскій Іосифъ.

Смиренный митрополитъ пергскій и атталійскій Аѳанасій.

Адрианопольскій Матеей.

Смиренный митрополитъ смырскій Діонисій.

Смиренный митрополитъ митилинскій Іеремія.

Серресскій Матеей, по обязанности много говорившій о семъ дѣяніи и трудившійся надъ нимъ мыслию и рукою подписать.

Смиренный митрополитъ варискій Гавриилъ.

Смиренный митрополитъ сивирійскій Θεοφιλης.

Смиренный митрополитъ готскій Антоній.

Смиренный митрополитъ сугдайскій и фульскій Θεοκτιστης.

Смиренный митрополитъ дерскій Іосифъ.

Нареченный на созопольскую митрополию Іосифъ.

Смиренный митрополитъ драмскій Ιωασαφъ.

## 34.

1389 г. въ июлѣ. Запись въ патриаршихъ протоколахъ о выдачѣ суздальскому архіепископу Евфросину сигилліона на принадлежность въ его епархіи Нижняго Новгорода и Городца.

Изъ Acta Patriarchatus, t. II, p. 137—138.

Ὁ Θεοφιλέστατος ἀρχιεπίσκοπος Σου-  
σδάλεως, κύρ Διονύσιος ἐκεῖνος, ἀνέφερεν  
ἐπὶ τοῦ ἀγιωτάτου καὶ ἀοιδίμου πατρι-  
άρχου, κυροῦ Νεΐλου, περὶ τῶν δύο κάστρων,  
τοῦ τε Νοβοградίου καὶ τοῦ Городецίου,  
ὅτι εἰσὶ ταῦτα ἐνορία τῆς ἐκκλησίας αὐ-  
τοῦ, καὶ ὅτι ὑπὸ τὸν αὐτὸν ῥήγα τῆς Σουσ-  
δάλεως τελοῦσι, καὶ πλησίον τῆς ἐκκλη-  
σίας αὐτοῦ εἰσι, καὶ ὅτι ἐνοχλοῦσιν αὐτῷ  
οἱ κατὰ καιροὺς μητροπολίται τῆς Ῥω-  
σίας, ἐζήτησε γράμμα ἐπὶ τούτοις παρὰ  
τοῦ πατριάρχου, καὶ ἔλαβε τούτο κατὰ  
τὴν ἀναφορὰν αὐτοῦ. Καὶ νῦν χειροτονη-  
θεὶς Σουσδάλεως καὶ ὁ κύρ Εὐφρόσυνος,  
ἐνεφάνισε τὰ δικαιώματα ταῦτα, καὶ ἔλαβε  
καὶ αὐτὸς σιγίλλιον ἐπὶ τούτοις, ἐν ᾧ καὶ  
γράφεται ἀρχιεπίσκοπος Σουσδάλεως, Νο-  
βοградίου καὶ Городецίου, καὶ διὰ τοῦτο  
ἐσημειώθη ἐν ταῖς αὐτῆς μηνὶ ἰουλίῳ ἰνδ. ιβ'.

Боголюбивѣйшій архіепископъ суздаль-  
скій, кѣрь Діонисій оный, доносилъ свя-  
тѣйшему и приснопамятному патриарху,  
кѣрь Нилу, о двухъ городахъ, Новгородѣ  
[Нижнемъ] и Городцѣ, что они, состоя въ  
удѣлѣ суздальскаго князя, принадлежатъ  
къ той же епархіи и находятся вблизи его  
церкви, но что митрополиты русскіе безпо-  
коятъ его [въ обладаніи сими городами].  
Поэтому онъ просилъ на нихъ грамоты  
у патриарха и получилъ такую, согласно  
его донесенію. И вынѣ рукоположенный  
на суздальскую кафедру кѣрь Евфросинъ  
предъявилъ свои права [на тѣ города] и  
самъ получилъ на нихъ сигилліонъ, въ ко-  
торомъ онъ пишется архіепископомъ суз-  
дальскимъ, новгородскимъ и городецкимъ.  
По этому случаю и сдѣлана настоящая  
запись мѣсяца іюля, индикта 12.

## 35.

1391 г. въ августѣ. Записи въ протоколахъ патриархіи о трехъ  
актахъ, касающихся галицкой церкви.

Изъ Acta Patriarchatus, t. II, p. 157—158.

Ι. Τῷ αὐτῷ μηνὶ ἐγένετο τιμία πατρι-  
αρχική γραφή πρὸς τὸν ἱερομόναχον Συ-

Того же мѣсяца<sup>1</sup> состоялась честная  
патриаршая грамота въ іеромонаху Симе-

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> Т. е. августа,  
которымъ въ актахъ патриархіи помѣчена  
была предыдущая грамота, данная Михайлов-

скому монастырю въ Мармарошѣ, по просьбѣ  
мѣстныхъ воеводъ Балицы и Драгоша, упо-  
минаемыхъ и въ настоящей записи.

μῶν τὸν ἐν τῇ Μικρᾷ Ῥωσίᾳ, ἵνα μετὰ θάνατον τοῦ Γαλίτζης κατέχη αὐτὸς τὴν ἐκκλησίαν, ἕως ἂν ἀναφέρωσι τὰ περὶ τούτου εἰς τὸν παναγιώτατον ἡμῶν δεσπότην, τὸν οἰκουμενικὸν πατριάρχη, καὶ γένηται ἀρχιερεὺς ἐκεῖ εἰ δὲ προαποθάνοι αὐτός, ἵνα ἔχωσιν ἄδειαν οἱ ἐκεῖ ἄρχοντες, ὁ βοϊβόδας ὁ Μπάλιτζας καὶ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ὁ Νδράγος, ἐκλέγεσθαι ἕτερον εἰς δικαίῳ τῆς ἐκκλησίας, καὶ κρατῆ καὶ ἐκεῖνος ταύτην, καθὼς ἐμελλε κατέχειν καὶ ὁ ἱερομόναχος Συμεών.

II. Ἐτι ἀπελύθη τῷ δηλωθέντι ἱερομονάχῳ Συμεῶν συγχωρητικὴ τιμία γραφὴ περὶ τῆς χειροτονίας, ἣν ἐποίησεν εἰς αὐτὸν ὁ Τάγαρις, προβιάσας αὐτὸν εἰς ἐπίσκοπον, συνεχωρήθη δὲ, ὅτι πάλιν μαθῶν ἐκεῖνον ψεύστην εἶναι καὶ ἀνίερρον, ἀφῆκε τὸ γεγονός εἰς αὐτὸν παρ' ἐκείνου, καὶ ἀναδέματι παρέδωκεν αὐτόν.

III. Ἐτι ἀπελύθη ἑτέρα τιμία πατριαρχικὴ γραφὴ, ἵνα ὁ ἐν τῷ ναῷ τῆς παναγίας πρεσβύτερος ὁ Μπριάνιτζος ὑπάρχῃ πρωτοπαπᾶς, καὶ μετὰ θάνατον αὐτοῦ πᾶς ὁ ψάλλων ἐν τῷ ναῷ ἐκείνῳ ὑπάρχῃ πρωτοπαπᾶς.

ВАРИАНТЫ И ПРИМЕЧАНИЯ. <sup>1</sup> Миклошичъ въ историческомъ указателѣ къ своему изданію актовъ патриархіи замѣчаетъ, подъ словомъ Μπάλιτζας: «Nota Bogari et Dragoš. A. R. v. Dobrzanskiy, Rede in der Adress-Angelegenheit. Wien. 1861. 68».

<sup>2</sup> Объ этомъ Тагарисѣ — самозванномъ константинопольскомъ патриархѣ, его похож-

ону въ Малой Руси, чтобы онъ, по смерти галицкаго [епископа], занялъ его церковь, пока не придетъ о томъ донесеніе къ все-святѣйшему владыкѣ вашему, вселенскому патриарху, и не будетъ поставленъ туда [новый] архіерей; если же сей [Симеонъ] умретъ прежде, то чтобы тамошніе начальники, воевода Балица и братъ его Драгош<sup>1</sup>, выбрали въ экзархи той церкви другаго, который бы завѣдывалъ ею, какъ прежде завѣдывалъ іеромонахъ Симеонъ.

Еще дана упомянутому іеромонаху Симеону честная отпустительная грамота по случаю хиротоніи, которую совершилъ надъ нимъ Тагарисъ<sup>2</sup>, поставившій его въ епископа. А удостоился онъ прощенія потому, что, узнавъ объ ономъ [своемъ рукоположителѣ], что онъ самозванецъ и неимѣетъ священства, отказался отъ того, что получилъ отъ него, и предалъ его авасемѣ.

Еще издана другая честная патриаршая грамота о томъ, чтобы состоящій при храмѣ Всесвятой [Богородицы] пресвитеръ Брянецъ былъ протопопомъ, и послѣ его смерти всякій [священникъ], поущій въ ономъ храмѣ, былъ бы тоже протопопомъ.

деніяхъ и антиканоническихъ дѣяніяхъ, между прочимъ, въ Галиціи (πρὸς τὰ μέρη τῶν Ουγγρῶν), см. въ Acta Patriarchatus № 476 (t. II, p. 224—230); ср. №№ 286 (t. I, p. 537—538) и 365 (t. II, p. 64—65) и Fichler, Geschichte der Kirchl. Trennung zw. Orient und Occident, B. I, s. 381.

## 36.

1393 г. въ июлѣ. Наказъ архіепископу вилеємскому Михаилу, отправляемому посломъ на Русь.

Изъ Acta Patriarchatus, t. II, p. 171—172.

Προτροπή τῷ ἱερωτάτῳ ἀρχιεπισκό-  
πῳ Βηθλεέμ.

Ἐπεὶ ὁ ἱερώτατος ἀρχιεπίσκοπος Βηθ-  
λεέμ, ἐν ἀγίῳ πνεύματι ἀγαπητὸς ἀδελ-  
φὸς τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουρ-  
γός, ἀπέρχεται εἰς τὴν Ῥωσίαν διὰ τινὰς  
ἐκκλησιαστικὰς δουλείας, ἐκχωρεῖ καὶ  
ἄδειαν δίδωσιν ἡ μετριότης ἡμῶν, ὡς ἂν  
ἱερουργῇ ἀκωλύτως εἰς ἐκκλησίαν ἡμετέ-  
ραν χηρεύουσαν τοῦ ἰδίου ποιμένος, καὶ  
χειροτονίαν ποιήσῃ ἀκωλύτως, ἐὰν γένηται  
χρεία, εἰς τὸν εὐρεθέντα καὶ μαρτυρηθέντα  
ἄξιον εἰς τὸν τῆς ἱερουσῆνης βασιμόν, καὶ  
καθιέρωσιν ποιήσῃ ναοῦ, εἰ δεήσειεν, ὁμοί-  
ως ἱερούργησει καὶ εἰς ἄλλας ἐκκλησίας  
τὰς ἐχούσας ἀρχιερεῖς ἢ μετ' αὐτῶν ἢ καὶ  
μόνος μετὰ προτροπῆς αὐτῶν, εἴτε δι'  
ἀγιασμὸν ἑαυτοῦ, εἴτε καὶ διὰ χρείαν ἐκ-  
κλησιαστικὴν κατὰ τὴν ἄνωθεν ἐπικρατή-  
σασαν εἰς ταῦτα ἐκκλησιαστικὴν συν-  
ήθειάν τε καὶ τάξιν, καὶ οὐδὲν εὖρη παρὰ  
τινος τὸν τυχόντα εἰς τοῦτο ἐμποδισμόν.  
Τούτου γὰρ χάριν ἀπολέλυται αὐτῷ καὶ τὸ  
παρὸν προτροπήριον γράμμα τῆς ἡμῶν  
μετριότητος δι' ἀσφάλειαν.

Ἐἶχε καὶ διὰ τιμίας πατριαρχικῆς χει-  
ρὸς τὸ μὴν Ἰουλίου, ἰνδ. α'.

НАКАЗЪ ПРЕСВЯЩЕННОМУ АРХІЕПІ-  
СКОПУ ВИЛЕЕМСКОМУ.

Такъ какъ преосвященный архіепископъ вилеємскій, во Святомъ Духѣ возлюбленный братъ и сослужитель нашей мѣрности, отправляется, по нѣкоторымъ церковнымъ дѣламъ, на Русь: то мѣрность наша разрѣшаетъ и дозволяетъ ему безпрепятственно священнодѣйствовать въ [каждой] тамошней церкви, вдовствующей безъ своего пастыря, и, когда будетъ нужно, безпрепятственно совершать рукоположеніе, если кто по надлежащему засвидѣтельствованію окажется достойнымъ [возведенія] на степень священства. Равнымъ образомъ [онъ можетъ] священнодѣйствовать и въ другихъ церквахъ, имѣющихъ архіереевъ, вмѣстѣ съ ними, или, по ихъ согласію, одинъ, какъ для своего собственнаго освященія, такъ и для церковной потребности, согласно принятому на сей предметъ церковному чину и обычаю; и въ этомъ случаѣ онъ ни съ чьей стороны не долженъ встрѣчать никакого препятствія. Сего ради и дана ему настоящая наказная грамота нашей мѣрности, для удостовѣренія.

На подлинномъ честною патриаршею рукою написано: мѣсяца іюля, ивдѣкта 1.

## 37.

1393 г. въ сентябрѣ. Грамота патріарха Антонія въ Новгородѣ, въ епископу, елиру и народу, съ увѣщаніями подчиниться митрополиту кievскому и всея Руси.

Изъ Acta Patriarchatus, t. II, p. 181—187. Ср. легенду русскаго памятника, издавнаго подъ № 25 (стр. 211—212):

Θεοφιλέστατε ἐπίσκοπε τοῦ Μεγάλου Νοβοградίου, σύ τε εὐγενέστατε προκαθήμενε, χιλίαρχε καὶ πάντες οἱ ἄρχοντες, ἱερωμένοι, μονάζοντες καὶ ὁ λοιπὸς χριστώνυμος τοῦ κυρίου λαός ἡ μετριότης [ἡμῶν] καὶ ἡ περὶ αὐτὴν δεῖα καὶ ἱερά σύνοδος, προνοουμένη κατὰ τὸ χρέος αὐτῆς τῶν ἀπανταχοῦ τῆς οἰκουμένης χριστιανῶν, οὐ παύεται γράφειν καὶ διδάσκειν ὅσα πρὸς εἰρήνην καὶ σωτηρίαν αὐτῶν. Διὰ τοῦτο μετὰ τὸ πολλὴν εἰσενεγκεῖν σπουδὴν καὶ ἐπιμέλειαν, ὥστε τὸ τῆς Ῥωσίας πολυάνθρωπον ἔθνος εἰρηνεῦσαι καὶ τὴν ἀγιωτάτην ταύτης μητρόπολιν στηρίξαι καὶ βεβαιῶσαι καὶ διορθῶσαι καὶ τῶν πολλῶν καὶ μεγάλων σκανδάλων τῶν προβάτων, φθόνῳ τοῦ πονηροῦ, διακαθῆραι ταύτην καὶ εἰρηνεῦσαι, ὄντος ἔτι ἐνταῦθα μεθ' ἡμῶν καὶ τοῦ ἱερωτάτου μητροπολίτου Κυβερου καὶ πάσης Ῥωσίας, ὑπερτίμου, ἀγαπητοῦ ἐν ἀγίῳ πνεύματι ἀδελφοῦ τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργοῦ, καὶ τῆ ἱερᾶ συνόδῳ συνεδριάζοντος, ἐπεὶ ἀνηνέχθη καὶ περὶ τῶν προβάτων ὄρων μέσον ὑμῶν, ὥστε μὴ κρίνεσθαι ὑπὸ τὸν μητροπολίτην Ῥωσίας, διὸ ἐσκανδαλίσαθητε εἰς τὸν καιρὸν τῆς ἐπισκοπῆς τοῦ Ποιμένος ἐκεῖνου, ὡς ὑμεῖς λέγετε, οὐκ ὀλίγα συνεχέθημεν καὶ ἐλυπήθημεν, εἰδότες τὸν ψυχικὸν κίνδυνον, εἰς ὃν ἐνέπεσете, καὶ

Боголюбивѣйшій епископъ Великаго Новагорода, благородивѣйшій посадникъ, тысяцкій и всѣ бояре, священствующіе, монашествующіе и прочій христонимный народъ Господень: мѣрность наша и состоящій при насъ божественный и священннй соборъ, промышляя, по своему долгу, о всѣхъ христіанахъ по вселенной, непреставно поучаетъ ихъ своими грамотами о мирѣ и спасеніи. Поэтому еще въ то время, когда находился здѣсь при насъ и соприсутствовалъ на священномъ соборѣ преосвященный митрополитъ кievскій и всея Руси и пречестный, во Святомъ Духѣ возлюбленный братъ и сослужитель нашей мѣрности, мы приложили много старанія и попеченія, чтобы умирить многочисленный русскій народъ, утвердить и укрѣпить тамошнюю святѣйшую митрополию, исправить ее и очистить отъ многихъ и великихъ соблазновъ, возбужденныхъ завистію лукаваго, и доставить ей миръ. А какъ [и теперь] донесено [намъ] о томъ, что вы обязали себя клятвами не судиться у митрополита русскаго, соблазвившись къ тому, какъ вы сами говорите, во времена управленія онаго Пимена: то мы не мало смутились и опечалились, видя душевную опасность, въ которую вы впали. Огорчились мы вознями лукаваго

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> «Цѣловальная» грамота о томъ, чтобы не судиться у митрополита, дѣйствительно, составлена Новгород-

цами при митрополитѣ Пименѣ, именно въ 1385 году. См. *Манарія* Ист. Русск. Церкви, т. V, кн. II, стр. 85, прим. 113.

ἔδυσχεράναμεν πρὸς τὰς τοῦ πονηροῦ δαίμονος μεθ'οδίας, καὶ ἔδουμάσαμεν, πῶς μήπω καθαρῶς ἀπαλλαγέντας τῶν προτέρων πειρασμῶν ἐνέβαλεν ὑμᾶς πάλιν ἑτέροις πειρασμοῖς διὰ τοῦτο καὶ γράμματα ἐπέμψα πρὸς ὑμᾶς, τὸν τε ψυχικὸν κίνδυνον, εἰς ὃν διὰ τοῦ ὄρκου ἐνεπέσετε, δεικνύων ὑμῖν καὶ παραινῶν καὶ διδάσκων, ὡς πατήρ καὶ δεσπότης πνευματικὸς παρὰ θεοῦ καταστάς τῶν ἀπανταχοῦ τῆς οἰκουμένης χριστιανῶν, μὴ ἀφυλάκτως οὕτω καὶ προπετῶς ἑαυτοὺς ἐπιρρίπτειν ταῖς τοιαύταις πάγαις τοῦ δαίμονος, τοῦ ἐξ ἀρχῆς βασκαίνοντος τῷ ἀνθρωπίνῳ γένει, οὐδὲ γὰρ μικρὸν, οὐδὲ τὸ τυχόν ἦν τὸ ἀμάχημα ὑμῶν, ἀλλ' εἴπερ οὕτως ἐποιήσατε, ὡς ἠκούσαμεν, οὐδὲν ἄλλο ὠμόσατε ἢ τὸ καταλύειν τοὺς ἱεροὺς καὶ θείους κανόνας: τὸ γὰρ μὴ κρίνεσθαι ὑπὸ τοῦ μητροπολίτου, μηδὲ τὴν ὑποταγὴν ἀπονέμειν αὐτῷ κατὰ τὴν ἀρχαίαν συνήθειαν, μηδὲ ὑπὸ τὸν πρῶτον ὑμῶν ἀρχιερέα τετάχθαι καὶ πνευματικὴν παρ' αὐτοῦ ἀνάκρισιν ἐπιδέχεσθαι, τοῦτό ἐστιν, ὅπερ ὠμόσατε, καὶ οὐκ ἄλλο τι· ὅτι δὲ, ὡς ἔμαθον, καὶ τὴν ἡμετέραν γραφὴν, ἣν ὑμῖν ἐπέμψα εἰς παραινέσιν καὶ διδασκαλίαν ὑμῶν, οὐκ ἐδέξασθε, οὐδὲ ἐβελτιώθητε, ἀναγνώντες αὐτήν, οὐδὲ εἰς μετάνοιαν ἤλθετε, οὐδὲ ψυχικὴν πρόνοιαν ἐποιήσατε, ἀλλὰ καὶ ταύτην ἀπερρίψατε, ὡσπερ τι περιττὸν καὶ ἀνωφελές, τί ἂν εἴποιμεν περὶ τούτου; ἐγὼ ἀπορῶ, πόθεν κινήθητε ἐτόλμησατε κατὰ τῆς ἡμετέρας γραφῆς, ὃ οὐδεὶς τῶν χριστιανῶν ἐτόλμησε πώποτε· τὸ γὰρ ἡμέτερον γράμμα ἐκεῖνο εὐαγγελίου τόπον εἶχεν εἰς ὑμᾶς, τὰ ῥήματα τοῦ Χριστοῦ φέρον καὶ διδάσκον τὴν σωτηρίαν ὑμῶν, καὶ εἴ τις ἐτόλμησε κατ' αὐτοῦ, εἰς τὸν Χριστὸν

демона и удивились, какъ онъ успѣлъ повергнуть васъ, еще не избавившихся отъ прежнихъ искушеній, опять въ новыя искушенія. Поэтому я послалъ вамъ грамоту<sup>1</sup>, указывая на душевную опасность, въ которую вы впади чрезъ такую клятву, убѣждая и поучая васъ, какъ духовный отецъ и владыка, отъ Бога поставленный надъ всѣми христіанами по вселенной, не повергать себя такъ неосторожно и опрометчиво въ сѣти демона, искони завидующаго роду человѣческому. Ибо ващъ грѣхъ былъ не малый, не какой нибудь [извинительный], но если вы сдѣлали такъ, какъ мы слышали, то вы клялись не на чемъ другомъ, какъ на полномъ нарушеніи священныиъ и божественныиъ канонѡвъ. Въ самомъ дѣлѣ — не судитесь у митрополита, не оказывать ему повиновенія, по изначальному обычаю, не подчиняться своему нервому архіерею и не принимать отъ него высшаго духовнаго суда — вотъ въ чемъ, а не въ другомъ, состоитъ ваша клятва! А что сказать о томъ, что вы, какъ я слышалъ, не приняли и нашей грамоты, которую я послалъ вамъ въ ваше поученіе и наставленіе, и, прочтя ее, не исправились, не пришли въ покаяніе, не позаботились о своихъ душахъ, но отвергли ее, какъ нѣчто ненужное и бесполезное? Недоумѣваю, по какому побужденію вы [такъ] дерзнули противъ нашей грамоты: на это никогда не рѣшался никто изъ христіанъ; ибо та грамота наша была для васъ вмѣсто Евангелія: она содержала въ себѣ глаголы Христа и поученія о вашемъ спасеніи, и кто дерзнулъ на нее, тотъ согрѣшилъ противъ Христа, Который во святыхъ своихъ Евангеліяхъ сказалъ ученикамъ и апостоламъ

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Эта прежняя грамота не сохранилась; но объ ней довольно обстоятельно упоминаетъ одна изъ новгородскихъ лѣтописей подъ 1390 годомъ: «Того же лѣта приде грамота отъ патриарха къ Новгороду Великому, по митрополичю слову, о судѣ, съ подписью патриаршею рукою Анто-

ніевою Новаго Рима; имѣть же и самая грамота и митрополичіи руки: никомидійскій митрополитъ, никейскій, мoneваскскій и андрѣянопольскій, сербскій (Σερρών?), ганьскій, драмьскій (Пол. Собр. Лѣт. т. V, стр. 244; ср. т. VIII, стр. 60—61).

ἤμαρτεν αὐτὸς γὰρ εἶπεν ἐν τοῖς ἀγίοις εὐαγγελίοις πρὸς τοὺς αὐτοῦ μαθητὰς καὶ ἀποστόλους καὶ τοὺς ἀπ' ἐκείνων διδασκάλους τῶν χριστιανῶν «ὁ ἀκούων ὑμῶν ἐμοῦ ἀκούει, καὶ ὁ ἀδελτῶν ὑμᾶς ἐμὲ ἀδελτεῖν. Ὅπερ ἰδὼν καὶ ὁ γνήσιος μητροπολίτης ὑμῶν καὶ τὸ σκληρόν ὑμῶν καὶ ἀπειθεὶς καὶ ἀδιόρθωτον, ὡς οὔτε ταῖς αὐτοῦ παραινήσεσιν ἐπέισθητε, ἵνα καταλύσῃτε τὸν παράνομον ὄρκον ἐκεῖνον, ἀλλὰ καὶ τὴν ἡμετέραν γραφὴν κατεφρονήσατε, ἐξήνεγκε καδ' ὑμῶν ἀφορισμὸν εἰς ἐκδίκησιν τῶν θεῶν καὶ ἱερῶν κανόνων, οὐδὲ γὰρ ἄλλο τι εἶχε ποιήσειν ἢ τοῦτο. Ὑμεῖς δὲ καὶ μετὰ τοῦτο καὶ τὸν μητροπολίτην ἀδελτεῖτε, καὶ τὸν ἀφορισμὸν κατεδέξασθε, τοὺς ἱερούς καὶ θεῖους κανόνας εἰς οὐδὲν λογισάμενοι, οὐς ἐπὶ συστάσει τῶν χριστιανῶν οἱ ἅγιοι καὶ θεοφόροι πατέρες ἐξέδηκαν, ἐμπνευσθέντες ὑπὸ τοῦ ἀγίου πνεύματος· τοῦ γὰρ τριακοστοῦ πρώτου κανόνος τῶν ἁγίων ἀποστόλων κατὰ ῥῆμα διεξιόντος· «εἰ τις πρεσβύτερος καταφρονήσας τοῦ ἰδίου ἐπισκόπου χωρὶς συναγάγῃ καὶ θυσιαστήριον ἕτερον πῆξῃ, μηδὲν κατεγνωκῶς τοῦ ἰδίου ἐπισκόπου ἐν εὐσεβείᾳ, καδαιρείσθω ὡς φίλαρχος, τύραννος γὰρ ἐστίν· ὡσαύτως καὶ οἱ λοιποὶ κληρικοί, ὅσοι ἂν αὐτῷ προσδῶνται, οἱ δὲ λαϊκοὶ ἀφοριζέσθωσαν»· σὺ δὲ ἐπίσκοπος ἠνώδης τοῖς λαϊκοῖς, καὶ συνήχθης μετ' αὐτῶν, καὶ πρῶτον μὲν ἑστερξας τὸν παράνομον ὄρκον, μηδεμίαν καὶ σωματικὴν ὠφέλειαν προξενούντα, ἀλλ' ἐπὶ καταλύσει τῶν θεῶν καὶ ἱερῶν κανόνων, τῶν οὕτω παρακλελυμένων· «εἰ οὐδεμίαν αἰτίαν ἀποσχίζεσθαι μήτε ἐπίσκοπον, μήτε λαϊκοὺς ἢ κληρικοὺς τοῦ ἰδίου μητροπολίτου, εἰ μὴ ὁ μητροπολίτης φανερῶς αἴρῃσιν κατὰ τῆς εὐσεβείας κηρύττει καὶ δόγματα ἀλλότρια τῆς τοῦ Χριστοῦ ἐκκλησίας». Ποία γὰρ ὠφέλεια προσεγένετο ὑμῖν ἀπὸ τοῦ ἐκβληθῆναι ἀπὸ τοῦ μητροπολίτου καὶ τῆς

своимъ и [поставленнымъ] отъ нихъ учителямъ христіанъ: «слушающій васъ, меня слушаетъ, а отмѣтающійся васъ, меня отмѣтается». И законный митрополитъ вашъ, зная сіе и видя ваше упорство, непокорность и неисправность (такъ какъ вы не только не убѣждались его внушеніями — расторгнуть ту противозаконную клятву, но и презрѣли нашу грамоту), произвесь на васъ отлученіе, во отищеніе божественныхъ и священныхъ канонѳвъ: ибо ему и не оставалось дѣлать ничего другаго. А вы и послѣ этого отвергаете митрополита и приняли [на себя] отлученіе, ни во что поставивъ священные и божественные каноны, которые святые Отцы, вдохновенные Духомъ Святымъ, издали для благоустроенія христіанъ. Тогда какъ тридцать первый канонъ святыхъ Апостоловъ говорить дословно такъ: «если который пресвитерь, презрѣвъ своего епископа, отдѣльно будетъ составлять собранія и водрузить другой олтаре, не обличивъ епископа ни въ чемъ противномъ благочестію, да будетъ низложенъ, какъ любобачальникъ (ибо онъ есть похититель власти), а равно — и прочіе клирики, которые присоединятся къ нему, міряне же да будутъ отлучены [отъ церковнаго общенія]», — ты, епископъ, соединился съ мірянами, вступилъ съ ними въ союзъ и, прежде всего, утвердилъ противозаконную клятву, не приносящую никакой пользы, кромѣ тѣлесной, и то — съ нарушеніемъ божественныхъ и священныхъ канонѳвъ, которые предписываютъ «ни по какой причинѣ не отдѣляться отъ своего митрополита ни епископу, ни мірянамъ или клирикамъ, развѣ только митрополитъ явно проповѣдуетъ ересь противъ благочестія и догматы, чуждые церкви Христовой»<sup>1</sup>. Въ самомъ дѣлѣ, какая польза получена вами оттого, что вы отдѣлились отъ митрополита и [отказались]

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Ср. Двукрат. соб. прав 15.

ὑποταγῆς καὶ τῆς ἀνακρίσεως αὐτοῦ; πάντως οὐδεμία, εἰ μὴ μόνον ἀπίθεια καὶ ἀνυποταξία καὶ ἀπώλεια ψυχικῆ. Εἶτα ἀφορισθέντες ἵνα καταλύσῃτε τὸν ὄρκον, ὑμεῖς μᾶλλον, ἵνα τάχα μὴ ἐπιорκήσητε, ἀμετανόητοι ἐμείνατε, ὅπερ ἐστὶν ἀτοπον καὶ κακόν· κάλλιον γὰρ ἦν καταλύσαι τὸν ὄρκον τὸν κακόν, ὃν ἐποιήσατε, ἵνα ἀπέχητε ἀπὸ τοῦ μητροπολίτου, καὶ φονεύητε τοὺς ἀπ' ὑμῶν εἰς ἐκεῖνον ἀπερχομένους καὶ τοὺς ἀπ' ἐκεῖνου πρὸς ὑμᾶς, ἢ στέρεσαι, ἐπεὶ καὶ ὁ Ἡρώδης κάλλιον ἦν ἵνα καταλύσῃ τοὺς ὄρκους αὐτοῦ ἢ ἵνα φονεύσῃ τὸν τίμιον Πρόδρομον, περὶ οὗ καὶ οἱ τῆς ἐκκλησίας ἱεροὶ ὑμνοδοὶ λέγουσιν, ὅτι κρεῖττον ἦν ψευσαμένον τὸν Ἡρώδην ζωῆς ἐπιτυχεῖν καὶ μὴ ἀληθεύσαντα τὴν κάραν τοῦ Προδρόμου ἀποτεμεῖν. Πάλιν δὲ τὸ χεῖρον καὶ ἀτοπώτερον, ὅτι ὑπὸ τὸν ἀφορισμὸν ὄντες οἱ ἱερεῖς βαπτίζετε, ἱεροουργεῖτε, θυσιαστήρια πῆγνυτε, συναῖξεις καὶ ἑορτάς καὶ πανηγύρεις ἐπιτελεῖτε, ἃ δὴ πάντα παρὰ τοὺς ἱεροὺς καὶ θεοὺς κανόνας εἰσὶ, λέγουσι γὰρ οἱ ἀποστολικοὶ κανόνες ἐν τῇ λβ' κανόνι· «εἰ τις πρεσβύτερος ἢ διάκονος ὑπὸ ἐπίσκοπου γένηται ἐν ἀφορισμῷ, τοῦτον μὴ ἐξεῖναι παρ' ἑτέρου δεχθῆναι, ἀλλ' ἢ παρὰ τοῦ ἀφορίσαντος αὐτὸν, εἰ μὴ τι ἂν κατὰ συγκυρίαν τελευτήσῃ ὁ ἀφορίσας αὐτὸν ἐπίσκοπος»· οὐ δὲ ὁ ἐπίσκοπος, ὡς ἑμαῶν καταφρονήσας μετὰ τοιοῦτου λαοῦ ἀδιορθώτου, πάντα δῆθεν πράττετε τὰ ἱερατικά, καὶ παρὰ κανόνας μεταχειρίζεσθε τὰ ἅγια, ἐκκοπέντες καὶ ἀπορραγέντες τοῦ πρώτου καὶ τῆς κεφαλῆς καὶ νεκροὶ ἐντεῦθεν γενόμενοι, οὐδὲ γὰρ δύναται σῶμα ζῆν ἄνευ κεφαλῆς. Καὶ ἵνα μάθητε, εἰς οἷον κακὸν ἐνπέσετε, ἐὰν οὐδὲν ποιήσητε, ὅσα ὑμῖν παραινοῦμεν, ἀκούσατε τοῦ ἀποστολικοῦ τριακοστοῦ τετάρτου κανόνος· «τοὺς ἐπίσκοπους ἐκάστου ἔθνους εἰδέναι χρὴ τὸν ἐν αὐτοῖς πρῶτον καὶ ἡγεῖσθαι αὐτὸν ὡς κεφαλὴν καὶ μηδὲν τι πράττειν περιττόν ἄνευ τῆς ἐκεῖνου γνώμης». Ἀλλὰ καὶ ὁ τῆς

повинноваться ему и судиться у него? Совершенно никакой, кроме только непослушания, непокорности и душевной погибели! Бывъ потомъ отлучены съ тою цѣлю, чтобы побудить васъ къ расторженію [своей] клятвы, вы, опасаясь, можете быть, клятвoprеступленія, остались нераскаянными, что нехѣло и погибельно: ибо лучше было бы вамъ нарушить, нежели соблюдать злую клятву, какую вы приняли на себя, именно — чтобы вамъ не имѣть дѣла съ митрополитомъ и убивать всѣхъ, кто отъ васъ пойдетъ къ нему или отъ него къ вамъ, — какъ лучше было бы Ироду нарушить свои клятвы, а не убивать честнаго Предтечу. Объ этомъ и священныя церковныя писанія говорятъ: «лучше было бы Ироду, солгавъ, спасти жизнь, нежели, сдержавъ слово, усѣкнуть главу Предтечеву». Еще хуже и нехѣте, что вы, священники, находясь въ отлученіи, крестите, священнодѣйствуете, водружаете олтари, совершаете [церковныя] собранія, праздники и торжества: все это противно священнымъ и божественнымъ канонамъ; ибо 32-й канонъ апостольскій говоритъ: «если который пресвитерь, или диаконъ отъ епископа въ отлученіи будетъ, не подобаетъ ему быть приняту въ общеніе другимъ, но только отлучившимъ его, развѣ когда случится умереть отлучившему его епископу». А ты, епископъ, какъ я слышалъ, презрѣвъ [этотъ канонъ] со своимъ несправившимъ народомъ, [и вы, священники,] совершаете всѣ священнодѣйствія и, въ противность канонамъ, привсаетесь къ святымъ [тайнамъ], бывъ отсѣчены и отторгнуты отъ своего первенствующаго и главы и такимъ образомъ сдѣлавшись мертвыми: ибо тѣло не можетъ жить безъ главы. А чтобы вы узнали, въ какое впади зло, не исполняя того, что мы вамъ внушаемъ, послушайте тридцать четвертаго апостольскаго канона: «епископамъ всякаго народа должно знать первенствующу-



ἐν Ἀντιοχείᾳ ἱεράς συνόδου πέμπτος κανὼν τάδε φησὶν, ἀναιρῶν τὰ σχίσματα καὶ τὰς παρασυναγωγὰς, ἃς τινες τῶν ἐπισκόπων καταφρονοῦντες τίθενται: «εἴ τις πρεσβύτερος ἢ διάκονος, καταφρονήσας τοῦ ἰδίου ἐπισκόπου, ἀφώρισεν ἑαυτὸν τῆς ἐκκλησίας, καὶ ἰδίᾳ συνήγαγε καὶ δυσαστήριον ἐπήξε, καὶ τοῦ ἐπισκόπου προσκαλεσαμένου ἀπειθοίη, καὶ μὴ βούλοιο αὐτῷ πεῖθεσθαι μηδὲ ὑπακούειν καὶ πρῶτον καὶ δεύτερον καλοῦντι, τοῦτον καθαιρεῖσθαι παντελῶς καὶ μηκέτι θεραπείας τυγχάνειν, μηδὲ δύνασθαι λαμβάνειν τὴν ἑαυτοῦ τιμὴν· εἰ δὲ παραμένει δορυβῶν καὶ ἀναστατῶν τὴν ἐκκλησίαν, διὰ τῆς ἐξωθεν ἐξουσίας, ὡς στασιώδη αὐτὸν ἀποστρέφεισθαι». Τὰ αὐτὰ δὲ τούτῳ καὶ ὁ ἔκτος φησὶ κανὼν τῆς αὐτῆς: «εἴ τις ὑπὸ τοῦ ἰδίου ἐπισκόπου ἀκοινωνήτος γέγονε, μὴ πρότερον αὐτὸν παρ' ἐτέρου δεχθῆναι, εἰ μὴ ὑπ' αὐτοῦ παραδεχθῆναι τοῦ ἰδίου ἐπισκόπου· ὁ αὐτὸς δὲ ὄρος καὶ ἐπὶ λαϊκῶν, καὶ πρεσβυτέρων, καὶ διακόνων<sup>1</sup>, καὶ πάντων τῶν ἐν τῷ κλήρῳ καταλεγόμενων κρατεῖται». Ὅτι δὲ πᾶσαν ἀπονέμειν χρῆ τιμὴν πάντας τοὺς ἐπισκόπους τῆς ἐπαρχίας τῷ ἰδίῳ μητροπολίτῃ, ὡς τὴν φροντίδα ἀναδεδεγμένῳ<sup>2</sup> πάσης τῆς διοικήσεως, ἀκούσατε τοῦ 9<sup>ου</sup> κανόνος τῆς αὐτῆς: «τοὺς καθ' ἑκάστην ἐπαρχίαν ἐπισκόπους εἰδέναι χρὴ, τὸν ἐν τῇ μητροπόλει πρεσβυτά ἐπίσκοπον τὴν φροντίδα ἀναδέχεσθαι πάσης τῆς ἐπαρχίας διὰ τὸ ἐν τῇ μητροπόλει πανταχόθεν συντρέχειν πάντας τοὺς τὰ πράγματα ἔχοντας, ὅθεν ἔδοξε καὶ τῇ τιμῇ προηγεῖσθαι αὐτὸν, μηδὲν δὲ πράττειν περισσὸν τοὺς λοιποὺς ἐπισκόπους ἄνευ αὐτοῦ, κατὰ τὸν ἀρχαῖον κρατήσαντα ἐκ τῶν πατέρων ἡμῶν κανόνα, ἢ ταῦτα μόνον, ὅσα τῇ ἐκάστου ἐπιβάλλει παροιμία καὶ ταῖς ὑπ' αὐτὴν χώραις, περαιτέρω δὲ μηδὲν

ВАРИАНТЫ И ПРИМЧАНИЯ. <sup>1</sup> У Миклошича вм. πρεσβυτέρων καὶ διακόνων стоить κληρικῶν; исправлено согласно съ подлиннымъ текстомъ канона.

шаго между ними и признавать его, какъ главу, и ничего превышающаго власть ихъ не дѣлать безъ его вѣдома». Тоже говорить и пятый канонъ священнаго собора въ Антиохіи, запрещая расколы и противозаконныя сборища, которыя совершаютъ нѣкоторыя, презирая [своихъ] епископовъ: «если который пресвитеръ, или диаконъ, презрѣвъ своего епископа, отлучить самъ себя отъ церкви и начнетъ составлять особня собранія и водрузить олтарь, а признаваемый епископомъ не покорится, не захочетъ ему повиноваться и не послушаетъ его, признающаго единожды и дважды: таковой пусть будетъ совершенно изложенъ, и никогда не получить возстановленія и не воспринять своей прежней чести. Если же станетъ упорно возмущать церковь и возставать противъ нея, то какъ мятежникъ да будетъ укрощенъ высшею властію». Подобное сему говорить и шестой канонъ того же [собора]: «если кто своимъ епископомъ отлученъ отъ общенія, то не прежде онъ можетъ быть принятъ другимъ, развѣ когда приметъ его свой епископъ. Тоже опредѣленіе соблюдается для мирянъ, и для пресвитеровъ, и для диаконовъ, и для всѣхъ состоящихъ въ клирѣ». А что всѣ епархіальныя епископы должны оказывать всякую честь своему митрополиту, какъ воспріявшему попеченію о всемъ діоцезѣ, объ этомъ послушайте 9-го канона того же [собора]: «въ каждой области епископамъ должно знать епископа, предстоятельствующаго въ митрополи и имѣющаго попеченію о всей области, такъ какъ въ митрополию отовсюду стекаются всѣ, имѣющіе дѣла. Посему разсуждено, чтобы онъ и честию преимуществовать и чтобы прочіе епископы ничего особенно важнаго не дѣлали

<sup>2</sup> У Миклошича ἀναδεδεγμένον — грамматически неправильно.

πράττειν ἐπιχειρεῖν δίχα τοῦ τῆς μητροπόλεως ἐπισκόπου». Ἄλλὰ καὶ ὁ τῆς ἐν Καρθαγένῃ δέκατος κανὼν: «οὐκ ἐκείνο δεῖ φησὶ, παρεῖσαι, ἵνα ἐάν τις τυχὸν ἀπὸ τοῦ ἰδίου ἐπισκόπου καταγνώσθεις φυσίτητί τι καὶ ὑπερηφανία ἐπαρθεῖς ἠγγήσεται ὀφείλειν κειχωρισμένως ἄγρια τῷ θεῷ προσφέρειν ἢ ἄλλο ἀνορθοῦν δυσαστήριον, κατὰ τῆς ἐκκλησιαστικῆς πίστεως καὶ καταστάσεως, ὁ τοιοῦτος ἀτιμώρητος μὴ ἐξέλθῃ». Καὶ πάλιν: «ἐάν τις πρεσβύτερος<sup>1</sup> κατὰ τοῦ ἰδίου ἐπισκόπου φυσιωθεῖς σχίσμα ποιήσῃ, ἀνάθεμα ἔστω». Ταῦτα μὲν οἱ θεοὶ καὶ ἱεροὶ κανόνες διαγορεύουσι, τὴν τάξιν διδάξαντες καὶ τὴν ὑποταγὴν, ἣτις συνέχει καὶ τὰ οὐράνια καὶ τὰ ἐπίγεια· ὑμεῖς δὲ χριστιανοὶ ὄντες καὶ τούτοις ὀφείλοντες ὑποτάσσεσθαι, κατεφρονήσατε τοῦ ἰδίου μητροπολίτου πρῶτον, εἶτα καὶ τῆς ἡμῶν μετροτότητος, καὶ τί λέγω, ἐμοῦ καὶ τοῦ μητροπολίτου; τοὺς ἱεροὺς τούτους κανόνας εἰς οὐδὲν ἐλογίσασθε, καὶ τὴν ἐκκλησιαστικὴν κατάστασιν ἠθετήσατε καὶ ἀντερέψατε ἀπὸ τοῦ μὴ θελήσαι τὸν ὄρκον καταλύσαι, ὃν ἐπὶ κακῷ τῆς ὑμῶν σωτηρίας συνεστήσασθε. Πάντοτε μὲν γὰρ ὁ ὄρκος κακὸν καὶ ὀλέθριον, καὶ οὐδ' ἂν τι γένοιτο κέρδος οὐδενὶ τῶν ἀνθρώπων ἀπὸ τοῦ ὄρκου, καταλύοντος τὸν νόμον τοῦ Χριστοῦ, μὴ ὁμόσαι ὅπως νομοθετοῦντος, διὸ καὶ οἱ ἀληθεῖς καὶ ὀρθοὶ τῶν χριστιανῶν τὸν ὄρκον ἐκφεύγουσιν, ὡς φεύγει τις ἀπὸ ὄφεως· ἐνταῦθα δὲ ὁ ὄρκος οὗτος καὶ χεῖρον πάντων καὶ ἀτοκώτερον καὶ μηδὲν ἀγαθὸν ἔχον μεθ' ἑαυτοῦ, μᾶλλον δὲ πάσης κακίας ὑπερβολήν. Ἄλλ' ἕως πότε ταῦτα; τῶν δαιμόνων μόνον τὸ ἀδιόρθωτον καὶ ἀμετανόητον, τῶν ἀνθρώπων δὲ τῶν νοῦν ἔχόντων καὶ λογισμῷ φερομένων ἢ μετάνοια καὶ ἢ τῶν ἐπταισμένων διόρθωσις καὶ τὸ μετὰ τὸ πεσεῖν ἀναστῆναι καὶ μετὰ τὸ πλανησθῆναι ἐπὶ τὴν ἀπλανῆ καὶ ὀρθὴν πορευθῆναι ὁδόν. Διορθώσασθε γοῦν καὶ

безъ него, по древнему правилу, принятому отъ нашихъ отцовъ, кромѣ только того, что относится до епархiи каждаго и принадлежащихъ ей селенiй. Сверхъ этого пусть не покушаются дѣлать что либо безъ епископа митрополита». Тоже говоритъ и 10-й канонъ собора въ Картагенѣ: «не нужно упускать изъ виду и того, что если который пресвитеръ, зазрѣнный отъ своего епископа, вознесишь надменiемъ нѣкоторымъ и гордостiю, возмнiтъ, что онъ долженъ отдѣльно приносить Богу святые [дары] или воздвигнуть другой оltарь, вопреки церковной вѣрѣ и дисциплинѣ, таковой пусть не будетъ оставленъ безъ наказанiя». И дагѣ: «если который пресвитеръ, возгордясъ противъ своего епископа, учинитъ расколъ, да будетъ анаѡема». Вотъ что говорятъ божественные и священныя каноны, поучая повиновению и порядку, который объемлетъ все — и небесное и земное. А вы, будучи христианами и обязанныя повиноваться канонамъ, вопервыхъ презрѣли своего митрополита, потомъ — и нашу мѣрность, и что я говорю о себѣ и митрополитѣ? Вы ни во что поставили эти священныя каноны, нарушили и низпровергли церковный порядокъ — тѣмъ, что не захотѣли расторгнуть клятву, которою обязались на зло вашему спасенiю. Клятва и всегда есть зло и тягость; тѣмъ менѣе пользы можетъ ждать человекъ отъ клятвы, нарушающей законъ Христа, Который повелѣваетъ «не клятися всяко». Поэтому истинные и настоящие христиане избѣгаютъ клятвы, какъ кто либо избѣгаетъ отъ змиа. А здѣсь — такая клятва, которая хуже и негѣпѣ всякой и не приносить съ собою никакого блага, напротивъ исполнена всякаго зла. Но куда объ этомъ? Однимъ демонамъ свойственна несправимость и нераскаянность, а людямъ, имѣющимъ умъ и руководящимся

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНIЯ. <sup>1</sup> У Миклошича ἐπίσκοπος — ошибочно.

ὕμεις ἑαυτοὺς, καὶ ἰδόντες, εἰς οἷον κακὸν ἐνεπέσετε; ὑποτάγητε τῷ μητροπολίτῃ ὑμῶν, μετανοήσατε ἐφ' οἷς ἠδικήσατε<sup>1</sup>, καταλύσατε τὸν ὄρκον ἐκεῖνον, ἐγὼ γὰρ λέγω τοῦτο, ὁ πατὴρ καὶ πατριάρχης ὑμῶν, ὁμονοήσατε εἰς τὸ ἀγαθόν, εἰς τὴν ταπεινωσιν, εἰς τὴν ἀγάπην, εἰς τὴν ὑποταγὴν τῆς ἐκκλησίας καὶ τοῦ μητροπολίτου ὑμῶν, συγχώρησιν ζητήσατε ὧν ἐπταίσατε, ἀπόδοτε τῇ ἐκκλησίᾳ Θεοῦ τὴν ὀφειλομένην ὑποταγὴν, καὶ ἐπειδὴ οὐκ ἔστιν ἁμαρτία ἢ νικῶσα τὴν φιλανθρωπίαν τοῦ Θεοῦ, ἐὰν μόνον ὁμολογήσητε, ὅτι ἐπταίσατε, καὶ ζητήσητε συγχώρησιν καὶ συμπάθειαν παρὰ τοῦ μητροπολίτου ὑμῶν, καὶ ὁ Θεὸς ὁ διὰ τῶν ἀποστόλων νομοθετῶν, πείθεσθαι τοῖς ἡγουμένοις ὑμῶν καὶ ὑπέκειν ὡς ἀγρυπνοῦσιν ὑπὲρ τῶν ψυχῶν ὑμῶν καὶ λόγον ἀποδώσουσιν ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως, εὖ οἶδ' ὅτι συγχωρήσει ὑμῖν εἰς ὅσα ἐπταίσατε· ἂν γὰρ μὴ τοῦτο γένηται παρ' ὑμῶν μετὰ συντριβῆς καρδίας καὶ ταπεινώσεως, ἀλλὰ διαμεινῆτε μέχρι τέλους ἐπὶ τῆς προτέρας ἀπειθείας τε καὶ σκληρότητος, οὐδεὶς ἡμῶν λύσει τὸν κατ' ὑμῶν ἐκφωνηθέντα ἀφορισμὸν, καὶ ἐὰν ὑπολαμβάνητε, ὅτι ἐκκλησίαν ἔχετε ἢ ἐπίσκοπον, ἢ ἀγιάζεσθε ἢ κοινωνεῖτε ἢ ἱερατικόν τι τελεῖται ἐν ὑμῖν, τοῦ ἀφορισμοῦ μὴ συγχωρηθέντος, πλανᾶσθε· ἔξω γὰρ ἔστε παντός ἀγιασμοῦ, ὅπερ ἵνα μὴ ἐπιπλέον κρατῆ, ὑποβολῇ τοῦ πονηροῦ δαίμονος, καὶ τοσοῦτος λαὸς ἐκπέσῃ τῆς δόξης τοῦ Χριστοῦ καὶ τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν, ἀνανήψατε, καὶ συντόμως τὴν διόρθωσιν ἐπιζητήσατε, καταλλάγητε καὶ εἰρηνεύσατε· διὰ τοῦτο γὰρ καὶ κοινῶς βουλευσάμενοι μετὰ τοῦ κρατίστου καὶ ἀγίου μου αὐτοκράτορος, τοὺς παρόντας ἀποκρισαρίους εἰς ὑμᾶς ἐπέμψαμεν, τόν τε ἱερώτατον ἀρχιεπίσκοπον Βηθλέμ, ἀγαπητὸν κατὰ κύριον ἀδελφὸν τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργόν, κῆρ Μιχαήλ,

ВАРИАНТЫ И ПРИМЪЧАНІЯ. <sup>1</sup> Миклошичъ замѣчаетъ, что въ рукописи сверху надписано: ἐπλημμελήσατε.

разсудкомъ, [прилично] покаянiе, исправленiе погрѣшностей, возставiе послѣ паденiя, обращенiе на вѣрный и прямой путь послѣ заблужденiя. Итакъ исправьтесь и вы и сознавъ, въ какое зло впали, покорьтесь своему митрополиту, раскайтесь въ своей неправдѣ передъ нимъ и расторгните ту клятву. Это говорю я, отецъ и патриархъ вашъ: согласитесь на добро, на смиренiе, на любовь, на послушанiе церкви и митрополиту, ищите прощениа, въ чемъ согрѣшили, отдайте церкви Божией должное повиновенiе. А такъ какъ нѣтъ грѣха, побѣждающаго человеколюбiе Божiе, если только вы исповѣдуете свое согрѣшенiе и будете просить прощениа и снисхожденiа отъ своего митрополита: то я хорошо знаю, что и Богъ, законоположившiй чрезъ Апостоловъ «повиноваться начальникамъ вашимъ и покоряться имъ, какъ бодрствующимъ о душахъ вашихъ и имѣющимъ воздать слово въ день суда», проститъ вамъ согрѣшенiа ваши. Ибо если съ вашей стороны не послѣдуетъ раскаянiя, съ сокрушенiемъ сердца и смиренiемъ, напротивъ вы будете упорствовать до конца жизни въ прежней непокорности и жестокосердии, то никто изъ насъ не разрѣшитъ произнесеннаго на васъ отлученiя. И если вы думаете, что имѣете церковь, епископа, получаете освященiе, приобщаетесь, что у васъ совершаются священнодѣйствiя, хотя отлученiе и не прощено, то заблуждаетесь. Ибо вы — внѣ всякаго освященiя, и если не хотите, чтобы это еще болѣе продлилось лукавствомъ злаго демона и чтобы столькiй народъ лишился славы Христовой и царства небеснаго, то образумьтесь, теперь же потщитесь исправиться, отложите вражду, ищите примиренiя. Для сего, по совѣту съ высочайшимъ и святымъ моимъ самодержцемъ, мы по-

καὶ τὸν οἰκεῖον τῷ ἁγίῳ μου βασιλεῖ, ἀγαπητὸν υἱὸν τῆς ἡμῶν μετριότητος, κύρ Ἀλέξιον τὸν Ἀαρῶν, ἀνδρώπους φρονίμους καὶ φίλους τῆς ἀληθείας, ἵνα ἐλθῶσι καὶ ἴδωσιν ὑμᾶς, καὶ δεῖξωσι καὶ ἀπὸ στόματος τὴν ἐντολὴν τοῦ θεοῦ, καὶ προσκαλέσωνται ὑμᾶς εἰς κοινωνίαν μετ' ἡμῶν, καὶ εἰρηνεύσωσι καὶ καταλλάξωσι μετὰ τοῦ μητροπολίτου. Ἀπὸ τοῦ νῦν γάρ, εἴαν μὴ ἀκούσῃτε, οὐδένα λόγον ὀφείλομεν τῷ θεῷ, ὃ γὰρ εἶδει ποιῆσαι ἡμᾶς, καὶ ἅπαξ καὶ δις καὶ τρίς ἤδη μετὰ σπουδῆς καὶ προθυμίας ἐποιήσαμεν, οὐκ ἀπὸ τοῦ στόματος ἡμῶν μόνον εἰπόντες, ἀλλὰ καὶ τοὺς κανόνας τῶν ἁγίων πατέρων εἰς ὑπόμνησιν ὑμῶν καὶ διδασκαλίαν ἐκδέντες πλατύτερον ὑμέτερον δ' ἂν εἴη, τὴν ὀφέλειαν ἐλέσθαι τῶν ὑμετέρων ψυχῶν καὶ τὴν εἰρήνην ζητῆσαι καὶ τὸν ἁγιασμόν, ὧν χωρὶς οὐδεὶς ὄψεται τὸν κύριον. Καὶ τούτου γινομένου, εἴπερ ἔχετε ποτε καὶ τινα λόγον προξενούντα ὑμῖν σκάνδαλον, οὐκ ὀφείλετε, τῇ ἰδίᾳ γνώμῃ ἀκολουθοῦντες, τὸ δόξαν ὑμῖν πράττειν ἀπερισκέπτως, οὐδὲ γὰρ φρονίμων τοῦτο ἀνθρώπων καὶ τῶν τῆς ἐκκλησίας Χριστοῦ, ἀλλὰ ἀνατρέχειν εἰς ἡμᾶς καὶ εὐρίσκειν τὴν τοῦ ζητουμένου λύσιν τε καὶ διόρθωσιν. «ἐρώτησον γὰρ, φησὶ, τὸν πατέρα σου, καὶ ἀναγγελεῖ σοι, καὶ τοὺς πρεσβυτέρους σου, καὶ ἐρωῦσί σοι.» ἐγὼ γὰρ εἰμι ὁ καθολικὸς τῆς οἰκουμένης κριτής, καὶ πᾶς ὁ ἀδικούμενος χριστιανὸς εἰς ἐμὲ ἀνατρέχει, καὶ λαμβάνει τὴν διόρθωσιν εἴ τι γοῦν καὶ ὑμεῖς παρὰ τοῦ Ποιμένου ἡδικεῖσθε, εἰς ἡμᾶς ἐπρεπὲν ἀναδραμεῖν, καὶ εἰς πᾶν πᾶγμα, δι' ὃ ἐσκανδαλίσθητε, ἐμέλλομεν ἡμεῖς ποιῆσαι τὴν διόρθωσιν, καὶ νῦν δὲ ἐπὶ ταύτης τῆς ὑποθέσεως, εἴπερ τι χρήζετε παρ' ἡμῶν εἰς οἰκειάν βοήθειαν, οὐκ ἀποκλείομεν ὑμῖν τὸ ἐλθεῖν πρὸς ἡμᾶς, ἀλλὰ μετὰ τὸ εἰρηνεύσαι καὶ καταλλαγῆναι καὶ ἀποδοῦναι τῷ μητροπολίτῃ τὴν ἰδίαν τιμὴν καὶ ὑποταγήν, ἧς παρ' ὑμῶν στερεῖται, εἴπερ ἔχετε τι, δι' ὃ ἐσκανδαλίσθητε, εἴπατε ἐλθόντες πρὸς ἡμᾶς, καὶ εὐρίσετε

слали къ вамъ настоящихъ апокрисиаріевъ, преосвященнаго архіепископа внолеемскаго, возлюбленнаго по Господу брата и сослужителя нашей мѣрности, кувръ Михаила, и приближеннаго святому моему царю, возлюбленнаго сына нашей мѣрности, кувръ Алексія Аарона, — людей разумныхъ и любящихъ правду, чтобы они пошли и увидѣли васъ, объяснили вамъ изустно заповѣдь Божию, призвали васъ къ общенію съ нами и примирили съ митрополитомъ. Отвѣтъ, если не послушаете [насъ], мы ничѣмъ не должны будемъ предъ Богомъ: ибо, что мы обязаны были сдѣлать, то сдѣлали уже разъ, другой и третій, со всѣмъ стараніемъ и усердіемъ, не отъ своего только лица сказавъ [что слѣдовало], но и пространно изложивъ каноны святыхъ Отцовъ въ напоминаніе вамъ и поученіе. Ваше дѣло — желать пользы своимъ душамъ и искать мира и освященія, безъ чего никто не узритъ Господа. Если же, несмотря на то, представится вамъ какой либо поводъ къ соблазну, вы не должны, руководясь только своимъ мнѣніемъ, неосмотрительно дѣлать, что вамъ кажется, (ибо это не свойственно людямъ разумнымъ и [сынамъ] церкви Христовой), но прибѣгать къ намъ и искать разрѣшенія и удовлетворенія по своей просьбѣ: «вопроси отца твоего, говоритъ [писаніе], и возвѣстятъ тебѣ, и старшихъ тебѣ, и скажутъ тебѣ». А я — вообщій судія вселенной; ко мнѣ прибѣгаетъ всякій обиженный христіанинъ, и получаетъ удовлетвореніе. Если и вы въ чемъ либо потерпѣли неправду отъ Пимена, вамъ слѣдовало прибѣгнуть къ намъ, и мы дали бы рѣшеніе на все дѣло, которымъ вы соблазнились. И теперь, по поводу настоящаго дѣла, если вы нуждаетесь въ какой либо помощи съ нашей стороны, мы не заключаемъ для васъ входа къ намъ; примиритесь только съ митрополитомъ, воздайте ему должную честь и покорность, которой онъ не ви-

τὴν προσήκουσαν διόρθωσιν καὶ θεραπείαν, εἰ μόνον, ὃ μέλλετε ζητήσῃν, ὑπάρχη δίκαιον καὶ κανονικόν· εἰ γὰρ ἐστὶν ἄδικον, ὃ μέλλετε ζητεῖν, καὶ καινοτομία τις, ἐξωτῶν ἱερῶν κανόνων, εἰς κενὸν μέλλει εἶναι ἢ στράτα ὑμῶν καὶ ὁ κίνδυνος καὶ ἡ ἐξοδος, ἡμεῖς γὰρ οὔτε διὰ δῶρα, οὔτε δι' ἀξίωσιν ἢ φιλίαν μέλλομεν ἄδικόν τι ποιήσῃν, ἐπὶ βλάβῃ καὶ καταλύσει τῶν δικαίων, ἀλλ' ἐκεῖνο θέλομεν ποιήσῃν ὃ καὶ εἰς τὴν ψυχὴν σας ἀφορᾷ δίκαιον καὶ ωφέλιμον καὶ εἰς τὴν ἡμετέραν τιμὴν· ὅτε γοῦν θελήσετε ἐλθεῖν διὰ ζητήματα δίκαια, ἃ οὐδὲν εὐρίσκετε αὐτοῦ, οὐδὲ ὁ μητροπολίτης θέλει ἐμποδίσειν ὑμᾶς, ἀνθρωπος γὰρ ὢν καλὸς καὶ φρόνιμος καὶ εἰδὼς κανόνας καὶ νόμους ἐκκλησιαστικούς, ὅτι ὁ βουλούμενος ἄδικον ἔχει ἀνατρέχειν εἰς ἡμᾶς καὶ ζητεῖν, εἴ τι ἀδικεῖται, μέλλει καὶ ἀποδέξασθαι τοῦτο· γινώσκει γὰρ, ὅτι καλὸν θέλει γενέσθαι ἀφ' ἡμῶν καὶ δίκαιον. Ποιήσατε γοῦν μετὰ πάσης σπουδῆς, καθὼς ὑμῖν παρακελευόμεθα, ὅσα γὰρ ὁ μητροπολίτης ἐνόμως καὶ κανονικῶς εὐλογήσῃ ἢ ἀφορίσει, τὸ στέργον ἔχουσι καὶ παρ' ἡμῶν, καὶ εἰ μὴ μετανοήσητε, καὶ συχωρήσῃ ὑμῖν, ἔχομεν καὶ ἡμεῖς ὑμᾶς συχωρημένους καὶ εὐλογημένους, καὶ εὐξόμεθα ὑπὲρ ὑμῶν τῷ θεῷ, ἵνα καὶ παρ' αὐτοῦ συμπαδείας τύχητε.

Ἐἶχε καὶ διὰ τιμίας πατριαρχικῆς χειρὸς τὸ μνητὸν Σεπτεμβρίου, ἰνδ. β'.

дѣтъ отъ васъ: тогда, если имѣете что либо, подающее вамъ поводъ къ соблазну, приходите, скажите намъ, и вы найдете подобающее исправленіе и уврачеваніе, — если только то, чего вы хотите просить, справедливо и согласно съ канонами; если же вы хотите просить чего нибудь несправедливаго, или какой либо новизны, чуждой священнымъ канонамъ, то напрасно будетъ ваше путешествіе и соединенныя съ нимъ опасности и издержки: ибо мы ни за дары, ни по просьбѣ или по дружбѣ не сдѣлаемъ чего либо несправедливаго, въ ущербъ и нарушеніе правъ, а сдѣлаемъ только то, что будетъ справедливо и послужитъ къ пользѣ вашихъ душъ и къ нашей чести. Итакъ, если захотите прійти съ просьбою о какихъ либо правахъ, которыхъ тамъ не находите, то и митрополитъ не будетъ вамъ препятствовать; напротивъ, какъ человекъ добрый, разумный и знающій каноны и законы церковныя, по которымъ всякій желающій имѣетъ право прибѣгать къ намъ и искать противъ нанесенной ему неправды, онъ и самъ одобритъ это, ибо знаетъ, что мы сдѣлаемъ только доброе и справедливое. Итакъ исполните со всѣмъ стараніемъ, что мы вамъ приказываемъ: ибо за что митрополитъ законно и канонически благословитъ или отлучитъ, то будетъ подтверждено и нами; и если онъ проститъ васъ, когда вы раскаетесь, то и мы будемъ имѣть васъ прощенными и благословенными и станемъ молиться о васъ къ Богу, дабы и отъ Него получить вамъ помилованіе.

На подлинникѣ честною патриаршею рукою написано: мѣсяца сентября, индикта 2.

## 38.

1393 г. послѣ сентября. Его же другая грамота въ Новгородѣ  
о томъ же.

Изъ Acta Patriarchatus, t. II, p. 177—180. Грамота сохранилась безъ даты; но изъ содержанія видно, что она писана послѣ предыдущей, когда въ Константинополь пришли уже послы изъ Новгорода. Обѣ грамоты отправлены и получены на мѣстѣ одновременно. Въ одной изъ новгородскихъ лѣтописей подъ 1394 годомъ записано: «приѣха изъ Царяграда, отъ патриарха Антонья, вилеомьскій владыка Михаилъ, и привезъ Новугороду *дѣнь* грамоты, поученье крестьяномъ» (Пол. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 100).

Θεοφιλέστατε ἐπίσκοπε τοῦ Μεγάλου Νοβογρατίου, σύ τε εὐγενέστατε προκαθήμενε, χιλίαρχε καὶ οἱ λοιποὶ ἄρχοντες καὶ πάντες οἱ χριστιανοί, οἳ τε καθηγούμενοι, οἱ μοναχοὶ καὶ ὁ λοιπὸς λαὸς ὁ χριστῶνυμος. Ὁ ἐν ἀγίῳ πνεύματι ἀγαπητὸς υἱὸς<sup>1</sup> τῆς ἡμῶν μετριότητος, κύρ Δημήτριος ὁ Ἀθηναῖος, ἦλθεν ἐνταῦθα πρὸ καιροῦ τινοῦ ἀποκρισιάριος ἀπὸ τοῦ ἱερωτάτου μητροπολίτου Κυέβου καὶ πάσης Ῥωσίας, ἐν ἀγίῳ πνεύματι ἀγαπητοῦ ἀδελφοῦ τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργοῦ, κύρ Κυπριανοῦ, καὶ ἀπὸ τοῦ υἱοῦ μου, τοῦ εὐγενεστάτου ῥηγὸς πάσης Ῥωσίας, κύρ Βασιλείου, καὶ εἶπεν εἰς τὴν ἡμῶν μετριότητα καὶ τὴν θεῖαν καὶ μεγάλην σύνοδον καὶ εἰς τὸν κράτιστον καὶ ἅγιόν μου αὐτοκράτορα, ὅσα συνέβησαν μέσον τοῦ μητροπολίτου καὶ ὑμῶν, καὶ ὅπως ὠμόσατε ἐγγράφως, μὴ κρίνεσθαι εἰς τὸν μητροπολίτην, δι' αὐτὴν καὶ ἀναγκασθεὶς ἀφώρισεν ὑμᾶς, ἀκολουθήσας τοῖς θείοις καὶ ἱεροῖς κανόσιν. Ἡμεῖς δὲ ἀκούσαντες αὐτὰ καὶ σκεψάμενοι, εἰς πόσον κακὸν ἐνεπέσετε, ἐγρά-

Боголюбивѣйшій епископъ Великаго Новгорода, благороднѣйшій посадникъ, тысящій и прочіе бояре и всѣ христiane—игумены, монахи и прочій христоименный народъ. Во Святомъ Духѣ возлюбленный сынъ нашей мѣрности, куръ Димитрій Аенянянъ<sup>2</sup>, пришелъ сюда не задолго предъ симъ въ качествѣ апокрисиарія отъ преосвященнаго митрополита кievскаго и всея Рूसи, во Святомъ Духѣ возлюбленнаго брата и сослужителя нашей мѣрности, куръ Клирiана, и отъ сына моего благороднѣйшаго князя всея Руси, куръ Василія, и донесъ нашей мѣрности и божественному и великому собору, а также и высочайшему и святому моему самодержцу, о томъ, что произошло между митрополитомъ и вами, и какъ вы письменно влялись, чтобы вамъ не судиться у митрополита, который и былъ этимъ вынужденъ отлучить васъ, согласно съ божественными и священными канонами. Услыхавъ объ этомъ и принявъ во вниманіе, въ какое зло вы впади, мы написали [вамъ] поучи-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> У Миклошича ἀδελφός; исправлено согласно съ чтеніемъ другихъ актовъ, говорящихъ о томъ же Димитріѣ (см. №№ 40 и 41). Чтеніе ἀδελφός не оправдывается и тѣмъ, что, составляя въ патриаршихъ грамотахъ обычное обращеніе къ лицамъ архіерейскаго сана, оно всегда сопровождается добавочнымъ συλλειτουργός, котораго, однакожъ, нѣтъ въ настоящей грамотѣ.

<sup>2</sup> Не одно ли лицо съ бояриномъ Димитріемъ Аеняевичемъ, подписавшимся подъ духовною грамотою великаго князя Василія Димитріевича? См. Собраніе грамотъ и договоровъ, т. I, стр. 74. — Необычное русское величаніе: Аеняевичъ легко могло произойти изъ фамильнаго прозванія этого Димитрія, который, вѣроятно, былъ выходецъ или потомокъ выходцевъ изъ Греціи.

ψαμεν γράμματα νουθετικά καὶ παραινετικά καὶ ὅσα οἱ θεοὶ καὶ ἱεροὶ κανόνες ὀρίζουσιν εἰς διόρθωσιν ὑμῶν, καὶ ὠκονομήσαμεν καὶ ἀποκρισιάρχους, ἵνα ἐλθῶσι πρὸς ὑμᾶς, καὶ δείξωσιν αὐτὰ, καὶ εἰπωσιν καὶ ἀπὸ στόματος, πῶς πρέπει ἵνα εἰρηνεύσητε μετὰ τοῦ μητροπολίτου· εἴτα ἐὰν ἐχητέ τι λέγειν, πέμψητε εἰς ἡμᾶς, ἐπειδὴ οὐδὲν ἦτον ἐδῶ καὶ εἰς ἀπὸ τοῦ μέρους σας. Νῦν δὲ πρὸ τοῦ ἐξελεῖν αὐτούς, ἦλθεν ἐνταῦθα ἀποκρισιάρχος παρ' ὑμῶν ὁ Κύριλλος καὶ ἄλλοι μετ' αὐτοῦ ἄνθρωποι, καὶ ἔφερον γράμματα ὑμῶν εἰς τὴν ἡμῶν μετριότητα καὶ τὴν θεῖαν καὶ ἱερὰν σύνοδον καὶ εἰς τὸν βασιλέα τὸν ἅγιον, καὶ ἰδόντες αὐτὰ καὶ ἀναγνώσαντες συνοδικῶς, οὐδὲν ἄλλο εὔρομεν, εἰ μὴ ὁ ἠκούσαμεν ἀπὸ τοῦ κυροῦ Δημητρίου, ἐποίησαμεν δὲ σύνοδον περὶ τούτου καὶ μίαν καὶ δις καὶ τρίς, καὶ ἦσαν ἀρχιερεῖς ὁ Κυζίκου, ὁ Νικομηδείας, ὁ Σουγδαίας, ὁ Χερσῶνος, ὁ Ζηκχίας, ὁ Μαυροβλαχίας, ὁ Μηδείας, ὁ Δέρκω καὶ ὁ ἀρχιεπίσκοπος Βηθλὲμ, ἐπιπάση δὲ συνόδῳ ἦν καὶ ὁ Κύριλλος μετὰ τῶν λοιπῶν ἀνθρώπων αὐτοῦ, καὶ πάλιν ἐξετάσαντες τὸν Κύριλλον, εἴ τι ἔχει πλέον εἰπεῖν, οὐδὲν ἄλλο εὔρομεν αὐτὸν λέγοντα, εἰ μὴ ὅτι οὐδὲν θέλομεν ἵνα κρινώμεθα εἰς τὸν μητροπολίτην, ἀλλ' ὅταν μηνύσῃ τὸν ἐπίσκοπόν μας, νὰ ὑπάγῃ, καὶ ὅταν ἐλθῇ ὁ μητροπολίτης εἰς τὸ Μέγα Νογράφιον, νὰ κρίνῃ ἕνα μῆνα, καὶ ὅταν ἐγκαλέσῃ καὶ εἰς, νὰ πέμπῃ ἄνθρωπόν του ὁ μητροπολίτης, νὰ τὸν κρίνῃ καὶ ὅτι οὕτως τὸν ὄρκον ἡμῶν δυνάμεθα καταλύσαι, ἐὰν μᾶς συγχωρήσητε, ἵνα ἔχωμεν ταῦτα· ζητοῦμεν δὲ καὶ εὐλογίαν ἀπὸ σοῦ, τοῦ πατριάρχου, καὶ τῶν ἀρχιερέων, καὶ ὅτι ἐὰν οὐδὲν μας εὐλογήσητε, θέλομεν γενέσθαι λατῖνοι. Ταῦτα εἶπον καὶ ἐζήτησαν ἔξω τῶν ἱερῶν κανόνων· ἄδειαν γὰρ

Варианты и примечания. <sup>1</sup> В актѣ, изданномъ далѣе подъ № 42, посолъ этотъ называется Кирикъ. А одна изъ новгородскихъ

тельныя и увѣщательныя грамоты, съ изъясненіемъ, что опредѣляютъ божественныя и священныя каноны въ ваше исправленіе; спарядили и апокрисиаріевъ, чтобы они пошли къ вамъ, явили эти [грамоты] и устно передали, чтобы вы, какъ и слѣдуетъ, примирились съ митрополитомъ и если что имѣете сказать, послали къ намъ [пословъ], потому что здѣсь никого не было съ вашей стороны. Но теперь, еще до отхода нашихъ апокрисиаріевъ, пришелъ сюда посолъ отъ васъ Кириллъ<sup>1</sup> и другіе съ нимъ люди и принесли ваши грамоты къ нашей мѣрности, къ божественному и священному собору и святому царю. Увидавъ ихъ и прочтя соборнѣ, мы не нашли въ нихъ ничего другаго, кромѣ того, что уже слышали отъ куръ Димитрія; однакожъ мы составили объ этомъ троекратный соборъ, на которомъ присутствовали архіереи визнческій, никомидійскій, сугдейскій, херсонскій, зикхійскій, мавро-влахійскій, мидійскій, дерьскій и архіепископъ внолеемскій. На каждомъ соборѣ находился и Кириллъ съ своими людьми. Спросивъ его еще разъ, имѣеть ли онъ сказать что больше, мы не слышали отъ него ничего другаго, какъ только оду рѣчь: «не хотимъ судиться у митрополита, ни того, чтобы, когда онъ позоветъ на судъ нашего епископа, послѣдній шелъ [къ нему], или чтобы митрополитъ приходилъ въ Великій Новгородъ и судилъ одинъ мѣсяць; или кто либо вносилъ ему жалобу, и митрополитъ посылалъ бы на судъ своего челоуѣка. Мы въ такомъ только случаѣ можемъ сложить съ себя клятву, если вы согласитесь, чтобы у насъ все такъ было. А у тебя, патриарха, и у архіереевъ мы просимъ благословенія, а если насъ не благословите, хотимъ сдѣлаться

лѣтописей подъ 1394 г. упоминаетъ о Кюръ Созоновѣ, вадившемъ посломъ въ Царьградъ къ патриарху (Пол. Собр. Лѣт. т. IV, стр. 100).

ἔχει πᾶς ἄνθρωπος ἀδικούμενος ἵνα ἀναδράμη εἰς τὸν μητροπολίτην αὐτοῦ, καὶ αὐτὸς νὰ τὸν ἀναδέξηται καὶ νὰ τὸν κρίνη· εἰ γὰρ οὐδὲν ἀκούσῃ ὁ μητροπολίτης τὸν πτωχόν, τὸν πάσχοντα καὶ ἀδικούμενον, τὸν ἀδύνατον, τὴν χήραν, τὸν καλόγηρον, τὸν ἱερέα, ἐὰν πάσχωσι παρὰ τῶν δυνατῶν καὶ δυναστεύονται, τίς ἄλλος νὰ τὸν ἀκούσῃ; ἀπομένει νὰ τρώγωσι οἱ δυνατοὶ τοὺς ἀδυνάτους καὶ οἱ πλούσιοι τοὺς πτωχοὺς, ἐὰν οὐδὲν ἔχωσι μεγαλύτερον ἐπάνω αὐτῶν. Ἐπεὶ δὲ καὶ τὸν λόγον τοῦτον ἠκούσαμεν, ὅτι θελομεν γενέσθαι λατῖνοι, ἔτι πλέον ἔδοξεν ἡμῖν λυπηρόν, ἐπειδὴ τοῦτο ἐστὶν ἀπώλεια παντελῆς τῆς ψυχῆς σας· ποῦ γὰρ ὁ λόγος οὗτος πρέπει εἰς χριστιανούς, ὅτι ὅταν ἀμαρτάνωσι καὶ διδάσκωνται εἰς μετάνοιαν καὶ διόρθωσιν, ἵνα εἰπωσιν ἐξελεῖν ἀπὸ τῆς πίστεως αὐτῶν; καὶ ἐὰν τὸ προσέξετε, τοῦτο μᾶλλον ἐστὶ φανερόν ἀπώλειαν φέρον ταῖς ὑμετέραις ψυχαῖς. Ὅμως ἡμεῖς οὐδὲ διὰ τὸν λόγον αὐτὸν, ὃν εἶπετε, θελομεν παραιτήσεσθαι τὸ δίκαιον τοῦ θεοῦ καὶ τὴν τάξιν τῆς ἐκκλησίας, χρεωστοῦμεν γὰρ ἵνα εἰπωμεν, ὅσα οἱ ἱεροὶ κανόνες καὶ τὸ δίκαιον τοῦ θεοῦ ἀπαιτοῦσιν εἰς ὠφέλειαν τῶν ἀπανταχοῦ τῆς οἰκουμένης χριστιανῶν, καὶ διδάξωμεν αὐτούς, καθὼς αὐτὸς ὁ Χριστὸς καὶ θεὸς ἡμῶν ὤρισεν, καὶ ὁ ἀκούσας ἡμῶν ἀκούει τοῦ Χριστοῦ, ὁ δὲ μὴ ἀκούων, ἀλλὰ ἀπειτῶν ἡμᾶς, τὸν Χριστὸν ἀπειτεῖ, καὶ εὐρήσει παρὰ τοῦ Χριστοῦ τὴν καταδίκην ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῆς κρίσεως, ὥσπερ εὐρήσει τὴν βασιλείαν αὐτοῦ, ἐὰν ἀκούῃ ἡμῶν. Ταῦτα γοῦν πάλιν καὶ πολλάκις καὶ ἡμεῖς καὶ ὁ κράτιστος καὶ ἅγιός μου αὐτοκράτωρ πρὸς τὸν Κύριλλον ἀπὸ στόματος εἶπομεν, καὶ πρὸς ἡμᾶς καὶ πρότερον ἐγράψαμεν, καὶ νῦν γράφομεν, καὶ ἀπ' αὐτῶν γὰρ τῶν γραμμάτων σας καὶ ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων σας εἴρομεν, ὅτι ὁ μητροπολίτης δικαίως καὶ κανονικῶς ἀφώρισεν ὑμᾶς εἰς ἐκδίκησιν τῶν θείων καὶ ἱερῶν κανόνων· γινώσκετε γοῦν, ὅτι ἀφωρισμένοι

латинянами». Такія рѣчи и просьбы — противны священнымъ канонамъ; ибо каждый человекъ, терпящій неправду, имѣетъ право прибѣгнуть къ своему митрополиту, который долженъ принять его и разсудить [дѣло]. И если бы митрополитъ не сталъ выслушивать бѣднаго, страждущаго и обидимаго, безсильнаго, вдовицу, внока, іерея, терпящихъ отъ сильныхъ и насилующихъ, кто другой выслушалъ бы ихъ? Оставалось бы только, чтобы сильные и богатые, не имѣя никого высшаго надъ собою, пожирали слабыхъ и бѣдныхъ. А какъ мы услышали и такое слово, что вы хотите сдѣлаться латинянами, то еще болѣе опечалились, ибо это — совершенная погибель для вашихъ душъ. Прилично ли христіанамъ, согрѣшающимъ и поучаемымъ на покаяніе и исправленіе, говорить такое слово: «мы-де оставляемъ свою вѣру»? Если вы будете такъ разсуждать, то это еще болѣе послужитъ къ явной погибели вашимъ душамъ. Однако мы не ради самаго слова, которое вы сказали, хотимъ соблюдать божественное право и порядокъ церкви; ибо мы обязаны объяснять, что предписываютъ священныя каноны и божественное право на пользу всѣхъ сущихъ во вселенной христіанъ, и поучать ихъ, какъ повелѣлъ самъ Христосъ и Богъ нашъ, и кто слушаетъ насъ, слушаетъ Христа, а не слушающій насъ, но отвращающійся, отвращается Христа и обречетъ осужденіе отъ Христа въ день суда; напротивъ, кто слушаетъ насъ, обречетъ Его царствіе. Такъ мы нѣсколько разъ, вмѣстѣ съ высочайшимъ и святымъ самодержцемъ, лично говорили Кириллу; тоже мы и писали къ вамъ прежде и теперь пишемъ. Ибо изъ самыхъ вашихъ грамотъ и изъ рѣчей вашихъ пословъ мы увидали, что митрополитъ правильно и канонически отлучилъ васъ, во отмщеніе божественныхъ и священныхъ каноновъ. Итакъ знайте, что вы отлучены и неблагословенны, пока не рас-



ἔστέ καὶ ἀνευλόγητοι κἀνονικῶς καὶ δικαίως, ἕως ἂν μετανοήσητε καὶ ποιήσητε μετάνοιαν εἰς αὐτόν, καὶ καταλύσητε τὸν ὄρκον σας, καὶ παραδῶτε αὐτῷ πᾶν δίκαιον αὐτοῦ, ὅπερ ἔχει εἰς ὑμᾶς κατὰ τὴν ἀρχαίαν συνήθειαν, καὶ ἐὰν ποιήσητε οὕτως, θέλετε τυχεῖν συγχωρήσεως καὶ εὐλογίας παρ' αὐτοῦ καὶ ὁ λαὸς ὅλος καὶ οἱ ἱερεῖς, καθὼς ἂν αὐτὸς διακρίνη· ἐὰν γὰρ ὁ ἐπίσκοπος καὶ οἱ ἱερεῖς, μετ' ἀφώρισεν αὐτούς, ἐτόλμησαν ἱερατικοῦ τινος ἄψασθαι, εἰς τὴν ἐξουσίαν καὶ τὴν διάκρισιν τοῦ μητροπολίτου ἐστί. Καὶ ὅταν σας ἐλεήσῃ ὁ θεὸς, καὶ λάβητε τὴν εὐλογίαν τοῦ μητροπολίτου, θέλει γράψειν αὐτὸς καὶ πρὸς ἐμὲ, καὶ θέλομέν σας συγχωρήσειν καὶ εὐλογήσειν καὶ ἡμεῖς, καὶ μηδὲν δόξῃ εἰς ὑμᾶς λυπηρὸν, πῶς νῦν οὐδὲν σας ἐδεξάμεθα, οὐδὲ ἐπληρώσαμεν τὴν παράκλησίν σας, ἀλλὰ μᾶλλον καὶ ἡμεῖς γράφομεν, ἐπιστηρίζοντες τὸ βάρος καὶ τὸν ἀφορισμὸν τοῦ μητροπολίτου· χρεωστοῦμεν γὰρ, ὡς ἰατροὶ ψυχικοὶ, ἵνα καὶ ὅσα στύφουσι καὶ δάκνουσι ὑμᾶς, εἰπεῖν εἰς ὑγίαν ψυχικὴν ὑμῶν· εἰ δὲ εἴπωμεν ὅσα εὐφραίνουσι μόνον, θέλομέν σας πέμψειν εἰς τὴν κόλασιν, καὶ οὐδὲ ἡμεῖς ἀπὸ τότε θέλομεν ἦσταν διδάσκαλοι τῆς ἐκκλησίας τοῦ Χριστοῦ. Γινώσκουμεν γὰρ ἀκριβῶς, ὅτι ὁ μητροπολίτης σας δικαίως σας ἐπαίδευσε, καὶ ἐξουσίαν ἔχει πᾶσαν εἰς ὑμᾶς καὶ εἰς ὅλον τὸ ἔθνος αὐτὸ καὶ τὸν λαὸν τῆς Ῥωσίας, ὡς ἀπὸ θεοῦ καταστάς πατὴρ εἰς τοῦτον καὶ τὰ δίκαια ἔχων τοῦ θεοῦ, ἵνα ὅσα δῆσῃ, ὡς δεδεμένα, καὶ ὅσα λύσῃ, ὑπάρχωσι λελυμένα. Διὰ τοῦτο σπουδάσατε καὶ ἀγωνίσασθε ἵνα ποιήσητε, καθὼς ὀρίζει ἡ ἐκκλησία τοῦ Χριστοῦ, ἡ ἐξουσίαν ἔχουσα εἰς πᾶσαν τὴν οἰκουμένην, ἐπειδὴ καὶ ἤκουσα, ὅτι ὁ υἱὸς μου, ὁ εὐγενέστατος μέγας ῥῆξ πάσης Ῥωσίας, ἔχων δουλείας καὶ ὑποδέσεις μετ' ὑμῶν, φοσσάτα κινεῖ καὶ αἵματα χέονται μέσον ὑμῶν καὶ διὰ τὴν ἀνυποταξίαν ὑμῶν καὶ τὸν ὄρκον, ὃν ἐποιήσατε, καὶ οὐδὲν καταλύετε αὐτόν ὡς

кастесь и не принесете ему покаянія, т. е. не расторгнете вашей клятвы и не отдадите ему всѣхъ его правъ, которыя онъ имѣеть у васъ, по древнему обычаю. И если вы исполните это, то весь народъ и священники получаютъ разрѣшеніе отъ митрополита, какъ онъ разсудитъ: ибо если епископъ и священники, послѣ того, какъ онъ отлучилъ ихъ, дерзнули прикоснуться какого либо священнодѣйствія, то это во власти и разсужденіи митрополита. И когда Господь помилуеъ васъ и сподобитъ получить благословеніе отъ митрополита, а онъ напишетъ ко мнѣ: тогда я мы простимъ и благословимъ васъ. Теперь же не сѣтуйте на насъ, если мы не приняли и не исполнили вашей просьбы, напротивъ, подтвердили тягость митрополичьяго отлученія. Ибо мы, какъ душевные врачи, обязаны, для вашего душевнаго исцѣленія, сказать все, хотя бы то было для васъ горько и больно. Если же мы говорили бы только пріятное, то послали бы васъ въ муку и сами бы перестали быть учителями церкви Христовой. Мы хорошо знаемъ, что митрополитъ наказалъ васъ правильно; онъ имѣеть полную власть надъ вами и надъ всѣмъ русскимъ народомъ, какъ отецъ, поставленный ему отъ Бога и имѣющій права Божіи: чтò онъ свяжетъ, будетъ связано; чтò разрѣшитъ, будетъ разрѣшено. Поэтому постарайтесь и потщитесь исполнить, что повелѣваетъ церковь Христова, имѣющая власть во всей вселенной. Это тѣмъ болѣе необходимо, что, какъ я слышалъ, сынъ мой, благороднѣйшій князь всея Руси, имѣя съ вами дѣла и счеты, поднимаетъ оружіе и между вами начался уже кровопролитіа; а митрополитъ, вслѣдствіе вашей непокорности и клятвы, которую вы взяли на себя и не хотите расторгнуть, какъ противозаконную, не можетъ выступить посредникомъ и примирить васъ съ нимъ. Итакъ исправьтесь со всѣмъ усердіемъ, когда придуть

παράνομον, οὐδὲ ὁ μητροπολίτης δύναται ἵνα εἰσέλθῃ καὶ εἰρηνεύσῃ ὑμᾶς μετ' αὐτοῦ. Ποιήσατε γοῦν τὴν διόρθωσιν μετὰ πολλῆς τῆς ἐπιμελείας, ὡς ἂν ἔλθωσι τὰ παρόντα γράμματα καὶ οἱ ἀποκρισιάριοι ἡμῶν· ἄλλο γὰρ παρὰ τοῦτο οὐδὲν ἐνι δυνατὸν ἵνα ἀκούσητε ἀφ' ἡμῶν.

къ вамъ настоящая грамота и наши апокрисиаріи. Другаго ничего не можете вы услышать отъ насъ.

## 39.

**1393 г. въ октябрѣ. Его же грамота митрополиту Киприану о томъ, чтобы онъ низложилъ лугцаго епископа (Іоанна) и поставилъ на его мѣсто другаго.**

Изъ Acta Patriarchatus, t. II, p. 180—181. Ср. №№ 44 и 45.

Ἰερώτατε μητροπολίτα Κυβέρου καὶ πάσης Ῥωσίας καὶ ὑπέριμε, ἐν ἀγίῳ πνεύματι ἀγαπητὲ ἀδελφεῖ τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργεῖ χάρις εἴη καὶ εἰρήνη τῇ σῇ ἱερότητι. Ὁ ἐπίσκοπος Λουτζικῆ ἦλθεν ἐνταῦθα, ἔφερε δὲ καὶ γράμματα ἀπὸ τοῦ κράλη, ζητοῦντα τοῦτον μητροπολίτην Γαλίτζης. Συνόδου γοῦν συναδρουσθεῖσης ἀνεγνώσθησαν τὰ γράμματα, ὅσα ἐπεμψεν ἡ σῇ ἱερότης πρὸ τοῦ ἔλθειν αὐτὸν ἐνταῦθα, καὶ ἐφάνη καλὸν ὕστερον, ἐπειδὴ καὶ ὁ ἐπίσκοπος Βολοδιμοίρου ἐρχεται, ἵνα καρτερήσῃ ἐνταῦθα καὶ οὗτος, καὶ γένηται κρίσις μέσον αὐτῶν, καὶ εὐρεθῇ τὸ δίκαιον ἐκατέρου τούτων· ὁ δὲ ἔφυγε, καὶ εὐρῶν καράβιον ἔτοιμον εἰσῆλθε, καὶ καιροῦ μὴ ὄντος καὶ ἀνέμου εἰς πλεῦσιν, ἐκαρτέρησεν ἐν τῷ Φάρῳ, καὶ μηνυθεὶς πολλάκις καὶ μετὰ ἀφορισμοῦ ἐξελεῖν καὶ ἐλθεῖν εἰς ἡμᾶς, οὐκ ἠθέλησεν, ἀλλὰ μᾶλλον προηρέθη ἀφορισμένος ἀπελθεῖν διὰ τοῦτο γράφομεν τῇ σῇ ἱερότητι περὶ αὐτοῦ, ἵνα γινώσκῃς τὰ γεγονότα, καὶ ἔχῃς καὶ σὺ τοῦτον ὡς καὶ ἡμεῖς, καὶ γράψῃς τοῦτο καὶ πρὸς τὸν εὐγενέστατον κράλην, καὶ οὐδὲν δέξεται τοῦτον, ὡς ἂν

Преосвященный митрополитъ кievскій и всея Руси и пречестный, во Святомъ Духѣ возлюбленный братъ и сослужитель нашей мѣрности: благодать и миръ да будетъ съ твоимъ святительствомъ. Пришелъ сюда лужцкій епископъ и принесъ грамоту отъ короля, съ просьбою, чтобы ему быть митрополитомъ галицкимъ. Собранъ былъ соборъ, на которомъ, по прочтеніи грамоты, присланной твоимъ святительствомъ не задолго до прихода сюда онаго [епископа], признано пока за благо, чтобы этотъ послѣдній, если идетъ сюда и владимірскій епископъ, дождался здѣсь, дабы между ними произошелъ судъ и опредѣлено было право каждаго изъ нихъ. Но онъ убѣжалъ, сѣлъ на корабль, готовый [къ отплытію] и въ ожиданіи попутнаго вѣтра остановился на Фаросѣ. Бывъ многократно призываемъ, съ угрозою отлученія, возвратиться оттуда и прійти къ намъ, онъ не послушался, но предпочелъ уйти отлученнымъ. Поэтому пишемъ о немъ твоему святительству, чтобы ты зналъ о случившемся, имѣлъ онаго [отлученнымъ], какъ и мы, и написалъ о томъ благород-

γένηται αὐτόδι παρ' αὐτοῦ ἡ κρίσις αὐτοῦ καὶ ἡ καθαιρέσις· ἐλθόντα γὰρ αὐτὸν αὐτόδι κάλεσον εἰς τὴν κρίσιν, καὶ κάθηρον καὶ διὰ τὰ πρῶτα ἐκείνα, εἴπερ ἔχεις ἀληθῆ, καὶ μάλιστα διὰ τὰ δεύτερα ταῦτα, ὅτι ἐπεπήδησεν ἑτέρα ἐκκλησία, τῇ μητροπόλει λέγω Γαλιτζης· οὐ μόνον γὰρ κατεῖχεν αὐτὴν χρόνον δεύτερον ἤδη, ἀλλὰ καὶ μνησόμενος ἐλθεῖν ἐνταῦθα καὶ ἐξελθεῖν ἀπὸ τοῦ καραβίου, εἶπεν, ὅτι «ἐμοὶ ἔδωκεν ὁ κράλης τὴν Γαλιτζαν, ὅς ἐστιν αὐθέντης τοῦ τόπου καὶ ἄρχων, καὶ ἔλειπέ μοι εὐλογία καὶ παρὰ τοῦ πατριάρχου, καὶ ἐλθὼν ἔλαβον αὐτήν, καὶ πλείονος οὐκ ἔστι μοι χρεία· τί πάλιν θέλω εἰς τὴν σύνοδον; ἀπέρχομαι εἰς τὴν Γαλιτζαν εἰς τὴν ἐκκλησίαν μου», εὐλογίαν καλῶν καὶ προτροπὴν καὶ μεταδῶσειν, ἣν πρῶτον ἐλθὼν ἀπλῶς ὡς χριστιανὸς ἔκυψεν ἔμπροσθέν μου καὶ ἔλαβε, κατῶς καὶ οἱ ἀκολουθοῦντες αὐτῷ ὑποχείριοι αὐτοῦ ἠύλογηθησαν. Εἴ τι γοῦν λέγεται παρὰ τοῦτο, ψεῦδος ἐστίν, ἄλλον γὰρ λόγον τινὰ ἢ γράμμα τὸ τυχὸν παρ' ἡμῶν οὐκ ἔλαβε. Ταῦτα γοῦν οὕτως ἔχοντα ἡ σὴ ἱερότης μαρτυροῦσα πέμψον γράμματα καὶ εἰς τὸν κράλην, κατῶς καὶ ἡμεῖς γράφομεν εἰς αὐτὸν, ἵνα διώξῃ τοῦτον καὶ ἀπὸ τῆς ἐπισκοπῆς, καὶ πέμψῃ εἰς τὴν σὴν ἱερότητα, καὶ αὐτὸν μὲν καθήρης, χειροτονήσης δὲ ἕτερον εἰς τὴν ἐπισκοπὴν Λουτζικοῦ, κανονικῶς αὐτοῦ ἐκβληθέντος. Ἡ τοῦ θεοῦ χάρις εἴη μετὰ τῆς σῆς ἱερότητος.

Εἶχε καὶ διὰ τιμίας πατριαρχικῆς χειρὸς τὸ μνημὸν ὀκτωβρίου, ἰνδ. β'.

пѣшнему королю, дабы онъ не принималъ его, если тамъ совершится судъ надъ нимъ и низложеніе. Какъ только онъ придетъ туда, призови его на судъ и низложи какъ за прегрѣнія вини, если найдешь ихъ правильными, такъ въ особенности за эту послѣднюю — что онъ вторгнулся въ другую церковь, именно — въ галицкую митрополию. Ибо онъ не только владѣлъ ею около двухъ лѣтъ, но, когда его призывали прійти сюда и выйти изъ корабля, сказалъ: «Галичъ данъ мнѣ королемъ, который есть мѣстный государь и властитель; мнѣ не доставало только патриаршаго благословенія, но я получилъ его, и больше ни въ чемъ не нуждаюсь. Что мнѣ дѣлать на соборѣ? пойду въ Галичъ, въ свою церковь» Благословеніемъ, въ смыслѣ назначенія и перемѣщенія, называетъ онъ то [благословеніе], которое, въ первый приходъ свой къ намъ на поклонъ, получилъ онъ, какъ простой христіанинъ, наравнѣ съ сопровождавшими его подручниками. Если онъ говорить что больше — это ложь, ибо онъ не получилъ отъ насъ никакого [особеннаго] слова, ни грамоты. Извѣстася объ этомъ, твое святительство пусть пошлетъ грамоту къ королю, которому и мы писали, чтобы онъ изгналъ его и изъ епископіи и послалъ къ твоему святительству. А ты его низложи и, послѣ того какъ онъ будетъ канонически извергнутъ [изъ сана], поставь на луцкую епископію другаго. Благодать Божія да будетъ съ твоимъ святительствомъ.

На подлинникѣ честною патриаршею рукою написано: мѣсяца октября, индикта 2.

## 40.

1393 г. Его же грамота въ великому князю Василию Дмитриевичу съ извѣстіемъ о мѣрахъ, принятыхъ противъ непокорныхъ митрополиту новгородцевъ и съ укоризною за неуваженіе въ патріарху и царю.

Изъ Acta Patriarchatus, t. II, p. 188—192.

Εὐγενέστατε μέγα ῥήξ Μοσχορίου καὶ πάσης Ῥωσίας, ἐν ἀγίῳ πνεύματι ποδαινότατε υἱὲ τῆς ἡμῶν μετριότητος, κύρ Βασίλειε χάριν, εἰρήνην, ἔλεος, ὑγίαν ψυχῆς καὶ σώματος, εὐχὴν καὶ εὐλογίαν καὶ ἄλλο εἴ τι ἀγαθὸν ὁμοῦ καὶ σωτήριον ἐπεύχεται τῇ εὐγενείᾳ σου ἢ μετριότης ἡμῶν ἀπὸ Θεοῦ παντοκράτορος. Οὐδεν ἢ εὐγενείᾳ σου, πόση σύγχυσις ἐγένετο καὶ ταραχὴ πρὸ χρόνων ὀλίγων εἰς τὴν ἐκκλησίαν τῆς Ῥωσίας, δι' ἣ καὶ ὑμεῖς ἐλυπεῖσθε, καὶ ἡμεῖς λίαν ἔχομεν τὸ πρᾶγμα βαρύ. Ἀφ' οὗ δὲ κρίμασιν, οἷς οἶδε Θεός, ἀνῆλθεν ἢ μετριότης ἡμῶν εἰς τὸν ὑψηλὸν πάτριαρχικὸν θρόνον, πολλὴν σπουδὴν ἐσπουδάσαμεν καὶ μέγαν ἀγῶνα ἠγωνισάμεθα, ὥστε εἰρηνεύσαι τὴν ἐκκλησίαν ταύτην καὶ ἀποκαταστήσαι αὐτὴν ὡς τὸ πρότερον, ὃ καὶ ἐγένετο, τοῦ Θεοῦ συνεργοῦντος, τοῦ εἰρηνοποιοῦντος τὰ σύμπαντα, καὶ ἀποκατέστη καὶ αὐτίς ὁ ἱερώτατος μητροπολίτης Κυβου καὶ πάσης Ῥωσίας καὶ ὑπέρτιμος, ἐν ἀγίῳ πνεύματι ἀγαπητὸς ἀδελφός τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργός, ὃ κύρ Κυπριανός, εἰς μητροπολίτης εἰς πᾶσαν τὴν Ῥωσίαν κατὰ τὴν ἀρχαίαν συνήθειαν, καὶ μετὰ θάνατον αὐτοῦ πάλιν ὁμοίως εἰς Ἀρτίως δὲ ὁ ἀποσταλεὶς παρ' ὑμῶν ἀποκρισιάριος τοῦ μητροπολίτου καὶ τῆς εὐγενείας σου, ὃ ἐν ἀγίῳ πνεύματι ἀγαπητὸς υἱός τῆς ἡμῶν μετριότητος, κύρ Δημήτριος ὁ Ἀθηναῖος, ἀνέφερε καὶ εἰς τὸν κράτιστον καὶ ἀγιόν μου αὐτοκράτορα καὶ βασιλέα

Благороднѣйшій великій князь московскій и всея Руси, во Святомъ Духѣ дражайшій сынъ нашей мѣрности, κύρ Βασίλει: благодати, мира, милости, здравія душевнаго и тѣлеснаго, благословенія и всего добраго и спасительнаго просить твоему благородію мѣрность наша у Вседержителя Бога. — Вѣдаетъ твое благородіе, какая смута и замятня за нѣсколько лѣтъ предъ симъ происходила въ русской церкви: и вы были опечалены этими бѣдствіями, и мы признаемъ ихъ весьма тяжкими. Но съ того времени, какъ наша мѣрность, Богу извѣстными судьбами, взопла на высокій патріаршескій престолъ, мы прилагали великое стараніе и усиліе къ тому, чтобы умиротворить эту церковь и поставить ее въ прежнее состояніе, что и совершилось, при помощи всеумиротворяющаго Бога: преосвященный митрополитъ кievскій и всея Руси и пречестный, во Святомъ Духѣ возлюбленный братъ и сослужитель нашей мѣрности, κύρ Киприанъ, снова назначенъ быть однимъ митрополитомъ во всей Руси, по древнему обычаю, и послѣ его смерти опять будетъ тоже одинъ [митрополитъ]. Но недавно посланный отъ васъ апокрисіарій митрополита и твоего благородія, во Святомъ Духѣ возлюбленный сынъ нашей мѣрности, κύρ Δημήτριος Λονβαννιης, донесъ высочайшему и святому моему самодержцу и царю и нашей мѣрности о расколѣ и от-

καὶ εἰς τὴν ἡμῶν μετριότητα τὰ σχίσματα καὶ τὴν γενομένην ἀποστασίαν ἐν τῷ Μεγάλῳ Νοβοградίῳ, καὶ ἐλυπήθημεν ὑπερβαλλόντως, ὅτι ὅτε εἰρήνευσεν ἡ αὐτόδι τοῦ Χριστοῦ ἐκκλησία, καὶ ἀπηλάδησαν αἱ τοσαῦται συγχύσεις καὶ ταραχαί, χάριτι Χριστοῦ τοῦ τὰ διεστῶτα συνάψαντος καὶ λύσαντος τὸ τῆς ἐχθρας μεσότειχον καὶ εἰρηνοποιήσαντος διὰ τοῦ σταυροῦ τὰ ἐν οὐρανῷ καὶ τὰ ἐπὶ τῆς γῆς, πάλιν ἐξήγειρεν ὁ διάβολος τὰ σχίσματα ταῦτα πρὸς ἀπώλειαν τῶν χριστιανῶν ἐκείνων· καὶ οὐδὲν θαυμαστόν, ἕδος γὰρ αἰεὶ τῷ φιλοταράχῳ καὶ φιλοπολέμῳ δαίμονι τοιαῦτα κατὰ τῶν χριστιανῶν ἐνεργεῖν, φύσις γὰρ ὧν πονηρὰ καὶ μισάνθρωπος οὐ δύναται βλέπειν τοὺς χριστιανούς εἰρηνεύοντας, διὸ καὶ πᾶσαν κινεῖ μηχανὴν κατ' αὐτῶν, ἀλλὰ καὶ νῦν συντόμως ἡττηθήσεται καὶ κατασχυνθήσεται, τῇ τοῦ σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ δυνάμει, τοῦ φήσαντος, ἰσχυροτέραν ἔσεσθαι τὴν ἐκκλησίαν καὶ αὐτῶν τῶν τοῦ Ἰαίδου πυλῶν. Ἡ γὰρ μετριότης ἡμῶν, βουλευσάμενη μετὰ τοῦ κρατίστου καὶ ἀγίου μου αὐτοκράτορος, τοῦ τῆς ἐκκλησίας προαγωνιστοῦ καὶ προμάχου, πρὸς διόρθωσιν πάλιν τῆς ἐκκλησίας ταύτης ἐγράψεν, ἅπερ μέλλει ἰδεῖν ἡ εὐγένειά σου, ἐπειδὴ γὰρ υἷόν σε ἔχει γνήσιον ἢ μετριότης ἡμῶν καὶ φίλον, καὶ ἀποδέχεται τὸ συμφέρον τῆς ψυχῆς σου καὶ τῆς τιμῆς σου καὶ τῆς ἀρχῆς σου, ὅσα ζητεῖ παρ' ἡμῶν ἡ εὐγένειά σου εὐλογία καὶ δίκαια καὶ κανονικά, ἀνάγκην ἔχομεν ποιεῖν αὐτὰ, καθὼς καὶ ποιοῦμεν, ἐκδικηταὶ γὰρ ἐσμεν τῶν θείων νόμων καὶ τῶν κανόνων, καὶ ὀφείλομεν τοῦτο εἰς πάντας χριστιανούς, πολλῶ μᾶλλον εἰς μεγάλους ἀνθρώπους καὶ ἄρχοντας ἐθνῶν καὶ τοπάρχας, ὅσοι ἐν ἡ εὐγένειά σου, καὶ ταῦτα πάντα, πῶς ἐγένοντο κανονικῶς καὶ νομίμως, μέλλει γνωρίσειν ἡ εὐγένειά σου ἀφ' ὧν ἐγράψαμεν γραμμάτων· ἐπεὶ δὲ καθολικὸς εἰμι διδάσκαλος πάντων τῶν χριστιανῶν, ἀνάγκην ἔχω, εἰάν ἀκούω τίποτε γινόμε-

ступничествѣ, происшедшемъ въ Великомъ Новгородѣ. Чрезмѣрно опечалились мы, узнавъ, что едва только умиротворилась тамошняя Христова церковь, едва прекратились такія смуты и замѣшательства, благодатию Христа, соединившаго раздѣленное, разрушившаго средостѣіе вражды и примирившаго крестомъ небесное и земное, какъ снова діаволъ возбудилъ этн расколы на погибель тѣхъ христіанъ. И неудивительно: ибо таковъ всегдашній обычай демона, друга смуты и безпорядка, чтобы воздвигать противъ христіанъ подобныя [бѣдствія]; какъ существо злое и челоуѣконенавистливое, онъ не можетъ видѣть миръ между христіанами, поэтому и употребляетъ противъ нихъ все свои козни. Но и теперь онъ будетъ немедленно побѣжденъ и посрамленъ силою Спасителя нашего Иисуса Христа, сказавшаго, что церковь пребудетъ крѣпче и самихъ врагъ адовыхъ. Съ своей стороны, мѣрность наша, посовѣтовавшись съ высочайшимъ и святымъ монимъ самодержцемъ, поборникомъ и защитникомъ церкви, снова написала [грамоты, клонящіяся] къ исправленію этой церкви: твое благородіе узнаетъ, какія это грамоты. Наша мѣрность, считая тебя своимъ нарочитымъ сыномъ и другомъ и близко принимая къ сердцу все, благопріятное для твоей души, чести и власти, ставитъ себѣ непремѣннымъ долгомъ исполнять всякую благословную, справедливую и согласную съ канонами просьбу твоего благородія. Такъ мы и дѣлаемъ: ибо мы — блюстители божественныхъ законовъ и каноновъ, и обязаны такъ дѣйствовать по отношенію ко всемъ христіанамъ, въ особенности же по отношенію къ великимъ людямъ — князьямъ народовъ и мѣстнымъ властителямъ, каково твое благородіе. На сколько все сдѣлано канонически и законно, это увидитъ твое благородіе изъ написанныхъ нами грамоть. А какъ я поставленъ всеобщимъ учителемъ для всехъ

μενον παρὰ τῆς εὐγενείας σου, ὅπερ σε βλάπτει ψυχικῶς, ἵνα σοι γράφω τοῦτο ὡς πατήρ σου καὶ διδάσκαλος μετὰ νουθεσίας καὶ παραινήσεως, ἵνα διορθώσης αὐτό· καὶ ἔχεις καὶ σὺ ἀνάγκην ὡς χριστιανὸς καὶ υἱὸς τῆς ἐκκλησίας, ἵνα ποιήσης διορθώσιν· διὰ τί γὰρ περιφρονεῖς ἐμὲ, τὸν πατριάρχην, καὶ οὐδὲν ἀποδίδως τὴν τιμὴν, τὴν ἐδίδουν οἱ πρόγονοί σου, οἱ μεγάλοι ῥήγες, ἀλλὰ περιφρονεῖς καὶ ἐμὲ καὶ τοὺς ἀνθρώπους, οὓς πέμπω αὐτόδικοι καὶ οὐδὲν ἔχουσι τιμὴν καὶ τὸν τόπον, ὃν εἶχον πάντοτε οἱ τοῦ πατριάρχου ἄνθρωποι; οὐ γινώσκεις, ὅτι ὁ πατριάρχης τὸν τόπον ἔχει τοῦ Χριστοῦ, καὶ ἐπ' αὐτοῦ κἀθήται τοῦ θρόνου τοῦ δεσποτικῆς; οὐδὲν περιφρονεῖς ἄνθρωπον, ἀλλὰ αὐτὸν τὸν Χριστὸν, ὅτι καὶ ὁ τιμῶν τὸν πατριάρχην, αὐτὸν τιμᾷ τὸν Χριστὸν· οὐ γὰρ διότι διὰ τὰς κοινὰς ἁμαρτίας ἀπωλέσαμεν τοὺς τόπους καὶ τὰς χώρας ἡμῶν, ἤδη καὶ παρὰ τῶν χριστιανῶν ὀφείλομεν περιφρονεῖσθαι, εἰ γὰρ καὶ εἰς τὴν κοσμικὴν ἀρχὴν περιφρονούμεθα, ἀλλ' ὁ χριστιανισμὸς κηρύττεται πανταχοῦ, καὶ τὴν τιμὴν τὴν αὐτὴν ἔχομεν, ἣν εἶχον οἱ ἀπόστολοι καὶ οἱ ἐκείνων διάδοχοι, οὐδὲ γὰρ ἐκεῖνοι δόξας ἀνδραπίνας καὶ κοσμικὰς ἀρχὰς εἶχον, μᾶλλον μὲν οὖν ἐδιώκοντο καὶ ὑβρίζοντο παρὰ τῶν ἀσεβῶν, καὶ κατ' ἡμέραν ἀπέθνησκον, ἀλλὰ τὸ μεγαλεῖον αὐτῶν καὶ τὸ κράτος, ὅπερ εἶχον εἰς τοὺς χριστιανούς, πάσης ἦν ἐπέκεινα τιμῆς. Διὰ τοῦτο, υἱέ μου, γράφω καὶ παραινῶ καὶ συμβουλεύω τῇ εὐγενείᾳ σου, ἵνα ὡς αὐτὸν τὸν Χριστὸν, οὕτως τιμᾷς τὸν πατριάρχην καὶ τοὺς λόγους αὐτοῦ καὶ τὰ γράμματα καὶ τὰ μηνύματα καὶ τοὺς ἀνθρώπους, οὓς πέμπει· τοῦτο γὰρ σε ὠφελεῖ καὶ εἰς τὴν ψυχὴν σου καὶ εἰς τὴν τιμὴν σου καὶ εἰς τὴν ἀρχὴν σου· εἰ δὲ περιφρονεῖς καὶ ἀτιμάζεις τὸν θεόν, πρόσχευε, μήποτε αὐτὸς ἐκεῖνος ἐκδικητὴς ἑαυτοῦ γένηται· «φοβερόν γάρ φησι ἐμπειεῖν

христианъ, то на мнѣ лежитъ непремѣнный долгъ, въ случаѣ когда услышу о твоёмъ благородіи что либо такое, что вредитъ твоей душѣ, писать тебѣ объ этомъ, какъ твой отецъ и учитель, наставляя и убѣждая тебя къ исправленію; а ты, какъ христианинъ и сынъ церкви, обязанъ исправиться. За что ты показываешь пренебреженіе ко мнѣ, патриарху, и не воздаешь мнѣ той чести, какую воздавали [прежнимъ патриархамъ] твои предки, великіе князья, напротивъ — неуважительно относился и ко мнѣ и къ моимъ людямъ, которыхъ я туда посылаю, такъ что они не получаютъ у васъ той чести и мѣста, какое всегда имѣли патриаршіе люди? Ужели ты не знаешь, что патриархъ занимаетъ мѣсто Христа, отъ Котораго и посаждается на владычнемъ престолѣ? Не человекъ ты уничижаешь, но самого Христа! И, наоборотъ, кто чтить патриарха, чтить самого Христа. Если мы, за общіе грѣхи, потеряли города и земли, то отсюда не слѣдуетъ, что мы должны терпѣть презрѣніе отъ христианъ: пусть мы уничтожены въ мірской власти, но христианство проповѣдуется повсюду и мы имѣемъ ту же честь, какую имѣли апостолы и ихъ преемники. И они не имѣли человѣческой славы и мірской власти, напротивъ были гонимы и оскорбляемы нечестивыми, такъ что ежедневно умирали<sup>1</sup>; но ихъ величіе и власть, которыя они имѣли у христианъ, были выше всякой чести. Поэтому, сынъ мой, пишу, внушаю и совѣтую твоему благородію, чтобы ты также чтилъ патриарха, какъ самого Христа, и оказывалъ уваженіе его словамъ, грамотамъ, извѣщеніямъ и людямъ, которыхъ онъ посылаетъ: это полезно и для твоей души, и для твоей чести, и для твоей власти. А если ты уничижаешь и безчестишь Бога, то смотри, чтобы Онъ самъ не явился отмстителемъ

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> I Коринѣ. XV, 31.

εις χειρας Θεου ζώντος», καὶ πάλιν διὰ τοῦ προφήτου φησὶν «ἴδετε οἱ καταφρονηταὶ, καὶ θαυμάσατε καὶ ἀφανίσθητε». Ταῦτα ἐγὼ μὲν ὀφείλω παραγγέλλειν καὶ διδάσκειν πρὸς τὴν εὐγενεϊάν σου, σὺ δὲ χρεωστὴς ὑπακούειν ὡς τῆς ἐκκλησίας υἱὸς καὶ διορθώσασθαι τὸ πρᾶγμα. Ἀλλὰ καὶ περὶ τοῦ κρατίστου καὶ ἁγίου μου αὐτοκράτορος καὶ βασιλέως ἀκούω λόγους τινὰς λalουμένους παρὰ τῆς εὐγενείας σου, καὶ λυποῦμαι· ἐμποδίζεις γάρ, ὡς λέγουσι, τὸν μητροπολίτην ἵνα μνημονεύῃ τοῦ Θεοῦ ὀνόματος τοῦ βασιλέως ἐν τοῖς διπτύχοις, πρᾶγμα γενέσθαι ποτὲ ἀδύνατον, καὶ ὅτι λέγεις, ὅτι ἐκκλησίαν ἔχομεν ἡμεῖς, βασιλεῖα δὲ οὔτε ἔχομεν, οὔτε λογιζόμεθα, καὶ οὐδὲν ἐν ταῦτα καλὰ. Ὁ βασιλεὺς ὁ ἅγιος πολλὸν τόπον ἔχει εἰς τὴν ἐκκλησίαν, οὐδὲ γὰρ ἐν καθῶς οἱ ἄλλοι ἄρχοντες καὶ ἀνδρῶνται τόπων, οὕτω καὶ ὁ βασιλεὺς, διότι ἀπ' ἀρχῆς οἱ βασιλεῖς ἐστήριξαν καὶ ἐβεβαίωσαν τὴν εὐσέβειαν εἰς πᾶσαν τὴν οἰκουμένην, καὶ τὰς οἰκουμενικὰς συνόδους οἱ βασιλεῖς συνήγαγον, καὶ τὰ περὶ τῶν ὀρθῶν δογμάτων καὶ τὰ περὶ τῆς πολιτείας τῶν χριστιανῶν, ἃ λέγουσιν οἱ Θεοὶ καὶ ἱεροὶ κανόνες, αὐτοὶ ἐβεβαίωσαν καὶ ἐνομοθέτησαν στέργεσθαι, καὶ πολλὰ ἤγωνίσαντο κατὰ τῶν αἱρέσεων, καὶ τὰς τῶν ἀρχιερέων πρωτοκαθεδρίας καὶ τὴν τῶν ἐπαρχιῶν αὐτῶν διαίρεσιν καὶ τὸν τῶν ἐνοριῶν μερισμὸν βασιλικαὶ διατάξεις ἐτύπωσαν μετὰ τῶν συνόδων, δι' ἃ καὶ μεγάλην τιμὴν καὶ τόπον ἔχουσι ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ· εἰ γὰρ καὶ, συγχωρήσει Θεοῦ, τὰ ἔθνη περιεκύκλωσαν τὴν ἀρχὴν τοῦ βασιλέως, καὶ τὸν τόπον, ἀλλὰ μέχρι τῆς σήμερον τὴν αὐτὴν χειροτονίαν ἔχει ὁ βασιλεὺς παρὰ τῆς ἐκκλησίας καὶ τὴν αὐτὴν τάξιν καὶ τὰς αὐτὰς εὐχὰς, καὶ τῷ μεγάλῳ χρίεται μύρω καὶ χειροτονεῖται βασιλεὺς καὶ αὐτοκράτωρ τῶν Ῥωμαίων, πάντων δηλαδὴ τῶν χριστιανῶν, καὶ ἐν παντ

себя: «ибо странно, говорить [иссаніе], власть въ руки Бога живаго»<sup>1</sup>. И опять говорить [Богъ] чрезъ Пророка: «видите, презрители, удивитесь и исчезните»<sup>2</sup>. Такія увѣщанія и наставленія долженъ я высказать твоему благородію, а ты, какъ сынъ церкви, обязанъ послушаться и исправиться. Съ огорченіемъ слышу еще, что твоимъ благородіемъ сказаны нѣкоторые слова и о высочайшемъ и святомъ самодержцѣ-царѣ. Говорятъ, ты не позволяешь митрополиту поминать божественное имя царя въ диятикахъ, т. е. хочешь дѣла совершенно невозможнаго, и говоришь: «мы-де имѣемъ церковь, а царя не имѣемъ и знать не хотимъ». Это нехорошо. Святой царь занимаетъ высокое мѣсто въ церкви; онъ не то, что другіе, помѣстные князья и государи. Цари въ началѣ упрочили и утвердили благочестіе во всей вселенной; цари собирали вселенскіе соборы; они же подтвердили своими законами соблюдение того, что говорятъ божественные и священныя каноны о правнхъ догматахъ и о благоустройствѣ христіанской жизни, и много подвизались противъ ересей; наконецъ, цари, вмѣстѣ съ соборами, своими постановленіями опредѣлили вѣроученіе архіерейскихъ кафедръ и установили границы митрополичьихъ округовъ и епископскихъ енархій. За все это они имѣютъ великую честь и занимаютъ высокое мѣсто въ церкви. И если, по Божію поущенію, азичники окружали владѣнія и землю царя, все же до настоящаго дня царь получаетъ тоже самое поставленіе отъ церкви, по тому же чину и съ тѣми же молитвами помазуется великимъ муромъ и поставляется царемъ и самодержцемъ Ромеевъ, то есть всѣхъ христіанъ. На всякомъ мѣстѣ, гдѣ только именуются христіане, имя царя поминается великии патриархами, митрополитами и епископами, и этого пре-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Евр. X, 31.

<sup>2</sup> Аввак. I, 5.

τόπω καὶ παρὰ πάντων πατριαρχῶν καὶ μητροπολιτῶν καὶ ἐπισκόπων μνημονεύεται τὸ ὄνομα τοῦ βασιλέως, ἐν δὲ ὀνομάζονται χριστιανοί, ὅπερ οὐδεὶς τῶν ἄλλων ἀρχόντων ἢ τοπαρχῶν ἔχει ποτὲ, καὶ τοσοῦτον ἔχει παρὰ πάντων τὸ κράτος, ὅτι καὶ αὐτοὶ οἱ λατῖνοι οἱ μηδεμίαν ἔχοντες κοινωνίαν εἰς τὴν ἡμετέραν ἐκκλησίαν, καὶ αὐτοὶ τὴν αὐτὴν ὑποταγὴν αὐτῷ διδόντες, ἣν καὶ εἰς τὰς ἀρχαίας ἡμέρας, ὅτε ἦσαν μετ' ἡμῶν ἠνωμένοι, πολλῶ μᾶλλον οἱ χριστιανοὶ οἱ ὀρθόδοξοὶ ὀφείλουσιν αὐτῷ ταῦτα. Οὐ γὰρ διότι τὰ ἔθνη περικύκλωσαν τὸν τόπον τοῦ βασιλέως, δεῖ καὶ τοὺς χριστιανούς περιφρονεῖν αὐτόν, ἀλλὰ τοῦτο μᾶλλον αὐτοὺς παιδεύτω καὶ σωφρονεστερούς ποιείτω, ὅτι εἰ ὁ βασιλεὺς ὁ μέγας, ὁ τῆς οἰκουμένης κύριος καὶ ἄρχων, ὁ τοσαύτην περιβεβλημένος δύναμιν, εἰς τοσαύτην στενοχωρίαν κατήντησε, τί ἂν πάσχοιεν ἄλλοι τινὲς μερικοὶ τοπαρχαὶ καὶ ὀλίγων ἄρχοντες; ἐπεὶ ἡ εὐγένειά σου καὶ ὁ αὐτόθι τόπος πάσχει πολλὰκις καὶ πολιορκεῖται παρὰ τῶν ἀσεβῶν καὶ αἰχμαλωτίζεται, ἀλλ' οὐκ ἐν δίκαιον διὰ τοῦτο περιφρονεῖν ἡμᾶς τὴν εὐγένειάν σου, ἀλλὰ καὶ ἡ μετριότης ἡμῶν καὶ ὁ βασιλεὺς ὁ ἅγιος κατὰ τὴν ἀρχαίαν συνήθειάν σοι γράφομεν, καὶ τὴν τιμὴν, ἣν εἶχον οἱ πρό σου μεγάλοι ῥῆγες, τὴν αὐτὴν σοι δίδομεν καὶ ἐν τοῖς γράμμασι καὶ ἐν τοῖς μηνύμασι καὶ ἐν τοῖς ἀποκρισισαρίοις. Οὐδὲν οὖν ἐν καλόν, υἱέ μου, ἵνα λέγῃς, ὅτι ἐκκλησίαν ἔχομεν, οὐχὶ βασιλέα, οὐκ ἐν δυνατὸν εἰς τοὺς χριστιανούς, ἐκκλησίαν ἔχειν καὶ βασιλέα

имущества не имѣеть никто изъ прочихъ князей или мѣстныхъ влaстителей. Внaдѣ этого, въ сравненiи со всѣми прочими, такова, что и самыя лaтвняне, не имѣющiе никакого общенiя съ нашею церковiю, — и тѣ оказываютъ ему такую же покорность, какую [оказывали] въ прежнiя времена, когда находились въ единенiи съ нами. Тѣмъ болѣе обязаны къ этому православныя христiане; и если язичники окружили землю царя, то христiанамъ не слѣдуетъ презирать его за это; напротивъ, это самое да послужить для нихъ урокомъ смиренiя и заставить ихъ подумать, что если великiй царь, господинъ и начальникъ вселенной, облеченный такою силою, поставленъ въ столь стѣснительное положенiе, то что могутъ потерпѣть разные другiе мѣстные влaстители и мелкiе князья? Вотъ и земля твоего благородiя часто страдаетъ и терпитъ набѣги и опустошенiя отъ нечестивыхъ, но несправедливо было бы вамъ презирать за это твое благородiе; напротивъ, мѣрность наша и святой царь нишемъ тебѣ, по старому обычаю, и въ своихъ грамотахъ, извѣщенiяхъ и чрезъ своихъ пословъ оказываемъ тебѣ ту же честь, какую имѣли прежнiе великiе князья<sup>1</sup>. Итакъ, нѣтъ ничего хорошаго, сынъ мой, если ты говоришь: «мы имѣемъ церковь, а не царя». Невозможно христiанамъ имѣть церковь, но не имѣть царя. Ибо царство и церковь находятся въ тѣсномъ союзѣ и общенiи между собою, и невозможно отдѣлить ихъ другъ отъ друга. Тѣхъ

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНIЯ. <sup>1</sup> Любопытно знать, какая честь приписывалась русскимъ великимъ князьямъ *σε επισμηθίσκως τοσούδαρ-στησινιμας θεωρία*. Въ одномъ недавно изданномъ отрывкѣ изъ греческой рукописи, содержащей въ себѣ сочиненiя извѣстнаго полиграфа Максима Планудиса (XIV в.), мы читаемъ слѣдующее: *δουλωθέντων Ῥωμαίους Ἀβγουστος ἀξιωμασιν ἄλλοις ἄλλους τῶν εἰρημένων βασιλέων, τοῦτο (чит. τούτω) μὲν δεικνύς, ὅτι καὶ*

*ὕπ' αὐτόν εἰσι καὶ ὅτι τιμαῖς δεξιούται αὐτούς ἀναλόγως τὸν μὲν οὖν ἄρχοντα τῶν Ῥώος ἐτίμησε τὸ τοῦ ἐπὶ τραπέζης ὀφφίκιον ὡστε καὶ ἑλθῶν τις ἐκ τῶν Ῥώος πρέσβεις εἰς τὸν βασιλέα Ἀνδρόνικον τὸν Παλαιολόγον οὕτως προήνεγκε τὴν πρόσρησιν ὅτι ὁ αὐθέντης μου ὁ βασιλεὺς τῶν Ῥώος ὁ ἐπὶ τῆς τραπέζης τῆς ἁγίας βασιλείας σου προσκυνεῖ δουλικῶς τὴν ἁγίαν βασιλείαν σου. (Hermes, XIV, 1879, s. 445). И такъ на долю русскаго великаго князя выпадала честь быть *столыникомъ* византiйскаго императора.*



οὐκ ἔχου. Ἡ γὰρ βασιλεία καὶ ἡ ἐκκλησία  
 πολλὰ ἔνωσι καὶ κοινωνία ἔχου, καὶ οὐκ  
 ἐν ὄντι, ἀλλ' ἀλλήλων ἠμειψίζου.  
 Ἐκείνη γὰρ μένος τῶν βασιλέων ἀποβάλλου-  
 σαι ἢ χριστιανῶν, τῶν αἰρετικῶν, τῶν  
 ἀσέβητων κατὰ τῆς ἐκκλησίας καὶ  
 κακοδόξων διαφ' ἑαυτῶν δόγματα καὶ  
 αἰρέτηα τῆς τῶν ἀποστόλων καὶ τῶν πα-  
 τέρων διδασκαλίας ἢ δὲ κρείττους καὶ  
 ἄγιος μεν αὐτοκράτωρ, χάριτα δεῶν, ἐν  
 ὀρθόδοξοις καὶ πιστότατος καὶ κρέ-  
 μτος τῆς ἐκκλησίας καὶ δεφέντωρ καὶ  
 ἐκδικητής, καὶ οὐκ ἐν ὄντι, ἀρχιερεῖα  
 εἶναι τὸν μὴ μνημονεύοντα αὐτοῦ. Ἀκούου  
 γὰρ καὶ τοῦ κορυφαίου τῶν ἀποστόλων,  
 Πέτρου, λέγοντος ἐν τῇ πρώτῃ τῶν καθολι-  
 κῶν ἐπιστολῶν «τὸν δεῶν φοβεῖσθε, τὸν  
 βασιλέα τιμᾶτε, οὐκ εἶπε, τοὺς βασιλεῖς,  
 ἵνα μὴ τις ὑπολάβῃ τοὺς ἐνομαζομένους  
 βασιλεῖς σκορᾶν εἰς τὰ ἔθνη, ἀλλὰ τὸν  
 βασιλέα, δηλῶν, ὅτι εἷς ἐστὶν ὁ καθολικὸς  
 βασιλεὺς. Καὶ ταῦτα τίνας ἀσεβῆ τότε ὄντα  
 καὶ διάκτον τῶν χριστιανῶν, ἀλλ' ὡς ἄγιος  
 καὶ ἀπόστολος προσῶν τὸ μέλλον, ὅτι οἱ  
 χριστιανοὶ καὶ βασιλέα μέλλουσι εἶναι ἓνα,  
 διδάσκει τιμᾶν τὸν ἀσεβῆ βασιλέα, ἵνα  
 μάωσιν ἀπὸ τούτου, πῶς δεῖ τιμᾶν τὸν  
 εὐσεβῆ καὶ ὀρθόδοξον εἰ γὰρ καὶ ἄλλοι  
 τινὲς τῶν χριστιανῶν ὄνομα βασιλείας ἑαυ-  
 τοῖς ἐπεφήμισαν, ἀλλὰ παρὰ φύσιν εἰσὶν  
 ἐκείνα πάντα καὶ παράνομα καὶ τυραννίδι  
 καὶ βία μᾶλλον γινόμενα: τίνες γὰρ κατέ-  
 ρες ἢ ποῖαι σύνοδοι ἢ τίνες κανόνες περὶ  
 ἐκείνων λέγουσιν; ἀλλὰ περὶ τοῦ φυσικοῦ  
 βασιλείας ἄνω καὶ κάτω βοῶσιν, οὗ καὶ αἱ  
 νομοθεσίαι καὶ αἱ διατάξεις καὶ τὰ προσ-  
 τάγματα στέργονται κατὰ πᾶσαν τὴν  
 οἰκουμένην, οὗ καὶ μόνου μνημονεύουσιν οἱ  
 χριστιανοὶ πανταχοῦ, καὶ οὐκ ἄλλου τινός·  
 γράφω οὖν, υἱέ μου, πρὸς τὴν εὐγένειάν σου,  
 καὶ συμβουλεύω . . . . .

только царей отвергают христиане, кото-  
 рые были еретиками, не существовали про-  
 тив царей и вводили разраженные дог-  
 маты, чуждые авостальского и отеческого  
 учения. А высочайшій и святой мой само-  
 держецъ, благодатию Божию, есть [госу-  
 дарь] православнѣишій и вѣрнѣишій, по-  
 борникъ, защитникъ и отъститель церкви:  
 неостому невозможно бити архіереемъ и не  
 повинать его [имени]. Послушай верхов-  
 наго авостала Петра, говорившаго въ пер-  
 вомъ соборномъ посланіи: «Бога бойтеса,  
 царя чтите», не сказалъ «царей», чтобы  
 кто не сталъ подразумѣвать именующихся  
 царями у разныхъ народовъ, но — «царя»,  
 указывая на то, что одинъ только царь  
 во вселенной. И какого это [царя поветѣ-  
 ваетъ чтить авостолъ]? — Тогда еще не-  
 честиваго и гонителя христианъ! Но какъ  
 святой и авостолъ, провидя въ будущемъ,  
 что и христиане будутъ имѣть одного царя,  
 боуцаетъ чтить царя нечестиваго, дабы  
 отсюда поняли, какъ должно чтить благо-  
 честиваго и православнаго. Ибо если и  
 нѣкоторые другіе изъ христианъ присвои-  
 вали себѣ имя царя, то всѣ эти принѣры  
 суть нѣчто противуестественное, противу-  
 законное, болѣе дѣло тиранніи и насилія  
 [нежели — права]. Въ самомъ дѣлѣ, какіе  
 Отцы, какіе соборы, какіе каноны гово-  
 рять о тѣхъ [царяхъ]? Но все, и сверху  
 и снизу, гласитъ о царѣ природномъ, кото-  
 раго законоположенія, постановленія и при-  
 казы исполняются по всей вселенной, и его  
 только имя повсюду поминають христиане,  
 а не чье либо другаго. Итакъ, сынъ мой,  
 пишу твоему благородію и совѣтую . . . . .

## 41.

1393 г. Его же грамота въ суздальскому архіепископу Евфросину съ извѣстіемъ, что патріаршіе послы разберутъ споръ его съ митрополитомъ о Нижнемъ Новгородѣ и Городцѣ.

Изъ Acta Patriarchatus, t. II, p. 192—194. Грамота сохранилась безъ даты. Миклошичъ относитъ ее къ 1396 г. (см. хронологическій указатель въ концѣ 2-го тома, стр. 581); но изъ содержанія видно, что она писана въ одно время съ нижеслѣдующею инструкціей патріаршимъ посламъ, данною 29 октября 1393 года.

Θεοφιλέστατε ἀρχιεπίσκοπε Σουδά-  
λεως χάρις εἴη καὶ εἰρήνη ἀπὸ Θεοῦ τῆ  
Θεοφιλῆ σου. Γινώσκεις ἀκριβῶς, πῶς ὁ  
καλόγηρός σου ὁ κῦρ Διονύσιος ἐκεῖνος,  
ἀνέφερον εἰς ἡμᾶς περὶ τοῦ Νοβογραδίου  
καὶ τοῦ Γοροδετζίου, ὅτι τῆς Σουδάλεως  
εἰσιν ἐνορία, καὶ ὑπὸ τὸν ῥῆγα αὐτοῦ τε-  
λοῦσι, καὶ πλησίον αὐτοῦ εἰσι, καὶ παρ-  
εκάλεσε καὶ ἔλαβε γράμματα ἐπὶ τούτοις  
παρὰ τε τῆς βασιλείας καὶ τῆς ἐκκλησίας,  
ἵνα μὴ ἐνοχλῆται παρὰ τοῦ κατὰ καιροῦς  
μητροπολίτου Ῥωσίας, ἅπερ καὶ αὐτὸς,  
Σουδάλεως γεγονώς μετὰ τὸν ἐκεῖνου.  
θάνατον, εἶδειξας καὶ παρεκάλεσας, καὶ  
ἔλαβες καὶ αὐτὸς ἕτερα γράμματα εἰς  
πρόσωπόν σου, ἵνα ἔχῃς ταῦτα, εἴπερ εἰσὶ  
τῆς ἐκκλησίας Σουδάλεως ἐνορία, ὡς  
ἀνεφέρτε. Νῦν δὲ ὁ ἱερώτατος μητροπολί-  
της Κυέβου καὶ πάσης Ῥωσίας, ὑπέρτιμος,  
ἐν ἀγίῳ πνεύματι ἀγαπητὸς ἀδελφὸς τῆς  
ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργὸς, ἅμα  
τῷ εὐγενεστάτῳ καὶ ἐνδοξοτάτῳ μεγάλῳ  
ῥηγὶ Μοσχοβίου καὶ πάσης Ῥωσίας, ἐν  
ἀγίῳ πνεύματι ποδεινοτάτῳ υἱῷ τῆς ἡμῶν  
μετριότητος, κυρῷ Βασιλείῳ, ἔγραψαν καὶ  
ἀπέστειλαν μετὰ τοῦ ἐν ἀγίῳ πνεύματι  
ἀγαπητοῦ υἱοῦ τῆς ἡμῶν μετριότητος, κυροῦ  
Δημητρίου τοῦ Ἀθηναίου, περὶ τῶν κάστρων  
τούτων, καὶ λέγουσιν, ὅτι οὐκ ἀληθῆς ἦν  
ἐξ ἀρχῆς ἡ ἀναφορὰ τοῦ καλόγηρου σου,

Боголюбивѣйшій архіепископъ суздаль-  
скій: благодать и миръ отъ Бога да будетъ  
съ твоимъ боголюбиемъ. Ты хорошо знаешь,  
какъ твой монахъ, оный куръ Діонисій,  
доносилъ намъ о Новгородѣ [Нижнемъ] и  
Городцѣ, — что они принадлежать къ суз-  
дальской епархіи, находясь въ удѣлѣ та-  
мошняго князя и недалеко отъ Суздаля.  
Поэтому овъ просилъ и получилъ грамоты  
на нихъ отъ царя и патріарха, дабы не  
терпѣть безпокойства отъ правящихъ ми-  
трополитовъ русскихъ. И ты самъ, сдѣлав-  
шись суздальскимъ архіепископомъ, послѣ  
смерти онаго . . . , предъявлялъ эту гра-  
моту и испросилъ другую на свое имя<sup>1</sup>,  
чтобы владѣть тѣми [городами], если они,  
какъ вы доносили, дѣйствительно, принад-  
лежать къ суздальской епархіи. Но те-  
перь преосвященный митрополитъ кiev-  
скій и всея Руси, пречестный, во Свя-  
томъ Духѣ возлюбленный братъ и сослу-  
житель нашей мѣрности, вмѣстѣ съ благо-  
роднѣйшимъ и славнѣйшимъ великимъ кня-  
земъ московскимъ и всея Руси, во Свя-  
томъ Духѣ дражайшимъ сыномъ нашей  
мѣрности, куръ Василюмъ, написали и по-  
слали къ намъ съ возлюбленнымъ во Свя-  
томъ Духѣ сыномъ нашей мѣрности, куръ  
Димитріемъ Авиньянномъ, грамоты объ  
этихъ городахъ, и утверждаютъ, что искъ

Варианты и примѣчанія. <sup>1</sup> См. выше № 34.

ὅτι τῆς Σουδαλέως εἰσιν ἐνορία, ἀλλ' ὅτι ταῦτα ἦσαν τῆς μητροπόλεως Ῥωσίας, ἄνωθεν καὶ ἐξ ἀρχῆς παρ' αὐτῆς δεσποζόμενα καὶ ἀρχόμενα· ὁ δὲ καλόγηρός σου ἐζήτησεν αὐτὰ ἀπὸ τοῦ μητροπολίτου Κυέβου καὶ πάσης Ῥωσίας ἐκείνου, τοῦ κυροῦ Ἀλεξίου, ἵνα ἔχη ταῦτα ἐξαρχικῶς, καὶ εἶχε ταῦτα μέχρι καὶ τῆς ζωῆς τοῦ κυροῦ Ἀλεξίου. Ἐπεὶ οὖν ἀπέθανε μὲν ὁ κύριος Ἀλέξιος, ἕτερος δὲ ἤρρησε σταδῆναι εἰς τὴν μητρόπολιν Ῥωσίας διὰ τὰς μεταξὺ συγχύσεις, καθὼς γινώσκεις καὶ σύ, κατεῖχεν αὐτὰ τὰ κάστρα ὁ καλόγηρός σου, καὶ εὐρὼν ἄδειαν ἐνταῦθα, ἐπεὶ οὖν μητροπολίτης οὐκ ἦν Ῥωσίας καθολικός, ἀλλὰ ποτὲ μὲν ἦν εἷς, ποτὲ δὲ ἕτερος, ἀνέφερε καὶ ἔλαβεν αὐτὰ, εἰπὼν, ὅτι τῆς ἐκκλησίας αὐτοῦ εἰσιν. Ἐπεὶ δὲ νῦν ἀποκατέστησαν τὰ πράγματα εἰς ἓνα μητροπολίτην, καὶ εἰρήνη γέγονεν εἰς τὴν ἐκκλησίαν ταύτην, βοηθεῖα θεοῦ, ἐζήτησεν καὶ εἰς τὸν κράτιστον καὶ ἁγίον μου αὐτοκράτορα καὶ εἰς ἐμέ, λυθῆναι τὴν ἀδικίαν ταύτην καὶ λαβεῖν τὴν μητρόπολιν τὰ ἐαυτῆς κάστρα. Βουλευσάμενοι γοῦν κοινῶς μετὰ τοῦ βασιλέως τοῦ ἁγίου, ἐπειδὴ θεοῦ χάριτι τοῦ δικαίου καὶ τῆς ἀληθείας ἐστὶ βασιλεὺς, ἀνεδήκαμεν καὶ τὰ περὶ τούτου τοῖς ἐρχομένοις αὐτόδι παρ' ἡμῶν ἀποκρισαρίοις, τῷ τε ἱερωτάτῳ ἀρχιεπισκόπῳ Βηθλεέμ, ἐν ἁγίῳ πνεύματι ἀγαπητῷ ἀδελφῷ τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργῷ, κυρῷ Μιχαήλ, καὶ τῷ οἰκείῳ τῷ κρατίστῳ καὶ ἁγίῳ μου αὐτοκράτορι, κατὰ πνεῦμα υἱῷ τῆς ἡμῶν μετριότητος, κυρῷ Ἀλεξίῳ τῷ Ἀαρῶν, ἵνα ἐξετάσῃσι τὸ περὶ τούτου. Δεῖξον οὖν αὐτοῖς τὰ γράμματα, ὅσα ἔλαβες καὶ σύ καὶ ὁ καλόγηρός σου ἀπὸ τε τοῦ πατρὸς τοῦ κρατίστου καὶ ἁγίου αὐτοκράτορος, τοῦ αἰοδήμου καὶ μακαρίστου βασιλέως, καὶ ἀπὸ τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ τοῦ πρὸ ἐμοῦ ἁγιωτάτου καὶ αἰοδήμου πατριάρχου, κυροῦ Νείλου, καὶ ἐπειδὴ

твоего монаха, о принадлежности ихъ въ суздальской епархіи, былъ неправиленъ отъ начала; напротивъ, они были-де изстари и въначала городами русской митрополіи и состояли подъ ея вѣдѣніемъ и управленіемъ; твой же монахъ выпросилъ ихъ у митрополита кievскаго и воея Руси, онаго курь Алексія, чтобы держать ихъ, на правахъ экзарха, и дѣйствительно держалъ до конца жизни курь Алексія. По смерти же курь Алексія, когда вслѣдствіе разныхъ смуть, о которыхъ знаешь и ты, другой не былъ еще поставленъ на русскую митрополію, твой монахъ завладѣлъ этими городами и, не найдя здѣсь<sup>1</sup> никакой помѣхи (такъ какъ на Руси не было одного общаго митрополита, а бывали попеременно то одинъ, то другой), сталъ искать и получилъ ихъ на томъ основаніи, будто они принадлежать его церкви. А какъ теперь всѣ дѣла находятся въ рукахъ у одного митрополита и, при помощи Божіей, въ той церкви насталъ миръ, то [митрополитъ] просилъ у высочайшаго и святаго моего самодержца и у меня — унѣчтожить эту неправду и возвратить митрополіи ея города. Посовѣтовавшись о семъ съ святымъ царемъ, который, по благодати Божіей, есть царь правды и истины, мы, между прочимъ, наказали идущимъ туда нашимъ апокрисаріямъ, преосвященному архіепископу вилеємскому, во Святомъ Духѣ возлюбленному брату и сослужителю нашей мѣрности, курь Михаилу, и приближенному [человѣку] высочайшаго и святаго моего самодержца, по духу сыну нашей мѣрности, курь Алексію Аарону, чтобы они произвели объ этомъ разслѣдованіе. Итакъ, покажи имъ грамоты, которыя ты и твой монахъ получили отъ отца высочайшаго и святаго самодержца, славной и блаженной памяти царя, отъ нашей мѣрности и отъ бывшаго предо мною свя-

ВАРИАНТЫ И ПРИМѢЧАНІЯ. <sup>1</sup> Т. е. въ Константинополѣ.

ὡς τῆς ἐκκλησίας Σουσδάλεως ἐζητήσατε ταῦτα, καθὼς καὶ ἡμεῖς μεμνήμεθα, καὶ ἐν τῷ ἱερῷ κώδικι τῆς μεγάλης ἐκκλησίας τοῦ Θεοῦ εὐρίσκομεν, εἰ μὲν ἀποδείξεις εἰς αὐτούς, ὅτι τῆς Σουσδάλεως ἦσαν, ἢ δια γραμμάτων ἄλλων παλαιῶν καὶ ἀξιοπίστων, ἢ ἀπὸ μαρτυρίας καλῶν ἀνδρῶπων καὶ γερόντων καὶ εὐλαβῶν, ἀνεφέρετε ἀληθῶς, καὶ ὀφείλουσι καὶ τὰ γράμματα ἡμῶν εἶχειν τὸ στέργον καὶ ἀκατάλυτον, ὅσα κατέχεις· εἰ δὲ οὐδὲν ἀποδείξεις τοῦτο, ἀλλὰ μᾶλλον δεῖξει ὁ ἱερώτατος μητροπολίτης Κυέβου καὶ πάσης Ῥωσίας, ὃ λέγει, ἀληθῶς, ὅτι τῆς μητροπόλεως ἦσαν ἀνωθεν καὶ ἐξ ἀρχῆς, ὃ δὲ καλόγηρός σου πρὸς καιρὸν κατέσχε ταῦτα ὡς ἔξαρχος τοῦ Ῥωσίας ἐκείνου, κῦρ Ἀλεξίου, ταῦτα πρὸς αὐτὸν δεδοκότος, τὰ μὲν γράμματα τὴν οἰκίαν ἔχοντα καὶ οὕτω τιμῆν, ἔσονται εἰς τὴν πράξιν ταύτην, ὡσὰν εἰ μὴδὲ ἐγένοντο τὴν ἀρχὴν, ἐπειδὴ ἐκ ψευδοῦς ἀναφορᾶς ἐγένοντο, τὰ δὲ κάστρα λήψεται ὁ ἱερώτατος μητροπολίτης Κυέβου καὶ πάσης Ῥωσίας, οὐδὲ γὰρ θέλομεν ἀδικόν τι γενέσθαι, ἀλλὰ εἰρήνην καὶ ἀλήθειαν καὶ δικαιοσύνην. Ἀπελθε γοῦν εἰς τὴν ἐξέτασιν, καὶ δεῖξον, εἰ τι ἔχεις δικαίωμα, καὶ γενήσεται, Θεοῦ βοηθείᾳ, ὅσον ἐστὶ δίκαιον. Ἡ τοῦ Θεοῦ χάρις εἴη μετὰ τῆς Θεοφιλίας σου.

тѣйшаго и приснопамятнаго патріарха кѣръ Нила. И такъ какъ, сколько мы помнимъ и находимъ въ священномъ кодексѣ Великой церкви Божіей, вы искали этихъ городовъ, какъ достоянія суздальской церкви: то если ты докажешь это предъ апокрисіаріями или другими древними и достойными грамотами, или свидѣтельствомъ добрыхъ людей и почтенныхъ старцевъ, то ваше прежнее донесеніе признано будетъ правильнымъ; съ тѣмъ вмѣстѣ и наши грамоты, которыя ты имѣешь, должны оставаться въ полной силѣ и неослабномъ дѣйствиі. Если же не докажешь этого, напротивъ, преосвященный митрополитъ кіевскій и всея Руси докажетъ справедливость того, что онъ утверждаетъ, именно — что [тѣ города] истары и изначала принадлежали митрополіи и что твой монахъ владѣлъ ими временно, какъ экзархъ онаго русскаго митрополита, кѣръ Алексія, который далъ ихъ ему: то грамоты, сохраняя и въ этомъ случаѣ свою чѣсть, останутся, по своему дѣйствию, такими, какъ если бы ихъ вовсе не было: ибо онѣ произошли вслѣдствіе ложнаго донесенія; а города возьметъ преосвященный митрополитъ кіевскій и всея Руси. Мы не хотимъ неправды, но желаемъ мира, истины и справедливости. И такъ приходи на разбирательство и покажи, если имѣешь что въ подтвержденіе своего права: тогда, при помощи Божіей, состоится то, чего требуетъ правда. Благодать Божія да будетъ съ твоимъ боголюбіемъ.

## 42.

1393 г. октября 29. Наказъ внолеемскому архіепископу Михаилу и царскому сановнику Алексію Аарону, отправляемымъ послами на Русь.

Изъ Acta Patriarchatus, t. II, p. 194—197.

Ἡ δοθεῖσα ὑποτύπωσις τοῖς ἀπερχομένοις εἰς τὴν Ῥωσίαν ἀποκρισάριοις, τῷ ἀρχιεπισκόπῳ Βηθλεὲμ καὶ τῷ Ἀαρῶν.

Ἰερώτατε ἀρχιεπίσκοπε Βηθλεὲμ, ἐν ἀγίῳ πνεύματι ἀγαπητὲ ἀδελφεῖ τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργεῖ, καὶ σὺ, οἰκεῖς τῷ κρατίστῳ καὶ ἀγίῳ μου αὐτοκράτορι, κατὰ πνεῦμα υἱὲ τῆς ἡμῶν μετριότητος, κῦρ Ἀλέξιε Ἀαρῶν χάρις ὑμῖν εἰη καὶ εἰρήνη ἀπὸ Θεοῦ. Ἐπειδὴ ἐξελέγητε καὶ ἀπεστάλητε εἰς τὴν Ῥωσίαν ἀποκρισάριοι ἀπὸ τε τοῦ κρατίστου καὶ ἀγίου μου αὐτοκράτορος καὶ τῆς ἡμῶν μετριότητος, καὶ γινώσκετε, ὅσα ἀπὸ στόματος πρὸς ὑμᾶς εἶπομεν, ἰδοὺ καὶ ἐγγράφως ταῦτα ὑμῖν παραδίδομεν διὰ πλείονα τὴν ἀσφάλειαν λέγομεν καὶ παραγγέλλομεν ὑμῖν, ἵνα πρῶτον ἔχητε ἔνωσιν πνευματικὴν καὶ ὁμόνοιαν, καθὼς ὑμᾶς ἠνώσαμεν, καὶ τηρήτε τὴν εἰρήνην καὶ τὴν ἀγάπην μέσον ὑμῶν, ὡς παρηγγέλητε πολλάκις ἀφ' ἡμῶν, οὔτε γὰρ σὺ, ὁ ἀρχιεπίσκοπος, ὀφείλεις εἰπεῖν ποτε, ὅτι ἐξελέγης παρ' ἐμοῦ, τοῦ πατριάρχου, ἢ ὅτι ἔχεις γράμμα ἴδιον παρ' ἐμοῦ, ἢ καὶ λόγον ἀπλῶς, ὃν οὐ γινώσκει καὶ ὁ Ἀαρῶν, οὔτε σὺ, ὁ Ἀαρῶν, εἰπεῖν, ὅτι παρὰ τοῦ κρατίστου καὶ ἀγίου μου αὐτοκράτορος ἐξελέγης καὶ ἀπεστάλης, καὶ ἔχεις τινα ἴδιον ὄρισμὸν αὐτοῦ, ὃν οὐ γινώσκει καὶ ὁ ἀρχιεπίσκοπος Βηθλεὲμ, ἀλλὰ καὶ κοινῶς ὁμοῦ ὑμᾶς ἐξελεξάμεθα, ὃ τε βασιλεὺς ὁ ἅγιος καὶ ἐγώ, καὶ πάν εἴ τι εἶχομεν εἰπεῖν καὶ διὰ γραμμάτων

НАКАЗЪ, ДАННЫЙ ОТХОДЯЩИМЪ НА РУСЬ АПОКРИСАРІЯМЪ: АРХІЕПИСКОПУ ВНОЛЕЕМСКОМУ И ААРОНУ.

Пресвященный архіепископъ внолеемскій, во Святомъ Духѣ возлюбленный братъ и сослужитель нашей мѣрности, и ты, приближенный высочайшему и святому моему самодержцу, по духу сынъ нашей мѣрности, ктръ Алексій Ааронъ: благодать вамъ и миръ отъ Бога. Такъ какъ вы избраны и посланы на Русь апокрисаріями отъ высочайшаго и святаго моего самодержца и отъ нашей мѣрности, и уже знаете, что мы сказали вамъ устно, то вотъ мы, для большей вѣрности, передаемъ вамъ тоже самое и письменно. Говоримъ и наказываемъ вамъ, чтобы вы прежде всего имѣли духовное единеніе и согласіе, какъ мы васъ соединили, и соблюдали бы миръ и любовь между собою, о чемъ часто мы вамъ наказывали. Ибо ни ты, архіепископъ, не долженъ никогда говорить, что избранъ мною, патриархомъ, или что имѣешь отъ меня особую грамоту, или просто какое слово, котораго не знаетъ Ааронъ; ни ты, Ааронъ, [не долженъ] говорить, что избранъ и посланъ высочайшимъ и святымъ моимъ самодержцемъ и имѣешь какое либо особое его привязаніе, котораго не знаетъ архіепископъ внолеемскій. Мы вмѣстѣ, святой царь и я, избрали васъ и, что имѣемъ сказать чрезъ грамоты или устно, передали вамъ обонмъ, такъ что никто изъ

καὶ ἀπὸ ἀτόματος, καὶ ἀμφοτέροις ὑμῶν παρεδώκαμεν, καὶ οὐδεὶς ἐξ ὑμῶν ἔχει ἴδιόν τι καὶ κεκρυμμένον, ἀλλὰ πάντα κοινὰ καὶ φανερὰ ὑμῖν ἐγένοντο. Ἐπεὶ γοῦν οὕτως ἠνώθητε ἀφ' ἡμῶν, καὶ οὐδεμίαν ἔχετε αἰτίαν σκανδάλου, καὶ ὑμεῖς ὀφείλετε πρὸς ἀλλήλους ἀνενόχλητοι καὶ εἰρηνικοὶ διαμεῖναι, εἰς δόξαν πρῶτον τοῦ θεοῦ καὶ ἡμῶν, τῶν ἐκλεξαμένων ὑμᾶς εἰς ταύτην τὴν ὑπηρεσίαν, καὶ εἰς ὑμετέραν τιμὴν. Ἐπειτα λέγομεν, ἵνα πάντα τὰ γράμματα ἔχητε ὑμεῖς μετ' ἑαυτῶν, καὶ ὅταν ἀπέλθῃτε εἰς τὸ Μοσχόβιον, ὁμοῦ καὶ οἱ δύο παραδιδώτε καὶ πρὸς τὸν ἱερωτάτον μητροπολίτην Κυέβου καὶ πάσης Ῥωσίας καὶ πρὸς τὸν υἱόν μου, τὸν εὐγενέστατον μέγαν ῥήγα πάσης Ῥωσίας τὰ πρὸς αὐτοὺς γράμματα, καὶ ὁμιλεῖτε οἱ δύο αὐτοῖς, ὡσαύτως ἂν βλέπητε αὐτοὺς, ἢ διὰ τὰς δουλείας, δι' αἷς ἀπεστάλητε, ἢ διὰ ὁμιλίαν ἀπλῶς ὡς φίλοι καὶ ἀποκρισάριοι, ὅταν ὑμεῖς θέλῃτε, ἢ ὅταν οὗτοι προσκαλέσωνται ὑμᾶς, ἢ οἱ δύο ὁμοῦ, ὁ μητροπολίτης καὶ ὁ μέγας ῥήξ, ἢ ἑκάτερος τούτων ἰδίως, εἰς δὲ ἐξ ὑμῶν νὰ μηδὲν ἴδῃ ἰδίως δι' οὐδεμίαν πρόφασιν ἢ τὸν μέγαν ῥήγα ἢ τὸν μητροπολίτην. Ὀφείλετε δὲ ἀπελθεῖν καὶ εἰς τὸ μέγαν Νοβογράτιον, καὶ συναξέως γενόμενης τοῦ ἐκεῖ ἐπισκόπου καὶ τῶν ἀρχόντων τῶν ἐκεῖ καὶ τοῦ λοιποῦ λαοῦ, δεῖξαι αὐτοῖς πρῶτον ἀπὸ στόματος, πῶς διὰ τὴν ψυχικὴν αὐτῶν ὀφέλειαν ἐπέμψαμεν ὑμᾶς εἰς αὐτοὺς εἰς τοσοῦτον διάστημα τόπου καὶ κίνδυνον, ὅτι λυπούμεθα, ἵνα χαθῆ τοσοῦτον πλῆθος χριστιανῶν ἀπὸ τῆς ἐκκλησίας τοῦ Χριστοῦ διὰ πείσμα ἔρημον καὶ κακόν, ἔπειτα δῶτε αὐτοῖς καὶ τὰ πρὸς αὐτοὺς γράμματα, τὰ τε βασιλικὰ καὶ τὰ συνοδικὰ τῆς ἡμῶν μετριότητος, ὅσα τε ἐγένοντο πρὸ τοῦ ἐλθεῖν τὸν ἀποκρισάριον αὐτῶν ἐνταῦθα, τὸν Κύρικον, καὶ ὅσα μετὰ τὸ ἐλθεῖν, πρῶτον δὲ δῶτε τὰ πρὸ τοῦ ἐλθεῖν τὸν Κύρικον, εἶτα τὰ δεύτερα, ὅσα ἐγένοντο, ἀφ' οὗ ἤλθεν, ἵνα ἀναγνωσθῶσι

васъ не имѣеть ничего особеннаго и тайнаго, но все сдѣлано для васъ общимъ и явнымъ. Посему, если вы такъ соединены нами и не имѣете никакого повода къ раздору, то вы и должны пребывать въ согласіи и мирѣ между собою, прежде всего во славу Бога и насъ, пославшихъ васъ на это служеніе, потомъ — и для вашей чести. Еще говоримъ вамъ, чтобы вы имѣли при себѣ всѣ грамоты, и когда придете въ Москву, оба вмѣстѣ подайте и преосвященному митрополиту кievскому и всея Руси и сыну моему, благороднѣйшему великому князю всея Руси [писанныя] къ нимъ грамоты, и всякій разъ, какъ увидите съ ними по дѣламъ ли, по которымъ вы посланы, или просто для бесѣды, какъ друзья и апокрисиаріи, по своему ли желанію, или когда они пригласятъ васъ, оба ли вмѣстѣ, митрополитъ и великій князь, или особо каждый, — бесѣдуйте съ ними оба; но нѣчто изъ васъ порознь, ни подъ какимъ предлогомъ, пусть не видится ни съ великимъ княземъ, ни съ митрополитомъ. Вы должны также итти въ Великій Новгородъ и въ присутствіи тамошняго епископа, начальниковъ и остальнаго народа, сначала изяснить имъ словесно, какъ для ихъ душевной пользы мы послали васъ къ нимъ въ столь далекій и опасный путь; какъ мы скорбимъ о томъ, что такое множество христіанъ отдѣлилось отъ церкви Христовой по пустому и недоброму побужденію; потомъ дайте имъ [писанныя] къ нимъ грамоты, царскія и соборныя нашей мѣрности, сначала тѣ, которыя писаны до прихода сюда посла ихъ Кирика, потомъ другія, написанныя послѣ его прихода: пусть прочтуть ихъ всенародно, чтобы всѣ слышали и обратились отъ своего заблужденія и злобы, приняли бы своего митрополита и покорились ему, по древнему обычаю; за тѣмъ, какъ бы ни расположились они къ тому, что вы передадите имъ по нашему наказу, возьмите отъ нихъ грамоты

παρησίᾳ, καὶ ἀκούσωσι πᾶς ὁ λαός, καὶ ἐπιστρέψωσιν ἀπὸ τῆς πλάνης αὐτῶν καὶ τῆς κακίας, καὶ λάβωσι τὸν μητροπολίτην αὐτῶν, καὶ ὑποτάσσωνται αὐτῷ κατὰ τὴν ἀρχαίαν συνήθειαν, καὶ δέξησθε καὶ παρ' αὐτῶν γράμματα, καὶ ὅπως ἂν διατεθῶσιν εἰς ἅπερ μέλλετε αὐτοῖς παραδοῦναι, καθὼς εἶπομεν, ἢ καὶ ἀποκρισαρίου, ἐὰν θελώσι πέμψαι, ἢ δι' εὐλογίαν, ἐὰν ἀκούσωσιν ἡμῶν καὶ δέωνται, ὅσα γράφομεν αὐτοῖς, ἢ δι' ἄλλην τινα χρείαν εἶπερ δὲ ἔχουσι χρυσόβουλλα καὶ γράμματα, ὡς ὁ Κύρικος εἶπεν ἐνταῦθα ἀπὸ στόματος, λάβητε τὰ ἴσα τούτων αὐτολεξεῖ, καὶ φέρητε ἐνταῦθα. Ἐτι δε ὀφείλετε ἰδεῖν καὶ τὸν Σουσδάλεως ἀρχιεπίσκοπον καὶ δεῖξαι πρὸς αὐτὸν καὶ παραδοῦναι καὶ τὰ ἡμέτερα γράμματα, καὶ ἐπειδὴ ὁ ἱερώτατος μητροπολίτης Κυβέβου καὶ πάσης Ῥωσίας λέγει περὶ τῶν δύο κάστρων, τοῦ τε Νοβοградίου καὶ τοῦ Γοροδετζίου, ὅτι τῆς μητροπόλεως αὐτοῦ ἦσαν ἀπ' ἀρχῆς, ὁ δὲ καλόγηρος αὐτοῦ, ὁ κῦρ Διονύσιος ἐκεῖνος, ὡς ἔξαρχος ἐκράτει αὐτὰ ἀπὸ τοῦ κυροῦ Ἀλεξίου, ὁ δὲ ἀρχιεπίσκοπος ἐκεῖνος καὶ οὗτος ὁ Εὐφρόσυνος εἶπεν ἐνταῦθα τὸ ἐναντίον, ὅτι μᾶλλον τῆς Σουσδάλεως εἰσι, καὶ ἀρπάξει ταῦτα ὁ Ῥωσίας, καὶ διὰ τοῦτο ἐξ ἀναφορᾶς ἔλαβε καὶ γράμματα παρὰ τε τοῦ πατρὸς τοῦ κρατίστου καὶ ἀγίου μου αὐτοκράτορος, τοῦ αἰοδύμου καὶ μακαρίτου βασιλέως, καὶ ἀπὸ τοῦ ἀγιωτάτου καὶ αἰοδύμου πατριάρχου, κυροῦ Νεΐλου, καὶ ἀπὸ τῆς ἡμῶν μετριότητος, οὕτω λέγομεν, ἵνα ὑμεῖς ποιήσητε ζητήσατε τὰ γράμματα, τὰ τε βασιλικά καὶ πατριαρχικά, παρόντων καὶ τῶν δύο μερῶν, τοῦ τε μητροπολίτου καὶ Σουσδάλεως, καὶ εἶπερ ἀναγνόντες αὐτὰ εὔρετε, ὅτι ἐξ ἀναφορᾶς ἐγένοντο, διότι εἶπεν ὁ Σουσδάλεως, ὅτι τῆς ἐκκλησίας αὐτοῦ ἦσαν ποτε, καὶ διενοχλεῖται παρὰ τοῦ Ῥωσίας, ἃς φέρη ἢ γράμματα ἢ μαρτυρας, ἢ ἃς ἀποδείξῃ, ὅτι ἀλήθειαν ἀνέφερε, τῶν μαρτύρων δεξαμένων πρότερον βᾶρος ἀφορισμοῦ

и примите пословъ, если захотятъ послать ихъ для получения благословенія (если насъ послушаютъ и устроятся того, что мы примемъ имъ), или по какой другой нуждѣ. Если же имѣютъ хрисовулы и грамоты, какъ заявлялъ здѣсь Киркъ, возьмите точные списки съ нихъ и принесите сюда. Вы должны еще видѣть суздальскаго архієпископа и показать и передать ему наши грамоты. И такъ какъ преосвященный митрополитъ кievскій и всея Руси ищетъ двухъ городовъ: Новгорода и Городца, и утверждаетъ, что они изстари принадлежали его митрополіи, и что монахъ его [суздальскаго архієпископа], оный куръ Діонисій, держалъ ихъ отъ лица куръ Алексія, какъ экзархъ; а оный архієпископъ и сей Евфросинъ говорили здѣсь противное, именно — что [тѣ города] принадлежатъ суздальской церкви, а митрополитъ отнимаетъ ихъ, и, вслѣдствіе этого донесенія, получили грамоты отъ отца высочайшаго и святаго моего самодержца, славной и блаженной памяти царя, и отъ святѣйшаго и приснопамятнаго патріарха, куръ Нила, и отъ нашей мѣрности: то наказываемъ вамъ поступить такимъ образомъ: потребуйте, въ присутствіи обѣихъ сторонъ — митрополита и суздальскаго [архієпископа] — царскія и патріаршія грамоты, и если, прочитавъ ихъ, найдете, что онѣ даны только по иску суздальскаго архієпископа о принадлежности [тѣхъ городовъ] его церкви и по жалобѣ на притязанія митрополита, то пусть представитъ грамоты, или свидѣтелей, или другія доказательства, подтверждающія истину его иска, при чемъ свидѣтели предварительно должны принять отъ тебя, [архієпископа] внолеемскаго, письменную влѣву съ угрозою отлученія [за ложныя показанія]. Если суздальскій [архієпископъ] представитъ такіа доказательства, пусть эти [города] останутся за нимъ; если же не докажетъ своего права (и мы помнимъ,

ἐγγράφως παρὰ σοῦ, τοῦ Βηθλεὲμ, καὶ εἰ μὲν παραστήσει τοῦτο, ἐχέτω ὁ Σουσδάλεως αὐτά· εἰ δὲ οὐδὲν δυνατῶν παραστήσαι αὐτὸ ἀληθῆς (ἐνδυμούμεθα γὰρ καὶ ἡμεῖς, ὅτι ὡς τῆς ἐκκλησίας αὐτοῦ ἐζήτησε ταῦτα, καὶ οὕτως ἔλαβε καὶ τὰ γράμματα, ὅσα ἔχει περὶ τούτων), τὰ μὲν γράμματα λάβετε ὑμεῖς<sup>1</sup>, ἵνα φέριτε ἐνταῦθα, τὰ δὲ ἐκκλησιαστικά ἅπαντα δίκαια τῶν κάστρων παραδοτε πρὸς τὸν μητροπολίτην, ἵνα ἔχη αὐτά ὡς ἐνορίαν αὐτοῦ, καθὼς ἦν τὸ πρότερον. Εἰ δὲ οὐκ εἰσὶν ἐξ ἀναφορᾶς τὰ γράμματα, ἀλλ' εὕρησете, ὅτι τῆς μητροπόλεως εἰσὶ τὰ κάστρα, ἐζήτησε δὲ ταῦτα κατ' εὐεργεσίαν ἀπὸ τοῦ μακαρίτου καὶ αἰοδίμου βασιλέως, καὶ ἀπεσπᾶσθησαν καὶ προσετέθησαν τῇ ἐκκλησίᾳ Σουσδάλεως, τὰ μὲν γράμματα ἐχέτωσαν τὸ κύριος καὶ βέβαιον, καὶ ὁ ἀρχιεπίσκοπος ἐχέτω ἐν τοῖς κάστροις τὰ ἐκκλησιαστικά αὐτοῦ δίκαια καὶ τὴν νομὴν, ὁ δὲ μητροπολίτης, ἐὰν βούληται, ἄς γράψῃ καὶ ἄς ἀναφέρῃ πρὸς μὲν τὸν βασιλέα τὸν ἅγιον περὶ τοῦ χρυσοβούλλου, περὶ δὲ τοῦ σιγίλλιου πρὸς ἐμὲ, καὶ καθὼς ἂν γνωρίσωμεν, πάλιν θέλωμεν πράξειν, ὡσπερ καὶ νῦν, πρὸς ἃ ἀναφέρων, ἐπράξαμεν, ὅσον ἤρμοζε· λάβετε δὲ καὶ τὰ ἴσα τῶν γραμμάτων τούτων αὐτολεξεί καὶ φέριτε ἐνταῦθα. Περὶ δὲ τῆς γραφῆς, ἣν πέμπω ἐγὼ, ὁ πατριάρχης, πρὸς τὸν μητροπολίτην περὶ ὧν ὀφείλει εἰς τὸν κράτιστον καὶ ἅγιόν μου αὐτοκράτορα διὰ τὰς εὐεργεσίας καὶ τὰς χάριτας, ἄς ἐποίησεν εἰς αὐτὸν, ἄς γένηται πᾶσα ἐπιμέλεια καὶ παρ' ὑμῶν, ἵνα πληρώσῃ ὁ μητροπολίτης πρὸς τὸν βασιλέα τὸν ἅγιον, ὅσον χρεωστῆι πρὸς τὰς εὐεργεσίας, ἄς εὐηρηγετήσῃ παρ' αὐτοῦ καὶ πρῶτον καὶ νῦν, ἐπειδὴ ὅσον ἂν ποιήσῃ, τὸν μητροπολίτην αὐτὸν ὠφελεῖ πλέον, καὶ πρέπει, ἵνα σπουδάσῃ εἰς ὅσον γράφομεν αὐτῷ. Προσέχετε δὲ ἵνα ποιήσῃτε πάντα καλῶς, μετὰ συνειδήσεως καὶ φόβου θεοῦ, ἵνα μὴ διὰ τινα τρόπον τῶν ἀπάντων ἀδικηθῇ ἐν μέρος ἀπὸ πάντων ὧν μέλλετε ἀκούσειν, καὶ

что онъ искалъ ихъ, какъ принадлежности своей церкви, и въ этомъ смыслѣ получилъ тѣ грамоты, какія имѣеть на нихъ), то вы возьмите грамоты и принесите сюда, а всю церковную власть надъ тѣми городами передайте митрополиту, такъ чтобы онъ, попрежнему, владѣлъ ими, какъ принадлежностію своей церкви. Если же найдете, что грамоты даны не по иску, а потому, что [суздальскій епископъ] просилъ блаженной и славной памяти царя пожаловать ему города, принадлежащія митрополиі, — и [вслѣдствіе этой просьбы] они отчислены были [отъ митрополиі] и приданы суздальской церкви: то грамоты пусть сохраняють свою силу и крѣпость, и архіепископъ пусть удерживаетъ въ тѣхъ городахъ свои церковныя права и владѣніе; а митрополитъ, если хочетъ, пусть пишетъ и доноситъ святому царю о хрисовулѣ, а мнѣ — о сѣгилліонѣ, и мы сдѣлаемъ, что найдемъ нужнымъ, какъ и теперь, по его донесенію, сдѣлали, что было причино. Съ грамотою возьмите точныя списки и принесите сюда. — Что касается до грамоты, которую я, патриархъ, посылаю митрополиту о томъ, чѣмъ онъ обязанъ высочайшему и святому моему самодержцу за благодѣянія и милости, какія онъ сдѣлалъ для него, то пусть и съ вашей стороны приложено будетъ все стараніе, чтобы митрополитъ исполнилъ по отношенію въ святому царю все, что долженъ за тѣ благодѣянія, какія получилъ отъ него и прежде и теперь; поелику, что бы онъ, митрополитъ, ни сдѣлалъ [для царя], все это болѣе послужить въ его собственную пользу. Пусть же онъ позаботится о томъ, что мы пишемъ ему. Старайтесь исполнить все тщательно, по совѣсти и со страхомъ Божиимъ, чтобы никоимъ образомъ не была искажена хотя бы одна черта изъ всего того, что вы услышите, и чтобы вамъ не подвергнуться осужденію отъ Бога



εὐρητε καὶ ἀπὸ τοῦ Θεοῦ καταδίκην καὶ ἀφ' ἡμῶν βάρος καὶ ὀργήν. Ἡ τοῦ Θεοῦ χάρις εἴη μετ' ὑμῶν. Ἀπελύθη τῇ εἰκοστῇ ἑννατῇ.

Εἶχε διὰ τιμίας πατριαρχικῆ χειρὸς τὸ μὴνὶ ὀκτωβρίῳ ἰνδ. β'.

и наказанію и гнѣву отъ насъ. — Дана 29 дня.

На подлинникѣ честною патриаршею рукою написано: мѣсяца октября, индикта 2.

### 43.

**1397 г. въ январѣ. Наказъ патриарха Антонія виедеемскому архіепископу Михаилу, отправляемому экзархомъ въ Мавровлахію и Галицію.**

Изъ Acta Patriarchatus, t. II, p. 278—280.

Ἐνταλμα δοθὲν τῷ ἀρχιεπισκόπῳ Βηθλεὲμ ἀπερχομένῳ εἰς τὴν Ῥωσίαν τὸ δευτέρον.

Ἐπεὶ οἱ ἐν ταῖς ἀγιωτάταις ἐκκλησίαις τῆς τε Μαυροβλαχίας καὶ τῆς Γαλίτζης εὐρισκόμενοι χριστιανοὶ πολλῆς δέονται τῆς πνευματικῆς ἐπιμελείας καὶ ἐπισκέψεως, τῆς μὲν Γαλίτζης ἀποβαλλομένης θανάτῳ τὸν οἰκεῖον ποιμένα, τῆς δὲ Μαυροβλαχίας πρὸ χρόνων ἤδη τινῶν στερηθεῖσης τοῦ γνησίου αὐτῆς ἀρχιερέως διὰ τινὰς αἰτίας καὶ μὴδὲ εὐκόλου νῦν ὄντος τοῦ πράγματος ἐκεῖ τοῦτον ἀπελθεῖν, διὰ τοῦτο καὶ ὡς ἐρήμων τῶν ἐκκλησιῶν τούτων οὐσῶν οἰκείων ποιμένων καὶ διδασκάλων, ὁ κοινὸς τῶν χριστιανῶν ἐχθρὸς καὶ πολέμιος, χώραν εὐρίσκειν εἰσαγεῖ τινὰς ὡς λύκους, τὰ ἐναντία κηρύττοντας δόγματα τῇ καθ' ἡμᾶς ὀρθοδόξῳ καθολικῇ καὶ ἀποστολικῇ μεγάλῃ τοῦ Θεοῦ ἐκκλησίᾳ, καὶ διαφθείρουσι τὰς ἐκεῖ ψυχὰς καὶ ἀρπάζουσιν ἀπὸ τῶν χειρῶν τοῦ Θεοῦ, καὶ ἄλλοι δὲ ἀνίεροι ὄντες, ὑποκριθέντες ἱερωσύνην, λειτουργοῦσιν ἀπελθόντες ἐκεῖ, καὶ πᾶσαν παρανομίαν ἐργάζονται ἐπ' ἀπωλεία τῶν ἰδίων ψυχῶν

Наказъ, данный архіепископу виедеемскому, отходящему на Русь во второй разъ.

Такъ какъ христіане, находящіеся въ святѣйшихъ церквахъ мавровлахійской и галицкой, крайне нуждаются въ духовномъ попеченіи и призрѣніи (ибо въ Галичѣ смерть похитила мѣстнаго пастыря, а Мавровлахія уже нѣсколько лѣтъ остается безъ своего собственнаго архіерея по нѣкоторымъ причинамъ и по невозможности, при настоящихъ обстоятельствахъ, отправиться ему туда): то въ этихъ церквахъ, лишенныхъ своихъ пастырей и учителей, общій врагъ и непріятель христіанъ вшелъ [полный] просторъ и ввелъ нѣкоторыхъ волковъ, проповѣдующихъ противныя нашей православной католической и апостольской Великой Церкви Божіей догматы. [Эти ложные учителя] возвращаютъ души тамошнихъ [христіанъ] и покидаютъ ихъ изъ рукъ Божіихъ. Другіе же, не имѣя священства, но выдавая себя за священниковъ, пришли туда и священнодѣйствуютъ, совершая всякое беззаконіе на погибель

καὶ τῶν δεχομένων καὶ ἀκούοντων αὐτούς, καθὼς ἡμᾶς διὰ γραμμάτων πολλοὶ ἀπὸ τῶν ἐκεῖ ἀρτίως ἐπληροφόρησαν, ἡ μετριότης ἡμῶν, ὡς ἀπὸ Θεοῦ καὶ τὴν τῶν ψυχῶν ἐκείνων ἐγγχειρισθεῖσα φροντίδα καὶ λόγον ὀφείλουσα αὐτῷ, εἰ μὴ κατὰ τὸ δυνατόν αὐτούς ἐπισκεψάμενος διορθώσομαι, ἕως ἂν ὁ Θεὸς δῶ ἄνωθεν καὶ ἐπιχωρηγήσῃ γνησίους εἰς αὐτὰς ποιμένας καὶ διδασκάλους, ὃ νῦν ἔδοξεν ἀναγκαῖον γενέσθαι πρὸς τὴν τούτων ἐπίσκεψιν καὶ τὴν τοῦ κακοῦ ἀποδίωξιν, τούτο καὶ ποιεῖ συνεργεῖα Θεοῦ· καὶ τοίνυν εὐρούσα τὸν ἱερώτατον ἀρχιεπίσκοπον Βηθλέεμ, ἀγαπητὸν κατὰ κύριον ἀδελφὸν τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργῶν, κύρ Μιχαήλ, ἀνδρωπὸν δυνάμενον τῇ ἰδίᾳ σπουδῇ καὶ ἐπιμελείᾳ τὰ μέγιστα δουλεῦσαι τῷ Θεῷ καὶ τῇ ἐκκλησίᾳ αὐτοῦ καὶ ὠφελῆσαι καὶ βοηθῆσαι τοῖς ἐκεῖ χριστιανοῖς, ἔχοντα μὲν συνεργὸν εἰς τούτο καὶ τὴν ἰδίαν γνώσιν καὶ οἰκονομίαν καὶ ἐπιτηδεϊότητα, μάλιστα δὲ ἦν ἔχει μετ' αὐτῶν κοινωνίαν καὶ οἰκειότητα ἀπὸ τῆς ἰδίας διαλέκτου καὶ γλώττης καὶ ἄλλως δὲ γνώριμον ὄντα καὶ φίλον οὐ τοῖς ἐκεῖ μόνον ἄρχουσιν, ἀλλὰ καὶ τῷ λοιπῷ σχεδὸν λαῷ ἅπαντι, τοῦτον ἐξαποστέλλει ἐκείσε βοηθεῖα καὶ συνάρσει Θεοῦ. Ὅθεν καὶ ὀφείλει ἀπελθὼν ἐκεῖ διδάξαι τὸν ἐν αὐταῖς ταῖς ἐκκλησίαις τοῦ κυρίου λαὸν καὶ ἐπιστηρίξαι αὐτούς εἰς τὴν ἀληθῆ καὶ ἀπλανῆ καὶ ὀρθόδοξον πίστιν ἡμῶν, ἣν ἡ τοῦ Χριστοῦ ἀγία καὶ μεγάλη ἐκκλησία, ἐγὼ τε ὁ οἰκουμενικὸς πατριάρχης καὶ οἱ μετ' ἐμοῦ ἕτεροι ἀγιώτατοι πατριάρχαι, ὁ Ἀλεξανδρείας, ὁ Ἀντιοχείας καὶ ὁ Ἱεροσολύμων, διδάσκομεν καὶ κηρύττομεν, εἰς ἣντινα πίστιν καὶ ἐπίστευσαν ἀπ' ἀρχῆς οἱ ἐκείσε χριστιανοὶ καὶ ἐβαπτίσθησαν, μετ' ἧς πίστεως καὶ ἀπέθανον καὶ προσκυνησούσι τῷ κυρίῳ καὶ Θεῷ καὶ σωτῆρι Χριστῷ ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ τῆς κρίσεως· ἐπειτα ἐξετάσαι καὶ εὐρεῖν καὶ τοὺς ἀνίερως ἐκεῖ ἐισελθόντας καὶ ἀποδιώξαι τούτους καὶ

своихъ душъ и тѣхъ, кто принимаетъ ихъ и слушаеть. Какъ только объ этомъ увѣдомили насъ грамотами многіе изъ тамошнихъ, мѣрность наша, пріявшая отъ Бога порученіе пещись о тѣхъ душахъ и обязанная дать Ему отвѣтъ, если мы, по возможности, не призрѣмъ ихъ и не исправимъ, пока Богъ свыше не дастъ и не пошлетъ имъ законныхъ пастырей и учителей, — принимается, при помощи Божіей, такую мѣру, которая теперь представляется совершенно необходимою для ихъ прирѣвнѣнія и устраненія [указаннаго] зла. Именно: находя въ преосвященномъ архіепископѣ ввелеемскомъ, возлюбленномъ по Господу братѣ и сослужителѣ нашей мѣрности, кѣрѣ Михаилѣ, такого человѣка, который своимъ стараніемъ и усердіемъ можетъ совершить величайшую службу Богу и Его церкви и доставить пользу и помощь тамошнимъ христіанамъ, тѣмъ болѣе, что онъ, при своемъ умѣ, опытности и способностяхъ, имѣеть, на помощь дѣлу, общеніе и сродство съ ними въ нарѣчїи и языкѣ, кромѣ того — знакомъ и друженъ не только съ тамошними князьими, но почти и со всѣмъ народомъ, [мѣрность наша] посылаетъ его туда, при помощи и содѣйствїи Божіемъ. Поэтому, отправившись туда, онъ долженъ поучать въ тѣхъ церквахъ народъ Господень и утверждать ихъ въ истинной, неложной и православной вѣрѣ нашей, которой учить и которую проповѣдуетъ святая и великая церковь Христова, я, вселенскій патриархъ, и со мною прочіе святѣйшіе патриархи: александрійскій, антїохійскій и іерусалимскій. Въ эту вѣру изначала увѣровали и крестились тамошніе христіане; съ этою вѣрою они умерли и встрѣтятъ Господа Бога и Спаса нашего Христа въ оный день суда. Потомъ [онъ долженъ] разыскать появившихся тамъ ложныхъ священниковъ и выгнать ихъ изъ той страны, какъ волковъ, расхищающихъ и терзающихъ

ἀποπέμψαι ἀπὸ τοῦ ἐκεῖ τόπου, ὡς λύκους καὶ διαφθορεῖς καὶ σπαράκτας τοῦ λογι-  
κοῦ τοῦ Χριστοῦ ποιμνίου καὶ θρόνματος, καὶ ἱερουργῆσαι καὶ εὐλογῆσαι καὶ ἀγιάσαι  
πάντας τοὺς ἐκεῖσε χριστιανούς, ἄρχοντας  
τε καὶ ἀρχομένους, γυναῖκας καὶ νῆπια,  
εἰ δεήσει δὲ καὶ ἱερέας ποιῆσαι τοὺς εὐρε-  
θέντας ἀξίους καὶ ἀναγνώστας σφραγίσει  
καὶ ναοὺς καθιερωῖσαι καὶ πᾶν ἄλλο ἐκ-  
κλησιαστικὸν ποιῆσαι λειτουργήματα, ὅσον  
ἀνήκει αὐτῷ, ἄνευ μόνης τῆς τοῦ ἱεροῦ  
συνδρόνου ἐγκαθιδρύσεως, ὀφειλόντων καὶ  
πάντων τῶν ἐκεῖ ἱερωμένων, μοναχῶν, ἀρ-  
χόντων καὶ παντὸς τοῦ χριστιανύμου πληρώ-  
ματος τὴν προσήκουσαν ἀποδιδόναι τούτῳ  
τιμὴν καὶ εὐπεΐθειαν, οὐ μόνον ὡς δικαίῳ  
καὶ ἐξάρχῳ τῆς ἡμῶν μετριότητος, ἀλλὰ  
καὶ ὡς ὑπομεινάντι δι' αὐτοὺς καὶ διὰ τὴν  
αὐτῶν σωτηρίαν καὶ τὴν ψυχικὴν προκο-  
πὴν αὐτῶν καὶ ὠφέλειαν κόπους καὶ κιν-  
δύνους καὶ κακοπαθείας καὶ ὅσα ἄλλα  
δυσχερῆ φέρει τὸ πολὺ τῆς ὁδοῦ μῆκος, δι'  
ἃ δὴ καὶ πολλῶν ἐστὶν ἐπαίνων ἄξιός καὶ  
πολλῆς εὐχαριστίας καὶ ἀποδοχῆς παρ'  
αὐτῶν πάντων, καὶ δέχεσθαι καὶ στέργειν  
πάντα τὰ παρ' αὐτοῦ λεγόμενα ἐπὶ συμ-  
φέροντι καὶ ἀγιασμῷ αὐτῶν καὶ ἐκπλη-  
ροῦν αὐτὰ μετὰ πάσης τῆς προθυμίας καὶ  
τῆς χαρᾶς τῆς πνευματικῆς· ἐκεῖνα γὰρ  
αὐτοὺς προτρέψει καὶ παραινέσει καὶ διδά-  
ξει ποιεῖν, ὅσα πρὸς ψυχικὴν αὐτῶν ἀφ-  
ορώσιν ὠφέλειαν ταῦτα δὲ πάντα ποιεῖν  
εἰς αὐτὸν ὀφείλουσιν, ἕως ἄν ἐκεῖ εὐρίσκηται  
μετ' αὐτῶν, ὅταν δὲ καὶ ἐνταῦθα ἐπαν-  
έρχηται, ὀφείλουσι προπέμψαι τοῦτον μετὰ  
πολλῆς τῆς τιμῆς καὶ τῆς ἀγάπης καὶ  
μετὰ συνουσίας ἰκανῆς πρὸς τὸ ἐπανελθεῖν  
ἀκινδύνως, ὅπως καὶ ἡ μετριότης ἡμῶν,  
ταῦτα ἀλούσασα καὶ τὴν αὐτῶν ἀποδεξα-  
μένη γνώμην καὶ διάθεσιν, ἣν πρὸς τοὺς  
πνευματικούς διδασκάλους αὐτῶν δεικνύ-  
ουσι, ἀποδέχεται πάντας αὐτοὺς καὶ εὐ-  
ξεται ὡς οἰκεία τέκνα ἐν Χριστῷ καὶ  
γνήσια. Ἐτι ἐκχωρεῖ καὶ ἄδειαν δίδωσι ἡ  
μετριότης ἡμῶν τῷ δηλωθέντι ἱερωτάτῳ

словесное стадо Христовыхъ овецъ; а самъ  
имѣеть право священнодѣйствовать, благо-  
словлять и освящать всѣхъ тамошнихъ  
христіанъ — начальниковъ и подчинен-  
ныхъ, женъ и дѣтей, и, если будетъ нужда,  
поставлять іереевъ изъ лицъ, признан-  
ныхъ достойными, знаменать чтецовъ, освя-  
щать храмы и совершать всякое, свой-  
ственное его сану церковное служеніе,  
не имѣя только права возсѣданія на свя-  
щенномъ сопредстоіи. Всѣ же тамошніе  
священники, монахи, начальствующие и  
весь христонменный народъ обязаны воз-  
давать ему честь и послушаніе, не только  
какъ уполномоченному и экзарху нашей  
мѣрности, но и какъ подъявшему для нихъ,  
для ихъ спасенія и духовнаго преуспѣванія  
и блага, труды, опасности, лишения и про-  
чія тяготы, соединенныя съ столь дале-  
кимъ путемъ (за что онъ и заслуживаетъ  
съ ихъ стороны многихъ похвалъ и вели-  
кой благодарности и вниманія), прини-  
мать и соблюдать все, что онъ будетъ  
говорить на ихъ пользу и освященіе, испол-  
нять это со всѣмъ усердіемъ и духовною  
радостію, ибо онъ будетъ поощрять, убѣж-  
дать и руководить ихъ къ тому, что служить  
къ ихъ душевной пользѣ. Такъ во всемъ  
они должны поступать относительно его,  
пока онъ тамъ находится; когда же ста-  
нетъ возвращаться сюда, обязаны прово-  
дить его съ должною честію и любовію  
и дать ему достаточное число спутниковъ,  
для безопаснаго прибытія сюда, дабы и  
мѣрность наша, услышавъ о томъ и узнавъ  
о вашемъ вниманіи и расположеніи, какое  
вы показываете своимъ духовнымъ учите-  
лямъ, получила удовольствіе и стала мо-  
литься о васъ, какъ о своихъ истинныхъ  
чадахъ во Христѣ. Еще мѣрность наша  
разрѣшаетъ и даетъ дозволеніе вышеупо-  
мянутому архіепископу велегемскому, но  
Господу возлюбленному брату и сослужив-  
телю нашей мѣрности, — если онъ, во  
время слѣдованія съ Богомъ туда и обрат-

ἀρχιεπισκόπῳ Βηθλεὲμ, κατὰ κύριον ἀγαπητῷ ἀδελφῷ τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργῷ, ὡς ἂν, εἴπερ δεήσει αὐτὸν λειτουργῆσαι ἀπερχόμενον ἢ ἐπανερχόμενον σὺν θεῷ ἐν χηρευούσῃ ἐκκλησίᾳ, δι' ἁγιασμὸν αὐτοῦ ἢ διὰ χειροτονίαν ἱερέως ἢ διὰ καθιέρωσιν ναοῦ ἢ διὰ κηδείαν καὶ μνημόσυνον τελευτήσαντος, ποιεῖν τοῦτο ἀνεμποδίστως κατὰ τὴν ἀνωθεν ἐπικρατήσασαν εἰς ταῦτα ἐκκλησιαστικὴν τάξιν τε καὶ παράδοσιν, ἀπεχόμενος ἐν ἅπασιν τῆς τοῦ ἱεροῦ συνδρόνου ἐγκαθιδρύσεως. Τοῦτου γὰρ χάριν ἀπολέλυται αὐτῷ καὶ τὸ παρὸν ἐνταλτήριον γράμμα τῆς ἡμῶν μετριότητος, δι' ἀσφάλειαν ἔτους ἑξαμυριασίου ἐννακωσίου ε'.

Ἐἶχε καὶ διὰ τιμίας πατριαρχικῆς χειρὸς τὸ μῆνι Ἰαννουαρίῳ, ἰνδ. ε'.

но, будетъ имѣть нужду священнодѣйствовать въ [какой либо] вдовствующей церкви, для своего ли освященія, или для поставленія іероя, или для освященія храма, или для погребенія и помяновенія умершаго, — совершать все это безпрепятственно, по изначала принятому чину и преданію, воздерживаясь только во всѣхъ сихъ [священнодѣйствіяхъ] отъ возсѣданія на священномъ сопрестоліи. Сего ради дана ему настоящая наказная грамота нашей мѣрности, для удостовѣренія, въ лѣто 6905.

На подлинникѣ честною патриаршею рукою написано: мѣсяца января, индикта 5.

#### 44.

1397 г. въ январѣ. Грамота патриарха Антонія къ польскому королю (Ягайлу) съ отвѣтомъ на предложеніе о соединеніи церквей, съ просьбою о заключеніи союза съ венгерскимъ королемъ, для войны противъ невѣрныхъ, и съ увѣдомленіемъ о галицкомъ епископѣ Іоаннѣ и виленскомъ архіепископѣ Михаилѣ, посылаемомъ изъ Константинополя по дѣламъ галицкой церкви.

Изъ Acta Patriarchatus, t. II, p. 280—282.

Πιττάκιον εἰς τὸν κράλην πατριαρχικόν.

Εὐγενέστατε, ἐνδοξότατε, φρονιμώτατε κράλη καὶ αὐθέντα πάσης Πόλτζης, Λιτβρωσίας, Παραδαλασσίας καὶ ἄλλων πολλῶν τόπων· ἄμποτε νὰ ὑγιαίνῃ ἡ εὐγένειά σου, καὶ νὰ ἔχῃς ὀλόκαλα. Τὴν γραφὴν τῆς εὐγενείας σου ἔδεξάμην, καὶ ἐγνώρισα τὴν ἀγάπην, ἣν ἔχεις εἰς ἡμᾶς καὶ εἰς τὸν

ПАТРИАРШІЙ ПИТТАКІЙ КЪ КОРОЛЮ.

Благороднѣйшій, славнѣйшій, разумнѣйшій король и государь всей Польши, Литвы, Руси, Поморья и многихъ другихъ странъ: дай Богъ, чтобы твое благородіе было здорово и во всемъ благополучно. Получилъ я посланіе твоего благородія и увидалъ, какую любовь ты имѣешь къ намъ

ἱερώτατον μητροπολίτην Κυβέρου καὶ πάσης Ῥωσίας, τὸν κύριον Κυπριανόν. Ἀπεδεξάμην οὖν τοῦτο, καὶ θελω καὶ ἀποδέχομαι, ἵνα ἀπὸ τῆς σήμερον γράφῃ ἢ εὐγένειά σου εἰς ἡμᾶς, τὸ χρήσεις καὶ ἀποδέχεσαι νὰ γίνεται τοῦτο, ὅτι καὶ ἡμεῖς οὕτω θελομεν ποιεῖν ἀπὸ τοῦ νῦν εἰς τὴν εὐγένειάν σου. Γράφεις περὶ τῆς ἐνώσεως τῶν ἐκκλησιῶν, καὶ θελομεν καὶ ἡμεῖς τοῦτο καὶ ἀποδεχόμεθα, πλὴν οὐκ ἔστι τοῦτο τοῦ παρόντος καιροῦ· μάχη γάρ ἐστι μετὰ τῶν ἀσεβῶν, οἱ δρόμοι κεκλεισμένοι, τὰ πράγματα εἰς ἡμᾶς στενά, καὶ πῶς ἐν δυνατὸν, τούτων ὄντων, νὰ ἐξέλθωσιν ἀφ' ἡμῶν τινες, νὰ συγκροτήσωσιν αὐτόδι σύνοδον. Ἐὰν δὲ ὁ θεὸς χορηγήσῃ εἰρήνην, καὶ ἀνοιγῶσιν αἱ στραταί, ἕτοιμοί ἐσμεν ἡμεῖς πρὸς τοῦτο αὐτοκίνητοι· ἐστ' ἂν δὲ τοῦτο γένηται, ἀξιούμεν πολλὰ τὴν εὐγένειάν σου, ἵνα ἐν τῷ καιρῷ τῆς ἀνοιξέως ἐνωθῆς καὶ αὐτὸς τῷ εὐγενεστάτῳ ῥηγὶ τῆς Οὐγγρίας, καὶ ἐξέλθῃς καὶ αὐτὸς ὑπὲρ τῶν χριστιανῶν καὶ μετὰ φωσσάτου σου καὶ μετὰ πραγμάτων σου εἰς κατάλυσιν τῶν ἀσεβῶν, τότε τῆς στραταί ἀνοιγείσης γενήσεται μετ' εὐκολίας καὶ ἡ ἐνωσις τῶν ἐκκλησιῶν, καθὼς καὶ ἡ εὐγένειά σου καὶ ἡμεῖς τοῦτο ἀποδεχόμεθα. Ὁ δὲ γε εὐγενεστάτος ῥηγὴ τῆς Οὐγγρίας, ἐὰν ὁ θεὸς δῶ κινήσῃται ἀπὸ μαρτίου μηνός· μετὰ τοιούτων γὰρ λόγων καὶ καταστάσεων ἐξῆλθεν ἀφ' ἡμῶν, καὶ ἄλλως μηδὲν τὸ ἔχεις. Περὶ δὲ τοῦ ἐπισκόπου Λουτζικοῦ, τοῦ Ἰωάννου, ἐπειδὴ διὰ τὴν Γάλιτζαν καὶ δι' ἄλλα τινὰ πέμπομεν αὐτόδι τὸν ἱερώτατον ἀρχιεπίσκοπον Βηθλεὲμ, ἐν ἀγίῳ πνεύματι ἀγαπητὸν ἀδελφόν τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργόν, ἂν θελήῃ καὶ ὁ ἐπίσκοπος Λουτζικοῦ, νὰ ἐνὶ συγκωρημένος καὶ νὰ εὖρη καὶ ἀγάπην καὶ τιμὴν ἀφ' ἡμῶν οὕτως, ὡς ἂν ἴδῃ αὐτόν, ἃς ἀφήσῃ τὴν Γάλιτζαν, καὶ ἃς παραδώσῃ ταύτην ἢ εὐγένειά σου πρὸς τὸν ἀρχιεπίσκοπον Βηθλεὲμ καὶ τὰ δίκαια αὐτῆς πάντα, αὐτὸς δὲ ἃς ἀπέλθῃ εἰς τὸν

и къ преосвященному митрополиту кіевскому и всея Руси, курь Кипріану. Съ удовольствіемъ узнавъ я объ этомъ, и желаю бы, чтобы отъ нынѣшняго дня твое благородіе писало къ намъ и находило въ томъ нужду и удовольствіе: ибо и мы отнынѣ хотимъ такъ дѣлать по отношенію къ твоему благородію. Ты пишешь о соединеніи церквей: мы охотно желаемъ этого, только теперь не время для такого дѣла: идетъ брань съ нечестивыми, пути заперты, дѣла наши стѣснены; а при такихъ обстоятельствахъ возможно ли, чтобы отъ насъ пошелъ кто нибудь на составленіе тамъ собора? Если же Богъ пошлетъ миръ и пути откроются, — мы готовы къ этому и по собственному побужденію. А чтобы это состоялось, усердно просимъ твое благородіе, когда будетъ удобно, соединиться съ благороднѣйшимъ королемъ венгерскимъ и выступить, для защиты христіанъ съ своимъ войскомъ и оружіемъ, на сокрушеніе нечестивыхъ: тогда, по открытіи путей, удобно бы могло состояться и соединеніе церквей, столь желаемое и твоему благородію и намъ. Благороднѣйшій король венгерскій, Богъ дастъ, двинется съ марта мѣсяца: съ такими словами и увѣреніями онъ ушелъ отъ насъ, и ты въ томъ не сомнѣвайся. А что касается лукаго епископа Іоанна: то такъ какъ мы по дѣламъ галицкой церкви и по нѣкоторымъ другимъ посылаемъ туда преосвященнаго архіепископа вноелемскаго, во Святомъ Духѣ возлюбленнаго брата и сослужителя нашей мѣрности, пусть лудкій епископъ, если хочетъ быть прощеннымъ и списать отъ насъ любовь и честь, оставитъ Галичь, какъ только увидитъ архіепископа вноелемскаго, которому твое благородіе пусть отдастъ эту церковь и все права ея, самъ же [Іоаннъ] долженъ итти къ своему митрополиту, принасть предъ нимъ и, получивъ отъ него благословеніе и разрѣшеніе, отправиться сюда:

μητροπολίτην αὐτοῦ, καὶ ἄς τὸν προσπέσῃ, καὶ ὅταν ἐκεῖνος εὐλογήσῃ αὐτὸν, καὶ ἀπολύσῃ τὸν, νὰ ἔλθῃ ἐδῶ, θελομεν ποιήσῃν καὶ ἡμεῖς εἰς αὐτὸν, τὸ ἐν εἰς ἀποδοχὴν τῆς εὐγενείας σου· εἰ δὲ ὁ ἐπίσκοπος οὐδὲν ἀπολυθῆ παρα τὸ μητροπολίτου αὐτοῦ, εἰ μὲν ἐνι τις ἄλλος αὐτοῦ καλὸς ἄνθρωπος καὶ τῆς εὐγενείας σου καὶ ἄξιος εἰς ἀρχιερωσύνην ἀπὸ μαρτυρίας καλῶν ἀνδρῶπων, λαβέτω τοῦτον ὁ ἱερώτατος ἀρχιεπίσκοπος Βηθλεέμ, καὶ ἐλθέτω ἐνταῦθα μετὰ γραμμάτων σου· εἰ δὲ τοιοῦτον ἄνθρωπον οὐκ ἔχεις αὐτοῦ, ἄς μάθωμεν τοῦτο, καὶ θελομεν φροντίσαι, ἵνα γένηται ἀπὸ τῶν ἐνταῦθα τοιοῦτος ἄνθρωπος, ὅστις θελεῖ ἦσται καὶ εἰς ἀποδοχὴν τοῦ θεοῦ καὶ τῆς εὐγενείας σου καὶ εἰς ἀνάπαυσιν τοῦ θεοῦ καὶ τῆς εὐγενείας σου καὶ εἰς ἀνάπαυσιν τοῦ λαοῦ σου, ὅτι οὐκ ἐνι καλὸν εἰς τὸν λαόν σου, οὐδὲ εἰς τὴν τιμὴν σου, νὰ ἐνι ἡ ἐκκλησία τῶν χριστιανῶν χωρὶς ἐπισκόπου, ἀμαρτία ἐνι εἰς τὸν θεὸν πολλή, καὶ θελω νὰ ἐκβάλω ταύτην ἐγὼ ἀπ' ἐμαυτοῦ. Ὁ δὲ ἱερώτατος ἀρχιεπίσκοπος Βηθλεέμ ἐνι φρόνιμος ἄνθρωπος καὶ εὐλαβῆς καὶ γνώριμος εἰς τὰ αὐτόδι μέρη ἐρχεται οὖν αὐτόδι οὐ διὰ ὄρεξιν αὐτοῦ, ἀλλὰ διὰ τὰς δουλείας τῆς μεγάλης ἐκκλησίας, ἐνι δὲ καὶ τοῦ βασιλέως τοῦ ἀγίου. Ἀξιῶ γοῦν τὴν εὐγενειάν σου, ἵνα εὖρη ἀγάπην καὶ ἀναδοχὴν καὶ συνδρομὴν εἰς τὰ χρῆζει ἀπὸ τῆς εὐγενείας σου καὶ ἀπὸ παντός τοῦ τόπου σου καὶ τοῦ λαοῦ σου, καὶ νὰ προβοδήσῃς αὐτὸν μετὰ γραμμάτων καὶ μετὰ ἀνδρῶπων σου εἰς τὴν δουλείαν αὐτοῦ. Ἐχει δὲ καὶ λόγους ἀπὸ τοῦ στόματός μου τινὰς καὶ ὑπὲρ τῆς Γαλίτζης καὶ ὑπὲρ τῆς μεγάλης καὶ ἀγίας τοῦ Χριστοῦ ἐκκλησίας, ἵνα δείξῃ πρὸς τὴν εὐγενειάν σου, καὶ δέξαι αὐτοὺς ὡς ἡμετέρους λόγους. Ἄμποτε νὰ ὑγειαινῇ ἡ εὐγενειά σου, καὶ νὰ ἦσαι ὀλόκαλα.

Ἐἶχε καὶ διὰ τιμίας πατριαρχικῆς χειρὸς τὸ: μηὶ λαννουαρίφ, ἰνδ. ε'.

тогда и мы сдѣлаемъ для него, что желательнo твоему благородію. Если же этотъ епископъ не будетъ разрѣшенъ своимъ митрополитомъ, а найдетсѣ у твоего благородія другой кто либо, человѣкъ добрый и, по свидѣтельству добрыхъ людей, достойный священства, то пусть возьметъ его съ собою преосвященный архіепископъ вилеємскій и идетъ сюда съ твоими грамотами. Если же не имѣешь такого человѣка, то мы, извѣстѣя о томъ, позаботимся найти такого человѣка изъ здѣшнихъ, который бы могъ быть благопріятенъ и угоденъ Богу и твоему благородію и полезенъ для твоего народа; ибо не хорошо для твоего народа и не служить въ твоей чести, если христіанская церковь остается безъ епископа: это — великій грѣхъ предъ Богомъ, и я не хочу взять его на себя. А преосвященный архіепископъ вилеємскій — человѣкъ разумный, благоговѣнный и извѣстный въ тамошнихъ странахъ; онъ отправляется туда не по своей волѣ, а по дѣламъ Великой Церкви и вмѣстѣ — святаго царя. Поэтому прошу твое благородіе, да найдетъ онъ у тебя и у всего народа твоего любовь, радушіе и помощь во всемъ, въ чемъ будетъ нуждаться; за тѣмъ проводи его со своими грамотами и дай ему въ услуженіе своихъ людей. Онъ имѣетъ еще нѣчто устно передать твоему благородію, какъ о Галичѣ, такъ и о Великой святой Христовой Церкви; и ты прими его слова, какъ наши. Дай Богъ, чтобы твое благородіе было здорово и во всемъ благополучно.

На подлинникѣ честною патриаршею рукою написано: мѣсяца января, индикта 5.

## 45.

1397 г. въ январѣ. Его же грамота митрополиту Киприану  
о томъ же.

Изъ Acta Patriarchatus, t. II, p. 282—285.

Πιττάκιον πατριαρχικὸν εἰς τὸν  
ἱερώτατον μητροπολίτην Κυέβου καὶ  
πάσης Ῥωσίας.

Ἱερώτατε μητροπολίτα Κυέβου καὶ  
πάσης Ῥωσίας, ὑπέριτε, ἐν ἀγίῳ πνεύ-  
ματι ἀγαπητὲ ἀδελφὲ τῆς ἡμῶν μετριό-  
τητος καὶ συλλειτουργέ· χάρις εἴη καὶ  
εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ τῆ σῆ ἱερότητι. Τὰ γράμ-  
ματα τῆς σῆς ἱερότητος διακομίσθησαν  
ἐνταῦθα, καὶ ὑπανεγνώσθησαν συνοδικῶς·  
ἐγνωρίσαμεν οὖν περὶ πάντων ὧν γράφεις  
καὶ ἀναφέρεις. Περὶ γοῦν τῶν πολλῶν  
κόπων καὶ περιόδων τῆς σῆς ἱερότητος ὧν  
ὑφίστασαι καὶ ὑπομένεις, ἐξ ὅτου ἡλῆδες  
αὐτόθι, ὑπὲρ τῆς ἐκκλησίας Χριστοῦ καὶ  
τῶν ὑπὸ σὲ χριστιανῶν, τοῦτό ἐστι τοῦ  
ἀληθοῦς ποιμένος καὶ ἀρχιερέως καὶ δι-  
δασκάλου κατὰ σὲ τὸ καὶ μέχρις αἵματος  
ἀγωνίζεσθαι ὑπὲρ τοῦ ἐμπιστευθέντος αὐτῷ  
λογικοῦ ποιμνίου, τοῦτ' ἐστὶν ἡ τοῦ κυρίου  
πρὸς ἅπαντας ἡμᾶς ἐντολή, τοῦτ' ἐστὶν  
ὁ ἀποστολικὸς δρόμος, οὗ ὀφείλει τρέχειν  
ἕκαστος τῶν ἀρχιερέων, ὑπὲρ τοῦ τοιούτου  
ἀγῶνος καὶ δρόμου ὁ Χριστὸς ἵσταται  
στεφανίτης, ὁ μέγας καὶ πρῶτος ἀρχ-  
ιερεὺς, ὁ καὶ εὐχόμεθα, τούτου οὕτως ἔχον-  
τος, καὶ ταύτην σοὶ τρέχοντι τὴν ὁδὸν καὶ  
ὁδηγὸς εἶναι καὶ συνεργὸς καὶ τελειωτῆς  
τοῦ ἔργου τούτου καὶ παροχεὺς τῶν ἀπο-  
κειμένων βραβείων τοῖς οὕτω πάσχουσιν.  
Ἀγωνίζου οὖν καὶ εἰς τὸ ἐξῆς περὶ τούτου,  
ἀδελφὲ ἡμῶν ἀγαπητὲ καὶ συλλειτουργέ.  
Περὶ δὲ τῆς ἐνώσεως τῶν ἐκκλησιῶν καὶ  
τῆς ὁμονοίας αὐτῶν καὶ ἡμῖν τοῦτο δι'  
εὐχῆς ἐστὶ γενέσθαι, πλὴν οὔτε τοῦ παρ-

ПАТРИАРШІЙ ПИТТАКІЙ КЪ ПРЕСВЯЩЕН-  
НОМУ МИТРОПОЛИТУ КІЕВСКОМУ И ВСЕЯ  
РУСИ.

Пресвященный митрополитъ кievскій  
и всея Руси, пречестный, во Святомъ  
Духѣ возлюбленный братъ и сослужитель  
нашей мѣрности: благодать и миръ отъ  
Бога да будетъ съ твоимъ святительствомъ.  
Грамоты твоего святительства принесены  
сюда и прочтаны соборнѣ, такъ что мы  
узнали о всемъ, о чемъ ты пишешь и до-  
носишь. Что касается до многихъ трудовъ  
и странствованій, которыя твое святи-  
тельство, со времени своего прибытія сюда,  
предприняло и вынесло на пользу церкви  
Христовой и христіанъ, то въ томъ и со-  
стоитъ долгъ истиннаго пастыря, архіерея  
и учителя, чтобы подвизаться до крови за  
вѣренное ему словесное стадо; это — об-  
щая заповѣдь намъ отъ Господа; это —  
апостольское поприще, которое долженъ  
проходить каждый изъ архіереевъ; за та-  
кой подвигомъ и поприщемъ вѣдчаеть самъ  
Христосъ, великій и первый Архіерей,  
Котораго мы и молимъ, чтобы Онъ, при  
тѣхъ обстоятельствахъ, при которыхъ ты  
проходишь этотъ путь, былъ тебѣ вож-  
демъ, помощникомъ, совершителемъ дѣла  
и подателемъ наградъ, назначенныхъ та-  
кимъ подвижникамъ. Итакъ подвизайся о  
семъ и на будущее время, возлюбленный  
братъ нашъ и сослужитель! А что ка-  
сается до соединенія церквей и ихъ со-  
гласія, то и мы молимся объ этомъ; только  
теперь ни время тому не благопріят-

όντος ἐστὶ καιροῦ τοῦτο, οὔτε ὁ τόπος δίδωσι τοῦτο, εἰς ὃν ἡ σὴ ἱερότης γράφεις συναχθῆναι τὴν σύνοδον· τὸ μὲν γὰρ πρᾶγμα οἰκουμενικὴν ἀπαιτεῖ σύνοδον γενέσθαι, οὐ τοπικὴν, ὁ δὲ καιρὸς οὔτε τινὰ τῶν πατρι-  
 αρχῶν δίδωσιν ἐξελεῖν τοῦ τόπου αὐτῶν, ἢ τοποτηρητάς αὐτῶν, οὔτε τινὰ τῶν ἡμε-  
 τέρων ἀρχιερέων, οὐδὲ κανὲν ἐναὶ τῶν ἐγγιστα ἡμῶν, ὁ πόλεμος γὰρ κυκλῶν ἡμᾶς ἐστὶ, πᾶσαν εἴσοδον ὑμῖν ἀποκλείσας καὶ τὰ μέγιστα καθ' ἡμῶν κινούμενος, ὅπου γε καὶ εἰρήνης οὔσης ἀνεπιτήδειος πάντως ἐστὶν ὁ τῆς Ῥωσίας τόπος πρὸς σύνοδον οἰκουμενικὴν· τὸ μὲν γὰρ ἐξ ἡμῶν, τῆς πόλεως λέγω λογάδας, ἐξελεῖν αὐτόδι καὶ ἐλθεῖν αὐτόδι καὶ δύσκολόν ἐστὶ, ἀλλ' ὅμως γενήσεται ποτε, τὸ δὲ ἐξ Αἰγύπτου μεταγαγεῖν αὐτόδι τινὰς τὸν παρόντα καιρὸν τῶν ἀδυνάτων ἐστὶ· ἀλλὰ μᾶλλον εἰ θέλει ὁ εὐγενέστατος κράλης γενναῖον πρᾶγμα τι ποιῆσαι καὶ ἄξιον τῆς τιμῆς αὐτοῦ καὶ τοῦ τόπου καὶ τῆς ἀρχῆς, τὰ μὲν τῆς ἐνώσεως τῶν ἐκκλησιῶν κείσθω τὰ νῦν ἐμποδῶν πολλῶν ὄντων, ἐξελεῖτω δὲ νῦν καὶ αὐτὸς ὑπὲρ τῶν χριστιανῶν, καὶ ἐνωθῆτω τῷ εὐγενεστάτῳ ῥηγὶ τῆς Οὐγγρίας, καὶ ἀγωνισθῆτω καὶ αὐτὸς ὑπὲρ τοῦ ὀνόματος τοῦ Χριστοῦ καὶ εἰς κατά-  
 λυσιν τῶν ἀσεβῶν, οἵτινες καταπιεῖν ἐπι-  
 χειροῦσι πᾶσαν τὴν οἰκουμένην· τούτου γεγονότος ἔχομεν καὶ ἡμεῖς τὴν ἐλευθερίαν ἡμῶν πορεύεσθαι, ὅπου ἂν ἐθέλωμεν, καὶ ἄλλους μετακαλεῖν εἰς ἡμᾶς, τότε καὶ ἡ σύνοδος μέλλει γενέσθαι, ὅπου ἂν δόξη λυσιτελέσ. Τῷ γοῦν συνεργήσουσι πρὸς τοῦτο τὸν εὐγενέστατον κράλην στέφανοι ἀπὸ θεοῦ καὶ μισθὸς καὶ παρ' ἡμῶν ἐπα-  
 καινοὶ καὶ εὐχαριστίαι· τοῦτο γοῦν οὐδεὶς ἕτερος μᾶλλον δύναται τῆς σῆς ἱερότητος ποιῆσαι, ἐπειδὴ, καθὼς γράφεις, φίλος σου πολὺς ἐνὶ ὁ κράλης· σπουδάσον οὖν περὶ αὐτοῦ, ἵνα γένηται πρῶτον. Περὶ δὲ τῆς ἀγιωτάτης μητροπόλεως Μαυροβλαχίας οὔτε θέλωμεν, ἵνα γίνωνται ἐκείσε ἄδυσμαί τινα καὶ παρὰ κανόνας, οὔτε καιροῦ κα-

ствуешь, ни мѣсто, которое твое святителство указываетъ въ своей грамотѣ для собранія собора, не представляется удобнымъ. Дѣло требуетъ собора вселенскаго, а не помѣстнаго; время же не дозволяетъ тронуться съ мѣста никому изъ патриарховъ, ни ихъ мѣстоблюстителямъ, ни кому либо изъ нашихъ архiereевъ, или приближенныхъ къ намъ лицъ; ибо война окружаетъ насъ [со всѣхъ сторонъ], заградила намъ всѣ пути и повергла насъ въ величайшія бѣдствія; да и въ мирное время, Россія — неудобное мѣсто для вселенскаго собора. Ибо если и намъ (я разумѣю представителей столицы) трудно было бы итти туда и обратно, — хотя это и могло бы состояться, — то достигнуть туда комунибудь изъ Египта въ настоящее время есть дѣло совершенно невозможное. Но если благороднѣйшій король хочетъ совершить доблестное дѣло, достойное его чести, земли и власти: то пусть онъ оставитъ пока мысль о соединеніи церквей, для осуществленія которой теперь такъ много препятствій, а выступитъ на защиту христіанъ и, соединившись съ благороднѣйшимъ королемъ венгерскимъ, сразится за имя Христова, на сокрушеніе нечестивыхъ, стремящихся поглотить всю вселенную. Въ такомъ случаѣ мы могли бы и сами свободно итти, куда захотимъ, и другихъ позвать къ себѣ: тогда состоялся бы и соборъ, гдѣ было бы признано удобнымъ. Кто подвигнетъ на это благороднѣйшаго короля, тому вѣнцы и награда отъ Бога, а отъ насъ — похвала и благодарность. Но никто другой не можетъ сдѣлать этого съ такимъ успѣхомъ, какъ твое святителство; ибо, какъ ты самъ пишешь, король — великій другъ тебѣ. Итакъ постарайся объ этомъ прежде всего. Что же касается до святѣйшей мавровлахійской митрополіи, то мы не хотимъ, чтобы тамъ совершались разныя беззаконія и нарушались каноны, и, когда придетъ время, не



λοῦντος εἰς διόρθωσιν αὐτῶν μέλλομεν ἀμελήσειν, νῦν δὲ ἐπλάκη τὸ πρᾶγμα οὕτως, ὅτι καὶ ἡμεῖς ὑπερβαλλόντως λυπούμεθα περὶ αὐτῆς, ὅτι προσῦτον ἐν καιρὸν ἀνεπισκόπητος, καὶ οὐδὲ θεραπείαν ἔχει τὸ πρᾶγμα, εἰ μήπου ἐξαρχικῶς, ἄχρι ἐὰν ζῆ ὁ γνήσιος μητροπολίτης αὐτῆς, ὁ κύρ Ἰερεμίας. Εἰ γὰρ τι ἄλλο παρὰ τοῦτο γένηται, εἰς τοὺς ἱεροὺς προσκρούει κανόνας ὁ τοῦτο διαπραξάμενος. Περὶ δὲ τῆς ἀγιωτάτης μητροπόλεως Γαλιτζης οἶδεν ἡ σὴ ἱερότης, πῶς προεβιάσθη αὕτη καὶ ἐτιμήθη εἰς μητρόπολιν, καὶ τίνα γράμματα ἐγράφησαν περὶ αὐτῆς εἰς τὸν Ῥωσίας, κύρ Ἀλέξιον ἐκεῖνον, παρὰ τοῦ ἀγιωτάτου καὶ αἰοδίμου πατριάρχου, κύρ Φιλοθέου, οὕπω τῆς σῆς ἱερότης χειροτονηθείσης εἰς ἀρχιερέα, ἃ δὴ πάντα καὶ ἐν τοῖς ἱεροῖς τῆς ἐκκλησίας κώδιξι κατεστρώθησαν διὰ τὸ ἀνεξάλειπτον. Τούτων τοιγαροῦν οὕτως ἐχόντων, εἰς τὴν ἡμῶν μετριότητα ἡ φροντίς αὐτῆς ἐστὶ καὶ εἰς τὴν θεῖαν καὶ ἱεράν σύνοδον, καὶ θέλομεν καὶ περὶ γνησίου ἀρχιερέως αὐτῆς φροντίσειν, ὅταν ὁ θεὸς δῶ καὶ τὰ πράγματα· τέως δ' ὅπερ ἐγένετο νῦν παρὰ τῆς σῆς ἱερότης εἰς αὐτήν, ὡς γράφεις, ὅτι χειροτονήσας ἕνα τῶν ἐπισκόπων αὐτῆς, οὐ καλῶς ἐγένετο. Περὶ δὲ τοῦ ἐπισκόπου Δουτζικοῦ, τοῦ Βάβα, γίνωσκε, ὅτι οὔτε ἐπράχθη τι πλέον περὶ αὐτοῦ, οὔτε πραχθήσεται, εἰ μὴ ὅσον οἶδας, ἐστ' ἂν ἀποδύσῃται τὰ ἐγκλήματα τὰ κατ' αὐτοῦ λαληθέντα, καὶ γράψῃ περὶ τούτου ἡ σὴ ἱερότης, καὶ πληροφορήσῃς εἰς ἡμᾶς ἅπαντα τὰ κατ' αὐτὸν, ἔχεις δὲ τὰ περὶ αὐτοῦ ἐξετάσαι νῦν μᾶλλον ἢ πρότερον, ὄντος αὐτόθι καὶ τοῦ θεοφιλεστάτου ἐπισκόπου Βολοδιμοῦρου. Ὁ δὲ ἱερώτατος ἀρχιεπίσκοπος Βηθλέεμ, ἐν ἀγίῳ πνεύματι ἀγαπητὸς ἀδελφὸς τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργός, ἐξέλεγη καὶ ἀπεστάλη αὐτόθι καὶ δι' ἄπερ ἄλλα ἀνετέθησαν

ВАРИАНТЫ И ПРИМЪЧАНІЯ. <sup>1</sup> Разумѣются грамоты, изданныя выше подъ №№ 23 и 25.

станемъ медитъ ея исправленіемъ; но теперь дѣло сложилось такъ, что мы, хотя и крайне сожалѣемъ о томъ, что она столь долгое время остается безъ надлежащаго призрѣнія, однако, пока живъ ея законный архіерей, κύρ Ἰερεμία, можемъ помочь ей только чрезъ экзарха. Сдѣлать что нибудь другое — значило бы прійти въ столкновение съ священными канонами. А о святѣйшей галицкой митрополіи знаетъ твое святительство, какъ она была возведена въ это достоинство и какія грамоты были писаны о ней къ русскому [митрополиту], κύρ Алексію, святѣйшимъ и приснопамятнымъ патріархомъ, κύρ Φιλοθέου, еще до твоего поставленія въ архіерей: всѣ эти грамоты внесены и въ священныя памятныя книги церкви, для неизгладимаго въ нихъ сохраненія<sup>1</sup>. Въ силу этихъ обстоятельствъ, забота о названной митрополіи лежитъ на нашей мѣрности и на божественномъ и священномъ соборѣ; мы озаботимся и поставленіемъ туда законнаго архіерея, когда угодно будетъ Богу и позволять обстоятельства. А что недавно сдѣлано въ ней твоимъ святительствомъ, именно — что ты, какъ самъ пишешь, рукоположилъ одного изъ ея епископовъ, такъ это не хорошо. О луцкомъ епископѣ Бабѣ<sup>2</sup> знай, что о немъ не сдѣлано и не будетъ сдѣлано ничего больше, кромѣ того, что тебѣ извѣстно, пока онъ не очистится отъ взведенныхъ на него обвиненій и пока твое святительство не напишетъ объ немъ и не увѣдомитъ насъ обо всемъ, что до него касается. Ты долженъ теперь произвести о немъ божье строгое разслѣдованіе, чѣмъ прежде, въ присутствіи и боголюбивѣйшаго епископа владимірскаго. И преосвященный архіерейскопъ вилеємскій, во Святомъ Духѣ возлюбленный братъ и сослужитель нашей

<sup>2</sup> Вѣроятно, русское прозвище епископа Іоанна. Ср. № 44.

παρὰ τῆς ἡμῶν μετριότητος πρὸς αὐτὸν, μετὰ δὲ τούτων, ἵνα ἴδῃ καὶ ἐπισκεψῆται καὶ τὰς ρηθείσας ἀγιωτάτας μητροπόλεις, τὴν Μαυροβλαχίαν καὶ τὴν Γάλιτζαν, ὡς ἔξαρχος καὶ δικαίῳ ἡμέτερος, καὶ τὰ κακῶς γινόμενα ἐν αὐταῖς διορθώσεται, καὶ τὰ καλῶς γινόμενα πάλιν ἐπιστηρίξει· ἀκούομεν γάρ πολλα γινόμενα ἐν αὐταῖς πνευματικῆς δεόμενα διορθώσεως, ὡς καὶ ἡ σὴ ἔγραψεν ἱερότης, οὐκ ἔδυνήθημεν δὲ, τό γε νῦν ἔχον, ἄλλο τι ποιῆσαι, εἰ μὴ στείλαι τοῦτον αὐτόδι· ἔρχεται γοῦν καὶ δι' ἄλλα μὲν, ἃ μέλλεις μαθεῖν ἀπ' αὐτοῦ, ἃ καὶ δέξαι ὡς λόγους ἡμετέρους, ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν τῶν ἐκκλησιῶν ἐπίσκεψιν τοῦτον οἶδε μὲν ἡ σὴ ἱερότης, ὅτι καὶ φίλος σὸς ἐνὶ καὶ ἐπαινέτης σου, ἀλλὰ πληροφορήθητι τοῦτο καὶ ἐξ ἐμοῦ, πολλα γὰρ σὲ ἀγαπᾷ καὶ ἐπαινεῖ καὶ θαυμάζεται· ὡς γοῦν φίλος σὸς καὶ ἰδικός μου καὶ καλὸς καὶ ἐπαινετὸς καὶ τοῦ θεοῦ ἄνθρωπος καὶ προσδύμως ἐκδουλεύων τῇ ἐκκλησίᾳ Χριστοῦ, ὅπου ἂν προσταγῇ, τυχέτω τῆς προσηκούσης ἀγάπης καὶ παρὰ τῆς σῆς ἱερότητος, καὶ σύνδραμε αὐτῷ, εἰς ὅσα ἂν ἐθέλει, καὶ ὅπου νῦν δεηθῇ τῆς σῆς ἱερότητος, εἴτε διὰ γραμμάτων σου, εἴτε δι' ἀνθρώπων σου, εἴτε εἰς τὸν εὐγενέστατον κράλην, εἴτε καὶ ἀλλαχοῦ, καὶ θέλω ἀποδέξασθαι τοῦτο ὑπερβαλλόντως· τὸ γὰρ γεγονός εἰς αὐτὸν εἰς τὴν ἡμῶν μετριότητα διαβαίνει. Ἡ τοῦ θεοῦ χάρις εἴη μετὰ τῆς σῆς ἱερότητος.

Εἶχε καὶ διὰ τιμίας πατριαρχικῆς χειρὸς τὸ μηνὶ Ἰαννουαρίῳ, ἰνδ. ε'.

мѣрности, избранъ и посланъ туда какъ по другимъ дѣламъ, возложеннымъ на него нашею мѣрностию, такъ и для того, чтобы видѣть и призрѣть упомянутыя святѣйшія митрополіи, мавровлахійскую и галицкую, въ качествѣ нашего эвзарха и уполномоченнаго, исправить, что тамъ дѣлается нехорошо, и, наоборотъ, утвердить, что дѣлается хорошо. Мы слышимъ, что тамъ многое требуетъ духовнаго исправленія, какъ писало и твое святительство, но до настоящаго времени не могли сдѣлать ничего другаго, какъ только послать его туда [эвзархомъ]. Онъ и отправляется какъ по другимъ дѣламъ, о которыхъ ты узнаешь отъ него, — и что онъ скажетъ, прими его слова, какъ наши, — такъ и для призрѣнія [названныхъ] церквей. Твое святительство знаетъ, что онъ твой другъ и хвалитель (въ чемъ прими увѣреніе и отъ меня): онъ сильно тебя любитъ и хвалить и удивляется тебѣ. Такимъ образомъ, какъ твой другъ и мой приближенный, вообще — добрый, достойный похвалы и Божій человекъ, охотно служащій церкви, гдѣ бы ни было приказано, пусть онъ увидитъ и со стороны твоего святительства подобающую любовь: содѣйствуй ему своими грамотами и людьми, когда онъ будетъ нуждаться въ помощи твоего святительства, находясь у благороднѣйшаго короля, или въ другомъ мѣстѣ: все это я приму съ величайшею благодарностию; ибо что будетъ сдѣлано для него, то отнесется къ нашей мѣрности. Благодать Божія да будетъ съ твоимъ святительствомъ.

На подлинникѣ честною патріаршею рукою написано: мѣсяца января, индикта 5.

## 46.

1400 г. Грамота патриарха Маттея къ митрополиту Киприану съ просьбою о милостынѣ въ пользу Царяграда, тѣснимаго невѣрными.

Изъ Acta Patriarchatus, t. II, p. 359—361. Грамота сохранилась безъ даты, но изъ содержания видно, что она писана въ то время, когда императоръ Мануилъ, раздѣливъ власть съ своимъ племянникомъ, Иоанномъ Палеологомъ, отправился на Западъ искать помощи въ войнѣ съ турками; а это было въ 1400 г. Ср. *Muralt*, *Chronographie byzantine*, t. II, p. 771, n. 65.

Ἱερώτατε μητροπολίτα Κυέβου καὶ πάσης Ῥωσίας, ἐν ἀγίῳ πνεύματι ἀγαπητὲ ἀδελφὲ τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργγέ· χάρις εἴη καὶ εἰρήνη ἀπὸ Θεοῦ τῆ σῆ ἱερότητι. Οἶδεν ἡ σῆ ἱερότης, ὡς ὁ κράτιστος καὶ ἅγιός μου αὐτοκράτωρ, ὁ κύρ Μανουήλ, καὶ ἡ μετριότης ἡμῶν ἐγράψαμεν καὶ ἀποκρισαρίους ἀπεστείλαμεν πρὸ καιροῦ πρὸς τὴν σῆν ἱερότητα καὶ πρὸς τὸν εὐγενέστατον υἱόν μου, τὸν ἐνδοξότατον μέγαν ῥῆγαν πάσης Ῥωσίας, καὶ τοὺς λοιποὺς ῥηγάδας, ἵνα καθὼς ἐβοηθήσατε ἡμῖν ἀφ' ὧν ἐπέμψατε πρὸ ὀλίγου καιροῦ, καὶ εὐρέθη ἐκεῖνο εἰς παραμυδίαν τῆς πόλεως καὶ βοήθειαν τῶν χριστιανῶν καὶ τῆς μεγάλης ἐκκλησίας, οὕτω πάλιν πέμψητε καὶ ἀφ' ἑαυτῶν καὶ ἀπὸ συνεισφορᾶς ἐτέρων χριστιανῶν, καὶ βοηθήσητε ἡμῖν ἀναγκαζομένοις ὑπὸ τῆς ἀποκλείσεως καὶ τῆς μάχης τῶν ἐπικειμένων ἡμῖν ἐχθρῶν. Ἐπεὶ δὲ μετὰ παραδρομὴν καιροῦ ἱκανοῦ τὸ ἐξελεῖν αὐτοὺς τῶν ἐνταῦθα, συνάρσει καὶ βοήθεια τοῦ εἰρηνοποιήσαντος τὰ πάντα Χριστοῦ τοῦ Θεοῦ ἡμῶν, εἰρήνευσαν οἱ βασιλεῖς οἱ ἅγιοι πρὸς ἀλλήλους, καὶ ἠνώθησαν ὡσπερ πατὴρ καὶ υἱός, καὶ ἐγνώρισεν ἡ φύσις ἑαυτὴν καὶ πλέον ἐν αὐτοῖς οὐκ ἔστι διάστασις, οὐδὲ φιλονεικία, οὐδὲ μάχη, καὶ ὁ μὲν βασιλεὺς ὁ ἅγιος, ὁ κύρ Μανουήλ, ἀπῆλθεν εἰς τὰ μέρη τῆς Φραγίας διὰ βοήθειαν καὶ συμμαχίαν τῆς πόλεως καὶ τῶν χριστιανῶν, ὁ δὲ βασιλεὺς

Пресвященный митрополитъ кievскій и всея Руси, во Святомъ Духѣ возлюбленный братъ и сослужитель нашей мѣрности: благодать и миръ отъ Бога да будетъ съ твоимъ святительствомъ. Вѣдаетъ твоѣ святительство, что высочайшій и святой мой самодержецъ, куръ Мануилъ, и наша мѣрность, за нѣсколько времени предъ симъ, послали грамоты и апокрисаріевъ къ твоему святительству, а также къ благороднѣйшему сыну моему, славнѣйшему великому князю всея Руси, и къ прочимъ князьямъ, о томъ, чтобы какъ недавно вы помогли намъ тѣмъ, что послали на облегчение [вуждѣ] города и на помощь христіанамъ и Великой Церкви: такъ и опять послали бы отъ себя и отъ усердія прочихъ христіанъ и помогли бы намъ, стѣсненнымъ осадю и войною налегающихъ на насъ враговъ. А такъ какъ, спустя довольно времени послѣ ухода отсюда нашихъ апокрисаріевъ, содѣйствиємъ и помощію все примирившаго Христа Бога нашего, святые цари примирились между собою и соединились, какъ отецъ и сынъ (родство взяло свое), такъ что между ними нѣтъ боги не раздора, ни распри, ни вражды, и святой царь куръ Мануилъ отправился въ страну Франковъ за помощію и соучастіемъ въ защитѣ столицы и христіанъ, а племянникъ его, святой царь куръ Иоаннъ, возвратись сюда изъ Силі-

ἅγιος, ὁ κύριος Ἰωάννης ὁ ἀνεψιὸς αὐτοῦ, ἐπανήλθεν ἐνταῦθα ἀπὸ τῆς Σηλυβρίας μετὰ τῆς κρατίστης καὶ ἁγίας δεσποίνης, τῆς μητρὸς αὐτοῦ, καὶ τῶν ἀρχόντων αὐτοῦ πάντων, καὶ ἀνεδέξατο τὴν βασιλείαν ἀπὸ τῶν χειρῶν τοῦ κρατίστου καὶ ἁγίου μου αὐτοκράτορος τοῦ Θεοῦ αὐτοῦ, καὶ ἔστιν αὐθέντης καὶ βασιλεὺς τῶν χριστιανῶν, Θεοῦ χάριτι, καὶ τὴν μάχην ἀνεδέξατο τὴν κατὰ τῶν ἀσεβῶν, καὶ πάντα πράττει ὑπὲρ φυλακῆς καὶ σωτηρίας τῆς πόλεως καὶ τῶν χριστιανῶν, μήποτε ἄλλως ἀκουσῶσιν αὐτόν τι τὰ πράγματα, παρὸ ἐνταῦθα ἐγένοντο, ἔδοξε καλὸν ἡμῖν, ἵνα καὶ δι' ἡμετέρων καλῶν ἀνδρώπων καὶ διὰ γραμμάτων ἡμῶν πληροφορήσωμεν εἰς ὑμᾶς ἅπαντα τὰ γενόμενα. Ἐμελλομεν οὖν πιττακοφόρον ἀποστεῖλαι πρὸς πληροφορίαν μόνον τῶν γεγονότων, οὐδὲ γὰρ ἄλλους ἔχομεν λόγους οὐδὲ μηνύματα παρὰ τούτους, οὓς ἐγράψαμεν ὑμῖν μετὰ τῶν προελθόντων ἀποκρισιῶν ἡμῶν, διὰ δὲ τιμὴν ὑμετέραν πλείονα ἐξελεξάμεθα καὶ ἀποστελλομεν, ὡς ἀποκρισιῶν, τὸν ἱερωτάτον ἀρχιεπίσκοπον Βηθλεέμ, ἐν ἁγίῳ πνεύματι ἀγαπητὸν ἀδελφὸν τῆς ἡμῶν μετριότητος καὶ συλλειτουργόν, ὡς γνώριμον εἰς τὸν αὐτόν τιπὸν καὶ φίλον τῆς σῆς ἱερότητας, ὅπως συνδράμη καὶ αὐτός, ὅσον δύναται, ἐφ' ᾧ νὰ παραλάβωσιν οἱ ἀποκρισιῶν ἡμῶν, οἱ προαποσταλέντες, εἴ τι ἔδωκεν ὁ Θεὸς καὶ συνήχη ὑπὲρ τῶν χριστιανῶν, καὶ ἐνωθῆ καὶ οὗτος μετ' αὐτῶν, καὶ φέρωσι τοῦτο ἐνταῦθα τὸ συντομώτερον, εἰς μεγάλην γὰρ ἀνάγκην ἔσμεν ὁ γὰρ ἐχθρὸς ἡμῶν οὗτος καὶ πολέμιος, ἀκούσας τὴν ἔνωσιν τῶν βασιλέων τῶν ἁγίων, καὶ ὅτι ὁ κράτιστος καὶ ἅγιός μου βασιλεὺς, ὁ κύριος Μανουήλ, ὀπλίζεται ἀπὸ τῶν μερῶν τῆς Φραγγίας ὑπὲρ φυλακῆς τῆς πόλεως, μαίνεται καὶ διεγίρεται κατὰ ἡμῶν χρεῖα οὖν ἡμῖν ἐξόδου καὶ ἀναλωμάτων πολλῶν πρὸς φυλακὴν ἡμετέραν, καὶ πολλῶν πλὴν νῦν παρὸ πρότερον, καὶ ἐλπίζομεν μὲν καὶ ἀπὸ τῶν μερῶν ἐκείνων

врин съ высочайшею и святою царицею, своею матерью, и со всеми своими вельможами, и принявъ царскую власть изъ рукъ высочайшаго и святаго моего самодержца, своего дяди, сталъ, Божіею милостию, государемъ и царемъ христіанскимъ, повелъ брань противъ нечестивыхъ и дѣлаеть все для защиты и спасенія столицы и христіанскихъ гражданъ: то, дабы у васъ не распространялись другіе слухи о здѣшнихъ дѣлахъ, несогласные съ дѣйствительностію, мы признали за благо увѣдомить васъ чрезъ своихъ добрыхъ людей и своими грамотами обо всемъ [здѣсь] происшедшемъ. Мы думали-было послать къ вамъ только писмоносца съ увѣдомленіемъ о позднѣйшихъ событіяхъ, ибо не имѣемъ ничего болѣе сказать вамъ или привести въ извѣстность, кромѣ того, что мы написали вамъ съ прежними нашими апокрисіями; но для большей вашей чести избрали и посылаемъ, въ качествѣ апокрисіа, преосвященнаго архіепископа внолеемскаго, во Святомъ Духѣ возлюбленнаго брата и сослужителя нашей вѣрности, какъ челоуѣка, знакомаго въ тѣхъ мѣстахъ и друга твоего святительства: пусть онъ, сколько можетъ, содѣйствуетъ посланнымъ предъ нимъ апокрисіямъ въ принятіи того, что Богъ далъ собрать на помощь христіанамъ, пусть они соединятся вмѣстѣ и, какъ можно скорѣе, несутъ сюда эти [подаванія]: ибо мы находимся въ великой нуждѣ. А врагъ и непріятель нашъ, прослышавъ о соединеніи святыхъ царей и о томъ, что высочайшій и святой мой царь, куръ Мануилъ, вооружается въ странахъ Франковъ на защиту столицы, ярится и поощряется на насъ. Итакъ мы нуждаемся въ значительныхъ расходахъ и издержкахъ для своей защиты, — нуждаемся гораздо больше, чѣмъ прежде; и хотя мы надѣемся на многія и значительныя [приношенія] изъ тѣхъ странъ, однако желаемъ, чтобы и твое свя-

πολλά καὶ μεγάλα, οὐκ ἄμοιρον δὲ τῶν καλῶν βουλόμεθα εἶναι καὶ τὴν σὴν ἱερότητα, διὰ τοῦτο νὰ ἔχῃς τὰς εὐχὰς τῶν ἁγίων πατέρων, ἀδελφε ἀγαπητὲ, εἴπερ ἄλλοτε ἠγωνίσω, ὡς φιλορρώμαιος ἄνθρωπος, ἀγωνίσθητι νῦν καὶ δίδαξον καὶ παραινέσον καὶ συμβούλευσον ἅπασιν, ἵνα ποιήσωσι, καθὼς εἰσηγούμεθα καὶ ἀξιοῦμεν, καὶ πληροφόρησον αὐτοὺς, ὅτι τὸ ὑπὲρ φυλακῆς τῆς πόλεως τῆς ἁγίας διδόμενον μείζον ἐστὶ παρὸ λειτουργίας καὶ ἐλεημοσύνης εἰς τοὺς πένητας καὶ ἐλευθερίας εἰς αἰχμαλώτους, καὶ παρὰ τῷ θεῷ μείζονα μισθὸν εὐρήσει ὁ τοῦτο διαπραξάμενος ἢ ὁ ναὸν ἀνεγείρας καὶ μοναστήρια ἢ ὁ ἀνασθήματα τούτοις ἀφιερώσας· τὸ γὰρ καύχημα τῶν ἀπανταχοῦ τῆς οἰκουμένης χριστιανῶν, τὸ στήρημα, ὁ ἁγιασμὸς καὶ ἡ δόξα ἡ πόλις ἐστὶν αὕτη ἡ ἁγία, καὶ πόσα ἂν τις κτίσει μοναστήρια, ἢ πόσους αἰχμαλώτους ἐλευθερώσει, ὥστε νὰ ἐξισώσει τοῖς μοναστηρίοις τῆς πόλεως ἢ τοῖς κατοικοῦσιν ἐν αὐτῇ; ὡν πάντων κτήτωρ καὶ ἐλευθερωτὴς ἐστὶν, ὃς ἂν ὀδηγηθῇ ἀπὸ θεοῦ καὶ ποιήσῃ ἐλεημοσύνην καὶ εἰσφορὰν ὑπὲρ βοηθείας τῆς πόλεως καὶ τῶν χριστιανῶν. Τούτων δὲ πάλιν αἴτιος ἐστὶ ἡ σὴ ἱερότης ἡ παρακινήσασα τοὺς εἰς αὐτό.

тительство не осталось безъ участія въ добромъ дѣлѣ: за это, возлюбленный братъ, да будутъ на тебѣ молитвы святыхъ Отецъ. Если ты, какъ другъ Ромеевъ, и въ прежнія времена подвизался [за насъ], то [еще болѣе] поусердствуй теперь: наставь, убѣди, расположи всѣхъ дѣлать такъ, какъ мы внушаемъ и просимъ; увѣрь ихъ, что подаваемое на защиту святаго града важнѣе, чѣмъ литургія, милостыня бѣднымъ, искупленіе плѣнныхъ; и кто принесетъ такое подаяніе, получить отъ Бога большую награду, нежели тотъ, кто построитъ храмъ или нѣсколько монастырей и сдѣлаетъ на нихъ пожертвованія. Ибо этотъ святой градъ есть похвала, утвержденіе, освященіе и слава всѣхъ христіанъ во вселенной, и — сколько нужно построить монастырей, сколько выкупить плѣнныхъ, чтобы достигнуть числа монастырей [Цара]града или его жителей! А для всѣхъ ихъ будетъ ктиторомъ и освободителемъ тотъ, кто руководимый Богомъ, сотворитъ милостыню и приношеніе на помощь граду и христіанамъ. Твое же святительство, побудивъ къ тому своихъ пасомыхъ, будетъ виновникомъ этихъ [благодѣяній].

# УКАЗАТЕЛИ.



# I. УКАЗАТЕЛЬ КЪ РУССКИМЪ ПАМЯТНИКАМЪ \*).

## 1) ДРЕВНІЯ РЪЧЕНІЯ.

**Вабити** 62 (26, 27).  
**божница** 30 (25), 32 (38), 34 (45),  
41 (67).  
**безочьство** 154.  
**боль** = больной 27 (13), 859 (17), 863  
(34), 919.  
**братанъ** 144 (4).  
**бридкій** (бриткій) 519.

**Вербнѣца** = вербная недѣля 235.  
**взочьство** (= узочьство) 12 (23).  
**возгра** 31 (34).  
**волоть** (одежда) 242.  
**възообидѣти** 5 (8).  
**вънноу** 124.  
**възраст** 154.  
**възрѹчатиса** 28 (16).  
**въсходница** = возвышеніе, помость  
448, 449.  
**въверица, въверичина** 24 (2), 48  
(89).  
**въдовьство** 118.

**Гадка** = замыселъ 184.  
**глезно** 104.

**гонль** 45.  
**головный** («головнам татьба») 46 (82).  
**гоньзнуги** 505.  
**готовати** 63.

**Дѣбрь** = геенна 839.  
**дивы** 104.  
**диффера** (дифѣра) 99.  
**донлица** 2 (2).  
**долонь** 55 (16).  
**досмти** = довольно 28 (14).  
**дѣвати** 45 (78).  
**дѣтель** 844, 847.

**Задница** 118.  
**залегати** 243.  
**зваци** («звагомый») 104.  
**згоже** 228, 238.  
**зинути** 215.  
**злюбь, зла** 843, 854.  
**знатьба** (знадѣба) 217.  
**зубоѣжа** 118.

**Изгойство** 842, 843.  
**испрати, испиривати** 40 (64).

\*) Цифры, поставленныя въ скобкахъ, указываютъ главу текста, а гдѣ нѣтъ раздѣленія на главы — примѣчанія.



**Балыга** 866 (46).  
**катухумены** — часть храма 446.  
**кація** (у Дюканжа *κάρσι*) — кадильница.  
**киверъ** 175.  
**клубукъ** 33 (39).  
**кобъ** 104.  
**козмиъ** (*κοσμίτης*) — принадлежность олтальной преграды.  
**комкати** 34 (45), 42 (71).  
**коръминикъ** = стоящій у кормила 839.  
**коръчьма** («коръчьмы варити и пити») 841.  
**крайцы** 3 (5).  
**крашти** 31 (33).  
**крохотьца** 40 (64).  
**кроутитиса** 55 (17).  
**Ладно** = чѣтомъ 32 (38).  
**ласкати** («лащеть») 852.  
**ласкосръдство** 513.  
**лъжак** 58 (2), 62 (23).  
**лентій** (*λεντιον*) 27 (10).  
**либнвмй** 175.  
**литонъ** (*λιτόν*) — напрестольный покровъ 78.  
**лоунезъ** 125.  
**лѣкъ** 104.  
**ладина** 695.  
**Малжена** (двойств.) 43 (72), 48 (92), 50 (96).  
**матнца** 837.  
**мездникъ** 16 (28).  
**меньшица** 18 (30).  
**молозиво** 48 (90), 922.  
**монисто** 125.  
**мотыло** 31 (34).  
**мѣннннн** 453.  
**Набоженокъ** 24 (3).  
**надра** 864.  
**надымлѣти** 321.  
**наимъ** 24—25 (4).  
**наквапннн** 28 (15).

**накладъ** 104, 843.  
**нагѣзти** 23.  
**насъпъ** 870 (77).  
**негладость** 561.  
**необратный** 853.  
**непотъ** (?) 307.  
**неправды** 844.  
**непрѣбрѣдомый** 843.  
**неродство** 97 (5), 108, 145.  
**неслнчно** 238.  
**несвѣтънн** 854.  
**ногавица** 175.  
**носьникъ** = стоящій на носу судна 839.  
**Обавникъ** 925.  
**обротъ** 175.  
**оконо** (?) 26—27 (10), 28 (15, вариан. 16), 29 (20).  
**опашень** 242.  
**опришннна** — особое имущество 859.  
**опасък** 33 (41).  
**отарица** 208.  
**отбѣжь** 572.  
**отприсннй** 183.  
**охабитиса** 57 (22).  
**оче** = аче 123.  
**Паздорный** (паздерный) 855.  
**паробокъ** 46 (83).  
**покладати** («не покладоша ни за чтоже») 34 (45).  
**поклепъ** 842.  
**попъхноути** 60 (17).  
**порозный** 27 (12).  
**порадити** = пересудитъ 66.  
**посмражати** 222.  
**посошное** 83.  
**постатіе** 765.  
**постранвати** = поновлять 6 (11).  
**потаква** 838.  
**похромити** 175.  
**почестье** 200.  
**починокъ** = начало 840.  
**пошибаннн** 118.

прасолити 843.  
 приначекъ, приимвикъ = приемышь  
 242, 243.  
 прорасть 369.  
 протроць (προτροπή) 572, 590, 926.  
 прамъ 30 (23).

**Ривифъ** (у Джанжа ῥέβινθος, ῥέβι-  
 θος = сісег) 32 (38).  
 ротина («бити ротину») 860 (20).  
 роспустъ 118.

**Сводъ** («Божіи своды починилися») 561.  
 свѣдокъ 907.  
 святокъ = святой день, праздникъ 241.  
 Сергеева недѣля 516.  
 сестрична 144 (4).  
 сильць 47 (87).  
 сивапръ (σίβαπρ = «зерно горящее») 30 (23).  
 скоромъ 25 (5).  
 скраны 33 (43).  
 слобецъ 923.  
 смильнокъ 118.  
 снатикъ («законному снатию бывшю») 90.

собина 821.  
 сочиво, сочевица 32 (38).  
 спира (отъ съпиратиса) 98 (5).  
 сромаживый 120.  
 стафилъ (σταφυλή) 138 (29).  
 страда 58 (5), 91.  
 стромина 729.

стрый 144 (4).  
 съкоротити 106.  
 съличитый 120.  
 сълюбъ 903.  
 съчюнутиса 837.  
 съносѣча 92.

**Тетеревина** 47 (88).  
 торокъ (τόραξ) 69 (2).  
 точень = равень 113, 124.  
 трепетивъ 44 (74).  
 троудовище 34 (45).  
 тцаливъ 883.

**Оузольникъ** 925.  
 оукропъ 53 (9), 77.  
 оумыканьк 118.  
 оуне 53 (5), 143 (1), 894.  
 оуристаньк (коньском) 105.  
 оустьца 35 (48).

**Фразъ** — монета (франкъ) 186.

**Хабитиса** 25 (4).  
 хитати, хитаник 213, 928.

**Чистило** 124.  
 чреженіе 195.

**Шахматы** 104.

**Идьно** 39 (61).  
 ѣжатиса 39 (61).

## 2) ИМЕНА ЛИЧНЫЯ.

### А.

**Авксентій** (Оксентій), попь новго-  
 родскій, староста Богородицкаго собора,  
 упом. 801.

**Аврамій**, епископъ коломенскій, упом.  
 778 (4).

**Аврамій**, епископъ суздальскій, упом.  
 534.

**Акакій**, архимандритъ, намѣстникъ  
 м-та Іоны въ Литвѣ, упом. 569—570 (см.  
 легенду № 69), 603—604.

**Акидинъ**, монахъ Богородицкой лав-  
 ры (въ Твери?): его посланіе къ твер-

скому князю Михаилу Ярославичу 150—158.

Александръ (Ярославичъ) Невскій: его уставная грамота Пскову упом. 117, 233—234.

Александръ Владиміровичъ, князь кievскій: грамота къ нему м-та Іоны 555—564; упом. 566.

Александръ Мяснинъ, воевода московскій на Ваткѣ, упом. 592.

Алексій митрополитъ: его грамота 167; упом. 183, 653.

Алексій, протопопъ новгородскій, еретикъ, упом. 770, 772, 781.

Алексій (Алексѣйко), подъячій новгородскій, еретикъ, упом. 780.

Анастасій Синаитъ цитируется 831.

Анастасія (Васильевна), жена кievскаго князя Александра Владиміровича, упом. 557, 604, 658, 664.

Андрей Александровичъ, князь псковскій, упом. 385.

Андрей Исаковичъ, намѣстникъ полоцкій, упом. 566.

Андрей Немировичъ, панъ литовскій, упом. 566.

Аникій Алексѣевичъ Мышкинъ, воевода вятскій, упом. 591.

Антоній, патриархъ константинопольскій: его подложная грамота противъ стригольниковъ 211 (см. легенду).

Антоній печерскій упом. 226.

Аркадій, игумень новгородскій, упом. 34 (45), 62 (25).

Аеанасій Великій, архіепископъ александрійскій: цитируется 157, 831; упом. 338.

Аеанасій, патриархъ іерусалимскій, упом. 153.

Аеанасій, сарайскій епископъ, упом. 164, 172.

## В.

Борисъ Александровичъ, великій князь тверской, упом. 626.

Борисъ Васильевичъ, князь волоцкій: грамота къ нему новгор. архіеп. Геннадія 753—760.

## В.

Варлаамъ, епископъ коломенскій, упом. 584.

Василій Великій упом. 338, 394; его слова приводятся 265—266, 830.

Василій, рязанскій епископъ, упом. 172.

Василій, новгородскій архіепископъ: его пасхалія упоминается 807, 819.

Василій Дмитріевичъ, великій князь московскій: поученія ему м-та Фотія 289—304; упом. 329, 528.

Василій, бояринъ псковскій, упом. 385.

Василій Васильевичъ (Темный), великій князь московскій: грамоты его 525—536, 575—586; упом. 524, 621, 633, 644, 646, 647, 660 и слѣд.

Василій, бояринъ великаго князя Василія Темнаго, ходившій посломъ въ Царьградъ, упом. 529, 559.

Василій Карабузинъ, посолъ тверскаго князя Бориса Александровича, упом. 626.

Василій, боярскій сынъ новгородскаго архіепископа Іоны, упом. 694.

Василій Ананьинъ, новгородскій посолъ къ великому князю Ивану Васильевичу, упом. 724.

Вассіанъ, игумень троицкій, упом. 618, 643, 658, 659, 664, 665.

Вассіанъ, епископъ сарайскій, упом. 628, 679.

Вассіанъ, епископъ тверской: его грамота 743—744; упом. 448 (9), 746, 778, 834.

Вассіанъ, архіепископъ ростовскій: его грамота 747—750.

Вассіанъ, братъ Іосифа волоцкаго, упом. 821.

Веніаминъ, игумень Боголюбова мо-

настиря во Владимірѣ на Клязьмѣ, упом. 601.

Витовтъ (Александръ), великій князь литовскій, упом. 311, 312, 360, 574.

Владиміръ св., великій князь русскій: уставъ его цитируется 392; упом. 526, 560, 581, 635, 640, 642, 708, 728.

Властарь Матеей, монахъ аеонскій: его каноническая Синтагма цитируется 286—287, 367—372.

Вятка, снѣзъ боярскій, упом. 774.

### Г.

Гаврилъ (Гаврилко), попъ новгородскій, еретикъ, упом. 768, 787—788 (2).

Геласій, епископъ перемшльскій, упом. 310.

Геннадій, епископъ тверской: настольная грамота ему 679; соборная грамота къ нему 685—688; его грамоты 681—684, 687—690.

Геннадій, архіепископъ новгородскій: его грамоты 753—760, 763—784, 801 и слѣд.; 833—836, 751—754 (1—5, 2—6); грамоты къ нему 759—764; упом. 787—788 (2), 909.

Геннадій (Генадъ), посолъ м-та Финляндія въ Новгородъ, упом. 721—722 (оглав. № 102).

Георгій, митрополитъ русскій, упом. 51 (101).

Георгій, митрополитъ сардскій, упом. 79.

Георгій, діаконъ, диеофилаксъ Великой Церкви, патриаршій посолъ на Русь, упом. 187.

Георгій Васильевичъ, снѣзъ великаго князя Василя Васильевича Темнаго, упом. 651.

Герасимъ, епископъ владимірскій на Волыни, упом. 309, 310.

Герасимъ, епископъ нермскій, упом. 534.

Герасимъ, епископъ коломенскій, упом. 746, 752.

Германъ II, патриархъ константинопольскій: его грамота къ русскому м-ту Кириллу I 79—84.

Глебъ Семеновъ, бояринъ московскій, упом. 592.

Геронтій, монахъ нижегородскаго пещерскаго монастыря, упом. 524.

Геронтій, епископъ коломенскій, упом. 599, 628, 631, 679, 685; митрополитъ: грамота его 761—764; грамоты ему 737—740, 747—754; упом. 766, 767, 768, 773, 778, 788.

Григорій Богословъ цитируется 154, 223, 281, 470, 513; упом. 358, 394.

Григорій Двоесловъ, папа римскій, цитируется 225—226, 394.

Григорій Цамблакъ, митрополитъ литовскій: грамота о немъ литовскихъ епископовъ 309—314, м-та Фотія 315 и слѣд.; патриарха Іосифа 357—360; упоминается (безъ имени) 364; отречение отъ него въ присяжныхъ грамотахъ русскихъ епископовъ 451 (3).

Григорій (Мамма), патриархъ константинопольскій, упом. 586, 621, 622, 638, 662, 668, 692, 707, 708.

Григорій, митрополитъ литовскій, уніатъ: былъ прежде протодіакономъ м-та Исидора 636; грамоты о немъ 619—626, 635—670, 627—634, 689—694, 707—712; упом. 671, 705; отречение отъ него въ присяжныхъ грамотахъ русскихъ епископовъ 451 (3), 684, 689.

Григорій Васильевичъ Заболоцкій, посолъ м-та Іоны къ новгородскому архіепископу Іонѣ, упом. 689—690 (въ оглав. № 95).

Григорій, попъ семеновскій въ Новгородѣ, упом. 759, 762, 767.

Григорій Бубанда, попъ новгородскій, староста Власьевскаго собора, упом. 802.

Гридя, дякъ борисоглѣбскій въ Нов-

городѣ, еретикъ, упом. 760, 763, 765, 787—788 (2).

### Д.

Давидъ, кievскій намѣстникъ м-та Іонн: грамота ему 603—604.

Давидъ, епископъ рязанскій, упом. 679.

Далмать, епископъ новгородскій, упом. 83 (въ оглав. № 6).

Даниль (Данилко), жидовинъ ново-крещенный, упом. 773.

Даниль, епископъ владимірскій на Волини: его отреченная грамота и прощальная ему м-та Іонн 585—590.

Денисъ, попъ новгородскій, еретикъ, упом. 768, 772, 787—788 (2).

Димитрій Ивановичъ Донской упом. 173 и слѣд., 293.

Димитрій Ивановичъ, князь Рязанскій, упом. 592.

Димитрій Юрьевичъ Шемяка, удѣльный князь, упом. 541, 591.

Діонисій Ареопагитъ: цитируется 479, 496, 507, 609, 830.

Діонисій, архіепископъ суздальскій: патриаршая грамота о немъ 199—204; его грамота 205—210; упом. 196, 198, 233; митрополитъ русскій: ставленая грамота ему 201 (6); упом. 314, 392.

Діонней, архіепископъ ростовскій, упом. 873 (2).

Діонисій, епископъ лудскій, упом. 309.

Дороеей, авва: его сочиненія читались въ монастыряхъ на трапезѣ 260.

### Е.

Евгеній IV, папа римскій, упом. 652.

Евфросинъ, епископъ рязанскій, упом. 599, 685.

Евемій I, патриархъ константинопольскій, упом. 281.

Евемій II, патриархъ константинопольскій, упом. 322.

Евемій, епископъ туровскій, упом. 310.

Евемій, архіепископъ новгородскій, упом. 422; его грамота 473—476; къ нему грамота 543—556.

Евемій, епископъ черниговскій, упом. 632; грамоты къ нему м-та Іонн 664—670, 671—674; онъ же — епископъ суздальскій (см. легенду № 89); упом. 679, 746.

Евемій, епископъ сарайскій: актъ о его избраніи 448 (9).

Енохъ Праведный: книга его цитируется 810—811.

Ересимъ (Герасимъ?), никольскій попъ въ Новгородѣ, упом. 759, 762.

Ефремъ Сиринъ: его творенія читались въ монастыряхъ на трапезѣ 259; упом. 205.

Ефремъ, монахъ свѣтогорскаго монастыря въ Псковѣ, упом. 393.

Ефремъ, архіепископъ ростовскій, упом. 534; грамота его 537—538.

### З.

Захаръ, новгородскій чернецъ, еретикъ, упом. 777, 779, 782, 787—788 (2).

Зосима, митрополитъ московскій: его поученіе 785—788; списокъ отреченныхъ книгъ 789—796; извѣщеніе о пасхалии 796—802; грамота къ нему Геннадія новгородскаго 763—778; упом. 787 (2), 802, 806, 834; обвиняется въ ереси 799 (4), 819 и слѣд.

Зубовъ, еретикъ новгородскій, упом. 771.

### И.

Иванъ Даниловичъ (Калита), великій князь московскій, упом. 293.

Иванъ Ильичъ Сурма, бояринъ м-та Фотія, упом. 423.

Иванъ Васильевичъ, сынъ великаго князя Василія Темнаго, упом. 644, 651, 655; великій князь: его грамоты 707—712, 759—761; приказываетъ снести изъ Кремля старыя церкви 773—775; упом. 705, 713, 721—734, 741, 786, 787 (2), 796—780, 835.

Иванъ Ивановичъ, сынъ великаго князя Ивана Васильевича, упом. 731, 733, 741.

Иванъ Кривоборскій, служилый князь новгородскаго архіепископа, упом. 760.

Иванъ, попь новгородскій, староста семи соборовъ, упом. 801.

Иванъ, новгородскій попь при Богородицкой церкви на воротахъ, староста Михайловскаго собора, упом. 801.

Ивашенець, посолъ польскаго короля Казимира IV къ великому князю Ивану Васильевичу, упом. 655, 662, 668.

Ивашко Черный, еретикъ новгородскій, упом. 770, 781.

Игнатій, епископъ ростовскій, упом. 83—84 (глав. № 6).

Игнатій, монахъ кирилловскій, упом. 537.

Игнать толмачъ, посланный на Вятку съ грамотою м-та Ионы, упом. 65—66 (глав. № 77).

Изяславъ, великій князь кievскій, упом. 311.

Илья, новгородскій священникъ: отвѣтъ ему епископа Нифонта 57—62 (ср. легенду).

Илья, архіепископъ новгородскій: его постановленіе 75—78.

Илья, епископъ тверской: грамота ему м-та Фотія 421—426.

Исаакій Комнинъ, императоръ греческій: его законъ приводится 372.

Исаакій, епископъ черниговскій, упом. 309.

Исаакій, монахъ нижегородскаго пещерскаго монастыря, упом. 520.

Исидоръ Пелусіотъ цитируется 370.

Исидоръ, митрополитъ русскій: его дѣятельность въ пользу уни съ римскою церковію описывается 530—534, 579—581, 621, 636—638, 652—654, 659—661, 665—667, 690, 691, 708; упом. 559, 561, 585, 646, 648.

Истома, еретикъ новгородскій, упом. 770, 772, 781.

## I.

Иоакимъ, патриархъ іерусалимскій, упом. 927.

Иоакимъ, епископъ туровскій, упом. 632.

Иоаннъ Златоустъ: слова его приводятся 225, 371, 546, 830; упом. 338.

Иоаннъ Постникъ, патриархъ константинопольскій: приводятся мѣста изъ его номоканона 42 (71), 45 (78), 46 (83), 50 (95), 846 (6).

Иоаннъ Лѣствичникъ упом. 205, 394.

Иоаннъ, епископъ евхатскій: его похвальное слово тремъ святителямъ цитируется 417.

Иоаннъ, митрополитъ русскій: его каноническіе отвѣты 1—20.

Иоаннъ (Векъ), патриархъ константинопольскій, упом. 129.

Иоаннъ, митрополитъ визійскій, упом. 130.

Иоаннъ, архіепископъ новгородскій: грамоты къ нему 229—232, 270—276; его постановленіе о судѣ Божиѣмъ 305—308.

Иоаннъ Палеологъ (Калоянъ), императоръ греческій, упом. 578.

Иоасафъ, архіепископъ ростовскій, упом. 746, 752, 765.

Иовъ, псковскій попь, упом. 427.

Иовъ, монахъ нижегородскаго пещерскаго монастыря, упом. 542.

Іовъ, епископъ сарайскій, упом. 534.

Іона, епископъ рязанскій, упом. 529, 530, 534, 579; его грамота 521—524; о немъ грамота 525—536; митрополитъ русскій: грамоты о немъ 575—586, 627—634; его грамоты 539 и слѣд., 565 и слѣд., 588—590, 601—623, 635 и слѣд., 911—912 (I); упом. 599, 627—631, 633—634.

Іона, архіепископъ новгородскій: грамоты къ нему 639—644, 689—694, 707—722; его грамота 703—706; упом. 679, 683, 685, 698, 699, 700, 722, 725.

Іона, кривчевскій намѣстникъ м-та Іоны, упом. 567, 568.

Іона, епископъ пермскій, упом. 628, 631, 685.

Іона, старецъ новгородскаго архіепископа Геннадія, упом. 777.

Іосифъ, патриархъ константинопольскій: его грамота къ м-ту Фотію 357—360; упом. 578, 646.

Іосифъ, митрополитъ Кесарін Филипповой, упом. 710; ставленная грамота ему 925—930.

Іосифъ волоцкій: его посланіе 819—834.

## К.

Казиміръ IV, король польскій и великій князь литовскій, упом. 562, 571, 585, 707; грамота его 563—566.

Каллистъ, епископъ полоцкій: грамота къ нему 613—614; упом. 632.

Карпъ, діаконъ псковскій, стригольникъ, упом. 213, 224.

Кассіанъ, игумень кирилловскій: ставленная грамота ему 537—538; упом. 618, 643.

Кгастовъ (Кгаставтъ), воевода виленскій, упом. 566.

Кипріанъ, митрополитъ русскій: грамоты его 174—186, 229 и слѣд.; канони-

ческіе отвѣты 243—270; упом. 314, 329; его Молитвенникъ цитируется 794—795 (29).

Кирикъ, іеромонахъ новгородскій: его вопросы 21—51; получилъ отъ своего епископа дозволеніе постригать монаховъ, хотя самъ не шѣлъ схимы 25 (6, 8).

Кириллъ іерусалимскій: его слова приводятся 94.

Кириллъ I, митрополитъ русскій: патриаршая грамота къ нему 79—84.

Кириллъ II, митрополитъ русскій: постановленія созваннаго имъ собора 83—102.

Кириллъ, епископъ рязанскій, упом. 166.

Климентъ (Климъ), митрополитъ русскій (?), игумень новгородскій (?), упом. 29 (21), 31 (30), 32 (38), 33 (43), 52 (4).

Константинъ Великій упом. 292, 296, 478, 525, 797, 798.

Константинъ, митрополитъ дерскій, упом. 130.

Константинъ Дмитріевичъ, князь псковскій, упом. 385—386.

Константинъ Палеологъ, императоръ греческій: грамота къ нему великаго князя Василія Темнаго 575—586.

Корнилій (Корнилъ), попъ новгородскій, староста Четырдесятскаго собора, упом. 802.

## Л.

Лаврентій, митрополитъ ахирайскій, упом. 130.

Левъ Мудрый, императоръ греческій, упом. 281; законъ его приводится 381.

Лука-Евдокимъ, чернецъ новгородскаго епископа, упом. 33 (40).

Лука Хрисовергъ, патриархъ константинопольскій: его грамота къ Андрею Боголюбскому 63—76.

## М.

Максимъ (Исповѣдникъ): слова его приводятся 267, 269.

Максимъ, митрополитъ русскій: его правило 139—142; упом. 130, 165, 172.

Максимъ, попъ новгородскій, еретикъ, упом. 787—788 (2).

Манувидъ (Монувидъ), воевода литовскій, упом. 566.

Мануилъ, митрополитъ ираклийскій, упом. 286.

Мануилъ Комнинъ, императоръ греческій: его законъ цитируется 297—301.

Мануилъ Палеологъ, императоръ греческій, упом. 311.

Мануилъ, посолъ литовскаго м-та Григорія уніата, упом. 710, 711.

Марина, игуменья новгородская, упом. 34 (45).

Маркеллъ, монахъ кирилло-бѣлозерскаго м-ря, упом. 537.

Мартиніанъ, епископъ лудскій, упом. 632.

Мартинъ (Мартыно), выходецъ изъ угорской земли, упом. 782.

Матей, бискупъ виленскій, упом. 566.

Мелетій, митрополитъ аѳинскій, упом. 130.

Митрофанъ, патріархъ константинопольскій: грамота къ нему великаго князя Василія Васильевича 525—536.

Михайло, канцлеръ литовскій, упом. 566.

Михайло Кезкайловичъ, панъ литовскій, упом. 567.

Михайло Олелковичъ, князь, упом. 766.

Михаилъ (Керуларій), патріархъ константинопольскій: цитируется его соборное постановленіе 372.

Михаилъ Ярославичъ, великій князь тверской: посланія къ нему 147—158.

Михаилъ (Мятай), архимандритъ мо-

сковскій, правитель русской митрополіи, обвиняется м-томъ Киприаномъ 180.

Михаилъ, монахъ кирилло-бѣлозерскаго м-ря, упом. 537.

Михаилъ Андреевичъ, князь верейскій: грамота къ нему м-та Іоны 573—576.

Михаилъ Александровичъ, сынъ кіевскаго князя Александра Владиміровича, упом. 658, 664.

Михаилъ Борисовичъ, великій князь тверской, упом. 680.

Мисаилъ, епископъ смоленскій: грамота къ нему м-та Іоны 657—664; упом. 632.

Моисей, епископъ тверской: грамота къ нему м-та Іоны 625—626.

## Н.

Наумъ, попъ новгородскій, упом. 760, 763.

Нафонъ (Ионаанъ?), игуменъ кинешемскій, упом. 593.

Никандръ, архимандритъ нижегородскаго печерскаго м-ря, упом. 524.

Никита (Микита) Савинъ, новгородскій посолъ къ великому князю Ивану III, упом. 725.

Никифоръ, митрополитъ кизическій, упом. 79.

Никифоръ, воевода великаго князя Дмитрія Ивановича, упом. 174, 185.

Никифоръ, монахъ псковскаго снѣтогорскаго м-ря, упом. 393.

Никифоръ, епископъ владимірскій на Воляни, упом. 632.

Николай (Мистикъ), патріархъ константинопольскій, упом. 281; цитируется его соборное постановленіе 179 (2).

Николай (Грамматикъ), патріархъ константинопольскій: цитируется его соборное постановленіе 372.

Николай, митрополитъ амастрійскій, упом. 79.



Николай, митрополитъ халкидонскій, упом. 130.

Никонъ Черногорецъ цитируется 546.

Никонъ, епископъ коломенскій: его отреченная грамота 751 (1, 3), 753 (1).

Нилъ, патриархъ константинопольскій: его грамоты 187—190, 191—198.

Нифонтъ, епископъ новгородскій: его каноническіе отвѣты 21 и слѣд.; упом. 35.

Нифонтъ I, патриархъ константинопольскій: его грамота 147—150; упом. 153.

Нифонтъ, игумень кирилловскій: грамота ему 739—740.

Нифонтъ, епископъ суздальскій, упом. 448 (9), 778, 787—788 (2), 833; посланіе къ нему Іосифа волоцкаго 819 и слѣд.

## II.

Павель Обнорскій: грамота ему м-та Фотія 487—492.

Павель, архимандритъ нижегородскаго печерскаго м-ря: грамота о немъ 521—524.

Памва, монахъ троицкій: грамота о немъ м-та Филиппа 733—736.

Пахомій Великій, начальникъ монашескаго общежитія, упом. 205, 263.

Петръ, митрополитъ русскій: его поученіе 159—164; упом. 165, 172, 653, 710, 712.

Петръ Монтивгирдовичъ, маршалокъ литовскій, упом. 566.

Пимень, митрополитъ русскій, упом. 314.

Прохоръ, епископъ сарайскій, упом. 746, 752, 778.

## C.

Савва, священникъ новгородскій: его вопросы епископу Нифонту 51—57 (ср. легенду).

Самсонъ (Самсонко), дякъ новгородскій, еретикъ, упом. 760, 762, 781.

Сверчокъ (прозвище), новгородскій еретикъ, упом. 772, 781.

Свидригайло, князь литовскій, упом. 566.

Севастьянъ, епископъ смоленскій, упом. 310.

Серапіонъ, епископъ владимірскій на Клязьмѣ, упом. 83—84 (главл. № 6).

Сергій, патриархъ константинопольскій: его молитва упоминается 795.

Сергій, митрополитъ прусскій, упом. 79.

Сергій, игумень радонежскій: грамоты къ нему 173—186, 187—190.

Сергій, архіепископъ новгородскій: отреченная грамота его 749—751.

Симеонъ Дивногорецъ (свѣтой): приводится отрывокъ изъ его житія 830.

Симеонъ, епископъ полоцкій, упом. 83—84 (главл. № 6).

Симеонъ, архіепископъ новгородскій: грамота его 389—392; поученіе 401—402; упом. 422.

Симеонъ Александровичъ, синъ кievскаго князя Александра Владиміровича, упом. 557, 604, 658, 664.

Симеонъ Кведикгодовичъ, панъ литовскій, упом. 566.

Симеонъ, епископъ полоцкій: грамота къ нему м-та Іоны 611—612.

Симеонъ, епископъ рязанскій, упом. 746, 752, 777 (2).

Симонъ, монахъ кирилло-бѣлозерскаго м-ря, упом. 537.

Симонъ (Симеонъ?), патриархъ константинопольскій, упом. 710, 711.

Симонъ, митрополитъ русскій: новольная грамота Геннадія новгородскаго на его избраніе 833—836; епископская присяга его времени 451 (3), 453 (1), 454 (10), ср. 437—438 (лег.).

Сисинній, патриархъ константинополь-

скій: цитируется его соборное постановление 12 (23), 146 (6).

Софроній, митрополитъ левкадскій, уном. 130.

Софонія, сарайскій епископъ, уном. 165, 172.

Спиридонъ (Сатана), незаконный митрополитъ русскій: отречение отъ него въ присяжныхъ грамотахъ русскихъ епископовъ 451 (3), 683 (2).

Спиридонъ, игумень троицкій: грамота къ нему м-та Филиппа 733—736.

Стефанъ, епископъ русскій (пермскій?): его поученіе противъ стригольниковъ 211 и слѣд.

Судивой, намѣстникъ смоленскій, уном. 566.

### Т.

Тимоѳей (Тимошка), приемышь вдовы Феодосьи Филипповой: грамота о его усыновленіи 242.

Тихонъ, архіепископъ ростовскій, уном. 448 (9), 778, 833.

Тургень, посолъ м-та Филиппа въ Новгородъ, уном. 726.

### Ф.

Фаустъ, попъ новгородскій, староста Яковлевскаго собора, уном. 802.

Филиппъ, епископъ суздальскій, уном. 599, 628, 685; какъ избранъ на митрополию 706; его грамоты 713—736; уном. 710.

Филоѳей, епископъ пермскій: его грамоты 737—738, 751 (1); уном. 746, 752, 778.

Формось, папа римскій, уном. 634, 636, 728.

Фотій, митрополитъ русскій: подложная ставленная грамота ему 201 (6); его грамоты 269—288, 315—356, 361—388,

391—400, 403 и слѣд., 465—472, 475 и слѣд.; поученія 289—304, 501—522; грамота о немъ литовскихъ епископовъ 307—310; уном. 528, 529, 557, 571, 578, 645.

### Х.

Харитонъ, епископъ холмскій, уном. 310.

Харитонъ, псковскій попъ, уном. 239.

### Ю.

Юрій, конюшій м-та Іоны, уном. 573.

Юрій Алексѣевичъ Мышкинъ, воевода московскій на Вяткѣ, уном. 591.

Юрій Захарьичъ, намѣстникъ великаго князя въ Новгородѣ, уном. 761, 764, 767, 768, 781.

Юрій Михаилицкій, попъ новгородскій, староста Ивановскаго собора, уном. 801.

Юрій Семеновичъ Гольшанскій, князь, уном. 659, 665.

Юрій Тимоѳеевичъ, посадникъ псковскій, уном. 674.

Юрша, староста brasлавскій, уном. 566.

Юстиніанъ, императоръ греческій: его законы цитируются 847 (лег.).

### Я.

Якимъ, посадникъ псковскій, уном. 385.

Яковъ Пугвинъ, воевода московскій на Вяткѣ, уном. 591.

Яковъ Захарьичъ, намѣстникъ великаго князя въ Новгородѣ, уном. 761, 764, 767, 768.

Якубъ, писарь польскаго короля Казимира, уном. 655, 662, 668.

Ярославъ, великій князь кіевскій, уном. 994, 995.

Ярославъ Васильевичъ, князь, на-  
мѣстникъ великаго князя въ Псковѣ, упом.  
742.

### Ө.

Өеогность, епископъ сарайскій и перея-  
славльскій, упом. 83—84 (оглавл. № 6);  
отвѣтъ ему патриаршаго собора 129—  
140.

Өеогность, митрополитъ русскій: гра-  
мота его 164—166; упом. 169, 172.

Өеодоръ Студитъ: уставъ его цити-  
руется 135 (18).

Өеодоръ I, епископъ ростовскій, упом.  
65—68.

Өеодоръ, сестричъ Мануила, епископа  
смоленскаго, упом. 68, 74.

Өеодоръ, митрополитъ ефесскій, упом.  
79.

Өеодоръ, митрополитъ асскій, упом. 79.

Өеодоръ II, епископъ ростовскій, упом.  
795.

Өеодоръ, игуменъ симоновскій: посла-  
нiе къ нему м-та Кипріяна 173—186.

Өеодоръ, посадникъ псковскій, упом.  
467, 483.

Өеодоръ, епископъ суздальскій: гра-  
мота его 751—754.

Өеодоръ Вѣльскій, князь, упом. 779.

Өеодоръ Курицннъ, дьякъ велико-  
княжескій, еретикъ, упом. 772, 781, 782.

Өеодосій Великій, императоръ гре-  
ческій, упом. 296.

Өеодосій (печерскій), упом. 38 (57),  
226.

Өеодосій, архіепископъ полоцкій, упом.  
309, 329.

Өеодосій Теофиловичъ, посадникъ  
псковскій, упом. 427, 482.

Өеодосій, архіепископъ ростовскій,  
упом. 628, 631, 679, 683; его грамота  
597—600; приписанная ему по догадкѣ  
873 (лег.); соборная о его поставленіи въ  
митрополиты 685—688; присяжная на  
вѣрность ему 687—688; его грамоты 689  
и слѣд., 925—930; къ нему грамота 703—  
706; упом. 710.

Өеодосій, епископъ рязанскій: его  
грамота 737—740.

Өеодосія, вдова Филиппова: грамота  
ей м-та Кипріяна 242—244.

Өеофилъ, нареченный на архіеписко-  
пію новгородскую, упом. 721, 725; архи-  
епископъ: его грамоты 741—744, 745—  
748.

Өома, посолъ м-та Өеодосія въ Псковъ,  
упом. 699—700 (оглавл. № 98).

## 3) ПРЕДМЕТЫ.

### А.

Августъ мѣсяцъ: перваго числа со-  
вершается освященіе воды 239.

Агнецъ (на литургіи): какъ вынимается  
403—407; вынутый и напоенный св. кро-  
вію не влагается опять въ просфору 407;  
служить можно на нѣсколькихъ 132 (4);  
дается архіерею новопоставленному свя-  
щеннику 132 (5); тронутый мышью оскре-  
бается 78; ср. 106, 135 (17); запасные  
агнцы 258, 866 (47); по нуждѣ можно слу-

жить на агнцѣ, не напоенномъ св. кровію  
866 (48).

Аллилуія: во время ея пѣнія архіерей  
и священники сидятъ 5 (9); поется на  
панихидахъ 259; сугубая и трегубая 408,  
677 (2).

Алфа = великій индикціонъ 803 (1).

Ангель: добрый и злой всегда сопут-  
ствуютъ человѣку 120.

Антиминсъ: мыть его нельзя 40 (64),  
ни рѣзать на части для раздѣленія между  
церквами 240.

Апостолаъ (книга): сколько чтеній изъ него должно быть на литургіи 872 (85).

Армяне: гнусѣйшіе изъ еретиковъ; православные не должны имѣть съ ними никакого общенія 250—251; въ обличеніе ихъ установленъ постъ въ недѣлю предъ мясопустомъ 142; архіереи обязываются не допускать браковъ съ ними 454; ересь армянская упоминается 527.

Архимандритъ: ставленная грамота ему 911—913.

Архіерей: можетъ дозволить священнодѣйствовать въ своей епархіи другому архіерею 4 (8); когда сидитъ въ церкви 5 (9); сколько разъ въ году читаетъ евангеліе 131 (1); можетъ служить безъ діакона 132 (6) и постригать въ монашество 133 (9, 10); постриженный въ схиму не священнодѣйствуетъ 134 (15); какъ погребается 134 (13); умершему не дается въ руки тѣло Христово 134 (12). См. еще епископъ.

## В.

Баба: лихихъ бабъ не слушать и не держать 274, 283; казнить ихъ градскимъ закономъ 919; повивальными могутъ быть только вдовы, а не замужнія 922.

Благовѣщеніе (праздникъ): какая въ этотъ день совершается служба 378; насколько постъ разрѣшается 73; дозволяется ѣсть рыбу 516; если случится не въ воскресный день, то запасной агнецъ не вниимается 866 (47).

Блудъ: грѣхъ, хотя бы и съ одною 58 (7); епитимія блудникамъ 59 (8, 13), 60 (19), 925, держащимъ блудницъ въ своемъ дому 925, блудящимъ съ крестною сестрою, кумою, попадею и черницею 864 (38); блудъ препятствуетъ полученію священства 45 (79), 46 (80), 91; женатый на блудницѣ долженъ развестись съ нею, чтобы получить священство 46 (81).

Богоявленіе: уставъ этого праздника и его навечерія 414, 597—600; отъ Рождества до Богоявленія нѣтъ поста 73—74, 377.

Болгаре (дунайскіе) упоминаются 312.

Болгаринъ: какъ его крестить 33 (40).

Вольные: молитва надъ ними 33—34 (44); какъ и гдѣ причащаются 27—29 (13—18), 37 (56), 39 (61), 40 (63), 55 (14, 15), 242; къ больнымъ священникъ долженъ идти немедленно съ нужною требою 107, 920.

Врадобритіе: поученіе противъ него 878—882.

Бракъ: въ какихъ степеняхъ родства и свойства запрещается 12 (23), 148—144; не можетъ совершаться безъ церковнаго благословенія 7 (15), 18 (30), 142, 272, 279, 512—513, 605; приготовленіе къ браку 57 (22); вѣнчаніе совершается въ церкви послѣ обѣдни 274, 283, и вечеромъ 687 (59); третій бракъ не вѣнчается 9 (17), 432; когда дозволяется 273, 282, 432; четвертаго брака нѣтъ 273, 280—282; бракъ съ новѣрцами запрещается 7 (13), 454; монахи браковъ не вѣнчаютъ 254. См. еще двоеженецъ, троеженецъ, четвероженецъ, обрученіе, разводъ.

Бѣснующіеся не допускаются къ крещенію и причащенію 29 (18), 251—252.

## В.

Введеніе (праздникъ): если случится въ среду, постъ не разрѣшается 516.

Вдова: живущихъ незаконно выдавать замужъ 919.

Вино: что если священникъ забудетъ на литургіи влить вина въ потиръ 75—78, 136 (20), 866 (49); безъ вина литургіи не служить 258, 866 (51); ничего къ нему не примѣшивать 922; послѣ освященія не прибавлять воды 28 (14); за немѣнѣемъ

вина, въ случаѣ нужды, служить на сокѣ, выжатомъ изъ виноградной кисти 138 (29).

Владиміръ, городъ на Клязьмѣ: обновленъ Андреемъ Боголюбскимъ и предназначенъ имъ въ особую митрополию 65—65; упом. 560.

Владиміръ, городъ на Волыни: м-тъ Кипріянь поставилъ туда епископа 183.

Вода (святая): послѣ ея питья можно ѣсть скоромное 253; вода августовскаго освященія 257; въ іордани, послѣ водосватія, можно омыться 858 (6).

Воздвиженіе креста кто и какъ совершаетъ 29 (21), 135 (18), 378; совершается во всѣхъ церквахъ 237; въ день воздвиженія постъ 52 (4), 73, 378, 517, монахи не ѣдятъ рыбы, а бѣльцы масла 30 (25), 872 (83); наканунѣ нѣтъ поста 378, 872 (82).

Волхвъ: наказаніе имъ 4 (7); больныхъ дѣтей къ нимъ не носить 60 (80).

Волынская земля долгое время была безъ епископа 183.

Ворожея: казнится градскимъ закономъ 919.

Воскресенье («недѣля»): его празднованіе 27 (11); панихиды въ этотъ день не поются 257.

Выходъ (на обѣдн и вечерни): какъ совершается 55 (13).

Вѣверичина (бѣличье мясо) можетъ быть употребляема въ пищу 48 (89).

Вѣдьма: епитимія уморившей чловѣка зельемъ 862 (26).

Вѣнецъ: на головѣ новокрещенныхъ 26 (10), умершихъ 37 (53).

## Г.

Гора святая (Афонъ) упом. 263, 558, 597.

Господа: обязаны женить своихъ рабовъ 925; поставленныхъ въ священство не обращать въ прежнее состояніе 79—82.

Грамоты (письмена): грѣхъ ходить по нимъ, если слова будутъ видны 40 (65).

Греки: ихъ обычай 4 (6), 7 (14), 29 (19), 52 (4); греческіе монастыри въ Россіи 29 (21).

Грѣхъ: различіе грѣховъ 246—249; наиболѣе тяжкіе исчисляются 851; какіе препятствуютъ полученію священства. См. еще ставленникъ.

## Д.

Дары (запасные) какъ готовятся 27—28 (13—15); какъ хранятся 258; наказаніе полу, затерявшему св. дары 864 (36).

Двоевѣріе 60 (16).

Двоеженецъ: епитимія ему 4 (6), 920, 924.

Десятина 117, 183; въ значеніи епитиміи 125.

Десятникъ 92.

Дискошь 54 (12), 78, 132 (5), 403 и слѣд.

Діаконица: прелюбодѣйствующая отпущается мужемъ 46 (82); овдовѣвшая не выходитъ замужъ 868 (64).

Діаконъ: сколькохъ гѣтъ поставляется 92; не долженъ совершать проскомидію прежде священника 96—97 (4); вообще не совершаетъ ее 275; въ случаѣ нужды можетъ дать причастіе больному 137 (25) и постричь въ монахи 133 (9); женившійся на женѣ разстриги 433; вдовій постригается въ монашество 434—435; умершій въ какомъ одѣяніи погребается 866 (46); ставленая грамота діакону 918 (VI).

Діакъ (дьякъ), церковникъ, какъ ставляется 98 (6); не входитъ въ олтарь и не прикасается къ священнымъ сосудамъ 99; въ случаѣ нужды можетъ совершить крещеніе 136 (24) и постричь въ монахи 133 (9). См. еще пономаръ.

Дора = антидоръ, просфора, изъ которой вынимается агнецъ 406; кому не дается 34 (45), 38 (58), 41 (67), 51 (100), 52 (4), 53 (8, 9), 57 (23), 858 (9), 864 (37), 867 (58). См. еще хлѣбъ Богородицынъ.

Духовникъ: какъ испытываетъ приходящихъ на исповѣдь и налагаетъ на нихъ епитиміи 246—249; не долженъ отвергать кающихся 56 (18), 61 (20), ни допускать недостойныхъ въ причащенію 57—58 (1), ни налагать вдругъ епитимію во всей тяжести 59 (10), ни разрѣшать запрещенныхъ другимъ 429—430; отправляющихся въ путь или на войну можетъ освобождать отъ епитиміи 59 (11); духовника своего никому не оставлять 259; кто исповѣдуется, тотъ и причащается 870 (74); наставленіе духовнику 836—846; ставленая грамота 913—914 (II). См. еще исповѣдь, епитимія.

Дѣвица: оскверняющаяся съ другою 62 (23); достигшая 12 лѣтъ должна быть выдаваема замужъ 275, 284, 918—919.

Дѣти: когда ихъ крестить 1 (1); лѣтомъ могутъ быть крещены въ рѣкѣ 254; какъ совершается крещеніе надъ многими дѣтьми 131 (2), 254—255; при крещеніи стригутся имъ волосы 925; новокрещенныя до 8 дней не обмываются 35—36 (50); по прошествіи 40 дней приносятся въ церковь 416; въ эти дни сосутъ свою мать, хотя и нечистую 2 (2); сосущія причащаются безъ всякаго приготовленія 31 (3), 35 (48), 38 (58); ср. 250, 869 (67, 68); сколько лѣтъ продолжается кормленіе дѣтей 57 (20), 870 (78); что если совершаютъ видъ блуда «не смысляче» 35 (49); умершія отпѣваются 36 (51), 250; епитимія родителямъ и попамъ, допустившимъ дитяти умереть безъ крещенія 52 (3); умершія безъ крещенія не погребаются въ церкви 864 (35).

Душегубецъ: епитимія за душегубство 52 (2), 60 (17), 861 (24); кающемуся при

смерти дается причащеніе 236; о душегубствѣ священникъ не свидѣтельствуетъ 921.

Дѣянія Апостольскія читаются въ ночь на пасху 379.

## Е.

Евангеліе: кто и какъ читаетъ оное въ первый день пасхи 29 (22); сколько разъ въ году читается архіереемъ 131 (1); толковое читается въ монастыряхъ въ церкви 259; когда и какъ читаются страстные евангелія 265; когда можно подходить подъ евангеліе въ церкви 857 (5); кому нельзя цѣловать евангелія 34 (45), 41 (67), 52 (4), 57 (23).

Елеосвященіе какъ совершается 518—519, 859 (15).

Епископія: открытіе новыхъ должно быть съ согласія митрополита 19 (32); можетъ быть перенесена въ монастырь той же епархіи 137 (27).

Епископъ: ставленая грамота ему 911; по приглашенію митрополита, епископы должны являться на соборъ 18 (31), 439, 454; епископъ не можетъ отдавать свою кафедру, какъ наслѣдство 176; полоцкій и другіе русскіе епископы упоминаются въ вопросахъ Кириѣа 33 (43), 47 (87). См. еще архіерей.

Епитимія: установлена для очищенія грѣховъ 161; можетъ быть смягчаема 49—50 (95), но не замѣняема литургіями 44 (76); мужъ и жена могутъ помогать другъ другу въ несеніи епитиміи 50 (96). См. еще духовникъ, исповѣдь.

Еретикъ: православнымъ не имѣтъ съ нимъ никакого общенія 436, 480, 825; нераскаянныхъ наказывать заточеніемъ 374, но не смертною казнію 436, 485; противоположное мнѣніе 775, 784, 825—827; еретическое проклятіе недѣйствительно 827—834.

## Ж.

Жена законная въ грѣхъ не положена 52 (4), 61 (21); непогана 53 (6); спящая съ своимъ мужемъ послѣ причастія не подвергается епитиміи 61 (21).

Женщины: не должны класть земныхъ поклоновъ по субботамъ и воскресеньямъ 26 (9); причащаются въ царскихъ дверяхъ 857 (4); не могутъ никого принимать на покаяніе 57 (21); родившая 40 дней не ходитъ въ церковь 33 (42); срам. 2 (2); родильница, ея хранина и всѣ служачія при родахъ очищаются молитвою 34 (46), 416; страдающія кровоточеніемъ, омывшись, причащаются 34 (45), также и умирающія послѣ родовъ 51—52 (2); находящіяся въ состояніи очищенія не входятъ въ церковь 57 (23) и не спятъ съ своими мужьями 57 (24); неволью извергающимъ плодъ нѣтъ епитиміи 58 (5); епитиміи употребляющимъ суевѣрныя средства для привлеченія къ себѣ любви мужей 60 (14), для дѣторожденія и лѣченія дѣтей 60 (18). См. еще мать.

Животныя всякаго рода могутъ быть употребляемы въ пищу 47 (85, 89), а ихъ кожа — на одеждѣ 7 (14), 48 (91).

Жидовствующіе (еретики): грамоты объ нихъ 759—784; поученіе 785—788.

## З.

Законъ (градской) цитируется 7 (13), 11 (22), 12 (23), 18 (30), 243, 703, 847 (лег.); называется царскими правилами 760, 762, 769 (1).

Заповѣди (апокрифическія), читанныя Кирикомъ новгородскому епископу Нифонту 23 (1), 44 (74—76).

Зерцало (книга) цитируется 806.

## И.

Игры (народныя) запрещаются въ субботу вечеромъ 100 (8) и въ другіе дни 476—488.

Игуменъ: можетъ съ дозволенія архіерея служить съ ряпидами 133 (8); когда совершаетъ проскомидію 134 (14); когда заканчиваетъ пѣніе 134 (16); можетъ совершать воздвиженіе креста 135 (18); не можетъ исправлять никакихъ мірскихъ требъ 431; постриженныхъ имъ мужчинъ и женщинъ погребаетъ и поминаетъ 431.

Иконы: ветхія поновлять, а не забрасывать 5—6 (11); можно погребать съ мертвецами 37 (55) и держать въ вѣтѣ, гдѣ мужъ спитъ съ женою 52 (4).

Имущества церковныя и монастырскія неприкосновенны 82—84, 145—146, 229—234, 289—304, 401—402, 695—698, 713—722.

Иподіаконъ: поставляется женатымъ, а женившійся послѣ поставленія теряетъ свой санъ 5 (10); епитиміи блудящимъ 46 (84).

Исповѣдь: гдѣ и какъ совершается 246, 840 и слѣд.

## І.

Іерей: не долженъ одѣваться въ пышныя одежды 19 (33); въ зимнее время можетъ носить одежду изъ звѣринныхъ шкуръ 7 (14); не долженъ предаваться пьянству 20 (34), 97 (5); жену свою, оскверненную въ плѣну у невѣрныхъ, принимаетъ 14 (26). См. еще попъ, священникъ.

Іерусалимъ: осуждаются хожденія туда 27 (12), 61 (22).

## К.

Канонъ: какъ поются, если ихъ будетъ два или три 412—413; каноны Спасови

погребальные читаются въ ночь на пасху 379.

Кашинды, выкупленные м-томъ Киприаномъ изъ литовскаго плѣна 182.

Клобукъ бѣлый новгородскихъ владыкъ упом. 725.

Книги: ветхія церковныя книги поновлять 106; книгъ отреченныхъ не читать 104, 114; списокъ ихъ 789—796; употребленіе еретиками жидовствующими 785; книга Еноха праведнаго цитируется 810—811.

Князь: не одобряются тѣ, которые отдаютъ своихъ дочерей замужъ иновѣрнымъ 7 (13); не должны отнимать церковныхъ имѣній, ни вмѣшиваться въ церковныя дѣла 82—84, 145—146; въ особенности — не судить духовныхъ іерарховъ 289—304, 755—760; своею жизнью должны подавать примѣръ подданнымъ 879; непослушныя своей матери осуждаются 894—898.

Колдунъ: казнится градскимъ закономъ 919.

Кости мертвыхъ погребать 37 (54).

Крестъ: гдѣ находится крестъ Господень 32 (37); на землѣ и на льду креста не изображать 100 (9); крестовъ безъ имени не ломать, поврежденные исправлять 410—411; крестъ съ упраздненной церкви сохранять 411; прикладываться къ кресту всѣмъ, кто ходитъ въ церковь 30 (25); можно послѣ цѣлованія креста ѣсть все, и послѣ яденія цѣловать крестъ 52 (4).

Крестное цѣлованіе (присяга): нарушимо 386—387; нарушеніе его искупляется только мученическою смертію 862 (30); епитимія цѣлующимъ крестъ «на кривѣ» 485—486, 922.

Крещеніе: какъ совершается 33 (40—44), 55 (16), 83 (2), 93, 131 (2), 136 (22, 23), 254—255, 275, 283—284, 416, 496, 517, 920; не чрезъ обливаніе 94,

241, 255, 274—275, 496; исключеніе изъ этого правила 136 (23); совершается въ церкви, а не на дому 867 (54); въ случаѣ нужды можетъ быть совершенно причетникомъ 136 (24); совершенное самозваннымъ священникомъ недѣйствительно 286—287; случаи при крещеніи возрастныхъ 35 (50); тѣхъ, крещеніе коихъ неизвѣстно, крестить 62 (28). См. еще дѣти.

Кровь: рыба можетъ быть употребляема въ пищу, но не животныхъ 47 (86, 87).

Кумъ, кума: при крещеніи долженъ быть одинъ кумъ, или одна кума 238, 254, 275, 284, 517; могутъ быть и двое 868 (60).

Кутья: въ олтарь ее не вносить 99, 105, 794.

## Л.

Латинны: ихъ заблужденія 3 (4), 197, 255, 381, 532, 623, 624, 653 и слѣд.; 727—729; православнымъ не имѣть съ ними общенія 3 (4) и не заключать браковъ 7 (13), 454; какъ принимаются въ православіе 26 (10).

Литургія: древніе обряды ея 54 (12), 55 (13), 253; можетъ быть совершена однимъ или многими священниками безъ діакона 132 (6, 7); не совершается въ великій пятокъ 132 (3), ни въ среду и пятокъ сырной недѣли 133 (11); когда совершается Златоустова и Василия Великаго 141, 235, 278, 414, 415; преждеосвященныхъ: ея обряды 258, 259; на ней можно причащаться 259; литургіями нельзя замѣнять епитимій 44 (76); разные случаи при совершеніи литургій 75—78, 135 (20). См. еще обѣдня.

Лихва, лихоимство: 24 (4), 125, 841—842. См. еще рѣзоимство.



## М.

**Масло:** послѣ помазанія освященнымъ масломъ семь дней не мыться и не спать съ женою 858 (11).

**Мать:** можетъ кормить свое крещенное дитя въ первые 40 дней послѣ родовъ 2 (2); кормящая въ случаѣ болѣзни освобождается отъ поста 9 (20); права матери 894—898. См. еще женщины.

**Медвѣдина** (медвѣжья шкура) можетъ быть употребляема на одежду 48 (91).

**Меемонъ:** когда не поется 236, 378—379.

**Мзда:** не должна быть взимаема съ церковныхъ ставлениковъ 86 (1), 149—158.

**Мивея** служебная упоминается 413.

**Митрополитъ:** поставляется патриархомъ 216, соборомъ своихъ епископовъ 311; русскіе митрополиты ставятся въ Царѣградѣ 326—327, 528, по волѣ тамошняго царя 313—314; какъ пишутся въ грамотахъ къ патриарху и къ подчиненнымъ епископамъ 611; митрополитъ русскій, упоминаемый (безъ имени) въ вопросахъ Кирика 29 (20), 38 (57).

**Міряне:** не судятъ духовныхъ лицъ и дѣлъ 83—84, 229—234, 427—429; какъ держать на дому церковное правило 407; могутъ кадить въ своихъ домахъ иконы 411; не держащіе духовника отлучаются отъ церкви 409—410.

**Младенецъ** см. дѣти.

**Многоженство** противно христіанству 432; обличается 605.

**Моли́твенникъ** (Требникъ), книга церковная, упоминается 36 (50); принадлежащій м-ту Кипріяну цитируется 794—795.

**Монастырь:** въ немъ не должно совершаться пировъ 16—17 (29), ни браковъ 253—254; можетъ быть обращенъ въ кафедральную церковь епископа 137 (27).

**Монахъ:** къмъ постригается 25 (8), 133 (9), 257—257; одинаково совершается постриженіе мужчинъ и женщинъ 256; нельзя постригать: а) жену безъ согласія мужа, и наоборотъ 430—431, б) больныхъ, лишенныхъ языка 256, в) двоихъ заразъ — *тамъ же*; имя при постриженіи дается игуменомъ 262; какъ проводить первые дни послѣ постриженія 25 (5), 256; различные виды монашества 394; монахи не должны жить внѣ монастырей 14 (25), ни пировать съ мірянами 13 (24). См. еще игумень, схимникъ, чернецъ.

**Мощи:** можно цѣловать, спавши съ своею женою 30 (26).

**Мужъ:** постригающійся отъ живой жены поставляется въ священство 6—7 (12); мужья не должны оставлять своихъ женъ 10 (21), 432, 511—512; епитимія блудящимъ отъ жены 58 (3), 862 (29), 918; вредящимъ плодъ въ утробѣ жены 60 (16); дающимъ обѣтъ монашества и не исполняющимъ 861 (25).

**Мясо** епитимѣяцямъ ѣсть запрещается 49 (95).

**Муропомазаніе:** какъ совершается 55 (16), 93—94 (2); послѣ него 8 дней не мыться 26 (10); должно быть совершаемо великимъ муромъ, идущимъ изъ Царяграда, а не латинскимъ 495—496; совершается надъ отпадшими отъ вѣры въ плѣну у поганыхъ 15 (27).

## Н.

**Наложница:** держащіе наложницъ осуждаются 41 (69); предаются наказанію по градскимъ законамъ 919.

**Невѣста:** запрещается водить невѣсть къ водѣ 99 (7).

**Несторіане:** какъ принимаются въ церковь 136 (22).

**Новгородъ** (Великій): тамошніе обы-

чан осуждаются 96—100 (4—8); первая русская архіепископія 200—201.

Новгородокъ (литовскій) упоминается 182.

Номоканонъ: цитируется 157, 206, 222, 243.

Нѣмецкая земля: привозимые оттуда съѣстные припасы и вина употребляются православными только послѣ очистительной молитвы отъ іерей 380; изъ нѣмецкихъ суконъ монахамъ не шить одежды 209.

Нѣмчиновъ монастырь упом. 780.

## О.

Обрученіе: совершается въ церкви, а не по дворамъ 274; обрученнаго не вѣнчать съ другою 858 (8).

Обрѣтеніе главы Іоанна Предтечи: въ этотъ день совершается Златоустова служба 378.

Общежитіе монастырское: 205—210, 389—400, 886 и слѣд.

Обычай: иноземныхъ обычаевъ не перенимать 854.

Обѣдия: можетъ быть отслужена безъ вечерни и заутрени 53 (8), послѣ невольнаго искушенія во снѣ 55 (17) и послѣ ночи, проведенной безъ сна 53—54 (10); въ день служенія не мыться въ банѣ 54 (11). См. еще литургія.

Оглашеніе: какъ совершается 26 (10), 33 (40); соединяется съ отреченіемъ отъ сатаны 35 (47).

Октоихъ, книга церковная, упоминается 409, 413.

Олтарь: недоступенъ для лицъ несвященныхъ 99, 105; священнослужители должны входить въ него съ благоговѣніемъ — тамъ же и 509; ничего съѣстнаго туда не вносятъ 794, 924; мертвецовъ тамъ не хоронить 866 (45); малый олтарь упоминается 76.

Опрѣсноки латинскіе осуждаются 3 (4), 623, 653, 666.

Отлученіе (отъ церкви): отлученные не допускаются въ церкви и ихъ приношенія не принимаются 920; нераскаяннымъ и при смерти не дается причащеніе 237; отлученные однимъ духовникомъ не разрѣшаются другимъ 237—288.

## П.

Панагія — хлѣбъ, возносимый въ честь Богоматери 410.

Панихида: пѣть ее безъ діакона нельзя 257; не поется въ дни воскресные, ни въ великій постъ, кромѣ пятницъ 257—258, 259.

Папа: отлученъ отъ общенія съ четырьмя патріархами 533, 661, 666; его имя не поминается въ православной церкви — тамъ же и 558, 581, 621, 666—667; обвиняется въ симоніи 197.

Параскевы святяга день — не постный 253.

Пасхалія: извѣщеніе о ней м-та Зосимы 795—802 и новгородскаго архіепископа Геннадія 802—820; пасхалія новгородскаго владыки Василя упом. 807, 819.

Патерикъ синайскій читается въ монастыряхъ на трапезѣ 259; печерскій цитируется 226.

Патріархъ: поставляется митрополитами 216; поставяетъ ихъ — тамъ же; судить 184, 194; безчестіе, оказанное ему на Руси 185.

Пиръ: на немъ до обѣда не упиваться 273, не безчинствовать и не заводить пустошныхъ игръ 919; пиры съ мірянами запрещаются духовенству 8 (16), 104 и монахамъ 13 (24), 16 (29).

Платъ на престолѣ можно мыть 40 (64); женскій, шитый въ поповскую одежду 53 (6).

Погребеніе священниковъ и монаховъ какъ совершается 245—246. См. еще умершіи.

Покаяніе — врачевство души 552—553; въ чемъ оно состоитъ 122; живущіе безъ покаянія отлучаются отъ церкви 409, 410.

Поле: убившій на полѣ — душегубецъ, а убитый лишается церковнаго погребенія 276, 285, равно и тотъ, кто бывъ позванъ на поле, удавится 860 (20); ходившій на поле подвергается епитиміи, хотя бы и не убилъ противника 862 (27); спарядившемуся на поле не давать причастія 285, 869 (66).

Половчинъ: какъ оглашается 33 (40).

Понедѣльникъ: для епитимійцевъ — день постный 122; тоже и для прочихъ православныхъ христіанъ, за исключеніемъ четырехъ недѣль въ году 516.

Пономарь: какъ поставляется 99, 105; не можетъ быть двоженецъ и троженецъ 258, 924; не входитъ въ олтарь 99, 105.

Попадья: прелюбодѣйствующая отпущается мужемъ 46 (82); овдовѣвшая не выходитъ замужъ 430; епитимія ей и тому, кто на ней женится 868 (64).

Поль: его обязанности 101—110; безъ воли своего архіерея, не можетъ переходить отъ одной церкви къ другой, ни изъ епархіи въ епархію 108, 433—434, 474; не можетъ діаконствовать 236—237, но при сослуженіи многихъ, одинъ можетъ говорить ектеніи 132—133 (7); даетъ своей женѣ молитву и причастіе 29 (19, 20); ср. 867 (55, 56); по нуждѣ можетъ крестить своихъ дѣтей 859 (12) и причащать 865 (40), но не вѣнчать 411; не можетъ исповѣдываться пону — своему сыну духовному 409; можетъ принимать на покаяніе брата, сестру, тестя и тещу 865 (39); не причащаетъ чужихъ дѣтей духовныхъ 473, 870 (74); мірской не постригается въ монашество 257; ср. 25 (8), 133 (9); какъ поетъ на дому церковное пра-

вило 407—408; какъ причащается, не служивши 31 (32); по нуждѣ, можетъ служить обѣдню безъ заутрени 857 (3), а вечерню и заутреню — безъ стихаря, въ одной фелони 857 (1); послѣ мытья въ банѣ, не прикасается къ тѣлу Христу 859 (17), развѣ въ случаѣ крайней нужды 867 (58); не поетъ обѣдни, если идетъ кровь изъ носу 871 (80); ср. 39—40 (61—62); свавшій съ своею женою на слѣдующій день не священнодѣйствуетъ 30—31 (27—29), 45 (77); епитимія блющему по причащеніи 22—23 (1), соблазвившемуся во снѣ 55 (17), 249, 867 (58), пьющему до обѣда 272, 279, 434; согрѣшающей увѣщается своимъ братомъ-священникомъ 40 (66); вдовый не можетъ жениться 231—232, 430, 433 и не священнодѣйствуетъ, если не пострижется въ монашество 161—162, 434—435; извергается изъ сана: а) за блудъ 46 (84), 115, 238, 926; ср. 863 (32); б) за пьянство 20 (34), 97 (5), 162; в) за дурное поведеніе вообще 921; г) за убійство 138 (31), 926; д) за нарушеніе церковныхъ правилъ о священнодѣйствіяхъ и таинствахъ 96 (3), 276, 285, 286, 432, 794, 922; е) за нерадѣніе о своемъ долгѣ по отношенію къ пасомымъ 596. См. еще іерей, священникъ.

Потиръ 76, 403 и слѣд.

Постъ: а) великій или *чтыредесятница*: почему установленъ 514; называется десятиною года 516; не соблюдающіе великаго поста осуждаются 3 (5); въ первую («чистую») недѣлю монахи ѣдятъ медъ, а міряне икру 31 (36), епитимійцамъ — сухояденіе черезъ день 122; по субботамъ, воскресеньямъ и въ Благовѣщеніе разрѣшается ѣсть рыбу 516, также и на 40 мучениковъ 123; епитимія не соблюдающимъ чистоты въ великій постъ 856 (41); панихиды въ великій постъ не совершаются 257—258; б) *рождественскій или Филимоновъ* 123, 140—141, 514; в) *св. Апосто-*

ловъ 123, 139—140; г) *устенскій* 140, 514; д) *среды и пятка*: соблюдается чрезъ весь годъ 516, за исключеніемъ праздниковъ 50 (97), 73—74, 135 (12), и нѣкоторыхъ недѣль 139—142, 516; на среду и пятокъ не спать съ женами 920. — Посты назначены для покаянія и очищенія грѣховъ 514—515.

Правила церковныя должны быть строго соблюдаемы 85—86, 127—128; приводятся: а) *правила апостольскія* 87, 97 (5), 176, 178, 181, 184, 311, 340—342, 345, 367—368, 380, 382, 387, 545, 608—609, 622, 769, 783; б) *соборовъ вселенскихъ* 13 (24), 14 (25), 19 (33), 87, 90, 96, 98, 346, 347—348, 380, 382, 383, 620, 622; в) *соборовъ помѣстныхъ* 93, 96, 98, 177, 181, 184, 206, 342—344, 348, 350—356, 369—371, 383, 387, 832—833; г) *святыя Отецъ* 10 (21), 14 (26), 29 (18), 44 (73), 48 (94), 89, 135 (19), 286.

Правило монашеское келейное 260.

Праздники: какъ должны быть проводимы 27 (17); осуждаются языческіе обычаи во время праздниковъ 95 (3), 100 (8); до обѣда въ праздники ни пить, ни ѣсть, ни спать съ женами 920; праздникъ трехъ святителей (Василія Великаго, Григорія Богослова и Іоанна Златоустаго) когда и какъ совершается 416—418.

Преполовеніе пасхи — день постный 377.

Преображенія день — постный 140.

Престоль: подъ нимъ хранитъ старша напостольныя одежды 869 (72). См. еще трапеза.

Приношенія (въ церковь) отъ кого не принимаются 107, 920, 924, 926; служить къ очищенію грѣховъ 162.

Причащеніе: обязанность ежегоднаго причащенія великимъ постомъ 3 (5), 919—920; дается новокрещеннымъ 94, новообращеннымъ 26 (10), супругамъ, хотя бы и не соблюли тѣлесной чистоты въ великій

постъ 37—38 (57), 42 (71), 43 (72, 73), нѣмимъ 379—380, всѣмъ въ случаѣ опасности 859 (16); не дается тому, у кого идетъ кровь изо рта 871 (79); противоположное правило 39 (61); не дается бѣсноватымъ 251—252; противоположное правило 29 (18); какъ приступать къ причащенію 241—242; блющіе предъ причащеніемъ 866 (44) и послѣ 21—22 (1); епитимія имъ 860 (10); послѣ причащенія можно, въ скоромный день, ѣсть мясо 859 (18). См. еще больные, дѣти.

Прологъ, книга церковная, цитируется 225.

Просвярня: во время очищенія просфоръ не печетъ 50 (98); можетъ ѣсть мясо 433; должна быть вдова послѣ перваго, а не втораго или третьаго брака 259, 922—923; замужъ не выходить 433; не можетъ быть изъ невѣнчальныхъ жепъ 137 (28).

Проскомидія: какъ и гѣмъ совершается 54 (12), 96 (4), 134 (14), 257, 403—406.

Просфора: по нуждѣ можно служить на одной 50 (99), на трехъ 867 (53); сколько должно быть на литургіи за здравіе и за упокой 32 (37); можно служить на упавшей на землю 53 (6), на испеченной за двѣ недѣли 51 (10), на цѣлой, а не разломанной 54 (12); должна быть съ крестомъ 258.

Протодіаконъ: ставленая грамота ему 916—918 (V).

Протопопъ: ставленая грамота ему и поученіе 914—915 (III).

Псалтырь: читается въ кельяхъ монахами 260 и мірянами на дому 407.

Пущеница: епитимія женившемуся на ней 868 (63).

Пятидесятница: наканунѣ можно ѣсть до вечера 871 (81).

Пятокъ великій: литургія въ этотъ день не совершается 132 (3), 236.

## Р.

Рабы: не должны быть продаваемы невѣрными 10—11 (22); не могутъ быть поставлены въ священство 79—82; что лучше: отпускать своихъ на свободу, или выкупать у другихъ 42 (70); господа обязаны женить своихъ рабовъ 925.

Разводъ: по какимъ причинамъ дозволяется 48 (92—94); совершается духовною властью на основаніи церковныхъ правилъ 511—512; самовольный осуждается 7 (15), 10 (21), 511—512.

Разстрига (монахъ): съ нимъ не имѣть никакого общенія 258.

Распятіе латинское, на коемъ обѣ ноги Спасителя пригвождены однимъ гвоздемъ 533.

Родители: епитимія засыпающимъ своихъ дѣтей 58 (4), допускающимъ ихъ умереть безъ крещенія 52 (3).

Родство: препятствуетъ браку 12 (23), 143—144, 148—149; духовное 138 (30).

Родъ и рожаница: культъ ихъ осуждается 31 (33).

Рождество Христово: отъ Рождества до Богоявленія нѣтъ поста 141, 377; уставъ о навечеріи 414—415.

Рожь въ насны не давать 870 (77).

Рота: губить землю 61 (22); запрещается 850—851; нельзя приводить въ ней священниковъ 428—429; ротники не допускаются въ церковные старосты, ни на другія должности 485—486.

Рукоположеніе непрерывно продолжается отъ Апостоловъ 216.

Рыба всѣхъ породъ можетъ быть употребляема въ пищу 47 (85).

Рѣзонство запрещается 275, 382—384. См. еще лихва.

## С.

Самоубійцы: невольные отпѣваю вольные лишаются церковнаго погребенія 379, 861 (23).

Священникъ: ставленая грамота 733—734, 915—916 (IV); какъ представляется къ совершенію литургіи 501 511; долженъ немедленно исправлять требы, особенно крещеніе 517, 920; принимаетъ епитимію отъ своего духовника 870 (75); не свидѣтельствуетъ на суде особенно — о душегубствѣ 921—922; долженъ подавать собою примѣръ своимъ духовнымъ дѣтямъ 921. См. еще іерополь.

Сербы упоминаются 312.

Серкизова недѣля (Митра и Фаиса) — маслосная 516; ср. 142.

Символь вѣры изъясняется 813—814 когда читается и поется 816.

Синодикъ (цареградскій): списанъ митрополитомъ Кипріаномъ для псковскаго духовенства 239, 241.

Сквернословіе: священники обязаны унимать отъ него своихъ дѣтей духовныхъ 274, 282—283, 919.

Скотоложство 60 (15), 62 (27).

Словенинъ: какъ оглашается 33 (40).

Служебникъ (книга): списанъ митрополитомъ Кипріаномъ для псковскаго духовенства 239—240.

Соборъ: духовенство ежегодно обязано собираться на епархіальный соборъ 108; соборованіе бываетъ на первой недѣлѣ великаго поста 111—112 (см. легенду), 235; приглашеніе на соборъ 873—878; епископское поученіе собору 111—116; уном. 92, 905, 908.

Содомскій грѣхъ 62 (25), 849.

Сорокоустъ по усопшихъ какъ совер-

шается 23—24 (3); можно-ли служить и по живомъ 51 (10), 56 (19).

Сосудъ: молитва надъ оскверненнымъ 23 (2); можно держать воду для питья въ сосудѣ, употребленномъ для омовенья 31 (35); сосуды священные какъ обновляются 138—140 (33).

Срѣтенія праздникъ: въ этотъ день совершается Златоустова служба 378.

Ставленникъ: долженъ быть чистъ отъ всякаго грѣха 238; что именно пренатస్తుуетъ полученію священства 45 (79), 46 (80, 81, 83), 80—82, 90—91; испытаніе ставленниковъ 89—91, 424—426, 460—461, 463—464; свидѣтельство духовника о ихъ достоинствѣ 902, 909—912; скрывшіе свои грѣхи на исповѣди извергаются изъ священства 863 (33); поставленіе на мздѣ осуждается 86—89, 149, 151—158; обычныя пошлины со ставленниковъ 92, 195, 372.

Стригольники: ихъ ученіе обличается 191—198, 211—228, 365—376; мѣры противъ нихъ 436—437, 480—485.

Суббота: постъ по субботамъ ослабляется 122, 123, 516; въ великую не бываетъ меемона 236, 378—379; обычай запечатывать въ этотъ день царскія двери осуждается 794.

Судъ Божій посредствомъ освященнаго хлѣба 305—306, 604.

Суды церковныя нечисляются 117—118. См. еще князь, міряне.

Суздаль — вторая русская архіепископія 201.

Сырная недѣля: въ среду и пятницу ея не совершается литургія 133 (11), 236, 414, за исключеніемъ того случая, когда придется въ одинъ изъ этихъ дней праздникъ Срѣтенія Господня 378.

Схимникъ: постригается только схимникомъ же 256; ср. 25 (8); никогда не долженъ снимать схимы и куколя 263.

## Т.

Татары: какъ ихъ крестить 136 (23).

Тать: не ставится въ священство 46 (83), 91. (ср. ставленникъ); кающемуся при смерти дается причащеніе 236; убитый безъ поличнаго погребается церковнымъ погребеніемъ 860 (20), съ поличнымъ — не погребается 861 (22); татьба церковная — дѣло суда святительскаго 118; епитимія обокрадшему церковь 863 (31).

Трапеза святая (престоль — см. это слово): ветхая обновляется 5—6 (17); мѣсто ея, въ случаѣ упраздненія или перенесенія церкви, ограждается — тамъ же и 774; если трапеза повреждена, то церковь освящается вновь 236; трапеза переносная 136 (21), 774; въ великій четвертокъ трапеза омывается 258—259; священникъ цѣлуетъ ее на великомъ выходѣ 55 (13).

Троеженцы: не вѣнчаются 9 (17), 876; епитимія имъ 161, 252, 273, 859 (13), 920; не допускаются въ церковныя старосты 486—487.

Тѣло Христово: не дается въ руки умершимъ святителямъ 134 (12); можетъ быть носимо въ путешествіяхъ 138 (32).

## У.

Удавленна: въ пищу не употребляется 3 (3, 4), 47 (87—89), 380—381, 923, развѣ только въ случаѣ крайней нужды 137 (26).

Умершій: надъ нимъ читается духовникомъ разрѣшительная молитва 250; умершій безъ отца духовнаго отпѣвается другимъ священникомъ 251; надъ умершимъ безъ покаянія пѣть поцу безъ ризъ 36 (52); погребеніе совершается засвѣтло 37 (53); кости мертвыхъ должны быть погребены 37 (54); послѣ молитвы надъ мер-

твѣдомъ священникъ можетъ совершать литургію 51 (1); мертвымъ причастіе не дается 108. См. еще погребеніе.

Уставы церковныя — іерусалимскій, аѳонскій и студійскій цитируются 597.

Усѣкновеніе главы Іоанна Предтечи — день постный 258, 377—378, 517, 872 (84).

### Ф.

Флорентійскій соборъ упоминается 531, 580, 585, 622, 629; называется «осьмымъ» соборомъ 649, 650, 652, 653, 660, 666, 707, 728.

### Х.

Хиротонія (святительское поученіе новопоставленному священнику): текстъ его 102—110; упом. 874 (3), 905, 921.

Хлѣбъ Богородицынъ (одна изъ просфоръ на проскомидіи): какъ готовится 866 (52), 867 (57); кому нельзя брать и вкушать его 249, 272—273, 274, 279, 283, 285, 410, 432, 512, 513, 858 (7), 859 (14), 867 (58); дается дѣтямъ, если поѣдятъ до обѣда 869 (67).

Холостые: какъ поступать съ невоздержными 41 (67, 68), съ держащими наложницъ 41—42 (69); холостыхъ женить 918.

### Ц.

Царьградъ покоренъ турками за измѣну грековъ православію 623, 648, 728—729; султанъ обратилъ тамошнія церкви въ мечети 711.

Цвѣтная недѣля (вербное воскресенье): въ этотъ день совершается Златоустава служба 235; мірянамъ разрѣшается на рыбу 516.

Церковь (храмъ): молитва при ея основаніи 255—256, 870 (76); освящается однажды, развѣ только поврежденъ будетъ престолъ 236 и въ случаѣ поновленія 869 (69); церковь, въ которую вскочитъ собака, окропляется св. водою 257, 869 (70), 922; церквамъ, проходя мимо, отдавать поклоненіе 865 (42); обветшалыя и непригодныя ни на какую церковную службу сожигать и пепельъ высыпать въ рѣку 411; церкви старыя снесены Иваномъ III изъ кремля 772—775; сокровище, похищенное изъ церкви 498—500; епитимія обокрадшему церковь 863 (31); въ церкви стоять благоговѣнно 818. См. еще оltарь

### Ч.

Часовня: для нея не полагается особаго освященія 256.

Часы поются въ монастыряхъ въ притворѣ 253.

Чернецъ, черница: по средамъ и пятницамъ не ѣдятъ масла 25 (7); для молодыхъ, новоначальныхъ и рабочихъ допускается снисхожденіе 260; какъ и кѣмъ принимаются на покаяніе 246—249, 257; какъ готовятся въ причащенію и когда причащаются 250, 257, 261; не могутъ самовольно переходить въ другой монастырь 262; свергающіе съ себя монашескія одежды снова возвращаются въ монастырь 430; чернецы и черницы не должны жить въ одномъ монастырѣ 275, 284; неприлично чернецамъ владѣть селами 263—265. См. еще монахи, схимникъ.

Четвероженцы: не вѣчаются 876; епитимія имъ 161, 273.

Четвертокъ великій — нарочитый день для приготовленія запасныхъ даровъ 28 (13) и для омовенія св. трапезы 258—259.

Чинъ избранія и поставленія въ епископы 437—464, въ священники и діаконы 899—908.

Чудинъ: какъ его крестить 33 (40).

### III.

Шестодневъ Василя Великаго читается въ монастыряхъ на трапезѣ 260.

### Я.

Яица (пасхальныя): бить ими въ зубы до обѣдни не грѣхъ 38 (59).

Яковиты (еретики): какъ принимаются въ церковь 136 (22).

## II. УКАЗАТЕЛЬ КЪ ГРЕЧЕСКИМЪ АКТАМЪ ВЪ ПРИЛОЖЕНІЯХЪ.

### 1) ИМЕНА ЛИЧНЫЯ.

#### A.

Ааронъ см. Алексій.

Аввакумъ, посолъ митрополита Алексія къ патриарху, упом. 104, 142, 156, 158.

Александръ Михайловичъ, великій князь тверской, упом. 73 (примѣч.).

Алексій, митрополитъ русскій: ставленая и другія патриаршія грамоты ему 42—52, 104—110, 142—148, 150—152, 156—160; грамоты о немъ 52—64; соборное дѣяніе о перенесеніи его кathedры изъ Кіева во Владиміръ 64—70; о предѣлахъ его митрополіи 70—86; о присоединеніи къ ней литовскихъ епископій 92—98; похвальный отзывъ о немъ патриарха Филофея 102; упоминается 94, 110, 118, 120, 122, 124, 138, 140, 154, 162, 168, 172, 174, 176, 182, 198, 204, 206, 280, 282, 308.

Алексій, архіепископъ новгородскій: патриаршая грамота къ нему 116—118.

Алексій Ааронъ, патриаршій посолъ на Русь: наказъ ему 283—292; упом. 250, 280.

Андроникъ Палеологъ, императоръ византійскій, упом. 15—16 (1), 273—274 (1).

Антоній, митрополитъ галицкій: грамота о немъ польскаго короля Казимира 126—128; соборное дѣяніе о его поставленіи 130—134; патриаршая грамота объ немъ митрополиту Алексію 142—148.

Антоній, митрополитъ готескій: его подпись 228.

Анеимъ, митрополитъ угровлахійскій: его подпись 228.

Аѳанасій, митрополитъ чергскій: его подпись 228.

#### B.

Балица, воевода въ Мармарошѣ, упом. 230 (1), 232.

Борисъ, князь нижегородскій, упом. 136, 146.

Брянецъ, пресвитеръ: записъ о немъ 232.

#### B.

Василій, архіепископъ новгородскій: извѣстіе о данныхъ ему кресчатыхъ ризахъ 56 (2).



Василій, нагубникъ литовскій, упом. 140.

Василій Дмитріевичъ, великій князь московскій: патріаршія грамоты къ нему 266—276; упом. 254, 278.

Владиміръ Ивановичъ, братъ Дмитрія Донскаго, упом. 102.

### Г.

Гаврилъ, митрополитъ галицкій, упом. 126.

Гаврилъ, митрополитъ варскій: его подпись 228.

Георгій Пердика, патріаршій посолъ на Русь, упом. 60, 82, 90.

Георгій Триклиній, сановникъ Великой Церкви, упом. 178.

### Д.

Даніилъ, посолъ великаго князя Дмитрія Ивановича къ патріарху, упом. 100.

Димитрій Любартъ, князь волынскій: грамота къ нему императора Іоанна Кантакузина 30—34.

Димитрій Ивановичъ Донской: грамота къ нему патріарха Филоея 98—104; упом. 116, 118, 122, 166, 198, 206.

Димитрій Аенявиниъ, посолъ великаго князя Василя Дмитріевича и митрополита Кипріана къ патріарху, упом. 254, 256, 266, 278.

Діонисій, митрополитъ смірнскій: его подпись 228.

Діонисій, архієпископъ суздальскій: запись о выданной ему патріаршей грамотѣ 230; упом. 188, 210—214, 278, 288.

Драгошъ, воевода въ Мармарошѣ, упом. 230 (1), 232.

### Е.

Евфросинъ, архієпископъ суздальскій: запись о выданной ему патріаршей грамотѣ 230; другая грамота 278; упом. 288.

### И.

Иванъ Ивановичъ, великій князь московскій, упом. 44, 48, 66, 166, 198.

Иванъ Вяземскій, служилый князь Ольгерда, упом. 138, 148.

Иванъ Козельскій, служилый князь Ольгерда, упом. 138, 148.

Иванъ Новосильскій, служилый князь Ольгерда, упом. 138, 148.

Исидоръ, патріархъ константинопольскій: его соборное постановленіе 34—40; грамота 40.

### І.

Іеремія, митрополитъ мавровлахійскій, упом. 308.

Іеремія, митрополитъ митлиинскій: его подпись 228.

Іоаннъ Векъ, патріархъ константинопольскій: предсѣдательствуетъ на соборѣ 1276 г. 5.

Іоаннъ Глика, патріархъ константинопольскій (1315—1319 г.) упоминается 15—16 (примѣч.).

Іоаннъ Докіанъ, патріаршій посолъ на Русь, упом. 148, 150, 154, 160.

Іоаннъ, епископъ луцкій, претендентъ на галицкую митрополию: патріаршая грамота къ митрополиту Кипріану о его изложеніи 262—264; упом. 300, 308.

Іоаннъ Калека, патріархъ константинопольскій (1333—1347 г.): его грамота 12—14; упом. 15—16 (примѣч.).

Іоаннъ Палеологъ, императоръ византійскій, упом. 312.

Іоасафъ, митрополитъ драмскій: его подпись 228.

Іосифъ, митрополитъ монемвасійскій: его подпись 192, 228.

Іосифъ, митрополитъ ираклійскій: его подпись 228.

Іосифъ, митрополитъ дерскій: его подпись 228.

Іосифъ, нареченный на совопольскую митрополию: его подпись 228.

Іуліанія, супруга литовскаго князя Ольгерда, упом. 73 (примѣч.).

### Б.

Казимиръ (Великій), король польскій: грамота его къ патриарху Филоею 126—128; упом. 144.

Каллистъ, патриархъ константинопольскій: его соборное опредѣленіе 70—86; грамота 86—92.

Киприанъ, митрополитъ русскій: соборное опредѣленіе о незаконности его поставленія 166—184; о временномъ отпускѣ его на Русь 190—192; о возстановленіи его въ званіи митрополита всея Руси 194—226; патриаршія грамоты къ нему 262—264, 304—310, 312—316; упом. 170, 236, 254, 278, 286, 300; названъ другомъ Ромеевъ (грековъ) 316.

Кириллъ (Кирикъ), новгородскій посолъ къ патриарху: его рѣчи къ патриаршему собору 256—258; упом. 286, 288.

Константинъ, митрополитъ дерскій, упом. 5.

### Л.

Лаврентій, митрополитъ ахирайскій, упом. 5.

Левъ, митрополитъ ираклійскій, упом. 5.

### М.

Макарій, митрополитъ никомидійскій: его подпись 192, 228.

Максимъ, митрополитъ русскій, упом. 15—16 (1).

Максимъ Планудисъ, византійскій писатель XIV вѣка: приводится изъ него свидѣтельство 273—274 (примѣч.).

Мануилъ Палеологъ, императоръ византійскій, упом. 312.

Матеей, митрополитъ адрианопольскій: его подпись 192, 228.

Матеей, митрополитъ кизическій: его подпись 228.

Матеей, митрополитъ серресскій: его подпись 192, 228.

Матеей, патриархъ константинопольскій: его грамота 312—316.

Мелетій, митрополитъ аенскій, упом. 5.

Михаилъ Вальсамонъ, сановникъ Великой Церкви, упом. 178.

Михаилъ (Митяй), архимандритъ московскій, временный правитель митрополія, упом. 206.

Михаилъ, архіепископъ вилеємскій, патриаршія посолъ на Русь: наказныя грамоты ему 234, 284—298; упом. 250, 280, 302, 308, 314.

Михаилъ, князь тверской: патриаршія грамоты къ нему 154, 162—166; упом. 136, 146, 150, 152, 156, 158.

Михаилъ, митрополитъ амасійскій: его подпись 192.

Монсей, архіепископъ новгородскій: патриаршая грамота къ нему 52—60.

### Н.

Никандръ, митрополитъ ганскій: его подпись 192.

Никифоръ Григора, византійскій историкъ: приводится его свидѣтельство 69—70 (см. легенду), 73 (примѣч.).

Николай, митрополитъ халкидонскій, упом. 5.

Нилъ, патриархъ константинопольскій: его соборныя опредѣленія 166—184, 189—190; грамота 184—188; упом. 206 (1), 208, 222, 224, 230, 288.

Нифонтъ, митрополитъ галицкій, упом. 126.

### О.

Ольгердъ, великій князь литовскій: грамота его къ патриарху Филоею 136—140; упом. 73 (примѣч.), 120, 146, 168.

### П.

Петръ, митрополитъ русскій: грамота объ открытїи его мощей 12; упоминается, какъ митрополитъ галицкій 126.

Пимень, митрополитъ московскій: соборное дѣяніе о его поставленїи 166—184 и возмощенїи 193—228; упом. 236, 250.

### Р.

Романъ, митрополитъ литовскій: соборное дѣяніе о предѣлахъ его митрополїи 70—86; упом. 168.

### С.

Святославъ, князь смоленскій: патриаршая грамота къ нему 122—124.

Симеонъ Ивановичъ, великій князь московскій: императорская грамота къ нему 26—30; упом. 16, 36—38.

Симеонъ іеромонахъ, намѣстникъ галицкой митрополїи: записи о немъ 230, 232.

Софронїй, митрополитъ левкадскій, упом. 5—6.

### Т.

Тагарисъ (Павелъ), самозванный патриархъ константинопольскій, упом. 232 (2).

### Ф.

Филоею, патриархъ константинопольскій: его грамоты и соборныя опредѣленія 42—70, 92—124, 129—134, 141—166; упом. 170, 196, 204, 224, 308.

### Я.

Ягайло, король польскій: патриаршая грамота къ нему 298—302.

### Ө.

Өеогность, епископъ сарайскій: вопросы его патриаршему собору 5—12.

Өеогность, митрополитъ русскій: грамоты къ нему 12—14, 22—26; называется экзархомъ всея Руси 14, 18, 20, 22; упом. 32, 42, 52, 56, 62, 66, 72.

Өеодоритъ, незаконный митрополитъ русскій, поставленный въ Трьновѣ, упоминается 68, 70; грамота объ немъ 60—64.

Өеодоръ, епископъ тверской, упом. 74 (примѣч.).

Өеодоръ, посолъ литовскаго князя Ольгерда къ патриарху, упом. 136.

Өеодоръ, архимандритъ московскій, посолъ великаго князя Дмитрія Ивановича къ патриарху, упом. 212, 216—220.

Өеодоръ, митрополитъ галицкій, упом. 126.

Өеодосїй, архимандритъ тверской, посолъ князя Михаила къ патриарху, упом. 150, 152, 154, 162.

Өеоктвсть, митрополитъ сугдайскій: его подпись 228.

Өеофилъ, митрополитъ литовскій, упом. 72 (2), 127 (1).

Өеофилъ, митрополитъ силиврійскій: его подпись 228.

## 2) П Р Е Д М Е Т Ы.

## А.

Агнецъ (евхаристіи): число пхъ на литургіи 7 (4); дается архіереемъ ново-поставленному священнику 8 (5).

Аламанъ упоминаются 64.

Аланія: выходцы изъ нея въ сарайскую епархію 10 (15).

Архіерей: сколько разъ въ году читаетъ евангеліе 6 (1); можетъ совершать литургію безъ діакона 8 (6); можетъ постригать въ монахи 9 (8).

## Б.

Березуескъ, литовскій городъ, упом. 138.

Бракъ: дозволяется вступать въ оный брату воспріемника съ теткою и двоюродною сестрою воспріятого 9 (11).

Брянскъ, русская епископія, упом. 88.

## В.

Вино: въ случаѣ его неимѣнія, евхаристія можетъ быть совершена на выжатомъ изъ винограда сокѣ 9 (10).

Владиміро-волинская епископія подчинена галицкой митрополіи 14, 38, 132.

Владиміръ (на Клязьмѣ): перенесеніе туда каедры русской митрополіи 64; упом. 182.

Волго, литовскій городъ, упом. 138.

Волинъ: тамошнія епархіи исчисляются 14.

Вселукъ, литовскій городъ, упом. 138.

## Г.

Галичъ, епископія Малой Руси 14, 18, 24, 28, 32, 38; незаконно возведенъ на степень митрополіи (см. это слово).

Городецъ: приписанъ патриаршею грамотою къ суздальской епархіи 230, 278; споръ о немъ между суздальскимъ епископомъ Евфросиномъ и митрополитомъ Кипріаномъ 278—282, 288—290.

Горышено, литовскій городъ, упом. 138.

Гудинъ, литовскій городъ, упом. 138.

## Д.

Диптихи: въ нихъ должно находиться имя митрополита 132 и «царя», т. е. византійскаго императора 278.

Духовное родство см. Бракъ.

## Е.

Евангеліе: сколько разъ въ году читается архіереемъ 6 (1).

Епископы должны оказывать повинненіе своему митрополиту и судиться у него 224.

## З.

Зинхія: выходцы изъ нея въ сарайскую епархію 10 (15).

## И.

Индиктионъ: послѣдованіе индиктиона или новаго лѣта 5 (примѣч. 2).

## К.

Калуга, литовскій городъ, упом. 138.

Кіевъ: первая катедрa русской митрополіи 64—70; по нему титулуются русскіе митрополиты 178, 180; незаконно присвоивается литовскими митрополитами 78, 88, 172.

Кличень, литовскій городъ, упом. 138.

Клятва вообще есть зло, тѣмъ болѣе данная къ нарушенію церковныхъ правилъ 246.

Козлово, литовскій городъ, упом. 138.

Крестъ наперсный съ мощами посланъ императоромъ Іоанномъ Кантакузинномъ великому князю Симеону Ивановичу 30; посылается вызываемымъ на судъ, какъ залогъ безопасности 218.

Крестное цѣлованіе: нарушающій оное отлучается отъ церкви 120—122; признается отрекающимся отъ Бога 164—166.

Кресчатая риза дана митрополитомъ Феогностомъ новгородскому владыкѣ Василію 56 (2); патриархъ Филофей дозволилъ носить ихъ архіепископу Монсею — тамъ же, по запретилъ Алексію 116.

Крещеніе: какъ совершается надъ многими дѣтми вдругъ 7 (2).

## Л.

Латинская вѣра: польскій король грозитъ крестить въ нее своихъ русскихъ подданныхъ 128, 144.

Лишица, литовскій городъ, упом. 138.

Литургія въ великую пятницу не совершается 7 (3).

Литва — огнепоклонники 118, 168; упом. 158. См. еще Митрополія.

Луки Великія, городъ литовскій, упом. 138.

Луцкая епископія упоминается 14, 38, 146.

## М.

Мавровлахія: тамошніе церковные безпорядки описываются 292—296; упоминается 132.

Митрополитъ русскій: долженъ быть поставляемъ изъ грековъ, а не изъ русскихъ 46; обязанъ каждый годъ или, по крайней мѣрѣ, черезъ два года являться къ патриарху на соборъ, или посылать своихъ довѣренныхъ людей 50, 104—106; безъ его вѣдома, русскіе епископы не имѣютъ права сносятся съ патриархомъ 58; митрополитъ представляетъ на Руси лице патриарха 100—102, 108, 112, 140—142, 182; титулуется непремѣнно *кіевскимъ* 180; его суду подлежатъ всѣ русскіе епископы и міряне 224, 258.

Митрополія: а) *всая Русь*: должна быть нераздѣльною 20, 24, 28, 32, 38—40, 194—196, 204; случаи ея раздѣленія были злоупотребленіемъ 14, 22; или дѣломъ необходимости 94, 146, 204; ср. Владиміръ, Кіевъ, Митрополитъ; б) *валицкая*: время ея учрежденія 15 (1); закрытіе 14 и слѣд.; восстановление 126 и слѣд.; упоминается 230—232, 262—264, 292—296, 302, 308; в) *литовская*: время ея учрежденія 72 (примѣч.); предѣлы 70—86; актъ (черновой) о ея закрытіи 92—98; временно занята Киприаномъ 180.

Москва упоминается 286.

Мценскъ, литовскій городъ, упом. 138.

## Н.

Нагубникъ: значеніе этого слова объясняется 139 (4).

Новгородокъ, катедрa литовской митрополіи 76, 86.

Новгородцы отказываются повиноваться митрополиту и судиться у него 236

и слѣд., 268 и слѣд.; хотять перейти въ латинство 258.

Новгородъ Нижній приписанъ патриаршею грамотою къ суздальской епархіи 230, 278; споръ объ немъ между суздальскимъ епископомъ Евфросиномъ и митрополитомъ Киприаномъ 278—282, 288—290.

## О.

Осѣченъ, литовскій городъ, упом. 138.

Отлученіе отъ церкви совершенно отчуждаетъ человѣка отъ благодати Божіей и тѣло отлученнаго по смерти остается негниющимъ 124.

## П.

Папа обвиняется въ симоніи 188.

Патріархъ (константинопольскій): общій отецъ и учитель всѣхъ христіанъ 100, 110—112, 268—270; судія вселенскій 250; занимаетъ мѣсто Христа 270; прочіе патріархи упоминаются 294.

Перемишльская епископія подчинена была галицкой митрополіи 14, 38, 132.

Покаяніе: несвойственно только демонамъ 246—248.

Полодзь подчиняется литовской митрополіи 76, 86.

Правила церковныя приводятся 56, 62, 106, 180, 240, 242—246.

Просфора: печь просфоры могутъ только женщины незасорныя 9 (9).

## Р.

Ржева, городъ литовскій, упом. 138.

Ромен (греки): ихъ царство и Великая Церковь восхваляются 26; упом. 54.

Русь Великая 28, 30, 32, 168, 174,

176, 178, 180, 182, 184, 190, 206, 216; Малая 14, 28, 30, 40, 64, 76, 86, 126, 140, 144, 168, 180, 184, 232. Русь — неудобное мѣсто для собранія вселенскаго собора 306.

Рясны, городъ литовскій, упом. 138.

## С.

Сарайская епископія: сопредѣльна съ Алавіей и Зикхіей 10 (15); тамошній епископъ упоминается (безъ имени) 54.

Священникъ: новопоставленному даетъ архіереемъ агнецъ 8 (5); нѣсколько священниковъ могутъ служить безъ діакона 8 (7); мірской священникъ постригается въ монахи 9 (8); убившій на войнѣ низлагается 10 (12).

Сишка, литовскій городъ, упом. 138.

Сопрестоліе: право возсѣданія на немъ принадлежитъ только мѣстному архіерею 132, 296.

Сосуды священныя какъ поновляются? 10 (14).

Стригольники: патріаршая грамота противъ нихъ 184—188.

## Т.

Тесовъ, литовскій городъ, упом. 138.

Тръновъ, болгарскій городъ, упом. 62, 68.

Туровская епископія подчиняется галицкой митрополіи 14, 38, 132; литовской 76, 86.

## Ф.

Фелонъ кресчатая: дана митрополитомъ Феогностомъ новгородскому владѣтѣ 56; отнята потомъ патріархомъ Филоосеемъ 116.

## X.

Хленевъ, литовскій городъ, упом. 138.

Хлѣбъ святой можно брать въ путь 10 (13).

Холмская епископія подчинена галицкой митрополіи 14, 38, 132.

## Ц.

Царь: титулъ этотъ принадлежитъ только византійскому государю 276, который поставляется на царство чрезъ митропомазаніе 272. Заслуги византійскихъ царей для Вселенской Церкви исчисляются — тамъ же. Ср. Ромей.

Царьградъ: похвала ему 316; милостыня въ его пользу важнѣе всякихъ другихъ благочестивыхъ приношеній — тамъ же.

Церковь: находится въ тѣсномъ союзѣ съ государствомъ 274; Великая (константинопольская) церковь — источникъ всякаго благочестія 26; римская заражена тмочисленными ересями 188; соединеніе церквей желательно, но обстоятельства тому не благоприятствуютъ 300, 304—306.

## Ө.

Өоминь городокъ, литовскій, упом. 138.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЯ ПРИМѢЧАНІЯ.

Къ легендѣ № 8 (столб. 111—112) прибавить: Съ именемъ св. Леонтія ростовскаго это поученіе издано о. архимандритомъ Амфилохіемъ въ Моск. Епарх. Вѣдом. 1878 г. №№ 24 и 25. Почтенному издателю, повидимому, не были извѣстны указанные нами старшіе списки того же поученія, въ которыхъ оно усвоется Иоанну Златоустому и Василю Великому.

Къ столб. 208, примѣч. 8. Слово «отарица» встрѣчается еще въ Русской Правдѣ (Троиц. сп. гл. 55). Не имѣетъ ли оно и тамъ значенія, соответствующаго римскому *resolium*?

Къ № 49 (столб. 419). Грамота эта можетъ принадлежать и митрополиту Кипріану, который въ 1404—5 г., находясь въ Киевѣ, дѣйствительно, поставилъ тамъ владимиро-волинскаго епископа — Иоанна Гоголя (*Макарій*, Ист. Русск. Церкви, т. IV, стр. 85; ср. *Строева* «Списки іерарховъ», стр. 1038). Кипріанъ даже съ бѣльшимъ правомъ, нежели Фотій, могъ сказать въ своей грамотѣ: «Понеже... соединися церковь русская и въ первый миръ приведена бысть и уставлена, и *вся раздвоєня упряднена быша*, и соблаженія и мятежи низложены быша, и, по древнему обычаю и законамъ, *укрѣплено бысть единой митрополіи быти во всей русской земли, . . . . и единъ митрополитъ кievскій и всей Руси*, по древнему преданію и по *зборной грамотѣ всесвятѣйшаго и вселенскаго патріарха съ боловнчаннмъ царемъ, и весь священннй и великій зборъ оправдаша мнѣ мою митрополію, всю русійскую землю*». Эти слова, повидимому, прямо указываютъ на греческій актъ, изданный въ «Приложеніяхъ» подъ № 33 (столб. 193 и слѣд.).

Къ легендѣ № 73 (столб. 591—592) прибавить въ концѣ: Въ синодальномъ сборникѣ № 562, л. 56—59, эти поученія значительно сокращены и приведены въ видѣ *безимянныхъ* образцовъ; но въ Акт. Истор. (т. I, №№ 97 и 98) они напечатаны *изъ того же сборника съ именемъ митрополита Геронтія*.

Къ столб. 838, примѣч. 5. Тотъ же самый вопросъ и отвѣтъ находятся и у св. Анастасія Синаита. См. *Migne, Patrologiae cursus completus, series graeca, t. 89, p. 370.* — Славянскій переводъ встрѣчается уже въ Изборникѣ Святослава. См. *Опис. рукоп. синод. библиот. отд. II, ч. 2, стр. 371.*

## ПОПРАВКИ

| Столб.               | Строка.   | Напечатано:     | Должно быть:  |
|----------------------|-----------|-----------------|---------------|
| 63—64                | 12—1      | И не токмо      | И не токмо же |
| 101—102 (въ легендѣ) | 1         | до № 12         | до № 11       |
| 123                  | 8         | и и             | и             |
| 173, примѣч. 8,      | 8         | просѣков        | просѣков      |
| 407—408, примѣч. 11, | 14        | еще             | сиче          |
| 516                  | 3 (снизу) | на въ Въведеніе | на Въведеніе  |
| 643, примѣч. 1,      | 2         | № 82            | № 85          |
| 759—760 (въ легендѣ) | 1         | л. 367—370      | л. 167—170    |

### ВЪ ПРИЛОЖЕНІЯХЪ.


|                       |    |                  |                 |
|-----------------------|----|------------------|-----------------|
| 11, № 2,              | 1  | μητροπολιτα      | μητροπολιτα,    |
| 83                    | 7  | συναξι:          | συναξιv         |
| 192                   | 23 | андріанопольскій | адріанопольскій |
| 297—298, оглав. № 44, | 5  | галицкомъ        | луцкомъ         |

Кромѣ того нужно еще исправить ошибку въ датѣ двухъ русскихъ памятниковъ: №№ 43 и 44 отнесены къ 1417 году, тогда какъ они принадлежатъ 1416 г.

Въ счетѣ столбцовъ ошибочно напечатано: послѣ 89—80, послѣ 460—561, 562, 563, 564.



DK  
3  
R8  
v.6  
1880

Stanford University Libraries  
  
3 6105 005 578 476

STANFORD UNIVERSITY LIBRARIES  
CECIL H. GREEN LIBRARY  
STANFORD, CALIFORNIA 94305-6004  
(415) 723-1493

All books may be recalled after 7 days

DATE DUE

F/S JUN 25 1995  
JUN 29 1995

